

DICTIONNAIRE FRANÇAIS-ARABE

PAR

MOHAMMAD EL-NAGGARY BEY

Juge au Tribunal Mixte d'Alexandrie

TOME TROISIÈME

E - G

قاموس فرنساوي وعربي

— تأليف —

محمد النجاري بك

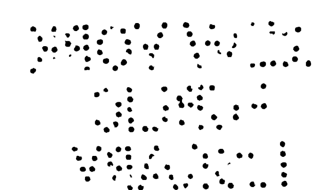
قاض بمحكمة اسكندرية المختلطة

وعلم آدم الاسماء كلها
(قرآن مجيد)

IMPRIMERIE F. MIZRAHI — ALEXANDRIE

Octobre 1904





E إ ه ا

On retranche *e* dans *le* en le remplaçant par une apostrophe devant un mot commençant par une voyelle ou une *h* muette : *l'esprit, l'homme*

يحذف حرف *e* من *le* ويستبدلان باشارة الحذف متى كانت الكلمة المعرف بها مبدوأة بحرف متحرك او بحرف *h* المهملة لفظاً نحو العقل والانسان

ë *tréma* إهْ المثنّاة يرسمونها في الكتابة هكذا لتميزها من e السكت وتجعل حرف u الذي قبلها ناطقاً نحو مرض حادّ maladie aiguë

حرف *e* السكت تنطق كأن كان عليها اشارة حادة اذا تلاها حرف *r* أو *t* أو *z* مثالهُ *casser* كَسَّ اي كَسرَ و *minaret* منارة و *nez* انف

un *e* bref *ou* muet — إهْ السكت او الصامتة
مثالهُ *riche* متريش

é accent aigu *ou* fermé — إهْ ذات اشارة حادة
مثالهُ *bonté* طيبة

è accent grave *ou* ouvert — إهْ ممدوده
مثالهُ *succès* نجاح

ê accent circonflexe *ou* long — إهْ عليها اشارة المد

S. E. *(Son Excellence)* — صاحب السعادة

S. E. *(Son Eminence)* — صاحب النيافة

E *(est)* — شرق

le N.E. *(nord-est)* — الجنوب الشرقي

la limite N. E. — الحد الجنوبي الشرقي

la limite S. E. *(sud-est)* — الحد الشمالي الشرقي

E. S. E. *(est-sud-est)* — شرقي وشمالي شرقي

le vent souffle e.s.e. — يهب الريح شرقاً وشمالاً شرقاً

le série e — المجموعة الخامسة

é — في صدر الافعال تدل على معنى الاستخراج مثالهُ

épuiser — نزح من البئر

érater — قطع الطحال

égrener le coton — حلج القطن

e' = 5 — ه = ٥ (في الابجدية اليونانية)

,e = 500 — ه = ٥٠٠ (شرحه)

e = 500 — إهْ = ٥٠٠ (في ابجدية الرومانيين)

e = 250 — إهْ = ٢٥٠ (بحساب القرون الوسطى)

E — إ المكتوب على النقد يدل على انهُ (ضُرب في تُورْ)

P. E. *(piastre égyptienne)* — قرش صاغ

L. E. *(livre égyptienne)* — جنيه مصري

E. *(Etienne)* — إ (صدر لفظة إتيينّ)

E. *(Eugène)* — إ (اوجين)

E. *(Ernest)* — إ (إرنست)

E. *(Emile)* — إ (إميل)

Earias *n.m.* — فراشة . ابو دقيق

Eau *n.f.* — ماءٌ

eau douce — فضيض . ماء فظيع . ماءٌ عَذِب . نُقاخ . ماءٌ رضاب

eau limpide — ماءٌ غير

eau pure et limpide — ماءٌ قراح

source d'eau thermale — الحَمّة (عين حارة يستشفى بالغسل منها ٣٣ مخصص ١٠)

eau de pluie — كَرَعٌ . ماء المطر

eau de source — عِدٌّ . ماء الينبوع

une eau profonde — ماءٌ غمرٌ

eau épuisée — ماءٌ مشمود

une goutte d'eau — نطفة . ندعة

eau fraîche — زُلال . فُرات

eau potable — ماءٌ شَروب . ماءٌ شريب

eau amère — ماءٌ زُعاق . ماءٌ مرٌّ

puits amer — بئر زعقة

eau salée — ماءٌ مِلحٌ

la goutte d'eau devient une perle fine
نقطة الماء تتخلّق لؤلؤة نفيسة

المها الذي نظر نفسه في الماء

ان المها وذاك ثور الوحش * قد كان في الغابة يوماً يمشي
ومرَّ بالبركة وهو آني * وكانت البركة كالمرآة
فخاض بالماء وأمعن النظر * لجسمه فيه فبان وظهر
وأعجبتهُ خلقة القرون * ورقة الاجفان والعيون
ونظر السيقان فازداد غضب * لانها يابسة مثل الخشب
فانكر الحكمة لله بها * وزاد طغياناً به وسفها
وبينما الغزال في تندّم * اذا اقبل الصياد فوق الادهم
وانبعثت سحائب التراب * مذ نبشتها أرجل الكلاب
فأوجس المها وولى خيفه * وحملته الارجل النحيفه
حتَّى استقام يشبه النعامه * وحوله الاعداء كالغمامه
وقرب الصيَّاد من أن لن يره * لولا اشتباك قرنه في شجره
فوقف الغزال رغماً عنهُ * وصارت الكلاب تدنو منهُ
وهو يروغ لخلاص نفسه * ولو بقلع قرنه من رأسه
ولم يزل من قرنهِ موثوقا * حتَّى رأى في جنبهِ سلوقا
ثم أتى الباقي مع الصيَّاد * وقبضوه الكل بالايادي
ووضعت في رجلهِ القيود * وشمت العاذل والحسود
فانظر الى ساقيهِ يا حبيبي * قد حملاه ساعة الهروب
وانظر الى قرنيهِ حين غللا * في غصن بان أوقفاه في الخلا
وقل وقعت بالذي اعجبك * يا ايها البهيم ما اعجبكا
وانتم يا سامعي فانتبهوا * لا تكرهوا شيئاً عسى ان تكرهوا

Le cerf se voyant dans l'eau

Dans le cristal d'une fontaine
Un cerf se mirant autrefois
Louait la beauté de son bois
Et ne pouvait qu'avec peine
Souffrir ses jambes de fuseaux,
Dont il voyait l'objet se perdre dans les eaux,
Quelle proportion de mes pieds à ma tête !
Disait-il en voyant leur ombre avec douleur ;
Des taillis les plus hauts mon front atteint le faîte;
Mes pieds ne me font point d'honneur .
Tout en parlant de la sorte,
Un limier le fait partir.
Il tâche à se garantir ;
Dans les forêts il s'emporte:
Son bois, dommageable ornement
L'arrêtant à chaque moment .
Nuit à l'office qui lui rendent
Ses pieds de qui ses jours dépendent .
Il se dédit alors, et maudit les présents
Que le ciel lui fait tous les ans .
Nous faisons cas du beau, nous méprisons l'utile;
Et le beau souvent nous détruit .
Ce cerf blâme ses pieds qui le rendent agile ;
Il estime un bois qui lui nuit .

---

eau jaillissante ماء منفجر . ماء نابع
eau de Cologne ماء ملكة
eau régale ماء حلّ الذهب . ماء ملكي
eau-mère ماء الأم
eau minérale ماء معدني
eaux minérales naturelles مياه معدنية طبيعية
eaux minérales artificielles مياه معدنية صناعية
faire de l'eau claire خاب
chien d'eau خنزير هندي
eau d'une lame فِرِنْد السيف . رونق السيف . أثرٌ . ظَلْمٌ
lâcher, verser de l'eau اراق الماء . طير مايّه
eau-de-vie عرقي
eau-forte ماء الحَلّ . ماء النار
temps qui est à l'eau سماء ممطرة
grandes eaux امطار غزيرة
aller aux eaux قصد الحمامات
prendre les eaux تعالج بالمياه
eau sucrée ماء مُسكّر
pastèques qui ont trop d'eau بطيخ ماوي

microbe de l'eau علَقة . دعموص الماء
les microbes de l'eau علَق . دعاميص الماء
l'eau fourmille de microbes دعمَصَ الماء

الدعاميص مذكورة في صحيفة ١٤١ (مخصص ٩) ولفظه microbe يونانية معناها micro أي ذرّي bia أي حياة يعني علَقَة أو دويبةٌ ذرّيةٌ (قَصْمَلَةٌ)

carafe d'eau frappée دورق ماء منجَمِد بالهوا المفرغ
eau très-amère ماء عُقاق
j'ai fait glacer l'eau برّدْتُ الماء
eau glacée ماء مثلوج
je me suis lavé la tête avec l'eau froide ابتردت بالماء
eau thermale ماءٌ حَرٌّ . حميم
l'eau chaude الحميمة
eau trouble ماء اكدر . ماء عكِر
eau altérée ماء آجن
eau corrompue et fétide ماء آسن
eau filtrée ماء مقطّر . ماء مرشح
eau croupissante ماء راكد

eaux des yeux دموع العينين

le rôti fait venir l'eau à la bouche
الكباب يجرّي الريق

je suis tout en eau عَرَقي مَرَقي

l'eau est entrée dans ses souliers par le collet de son pourpoint غَرِقَ

eau de vaisselle غسالة الصحون .
مرقة مرقة الارنب

eau de menthe ماء النعناع

eau de fleur d'oranger ماء الزهر

l'eau va toujours à la rivière
الدراهم بالدراهم تكتسب . السعد يسعى ويسعى له . والفقير يا ضنى حاله

eau panée مسلوقة الخبز

eau rougie ماء بالنبيذ القليل

eau de boudin غسالة السجق

s'en aller en eau de boudin راح هدرًا

eau ferrée ماء طفي الحديد

eau de riz مرقة الارز

eau gazeuse فوارة الليمون

voleur de la plus belle eau حرامي قراري

porteur d'eau سقّا

gens de delà l'eau أجلاف

eau de rose ما ورد

homme à l'eau de rose رجل متنسون

melon qui sent l'eau عجورة ماسخة (خَمْطٌ)

se noyer dans un verre d'eau غرق في شبر ماء

il est l'eau et le fer)
il est comme l'eau et le fer) ذو طباع متناقضة

tempête dans un verre d'eau
الميت كلب والجنازة حارة

eau qui désaltère ماءٌ غير . ماءٌ مَسُوسٌ

eau blanche ماء الدقيق النمير . مَسُوس الدقيق (يرطّب المواشي)

il porte l'eau et le feu يشكر ويذم

il mit de l'eau dans son vin اهتدى

le ciel se résout, se fond en eau
دامَت السماء دَيمًا . ديمَت السماء . دوَّمت السماء . امطرت كثيرًا

suer sang et eau أجهد نفسه

faire venir l'eau à son moulin
استفاد ولو بضرر الغير

faire venir l'eau au moulin de qqu'un نَفَعَهُ

laisser couler l'eau ترك الامور تجري في أعنّتها

suivre le fil de l'eau)
aller à vau-l'eau) حَدَرَ

faire qque chose comme si l'on buvait de l'eau فعل امرا بغاية الراحة

ne pas trover l'eau à la rivière ou à la mer
لم يجد الماء في الترعة او في البحر . لم يتحصل على الشيء السهل الوجود

revenir sur l'eau عاد الامر ثانيًا ـ
عادت الامور الى مجاريها

puits qui contient beaucoup d'eau بئر مَيّهَة

pêcher en eau trouble سحتَ . اكتسب مالاً حرامًا

aller à l'eau chez un autre جارعليه . تعدّى عليه

je n'ai pas de l'eau à boire ريقي ناشف

il ne donne pas de l'eau à boire ينشّف الريق

mettre un élève au pain et à l'eau
أكل تلميذًا العيش الحاف

être au pain et à l'eau اكل الخبز الحاف

un peu d'eau مُوَيْهٌ . مويهة . شويةمية . وشَلٌ

eau distillée ماء مقطر

abattre l'eau à un cheval مسح عرق الحصان

rompre l'eau à un cheval قاطع شرب الحصان

rompre l'eau à qqu'un عرقلهُ

chambre à eau خزنة الماء (في القيزان)

il ne gagne pas l'eau qu'il boit
أكسل من الكسل

jeter l'eau à la mer القى الماء في البحر .
عمل عملاً سدًى

être dans les eaux grasses تريّش . ارتاش . اغتنى

nager en pleine eau عام في الناطس

nager entre deux eaux مسك العصا من الوسط

eau d'aff عَرَقي

eau seconde)
eau des savonniers) ماء تنظيف الرسم بالزيت

petites eaux غَوْلٌ خفيف

il passera de l'eau sous le pont
يبقى يحلّها الف حلّال

battre l'eau تعب سدًى . اتعب نفسه في المحال

les eaux sont basses شحّت النقود

administration des eaux et forêts
مصلحة المياه والآجام

eau aromatique ماءٌ عطري

eau grecque, mexicaine, africaine *ou* d'Egypte — ماء تسويد الشَّعر

c'est une goutte d'eau dans la mer — قطرة في البحر

se tenir dans les eaux de qqu'un — قعد تحت انظاره

eaux des chevaux)
eaux aux jambes) — تسقيط المياه في سيقان الخيل . تسقيط

cheval qui a les eaux aux jambes — حصان مسقَّطٌ

eau lustrale — ماء الوضوء

eau bénite — ماء مبارك

eau bénite de cour)
eau bénite) — مداهنة كاذبة

eau bénite de cave — نبيذ

pleurer de l'eau bénite — بكى دموعاً مقدسة

eaux bénites des passants — رَضرَاض . رَلَط . حجارة

eau baptismale — ماء التعميد

les eaux du baptême — مياه التعميد

poisson de bonne eau — سمك الماء الجاري

troubler l'eau — عكَّر الماء

eau sédative — ماء مسكِّن

couleur d'eau — لون الماء

vert d'eau — اخضر فاتح جداً

travailler à grande eau — رقّق عجينة الورق

travailler à petite eau — يبّس عجينة الورق

eau d'alun — ماء الشبَّة

battre l'eau — التق في الماء

eau de condensation — ماء التكثيف

les eaux d'un navire — مخور سفينة . جُرَّة السفينة

eau maigre — ماء شحيحة

laisse l'eau plate et courtoise — أترك البحر رهوٌ

même eau — ماء من معدّل واحد

eaux basses — تحاريق الماء

eaux fermées — مياه مقفَّلة بالثلوج

eaux ouvertes — مياه منكشف عنها الثلوج

chef d'eau — مَدٌّ

bulles d'eau — حباب الماء . حَبَبٌ . فقاقيع الماء

ligne d'eau — خط العوم في السفينة . خط الماء

eau d'approvisionnement — ماء شرب السفينة

voie d'eau — خَرقُ ماء

faire de l'eau — تزوّد بالماء

le navire a fait eau — ماهت السفينة . غاه وغوه وأماهت . دخل فيها الماء

le navire ne fait pas d'eau — السفينة صَلودٌ . (لا ترشح)

mettre à l'eau un navire — عوَّم سفينة

masse d'eau — لُجَّة . قاموس البحر . معظم ماء

le navire a reçu un coup à l'eau)
le navire est percé à l'eau) — انخرقت السفينة بجُلَّة في قرينتها الغاطسة

l'eau diminue — يخسُّ الغاطس

il y a de l'eau — باجة . غاطس . لُجَّة

il n'y a pas d'eau — تحاريق

l'eau est étale)
le plein de l'eau) — شدَّة النوِّ

le navire embarque de l'eau — تعبّي السفينة موجاً . أخَبَّ بهم البحر

lest d'eau — صابورة ماء

les eaux d'Alexandrie — منطقة مياه الاسكندرية

marin d'eau douce — مراكبي البحر الحلو

l'eau s'est altérée — سَنِهَ الماء

eau ridée par le vent — حُبكُ الماء

méfiez-vous de l'eau qui dort — لا يغرنك الدُّبَّاء وان كان في الماء . هدنة على دخن . الساهي باما تحت راسه دواهي . كالسيل تحت الدِّمن

s'eau béniter — رش نفسه بالماء المبارك

supplice par l'eau bouillante — تسميط مزيّفي النقود وهم احيا . ايفار مقلدي العُملة

Eaubenoistier *n m.* — جردل الماء المبارك

Eautognosie *n.f.* — معرفة النفس . معرفة الذات

Eautologie *n.f.* — عِلم النفس . علم احوال النفس

Eavagier *n.m.* — صنايعي بماء الهدير

Ébahi, ie *p.pas.* — باهت . منذهل . مندهش

Ébahir *v.a.* — أذهل
— qqu'un — أذهل انساناً
s' — *v.pr.* — انذهل . اندهش . بهت

Ébahissement *n.m.* — انذهال . اندهاش

Ebalaçon)
Ebalançon) *n.m.* — رفصة

Ébarbage)
Ébarbement) *n.m.* — تحتيف

Ébarber *v.a.* — حتف . نتَفَ
— une plume — حتف ريشة
— une blessure — ساوى جرحاً بالمقص

ébarber une gravure — حتنف نقشًا
— une haie — حتنف زربًا
ébarber les racines de la vigne — قطع جذور العنب السطحية
une plume ébarbée — ريشة متنوفة
— une feuille — ساوى ورقة مشرشرة
Ébarbes *n.f.pl.* — شوارب المسبوكات
Ébarbeuse *n.f.* — آلة التحتيف
Ébarboir *n.m.* — مبرد
— de graveur sur cuivre — مبرد الختام
Ébarbure *n.f.* — زغب السبك
Ébardoir *n.m.* — مقشط
Ébardouir *v.a. et n.* — شقق
— un tonneau — شقق برميلًا
navire qui commence à ébardouir — سفينة اخذت تتفلق
Ébardouissage *n.m.* — تفليق . تشقيق
Ébat *n.m.* — رتع
nous nous livrons à de joyeux ébats — نرتع ونلعب
prendre ses ébats — رتع
mener les chiens à l'ébat — فسح الكلاب
Ébattement *n.m.* — رتع
— de voiture — موز العربة . مرجحة العربة
Ébattre (s') *v.pr.* — رتع — انبسط
mon imagination s'ébattait — سرح عقلي
Ébaubi, ie *p.pas.* — مندهل
mine ébaubie — هيئة اندهال
Ébaubir (s') *v.pr.* — اندهل
Ébauchage *n.m.* — تفصيل
l' — des gargoulettes — تفصيل القلل
l' — d'une planche — اول مسحة
Ébauche *n.f.* — تفصيل . مخشوب
faire l' — d'une fenêtre — فصل شباكًا
l' — d'un homme — هيئة آدمي
l' — de la liberté — باكورة الحرية
— d'une statue — مخشوب تمثال . تفصيل تمثال
— d'un portrait — تحديد الصورة
— d'un livre — تفاصيل الكتاب
— de médecine — باكورة الطب
un — — مخشوب لم ينقح
Ébauché, ée *p.pas.* — مفصل — محدد
Ébauchement *n.m.* — تحديد — تفصيل

Ébaucher *v.a.* — فصّل
— une porte — فصل بابًا
— les bois — مسح الخشب
— une idée — صوّر فكرة
— une tête — فصّل راسًا
— une gravure — حدّد نقشًا
— un roman — صوّر حكاية
— des gargoulettes — وصّل قللًا
— du chanvre — مشّط القنب
ébaucher un mouvement d'horlogerie — اتقن عدة الساعة
s' — *v.pr.* — تفصّل . تجهّز
Ébaucheur *n.m. et adj.* — متقن عدد الساعات
Ébauchoir *n.m.* — ازميل . ازمير
— de sculpteur — ازميل النقاش
— à mortaises — بريمة النقر (نجارة)
— de chanvre — مشط القنب
Ébaudi, ie *p.pas.* — فرح . مسرور
Ébaudir *v.a.* — فرّح . سرّ
s' — *v.pr.* — فرح . انسرّ
Ébaudissement *n.m.* — فرح . سرور
Èbe / **Èbbe** *n.m.* — جزر . جزر البحر
ce qui vient de flot s'en retourne d'ebbe — هات ياسدره ودّي يامدره . ما تأتيه الرياح تأخذه الزوابع . المال الحرام يذهب من حيث أتى
Ébénacé, ée *adj.* — ابنوسي
les ébénacées *n.f.pl.* — الفصيلة الابنوسية
Ébène *n.f.* — ابنوس
canne d' — — عصا ابنوس
cheveux d' — — شعر حالك
fausse — — ابنوس كاذب
acheter des ébènes — اشترى اشغال ابنوس
bois d'ébène — عبيد
marchand de bois d' — — نخاس . تاجر عبيد
— fossile — كهربا سودا
— de Portugal — ابنوس البرتغال . ابنوس معرّق احمر واخضر
Ébéné, ée *p.pas.* — تقليد الابنوس
Ébéner *v.a.* — قلّد الابنوس
s' — *v.pr.* — تلوّن أبنوسيًا
Ébénier *n.m.* — شجرة الابنوس
Ébénin, ine *adj.* — ابنوسي
couleur ébénine — لون ابنوسي

Ébéniste *n.m.* خرّاط
Ébénisterie *n.f.* خرطٌ . صناعة الخراطة
Ebenus *n.m.* ابنوس (لفظة لاتينية) . شجرة الابنوس
Ébergement *n.m.* تسوية المطاح . تسوية الجسور
Éberguer *v.a.* نظف الحوت (البَقلا)
— la mourue نظّف الحوت
Éberluer *v.a.* غشّى . اصاب بضبابة العين
Éberner *v.a.* مسح الخرا . جلّط الخرا
Éberneur, euse *n.* جلاط الخرا
Ébertauder *v.a.* جرّ الجوخ
Ébêtir *v.a.* بلّد
Ébeurrer *v.a.* قشط الزبدة . قشّط
— le lait قشّط اللبن
Ébeylières *n.f.pl.* برابخ
Ebiar إبيار (غربية)
Ébiber *v.a.* تشرّب
— l'eau تشرّب الماء
Ébisèlement *n.m.* خرْم مخروطي
Ébiseler *v.a.* شطّف
— une planche شطف لوحًا
— un trou خرم خرمًا مخروطيًا
Ébiselure *n.f.* ثقب مخروطي
Éblis ابليس
Éblosses *n.f.pl.* مقص الحدوم
Ébloui, ie *p.pas.* منذهل
Éblouir *v.a.* أجهرَ . حيّر
le soleil l'a éblouit أجهرتهُ الشمس . أسدرت بصره
l'éclair éblouit la vue خطف البرق البصر
vue qui éblouit منظر بهج
l'éloquence éblouit les simples ان في البيان لسحرًا (الفصاحة تذهل السُذج)
s'éblouir par la neige قَمِرَ . حار بصره من الثلج
s' — *v.pr.* انذهل . حار
sa vue s'éblouit برِقَ بصره . حار بصره
se laisser éblouir par la vue de l'or ذهِب الرجل ذهبًا (اذا رأى ذهبًا في المدن فبرق من عظمه)
Éblouissant, ante *adj.* مذهل
soleil — وَهَرٌ . وهيج . شمس ساطعة
d'une beauté éblouissante أروَع
beauté éblouissante جمال ساطع . بهاء
éloquance éblouissante فصاحة مذهلة
sourire — تبسّم فتان
Éblouissement *n.m.* حيرة . انذهال . دهشة
la neige produit un éblouissement de la vue القَمَرُ . تحيُّر البصر من الثلج
avoir un — par la neige قَمِرَ . حار بصره من الثلج فلم يبصر
***Ebn** *n.m.* إبن
Ebnahs إبنهس (بالمنوفية)
Ebn-Sina ابن سينا
Ebo. *n.m.* عنكبوت
Ébonite *n.f.* صمغ مرن صلب
Éborgnage *n.m.* إزالة القمولة
— des bougeons تخفيف العيون (ابزاز الشجر)
Éborgné, ée *p.pas.* اعور
homme — رجل اعور
Éborgnement *n.m.* تعوير العين
Éborgner *v.a.* عوّر ــ حطّ من القدر
— un élève عوّر عين تلميذ
— une fenêtre ازال الواح شبّاك
— un abricotier خفّف عيون شجرة المشمش
s' — *v.pr.* عوّر عينه ــ عوّروا عيون بعضهم
Ébotter *v.a.* قطم الراس
— un clou قطم راس مسمار
— un arbre طوّش شجرة
Ébouage *n.m.* ازالة الاوحال
Ébouer *v.a.* ازال الاوحال
Éboueuse *n.f.* كناسة الاوحال
Ébouffer (s') *v.pr.* قهقه
s' — de rire قهقه
Ébouillantage *n.m.* ايغار
Ébouillanter *v.a.* أوغرَ
— un cochon vivant أوغر خنزيرًا
— des cocons de soie أوغر جوز القز . غلى جوز الحرير
s' — *v.pr.* وَغرَ . انغلى
s'ébouillanter le pied وغرَ قدمه . جاء قدمه في الماء المغلي
Ébouilli, ie *p.pas.* قاصرٌ
sauce ébouillie دمعة قَصُرَتْ
Ébouillir *v.n.* قصُرَ . نقص من الغليان
se — *v.pr.* قصُرَ
sauce qui s'est ébouillie دمعة قصُرَت
Éboulé, ée *p.pas.* مقوّض
Éboulée *n.f.* هدَدٌ
Éboulement *n.m.* سقوط ــ تقويض ــ هَدَد . انقاض
le bruit de l' — صوت الهَدَد . الوجبه

Ébouler *v.n.* هال
le sable a éboulé هال الرمل
— une maison قوّض منزلاً
s' — *v.pr.* انقاض . تقوّض
Ébouleux, euse *adj.* هايل
mur — جدار يريد ان ينقضّ
terrain — ارض هايلة
Éboulis *n.m.* هدد . انقاض
Ébouquer *v.a.* نقح الجوخ
Ébouqueter *v.a.* قص العيون المورقة
— un prunier قص عيون البرقوقة المورقة
Ébouqueur, euse *n.* منظّف الكتكات
Ébouquiner *v.a.* خفّ ذكور الارانب
Ébourgeonnage *n.m.* تقليم القاعيل الوخرية (القمعولة هي عين الشجرة او بزها)
Ébourgeonneau *n.m.* مقلم القاعيل الوخرية
Ébourgeonnement *n.m.* تقليم القاعيل الوخري
— du pommier تقليم قاعيل شجرة التفاح الوخري
Ébourgeonner *v.a.* قلّم القاعيل المتأخرة . قطع الابزاز الوخرية
Ébourgeonneur *n.m.* مقلّم القاعيل الوخرية (اي الابزاز او عيون الشجرة)
Ébourgeonnoir *n.m.* كزلك التقليم . سكينة القاعيل
Ébouriffant, ante *adj.* عُجاب . مدهش
succès — فوز عُجاب
l'ébouriffant *n.m.* العُجاب
Ébouriffé, ée *p.pas.* منكوش
cheveux ébouriffés شعر منكوش
il est tout — متلخبط وعيه
Ébouriffer *v.a.* نكّش ــ ادهش
— ses cheveux)
s' — les cheveux) نكش شعره
s' — *v.pr.* اندهش
Ébouriffeir *n.m.* فرشة المبيّض . فرشة النقاش
Ébouriffure *n.f.* نكشة الراس . راس منكوشة
Ébourrage *n.m.* مُرّاقة . نتف صوف الجلود
Ébourrer *v.a.* أمرق . نتف صوف الجلود
Ébourreuse *n.f.* ممراقة . آلة نتف صوف الجلود
Ébourroir *n.m.* مدك المخصف . مدك خياطة النعل
Ébousiné, ée *p.pas.* مشطوف
pierre ébousinée حجر مشطوف
Ébousiner *v.a.* شطف
— une pierre شطف حجراً
Éboutage *n.m.* قطع الطرْف
Ébouter *v.a.* قطع الطرف
— une poutre قطع طرطوفة القاورش

Ébouteur, euse *n. et adj.* قاطع الطرطوفة
ouvrier — صنايعي قاطع الطرطوفة (لمعرفة جودة الخشب)
Ébouturer *v a.* شتّل المُقلة
Ébouyer *v a.* سحق
— qqu'un سحقهُ
s' — *v.pr.* عانى . كابد
Ébouziné, ée *p.pas.* مشطوف
Ébouziner *v.a.* شطف
— une pierre شطف حجراً
Ébracté, ée *adj.* عديم الورق الزهري
Ébractéolé, ée *adj.* عديم الورقة الزهيرية
Ébractété, ée *adj.* عديم اوراق الزهري
Ébraiser *v.a.* جرّف النار
— un four جرّف نار الفرن
Ébraisoir *n.m.* جاروف ــ محمة التمين
Ébranchage)
Ébranchement) *n.m.* تقليم الفروع
Ébrancher *v a.* قصف الفروع
un vent violent ébranche les arbres
ريح عاصفة قصفت فروع الاشجار
— une langue أنقر لثة
arbre arraché et ébranché
شجرة مجتثة وعديمة الفروع (شماتر)
le sage ébranche l'arbre العاقل يتروّى
Ébranchoir *n.m.* سكينة التقليم
Ébranlable *adj.* قابل الترهزع
Ébranlé, ée *p.pas.* مرتج
maison ébranlée منزل مرتج
trône ébranlé اريكة مزعزعة
santé ébranlée صحة مزعزعة
esprit ébranlé عقل هوائي
Ébranlement *n m.* الارتجاج . اهتزاز
— des vitres الارتجاج الشرايح
— d'un Etat زعزعة دولة
— de la terre رجفة
nouvelle qui cause un — خبر برجف
l' — de la raison وهن العقل
l' — du ministère رجفان الوزارة
Ébranler *v.a.* رجّ . هزّ ــ حرّك
— la fidélité des troupes envers leur souverain.
اوهن صداقة العساكر لحاكمهم.
— la fortune زعزع الثروة.
— une cloche هزّ الناقوس

les détonations du canon ébranlèrent les airs دوي المدفع رج الهوا
ébranler les rochers قلقل الصخور
— son cheval au galop قام بالرمح بحصانه
— la terre رجف الارض
— la santé رج الصحة
s' — *v.pr.* اهتز . ارتج . ارتجف . أرجف
répondre sans s'ébranler اجاب بثبات
l'ennemi s'ébranla ارتجف العدو
Ébrasé, ée *p.pas.* منفرج
porte ébrasée باب منفرج
Ébrasement *n.m.* انفراج
Ébraser *v.a.* فتح منفرجاً
— une fenêtre فتح شباكاً منفرجاً
Ébréché, ée *p.pas.* مفلل . مفلول . اثلم . مثلم
sabre ébréché سيف قضم . سيف فليل
couteau ébréché سكينة متلمة
Ébréchement *n.m.* فل . ثلامة
Ébrécher *v.a.* ثلم . فل
— un sabre ثلم سيفاً
— un mur شرم حائطاً
ébrécher sa fortune par le jeu هبر ثروته بالقمار
s'ébrécher *v.pr.* تثلم
Ébrener *v.a.* مسح الخرا
— un bébé مسح الخرا للعيل
Ébreneur, euse *n.* جلاط الخرا
***Ebreo (l')** *n m.* العبري
Ébriété *n.f.* سكر — انسطال
Ébrieux, euse *adj.* ناشئ من السكر
Ébrillade *n.f.* كمح اللجام
Ébriosité *n.f.* تعود على السكر
Ébronder *v.a.* جلى الصدى
Ébrondeur *n.m.* جالي الصدى
Ébrosser *v.a.* سلب شجرة
Ébrouage *n.m.* غسيل الصوف
Ébroudage *n.m.* مط السلك
Ébrouder *v.a.* مط السلك
Ébroudeur *n.m.* مطاط السلوك
Ébroudi *n.m.* سلك مطوط
Ébroudir *v.a.* مط السلك
Ébroué, ée *p.pas.* مغسول . مشطوف
laine ébrouée صوف مغسول
Ébrouement *n.m.* قبع
(صوت نفخ الحصان من الخوف ١٥٧ مخصص ٦)

ébrouement du cheval قبع الحصان
— des animaux عطس الحيوانات
Ébrouer *v.a.* غسل
s' — *v.pr.* قبع — عطس
le cheval s'enfuit en s'ébrouant تولى الحصان قابعاً
Ébrouer *v.a.* قشر القشر الاخضر
— les noix قشر الجوز الاخضر
Ébroueuse *n.f.* قاشرة الجوز . مقشرة الجوز
Ébrouffer *v.a.* سلب شجرة
Ébrouissage *n.m.* غسيل الصوف
Ébrousser *v.a.* سلب شجرة
arbre ébroussé شجرة سلب
(لا ورق عليها من فقه اللغة)
Ébrouter *v a.* قطف الاغصان
Ébruitation *n.f.* إذاعة . اشاعة
Ébruité, ée *p.pas.* مذاع . مشاع
nouvelle ébrouitée خبر مشاع
Ébruitement *n.m.* اذاعة . اشاعة
Ébruiter *v.a.* زمر . اشاع . اشاع
— un secret افشى سراً
la science l'a ébruité شهره العلم
s' — *v.pr.* أذيع . اشيع
Ébrun *n.m.* قمح مصاب بالجويدار
Ébrutage *n m.* تفصيل الالماس
Ebsamboul ابو سنبل (جهة فوق اصوان)
Ebschawaï-el-Malak ابشواي الملق (غربية)
Ebschawaï-el-Roumman ابشواي الرمان (فيوم)
Ébuard *n.m.* خابور خشب
Ébuchetter *v.n.* إحتطب
Ébulliomètre *n.m.* مقياس الغليان
Ébullioscope *n.m.* مقياس درجة الغليان
Ébullioscopie *n.f.* قياس درجة الغليان
Ébullition *n.f.* غلية . غليان — فوران الدم (طب)
être en — غلى
les ébullitions de la colère فوران الغضب
ville en — مدينة مرتجفة
Ébulophile *n.m.* مانعة فوران اللبن (ماعون)
Éburnation *n.f.* تعجج . إستحالة إلى عاج
Éburne *n.f.* عاج . سن الفيل
Éburné, ée *adj.* عاجي
substance éburnée des dents عاجية الاسنان
cartilage — غضروف عاجي

Éburnien, enne *adj.* عاجي . ابيض كالعاج
Éburnification *n.f.* تمجج . استحالة الى عاج
Éburnin, ine *adj.* عاجي . شبه العاج
Écabochage *n.m.* فصل العَيْر . اخراج ضلوع الورق
Écabocher *v.a.* فصّلَ عَيْر ورق الدخان . نقّى الضلوع
Écaché, ée *p.pas.* مرضوخ . مبطط
noix écachée جوزة مهصومة
nez écaché خَنَس . انف مبطط
Écachement *n.m.* تبطيط ــ رضخ (جراحة)
— d'un fil تبطيط السلك
Écacher *v.a.* رضخ . فقش
— une noix رضخ جوزة
— la main عصر اليد
— le fil بطط السلك
— un outil عدّل آلة
— du sel صحن الملح
s' — *v.pr.* تبطط
le fer s'écache ينقصف الحديد
Écacheur *n.m.* معدّل الآلات ــ مبطّط السلوك
Écafer, écaffer *v.a.* شَقّ
Écafignon *n.m.* تتانة
Écaflote *n.f.* تفل
— d'épinard تفل السبانخ
Écafoter)
Écafouiller) *v.a.* رضخ
Écagne *n.f.* شلة
— de soie شلة حرير
Écaillage *n.m.* تقشير ــ فتح الاسترديا
l' — des poissons تقشير السمك
l' — du marbre تقشير الرخام . انشطاف الرخام
— du tableau تقشير اللوحة
— d'une chaudière نَحْتُ القزان
Écaille *n.f.* سفط . قشرة ــ عيون الزرد
— de tortue باغة الزحلفة
écailles des plantes حراشيف النباتات
— de poisson سفط . قشر السمك
— d'huître قشر الاسترديا
laisser les écailles اكل اللحم وترك العظم
une boîte en — علبة باغة
— de fer قشر الحديد
— de marbre شُطفُ الرخام
— de mer فهر
une belle — احمر قاني
mur qui s'en va par écailles حائط تتقشر
— de peau تقشير الجلد (مرض)
écailles de cuivre قشر نحاس
les écailles de la noix قشر الجوزة
les écailles sont tombées de ses yeux
وقع القشر من عينيه (اعمال الرسل الفصل ٩ آية ١٨)
انكشف بصره للحق
l'ornement des écailles حلية القشر (عمارة)
ordre de l'écaille نيشان قشر السمك
les écailles de poisson الاسفاط
Écaillé, ée *p.pas.* ذو قشر
poisson — سمكة ذات قشر
animal — حيوان ذو قشر مختلف اللون «شماتر» .
حيوان ذو قشر
marbre — رخام مشطوف
peau écaillée جلد مقشّر
un clovis — جندوفلية مفتوحة
Écaillement *n.m.* تقشير
— des poissons تقشير السمك
— d'un tableau تقشير لوحة رسم
— du marbre تقشير الرخام
— du cuivre تقشير النحاس
Écailler *v.a.* قشّر
— un poisson قشّر سمكة
— des clovis فتح الجندفلي
— un tableau قشّر لوحة رسم
— un dôme زخرف قبة بتقليد القشر
— le caillou شطف الشّطفة
s' — *v.pr.* تقشّر
le tableau s'écaille تتقشر اللوحة
Écailler, ère *n.* بيّاع جندفلي
écaillère *n.f.* فالقة الاسترديا .
امرأة تفتح الاسترديا ــ آلة فتح الاسترديا ــ
سكينة فتح الاسترديا
Écaillette *n.f.* قشيرة
Écailleux, euse *adj.* ذو قشر ــ قشري « تشريح »
poissons — سمك ذو قشر
le fruit du pin est — كوز الصنوبر ذو قشر
os écailleux نصف العظمة الجبهية الاعلى
suture écailleuse خياطة الصدغ والعظم الجداري
dartre écailleuse قوبة تتقشر
cassure écailleuse تقشير
d'une cassure écailleuse مقشّر
Écaillon *n.m.* مقدم الفملة في محجر الاردواز ــ ناب الحصان
Écaillure *n.f.* قشر
Écale *n.f.* قشرة ــ قشيرة البيض ــ حجر بلاط
écale de noix قشرة الجوز

écale de fève قرن فول
écale رسيان السفينة (اسكالة)
Écaler *v.a.* قشّر
— les noix قشّر الجوز
noix écalées جوز مقشر
terre écalée ارض متطرفة عن العزبة
se — *v pr.* تقشّر
Écaleur, euse *n.* كسّار الجوز
Écalot *n.m.* جوز مقشر ـ خنفسا
Écalure *n.f.* قشرة
écalures du café قِشر البُنّ
Écalyptré. ée *adj.* عديم المنفر . مكشوف الراس
Écalyptrocarpe *adj.* ذو ثمر عديم المنفر
Écamet *n.m.* زرب الاطيان
Écang *n.m.* مدَقّ
Écangage *n.m.* دقّ
Écangue *n.f* مدق
Écanguer *v.a.* دقّ
Écangueur, euse *n.* دقّاق
Écaqueur *n.m.* رصّاص السمك
Écarasse *n.f.* منفشة الصوف المصبوغ
Écarbonneur *n.m.* سقيقية (طير)
Écarbouillé, ée *p.pas.* مفصص . مدشوش
Écarbouiller *v.a.* فصص . دشدش
— la tête دشدش دماغه . فصص دماغه
s' — *v.pr.* تدشدش
Écarlate *n.f. et adj.* احمرقاني
de couleur — ذو لون احمرقاني
yeux bordés d'écarlate . عيون مُحمرّة الجفون
عيون رمشا
il a les yeux bordés d'écarlate أرمش
un manteau d' — عباة قانية
endosser l' — لبس العباءة
être rouge comme l' —) خجل . بهَتَ
être rouge —)
— jaune اغار يقون
rouge — أحمر قاني
Écarlatin, ine *adj.* قاني
étoffe écarlatine قماش قاني
fièvre écarlatine حمّى قرمزية
écarlatin *n m.* صوف قاني
Écarner *v.a.* شطف القرن
— une pierre شطف قرن الحجر
— les peaux قشط لحمة الجلود
Écarquillé, ée *p.pas.* مفرشح

jambes écarquillées سيقان مفرشحة
yeux écarquillés عيون مُحَملَقَة «مبحلقة»
Écarquillement *n.m.* فرشحة
— des jambes فرشحة السيقان
— des yeux حملقة . بحلقة
Écarquiller *v a.* حلق . بحلق
— les yeux جَحَم . بحلق . حملق
— les jambes فرشح
s' — *v.pr.* تحملق . تبحلق
Écart *n.m.* انعطاف
faire des écarts انعطف فجأة
l'ivrogne fait de nombreux écarts
يتطوّح السكران
les écarts الاطارف
les écarts du thermomètre
فروقات ميزان الحرارة
les écarts de l'esprit شطط العقل
les écarts de l'avocat شطوط المحامي
des écarts de jeunesse زلل الشبوبية
les écarts d'un boulet صيفونة الجلة
« ميل الجلة عن الرّمية »
— de l'écu تربيمة الدرقة
— de cours فرق الاسعار
faire un — مال « في الرقص »
faire le grand — فرشح للغاية
faire un — استغنى ورقاً « في القمار »
regarder son — بصّ في الورق النفاية
écart زبالة ورق التوت
— à dent تمشيق الخشب
écart ارتخاء الاربطة
à l'écart على جَنب
se tenir à l'écart تجنّب
mettre de l'argent à l' — جنّب نقوداً
mettre une question à l' — جنّب مسألة
se jeter à l'écart خرج عن الموضوع
à l'écart de بعيد عن
— du cheval لَوحة . مَلخة الحصان
la boiterie de l'écart عرج الملخة
écart de coton إسكارتو . قطن المغربيّة
il a fait un — حاد عن الطريق
mettre à l'écart قطع النظر
Écartable *adj.* ممكن استثناه
jeu — لعب ورق ممكن استبعاده

carte écartable — ورقة ممكن استنفاها

Écarté, ée *p.pas.* — مستنفى

cartes écartées — ورق مستنى

bien écarté — إجادة الاستنفا

doigts écartés — اصابع منفرجة

maison écartée — بيت منعزل

candidat écarté — طالب مستبعد

document écarté — مستند مستبعد

écarté *n.m.* — لعب الإبعاد . لعب الاستنفا

une partie d' — — دور لعب الإبعاد

jouer l'écarté — لعب لعبة الإبعاد

Écartelé, ée *adj.* — مقطع ارباعاً

homme écartelé — رجل مقطع ارباعاً

écu — — درقة مقطعة ارباعاً

un — — تربيعة (شعائر)

Écartèlement *n.m.* — تربيعة الدرقة (شعائر) ـ تفسيخ

— d'un homme — تفسيخ رجل

Écarteler *v.a.* — فسخ

— un criminel — فسّخ مجرماً

— le blé — جرش القمح

— un écu — قسم درقة اربع ترابيع

s' — *v.pr.* — تفسّخ

Écartelure *n.f.* — تربيعة الدرقة

Écartement *n m.* — تباعد . انفراج

l' — des doigts — تباعد الاصابع

— des planches — انفراج الالواح

barre d' — en fer — ضبعة حديد

— des rails — عرض القضيبين

Écarter *v,a.* — استنفى ـ استبعد

— le dix de carreau — استنفى العشرة الطيبة

bien écarter — أجاد الاستنفا

— les jambes — فرشح

— un rideau — فتح ستارة

— un témoin — أبعد شاهداً

— qqu'un — ابعده

— qqu'un de la bonne voie — أضلّه . حوّده عن الطريق المستقيم

— le plomb — فرّش الرش . فرّق الرش

ce fusil écarte le plomb *ou* écarte — هذه البندقية تفرش الرش

— la dragée — فأفأ

écarter une chaise pour faire passage — زحزح كرسياً للمرور

— un document — استبعد مستنداً

écarter un enfant du bord de l'eau — ابعد طفلاً عن حرف الماء

écarter une demande — رفض طلباً

le travail écarte l'ennui — الشغل يبعد الهمّ

s' — *v.pr.* — استنفى

les dix s'écartent — تُستنفى العشرات

ses doigts s'écartèrent — تباعدت اصابعه

s'écarter du bon chemin — استبقّ الصراط ـ حاد . مال

la foule s'écarte — باعد الجمع

Écarteur *n.m.* — محرّض

écarteur *adj.* — مبعّد (جراحة)

Écartillement *n.m.* — فرشحة ـ حلقة . بحلقة

Écartiller *v.a.* — فرشح ـ حلق . بحلق

Écarver *v.a* — لحم . لصّق

Écastor ! — يارب (دعاء نسوان)

Écatir *v.a.* — جندر . صقل

Écatissage *n.m.* — جندرة . صقل

Écatisseur *n.m.* — مجندر . صاقل

Écaude *n.f.* — قياسة . معادي

Écaudé, ée *adj.* — أزعر

âne — — حمار أزعر

les écaudés — الزُعْر

Écaveçade) **Écavessade**) *n.f.* — شكمة . جَمْخ

— du cheval — شكمُ الحصان

Écayer *n.m.* — مركب

Ecballium) **Ecbalium**) *n.m.* — خيار الحمار

Ecbase *n.f.* — استطراد

Ecbolade *n.f.* — بقايا

Ecbolique *adj.* — مسقط . مجهض

un — دواء الاسقاط . دواء مجهض

Eccanthis *n.f.* — قمع (بثرة الميق)

Ecce homo *n.m.* — هذاهو الرجل (اشارة للمسيح عليه السلام)

un véritable ecce homo — ممشوق . اصفر ونحيف

Eccéité *n.f.* — ذاتية

Ecce iterum Crispinus — بو باشمزه كلان . هذا الثقيل . هذه الداهية التي حلّت بنا

Ecchymose *n.f.* — كدمه

œil atteint d'ecchymose — عين منيلة

les ecchymoses de l'œil — الآثار البنفسجية التي تحدث تحت العين (ترجمة منقولة من ابن البيطار) . تنيلة العين

Ecchymosé, ée *adj.* — ذو كدم

œil — — عين ذات كدم

Ecchymoser *v.a.* أكدَم
s' — *v.pr.* انكدم
Ecchymotique *adj.* كَدَمي
teinte — تَنْبِيلة
œil — عين منبَّلة
Ecclésiarque *adj.* مقدَّم الكنيسة . فندلفتي
Ecclésiaste *n.m.* سفر الجامعة
livre de l'Ecclésiaste . سفر الجامعة . الواعظ . الخطيب (تأليف سليمان عليه السلام)

vanité des vanités. tout est vanité
باطل الاباطيل كل شيء باطل (هذه اول آية من الجامعة)

Ecclésiastique *adj.* كنايسي . قسي
l'Ecclésiastique يشوع ابن سيراخ . ابن سيراخ
l'ordre — طائفة القسس . القسس
biens ecclésiastiques اموال الكنايس
auteur — مؤلف قسيس
lettres ecclésiastiques خطٌ كنايسي
état — قسوسة
un — قسيس
assemblée d'ecclésiastiques جمعية القسيسين
Ecclésiastiquement *adv.* كنائسياً
vivre — عاش كالقسيسين
ecclésiastiquement على حسب قوانين الكنيسة
Ecclésie *n.f.* اجتماع . حشر الاهالي
Ecclésiologie *n.m.* مؤرخ البِيَع . مورخ كنائسي
Ecclésiophobe *adj. et n.* كاره الكنيسة
Ecclésiophobie *n.f.* كراهة الكنيسة
Ecolise *n.f.* خَلْعٌ (طب)
Eccope *n.f.* شقٌ (جراحة)
Eccoprotique *adj.* مليِّن . مرخّي
les eccoprotiques *n.m.pl.* المليِّنات
Eccrinologie *n.f.* مبحث الإفرازات
Eccrinologique *adj.* إفرازي . مبحثي إفرازي
Ecdémique *adj.* غريب . اجنبي
maladie — مرض غريب
Ecdique *n.m.* محامي المدينة
Ecdysis *n.f.* إنحسار . تغيير اللباس
— de l'écrevisse انحسار السرطان
Écepper *v.a.* قَلَع الكَرْم
Écervelé, ée *adj.* أطير . مخه طاير
élève — تلميذ أطير
une écervelée مطيورة
une tête écervelée مخه طاير
Écerveler *v.a.* خوّت

Échafaud *n.m.* سقالة — مشنقة
— des criminels مشنقة المجرمين
— de morue منشر سمك الحوت

Le crime fait la honte et non pas l'échafaud
الجناية هي العار ولا عار في المشنقة

— des invités منصّة المعزومين
échafaud roulant سقالة درّاجة
— fixe سقالة ثابتة
l'échafaud et non la honte المنية ولا الدنية
Échafaudage *n.m.* تركيب السقايل
— de livres عرمة كتب
l' — d'une fortune خميرة الثروة
— de combinaisons تدابير
Échafauder *v.n.* ركّب السقالة
les maçons ont échafaudé ركّبت البنّايون السقايل
— des chaises ركّب الكراسي فوق بعضها
— un roman صنف قصة
— un criminel اصعد مجرماً على المشنقة
s' — *v.pr.* نصب السقايل — ارتفع . انسد

les maçons s'échafaudent à la hâte
البنّايون ينصبون سقايلهم بالعجل

Échafaudeur *n.m.* نصّاب السقايل
chef — معلم خشّاب لنصب السقايل
Échafaudier *n.m.* ناشر الحوت (على المنشر)
Échaillon *n.m.* حجر إيزير (اسم جهة)
Échalader *v.a.* رفَعَ بالقِلال (القلال قائم العينة)
Échalas *n.m.* قِلال . قائم
— d'un cep de vigne قلال . قائم الكرم
un — ممشوق . سيفان

se tenir droit, comme un échalas, avaler un échalas وقف كأنهُ مسمّر في خشبة .

وقف مثل الالف

Échalassage *n.m.* توقيف القلال
Écholassé, ée *p.pas.* مسنود على قلال
vigne échalassée كرمة مسنودة على قلال
Échalassement *n.m.* توقيف القلال
Échalasser *a.a.* رفع بالقلال . سند بالقوائم
— une vigue رفع كرمة بالقلال
Échalier / **Échallier** / **Échalis** *n.m.* سلّمُ الزَّرب
Échalle *n.f.* رصيعة ج رصائع (وهي سيرة تضفر بين الحمّالة والجفن)
Échalote *n.f.* ثوم

sauce aux échalotes ثومية
— d'Espagne ثوم اسبانيا

échalote fausse *ou* chalotte ثوم

Échamp *n.m.* خلال الكروم
Échampeau *n.m.* مربط الستّارة
Échamper) *v.a.* قلدالنقوشات البارزة
Échampir)
Échamplure *n.f.* برودة الكرم
Échancré, ée *p.pas.* مقور
collet échancré ياقة مقورة
feuille échancrée ورقة مقورة
une échancrée عنكبوت
les échancrées *n.f.pl.* فصيلة عنكبوت
Échancrer *v.a.* قوّر
— le collet قوّر الياقة
s' — *v.pr.* تقوّر
Échancrure *n.f.* تقوير
— d'un plat à barbe تقويرة طشت المزين
— de la côte باجة الساحل
Échandole *n.f.* لوح تسقيف
Échanfreiner *v.a.* وضّب الترس
Échange *n.m.* مقايضة . معاوضة . مبادلة
l'échange المَقيَض

celui qui propose un échange d'une marchandise contre une autre قيّض

l'échange est un contrat par lequel les parties se donnent respectivement une chose pour une autre

المعاوضة عقد به يلتزم المتعاوضين المتعاقدين بان يعطي للآخر شيئاً بدل ما اخذ منه

si l'un des copermutants a déjà reçu la chose à lui donnée en échange

اذا كان احد المتعاوضين استلم العوض

l'échange des marchandises مقايضة البضايع
le libre — المقايضة الحرة . المبادلة الحرة
un échange de lettres تبادل الخطابات
un — d'injures مشاتمة
ceci en — de l'autre هذا بذا قوضاً بقوض
— de services تبادل خدامات
faire un — استبدل (في الشطرنج)
commerce d' — *ou* par — تجارة المقايضة
roue d' — ترس تغيير الحركة
en — *loc. adv.* نظير
— de territoires استعواض اراضي المملكة

échange de pouvoirs تحقيق سلطة اعضاء المؤتمر
— des prisonniers مقايضة الاسرا
Échangeabilité *n.f* قابلية المقايضة
Échangeable *adj.* محتمل المقايضة
marchandises échangeables بضايع قابلة للمقايضة
prisonnier — اسير ممكن مبادلته
Échangeage *n.m.* كبس الورق
Échanger *v.a.* قايض

échanger son âne pour un autre
قايض على حماره بحمار آخر

— des prisonniers استبدل الاسرا
— des notes تبادلوا المذكرات . تخابروا بمذكرات
— des coups de poing تلاكم
— des coups de canon تضارب بالمدافع
— un sourire تباسم
— *v.n.* بادل . عاوض . قايض
s' — *v.pr.* تبادل . تماوض . تقايض
s' — des injures تسابب
Échanger *v.a.* شطف . غسل بالماء
— du linge شطف الهدوم
— le papier كبس الورق
Échangeur, euse *n. et adj.* مبادل . مقايض .
معاوض . قيّض
Échangiste *n. et adj.* مقايض
libre — متشيع للمقايضة الحرة
Échanson *n m.* ساقي الراح . ساقٍ . ساقي . شرّاب . شرابي
— du roi ساقي الملك
je suis votre — انا ساقيك
Échansonnerie *n.f.* الساقون — محل المشروبات
Échant *n m.* خلال الكروم
Échantil *n.m.* عيار
Échantiller *v.a.* ضبط العيار
Échantillon *n.m.* عينة . فاتورة — عيار
— de soie عينة حرير
— de drap عينة جوخ
cahier d'échantillons دفتر عينات
— de dictionnaire عينة قاموس

juger de la pièce par l'échantillon
ان الجواد عينه فراره

montrez-moi un — de votre capacité
أرني شطراً من كفاءتك

— sans valeur عينة عديمة القيمة
un — de boulanger حزّ الفران . علامة تورّيد الخبز

briques d'échantillon قوالب عينة
— de chêne لوح فرو انوزج
— de monnaie شيشني النقود . مراجعة العملة . جاشني على النقود المضروبة
c'est un coup à prendre — هذه اصابة قُدوة
navire d'un grand échatillon سفينة سميكة
navire d'un faible — سفينة رفيعة الالواح
Échantillonnage *n.m.* تصنيف ـ تجهيز العينات
— des étoffes تصنيف الاقمشة
Échantillonné, ée *p.pas.* مقصوص
drap — جوخ ماخوذ عينته
du fil — خيط عينات
poids — سنجة مضبوطة
Échantillonner *v.a.* قطع العينة
— du fil قطع الخيط . صنفه
— une mesure ضبط مكيالاً
— un travail اورى المنوال
échantillonner *v.n* جمع العينات
— les peaux ساوى الجلود
s' — *v.pr.* انضبط
Échanvrer *v.a.* سرّح القنب
Échanvroir *n.m.* مشط القنب
Échapoter *v.a.* داوى الصيني
Échappade *n.f.* فلتة
en — خفية
Échappatoire *n.f. et adj.* تخلّص . مَخلَص . مَخرَج
des moyens échappatoires مخالص
serment à „ „ يمين ذات مخارم
Échappe *n.f.* إفلات
oiseau d' — طير متدرب من نفسه
Échappé, ée *p.pas.* فارّ
— de prison فار من الحبس
ceci m'a échappé فلتني الشيء . فاتني ذلك
moineau échappé عصفور مفلوت
un âne — حمار متسرّب
un échappé d'Esope احدب من الخلف والامام
un — des juifs يهودي الاصل
un — des petites maisons مجنون
un — de prison صعلوك
— au danger ناجٍ من الخطر
mot échappé كلمة مفلوتة
cheval échappé, un — حصان هجين
blanc échappé des nègres مقرف
arabe écheppé des Perses فلنقس . هجين
cheval échappé رجل محتد ـ حصان متسرب

n'est pas échappé qui traîne son lien
لم يزل في الربق
Échappée *n f.* هروب ـ فُسحة
les échappées du vendredi فُسَح يوم الجمعة
une échappé de jeune homme فلتة الشاب
le chien chasse l'échapée استبق الكلب الصراط
— des bestiaux إفلات المواشي
— de lumière فلتة ضوء
par échappée, à l' — خفية
Échappement *n.m.* عادم النفس
— de la vapeur عادم النفَس . عادم البخار « إستيم »
tuyau d' — ماسورة العادم
— à cylindre عادم الاسطوانة
— d'une montre الرقاص والانقر
Échapper *v.n.* فرّ
— de prison فرّ من السجن
— du danger نجى من الخطر . سَلِم
ceci m'a échappé فتني الشيء
vous ne m'échappez point انتم لا تخلصوا مني
l'autorité lui échappe راحت منه السلطة
son nom m'échappe اسمه تايه عن فكري
laisser — un mot فلتت منه كلمة
laisser — un soupir تنهّد
une larme lui échappa فرّت من عينه دمعة
la patience lui échappe فرغ صبره . عيل صبره
l'occasion lui échappa ضاعت منه الفرصة
il croyait — كان يظن انه ينجو
— d'une maladie سلم من مرض . نجى من مرض
on ne peut pas l'échapper
قد طرّقت ببكرها ام طبَق (يضرب للامر الذي لا مخلص منه)
s'il en échappe ان سلم من ذلك
il ne l'échappera pas اياها لهُ
l' — belle نجى . نفد بعمره .
الليل داج والكباش تنطح * نطاح اسد ما اراها تصطلح
فمن نجا براسه فقد ربح
tu l'as échappé belle . نجوت وأرهنتهم مالكا
نجوت بقوف نفسك
sa canne échappa de sa main
سقطت عصاه من يده
couture qui échappera خياطة تنفتق
natte de cheveux qui échappe d'un bonnet
ضفيرة شعر تنسلت من الطقية
microbe qui échappe à la vue
قصَلة لا تدركها الابصار

laisser échapper le moment favorable
اضاع الفرصة

il échappe quelque péché à l'homme
قد يزل الانسان

ce pêcher échappe هيشت هذه الخوخة

l'échapper belle avec de l'argent
نجّى عَيْرًا سِمَنُهُ (يضرب لمن خلصه ماله من مكروه)

s'échapper *v.pr.* فرّ
s' — de prison هرب من السجن
s' — un moment تغيب لحظة

l'eau s'échappe des fentes des rochers
ينبجس الماء من صَدْع الصخر

les larmes s'échappent فرّت الدموع
cette couture s'échappe انفتقت هذه الخياطة
ce pêcher s'échappe هيشت هذه الخوخة
cet arbre s'échappe هذه الشجرة هيشت

Échaquette *n.f.* مَرْقَب . نظارة
Écharbot *n.m.* ابو فروة الماء
Échard, arde *adj.* خفيف
vent — نسيم
Écharde *n.f.* شوكة . سُلّاية (تدخل في الرجل)
Échardonnage *n m* اظهار وبرة الجوخ - ازالة شوك المقول
Échardonné, ée *p.pas.* منظّف من المقْوُل
champ — غيط منظف من شوك المقول
Échardonner *v.a.* قطع شوك المقول
— un champ قطع شوك عقول الغيط
— un drap اظهر وبرة الجوخ
Échardonnet) *n.m*
Échardonnette) *n.f.* محشة المقول
Échardonneuse *n.f.* موبرة الجوخ آلة اظهار وبر الجوخ
Échardonnoir *n.m.* محشة المقول
Écharnage *n.m.* بشر
Écharné, ée *p.pas.* مبشور
peau écharnée جلد مبشور
Écharnement *n.m.* بَشْر
Écharner *v a.* بَشَرَ
— les peaux بَشَرَ الجلود
s' — *v.pr.* قُشِطَ لحمهُ
Écharneuse *n.f.* مبشرة الجلود
Écharnoir *n.m.* مقشط الجلود
Écharnure *n.f.* بُشارة . جُرادة
Écharpage *n.m.* تشبيق . نسيل
Écharpe *n.f.* وشاح . وسام
l' — d'un juge وسام القاضي

changer d'écharpe غير رايه - خان حذبًا
avoir l'esprit en écharpe تغافل
— d'Iris قوس قزح . قوس الله
tir d' — رَمْيٌ بحردة
il porte le bras en — رابط ذراعه في رقبته
écharpe d'une porte عرضة باب محرودة
train pris en — قطر مصدوم بحردة

le lit est l'écharpe de la jambe
السرير راحة الساق العيانه

écharpe de maire وشاح شيخ البلد
la grande — رباط الذراع في الرقبة
la petite — تعليق الذراع على الصدر

couper un concombre en écharpe
قطع خيارة بحردة

coup de sabre donné en — ضربة سيف محرودة
Écharpé, ée *p.pas.* مقوّض
ennemi — عدو مقوّض
Écharpement *n.m.* تنسيل . تشبيق الكتان - سير محرود
Écharper *v.a. et n.* مشّق
— le lin مشّق الكتان
— l'ennemi قوّض العدو . هشّمهُ
— un pigeon فسّخ حمامة

écharper pour surprendre l'ennemi
سار بحردة لمفاجأة العدو

écharper un fardeau حزّم حملا
— un maire وشّح شيخ بلد
ce chirurgien écharpe هذا الجراح يطعن في اللحم
s' — *v.pr.* تهشم - جرح نفسه

s' — la figure en tombant sur des épines
انخدش وجهه بسقوطه على شوك

les soldats se sont écharpés
اجتزرت العساكر في القتال

Écharpiller *v.a.* قطع إربًا . هشّم - مشّق . نسل
Échars, arse *adj.* شحيح
vent — نسيم
monnaies écharses نقود واطية
un échars نقد واطي (واطٍ)

livre égyptienne qui a un dizième d'échars
جنيه مصري فيه عشرُ نقص

Écharsement *adv.* شُحًا
Écharser *v.a. et n.* نقّص العيار

écharser les espèces d'or نقص عيار العُمْلة الذهب

le vent écharse ضعُفَ الريح ــ تقلب الريح

Écharseté *n.f.* وطوٌ . نقصٌ

Échasse *n.f.* قبقاب البهلوان ــ مسطرة النحات

marcher avec des échasses مشى على قبقاب البهلوان

il est monté sur des échasses . هجرع . طويل الساقين

marcher, monter sur des échasses تقعر في الكلام ــ اختال

échasses d'échafaud قوائم السقالة

combat des échasses مقارعة البهلوانات

monter sur des échasses اظهر نفسه

des échasses المالي

échasse ابو مغازل (طير)

Échasseri *n.m.* كمثرى

Échassier *n.m et adj.* طويل الساقين ــ بهلوان القبقاب

oiseau — طير دقيق الساقين

les échassiers *n.m.pl.* فصيلة ابو مغازل

Échassodrome *n.m.* مضمار البهلوانات

Échau *n m.* مروى ــ مصرف مياه

Échauboulé. ée *adj.* مصاب بالشرى

avoir le corps — شَرِيَ جسمهُ شرى

Échauboulure *n.f.* شرًى (شي يخرج على الجسم كالدراهم « ٨٥ مخصص »)

Échaudage *n m.* إيغار ــ تلبينة جير

— d'une maison تلبين منزل

— d'un plafond تلبينة السقف

— de la vaisselle غسيل الاواني

— des tonneaux تسميت البراميل

— d'un cochon إيغار الخنزير

Échaudé, ée *p.pas.* مهفوف ــ ملسوع

blé — قمح مهفوف

graines échaudées تقاوي حصانة من الحر

harengs échaudés فسيخ ملسوع من انار

échaudé *n.m.* فطير الماء

têtes de mouton échaudées روس ضاني مسموتة

chat échaudé craint l'eau froide)
chien échaudé ne revient pas en cuisine)
لا يلدغ المؤمن من حجر مرتين . ليس لرجل لذغ من حجر مرتين عذر . من نهشتهُ الحية حذر الرسن الابلق

Échaudement *n.m.* انهفاف القمح

— du blé انهفاف القمح

— des graines حصان البذرة

Échauder *v.a.* سمت

la maladroit m'a échaudé سَمَّتني الاخرق

j'ai été échaudé dans cette affaire انكويت في ذلك

— la feuillette سمت البرميل

— la vaisselle غسل الاواني بالماء الساخن

— un cochon vivant اوغر القوم الخنزير

— des têtes de veau سمت الروس العجالي

— de la pâte فوّر العجينة

— un domestique سلق الخادم بالسنة حداد

s' — *v.pr* انسمت

s'. — au jeu خسر الجلد في القمار

les plantes s'échaudent حميت النباتات

Échauder *v.a.* لبَّن بالجير

— les débris de peaux مقَّر بقايا الجلود في ماء الجير

— le plafond لبّن السقف بالجير

— un mur لبّن الحائط بالجير والغرا

Échaudeur, euse *n.* سامتٌ

Échaudi *n.m.* حَلْقَة « بحرية »

Échaudillon *n.m.* حديدة محمية

Échaudis *n.m.* حلقة (بحرية)

Échaudoir *n.m.* مَسْمَتٌ

— des animaux abattus مسمت الموقوذة

— des laines مسمت الصوف

Échadure *n.f.* سمطة . جلطة

Échauffaison *n.f.* حموٌ ــ امساك البطن

Échauffant, ante *adj.* مسخن

corps — جسم مسخّن

lentilles échauffantes عدس مغلظات

les échauffants المغلظات

en — دوا حامي

querelle échauffante خناقة مهيجة

Échauffe *n.f.* خابية الجلود

Échauffé *n.f.* عفونة

sirop qui sent l' — شراب فايح من العفونة

blé qui sent l' — قمح رائحتهُ عفونة

cette viande sent l' — فوحت هذه اللحمة

Échauffé, ée *p pas.* ساخن

— par le soleil مشمس

bois — خشب معفن

teint — لون مزرود

estomac — معدة بها امساك

Échauffée *n.f.* تسخين (ملاحات)

Échauffement *n.m.* سيلان ابيض ــ حمو ــ امساك

l'échauffement de la terre حمو الارض
les échauffements de la colère فوران الغضب
— de la farine تعفين الدقيق
— de la fourchette تعبية بطن الحافر بالمدّة
(علاجه الشق ووضع مشاق مغمور بماء الخل او الدهان بالمرهم المصري *onguent égyptiac* او دردرة الفحم المسحوق والترفيد على سبلة ناشفة)
— de quête تحميش كلاب الصيد

Échauffer *v.a.* سخّن
— la terre سخّن الارض
— le corps حمّى الجسم
les lentilles échauffent . العدس يمسك الطبيعة
العدس مغاظات
les oiseaux échauffent leurs petits
تحضن الطيور فراخها
— qqu'un هيّجه
— les oreilles صوّر . خوّت
ne m'échauffez pas les oreilles . بلا خوتة
بلا صورة
— le sang, la bile, la tête à qqu'un . فوّره
فوّر دمه
— qqu'un حرّضه . هيّجه
— une étoffe كسّر القماش
— la voie اجتاب الأثر بحماس
— les faisans حمّى طبيعة فراخ الديوك البرية
s' — *v.pr.* سخن ـ اغتاظ . فار فائره
s' — en son harnois فتق لسانه . ذرب لسانه
la dispute s'échauffe حميت المعركة
le jeu s'échauffe حمي اللعب
s' — sur la voie جدّ في اقتفاء الاثر
la farine s'échauffa تعفن الدقيق
s' — la bile)
s' — le sang) فار فائره . فار دمه

Échauffette *n.f* منقد

Échauffourée *n.f* معركة ـ مشروع منكوب
— militaire مقارعة حربية . معركة حربية
— de procédure دفع فرعي مرفوض
— d'échecs مجاذفة في الشطرنج

Échauffure *n.f.* حمو
— des céréales تعفين الحبوب
— d'une étoffe كسيرات القماش

Échauguette *n.f* مرقب . نظارة

Échauler *v.a.* سبّخ بالجير
— un champ سبّخ غيطًا بالجير
— un arbre جيّر شجرة

Échaume *n.m.* وتد المقداف . جيقارمة . خربتين

Échaumer *v.a.* ضمّ البرابي . قطع قش الغلال
— un champ ضم برابي الغيط

Échaux *n.m.* مروى ـ مصرف مياه

Êche *n.f.* طعم (لصيد السمك)
— de ver طعم دود

Échea *n.m.pl.* جناني الصوت . قواديس لاستقبال الصوت

Échéable *adj.* مستحق
billet à ordre échéable au 30 mars 1904
سند تحت الاذن مستحق الدفع في ٣٠ مارس سنة ١٩٠٤

Échéance *n.f.* ميعاد . أجل
les échéances مواعيد الاستحقاق
jusqu'à cette — لغاية هذا الميعاد
— du terme استحقاق القسط
la première échéance القسط الاول
la deuxième — القسط الثاني
payer aux échéances دفع الاقساط في مواعيدها
l'échéance d'une lettre de change à un ou plusieurs jours ou mois de vue est fixée par la date de l'acceptation ou par celle du protêt faute d'accception
يكون ابتداء دفع قيمة الكمبيالة المسحوبة لدفعها بعد يوم او اكثر او شهر او اكثر من وقت الاطلاع عليها معتبرًا من تاريخ قبولها او من تاريخ عمل بروتستو عدم القبول
si l'échéance d'une lettre de change est un jour férié légal, elle est payable la veille
اذا وافق حلول ميعاد دفع قيمة الكمبيالة يوم عيد رسمي فدفعها يكون مستحقًا مساء اليوم الذي قبله
échéance d'une lettre de change à vue
استحقاق كمبيالة بمجرد الاطلاع عليها

Échéancier *n.m.* دفتر الاستحقاقات

Échéant *p.prés.* حالّ . مستحق
le cas échéant عند الاقتضا . لو دعى الحال لذلك
billets échéant au 30 mars 1904
سندات مستحقة الدفع في ٣٠ مارس سنة ١٩٠٤

Échéant, ante *adj.* حالّ . مستحق الدفع
billets échéants le 30 mars 1904
السندات المستحقة الدفع في ٣٠ مارس سنة ١٩٠٤
les termes échéants الاقساط المستحقة

***Échec** *n.m. et adj* كش
— au roi كش الشاه
— à la reine كش الفرز
— et mat كش مات

donner échec et mat a tous les plats
لعق كافة الصحون

tenir en échec l'armée ennemie
عرقل جيش العدو

être échec — كَشَّ . انكشف
vous êtes échec — انكشفت
mettre, tenir qqu'un en — — عرقل مساعيه
donner un —, échec à qqu'un — اعجزه
échec double — كش من جهتين
donner, faire échec et mat à qqu'un — غلبهُ
éprouver un — — خاب
l'échec da l'armée — كسرة الجيش

***Échecs** *n.m.pl.* — شطرنج

on ne prend pas le roi aux échecs
الملك محصّن باذن الله في الهزيمة

aux échecs les fous sont les plus près
المجانين هم القرابين . المجانين هم المقربون للملك

jouer aux échecs — لعب الشطرنج
faire une partie d' — — لعب طقم شطرنج
— d'ivoire — طقم شطرنج عاج
marche du roi aux — — سير الشاه في الشطرنج

Échée *n.f.* — رزمة خيط
— de dévidoir — لفة المحلة

Échelade *n.f.* — رُقيَّة . تسلّق بالسُلَّم

Échelage *n.m.* — حق ارتكان السلم . سَند السلم
la largeur de l'échelage est un mètre
عرض مكان السلم عبارة عن متر

Écheler *v.a.* — ركّنَ السلم . رقيَ
— un mur — رقيَ حائطاً
ou tu échelleras le ciel — أو ترقى في السماء
— un criminel — عَرَّضَ مجرماً على المشنقة

Échelette *n.f.* — ستارة خشب . حاجز
— de charrette — ستارة عربة مكسحة
compte par échelettes — حساب بتقاسيط تُخصم من الفوايد اوّلاً
j'ai fait l'échelette — نطّطت الصقر على يدي . آنست الصقر على ا رثب على اصابعي
échelette de musique — سنطير . آلة شكل السلم يدقون عليها الالحان
— de bât — علاّقة البردعة

Écheleur *n.m.* — طلاّع الثنايا

Échelier *n.m.* — سلّم

Échelle *n.f.* — سلّم — غربال — مشنقة

monter avec une échelle — رقيَ
— en bois — سلم خشب
— double — سلم بناحيتين
tour de l' — — حق ركن السلم
— à incendie — سلم الحريقة
après lui il faut tirer l' — — اوحد اهل زمانه . واحد دهره
faire la courte — — طاطى للركوب على كتفه
faire la courte échelle à son chef
عمل نفسه سلّماً لرئيسه . ساعده

échelles barbaresques — اساكل بلاد المغاربة
échelles de Levant — اساكل الشرق
échelle — إسكله . سقالة . مرسى
faire — — رسيَ
— de corde — سلم التسليم . سلم حبل
— à cueillir — سلم جني الفواكه
— d'élagueur — سلم التقليم
— simple — سلم عادي
— de bibliothèque — سلم خزانة الكتب
— de meunier — سلم الطحانين
— de siège — سلم الحصار
— volante — سلم نقالي
tenir l'échelle aux juges — رقّى القضاة
— des êtres — طبقات الكائنات (فلسفة)
— sociale — درجات الناس . مقامات
— de Jacob — سلم للسماء . رُقَيَّة (رآه سيدنا يعقوب في الرؤيا)
échelle-de-Jacob — بقلة الهرة . ششترة (نبات)
— d'une carte — مقياس الخريطة
une grande — — مقاس كبير
une petite — — مقاس صغير

culture sur une grande, une vaste, une large — — زراعة شاسعة

culure sur une petite — — زراعة طفيفة
— du pont — سلم الكورته (بحرية)
— des couleurs — تدريج الالوان
— des ponts — مقياس القناطر
— d'un thermomètre — درجات مقياس الحرارة
— de front — مقياس امامي
— fuyante — مقياس التلاقي
— du plan — مقياس الرسم
— arithmétique — متوالية عددية
— de hauteur — مقياس الارتفاعات

monter à l'échelle. حمل على الجد . أخذ على الجد . جمل الغزار جداً
— posée en bande سلم مركون بحردة (شمائر)
— de potence سلم المشاعلي
sur l' — de notre vie عقارنة عمرنا
— de corsage كلفة صدر الكورسيه
— de proportion جدول تغيرات الاسعار التجارية
— logarithmique مقياس اوغاريتمي
— mobile تعريفة الحبوب الجمركية الغير ثابتة

Échellement *n.m.* رُقِيٌّ
et nous ne croyons à ton échellement ولن نؤمن لرُقِيِّك

Échelet *n.m.* سنطير (موسيقى)

Échelier *n.m.* امين السلم . صاحب السلم (في الحرايق)
— des valeurs بايع الاوراق التجارية بالاقساط

Échelon *n.m.* درجة . سلّمة
d'échelon en échelon من سلّمة الى سلّمة
— direct تدريج مستقيم (حربية)
— oblique تدريج مايل (حربية)
le dernier — اعلا الدرجات ــ ادنى درجة
descendre d'un — نزل درجة
disposer les soldats par échelons صف العساكر صفاً صفاً . رتّب العساكر بالتدريج
les échelons de la fortune مراقي الثروة
le premier — des êtres اول طبقة الكائنات
— de bestiaux خص البهائم . عشة

Échelonné, ée *p.pas.* مدرّج
troupes échelonnées عساكر مصفوفة بالتدريج
payement — دفع منجّم . تقسيط

Échelonnement *n.m.* تقسيط ــ تدريج
payer par — دفع بالتقسيط

Échelonner *v.a.* قسّط
— la dette قسّط الدين
— les troupes صف العساكر بالتدريج
s' — *v.pr.* تقسّط ــ تدرّج
la dette s'échelonne يتقسّط الدين
la troupe s'échelonna انصفّت العساكر بالتدريج

Échémés *n.m.pl.* عناكب

Échenaïs *n.f.* عقول قوقازية

Échenal *n.m* ميزاب . مزراب

Échène *n.m.* سمك المراكب (يلازمها)

Échenéau *n.m.* ميزاب . مزراب ــ جفنة السبك

Échenet / **Échenez** *n.m.* ميزاب . مزراب

Échénéide / **Écheneis** *n.m.* سمك المراكب (يلازمها)

Échenillage *n.m.* تنقية الديدان
— des arbres تنقية ديدان الاشجار

Échenillé, ée *p.pas.* منقى من الديدان
arbre — شجرة منقاة من الدود
pierre échenillée حجر منقوش كالدود

Écheniller *v.a.* نقي الدود . نقّى الديدان
— un arbre نقّي دود الشجرة
— l'Egypte طهر مصر
s' — *v.pr.* تنقّى من الدود

Écheniileur, euse *n.* منقّي الديدان

Échenilleur *n.m.* دوّاد . اكّال الديدان (طير)

Échenilloir *n.m.* مقص وكر الدود

Écheno *n.m.* جفنة السبك

Écher *v.a.* طَمَّمَ
— le hameçon طعم السنّارة

Échet *n.m.* قِسْطٌ ــ ربطة خيط

Écheveau *n.m.* ربطة خيط
c'est un — مُشْكِلٌ . امر مرتبك
un — de rues تيه حواري

Échevelé, ée *p.pas.* منكوش
tête échevelée راس منكوشة
arbre — شجرة منكوشة الراس
comète échevelée نجمة ذات ذنب منكوشة الذنب
danse échevelée رقص ملخبط
homme échevelé رجل مخلول

Écheveler *v.a.* نكش الشعر
— sa tête نكش راسه
s' — *v.pr.* انتكش . نُكِشَ

Échevellement *n.m* نكش الشعر

Échevérie *n.f.* صبار المكسيك

Échevettage *n.m.* توضيب شلل الخيط

Échevette *n.f.* شلة
— de fil شلة خيط
— de laine شلة صوف

Échevin *n.m.* حاكم ــ قاض
échevins du palais مستشارو الملك
— du port au foin لصٌّ

Échevinage *n.m.* قضا . وظيفة القضا ــ دائرة القضا
l' — da Paris قضاء مدينة باريس

Échevinal, ale *adj.* قضائي
maison échevinale بيت القاضي
fonction échevinale وظيفة قضائية

Échidna *ou* hydre *n.f.* الشجاع (فلك)

Échidna) **Échidne**) *n.f.* الشجاع . حيّة عظيمة
Échidné *n.m.* قنفذ عنقار
Échidnine *n.f.* سم الشجاع . اصل سم الحية
Échidnisme *n.m.* تسمم بسم الشجاع
Échidnite *n.f.* عقيق
Échif, ive *adj.* قحطان
chien — كلب قحطان
faucon — صقر قحطان
Échiffe) **Échiffre**) *n.f.* مَشْرَف . مرقب ــ سلاّية . شوكة
Échigner *v.a.* قصم شوك الظهر
Échignol, échignole *n.f.* مغزل
Échik-agassi-Bachi *n.m.* رئيس التشريفات
***Échillon** *n.m.* خَلُوج . سحابة خلوج (كثيرة الماء والرعد)
Échimyinés *n.m.pl.* فيران مشوكة
Échymys *n.m.* فار ذو شوك
***Échin** *n.m.* حكيم . حكيم السراية
Échine *n.f.* شوك الظهر
longue — , maigre — هزيل . نحيف
je lui ai frotté l'échine *ou* ajusté l' — ظهرتُهُ . متَنْتُهُ
crotté jusqu'à l'échine موحّل خالص
il a l' — souple, flexible مخنث . ابا المثنى . ابو السّب (الانخناث هو التثني والتكسر ولذلك قال ابو عبيد في مصنفه اطراق القربة انثناؤها اذا انخنثت وتكسرت)
échine de la colonne ionique كبش ابو فروة حلية في العامود اليوناني
Échiné, ée *adj.* عضاة . ذو شوك ــ موسوع ضرباً . تعبان
Échinée *n.f.* ربع ظهر الخنزير
Échinéen, enne *adj.* قنفذي
les échinéens *n.m.pl.* فصيلة القنافذ
Échinelle, échinella *n.f.* حيوان رخو
Échinelle *n.f* اشنان البحر الحلو
Échiner *v.a.* قصم شوك الظهر ــ اتعب
je l'ai échiné d'un coup de bâton قصمت ظهره بضربة نبوت
— l'ennemmi اجترر العدوّ
se faire — dans un combat قُتِلَ في معركة
s' — *v.pr.* انقصم ظهره ــ كلّ
ils se sont échinés اجترر القوم
Échineur *n.m.* منتقد خبيث
Échinide *adj.* شبيه الرّيتسا . شبه قنفذ البحر
un — ريتسا . قنفذ البحر
les échénides *n.m.pl.* قنافذ البحر
Échinidés *n.m.pl.* فصيلة قنافذ البحر . فصيلة الريتسا
Échinipède *adj.* ذو ارجل مُشوكة
Échinite *adj.* شبيه الريتسا . شبه قنفذ البحر
— *n.m.* ريتسا متحجرة . قنفذ بحري متحجر
Échinocacte, échinocactus *n.m.* صبّارة شايكة
Échinocactées *n.f.pl.* صبّار ذو شوك
Échinocarpe *adj.* ذو ثمر شوكي
Échinochloé *n.m.* ثمام (نبات)
Échinoclathria *n.f,* سفنجة
Échinocoque *n.m.* صَفَرٌ . دودة حوصلية (توجد في الامعا)
Échinodermaires *n m.pl.* ذوات الجلد الشايك
Échinoderme *adj.* شايك الجلد . مقنفذ
les échinodermes *n.m.p'.* ذوات الجلد الشايك
Échinodore *n.m.* اذان العبد . مزمار الراعي (نبات)
Échinoïde *adj.* شبه الريتسا . مقنفذ
échinoïdes *n.m.pl.* ريتسا . قنافذ البحر
Échinomyie, échinomyia *n.f.* ذبابة شايكة
Échinon *n.m.* بقوطي الجبنة
Échinope *n.m.* حلاوة الغيط (نبات)
Échinopées *n.f.pl.* فصيلة حلاوةالغيط (نباتات)
Échinophore *adj.* شايك . مشوك . شوكي
Échinophthalmie *n.f.* شعرة العين
Échinophthalmiqee *adj.* خاص بشعرة العين
Échinople, échinopla *n.f.* غلة شايكة
Échinops *n.m.* حلاوة الغيط (نبات)
Échinopsé, ée) **Échinopsidé, ée**) *adj.* شبه حلاوة الغيط
Échinopsilon *n.m.* صبّار بلاد الشركس
Échinoptérix *n.m.* فراشة . ابودقيق
Échinorrhine, échinorrhinus *n.m.* سمك القرش
Échinorrhinidés *n.m.pl.* فصيلة سمك القرش
Échinorrhinque) **Échidorrhincus**) *n.m* دودة
— de l'estomac du porc دودة كرش الخنزير
Échinosperme *adj.* ذو حبوب شوكية
Échinostome *adj.* ذو اسنان
Échinulé, ée *adj.* شايك
Échinure *adj.* ذو ذنب شايك
Échioïde *adj.* شبه الحية
Échiqueté, ée *adj.* شطرنجي « شعائر »
écu — درقة شطرنجية
Échiquier *n.m.* رقعة شطرنج ــ كتر ــ فراشة
billets de l' — سندات على المالية
en — في هيئة الشطرنج
former l' — صف العساكر في هيئة شطرنج

le chancelier de l'échiquier ناظر المالية
étoffe en — قماش شطرنج
— ملقاف ـ سبحة الاعداد . عدّاد

la table de Pythagore est un échiquier arithmétique جدول فيثاغورس هو جدول حساب

— de vitres قالب الالواح الزجاج
la cour de l' — مجلس المالية
l'échiquier des juifs القسم المالي الخاص باليهود المرابين (في انكلترا)

Échis *n.m.* أفعى
— crinata أفعى
Échite *n.f.* عقيق
Echium راس الافاعي (ابن البيطار)
— plantageneum لسان (ابن البيطار)
Écho *n.m.* صدًا . بنت الجبل
écho du Caire حوادث القاهرة . اخبار القاهرة
la montagne fait — أصدَى الجبل
adorer l'écho أحب العزلة
l' — des habitants الاشاعة
— double صدًى مجوز

Alexandrie est l'écho de l'orient
اسكندرية صدى الشرق

le juge est l'écho de la loi القاضي اسير القانون

avis qui ne trouve pas d'écho
رأي لم ينضم عليهِ غيره

écrire un écho *ou* un vers disposé en écho
نظّم بيتًا ذا جناس مطرّفٍ

se faire l'écho des ministres نقل عن النظار
l' — de la raison صدى العقل
Échoïque *adj.* ذو صدى . جناسي مطرّف
vers — بيت جناسي مطرّف
Échoir *v.n.* ناب

j'échois, tu échois, il échoit, *ou* il échet, nous échoyons, *ou* échéons, vous échoyez, *ou* vous échéeez, ils échoient
أنوب . تنوب . ينوب . ننوب . تنوبون . ينوبون

j'échoyais, *ou* j'échéais, nous échoyions *ou* nous échéions كنت نُبتُ . كنا نُبنا

j'échus, nous échâmes نبت . نبنا
j'écherrai, nous écherrons سأنوب . سننوب
j'écherrais, nous écherrions انوب . ننوب

que j'échoie, qu'il échoie, *ou* qu'il échée, qu'ils échoient, *ou* qu'ils échéent
ليتي أنوب . ليته ينوب . ليتهم ينوبون

que j'échusse, que nous échussions
ليتني انوب . ليتنا ننوب

échéant, *p.prés.* نائب
échu, échue *p.pas.* نائب
cette part m'échoit تنوبني هذه الحصة
échoir bien حسن طالعهُ
échoir mal ساء طالعهُ

le cas échéant)
si le cas y échoit, y échet)
اذا اقتضى الحال ذلك . اذا دعي الحال ذاك

le terme échoit le 30 Mai 1904.
يحل القسط في ٣٠ مايه سنة ١٩٠٤

et il échet donc و بناء على ذلك . وعليهِ

cela lui est échu en partage
نابه ذلك من القسمة

le jour où le terme a échu يوم استحقاق القسط
Échoiseler *v.a.* حرث
— ses vignes حرث كرومه
Échoite *n.f.* ارث بالتعصيب ـ تور يث الامير
le frère hérite par — يرث الاخ بالتعصيب
Échokinésie *n.f.* تقليد الحركات
Écholalie *n.f.* صدى الالفاظ
Échomatisme *n.m.* تقليد الحركات
Échome *n.m.* جيقارمه . خرتين . وتد المقداف
Échomètre *n.m.* مقياس الصدَى
Échométrie *n.f.* قياس الصدى
Échométrique *adj.* خاص بقياس الصدى
calcul — حساب قياس الصدى
Échoneler *v.a* شون . جرّف
— l'avoine جرّف الهرطمان بالجاروف
Échople *n.f.* مقشط الفضه
Échoppage *n.m.* نقش . فحر
Échoppe *n.f.* تخشيبة . دكان ـ منقاش
— pour graveur منقاش الختام

échoppe à détacher les parcelles d'argent
مقشط الفضه

faire l'essai à l' — فحص العيار بالتسييح
droit d'échoppe ارضية تخاشيب الاسواق
Échoppé, ée *p.pas.* منحور
Échopper *v.a.* فحر . نقش
— un cachet نقش ختما
s' — *v.pr.* نُقِشَ
Échoppier, ière *n.* صاحب دكان

Échorter *v.n.* املصت . سقطت ــ خاب
la chamelle échorta املصت الناقة
quand il tonne dans l'avent, l'hiver échorte
ان ارعدت الدنيا في صيام الميلاد فالشتا غير شديد
Échortin *n.m.* مليص . سقط
Échouage *n.m.* جنوح
le navire fit — جنحت السفينة
l' — d'un navire جنوح السفينة
le navire est venu à l' — . رست السفينة
أرست السفينة (بلغ اسفلها القعر فثبتت ٢٧ مخصص ١٠)
cale d' — حوض العمره . كلاّء العَمْرَه
port d' — مينا الجنوح
Échoué, ée *p.pas.* جانح
navire — سفينة جانحة
il a — خابت مساعيه
un échoué سفينة جانحة
je le tiens pour échoué أعتبره خائباً
Échouement *n.m.* جنوح . تشحيط
— du navire جنوح السفينة
l' — d'une démarche خيبة المسعى
— volontaire جنوح اختياري
— fortuit جنوح قهري
— avec bris جنوح بانحطام
Échouer *v.n.* جنح . شحط
le navire échoua sur le sable
جنحت السفينة على الرمل
— à l'examen سقط في الامتحان
les barques échouent رست القوارب ترسو وارست
(بلغ اسفلها القعر فثبتت ٢٧ مخصص ١٠) . تشحط
القوارب عند رسيانها
pour — le navire ennemi لتغريق سفينة العدو
l'entreprise échoua خاب المشروع
— son navire, se faire — أجنح سفينته
ce peintre sait échouer une barque
يعرب هذا الرسيم رسم قارب جانح
s' — *v.pr.* جنح . شحط ــ جنح عمداً
Échouerie *n.f.* محل مستعدل للجنوح
Échoux *n.m.* مجنحة . محل الجنوح
***Échréfi** *n.m.* أشرفي
Échu, ue *p.pas.* مستحق
terme — قسط مستحق
terme non — قسط غير مستحق
prix échu ثمن مستحق
part échue نصيب . حظ . نايب
Échute *n.f.* ميراث
Écimable *adj.* ممكن قطع شوشته . ممكن تطويشه
Écimage *n.m.* تطويش . تقطيع الشوشة
Écimé, ée *p.pas.* مكسور السنة « شماثر » ــ مطوّش
arbre — شجرة مطوّشة
chevron — برجل مكسور السنّة
Écimer *v.a.* طوّش
— un arbre طوّش شجرة
— un champ فحر غيطاً
un monument طوّش اثراً
***Écir** *n.m.* عَصَرَةٌ . إعصارٌ
Éciton *n.m.* ابو علي « غلة »
Éclaboussé, ée *p.pas.* مطرطش
— par un cheval طرطش عليه حصان
— dans une mauvaise affaire مدنس في مسألة وسخة
Éclaboussement *n.m.* طرطشة
Éclabousser *v.a.* طرطش
— les passants طرطش على المارين
— tout le monde احتقر العالم
s' — *v.pr.* طرطش على نفسه
Éclaboussure *n.f* تطرطيش . دنس
habit couvert d'éclaboussures
بدلة ملانة تطرطيش
il a fait une faute, j'en ai eu les — s
صدرت منه هفوة أنت على عقباها
les comètes sont des éclaboussures du soleil
ذوات الذنب هي قطع من الشمس
celui qui s'approche de deux hommes qui se battent reçoit des éclaboussures
ما ينوب المخلص الا تقطيع هدومه
les éclaboussures d'une gazelle fugitive
أثرَ عرَق الغزالة الشاردة
Éclactisme *n.m.* رفع الرجل للكتف
Écladouère *n f.* شبك الطيور . شرك
Éclair *n.m.* برق . بريق
tennerre et — رعد وبرق
un nuage fait des éclairs برق السحاب
lancer des éclairs برّقَ
nuage qui lance des éclairs برّقٌ . بارقة .
سحاب بارق
le ciel lança des éclairs avant de pleuvoir
خيّلت السماء

le commencement de l'éclair الايشام .
اول بدء البرق
le ciel commence à faire des éclairs
اوشمت السماء
l'éclair brille légèrement dans le lointain, par intervalles et sans occuper un grand espace dans l'horizon اومض البرق . ومض البرق
— en chapelet برق كعب السبحة
zigzag de l' — عقيقة
— en nappe ou diffus ائتلاق . تألّق . برق منتشر
— de chaleur برق الحرارة
— sphérique برق كروي
— des yeux ضياء العيون
— de génie الهام
un — d'amour عشق فجائي
coruscation des éclairs أَلْقَة
la coruscation des éclairs brille أَلِقَ
— arborescent ou ramifié برق مفرَّغ
— sinueux عقيقة
— de boule برق مكبَّب
les éclairs de l'électricité إيماض الكهربا
— de diamant وميض الالماس
— de harangs سناء مرور السمك البوري
éclat des éclairs سناء البرق . سنا
(يكاد سناء برقه يذهب بالابصار . قرآن شريف)
— au café فطيرة بالقهوة
l'Éclair جريدة البرق
comme l' — , comme un — كالبرق
rapide comme l' — سريع كالبرق
plus prompt, plus rapide que l'éclair
اسرع من البرق
voir mille éclairs برِقَ البَصَر
— *ou* chélidoine اخليدونيا (نبات)

Éclairage *n.m.* تنوير . اضاءة — اجرة التنوير
— à l'électricité تنوير بالكهربا
huile d' — زيت الاستصباح
l' — coûte tant يتكلّف التنوير كذا
gaz d' — نفس الاستصباح
éclairage جُمَل — بياض الارض (قمار)
— des côtes تنوير السواحل
— du canal de Suez تنوير ترعة السويس
— organique تنوير العضو (طب)

Éclairant, ante *adj.* مضيء . منير
le pouvoir — du soleil اضاءة الشمس

Éclairci, ie *p.pas.* منكشف
ciel — سماء صحو
il y eut un peu d' — انكشفت السماء قليلاً
voix éclaircie صوت مجلي
passage — عبارة نيّرة (واضحة)
je suis bien — تنوَّرت . تحققت
sauce éclaircie avec un peu d'eau
دمعة مايعة بقليل من الماء
cheveux éclaircis زَعَرٌ . تفرّق الشعر

Éclaircie *n.f.* صحو . انكشاف الدنيا
— du jour مطلع الفجر
— d'arbres زَمَرُ الاشجار . قطعة خالية من الاشجار
une — de la situation تحسين الحال
— des fruits خَفٌّ الاثمار
— du bois خَفُّ الغابة (مثل خف الذرة)
repeuplement par — استعاضة الاشجار نفسها بنفسها

Éclaircir *v.a.* كشف
— l'horizon كشّف الجو
— la vue جلا النظر
éclaircissez votre front انبسط . انفرفش
— de la vaisselle جلا المواعين
— une couleur انار لوناً
— une sauce موّع دمعة
— un bois خفّ غابة
— un champ de maïs خفّ الذرة
— une question وضّح مسألة
il a bien éclairci son bien فني اغلب ماله
— la voix جلا الصوت
— la grille d'un fourneau سلّك شباك الفرن
— des clous جلا المسامير بالحمض
— des peaux صقل الجلود
s' — *v.pr.* استنار — فهم
son teint s'est éclairci لاح عليه البِشْرُ — انفتح لونه
la question s'éclaircit اتضحت المسألة
maintenant la vérité s'éclaircit
الآن حصحص الحق
faute de s' — من عدم الفهم
l'horizon s'éclaircit انكشف الجو
les cheveux s'éclaircissent زَعِرَ الشعر . تفرّق الشعر
s' — *v.pr.* ماع — انجلى
voix qui s'éclaircit صوت ينجلي

je veux m'éclaircir sur cette question
اريد ان ارمي على هذه العبارة

la liqueur s'éclaircit par le repos
يروق المشروب بعد راحته

Éclaircissage *n.m.* جَلْيٌ
— des métaux جلي المادن
— du maïs خفّ الذرة

Éclaircissant, ante *adj.* موضّح

Éclaircissement *n.m.* توضيح . ايضاح ـ خَفٌّ (زراعة)
— d'un texte توضيح متن
les éclaircissements الايضاحات

Éclaire *n.f.* بقلة الخطاطيف . اماميران (نبات) ـ منفس
grande — الماميران الكبير (نبات)
petite — ماميران صغير . حشيشة البواسير (نبات)

éclaire de barque de pêcheur
فتحة سقف قارب الصياد . نيروز الحم

Éclairé, ée *p pas.* مستنير . مستضاء

la terre est éclairée par le soleil
الارض مستنيرة بالشمس

nuit éclairée par la lune ليلة مقمرة
éclairé par la lune مقمر . اقمر . قمير
homme éclairé رجل نيّر
juge éclairé قاض متنور
chambre bien éclairée غرفة نيرة
chambre mal éclairée غرفة معتمة
je suis nourri, logé, éclairé آكل ساكن منور
fraude éclairée غش واضح
jardin trop éclairé جنينة مكشوفة للعالم

Éclairement *n.m.* تنوير . اضاءة

Éclairer *v.a.* أضاء . أقمرَ
le soleil éclaire الشمس تضيء
la lune éclaire nos nuits يقمر القمر ليالينا
éclaire-moi أضئ لي
ne vous éclairez pas لا تستضيئوا
tant que le jour m'éclaire ما دمت حيًّا

éclairer le tapis *ou* éclairer
حط الجُمَلَ . رمى البياض (في القمار)

éclairer un procès وضح قضية

cette belle femme éclaire la ville
هذه المرأة الجميلة تنور البلد

éclairer la raison نور العقل
— le tableau كشف انوار اللوحة
— les pas de qqu'un
— qqu'un, les démarches de qqu'un) اقتفاه

éclairer l'ennemi كشف العدو
— sa marche اكتشف خط سيره
il éclaire أبرقت

les yeux du chat éclairent pendant la nuit
عيون القط تبرق في الليل

cette bougie éclaire mal هذه الشمعة مدخنة
éclairer la conscience du juge نور ذمة القاضي
pour éclairer la religion du tribunal
لتنوير المحكمة

éclairer le peuple نوّر الاهالي
éclairez monsieur, à monsieur نوّروا لحضرته
éclairer à qqu'un نوّر لانسان
s'éclairer *v.pr.* استنار . استضاء
s' — de la lune قُمِرَ
s'éclairer اكتشف خط السير . اختبر الطريق
le pays s'éclaire نوّرت البلد
se nourrir, s'éclairer تحصل على الاكل والنور

chambre qui s'éclaire sur la cour
غرفة تستمد نورها من الحوش

général qui a soin de s'éclairer
رئيس عسكر يهتم باختبار الطريق

s'éclairer اتضح . ظهر

le peuple a besoin de s'éclairer
تحتاج الامة الى التنوير

les juges s'éclairent القضاة ينورون على بعضهم

La chandelle qui va devant, éclaire mieux que celle qui va derrière
من قدّم شيئاً بيداه التقاه . هنيئاً لك يافاعل الخير .
وما تقدموا لانفسكم من خير تجدوه عندالله هو خير واعظم اجرًا

Éclairette *n.f.* حشيشة البواسير (نبات)

Éclaireur *n.m.* طليعة . مستكشف ـ مركب كشافة

les Grecs sont les éclaireurs de la civilisation الاروام طليعة التمدن
éclaireur صاحب الرسال

éclaireur pour duper les paysans
مرسال النصب على الفلاحين

Éclamé, ée *adj.* مكسور الجناح . مكسور الرجل
pigeon — حمامة مكسورة الجناح او الرجل

Éclampsie *n.f.* قرينة
— des enfants قرينة الاطفال
— de la chienne قرينة الكلبة

Éclamptique *adj.* خاص بالقرينة
spasme — تشنج القرينة
femme — امرأة مقرونة
un — مقرون
Éclance *n.f.* زند الخروف . زند ـ فخذة خروف
manger une — اكل زندًا
Éclancher *v.a.* فرّد الثنيات
Éclancheur *n.m.* فارد الثنيات
Éclat *n.m.* كِسر
— de marbre كسر الرخام (عمارة)
les éclats du tonnerre هزيم الرعد . فرقعة الرعد
— de rire قهقهة . كرٌّ
il rit aux éclats وهات يا كرّ
— de sabre أثرٌ . أثر السيف
— de fer forgé فسالة الحديد
— de tonnerre صاعقة (في المجاز)
l'éclat des couleurs رونق الالوان
l' — du teint الأثرُ . بهاء اللون
faire éclat طنطن . افشى . اذاع
cette nouvelle a fait beaucoup d'éclat
هذا الخبر لهُ طنة ورنة
il en fait des éclats جرس الدنيا بذلك
éclat des choses de ce monde زُهى
éclat du monde زهرة الحياة الدنيا
aimer l'éclat احب الفخفخة . احب الزُّهى
— des fleurs تباريج الازهار
— d'amour اظهار الحب . بوادر الحب
— du soleil زهوُ الشمس
action d' — مأثرة
les actions d' — المآثر
— du visage أثرٌ
sa pensée a de l' — فكرته زاهرة
pomme d'— تفاحة فركٌ
l' — du bois vert تفليق الخشب الاخضر
— de Jersey حجر مسن
— du verre كسر الزجاج
et comme elle a l'éclat du verre, elle en a la fragilité
يا ان المرأة متبرّجة كالزجاج فخريمة مثله
en venir à un éclat انتهى بجرسه
Éclatable *adj.* مفرقع
bois — خشب عرضه للتفليق
Éclatant, ante *adj.* ساطع
lumière éclatante نور ساطع
chant éclatant des oiseaux ترنيم . تغريد الطيور
plus éclatant أبهى
victoire éclatante نصر مبين
preuves éclatantes ادلة ساطعة
verdure éclatante خضرة يانعة
voûte éclatante قبة رنّانة
salon éclatant de lumières مندرة ساطعة بالانوار
action éclatante مأثرة
service éclatant خدمة باهرة . مأثرة
faits éclatants مآثر
vérité éclatante حق مبين
beauté „ بهاء
un éclatant حجر نفيس ساطع
éclatante *n.f.* ساروخ مفرقع
Éclaté, ée *p.pas.* مفرقع ـ مفلق
écu éclaté) un éclaté) درقة ذات خط ذي تماريج
mât éclaté صارٍ مفلق
Éclatement *n m.* فرقعة . تفرتيك
— d'un fusil تفرتيك البندقية
— d'une bombe فرتكة الجلة
— du verre فرقعة الزجاج
— d'une branche قصف الفرع
Éclater *v.n.* انقصف
la branche éclata انقصف الفرع
— une branche قصف فرعًا
les emportements de sa colère éclatèrent
بدرت منهُ بوادر الغضب
j'ai éclaté contre lui طلعت فيه طلعة زي الزفت
la bombe éclata تفرتكت الجلة
la bombe va éclater سيأتي أمر
le tonnerre éclata فرقع الرعد . هزم الرعد
il crie, il éclate صرخ وفتح حلقه
éclater en injures اوسع سبابًا
éclater en paroles violentes, en malédictions تبلتع
applaudissements éclatant de toutes parts
تصدية من كافة الجهات
éclater de rire ou éclater قهقه . هأهأ
مات على نفسهِ من الضحك
et ils éclatèrent de rire وهات يا كرّ
les guerres éclatèrent نشبت الحروب
il fit éclater une guerre اوقد نارًا للحرب

une révolution éclata ثارت ثورة
faire éclater اوجد . احدث ــ اظهر
éclater زهى
le soleil éclate تزهو الشمس
mon fusil éclata تفرتكت بندقيتي
affaire qui a éclaté عبارة طنَّانة رنَّانة
faire — son courage اظهر بسالته
bois sujet à — خشب عُرْضة للتفليق
orage qui menace d' — عرّاصٌ مخيِّل بالرعد
cet élève éclata parmi les autres
نَبَغَ هذا التلميذ من بين اقرانه
— en reproches contre lui نزل فيه توبيخًا
— des racines فسَّخ الجذور
— l'émail قشّر المينا
s' — *v.pr.* تفرقع . تفرتك
s' — de rire *ou* s' — . فطس من الضحك
مات على نفسه من الضحك

Éclecticien, enne *n. et adj.* نقّاد
les éclecticiens النقّادون
les philosophes éclecticiens الفلاسفة النقّادون

Éclecticisme *n.m.* تَنْقادٌ

Éclectique *adj. et n.* نقّاد
philosophe — فيلسوف نقّاد
philosophie — فلسفة نقّادة
un — نقّاد
les éclectiques النقّادون
le régime de la franc-maçonnerie —
طريقة البنّاءين الاحرار المنتخبة

Éclectiquement *adv.* تَنْقادًا

Éclectiser *v.a* نَقَدَ

Éclectisme *n.m.* تَنْقادٌ

Éclefin *n.m.* بَقَلَا . حوت مالح

Éclegme *n.m.* لُعوق . لحوس

Écli *n.m.* شاطية . سلاَّية

Éclié, ée *adj* مفرقع
mât — صارٍ مفرقع

Éclimètre *n.m.* مقيال الاميال . مقياس المَيل

Éclipse *n.f.* كسوف
— de la lune خسوف . خسوف القمر
— du soleil كسوف . كسوف الشمس
faire une — غاب . احتجب
— des satellites خسوف التوابع (اسماعيل الفلكي)
— totale de la lune خسوف تام
éclipse partielle de la lune خسوف جزئي
soleil en — شمس كاسفة
la lune est dans l' — خُسِفَ القمر

Éclipsé, ée *p.pas.* مكسوف ــ مختفٍ
soleil — شمس كاسفة
lune éclipsée قمر مخسوف
savant — par les autres عالم مطفي

Éclipsement *n.m.* كسوف . خسوف

Éclipser *v.a,* كسف . خسف
— le soleil كسف الشمس
— la lune خسف القمر
— ses camarades فاق اقرانه
s' — *v.pr.* خُسِف . انكسف
la lune s'éclipse خُسِفَ القمر
le soleil s'éclipe انكسفت الشمس
il s'éclipse يختفي . يحتجب
ma montre s'éclipsa اختلت ساعتي (غلطت)
s' — à l'examen عتّم في الامتحان
tel brille au second rang qui s'éclipse au premier فلان يفوق مرؤسًا لا رئيسًا
sa fortune s'éclipse زالت نعمته

Écliptique *n.m.* دائرة كسوفية « ترجمة اسماعيل الفلكي »
degrés de l' — درج السوا (فلك سيديو)
l' — فلك البروج (فلك سيديو)

Éclissage *n.m.* طريقة البلنجات (سكة حديد)

Éclisse *n.f.* بلنجة ــ جبيرة . جبارة
éclisses en acier بلنجات صلب (سكة حديد)
des éclisses جباير
éclisse طبق خوص ــ حقنة
ouvrage d' — شغل الطبقان الخوص
berceau d' — مهدٌ من الخوص
— de fromage بقوطي جبنة
éclisses de seaux الواح الدلاء
éclisses de violon خشب اجناب الكمنجة

Éclissé, ée *p.pas.* مجبَّر
fracture éclisséée كسر مجبّر

Éclisser *v.a.* جبَّر
— un membre جبر عضوًا
— les rails ركّب بلنجات القضبان
— qqu'un بخَّ عليه ببخيخة
— l'oiseau نثر على الصقر ندع ماء لتسكينه

Éclissette *n.f.* جبيرة صغيرة . جبيّرة

Éclissoire *n.f.* حقنة

Écloge *n.m.* جابي الاموال

Écloppé, ée *p.pas.* اعرج
Écloppement *n m.* عَرَج
Éclopper *v.a* عرَّج
s' — *v.pr.* اعرجّ
Éclore *v n.* فَقَسَ
j'éclos, tu éclos, il éclôt, nous éclosons, vous éclosez, ils éclosent
افقس . تفقس . يفقس . نفقس . تفقسون . يفقسون
j'éclosais, nous éclosiens كنتافقس. كنانفقس
j'éclorai, nous éclôrons سافقس . سنفقس
j'éclorais, nous éclôrions افقس . نفقس
que j'éclose لأ فقس
éclos *p.pas. m.* مفقوس
éclose *p.pas. f.* مفقوسة
les poussins éclosent فقست الكتاكيت
le jour vient d' — تنفَّس الصبح
la fleur vient d' — فتحت الزهرة
poussin qui vient d' — كتكوت بعرقه
faire — أوجد ـ رقَّد . حضَّن الطائر
— un moulin حجز هدبر الطاحونة
s' — *v.pr.* انفقس
Éclos, ose *p.pas.* مفقوس
poussin — كتكوت مفقوس
fleur éclose زهرة مفتَّحة
Éclosion *n.f.* فقسٌ
l' — des poussins فقس الكتاكيت
l' — des fleurs تفتيح الازهار
l' — de la vérité حصحصة الحق . اتضاح الحق
l' — des vers à soie فقس دود الحرير
Écluse *n.f.* حوض (تحرفت هذه الكلمة هَوْظ وهويس)
les portes de l' — بوابات الهويس
les écluses des passions ردُّ جماح الشهوات
lâcher les écluses بال
les écluses des cieux ابواب السموات
— provisionnelle حبسُ ماء احتياطي (استحكامات)
— en éperon هويس ذو ابواب كالركبة الثلثة
— de chasse حوض يندفق لتطهير الترعة
— de fuite حوض الماء العادم
Écluseau *n.m.* فقاع . اغاريقون
Éclusée *n.f.* ملوه حوض . ملوه الهويس
Éclusement *n.m.* حبس الماء
Écluser *v.a.* حَبَس بالهويس ـ بالَ
— un bateau ادخل سفينة في الحوض
— l'eau حبس الماء
écluser le métal en fusion حبس سيلان السبك
Éclusette *n.f.* فقاع . اغاريقون
Éclusier, ère *n. et adj.* ريس الحوض . ريس الهويس
porte éclusière باب الهويس
Écmaturie *n.f.* نقل شهادة الغايب
Écmèle *adj.* شاذ (موسيقى)
Écnéphias *n.m.* ريح السحاب
Écobon *n.m.* لونشو . عيون الجنازير (في مقدم السفينة)
Écobuage *n.m.* حريق النباتات
faire l' — حرق اعشاب الغيط
Écobue *n.f.* فاس فرنساوي
les écobues اعشاب الحريق في الغيط
Écobuer *v.a.* حرَق الاعشاب
— un champ حرق اعشاب الغيط
Écobueur *n.m.* حارق اعشاب الغيط
Écochelage *n.m.* تجريف البرابي
Écocheler *v.a.* جرَّف البرابي
Écœurant, ante *adj.* يغم النفس . يقرف
boisson écœurante شراب يغم النفس
c'est vraiment — شيء قرَف
lecture écœurante قراءة مملَّة
Écœuré, ée *p.pas.* قرفان
je suis vraiment — قرفت وانغمت نفسي
Écœurement *n.m.* قَرَف . غمَّة
Écœurer *v.a.* غمَّ ـ قرَّف
les douceurs écœurent الحلويات تغم النفوس
chose qui écœure شيء يقرف
nouvelle qui écœure خبر يغم الخاطر
s' — *v.pr.* قرف . انغم
***Écofier** *n.m.* إسكافي
Écofrai, écofroi *n m.* قرمة
Écoinçon *n.m.* كوشه . رُكن
fauteuil d' — كرسي كوشه بسنَّادات
— de plafond كوشة السقف
Écoisson *n.m.* تذييلة . تذييلة (في الغيط)
Écolage *n.m.* تلمذة ـ خميس
payer son — دفع مصاريف المدرسة
Écolâtre *n.m.* معلم قسيس (نوع فقي)
Écolâtrie *n.f.* غية افتتاح المدارس ـ وظيفة المعلم القسيس
École *n.f.* مدرسة
— polytechnique مدرسة المهندسين . مدرسة المهندسخانه
— normale مدرسة المعلمين
— centrale des travaux publics مدرسة المهندسين
— des arts et métiers مدرسة الفنون والصنايع
— des beaux arts مدرسة الفنون النفيسة

école de Saint-Cyr — مدرسة الحربية
réveler les secrets de l' — — أباح بالسرّ
dire les nouvelles de l' — — اذاع الاسرار
école buissonnière — كتاب الضواحي
ouvrir une école — افتح مدرسة
faire — buissonnière — استقطع من المدرسة . هرب من المدرسة
il en tiendrait — — يمكنهُ ان يدرس ذلك
tenir — — درّس . علّم
écoles chrétiennes — مدارس مسيحية
maître d' — — مدرس . معلم . خوجة
école primaire — مدرسة المبتديان
— préparatoire — مدرسة التجهيزية
— charitable — مدرسة خيرية
renvoyer qqu'un à — l' — احاله على المدرسة . استجهلهُ
prendre le chemin de l' — — لف على الجسر
vaisseau — — سفينة تعليم
venir de l' — — أتى من المدرسة
construire une — — بنى مدرسة
— de dessin — مدرسة رسم
examiner toute l'école — امتحن المدرسة باكملها
— supérieure — مدرسة عليا

votre conversation est une école
محادثتك مفيده

l'école du monde — الدردحة . التجارب
— d'agriculture — مدرسة الزراعة
— de médecine — مدرسة الطب
je suis à l'école de — تطبعت بكذا
il sent l' — — يشم منهُ رائحة التعليم
— de théologie — مدرسة اللاهوت
— laïque — مدرسة اهلية
— de droit — مدرسة الحقوق
être à bonne — — تعلم في مدرسة عظيمة
être à mauvaise — — تعلم في مدرسة رديئة
— d'arpentage — مدرسة المساحة
— des aveugles — مدرسة العميان
— de pharmacie — مدرسة الاجزائية

je vous envoie à l'école pour apprendre à écrire
انصحك ان ترجع الى المدرسة لتتعلم الكتابة

et il m'envoie à l'école pour apprendre à déchiffrer son écriture
وهو ينصحني ان ارجع للمدرسة لاتعلم فك خطه

combat d'école — مناظرة

l'école classique — مذهب التدريس
— de Platon — مذهب افلاطون
— romantique — مذهب الروايات او القصص
— française — طريقة رسومات فرنسا
— d'Italie — طريقة رسومات ايطاليا
— historique — المقتدون بالتاريخ
faire — — كان قدوة . كان إماماً
il fait une — — نسيَ العدد ـ حصل منهُ سهو
cheval hors d' — — حصان نامي التعليم
haute école — فراسة
la basse école — ابتداء التعليم
le garçon fait la basse école — راف الغلام . ابتدأ يركب الخيل

ce cheval a de l'école
هذا الحصان متدرّب او متعلم

marquer l'école *ou* mettre à l'école
حسب لنفسه ما نساه مقامره

quelle école ! — يا لها من سخافة عقل
— des filles — مدرسة البنات
aller à l'école de qqu'un — استعلم من انسان
faire une lourde — — ارتكب غلطة فاحشة
école de l'école — سهو المقامر عقب سهو زميله . سَهْوٌ على سَهْوٍ
— impossible — سهو مستحيل

on est savant quand on revient de l'école
العِلْمُ نُورٌ

Écoler *v.n.* — علّم . درّس
Écoléré, ée *adj.* — محموق . منفعل
Écolerie *n.f.* — تلامذة
Écolier, ère *n. et adj.* — تلميذ
les écoliers — ابنا المدارس . اولاد المدارس
papier écolier — ورق مدارس
malice, tour d' — — حوا تلامذة
écolier juré — تلميذ حائز الشهادة
lettres d'écolier — شهادة الدراسة
les écoliers ont passé par là — هبّتْ زوبعة
faute d'écolier — غلطة فظيعة
il est encore écolier — لم يزل أخرقاً
il est écolier de — مقتد بكذا
congrégation des écoliers — جمعية الرهبان التلامذة
prendre le chemin des écoliers — لفّ على الجسر
Écoller *v.a.* — قطع الرَّقبة . قطع العنق
Écolleter *v.a.* — قوّر الياقة
Éconduire *v.a.* — طرّد

éconduire un visiteur	طرد زائراً
— poliment	طرد بذوق
sans vouloir vous —	من غير مطرود
vous ne serez pas battu et éconduit à la fois	توكل على الله واقصُدهُ
égout servant à éconduire l'eau	مجرور الماء
Éconduisement *n.m.*	طَردٌ
Éconduiseur *n.m.*	طارد
Éconduit, uite *p.pas.*	مبعود . متخلص منهُ
visiteur —	زائر زحلقوة
Éconduite *n.f.*	تخلص
— polie	تخلص بذوق
Économat *n.m.*	توريدات
entrer à l' —	دخل محل امين التوريدات
— de l'école	توريدات المدرسة
commis d' —	امين التوريدات
Économe *n. et adj.*	امين توريدات
l' — du tribunal	امين توريدات المحكمة
— séquestre	امين شرعي
le père —	الاب مدير التوريدات
la mère —	الام مديرة التوريدات
fille —	بنت مدبرة
l' —	المدبّر . الموفر
poète — de louange	شاعر مقتّر في المدح
je suis — de paroles	أقتر في الكلام
économe *n.m.*	فار الغيط
Economico-hygiénique *adj.*	اقتصادي صحي
Économie *n.f.*	توفير . تدبير . اقتصاد
— politique	اقتصاد سياسي . تدبير سياسي
— rurale	اقتصاد الزراعة . تدبير الفلاحة
— domestique *ou* privée	تدبير المنزل
— sociale	تدبير اجتماعي
— publique *ou* nationale	اقتصاد ملي
— industrielle	تدبير الصناعة
petite —	تحويشة
— de bouts de chandelles	توفير فارغ

il n'y a pas de petites économies

الذود الى الذود إبل . ورقة على ورقة تنخن المرقة . التمرة الى التمرة تمر (ميداني) من يأكل خضماً لا يأكل قضماً ومن لا يأكل قضماً يأكل خضماً (يضرب في تدبير المعيشة قال الشاعر

لقد رابني من اهل ارضي انني * ارى الناس حولي يخضمون وأقضم

وما ذاك من عجز وسوء جبلة * اخاك ولكني امروء أتكرم

faire des économies	وفّر . حوّش
l'économie du corps	انتظام الجسم
économie animale	ادارة البدن
l' — ancienne	العهد القديم
l' — présente	العهد الحالي
travaux par économie	اشغال بمعرفة المصلحة
Économique *adj.*	اقتصادي
charbon —	فحم اقتصادي
chimie —	كيميا تدبيرية
écrivain —	مقتصد سياسي
un —	منفذ الوصية
l'économique *n.f.*	علم الاقتصاد
l' —	كتاب التدبير
fourneau —	مطبخ حديد اقتصادي
Économiquement *adv.*	اقتصاداً
vivre —	اقتصد في المعيشة

traiter économiquement le libre-échange

بحث في حرية المقايضات من الوجهة الاقتصادية

Économisé, ée *p.pas.*	مدبر . موفر
argent —	تحويشة
Économiser *v.a.*	اقتصد . وفر . دبّر
— sa santé	وفّر صحته
— le charbon	اقتصد في الفحم
— son temps	وفر زمنه

qui économise s'enrichit — التمرة الى التمرة تمرٌ (ميداني) . الذود الى الذود إبل . من اقتصد اغتنى

s' — *v.pr.*	حوّش ـ اقتُصِدَ
Économiseur *n.m.*	مكان توفير الحريق
Économisme *n.m.*	علم الاقتصاد
Économiste *n. et adj.*	مقتصد سياسي
savant —	عالم اقتصادي
les économistes	المقتصدون السياسيون
Écopage *n.m.*	زجر
Écope *n.f.*	جاروف ـ مغرفة . كبشة ـ رشاشة
— du bateau	جاروف مياه السفينة
écope pour écrêmer le lait	مقشطة الزبده
— hollandaise	نقالة المياه . شادوف
Écoper *v.a.*	شدفَ
— *v.n.*	زُجِرَ ـ شرِبَ
Écoperche *n.f.*	عيار ـ قائم السقالة
Écopeur *n.m.*	ابو شادوف (بحرية)
Écoquer, écoqueter *v.a.*	أعدم الديوك . استأصل الديكة
Écorage *n.m.*	—
compte d' —	حساب مركب صيد السمك

Écorçage *n.m.* قَرْفٌ « تقشير الاشجار »
— des arbres قرف الاشجار

Écorce *n.f.* قِرْفٌ . لحاءالشجر . قشر
— d'arbre قِلْفٌ . قِرْف
— d'orange قشرة البرتقانة
— de grenade جُشْب . قشور الرمان

quand on a pressé l'orange, on jette l' —
يا كلونه لحماً و يرمونه عظماً

— des choses ظواهر الامور
— du globe قشرة الا كرة
— du chène قشرالقرو
— du Pérou, de Kin, des jésuites الكينا

il ne faut pas juger de l'arbre par l' —
لا تحكم بحسب الظواهر

juger du bois par l' — حكم بالظواهر

il ne faut pas mettre le doigt entre l'arbre et l' — , entre l'arbre et l'écorce, il ne il ne faut pas mettre le doigt
يا داخل بين البصلة وقشرتها ما ينوبك الا صنتها .
كالنازي بين القرينين . من دخل فيما لا يعنيه سمع ما لا يرضيه . لا مدخل بين العصا ولحائها

Écorcé, ée *p.pas.* مقشّر . مقروف
arbre — شجرة مقشّرة

Écorcement *n.m.* قَرْفٌ . تقشير الاشجار

Écorcer *v.a.* قَرَفَ . قشّر
— l'arbre قرف الشجرة
— le riz ضرب الارز
s' — *v.pr.* تقلّف . تقشّر . أُقرف

Ecorchant, ante *adj.* ماجٌ
son — صوت ماج

Écorché, ée *p.pas.* مسلوخ
âne — حمار مسلوخ
les animaux écorchés الحيوانات المدمومة (شمائر)
acheteur — مشترٍ مغبون او مغدور
un écorché مسلوخ

Écorche-cul (à) *loc. adv.* زاحف على استه

descendre une pente à écorche-cul
تدحدر زاحفاً على استه

faire une chose à écorche-cul صنع امراً اكرْهاً

Écorcheler *v.a.* جرف البرابي

Écorchement *n m.* سلخ
— du bouc سلخ التيس
— d'un condamné سلخ المحكوم عليه

Écorcher *v.a.* سلخ
— un âne سلخ حماراً
— l'anguille par la queue عكس الامر . ابتدأ بالصعب
— le renard تقايء
— un mot لحَنَ
— le nom de qqu'un لحن في اسم انسان
— la jambe جلط الساق
— les clients سلخ العملا
— une science ألمّ بعلم

épines qui écorchent la peau
شوك يخربش الجلد

— un arbre قَرَفَ شجرة
— une chaise خربش كرسياً

un sentier écorche la montagne
درب يجتاز الجبل

musique qui écorche les oreilles موسيقى ماجّة

liqueur qui écorche le gosier
شراب يسلخ الزور

— une fortification عوّر استحكاماً

il crie comme si on l'écorchait ou avant qu'on ne l'écorche يزعق قبل الحنا بسنه

s' — *v.pr.* انجلط ــ انخدش
il ne s'écorche pas زكّى نفسه
le mur s'écrocha خربشوا الحائط

Il faut tondre ses brebis et non pas les écorcher لا تُبْطِرْ صاحبك ذرعه
(اي لا تحمله ما لا يطيق) « ميداني »

beau parler n'écorche point la langue
لين الكلام لا يضر الالسنه ✱ فانطق بكل لفظة مستحسنه

autant fait, autant vaut celui qui tient que celui qui écorche الشريك كالفاعل الاصلي

il ressemble aux anguilles de Melun, il crie avant qu'on l'écorche يتأذى قبل حصول الاذى

il n'y a rien de plus difficile à — que la queue اصعب الامور اواخرها

la queue sera difficile à écorcher
التعقية صعبة

Écorcherie *n.f.* سلخانة ــ طلب باهظ
une vraie — اسعار باهظة

Écorcheur, euse *n. et adj.* سلّاخ

commerçant écorcheur تاجر باهظ
les écorcheurs *n.m.pl.* القرافصة
un — عقعق « طير » .
Écorchure *n.f.* سلخ . جلطة
les écorchures de l'amour-propre
جرح الاحساس
Écorcier *n.m.* مخزن القشور
Écorçon *n.m.* نَجَبٌ . قشر « للدباغة »
Écore *n.f.* دفتر قيد الاسماك . منطال ج مناطيل
feuille d' — كشف حسبة الاسماك
Écorer *v.a.* رفع بالمناطيل
Écoreur *n.m.* كاتب حلقة الاسماك
Écornage *n.m.* —
vol à l' — سرقة بكسر الزجاج بالالماسة
Écorne *n.f.* تقرين
celui qui reçoit écorne dans son mariage,
est appelé cornard القرنان من خانته زوجته
Écorné, ée *p.pas.* مكسور القرن
bœuf — ثور مكسور القرن
livre — كتاب مشطوف
fortune écornée ثروة مخدوشة
Écornement *n.m.* كسر القرون ـ شطف
Écorner *v.a.* كسر القرن
— un bœuf كسر قرن ثور
vent à — les bœufs ريح عاصفة
— son capital خدش رسماله
— une pierre شطف حجرًا
— un livre شطف كتابًا
— la foi conjugale خان الزوجية
— le cœur de qqu'un حبب نفسه .
جذب مودّة انسان
— un convoi اغتنم جزءًا من الرسالة
s' — *v.pr.* تناقص ـ انكسر قرنه او قرونه
son capital s'écorne ينخدش راس ماله
le bœuf s'écorna كسر الثور قرنه
Écornifler *v.a.* تطفّل . وغَلَ
— un souper تطفّل على عشوة
— quelques bons mots انتحل بعض نكات
Écornifierie *n.f.* تطفّل . وغول
Écornifleur, euse *n.* طُفَيْلٌ . طفيلي . واغل .
وارش . راشن
les écornifleurs du Parnasse المتنحلون
Écornure *n.f.* شَطْفَة
meuble plein d'écornures اثاث مشطّف

Écossain *adj. m.* ذو قشرة . ذو غلاف
grain — حبة بقشرتها
Écossais, aise *n. et adj.* إيكوسيٌّ
étoffe écossaise قماش شطرنج
l' — الإيكوسية . لغة ايكوسيا
être en — لم يلبس لباسًا
hospitalité écossaise اكرام الضيف
rit — مذهب ايكوسي
soldats écossais عساكر ايكوسية
école écossaise مذهب الفلسفة الايكوسية
écossaise بشكور حديد
exécuter une écossaise رقص رقص الايكوسيين
un bel écossais لون شطرنج لطيف
Écosse *n.f.* قرن
— des fèves قرن الفول
Écossé, ée *p.pas.* مفرّط
fèves écossées فول مفرّط
Écosser *v.a.* فرّط ـ دقّق . فحص
— des fèves فرّط الفول
— les paroles فحص الالفاظ
s' — *v.pr.* تفرّط
s' — facilement تفرّط بسهولة
Écossette *n.f.* ربطة بنجر . شرش بنجر
Écosseur, euse *n.* مفرّط الفول . مفرّط ـ فاضُّ الخطابات
Écossisme *n.m.* مذهب ايكوسيا
Écossoneux *n.m.* ابو فصاده « طير »
Écot *n.m.* حصة . حظ ـ جمعية خلان
payer son — دفع منابه
l' — du traiteur حساب الاكل
être de tous les écots انحشر في كافة الجمعيات
parlez à votre écot كلّم ناسك
لا تدخل فيما لا يعنيك
à beau se taire de l'écot, qui rien n'en paye
من حسن اسلام المرء تركه ما لا يعنيه
« يحسن لمن ياكل مجانًا ان لا يناقش حساب الاكل »
Écot *n.m.* جذع شجرة
— d'argent فرع مقروط فضة « شعائر »
recueillir les petits écots احتطب اللباليب
Écôtage *n.m.* تقطيف العَيْر « العير ضلع الورق »
— des feuilles de tabac تقطيف عير ورق الدخان
— du fil تضييع عقد السلك
Écôté, ée *p.pas.* مقطف العير . مقطّف الضلوع
Écoté, ée *adj.* مقطوع الغصون
branche écotée فرع مقطوع الغصون

tronc écoté جذع مقطوع الفروع

Écôter *v.a.* قطّف العَيْر . قطع العروق

— les feuilles de tabac قطف عير ورق الدخان

— le fil de fer ازال عقد السلك

s' — *v.pr.* تقطف عيره

les feuilles de tabac s'écôtent facilement
تتقطف عروق ورق الدخان بسهولة

Écôteur *n.m.* مقطّف العروق . مقطّف العَيْر

Écouage *n.m.* كشف على الجثة ـ معاينة

Écouailles *n.f.pl.* صوف ردي

Écouane *n.f.* مَبْرَد العملة

— droite مبرد عدل

— cintrée مبرد محدّب

Écouaner *v.a.* وزن العملة

Écouanette *n.f.* مبرد عملة صغير

Écoubage *n.m* حرق الاعشاب

Écouber *v.a.* حرّق الاعشاب

— un champ حرق اعشاب الغيط

Écoubette سريس

Écouche *n.f.* ممشقة الكتان

Écoucher *v.a.* مشق الكتان

Écouchoir *n.m.* ممشقة الكتان

Écouchures *n.f.pl.* مشاقة الكتان

Écouenne *n.f.* مبرد العُمْلة

Écouer *v.a.* بتّر . قطع الذيل

— un cheval بتر حصاناً . قطع ذيل حصان

Écouet *n.m.* حبل

Écoufle *n.m.* حِدْأة . حداية ـ طيارة

Écoulage *n.m.* تصفية

— des cuirs تصفية الجلود

Écoulé, ée *p.pas.* سالف ـ منصرف

dans les temps écoulés فيما سلف

eau écoulée ماء منصرف

l'année écoulée السنة الماضية

marchandise écoulée بضاعة متصرّفة

Écoulement *n.m.* تصريف

— de l'eau تصريف الماء

l' — des marchandises تصريف البضايع

l' — des menstrues نزول الحيض . المحيض

empêcher l' — عاق المرور

il a un — مصاب بالشخه السخنة . عنده سيلان

vitesse d' — des troupes سرعة مرور العساكر

Écouler *v.a.* صرف

— des marchandises صرف بضائع

écouler le cuir صفى الجلد

— la peau قشط الجلد بظهر السكين

s' — *v.pr.* تصرف . سال

l'eau s'écoule يتصرف الماء

il a senti s'écouler sa fortune
أحسّ بزوال ثروته

les temps qui s'écoulent الازمن اللاتي مضين

les années s'écoulent تمضي السنون

trois années se sont écoulées
مضت ثلاث سنوات

cette marchandise s'écoule facilement
تتصرف هذه البضاعة بسهولة

laisser la plainte s'écouler du cœur
بثّ شكواه

faire — ses marchandises صرّف بضاعة

voir écouler ses jours قضى عمره

laisser — l'eau صرّف الماء

Écoupe, écoupée *n.f.* مقشة

Écourgée *n.f.* سوط مُلَسّن

Écourgeon *n.m.* شعير

Écours *n.m.* مجرة الملاحة

Écourté, ée *p.pas.* مقصر . صار تقصيره

chemise écourtée قميص مقصر

âne écourté حمار أبتر

l'écourté الأبتر . مقطوع الذيل

Écourter *v.n.* قصّر

— une chemise قصر قميصاً

— un âne بتر حماراً

— une scène اختصر فصلا

— le voyage اختصر السياحة

s' — *v.pr.* اختُصِرَ

Écourue *n.f.* تحاريق

Écoussage *n.m.* وساخة الصيني

Écousse *n.f.* ممشقة الكتان

Écousser *v.a.* مشق الكتان

Écoussoir *n.m.* ممشقة الكتان

Écoussure *n.f.* عرّق الضامين

Écoutable *adj.* ممكن سماعه

musique qui n'est pas — موسيقة ماجة

Écoutant, ante *adj.* سامع . صاغ

avocat — محام تحت التمرين

un écoutant سميّع . سامع

les écoutants السامعون

Écoute *n.f.* مسمع
tribune aux écoutes منبر استراق السمع
être aux écoutes استمع
écoutes آذان
les écoutes du sanglier آذان الحلوف الوحشي
sœur écoute راهبة سامعة الزائرين
Écoute *n.f.* شاغول
border les écoutes فرد القلع
venir sous l'écoute اتى تحت الريح
faire un coup d' — قوى سرعة السفينة
— de hunier شاغول قماش غاية
nœud d' — simple كسرة الشاغول البسيطة
nœud d' — double كسرة وشنيطة الشاغول
Écouté, ée *p.pas.* مسموع
homme fort — رجل مسموع الكلمة
mouvements écoutés حركات متقونة او مضبوطة
pas écoutés تبديل الخطاوي
loi écoutée قانون جاري العمل بمقتضاه
Écoutement *n.m.* سمع
Écouter *v.a.* صغى . سمع
écoute, écoutez سماع
— aux portes تصنت على الابواب
écoute à la porte تصنت على الباب
n' — que d'une oreille صغى قليلاً
écoutez-moi اسمعوا لي . إصغوا لي
— le cheval طاوع الحصان
— le conseil قبل النصيحة
n'écoutez pas trop le mal لا تتمارضوا
— l'amant رضيت بالعاشق
sonnez comme il écoute سماع . سماع
اسمع الخبر إيه
un écoute s'il pleut بليد ــ طاحونة هدير
écouter les deux parties سمع الخصمين
écouter une femme en confession
سمع اعتراف امرأة
écoute, mon ami اسمع ياحبيبي
Aziz, écoutez اسمع ياعزيز
se faire écouter اطرب السامعين
je n'écoute que moi-même
لا اسمع مشورة أحد
s'écouter *v.pr.* طاوع نفسه
n'écoutez que vous-même لا تشاور الا عقلك
s'écouter *ou* s'écouter parler تقعر في الكلام
s' — l'un l'autre تسامعوا

Écouteur, euse *n. et adj.* سماع
— aux portes صنيت
cheval — حصان لمي
Écouteux, euse *adj.* لمي
cheval — حصان لمي
Écoutille *n.f.* باب المنبر . باب خم السفينة
grande — بوابة المنبر
Écoutillon *n.m.* مبيت صاري شنق
Écoutoir *n.m.* سماعة الاذن . بوق السمع
Écouvette *n.f.* مقشة ــ مصلحة الفرن
Écouvillon *n.m.* طمار (جراحة ــ مصلحة الفرن
— de canon طمار المدفع
— de four مصلحة الفرن
nettoyer le four avec l' — صلح الفرن
nettoyer le canon avec l' — طمر المدفع
— de tubes طمار المواسير
— de la trachée طمار القصبة الحنجرية
Écouvillonnage *n.f.* تصليح . تطمير
— du four تصليح الفرن
— du canon تطمير المدفع
Écouvillonné, ée *p.pas.* مصلح . مطمر
Écouvillonnement *n.m,* تصليح . تطمير
Écouvillonner *v a.* صلح . طمر
— le four صلح الفرن
— le canon طمر المدفع
Ecphonème *n.m.* تعجب
Ecphractique *adj. et n.* فاتح الشهية
Ecphraste *n.m.* مترجم
Ecphymote, ecphymotes *n.m.* وزنة امريكانية
Ecpiesme *n.m.* كسر الجمجمة . كسر النافوخ
Écrabouiller *v.a.* كسر . هشم
je vous écrabouille le visage اكسر وجهك
s' — *v pr.* تهشم . تكسر
Écrabouir (s') *v.pr.* تبطط
Écrache *n.f.* ورقة
écrache à l'estorgue)
— - tarte) اذن للعبور مزور .
بسابورتو مزور
Écracher *v.n.* اورى الباسابورتو . اوروى اذن العبور
Écrai *n.m.* بطن الحرث
Écraigne *n.f.* عشة . خص ــ مسامرة الليل في الأخصاص
Écrainier *n.m.* صناديقي
Écran *n.m.* ساتر . دروة . حاجز النار
— en éclisse ساتر خوص
— à coulisse دروة بشريحة

écran à bannière — ساتر قماش
— de photographie — دروة تصوير شمسي
— coloré — دروة ملوّنة
— compensateur — دروة معادلة للضوء
— d'éclairage *ou* de tête — دروة الاستضاءة
se faire l' — avec sa main — استظل بيده
ou avec son chapeau — او بقبعته
l'iris est l' — de l'œil — القزحية واقية العين
écran — نقش ردي
servir d' — — اخذ على نفسه المسؤلية
— de l'église — مقصورة الكنيسة
— du peintre — مظلة الرسيم
— de la locomotive — دروة سواق الوابور
— des feux de côté — صدغ انوار جانبي السفينة
— d'images — لوحة بيضا لاسقاط التصاوير عليها
— de forge — دروة مستوقد الحداد
écran à main — دروة يد . مروحة

Écrancher *v.a.* — فرد الثنيات

Écraper *v.a.* — فَرَكَ
— le bas de son pantalon — فرك حرف بنطلونه
écraper de vieilles briques
هرش قوالب الطوب الاحمر القديمة

Écrapette *n.f.* — مقشّة

Écrasable *adj* — هَشٌ
pierre — — حجر هش
homme — — رجل يستحق السحق

Écrasage *n.m.* — سحق
— du raisin — هَرْس العنب

Écrasant, ante *adj.* — ساحق
forces écrasantes — قُوىً ساحقة
travail — — شغل باهظ
poids — — ثقل فادح
la puissance écrasante d'une machine
قوة الهرس

Écrasé, ée *p.pas.* — مهروس
nez — — انف فطسا
coquille écrasée — محارة مبطَّطة
peuple — — امّة مفدوحة
noyau — — نواة مرضوخة
élève écrasé par son camarade
تلميذ متأخر عن زميله

Écrasée *n.f.* — انهيال الجدار

Écrasement *n.m.* — هرس
écrasemet des chaudières — فرقعة المراجل
— linéaire — هرس خطي
— du raisin — هرس العنب
— de l'ennemi — سحق العدو

Écraser *v.a.* — هرس
— le raisin — هرس العنب
— l'ennemi — سحق العدو
— une mouche — فعص ذبابة
— les noyaux — رضخ النوى
— la tête d'une vipère — شدخ راس الحية
— le nez — هشم الانف
ô fourmis, rentrez dans vos fourmillières de peur que Salomon et ses troupes ne vous écrasent
يا ايها النمل ادخلوا مساكنكم ليحطمنكم سليمان وجنوده
— un oignon — فدغ البصل
— le peuple — افدح الاهالي
— le pied de qqu'un en passant dessus
عقر رجل انسان بالدوس عليها
— une étoffe — دقّ قماشًا
maison qui écrase une autre
بيت يطغي منظر الآخر
— un grain — شرب كباية نبيذ
— sous le mépris — إحتَقَرَ
sa femme écrase les autres femmes
تفوق امرأته كافة الستات
les merveilles m'écrasent — تذهلني العجائب
s' — *v.pr.* — انهرس
les raisins s'écrasent — ينهرس العنب
s' — un doigt — هرس صباعه
le chat s'écrase avant de bondir
يطاطي القط قبل الوثب
la mouche s'écrasa — انفعصت الذبابة

Écraseur *n.m.* — هارس
— de raisin — هارس العنب
— linéaire — آلة الهرس الخطي
— de Chassignac — آلة الهرس الخطي اختراع شاسيناك
(لقطع البواسير فتقطعها وتكوي محل القطع في الحال)

Écrasite *n.f.* — بارود التدمير . مدمّر . ساحق

Écrasure *n.f.* — كاسورة
— de vaisselle — كاسورة الاواني
— de velours — تهشيم وبرة القطيفة

Écrecelle *ou* **crécerelle** *n.f.* — صقر أرقط

Écrelet *n.m.* فطيرة ينسون
Écrémage *n.m.* قشط اللبن ـ تقشيط الرغ
Écrémaisone *n.f.* تقشيط الرغ
Écrémé, ée *p.pas.* مقشوط
lait — لبن مخيض
bibliothèque écrémée دار كتب مقشّطة
Écrémer *v.a.* قشط
— le lait قشط القشطة
— une bibliothèque قشط دار الكتب
— le verre قشط رغ الزجاج
Écrémeuse *n.f.* آلة عمل القشطة ـ مقصوصة الرغ
écrémeuse centrifuge à vapeur
آلة عمل القشطة بخارية ذات قوة دوران طارده عن المركز
— à froid متردد على البارد
Écrémière *n.f.* مقشطة . مقشطة القشطة
Écrémillion *n.m.* لبن رايب
Écrémoir مقصوصة القشطة
— d'artificier ملعقة الجبجي
Écrémoire *n.f.* آلة عمل القشطة
Écrémure *n.f.* رغ القزاز
Écrénage *n.m.* تجويف
Écréner *v.a.* جوّف
Écréneur *n.m.* مجوّف
Écrénoir *n.m.* آلة التجويف
Écrêté, ée *p.pas.* مطوّش
muraille écrêtée سور مطوّش
Écrêtement *n.m.* تطويش
— d'un parapet تطويش الساتر
Écrêter *v.a.* طوّش
— un coq قطع عرف الديك
— un mur ضرب شرافة الحائط
— le maïs قطع شواشي الذره
— une route خفض طريقاً
Écrevisse *n.f.* سلطعان . سرطان . عقرب الماء . ابو بحر
— de mer سرطان البحر
— de rivière سرطان الترعة
aller comme les écrevisses تقهقر . مشي للخلف
rouge comme une — احمر قاني
yeux *ou* pierres d' — بتزهير السرطان .
حجر راس برغوث البحر
écrevisse القلب (معاني) ـ برج السرطان (فلك)
manger des écrevisses اكل برغوث البحر .
اكل جنبريا
vendeur d'écrevisses بيّاع الجنبري

buisson d'écrevisses طبق براغيث البحر مرمّ
cuirasse d' — شكّة كقشر السرطان
— de rempart ديدبان . رقيب
écrevisse برغوث البحر « شماتر »
tambour à écrevisses مصيدة برغوث البحر
balance à » ميزان صيد برغوث البحر
nasse à » مرجونة صيد براغيث البحر
— à la bordelaise يخني برغوث البحر
écrevisse برجل مستدير
Écrhytme } *adj.* غير منتظم
Écrhytmique }
pouls — نبض غير منتظم
Écrier *v.a. ou n.* جلى . صقل
— le fil de fer صقل السلك
Écrier (s') *v.pr.* صاح . زعق . صرخ
s' — de peur صرخ فزعاً
s' — sur tout ce qu'on dira . استحسن ما يُقال
هلّل لما يقال
s' — au garçon tant qu'il put . صوّت للغلام
أصلق للغلام
ils se sont écriés تصارحوا
Écrieur *n.m.* صقّال
Écrille *n.f.* سباته . زَرْبُ غاب
Écrin *n.m.* سفط . علبة . شكمجة ـ نمش
engager son — رهن مصاغه
c'est le plus beau joyau de son écrin
انفس ما عنده
un écrin de perles ثغر أغرّ . ثغر ناثر الظلم
l'écrin des rires charmants . الضحك
الثغر الابيض
— en cuir صندوق جلد
Écrinerie *n.f.* صناعة الاسفاط
Écrinier *n.m.* صانع الاسفاط
Écrire *v a.* كتب
j'écris, tu écris, il écrit, nous écrivons, vous écrivez, ils écrivent
اكتب . تكتب . يكتب نكتب . تكتبون . يكتبون
j'écrivais, tu écrivais, il écrivait, nous écrivions, vous écriviez, ils écrivaient
كنتُ اكتب . كنتَ تكتب . كان يكتب . كنا نكتب
كنتم تكتبون . كانوا يكتبون
j'écrirai, nous écrirons ساكتب . سنكتب
j'écrirais, nous écririons ساكتب . سنكتب
écris, écrivon اكتب . لنكتب

écrivez اكتبوا

que j'écrive, que nous écrivions
لاكتب . لنكتب

que j'écrivisse, que nous écrivissions
لاكتب . لنكتب

écrivant *p.prés.* كاتب
écrit, écrite *p.pas.* مكتوب
j'ai écrit كتبت
écrire une addition دوّن جمعية
— une opération كتب عملية
— deux pages كتب صحيفتين
il sait écrire يعرف الكتابة

voilà une belle voix pour écrire, et une belle main pour chanter
مَجَّ صَوْتُهُ وقَبُحَ خَطُّهُ

écrire sur le livre éternel قدّر .
كتب في اللوح المحفوظ
— un mot رسم كلمة
— une lettre حرر خطاباً
— un volume اطال في التحرير
quiconque écrit s'engage فرعون مسكوه بخطه
écrire comme un chat نبّش . خبط في الكتابة
en écrire à qqu'un اخبره بخطاب
écrivez au procès-verbal قيد في المحضر
écrire une pièce de théâtre الف رواية تشخيصية

il m'a écrit la mort de sa belle-mère
نعاني بوفاة حماته

ils s'écrivent يتراسلون . يتكاتبون

— de la bonne encre, de bonne encre à son fils
سخن ابنه بمكتوب

écrire une histoire الف تاريخاً
— en prose سجّع
— en vers شعر
— ses mémoirs كتب ترجمة حياته
— à la diable كتب كتابة مغلوطة

savant qui ne sait pas écrire
عالم لا نفس له في التآليف

écrire au courant de la plume سهّل في الكتابة
il écrit que les animaux علّم ان الحيوانات

les rides ont écrit son âge sur son front
لاح على جبينه الكِبَرُ

s'écrire *v.pr.* كُتِب . إنكتب

cela ne s'écrit pas هذا مرغوب عنهُ . هذا لايكتب
ce mot s'écrit ainsi هذه الكلمة تُرسم هكذا
s' — chez un ami قيد اسمه في منزل حبيب

se faire écrire chez qqu'un, à la porte de qqu'un
خات اسمه في منزل انسان

Écrisée *n.f.* تراب تلميع . تراب الالماس
Écrit, ite *p.pas.* مكتوب . مزبور . مسطّر
convention écrite اتفاق محرر
œuvre écrite تأليف
écrite *n.f.* شروط ـ صلح ـ تقسيط

cela était écrit au ciel)
cela est écrit au ciel)
المقدر يكون . هذا قضاء الله وقدره

ce qui est écrit est écrit اذا جاء القدر عمي البصر .
اذا جاءت الحَيْنُ حارت العَيْن . لا ينفع حذر من قدَر (حديث شريف) المكتوب على الجبين تراه العيون . لا رادّ لقضاءه . ما للرجال مع القضاء محالة .
لقد حسوت الموت قبل ذوقه . ان الجبان حتفه من فوقه .
والثور يحمي انفه بروقه .

conclusions écrites تتابع بالكتابة
il est écrit que je gagnerai مقدر اني اكسب
le cône écrit المحارة المنقوشة
cela n'est pas écrit غير مجيد
livre bien écrit كتاب مجيد
mal écrit غير مجيد

l'histoire écrite d'Ibn Khaldoun
تاريخ ابن خلدون

joie écrite sur son visage سرور يلوح على وجهه

mot écrit de telle manière
كلمة مرسومة بالشكل الفلاني

feuille écrite ورقة مكتوبة
un écrit مكتوب
un mot d'écrit غيقة
examen par écrit, en écrit امتحان تحريري
preuve par écrit اثبات بالكتابة
instruction par écrit مذاكرات . تحقيق بالكتابة
mettre en écrit, par écrit دوّن بالكتابة
coucher par écrit سطّر
faire un — حرّر وثيقة
les écrits sous seing privé المحررات العرفية
les écrits المؤلفات . التآليف
les écrits de droit كراريس دروس الحقوق

un écrit — سَجْعٌ

Écriteau *n.m.* — لوحة . اعلان
mettre un — — علّق لوحة
mettre — — لصق اعلانًا
mettre — à une femme — فضح امرأة بانها رفيقته

Écritoire *n.f* — دواية . محبرة ـ مكتبة
les nobles écritoires — اصحاب القلم
— de poche — دواية جيب
l' — — وظيفة صاحب القلم
greffiers d' — — كتبة الانتقالات

Écriture *n f.* — خط . كتابة
une belle — — خط جميل
commis aux écritures — كاتب تحريرات
faux en écritures publiques — تزوير في المحررات الرسمية
faux en écritures privées — تزوير في المحررات العرفية
dénégation d'critnres — نكران الخطوط
vérification d'écritures — تحقيق الخطوط
écritures de banque — مراسلات البنوكة
modèle d' — — مشق خط
l' — — فن الكتابة . الخط
— hiéroglyphique — القلم المصري البرباني . خط قدماء المصريين . الخط الهيروجليفي
— alphabétique — كتابة هجائية
— syllabique — كتابة مقطعية
— phonétique — كتابة صوتية
— idéographique — تصوير الافكار
— démotique — كتابة العوام او الأهالي
entendre les écritures — فَطن
il a une belle écriture — خطّاط
— anglaise — خط انكليزي
l'Écriture, l'Écriture sainte, les saintes écritures — الكتاب المقدّس
— en chiffre — رموز
concilier, accorder les écritures — وفق الخُلْف
— magique — كتابة مسحورة
Est un âne de nature qui ne peut pas lire son écriture — الحمار من لم يمكنه ان يفك خطه

Écriturer *v.n.* — نسخ . نقل
Écriturerie *n.f.* — غية الكتابة . غية التأليف
Écriturier *n.m.* — نسّاخ
Écrivailler *v.n.* — تبكّل . خبط في الكتابة
Écrivaillerie *n.f.* — تبكّل . خبطة الكتابة
Écrivailleur, euse *n.* — غير مجيد
Écrivain *n.m. et adj.* — كاتب
un bon — — مؤلّف بارع او مجيد ـ كاتب بارع
— apostolique — كاتب سر البابا
les écrivains du tribunal — كتبة المحكمة . كتّاب المحكمة
— de vaisseau — كاتب السفينة
— expert — — اهل خبرة في الخطوط
— public — كاتب عرضحالات . عرضحالجي
écrivains jurés — اهل خبرة في الخطوط محلفون
— de fond de cale — امين الخرج (بحرية)
une femme écrivain — امرأة مؤلّفة

Écrivant. ante *adj.* — كاتب ـ مؤلف
la gent écrivante — طائفة المؤلفين (تقال للتهكم)
Écrivasserie *n.f.* — غية التأليف الردي
Écrivassier, ère *n.* — غير مجيد
Écriveur, euse *adj.* — كثير الكتابة
Écros *n.m.* — كنار الجوخ
Écrôtage *n.m.* — سَحْيٌ . تقشيط اللاّحة
Écroter *v.a.* — سحى ـ قشط اللاّحة
Écrou *n.m.* — صامولة
fers avec écrous — حدايد بصواميل
fer pour écrous — حديد لزوم الصواميل
— de voiture — صامولة عربة
— à oreilles — صامولة بوذنين
— carré — صامولة مربعة
— à six pans — صامولة مسدسة

Écrou *n.m.* — قيد بدفتر الحبس
dresser un — — قيد بدفتر الحبس
registre d' — *ou* des écrous — دفتر الحبس
lever l' — de qqu'un — افرج عنه

Écroue *n.f.* — نتيجة اقوال
les écroues — مصاريف الخاصة
Écroué, ée *p.pas.* — مقيّد بدفتر الحبس
— à la prison — مقيّد بدفتر الحبس
Écrouelle *n.f.* — جنبري . برغوث الترعة الحلوة
Écrouellé, ée *adj.* — مصاب بداء الخنازير
homme — — رجل مصاب بداء الخنازير
un — — مصاب بداء الخنازير
Écrouelles *n.f.pl.* — داء الخنازير . خنازير
avoir les — — أصيب بداء الخنازير
l'herbe des — — بقلة الخنازير
Écrouellet *n.m.* — داء خنازير السَّمي . خنازير البهاءم
Écrouelleux, euse *adj.* — خنازيري

un écrouelleux	مصاب بداء الخنازير
les —	المصابون بالخنازير
Écrouer *v.a.*	قيد بدفتر السجن
— un accusé	قيد متهماً بدفتر السجن
Écroui, ie *p.pas.*	مرن
fer —	حديد مرن
Écrouir *v.a.*	طرق على البارد . صير مرناً
— un métal	طرق معدناً على البارد
s' — *v.pr.*	صار مرناً
Écrouissage / **Écrouissement** *n.m.*	مرونة
Écroulé, ée *p.pas.*	منهال
maison écroulée	منزل منهال
empire écroulé	دولة مضمحلة
Écroulement *n.m.*	هجم . تقويض . انهيال
— d'un mur	انهيال حائط
le bruit de l' —	اوجبة . صوت الشيء يسقط
l' — de la fortune	تقويض الثروة
Écrouler (s') *v.pr.*	تجور . انهجم . انقاض . تقوض
le mur s'écroula	انقاض الجدار . تقوض الجدار
j'ai fait écrouler le mur	قوضت الجدار . هجمته وهجحته
sa fortune s'est écroulée	تقوضت ثروته
les empires s'écroulent	ثلث الدول
Écroûtage *n m.*	سحي . قرف . تقشيط
— de la terre	سحي . تقشيط الارض
Écroûté, ée *p.pas.*	مقشط . مقروف
terre écroûtée	ارض مقشطة
pain —	خبز مقروف
Écroûtement *n.m.*	سحي . تقشيط . قرف
— de la terre	تقشيط الارض
Écroûter *v.a.*	قرف . قشط
— le pain	قرف الخبز
j'ai écroûté la terre	سحوت الطين عن الارض
— un champ	سحى . قشط غيطاً
s' — *v.pr.*	تقشط . قرف
Écrouteuse *n.f.*	مسحاة . آلة تقشيط الاراضي
Écru, ue *adj.*	خام
soie écrue	حرير خام
cuir écru	جلد خام
étoffe écrue	قماش خام
les écrues de la Chine	أقمشة خامة من الصين
Écrue *n.f.*	نبات شيطاني
les écrues *n.f.pl.*	النباتات الشيطانية
Ecsarcome *n.m.*	لحم زايد . زوايد لحمية

Ectase / **Ectasie** *n.f.*	تطويل . استعمال تفعيلة قصيرة كانها طويلة
Ectasie *n.f.*	تمدد . اتساع (طب)
Ectatique *adj.*	تمددي
Ecthèse *n.f.*	مجموع العقايد
l' — de l'Héraclius	مجموع عقايد هيراقل
Ecthlipse *d.f.*	ترخيم (في النحو)
Ecthyma *n.m.*	حماق . حماق . حميقا . بثور
enfant atteint d' —	طفل محموق
— du chien	حميقا الكلب
— chronique	حميقا زمنة
Ecthymose *n.f.*	حماق . حماق . حميقا . بثور
Ectillotique *adj.*	مزيل للشعر . نوره
Ectopage *n.m. et adj.*	مسخوطان متلاصقان
les monstres ectopages / *ou* les ectopages	المسخوطان المتلاصقان
Ectopagie *n.f.*	التصاق المسخوطين
Ectoparasite *adj.*	عايش على الجسد
Ectophléode *adj.*	نابت فوق النباتات
lichen —	حزاز نابت فوق النباتات
Ectopie *n.f.*	خلع
— d'un organe	خلع عضو
Ectopiste *n.m.*	قمرية (طير)
— migrateur	قمرية الكاندا
chasser les ectopistes	اصطاد القمري
Ectopocyste *n.f.*	خلع المثانة
Ectopocystique *adj.*	خاص بخلع المثانة
Ectopogone *adj.*	ذو شوارب
mousse —	اشنة ذات شوارب
Ectozoaire *n.m.*	هوام على الاجساد
les poux sont des ectozoaires	القمل يعيش على الجسد
Ectromèle *n.m.*	مسخوط أبتر
Ectromélie *n.f.*	نقص عضو . نقص أعضاء الجسم
Ectropion *n.m.*	شتر . انقلاب الجفن
homme atteint d' —	رجل اشتر
femme atteinte d' —	امرأة شترا
l'œil est atteint d' —	شترت العين
ectropion de la paupière supérieure	شتر الجفن الاعلى
ectropion de la paupière inférieure	شتر الجفن الاسفل
Ectrose *n.f.*	اجهاض . اسقاط
Ectrotique *adj.*	مسقط . مجهض

remède ectrotique دواء الاسقاط
un — دواء الاسقاط . مجهض
méthode — طريقة ازالة البثور
Ectylotique *adj. et n.m.* مبيد الاندمالات
Ectype *n.f.* تصويرة بارزة
Ectypique *adj.* منقول بالضبط (نقش بارز)
Écu *n.m.* درقة . جحفة . مجن

combattre avec la lance et l'écu
حارب بالرمح والدرقة

écu de Sobieski ريال سوبيسكي
(صورة سماوية اسماعيل الفلكي)
écu d'Espagne ابو مدفع . ريال ابو مدفع
écu de Hongrie ابو طاقة (ريال)
écu de Hollande ابو كلب (ريال)
écu blanc ريال (٣ فرنك)
écu درقة (شماتر)
les écus الجحف . الادراق . الدراق
homme armé d'écu رجل دارق

arbre aux quarante écus *ou* conifère du Japon شجرة أم اربعين ريالاً

écu de mer اذن للقبطان بالانصراف
il a des écus ذو مال
écu de 5 francs ريال بخمسة فرنك . ريال شنكو
écu de 3 livres قطعة بثلاثة جنيه
écu de 6 livres قطعة بستة جنيه
petit écu ريال
cent écus ماية ريال
— d'or au soleil جنيه شمسي

je n'ai plus ni écu, ni targe
انا صفر اليدين . لا امتلك ابيضاً ولا اصفراً
mettre écu sur écu جمع مالاً
il est le père aux écus ابو الفلوس
il a des écus moisis فلوسه سوست (عفنت)
il remue ses écus à la pelle ذو اموال مقنطره
il est au bout de ses écus فرغت فلوسه
il n'a pas un écu vaillant
il n'a pas vaillant un quart d'écu) ذو متربة
papier écu ورق كتر

voici le reste de notre écu, de nos écus
حلت بنا البركة

ordre de l'écu نيشان الاخلاص (شكل ريال)

cela ne lui fait non plus de peur qu'un écu à un avocat احب ما عليه ذلك

vieux amis, vieux écus الأخلا القدام هم العظام
écu changé, écu mangé اول ما تفك الريال يفك
(أو قُلْ عليهِ يارحمن يارحيم)
Écuage *n.m.* خدمة عسكرية ـ بدلية ـ لبس الشماتر
Écubier *n.m.* لونشو. عيون الجنازير (في مقدم السفينة)
tampon d' — سدادة ثقب الجنازير
écubiers اعين . عينان
Écueil *n.m* صخرة . ترش
— de la vie حجر عثره
donner sur un — اصطدم في صخرة
relever un — التفت الى محل الصخرة
Écuelle *n.f.* جفنة . صحفة . زوبلي
de terre جفنة فخار
— de bois قصعة

il n'y a ni pot-au-feu ni écuelles lavées
ما بهذا الدار طقم مطبخ ولا اكل

manger une écuelle de soupe اكل قصعة فت
— de porcelaine طبق صيني
prendre l' — aux dents ابتدأ يا كل
il mange à la même — avec lui اكيله
mettre tout par écuelles)
tout va par écuelles) قدم ما عنده للاكل
verser son écuelle انقلب حاله
droit de l' — حق الفقير في مال الملك

il est pâle comme une écuelle de vendange
أحمر الوجه

— profonde قصعة ترية . قصعة نازية القعر
il a plus dans son — ربنا رزقه بالخير العميم
archer de l' — قواس الشحاذين (لتوصيلهم الى التكية)

se raccomoder à l' — comme les gueux
تصالح وقت الاكل سوية
ronger l' — à qqu'un قطع من رزق انسان
laveuse d'écuelles غسالة الصحون
il est propre comme une écuelle
انظف من عرض ابليس
propre comme l' — à chat قذر
— peu profonde قصعة روحاء
— du cabestan سكرجة الملوا (بحرية)

j'aime mieux mon — vide que rien dedans
ما تنفع الشفعة في الوادي الرغب (يضرب للذي يعطيك قليلا لا يقع منك موقعاً ويروي ما ترتفع)

qui s'attend à l' — d'autrui a souvent mal diné من اعتمد على خبر غيره اصبح غيره في الندى
(١٨٥ ميداني) من اتكل على غيره ضاع

Écuellée *n.f.* ملوه جفنه
— de soupe قصعة ثريد
Écuellier *n.m.* متسبّب زبادي
Écuiage *n.m.* خدمة الاسطبلات
tenir une terre par écuiage حاز ارضاً بصفة مأمور اسطبلات
Écuissage *n.m.* كسر الفخذ
Écuissé, ée *p.pas.* مكسور الفخذ
Écuisser *v.a.* كسر الفخذ
— un garçon كسر فخذ غلام
— un arbre قطم شجرة
s' — *v.pr.* انكسر فخذه
Éculé, ée *p.pas.* مثني الكعب
pantoufle éculée شبشب مثني الكعب
Éculer *v.a.* ثنى الكعب ـ غرق في جفنه
— ses souliers ثنى كعب مداسه
— la cire جعل الشمع قوالب
s' — *v.pr.* انثنى كعبهُ
les pantoufles s'éculent تنثني كعوب الشباشب
Éculon *n.m.* بطة الشمع . بكرج شمع
Écumage *n.m.* قشط الرغوة
— d'une marmite قشط رغوة الحلة
Écumant, ante *adj.* ذو زبد
mer écumante بحر مزبد
homme — de colère رجل حَنِق
Écume *n.f.* زَبَدٌ
l' — de la mer زبد البحر . زبد بحري
— de mer طلع البحر (ابن البيطار) . حجر الجحشة
pipe en — de mer جحشة دخان من طلع البحر
— de la marmite رغوة الحلة
cheval couvert d' — حصان هضبٌ «كثير العرق»
— sur le lait رغوة اللبن . رغاوة
j'ai enlevé l' — ارتغيت
l'écume du lait qu'on vient de traire النُّشافة
l' — de la marmite الطفاوة . الغفوة
j'ai bu l'écume du lait qu'on vient de traire انتشفتُ
l'écume bouillonnant du pot-au-feu الغفوة . الطُباخة . ما فار من رغوة القدر
l'écume du chien رغوة الكلب
— du métal en fusion رغوة السبك . قذا السبك

l'écume de la société, de l'espèce humaine اسافل الناس . الاوباش
engrais d'écume de mer سباخ مقذوفات البحر . سباخ قذا البحر
— printanière تنخيمة النباتات
— de terre زبد الارض
— de fer *ou* hématite شادنه (اسم حجر من كاز يرسكي)
Écumé, ée *p.pas.* مقشوط الرغوة
marmite écumée حلة مقشوطة الرغوة
Écuménicité *n.f.* عالَميَّة
Écuménique *adj.* عالمي
Écuméniquement *adv.* عالميّاً
Écumer *v.n.* زبد . رغى . ارغى . رغم . رَغوَن
la mer écume البحر يزبد . عَمَى البحر بالقذى عمياً
— de rage, de colère حنق
— le pot قشط رغوة القدر
— les marmites, le pot تطافل
— les grands chemins قشط في الطرق العامة
— les côtes قشط السواحل
— les mers قشّط البحار
— les nouvelles لقّط الاخبار
— le pot à son ami شاف اشغال منزل صاحبه
— la remise, sa proie مرَّ على الصيدة على الماشي
s' — *v.pr.* قُشِطَ رغيه
Écumeresse *n.f.* كفة كبيرة . مرغاة كبيرة . مقصوصة كبيرة
Écumette *n.f.* كفة . مقصوصة . مرغاة صغيرة
Écumeur, euse *n.* قاشط الرغوة
une écumeuse de pot-au-feu قاشطة رغوة القدر
— de marmite, de plats, de tables, de dîners طفيلي
— de mer لص بحري
les écumeurs littéraires المتنحلون
— des vélocipédistes معتاق سَبَق العجلات . سابق ركبي العجلات
les écumeurs du Nil المتشلون للجثث من النيل
Écumeux, euse *adj.* مرغي . مريّم
bouche écumeuse فم مريّم
Écumoire *n.f.* مرغاة . كفة . مقصوصة
il a la figure comme une — وجهه مجدر
Écurage *n.m.* جليٌ
— de la vaisselle جلي الاواني
— d'un puits ترح بئر
Écureau *n.m.* جلاّي ـ ماشط

Écuré, ée *p.pas.* — متروح
puits — — بئر متروح
vaisselle écurée — اواني مجلية
Écurement *n.m.* — نزح ـ مصرف مياه
Écurer *v.a.* — نزح ـ مشّط
— un puits — نزح بئرًا
il faut aller à Pâques écurer son chaudron
ينبغي الاعتراف بالخطايا في عيد الفصح
— un chandelier — جَلى شمعدانًا
— une marmite — جَلى حلّة
s' — *v.pr.* — تُرِح
s' — les dents — تخلّل . نكّع اسنانه
s' — les ongles — نظّف اظافره
s' — les oreilles — نظّف اذانه
Écurette *n.f.* — مقشط ـ ممشطة . عود التمشيط
Écureuil *n.m.* — سنجاب ـ فراشة
— de Canada — سنجاب الكاندا
— gris — سنجاب رمادي
— de Virginie — سنجاب فيرجينيا
— épileptique — سنجاب ماء روض
— de roue — لفّاف الدولاب
— de poulie — شدّاد البكرة
c'est un —)
il est vif comme un —) نشيط
Écureur, euse *n.* — منظّف . جلاّي ـ ماشط
Écurie *n.f.* — اسطبل ـ مَرْكب الخيل
— des chevaux — اسطبل الخيل
l'écurie de Son Altesse le Khédive
خيل افندينا الفخيم
la grande écurie — خدمة الاسطبل الكبير
la petite — — خدمة الاسطبل الصغير
cette maison est une écurie
هذا البيت عبارة عن زريبة
nettoyer ses écuries — طلع الكنانة
langage d' — — كلام فاحش
manières d' — — امور سفاهة
entrer dans une maison comme dans une —
دخل في منزل بغير سلام
c'est un cheval à l' — — ثُقْل على الخَبْزة
fermer l' — quand les chevaux sont dehors *ou* se sont échappés
اخذ احتياطاته بعد خراب بصرة
il sent l'écurie — جَسّ . متربي في الاسطبل

Écurieu *n.m.* — سنجاب (حيوان)
Écusson *n.m.* — شعار . طغرا ـ بز ـ سودد
armer un — — نقش الطغرا
écusson au chiffre de S. A. le Khédive
لوحة حاملة للشعار الخديوي الفخيم
greffe en — — تطعيم ببز شجرة . طعم عين مربوط
— à œil poussant — تطعيم ببز نابت
— à œil dormant — تطعيم ببز صايم
— de la ville de Paris — شعار مدينة باريس
l' — — شِيَة الرَّبْلتين
la vache laitière se reconnait par son large écusson
تعرف البقرة الحلابة باتساع شية ربليتها (الربلتان هما اللحمتان الغليظتان في باطن الفخذ)
écussons fossiles — اثار الرّيتسما الحفرية
— du navire — طغرة مؤخر السفينة
— de poupe — طغرة المقدم
écusson — لجحة
— de messager — طغرة الرسول
Écussonnable *adj.* — ممكن تطعيمه بالعين (اي بالبز)
Écussonnage *n.m.* — تطعيم بالبز . تطعيم بالعين
Écussonné, ée *p.pas.* — مطعم بالبز
murier — — توتة مطعّمة بالعين
Écussonner *v.a.* — طعم بالبز
— un murier — طعّم توتة بالعين
Écussonnoir *n.m.* — سكينة التطعيم
Écuyage *n.m.* — خدمة اسطبلات
tenir une terre par écuyage
حاز ارضًا بصفة مأمور اسطبلات
Écuyer *n.m.* — مأمور اسطبلات
— tranchant — سفره جي
grand — tranchant — سفره جي باشا
le grand — — مير ياخور . رئيس عموم اسطبلات .
امير الاسطبلات
le preemier — de la grande écurie
مأمور اسطبلات اول
le premier — de la petite écurie — عربجي باشا
— de main — كتخدا . كخيا
éuyer — معلّم الخيول . اوسطى تعليم
ce soldat est bon — — هذا العسكري رَكِيب
— de cuisine — عشي باشا
— de bouche — سفرجي
les écuyers — الفرسان . الرَّكِيبة
Écuyère *n.f.* — فارسة

botte à l'écuyère — جزمة طويلة لزوم ركوب الخيل

***Eczéma** *n.m.* — الذَّمِيم (بثر يظهر في اوجوه من حر الشمس او سفع العجاج في الحرب وانشد ابو علي)
وترى الذميم على مراسنهم * غِبَّ الهياج كما زن النمل
(وقالوا انها مشتقة من لفظة يونانية معناها فوران)

***Eczémateux, euse** *adj. et n.* — ذميمي ـ مصاب بالذميم
un — — مصاب بالذميم
éruption eczémateuse — طفح ذميمي

Édacité *n.f.* — إبادة

***Éden** *n.m.* — عَدْن . جنات عدن
éden-théâtre — مرسح عدن

Édénien, enne *adj.* — عَدْنيٌّ
la période édénienne — المدة الاولى (في طريقة فوريه)
un édénien — عايش في المدة الاولى

Édénique *adj.* — خاص بجنّات عدن . خاص بمدة آدم

Édénisme *n.m.* — مدة عدن

Édenté, ée *p.pas.* — أدرد . دُرَيْدٌ . اثرم . أهتم
vieillard — — عجوز اهتم
les édentés *n.m.pl.* — عديموا الاسنان

Édenter *v.a.* — هتمَ ـ قلع الاسنان
— une scie — ازال اسنان المنشار
la vieillesse m'édenta — هتمتني الشيخوخة
s' — *v.pr.* — انكسرت اسنانه
peigne qui s'édente — مشط تكسرت اسنانه

Edfou — إدفو
le temple d'Edfou — بربة إدفو

Édictal, ale *adj.* — خاص بالاوامر

Édicter *v.a.* — سنَّ . نصَّ
peines édictées par la loi — عقوبات منصوص عنها قانونًا
édicter des projets — سنَّ مشروعات
— des lois — سنَّ قوانين

Édifiant, ante *adj.* — موفِّق
lecture édifiante — هُدًى . قراءة موفِّقة
vie très-édifiante — هداية . عيشة موفقة الى الصواب
lettre édifiante — خطاب مقنع

Édificateur *n.m.* — مشيِّد

Édification *n.f.* — تشييد ـ هُدًى
— des monuments — تشييد الاثار
pour votre — — لاقناعك

Édifice *n.m.* — عمارة
— sacré — محل عباده
secouer l' — — هزَّ الجسد
l'édifice d'une chevelure — بيت ورق (لعبة اطفال)
l'édifice social — نظام البشر

Édifiement *n.m.* — تشييد ـ هُدًى

Édifié, ée *p.pas* — مقتنع
je suis édifié — انا مقتنع
mal édifié, peu édifié — متجرس

Édifier *v.a.* — شيَّدَ
Salomon édifia le temple de Jérusalem — شيد سيدنا سليمان بيت المقدس
j'ai édifié une société — انشيت جمعية
j'ai édifié mon fils — اهديت ابني
je vais vous — la-dessus — سأقنعك
certes, tu ne peux pas — celui que tu aimes — انك لا تَهْدِي من أَحْبَبْتَ
s' — *v.pr.* — تشيد ـ اقتنع ـ اهتدى

Édile *n.m.* — عضو بالمجلس البلدي ـ مفتش مباني ـ مامور مباني
nos édiles — اعضاء مجلسنا البلدي

Édilicien, enne *adj.* — قضائي
fonctions édiliciennes — وظائف قضائية
pureté édilicienne — طهارة لا مزيد عليها

Édilitaire *adj.* — خاص بمفتشي المباني

Édilité *n.f.* — تفتيش المباني ـ اعضاء بلدية
l'édilité de la ville d'Alexandrie — اعضاء بلدية الاسكندرية

Édit *n.m.* — أمر . لايحة ـ أمر عال
— du préteur, — perpétuel — مجموع الاوامر
les édits — الاوامر العالية
— de Nantes — امر عال صادر في نانت
chambre de l'Edit — محكمة الامور البروتستانتية

Édital, ale *adj.* — خاص بالاوامر

Éditant, ante *adj.* — طابع على الذمة
libraire — — كتبي طابع على ذمته

Édité, ée *p.pas.* — سالف الذكر . مشار اليه ـ مطبوع على الذمة
livre édité — كتاب مطبوع على الذمة

Éditer *v.a.* — طبع على الذمة
— un livre — طبع كتابًا على ذمته
s' — *v.pr.* — طُبِعَ على الذمة
je m'édite moi-même — اطبع كتابي على ذمتي

Éditeur *n.m.* — ملتزم الطبع
libraire éditeur — كتبي ملتزم الطبع
il est à lui-même son — — ملتزم طبع كتابه . مباشر الطبع على ذمة نفسه

le mari est l'éditeur responsable des folies de sa femme
الزوج مسئول بالطبع عن هوس زوجته

Édition *n.f.* طبعة
1re édition طبعة اولى
siegneur de nouvelle — امير حادث
bien de nouvelle — مال طريف

Éditorial, ale *adj.* صادر من ادارة الجريدة
article — مقالة صادرة من ادارة الجريدة
l' — مقالة صاحب الجريده

Éditue *n.m.* حارس المعبد . بواب

Edkou إدكو
lac d'Edkou بحيرة إدكو

Édosser) **Édossoyer**) *v.a.* قشط الارض ــ عصرَ الجلد

Édredon *n.m.* زغب . زفّ . ريش ناعم
couvre-pied d' — لحاف رجلين من الزغب
mettre un édredon sur ses pieds
غطى رجليهِ بلحاف زغب
édredon de vache)
— de 3 pieds) سبلة

Édremid أدرَميت

Édris إدريس عليهِ السلام

Éducabilité *n.f.* قابلية التربية . قابلية التعليم
— des animaux قابلية تربية الحيوانات

Éducable *adj.* ممكن تربيته . ممكن تعليمه

Éducation *n.f.* تربية
l' — des enfants تربية الاطفال
maison d' — كتّاب
— professionnelle تعليم الصنايع
le défaut d' — قلة التربية
l' — d'un chasseur تمرين الصياد
l' — des abeilles تربية النحل
il est sans — قليل التربية
il a de l' — أدوب . موءدب
bonne — أدَب

Éducationnel, elle *adj.* خاص بالتربية

Éducte *n.m.* جرثومة . جرثومة الجنين

Éduction *n.f.* نفَس عادم (في الآلة البخارية)

Édulcoration *n.f.* تحلية

Édulcoré, ée *p.pas.* محلى
julep — جلبَة محلاة

Édulcorer *v.a.* حلّى
— une tisane حلى جرعة
— une remontrance لطف التحذير

s'édulcorer *v.pr.* تحلّى
s' — au miel تحلى بالعسل

Édule *adj.* مأكول
plante — نبات مأكول

Éduquer *v.a.* ربّى
— les enfants ربى الاطفال
les chevaux éduqués الخيل المسومة
bien éduqué حسن التربية
mal éduqué سيئ التربية

***Edya** *n m.* هدية . عيدية

Éfaufiler *v.a.* نسَّل
— de la soie نسل حريرًا
étoffe éfaufilée قماش منسل
s' — *v.pr.* تنسَّل

***Efendi** *n.m.* افندي
Aly efendi علي افندي
reis-efendi ناظر الخارجية

Effaçable *adj.* ممكن مسحه
écriture — كتابة ممكن محوها

Effaçage *n.m.* محو . مسح

Effacé, ée *p.pas.* منسي ــ معفو عنه ــ ممسوح
écriture effacée كتابة ممحوة
médaille „ شاخص ماسح
couleur „ لون باهت
savant — par les autres عالم مطفي
mot — كلمة ماسحة
il a les épaules effacées منحرف بكتفيه

Effacement *n.m.* محو . مسح
l' — de l'écriture محو الكتابة
il aime l' — يحب العزلة
— du péché محو الخطية
l' — d'un mot répété شطب كلمة مكررة
l' — du col utérin ارتفاع عنق الرحم (ام الاولاد)
l' — d'une réunion الانسحاب من جمعية

Effacer *v.a.* مسح
— les chiffres مسح الارقام
— qqu'un طفاهُ
— le corps, une épaule انحرف بجسمه
— de son esprit le chagrin اذهب عنهُ الحزن
— de la liste شطب من الكشف
il efface et corrige يمحو و يثبت
le temps effaça les monuments
محق الزمن الآثار
s' — *v.pr.* غاب . احتجب ــ مُحيَ . مُحِقَ

le crayon s'efface نُمحي الكتابة بقلم الرصاص
s'effacer de la mémoire نُسيَ
il s'efface ينطفي
s'effacer دخل في الصفّ ـ انحرفَ
un n'avire s'efface سفينة متعرضة بجانبها
Effaceur, euse *n.* شاطب . ماسح . ماحق
Effaçure *n.f.* مسح . محو . محق . شطب
écriture pleine d'effaçures كتابة مشطبة
Effanage *n.m.* تطويش الاوراق
Effané, ée *p.pas.* مطوش
blé — قمح مطوش
Effaner *v.a.* طوّش
— le blé طوش القمح
s' — *v.pr.* طُوِّشَ
Effaneur, euse *n.* مطوّش
Effanures *n.f.pl.* بقايا التطويش
Effarade *n.f.* فزعة
Effaremé, ée *p.pas.* فزعٌ . مفزوع
homme effaremé رجل مفزوع
un — مفزوع
cheval — حصان فازع
Effarement *n m.* فَزَع
Effarer *v.a.* افزع
s' — *v.pr.* انفزع . فَزِعَ
Effarouchant, ante *adj.* منفِّر
demande effarouchante طلب منفِّر
Effarouché, ée *p.pas.* نفور . ينفور . مستنفر
ânes effarouchés حمرٌ مستنفرة
chat — قط مستنفر
les effarouchés المستنفرة
Effarouchement *n.m.* نفور ـ فزَعٌ
Effaroucher *v.a.* نفّرَ
— un candidat أرعب طالبًا
— l'homme نفّر الانسان
qui est-ce qui t'a fait effaroucher de moi
من شمّ خمارك بعدي . من نفرك عنّي
— un bissac نشل خرجًا
— les pigeons طفّش العملا
s — *v.pr.* أبدَ . نفرَ . شرد
sa monture s'est effarouchée نفرت دابّتهُ
mon cœur s'en est effarouché والنبي انخضيت
Effauchetter *v.a.* جرّفَ
Effaucheur, euse *n.* نشّال . خطّاف
Effarvate *n.f.* عصفور اصهب

Effaumer *v.a.* طوّش النباتات
Effectif, ive *adj.* موءثّر
titre — لقب حقيقي
homme — صادق الوعد
sa parole est effective نافذ الكلمة
l'amour — العشق الموءثر
armée de 20000 hommes effectifs
جيش مركب من عشرين الفًا تحت السلاح
l' — de l'armée الموجود من الجيش تحت السلاح
l' — des cailles الموجود من السمان في الجو
Effection *n.f.* تركيب المعادلات
Effectivement *adv.* فعلاً . حقيقة
agir — أجرى فعلاً
— , il est arrivé وصل بالفعل
Effectivité *n.f.* حالة الموجود
Effectrice *adj.* موءثّر
cause — سبب موءثر
Effectuation *n.f.* تحقيق . ايجاد
l' — d'un dessein ايجاد مشروع
Effectué, ée *p.pas.* منفذ . حاصل
réforme effectuée اصلاح حاصل بالفعل
Effectuer *v.a.* نفّذَ
— un payement دفعَ
— des réformes أصلح . أجرى اصلاحات
— une opération أجرى عملية
— une promesse انجز وعده
— le passage du Nil عبرَ النيل
— une retraite تقهقرَ
ce n'est pas tout de promettre, il faut effectuer الوفاء من الله بمكان
s' — *v.pr.* حصلَ
le passage du Nil s'effectua اجتيز النيل
les réformes s'effectuèrent حصلت الاصلاحات
Effelure, efflélure *n.m.* قصاصة الجلود
Effemeller *v.a.* جزلَ الجزال . اعدم الاشجار الميتة
Efféminant, ante *adj.* موءنّثة
plaisirs efféminants حظوظ موءنّثة
Effémination *n f.* تأنيث . تخنيث
Efféminé, ée *p.pas.* انيث
homme — رجل انيث
l' — الأنيث . المخنث
langage — كلام أنيث
habitude efféminée مَخنُوثة

Efféminément *adv.* تأنيثًا
Efféminer *v.a.* أنّث
j'ai efféminé cet homme أنّثت هذا الرجل تأنيثًا
— le courage أوهن العزم
s' — *v.pr.* تخنّث . تنسّوَن . أنُثَ
les hommes s'efféminent تأنّثَ الرجال . تخنّث الرجال
***Effendi** *n.m.* افندي
Ahmed effendi el Alaïly احمد افندي العلايلي
le reis effendi ناظر الخارجية
Efférent, ente *adj.* مُخْرِجٌ
vaisseaux efférents اوعية مخرجة
nerfs " اعصاب مخرجة
Effervescence *n.f.* فوران
être en —, faire — فار
entrer en — ابتدأ في الفوران
— populaire فوران الاهالي
l' — du sang فوران الدم
Effervescent, ente *adj.* فاير
boissons effervescentes مشروبات فوّارة
foule effervescente اهالي متذمرة
il a la tête — فار فائره
Effet *n.m.* مسبَّب
point d'effet sans cause لا مسبَّب بغير سَبب
avoir son — أثّر
— rétroactif تأثير على الماضي
la loi n'a point d'effet rétroactif
لا يسري القانون على الحوادث القديمة
des effets de la vente فيما يترتب على البيع
les effets الاعمال
les effets de commerce الاوراق التجارية
— au porteur ورقة لحاملها
un — de commerce ورقة تجارية
le jugement sortira son plein et entier —
يجري مفعول الحكم
mettre en — نفّذ
l' — d'une machine مفعول الآلة
de si peu d' — قليل التأثير
mauvais — تأثير سيء
à — مؤثّر . ذو تاثير
un morceau à effet قطعة مؤثرة
bel — منظر لطيف
vilain — منظر قبيح
— de lumière منظر الضوء
les effets publics السندات العمومية
les effets d'une personne الحوايج . الهدوم
effets mobiliers *ou* effets منقولات
les effets immobiliers العقارات
mettre un tableau à l' — وضع لوحة في مكان مستحسن
en effet حقية — في الواقع . في الواقع ونفس الامر
et en effet وفي الواقع
à l' — de بقصد كذا
— de queue استيكة نشّابة البليار . نَجرٌ بنشابة البليار
— direct نجر مستقيم
— de côté نجر من الجانب
— de droite نجر من اليمين
— de gauche نجرٌ من اليسار
faire de l' — نَجَرَ . نقر الاكرة بنتش اليد
faire un carambolage par effet
اصاب بواسطة نقرة الاكرة ونتش يده عقب النقرة
demi — نتشة خفيفة . نصف نقرة . نصف نجرة
à cet — لهذا الشان
à quel effet ? لاي غَرَض
il y a quatre effets pour conduire un cheval
توجد اربع حركات لقيادة الحصان
pour cet effet, à cet — لذلك . لهذا الخصوص
le tribunal ordonne une enquête et commet à cet effet M. le juge Ragueb Bey Badre
امرت المحكمة بالتحقيق وانتدبت حضرة راغب بك بدر القاضي
effets de poche تورية نقود الجيب
effets de biceps اظهار قوة العضل
viser à l'effet قصد التاثير على العقول
cela me fait l'effet de هذا كأنّهُ
plus de paroles que d'effet ولود الوعد قليل الانجاز (يضرب لمن يعد كثيرًا ولم يفِ ٢١٩ ميداني)
les effets sont les mâles et les paroles sont les femelles انجز حرٌّ ما وعد
Effeuillage *n.m.* تقطيف الورق
l' — de la vigne تقطيف ورق الكرم
Effeuillaison *n.f.* سقوط الاوراق . حَتٌّ . حتاة — تقطيف الورق
Effeuillé, ée *p.pas.* سُلُبٌ
arbre — شجرة سليب . شجرة سلب
rose effeuillée وردة مقطّفة

feuilles effeuillées par le vent سفير
Effeuillement *n.m.* حَتٌ . حتات . سُلبة
Effeuiller *v.a.* عبَلَ . هشَّ
j'ai effeuillé l'arbre عبَلْتُ الشجرة او اعبلتها
— l'arbre par un bâton خبط الشجرة
— avec un bâton pour ses troupeaux de moutons هشَّ على غنمه
le vent a effeuillé l'arbre رعَصَت الريح الشجرة
— la marguerite أعْبل زهرة اللؤلوء
elle m'aime un peu, beaucoup, passionnément, à la folie, pas du tout
قائلاً هي تحبني قليلاً او كثيرًا او بشغف او بتيم او لا تحبني اصلاً وعند كل كلمة يقطف ورقة ويكرر ذلك لغاية انتهاء ورق زهرة اللؤلوء وصفة الحب التي تقابل آخر ورقة تكون هي منزلة المتكلم ودرجة حب معشوقته له
s'effeuiller *v.pr.* أعبلَتْ
l'arbre s'est effeuillé اعبلت الشجرة . هاف ورق الشجرة
Effeuilleur, euse *n.* خابِط
Effeuillure *n.f.* حُتَاتٌ . عبلٌ . سفيرٌ . عَوَذٌ . جويل . جائل
— à coups de bâton خبط . هشيشة
bâton d' — مَخْبَط
Efficace *adj.* فعّال
remède — دواء فعّال
les mesures efficaces الطرق الفعّالة
la grâce — الغفران المبين
Efficace *n.f.* تأثير
Efficacement *adv.* بطريقة فعّالة
Efficacité *n.f.* تأثير
— d'un remède تاثير الدوا
avec — بغاية الجهد
l' — de la grâce تاثير الغفران
Efficient, ente *adj.* موءثر
cause efficiente موءثر
Effigial, ale *adj.* صوري
type — صورة
Effigie *n.f.* صورة
l' — du roi صورة الملك
une — en cire صورة شمع اسكندراني
en effigie على طيف المجرم . على صورته
être pendu en — شُنِقَتْ صورته . شنق طيفه
être brûlé en — . حُرِقَ طيفه . حرق طيفاً . حُرِقَتْ صورته
exécuter un criminel en effigie
نفذ على صورة المجرم المحكوم عليه غيابياً
Effigié, ée *p.pas.* منفَذ على صورته غيابياً
Effigier *v.a.* نفَذ على الصورة غيابياً
Effilage *n.m.* تنسيل
l' — de la soie تنسيل الحرير
Effilé, ée *p.pas.* منسَّل
soie effilée حرير منسَّل
linge effilé *ou* effilé لُبس الحداد
prendre l'effilé لَبِسَ الحداد
cheval — حصان اجيد
chien — كلب تعبان
taille effilée قد رشيق
outil — آلة رفيعة
langue effilée لسان باسل
plume „ كتابة قارصة
bette „ سلق باسق
Effiler *v.a.* نسَّل
— la soie نسَّل الحرير
— les cheveux خفَّ الشعر
— de la charpie نسَّل نسالة
— les chiens اتعب الكلاب
s' — *v pr.* تنسل ــ بَسَقَ
Effileur *n.m.* آلة التنسيل
Effilochage *n m.* تنسيل
Effiloche *n.f.* نسالة الحرير
Effilochée *n.f.* نسالة
Effilochement *n.m.* تنسيل
Effilocher *v.a.* نسَّل
s' — *v.pr.* تنسَّل
Effilocheur, euse *n. et adj.* نسَّال
pile effilocheuse عامود التنسيل
effilocheur *n.m.* آلة التنسيل
cylindre — اسطوانة التنسيل
effilocheuse *n.f.* آلة التنسيل
Effilochures *n.f.pl.* قطائع الاقمشة
Effiloqué, ée *p.pas.* منسَّل
Effiloquement *n.m.* تنسيل
Effiloquer *v.a.* نسَّل
s' — *v pr.* تنسل
Effiloqueur, euse *n. et adj.* نسَّال
Effiloques *n.f.pl.* نسالة الحرير
Effiloqueur *n.m.* نسَّال
Effilure *n.f.* نسالة
Effoler *v.a.* طوّش النباتات ــ عصَرَ الجلد

Efflaegllé, ée *adj.* غير مداد
plante efflagellée نبات غير مداد
Efflanché, ée) **Efflanqué, ée**) *p.pas.* أهضم
cheval — حصان اهضم
rage efflanquée كَلِبٌ ذو تقفيع
style efflanqué انشا سقيم
homme efflanqué رجل مخطف . رجل ملوَّح الجسم . رجل مقفع
Efflanquer *v.a.* هزَل
— un cheval ضمَّر حصاناً
la maladie l'a efflanqué اهزلهُ المرض هزاهُ المرض
s'efflanquer *v.pr.* هُزِل . ضُمِّر
s'efflanquer de rire فرتك من الضحك . مات على نفسه من الضحك
Effleurage *n.m.* قشط
Effleuré, ée *p.pas.* جليف . مجلوف . مخدوش
peau effleurée par un coup طمنة جالفة (وهي طمنة قشرت الجلد ولم تدخل الجوف)
rosier effleuré شجرة ورد مجموعة
science effleurée علمٌ مخدوش(وهونقيض الإلمام)
Effleurement *n.m.* جَلْفٌ . مَسٌّ
— de la peau جَلْف الجلد
homme froissée au moindre effleurement
رجل متذمر من اقل لمسة
Effleurer *v.a.* جلَفَ
un coup qui effleure la peau طمنة جالفة (وهي التي قشرت الجلد ولم تدخل الجوف)
effleurer une science حسَّس في علم
il effleure la médecine يحسس في الطب . يعرف الطب معرفة سطحية
— les peaux بَشَرَ الجلود . جرَدَ الجلود
— les rosiers جمع الورد
— la terre حرث حرثاً سطحياً
— les plaisirs باشر الحظوظ
— une question طالع مسئلة سطحياً
la barque effleura le rivage مست المركب الساحل
s' — *v.pr.* لُمِسَ ــ تجرَّد
s' — la peau avec un rasoir
بَشَر جلده بموس
Effleuri, ie *p.pas.* مفروك . متكرّج
sel — ملح متكرّج
Effleurir *v.n.* كرج
s' — *v.pr.* تكرّج

Effleuroir *n.m.* ممسحة (فروة حولي)
Effleurure *n.f.* بُشارة . جُرَادة (فضلات الجلد)
Effloraison *n.f.* ترهير
Efflorescence *n.f.* ابتداء الترهير ــ طفح (طب)
— du sel تفرُّك الملح . تكرج الملح
— des prunes قفاء البرقوق (تراب بركبه)
efflorescence des raisins قفاء العنب (تراب يعلوه)
la plante fut atteinte d'effrorescence
قفِيَ النبت . قُفِيءَ النبت (اذا وقع التراب على بقلة)
— marine سُورِج (ابن البيطار)
Efflorescent, ente *adj.* —
sel — ملح مفروك
mur — حائط مملحة
raisin — عنب مقفوٌّ
plantes efflorescentes نباتات آخذة في الترهير
Efflotter *v.a.* فصّل من الاسطول
le vent efflotta le navire
فصّل الريح السفينة من الاسطول
Effluence *n.f.* سيلان . انبثاق
effluences électriques سوايل كهربائية
Effluent, ente *adj.* سايل
matière effluente مادة سايلة
Effluve *n.m.* تصاعدات كريهة
— électrique سيلان كهربائي
Efflux) *n.m.* **Effluxion**) *n.f.* انقذاف الجنين
Effodient, ente *adj.* فحّار
renard — ثعلب فحّار
Effoel *n.m.* نتاج
Effondré, ée *p pas.* مفلوح
champ — غيط مفلوح
tonneau — برميل عدم القعر
Effondrement *n.m.* فلحٌ . حرث غميق
l' — d'un empire سقوط دولة
cratère d' — انخساف الارض من الزلزلة
— d'un champ فلح الغيط
Effondrer *v.a.* فلح . غمّق الحرث
— le sol جوّن الحرث
— un tonneau هشّم برميلاً
— un pigeon اخرج عفشة حمامة
— un plancher أثلّ سقفاً
s' — *v.pr.* خرَّ . انهدم
le plancher s'effondra خرَّ السقف

faire effondrer le sol جون حرث الارض
Effondreur *n.m.* جوّار · أكّار · فلّاح
Effondrilles *n.f.pl.* عكارة · راسب
les — du bouillon عكارة المرقة
Efforcer (s') *v.pr.* اجهد نفسه
ne vous efforcez pas لا تتنصب
s' — d'avancer سعى في الترقي
il s'efforce à parler يجهد نفسه في التكلم
un lutteur s'efforce de renverser son adversaire
الملابط يجفأ زميلهُ (اي يحمله و يصرعه)
efforcez-vous اغصب نفسك
Effort *n.m.* مجهود ـ سعي · همّة ـ تأثير
faire — عمل مجهوداً
faire tous ses efforts عمل ما في وسعه
faire effort sur soi-même ou se faire effort غصب نفسه
un heureux effort de la plume براعة اليراع
l' — de la sculpture براعة التصوير
l' — de l'eau اندفاع الماء
l' — du vent عاصف من الريح
il s'est donné un — فيتق · نزل لهُ فتاق
faire un — نهضَ ـ كاف نفسه
coup d' — نهضةٌ
il a fait l' — de me rendre la visite
كلف خاطره ورد لي الزيارة
faire effort pour soulever un fardeau عتلَ
faire un — dans l'établissement de son fils
تكبّدَ في توطين ابنه
l'effort de boulet الانتشار (انتفاخ في العصب من الاتعاب (١٦٣ مخصص ٨) إلتوا بز رجل الحصان · قصمة · انقصاح
effort de cuisse قصمة الفخذ
— d'épaule ou écart لَوْحة · ملخة الكتف
— de genou انقصاح الركبة
— du jarret قصمة الأبض
— du tendon التوا العرقوب
— اسطول · زمرة سفن
sans — بالراحة · بغير مجهود
faire l' — de تعب نفسه
Effouage *n.m.* عوايد البيوت
Effoueil *n.m.* نتاج · نتاج المواشي
Effracteur *n.m.* سارق بكسر
— de nuit سارق بكسر اثنا الليل
— de jour سارق بكسر اثنا النهار

Effraction *n.f.* كسر
vol avec — سرقة بكسر
— intérieure كسر من الداخل
— extérieure كسر من الخارج
Effractionnaire *adj.* مدان في سرقة بكسر
Effracture *n.f.* كسرٌ
— du crâne هشم الجمجمة · تطبيق النافوخ
vol avec — سرقة بكسر
Effraie *n.f.* مصاصة
Effranger *v.a.* نسل الاطراف
vêtement que le temps a effrangé
ثوب صيره الدهر ذُلاذل (٩٣ مخصص ٦)
s' — *v.pr.* صار ذلاذل · تنسلت اطرافه
Effrayable *adj.* مرعوب · موهور
femme — امرأة مرعوبة
Effrayant, ante *adj.* مزعج · مفزع · مرهب · مرعب
pensée effrayante فكرة مرعبة
c'est — شيء مفزع
chaleur effrayante قيظ · حرارة شديدة
un appétit — شهية عظيمة
Effrayé, ée *p.pas.* موهور · مرعوب · مزعوج
je suis — انا مرعوب
femme effrayée امرأة مرعوبة
animal — حيوان جفلان
un — خايف · موهوم · مرعوب
cheval — حصان زاحف
Effrayer *v.a.* ارهب · ازعج · وهر · افزع
— un animal جفّل حيواناً
— un enfant ارعب طفلاً
s' — *v.pr.* فزِعَ · جفِلَ · انوهر
s' — de la mer بحَرَ الرجل · فزع من البحر
Effréné, ée *adj.* مُفرِطٌ
liberté effrénée حرية مفرطة
cheval — حصان بغير لجام وسرج · حصان مجرد
Effrénement *n.m.* افراط
Effrénément *adv.* بافراط
Effrité, ée *p.pas.* منهوك · مضعوف
champ — غيط منهوك
Effritement *n.m.* نهكٌ · تضعيف
— de la terre نهك الارض
Effriter *v.a.* نهَك · اضعف
— la terre نهك الارض (اضعفها بزراعة الغلة سنين متوالية)
— la pierre فرك الحجر

s'effriter *v.pr.* — نُهِكَ . ضَعُفَ

la terre s'effrite si l'on n'y met pas d'engrais — تضعف الارض ان لم تتسبّخ

la pierre s'effrite — يتفرك الحجر

Effroi *n.m.* — فزع . خوف . وهرة . روع

l' — du monde — مُرجف العالم

la gazelle part d' — — شردت الغزالة

porter, inspirer l' — — ارعب . وهر

Effronté, ée *p.pas.* — وقيح . قليل الحيا

femme effrontée — امرأة بذيئة . عِنفِصُ . نمّارة . امرأة بظيرة

effronté comme un page de cour *ou* comme un page — بذيء

— comme un moineau — بليط . وقيح

temps — — زمن العبَر

un — — وقيح

une effrontée — نمّارة . بذيئة . عِفنِصُ

effrontée *n.f.* — عَصْبَة

les effrontés *n m.pl.* — الباشرون للجبهة

un effronté — باشر الجبهة

(وهو نصراني يعتقد ان عبادة روح القدس عبارة عن عبادة اوثان ويبشرون جبهة المؤمن وقت تعميده الى ان تخر دماً ويدهنونها له بالزيت)

Effrontément *adv.* — بوقاحة . ببذاءة

Effronterie *n.f.* — وقاحة . قلة حيا . بذاءة

Effroyable *adj.* — مفزع . مرعب . مهيب

mort — — موت مفزع

récit — — قصة مرعبة

figure — — صورة مرعبة

un monde — — جمٌّ هائل

dépense — — مصروف هائل

une laideur — — سماجة

Effroyablement *adv.* — بفظاعة

homme — laid — رجل سمج

manger — — اتمحط

dépenser — — أسرف

Effruitement *n.m.* — نَهْكٌ . تضعيف

— du sol — نهك الارض

Effruiter *v.a.* — جنى ـ نهك

— les olives — جنى زيتونًا

— le sol — نهك الارض (اضعفها)

s' — *v.pr.* — نُهِكَ . انضعف

la terre s'effrite si l'on n'y met pas d'engrais — تنتهك الارض ان لم تتسبخ

Effulguration *n.f.* — سناء . ايماض . اضاءة

Effumer *v.a.* — دخّنَ

— une peinture — دخّنَ رسماً

s' — *v.pr.* — تبخّر

Effusion *n.f.* — اهراق . دفق سفك

— du sang — سفك الدم . اهراقه

— du cœur *ou* — — انشراح

— du Verseau — انسكاب الدلو

— de tendresse — اظهار الحُنوّ

— de l'âme — عبادة الله باخلاص

— de la lumière — انتشار الضوء

— d'un liquide — اندفاق سائل (طب)

Éflagellé, ée *adj.* — غير مداد

plante éflagellée — نبات غير مداد

Éfourceau *n.m.* — عربة الاثقال

Égagre *n.m.* — معزة برية

Égagropile *n.m.* — بترهير

Égagropiliforme *adj.* — بترهيري

calcul — — حصاة شكل البترهير

Égaiement *n.m.* — تفريح

Égal, ale *adj.* — متساوي

deux angles égaux — مثلثان متساويان

deux qantités égales — كميتان متساويتان

tenir la balance égale — قَسَطَ . وزن بالقسطاس المستقيم

faire tout égal — ساوى الناس ببعضها

toutes choses égales, tout étant égal — بفرض تساوي الامور

aigrette égale — شوشة متساوية

la partie est égale — هما سيّان

raisons égales — اساسات متساوية

les égaux — الاقران

cartes égales — تساوى كلاهما في كمّ الورق

aller d'égal avec qqu'un — قارنهُ

le roi et le berger sont égaux après la mort — يستوي الملك والراعي بعد الموت

chemin — — طريق معتدل

mouvement — — حركة معتدلة

style — — انشا معتدل

à son — — بالنسبة لذلك

à l'égal de la mort — مثل الموت

d'égal — بالتساوي

le pouls est — — النبض معتدل

la respiration est égale — التنفس منتظم
homme d'une humeur égale — رجل معتدل الخصال
égal à soi-même — على قدر نفسه
sans égal / qui n'a pas d'égal — احد الاحدين . عديم المثيل
Dieu n'a point d'égal — لم يكن لهُ كفوا احد
les égaux — الانداد
un égal — ندّ . نديد
c'est égal — مهما يكن
tout lui est égal — كله عنده على حد سوآء . يستوي عنده
ça m'est égal — يستوي عندي . زي بعضهُ عندي
c'est égal, j'aurai fait cela — والله انا كمان كنت علمت ذلك
cela est égal comme deux œufs — اشبه به من التمرة بالتمرة . اشبه به من البيضة بالبيضة (٣٦١ ميداني)

Égalable *adj.* — ممكن مساواته
Égalade *n.f.* — ابو فروة بري
Égal-à-tous *n.m.* — كشك الاشارات
Égalé, ée *p.pas.* — معادل
anomalie égalée — اختلاف مصحّح
— par son camarade — عادله زميله
oiseau égalé — طير ارقط . طير منقرش
Égal-échange *n.m.* — مقايضة متعادلة
Également *adv.* — سوآء ـ كذلك
traiter — — عامل بالسوية
je partage également votre opinion — وكذلك انا من رايك
ils ont partagé le butin — entre eux — تقاسموا الغنيمة بينهم بالتساوي

Égaler *v.a.* — ساوى
— les parts — سوّى الحصص
— les hommes — ساوى الناس
deux fois trois égale six — اثنان في ثلاثة بستة
le revenu égale la dépense — الايراد يوازي المنصرف
égaler à — عادل
rien ne l'égale — لم يكن لهُ كفوءًا احد . ليس كمثله شيء
il a égalé les anciens — عادل الاقدمين
égaler qqu'un à un autre — شبهه بغيره
— la route — ساوى الطريق
s' — *v.pr.* — تساوى ـ تكافأ
Égaleur *n.m.* — مساوي الدرجات . مساوي طبقات الناس
Égalir *v.a.* — ساوى (في الساعاتية) ـ صلح . عدّل
lime à — — مبرد اقطش
Égalisage *n.m.* — نخل البارود (بالمنخل)
Égalisateur, euse *adj.* — مساوٍ
système — — طريقة المساواة
Égalisation *n.f.* — مساواة
l' — des parts — مساواة الانصبا
Égalisé, ée *p.pas.* — متساوٍ
chemin — — طريق ممهّد او مساوٍ
poudre égalisée — بارود مفروز درجات
impôts égalisés — ضرائب متساوية
Égaliser *v.a.* — ساوى
— les lots — ساوى الانصبة
— les conditions — ساوى طبقات الناس
— un champ — عدّل غيطاً
— la poudre — فرز البارود درجات
— les cheveux — سمسم شعره
s' — *v.pr.* — تساوى
Égaliseur, euse *n.* — مساوٍ
— de potentiel — آلة تسوية قوة السيال
égaliseuse *n.f.* — آلة تسوية النعال
Égalisoir *n.m.* — منخل بارود ـ غربال بارود
Égalissage *n.m.* — تسوية ترس الساعة
— de la poudre — نخل البارود . تغربيل البارود
Égalissures *n.f.pl.* — بارود مساوٍ . بارود مفروز
Égalitaire *adj.* — محب المساواة
roi — — ملك محب المساواة
un — — محب المساواة
les égalitaires — اشياع المساواة
Égalitairement *adv.* — مساواةً
Égalité *n.f.* — مساواة
liberté, égalité, fraternité — حرية ومساواة وإخاء
l' — de deux angles — تساوي زاويتين
l' — du sol — اعتدال الارض . استواء الارض
les égalités de l'algèbre — معادلات جبرية
l' — devant la loi — المساواة امام القانون
l' — du mouvement — اعتدال الحركة
l' — du pouls — اعتدال النبض
— d'humeur — اعتدال المزاج
à — de mérite — اذا تساوت كفاءتهم
tous deux sont d'égalité de mérite — وقعا كعكمي عير (يضرب للمتساويين)

parier à égalité) prendre à —) راهن قدر مبلغه (في السبق)

Égalure *n.f.* رَقَطٌ . نقرشة

Égard *n.m* اعتبار ـ محكمة السادات '

avoir des égards راعى

avoir de l' — à راعى

par égard *ou* pour égard مراعاةً

eu égard à نظرًا لكذا

eu égard à) eu — que) نظرًا لكذا

sans égard بغير وقار

à cet égard لهذا الخصوص

à certains égards في بعض المواضيع

agir bien à son égard أحسَنَ به

à l' — de بالنسبة الى ـ نحو . لَدُن

à l' — du soleil بالنسبة للشمس

à son — بالنسبة لهُ

plein d'égards موقّر

témoigner toute sorte d'égards قابل بالحفاوة

Égaré, ée *p.pas.* تايه ـ ضال

esclave — عبد آبق

esprit — عقل تايه

bête égarée ضالّة

plus égaré أضلّ

les égarés الضالون

un — ضالٌّ

canif — مطوة تايهة

un village — قرية منعزلة او متطرفة

un air égaré هيئة انذهال

Égarement *n.m.* ضلال . اضلولة . ضَلَل ـ توهان

— de l'âme غيّ النفس

— d'une lettre توهان خطاب

l' — d'un voyageur توهان السواح

Égarer *v.a.* ضلّ ـ غرّ

— l'armée توه الجيش

— l'esprit سلب العقل

— son mouchoir توه منديله

— ses pas dans la prairie تريّض

nous voyons — ton regard dans le ciel
قد نرى تقلب وجهك في السماء

— sa pensée dans de vagues rêveries
استغرق في الافكار

— les jeunes gens ضلّ الفتيان

— la bouche d'un cheval اتلف فم الحصان

s' — *v.pr.* تاهَ . ضلّ عن الطريق ـ سرح عقله

mon fils s'est égaré dans le quartier
تاهَ ابني في الخط

il s'est égaré de moi تاه مني

il ne s'égare pas لا يضل

je ne m'égare point لم يتُه فكري

amant qui s'égare عاشق هائم

un sourir s'égare sur sa bouche تبسّمت

où vous égarez-vous ? اين يسرح عقلك

faire égarer un voyageur توّه سائحًا

un canal qui s'égare dans les prés
ترعة تصب في المروج

Égarite *n.f.* ماعونة (بحرية)

Égarotté, ée *adj.* مجروح الحارك . مجروح الغارب

cheval — حصان مجروح الحارك

Égarotter *v.a.* جرح الحارك . جرح الغارب

— un cheval جرح حارك الحصان

Égand (à l') *loc. adv.* في الكِنّ ـ في الملاذ

Égauler *v.a.* قلّم الاشجار

Égayant, ante *adj.* باهج ـ مشرح

récit — حكاية مشرحة

Égayé, ée *p.pas.* مسرور . مشروح ـ بهج

paysage égayé par le soleil
منظر بهج من الشمس

Égayement *n.m.* مصرف (زراعة)

Égayement *n.m.* انشراح . ابتهاج

Égayer *v.a.* بهّج

— les amis سلّى الاحباب

— la conversation نطق الشهد من لسانه

— son deuil خفف الحداد

— le style زخرف الانشا

fleurs qui égayent le jardin. إفتّان البستان.
تزين بنواره

égayer un acteur) — l'ours) صفّر للمشخص

l'acteur se fait égayer
أزعم المشخص ان يصفروا لهُ

égayer un arbre قلّم شجرة

les dialogues égayent ce livre
المحاورات بهجة هذا الكتاب

s' — *v.pr.* ابتهج . انشرح

s' — aux dépens de qqu'un, avec qqu'un
سخر به

égayez-vous تشتّتوا . إفرنقعوا

Égayer *v.a.* غسل

égayer du linge — غسل المدوم
s' — *v.pr.* — انغمر في الماء
Égoir *n.m.* — برگة ماء
Égèle *n.f.* *ou* sorbier — غبراء . غُبَيْرا (نبات)
Égelo *n.m.* — نخلي (نبات من ابن البيطار)
Égermage *n.m.* — ازالة التنبيت
— de l'orge — ازالة تنبيت الشعير
Égermer *v.a.* — ازال التنبيت
Egernia *n.m.* — ضب
Égersis *n.f.* — صباحية
Égestif, ive *adj.* — مفرِّغ
Égide *a.f.* — كَنَفٌ ج اكناف ــ درقة
sous l' — de Dieu — في كَنَف الله
Égilope *n.m.* — قمح بري
Égilops *n.m.* — نواصير العين (طب من ابن البيطار)
Églandement *n.m.* — استئصال الغدة
Églander *v.a.* — استأصل الغدة
Églanduleux, euse *adj.* — عدم الغدد
Églant *n.m.* — ثمرة النسرين
Églantier *n.m.* — نسرين . ورد الذَّكر (ابن البيطار)
— *ou* ronce de chien — ورد السياج . عليق الكلب (ابن البيطار)
— *ou* rosa lutea
— *ou* rose de chien — نسرين . وردة برية
Églantine *n.f.* — زهرة النسرين . وردة الكلب
— *ou* ancolie — خاتم ستنا مريم . اخيليا (نبات)
Églefin *n.m.* — بَقَلا (سمك)
Église *n.f.* — كنيسة . بيعة
des églises — بيَع
l' — primitif — البيعة الاصلية
l' — d'orient — الكنيسة الشرقية
— grecque — كنيسة الروم
l' — d'occident — كنيسة الغربيين
— latine — كنيسة لاتينية
l' — triomphante — اصحاب الجنة
l' — souffrante — اصحاب الاعراف
l' — militante — المؤمنون
l' — gallicane — الكنيسة الفرنساوية

le Pape est le chef de l'église — البابا شيخ النصرانية

balayer l' — — خرج آخر الناس من الكنيسة
pilier d' — — معتكف في الكنيسة
homme d' — — قسيس
l'église
les gens d' — — القسيسون . القسس

entrer dans l'église, se faire d'église — تقسّس
aller à l'église — راح الكنيسة
il est gueux comme un rat d' — — صعلوك
église à bas côtés — كنيسة ذات طرفين
conseiller d' — — مستشار الكنيسة
l' — — السلطة الدينية
en face de l' — — على حسب الديانة
retrancher de l' — — حرم من النصرانية
honneurs de l' — — شعائر الكنيسة لموسيها . حفاوة الكنيسة
cour d' — — مجلس الكنيسة

on peut dire une basse messe dans une grande église — يجوز استعمال الكناية بصفة كاس

près de l'église, loin de Dieu — مجاور للكنيسة ولا يدخلها

Eglisia *n.f.* — وَدَعة
Églogaire *n.m.* — صاحب ديوان شعر . جامع المقتطفات
Églogiste *n.m.* — صاحب ديوان شعر
Églogue *n.f.* — مقتطفات ــ ديوان ــ قصيدة
Églomisé, ée *p pas.* — منقوش على القزاز
verre — — قزاز منقوش
Égnafer *v.a.* — أعجب . أدهش
Égoger *v.a.* — قطع ذيل الجلد وزوائده . ساوى الجلد
Égohine, égoïne *n.f.* — منشار يد
Égoïser *v.n.* — زكّى نفسه
Égoïsme *n.m.* — حب الذات . حب النفس . إثرة . أثرة
un — à deux — عِشق
Égoïste *n.* *et adj.* — محب لذاته
homme — — رجل محب لذاته
un — — أثِرٌ . أثُرٌ
penchants égoïstes — اميال ذاتية
Égoïstement *adv.* — بحب الذات
Égoïstique *adj.* — صادر عن حب الذات
sentiment — — عاطفة صادرة عن الإثرة
Égoïstiquement *adv.* — صادرا عن حب الذات
Égoïté *n.f.* — تغال في الحب الذات
Égologie *n.f.* — كلام الإثرة
Égologique *adj.* — إثريّ
phrase — — جملة إثرية
Égophonie *n.f.* — مأمأة
Égophonique *adj.* — ممأمئ
chevrottement — — مأمأة
Égopode *n.f.* — بقلة النقرس . رجل المعزه (نبات)

Égorgé, ée *p.pas.* منحور . مذبوح
animal — ذبيحة
les égorgés المذبوحون
Égorgement *n.m.* نحرٌ . ذبح
sa voix est l' — des auditeurs
صوته يخنق السامعين . ذو صوت نكير
Égorgeoir *n.m.* مذبح
Égorger *v.a.* نحر . ذبح
— une vache ذبح بقرة
— les clients غلّى على العملا . طوّق الزبابن
— son débiteur خنق مدينه
demander de l'argent à un avare c'est l'égorger طلب النقود من البخيل عبارة عن خنقه
— une femme ذبح امرأة
s' — *v.pr.* انتحر ـ ذُبح
il s'est égorgé انتحر
s' — *v.pr.* تذابح
Égorgeter *v.a.* أجهز
— un blessé اجهز على جريح
Égorgeur, euse *n.* ناحر . ذابح
l' — public المشاعلي
les égorgeurs قتالوا القُتلا . القتالون
Égorgiller *v.a.* نحر على الهين
Égosiller *v.a.* نحر . ذبحَ
— la voix ضبح الصوت
s' — *v.pr.* ضُبح . انضبح
vous m'avez fait égosiller ضبحتم صوتي
s' — *v.pr.* جمر
Ego sum qui sum اني أنا الله الذي لا إله الا أنا
Égotisme *n.m.* حب الذات . حب النفس
Égotiste *n. et adj.* محب لذاته . محب لنفسه
Égougeoir) *n.m.*
Égougeoire) *n.f.* بالوعة
Égout *n.m.* مجرور ـ رفرف ـ يافوخ (طب)
les égouts du Caire مجارير القاهرة
rat d'égout تزاح المجارير
— de la cuisine بلاعة المطبخ
— nasal قناة انفية
les égouts d'un toit تنقيط السقف
tout à l' — مواصلة بالمجارير
— d'un champ مصرف الغيط
— de plomb ميزاب رصاص . مزراب رصاص
Égoutier *n.m. et adj.* تزاح المجارير
odeur — رائحة المجارير

Égouttage *n.m.* تنقيط
l' — du sol تصفية الارض
l' — du fromage تصفية الجبنة
Égoutté, ée *p.pas.* مصفي
fromage — جبنة مصفّاة
Égouttement *n.m.* تصفية . تنقيط
— des terres تصفية الاراضي
— du fromage تصفية الجبنة
Égoutte-plomb ماعون المكاييل
Égoutter *v.a.* صفّى
— une chemise صفى قميصاً
faire — les terres صفى الاطيان
— le lait صفى شرش اللبن
— les chandelles نشر الشمع . جفّف الشمع المِنّ
— le fromage صفى الجبنة
s' — *v.pr.* تصفى
le fromage s'égouttera تتصفى الجبنة وحدها
laisser — le fromage ترك الجبنة تتصفى وحدها
faire égoutter le lait caillé
صفى شرش اللبن الرايب
mettre à égoutter les légumes
ترك الخضار يتصفى وحده
Égoutteur *adj.* صالح للتصفية
rouleaux égoutteurs اسطوانات مجفّفة
Égouttin *n.m.* تنديع . ندعة
Égouttoir *n.m.* مصفى
— à fromage مصفة الجبنة
— à huile مصفة الزيت
— de fromage حصيرة جبنة . بقوطي جبنة
— de mine مصرف المنجم
— à bouteilles منشر القزايز
— de photographie منشر الواح التصوير الشمسي
Égoutture *n.f.* تنديع
les égouttures des carafes تنديع القلل
Égraffigner) *v.a.* خربش
Égrafigner)
égraffigner le visage خربش الوجه
— *v.n.* كتب نبش الفراخ
Égraffignure) *n.f.* خربشة
Égrafignure)
Égrain *n.m.* شجر ببذره
Égrappage *n.m.* فرط . تفريط
— du raisin تفريط العنب
claie d' — غرارة التفريط

Égrappé, ée *p.pas.* مفرّط
raisin — عنب مفرّط
Égrapper *v.a.* فرّط
— le raisin فرّط العنب
— la mine فرق المدن الخام
s' — *v.pr.* تفرّط
Égrappeur *n.m.* فرّاط العنب
Égrappoir *n.m.* مفرّطة ـ مغسل المعادن الخامة
— mécanique آلة تفريط العنب
Égratignant, ante *adj.* مخربش ـ مخدش
enfant — ولد مخربش
Égratigné, ée *p.pas.* مخربَش
— par le chat خربشه القط
Égratigner *v.a.* خربش . خدش
— la terre خربش الارض
— la figure خربش الوجه
— son voisin خدش جاره
un ami qui m'égratigne حبيب يهجوني
s' — *v.pr.* خدش نفسه . خربش روحه
ils se sont égratignés خربشوا بعضهم

il ne peut mordre, il égratigne
ان الاسد ليفترس العير فان اعياه صاد الارنب . ان لم تغلب فاخلب . ان لم يمكنك تعضه فخربشه (لان المقصود اذيه والسلام)

Égratigneur, euse *n. et adj.* مخربش
chat — قط مخربش
Égratignoir *n.m.* مقطع
Égratignure *n.f.* خمشٌ . خدش . خربشة
— de gazelle اثر الغزالة
ce n'est qu'une — هذا خدش
recevoir des égratignures تخربش
main plein d' " يد متخربشة
Égrau *n.m.* شبكة سمك
Égravillonner *v.a.* كشف جذر الشجرة
Égrenage *n m.* ازالة الحصا (اعمال بويه) ـ درس. دراسة
— du blé درس القمح . دراسة الغلة
Égrène *n.f.* زاوية
les égrènes d'une coffre زوايا الصندوق
Égrené *adj. m.* ——
bœuf — ثور لا يفارق زميله
Égrené, ée *p.pas.* مفرّط
grappes égrenées عناقيد مفرطة
biens égrenés اموال مفصولة
Égrènement *n.m.* درْسٌ
Égrener *v.a.* درّس ـ ازال الحصا (اعمال بويه)

égrener le blé درس القمح
— des raisins فرط العنب
— son chapelet سبح
s' — *v.pr.* تفرّط
le blé s'égrène يتفرط القمح
Égreneur *n.m.* دارس
— de chapelet مسبّح منافق
Égreneuse *n.f.* آلة تفريط
— de maïs آلة تفريط الذره
égreneuse de lin آلة تفريط بذرة الكتان
Égrenoir *n.m.* نورج . آلة دراسة
Égrenoire *n.f.* قفص التابة
Égrillard, arde *adj.* فاجر
femme égrillarde فاجرة
chanson égrillarde موّال صلف
un — فاجر
une égrillarde فاجرة
Égrillard) **Égrilloir**) *n.m.* مصيدة سمك
Égrisage *n.m.* صقل
— du diamant صقل الالماس
— du marbre صقل الرخام
Égrisé, ée *p.pas.* مصقول
diamant — الماس مصقول
Égrisée *n.f.* تراب تلميع
Égriser *v.a.* صقل
— le diamant صقل الالماس
— le marbre صقل الرخام
Égrisoir *n.m.* علبة تراب الصقل
Égrotant, ante *adj.* عليل
Égrugeage *n.m.* جرْشٌ
Égrugé, ée *p.pas.* مجروش
sel — ملح مجروش
Égrugeoir) *n.m.* **Égrugeoire**) *n.f.* معصرة عنب ـ مدق البارود
— de pilon مصحن يد
— à engrenage طحونة يد
— de lin مشط الكتان
***Egruger** *v.a.* جرّشَ ـ وعظ
— le sel جرش الملح
— le lin دق التيل
Égregeur, euse *adj.* مجروش
Égregeure *n.f.* جروشة
Égueulé, ée *p.pas.* ذو حلق مكسور
un — جعجاع

une égueulée غجرية . جمجاعة
Égueulement *n.m.* اتلاف فم المدفع
Égueuler *v.a.* كسر الحلق
— une carafe طير حلق قلة
le boulet a égueulé le canon
اتلفت الجلة فم المدفع
s' — *v.pr.* تلف فه
s' — à crier انضبح من الصريخ
le canon s'égueule انتلف فم المدفع
Éguille *n.f.* ابرة
Éguisier *n.m.* حقنة
***Égypte** مصر
(لفظة مشتقة من قُفْط وهي بلدة بمديرية قنا قديمة تحرَّفت وصارت القبط . الجيت . إجيبت)
pyramides d'Égypte اهرام مصر
regretter les oignons d'Égypte
اشتهى بصل مصر
l'Égypte sous les Pharaons مصر في عهد الفراعنة
papier d' — ورق البُرْدي
fuite en Égypte هجرة الى مصر
(هجرة المسيح وستنا مريم و يوسف الى مصر
la Basse-Égypte الوجه البحري
la Haute-Égypte الوجه القبلي او صعيد مصر
Égyptiac *adj. m.* مصري
onguent — مرهم مصري
Égyptiaque *adj.* مصري
les jours égyptiaques الايام المنحوسة
les égyptiaques تاريخ المصريين
Égyptien, enne *n. et adj.* مصري
un — مصري
une égyptienne مصرية
les égyptiens المصريون
l'architecture égyptienne العمارة المصرية
le peuple — الامة المصرية
année égyptienne سنة قدماء المصريين
Jupiter — اوزيريس
les égyptiens الاغجار
un — غجري
égyptienne *n.f.* حرف مصري
les égyptiennes الحروف المصرية
Égyptologie *n.f.* معرفة قدماء المصريين
Égyptologique *adj.* خاص بمعرفة قدماء المصريين
Égyptologue *n. et adj.* عالم بقدماء المصريين
savant — عالم بقدماء المصريين

Eh ! *(interj.)* —
eh, mon Dieu اللهمَّ
eh bien ? نعم
eh bien soit, nous plaiderons طيب نترافع
eh ! vous me faites mal ! أحّ . أحّوه
eh ! que c'est beau ! ما شاء الله
eh ! vous voilà ! الحمد لله بالسلامة
eh ! là-bas ! يا رجُل
eh ! que dites-vous ? ماذا تقول
eh ! là, là, calmez-vous ! اهدأ . هرِّق على جمرك ماء . سَدّ سدّ
eh quoi ! vous osez m'insuller تتسجر تشتمني
eh ! je le sais bien ! انا رامي على الامور دي
eh bien ! en voilà une histoire !
وآدي (وهذه) عباره
eh donc ! décidez-vous اخلص وصمِّم لك على طريقة
eh donc, eh bien ! بخ بخ
vous l'avez vu : eh bien ? أرأيتموه
eh bien, je vous dois trois livres
طيب يا سيدي في ذمتي لك ثلاث جنيهات
eh bien, le croirez-vous ? voici ce qu'il fit
هذا ما فعل وهو شيء من وراء العقول
eh bien ! manger moutons, canaille, sotte espèce
est-ce un péché ? non; vous leur fîtes, seigneur,
en les croquant beaucoup d'hanneur;
هب انك استهلكت جيشاً من غنم * او شرب الراعي بنابك انعدم
فاكلك الاغنام يكفيهم شرف * واكلك الراعي جزا لما احترف
م . ع . ج
eh ! qui aurait pu écrire cela ?
يا للعجب من كان يمكنه ان يكتب ذلك
Éhanché, ée *adj.* أفرق
cheval — حصان أفرق
Éherber *v.a.* نقى الحشايش
Éheu ! fugaces.... labuntur anni
hélas ! les années s'enfuient rapidement
يا حسرةً على فرار العمر
Éhonté, ée *adj. et n.* قليل الحيا
homme — رجل قليل الحيا
un — قليل الحيا
une éhontée قليلة الحيا
Éhontément *adv.* بقلة حيا

Éhoupé, ée *p.pas.* مطوش
arbre — شجرة مطوشة
Éhouper *v.a.* طوّش . قطش
— un arbre طوش شجرة
Eider *n.m.* بطّة (يحشون بريشها المخدات)
l' — superbe sommateria spectabilis البطة العقابية
Eignes *n.f.pl.* دردي العنب
Eikonia *n.f.* ودنة الماء
***Eirich**) **Eirik**) عريق في المجد . عريق في الشرف (لفظة عربية لا جرمانية كما زعموا)
Eissaugne *n f.* شبكة
Éjaculateur, trice *adj.* دافق
muscle — عضلة دافقة
conduit — قناة دافقة
Éjaculation *n.f.* دفق ـ قنوت
— d'urine اراقة البول
— de sperme دفق النطفة
— de lumière ومضان النور
Éjaculatoire *adj.* اندفاقي
organe — عضو الدفق
Éjaculé, ée *p.pas.* مدفوق
sperme — ماء دافق . مني دافق
Éjaculer *v.a.* دفق
— du sperme زكم بنطفته
ne pouvoir plus éjaculer أكسل الرجل (عالج في البضع فلم ينزل)
Éjamber *v.a.* قطف . فصل العير من الورق
— les feuilles de tabac قطف ورق الدخان
Éjard *n.m.* شجرة العرب . اسفندان فرنساوي
Éjarrer *v.a* بشر الجلود
Éjarreur, euse *n.* باشر الجلود
Éjecter *v.a.* دفق
— la vapeur دفق البخار
Éjecteur *n.m. et adj.* دافق
tube — ماسورة الشفاط
l'éjecteur الشفاط
— Vétillard شفاط فيتيار
— hydrolique شفاط مائي
Éjection *n.f.* دفق ـ ابراز
ne pouvoir plus faire — de sperme dans le coït اكسل الرجل (عالج في البضع فلم ينزل)
l' — de l'urine اراقة البول
éjection des matières fécales تبرّز
les éjections الابرازات
Éjointage *n.m.* قصّ الاجنحة
Éjointer *v.a.* قص الاجنحة
— un canard قص اجنحة بطة
Éjoo *n.m.* ليف النخلة . ليفة
Éjouir *v.a.* سرّ . شرح
nouvelle qui éjouit le cœur خبر سارّ
s' — *v.pr.* فرح . إنسرّ ـ تمتع
Éjouissance *n.f* انبساط . سرور
Éjulation *n.f.* أنين
Ejusdem farinæ *loc. lat.* من عجينة واحدة . ذرية بعضها من بعض
***El** *(art. arabe)* أل (حرف تعريف عربي مثاله)
El-Tor الطور
El-Arich العريش
El *n.m.* هنداسة . هندازه
Élaborable *adj.* ممكن افرازه
Élaborant, ante *adj.* مُفرز
le travail — de l'estomac إفراز المعدة
les cellules élaborantes الخلايا المفرزة
Élaborateur, euse *adj.* فارز
organe — عضو فارز
Élaboration *n.f.* فرز ـ اشتغال
l' — des aliments انضاج الاغذية . فرز الاغذية
l' — d'un projet الاشتغال بمشروع
l' — de la sève نضج ماء الاشجار
Élaboré, ée *p.pas.* مفروز
bile élaborée صفرة مفروزة
projet — مشروع مجهز
Élaborer *v.a.* فرز . انضج
le foie élabore la bile يفرز الكبد الصفرا
l'estomac élabore les aliments تفرز المعدة الاغذية
— un projet جهز مشروعاً
s' — *v pr.* انفرز
les aliments s'élaborent dans l'estomac تنفرز الاغذية في المعدة
les idées s'élaborent dans la réflexion الفكر يورث الافكار
Élabré, ée *adj.* عديم الشفة
Elæagnus hortensis نجد (نبات)
Elæérine *n.f.* زناخة الصوف

Élæolithe *n.m.* حجر زيتي
Élæomètre *n.m.* مقياس الزيت
Élæoptène *n.m.* زيت طيّار
Élagage *n.m.* تقليم ـ حَطَب
Élagué, ée *p.pas.* مقلّم
arbre — شجرة مقلّمة
détail — تفصيل محذوف
Élaguer *v a.* قلّم
— un arbre قلّم شجرة
— un détail حذف تفصيلاً
Élagueur *n.m* مقلِّم ـ منشار التقليم
Élaïdine *n.f.* زيتين
Élaïdique *adj.* زيتيك
acide — حمض زيتيك
Élaïne *n.f* زيتين
Élaïque *adj.* زيتيك
Élaiser *v.a.* طرق الاجناب (في العُمْلة)
Élan *n.m.* نهضة . نزقة
prendre son élan, n'avancer que par élan نَهَض
il a de l' — ذو حماس
l' — des troupes اغارة العساكر
les élans de la voix الصراخ
l' — de la poésie حماس الشعر
le navire fit un élan à bâbord
مارَتِ السفينة على جانبها الايسر
Élan *n.m.* ثَيتل ج ثياتل
Élancé, ée *p.pas.* ناهض
chien — après une gazelle كلب قاطر غزالة
les dattiers élancés النخل باسقات
arbre — شجرة باسقة
branches élancées افرع سامقة
cheval — حصان ضامر
garçon — غلام رشيق
taille élancée قوام رشيق
château — قصر شاهق
cerf — ثيتل نافر
flèche élancée سهم مقذوف
yeux élancés vers le ciel شاخصة ابصارهم الى السما
— vers la gloire طلاّع المعالي
Élancement *n.m.* نهضة
— du cheval عدو الحصان
les élancements de l'âme vers Dieu
التضرع لله
les élancements des dents نقحان الاسنان
elle a fait des grands élancements تنهّدت
Élancer *v.a. et n.* نهض
le doigt m'élance صباعي ينقح
— un char دفع عربة
— des soupirs تنهّد
— vers la gloire تطلّع للمعالي
dent qui élance سِنّة تنبح او تنقح
s' — *v.pr.* نهض ـ رَشَقَ
s' — en bas هَوَى
sa taille s'élance يرشُقُ قدُّها
elle s'élança dans mes bras التقت في حضني
et les dattiers s'élancent والنخل باسقات
Élangueur *n.m.* مشكاك الحوت . مشكّك
Élanion, elanus *n.m.* حدأة
Élaphébolion *n.m.* شهر النقص (برمهات)
Élaphien, enne *adj.* أيْلي
Élaphis *n.m.* ثعبان
Élaphoboscon رعي الايل (ابن البطار)
Élaphographie *n.f.* رسالة في الأيّل . وصف الثياتل
Élaphomyce *n.m.* فطر القرو . عيش غراب القرو
Elaphomyia *n.f.* دبابة قرناء
Élaphriné *n.m.* خنفسة
Élapidés *v.m.pl.* فصيلة الثعابين المرجانية
Élaps *n.m.* *ou* **serpent corail** ثعبان مرجاني
Élargi, ie *p.pas.* مطلوق الصراح
prisonnier — محبوس أفرج عنه
fenêtre élargie شباك صار توسيعه
Élargir *v.a.* وسّع ـ افرج
— une porte عرض باباً
— un pays وسّع بلداً
— un cheval وسّع مجال حصان
— un prisonnier اطلق صراح المحبوس
il fut élargi افرجوا عنه
— ses connaissances تبحّر في المعارف
— les tailles فسح النقوشات
— le chemin de la fortune سهّل سبيل السعادة
— les règles يسّر القواعد
— la plaie وسع الخرق على الراقع
s' — *v.pr.* اتّسع ـ أفرج عنه
sa face s'élargit تبجبج
le navire s'élargit تجوّنت السفينة في القاطس
mes souliers s'élargissent اتسعت جزمتي
s' — dans sa propriété توسّع . اتسع في ملكه

l'ennemi s'élargit اخذ العدو براحه

le Nil s'élargit au Caire يعرضُ النيل بجهة القاهرة

ses connaissances s'élargissent اتسعت معلوماته

ses idées s'élargissent اتسعت افكاره

pour nous élargir للافراج عنا

Élargissement *n.m.* توسيع . تعريض ــ هروب المحبوس

— du boulevard تعريض الشارع

— d'un prisonnier افراج عن محبوس

— de la propriété توسع في الملك

Élargissure *n.f.* وصلة

l' — des habits وصلة الهدوم

l' — d'une porte وصلة الباب

Élasmie *n.f.* سنة الحوت . شارب الحوت

Elasmognathe / **Élasmognathus** *n.m.* حلوف بانا ما

El-Assur أشور

Élaste *n.m.* عضو الوثب

Élasticine *n.f.* مرونة

Élasticité *n.f.* مرونة ــ براعة

l' — de l'esprit براعة العقل

Élastification *n.m.* مرونة

Élastine *n.f.* مرونة

Élastique *adj.* مرن

bretelle — / bretelle en — *ou* un élastique حمالة مرنة أو مطاطة

gomme — صمغ مرن (تجَمّل استك)

une gomme — أستيكة . ممسحة الحبر

balle d'élastique / balle — كورة الصمغ المرن (كوره أستيك)

tissu — نسيج مرن

arille — بسباسة مرنة

filet d'étamine — عرجون وسواس مرن

les élastiques d'une paire de souliers قماش جوز جزم مطاط (أستك)

les élastiques الاربطة المطاطة

Élater / **Élatéride** / **Élatéridé** *n.m.* فرقع لوز (حشره)

les élatérides / élatéridés فصيلة فرقع لوز

Élatérie *n.f.* تفشيخ الاثمار

Élatérine *n.f.* مرارة القثا البرية

Élatérinés *n.m.pl.* قبيلة فرقع لوزا

Élatérion *n.m.* علقم . قثا الحمار . قثا برية

Élatérite *n.f.* قار مرن

Élatérium *n.m.* علقم . قثا الحمار . قثا بري (ابن البيطار)

Élatéromètre *n.m.* مقياس مرونة الهوا

Élatérométrie *n.f.* قياس مرونة الهوا

Élatérométrique *adj.* خاص بقياس مرونة الهوا

Élatine *n.f.* لبلاب الاحراش (لبلاب ابن البيطار)

Élatiné, ée *adj.* لبلابي

Élatinées *n.f. pl.* فصيلة اللبلاب

une élatinée لبلابية

Élavage *n.m.* غسيل النسالة (في صناعة الورق)

Élavé, ée *adj.* أغبر . كابي

chien — كلب أغبر

Élaver *v.a.* غسل النسالة

Élaveuse *adj. f.* غسالة النسالة

pile — / une — عامود غسيل النسالة

Elbœuf *n.m.* جوخ البوف

stambouline d' — سترة من جوخ البوف

passer son — لبس بدلته من جوخ البوف

Elcaïa forsk *n.m.* جوز الرُّقع (ابن البيطار)

Eldorado *n.m.* المذهب

l'Egypte est un — مصر بلاد الخير

Éléagnacées *n.f.pl.* فصيلة النجد

Éléagne *ou* **eleagnus** *n.m.* نَجد (نبات)

eleagnus hortensis نجد

Éléagné, ée *adj.* شبه النجد

Éléagnées *n.f. pl.* فصيلة النجد « نباتات »

Éléazard אלעזר ايلبازار

Électeur, trice *n. et adj.* منتخِب

citoyen — وطني منتخب

madame l'électrice حرم المنتخب

l' — de Cologne الامير المنتخب لكولونيا

grand électeur / proclamateur — رئيس الحكومة

Électif, ive *adj.* انتخابي

sensibilité élective ميل طبيعي

président — رئيس بالانتخاب

roi — ملك انتخابي

attraction élective انجذاب طبيعي

affinité " ميل طبيعي

Élection *n.f.* تمييز (فلسفة) ــ انتخاب

les élections municipales . الانتخابات البلدية . انتخابات المجلس البلدي

faire élection de domicile — اتخذ محلا مختارًا
— de domicile — اتخاذ محل مختار
l' — par Dieu — الاصطفاء
l' — du président — انتخاب الرئيس
l' — des Israïlites — اصطفاء بني اسرائيل
vase *ou* instrument d' — — مصطفًى . مجتبًى
temps d' — — نقاوة الزمان
lieu d' — — نقاوة المكان (طب)
clause d' — d'ami — شرط التنازل لحبيب
— directe *ou* indirecte — انتخاب أن لا واسطي او انتخاب واسطي
— des drogues — نقاوة العقاقير
une terre d' — — ارض نقاوة

Électionner *v.n.* — انتخب
Électionneur *n.m.* — واسطة الانتخابات
Électivement *adv.* — بالانتخاب
Électivité *n.f.* — انتخابية . قابلية الانتخاب
l' — du président — قابلية انتخاب الرئيس
l' — des substances — جاذبية العناصر
Électorabilité *n.f.* — قابلية المنتخِب
Électoral, ale *adj.* — انتخابي
les colléges électoraux — المنتخبون
droit — — حقّ الانتخاب
altesse électorale — المنتخبون
Électoralement *adv.* — انتخابيًا
Électorat *n.m.* — انتخاب ـ محل الانتخاب ـ حق الانتخاب
Électragogue *adj.* — مولد للكهربا
chaleur — — حرارة موجدة للكهربا
Électrice *n.f.*) madame l' —) — حرم المنتخِب
Électricien *n.m. et adj.* — كهربائي
ingénieur — — مهندس كهربائي
Électricisme *n.m.* — ظواهر كهربائية
Électricité *n.f.* — كهربا . كهربائية
— médicale — كهربا طبية
— vitrée *ou* positive — كهربا موجبة
— résineuse *ou* négative — كهربا سالبة
— dynamique *ou* en mouvement — كهربا متحركة
— statique — كهربا احتكاكية
électricités de même nom — كهربا سَمِيَّة
électricités contraires *ou* de nom contraire — كهربا غير سمية
Électrification *n.f.* — تكهرب
Électrique *adj.* — كهربائي
courant — — تيار كهربائي
fil électrique — سلك كهربائي
force — — قوة كهربائية
éloquence — — سحر البيان
lumière — — نور كهربائي
installation — — تركيب الكهربا
animal — — حيوان كهربائي
bain — — حمّام كهربائي
friction — — تدليك كهربائي
commotion — — رجة الكهربا
impression — — تاثير شديد
atmosphère — — جو كهربائي
étincelle — — شرارة كهربائية
balance — — ميزان الكهربا
fluide — — سائل كهربائي
cerf-volant — — طيارة تجربة كهربة السحاب
sonnerie — — جرس كهربائي
poudre — — بارود كهربائي
Électriquement *adv.* — بالكهربا
la colère qui agit — — السُّخط . استشاطة الغيظ
Électrisable *adj.* — قابل للتكهرب
Électrisant, ante *adj.* — مكهرب
éloquence électrisante — سحر البيان
(من قولهم ان في البيان لَسِحرا)
regard — — نظرة ساحرة
Électrisation *n.f.* — تكهرُبٌ
— locale — تكهرب موضعي
l' — des nuages — تكهرب السحب
Électrisé, ée *p.pas.* — مكهرَبٌ
corps — — جسم مكهرب
— par l'éloquence — سحرته الفصاحة
Électriser *v.a.* — كهرب
— un malade — كهرب مريضًا
— son auditoire — سحر السامعين ببيانه
s' — *v.pr.* — تكهرب ـ طُرِب
Électriseur, euse *n.* — مكهرب
Électro-aimant *n.m.* — كهربائية مغناطيسية
électro-aimat bifurqué — كهربائية مغناطيسية متفرعة
Électrobiologie *n.f.* — مبحث كهربة الحياة
Électrobiologique *adj.* — خاص بكهربة الحياة
Électrocaustique *n.f.* — تكهريب الانسجة الحية
Électrochimie *n.f.* — كهربة كيماوية
Électrochimique *adj.* — كهربائي كيماوي
Électrochimisme *n.m.* — تاثير الكهربا على الكيميا
Électrocuté, ée *adj et n.* — معدوم بالكهربا
Électrocution *n.f.* — اعدام بالكهربا

électrocution d'un condamné — اعدام المحكوم عليه بالكهربا
Électrode *n.f.* — قطب الكهربائية
— positive — قطب الكهربائية الموجب
— négative — قطب الكهربائية السالب
Électrodianostic *n m.* — تشخيص بالكهربا
Électrodynamie *n.f.* — قوة الكهربا
Électrodynamique *adj.* — كهربائي متحرك
phénomène — — حادثة كهربائية متحركة
l' — *n.f.* — الكهربائية المتحركة
Électrodynamisme *a.m.* — ظواهر الكهربا المتحركة
Électrodynamomètre *n.m.* — مقياس السيال الكهربائي
Electrc-endoscope *n.m.* — مصباح التجاويف (في الجسد)
Électrogalvanique *adj.* — كهربائي جلواني
Électrogalvanisme *n.m.* — ظواهر الكهربائية الجلوانية
Électrogène *adj.* — مولد للكهربا
Électrogénérateur *n.m.* — آلة توليد الكهربا
Électrogénèse / **Électrogénie** *n.f.* — ايجاد الكهربا
Électrographe *n.m* — موءلف على الكهربا
Électrographie *n.f.* — رسالة في الكهربا
Électrologie *n.f.* — مبحث الكهربا
Électrologique *adj.* — مبحثي كهربائي
Électrolysable *adj.* — ممكن تحليله بالكهربا
Électrolysation *n.f.* — تحليل كهربائي
Électrolyse *n.f.* — تحليل كهربائي
Électrolyser *v.a.* — حلّل بالكهربائية
Électrolyseur *n.m.* — آلة التحليل الكهربائي
Électrolyte *n.m.* — جسم مقتضي تحليله بالكهربا
Électrolytique *adj.* — تحليلي كهربائي
décomposition — — تحليل كهربائي
Électromagnétique *adj.* — كهربائي مغناطيسي
Électromagnétisme *n.m.* — كهربا مغناطيسية
Électromètre *n.m.* — مقياس الكهربا
Électrométrie *n.f.* — قياس الكهربا
Électrométrique *adj.* — مقياسي كهربائي
Électromoteur, trice *adj.* — محرك الكهربائية
appareil — — جهاز محرك الكهربائية
force — — قوة محركة للكهربائية
l' — *n.m.* — المحرّك الكهربائي
Électronégatif, ive *adj.* — كهربائي راتنجي . كهربائي سالب
Électrophile *n.m.* — متشبع للكهربا
Électrophone *n.m.* — ساعة كهربائية
Électrophore *ndj.* — حامل الكهربائية

Électrophysiologique *adj.* — كهربائي حياتي
Électropolaire *adj.* — كهربائي قطبي
Électropositif, ive *adj.* — كهربائي زجاجي . كهربائي موجب
Électropuncture *n.f.* — وخذ ابري كهربائي
Électropuncturer *v.a.* — وخذ بالابرة الكهربائية
Électroscope *n.m.* — منظار الكهربا
Électroscopie *n.f.* — اظهار الكهربا
Électrostatique *adj.* — كهربائي احتكاكي
Électrotélégraphique *adj.* — كهربائي اشاري برقي
Électrothérapeutique *adj.* — علاجي كهربائي
l' — *n.f.* — المعالجة بالكهربا
Électrothérapie *n.f.* — معالجة بالكهربا
Électrothérapique *adj.* — علاجي كهربائي
Électrothermie *n.f.* — حميم كهربائي . ماء حرّ كهربائي
Électrothermique *adj.* — حميمي كهربائي
Électrotrieuse *n.f.* — غربال كهربائي
Électrotype *n.m.* — مطبعة كهربائية
Électrotypie *n.f.* — طبع بالكهربا
Électrotypique *adj.* — خاص بالطبع الكهربائي
Électrovital, ale *adj.* — كهربائي حياتي
phénomène — — ظاهرة كهربائية حياتية
Électrovitalisme *n m.* — الكهربائية الحياتية
Électrum *n m.* — كهرمان
Électuaire *n.m.* — معجون « مِن درفو » لعوق
Elédona *n.m.* ou poulpe ou âne marin — أخطبوط . حمار بحري
— moschata — حمار بحري ممسّك . اخطبوط ممسك
Éléone *n.m.* — خنفسة الفطر
Éléonidés *n.m.pl.* — فصيلة الاخطبوط الممسّك
Élef-d'eau — مدّ . مد البحر
Élégamment *adv.* — بظرافة . بغندرة
Sidky est — vêtu — صدقي ظريف اللبس
Élégance *n.f.* — ظرافة . لطافة
l' — d'un dessin — ظرافة الرسم
l' — du discours — ملاحة الكلام
l' — de la taille — رشاقة القد
les élégances — المِلَح . المقتطفات
les „ poétiques — مقتطفات الاشعار
Élégant, ante *adj.* — ظريف . رشيق
taille élégante — قوام رشيق
forme „ — شكل لطيف
solution „ — حلّ لطيف
homme — — رجل ظريف

style élégant انشا مليح
un — غندور
une élégante غندورة
Élégiaque *adj.* رثائي
le genre — الرثا
poète — شاعر رثائي
accent — صوت محزن
un — شاعر رثائي
Élégie *n.f.* رثا . مرثا . مرثية . نُدْبة
composer une — أرثى . ندب
les élégies الشكاوي
Élégiographe *n.m.* راثي . نداب
Élégiographie *n.f.* رثا . مرثية
Élégiographique *adj.* رثائي
Élégir *v.a.* خفف . رقّع (نجارة)
Élégissement *n.m.* تخفيف . ترقيع
***Élème** *adj.* أله مه (لفظة تركية بمعنى منقّى باليد)
raisin — أله مه اوزوم . عنب نقاوة
figue — أله مه اينجير . تين نقاوة
Élément *n m.* عنصر
les quatre éléments الاربع عناصر
les éléments العناصر
le liquide — اليم . البحر
les éléments du discours اجزاء الكلام
éléments de géométrie مبادي الهندسة
les premiers éléments d'une science
اصول العلم او مباديه
il n'a que les premiers éléments
لم يعرف سوى المبادي
il n'a pas les premiers éléments
يجهل المبادي
les éléments de la grammaire مبادي النحو
la famille est l'élément de la société
الآل مدار الهيئة الاجتماعية
éléments d'une maladie عناصر المرض
éléments organiques اجزا عضوية
— voyelle اصل متحرك
— consonne اصل ساكن
être hors de son — تَعِبَ
être dans son — ارتاح ــ اشتغل في مهنته
les éléments connus المعالم . الاجزا المعلومة
les éléments musicaux الالحان
les éléments d'une ligne اجزاء الخط
l'eau est l' — du poisson الماء معاش السمك

il résulte des éléments du dossier
ينتج من مجموع القضية
l'élément froid الماء ــ الزيبق
éléments de tir اصول ضرب النار
Élémentaire *adj.* عنصري
habitation — سكنى بسيطة
les notions les plus élémentaires
أبسط المعلومات
mathématiques élémentaires رياضيات ابتدائية
tissus » انسجة عنصرية
les esprits » الموكلون بالعناصر
traité — رسالة ابتدائية
cela est — غير خافٍ . بديهي
classes élémentaires فِرَق ابتدائية
les parties élémentaires d'une plante
اجزا عنصر النبات
Élémenté, ée *adj* ذو عناصر
les corps élémentés الاجسام ذوات العناصر
***Élémi** *n m.* لامي (من قاموس الطب التركي) . هليم
l' — oriental صمغ راتنجي هندي. لامي الشرق
gomme élémi صمغ راتنجي
— bâtard صمغ البرازيل الراتنجي
Élémifère *ou* **amyride** بَشَامٌ (نبات)
Élémine *n.f.* بَلُّورة صمغ البرازيل الراتنجي
Élenchie *n.f.* جمان . لؤلؤة عظيمة
Élenchos, elençhus *n.m.* مبحث . موضوع بحث
Élenchus *n.m.* فراشة ــ جمان . لؤلؤة عظيمة
Élenctique *adj.* مختلف فيه
question — فيه قولان . مسألة مختلف فيها
Élengi, mimusopo élengi شجرة الشاي
Élénophore *n.m.* خنفسا
Éléocératé) **Éléocereólé**) *n m.* مرهم
Éléocoque *n.f.* شجرة الدقيق (نبات)
Éléographie *n.f.* رسالة في شجرة الزيتون
Éléolat) **Éléolate**) *n.m.* دواء الزيت الطيّار
Éléolé *n.m.* دواء بالزيت
Éléolique *adj.* مُداوى بالزيت
Éléolite *n.m.* حجر الزيت . حجر دسِم
Éléolitique *adj.* حجري زيتي
famille — فصيلة الاحجار الزيتية
Éléophage *adj.* أكال الزيتون
oiseau — طير اكال الزيتون

Éléoptène *n.m.* زيت طيار

Éléothèse *n.m.* مكيساني بالزيت

Éléothésion *n.m.* بيت التكييس بالزيت « في الحمام »

Éléothrague) *n.m.*
Éléothragus) رشا « تاريخ طبيعي »

***Éléphant** *n.m.* الفيل . فيل « پيل بالفارسي »

l'année de l' — سنة الفيل

le chameau devient comme un éléphant
استفيل الجمل

— femelle فيلة . زنديل

gardien d'éléphants فيّال

conducteur d'éléphants فيّال

homme gros comme un — رجل فيّل اللحم

voyageur à dos d' — فيّال

petits d'éléphants مفيولاء

faire d'une mouche un — جعل الحبّة قبّة

tu es un éléphant, un vrai, un gros —
انت يا هذا ثقيلٌ وثقيلٌ وثقيل
انت في المنظر انسانٌ وفي الميزان فيل

ordre de l'Éléphant نيشان الفيل

— de mer *ou* marin فيل بحري . دجونج

— blanc فيل ابيض

ordre de l' — blanc نيشان الفيل الابيض
(في مملكة سيام)

l'autruche est l'éléphant des oiseaux
النعامه جمل الطيور

éléphant قوّاد . ديوث

— défendu فيل ذو انياب مختلفة اللون (شماًر)

papier — ورق جابر

les compagnons de l'Éléphant اصحاب الفيل

— de l'Afrique فيل افريقا

— de l'Inde فيل هندي

Éléphantaire *n.m.* فيّال . قائد الافيال

Éléphantarque *n.m.* قائد الفيالة

Éléphante *n.f.* فيلة . زنديل

Éléphanteaux *n.m.pl.* مفيولا . اولاد الفيل

Éléphantiaque *adj.* فَيْلٌ . جَهْمٌ

Éléphantiasique *adj.* مجذَّم ـ مصاب بداء الفيل

un — مجذَّم ـ مصاب بداء الفيل

***Éléphantiasis** *n.f.* جذام ـ داء الفيل

— des Grecs, proprement dite جذام

— des arabes *ou* jambe des Barbades داء الفيل

***Éléphantide** *n.f.* مملكة الافيال . عَبْ

***Éléphantidés** *n.m.pl.* فصيلة الافيال

***Éléphantin**, ine *adj.* فيلي . عَبّيٌ

la gent éléphantine الافيال

les rois éléphantins, les éléphantins
ملوك بلدة الفيل . ملوك جزيرة اصوان . العبيون
(عبي نسبة الى عب بمعنى فيل بالقبطي وعب اسم جزيرة
اصوان اي مدينة الفيل)

Éléphantine اصوان . عب . مدينة الفيل (فيلة)

temple d'Éléphantine بربة جزيرة اصوان
(بربة فيلة)

Éléphantique *adj.* فيلي

jambe — ساق مصاب بداء الفيل

Éléphantographie *n.f.* تاريخ الفيل

Éléphantoïde *adj.* شبه الفيل

Éléphantophage *n.m.* اكال الفيل

Éléphantopode *adj.* ذو خف الفيل

Éléphantopodie *n.f.* خف الفيل (مرض)

Éléphantornithe *n.m.* طيود ضخمة

Éleuthéanthéré, ée *adj.* غير ملتحم اللاقيح

Éleuthérie *n.f.* حكومة حرة

Éleuthérogyne *adj.* غير ملتحم المبيض

Éleuthérogynie *n.f.* عدم التحام المبيض

Éleuthérophylle *adj.* غير ملتحم الاوراق

Éleuthéropode *adj.* ذو ارجل متميزه

Éleuthéropome *adj.* ذو سُدَيد خالص

Éleuthérostémome *adj.* ذو عضو تذكيرٍ خالص

Élevable *adj.* ممكن تعليته

Élevage *n.m.* تربية . قنية

— des chevaux تربية الخيل

— des vins اصلاح الانبذة

Élevateur *n.m. et adj. m.* رافع

le muscle — العضلة الرافعة

l' — de l'œil رافع العين

un élevateur de bateau, appareil —
شيالة السفينة . آلة مشال السفينة . عيّار السفن

Élévation *n.f.* تعلية ـ ترتيل القربان

— d'un mur تعلية حائط

— dans le traitement des plaies
رَفع في معالجة القروح

— d'un nombre à la seconde puissance
رَفع عدد الى الدرجة الثانية

— de pouls ارتفاع النبض

— de respiration ارتفاع التنفس

élévation de l'hostie رفع البرشانه . اشهار القربان
monter sur une — ارتقى زُبْيَةً
— du pôle ارتفاع القطب
— du soleil ارتفاع الشمس
— de l'équateur ارتفاع خط الاستوا
angle d'élévation زاوية الارتفاع
plan d' — مقياس الارتفاع
— de température ارتفاع الجو
l' — de la voix رفع الصوت
— de voix الجهر بالصوت
— de l'âme vers Dieu التضرع لله
— de sentiments عزة العواطف
— dans l'âme عزة في النفس
— ترقي ـ شرف
— des prix ارتفاع الاسعار
l'Élévation en croix صلب المسيح
composer une — ألف ترتيل القربان
l' — de l'orateur علوّ افكار الخطيب

Élévatoire *adj.* رافع
machine — وابور مياه . آلة رافعة
pompe — طلمبة رافعة
un — آلة تجبير العظام

Élève *n.m.* تلميذ (هذه اللفظة عبرية) ـ حيوان ربابة
les élèves التلامذة
— de l'école primaire تلميذ مبتديان
élève cabot) — martyr) تلميذ رئيس عشرة (اونباشي)
faire des élèves ربّى الشُتَل
ce peintre a fait de bons élèves
خرّج هذا الرسام معلّمين في الرسم.
— de marine تلميذ بحري

Élève *n.f.* تربية . قُنْيَة
l' — des veaux قنية العجول . تربية العجول
l' — des vers-à-soie تربية دود الحرير
— du coton تنبيت القطن

Élevé, ée *p.pas.* مرتفع
oiseau élevé طير مرتفع
cheval élevé du devant حصان شثت ـ
حصان شأت (اي مرتفع اليدين عن الرجلين)
montagne élevée جبل شامخ
lieu élevé زُبْيَة . مكان مرتفع
esprit — فكر عال
statue élevée تمثال منصوب
latitude élevée خط عرض مرتفع
pôle — قطب مرتفع

prix élevé ثمن مرتفع
température élevée جو مرتفع
les soupçons élevées contre lui
الشبهات التي عليهِ
élevé à l'école مربي في المدرسة
poésie élevée شعر عال
caractère — خصلة رفيعة
position élevée وظيفة سامية
respiration élevée تنفس مرتفع
pouls — نبض مرتفع
ils sont élevés à respecter le roi
ربوا على احترام الملك
enfant bien élevé ولد متربي
enfant mal — ولد سيء التربية
homme bien — رجل متربي
femme mal élevée امرأة قليلة التربية
un bien — حسن التربية
un mal élevé سيء التربية
faire un élevé فرد ركبتهُ (في الرقص)
lettres élevées حروف مجهورة (في اللغة العربية
وهي الخاء والصاد والضاد والطا والظا والعين والقاف)

Élèvement *n.m.* تعلية
l' — d'un mur تعلية حائط
les élèvements de la voix الجهر بالصوت
— de l'esprit vers Dieu التوسل لله

Élever *v.a.* علّا ـ بجّل . عظّم
— une maison علّا بيتًا
tu élèves qui tu veux et tu abaisses qui tu veux تُعِزُّ مَنْ تشاء وتُذِلُّ مَنْ تشاء
— les eaux نضّح الماء
élever les eaux par un chadouf
نطّل بالشادوف
une machine qui élève les eaux آلة رافعة
le soleil élève les vapeurs
الشمس ترفع الابخرة
— un juge au ministère رقى قاض في الوزارة
ses services l'ont élevé à la présidence
رقتهُ خدماته الى الرياسة
— jusqu'aux nues تغالى في المديح . رفعهُ للسما
— l'esprit رفع العقل
— son cœur vers Dieu رفع قلبه لله عز وجل
— des autels بجّل

élever son style رقّى اسلوبه

— le prix des denrées زود ثمن المأكولات

— la température زود درجة الحرارة

élever un nombre au carré, au cube, à une puissance quelconque
رفع العدد الى درجة التربيع او التكعيب او الى اي قوة

n'élevez pas vos voix لا ترفعوا اصواتكم

il éleva la voix رفع صوته

élever la voix en faveur de qqu'un
أخذ بناصر أحد

— le ton d'un morceau جَهَرَ

— une pyramide شيد هرماً

une statue fut élevée à ce grand homme
شيدوا تمثالاً لهذا البطل الهمام

élever autel contre autel لحّدَ

élever une perpendiculaire sur une ligne
أقاموا عموداً على خط

élever sa fortune ربّى ثروة

— des systèmes أسّس أوجُهاً

— une chicane جرّ شكلاً

— des doutes اوجد الشكّ

— une dispute تسبب في خناقة

— un incident رفع مسئلة فرعية

— une prétention ادّعى

élever une fin de non-recevoir
دفع بعدم سماع الدعوى

élever un cri صرخ . صاح

il éleva une plainte قدّم شكوى

élever un enfant ربّى ولداً

— des poussins ربّى الكتاكيت

— des pêchers ربّى شجر الخوخ

ce jeune homme fut très bien élevé
هذا الفتى حسن التربية . حسنت تربية هذا الفتى

élever à عوّد على

élevé à la vertu متعود على الفضيلة . عاكف على الفضيلة

ils élevront leurs enfants au travail
يمكفون اولادهم على الشغل . يربون اولادهم على الشغل

s'élever *v.pr.* ارتفعَ

s' — en lair ارتفع في الجو

ce terrain s'élève en emphithéâtre
هذه الارض ترتفع في شكل مدرّج

les montagnes s'élèvent تشمخ الجبال . تشهق الجبال

le temps s'élève انكشف الجو . انكشفت الدنيا

s'élever contre هاج . ثار

son péché s'élevera contre lui يشهدعليه اثمهُ

sa conscience s'élève contre lui
تشهد عليهِ ذمّتهُ

des charges considérables s'élevaient contre l'accusé قامت على المتهم أدلة جسيمة

le tumulte s'élève ابتدأت الغَوْغاء

un cri s'élève ارتفع صوت . علا صوت

le temps s'élève هب الريح

Il s'élève des opinions nouvelles parmi les hommes انوجدت افكار جديدة بين العالم

il s'est élevé de grandes plaintes contre lui حصلت تشكيات كبيرة في حقه

il s'éleva un vent-violent عَصَفَ الرِّيح . هبّتْ ريح عاصفة

sa voix s'éleva ارتفع صوته

la température s'élève ترتفع الحرارة

cette somme s'élève à tant
بلغ هذا المبلغ الى كذا . وصل هذا المبلغ الى كذا

à la moindre irritation sa peau s'élève partout على أي هيجان يَبْشُر جلدهُ

un rien lui fait élever toute la peau
يبشُر جلده على ان لا شيْ

cette construction s'élève rapidement
ترتفع هذه العمارة بسرعة

ce village s'est élevé sur l'emplacement d'une ville romaine
تشيَّد هذا الكفر مكان بلدة رومانية

des écoles se sont élevées مدارس تأسست

s' — aux premières charges de l'Etat
ترقّى في اول مناصب الدولة . توكّى في ارفع مناصب الدولة

celui qui s'élève sera abaissé
من تكبّر يُخفَض

l'esprit s'élève يرتفع العقل

s'élever au dessus de تنزه عن

s'élever au-dessus des passions
تنزهَ عن الشهوات

l'esprit de l'homme ne peut s'élever jusque là لا يدرك ذلك عقل الانسان

s'élever en latitude ارتفع في العرض
s' — en longitude ارتفع في الطول
s' — dans le vent ou au vent دنى من الريح
s' — de la côte بَعُدَ عن الساحل

un navire s'élève à vos yeux
سفينة تظهر للعيان

cet enfant s'élève bien يتربى هذا الطفل جيداً

les dindons s'élèvent difficilement
يصعب تربية الفراخ الهالطية

les pêchers ne s'élèvent pas sans soin
يعتني بتربية شجر الخوخ

la jeune génération s'élève dans les collèges et dans les écoles
تتعلم النشأة الجديدة في المكاتب والمدارس

Éleveur, euse *n* قاني . مربّي البهائم
— de bœufs مربّي الشماري
Élevure *n.f.* فقاعة . نفاطة ـ طفح ظاهر (طب)
Élfe *n* جِنيّ
Eli chrysum امارنطن (ابن البيطار)
***Elhagi** : **hedysarum elhagi** حاج. خليج . عاقول (ابن البيطار)
Élidé, ée *p.pas.* محذوف
une voyelle élidée متحرك محذوف
Élider *v.a.* حذَفَ
s' — *v.pr.* انحذفَ
Elie إيليا (نبي بني اسرائيل) (الخضر) אליהו
Élier *v.a.* فرّغ . روّق
Éligibilité *n.f.* انتخابية
Éligible *adj.* قابل الانتخاب . ممكن انتخابه
les éligibles قابلوا الانتخاب . الممكن انتخابهم
Élilisfakon ou sauge ابو شوشة . سواك النبي . سلبية ناعمة (ابن البيطار) . مريمية
Élimé, ée *p.pas.* بالي . مهري
habit tout élimé هدمة خَلَقٌ
(أي هدمة بالية اذا رأيت فيها طُرُقاً منورة)
vêtement élimé ثوب بالي . ثوب رثيث
Élimer (s') *v.pr.* تقطع وَبَلِيَ . تهتّأ . ذاب . تفَسَّأ
Élimer *v.a.* أعطى مُسهلاً . اعطى شربة
Éliminateur, trice *n* حاذف
Élimination *n.f.* استبعاد (في الامتحان) ـ حذف
— des poisons استبعاد السموم
élimination عملية الحذف (في الجبر)
— par substitution طريقة الوضع
— par comparaison طريقة التساوي. طريقة المقارنة

Éliminé, ée *p.pas.* محذوف
— du concours مستبعد من الامتحان
l'inconnue étant éliminée يحذف المجهول
Éliminer *v.a.* استبعد
— un candidat استبعد طالباً
— un inconnu حذف المجهول
s' — *v.pr.* استُبعِدَ ـ حُذِفَ
Élingue *n.f.* مقلاع ـ حبل العيار
élingues *n.f. pl.* خطاطيف لرفع المدفع
Élingué, ée *adj.* عديم اللسان
barille élinguée برميل مشنوط بحبل
baille élinguée بستلة مشنوطة بحبل
Élinguer *v.a.* رفع بالعيّار
— un tonneau شنّط برميلًا بالعيّار
Élire *v.a.* انتخب
— domicile اتخذ محلا مختاراً
— un député انتخب عضواً لمجلس النواب
— les osiers نقى الخيزران
ceux que Dieu élit المصطفون. الذين اصفاهم الله
s' — *v pr.* إنْتُخِبَ
Elisabeth إليصابات
Élisabeth-Thérèse (ordre militaire d')
نيشان اليصابات تيريز
Élisant, ante *adj.* منتخب
membre élisant عضو منتخب
un — منتخب
une élisante منتخبة
Elisée أليشاع אלישע
Elisée ressuscitant le fils de la Sunamite
أليشاع مُحيي ابن الشوناميت
Élision *n.f.* حذْفٌ
— de l'a, de l'e حذف حرف الالف او الايه من حرف التعريف امام متحرك او هاء الصامتة مثالهُ :
l'histoire (*pour la histoire*) التأريخ
l'homme (*pour le homme*) الرّجل
l'île (*la île*) الجزيرة
l'encrier (*pour le encrier*) الدواية
Élite *n.f.* نخبة . خيرة . صفوة
— de la noblesse نخبة الاشراف
compagnies d'élite تلامذة المفروزة
l' — des livres نُخبة الكتب
Éliter *v.a.* استثنى
Élixation *n.f.* طبخ (اجزخانة)

***Elexir** *n.m.* اكسير (لفظة عربية)
— antiseptique اكسير مضاد للعفونة
— de cascara sagrada اكسير القشرة المقدسة (وهي شربة لذيذة)
— de hussard عرقي الخيالة (نوع ردي)
l' — de la malice خلاصة الخبث
***El-Kantara** القنطره (بين الاسماعيلة و بور سعيد وهي طريق العريش).
***El-Kéid** القايد (فلك)
Ellagique *adj.* عفصي
acide — حمض العفص
Elle *pr. pers. fém. de la 3e pers.* هي (للمفردة الغائبة)
elle a mangé أكَلَتْ
elles ont dit قُلْنَ
elle qui هي التي
contre elle عليها . ضدّها
elle est morte, elle et ses enfants ماتت هي واولادها
parlez à elle-même كلمها انت بنفسها
je suis content d'elle انا مبسوط منها
d'elle-même من تلقا نفسها
je pense à elle افتكر فيها
pour elle لاجلها . لاجل خاطرها
Élléboracé, ée *adj.* خربقي
Éllébore *n.m.* خربق اسود (دورفو) كندس (كازيرسكي) خَرْبَقٌ (وهو نبات شاف من الجنون)
— noir *ou* elleborus niger خربق اسود
avoir besoin d' — احتاج الى الخربق . خفّ عقله
— vert, elleborus veredis خربق اخضر
— fétide, elleborus fœtedus) *ou* pied de griffon) خربق نتن
— oriental)
— noir des anciens) خربق الاقدمين الاسود
Élléboré, ée *adj.* خربقي
élléborées *n.f.pl.* خربقية
Élléborine *n.f.* خربقين
Élléboriné, ée) **Élléborisé, ée**) *p.pas.* محتوٍ على خربق
médicament — دواء محتوٍ على خربق
Élléboriser *v.a.* اسهل بالخربق
Élléborisme *n.m.* تداوي بالخربق
Élléboroïde *adj.* شبه الخربق
Éllipanthe *adj.* ذو زهر معيوب
Éllipse *n.f.* قطع ناقص — اضمار . تقدير
éllipse de gorge قطع ناقص الحلق
ellipse excentrique قطع ناقص غير مركزي
— presque circulaire قطع ناقص قريب من الدايرة
je t'aimerai inconstant, qu'eussé-je fait fidèle سأحبك متقلباً فما يكون حبي لو كنت وفياً (وبالاضمار : ساحبك متقلباً وما افعل وفياً)
Ellipser *v.a.* أضمَرَ
— un pronom قدّر ضميراً . حذف ضميراً
Ellipsoglosse *n.m.* سمندره (حيوان)
Ellipsographe *n.m.* برجل القطع الناقص
Ellipsoïdal, ale *adj.* شبه القطع الناقص
Ellipsoïde *n.m. et adj.* مجسم القطع الناقص
cadre — برواز شكل القطع الناقص
graine — حبة شكل القطع الناقص
— de révolution مجسم القطع الناقص التحركي
cette surface est terminée par une — هذا السطح يحدد القطع الناقص بخط منحني
Ellipsologie *n.f.* مبحث القطع الناقص . معرفة رسم القطع الناقص
Ellipsosperme *adj.* ذو حب ناقصي
Ellipsostome *adj.* ذو فم ناقصي
Ellipticité *n.f.* صفة شكل القطع الناقص — إضمار . تقدير « نحو »
Elliptique *adj.* إضماري . تقديري
indication — دلالة تضمنية
tour — لف اضماري
langue — لغة كثيرة الاضمار
forme — شكل ناقصي (رياضة)
segment — قطعة القطع الناقص
compas — برجل القطع الناقص
parabole — مجسم القطع المكافي الناقصي
Elliptiquement *adv.* بهيئة قطع ناقص — باضمار . بتقدير
Ellychnotète *n.m.* مرود الفتيل
Elme (Saint) —
feu Saint-Elme كهرباية الصواري
***Eloah** *n.m.* אלוה الله (لفظة عبرية)
Élocher *v.a.* قَلْقَل — فصل . قلع
— un arbre زعزع شجرة
Éloculaire *adj.* عديم الفصوص
Élocution *n.f.* تعبير — الفا الخطابة . تبحر
l' — التنسيق
— nette تعبير واضح
Élodicon *n.m.* élodion أرغول
Éloge *n.m.* ثنا . تقريظ . امدوحة
faire l' — de مدح . قرظ

j'ai fait votre éloge — مدحتك
cela fait son — — هذا أمر يُثني عليه
il fut reçu avec — — قُبِل في الامتحان واثنوا عليه
— funèbre) رثاء
— historique)
l' — d'un mort — المرثية

Élogier *v.a.* — مدح . قرَّظ
s' — *v.pr.* — مدح نفسه

Élogieusement *adv.* — بمدح

Élogieux, euse *adj.* — ممدِح
parler en termes — — امتدح
discours — — خطابة ممدِّحة

Élogiste *n m.* — مدَّاح

***Elohim** *n.m.pl.* אלהים — إِله (عبرية جمع تعظيم)

Elohiste *adj.* — الإلهي
les passages elohistes — الشواهد الألهية

Éloigné, ée *p.pae.* — مبعود
— de son ami — بعيد عن حبيبه
— du tribunal — مبعود من المحكمة
feuilles éloignées — اوراق متباعدة
écailles éloignées — قشور متباعدة
pays — — بلد قصية
temps — — زمن بعيد
renvoyer à une date éloignée — أجل لاجل بعيد
les siècles les plus éloignés — القرون الاولى
— de la vérité — بعيد عن الصواب
je suis éloigné de mon compte
خرمت معي الحسبه
être bien éloigné de compte — اختلف مع انسان
être bien éloigné de faire une chose
بَعُد عليه ان يفعل امرًا

Éloignement *n.m.* — إبعاد
l' — des vagabonds — ابعاد المتشردين
avoir de l' — pour une personne — بغضة
vivre dans un grand — de Dieu
صدٌّ عن ذكر الله
durant cet — — اثنا هذا البُعاد
l' — de sa maison — بُعد بيته
en l' — dans l' — — من بعد
éloignement d'une chose ou — — تأخير
voir de grands bien en éloignement
أمِلَ خيرًا . أمِلَ مَبرًّا
l' — des temps — مرور الازمان

Éloigner *v.a.* — أبعد
— une chaise — ابعد كرسيًّا
éloignez cela de moi — ابعد عني ذلك
— un payement — أجل الدفع
éloignez de vous ces pensées
اطرح عنك هذه الافكار
la prière éloigne le vice
ان الصلاة تنهي عن الفحشا
— les cœurs, les esprits — ابغض
s' — *v.pr.* — بعُدَ . ابتعد . صدَّ
le temps s'éloigne — قدِم العهد
s'éloigner de la vérité — ابتعد عن الحق
figure qui s'éloigne bien — صورة تظهر من بعيد
éloignez-vous — إبعِد
s'éloigner du respect de son père
أخلَّ باحترام والده
s'éloigner des intentions de qqu'un
شذَّ عن مقاصد انسان
ces deux choses s'éloignent l'une de l'autre
شتَّان بينهما

Eloïm *n.m.pl.* אלהים — إله (لفظة عبرية جمع تعظيم)

Eloïste *adj.* — الهي (لفظة عبرية)
les passages éloïstes — الشواهد الالهية

Élongation *n.f.* — تطويل (جراحة)
بُعدٌ زاوي للسيارة بالنسبة للشمس

Élonger *v.a.* — طوَّل
— un câble — طول حبلاً
— une côte — سار والساحل
— une ancre — انزل المرسى في قارب لتوصيلها للبر

Éloquemment *adv.* — بفصاحة . ببلاغة
il parle — — فصيح اللسان
plaider — — ترافع ببلاغة

Éloquence *n.f.* — فصاحة . بلاغة
— du barreau — فصاحه المحاماه
— de la chaire — فصاحة الوعظ
— de la tribune — فصاحة الخطابه
— du silence — بلاغة السكوت
les faits ont leur éloquence
الوقايع هي لسان الحال
les règles de l' — — قواعد البديع
cours d' — — درس بيان
Dieu de l' — — عطارد

Éloquent, ente *adj.* فصيح . بليغ . طاق اللسان
homme — رجل فصيح
discours — خطبة بليغة
colère éloquente حنق
silence — سكوت بليغ
regard — نظرة ذي علق
il n'y a rien de plus éloquent que l'argent comptant ناجزًا بناجز

Elou *n.m.* سيلاني . لغة سيلان
***El-schaddaï** *n.m.* אל שדי الله الكافي
(لفظة عبرية بمعنى الله الكافي)
***Elscheere** الشعرى (فلك)
Elseya *n.f.* ترسة . زلحفة الماء
Élu, élue *p.pas.* منتخب
président élu رئيس منتخب
domicile élu محل مختار
un élu منتخب
les élus المنتخبون ــ المجتبون
l'élu المجتبى . المصطفى
élu كاتم السر
sublimes élus de la vérité المجتبون للصدق
un élu منتخب لتوزيع الضرايب
madame l'élue حرم المنتخب لتوزيع الضرايب
Éludicidation *n.f.* تنوير . توضيح
— d'un passage تنوير شاهد
Élucider *v.a.* نوّر . وضّح
— un texte وضّح متنًا
s' — *v.pr.* اتضح . تنوّر
Élucubrateur, trice *adj.* ذو عناء
Élucubratif, ive *adj.* عنائي
Élucubration *n.f.* عناء . شغل عقلي متعب
donner au public ses élucubrations
نشر تآليفه الرازحة
mettre au jour le fruit de ses élucubrations
نشر مباحثه العنائية

Élucubrer *v.a.* تعب
— un livre ألّف كتابًا بتعب شديد
Éludable *adj.* ممكن تجنبه
Éludé, ée *p.pas.* مجتنب
difficulté éludée عقبة مجتنبة
Éluder *v.a.* تجنّب
— une question تجنب مسألة
un moyen pour éluder la loi
حيلة للتخلص من القانون
éluder la loi تجنّب القانون . تخلص من القانون . مسخ القانون
— un homme غشّ انسانًا
s' — *v.pr.* إجتنب ــ تخلص
Éludeur, euse *n. et adj.* متجنب
— de la loi ماسخ القانون . متخلص من القانون
avocat — محام ماسخ القانون
Éludorique *adj.* زيتي مائي
peinture — رسم بالزيت والماء
(وهو ان تغمر الفرشة في الزيت ثم في الماء وترسم بها)
***Élul** *n.m.* אלול ايلول (شهر عبري)
Élution *n.f.* اخراج السكر من العسل
Élutriation *n.f.* تصفية
Éluvien, enne *adj.* طام في مكانه
Elymus holcus دخن (ابن البيطار)
Élysée *n.m.* دار الخلد
champs-élysées جنّات عدن
palais de l'Élysée سراي الإيليزيه
se promener aux champs-élysées
تفسح في الشانْ زيليزيه

Élyséen, enne *adj.* نعيمي
les ombres élyséennes ارواح اهل الجنة
les champs élyséens دار الخلد
Élytre *n.m.* جناح غمدي
Élytricule *n.f.* زهيرة . زهرة صغيرة
Élytrite *n.f.* التهاب المهبل
Élytroblennarrhée *n.f.* سيلان ابيض مهبلي
Élytrocaustique *adj.* كاوي المهبل
Élytrocèle *n.f.* فتق المهبل
Élytroïde *adj.* غلافي
membrance — غشا غلافي
Élytroïte *n.f.* التهاب المهبل
Élytroplastie *n.f.* ترقيع المهبل . تصنيع المهبل
Élytroptose *n.f.* سقوط المهبل . انقلاب المهبل
Élytrorrhagie *n.f.* تزيف المهبل
Élytrorrhaphie *n.f.* خياطة المهبل
Elzévir *n.m.* طبعة الزفير «اسم كتبي فلمنكي»
composer en — جمّع بحروف الزفير
un — كتاب مطبوع بحروف الزفير
Elzévirien, enne *adj.* الزفيري
édition elzévirienne طبعة الزفيرية
Émaciation *n.f.* هزال
Émacié, ée *p.pas.* هزيل
visage — وجه هزيل

Émacier *v.a.* انحفَ
s' — *v.pr.* انهزل
Émage *n.m.* فرضة الملح
Émageat *n.m.* فجل اسود
Émail *n m.* مينا
l' — des dents الظَّلْم
— cloisonné مينا ذات فصوص
la couleur de l' — لون المينا
émaux en taille d'épargne زخارف بارزة
„ de peintures زخارف على الواح
„ de basse taille مصوغات بارزة
émail des volcans مينا جبال النار
— sur métal زخرف على معدن
— des fleurs زُخْرُف الازهار
le blason a sept émaux الشمائر لها سبعة الوان
Émaillage *n.m.* تركيب المينا
— d'un portrait تلميع صورة
Émaillé, ée *p.pas.* مصنوع بالمينا
montre émaillée ساعة منقوشة بالمينا
fourneau de cuisine émaillé
مطبخ حديد مدهون بالبويه
jardin — de fleurs بستان مزخرف بالازهار
Émailler *v.a.* زخرف . زين
— de la porcelaine دهن الصيني بالبويه
les fleurs qui émaillent le jardin
الازهار التي تزخرف البستان
s' — *v.pr.* تزخرف . تزين
jusqu'à ce que la terre soit émaillée
حتى اذا أخذت الارض زُخْرُفها وازيَّنت
Émaillerie *n.f.* زخرفة . فن الزخرفة
Émailleur, euse *n.* نقاش
émailleur à lampe, émailleur à la lampe
نقاش بواسطة المسرجة
Émailleux, éuse *adj.* ذو مينا
Émailloïde *n.m.* تقليد المينا
Émaillure *n.f.* ترقيط ــ زخرف . نقش
Émanatif, ive *adj.* استمدادي
Émanation *n.f.* استمداد . اقتباس
les émanations التصاعدات
les émanations volcaniques تصاعدات جبال النار
système de l'émanation طريقة الاستمداد
l' — de la lumière انبعاث الضوء
— de la puissance de Dieu اقتباس من سلطة الله

Émanche *n.f.* مثلث متحرك (شمائر)
Émanché, ée *adj.* ذو تليبسة
l' — *n.m.* ذو التليبسة
Émanchure *n.f.* مثلثات ثلث الدرقة
Émancipateur, trice *n et adj.* محرّر . عاتق
Émancipation *n.f* بلوغ الرشد
l' — du mineur بلوغ رشد القاصر
— d'un fils de famille تحرير الابن
— de la femme تحرير المرأة
— des esclaves تحرير رقبة
l' — de l'esprit تجريد الفكر عن الاوهام
Émancipé, ée *p.pas.* بالغ رشده . رشيد
mineur — قاصر رشيد
garçon bien — غلام داير على كيفه
esprit émancipé des préjugés
عقل متخلص من الاوهام
esclave émancipé سائبة . عبد معتوق
les émancipés العتقا
Émanciper *v.a.* حرّر . عتق
— son fils اثبت رشد ابنه
— le peuple حرر الامة
— un esclave عتق عبدًا
s' — *v.pr.* ثبت رشده . تحرر
s' — عُتِقَ
le peuple s'est émancipé تحررت الاهالي
cette fille s'est émancipée
هذه البنت دايرة على حريتها
Émandibulé, ée *adj.* عديم التأثير
Émandronage *n.m.* تقليم
Émané, ée *p.pas.* متصاعد ــ مستَمَدّ
odeur émanée رائحة متصاعدة
défenses émanées نواه صادرة
Émaner *v.n.* تصاعد
la lumière émane du soleil
النور مقتبس من الشمس
— de Dieu استُمِدَّ من الله . صدر من الله
égout dont émane une mauvaise odeur
مجرور يتصاعد منهُ رائحة كريهة
Émanué, ée *adj.* عديم اليدين
Emarcidus *adj.* سريع التذيل
Émargé, ée *p.pas.* مقطوع الهامش
état — كشف ممضي في هامشه

Émargement *n.m.* تأشير على الهامش ـ صرف الماهية
feuille d' — كشف الاستحقاقات
signer l'état d' — امضى على كشف الماهيات
Émarger *v.a. et n.* قبض الماهية ـ قطع الهامش
— un état امضى على هامش الكشف
— les noms شطب الاسما
Émarginature *n.f.* تقويرة الحرف
Émarginé, ée *p.pas.* مقوَّر
feuilles émarginées اوراق مقوَّرة
Émasculateur, trice *n.* خاص
Émasculation *n.f.* تخنيث ـ تطويش . إخصا
Émasculer *v.a.* طوَّش . خصى ـ خنَّث
— un bœuf خصى ثورًا
***Embabèh** امبابه (جيزه)
Embabillé, ée *adj.* رغّاي
Embabouiné, ée *p.pas.* ممازَج
mari — زوج ممازج
navire — سفينة جانحة
Embabouiner *v.a.* مازج
— son mari مازجت زوجها
s' — *v.pr.* موزِج
le navire s'embabouine وحلت السفينة . جنحت
Embâcle *n.m.* سدٌّ من الثلوج . جسر ثلج
Embade *n.m.* مداس
Embaguer *v.a.* لبس خاتمًا
Embâillonner *v.a.* كمَّم
Emballage *n.m.* تحزيم . ربط
— d'une marchandise حزم البضاعة
frais d' — مصاريف العبوة
toile d' — قماش العبوة
— du coureur صَوْن المسابق عَدْوَه
(اذا ذخر منه لاوان الحاجة ١٦٩ مخصص ٦)
Emballé, ée *p.pas.* محزوم . مربوط
des livres emballés إضبارة كُتُب
— par des aigrefins ضحك عليه النشّالون
il s'est emballé طلع عليه خلقه
Emballer *v.a.* حزَم . عبّى . ربط
— des marchandises حزم البضايع
— un voyageur dans le train أوصل سوّاحًا في القطر
il veut vous — يريد ان يُدهيك
— un voleur قبض على لص
— qqu'un طهّقهُ
le coureur emballa صان الرّكيب عَدْوَه
(اذا ذخر منه لاوان الحاجة ١٦٩ مخصص ٦)
— *v.pr.* روَّح
il est temps de s'emballer آن وقت الرواح
emballez-vous bien اتلفّ في هدومك جيدًا
il s'emballe يطلع عليه خلقه
Emballeur *n.m. et adj.* حازم . رابط . معبّي
— de colis حازم الطرود
un — خادع
préposé — مندوب العبوات (في الجمرك)
Emballonure *n.m.* **emballonura** وطواط
Emballonuridés *n.m.pl.* فصيلة الوطاويط
Emballoter *v.a.* ربط حزَمًا
Embaluchonner *v.a.* صرَّ . عمل صُرَرًا
Embandé, ée *p.pas.* مقمط
enfant — طفل مقمّط
Embander *v.a.* قمَّط . لفّ القماط
— un enfant قمّط طفلاً
Embarbé, ée *adj.* كثُّ اللحية
Embarber *v.a.* ركّب لحية
— un masque ركّب لحية لمسخرة
s' — *v.pr.* ركّب لنفسه لحية
Embarbotter (s') *v.pr.* انوحل . أرتج عليه
Embarbouiller *v.a.* خَبَلَ
— ses mains لغمط يديه
s' — *v.pr.* انخبل ـ تلغمط
Embarcadère *n.m.* زلقان . وحسة ـ محطة السكة الحديد
Embarcation *n.f.* معدية
Embardage *n.m.* زوغان
Embardée *n.f.* زوغان
Embarder *v.n.* زاغ ـ ضلّ
Embargo *n.m.* مأصر . تحريج الخروج
l' — du navire مأصر السفينة
mettre l' — sur les navires أصر السُّفُن
lever l' — رفع المأصر
(المأصر حبل يقفلون به المينا لعدم خروج المراكب لسبب ما وهي عادة قديمة معروفة عند العرب ومذكورة بالمخصص)
mettre l'embargo sur les journaux
حرّج على دخول الجرائد
Embarillage *n.m.* تعبية البراميل
Embariller *v.a.* عبّى البراميل
— la poudre عبّى البراميل بارودًا
Embarquant, ante *adj. et n.* مبحِر
Embarqué, ée *p.pas.* مبحر ـ موثوق
— pour Alexandrie مبحر للاسكندرية
marchandise embarquée بضاعة مشحونة
— dans une mauvaise affaire واقع في ورطة

Embarquement *n.m.* تبحير
l' — des troupes تبحير العساكر
payer l' — دفع قيمة الشحنة
l'embarquement en chemin de fer الشحن في السكة الحديد
les embarquements الورطات

Embarquer *v.a.* شحن
— des troupes شحن الحملة
— des marchandises شحن بضائع
— en grenier وثق المنابر
embarquer un paquet de mer *ou* embarquer غرقت السفينة
le Kaïk embarqua غرّفَ القايق ماء
faire embarquer سفّرَ . أبحرَ
embarquer qqu'un dans une affaire أوقعه في ورطة
j'embarque أبحِرُ
— pour la Syrie أبحر للشام
s'embarquer *v.pr.* أبحر
s' — pour Alexandrie ابحر قاصدا الاسكندرية
s' — sans biscuit ابحر بغير زواده ـ دخل في مسئلة بغير تحضير
s' — dans une voiture ركب عربة
s'embarquer dans une mauvaise affaire وقع في ورطة

Embarras *n.m.* ازدحام
— de voitures ازدحام العربات
faire de l'embarras, des embarras, ses embarras حير الدنيا
ils sont tombés dans un — وقع القوم في ورطة
mettre de l' — زحم . ضايق
causer de l' — à qqu'un لخّمهُ
ce n'est pas de l' — نيسه . مها كان
l' — des affaires ارتباك الامور
— de la langue لثمة
procès où il y a de l' — قضية مرتبكة
— d'esprit حيرة العقل
— inextricable أم صبور (امر ملتبس ليس له منفذ) خَبْلَة
il est dans un grand — في عيلَة
— gastrique تلبك معدي
— des premières voies تلبك الفم
mettre une fille dans l' — حملت سِفاحاً
faire beaucoup d'embarras pour rien عقّد الامور
faiseur d'embarras عُقَدي
n'avoir que l'embarras du choix احتار في النقاوه
il a l'embarras du choix عينه في الجنة وعينه في النار

Embarrassant, ante *adj.* محير
situation embarrassante مقام حرج
question „ مُشكِل
valises embarrassantes لخمة زنفليجات

Embarrassé, ée *p.pas.* مزدحم
boulevard — شارع مزدحم
les temps embarrassés اوقات الضيق
— dans ses vêtements مجبول في ملابسه
sens embarrassé معنى صعب
pièce embarrassée رواية ملفوفة
— par les bagages ملخوم بالعفش
estomac — معدة متلبكة
cerveau — بال مشوش
fille embarrassée بنت حامل في الحرام
langue „ لسان متلعثم
je suis — انا متحير
être — de sa personne تحير
se trouver embarrassé des passages توقف في الشواهد

Embarrassement *n.m.* ازدحام

Embarrasser *v.a.* زحم
— la vie publique زحم الطريق العام
— un canal سد ترعة
ses vêtements l'embarrassent تلخمهُ هدومه
— dans des entraves قيّد
les visiteurs embarrassent الزوار يضايقون
— une question عرقل مسئلة
— l'esprit حيّر العقل
cela m'embarrassa حيرني ذلك الامر
s' — *v.pr.* انخبل ـ احتار
sa langue s'embarrassa تلعثم
son esprit s'embarrassa تحير عقله
s' — les uns les autres تحايروا
il s'embarrasse vite يلتخم بسرعة
s' — de tout عمل الحبة قبة
il ne s'embarrasse de rien لم يبالِ ـ يسهل الامور

s'embarrasser de qqu'un — تكفّل بانسان
la poitrine m'embarrasse — صدري مضايقني
Embarrement *n.m.* — قَرْصٌ بالعتلة
— d'un fardeau — قرص حمل بالعتلة
Embarrer *v.a.* — تربس ـ عوّج الدفة
— une caisse — قرص بالعتلة تحت صندوق
s' — *v.pr.* — امتطى الحاجز
un cheval s'embarre — حصان ممتطٍ حاجزًا . حصان عدّت رجله على الحاجز
Embarriquer *v.a.* — عبّى في البرميل
Embarrure *n.f.* — تعوير الحصان من الحاجز ـ شظية عظيمة (جراحة)
Embas *n.m.* — سافلة الشي
en — — تحت
Embase *n.f.* — كرسي العارة
— d'objectif — كرسي العاره
Embasement *n.m.* — كرسي العارة
Embasure *n.f.* — اساس الفرن
Embastillé, ée *p.pas.* — محبوس في الباستي
ville embastillée — مدينة محصنة
Embastillement *n.m.* — تحصين
— de la liberté — ضغط الحرية
Embastiller *v.a.* — حبس في الباستي . حبس
— une ville — حصّن مدينة
— la liberté — ضغط على الحرية
Embastionnement *n.m.* — تحصين
Embastionner *v.a.* — حصّن
Embatage, embattage *n.m.* — تطويق العجل
Embâtage *n.m.* — تبرديع
— d'un âne — تبرديع الحمار
Embataillement *n.m.* — الدخول في القتال
Embatailler *v.a.* — صفّ القتال . دخل في القتال
— une armée — ادخل جيشًا في حيز القتال
s' — *v.pr.* — انصفّ للقتال
Embataillonner *v.a.* — كوّن أرطًا
Embate *n.m.* — مداسٌ
Embâté, ée *p.pas.* — مبردع
âne — — حمار مبردع
Embâter *v.a.* — بردع
— un âne — بردع حمارًا
— qqu'un — ضايقهُ
s' — *v.pr.* — تبردع ـ تضايق
Embatoir, embattoir *n.m.* — مطوقة العجل
Embâtonné, ée *p.pas.* — متسلح بنبوت
homme — — ابو نبوت

Embâtonner *v.a.* — سلّح بنبوت
— les paysans — سلح الفلاحين بنبابيت
s' — *v.pr.* — تسلّح بنبوت
Embatre *ou* **embattre** *v.a.* — طوّق العَجَل
s' — *v.pr.* — تطوّق
Embatté *n.m.* — ريح بحرية
Embatu, ue *p.pas.* — مطوّق
roue embatue — عجلة مطوّقة
Embauchage *n.m.* — تشغيل
le crime d' — — جناية الامداد بالعساكر
l' — des ouvriers — تشغيل الصنايعية
Embauche *n.m.* — مرعى
Embauché, ée *p.pas.* — مكريٌ
ouvrier — — صانع مكري
Embauchée *n.f.* — رجوع الشغل
Embauchement *n.m.* — تشغيل
Embaucher *v.a.* — شغّل
— des soldats — هرّب العساكر
— des maçons — شبك البنايين في شغلة
— des ouvriers — استحصل على صناع
s' — *v.pr.* — إنكرى . انسبك
ce memusier s'embaucha chez un tel — انشبك هذا النجار بطرف فلان
s' — *v.pr.* — هرّبوا عساكرهم ـ سعوا في الحصول على شغالة بعضهم
Embaucheur, euse *n.* — مخدّم ـ مقيد العساكر
Embauchoir *n.m.* — قالب
— de bottine — قالب جزمة
Embauchure *n.f.* — توريد ادوات الملاّحة
Embaumé, ée *p pas.* — عَطِرٌ
air — — هواء عَطِر
corps — — جسد مصبّر
Embaumement *n.m.* — تصبير . تحنيط
— des morts — تصبير الاموات
Embaumer *v.a.* — عطّر ـ صبّر . حنّط
— l'air — عطّر الهوا
— la bouche — عطّر الفم
— les morts — صبر الاموات
s' — *v.pr.* — تعطّر ـ تصبر . تحنّط
le jardin s'embauma — شذى البستان
les corps s'embaument — تتحنّط الجثث
Embaumeur *n.m.* — محنّط . مصبّر الاموات
Embecquer *v.a.* — زغّط . زقّ
— un bébé — قرّم طفلاً . عجى طفلاً

embecquer les poules زغّط الدجاج . زقق الفراخ
— l'hameçon طعَم السناره
Embecqueter *v.n.* دخل المينا
Embéguiné, ée *p.pas.* لابس طقية
Embéguiner *v.a.* البس طقية
qui vous a embéguiné de cette idée ?
من ادخل في ذهنك هذه الفكره
— le peuple غرّ الاهالي
s' — *v.pr.* لبس طقية
s' — d'un turban تعمم
s' — d'une femme تصبب في امرأة
s' — d'une idée تولع بفكرة
Embelli, ie *p.pas.* بَهيج
elle a beaucoup embelli en très peu de temps زاد جمالها في زمن يسير
elle est bien embellie depuis un an
صارت جميلة من منذ سنة
Embellie *n.f.* اعتدال الجو . صحو
Embellir *v.a.* حسّن ـ زخرف
— la ville حسّن المدينة
la parure embellit لبّس البوصه تبقى عروسه
— un récit زوّق قصة
il embellit tous les jours يحلو كل يوم
ne faire que croître et embellir ازدادَ جمالاً
sa richesse tous les jours ne fait que croître et embellir ثروته كل يوم في ازدياد
s' — *v.pr.* حَسُنَ
l'art de s' — فن الجمال
Embellissant, ante *adj.* مزخرف
Embellissement *n.m.* زخرفة
l' — d'une ville زخرفة مدينة
faire des embellissements أجرى تحسينات
les embellissements d'un discours
زُخْرُف الكلام
— d'un récit ترويق القصه
Embellisseur, euse *n.m.* مزخرف
Embequer *v.a.* زقّق
— les poules زغّط الفراخ
Emberlificoter *v.a.* حيّر
— un créancier خادع دائناً
s' — *v.pr.* احتار . تحير
Emberlificoteur, euse *n* مخادع
Emberloquer / **Emberlucoquer** *v.a.* مكّر
s' — *v.pr.* انخبل
Embesogné, ée *adj.* مشغول
Embesognement *n.m.* انشغال
Embesogner *v.a.* اشغل
s' — *v.pr.* انشغل
Embêtant, ante *adj.* مضايق
c'est — شيء يضايق
enfant — ولد مضايق
Embêtement *n.m.* مضايقة ـ تطليع الروح
j'ai des embêtemenrs avec mon propriétaire انا في مناكفات مع صاحب البيت
Embêter *v a.* ضايق
se laisser — انقرّ
— sa femme ضايق امرأته
s'embêter *v.pr.* تضايق
s' — comme un rat mort, comme une croûte de pain derrière une malle
إنفلق من جنابه . تضايق كثيراً
ne pas s'embêter انبسط
je m'embête comme tout انا متضايق للغاية
Embêterie *n.f.* مضايقة
Embêtiser *v.a.* أوقع في البلاوة
Embeurrer *v.a.* دهن بالزبده
— un pain دهن رغيفاً بالزبده
Emblaison *n.f.* زمن التلويق . تخضير
Emblasonner *v.a.* منح شعاراً
— un juge منح قاض شعاراً
Emblavage *n.m.* تلويق القمح . تخضير القمح
Emblave *n.f.* ارض مخضرة
Emblavé, ée *p.pas.* مخضّر
terrain — ارض مخضرة
Emblaver *v.a.* خضّر قمحاً . بذر القمح
— des fèves زرع فولاً
Emblavure *n.f.* غيط قمح . مقمحة
Emblay *n.m.* سكة المحراث
Emblayer *v.a.* زاحم
Emblé (d') *loc. adv.* دفعة واحدة
Emblématique *adj.* رمزي
figure — صورة رمزية
Emblématiquement *adv.* رمزياً
Emblématologie *n.f.* مبحث الشعائر
Emblème *n.m.* رَمز

le bœuf est l'emblème de la force
الثور اشارة للقوة
emblèmes maçonniques شعائر اخائية
des emblèmes ! والله افترا . كذّاب أشِر
casser des emblèmes افترى
— d'une embarcation اشارة الفلوكة
les emblèmes كتّاب المواعظ

Emblémer) **Emblémir**) *v.a.* غشّ
emblémer *v.n.* افترى

Embler *v.d.* استولى عنوة
— une ville d'assaut استولى على مدينة بالهجوم
il est bien larron qui larron emble
الحرامي القراري هو الذي يغتصب مال الحرامي
s' — *v.pr.* تجنّب الخطر
embler *v.n.* هملج

Embleur *n.m.* هملاج

***Emblic** *n.m.* أملج (ابن البيطار) (لفظة عربية)

Emblier *v.a.* زاحم

***Emblique** *n.m. et adj.* أملج (لفظة عربية : نبات)
myrobolan — أملج (نبات)
l' — officinal الاملج الطبي

Embloquer *v.a.* كوّم
— les cornes بطّط القرون

Emblouser *v.a.* لبس فريكة
— un enfant لبّس ولدًا فريكة
s' — *v.pr.* لبس فريكة

Emblure *n.f.* مقمحة . غيط قمح

Embobliner *v.a.* داهن

Embobiner *v.a.* لفّ على الكرارية — داهن
s' — *v.pr.* التف على كرارية — اغترّ

Embodinure *n.f.* لفافة حبل

Embohémer (s') *v.pr.* استفجر

Emboire *v.a.* ندّى
— un moule زيّت قالبًا
cette couleur s'emboit يكبي هذا اللون
— *ou* faire porter كسّر الحياطة

Emboiser *v.a.* اكل المخ
elle emboise son mari تاكل مخ زوجها

Emboiseur, euse *n.* اكّال مخ

Emboîté, ée *p.pas.* لابس
essieu emboîté dans le moyeu
دنجل لابس في الطيجة

Emboîtement *n.m.* تعشيق
emboîtement des os تعشيق العظام
— des germes طباق الجراثيم .
شبه الجراثيم لاحد الابوين
— de l'essieu تلبيس الدنجل

Emboîter *v.a.* لبّس
— des tuyaux لقّم المواسير
pantalon qui emboîte le pied بنطلون محزّق
— son esprit حصر عقله
— qqu'un حبسه
se faire — استجلب التصفير (في المرسح)
— le pas سار على اثر القدماني (حربيه)
— une pièce de bois عشّق او بيّت قطعة خشب في فرض
s' — *v.pr.* تعشّق
s' — dans une voiture انحشر في عربة

Emboîture *n.f.* تعشيق
l' — des os تعشيق العظم
les emboîtures حافات للتعشيق (نجاره)
— d'une porte عظم الباب

Embolie *n.f.* سيار دموي « طب »

Embolique *adj.* خاص بالسيار الدموي

Embolisation *n.f.* تكوين السيار الدموي

Embolisme *n.m.* شهر النسيء

Embolisméen, enne) **Embolismique**) *adj.* خاص بشهر النسيء

Embompint *n.m.* سمنة
prendre de l' — , avoir de l' — سَمِنَ
homme qui a de l' — رجل زاهق

Emboquer *v.a.* زقّق . لقّم
— les poules زقّق الفراخ

Embordúré, ée *p.pas.* مبروز
estampe embordurée صورة مبروزة

Emborduer *v.a.* بروز

Embossage *n.m.* تبريس المركب . قيد السفينة .
ربط السفينة من المقدم والمؤخر
établir une ligne d' — صف سفنًا مبرسة

Embossé, ée *p.pas.* مقيد . راس
navires embossés سفن مبرسة . سفن مقيدة

Embosser *v.n.* برّس . قيد السفينة . ثبّت السفينة
s' — *v.pr.* تثبّت . تبرّس
les navires s'embossèrent et commencèrent le feu القت السفن مراسيها واستفتحت بضرب النار

Embossure *n.f.* حبل المرسى

Embotteler *v a.* عمّر . ربط هيّة

Emboucaner *v.a.* ضايق
— *v n.* صنّ

s'emboucaner *v.pr.* تضايق
le temps s'emboucane إظلمّ الجو
Emboucautage *n.m.* رصٌّ في البراميل
Emboucauter *v.a.* رصّ في البراميل
— la morue رص سمك الحوت في البراميل
Embouche *n.m.* مرعى
pré d' — مرعى
Embouché, ée *p.pas.* موضوع في البُقّ
flûte embouchée ناي موضوع في الفم
cheval — حصان ملجم
homme — رجل ملقّن
être mal — قلّ حياه
bateau — سفينة جانحة
Embouchement *n.m.* وضع في الفم
Emboucher *v.a.* نفخ ـ لجّم
— un cor نفخ في الصور . ضرب النفير
— la trompette زمر بالحديث . أذاعه
— son domestique لقّن خادمه . حفّظَهُ
le navire emboucha un détroit
دخلت السفينة في مضيق
emboucher un animal عافَ حيوانًا
s' — *v.pr* تفمم ـ صب
le Nil s'embouche à Damiette
يصب النيل في دمياط
Emboucboir *n.f.* جلبة ـ فم المزمار ـ قالب (جزماتية)
— de fusil جلبة البندقية
Embouchure *n.f.* لسان ـ فم المزمار ـ وضع المزمار

embouchures pour chevaux ألسنة لزوم الخيل
il a une bonne embouchure حلّت نغمتهُ .
حَسُن صوته ـ أشنَبُ
l' — d'un bocal فم القطرميز
l' — du canon فم المدفع
l' — d'un fourneau حنك الفرن
— مزغل . فتحة (لاستحكامات)
l' — du Nil مصب النيل
embouchure فم المينا
Embouclé, ée *p.pas.* مربوط بالابزيم
Emboucler *v.a.* ربط بالابزيم
— une jument كتّب فرسة
Emboudiner *v.a.* لفّ شكل المنبار
Emboudinure *n.f.* لِفافة حَبْل
Emboué, ée *p.pas.* موحّل
soulier — جزمة موحلة
Embouer *v.a.* وحّلَ
— ses habits وحّل هدومه
— sa réputation طيّنَ سُمعَتَهُ
— un mur لطس حائطًا او ليّسها بالطين
s' — *v.pr.* توحّل
Embouquement *n.m.* اجتياز المضيق
Embouquer *v.a.* اجتاز المضيق
— le canal اجتاز الترعة
Embourbé, ée *p.pas.* موحول
voiture embourbée عربة موحولة
jurer comme un charretier embourbé
سب الدنيا والآخرة

Le Chartier embourbé

Le Phaéton d'une voiture à foin
Vit son char embourbé Le pauvre homme était loin
De tout humain secours: c'était à la campagne,
Près d'un certain canton de la Basse-Bretagne,
Appelé Quimper-Corentin.
On sait assez que le Destin
Adresse là les gens quand il veut qu'on enrage.
Dieu nous préserve du voyage !
Pour venir au chartier embourbé dans ces lieux,
Le voilà qui déteste et jure de son mieux,
Pestant, en sa fureur extrême,
Tantôt contre les trous, puis contre ses chevaux,
Contre son char, contre lui-même.
Il invoque à la fin le dieu dont les travaux
Sont si célèbres dans le monde :
Hercule, lui dit-il, aide-moi ; si ton dos
A porté la machine ronde ,

العربجي الموحلة عربته

حكاية عن رجل ذي عربه * ما نال قط من زمان اربه
حملها المسكين بالشعير * وسار يسعى جانب الغدير
وكانت الارض بطين لوّثت * وبالمحاريث العظام حرثت
والعجلات انغرست في الطين * ولم يرَ السواق من معين
وضلّ رايه عن الصواب * وذاق قطعة من العذاب
فصاح بالارض وباسا سخطا * وما درى قال صوابًا أم خطا
بل لعن الدنيا ونفسه شتم * وقد اباح غيظه وما كظم
وقال بعد يا إلٰهي اني * ادعوك بالالطاف ان تدركني
ناداه من جو الفلا منادي * يدعوه للسعي والاجتهاد
وقال إن تبغ النجاة فاستمع * فالعون دون الكد منك ممتنع
ذا مانع فانظر الى اصالته * ثم ابذل المجهود في إزالته
والعجلات نض عنها الوصلا * وعن ظهور الخيل خف الرحلا

فان فعلت ما ذكرت تطلع * دون اجتهاد فالدعا لا ينفع
وبعد هذا اجتهد السواق * من بعد قيد جاءه انطلاق
وسار بالخيل معاً والعربه * ونال من هذا الدعاء اربه
قال له الهاتف بعد ما نجا * اسمع حديثاً نافعاً لمن رجا
اجهد ولازم طرق الفلاح * تفوز بالنصر وبالنجاح
والسعي خذه في الديار مطمعك * يا عبد ان تسع انا اسعى معك
(محمد عثمان جلال)

Ton bras peut me tirer d'ici.
Sa prière étant faite, il entend dans la nue
Une voix qui lui parle ainsi :
Hercule veut qu'on se remue ;
Puis il aide les gens. Regarde d'où provient
L'achoppement qui te retient ;
Ote d'autour de chaque roue
Ce malheureux mortier, cette maudite boue
Qui jusqu'à l'essieu les enduit ;
Prends ton pic, et me romps ce caillou qui te nuit ;
Comble-moi cette ornière. As-tu fait? Oui, dit l'homme
Or bien je vas t'aider, dit la voix; prends ton fouet.
Je l'ai pris... Qu'est-ce ci ? mon char marche à souhait !
Hercule en soit loué ! Lors la voix : Tu vois comme
Tes chevaux aisément se sont tirés de là.

Aide-toi, le ciel t'aidera.

---

je suis embourbé — انا وحلان
c'est la dilgence embourbée)
c'est une diligence embourbée) اصبح فيما دهاه كالحمار الموحول (ميداني ٢٧٣)
Embourbement *n.m.* — وحلة
Embourber *v.a.* — أوحل
— qqu'un dans une affaire — أوحله في امر
il m'embourba — وعثني (وحثني)
s' — *v.pr.* — تدنس ـ انوحل
je m'embourbe — انوحت . انوعث
il s'est embourbé — انوحل
ulcère qui s'embourbe — قرحة معفنة
Embourder *v.a.* — خوزق . حمل على خوازيق
— un navire — حمل سفينة على خوازيق
Embourrage *n.m.* — حشو
Embourré, ée *p.pas.* — محشوٌ
chaise embourrée — كرسي محشو
Embourrement *n.m.* — حشو
Embourrer *v.r.* — حشى
— la porcelaine — داوى الصيني
Embourrure *n.f.* — حشو ـ كسوة الحشو
— d'une chaise — حشو كرسي
Embourage *n m.* — تبطيط الجلد . فرد الجلود
Embourré, ée *p.pas.* — مصرور في كيس
argent — — فلوس في كيس
Emboursement *n.m.* — صرٌ . قبضُ النقود
Embourser *v.a.* — صرَّ . قبضَ
embourser une somme — قبض مبلغاً
— des corps — أوسع ضرباً
j'ai embourssé des injures — سُبِبتُ
— une peau — بطَّط جلداً . فَرَدَهُ
s' — *v.pr.* — قُبِضَ
Embouser *v.a.* — لطَّخ بالرَّوَث
Embout *n.m.* — كعب
— d'une canne — كعب عصاة
Embouté, ée *adj.* — ذو كعب
canne emboutée — عصاة ذات كعب
marteau — d'argent — دقماق ذو كعب فضه (شماتر)
instrument — — آلة ذات كعب ملوَّن
Embouteillage *n.m.*)
Embouteillement *n.m.*) تعبية القزايز . ملو القزايز
Embouteiller *v.a.* — عبّى القزايز . ملأ القزايز
— de l'encre — ملأ القزايز بالحبر
s' — *v.pr.* — تعبّى في القزايز
Embouteilleur *n.m.* — معبي القزايز
Embouter *v.a.* — ركّب كعباً
— une canne — ركّب كعباً للعصا
Embouti, ie *adj.* — مخروط
marmite emboutie — حلة مخروطة
Emboutiquement *n.m.* — تخزين في الدكان
Emboutiquer *v.a.* — خزن في الدكان . بضّع
— le sucre — خزن السكّر في الدكان
Emboutir *v.a.* — خرط
— une marmite — خرط حلة

Emboutissage *n.m.* خرط
Emboutisseur, euse *n. et adj.* خرّاط
ouvrier — صنايعي خرّاط
emboutisseuse *n.f.* مخرطة
Emboutissoir *n.m.* مخرطة
Embraiser *v a.* اضرم . أوقد
Embranchement *n.m.* تفريع ـ مفرق ـ تحويلة
— d'une ligne des chemins de fer
تفريع خط السكك الحديد
l' — de Damiette فرع دمياط
— de montagne فرع الجبل
les embranchements d'une science اقسام العلم
se diviser en quatre embranchements
انقسم الى اربعة اقسام
— d'eau فرع ماء
— de gaz فرع نفس الاستصباح
Embrancher *v.a.* فرّع
— la ligne de Tantah فرّع خط طنطا « سكة حديد »
s' — *v.pr.* تفرّع
les routes s'embranchent تفترق الطرق (مَفَارق)
la voie ferrée s'embranche à Wasta
يتفرّع الخط في الواسطه (سكة حديد)
Embraquer *v.a.* شدّ الحبل ـ أتمّ . خلّص
Embrasé, ée *p.pas.* ضرم . ضرِم . شعيل
maison embrasée بيت شاعل
amour — لاعج
pays embrasé par les guerres civiles
بلد مشتعلة بالحروب الداخلية
mon cœur est — قلبي متلمح . قلبي مشغوف
atmosphère — قَيظ . وديقة
courroux — اضطرام الغيظ
Embrasement *n.m.* ثورة ـ اضطرام
— d'une boutique إشعال حانوت
embrasemet انفراج « عمارة »
Embraser *v.a.* اشعل ـ انفرج « عمارة »
— une maison اضرم بيتاً
le soleil embrase l'atmosphère
الشمس توقد الجو
l'amour l'a embrasé لعّجه الحب . شغفه الحب
— le peuple اثار الاهالي
s' — *v.pr.* انشعف . لَعِج ـ اضطرم. اشتعل
mon cœur s'embrase يتلمج قلبي

la maison s'embrasa اشتعل البيت
Embrassade *n.f.* تعنيق . تقبيل
Embrassant, ante *adj.* حاضن . معانق
feuilles embrassantes اوراق مخيّمة .
اوراق محيطية
feuilles demi-embrassantes اوراق نصف محيطية
Embrasse *n.f.* رباط ستارة
les embrasses d'un rideau رباطات الستارة
Embrassé, ée *p.pas.* معانَق . محضون
père — اب محضون
écu — درقة مشطورة
vallée embrassée وادٍ مكشوف
connaissances embrassées par un savant
معارف يُحيطها عالِم
Embrassement *n.m.* احتضان . معانقة
embrassements légitimes نكاح حلال
embrassements illégitime سفاح
Embrasser *v.a* تكفّل ـ عانق . حضن
— sa mère عانق والدته
— les ténèbres أسرى
— les pieds باس الاقدام
— son écu عبّط الدرقة (حضنها)
il vole — la mort غشمشم . يقدم على الموت .
يقتحم الموت
le lierre embrasse l'arbre يتسلق العليق على
الشجرة (يلتف عليها)
— la terre احاط الارض
je vous embrasse de tout cœur
ابوسك يا نور عيني
embrassez-moi votre fils قبّل لي نجلك
— toutes les connaissanées ألمّ بكافة المعارف
— la religion musulmane أسلمَ .
اعتنق الديانة الاسلامية
— la religion chrétienne تنصّر .
دخل في الديانة المسيحية
— une occasion انتهز الفرصة
— plusieurs provinces اشتمل عدة اقاليم .
احتوى على عدة اقاليم
embrasser bien son cheval
ضم فخذيه على الحصان
embrasser la main de qqu'un قبّل يد إنسان
le lien qui embrasse une botte du radis
رباط حزمة الفجل

armée qui embrasse toute la plaine
جيش منتشر في كافة انحاء السهل

un cheval embrasse la volte, *ou* un cheval embrasse
حصان يُفوِّت (اي ان خطوته عبارة عن خطوة ونصف)

embrasser l'innocent avec le coupable
جمع بين البريء والمجرم

embrasser le Caire du haut des pyramides
اشرف على مصر من أعلا الاهرام

s'embrasser *v.pr.* تعانق . تحاضن

qui trop embrasse mal étreint
ان المُنْبَتَّ لا أرضًا قطع ولا ظَهْرًا أبقى (حديث) . من يأكل بيدين ينفذ (ميداني)
« اي ان الذي يثقل دابته بالاحمال ويريد ان يصل حالاً فانه لا يقطع طريقاً ولا يحافظ على دابته بل يهلكها ولم يصل الى مراده»

Embrasseur, euse *n.* معانق . حاضن
— *n.m.* طوق

Embrassoires *n.f.pl.* كماشة البودقة

Embrassure *n.f.* مزنقة
embrassures مزانق (اعمال حداده)

Embrasure *n.f.* مزغل (حربية)
— d'une fenêtre مزلقان الشباك
il m'a parlé dans l' — de la fenêtre
كلمني من مزلقان الشباك
coup d'embrasure طلقة مدفع في مزغل المدفع (بحرية)
embrasures du fourneau مصبات فرن السّبك
les „ d'une fortification مزاغل الاستحكام

Embrayage *n.m.* تحويل الحركة
l' — des courroies شوكة لتحويل السير
manchon d'embrayage à dents
ما نشون ظهر لتحويل العمدان
— à friction طارة لتحويل السير

Embrayer *v.a.* حول الحركة
— une courroie حول حركة السير
s' — *v.pr.* تحولت حركته

Embrecelat *n.m.* فتافيت الحديد

Embrelage *n.m.* عكم . تحزيم البضاعة
embrelage des marchandises عكم البضاعة

Embreler *v.a.* عكم
— une marchandise avec une corde
عكم البضاعة بعكام
s' — *v.pr.* عُكِمَ

Embreloqué, ée *adj.* ذو تعاليق

Embrené, ée *p.pas.* بدرغ . ملوث بالغائط
chemise embrenée قميص بدغ

Embrènement *n.m.* بَدَغ . تلوث بالغائط

Embrener *v.a.* بَدَّغ . لوّث بالغائط
— sa chemise بدّغ قميصه
— une réputation لوّث سمعة
s' — *v.pr.* تَبدّغ . تلوّث بالغائط ـ تلوّث

Embrevade *n.f.* بسلة المندبه (نبات)

Embrèvement *n.m.* تعشيق . تجميع (نجارة)
languettes d' — لسان التعاشيق

Embrever *v.a.* عشّق . جمّع (نجارة)
s' — *v.pr.* تعشّق . تجمّع

Embrider *v.a.* لجّم

Embrigadé, ée *p.pas.* مكوّن لواء .
troupes embrigadées عساكر مكوّنة لواء
régiment — آلاي مكون لواء

Embrigadement *n.m.* تكوين اللواء

Embrigader *v.a* كوّن لواء
— des troupes شكّل لواء بالعساكر
s' — *v.pr.* دخل في اللوا

Embrocation *n.f.* تنديع . رَشّ . تقطير

Embroché, ée *p.pas.* مسيخ
viande embrochée لحمة مسيخة

Embrochement *n.m.* تسييخ
— de la viande تسييخ اللحمة

Embrocher *v.a.* سيّخ
— un dinde سيخ ديكا رومياً
je l'ai embroché avec la lance
اختللته بالرمح . خزقته بالرمح
s'embrocher *v.pr.* تسيخ
s' — l'un l'autre تخازق

Embrocheur *n.m.* خازق

Embroncher *v.a.* غطّى ـ مال الى الارض
— des tuiles رصّ القراميد أو عشّقها
s' — *v.pr.* ارتصّ . تعشّق

Embrouillage *n.m.* ارتباك

Embrouillamini *n.m.* ارتباك

Embrouillarder (s') *v.pr.* شعشع

Embrouillé, ée *p.pas.* مرتبك . مخبل
affaire embrouillée قضية مرتبكة
fils embrouillés خيط مخبّل
homme — رجل مُعَقّدي

Embrouillement *n.m.* ارتباك
— des fils تخبيل الخيط

embrouillement des affaires ارتباك الامور
— des idées تعقيد الافكار
Embrouiller *v.a.* أَرْبَكَ
— un écheveau خبل ربطة خيط
— les voiles ضم القلوع
— un procès رَبَكَ قضية
— la cervelle لخبط المخ
— qqu'un de qque chose شبكه بأمر
s' — *v.pr.* انخبل . ارتبك
les fils se sont embrouillés انخبل الخيط
cet élève s'embrouille يلتخم هذا التلميذ
le temps s'embrouille غيَّمت الدنيا
le procès s'embrouille ارتبكت القضية
Embrouilleur, euse *n.* مُعَقِّدٌ . رابك الامور
Embroussaillé, ée *adj.* مُهَيَّش
cheveux embroussaillés شعور مهيشة
questions embroussaillées مسائل مرتبكة
Embruger *v a.* فرش الاغصان لدود الحرير
Embruiné, ée *adj.* مطلول . مَنْدي
blé — قمح مندي
Embrumé, ée *p.pas.* مُضَبَّب
ciel — سماء مضبّبة
temps — وقت مضب
Embrumer (s') *v.pr.* أضبّ
le ciel s'embrume اضبّت السماء
Embrun *n.m.* طرطشة ـ سماء مضبّة
— des roues طرطشة الدواليب
Embrune *n.f.* آس بري (نبات)
Embruni *n.m.* سماء مضبّة
Embrunir *v a.* سمّر ـ حزّن
la nuit tombante embrunit le ciel
اطلخمّ الليل (وهو اول ظلمته) . وقَب الظلام
— une peinture سمّر نقشاً
s' — *v pr.* حَزِنَ
Embryoctomie *n.f.* قَتْلُ الجنين
Embryogénaire *adj.* خاص بخلقة الجنين
Embryogénie *n.f.* تكوين الجنين . خلقة
Embryogénique *adj.* خلقيٌّ
Embryogéniste *n.m.* مشتغل بخلقة الجنين
Embryographe *n.m.* آلة رسم الجنين
Embryographie *n.f.* وصف الاجنّة
Embryographique *adj.* خاص بوصف الاجنّة
Embryologie *n.f.* مبحث الجنين
Embryologique *adj.* مبحثي جنيني
étude embryologique دراسة الاجنّة
Embryologiste) **Embryologue**) *n.m.* عالم بالاجنّة
Embryon *n.m.* جنين
— d'une plante جرثومة النبات
— de la spathe وليع الطلع (ابن البيطار)
c'est un — دحداح . قزعة
Embryoné, ée *adj.* ذو جرثومة
Embryonelle *n.f.* بذرة
Embryonifère *adj.* حامل الجنين
Embryoniforme *adj.* جنيني الشكل
Embryonnaire *adj.* جنيني
l'état — الحالة الجنينية
sac — مبيّض نباتي
Embryonnairement *adv.* في الحالة الجنينية
Embryonnal, ale *adj.* جنيني
Embryonnelle *n.f.* بذرة
Embryopare *adj.* والد الاجنة
Embryopthorique *adj.* قاتل الجنين
Embryoplastique *adj.* مشكّل الجنين
élément — عنصر مشكّل للجنين
Embryosac *n.m.* مبيّض نباتي
Embryotége *n.m.* غشا الجرثومة
Embryothlase *n.m.* تقطيع الجنين
Embryothlaste *n.m.* هاشمة الجنين
Embryotocie *n.f.* اندماج الجنين
Embryotome *n.m.* مقطع الجنين
Embryotomie *n.f.* تقطيع الجنين
Embryotomique *adj.* خاص بتقطيع الجنين
Embryotrophe *n.m.* غذا الجنين
Embryulce *n.m.* خطاف الجنين
Embryulcie *n.f.* استخراج الجنين . سطو على المرأة
Embryule *n.f.* عُلَيقة . علقة صغيرة
Embu, ue *adj.* كاب . باهت
portrait — صورة كابية
une toile à voile a de l' — قماش القلوع مخرخ
Embûche *n.f.* مرصد ـ احبولة
dresser des embûches, une — à qqu'un
نصب له فخاً
Embûchement *n.m.* ترصّد ـ تقطيع الغابة
Embûcher *v.a.* رصد
— des voleurs رصد اللصوص
— un bois افتتح في قطع غابة
— une gazelle طرد غزالة في الغابة

s'embûcher *v.pr.* — شرد في الغابة ـ ترصّد
la gazelle s'embûche — شردت الغزالة في الغابة
Embuement *n.m.* — تنانة الجو
Embuer *v.a.* — غيّم
ses yeux embuement — اغرورقت عيناه
Embuffler *v.a.* — خزم
— son mari — خزمت زوجها
Embuneauter *v.a.* — سبّخ
Embuquage *n.m.* — ترقيق المواشي . ترغيط البهائم
Embuquer *v.a.* — زقّق المواشي . زغّط البهائم
Embuscade *n.f.* — كمين (حربية) . مرصد
dresser des embuscades — كمن . ترصّد
donner, tomber dans l' — — وقع في الكمين . نشب في حبلٍ غيّ (اذا وقع في مكروة لا مخلص له منه)
se mettre, se tenir en — — تربّص في الكمين
créancier en — — داين متربط لمدينه
Embusqué, ée *adj* — كامن
soldat — — عسكري كامن
un embusqué — عسكري متحجج بشغلة خفيفة
Embusquer *v.a.* — كمن . رصد
— des voleurs — كمّن لصوصاً
s' — *v.pr.* — اختفى ـ كَمِن . ترصد . تربط
Embut *n.m.* — قُمع ـ نقرة الصرف (زراعة)
Émécher *v.a.* — ضفر
— des cheveux — ضفر الشعر
homme éméché — رجل ثملٌ (مشمشع)
s' — *v.pr.* — تضفّر ـ ثَمِلَ
Emendada *n.m.pl.* — تصاحيح
s'assurer de l'exactitude des émendada — راجع التصاحيح
Émendateur, trice *n.* — مصحح
Émendatif, ive *adj.* — اصلاحي
Émendation *n.f.* — تصحيح
— d'un texte — تصحيح المتن
Émendé, ée *p.pas.* — معدَّل
arrêt — — حكم استئنافي معدَّل
Émender *v.a.* — عدل
— un texte — صلّح متناً
— un arrêt — عدّل حكماً استئنافياً
Émeraude *n.f. et adj. inv.* — زمرّد
l'île de l' — — جزيرة الزمرد . ايرلانده
couleur d' — — لون الزمرد
vert d' — *ou* émeraude — اخضر زمردي
des verts — — الوان الزمرد

Émère *n.m.* — سنك كاذبة (نبات)
Émergé, ée *p.pas.* — منبثق
Émergeant, ante *adj.* — واقع . حاصل
dommage — — ضرر حاصل
Émergement *n.m.* — انجلا . انبثاق
Émergence *n.f.* — انبثاق
point d' — — نقطة الانبثاق
dans telle — — في هذه العُجالة
Émergent, ente *adj.* — منكشف
dommage — — ضرر حاصل
terrain — — ارض منكشفة
rayons émergents — اشعة منبثقة
l'an — — اول السنين
cristal — — بلورة ذات مخروط شاذ
Émerger *v.n.* — انكشف
les îles émergent — تكشف الجُزُر
le soleil émerge — بزغت الشمس
Émeri *n.m.* — سنبادج (ابن البيطار) . سنباد . سنباذج (جريدة اسيوية)
pierre d' — — حجر الصنفره
— en poudre — صنفره ناعمة
toile émeri — ورق صنفره اسود
boue d' — — طين سنبادج
flacon bouché à l' — — قزازة ذات فم مصنفر
Émerillon *n.m.* — صقرة . يويو (طير)
les émerillons — اليائي
Émerillon *n.m.* — مدفع صغير ـ خطاف ـ صقرة
poulie à — — بكرة دوّارة على الخطاف
hameçon à — — سنارة تدور في دبلة الرباط
Émerillonné, ée *p.pas.* — منعنش
Émerillonner *v.a.* — نعنش . فرفش
le vin émerillonne l'esprit — النبيذ ينعنش العقل
un émerillonné — نشيط
s' — *v.pr.* — نشط
Émeriser *v.a.* — غطى بالاسنبادج
Éméritat *n.m.* — تقاعد
Émérite *adj.* — متقاعد . من ارباب المعاشات
juge — — قاض متقاعد
un — — متقاعد
buveur — — سكري قراري
Émersion *n.f.* — انجلا
— d'une planète — انجلا كوكب سيّار
l' — — الانجلا (فلك سيديو)
minute *ou* scrupule d'émersion — جزء او جزء جزء الانجلا

Emerus *n.m.* سنا كاذب (نبات)
Émerveillable *adj.* عجيب
Émerveillé, ée *p.pas.* متعجب
je suis — أعجبت . قرّت عيني
Émerveillement *n.m.* عجب
Émerveiller *v.a.* اعجب
— le public اعجب الناس
il fait émerveiller tous les yeux de voir
يقر عيون الناظرين
s' — *v.pr.* اعجب
il n'y a pas de quoi s' — لا غرابة في ذلك
Éméticité *n.f.* خاصية التقي
Émétine *n.f.* الاصل المقيء
Émétique *adj.* مقي
poudre — مسحوق مقي
un — مقيء
les émétiques المقيئات
vin — نبيذ مقي
c'est le vin — آخر حيلة
Émétisé, ée *p.pas* ممزوج بمقي
eau émétisée ماء ممزوج بمقي
Émétiser *v.a.* مزج بمقي
— une tisane مزج مغلياً بمقي
— un malade قيء مريضاً
Éméto-cathartique *adj.* مقيء مسهل
un — مقيء مسهل
Émétographe *n.m.* مؤلف في المقيئات
Émétographie *n.f.* علم المقيئات ــ رسالة في المقيئات
Émétographique *adj.* خاص بالمقيئات
Émétologie *n.f.* مبحث المقيئات
Émétologique *adj.* خاص بمبحث المقيئات
Émetteur *n.m. et adj.* مصدِّر
— de billets de banque مصدر اوراق البنك
gouvernement — de papier monnaie
حكومة مصدرة العملة
Émettre *v.a.* أصدر
— du papier-monnaie اصدر ورق العملة
— des actions اصدر اسهماً
les rayons qu'émet le soleil اشعة الشمس
le pollen qu'émet l'étamine
اللقاح المنبثق من عضو التذكير (الوسواس)
— son avis ابدى رايه
— appel استأنف

Émeu *n.m.* نعامة استراليا ــ ذرق الطائر
Émeulage *n.m.* صَقل الصدف
Émeuler *v.a.* صَقَل الصدف
Émeut *n.m.* ذرق الطائر
Émeute *n.f.* فتنة
exciter l' — اثار الفتنة
faire — غوّش
Émeuter *v.a.* اثار
— le peuple اثار الاهالي
Émeutier, ère *n. et adj.* ثوروي . مهيج
homme — رجل ثوروي
Émeutir *v.n. et a.* ذرق ــ كخ . بصق
le faucon emeutit يذرق الصقر
— une dignité طلب مرتبه
Émeutition *n.f.* طلب رتبة
Emiaule *n.f.* نورس . زمج
petite — نورس صغير
Émié, ée *p.pas.* مفروك
pain — خبز مفروك
Émier *v.a.* فرك
— du pain فرك الخبز
— de l'alun فتفت الشبة
Émietté, ée *p.pas.* ثريد . مفتوت
pain — خبز ثريد
Émiettement *n.m.* تفتيت
Émietter *v.a.* فتت
— le pain فتت الخبز
— un champ نعم قلاقيل الغيط
— sa fortune فرتك ثروته
s' — *v.pr.* تفتت
Émigrant, ante *adj. et n.* مهاجر
les oiseaux émigrants القواطع
les émigrants المهاجرون . الراحلون
un — مهاجر . راحل
Émigration *n.f* مهاجرة
l' — المهاجرون
— des animaux لارتحال الحيوانات
Émigré, ée *p pas.* مهاجر . راحل
les émigrés المهاجرون . الراحلون
Émigrer *v.n.* هاجر . رحل
les hirondelles émigrent عصافير الجنة ترحل
j'ai émigré راغمت
les syriens émigrent en Égypte
الشوام يرحلون الى مصر
Émigrette *n.f.* بلعبة القرص

Emilax china *ou* **esquine** جذر صيني (نبات)

Éminçé, ée *p.pas.* مشقق

viande éminçée لحمة مشققة

un éminçé de dinde قطعة لحمة ديك رومي رقيقة

Émincer *v.a* شقق . رقق

— de la viande رقق اللحمة

— du pain شقق الخبز

Éminemment *adv.* للغاية

Éminence *n.f.* زبية . راية . ارتفاع

monter sur une — ارتقى زبية

— osseuse حدبة عظمية . بروز عظمي

par éminence, en — للغاية

l' — de la science رفعة العلم

Son Eminence, monseigneur, نيافة مولانا

Éminent, ente *adj.* مرتفع . عالٍ

lieu — زبية . راية . مكان مرتفع

degré — درجة سامية

des hommes éminents جليلوا القدر

Éminentissime *adj.* صاحب النيافة . مُنيف

altesse — الحضرة المنيفة

***Émir** *n.m.* أمير

Émir-el-Mouménin أمير المؤمنين

Émis, ise *p.pas.* منبعث

la chaleur émise par le soleil حرارة الشمس

des actions émises par une compagnie de chemins de fer

أسهم صادرة من شركة سكك حديدية

avis émis راي مبدي

Émissaire *adj.* جاسوس

l' — du lac مجرور البركة

émissaire مصنى . مخرج . مفرز (طب)

émissaires de Santorini مواصلات عروق الدماغ

bouc — تيس مغضوب عليه ـ شخص مغضوب عليه

Émissif, ive *adj.* انتشاري

pouvoir émissif قوة الانتشار

Émission *n.f.* انبثاق . خروج

— de l'urine اندفاق البول

date d' — تاريخ التصدير

— de papier-monnaie تصدير ورق العملة

émissions sanguines طرش الدم .
استفراغات دموية

— de la voix خروج الصوت

l' — d'un vœu ابداء طلب

Émissionnaire *adj. et n.* مصدِّر

gouvernement émissionnaire de billets
حكومة مصدرة اوراقاً

Emmagasinage *n.m.* تخزين ـ ارضية

payer l' — دفع الارضية

Emmagasinateur, trice *adj.* خزّان . مخزّن

récipient — خزّان

Emmagasiné, ée *p.pas.* مخزّن

blé — قمح مخزّن

Emmagasinement *n.m.* تخزين

— des marchandises تخزين البضايع

Emmagasiner *v.a.* خزّن

— des marchandises خزّن بضايع

s' — *v.pr.* تخزّن

Emmagasineur *n.m.* مخزّن

Emmaigri, ie *p.pas.* هزيل

enfant — ولد هزيل

Emmaigrir *v.a.* نحف

s' — *v.pr.* نَحُفَ

Emmaigrissement *n.m.* نحافة

Emmaillotté, ée *p.pas.* مقمط

enfant — طفل مقمّط

nymphes emmaillottées رَضَع شفافة الخَبَرَة

chrysalide emmaillottée يسروع شفاف الخبرة

Emmaillottement *n.m.* تقميط

l' — des enfants لف الاطفال في القماط

Emmaillotter *v.a.* قمّط

— un bébé قمّط طفلاً

s' — *v.pr.* تقمّط

Emmaladir *v.a.* اعيى . امرض

emmaladir *v.n.* مَرِضَ

Emmanche *n.f.* مثلث متحرك (شعائر)

Emmanché, ée *p.pas.* ذو يد

balai — مقشّة بيد

le héron au long bec — d'un long cou
البشروش ذو المنقار الطويل المتصل بعنقه الطويلة

un emmanché أخرَق

affaire bien emmanchée امر ذو فواتح حسنة

affaire mal emmanchée امر ذو اوائل رديئة

membre bien — عضو مسبوك التركيب (رسم)

membre mal — عضو غير مسبوك التركيب

hache emmanchée بلطة ذات يد ملوّنة (شعائر)

emmanché, ée ذو مثلث متحرك (شعائر)

Emmanchement *n.m.* سبك تركيب العضو ـ تركيب اليد

— d'un couteau تركيب نصاب السكينة

Emmancher *v.a.* جزأ ـ بدأ
j'ai emmanché le couteau أجزأت السكين
وجزأتها وأنصبتها (اي جعلت لها نصابًا)
— une affaire بدأ في امر
s' — *v.pr.* تركّب في النصاب
cela ne s'emmanche pas ainsi
ليس الامر كذلك . ما هوش كده
le procès est mal emmanché القضية مقلوبة
الوضع من الابتدا (مقلوب كيانها من الاول)

Emmancher *v.a* اجتاز نهر المانش ـ عبر نهرًا

Emmancheur *n.m.* مركّب النُصُب . مركّب الايدي
— de couteaux مركّب نُصُب السكاكين

Emmanchure *n.f.* فتحة الكم ـ
مثلثات ثلث الدرقة (شماتر)
— du gilet فتحة كم الصديري

Emmannequiné, ée *p.pas.* منقول في قُفّة
arbre — avec sa racine أنبوش في قفة
(الانبوش الشجرة بجذرها)

Emmannequiner *v.a.* نقل في وعاء
— un arbre نقل شجرة في وعاء

Emmantelé, ée *p.pas.* متلفع بعباءة
corneille emmantelée غراب اخرج
fortification emmantelée استحكام محصّن

Emmanteler *v.a.* غطّى بعباءة
— un vieillard غطى اختيارًا بعباءة
— une fortification حصّن استحكامًا

***Emmanuel** עִמָּנוּאֵל الله معنا (لفظة عبرية)

Emmarchement *n.m.* تركيب الدَّرَج
la longueur d' — طول الدرجة الظاهر .
الطول الظاهر (عماره)

Emmarger *v.a.* وضع في الهامش (مطبعة)

Emmargouillé, ée *adj.* ملوّث . ملطخ

Emmargouillis *n.m.* سُباب . قليل الحيا

Emmariner *v.a.* استوفى بحارة ـ عوّد على البحر

Emmarquiser *v.a.* لقّبه ماركي . انعم برتبة الماركي
— un juge انعم برتبة الماركي لقاضٍ
s' — *v.pr.* عمل نفسه ماركيزًا

Emmascaradé, ée *adj.* مسخرة

Emmassement *n.m.* كبكبة . حاصب من العساكر

Emmasser *v.a.* جمع حاصبًا من العساكر

Emmastoquer (s') *v.pr.* دبّ بطنه . ملأ بطنه

Emmatelotage *n.m.* ترتيب مضاجع البحارة

Emmateloter *v.a.* رتّب مضاجع البحارة
— les hommes d'équipage رتب مضاجع الطائفة البحرية

Emme *n.m.* م . ميم . حرف الميم

Emme *n.f.* قطاع . عروسة القطاع (فوق الجسور)

Emmécher *v.a.* ركّب العويل . ركّب الفتيل
— une fusée ركّب الفتيل في الساروخ

Emmêlage *n.m.* تخبيل الحرير

Emmeleia *n.f.* رقص رومي

Emmêlement *n.m.* تخبيل . تعقيد
— des fils تخبيل الخيط

Emmêler *v.a.* خبّل
— un procès اربك قضية
— du fil خبل الخيط
s' — *v.pr.* اختبل . تعقّد
le fil s'emmêle ينخبل الخيط

Emménagé, ée *p.pas.* موضّب
navire bien — سفينة موضبة

Emménagement *n.m.* تعزيل .
un — coûte toujours cher التعزيل غالٍ دائمًا
enceinte pour l' — du bétail زريبة مواشي
enceinte pour l'emménagement de la récolte
شونة المحصول
l' — du navire توضيب غرف السفينة
— du mobilier تستيف الفرش

Emménager *v.n. et a.* عزّل
il a emménagé hier عزّل البارحة
— dans une belle maison عزّل في بيت لطيف
— son mobilier نقل عفشه
— qqu'un ساعده في التعزيل
— un navire وضّب محلات السفينة
s' — *v.pr.* استقفى عفشًا ـ وضب عفشه

Emménagogue *adj.* مدرّ للطمث
un — دواء مدر للطمث

Emmené, ée *p.pas.* مُقادٌ
— par les soldats اخذته العساكر

Emmener *v.a.* قاد . ساق
— un ami à la campagne اخذ حبيبًا في الريف
— du bétail سَرَح
qu'on l'emmène, soldats, خذوه يا عسكر

Emménologie *n.f.* مبحث الطمث

Emmenotté, ée *p.pas.* موضوع فيه الكلبشات
voleur — لص موضوع فيه الكلبشات

Emménotter *v.a.* وضع الكلبشات . غلّ اليدين
— un voleur وضع الكلبشات في ايدي الحرامي

Emmerdement *n.m.* بدغ . تلوث بالخرء ـ تكدير

Emmerder *v.a.* بَدغ . لوّث بالخرء.

emmerder sa chemise بدغ قميصه
je l'emmerde خرا في وشه (في وجهه)
— un mendiant نَهَر سائلاً
ouvrier qui emmerde le chômage
صنايعي لا يبالي من العطالة
s' — v pr. بَدغ . تلطخ بخرئه
je m'emmerde كَتَبْتُ
ils se sont emmerdés تبادغوا
Emmerdur. euse *n.* سفيه
les emmerdeurs السفهاء
Emmesostome *adj.* ذو فم في الوسط
Emmétrage *n.m.* عتير . قياس بالمتر
Emmétrer *v.a.* متّر . قاس بالمتر
Emmeulage *n.m.* تعرم . تشوين
— du blé تشوين القمح
Emmeuler *v.a.* شوّن . عرّم
— des foins شوّن الدريس
Emmi *prép.* في . وسط
— les bois في الغابات
— les loups وسط الذئاب
Emmiellé, ée *p.pas.* مدهون بالعسل
gâteau — فطيرة مدهونة بعسل
pois emmiellée بسلة مندية بالعُسَيلة
Emmiellement *n.m.* تحلية بالعسل . تعسيل
Emmieller *v.a.* عسّل
— de l'eau حلى الماء بالعسل
— les bords d'un vase حلى الامور
— un refus لطّف إباءً
— un morceau de pain دهن كسرة بعسل النحل
Emmiellure *n.f.* ندوة العسيلة . ندوة العسل — مرهم معسل
— du blé ندوة تعسيل القمح
Emminé, ée *adj* ذو سحنة
Emmineur, euse *n.* كيّال بالقفيز
Emmina *n.m.* ضب
Emmitonner *v.a.* لبس القفاز — دثّر بالرَّيْطة
(الثوب الرقيق اللين هو ريطة)
— qqu'un أغرّه
s' — v pr. تدثّر بالرَّيْطة
Emmitouflé, ée *p.pas.* مُفرًى . لابس فروة
je me suis — افتريت فروًا
jamais chat emmitouflé ne prit souris
الرزق يحب الخفة
Emmitoufler *v.a.* أفرى . ألبس فروة
s' — v.pr. افترى . لبس فروة

Emmitrer *v.a.* ألبس التاج . توّج
— un abbé توّج رئيس الدير
Emmorphose *n.f.* تغيير الخلقة
Emmortaisé, ée *p.pas.* متلبس في النقر
solive emmortaisée مربعة لابسة في النقر
Emmortaiser *v.a.* لبس في النقر (نجارة)
s' — v.pr. تلبّس في النقر
Emmotté, ée *p.pas.* بصلايته
arbre — أنبوش . بصلايتها
des arbres emmottés انابيش
Emmotter *v.a.* حافظ على الصلاية
— un arbre اجتث شجرة بصلايتها
Emmouflage) **Emmouflement**) *n.m.* ادخال في الفرن
Emmoufler *v.a.* ادخل في الفرن
Emmoustaché, ée *adj.* ذو شوارب
une figure emmoustachée ابو شنب
(الشنب في الحقيقة رقة الاسنان وانما مستعمل في مصر بمعنى شارب)
Emmurailler *v.a.* وضع في صور
— une ville صور مدينة
Emmuré, ée *p.pas.* مصوَّر
une emmurée متكفنة
Emmurement *n.m.* حبس مؤبدا
Emmurer *v.a.* صوّر — حكم بالحبس المؤبد
— une ville صوّر مدينة
s' — v pr. تصوّر — حُكِم عليه بالحبس المؤبد
Emmuscadiner *v.a.* غندر . حَنْتَف
— un enfant غندر طفلاً
s' — v.pr. تغندر
Emmuselé, ée *p.pas.* مكمم
âne — حمار مكمم
animal — حيوان ذو كمامة مختلفة اللون (شماتر)
Emmuseler *v.a.* كمم
— une chèvre كمم معزة
— un avocat اسكت المحامي
s' — v.pr. تكمّم
Emmusquer *v.a.* مسّك
— un mouchoir مسّك منديلاً
s' — v.pr. تعطر بالمسك
Émoeller *v.a.* اخرج النخاع
— un os اخرج نخاع عظمة
Émoi *n.m.* وجل
mettre en — ازجل
mettre en grand — ازعج
un doux — وجل لطيف

Émollient, ente *adj.* ملين
cataplasme — لبخة ملينة
farine émolliente دقيق ملين
les émollients الملينات
Émolument *n.m.* فائدة
tirer un — de qque chose استفاد من امر
les émoluments المرتب . المرتبات
émoluments des avocats اتعاب المحامين
Émolumentaire *adj.* انتفاعي
Émolumenter *v.a.* استنفع
Émonction *n.f.* اخراج
— du pituite اخراج البلغم
Émonctoire *n.m.* مَجْرى . مَخْرَج
les émonctoires de l'urine مجاري البول
émonctoires artificiels المخارج الصناعية . فتح الحمصة
Émondage *n.m.* تقضيب
Émondation *n.f.* تنقية
Émonde *n.m.* حطب ــ ذرق الطائر
Emondé, ée *p.pas.* مقضّب
arbre — شجرة مقضبة
Émondement *n.m.* تقضيب
Émonder *v.a.* قضّب ــ نسف ــ نقّى
— les arbres قضب الاشجار
— le blé نسف الغلة
— les amandes قشَر اللوز
s' — *v.pr.* تقضّب ــ نُسِف
Émondes *n.f.pl.* حطب . ربطة حطب
Émondeur, euse *n.* مقضّب
— de blé منسفة القمح
émondeuse d'amandes مقشرة اللوز
Émondoir *n.m.* حَدأة . بُرتُ . مخلب . مصحفة
Émorfilage *n.m.* إزالة الشرشرة
Émorfiler *v.a.* ازال الشمرة . ازال الشرشرة
— un rasoir ازال شعرة الموس
Émotif, ive *adj.* اضطرابي
Émotion *n.f* اضطراب
je suis en — انا مضطرب
— de fièvre حركة حمى
— de pouls حركة نبض
— populaire اضطراب الاهالي
les émotions الانفعالات النفسانية
les émotions du jeu تأثير اللعب . توجّس القمار . خضة القمار

Émotionnabilité *n.f.* قابلية الاضطراب
Émotionnable *adj.* سريع التأثر
Émotionner *v.a.* أثّر
— qqu'un par une nouvelle inattendue اذهله بخبر غير منتظر
s' — *v.pr.* اضطرب
s' — au jeu تأثر في اللعب
ne vous émotionnez pas لا تضطرب
Émotivité *n.f.* قابلية الاضطراب
Émottage *n.m.* ترحيف . تنعيم القلاقيل
Émotté, ée *p.pas.* مزحف
terrain — ارض مزحفة
Émottement *n.m.* ترحيف . تنعيم القلاقيل
Émotter *v.a* زحف . كسر القلاقيل ــ كسر السكّر
— la terre زحف الطين
s' — *v.pr.* ترحف
Émotteur, euse *n. et adj.* زحّاف . مزحّف
paysan — فلاح زحّاف
un émotteur مكسرة السكَر
émotteuse *n.f.* زحافة
Émottoir *n.m.* مشجن القلاقيل
Émou *n.m.* نعامة استراليا (طير)
Émoucher *v.a.* ذبّ . نشّ
— un cheval ذبّ ذباب الحصان
j'ai émouché ses épaules كتفته كَتْفًا . ضربتُ كَتِفَهُ
— le blé لمّ القمح المدروس
— un fleuret ازال زرار الشيش
s' — *v.pr.* ذبّ عن نفسه
les chevaux s'émouchent avec leur queue تنشّ الخيول بذيلها
Émouchet *n.m.* ذيل ــ صقر ارقط – شعر ذيل الحصان
Émouchetage *n.m.* تمشيط . تسليك الكتان
— du ruban اتقان الشريط
Émoucheter *v.a.* كسّر ذُباب السيف
— des rubans اتقن الاشرطة
Émoucheteur *n.m.* مشّاط . مسلّك الكتان
Émouchette *n.f.* ذبذب . ذبذبة ــ صقر ارقط
les émouchettes الذباذب
— du cheval جلّ الحصان بهدب
Émoucheur, euse *n.* ذاب الذباب
un — ريفوافير . مسدّس
Émouchoir *n.m.* منشة . مذبة

Émouchures *n.f.pl.* — كتكات
Émoudre *v.a.* — سنّ
— un canif — سنّ مطوة
Émoulage *n.m.* — سَنّ
Émoulerie *n.f.* — سَنّ
Émouleur *n.m.* — سنّان
Émoulu, ue *p.pas.* — مسنون
couteau — — سكينة مسنونة
combattre à fer — — تقاتل بالصارم
il est frais émoulu du collége — طالع حديثًا من المدرسة
être frais émoulu d'une nouvelle — عرف خبرًا حديثًا
Émoussage *n.m.* — اتلاف الاشنة
Émousse *n f.* — شجرة مخوخة
Émoussé, ée *p.pas.* — معدوم الاشنة
arbre — — شجرة معدم اشنتها
le sabre — — النّابي . الكليل . السيف الكهام
Émoussement *n.m.* — نُبوّ . تثلم . كهامة . كلالة
Émousser *v.a.* — ثلّم (تلم)
— un rasoir — ثلّم موسًا
— les angles d'un bataillon — شطر اركان الاورطة
— les sensations — ثلم الاحساسات
— les arbres — ازال الاشنة عن الاشجار
s' — *v.pr.* — نبا . كلّ . كَهُم . تثلّم
le sabre s'émoussa — نبا السيف وكلّ وكَهُمَ وتثلّم وبرَدَ
cet homme s'émousse — كَهُمَ الرجل
(اذا ضعف ٢٢ مخصص ٦)
Émoussoir *n.m.* — محشة الاشنة
— en forme de serpe — محشة الاشنة
— en fil de fer — فرشة الاشنة سلك
Émoustillé, ée *p.pas.* — مفرفش . منعنش
Émoustiller *v a.* — فرفش . نعنش . أبهج
le champagne émoustille — الشامبانيا تفرفش
s' — *v pr.* — تفرفش . ابتهج
Émouvant, ante *adj.* — مطرب
récit — — قصة مطربة
Émouvement *n.m.* — طربٌ
Émouvoir *v.a.* — حرّك ــ أوجد
— un fardeau — حرّك حِملاً
— les humeurs — حرّك الاخلاط
— la bile — فور الدم
— le peuple — إثار الفتنة
émouvoir l'âme — اطرب
s' — *v.pr.* — اضطرب ــ فار فائره
votre cœur s'émeut — يضطرب فؤادك
s' — *v.pr.* — تأثر ــ ثار
il ne s'en émeut guère — لم يتأثر من ذلك
le peuple s'émeut — ثارت الاهالي
s'émeut jadis un différend — حصلت مخاصمة فيما سبق
il s'émeut une querelle — حصلت خناقة كبيرة
la graine des vers à soie s'émeut — تنفّس صئبان دود القز
Empaffe *n.f.* — ملاية الفرش
Empaffer (s') *v.pr.* — خدّر (من السُّكر)
Empaganiser *v.a.* — وثّن
s' — *v.pr.* — توثّن
Empaillage *n.m.* — ترريب النباتات ــ حشو بالقش
l' — des chaises — حشو الكراسي بالقش
l' — des oiseaux — تصبير الطيور
Empaillé, ée *p.pas.* — محشو بالتبن
oiseau — — طير مصبّر
un — — انسان مصبّر . بهيم
arbre — — شجرة مزرّب عليها
Empaillement *n.m.* — تبين . تبن ــ حشو بالقش
— des chaises — حشو الكراسي بالقش
— des oiseaux — تصبير الطيور
— des plantes — دروة . زربية النباتات
Empailler *v.a.* — حشى بالقش
— une chaise — حشى كرسيًا بالقش
— un renard — صبّر ثعلبًا
— des arbres — زرّب الاشجار
— une serre — غلى قصر النباتات بالانخاخ
Empailleur, euse *n.* — مصبراتي . مصبر الطيور
— des oiseaux — مصبر الطيور
— des chaises — حاشي الكراسي
Empalange *n m.* — جاموس افريقيا
Empalé, ée *p.pas.* — مخوزق
Empalement *n.m.* — خوزقة
Empaler *v.a.* — خوزق ــ خزق . سيخ
— un criminel — خوزق مجرمًا
— une insecte — خزق حشرة او سيّخها
s' — *v pr.* — تخوزق
s' — sur une lance en tombant — تعثر بالرمح عند سقوطه (اي اصابته طعنة غموس)

Empalmage *n.m.* تطيير الحواة
Empalmer *v.a.* طيّر
l'escamoteur empalma la bague
طيّر الحاوي الخاتم
Empampré, ée *adj.* ذو غصن
Empan *n.m.* شبر
il a deux empans طوله شبران
Empanaché, ée *p.pas.* مريّش . رايش
tête empanachée راس مريشة
Empanacher *v.a.* ريّش
— la tête d'un cheval ريش راس حصان
— sa phrase تفيهق . تقعر
s' — *v.pr.* تريّش
s' — de patriotisme تماجب بالوطنية
Empanné, ée *p.pas.* واقف بين ريحين
navire — سفينة واقفة بين ريحين
Empanner *v.a.* اوقف بين ريحين
Empanon *n.m.* قُذّة . ريشة السهم
Empantouflé, ée *adj.* لابس شبشباً . لابس مداساً
Empaquetage *n.m.* صَرّ
l' — du coton صرّ القطن
Empaqueté, ée *p.pas.* مصرور . ملفوف
du linge empaqueté هدوم مصرورة .
صرّة هدوم . بقجة ملابس
un homme — رجل ملفوف
empaquetés dans une voiture مزحومون في العربة
Empaqueter *v.a.* صَرّ
— du linge صر الهدوم
s'empaqueter *v.pr.* التفّ بالملابس
— dans une voiture تزاحموا في عربية
Emparadiser *v.v.* ادخل الجنة . اسكن الجنان (الفردوس)
Emparenté, ée *adj.* نسيب . منسوب
un homme bien — رجل نسيب . رجل منسوب
Emparenter *v.a.* ناسب
je me suis bien emparenté avec telle famile
تذريت بني فلان وتنصيتهم
Emparer (s') *v.pr.* استولى على
s'emparer d'un héritage استولى على الميراث
l'ennemi s'empara de la ville
استولى العدو على المدينة
le fer s'empare de l'oxygène
يمترج الحديد بالاوكسيجين
s' — de la conversation استولى على الكلام

la fureur s'empare de moi اخذني الغضب الشديد
Emparesser *v.a.* كسّل
s'emparesser *v.pr.* تكاسل
Emparfumer *v.a.* عطّر
Emparquer *v.a.* وضع في الزريبة النقّالي
— des moutons وضع الغنم في الزريبة النقّالي
Empasme *n.m.* طيبٌ
Empasteler *v.a.* نيّل
Empâtage *n.m.* تعجين
Empâté, ée *p.pas.* معجّن
main empâtée de chaux يد ملوّثة بالجير
scie empâtée منشار مطموس
les poulets empâtés فراخ قيلطية . الفراخ السمان
langue empâtée لسان أعيى
prononciation empâtée نطق اعيي
il a la prononciation empâtée نطقه عيٌّ
cheval — حصان ضخم او هيكل
jarret — مأبض ضخم
homme — رجل هيكل
texture empâtée تركيب عجيني (في الصخور)
roches empâtées صخور ذات قشور عجينية
voix empâtée صوت منحاش
tableau bien — لوحة ناضرة
Empatelinef *v.a.* داهن
Empâtement *n.m.* تعجين ــ تعجّن (طب)
l' — des mains تلويث الايدي بالعجين
— des volailles تسمين الفراخ
l' — de la langue عيُّ اللسان
l' — de la voix حوش الصوت
Empatement *n.m.* سنادة ــ بزٌّ (زراعة)
Empâter *v.a.* عجّن
— les mains عجّن الايدي
— les poulets بسّ للفراخ . سمّن الفراخ بالعجين
— un tableau ضرب لوحة جملة بويات
— la langue اعيي اللسان
s' — *v.pr.* تعيى
Empâteur *n.m.* مسمّن الفراخ
Empaumé, ée *p.pas.* ملقوف . مأخوذ براحة اليد ــ مغفّل
balle bien empaumée كوره ملقوفة . كورة ملقومة
— par un charlatan استغفله الدجّال
Empaumer *v.a.* لقم ــ اخذ في راحة اليد
— la balle لقم الكورة ــ انتهز الفرصة
les chiens empaument la voix
اقتفت الكلاب الاثر

empaumer une affaire — التفت لامر
empaumer qqu'un — تغلب على فكر انسان
Empaumure *n.f.* — راحة الكف ـ راحة القرون
Empeau *n.m.* — تطعيم بنز شجرة . طعم عين مربوط
Empêchant, ante *adj.* — مانع
Empêché, ée *p.pas.* — ممنوع
empêché par la timidité de prendre parole — مستحي يتكلم
empêché — متحيّر
juge — — قاضٍ مشغول
faire l'empêché — عمل نفسه مشغولاً
Empêchement *n.m.* — مانع
— légitime — مانع شرعي
— de la langue — عسر اللسان
— de lumière — حجب الضوء
empêchements de mariage — موانع الزواج
empêchements absolus — موانع قطعاً
empêchements relatifs — موانع خصوصية
— dirimant — مانع موجب لفسخ الزواج
— prohibitif — مانع مبني على عدم استئذان الابوين (لا يترتب عليه الفسخ)
Empêcher *v.a.* — منع
— un mariage — منع زواجاً
— la vue — حجب النظر
vêtement qui l'empêche de courir — هدوم تلخمه في الجري
il est empêché de sa personne — أخرق
cela n'empêche pas — هذا لا يمنع
rien n'empêche que — لا باس
s' — *v.pr.* — امتنع ـ تحير
s' — de parler — امتنع عن الكلام
Empêcheur, euse *n.* — منّاع
les empêcheurs de danser en rond — اعداء التفريح . اعداء الحرية
Empeigne *n.f.* — وجه النعال
Empellement *n.m.* — باب البركة . سدادة الحبس
Empélore *n.m.* — محتسب
Empelotement *n m.* — لفّ أكر الخيط
Empeloter *v.a.* — لف اكرة الخيط
— du fil — لف الخيط اكرة
s' — *v.pr.* — اتتخم
faucon empeloté — صقر متخوم
Empelotonnage *n.m.* — لفّ الكباية
l' — de la laine — لفّ كباية الصوف

Empelotonnement *n.m.* — لفّ الكباية ـ تكوين كوكبة من العساكر
— de piétons — تكوين كوكبة من المشاة
Empelotonner *v.a.* — لفّ كباية
Empênage *n m.* — حواشي اللسان (في الكيلون)
Empenelle *n.f.* — مرسى صغيرة
Empêner *v.a.* — ضبط لسان القفل
Empenne *n.f.* — قُذَّة . ريشة السهم ج ريش السهم
des empennes — قُذَذ . رياش السهم
Empenné, ée *p.pas* — مريّش . رايش . مريش
flèche empennée — سهم أقذُّ . سهم مريش ـ سهم ذو ريش مختلف اللون (شماثر)
Empennelage *n.m.* — القاء هلبين
nœud d' — — شيطة المرسى الثانية الموصلة بالاولى
ancre d' — — انجر قَيِّده . مرسى امامية (وهي مربوطة في حبل مربوط في مرسى خلفها وطرف الحبل مربوط في المركب فكأن السفينة راسية بمرساتين)
Empenneler *v.a.* — القى مرساتين في حبل واحد
— une ancre — ربط مرساة صغيرة في المرساة الكبيرة
Empennelle *n.f.* — مرسى صغيرة
Empenner *v.a.* — راش . ريّش
j'ai empenné la flèche — قذذت السهم
— une flèche — راش السهم ريشاً وريّشه وارتاشه
Empenoir *n.m.* — مقص الكوالين
Empereur *n.m.* — امبراطور
Empereur d'Allemagne — امبراطور المانيا
l' Empereur des Français — امبراطور الفرنساويين
empereur — سمك السيف
empereur — عصفورة ـ ابو دقيق
Mieux vaut goujat debout qu'Empereur enterré — الحي افضل من الميت
Emperler *v.a.* — زيّن باللوءلوء
s' — *v.pr.* — تحلّى باللوءلوء
Emperruqué, ée *adj.* — لابس شعر غيره
Empesage *n.m.* — تبويش . وضع البوش
Empesé, ée *p.pas.* — مبوّش . موضوع فيه بوش
du linge — — هدوم مبوّشة
empesé — متصنّع الجِدّ
l'empesé — المسك على الجِدّ
Empeser *v.a.* — بوّش . وضع البوش
— du linge — بوّش الهدوم
— les voiles — بلّ القلوع
s' — *v.pr.* — تبوّش
Empeseur, euse *n.* — مبوّش

Empesté, ée *p.pas.* موبي . وبيٌ
ville empestée مدينة موبئة
terre empestée ارض وبيّة
bouche empestée فم زفر (وقيح)
Empester *v.a.* انتن . أوْبأ
— la ville اوبأ المدينة
cette maison empeste عَرُص البيت . خبث ريحه
cette charogne empeste انتنت هذه الرمّة
vent qui empeste الصيق . الريح المتنة
son aisselle empeste صَنِقَ ابطه
sa sueur empeste صَنِكَ الرجل يصنَكُ
(عَرِقَ فهاجت منه ريح منتنة)
Empétracé, ée *adj.* مقشّاتي
empétracées *n.f.pl.* فصيلة القشّات
Empêtre) **Empetrum**) *n.m.* شجيرة للقشّات
Empêtré, ée *p.pas.* مقيّد ـ قصير الرجل
cheval — حصان مقيّد
un — مخبول
Empêtrement *n.m.* تقييد . قيد
Empêtrer *v.a.* قيّد
— un bœuf قيّد ثورًا
tu m'as empêtré de cet homme
شبكتني بهذا الرجل
— son ennemi وحل عدوه
— un élève خبّل تلميذًا بالاسئلة
s' — *v.pr.* انخبل
s' — dans les agiotages انوحل في المضاربات
Emprêtroir *n.m.* عِقال
— du condamné à mort عقال المحكوم عليه بالاعدام
Empeuré, ée *adj.* وَجِلٌ . مرجوف
Emphase *n f.* تفخيم ـ تغالي (معاني)
Emphasé, ée *n.pas.* مفخم
ton — صوت مفخم
Emphatique *adj.* مفخم
éloge — تفخيم
le sens — المغالاة . التغالي
Emphatiquement *adv.* تفخيمًا
Emphatiste *n.m.* متغالٍ
Emphractique *adj.* سادد المسام
un — دواء مليس المسام
Emphragme *n.m.* سدّ الجنين على نفسه
Emphraxis *n.m.* انسداد
Emphysémateux, euse *adj.* منسوجي خلوي

gonflement emphysémateux انتفاخ منسوجي خلوي
Emphysème *n.m.* انتفاخ المنسوج الخلوي بالهواء
— du poumon انتفاخ الرئة
Emphytéose *n.f.* حِكْر
Emphytéote *n.m.* صاحب الحكر
Emphytéotique *adj.* حكريٌ
bail — حِكْر
Empiéger *v.a.* صاد بالفخ
Empierrement *n.m.* تاسيس بالحجر . تحجير ـ كسوة بالحجر
Empierrer *v.a.* حجّر . أسّس بالحجر ـ سدّ بالحجر
— un chemin حجّر طريقًا
Empiétant *adj. m.* قانص
oiseau empiétant طير قانص
Empiété, ée *p.pas.* جاير
terrains empiétés sur des voisins
اراضي جايره على الجيران
Empiété, ée *adj.* جيّد الرجلَيْن
oiseau, chien — طير او كلب جيّد الرجلين
Empiétement *n.m.* تعدّي
les empiétements sur le terrain d'autrui
التعديات الحاصلة على اطيان الغير
l'empiétement de la mer sur les terres
جور البحر على الاراضي
l' — d'une autorité sur l'autre
تعدّي سلطة على اخرى
Empiéter *v a.* قنص
un faucon empiète sa proie
صقر يقنص فريسته
il a empiété sur moi plus d'un feddan
جار عليَّ باكثر من فدان . اغتصب مني اكثر من فدان
la mer empiète sur les côtes
البحر يجور على السواحل
— le pouvoir اغتصب السلطة
— sur l'autorité de qqu'un تعدّى على سلطة انسان
Empiffré, ée *p.pas.* محشي
un enfant empiffré de confiture
ولد محشي مربّه . ولد حاشي كرشه مربّة
Empiffrer *v.a.* حشى ـ سمّن
s' — *v.pr.* حشى بطنه ـ سَمِن
Empiffrerie *n.f.* حشو البطن

Empilage *n.m.* تكويم ـ مدة التكويم
Empile *n.f.* خيط السنّارة . غزل الصيد
Empilé, ée *p.pas.* مكوَّم
bûches empilées les unes sur les autres
حطب مكوَّم على بعضه
Empilement *n.m.* تكويم
Empiler *v.a.* كوّم . رصّ
— du bois كوّم خشباً
— des écus رصّ ريالات
— les dames عمل القشاطات عاموداً . عرّم
empiler جمع مالاً
cet avare empile هذا البخيل يجمع مالاً
s' — *v.pr.* ارتصّ
j'aime à voir des écus s' — sur une table
احب رؤية ريالات ترتص على الترابيزه
Empiler *v.a.* ربط في الخيط
— les hameçons ربط السنّار في الخيط
Empileur, euse *n.* حازم البضايع . رابط البضايع
un empileur مرّص الحطب . مكوّم الحطب
Empipeur *n.m.* موضب الفسيخ . مرصّ الفسيخ
Empirance *n.f.* عيب العُملة ـ تلف
Empire *n.m.* سلطة . سلطان
avoir sur ses sujets un empire absolu
له على رعيته سلطة مطلقة
un — sur les animaux سلطة على الحيوانات
l'esprit a grand empire sur le corps
العقل ذو تأثير على الجسم
prendre de l'empire sur qqu'un
أثّر على انسان . كان له تأثير على انسان
exercer, avoir de l'empire sur soi-même
قمع شهواته
l'empire de la mode, de la beauté
دولة الموده ودولة الجمال او الحسن
empire مملكة . دولة
les empires الممالك . الدول
l'Empire Ottoman الدولة العثمانية العلية
l'empire romain دولة الروم
haut empire الدولة العليا
bas empire آخر دولة الرومانيين
l'empire d'Occident دولة الغرب
l'empire d'Orient دولة الشرق
le Saint Empire الدولة المقدسة
l' — de la loi سريان القانون
du temps de l'empire من زمن دولة نابوليون الاول
les guerres de l' — حروب دولة نابوليون الاول
le premier — الدولة الاولى (في عهد نابوليون)
les cercles de l' — نوادي الدولة (دولة المانيا)
l'empire des animaux مراح الحيوانات
il ne cédrait pas pour un empire
لا يسلّم في ذلك بمملكة
l'empire demande .... المملكة طالبة
il vivait sous l'empire de tel roi
كان حياً في زمن الملك الفلاني
l'empire de la mer سيادة البحار
le maritime empire البحار . البحور . الابحر
l'empire des morts دار الخلد . قبور الاموات
Empiré, ée *adj.* مشتد . ثقيل
maladie empirée مرض مشتد
Empirement *n.m.* اشتداد . ثقل
Empirer *v.a.* اشتد . زاد
— la maladie زوّد المرض
empirer son marché أساء حالته
empirer qqu'un زود مرض انسان
leurs affaires empirent سأت امورهم
empirer تلف
s'empirer ساء
un qui amende vaut mieux que deux qui empirent النافع خير من الضار
Empirique *adj.* —
méthode empirique طريقة التجارب
procédés empiriques مجربات
formule — صيغة مجربة
un empirique مجرّب . مطبّب
les empiriques اهل التجارب . المجربون
Empiriquement *adv.* تجارباً
Empirisme *n.m.* تجريب
empirisme médical مجربات طبيه . فوائد طبيه
— politique حنكُ السياسة . حِنكُ السياسة
Empis *n.m.* ذبابة
Emplacement *n.m.* تخزين الملح ـ محل . موضع براح
un — pour construire un tribunal
محل لبنا محكمة
l'emplacement des ports محل الموانى
Emplacer *v.a.* خزن الملح . شوّن الملح
Emplage *n.m.* دقشوم

Emplanter *v.a.* زرع . غطى بالزرع
Emplanture *n.f.* عقب الصاري
— de beaupré مبيت صاري المقدم
Emplastique *adj.* لاصوقي
substance — مادة لاصقه
Emplastration *n.f.* تطعيم
Emplastrer *v.a.* طعّم
Emplâtre *n.m.* لصقة
mettre un — وضع لصقة
lever l' — شال اللصقة
mettre un — à une affaire داوى اسرًا
c'est un — que cet homme رجل مسقام
donner un — à qqu'un لطشه بالكف
donner deux empâtres صفعه بكف وسنده بالكف الآخر
où il n'y a point de mal, il ne faut point d'emplâtre لا تتعارضوا فتمرضوا
Emplâtrer *v.a.* وضع لصقة — صفع
— qqu'un de paquets لحّمهُ بالبقج
— son domestique لطش خادمه بالكف
— une peau ذهّب جلدًا
il nous a emplâtré de cet homme لزّق لنا هذا الرجل
s' — *v.pr.* ملأ نفسه باللصقات — تلوث بالجبس
s' — d'un domestique تضايق من الخادم
Emplâtrier *n.m.* مخزن اللصقات
Emplette *n.f.* شروة
être en — , faire ses emplettes تسوق
il est allé aux emplettes راح يتسوق
ceci est de bonne — هذه شروة مليحة — هذا نضر
cette femme est de bonne — هذه المرأة جميلة
mon emplette شروتي
faire — اخذ شروة
Empli, ie *p.pas.* ملآن
carafon — بنوره ملآنه
un empli اعادة غلي السكر — غرف السكر
l'empli des formes de savon ملو قوالب الصابون
Emplir *v.a.* ملاء
— une bouteille ملاء قزازة
— le sirop اعاد غليان السكر
il emplit bien son pourpoint . مدلنظي سمين وعريض
le navire emplit ماهت السفينة
s'emplir *v.pr.* امتلاء . غُصّ
Emplissage *n.m.* ملو . تعبية
— d'un tonneau ملو البرميل
Emploi *n.m.* استعمال — اشتغال
l' — du fer استعمال الحديد
double emploi استعمال مرتين . استعمال متكرر
de doubles emplois, des doubles emplois استعمالات متكرره
régler l' — d'une dote نظّم كيفية استعمال المهر
emploi des deniers استعمال النقود
— des deniers dotaux استعمال الصداق
faux emploi استعمال في غير محله
faire son emploi de اشتغل ب
emploi du travail, de capitaux استعمال الشغل والرسمالات
un emploi au tribunal وظيفة بالمحكمة . خدامة في المحكمه
temps passé dans les emplois مدة الخدامات
cet acteur tient l'emploi du roi, l'emploi des valets هذا المشخص يمثل وظيفة الملك او وظيفة الخدامين
chef d' — اول مشخص في الوظيفة
Employable *adj.* ممكن استخدامه
Employé, ée *p.pas.* مستعمل
de l'argent bien — دراهم مستعملة في محلها
c'est bien — نِعمَ الفعل
il est employé dans un chemin de fer مستخدم في سكة حديد
un employé مستخدم
les employés المستخدمون
un employé شغّال (تدبير سياسي)
— surnuméraire مستخدم ظهورات
les employés surnuméraires الظهورات
Employer *v.a.* استعمل
— son argent en aumônes تصدق بنقوده
— de l'étoffe صرّف قماشا
— tous les moyens استعمل كافة الطرق
— le vert et le sec اتخذ كافة الوسائل
— une somme صرف مبلغًا
la lumière emploie un demi quart d'heure à nous venir du soleil يقطع الضوء سبعة دقائق ونصف للوصول الينا من الشمس
— une phrase استعمل جملة

employer une pièce — استند على مستند
— des ouvriers — شغل صنايعيه
— un ami — وسط حبيباً
s' — *v.pr.* — استعمل
ce mot s'emploie en ce sens — تصلح هذه الكلمة في هذا المعنى
s' — pour qqu'un — توسط لانسان
Employeur, euse *n.* — مشغل . معلم
Emplumé, ée *p.pas* — مريش
oiseau — — طير مريش
pigeon — — حمام بسروال
suture emplumée — خياطة مروديه
Emplumer *v.a* — ريش
— un chapeau — ريش قبعة
s' — *v.pr.* — تريش ـ تريش. اغتنى
Emplure *n.f.* — تربيعة رق
Empoché, ée *p.pas.* — موضوع في الجيب
argent — — فلوس متاوية في الجيب
Empocher *v.a.* — تاوي في الجيب . وضع في الجيب
— de l'argent — تاوى نقودًا في جيبه
il empoche — يتاوي في جيبه . يلهط
il a empoché de bonnes vérités — اخذ له كم كلمة في عظمه
s' — *v.pr.* — وضع في الجيب
Empoigné, ée *p.pas.* — مقبوض عليه
voleur — — لص مقبوض عليه
pièces empoignées — قطع متخلله
Empoignement *n.m.* — قبض . مسك
Empoigner *v.a.* — قبض . مسك
— un voleur — قبض على لص
empoignez-moi ce voleur — امسك لي هذا الحرامي
un drame qui empoigne — رواية محزنة مقبضة
s' — *v.pr.* — تماسك ـ قبض عليه
Empoigneur, euse *n.* — قابض . قباض
Empointage *n.m.* — تدبديب . صناعة اسنة الدبابيس
Empointer *v.a.* — شبك ـ دبدب
— les aiguilles — صنع اسنة الابر
Empointerie *n.f.* — معمل اسنان الابر
Empointeur, euse *n.* — صانع اسنة الابر
Empointure *n.f.* — زاوية القلع العليا
Empois *n.m.* — نشا . بوش
Empoise *n.f.* — حق ظهر
Empoisonnant, ante *adj.* — سام . مسم
Empoisonné, ée *p.pas.* — مسموم
homme empoisonné — رجل مسموم
vantour — — نسر قشيب
Empoisonnement *n.m.* — تسميم ـ تنانة
— d'un sabre — تزريب السيف
— des bestiaux — تسميم المواشي
le crime de l' — — جناية التسمم
l' — du peuple — تلف الاهالي
Empoisonner *v.a.* — سمم
— des viandes — قشب اللحوم
— une flèche — قشب سهما
— une femme — سم امراة
— des terres — رمى سم الكلاب
— un canal — رمى سم السمك في ترعة
cette plante empoisonne — هذا النبات مسم
elle a empoisonné son amant — شوشت رفيقها
son cuisinier empoisonne — طباخه يقرف
— la maison — انتن البيت
son aisselle empoisonne — صنق ابطه
sa sueur empoisonne — صنك الرحل (عرق فهاجت منه ريح منتنة)
champ empoisonné de mauvaises herbes — غيط وسخ من النجيل (منجل)
champ empoisonné de sauterelles — حقل مجرود
champ empoisonné de rats — حقل مفاءرة
— la joie — كدر السرور
— les esprits — دس السم في العقول
il lui a empoisonné l'esprit — استماله
s' — *v.pr.* — سم نفسه ـ تسمم
Empoisonneur, euse *n.* — سام ـ طباخ يقرف
Empoissé, ée *p.pas.* — مزفت
tonneau — — برميل مزفت
Empoisser *v.a* — زفت ـ لمط
— un tonneau — زفت برميلا
— son visage avec de la confiture — لوث وجهه بالمربى
Empoissonné, ée *p.pas.* — معمر بالسمك
un étang empoissonné — بركة معمرة بالسمك
Empoissonnement *n.m.* — تعمير بالسمك
l' — d'un étang — تعمير بركة بالسمك
Empoissonner *v.a.* — عمر بالسمك
— un canal — عمر ترعة بالسمك
Emport *n.m.* — اخذ

l'emport des effets militaires
اخذ مهمات العسكرية

Emporté, ée *p.pas.* محمول

les blessés emportés par leurs camarades
المجروحون محمولون بواسطة زملائهم

il a eu le bras emporté par un coup de canon
طيّر المدفع ذراعه

citadelle emportée قلعة مستولى عليها

ce vieillard emporté par une pleurésie
فاضت نفس هذا الشيخ من البرسام

son cœur — par l'erreur فؤاده ضالٌّ

ce courage emporté هذه البسالة

amours emportées اللواعج . الهوى المحرق

homme — رجل خُلَقي . رجل حاد المزاج . غضوب

caractère — طبع غضوب

cheval — حصان جموح

c'est un — خُلَقيّ

une emportée خُلَقية

un emporté داير في هوى نفسه

Emportement *n m.* انفعال . غيظ . فوران

les emportements de la colère بوادر الغضب

Emporte-pièce *n.m.* زَمْبة ـ متهكِم

Emporter *v.a.* ذهب ب

il a emporté tous ses livres ذهب بجميع كتبه .
اخذ معه جميع كتبه

vous ne l'emporterez pas en paradis
وهيّا له يعني هو رايح يطير

que le diable vous emporte, le diable vous emporte عفريت ياخذك . عفريت يخطفك

que le diable m'emporte si ...)
le diable m'emporte si ...)
عفريت يخطفني اذا

il a emporté tout ce qu'il avait
اخذ كل ما يملكه

emportez ce livre, vous le lirez en route
خذ هذا الكتاب لتقرأه في الطريق

l'aîné emporte les deux tiers du bien
ينوب البكري ثلثا المال . يخص البكري ثلثا المال

l'inondation a emporté les ponts
كسح الغرق القناطر . الغرقة زافت القناطر

autant en emporte le vent كلام في الهواء .
كلام رايح في الهوا

le vent emporte la voie الريح يضيع اقتفا الاثر

le chien emporte la voie الكلب وجد الاثر

les voleurs ont tout emporté
نهبت اللصوص كل شي

— une place استولى على حصن

— une place à la pointe de l'épée
استولى على حصن بالسيف

— qque chose à la pointe de l'épée
استولى على شي بشق الانفس

cette maladie l'emportera
سيعجّل عليه هذا المرض

le jus de citron emporte les taches d'encre
عصارة الليمون تزيل بُقَع الحبر

une douleur que le temps emporte
مرض يزول مع الزمن

ce remède emporte la fièvre
هذا الدواء يشفي من الحُمّى

le boulet lui emporta un bras
طيّرت الجُلّة ذراعه

le chat lui a emporté la main مزّق القط يده

— la pièce تهكّم . سَخِرَ

— un succès فاز

— un choix اقرّ على الانتخاب

— la balance رجح

— qque chose de haute lutte فاز

l'emporter فاق . ثقل

à volume égal l'or l'emporte de beaucoup sur l'argent
اذا تساوى الحجم فالذهب يفوق عن الفضة بكثير

l'emporter غلب

ce crime emporte la peine capitale
هذه الجناية توجب الاعدام

la ruine de cette ville emporte celle du pays
خراب هذه المدينة يترتب عليه خراب البلاد

la forme emporte le fond بُطلان الشكل
يتبعهُ بطلان الموضوع

le fond emporte la forme الموضوع يتبعه الشكل

s'emporter *v.pr.* انشال

ces meubles s'emportent aisément
هذه المنقولات تنشال بسهولة

s'emporter وثب

dans les forêts il s'emporte يثب في الغابات

ce cheval s'emporte يجمح هذا الحصان
un arbre s'emporte ذهبت الشجرة هجرًا (اي طولاً وعظماً)
cet homme s'emporte ينفعل هذا الرجل . يتخلق هذا الرجل

s'emporter à, jusqu'à, s'emporter dans, laisser emporter son esprit
فار فائره . تخلق . انفعل

s' — pour rien انفعل من ان لا شي

il s'est emporté contre ses enfants
تخلق على اولاده

s' — comme une soupe au lait فار
le plus fort l'emporte اعظم ما احتج الفتى بالقوة

Empotage *n.m.* غرس في القصاري ـ وضع في القدر ـ مَرَقٌ . مَرَقة

Empoté, ée *p.pas.* مغروس في قصاري . موضوع في شوالي ـ في برطمان . في قدرة
des géraniums empotés شجر عطر مغروس في قصاري
un — ساذج
des confitures empotées مربيات في برطمانات

Empoter *v.a.* غرس في قصاري . غرس في شوالي ـ وضع في برطمان . وضع في قدرة
s' — *v.pr.* وُضِعَ في قدرة

Empoudrer *v.a.* غَبَّرَ

Empouillé, ée *adj.* مُثْمِر . ذو محصول متصل
les terres empouillées الاطيان المثمرة

Empouilles *n.f.pl.* محصولات متصلة

Empouper *v.a.* هبَّ من المقْدمِ (ريح)

Empourpré, ée *p.pas.* ذو لون ارجواني

Empourprer *v.a.* لوَّن بالارجواني
s' — *v.pr.* إحمرَّ

Empreindre *v.a.* طَبَعَ

il empreignit son sceau dans la cire
طبع بختمه على الشمع

s' — *v.pr.* انطبع

Empreint, einte *p.pas.* مطبوع

un pied empreint sur le sable
اثر قدم على الرمل . قَدَمٌ مطبوع على الرمل

Empreinte *n.f.* طبْعٌ
— en creux نقش . فَحْرٌ . نقش مجوَّفٌ
— en relief نقش بارز
— des animaux اثر صُوَرِ الحيوانات

l'empreinte de Dieu خاتمُ ربِّ العالمين . طابَعُ رب العالمين
empreinte ضرب اول وجه . اول وجه (اول وشّ) (في الرَّسم)

Empressé. ée *p.pas.* مستعجل . عجول . مقدام . مبادر

Empressement *n.m.* استعجال . عجلة . مبادرة . همة . اقدام

Empresser (s') *v.pr.* استعجل
il s'empresse de parler استعجل في الكلام
s' — près du roi نَهَضَ للمِلكِ . بادر للملك
s' — à)
s' — de) عَجِلَ . استعجلَ . بادر

Emprimerie *n.f.* حوضٌ . خابية

Emprise *n.f.* اقدام
l' — à l'écu pendant اقدام على لمس الريال المعلّق

Emprisonné, ée *p.pas.* محبوس ـ مزنوق . محجوز
accusé — متَّهمٌ محبوس

emprisonné par le mauvais temps
مزنوق من المطر

un fleuve emprisonné dans son lit par des digues نهر محجوز في مجراه بواسطة الجسور

Emprisonnement *n.m.* حبس
le jour de son — يوم حبسه

condamné à un mois d'emprisonnement
محكوم عليه بالحبس شهراً

emprisonnement cellulaire حبس الانفراد

Emprisonner *v.a.* حَبَسَ ـ حجر

on l'a emprisonné comme suspect
حبسوه بصفة مُشْتَبَه

il faut l' — يلزم حبْسُه
emprisonner le gaz حَبَسَ نفس المصباح
s'emprisonner *v.pr.* حبس نفسه

Emprisonnerie *n.f.* حبس

Emprisonneur, euse *n.* حابس

Emprosthotonos *n.m.* تتنوس مُقَدَّم

Emprunt *n.m.* قرض . اقتراض . اقراض
emprunt forcé اقتراض جبري
caisse d'emprunt صندوق الاقتراض
faire des emprunts à un savant اقتبس من
emprunts اقتباس
d'emprunt صناعي
érudition d'emprunt تبحُّر اكتسابي
esprit d'emprunt عقل اكتسابي

par emprunt عرضياً
arbre d'emprunt شجرة اورنيك . شجرة عينه
Emprunté, ée *p.pas.* مقترَضٌ
de l'argent emprunté نقود مقترضَة
un mot — du latin كلمة مقتبسة من اللاتيني
un pouvoir emprunté سلطة عيره
habits empruntés هدوم عيره
idée empruntée فكرة مقتبسة
lumière empruntée نور مقتبس
ce livre a paru sous nom emprunté
ظهر هذا الكتاب تحت اسم عيرة
emprunté صناعي
éclat emprunté بهجة صناعية
un air emprunté هيئة متغيرة
Emprunter *v.a.* اقترض
— de l'argent اقترض نقوداً
ceux qui empruntent المقترضون
la lune emprunte sa lumière au soleil
يستضيء القمر من الشمس . القمر يستمد نوره من الشمس
les magistrats empruntent leur autorité du pouvoir qui les institue القضاة يستمدون
سلطتهم من السلطة التي تعينهم
les Grecs ont emprunté des Egyptiens l'idée et la forme des temples اقتبست
اليونان من المصريين فكرة الهياكل وشكلها
emprunter à un auteur اقتبس من مولف
emprunter du secours استعان
emprunter le masque de la vertu
تفضّل . ادعى الفضل
emprunter le langage de l'humanité
تسربل بلسان الشفقه
ce tuyau emprunte هذه الماسوره تستنشق الهوا
emprunter une dizaine au chiffre placé à la gauche du chiffre supérieur
استلف عشرة من الرقم الموضوع على يسار الرقم الاعلى (في الطرح)
s'emprunter *v.pr.* صار اقتراضه
Emprunteur, euse *n.* مستقرض . مقترض . مستلف
le prêteur et l' — المُقرض والمستقرض
personne très emprunteuse شخص كثير الاقتراض
Empsychose *n.f.* اتحاد الروح والجسد
Emption *n.f.* شراء
Empuanti, ie *p pas.* منتَن

lieu empuanti par une charogne
محل منتن من رمّه
Empuantir *v.a.* انتن
cet égout empuantit le quartier
هذا المجرور ينتن الخط
s'empuantir *v.pr.* تنتّن
Empuantissement *n.m.* نتانة
l' — des eaux نتانة المياه
Empuse *n.f.* تخيلات (فلسفة)
Empyème *n.m.* تجمع الصديد ـ تَجَمُّع ـ فَتْحُ الصديد
Empyocèle *n.f.* خراج الصفن
Empyomphale *n.m.* خراج السُرَّة
Empyréal, ale *adj.* سماوي
air empyréal هوا الحياة . هو الاستنشاق
Empyrée *n.m.* السماء السابعة ـ سماء
les brillantes étoiles de l' — مصابيح السماء
l'empyrée الجنة . دار النعيم
être dans l' — كان في دار النعيم
être toujours dans l' — سَرَحَ عقله
le ciel empyrée السماء السابعه
Empyreumatique *adj.* شايط
huile — زيت شايط
odeur — رائحة شياط
Empyreume *n.m.* شياط
Ému, ue *p.pas* متحرك
cloche émue جرس متحرك
je suis ému انا مطروب . انا طَرِبٌ
peuple ému اهالي مفتونة
esprit ému عقل هايم
ému de joie مضطرب من الفرح
ému de pitié حَنُونٌ
ému de colère غضوب
ému de vos derniers adieux
مطروب من توديعاتك الاخيرة
ému contre un de ses esclaves
غاضب على احد عبيده
l'empereur ému الامبراطور متحير
Émulateur, trice *n.* صاحب غيرة . غيور
Émulation *n.f.* غيرة
Émule *n* غَيُور . صاحب غيره
Émulgent, ente *adj.* كَلَويٌّ
artères, veines émulgentes
شرايين او اوردة كَلَوية

Émulsif, ive *adj.* استحلابي . ممكن استحلابه
le chènevis est émulsif الشرانق ممكن استحلابه
Émulsine *n.f.* استحلابين . لوزين
Émulsion *n.f.* مستحلب
— d'huile de mourue مستحلب زيت كبد الحوت
faire une — صنع مستحلباً
Émulsionné, ée *p.pas.* ممزوج بمستحلب
tisane émulsionnée جرعة ممزوجة بمستحلب
Émulsionner *v.a.* مزج بمستحلب
Émutiton *n.f.* طلب رتبة
Émyde *n.f.* سلحفا الماء الحلو
Émydés *n.m.pl. ou* émydidés فصيلة السلاحف
Émyoïde *adj.* سلحفاني
En *(prép.)* في
être en France كان في فرنسا
en la ville de Paris في مدينة باريس
en une place forte في قلعة
en ces lieux agréables في هذه البقاع النضرة
en moi في نفسي
il est en moi, en lui في امكاني . في امكانه . في قُدرتي او في قُدرته
en un an في ظرف سنة
en deux ans في ظرف سنتين
en si peut de temps في زمن يسير
en moins d'un mois في اقل من شهر
en hiver مدة الشتا . في الشتا
en été مدة الصيف . في الصيف
en l'an 300 de l'ère chrétienne
في سنة ٣٠٠ مسيحية
en plaine في السهل
en plain champ في عز الخلا
il était en tête de la bande كان رئيس العصابة
avoir qqu'un en tête كان انسانٌ خصمَهُ
avoir qque chose en tête انشغل بأمرٍ
être en affaire كان مشتغلاً
être en prière دخل الصلاة
un portrait en pied صورة بالطول
être en guerre كان في حالة الحرب
être en paix كان في حالة الصلح
des cheveux en désordre شعور منكوشة
être en bonne santé كان في صحة تامة
être en appétit انفتحت شهيته
fruits disposés en pyramide فواكه هرمية
s'habiller en turc تزيّا بزي الترك

se coiffer en cheveux خفرتْ شعرها
la réunion était nombreuse, mais, en ouvriers الاحتفال كان جامعاً ولكنهُ من الصنّاع
il n'y avait en femmes que Madame ....
لم يشرّف من النساء الا الست فلانه
vous parlez en soldat تتكلم بصفة عسكري
en tant que besoin sera عند الحاجة
en tant qu'ennemis كاعداء
en tant que blessés بصفة مجروحين . بصفتهم مجروحين
mettre qqu'un en prison حبَسَهُ
monter en voiture ركب في العربية
aller en ville راح المدينة
ils avaient les yeux baissés en terre
خاشعة ابصارهم
d'aujourd'hui en huit من اليوم الى ثمانية ايام . بعد ثمانية ايام
de point en point من نقطة لنقطة
voltiger de fleur en fleur طار من زهرة الى اخرى
de pis en pis من اسواء الى اسواء
un poème en quatre chants
قصيدة مقسّمة الى اربعة اغاني
diviser une pomme en deux شق التفاحة قطعتين
s'en aller en fumée ذهب هدرًا
éclater en pleurs سكبت دموعه
mettre en vente عرّض للمبيع
mettre en gage رَهَنَ
un temple chaegé en mosqnée معبد صار جامعاً
en vue de plaire بقصد الاعجاب
se mettre en colère غَضِبَ
entrer en administration ادار
être ravi en extase انذهل
on apprend en vieillissant يتعلم الانسان بالكِبَر
il dit en partant قال وهو مسافر
le mal va en augmentant الألَمُ في ازدياد
l'appétit vient en mangeant لقلقها تنفتح
tout en parlant de la sorte هو في الكلام ومثله
en mourant عندما اخذته الوفاه
en avant امام
en dessus فوق
en bas تحت
en haut اعلا

en travers بالمدار
en outre زيادة على ذلك . فضلاً عن ذلك
وتقترج بالافعال هكذا
enfoncer غرز
enchérir زوّد
embellir حسّن
empâter عجن
Énadelphie *n.f.* توأمٌ متّحِدٌ
Énallage *n.m.* حذفٌ
Énamouré, ée *p.pas.* مغرَمٌ . متَيَّم
l' — المغرم . المتيّم
l'énamourée المغرمة . المتيّمة
Énamourer *v.a.* اشغَفَ . ألاعَ
s' — *v.pr.* عشِقَ . تامَ لاع . شغف
Énanthème *n.m.* طفح باطني (طب)
Énanthiopathie *n.f.* تداوى بالضِدّ
Énanthiopathique *adj.* مداوي بالضد
Énanthiose *n.f.* طباق (نحو) — التداوي بالضد
Énarbrer *v.a.* ركّب في العامود
— une roue ركب ترساً في العامود
Énarme *n.f.* قبضة
— de bouclier قبضة الدرقة — اخاذةٌ
Énarmonie *n.* طرب
Énarmonique *adj.* طربى
Énarrable *adj.* جائزٌ ذكرُه . ممكن قَصَصُه
Énarration *n.f.* قَصَصٌ
Énarrer *v.a.* قَصّ
Énarrhé, éc *ppas.* معربن عليه
Énarrhement *n.m.* تعربين
Énarrher *v.a.* عربن
Énarthrose *n.f.* مفصل متحرّك
Énaser *v.a.* بطط الانف . خنس
s' — *v.pr.* تبطط انفه . انْخَنَس
En-bas *lvc. adv.* من تحت
En-belle *n.f.* —
tir en belle نَشَانٌ معتدل
Encabanage *n.m.* تسكين دود القِز
Encabanement *n.m.* دور علوي
Encabaner *v.a.* سكّن دود القز
Encablure *n.f.* طول الحبل
Encadenasser *v.a.* قفل بالقِفل . سكّ بالقَفْل
Encadré, ée *p.pas.* مبروز
un dessin encadré رسمٌ مبروز
cristaux encadrés بللور مبروز

soldat encadré عسكري مقيد
voleur encadré entre deux soldats
لص محصور بين عسكريين
Encadrement *n.m.* تبرويز (عمارة)
— d'un portrait تبرويز صورة
les arbres servent d' — à cette route
مَخْرَفٌ . طريق محفوف بالاشجار
— de miroir برواز المراية . طوق المرآة
— d'une troupe تكتيف العساكر
(جعلها في كتف عساكر تحيطها)
Encadrer *v.a.* بروز
— un miroir بروز مرآةً
les arbres encadrent mon jardin
الاشجار تحيط بستاني
c'est une tête à — وجه سمج
— une opinion dans un journal
ادرج رايًا في جريدة
— des soldats قيد عساكر
— une troupe كنف العساكر
s' — *v.pr.* تبروز
Encadreur *n.m.* مبروزاتي . مبروز
Encadrure *n.f.* تبرويز
Encænie *n.f.* شندخى . نقيعة . وليمة البناء .
وليمة اهداء الهيكل
Encagé, ée *p pas.* محبوس في قفص
moineau — عصفور في قفص
— dans la prison مسجون
Encagement *n.m.* حبس في قفص — سجن
l' — du voleur سجن السارق
Encager *v.a.* حبس في قفص
— des pigeons وضع حماماً في قفص
— un inculpé حبس متهماً
s' — *v.pr.* حبس في قفص
s' — dans sa maison اعتكف ببيته
Encaissable *adj.* واجب قبضه . ممكن قبضه
somme — مبلغ واجب قبضه
Encaissage *n.m.* تعبية في صندوق
— des marchandises تعبية البضايع في صناديق
un — défectueux تعبية معابة
l'encaissage des mandariniers
وضع شجراليوسف افندي في صناديق
Encaissant, ante *adj.* منخفض

Encaisse *n.f.* رصيد
— métallique نقود رصيد
Encaissé, ée *p.pas.* معبى في صندوق
marchandise encaissée بضاعة معباة في صندوق
somme encaissée مبلغ مقبوض
chemin — طريق منخفض
ville encaissée مدينة هاوية (منخفضة)
Encaissement, *n.m.* تعبية في صندوق
— d'une marchandise تعبية البضاعة في صندوق
un — défectueux تعبية معابة
— d'une somme قبض مبلغ
— du chemin انخفاض الطريق
— du Nil ضيق النيل
faire un chemin par — زلط الطريق
faire un jardin par encaissement
انشاء بستانًا في فحاير مملوءة من الطين الحلو
— des arbres وضع الاشجار في صناديق
— artificiel تجسير
Encaisser *v a.* عبى في صندوق
— une marchandise عبى بضاعة في صندوق
— une somme قبض مبلغًا
— un billet قبض قيمة سند
— le Nil جسر على النيل
— un chemain فحر طريقًا
s' — *v.pr.* انخفض
la ville s'encaisse entre deux montangnes
تنخفض المدينة بين جبلين
Encaisseur *n.m.* قابض
l' — d'une somme قابض مبلغ
Encalifourchonné, ée *adj.* مفرشح . ممتطٍ
Encalminé, ée *adj.* مفلّن . ساكن
navire — سفينة مفلّنة
Encalypte *n.f.* ابو طفّاية (نبات)
Encampanement *n.m.* اتساع الفم
Encampement *n.m.* معسكر (حربية)
Encan *n.m.* سوق الدلالة . مزاد
vendre à l' — باع في الدلالة . دلّل
mettre à l' — نزّل في الدلالة
mettre sa conscience à l' — دلّل ذمته
Encanaillé, ée *p.pas.* سفل
homme — رجل سفل
Encanaillement *n.m.* تسفيل . ضعة
Encanailler *v.a.* سفّل
— sa fille سفّل كريمته

encanailler sa maison ادخل الاسافل في بيته
— un homme خسس رجلاً . جعله خسيسًا
s' — *v.pr.* عاشر الاوباش ـ تسافل. تدانى . أندع
Encanteur *n.m.* دلّال
Encanthis *n.m.* ورم ماقي
Encaper *v.a.* دخل بين راسين ـ لفّ على الراس
— un navire طاف على مركب . لفّ حول مركب
encaper قبض . مسك
Encapuchonné, ée *p.pas.* لابس طرطورًا
garçon — غلام لابس طرطورًا
Encapuchonner *v.v.* ألبس طرطورًا
— un enfant ألبس ولدًا طرطورًا
— une fille رهّب بنتًا
— un cheval قربس للحصان
s' — *v.pr.* لبس طرطورًا ـ ترهّب
le cheval s'encapuchonne
يطاطي الحصان راسه بالقرفسة
Encaqué, ée *p.pas* مرصوص في البرميل
harengs encaqués رنجا مستفة في البرميل
nous sommes encaqués comme des harengs
ما أحسب الرمّان يُجْمَع حبّهُ * في قشره إلا كما نحنُ
(مرنوقون كالفسيخ)
Encaquement *n.m.* رص الرنجة . تستيف
Encaquer *v.a.* رصّ . ستّف
— des harengs رص الرنجه
— de la poudre عبّى البارود في البرميل
— de l'argent جمع مالاً
j'ai encaqué des voyageurs dans une voiture
رصّصتُ السواح في عربة (اي حشرتهم كحب الرمّان)
(١٤٠ مخصص ٢١)
s' — *v.pr.* تزاحم
s' — dans une voiture انحشر في عربة
Encaqueur, euse *n.* رصّاص الفسيخ
Encardite *n.f.* قلب الثور المغربية (محارة)
Encarer *v.a.* جنح . شحّط (بحرية)
Encarnavalé, ée *adj.* لابس هدوم مسخرة
Encarpe *n.m.* أكليل الازهار والفواكه
Encarrade *n.f.* دخول
Encarrer *v.n.* دخل
— dans sa piaule روّح . دخل بيته
Encart *n.m.* تلبيس القوي
Encartage *n.m.* تلبيس القوي في ثنايا القماش
— d'une pièce de drap لفّ مقطع جوخ في ورقة
Encartation *n.f.* تلبيس القوي في ثنايا القماش
— d'une pièce de drap لف مقطع جوخ في ورقة

Encarter *v.a.* لبّس المقوي

encarter une feuille d'un livre

ادخل ورقة مقواة بدلاً عن صحيفة مغلوطة

— un prospectus ادرج اعلاناً بالرسومات

— une femme قيّد امرأة في العاهرات

— une pièce d'étoffe لبّس مقطعاً بالمقوي

— une pièce de tissu لبّس مقطعاً قماشاً بالورق

encarter des boutons, des épingles

شبك زراير او دبابيس على ورق مقوي

les encartés des facultés الطلبة . المجاورون

s' — *v.pr.* تلبّس بالمقوي

Encarteuse *n.f.* مشبكة المقوي (تشبك الزراير وخلافها)

Encartonnage *n m.* لفّ في الورق ــ تلبيس المقوي في ثنايا القماش

Encartonnement *n.m.* تلبيس المقوي في ثنايا القماش

Encartonner *v.a.* لبس المقوي في ثنايا القماش

Encartoucher *v.a.* عبّى الخراطيش

En-cas, encas *n.m.* حاجة ــ عربة جنيب

avoir une somme en réserve comme encas

ادخر مبلغاً للحاجة

encas en soie مطرية حرير

en-cas mobile مبرة العازة

rôtie pour l' — شواء لوقت الحاجة اليه

en-cas de nuit سحور

Encassure *n f.* مبيت الدنجل

Encastage *d.m.* تمشيق

Encastelé, ée *p.pas.* ضيق الحافر

cheval — حصان ضيق الحافر

homme — رجل ضيق العقل

Encasteler (s') *v.pr.* ضاق حافره

Encastelure *n.f.* ضيق الحافر

Encaster *v.a.* غلّف الفخار

s' — *v.pr.* تغلّف

Encasteur *n.m.* مغلّف الفخار

Encastillage *n.m.* رواق الكوثل والمرنحة ــ ظاهر السفينة

Encastillé, ée *p.pas.* ذو رواقين

navire — سفينة ذات رواقين

Encastillement *n.m.* تحصين

— des troupes تحصين العساكر

Encastiller *v.a.* حصّن . ألاذ ــ شيّد الرواقين (بحرية)

— des troupes حمى العساكر . حصّن العساكر

— un portrait بروز صورة

s' — *v.pr.* تحصّن . لاذ

Encastillure *n.f.* تبرويز

Encastrage *n.m.* تغليف الفخار

Encastré, ée *p.pas.* ممشّق

pierres encastrées احجار ممشّقة

Encastrement *n.m.* تمشيق

Encastrer *v.a.* عشّق . لبّس

— la poterie غلّف الفخار

— le marches d'escalier dans le mur

عشّق الدرج في الحائط (جدّله)

s' — *v.pr.* تعشّق

Encastreur *n.m.* مغلّف الفخار

Encastrure *n.f.* تليسة . تركيب

Encatalepsie *n.f.* تخشب . داء الجمود ــ سكتة . ضربة دم

Encataloguement *n.m.* درج في فهرسة

Encataloguer *v.a.* درّج في فهرسة

— les étoiles درج الكواكب في فهرسة

— un acteur قيّد مشخصاً في قايمة المشخصين

Encaume *n.m.* قرحة اكالة القرنية

Encaussement *n.m.* انتفاخ البهايم

Encaustique *n.f. et adj.* بوية الاخشاب

peinture — رسم على الشمع

Encaustiquer *v.a.* لمّع بالبوية

Encavé, ée *p.pas.* مخزون في الدور الارضي . مطمور في الكهف

blé — قمح مطمور في الكهف

je me suis encavé وقعت في الكهف

Encavement *n.m.* تخزين في الكهف

Encaver *v.a.* خزن في الكهف

— du vin خزن النبيذ في الكهف

— un homme حصر رجلاً . قصره

— un fossé ردم حفرة

s' — *v.pr.* تخزّن في الكهف

Encaveur *n.m.* خازن في الكهف

Enceindre *v.a.* احاط

— un jardin d'une haie زرب بستاناً

le fleuve enceint la ville النهر يحيط المدينة

Enceint, einte *p.pas.* محاط

ville enceinte de murailles مدينة مسوّرة

Enceinte *adj. f.* حبلى . حامل

femme — حاصن . امرأة حبلى

les femmes enceintes أولات الاحمال

des femmes enceintes نسوة حبالى . نسوة حبال . حواصن من النساء

Enceinte *n.f.* سور ــ حظيرة

l' enceinte du tribunal — داخل المحكمة
double — — فخ الذئب
— d'une citadelle — سور قلعة
se renfermer dans l' — de ses devoirs — اقتصر على واجباته
une — de montagnes — منطقة جبال
première — — أول حظيرة
— extérieure — حظيرة خارجية . داير خارجي
— intérieure — حظيرة باطنية . داير داخلي (استحكامات)

Enceinter / **Enceintrer** / **Encenturer** *v.a.* — حبّل

Encélialgie *n.f.* — وجع الامعا (طب)
Encélialgique *adj.* — خاص بوجع الامعا
Encellulement *n.m.* — وَضع في التامور ــ حبس الانفراد (زنزانة)
Encelluler *v.a.* — حبس انفرادياً ــ وضع في التامور
— des voleurs — حبس لصوصاً حبس انفراد
— des moines — وَضَعَ الرهاب في التامور
s' — *v.pr.* — دخل في التامور
Encénie *n.f.* — شندخي . نقيعة . وليمة . اهدا الهيكل
Encens *n m.* — بخور
donner de l'encens, brûler de l'encens devant qqu'un *ou* devant qque chose — اطلق البخور امام شخص او شيء
brûler de l'encens devant qqu'un — داهن انساناً ــ تملّق لانسان
un grain d'encens — مداهنة
encens — بيريه طيبه (نبات) حصا لبان
selon les gens, l'encens — الناس مقامات
Encensé, ée *p.pas.* — مبخّر
encensé par le prêtre — مبخر بواسطة القسيس
un roi encensé par les flatteurs — ملك مملّق
Encensement *n.m.* — تبخير
Encenser *v.a.* — بخّر . اطلق البخور
— une idole — بخر صنماً
— les autels — بخر الهياكل
— l'évêque — بَخّر الاسقف
— une personne — تغالى في مديح احد
le cheval encense — يهز الحصان راسه
— à tour de bras — تغالى في المديح
s' — *v.pr.* — تفاخر ــ تغالى في مدح نفسه ــ تملّق
Encenseur *n.m.* — مدّاح

Encensier *n.m.* — حصالبان . بيرية طيبة (نبات)
Encensoir *n.m.* — مبخرة . مجمرة ــ حصالبان . بيرية طيبة
l' — — الكهنوت ــ المحراب (فلك)
mettre la main à l' — — مسّ القسس
prendre l' — — تغالى في المديح
casser le nez à coup d'encensoir / donner de l'encensoir par le nez — تغالى في مديحه امامه
Encéphalalgie *n.f.* — ألم الدماغ
Encéphalalgique *adj.* — ألمي دماغي
Encéphalartos *n.m.* — شجرة الخبز
Encéphale *n.m.* — دماغ
Encéphale *adj.* — محصور في الدماغ
Encéphalie *n.f.* — امراض الدماغ
Encéphalique *adj.* — دماغي
la masse — — كتلة الدماغ
Encéphalite *n.f.* — حصاة المخ ــ التهاب الدماغ
Encéphalitique *adj.* — التهابي دماغي
Encéphalocèle *n.f.* — فتق الدماغ
Encéphalocélique *adj.* — فتقي دماغي
Encéphaloïde *adj.* — مخي . دماغي
tumeur — — ورم شكل المخ
sarcome — / *ou* un encéphaloïde — ورم رخو
Encéphalolithe *n.f.* — حصاة الدماغ . حصاة المخ
Encéphalologie *n.f.* — مبحث الدماغ
Encéphalomalacie *n.f.* — ليونة الدماغ
Encéphalopathie *n.f.* — آفة مخية
Encéphalopathique *adj.* — خاص بآفة الدماغ
Encéphalorrhagie *n.f.* — نزيف الدماغ
Encéphalorrhagique *adj.* — نزيفي دماغي
Encéphaloscopie *n.f,* — بحث الدماغ
Encéphalosisme *n.m.* — ارتجاج مخي
Encéphalosismique *adj.* — ارتجاجي مخي
Encéphalotomie *n.f.* — تشريح الدماغ
Encéphalotomique *adj.* — تشريحي دماغي
Encéphalozoaire *adj.* — مَخيخ
animaux encéphalozoaires — حيوانات مخايخ
Encercler *v.a.* — احاط بدائرة
— un dessin — احاط رسما بدائرة
Encercueiller / **Encercueillér** *v.a.* — ارقد في النعش
— un mort — ارقد ميتاً في النعش
Enchâbler *v.a.* — جر باللبان (بحريه)
Enchâblure *n.f.* — طول الحبْل
Enchagriner *v.a.* — نكّد . زَعّل

— un élève نكد على تلميذ
Enchaîné, ée *p.pas.* مسلسل
un criminel enchaîné مجرمٌ مسلسل
vents enchaînés ارياح ساكنة
un mari enchaîné à sa femme
زوج مرتبط بزوجته
ils adorent la main qui les tient enchaînés
يعبدون اليد التي تستعبدهم
les malheurs sont souvent enchaînés l'un à l'autre المصايب تجر بعضها
des idées étroitement enchaînées
افكار مرتبطة ببعضها غاية الارتباط
Enchaînement *n.m.* سلسله ـ تسلسل
l' — de forçats سلسلة اللومانيّين
l' — des causes تسلسل الاسباب
Enchaîner *v.a.* سَلْسَلَ
— un animal féroce سلسل حيوانا مفترسا
le froid enchaîne les eaux, les ruisseaux
البرد يثلج الماء او الجداول
— la raison غَلَّ العقل
— la victoire انتصر دايمًا
— la fortune خدمه السعد
— à son char أسر
une coquette enchaîne de nombreux amants à son char غندورة تأسِرُ العشاق بقوامها
— l'univers اطاع الكَوْنَ · قهر الكَوْنَ
si vous m'enchaînez à ce que j'ai promis
ان ربطتموني بوَعْدي
— des propositions *ou* preuves سلسل قضايا او ادلّة
la peur enchaîne ses pas. الخوف يوقف رجليه
الخوف يربط رجليه
— les vents سكّن الرياح
s' — *v.pr.* غَلَّ نَفْسه ـ تسلسل
Enchaînure *n.f.* سِلْسِلَة
Enchalage *n.m.* تكويم الخشب
Enchaler *v.a.* كوم الخشب
s' — *v.pr.* تكوّم الخشب
Enchaleur *n.m.* مكوم الخشب
Enchambrement *n.m.* حبس · تحويط
— d'une source حبس ينبوع
Enchambrer *v.a.* حبس
— une source حبس ينبوعًا

enchambrer les vers à soie بيّت دود الحرير
Enchanté, ée *adj.* مسحور
jardin — بستان مسحور
je suis enchanté de vous voir يا قرّة العين · حظيت برؤياكم
lieu — مكان طَرَبٌ
pain enchanté رُقَاقٌ
Enchantelage *n.m.* تحميل · وضعٌ على حمّالة
— d'un filtre وضع الزير على حمالة
Enchantelé ée *p.pas.* محمّل · موضوع على حمالة
tonneau — برميل على حمالة
Enchanteler *v.a.* حمّل · ورّدَ خشبًا للورشة
— un filtre وضع زيرا على حمالة
s' — *v.pr.* تحمل · وُضِع على حمالة
Enchantement *n.m.* تعزيم · سحر · نَشْرَةٌ · نُشَرٌ
rompre un — فك السحر
par —)
comme par —) كَلَمْحِ البصر
maison qui s'élève par enchantement
بيت يرتفع في لمح البصر
succession d'enchantements عجايب وغرايب
les enchantements de la poésie
مطربات الشعر
mettre dans l' — سرّ
Enchanter *v.a.* سحر ـ سرّ
se laisser enchanter par l'éclat de l'or
ذهب الرجل ذَهَبًا (اذا رأى ذهبًا فبرق من عِظَمه)
— les gens اطرب الناس
se laisser — انسحر
s' — *v.pr.* انطرب · طربوا بعضهم
Enchanterie *n.f.* تعزيمة · سحر
Enchanteur, teresse *n. et adj.* سحار
l'enchanteresse السحاره
jardin — بستانَ طربٌ
un sourir — ابتسام طرب
Enchapeler *v.a.* البس قبّعة
Enchaper *v.a.* البس برميلا في اخر ـ البس حمّالة
Enchaperonné, ée *p pas.* مغمي ـ لابس لبس الحداد
foucon — صقر مغمى
Enchaperonnement *n.m.* تغمية
Enchaperonner *v.a.* غمّى
— le faucon غمى الصقر
— un enfant البس ولدا طرطورا
— sa tête لبس طرطورا

s'enchaperonner *v.pr.* لَبِس طرطورا
Encharbonner *v.a.* فَحَّم
— sa chemise فحم قميصه
s' — *v.pr.* تفحَّم
s' — le visage فحَّم وجهه . هبَّب وجهه بالفحم
Encharbotté, ée *adj.* متحير
Encharger *v.a.* أوصى
on m'a chargé de prendre garde
أوصوني بان آخذ حذري
Encharibotté, ée *adj.* متحير
vous avez l'air tout — عليك هيئة الحيرة
Encharner *v.a.* ركّب مفصلات (نجارة)
Encharnier *v.a.* صَلَّب على القلال ، سند على قائم
— un vigne صلب كرمة على القلال
Encharron *n.m.* صرة رماد
Enchartrer *v.a.* حبس
Enchâssé, ée *p pas.* مكنون في صندوق ــ رصيف
reliques enchâssées مخلفات مكنونة في صندوق
diamant — الماسة مرصعة
des mots si bien enchâssés الفاظ منظومة
pain de maïs bien — كوز ذرة مرصوص
les dents sont de petits os enchâssés avec ordre dans les deux machoirs
الاسنان عبارة عن عظم مرتصف في الفكين
avoir les dents bien enchâssées
ارتصفت اسنانًا رصفًا
ses dents se sont bien enchâssées
رَصِفَت اسنانه رَصَفًا (تصافت في نبتها وانتظمت واستوت)
Enchâsser *v.a.* قَفَل في صندوق ــ دخر ــ ادرج
— les reliques قفل المخلفات في صندوق
faire — إدخر
— un diamant ركّب الماسة . رصّع بالماسه
des yeux qu'enchâsse un cercle noir
عيون كحلا
— des voyageurs dans une voiture
كبس السواحين في عربة
Dieu enchâsse les esprits les plus brillants dans les plus petits corps
يضع الله اكبر القرايح الوقادة في اصغر الاجسام .
يضع سرّه في اضعف خلقه
enchâsser des poésies dans son texte
شذّر كلامه بشعر (٥٢ مخصص ٤ بمعنى حشى متنه بالاشعار في مواضع متفرقة)

s'enchâsser *v.pr.* ترصّع . رَصِف
ses dents se sont bien enchâssées
رَصِفَت اسنانه رَصَفًا (تصافت في نبتها وانتظمت واستوت)
ce scarabée s'enchâsse dans cette bague
هذا الجعلان يركب في هذا الخاتم
ce mot s'enchâsse dans cette phrase
تنتظم هذه الكلمة في هذه الجملة
Enchassiller *v.a.* شيّد الرواقين (بحرية) ــ حصّن . ألاذ
— des troupes حمى العساكر
— un portrait بروز صورة
s' — *v.pr.* تحصّن . لاذ
Enchâssure *n.f.* تركيب . ترصيع ــ نظم
— d'un scarabée تركيب جعلان
Enchasteler *v.a.* شيّد الرواقين (بحرية)
Enchatonnement *n.m.* تركيب الفص
Enchatonner *v.a* ركّب في القفص . ركّب الفص
— un diamant ركّب الماسة في قفص الخاتم
s' — *v.pr.* ركِبَ في القفص
Enchâtre *n.f.* ممشوق . تمشيق (نجارة)
Enchauler *v.a.* صبّغ بالجير
Enchaulmer *v.a.* غطّى بالبرايب
s' — *v.pr.* تغطى بالبرايب
Enchaussage *n.m.* غمر القطن في ماء الجير
Enchaussé, ée *p.pas.* مزرب
arbustes enchaussés شجيرات مزرب عليها
écu — درقة مشطورة (شعائر)
Enchaussenage *n.m.* نحل الجلود
Enchaussener *v.a.* نحلَ
— la peau dans un bain de chaux
نحل الجلد في خابية جير
Enchaussenoir *n.m.* خابية جلود
Enchausser *v.a.* زرب
— des concombres زرب مقات الخيار
— une roue ركّب برامقًا لعجلة
— le velours de coton غمر قطيفة القطن في ماء الجير
s' — *v.pr.* تزرّب
Enchaussumer *v.a.* نَحَل
— les peaux نحل الجلود
Enchaussumoir *n.m.* خابية جلود
Enchaux *n.m.* جير سائل ــ خابية جير ــ خابية جلود
Encheirèze *n.f.* عملية جراحية
Enchélysome *adj.* ذوجسم ثعباني
Enchenot *n.m.* مجرة مياه

Encheoir *v.n.* وقع
— de son appel سقط حقه في الاستئناف
Enchère *n.f.* مزاد
vendre aux enchères publiques باع بالمزاد العلني
vendre à l'enchère باع بالمزاد
enchères publiques سوق الدلالة
mettre — دلّل
la folle enchère اعادة المزاد على ذمة الراسي عليه المزاد الاول المتأخر عن الوفا
payer la folle — جنى على نفسه
il est à l' — انزل ذمته في الدلالة
au feu des enchères في الدلالة
— de quarantaine اعلان بحصول المزاد بعد ٤٠ يوماً
Enchéri, ie *p.pas.* مزوَّد فيه
le coton — القطن مرتفع
le blé est — غلي القمح . ارتفع سعر القمح
immeuble — عقار مزوَّد فيه
Enchérir *v.n. et a.* باع في المزاد
— une maison نزّل بيتاً في الدلالة
— sur un autre زوَّد على الثاني
le coton enchérit ارتفع القطن
le blé enchérit غلي القمح
il enchérit يغلّي الثمن
ce libraire enchérit ses livres يغلّي هذا الكتبي كتبه
Enchérissement *n.m.* غلو . ارتفاع الاسعار
— des loyers ارتفاع الايجارات
— des vivres غلو المأكولات
Enchérisseur, euse *n.* مزايد
vendre au plus offrant et dernier — باع لاكبر مقدّم عطا وآخر مزايد
fol — الراسي عليه المزاد ومتأخر عن الوفا
poète — شاعر متغال
Enchevalement *n.m.* تصليب . صلب (عمارة)
— d'une maison تصليب المنزل
Enchevaler *v.a.* صلب
— un mur صلب حائطاً
Enchevaucher *v.a.* ستر بسداية
— deux planches ركّب سداية بين لوحين
Enchevauchure *n.f.* تركيب سداية
Enchevêtré, ée *p.pas.* مقيّد
âne — حمار مقيّد
affaire enchevêtrée عبارة مرتبكة
le style — التعقيد
Enchevêtrement *n.m.* ارتباك . تعقيد
— des fils تخبيل الخيط
un inextricable — de lierre عليّق مخبل
un — de piliers, d'arcs-boutants, de contreforts إلتباك اعمدة ودعائم ومساند
l' — d'un drame إلتباك حادثة فاجعة
solive d' — تجميع المربوعات
Enchevêtrer *v.a.* قيّد
— un cheval قيّد حصاناً
— des solives جمع مربوعات
— du fil خبل الخيط
— une affaire اربك امراً
— un paquet avec de la ficelle عقّد صرّة بالدباره
s' — *v.pr.* تعقّد ــ ارتبك
le fil s'enchevêtra تخبّل الخيط
Enchevêtreur *n.m.* مربك الامور
Enchevêtrure *n.f.* تجميع المربوعات ـ جرح المقود (بيطاريه)
Enchevillé, ée *adj.* مربوط بشكّة . مربوط بخابور
suture enchevillée خياطة مرودية
Enchifrené, ée *p.pas.* مزكوم
Enchifrènement *n.m.* نزلة . زكام . ضناك . ضؤودة
Enchifrener *v.a.* زكم
s' — *v.pr.* ضُنِك . نُطِع . انزكم
Enchiridion *n.m.* عجالة
l' — des maximes وجيز المواعظ
Enchondrome *d.m.* ورم غضروفي
Enchorial, ale) *adj.* عامي
Enchorique)
écriture enchoriale كتابة عامية
Enchyme *n.m.* حقن ـ منقوعات
Enchymose *n.f.* انكدام . احمرار
Enchyte *n.f.* فطيرة دماسي
Enchytrée, enchytræus *n.m.* دودة الشوالي
Enchytréidés) *n.m.pl.* فصيلة دود شوالي الزهورات
Enchytræidés)
Enchytristrie *n.f.* ملتقطة دم القربان . ملتقطة عظم الميت
Encirement *n.m.* تشميع
— d'une toile تشميع القماش
Encirer *v.a.* شمّع
— la toile شمّع القماش

Encis *n.m.*) قَتْلُ الحبلى ـ قتل المولود
Encise *n.f.*)
Enciter *v.a.* حرّض
Enclanchement *n.m.* تتريل السقاطة
Enclassé, ée *p.pas.* مقيَّد
matelot — بحّار مقيَّد
Enclassement *n.m.* قيدية . تقييد
l' — des matelots تقييد البحّارة
Enclasser *v.a.* قيّد
— les matelots قيّد البحّارة
Enclavant, ante *adj.* محيط
le domaine — et la propriété enclavée
الاطيان المحيطة والملك المحبوس
Enclavation *n.f.* تعطين الخشب
pieux d' — خوازيق حصار الخشب
— de bois معطنة خشب
Enclave *n.f.* اطيان محشوره
une — de deux feddans dans ma propriété
فدانان محشوران في ملكي
escalier faisant enclave dans la salle à manger سلم متداخل في اودة الاكل
— de porte d'écluse مَبيِّت باب الهويس
le propriétaire de l' — مالك الارض المحبوسة
Enclavé, ée *p.pas.* محبوس
un feddan — فدان محبوس
maison enclavée بيت محبوس
lettres M. N. enclavées dans C
حرفا م ن محصوران في حرف الثاء
navire — سفينة محصورة في الثلوج
fœtus — جنين محصور
écu — درقة شكل ضبة ومفتاح من داخلها
Enclavement *n.m.* حبسة ـ انحشار (طب)
l' — d'un feddan حبسة الفدان
Enclaver *v.a.* احاط
— les terrains de son voisin حبس اطيان جاره
— des pièces de mâture عطّن خشب الصواري
les glaces enclavèrent le navire
حاصرت الثلوج السفينة
enclaver deux poutres l'une dans l'autre
بيّت برطومين في بعضهما
— des moellons حشى بالدبش
— une pièce de bois ربط خشبة بالصامولة
s' — *v.pr.* انحصر . انحبس

un feddan qui s'enclave dans ma propriété
فدان محبوس في ملكي
Enclavure *n.f.* حبسه
l' — de mes terrains حبسة اطياني
Enclenchement *n.m.* تتريل السقاطة
Enclin *n.m.* إيماء
des enclins de tête إيماء بالرأس
Enclin, ine *adj.* ميّال
enclin à faire le bien ميّال لفعل الخير
l'homme est enclin à faire le mal
ان النفس لامّارة بالسوء
Enclinomène *n.m. et adj.* وصل
deux mots enclinomènes كلمتان موصولتان
(مثالهُ نبيذ جيّد و *bon vin* رجل طيب *brave homme*)
Encliquetage *n.m.* تركيب السقاطة
— de la petite تركيب السقاطة في الصغير
Encliqueter *v.a.* اوقف الحركة
Enclitique *n.f. ou m. et adj.* موصول
particule — حرف موصول
sais-je ? مثالهُ : هل اعرف
est-ce ? أهل هذا
(فضمير المتكلم je واسم الاشارة هذا حرف موصول بما قبله)
Encloîtrer *v.a* حبس في الدير
— une fille حبس بنتاً في الدير
s' — *v.pr.* ترهّب
Enclore *v.a.* سوّر . حوّط
— son jardin سوّر بستانه
ceux qu'enclot la tombe اهل القبور . المقبورون
— un écueil طاف شعباً
enclore les faubourgs dans la ville
شمل الضواحي في المدينة . وسّع نطاق المدينة
s' — *v.pr.* اقتصر ـ تحوّط ـ تسوّر
Enclos, ose *p.pas.* محوّط
jardin enclos حديقة البستان
un enclos حظيرة
un enclos pour les moutons مربض
enclos en sa chambre مقصور في غرفته
tigre — نمر محظور
Enclôtir (s') *v.pr.* دخل في المكو
le lapin s'enclôtit يدخل الارنب في مكوه
le renard s'enclôtit يدخل الثعلب في جحره
faire — ادخل في المكو . ادخل في الجحر
Enclôture *n.f.* سجاف ـ سور

Encloueage *n.m.* تسمير
Enclouer *v.a.* مسمر
— un canon مسمر مدفعاً
— son jardin سوّر بستانه
— sa montre رهن ساعته
— un cheval غزّ حصاناً عند تطبيقه
un encloué أخرق
une enclouée خرقاء
canon encloué مدفع مسمر
cheval encloué حصان مغزوز بالمسمار
s' — *v.pr.* اغلسك باقوال ـ انغز بالمسمار
Enclouure *n.f.* شكة المسمار ـ عقدة . صعوبة
Enclume *n.f.* القرزوم . علاة . قَصَرة . سندال ـ عظم سندالي (جراحة)
l' — d'un forgeron سندان . سندال الحداد
il se trouve entre l'enclume et le marteau
هو بين حاذف وقاذف (٢٣٦ ميداني)
dur comme une — قاسٍ جداً
remettre un ouvrage sur l' — نقّح . أتقن
il est — رجل سخريّ . سخرية . سخرة
des enclumes علاً
il est enclume ou marteau رجل سخرة
او سُخَرَة (الاول يسخر منه الناس والثاني يسخر بالناس)
— à main سندال صغير
mieux vaut être marteau qu'enclume
الضارب خير من المضروب
Enclumeau *n.m.* / **Enclumette** *n.f.* / **Enclumot** *n.m.* سندال صغير
Encoche *n.f.* حزّ . فَرْض . فرضة
— du boulanger حزّ الفران على العصا (وهي علامة توريد العيش)
faire une — sur une branche حزّ فرعاً
— d'une flèche فُرْضة السهم
Encochement *n.m.* تحزيز . فَرْض
l' — d'une flèche فرض سهم
Encocher *v.a.* فُرَض . حزّ
— une flèche فرض سهماً
flèche encochée سهم فريض
— une branche حزّ فرعاً . فرض فرعاً
— une flèche وتّر سهماً
Encochure *n.f.* فَرْضة . حز الدوقل . فَرْض
Encoffré, ée *p.pas.* مخزون في الصندوق
argent — نقود مدخرة في صندوق

Encoffrer *v.a.* خزن في الصندوق
— son or ادخر الذهب في الصندوق
— un dépôt لهط وديعة
— un voleur حبس لصاً
Encognure *n.f.* ناصية . ركن . ركنة « عاره »
Encoiffer (s') *v.pr.* انشغف . تولع
Encoignure *n.f.* ناصية . ركن . ركنة « عاره »
— de la rue ناصية الحاره
— de la chambre ركن الغرفة
tablette d' — رف ركنة
Encoléré, ée *adj.* مغتاظ . منغاظ
homme — رجل مغتاظ
paroles encolérées كلام الغيظ
Encollage *n.m.* تغرية . تصميغ . دهان بالغرا
— blanc تغرية بيضا
faire un — لَصَق
toile d' — قماش مغرى
Encollé, ée *p.pas.* مغرّى
étoffe encollée قماش مغرّى
Encoller *v.a.* غرّى . صمغ
— une toile de tableau غرّى قماش لوحة
— le bois دهن الخشب بالغرا
— une ancre لحم الحلب
Encolleter *v.a.* دَرْبَق
— un pigeon دربق حمامة
s' — *v.pr.* دُربِق
la gazelle s'encolleta دُربِقَت الغزالة
Encolleur *n.m.* مغرّي
Encolleuse *n.f.* آلة التغرية
Encolpium *n.m.* قلاده
les encolpia القلائد
les offrandes et les encolpia الهدى والقلائد
Encolure *n.f.* جيد ـ هيئة الياقة . هيئة القبّة
l' — du cheval جيد الحصان
avoir une belle — جَيِدَ
beauté d' — جَيَد
cheval déchargé d' — حصان خفيف الاكتاف
je le connais à son — اعرفه من هيئته
il a l' — d'un voleur يلوح عليه التلصص
il est d'encolure à لاح عليه
Encombrance *n.f.* عائق ـ ازدحام
— d'une marchandise زحمة البضاعة
Encombrant, ante *adj.* مزاحم
bagage — عفش ميثات
un cousinage — اقارب مضايقون

Encombre *n.m.* عايق ــ زحمة
Encombrement *n.m.* زحمة
un — de voitures ازدحام عربات
— de blés كثرة الغلال (فيض)
marchandises d' — بضايع مهيئات
l' — des hommes ازدحام الناس
Encombrer *v.a.* زحمَ
— la rue زحم الحارة
— la vie ضايق العمر
encombrer un imprimeur de manuscrits زحم صاحب المطبعة بالمسودات
— les carrières زحم الوظائف
bref de mariage encombré امر برفع الدعوى لاسترداد اموال الزوجة التي تصرف فيها الزوج
mariage encombré تصرف الزوج في جزء من مال زوجته
s' — *v.pr.* ازدحم
Encomiaste *n.m.* مدّاح
Encomiographe *n.m.* مدّاح
— de l'empereur شاعر الملك
Encomiologique *adj.* رثائي
mètre encomiologique, un — بَحرُ الرثا
Encommencer *v.a.* شرع
Encommissionnement *n.m.* إحالة على لجنة
Encommissionner *v.a.* احال على لجنة
— un projet de loi احال مشروع قانون على لجنة
Encontre *n.f.* مقابلة
à l' — de *loc. prép.* ضد
je ne vais pas à l'encontre de ce que vous dites لا اخالفك في قولك
je ne vais pas à l'encontre لا أعارض
à l'encontre du soleil في مقابلة الشمس . تجاه الشمس
deux navires vont à l' — l'un de l'autre سفينتان يتجهان و يتقابلان
Encontremont *adv.* صاعداً
naviguer — sur le Nil صعد النيل . قبّل
Encontreval *adv.* منحدراً
suivre le Nil — انحدر مع النيل . سار والنيل
Encope *n.f.* قطع
Encoquer *v.a.* ركّب حلقة
— un mât ركّب حلقة في الصاري
— le bout de la vergue dans son cercle اولج طرف الدوقل في دائرته

Encoqûre *n.f.* تركيب الحلقه
Encor *adv.* ايضاً (تكتب هكذا لضرورة الشعر)
Encorbellement *n.m.* خرجة
construire en — بنى خرجة
construction en — بناية في شكل خرجة
Encorbeller *v.a.* بنى خرجة
Encordage *n.m.* تركيب حبال النول
Encorder *v.a.* ركّب حبال النول
Encore *adv.* ايضاً ــ على الاقل
elle vit encore لم تزل على قيد الحياة
j'attends encore لم ازل انتظر
maître loup s'enfuit et court encore شرد الذئب ولم يزل حياً يرزق
les encore ايضاً وايضاً وايضاً . كان وكان
d'encore en encore وله ايضاً
quoi! vous le faites encore عجباً تعودون الى فعل ذلك
j'en veux encore اريد منه ايضاً . عايز منه كان
outre l'amende il fut encore condamné à la prison حكم عليه خلاف الغرامة بالحبس ايضاً
mais il faut encore لكن يلزم ايضاً
vouloir c'est bien, encore faut-il pouvoir الارادة شيء انما ينبغي لها الامكان
car encore لانه
mais encore ? والنبي تحكي لي
dites-nous les raisons - je ne veux pas. - mais encore ? اخبرنا عن الاسباب ج لا اريد ان اخبركم عنها . في عرضك تخبرنا عنها
il est encore plus riche que son père هو اغنى من ابيه
pas encore لسّه . لم يأتِ اوانه
il n'est pas encore venu لم ياتِ للآن
est-il venu ? - pas encore هل حضر ج لسّه
encore ! كان
encore que ولو أن
encore ! encore ! à boire ! versez toujours اسقني خمراً وقل لي هي الخمر
cette femme est encore jolie لم تزل هذه المرأة جميلة
les encore *n.m.pl.* (لا تُجمَع)
l'encore *n.m.* وقت بقاء جمال المرأة



cet encore — وقت بقاء جمال المرأة المذكور

Encornail *n.m.* — ثقب الصاري

Encorné, ée *p.pas.* — ذو قرون

atteinte encornée — اصابة الحافر « طب »

javart — — جَرَزُ الحافر

Encorner *v.a.* — قَرَّنَ

— son mari — قَرَّنَت زوجها

le bœuf l'a encorné — نطحهُ الثور

— un élève — قَرَّنَ تلميذًا . وضع له قرونا

Encornet *n.m.* — طُعْم سمك البقلا

Encorneter *v.a.* — قَرطس . وضع في قرطاس

— du poivre — قرطس فلفلا

— une femme — طرَّح امرأة بطرحه ذات قرون

un garçon — البس غلام لبس النساء

s'— *v.pr.* — تطرحت بطرحة ذات قرون ــ تزيَّ بزي النساء

Encornure *n.f.* — هيئة القرون

Encoste *n.m.* — حكْمٌ تمهيدي

jugement par — — حكم تمهيدي

Encotillonné, *adj.m.* — مطيع للمراة

Encotillonner *v.u.* — سيَّدَ المرأة

se laisser — — خضع للمراة

s'— *v. pr.* — انقاد للمراة

Encotonner *v.a.* — زغَّب

la nature encotonne certains fruits — يخلق الله على بعض الفواكه زغبًا

s'— *v. pr.* — ترغب

Encouder *v.a.* — حفض . عطف

— le sarment — حفض الخطاب (اي ثناه وعطفه)

Encourageant, ante *adj.* — مشجِّع

paroles encourageantes — الفاظ مشجعة

Encouragé, ée *p pass.* — مشجع

Encouragement *n m.* — تشجيع . حث

l'—au travail — الحث على العمل

société d'— — جمعية الحث

Encourager *v.a.* — شجَّع . حثَّ

— les élèves — شجع التلامذة

— l'agriculture — حث على الزراعة

— le vice — حرَّض على الموبقات

s' — *v.pr.* — تشجَّع

s' — soi-même — تشجع

s' — l'un l'autre — تشاجع

et vous ne vous encouragez pas mutuellement à nourrir le pauvre — ولا تحاضون على طعام المسكين

Encourement *n.m.* — جزاء

Encourir *v.a.* — استحق

il encourut la colère de Dieu — باء بغضب من الله

— une peine — استحق عقوبة

— une amende — استحق غرامة

— le déshonneur — انفضح

Encourir (s') *v pr.* — اسرع بالجري

Encourtiner *v.a.* — ستر ــ سوَّر

Encouru, ue *p.pas.* — مستحق

peine encourue — عقوبة مستحقه

Encouture *n.f.* — تنظيم الالواح « بحريه »

Encouturer *v.a.* — نظَّم الالواح .(بحرية)

Encrage *n.m.* — تحبير (في المطبعة)

— automatique — تحبير ذاتي (بغير مدخل لانسان)

Encrassé, ée *p.pas.* — دَرِنٌ

gilet — — صديري درن

main encrassée — يد كَلِمة . يد متقشفة

Encrassement *n m.* — تدرين . تكليع

Encrasser *v.a.* — أدرن

— sa chemise — اكلع قميصه

s' — *v.pr.* — درن

s' — la tête — تلزج راسه . تلجن . اتسخت

il s'est encrassé — عَبِس الوسخ عليه عبسًا وكلع كلعًا

son pied s'est encrassé — كلعت رجله كلعًا

Encratique) **Encratite**) *n.m.* — راهب زاهد

les encratites — الرهبان الزاهدون

Encravatement *n.m.* — تلبيس رباط الرقبة ــ لبس رباط الرقبة

Encravater *v.a.* — ألبس رباط الرقبة

— son enfant — ربط لابنه رباط الرقبة

s' — *v.pr.* — ربط لنفسه رباط الرقبة

***Encre** *n.f.* — نِقْسٌ ج أنقاس وأنقس . حبر . مداد

(بما ان الحبر اسمه بالانكليزي *ink* وفي الجمع *inks* وبالطلياني *inchiostro* وبالعربي نقس وأنقس وأنقاس ولم تكن هذه الالفاظ دخيلة في العربية فاعتقد ان اللفظة الفرنساوية مشتقة من العربي)

— rouge — حبر احمر

— noire — حبر اسود

— de Constantinople — حبر استامبولي

— d'imprimerie — حبر مطبعة الحروف

— lithographique — حبر مطبعة الحجر

— des seiches — حبر سمك السيبيا

— autographique — حبر نقل الخطوط

il sue de l'encre في حيرة شديدة

c'est la bouteille à l'encre هذه مسألة مرتبكة ـ هذه افكار مظلمة . إشكال . ارتباك

— sacrée حبر الملوك

— de Chine حبر صيني

un bâton d'encre de Chine قالب حبر شيمي (حسب اصطلاح المدارس)

écrire de la bonne encre *ou* de bonne — à qqu'un كتب له كتابة مسخّمة

— sympatique حبر ابيض (تظهر كتابته بارادة الانسان)

j'ai mis de l'encre dans l'encrier مددت الدواة وامددتها

je lui ai donné de l' — مددته مدادًا وأمددته

encre violette حبر بنفسجي

plante à encre *ou* coriarie de la Nouvelle-Grenade نبات المداد

noire comme l' — أسود كالحبر

plus noir que l'encre حالك . اسود من الحبر

Encré, ée *p.pas.* محبّر

rouleau — اسطوانة محبرة

Encréchement *n.m.* تحويط بالخوازيق

Encrêpé, ée *p.pas.* لابس لبس الحداد

Encrêper *v.a.* ركّب كريشة

— un chapeau ركّب كريشة على قبعة

— un enfant ركب كريشة على ملابس الطفل

s' — *v.pr.* لبس الحداد

Encrer *v.a.* حبّر

— le rouleau حبّر الاسطوانة

lettre qui encre mal حرف لم يتمل حبرًا

planche qui n'a pas encré لوحة لم تتمل حبرًا

Encreur *adj.* محبّر

rouleau — اسطوانة التحبير

godet — طبق التحبير

Encrier *n.m.* دواة . محبرة . دواية

— de corne محبرة قرن

— d'imprimerie محبرة المطبعة

— de poche دواية جيب

— inversable دواية لا تتكبّ

— farineux فُطر

Encrine *n.f.* encrinus سوسن بحري

Encrinidés *n.m.pl.* فصيلة السوسن البحري

Encrinitique *adj.* محتوٍ على سوسن بحري

Encrinos *n.m.* مفصل السوسن البحري

Encrivore *adj.* ماحٍ للمداد

un liquide — سائل يمحو الحبر

un — دواء محو للكتابه

Encroisement *n.m.* تصليب

Encroiser *v.a.* صلّب

Encroix *n.m.* تصليب

Encrotter *v.a.* وحّل

Encroué, ée *p.pas.* شابك في الاشجار

arbre abattu — شجرة مقطوعة شابكة فيما حولها

Encrouer (s') *v.pr.* شبك في الاشجار

Encroûtant, ante *adj.* كالع . مربي قشرة

lames encroûtantes قشور

vie encroûtante عيشة بهيمية

Encroûtement *n.m.* كَلَع

l' — des chaudières تَلَجّن المراجل (وهو تجمّد الطين فيها شُطَفًا)

Encroûter *v.a.* قَنِمَ . تغبّر

la poussière encroûte les tableaux يقنم الغبار اللوحات

encroûté de préjugés متربي في الاوهام

un pédant encroûté كثير الادعا

la paresse encroûte les élèves يبلّد الجهل التلامذة

un encroûté أبهم

une encroûtée بهما

(والابهم هو الذي لا يعي شيئًا ولا يحفظه وقيل هو النبت العنّاد جهلاً لا يربع الى الحجة ولا يتّهم رايه اعجاباً)

— un mur de mortier بيّض حائطًا بالمونه

s' — *v.pr.* كَلِعَ . تغطى بقشرة

s' — dans l'ignorance قَهِلَ في الجهالة (عاش في قذارتها وتأخر)

Encuirassé, ée *p.pas.* مدرّع . مدرّق

Encuirasser *v.a.* ذرّع

— un soldat ذرّع عسكريًا

— le cœur جلّد القلب

s' — *v.pr.* تذرّع . تدرق

s' — d'un corset لبست محزّقًا من سلك

linge qui s'est encuirassé de crasse *ou* qui s'est encuirassé هدمة كلِمة

s' — le cœur تجلّد قلبه

Encuisiner *v.a.* خدّم في المطبخ

— une négresse خدّم جارية في المطبخ

s'encuisiner *v.pr.* ائتلف بخدمة المطبخ ـ خدم في المطبخ

Enculasser *v.a.* ركّب الخزنة

— un fusil ركّب خزنة البندقيه

s' — *v.pr.* ركّبت خزنتها

Encuvage)
Encuvement) ترقيد في الخابية

Encuver *v.a.* رقّد في الخابية

— les peaux رقّد الجلود في الخابية

— la vendange خمّر العنب في الدن

encuver du linge à blanchir رقّد هدوم الغسيل في الدن

Encyclie *n.f.* دايرة

Encyclique *n.f. et adj.* منشور البابا

lettre — خطاب منشور ديني

le Pape envoya une — ارسل البابا منشوراً

Encyclographe *n.m.* مؤلّف للتون

Encyclographie *n.f.* مجموع المتون

Encyclopédie *n.f.* موسوعات . دايرة معارف ـ جامع الفلسفة

— de droit جامع الشرائع

— arbre موسوعات عربية

une — vivante عيلم . عالم نحرير

sa tête est une véritable — بحر العلوم

Encyclopédique *adj.* حاوي المعارف

revue — مجلة الموسوعات . مجلة المعارف

arabe — شجرة المعارف العمومية

Encyclopédisme *n.m.* جمع المعارف

Encyclopédiste *n.m.* محرر دايرة المعارف

les encyclopédistes محرروا جامع الفلسفة

Encyprotype *adj.* منقوش في النحاس . محفور في النحاس

planche — لوحة منقوشة في النحاس

Endaubage *n.m.* كَمْرُ اللحمة

— bien fait لحمة مكمورة متقونة

Endauber *v.a.* كَمَرَ اللحمة

Endaubeur *n.m.* كامر اللحمة

***Endazieh** *n.m.* هنداسة . هنداره (لفظة عربية)

Endémené, ée *adj.* متهيج

Endémie *n.f.* مرض موضعي

Endémique *adj.* موضعي . وطني

Endente *n.f.* تمشيق

Endenté, ée *adj.* شَنِبٌ

être bien — انفتحت شهيته ـ شَنِبَ

roue endentée ترس

chartes endentées اوراق مشرشرة

Endentement *n.m.* تمشيق ـ صناعة التروس

ordre de front endenté ترتيب سير السفن ليلاً

Endenter *v.a.* صنع التروس ـ عشّق

— une roue صنع دروس الترس

— une poutrelle عشّق كمرة

s' — *v.pr.* تعشّق

Endents *n.m.pl.* تمشيق

Endenture *n.f.* ورقة مشرشرة

Endermique *adj.* جلدي

méthode — طريقة التداوي تحت البشرة

***Endèse** *n.m.* هنداسه . هنداره

mesurer à l' — كيّل بالهنداسة

En-dessous *n.m.* ظهر القماش . ظهر القلع (بحرية)

En-dessus *n.m.* وجه القماش . وجه القلع (بحرية)

Endetté, ée *p.pas.* مديون . مدين . مُدان

homme — رجل مديون

un — مديون

une endettée مديونة

Endettement *n.m.* استدانة . دين

Endetter *v.a.* أدان

je l'ai endetté دنت الرّجُل

s' — *v.pr.* تداين . اندين . إدّان . استدان

Endeuiller *v.a.* ألبسَ الحِداد

homme endeuillé رجل لابس لبس الحداد

s' — *v.pr.* لبس لبس الحداد

Endêvé, ée *p.pas.* غضبان ـ معاند

— d'attendre ملّ من الانتظار

Endêver *v.a. et n.* أغضب

faire — un enfant اغضب ولداً

il endêvait de cela انكاد من ذلك

Endhyménine *n.f.* غشاء داخل الطالع

Endiablé, ée *p.pas.* معفرت . راكبه عفريت

enfant — ولد معفرت

vent — ريح عقيم

un — معفرت . مسلسل

une endiablée معفرتة . مسلسلة

Endiabler *v.n. et a.* عفرت

faire — qqu'un عفرته

Endie *n.f.* إدغام (في النحو)

Endigage)
Endiguement) *n.m.* تجسير

Endiguer *v.a.* جسّر

— le Nil جسّر على النيل

— la liberté قمع الحرية

Endimanché, ée *p.pas.* متغيّر

Endimanchement *n.m.* تغيير
Endimancher *v.a.* غيَّر
— les enfants غيَّر للاولاد
s' — *v.pr.* لبس افخر ملابسه
***Endive** *n.f. ou* cicorium endivia هندبا (لفظة عربية)
— marine هندبا بحرية
Endivisionnement *n.m.* تكوين فرقة (حربية)
Endivisionner *v.a.* كوَّن فِرَقًا (حربية)
Endizeller *v.a.* كوَّم عشر اغمار
Endobranche *adj.* ذو خياشم باطنة
Endocarde *n.m.* غلاف باطن القلب
Endocardite *n.f.* التهاب غلاف باطن القلب
Endocarpe *n.m.* غلاف باطن الثمر
endocarpes *n.m.pl.* ذات غلاف باطن الثمر
Endocarpé, ée *adj.* شبيه غلاف باطن الثمر
les endocarpées *n.f.pl.* شبيهة غلاف باطن الثمر
Endocéphale *adj.* ذو راس باطنية
Endochorion *n.m.* داخل السَّلا . داخل اللحمة المخاطية
Endochrôme *n.m.* مادة ملونة . تلون ذاتي
Endoctrinable *adj.* ممكن تمذهبه
Endoctriné, ée *p.pas.* متمذهب
Endoctrinement *n.m.* تَمَذْهُب
Endoctriner *v.a.* مَذْهَبَ
endoctriner un élève dans la géométrie
علَّم تلميذًا مبادي الهندسة
endoctriner لقَّن . حفَّظ . علَّم
Endoctrineur *n.m.* ممذهب
Endoderme *n.m.* غشا تحت البشرة
Endoesthésie *n.f.* احساس داخلي
Endogène *adj.* نامٍ من الداخل
végétation endogène زرع نامٍ من الداخل
roches endogènes صخور طبيعية
Endogénèse *n.f.* نمو داخلي
Endolori, ie *p.pas.* موجوع . متألِّم
membre — عضو موجوع
Endolorir *v.a.* أوجع . آلم
coup qui endolorit le bras ضربة توجع الذراع
nouvelle qui endolorit le cœur
خبر يوجع القلب
s' — *v.pr.* توجَّع . تألَّم
Endolorissement *n.m.* توجُّع . تألُّم
Endolymphe *n.f.* لنفا داخلي . مصل الاذن الداخلة
Endométrite *n.f.* التهاب غشاء مخاط الرحم
Endommagé, ée *p.pas.* تلفان

mur endommagé حائط تلفانة
tuyau en toile — ماسورة قماش شُرُوك
Endommagement *n.m.* إتلاف
Endommager *v.a.* اتلف
— les récoltes اتلف المحصولات
— une citadelle اتلف قلعة
s' — *v.pr.* تَلِف . اتلف
Endomyce *n.m.* فطر
Endonéphrite *n.f.* التهاب بشرة الكلا المخاطية
Endoparasite *n.f.* صَفَرٌ . دود البطن
Endopéricardite *n.f.* التهاب غلاف باطن القلب والتامور
Endophore *n.m.* كُفت . بشرة باطنية للحبَّة
Endophragmal, ale *adj.* خاص بالحاجز
Endophragme *n.m.* حاجز داخلي
Endoplèvre *n.f.* قشرة الحبة الباطنية
Endoptile *adj.* مغلوف الريش
plante — نبات مغلوف الريش
Endormage *n.m.* تنويم
vol à l' — سرقة بعد تنويم المسروق
Endormant, ante *adj.* منوِّم
conte — قصة منوِّمة
Endormeur, euse *n. et adj.* منوم
des endormeurs d'auditoires ثقلا الخطابة
les endormeurs الدجَّالون
— de couleuvres, de mulots دجَّال
orateur — خطيب مُمِلّ
endormeur *n.m.* صقر ارقط
les endormeurs المنومون . اهل الرفق (في تاريخ الثورة)
le tabac est un — الدخان يورث الخمول
Endormi, ie *p.pas.* نائم
le roi à demi-endormi الملك غفلان
une âme endormie نفس مطمئنة
être endormi خَمِل . نام
un endormi قاضٍ . قاضي
c'est un homme — رجل خَمِلٌ
c'est un — انهُ خَمِلٌ
il fait l'endormi يتناعس
navire — سفينة مركونة . سفينة واقفة
j'ai les pieds tout — رجلي نايمة . رجلي ناعسة
l'endormie *n.f.* الطاطوره
un homme a mangé de l'endormie. رجل فَهِد
رجل وسِنٌ ووسنان (الوسن ثقلة النوم)
des gens qui ont mangé de l'endormie
قوم رَوْبي (الروبى الذين استثقلوا نومًا فشبهوا بالسكران)

Endormir *v.a.* نوّم
— un enfant نوّم طفلًا
conte qui endormit قصة مسامة
— la vigilance de qqu'un سبّط همّته
— un membre نوّم عضوًا
— la douleur اسكن الوجع . سكّن الالم
prédicateur qui endormit l'auditoir واعظ يعل السامعين
— dans le cercueil ارقد في النعش
s' — *v.pr.* نام
ne pas s' — تيقظ . تنبّه
s' — sur le rôti فهِدَ فهدًا . اهمل شغله . فاتته الفرصة
s' — au Seigneur *ou* dans le Seigneur سلّم روحه لخالقها
s' — du sommeil de la mort, de la tombe تُوُفِّي . مسك التي قضى عليها الموت
parlez à lui, il s'endort فذكّرهُ
Endormissement *n.m.* نعاس
Endorrhize *adj.* ذو جذير داخلي
Endos *n.m.* تظهير . تحويل ـ ظهر
mettre son — à une lettre de change امضى علي ظهر الحوالة
l' — de l'homme ظهر الانسان
Endoscope *n.m.* منظار الباطن
Endoscopie *n.f.* فحص الباطن
Endosmomètre *n.m.* مقياس الامتصاص
Endosmométrie *n.f.* قياس الامتصاص
Endosmométrique *adj.* خاص بمقياس الامتصاص
Endosmose *n.m.* امتصاص داخل
— électrique ادخال الادوية بالكهربا
Endosmoser *v.a.* إمتص من الداخل
s' — *v.pr.* إمتُصّ من الداخل
Endosmotique *adj.* امتصاصي
Endosperme *n m.* غلاف باطن البذرة
Endospermé, ée *adj.* شكل الغلاف الباطني
Endospermique *adj.* غلافي باطني
embryon — جنين غلافي باطني
Endospore *n m.* حامل البذير ـ غلاف البذير الباطني
Endosporé, ée *adj.* ذو بذير باطني
Endossage *n.m* تكبيب الكتاب
Endosse *n.f.* حِمْلٌ ـ عبءٌ ـ كتف ـ ملابس
jeter sur qqu'un l'endosse d'une mauvaise affaire القى المسئولية على انسان
raboter l'endosse ضرب . نفّض اكتافه بالعصا
Endossé, ée *p.pas.* مطوق . ملبوس ـ مكلّف . منوط
chemise endossée قميص مطوّق
vêtement — هدمة ملبوسة
billet — سند محوّل
responsabilité endossée مسئولية
Endossement *n.m.* تحويل
— d'un billet à ordre تحويل السند تحت الاذن
— en blanc صيغة التحويل المتروكة على بياض
par — بواسطة التحويل
— d'un livre تكبيب الكتاب (في التجليد)
— régulier تحويل اصولي
— irrégulier تحويل مخالف الشرائط القانونية

La propriété d'une lettre de change au porteur se transmet par la simple remise du titre, la propriété d'une lettre de change payable à ordre se transmet par voie d'endosssement

الكمبيالة المحررة لحاملها تنتقل ملكيتها بمجرد تسليمها اما ملكية الكمبيالة التي يكون دفعها تحت الاذن فتنتقل بالتحويل

L'endossemnnt est daté, il exprime que la valeur a étéreçue, il énonce le nom de celui à l'ordre de qui il est passé, il est signé ou cacheté par l'endosseur

يؤرخ تحويل الكمبيالة ويذكر فيه ان قيمتها وصلت ويبين فيه اسم من انتقلت الكمبيالة تحت اذنه ويوضع عليه امضا المحيل او ختمه

L'endossement en blanc peut être rempli après coup, pourvu qu'il corresponde à une opération réellement faite à la date portée à l'endossement

وصيغة التحويل المتروكة على بياض وقت التحويل يجوز ان تكتب فيما بعد وانما يلزم ان يكون ما كُتب مطابقًا لعمل حصل حقيقة في التاريخ الموضوع في التحويل

Endosser *v.a.* لبس
— un habit لبس بدلة
— la cuirasse لبس الدرع . دخل الجهادية
— l'uniforme دخل الجهادية
— le harnais تزيّى مثل اهل حرفته
— la responsabilité اخذ على نفسهِ المسئولية
on l'a endossé de cela كلفوه بذلك
il a endossé cela اخذ ذلك على عهدته
— un enfant اقر بالبنوة
— un volume كبب مجلدًا . صنع كبه
— une lettre de change حول كمبيالة
le gagnant lui endossa toute la consommation لقمه الغالب بكافة المشروبات

endosser l'écarlate دخل القضا
presse à — مكبس تكبيب الكتب
s' — *v.pr.* اتلبس البُس

la chemise s'endosse facilement
يُلْبَس القميص بسهولة

Endosseur *n.m.* محيل
les endosseurs المحيلون

c'est un tel qui a fait l'enfant, mais c'est lui qui est l'endosseur الولد للفِراش

l' — de l'enfant المقرّ بالبنوة

Endossure *n.f.* تكبيب
— d'un livre تكبيب الكتاب

Endostome *n.f.* فوهة باطنه

Endothèque *n.f.* غشا باطن القَصَر

Endotriché, ée *adj.* أشعر باطناً . شعراني من الباطن

Endouzainement *n.m.* تقسيم الى اثنى عشرات

Endouzainer *v.a.* قسم الى اثنى عشرات

Endroit *n.m.* وجه . وش ـ منبع
l'endroit d'un drap وجه الجوخ
étoffe à deux endroits . قماش ظهره مثل وجهه
قماش بوشين

il a des endroits d'une noblesse
عليه وجاهة الشرف

voyons l'homme par l'endroit le plus beau
لننظر الرجل من الطف وُجْهَة

se montrer, se faire voir par son bel endroit, par son mauvais endroit par son vilain endroit
اظهر نفسهُ من الوجهة الحسنة او من الوجهة القبيحة

en son — قِبَلَهُ
à l' — de قِبَل . نحو
bon — محل طيب
du vin d'un bon — نبيذ من بقعة عظيمة
les endroits المواضيع

le plus bel endroit d'un livre
اجمل موضع في الكتاب

c'est le plus bel endroit de sa vie
احسن مكرُمة في حياته

tel — du corps موضع كذا من الجسم
c'est son — sensible عين الدمّل .
محل ما يوجعه

les gens de l' — اهالي الناحية

habiter un petit endroit سكن في قرية . .
il est de son — هو في حاله
il est bien de son — رجل على حاله .
رجل على نياته
c'est là son endroit faible هاك عيبه

Endromide *n.f.*)
Endromis *n.m.*) فراشة . ابو دقيق

Endromide *n.f.*)
Endromis *n.f.*) خُفّ

Enduire *v.a. et n.* بيّض ـ هضم
— un mur de mortier بيّض حائطاً بالمونة
— de colle غرّى
— de goudron قَطْرَنَ
— un linge de pommade نضخ هدمة بالطيب
faucon qui enduit bien صقر يهضم اللحم جيداً
s' — *v.pr.* انطلا

la femme s'est enduit la bouche de parfum
تلغمت المرأة بالطيب . طلت به حول فمها

s' — le corps de parfum تضمّخ .
لطخ جسده بالطيب

Enduisant, ante *adj.* طالٍ (طالي)

Enduit, ite *p.pas.* مطلى
papier enduit de colle ورق مطلى بالغرا
un enduit طلاء ـ بياض
— au plâtre بياض بالجبس
pour — لزوم البياض
— de terrasse بربقة اسطح
— de la langue طلاء اللسان
— de colle مغرو
— fœtal طلاء الجنين

Endurable *adj.* ممكن تحملهُ

Endurance *n.f.* تحمّل

Endurant, ante *adj.* متحمل

n'être pas endurant, être peu endurant
قلّ تحمّلهُ . كان قليل التحمل

Endurci ie *p pas.* متجلد

la terre endurcie par le froid
الارض متجلدة من البرد

un peuple endurci امة متجلدة
un endurci قاسٍ
vos cœurs endurci قلوبكم قاسية
endurci au travail متجلد على الشغل

Endurcir *v.a.* يبّس . صلّب
— les pierres يبّس الحجارة . صلب الحجارة

endurcir les cœurs قسّى القلب
— **au travail** جالد على الشغل
s'endurcir *v.pr.* تيبّس . تصلب . تجمد
le corail s'endurcit à l'air
يتيبّس المرجان بتعرضهُ للهواء . يتجمد المرجان بالهواء
vos cœurs s'endurcissent قست قلوبكم
s' — à la peine تجلّد على التعب
Endurcissement *n.m.* تيبّس . تصلّب . تجلّد
l'endurcissement du tissu cellulaire chez les nouveaux-nés
تصلّب النسيج الخلوي عند المولودين حديثاً
— **d'un fils** قساوة الابن
endurcissement عناد . تعنّد
l'endurcissement du corps à la fatigue
تجلّد الجسم على النَّصَب
Enduré, ée *p.pas.* متحمَّل
des fatigues endurées avec constance
أتعاب متحملة بثبات
Endurer *v.a. et n.* تحمّل ــ قاسى
le chameau endure la soif يتحمل الجمل العطش
— **le froid** تحمّل البرد
— **les maux** تجلّد على المصايب
je me tais et j'endure أسكتُ واتحمل
— **de ....** تحمل ب
— **que . ..** تحمل أن
s' — *v.pr.* تُحُمِّل
Énème *n.m.* ذُرورٌ . مسحوق الجروح (طب)
Énémétique *adj.* ذُروريّ
Énéorème *n.m.* سحاب معلق (طب)
Énergie *n.f.* قوة
l' — musculaire القوة العضلية
— **de Dieu** قدرة الله
montrer de l' — اظهر الشهامة
— **d'une phrase** قوة الجملة
avec énergie بقوة
— **d'un remède** تاثير الدوا
— **spécifique** قوة نوعية
Énergique *adj.* شهم
homme — رجل شهم
les mesures énergiques الطرق الفعالة
remède — دواءٌ فعّالٌ
les énergiques *n.m.pl.* المتقدون بالقدرة الفعّالة

puissance énergique de J.C.
قُدرة المسيح الفعالة . (وهو حضوره بها في التناول خلافاً للمعتقدين بحضوره فيه جسمانياً)
une énergique عنكبوت
Énergiquement *a.v.* بشده
parler — تكلم بشدة
agir — اجرى بالصرامة
Énergiser *v.a.* حمّس
— **son style** حمّس انشاءه
Énergumène *n.* ممسوس . متزار . عليه شيخ
il s'agite comme un énergumène
كالذي يتخبطهُ الشيطان من المسّ
exorciser un — عزّم على المتزار
c'est un — انهُ لمجنون
Énervant, ante *adj* مضعف ــ مهيج للاعصاب
une chaleur énervante حرارة مضعفة
des habitudes énervantes عوايد مقلة للعزم
Énervation *n.f* كيّ المأبض والركبة . تكسيح
énervation des veaux نخع العجول
(وهو ان تضع السكين في منخع البهيمة من القفا)
Énerve *adj.* مجرد عن شعوب العير
(العير هو ضلع الورقة الوسطاني)
feuille — ورقة مجردة من شعوب العير
Énervé, ée *p.pas.* ضعيف . هزيل
ô Dieu, rendez la force à mes bras énervés
اللهمَّ ردَّ القوة الى اذرعي الهزيلة
je suis énervé انا متهيج الاعصاب
homme — رجل عصبي
chanvres, cordages énervés قنب او حبال تلفانة
Énerver *v.a.* كوى المأبض والركبة . كسّح بالكي
vous m'énervez بلا خَوْتَه
la chaleur énerve le corps الحرارة تضعف الجسم
elle m'énerve خوّتتني
s' — *v.pr.* ضَعُفَ
En étant *adj.* على ساقه . واقف
bois en étant شجر على ساقه
Eneyer *v.a.* ازال الكعوب
— **la canne à sucre** ازال كعوب القصب
Enfaîté, ée *p.pas.* مرصّص
toît enfaîté سقف مرصّص
Enfaîteau *n.m.* قرميد
Enfaîtement *n.m.* ترصيص السقف
Enfaîter *v.a.* رصّص السقف

Enfance *n.f.* طفولية
la plus tendre — عز الطفولية
l' — d'un art حدثان الفن
l' — d'une science حدثان العلم
faire des enfances فعل افعال الصغار
bouton d'enfance حرارة الاطفال
l' — folâtre الطيش
c'est une vraie — هذا لعب صغار صِرْف
puis il vous fait retomber en enfance
ثم يخرجكم طفلاً
c'était pendant l' — كان ذلك في صباه
retomber, tomber en enfance, être en enfance
عاد الى الطفولية
les enfances *n.f. pl.* الصَّبْوةُ . جهلةُ الفتوة

Enfançon *n.m.* طفيل

Enfant *n.m. et f. et adj.* طفل
un petit enfant عيّلٌ
— de sept jours صديغ
ce n'est pas jeu d' —, ce n'est pas un jeu d'enfant لم يكن هذا لعب صغار. لم يكن هذا عبث
— mâle صبيٌّ
— femelle صبيّةٌ
— Jésus يسوع الطفل
un — Jésus صورة يسوع وهو طفل
sage comme l' — Jésus هاد
folie d' — صبوة
il est innocent comme l'enfant qui vient de maître طاهر . مطهّر
enfaat dodu ولد شارخ
enfant gâté ولد مدلّع . ولد مدلّل
être —, faire l'enfant صبا . لعب مثل الصغار
faire l'enfant صبا . لعب مثل الصغار
que vous êtes enfant الله يهديك. تلعب مثل الصغار
ne pas faire l' — مسك على الجد
je suis plus enfant que toi انا اكثر منك طفولية
un peuple — أمّة طفلة
cette difficulté d' — هذه الصعوبة الواهية
mal d'enfant وجع الولادة . مخاض . طَلْق
faire un enfant وضعت . ولدت
ma femme a fait un enfant زوجتي وضعت
— dernier né زكمة
faire un enfant خلَف

avoir des enfants dans sa jeunesse
أربع الرجُل (وُلد له في الشباب)
heureux celui qui a des enfants dans sa jeunesse أفلح من كان له ربعيّون
ce mari a fait un — هذا الزوج خلَف ولدًا
avoir des enfants dans sa vieillesse
أصاف الرجل (وُلِد له بعد الكبر)
la pauvre enfant البنت المسكينة
ma belle enfant يا عروستي
les enfants nés dans la vieillesse الصيفيون
il eut plusieurs enfants خلف اولادًا كثيرة
il perdit ses enfants فقد اولاده
c'est l'enfant de sa mère, c'est bien l' — de sa mère ولدٌ سرُّ والدته
c'est bien l'enfant de son père, de sa mère
ولد يشبه اباه او أُمّهُ . الولد سر ابيه
enfant de bonne mère, de bonne maison
شخص وجيه
traiter qqu'un en enfant de bonne maison
أدّب
— de famille ولد تحت وصاية ابويه ـ ولد معزوز
— de famille ابن ناس
— de troupe ابن عسكري
— trouvé لقيط . منبوذ
enfants de la patrie لُقَطا
femme qui a des enfants en bas âge
امراة مُصْبٍ ومصبيٌّ
— de l'amour ابن الزنا . ابن السفاح . ابن حرام
— trouvé شخص متهرّب (بحرية)
cette femme a un enfant en bas âge
أصبت هذه المرأة
les quatre enfants de la nature الاربع عناصر
enfants de Dercéto *ou* d'Atergatis
صورة الحوت (فلك)
enfants des dieux, de la terre فُطْر .
عيش التراب
enfant du diable *ou* phallus impudicus
فطر شكل الذّكَر
faire l' — chéri ميّز احد اولاده على الآخرين
il est mort sans laisser un enfant mâle
لا عقب لهُ

l'Enfant et le maître d'école

Dans ce récit je prétends faire voir
D'un certain sot la remontrance vaine
Un jeune enfant dans l'eau se laissa choir
En badinant sur les bords ds la Seine
Le ciel permit qu'un saule se trouva
Dont le branchage, après Dieu, le sauva.
S'étant pris, dis-je, aux branches de ce saule,
Par cet endroit passe un maître d'école;
L'enfant lui crie: Au secours, je péris !
Le magister se tournant à ses cris,
D'un ton fort grave à contre temps s'avise
De le lancer: ah ! le petit babouin !
Voyez, dit-il, où l'a mis sa sottise !
Et puis, prenez de tels fripons le soin !
Que les parents sont malheureux qu'il faille
Toujours veiller à semblable canaille !
Qu'ils ont de maux ! et que je plains leur sort!
Ayant tout dit, il mit l'enfant à bord·
Je blâme ici plus de gens qu'on ne pense.
Tout babillard, tout censeur, tout pédant,
Se peut connaître au discours que j'avance
Chacun des trois fait un peuple fort grand ;
Le Créateur en a béni l'engeance.
En toute affaire, ils ne font que songer
Au moyan d'exercer leur langue
Eh ! mon ami, tire moi du danger,
Tu feras après ta harangue

(الغلام ومعلم الاطفال)

اتى غلام عند نهر ذي ترع * من جهله في ذلك النهر وقع
وشدّه في سيره التيار * وسار والموت له اقدار
فصادفتهُ وهو يجري شجره * وحكمت فروعها منتشره
فامسك الغلام منها فرعا * وصار لا يعرف كيف يسعى
مرّ به معلم الاطفال * وهو يصيح بصياح عالي
قال لهُ يا سيدي اطلعني * فانما الشيطان قد اوقعني
قال له كيف فعلت ذاك * من ذا الذي يخبر لي اباك
والله لو يدري ابوك ما جرى * لكان بل ثوبه وما درى
والامهات كلهنّ ثكلى * ما لم يلاحظن البنين فعلا
وانت يا شقيُّ من اغراكا * ومن بهذا البحر قد القاكا
اني قرأت محكم القانون * وفيه تحريج على الجنون
وكل ذلك والغلام يصرخ * ويستغيث والرياح تنفخ
وهو من الفرع على شفى جرف * وحضرة الاستاذ بالبرينف
وبعد ما استنشق ماء عذبا * عالج حتَّى اخرج المربي
فانظرو كيف فعل كل احمق * يوسع نصحاً في المكان الضيق

(محمد عثمان جلال)

---

l'Enfant et le serpent glacé

Esope conte qu'un manant,
Charitable autant que peu sage,
Un jour d'hiver se promenant
A l'entour de son héritage,
Aperçut un serpent sur la neige étendu,
Transit, gelé, perclus immobile rendu,
N'ayant pas à vivre un quart d'heure.
Le villageois le prend, l'emporte en sa demeure
Et sans considérer quel sera le loyer
D'une action de mérite,
Il l'étend le long du foyer,
Le réchauffe, le ressuscite.
L'animal engourdi sent à peine le chaud,
Que l'âme lui revient avecque la colère.
Il lève un peu la tête, et puis siffle aussitôt
Puis fait un long repli, puis tâche de faire un saut
Contre son bienfaiteur, son sauveur et son père
Tu mourras! à c ces mots, plein d'un juste courroux,
Il prend sa cognée, il vous tranche la bête ;
Il fait trois serpents de deux coups,
Un tronçon, la queue et la tête.
Le reptile sautillant, cherche à se réunir,
Mais il ne put y parvenir
Il est bon d'être charitable :
Mais envers qui ? c'est là le point
Quand aux ingrats, il n'en est point
Qui ne meure enfin misérable

(الغلام والثعبان المثلج)

حكوا ان ثعباناً تثلج في الشتا * فمرَّ غلام واستعدَّ لنقله
وجاء به يسعى الى الدار طائشاً * وأدفاهُ فانظر لقلة عقله
فلما احس الوحش بالنار والدفا * وساحت سموم الموت في الجسم كله
وفتَّح عينيه وحرَّك راسه * على الولد المسكين يبغي لقتله
اتاه ابوه عاجلاً قطَّ رأسه * وداس عليها في الحضير بنعله
وقال بنيَّ احذر غبياً لقيته * ولا تصنع المعروف في غير اهله

(محمد عثمان جلال)

mourrir en laissant des enfants أعقب . ترك عقبا

enfants de cuisine صبيان المطبخ الملوكي

enfant de l'inceste *ou* incestueux ولد مُبهم . ولد المحرّمات

petits-enfants احفاد

— légitime ابن حلال

— adultérin ابن الزنا

enfants bleus اولاد بملابس زرقا

enfants rouges اولاد بملابس حمرا

c'est le plus jeune enfant فلان صغرة ولد ابيه (اي اصغرهم)

l' — prodigue الولد المبذّر . الطفل المسرف

Enfants de France انجال ملك فرنسا

— de chœur ولد الكنيسة

enfants de langue تلامذة الترجمة . تلامذة الالسن

enfants perdus عساكر مفقودة

enfants perdus أناس دَفع سوء

— terrible ولد بَذل

— d'un vieillard ابن عجزة . ابن هرمة

mes chers enfants يا اولادي الاعزاز

mon enfant, écoutez-moi يا بُنيّ اسمعني

un bon enfant رجل طيب

une bonne — امرأة طيبة . ولية طيبة

il est bon enfant, bien bon enfant de croire cela يبقى مغفّلا اذا صدّق ذلك

il a l'air bon enfant تلوح عليه الطيبة

bon enfant ابن حظ

mon père est un grand — ابي عيّلٌ (مخرّف)

les enfants d'une même patrie ابناء وطن واحد

les enfants des hommes الظالمون

les enfants de lumière اهل النور

les enfants de ténèbles اهل الظلمات

les enfants des vergers et des bois فروخ البساتين والغابات . الشطاء

les enfants d'Adam ذرية آدم . نسل آدم

les enfants d'Ismaël ذرية اسماعيل

les enfants de Paris ابناء باريس

un enfant d'un dattier فسيلة

les enfants de la liberté المتشيعون للحرية . انصار الحرية

les enfants de Saint-François الفرنسيسكيون

les enfants de Saint-Ignace اليسوعيون

les enfants de Bellone, ee Mars المقاتلون . المحاربون

l' — de ailé, l' — de Cythère, de Paphos الشق

les enfants d'Apollon, de la Muse الشعراء

le bonheur est enfant de la vertu السعد نتيجة الفضيلة

les enfants d'une laie الخنانيص . اولاد الخنزيرة

enfants de la nature عناصر الطبيعة

enfant des philosophes الزيبق

de fol et d'enfant se doit-on délivrer وقت الجدّ يلزم اجتناب المجانين والاطفال

cet enfant a trop d'esprit, il ne vivra pas لا يعيش هذا الولد من كثرة نباهته

Il n'y a plus d'enfants الصغار صاروا امكر من الكبار

Enfant de Melchisédech ولد ضايع الاصل

Les menteurs sont enfants du diable الكاذبون اولاد الشيطان

Enfanté, ée *p.pas.* مولود . موضوع

Enfantement *n.m.* ولادة . وضع

l' — des biches ولادة المهوات

les douleurs de l' — وجع الوضع . المخاض . الطلق

— laborieux d'une idée مخاض فكرة

— de la grandeur romaine حدثان عظم الرومانيين

— laborieux وضع معضل . وضع عسير

cet ouvrage a été d'un enfantement facile هذا الكتاب جادت به القريحة

Enfanter *v.a.* وَلَد

la mère qui l'a enfanté الأمّ التي ولدته

— annuellement ولدت رأسا على رأس

— un garçon اذكرت . ولدت ذكرا

— une fille أنثت . ولدت بنتا

— l'orgueil أورث الكبريا

— une âme à Jésus-Christ, — une âme en Jésus-Christ تقرب للمسيح

son génie enfante facilement جادت قريحته

cet auteur enfante difficilement ينشي هذا المؤلف بصعوبة

s' — *v pr.* وُجِدَ

c'est la montagne qui enfante une souris ;
la montagne a enfanté une souris
تمخض الجبل وولد فأرًا

Enfantillage *n.m.* صفرنة
Enfantin, ine *adj.* طفلي
jeu — لعبية
Enfarger *v.a.* قيّد
— un cheval قيّد حصانًا
Enfariné, ée *p.pas.* مدهون بالدقيق
il est — d'une science ذو المام بعلم . يحسس في علم
être — d'une doctrine تولّع بمذهب
venir la gueule enfarinée أتى آمنًا . أتى ملغمط الخشم بالدقيق
bouche enfarinée, bec — ثقة عمياء
Enfariner *v.a.* دهن بالدقيق
— sa tête لغمط راسه بالدقيق
la poussière l'a enfariné تغبّر
— qqu'un d'un système philosophique
ولّعهُ بمذهب فلسفي
s' — *v.pr.* تغبّر بالدقيق ـ حسّس . ألمّ
s' — de poussière تغبر
s' — d'arabe تولّع باللغة العربية
Enfascié, ée *adj.* ذو فرع مبطّط (نبات)
Enfer *n.m.* دار الخلد ـ جهنم . هاوية . سجين . صقر
les trois juges de l' — ثلاثة قضاة دار الخلد
les filles de l' — الزبانية
feu de l'enfer سقر
les enfers جهنم
le feu de l'enfer نار جهنم
la bouche de l' — فوهة جهنم
porte d' — باب جهنم
l'Enfer الجحيم (عنوان كتاب)
les enfers ont jeté ce monstre parmi nous
الشياطين القت علينا هذه الداهية
un enfer جهنم
enfer محل القمار ـ محل الحبس (في لندره)
mettre le scandal et l'enfer dans sa maison
جاب الفضيحة والفشل في بيته
avoir l'enfer dans le cœur)
porter son enfer avec soi) تكدّر
furie d'enfer شيطان ـ شقي
tison d'enfer شرارة جهنم

d'enfer من نار
faire un jeu d'enfer لعب لعبًا جهنميًا
mettre, faire griller qque chose au feu d'—
حط حاجة او شواها على القلى
c'est un métier d'enfer صنعة جهنمية
enfer صندوق الحروف القراضة (في المطبعة)
l'enfer صهاريج زيت القزازة
enfer de Boyle جحيم الزيبق
Enfermé, ée *p.pas* محاط ـ مخزون
du linge enfermé dans une armoire
هدوم مخزونة في الدولاب
enfermé dans une prison محبوس
les enfermés المحبوسون
cette chambre sent l' — هذه الغرفة رائحتها مكتومة
Enfermer *v.a.* قفل
— un âne à l'écurie غلق على الحمار في الاسطبل
— dans la tombe قبّر . دفن
— un fou ادخل مجنونًا في مستشفى المجاذيب
— un voleur حبس سارقًا
enfermer le loup dans une bergerie
استحرس الذئب على الغنم
— le pain سكّ على العيش
— son chagrin كظم غيظه
— sa honte دارى كسوفه
les montagnes qui enferment l'Égypte
الجبال المحيطة لمصر
le peuple qu'enferme le Caire اهالي القاهرة
la qualité de menteur enferme l'intention
de mentir صفة الكذاب تشمل قصد الكذب
s' — *v.pr.* انحبس ـ اشتمل
s' — dans un cloître ترهّب . دخل الدير
la tombe où il s'est enfermé التربة المدفون بها
ils se sont enfermés une heure اختلوا ساعة
Enfermerie *n.f.* عزلة . وحدة
Enferonner *v.a.* خزم
— un porc خزم حلوفًا
Enferré, ée *p.pas.* مطعون
Enferrer *v.a.* طعن
— son adversaire طعن عدوّه ـ اوقعهُ في الشرك
— la roche دق الخوازيق في الصخر
s' — *v.pr.* تلخبط ـ انطعن

il est enferré lui-même طعن نفسه

ils se sont enferrés l'un l'autre
طعنا بعضها بعضاً

Enferrure *n.f.* سلسلة ـ تركيب الخوابير الحديد
Enfeu *n.m* لحد
Enfeuiller (s') *v.pr.* ورّق
Enficeler *v.a.* ربط بالدبارة ـ حزّم بالدبارة
Enfieller *v.a.* مرّ
— la viande مرّر اللحمة
une plume enfiellée كاتب طالمة عليه مرارته
Enfiévrer *v.a.* حمّ . حمّ حمّى

ces lieux malsains l'ont enfiévré
حمّتهُ هذه المحلات الوخمة

un jeune homme enfiévré de poésie
فتى متولّع بالشعر

s' — *v.pr.* تحمّس
Enfilade *n.f.* مشرف ـ صفّ غُرَف

plusieurs pièces en enfilade
جملة غرف نافذة على بعضها

une longue enfilade de noms bizarres
عقد طويل من اسماء غريبة

une — de canons اصلاء العدو بالمدافع طولاً
une — de verdure غرف زهورات نافذة على بعضها

prendre un navire en enfilade
اطلق على سفينة من مقدمها الى موخرها (اي طولاً)

enfilade اخذ الخانات (طاولة)

Enfilade *n.m.*)
Enfilage *n.m.*) كَبسة . ضبط الجاني متلبساً
Enfile-aiguilles *n.m.* لضّامة الإبر . مَلْضَم الإبر
Enfilé, ée *p.pas.* ملضوم . مشبوك بفتلة
aiguille enfilée ابرة ملضومة
des couronnes enfilées تيجان ملضومة (شعائر)
— par une lance دَعِس . مدعس

l'ennemi enfilé par l'artillerie
العدو مضروب بالمدافع طولاً

Enfiler *v.a.* لضم ـ غشّ ـ اخذ الخانات (طاولة)
— une aiguille لضم ابرة
— un chapelet لضم سبحة
— un collier نظم عقداً
je l'ai enfilé avec la lance خزقتهُ بالرمح .
اختللته بالرمح . دعستهُ
— une rue عطف في حارة
enfiler des contes قص قصصاً
— la venelle نجى بنفسه
— à gauche عطف يساراً
— à droite عطف يميناً
— dans un tripot ادخل في محل قمار
— l'ennemi ضرب العدو طولاً
— des chambres نفذ غرفاً على بعضها
— des perles اضاع زمنهُ عبثاً
— son adversaires قفل الخانات على بعضها (طاولة)
— les trous اخذ الخانات بالتوالي
— un détroit اجتاز مضيقاً
— des fleurs لضم ازهاراً
s' — *v.pr* اتلضم ـ تخازق

les deux adversaires se sont enfilés
تخازق الخصمان (سيخا بعضهما)

s' — خسر (في اللعب)

se laisser enfiler, se faire enfiler
خلّى ندّه ياخذ الخانات . سد الابواب (في الطاولة)

Enfileur, euse *n.* ناظم ـ حشاش
un — de perles *ou* un — ناظم اللآلي
un — de contes محدث قاص
Enfilure *n.f.* لَضْم
l' — des perles لضم اللولي . نظم اللآلي
enfilure تَنظيم
Enfin *adv.* اخيراً . اخر الامر . نهايتهُ

Mais enfin qui vous a dit cela ?
لكن بالله من قال لك ذلك

enfin vous l'emportez فقد انتصرتم
— je vous trouve الحمد لله ها انا قد وجدتك
enfin Malherbe vint بشرى بقدوم ماليرب
Enflammé, ée *p.pas.* ملتهب . مشتعل
une maison enflammée بيت ملتهب
une nuit enflammée ليلة برّاقة
des yeux enflammés عيون مشتعلة
— de courroux مضطرم من الغيظ
des soupires enflammés تنهد بحرقة

Alexandrie est plus enflammée que jamais
الاسكندرية مشتعلة اشتعالاً لم يسبق له مثيل

poumon enflammé رئة ملتهبة
Enflammement *n.m.* اضطرام . التهاب . اشتعال
Enflammer *v.a.* لهّب . اشعل
l'étincelle enflamme une poudrière
الشرارة تشعل مخزن البارود

enflammer la colère اضرم الغضب
le zèle qui l'enflamme الغيرة التي اخذته
la beauté l'a enflammé شغفهُ الجمال
— les yeux ورم العيون
— l'estomac الهب المعدة
l'aurore enflamme l'orient
شفق الفجر يسفر الشرق
— les veilles enflamment le sang السهر يهيج الدم
s' — v.pr. اشتعل · اضطرم
bois qui s'enflamme facilement خشب على الولعة
la guerre s'enflamma اشتعل الحرب
il s'enflamme يزبئر · يطلع عليهِ خلقه
s' — de colère اشتد غيظًا · هاجت زبراوهُ
s' — d'amour انشغف حبًا
le poumon s'enflamma التهبت الرئة
Enflasquer *v.a.* حبس
Enfle *n.m.* لعب ورق كوتشينة
Enfle-bœuf *n.m.* حشرة تنفخ الثيران
Enflé, ée *p.pas* وارم · منفوخ
visage — وجه وارم
un peu enflé منفنف
être enflé اصيب بالاستسقا
c'est un gros enflé قاض غليظ الجسم
ballon — قبة طيارة منفوخة
hé, enflé ! انت يا تخن · يا عم يا بيعل
être enflé comme un ballon
انتفخ انتفاخًا شديدًا ـ تكبّر · انتفخ
enflé d'orgueil منفوخ بالكبر
il est enflé de sa victoire مختال من نصرته
un compte enflé حسبة باهظة
un son enflé صوت مفخم
le style enflé, l'enflé التفخيم
Enflécher *v.a.* طلّع فوق الصاري
Enfléchure *n.f.* سلالم الصاري
Enflement *n m.* انتفاخ · ورم
Enfler *v.a.* نفخ · فخم
viendrai-je enfler mes chalumeaux ?
هل احضر انفخ في زماميري
enfler un ballon نفخ القبة الطيارة
— ses joues نفخ اشداقه
enfler la voix فخم صوته · جرّم صوته
le vent enfle les voiles الريح يشد القلوع
le vent de la faveur enflait leurs voiles
ساعدتهم المقادير

l'eau enfle le ventre d'un hyropique
الماء ينفخ بطن المستسقى
enfler v.n. انتفخ
bras qui enfle de plus en plus
ذراع ينفنف (يتزايد انتفاخه)
les pluies ont enflé le Nil
زودت الامطار مياه النيل
enfler la renommée تغالى في الشهرة
enfler la dépense أبهظ الحسبة
enfler le cahier, le rôle
حشى في كتابة القايمة او الورقة
enfler les espérances قوي الامالي
cela enfle votre courage هذا يقوي عزمك
la gloire nous enfle الفخر ينفخنا
enfler d'orgueil كبّر
— son style فخم انشاه
enfler وسع (صياغة)
avec l'eau bouillante on fait enfler l'orge d'un tiers
بواسطة الماء البارد ينفش الشعير ويزيد الثلث
sa gorge enfle ورم زوره
s'nfler v.pr. انتفخ
le ballon s'enfla انتفخت القبة الطيارة
son pied s'enfla ورمت رجله
l'onde s'enfle sous le vaisssau
الموج يرتفع تحت السفينة
son épargne s'enfle يزداد تحويشه
s'enfler d'orgueil تكبّر · انتفخ كبرًا
s'enfler تبالغ فيهِ ـ استعمل التفخيم
un poète s'enfle شاعر يستعمل التفخيم
Enfleurage *n.m.* تقطير الازهار
Enfleurer *v.a.* قطر الازهار
Enfleuri, ie *adj* مزين بالازهار
Enflure *n.p.* ورم · انتفاخ
enflure du chevreuil منبت قرون الجدي الجبلي
les enflures de l'orgueil, l'enflure du cœur
نفخة الكبر · النفخة الفارغة
l'enflure du style فخامة الانشا
Enfolier *v.a.* كحت الفضة · اخرج ورق الفضة
Enfonçage *n.m.* دك · كبس ـ تركيب القعر
Enfoncé, ée *p.pas.* منكوت · مدقوق
des pieux enfoncés اوتاد منكوتة

enfoncé sous les couvertures du lit
مدفوس تحت الالحفة

— dans un grand sommeil مستغرق في النوم

— dans les calculs غرقان في الحساب

être enfoncé dans les affaires jusqu'aux sangles غرق لحد حزامه . غرق لشوشته . انوحل للحزام

l'épée enfoncé jusqu'à la garde
الشيش جايف . الشيش مغروز لغاية قبضته

je lui ai enfoncé l'épée jusqn'à la garde
أجفتهُ بالشيش

un clou enfoncé dans la muraille
مسمار مدقوق في الحائط

un alcôve enfoocé قبوة عميقة

avoir les yeux enfoncés dans la tête
غارت عيناه . غوّرت عيناه . خوص

il a la tête enfoncée entre les deux épaules
ألصُّ . راسه غاطسة بين اكتافه

— dans ses réflexions تايه الافكار

enfoncé dans ses livres, dans ses études
غرقان في كتبه او في دراساته

être enfoncé dans une certaine société
لازم بعض الناس

il est — dans la cour محشور في المية

avoir l'esprit enfoncé dans la matière
بَلُد عقله

un homme — رجل كاتم سرّه . كاتم امره

une porte enfoncée باب مخلوع

le carré enfoncé par le cavalerie
المربع مكسور بواسطة السواري . المربع كسرته الخيّالة

nous voilà enfoncés مُتنا . رُحنا والسلام .
ضِعنا في شربة ماء

Enfoncement *n m.* ادخال

l' — d'un clou dans la muraille
ادخال مسمار في الحائط

l' — d'une porte خلع باب

un — de terrain فجرة في الارض

l' — d'un mur تجويف الحائط

la boutique est dans un — الدكان في زنقور

dans l' — de la scène on voit un palais
في اقصى المرسح يرى الانسان سراية

dans l' — de la citerne في غاية الجب

il y a beaucoup d'enfoncement dans ce tableau منظور هذه اللوحة في غاية الجمال

— des fondations غوطُ الاساسات

— d'un puits غمق البئر

enfoncement موردة

Enfoncer *v.a.* نكتَ

— un vase dans l'eau غمر وعاء في الماء

— un pieu en terre نكت وتدًا في الارض

il lui enfonça la lance طعنهُ بالرمح .
نكزه بالرمح . زجّه بالرمح

enfoncer son turban dans la tête
كبس عمامته في راسه

— un carré كسر المربع

— les éperons à un cheval نخس الحصان بالمهاميز

— à qqu'un le poignard dans le sein
غمّ احدًا . غصّ احدًا

il l'a enfoncé غَلَبهُ

— la porte خلع الباب

— une côte كسر ضِلعًا

— la lance dans le corps بعج . وخض الرمح . وخط

— une porte ouverte خلع بابًا مفتوحًا .
تشطّر على حاجة واهية

je lui ai enfoncé toute la lance أجفتهُ بالرمح

— les rangs كسر الصفوف

enfoncer درّس ــ ركّب القعر

— un plat غوّط الطبق

enfoncer قمّر . غوّط

l'oiseau enfonce الطير ينقضُّ

la nacelle enfonça الفلوكة دخلت في الناطس

— dans un bourbier jusqu'aux oreilles
غرق في الوحلة لحد اذنيه

s' — *v.pr.* تعمّق . دخل في الناطس

leur vaisseau s'enfonce dans les vagues
غشيهم من الموج ما غشيهم

il s'enfoçça dans un lit دخل في سريره

s' — dans une forêt تجوّن في غابة

le plancher s'enfoça انخسفت الارضية

s'enfoncer انخفض

un jardin fort élevé dans lequel la maison s'enfonçait sur le derrière
بستان مرتفع جدًا وفي آخره منزل من الجهة الخلفية

s'enfoncer dans de profondes rêveries
احتاطت به الافكار

il s'est enfoncé lui-même خرب نفسه

ils cherchaient mutuellement à s'enfoncer
يبحثون على خراب بعضهم بعضاً

Enfonceur, euse *n.* غارز ـ سمسار

un — de portes ouvertes جعجاع . مهذار

Enfonçoir *n.m.* مِدَكٌ

Enfonçure *n.f.* تركيب القعر ـ تهشيم

il y a plusieurs enfonçures dans le pavé de cette rue بلاط هذه الحارة اكثره مهشم

— انخفاض (جراحة) ـ مفصل مسطح (تشريح)

Enfondrer *v.a.* أثَلَّ . هدم

s' — *v.pr.* ثُلَّ . انهدم

Enfontangé, ée *adj.* لابس رباطاً

Enforci ie *p pas.* صار عفياً . صار قوياً

enfant enforci ولد صار عفياً

Enforcir *v.a.* قوّى

la bonne nourriture a enforci ce cheval
العلف الطيب قوى هذا الحصان

— un mur قوّى حائطاً

— la monnaie زوّد عيار العملة وقيمتها

ce cheual enforcit tous les jours
هذا الحصان يشتد كل يوم

cette femme enforcit هذه المرأة تتلظّ

s'enforcir — *v.pr.* تقوّى

Enforcissement *n.m.* زيادة عيار العملة وقيمتها

Enforester *v a.* الحق باجام الدولة

Enformer *v.a.* وضع في القالب

— un chapeau ركّب البرنيطة على القالب

Enfoui, ie *p pas.* مدفون

un trésor — كنز مدفون . مال مدفون

un souvenir enfoui تذكار مخفي

Enfouir *v.a.* دفن

— le trésor دفن الكنز . كنَزَ

— des plantes غرس النباتات

— un manuscrit اخفى خط يد

il ne faut pas enfouir les taleuts que la nature nous a donnés
لا يلزمنا ان نخفي المعارف التي منحتها لنا الطبيعة

s' — *v.pr.* اختفى

le renard alla s'enfouir dans son terrier
راح الثعلب يختفي في جحره

s' — dans une province اقتصر في اقليم

Enfouissement, n.m. دَفنٌ

Enfouisseur *n.m.* دافن

Enfourché, ée *p.pas.* مفرشح عليه

un cheval enfourché nu à la hâte
حصان مُعْلَوَّطٌ

Enfourcher *v.a.* راف . فرشح

j'ai enfourché un poulain اعروريت الفلوّ

— un cheval سفد بالحصان

— un homme سيّخ رجلاً بالمذرة

— une idée تصلب في راي

Enfourchi, ie *p.pas.* متشعب

cornes enfourchies قرون متشعبة

tête enfourchie راس ذات قرون متشعبة

Enfourchure *n.f.* فَنَنٌ . شماليل

d'un arbre فنن . شماليل

— d'un cerf شعوب التيتل

— d'un pantalon حجر البنطلون

se tenir à le cheval sur l' — ثبّت على الحصان (بوضع ظهر الحصان بين فخذيه)

Enfournage *n.m.* خبيز . تدخيل في الفرن

Enfournée *n.f.* خبيز

Enfourné, ée *p.pas.* مخبوز

pain — عيش مخبوز

Enfournement *n.m.* خبيز

Enfourner *v.a.* خبز . حط في الفرن

— du pain خبز عيشاً

— un œuf dans sa bouche التقم بيضة في فمه

il a bien enfourné cette affaire نجح هذه العبارة

mal — خيب

à l' — *loc. adv.* مبتداء

s' — *v.pr.* انخبل

s' — dans nne mauvaise affairo
وقع في مسألة رديئة

à mal — on fait les pains cornus
الخطاء زاد العجول (ميداني)

Enfourneur *n.m.* فرّان . خبّاز

Enfourrer *v.a.* وضع في الجراب ـ حشى

Enfranger *v.a.* وضع السجاف

Enfrayer *v.a.* مشط

Enfrayure *n.f.* تمشيط

Enfreigneur *n.m.* ناقض

Enfreindre *v.a.* نقض

— les lois نقض القوانين

enfreindre une promesse نقض العهد
s' — *v.pr.* انتقض
Enfreint, einte *p.pas.* منقوض
droit — حق منقوض
Enfroqué, ée *adj.* لابس ثوب الراهب
les enfroqués الراهبون
Enfroquer *v.a.* رهّب
ils ont enfroqué cet homme رهّبوا هذا الرجل
s' — *v.pr.* ترهّب
Enfui, ie *p.pas.* آبق
la brume enfuie ضبابة منقشعة
esclave — عبد آبق
Enfuir (s') *v.pr.* هرب
s' — au moment du danger هرب وقت الخطر
s' — de prison هرب من الحبس
comment l'avez-vous laissé enfuir
كيف تركته يهرب
les rivages s'enfuyaient loin de nous
السواحل كانت تبتعد عنا
le temps s'enfuit يفنى الزمن
ce n'est pas par là que le pot s'enfuit
لا يترتب عليه خسارة المسألة
ce tonneau s'enfuit يخر هذا البرميل
votre vin s'enfuit نبيذك يخر
le lait s'enfuira bientôt يفور اللبن و ينكب حالاً
terrain qui s'enfuit sous ies pas
ارض تفور تحت الرجلين

Enfumage *n.m.* تدخين
— des abeilles تدخين النحل
Enfumé, ée *p.pas* مدخن
une chambre enfumée اودة مدخنة
enfumé par une mavaise cheminée
متضايق من دخان مدخنة رديئة
un renard enfumé dans son terrier
ثعلب مخنوق في جحره من الدخان
un mur enfumé حائط دخنة
tableau onfumé لوحة دخنة
verre enfumé زجاجة دخانة
son teint enfumé لونه مدخن
— de vin ثمل من النبيذ
Enfumer *v.a.* دخّن — لخبط العقل
la cheminée enfume la chambre
المدخنة دخنت الاوده

l'encens enfume leurs images
البخور يبخر صورهم
— des verres دخّن زجاجاً . غشش زجاجاً
enfumer دخّن . صيّر قديمًا (في الرسم)
vous allez nous enfumer avec ce bois vert
انتم رايحون تدخنوا علينا بهذا الخشب الاخضر
— le renard, les abeilles دخن على الثعلب او على النحل
s' — *v.pr.* دخن على نفسه — اسود من الدخان
Enfumoir *n.m* منفاخ تدخين النحل
Enfunester *v.a.* أنحس
Enfutailler *v.a.* وضع في برميل
Engagé, ée *p.pas.* مرهون — محصور
des effets engagés au mont-de-piété
امتعة مرهونة في محل الرهونات
domaine engagé ابعادية مرهونة
le régiment engagé dans un défilé
الالاي محصور في مضيق
la lance reste engagée dans un son sein
أجزّه الرمح (طعنه به وتركه فيه)
le bâtiment se trouva engagé au milieu des îles انحشرت السفينة بين الجزائر
navire — سفينة جانحة
colonne engagée عامود بايت في الحائط
capital — رسمال مشبوك
la réserve entière était engagée
كان الرديف باكمله في الواقعة
c'est une affaire engagée امر مشروع فيه
la bataille engagée dès le matin
القتال حاصل من الصبح
— au théâtre متعهد في التياترو . مؤجر في التياترو
un domestique engagé pour qques mois seulement خدام مؤجر لبضع اشهر فقط
des jeunes gens engagés pour le service naval ياسرة (قوم يوجرون انفسهم لخدمة البحر)
je suis engagé انا مشبوك
elle est engagée pour ce soir
هي مشبوكة هذه الليلة
un engagé *ou* un engagé volontaire
خطري . عسكري خطري
les engagés volontaires الخطرية
les engagés الأجرية . الموجرون

Engageable *adj.* ممكن التنازل عنه
Engageant, ante *adj.* جاذب
paroles engageantes كلام جاذب
Engageantes *n.f.pl.* رباط رقبة
Engagement *n.m.* رَهْن
— de bijoux رهن المصاغ
— d'immeubles رهن عقاري
un — de mont-de-piété عقد رهن من محل الرهونات
être tenu par un — écrit ارتبط بعقد بالكتابة
fair honneur à ses engagements اوفى بتعهداته
— tacite ميثاق ضمني
— sacré عهد مقدّس
engagement رباط
les engagements اربطة
un tendre — ائتلاف
contracter un — dans un corps de troupes قيّد نفسه في الجيش
un — au théâtre تعهّد في التياترو
son — est de tant قيمة تعهّده هي كذا
engagement استخدام
l' — devint général صار القتال عمومياً
— défensif قتال دفاعي (حربية)
— offensif قتال تعرضي (حربية)
Engager *v.a* رَهَن
— ses vêtements رهن هدومه
— ses biens à ses créanciers رهن امواله لدائنيه
— sa parole, sa foi ادى قولاً شرفاً
— son cœur حبّ
ma parole m'engage كلمتي تلزمني
cela n'engage à rien هذا لا يلزم بشيء
— un domestique أجّر خادماً
— un acteur أجّر مشخصاً
— des soldats قيّد عساكراً
— des matelots أجّر الملاحين . خدّم البحّارة
engager un bateau dans le sable
شحّط مركباً في الرمل . وَغَس مركباً في الرمل . أرساها (اي بلغ اسفلها القعر فثبتت)
— un bout de cordage داس على طرف الحبل
les soldats sont engagés العساكر مزنوقة
— le combat بدأ القتال
— une troupe شبك العسكر في الواقعة . ادخل العسكر في الواقعة
— une discussion ناقش
— le combat جرّ الشكل

je vous engage à aller le voir انصحك انك تروح تشوفه
je vous engage à prendre patience اسألك الصبر
l'erreur qui vous engage الضلال الذي انتم فيه
— qqu'un à dîner عزم انساناً للغدا
s' — *v.pr.* ارتهن — اندين
il s'est engagé pour son fils كفل ابنه . ضمن ابنه
s'engager, s'engager de التزم
s' — à qqu'un تعهد لانسان . التزم لانسان
— dans le service militaire دخل النظام . دخل العسكرية
cet acteur s'engagea à l'opéra استخدم هذا المشخص في الاوبرا
s' — dans les ordres عمل نفسه قسيساً
s' — دخل في العسكرية دخل في النظام
son père l'a fait — ادخله ابوه العسكرية
s' — dans un défilé اتزنق في مضيق
la querelle s'engagea ابتدأت المناقرة
le combat s'engage ابتدأ القتال
la poitrine s'engage وجعهُ صدره
sa tête s'engage راسهُ وجعتهُ
s' — sous voile عصفت الريح من الجانب
je me suis engagé trop avant اندفعتُ
s'engager انكب
Engagiste *n.m.* منتفع . صاحب المنفعة
Engaînant, ante *adj.* مغمد
feuille engaînante ورقة مغمّدة
coquilles engaînantes محارات مغمّدة
Engaîné, ée *p.pas.* متغمّد
des couteaux engaînés سكاكين متغمّدة
tige engaînée ساق متغمّد
statue engaînée تمثال متغمّد
les engaînés *n.m.pl.* المتغمّدة
Engaîner *v.a.* غمّدَ . اغمد
j'ai engaîné le sabre غمدت السيف واغمدتهُ
s' — *v pr.* غُمِّدَ
Engallage *n.m.* صباغة بالعفص
Engaller *v.a.* صبغ بالعفص
Engamer *v.n.* بلع الطُعم . بلع السنارة
l'anguille engame souvent ثعبان البحر يبلع السنارة غالباً
engamer *v.a.* درّس . علّم

Engane *n.f.* صودا . اشنان
Enganter *v a.* اقترب
— qqu'un طواه
— *ou* aganter اختطف (بحرية)
s' — *v.pr.* انطوى . رافق
il s'est enganté avec ce parasite
انطوى مع هذا الطفيلي

Enganyméder *v.a.* لاط
Engaraire *adj.* معرّض للسخرة
paysan — نفر السخرة
En-garant *adv.* حاسِب . إوعى . حاذِر
Engarde *n.f.* حُطاب . حطب عنب
Engarder *v.a.* وقى
s' — *v.pr.* وُقي
Engarre *n.f.* جرّانة سمك
Engarrotté, ée *adj.* مجروح الغارب . مجروح الحارك
Engastrimythe *n.m.* متكلّم من بطنه
Engastrimythisme *n.m.* تكلّم من البطن
Engaver *v.a.* أطعم . زقّق
pigeons engavés حمام مزقّق
Engazonnement *n.m.* زرع الخُضير
(والخضر هو الجازون اي النجيل الافرنجي واهل غيط العنب بالاسكندرية يسمونهُ ذيل الفار)

Engazonner *v.a.* زرع الخُضيرَ
s' — *v.pr.* انتشر خضيره
Engé, ée *p.pas.* متضايق
Engeance *n.f.* عترة . جنس
lapins de belle — ارانب من عترة عظيمة
l'engeance humaine الجنس البشري
sortez promptement, engeance de vipère
اخرجوا بالعَجَل يا جنس حيّة

Ah ! malheureuse engeance ! يا منكود الجنس
l' — des bavards طايفة الرغّابين
Engeancer *v.a.* ضايق
qui nous a engeancés de ces gens-là ?
من ضايقنا بهؤلاء الاناس

s' — *v.pr.* احتار . تضايق
Engeigner *v.a.* غشّ . غرّ
s' — *v.pr.* انغشّ . انغرّ
Engeler *v.a.* جلّد . صقّع
avoir les mains engelées صقّعت يداه
Engelure *n.f.* قَشَف

Engencement *n.m.* تنسيق . ترتيب
Engencer *v.a.* نسّق . رتّب
Engendrable *adj.* ممكن توليده
Engendrant, ante *adj.* والد
Engendré, ée *p.pas.* مولود
Isaac engendré par Abraham
اسحاق ولد ابراهيم
les jeunes chevaux engendrés de vieux étalons *ou* par de vieux étalons
الامهار المولودون من فحول عجوزة
les théories engendrées par l'induction
النظريات المتوالدة من الاستنتاج

Engendré, ée *p.pas.* مصاهر
que vous serez bien engendré! . نعم المصاهرة
يكون لك صهر عظيم

Engendrement *n.m.* توليد
Engendrer *v.a.* وَلَدَ
chaque animal engendre son semblable
كل حيوان يلد شبهه
Abraham engendra Isaac ابراهيم ولد اسحق
le mauvais air engendre des épidémies
القَنَمة اي الهواء الردي يولد الوبيات
l'oisiveté engendre la misère
البطالة تورث الفقر
ne pas — de mélancolie *ou* la mélancolie
التهى . لهى لهوًا
le point qui engendre une cycloïde
النقطة التي تُحدِث قوس الدائرة
s' — *v.pr.* تولّد
les vers s'engendrent dans les cadavres
الديدان التي تتولد في الجثث
la familiarité engendre le mépris
اياك والمزاح فانه يجر الى القبيحة ويورث الضغينة .
المزاحة تذهب المهابة . الافراط في الانس مجلبة لقرنا السوء

Engendrer *v.a.* صاهر
s' — *v.pr.* تصاهر
Engendreur *n.m.* والد . مولّد
Engens *n.m.pl.* خدمة المطاردة
Engeôler *v.a.* خدع
Engeôleur, euse *n.* خادع
Enger *v.a.* أنمش . نمش . اهدى

un tel m'a engé de ce plant
انعشني فلان بهذا الشتل

enger ضايق

Engerbage *n.m.* تغمير

Engerbé, ée *p.pas.* مغمّر

blés engerbés قمح مغمّر

Engerbement *n.m.* تغمير

Engerber *v.a.* غمّر

— des tonneaux de vin كوّم براميل النبيذ

Engin *n.m.* مهارة ـ عيّار . عفريتة

mieux vaut engin que force . الحرب خدعة
الخداع خير من القوة

un engin pour casser des noix مكسر جوز

engins de guerre آلات الحرب

un — à prendre les rats فخ الفيران

engin عدة صيد . عدة قنص

engins prohibés عدد صيد محرج عليها

engin قارب حربي

Englanté, ée *adj.* ذو بلوط ملوّن

chêne englanté شجرة قرو ذات بلوط ملوّن

English spoken هنا يتكلّم بالانكليزية

Englobé, ée *p.pas.* مشمول . محصور

Englober *v.a.* شمل . حصر

il a englobé le tout dans un article
حصل كل امر في مقالة

Englouti, ie *p.pas.* مبلوع

un poussin englouti par un chien avide
كتكوت مبلوع بكاب شرِه . كتكوت بلعهُ كلب شره

votre sang englouti دمك مبلوع

Engloutir *v.a.* بَلَعَ

il engloutit les morceaux sans les mâcher
يزلط الحتت بدون ان يمضغها

il vient — tous mes trésors جاء يبلع مالي

la mer l'englouti أَقْلَد عليه البحر .
طواه البحر في جوفهِ (١٧ مخصص ١٠)

il a englouti en peu de temps cette riche
succession بدّد هذه التركة العظيمة في زمن وجيز

s' — *v.pr.* انخسف . هوى

s'engloutit sous des flots de lave
انخسف في نيران البركان

Engloutissement *n.m.* انخساف

l' — d'une ville انخساف مدينه

Engloutisseur, euse *n.* خاسف

Engluage *n.m.* دهنٌ بالمخيط

Englué, ée *p.pas.* ممخّط . مدهون بالمخيط

des branches engluées فروع مدهونة بالمخيط

un bec-figue — عصفور التيل منصاد بالمخيط

la chevêche est engluée. الصاصة انمسكت بالمخيط .
انمسك اللص

Engluement *n.m.* دهان بالمخيط . تمخيط

Engluer *v.a.* دهن بالمخيط . مخط

— des arbrisseaux pour prendre des oiseaux
دهن الشجيرات بالمخيط لصيد الطيور

— des oiseaux مسك الطيور بالمخيط

s' — *v.pr.* اتاخذ بالمخيط . انمسك بالمخيط

les becs-figues se sont englués
ينمسك عصفور التيل بالمخيط

s'engluer تمخط . صار في قوام المخيط

s'engluer وقع في شَرَك (مجاز)

Englyphique *adj.* خاص بالنقش . حفريّ

Engobage *n.m.* وضع الطلا . وضع الدهان

Engobe *n.m.* طلاء . دهان

Engober *v.a.* طلا . دهَنَ

Engommage *n.m.* تصميغ

Engommer *v.a.* (فخار) صمّغ ـ دهن الفخار. طلا بالبوية

Engoncé, ée *p.pas.* افطس الرَّقَبة

Engoncement *n.m.* فطسان الرقبة

Engoncer *v.a.* فطس الرقبة

cet habit vous engonce هذه البدلة تفطس رقبتك

s' — *v.pr.* فطست رقبته

Engorgé, ée *p.pas.* مسدود

canaux engorgés par la vase
قنايات مسدودة بالحصا

moulin engorgé طاحونة متراكم عليها المياه

canon — مدفع مسدود

tissus engorgés انسجة محتقنة

jambe de cheval engorgé ساق حصان معبي

drap — جوخ مكتكت

moulure engorgée حلية مطموسة

Engorgement *n.m.* انسداد

l' — des glandes احتقان الغُدَد

engorgement امتلا (طب)

engorgement حيرة . مضايقة (مجاز)

— des finances سوء ادارة المالية

l' — de la circulation وقفان العُمْلَة

engorgement — عقدة الفحم

Engorger *v.a.* — سدَّ

les immondices ont engorgé le tuyau
سدَّت القاذورات الماسورة

le sang engorgea les vaisseaux
احتقن الدم في الاوعية

la foule engorgea le tribunal
غُصَّت المحكمة بالزحام

engorger — عبَّى (فشيك)

s' — *v.pr.* — انسد ـ انحبس . انحاش

ce canal s'engorge — هذه الترعة انسدت

la fumée s'engorge dans le tuyau de la cheminée — ينحاش الدخان في ماسورة المدخنة

Engorgeur, euse *n.* — مطعِّم . مزغِّط

— de pigeons — مطعِّم الحمام . مزغِّط الحمام

Engoué, ée *p.pas.* — مسدود الحلق . زَوْران

Engouement) **Engoûment**) *n.m.* — انسداد الحلق

— d'une hernie — انسداد الفتق

son — pour cet ouvrage, pour cette personne — غرامهُ في هذا الكتاب او في هذا الشخص

Engouer *v.a.* — وقف في الزور . زوَّر

ce canard avala un gros morceau qui l'engoua — هذه البطَّة بلعت قطعة كبيرة وقفت في زورها

s' — *v.pr.* — انحاش في الزور . زَوِرَ

il s'engoue — يزْوَر

cet homme s'engoue facilement
هذا الرجل يتولَّع بالاشيا بالعَجَل

Engouffré, ée *p.pas.* — هاوٍ ـ غابر

l'enfant tombe et il est — dans le torrent
سقط الطفل وهوى في التيَّار

engouffré, ée — قاعد في نقرة . قاعد في حفرة . منعزل

des eaux engouffrées — مياه غواير

des vents engouffrés — ارياح هاوية

Engouffrer (s') *v.pr.* — هَوَى . وقع في هاوية

s'engouffrer — عاش في مَعزِل

la rivière s'engouffre à tel endroit et reparaît un quart de lieue plus loin
يغور النهر في الجهة الفلانية ثم تظهر مياهه بعيدًا بمسافة ربع فرسخ

le vent s'engouffrait dans la cheminée
الريح كان يعي في المدخنة

que de fortunes viennent s'engouffrer dans les jeux de la bourse !
كم ثروة ابتلعت في العاب البورصة

engouffrer *v.n.* — ابتلع

Engoulant, ante *adj.* — مهلقِم . لاقم (شعائر)

lion — — اسد لاقم شعارًا

Engoulé, ée *p.pas.* — ملقوم

pain engoulé par le chien — رغيف التقمهُ الكلب

pièces engoulées — قطع ملقومة (شعائر)

Engouler *v.a.* — هلقم . لقم . التقم

la baleine l'engoula — التقمهُ الحوت

Engoulevent *n.m.* — حلاب المعِز (عصفور)

— commun, caprimulgus europæus
حلاب المعز الاعتيادي (عصفور)

Engourdi, ie *p.pas.* — خَدِرٌ

membre — — عضو خَدِر

bras — — ذراع خدر

cordage — — حبل صَلِب . حبل واقف

navire engourdi — سفينة غور ولا تسير

(اي تتحرك على جانبيها ولا تقدر على السير للامام)

esprit — — عقل خَمِلٌ

Engourdir *v.a.* — خَدَّر

le froid engourdit les membres
يخدر البرد الاعضاء

l'oisiveté engourdit l'esprit — البطالة تخمل العقل

s' — *v.pr.* — تخدَّر

le guépard s'engourdit — ينخمد الفهد

(اي يستغرق في النوم)

ses membres s'engourdissent — تخدَّرت اعضاؤه

Engourdissement *n.m.* — تخدير . خَدَر . آخذة

— des membres — تخدير . خدر

l' — de l'esprit — خمول العقل

l' — des animaux — كمشان الحيوانات

Engrain *n.m.* — نقش حجر الطاحون . نقر

Engrain *n.m.* — قمح ـ دخان شرب ـ تقاوي غلال

Engrainage *n.m.* — بذر الحبوب للطيور

Engrainement *n.m.* — وضعُ الحبوب في القادوس ـ تعشيق التروس

Engrainer *v.a.* — وضع الحبوب في القادوس ـ علَفَ بالحبوب

— les pigeons — سمَّن الحمام بالحبوب

Engrais *n.m.* — علَفٌ

mettre à engrais — علَفَ

mettre les chevaux à — vert — ربَّع الخيل

mettre les vaches à engrais — علَف البقر

cultivateur engraissé مزارع صار غنياً
terre engraissée ارض مدبولة . ارض مسبخة
enfant — ولد صار سميناً
Engraissement *n.m.* عَلْفٌ ـ سِمْنَة . سِمَن
l' — des bestiaux علف المواشي
mettre des engraissements à la terre
سمَّد الارض . سبَّخ الارض . دبل الارض دبولاً
joindre du bois par — لَحَمَ الخشب بالضبط
l'engraissement des bœufs تعليف الثيران .
تسمين الثيران
Engraisser *v.a. et n.* سمَّن ـ أغنى
— les bœufs سمَّن الثيران . علفها
— les moutons علف الغنم
— sa tête دهَن راسه
le parfum engraissa son corps
عَبِقَ به الطيب عبقاً
— sa chemise أَكلَع قميصهُ
(الكَلَع وسخ يركب الثياب)
— ses terrains سمَّد الطيانة . سبَّخها .
دَبَل الطيانه دبولاً (اذا اصلحها بالسرجين ونحوه حتى تجود) .
— le feu تخن الرغوة
— de mal avoir سمِن على النكد
— de malédiction سمِن على اللعن
enfant qui engraisse à vue d'œil
ولد يسمن كلمح البصر
une pierre engraisse حجر منفرج .
حجر مرفوع من ناحية
s' — *v.pr.* فعماً . سَمِن ـ اغتنى ـ
تركز . ثخن
le porc à s'engraisser coûtera peu de son
يتكلف تسمين الحلوف شوية نخالة
ce vin s'engraisse يخسر هذا النبيذ
s' — de parfum عبق به الطيب عبقاً
la femme s'engraissa autour de la bouche avec du parfum تلغَّمت المرأة بالطيب
le collet s'engraissa كلِعَت الياقة (ركبها الوسخ)
l'œil du maître engraisse le cheval
ما حكَّ جلدك مثل ظفرك * فتولَّ انت شؤون امرك .
رويداً يلحق الداريون . اهتمام صاحب الابل اصدق
من اهتمام الراعي)
on ne saurait manier du beurre qu'on ne s'engraisse les doigts طباخ السم يذوقهُ

les engrais الاسبخة . الاسمدة
(وهي البقايا المتخلفة من الحيوانات والنبات التي يتولد من تحليلها متحصلات سائلة اوغازية نافعة لتغذية النباتات)
les engrais inorganiques . الاسمدة الغيرعضوية
المنبهات الملحية
(وهي جواهر غير عضوية مختلفة الذوبان في الماء فتستعمل لتنبيه النباتات وتقويتها واكثرها استعمالاً الجص وانواع الرماد والازوتات والاملاح النوشادرية وملح الطعام و بعض انواع الفوسفات ولها تاثير كيماوي في النباتات وتاثير كيماوي في منسوج النباتات ومنها تتحصل الاصول المحتاجة اليها هذه النباتات لنموها)
les engrais verts الاسمدة الخضراء .
الاسمدة المتخذة من النباتات
(ازرع برسيماً او فولاً مثلاً واقلبه في الارض بالمحراث واخدمه قطناً فانهُ يعطيك محصولاً في القطن ازيد من قيمتهِ)
les engrais phosphatés الاسمدة الملحية الفوسفاتية
(اعلم ان حمض الفوسفوريك ضروري للنباتات فبعضها يكتسب من الارض مقداراً عظيماً منهُ وحينئذٍ ينبغي ان تعطي للارض من هذا الحمض ليقوم مقام حمض الفوسفوريك الذي تكتسبه البذور والقش والجذور والعلف من الارض ويتم هذا الشرط في كثير من البلاد بالانتفاع بفوسفات الجير الذي في العظام وفي الفحم الحيواني المتخلف من تكرير السكر وفي برازات الحيوانات الحفرية)
les engrais organiques الاسمدة العضوية
engrais potassiques اسمدة الرماد
engrais azotés اسمدة ازوتية
les engrais chimiques الاسبخة الكيماوية
— de ferme *ou* normal سباخ المواشي
— désinfecté *ou* humain سرقين . مرجين .
القَرْث (سباخ بني آدم والسرقين لفظة فارسيتها سركين)
(الاسمدة مدار الثروة فلا تبخلوا بها على الارض)
— flamand سراب . سرقين سايل . سباخ بني آدم مايع
— superphosphatés اسمدة ملحية فوق الفوسفاتية
— animal سماد اصله حيواني
— mixtes اسمدة مختلطة
Engraissage *n.m.* تعليف . تسمين
Engraissant, ante *adj* مسمِّن
la prommade est engraissante الدهان يزفِّر
le parfum est — الطيب عبِقٌ
(اي لَزِقٌ بالجسم او الثوب)
Engraissé, ée *p.pas.* معلوف
mouton — خروف معلوف

Engraisseur, euse *n.* علاّف
Engrangé, ée *p.pas.* مجرَّن
fèves engrangées فول مجرَّن
Engrangement *n.m.* تجرين
— des blés تجرين الغلال
Engranger *v.a.* جرَّن
— les fèves جرَّن الفول
ils ont fini d' — خلصوا التجرين
Engraule *n m.* النشوط (لفظة عربية بمعنى الانشوجة)
Engraulis *n m.* النشوط (انشوجه)
l' — vulgaire النشوط
l' — mélette *ou* mélet النشوط
Engravé, ée *p.pas.* جانح . موعوث
chien — كلب حافٍ من الرمل
navire — سفينة جانحة
Engravée *n.f.* حفا (وهو ان يحفى حافره)
l' — du bœuf حفا الثور
Engravement *n.m.* جنوح . انشحاط
— du navire جنوح السفينة
— du port انسداد المينا بالحمأة (اي بالطين والردش)
Engraver *v.a. et n.* اجنح . شحَّط
— le navire اجنح السفينة
le canal engrava les terrains
أطمَت الترعة الاطيان بالرمل
— des caisses كبس الصناديق في الصابوره «بحرية»
la barque engrava انوعث القارب
nous engravâmes à l'entrée du port
انوعثنا في مدخل المينا
s' — *v.pr.* انوعث . انشحط
le port s'engrava امتلأت المينا بالحمأ
le chien s'engrava حَفِيَ الكلب من الرمل
Engraver *v.a.* نقش ـ ربَط . ركَّب
— son nom نقش اسمه
Engravure *n.f.* نقْشٌ
Engrêlé, ée *adj.* مشرشر
d'argent à la face engrêlée de gueules
ذو وجه كالفضة مشرشر باللون الاحمر
Engrêler *v.a.* شرشر كلسان العصفور
— une dentelle شرشر شبيكة كلسان العصفور
Engrêlure *n.f.* شرشرة « شماثر »
écu d'argent à engrêlure d'azur
درقة كالفضة ذات شرشرة لون سماوي
— *ou* engrelure شبيكة لسان العصفور

Engrenage *n.m.* بذر الحبوب للطيور
Engrenage *n.m.* تمشيق التروس
Engrenant, ante *adj.* متمشِّق
roues engrenantes تروس متمشِّقة
Engrené, ée *adj.* ملآن حبوباً
pigeon — حمام مطعَم حبوباً
trémie engrenée قادوس ملآن حبوباً
roues engrenées تروس متمشقة
Engrènement *n.m.* قلبُ الحبوب في القادوس ـ تمشيق التروس ـ آلة الدراسة
— des bestiaux تعليف المواشي
— des évènements ارتباط الحوادث
Engrener *v.a. et n.* علف ـ قلب في القادوس
— de la volaille سمَّن الفراخ بالحبوب
des chevaux qui engrenent خيل تتعلف
— des bestiaux علف المواشي
— une affaire ابتدأ في امر
puisqu'il a engrené, c'est à lui à moudre
ما دام انه عمَّر القادوس فعليه ان يطحن . حيث انه ابتدأ فليتمم
qui bien engrène bien finit
الديك الفصيح من البيضة يصيح
Engrener *v.a.* عشَّق ـ لقَّم آلة الدراسة
— deux roues عشَّق ترسين
— une pompe سقَّى طلمبة
s' — *v.pr.* تعشَّق
deux roues qui s'engrènent ترسان يتعاشقان
Engreneur *n.m.* ملقِّم
Engreneuse *n.f.* آلة تلقيم آلة الدراسة
Engrenure *n.f.* تمشيق
Engri, engroi *n.m.* فَهْدٌ
Engrois *n.m.* خابور . لقمة حديد
Engrosser *v.a. et n.* حبَّل
— une femme حبَّل امرأة
elle a engrossé حملت . حبلت
Engrosseur *n.m.* محبِّل
Engrumelé, ée *p.pas* صار علَقَة
sang — دم صار علقة
Engrumeler *v.a.* صيَّر علقة
s' — *v.pr.* صار علقة . تجمَّد
ce lait s'engrumelle راب هذا اللبن
faire engrumeler le sang جمَّد الدم
Enguenillé, ée *p.pas.* مهربد . لابس شراميط
homme — رجل لابس اخلاقاً
Enguenillér *v.a.* ألبس اخلاقاً

engueniller un enfant البس ولدًا هدومًا اخلاقًا
s' — *v.pr.* لبس اخلاقًا . لبس هدومًا بالية

Engueulade *n.f.*)
Engueulement *n.m.*) تعجير . تعجير

Engueuler *v.a.* غعجر
je l'ai engueulé لعنت خاشه .
s' — *v.pr.* تناجر
ils se sont engueulés لعنوا خاش بعضهم

Engueuleur, euse *n.* غعجري . مغجر . مجعر

Engueuser *v.a.* غرَّ . استخفَّ
il engueusa son peuple استخف قومه

Enguiché, ée *adj.* ذو عليقة مختلفة اللون — ذو ثمار ملوَّن (شمائر)
cor — بوق ذو ثمار ملوَّن

Enguichure *n.f.* عليقة النفير

Enguignonné, ée *adj.* منحوس
joueur — قماري منحوس

Enguirlander *v.a.* كلَّل
— une statue كلَّل تمثالاً
se laisser — اغترَّ
— une robe كلَّل جلاية
s' — *v.pr.* تكلَّل

Engystome, engystoma *n.m.* ضفدعة

Enhaché, ée *adj.* محصور في ارض الجار
maison enhachée بيت محصور في ارض الجار
parcelles enhachées قطع ارض متداخلة في بعضها

Enhæme *n.m.* دردرة . مسحوق الجروح

Enhaillonner *v.a.* ألبس ثوبًا خَلَقًا
je l'ai enhaillonné اخلقت الرجل ثوبًا . اعطيتهُ ثوبًا خلقًا

Enhanché, ée *adj.* متداخل
parcelles enhanchées قطع ارض متداخلة في بعضها

Enhardé, ée *adj.* قطيع
cerfs enhardés قطيع ايائل

Enhardi, ie *p.pas.* متجرّئ

Enhardir *v.a.* جرّأ
le succès l'a enhardi جرّأه الفوز
faire — un élève جرّأ تلميذًا
s' — *v.pr.* تجرّأ

Enhardissement *n.m.* اجتراء . جراءة

Enharmonie *n.f.* طرب

Enharmonique *adj.* مطرب
le genre —)
l'enharmonique *n.m.*) النوع المطرب

Enharnaché, ée *p.pas.* مطقَّم
cheval enharnaché حصان مطقم
homme enharnaché رجل غريب الزّي

Enharnachement *n.m.* تطقيم — طقم حصان

Enharnacher *v.a.* طقَّم
— un cheval طقَّم حصانًا
se faire — تزيَّ بزي غريب
s' — *v.pr.* تزيَّ بزي غريب

En-haut (en) *loc adv.* من فوق . اعلا
mettre les fleurs en en-haut وضع الازهار من فوق

Enhayeur *n.m.* مقلِّب الطوب . مزرِّب الطوب النيّ
— de briques موقّف الطوب الني لاجل تنشيفه

Enhayer *v.a.* زرّب الطوب لينشف
— les briques زرَّب اللَّبِن
briques enhayées مرود طوب نيّ

Enheldé, ée *adj.* راكب في القبضة
épée enheldée سيف راكب في قبضته

Enhendé, ée *adj.* مفلوق
croix enhendée صليب مفلوق

Enherbé, ée *p.pas.* معشوشب

Enherber *v.a.* عشَّب
— un terrain عشَّب ارضًا

Enhilarant, ante *adj.* مُضحِك . مقهقه
conte — حكاية مضحكة

Enhuché, ée *adj.* شاهق
navire — سفينة شاهقة

Enhucher *v.a.* حط في المشنة
le pain حط العيش في المشنة

Enhydre *adj.* محتوٍ على ماء

Enhydre *n.m.*)
ou loutre de mer) كلب الماء . قضاعة البحر
un — ثعبان

Énica *n.f.* شعراء الابل (ذبابة سودا لونها اصفر)

Éniellage *n.m.* تنقية حبة البركة . قلع الحبة السودا

Énieller *v.a.* نقى الحبة السودا
— un champ نقى الحبة السودا من الغيط

Énigmatique *adj.* الغازي . خاص بالالغاز
sens — لغز
personne — خنيّس

Énigmatiquement *adv.* بالالغاز

Énigmatiser *v.n.* لغز
s' — *v.pr.* صار لغزًا

Énigme *n.f.* لغز . معمّى
les énigmes المُعمّا
c'est une énigme هذا مُعمّا
aimer les énigmes احب الالغاز

le mot de l'énigme المذْوورة
voilà le mot de l' — هاك حل المعنى
deviner une — حذّر
فذْورة البرغوث

Du repos des humains implacable ennemie,
J'ai rendu mille amants envieux de mon sort;
Je me repais de sang et je trouve la vie
Dans les bras de celui qui recherche ma mort
Boileau. (Puce)

(قال البرغوث) انا العدو الألد لراحة الناس وقد غبطني
الف عزول فأرتع في الدماء واجد حياتي بين اذرع من
يبحث على موتي (تأليف بُوَالُو)

Enivrant, ante *adj.* مُسكِر
le vin est — النبيذ مسكر
l'alcool est — التخوُّن . الغول
(الغول ما يسلب العقول ويرى القبيح حسنًا لا فيها غول
لا تغتال عقولهم او لا تغتال صحتهم ولا تصيبهم عنها الملل
التي تحدث عن شربها راجع آخر صحيفة ٩٩ مخصص ١١
وصحيفة ١٠٠ منهُ ايضًا فمن ترجم بعد ذلك لفظة
alcool بالكحول فقد رأى غير الصواب)

louanges enivrantes مديح مريح
Enivré, ée *p.pas.* سكران — مَرِحٌ
âme enivrée نفس مرحة
— de son succès فرح من نجاحه
Enivrement *n.m.* سُكر
l' — par le vin السكر بالنبيذ
le premier — d'un succès فرحة الفوز
Enivrer *v.n. et a.* اسكر — فرح
le vin enivre النبيذ يسكر
la fumée du tabac enivre دخانة الدخان تسطل
— un élève اسكر تلميذًا
— qqu'un de louange تغالى في مديحه
s' — *v.pr.* سكر — مَرِحَ
s' — de son vin تعصب لرأيه
Enjambler *v.a.* ركّب القعر . ركب قعر البرميل
Enjamblure *n.f.* تركيب قعر البرميل
Enjaler *v.a.* ركّب العرضة
— l'ancre ركّب عرضة الهلب
Enjalouser *v.a.* صيّر غيورًا
s' — *v.pr.* غار
Enjambade *n.f.* خطوة
Enjambage *n.m.* خطوة — تطيير القطعة
(ترجيع الاسفل اعلا في لعب الورق عند القطعية)
Enjambé, ée *p.pas.* مخطى
petit canal enjambée مسقة مخطأة
il est haut — طويل الساقين . ابو مغازل
Enjambée *n.f.* خطوة . وسع خطوة . شحوة
le cheval fait de longues enjambées
سطا الحصان يسطو
qui marche à grandes enjambées
بعيد الشحوة
jument à grandes enjambées فرس ساط .
فرس ذريع بيّن الذراعة
jument à larges enjambées فراس غرّاف
ce petit canal n'a qu'une enjambée
وسع هذه المروة خطوة
Enjambement *n m.* تكميل معنى الشطرة الاولى في الثانية
faire un — كمّل معنى الشطرة الاولى في الثانية
Enjamber *v.a. et n.* خطى
— un fossé خطى خندقًا
— un grade نطّ رتبة
il enjambe يعد في خطاه
poutre qui enjambe sur le mur du voisin
قاويش راكب على حائط الجار
une poutre enjambe قاويش راكب على آخر
cet élève a enjambé la troisième
نطّ هذا التلميذ الفرقة الثالثة
un vers qui enjambe sur un autre
بيت شعر يكمل معناه في بيت آخر
— les terrains de son voisin جار على اطيان جاره
— sa monture امتطى مطيتهُ
pont qui enjambe un canal قنطرة على ترعة
s' — *v.pr.* امتطى
une poutre qui s'enjambe
قاويش يركب على قاويش آخر
Enjantage *n.m.* تركيب الاباسيط
— d'une roue تركيب اباسيط عجلة
(الابسيط هي قطعة الخشب التي تتركب منها عجلة العربة
في دائرها وجمعها اباسيط ويركب عليها الطوق الحديد)
Enjarreté, ée *adj.* مقيّد
cheval — حصان مقيّد
Enjauger *v.a.* قاس
Enjauler *v.a.* ركّب العرضة
— l'ancre ركّب عرضة الهلب
Enjavelé, ée *p.pas.* مغمر

blé enjavelé قمح مغمّر
Enjaveler *v.a.* غمّر
— des orges غمّر الشعير
Enjeu *n.m.* جُعْلٌ . يَاض
mettre son enjeu وضع الجعل
retirer son enjeu نجى بروحه
doubler son enjeu ضاعف جعله
Enjoailler *v.a.* صيّغ
— l'épouse صيّغ الزوجة
Enjoindre *v.a.* أمر
Dieu nous enjoint أمرنا الله
Enjoint, ointe *p.pas.* مأمور به
il nous est enjoint أُمِرْنا
Enjointé, ée *adj.* —
oiseau court — طير قصير الساقين
oiseau long — طير طويل الساقين
Enjôlé, ée *p.pas.* مخدوع . غِرٌّ
paysan — فلاح مخدوع
paysane enjôlée فلاحة مخدوعة
Enjôlement *n.m.* خدعة . ضحك على الذقون
Enjôler *v.a.* خدع . غرّ
— un paysan خدع فلاحاً
se laisser — اغترّ
s' — *v.pr.* اغترّ
Enjôleur, euse *n.* خدّاع
Enjolivé, ée *p.pas.* مزوق . مزخرف
Enjolivement *n.m.* زخرفة . تزويق
Enjoliver *v.a.* زخرف . زوّق
— une phrase زخرف جملة
s' — *v.pr.* تزوّق . تزخرف
Enjoliveur, euse *n. et adj.* مزوّق . مزخرف
marchand — بيّاع مزخرف
Enjolivure *n.f.* ترويق . زُخْرُف
faire mettre des enjolivures ركّب زواقاً
enjolivures de la bride تفاريص اللجام
— d'un livre ترقين الكتاب (تزيينه)
Enjoncage *n.m.* تردم الكروم بالتبن
Enjoncher *v.a.* نثر
— un chemin de fleurs نثر طريقاً بالازهار
Enjonquer *v.a.* زرّ بالدبلاق
— une voile زرّ قلعاً بالحبل الدبلاق
Enjoualer *v.a.* ركّب العرضة (بحرية)
— l'ancre ركّب عرضة الهلب
Enjoué, ée *p.pas.* فَرِحٌ
homme — رجل فرح

esprit enjoué ظريف العقل
l'enjoué *n.m.* الابتهاج
Enjouement *n.m.* ابتهاج
l' — de l'esprit ظُرْف العقل
Enjouer *v.a.* أبهجَ
Mohammad Osman Galal enjoue les narrations يَظْرُفُ محمد عثمان في القصص
Enjouer *v.a.* صوّب . نشّن
— son fusil صوّب بندقيتهُ
Enjoûment *n.m.* ابتهاج
— de l'esprit ظرف العقل
Enjuponner *v.a.* ألبس الجونيلا (اي التنورة)
— un homme اشغفت رجلاً
s' — *v.pr.* لازم الحريمات ــ تغزّل في النسوان
un enjuponné قاضٍ ــ محامٍ ــ قِسٌّ
***Enkysté, ée** *p.pas.* متكيس
pierres enkystées حجارة متكيسة
***Enkystement** *n.m.* تكيُّس
— du placenta تكيُّس المشيمة
— des corps étrangers تكيُّس الاجسام الغريبة
***Enkyster (s')** *v.pr.* تكيَّس
tumeur qui s'enquyste ورم يتكيَّس
Enlacé, ée *p.pas.* مشبَّك
pigeon — حمامة مرتبكة في الاحبولة
amant — عاشق مخبول
rameau enlacé غصنٌ مَريجٌ (اي ملتوٍ مشتبك)
chevrons enlacés برجلان متعاشقان (شعائر)
Enlacement *n.m.* تشبيك
l' — des bras تشبيك الذراعين
l' — des branches d'arbres وشيج فروع الاشجار
(الوشيج تداخل الاغصان وتشابكها في بعضها)
Enlacer *v.a.* جدل
— des rubans جدل اشرطة
— son adversaire de ses bras عبط ندّهُ
— les tenons et mortaises ربط اللسان والنَّقر
— de papiers لضم اوراقاً في قيطان
s' — *v.pr.* عبطوا بعضهم
s' — dans les lacs وقع في الشرك
le gibier s'est enlacé اجلوذت الحبالة واخرَوَّطت
(عَلِقَتْ رجل الصيد)

le lion s'est-il enlacé par le pied de devant ou par celui de derrière ?
السبع أُسْيِدِيٌّ ام مرجول (اي اصابت الحبالة يده او رجله)

les branches de l'arbre s'enlacent
وشجت فروع الشجرة (تداخلت وتشابكت في بعضها)

Enlaçure *n.f.* رباط اللسان والنقر (نجارة)

Enlaidi, ie *p.pas.* مقبوح

— par la petite vérole قبّحهُ الجدري

Enlaidir *v.a. et n.* قبّح

— la figure قبّح الوجه

la colère enlaidit الغضب يقبح

il est enlaidi قُبِّح

s' — *v.pr.* قَبُحَ . قَنَأَ

Enlaidissement *n.m.* قُبْح

Enlarme *n.f.* وصلة الشرك ــ عود الشبكة

Enlarmer *v.a.* ركّب عيدان الشبكة ــ وصل

— un verveux وصل الجوبية

— un filet وصل شبكة

Enlarmure *n.f.* عيدان الشبكة

Enlevage *n.m.* استبدال الالوان ــ تطيير الورق

enlevage dans un sport nautique
بذل أقصى الهمة في التقذيف وقت السباق

— sur fond rouge استبدال اللون الاصلي بلون أحمر

Enlevé, ée *p.pas.* مرفوع

un dessin enlevé رسم مجيد

c'est enlevé, cela est — احسنتم . عظيم جدًّا

fardeau — de terre حمل منهوض به من الارض

port enlevé à l'ennemi مينا مغتصبة من العدو

fille enlevée بنت مخطوفة

mon livre fut enlevé تخطفت الناس كتابي

enlevé, ée مبهوج ــ مرفوع (شعائر)

un âne enlevé حمار مسروق

(وهاك قصته)

Les voleurs et l'âne

Pour un âne enlevé deux voleurs se battaient:
L'un voulait le garder, l'autre le voulait vendre
Tandis que coups de poing trottaient,
Et que nos champions songeaint à se défendre,
Arrive un troisième larron
Qui saisit maître alibron.

L'âne, c'est quelquefois une pauvre province.
Les voleurs sont tel et tel prince,
Comme le Transilvain, le turc et le Hongrois.
Au lieu de deux, j'en ai rencontré trois:
Il est assez de cette marchandise.
De nul d'eux n'est souvent la province conquise.
Un quart voleur survient, qui les accorde net
En se saisissant du baudet.

« اللصان والحمار »

لصّان يوماً سرقا حمارا * وأخذاه في الخلا نهارا
قال الكبير ان هذا الجحش لي * لانني حصلته بحيلي
قال الصغير انني سرقته * وفيه كل سارق سبقته
قال له بأي وجه قل لي * تاخذ جحشي يا قليل العقل
وبعد هذا افضت المشاغه * بينهما طبعاً الى الملاكمه
وقابلا بعضهما بالبطش * فجاء ثالث مشى بالجحش
فانظر وقس فعلاً على هذين * لدى القتال رب فتنتين
تراهما يضيعان الثمره * لغيرهم في ساعة المشاجره

(محمد عثمان جلال)

Enlevée *n.f.* شيلة ــ تأديب

Enlèvement *n.m.* رفع . شيل

— des boues ازالة الاوحال

— d'une peinture نقل الرسم بالزيت (على ورق شفاف)

— des filles خطف البنات

— du corps نقل الجثة

— des pièces سرقة المستندات

un — de grains احتكار الحبوب

Enlever *v.a.* رفع . نهض

enlever un fardeau à l'aide d'une grue
رفع حملاً بواسطة الونش

cet homme peut enlever ce fardeau
هذا الرجل يمكنه ان يقوم بهذا الحمل

le Nil enlève les digues النيل يكسر الجسور

enlever la récolte cotonnière
استولى على محصول القطن

— les blés de la foire اشترى غلال السوق

l'injustice enlève le désir de bien faire
الظلم يكرّه الانسان في عمل الخير

— l'écorce d'un arbre قشّر شجرة

— une tache ازال بقعة زفر

— une femme خطف امرأة

— une citadelle استولى على قلعة

— des canons à l'ennemi استولى على مدافع من العدو

— un criminel قبض على مجرم

enlever un souci افرج الكربة . ازال الكربة

enlevez-moi mon souci افرج عني كربتي

— la besogne شهّل

œuvre qui enlève tous les suffrages
عملٌ حاز كافة الاصوات

— une scène أجاد التشخيص

orateur qui enlève son auditoire
خطيب يطرب السامعين

la musique enlève le régiment
الموسيقى تُحمّس الآلاي

— qqu'un comme un corps saint *ou* comme un corsin اختطفوه . شالوه شيله بيله

— le gésier حرق الزُّوْر

— le palais غضّ في الحَنَك

— qqu'un وبّخهُ . عنّفهُ

— le ballon كسّمهُ . ضربهُ بالرجل في طيلطه

enlevez-le ! .. شيلوه . شيلوه شيله بيله

— son cheval طار بحصانه

— la meute خزّم الكلاب على الصيدة

faire — un homme en vertu d'un arrêt de prise de corps قبض على رجل بمقتضى امر قبض

se faire enlever سلّمت في خطفها

la mort l'a enlevé اختطفتهُ المنون

un voleur qui enlève tout هَطلَسٌ .
سارق يأخذ كل ما يجده (٧٩ مخصص ٣)

ce plateau de la balance enlève l'autre
هذه الكفة ترفع الاخرى (ترجحها)

cela enlève la paille هذا لا يعلوه شيء

enlevez-moi cela شِل لي ذلك

— un corps نقل الجثة

— une maîtresse سلب رفيقة

elle a enlevé mon amant غوّت معشوقي

— un navire de guerre اسر سفينة حربية

— un cheval نطّق حصاناً

— une aiguillère en cuivre طرق قمر ابريق نحاس

s' — *v.pr.* ارتفع

le ballon s'enleva dans les airs
ارتفعت الطيارة في الجو

le cheval s'enleva sur ses jambes de derrière
شبّ الحصان

l'écorce de cet arbre commence à s'enlever
اخذت هذه الشجرة تتقشّر

les taches s'enlèvent تزال البُقَع

cette marchandise s'enlève facilement
هذه البضاعة رايجة

Enleveur, euse *n.* خطّاف . خاطف . سالب

un — d'enfants خطاف اولاد

Enlevure *n.f.* فقّاعة . نفّاطة ــ بروز (في النقش)

Enliasser *v.a.* لفّ

— des lettres لفّ جوابات

Enlié, ée *p.pas.* مربوط

Enlier *v.a.* ربط البناية

— les pierres ربط الحجارة

Enligé, ée *p.pas.* مصفوف

livre bien — كتاب معتدل السطور

livre — كتاب معوج السطور

Enlignement *n.m.* اعتدال

— des feuilles تقابل سطور الاوراق

Enligner *v.a.* صفّ

— les feuilles d'une carte géographique
وازى او وضّب اوراق خريطة جغرافية على بعضها

— une construction وزّن بناء

— une page صفّ صحيفة

s' *v.pr.* صُفّ ــ توازى

Enliouber *v.a.* لبس

une pièce de bois enlioube la mortaise
لسان يلبس في النقر

Enlisement) *n.m* وعثٌ (وحسة)
Enlizement)

(اذا وقفت على شاطئ البحر في دمياط على الرمل تجد نفسك تغور في الرمل شيئاً فشيئاً الى ان يبتلعك والعياذ بالله وكذلك المراكب لو شحطت على الرمل بدمياط وغيرها من البحار)

Enliser) *v.a.* وَعَثَ . وعس
Enlizer)

— un navire وعث سفينة

s' — *v.pr.* انوعث

un homme s'est enlisé sur le bord de la méditerranée à Damiette
انوعث رجل على ساحل البحر الابيض المتوسط بدمياط

un bateau chargé de bois s'est enlisé au port de Damiette
انوعثت مركب مشحونة خشباً في بوغاز دمياط

s' — dans la boue انوحل

Enluminage *n.m.* تلوين

couleurs d' — الوان غير ثابتة . الوان خفيفة

Enluminé, ée *p.pas.* ملوَّن
cartes enluminées خرَط ملوَّنة
lettre enluminée حرف مزوَّق
figure enluminée وجه مزرود
Enluminement *n.m.* احمرار ـ تزويق
l' — d'un livre تزويق كتاب
l' — du visage احمرار الوجه
Enluminer *v.a.* لوَّن . زوَّق
— des gravures زوَّق نقوشات
— des lithographies زوَّق كتابة على الحجر
— une lettre زوَّق حرفاً
— une carte de géographie لوَّن خرطة جغرافية
la fièvre enlumine le visage الحمى تزرد الوجه
— son style زخرف انشاءه
— sa trogne احمرت مناخيره من السُّكر
s' — *v.pr.* حطَّت الاحمر
elle s'est enluminée حطت الاحمر في وجهها
s' — la trogne احمرَّت مناخيره من السكر
sa trogne commence à s'enluminer
ابتدأت مناخيره تحمرُّ من السكر
Enlumineur, euse *n.* نقَّاش . مزوِّق النقوشات
— d'en-tête مزوق العنوان
une enlumineuse de lettres مزوقة الحروف
(تنقشها وتزخرفها وتتفنن في ذلك)
Enluminure *n.f.* تزويق ـ احمرار
— d'une lettre تزويق حرف
l' — de son visage زردة وجهه
— du style زخرفة الانشا
l' — du nez est un des effets de la boisson
احمرار الانف احدى مؤثرات الشرب
Ennaétéride *n.f.* عيد التسعة سنين ـ مسافة تسع سنوات
Ennasser *v.a.* وضع في المشنَّة
— du poisson وضع سمكاً في المشنَّة
Ennéacanthe *adj.* ذو تسع شوكات
Ennéacontaèdre *adj.* ذو تسعين وجهاً
cristal — بللورة ذات تسعين وجهاً
Ennéacorde *n.m.* سنطير ذو تسعة اوتار
Ennéadactyle *adj.* ذو تسعة اصابع
Ennéade *n.f.* تسعة
Ennéadécaétéride *n.f.* مدار تسعة عشر سنة
Ennéagonal, ale *adj.* ذو تسع زوايا
prisme — منشور ذو تسع زوايا
figure ennéagonale شكل تساعي الزوايا
champ ennéagonal غيط ذو تسعة اركان
pyramide ennéagonale هرم ذو تسع زوايا
Ennéagone *adj. et n.m.* متسَّع
Ennéagyne *adj.* تساعي اعضاء التأنيث
Ennéagynie *n.f.* تساعية اعضاء التأنيث
Ennéagyniqne *adj.* تساعي اعضاء التانيث
Ennéahexaèdre *adj.* تساعي ذو ستة اسطح
cristal — بللور تساعي ذوستة اسطح
Ennéandre *adj.* تساعي اعضاء التذكير
Ennéandrie *n.f.* تساعية اعضاء التذكير
Ennéandrique *adj.* تساعي اعضاء التذكير
Ennéanthère *adj.* تساعي الملاقيح . تساعي اعضاء التذكور
Ennéanthérie *n.f.* تساعية الملاقيح
Ennéapétale *adj.* تساعي الوريقة التويجية
Ennéapharmaque *adj. et n.m.* دواء التسع عقاقير
Ennéaphylle *adj.* ذو تسع وريقات
feuille — ورقة ذات تسع وريقات
Ennéaptérygien, enne *adj.* ذو تسعة زعانف
poisson — سمكة ذات تسعة زعانف
Ennéapyle *adj.* التسعة ابواب
Ennéarrhène *adj.* تساعي اعضاء الذكور
Ennéasépale *adj.* تساعي الوريقات الكاسية
fleur — زهرة تساعية الوريقات الكاسية
Ennéasperme *adj.* ذو تسع بذور
fruit — ثمرة ذات تسع بذور
Ennéastémone *adj.* تساعي اعضاء التذكير
Ennéasyllabe *adj.* ذو تسعة تفاعيل
vers — بيت ذو تسعة تفاعيل
Ennéatéride *n.f.* عيد التسع سنوات ـ مدة تسع سنوات
Ennéatique *adj.* —
années ennéatiques سنوات محسوبة كل تسع سنوات
Ennéhémimère *adj.* تساعي . واقع في نصف التسعة
césure — شطرة خماسية
Ennemi, ie *n. en adj.* عدوٌّ
(يكون للواحد والاثنين والجميع والانثى بلفظ واحد)
il est mon ennemi هو عدوي
elle est mon ennemie هي عدوي
ils sont mes ennemis فانهم عدوٌّ لي
des gens ennemis قوم عدًى
les ennemis العِدَى . الاعداء
je deviens son ennemi عاديته
un ennemi قِتْلٌ . كاشح . مشاحن
les ennemis الاقتال . الاقران
se réjouir du mal de son — شمت في عدوه
une belle ennemie ذات تيه ودلال

Le vieillard et l'âne

Un vieillard sur son âne aperçut en passant
Un pré plein d'herbe et fleurissant :
Il y lâcha sa bête ; et le grison se rue
Au travers de l'herbe menue,
Se vautrant, grattant et frottant,
Gambadant, chantant et broutant,
Et faisant mainte place nette,
L'ennemi vient sur l'entrefaite.
Fuyons, dit alors le vieillard.
Pourquoi ? répondit le paillard ;
Me fera-t-on porter double bât, double charge ?
Non pas, dit le vieillard, qui prit d'abord le large.
Eh ! qu'importe donc, dit l'âne, à qui je sois ?
Sauvez-vous et me laisser paître.
Notre ennemi, c'est notre maître :
Je vous le dis en bon français

(الشيخ وحماره)

شيخ له جحش ورّ في الخلا * به على روض تجلى وانجلا
اطلقهُ في الروض حتى يرعى * من الحشيش ولذيذ المرعى
فانشرح الجحش به وقمصا * وفي الهوا برجله قد رفصا
وبينما الجحش به يدب * اذ جاء من بطن الفيافي دب
عاينه الشيخ فراح يمشي * وقال قم واجر بنا يا جحشي
قال له الجحش ولم قال العدو * من يلقهُ فشملهُ مبددُ
فضرط الجحش بلا تأني * وقال قم يا ابن الكرام عني
فالموت لا يكون الا مرّه * والموت خير من حياة مرّه

(محمد عثمان جلال)

C'est autant de pris sur l'ennemi
خذ من جذع ما اعطاك . خذ من الرضفة ما عليها .
خذ من الحمار المولي قيده . شعرة من الخنزير احسن منه

Rien n'est si dangereux qu'un ignorant ami
Mieux vaudrait un sage ennemi
وغالبًا كل عدو عاقل * في الناس خير من صديق جاهل
(محمد عثمان جلال)

Ennillage *n.m.* تثبيت المحور
Ennobli, ie *p.pas.* زنيم . مزالج
parvenu — وضيع مزالج
Ennoblir *v.a.* زنم . زلّج . صيّر شريفًا
— une maison زنم بيتًا
s' — *v.pr.* تزنم . تزلج . صار شريفًا
Ennoblissement *n.m.* تزليج . تزنيم
Ennoématique *adj.* عقلي
définition — تعريف عقلي
Ennoème *n.m.* معقول
Ennoergie *n.f.* إدراك
Ennomos *n.m.* فراشة . ابو دقيق
Ennui *n m.* زعل . ملل . ضجر
donner, causer de l' — كدّر . أملّ . سأم
avoir, éprouver de l' — ملّ . سئم
être accablé d' — ركبتهُ الهموم
mon cœur se gonfle d'ennui دلّمني الهم
cette affaire m'a donné beaucoup d'ennui
اغتممت من هذا الامر

marcher à l'ennemi مشى على العدو
passer à l'ennemi انضمّ للعدو
maison des ennemis البرج الثاني عشر
le chat est ennemi du rat القط عدو الفار
deux ennemis au fond ما الخان يشحذان المُنْصُل
(يضرب للمتصافيين ظاهرًا المتعاديين باطنًا)
être ennemi de soi-même عادى نفسهُ
l'ennemi du genre humain, l'ennemi
عدو الجنس البشري . الشيطان
un ennemi juré عدوٌّ ألدّ
se faire des ennemis عادى الناس
un ennemi de Dieu عدو الله
un — de l'État عدو الدولة
— déclaré عدوٌّ مبين
ennemis mortels اعداء صهب السبال .
اعداء صهب الاكباد
je suis l'ennemi des procès انا عدو القضايا
astre — طالع نحس
des couleurs ennemies الوان متضادة
pôles ennemis اقطاب متضادة
Il n'y a point de petit ennemi
ان البعوضة تدمي مقلة الاسد
Plus de mort, moins d'ennemis
كلما كثرت الاموات كلما قلّت الاعداء
Le mieux est l'ennemi du bien كحّلها عماها
Amis au prêter, ennemis au rendre
الاخذ سُرَّيط والقضاء ضُرَّيط (ميداني)

tomber dans un ennui profond · اكتأب الرجل
وقع في كآبة
l' — de la vie القرف من الدنيا
Ennuyant, ante *adj.* مزعّل · مُمِل
cela est fort — هذا امر مُمِلّ
Ennuyé, ée *p.pas.* زعلان · ملول · مملول
— de supplices زعلان من العذاب
les oisifs sont toujours ennuyés d'eux-mêmes
البطالون يتضايقون من انفسهم

Ennuyer *v a. et impersonnel* ضايق
il ennuie à qui attend يضايق من ينتظره
il m'ennuie de ne plus vous avoir
يحزنني فراقك

ceux qui nous ennuient الذين يزعّلونا
le monde où l'on s'ennuie نادي الأمرا
s' — *v.pr.* زَعِلَ · ملَّ · ضجر
s' — de tout زعل من كل حاجه
s' — à attendre ملّ من الانتظار
faire ennuyer زعّل · أملّ
Ennuyeusement *adv.* بثقل · برذالة
Ennuyeux, euse *adj.* ثقيل
homme — رجل ثقيل
un — personnage رذيل
un — رذيل
les ennuyeux ثقلا الناس · الاراذل
discours ennuyeux كلام ثقيل
entretien — محادثة ثقيلة
Ennychie, ennychia *n.f.* فراشة · ابو دقيق
Énoch *n.pr.* اخنوخ · سيدنا ادريس عليه السلام
nous avons élevé Énoch ورفعناه مكاناً علياً
Énode *adj.* عدم المُجَرْمَة · عدم الأُنبة
plante — نبات عدم المجرمة
Éoiseler *v.a.* كلّب الصقر · علّمه
(وما علمتم من الجوارح مكلبين · الآية)
Énomarque *n.m.* رئيس نصف صف (حربية)
Énomotie *n.f.* عساكر متحالفة
Énoncé, ée *p.pas.* مبيَّن
faits énoncés وقايع مبينة
l'énoncé d'un théorème منطوق النظرية
simple énoncé des faits مجرد بيان الوقايع
un simple énoncé مجرد بيان
un faux énoncé بيان كاذب
Énoncer *v.a.* بيّن

énoncer les faits بيّن الوقايع
— faux بيّن بياناً كاذباً
s' — *v.pr.* تبيّن
s' — facilement عبّر بسهولة
ce que l'on conçoit bien, s'énonce clairement et les mots, pour le dire, viennent aisément
كل عبارة تصوّرتها حق التصوُّر تتعبّر بسهولة والفاظ تفسيرها تاتي بالراحة

Énonciatif, ive *adj.* بياني
proposition énonciative قضية بيانية
acte — ورقة الاتهام
Énonciation *n.f.* بيان · ذِكْر
— de la pensée بيان الفكرة
son — بيانه
une — affirmative ايجاب
une — négative سلب
— d'une clause ذِكْرُ شرط
Énoper *v.a.* ازال الكتكات
Énoptromancie *n.f.* تنجيم بالمرآة
Énoptromancien, enne *n.* منجّم بالمرآة
Énorchite *n.f* حجر شكل الخصي
Énorgueilli, ie *p.pas.* مختال · متعاظم
— de sa fortune متعاظم لثروته
Énorgueillir *v.a.* صيّر متكبراً
les succès l'énorgueillissent النجاح صيّره متكبراً
s' — *v.pr.* تكبّر
Énorme *adj.* فاحش
une faute énorme غلطة فاحشة
cette action énorme هذا الفعل الفظيع
un énorme bloc de granit لجيفة من صوان · كتلة صوان كبيرة
un colosse d'une grandeur énorme
تمثال ذو عِظَمٍ كبير

cette fortune énorme هذه الثروة الكبيرة
un monde énorme اناس بكثرة
lésion énorme غبن فاحش (شريعة)
Énormément *adv.* فاحشاً
il est — grand فاحش الطول
il prétend avoir été lésé énormément
يدَّعي انه انغبن غبناً فاحشاً

Énormité *n.f.* فظاعة · كبيرة
l'énormité de ce crime فظاعة هذه الجريمة
commettre des énormités ارتكب الكباير

il dit à chaque instant des énormités
يقول في كل لحظة اقوالاً فظيعة

je vais dire une — ساقول لكم بالمفتوح
l' — de la taille de l'éléphant هيكل الفيل
l' — des dettes جسامة الديون
c'est une — إنها كبيرة

Énostose *n.f.* ورم داخل العظم (طب)
Énouage *n.m.* تنقية الكتكات
Énoué, ée *p.pas.* منظّف من الكتكات
Énouer *v.a.* ازال الكتكات . نقّى الكتكات
— le drap نقّى كتكات الجوخ
Énoueur, euse *n.* منقي الكتكات
Enquadrupéder *v.a.* سَخَط من ذوات الاربع
Enquart *n.m.* تلبيس المقوّى
Enquérant, ante *adj.* فاحص . منقّب . نَدِسٌ
Enquérir (s') *v.pr.* تحرّى . فحص . نقّب

s'enquérir de la santé de qqu'un
تحرّى عن صحة انسان

je m'enquis de la nouvelle تندست عن الخبر .
تنحّست الخبر واستنحست عنهُ

s' — à qqu'un تحرى من انسان
enquérez-vous de cela تحرَّ عن ذلك
armes à enquérir شعائر مقتضي التحري عنها

trop enquérir n'est pas bon
لا تدخل فيما لا يعنيك فتسمع ما لا يرضيك

Enquerre *v.a. et n.m.* تحرّى
armes à — شعائر مقتضي التحري عنها
faire l' — تحرّى . تفحّص
Enquerré, ée *adj.* مقتضي التحري عنه
armes enquerrées شعائر مقتضي التحري عنها

Enquête *n.f.* تحقيق
ordonner une — أمر بالتحقيق
— par turbes تحقيق مسألة العُرف
— administrative تحقيق اداري
— judiciaire تحقيق قضائي

— sommaire)
— sous forme sommaire) تحقيق مستعجل

cette enquête devra être faite sommairement devant M. le juge un tel
يحصل هذا التحقيق بطريقة مستعجلة امام حضرة القاضي فلان

les témoins de l' — شهود الاثبات
— sur les sucres فحص مسئلة السكّر
— de commodo et incommodo تحقيق منافع الشي ومضاره

commission d'enquête لجنة الفحص . لجنة التحقيق
— parlementaire تحقيق مجلس النواب
— de pavillon تحقيق راية السفينة
— verbale تحقيق شفاهي
— par écrit تحقيق بالكتابة

— contraire
contr'enquête
contre enquête
سماع شهود النفي

— directe سماع شهود الاثبات
les témoins de la contre — شهود النفي
— par commune renommée تحقيق الاشاعات

convertir les informations en enquête
قلَب ضبط الواقعة تحقيقاً مدنياً

chambre des enquêtes, les enquêtes
مجلس التحقيقات

— d'examen à futur تحقيق وقتي لقضية مستقبَلة
juge désigné pour l' — قاضٍ منتدب للتحقيق

Enquêter *v.a.* حقّق
s' — *v.pr.* تحرّى

vous pouvez vous enquêter de mon humeur et de mon caractère
يمكنكم ان تتحرّوا عن طبعي وخصالي

ne s' — de rien لم يهمّهُ شي . لم يسل عن شي

Enquêteur, euse *adj. et n.* محقق
juge — قاضٍ محقّق
un — متحرٍ
Enqueuter *v.a.* اجتاز ذيل الكثّب (بحرية)
Enquilleuse *n.f.* محتالة . امرأة حرامية
Enquinauder *v.a.* غرَّ . غشّ
Enquiquiner *v.a.* ضايق
Enquis, ise *p.pas.* مسئول
témoin — s'il a vu شاهد مسئول عما اذا كان رأى
femme enquise de son âge امرأة مسئولة عن عمرها
Enracinable *adj.* ممكن تشعيبه
Enracination *n.f.* تعريق
Enraciné, ée *p.pas.* مشعّب
mûrier — توتة مشعبة
orgueil — كبرياء موثل
Enracinement *n.m.* تعريق
l' — des arbres الجذامير . الجذور
l' — de vices تعريق القبايح
Enraciner *v.a.* عرّق
— un arbre عرّق شجرة
— au cœur زرع في القلب . ثبت في الفؤاد

enraciner un embarcadère au rivage ثبّت زلقانًا في الساحل

s' — *v.pr.* عرّق . اعرق

les plantes, les arbres s'enracinent أعرق النبات او الشجر وعرّق (اذا امتدّت عروقه في الارض)

s'enraciner تأثل

cet usage s'est enraciné انغرست هذه العادة

s' — dans l'esprit ثبت في الذهن

Enrageant, ante *adj.* غايظ

Enragé, ée *p.pas.* سعران . مسعور . مكلوب

un chien — كلب مسعور . كلب مكلوب

un homme — رجل سعران

il a mangé de la vache enragée تعب تعبًا شديدًا . كثّت همتهُ

il est — منكاد

ennemi — عدوٌّ ألدُّ

bavard — شديد الرّغي

une musique enragée *ou* d'enragé موسيقى ماجنّة

un enragé مسعور . مكلوب

une enragée مسعورة . مكلوبة

un enragé منكاد . مقهور

crier comme un — جعر

Enrageant, ante *adj.* مكيد

cela est — شي يكيد . شي يقهر

Enragement *n.m.* كيد . قهر

Enrager *v.a.* سعر

ce chien a été mordu il est à craindre qu'il n'enrage انعض هذا الكلب ويخشى انه يسعر

il enrage du mal de dents يتوجع من اسنانه

il n'enrage pas de mentir)
il n'enrage pas pour mentir) كذّب أشرٌ . لا يستحي من الكذب

— de soif ظمآن

— de faim جوعان

il enrage de jouer يتلهف على اللعب

il enrage de parler يتلهف على التكلّم

il veut me faire enrager يريد كيدي

il ferait enrager bête et marchand *ou* la bête et le marchand يماكس الناس

prendre patience en enrageant صبّر وهو منحور

Enragie *n.f.* كيد . نحر

Enraidir *v.a.* وتّر

Enraidissement *n.m.* توتير

Enraser *v.a.* وزن (نجارة)

scie à — منشار خشابي

s' — *v.pr.* انوزن

Enrayage *n.m.* ربط . ربط بالفرْمَلة

sabot d' — قبقاب ربط العَجَل

l' — d'une voiture رَبْطُ عَجَل عربة

Enrayé, ée *p.pas.* مربوط . مفرمل

voiture enrayée عربة مربوطة المجل

affaire enrayée امر معرقل

champ — غيط مخطط

sillons enrayés خطوط مفتّحة

Enrayer *v.a.* ركّب الشعاع — ربط

— une roue ركّب برامق عجلة

— une voiture ربط عجَل عربة بالفرملة

(الفرملة *frein* لفظة افرنجية بمعنى رباط العَجَلة)

— un champ خطّ اول خط في الحرث

— un procès اوقف سير قضية

— les sillons فتح الخطوط

Enrayoir *n.m.* قبقاب رباط . مربط العَجَل

— de voiture قبقاب رباط العربة

Enrayure *n.f.* اول خط في الحرث

— de pièces de bois تركيب قطع خشب في مركز كالاشعة

plancher à — سقف ذو مربوعات شكل الاشعة

Enrégimentation *n.f.* تكوين الاي

— des paysans تكوين الاي من الفلاحين

Enrégimenté, ée *p.pas* مكوّن الايًا

Enrégimentement *n.m.* تكوين الاي

Enrégimenter *v.a.* كوّن الايًا — جمّع

— des paysans كوّن الايًا من الفلاحين

— les électeurs جمع المنتخبين

s' — *v.pr.* دخل في الاي — تجمّع

Enregistrable *adj.* مشهود

événement — حادثة مشهودة

jour — يوم مشهود

Enregistré, ée *p.pas.* مسجّل . مقيّد في الدفتر

Enregistrement *n.m.* قيد . تسجيل

l' — des actes publics قيد العقود الرسمية

bureau d' — قلم التسجيل

droits d' — رسوم التسجيل . رسوم قيدية

l' — قلم التسجيلات

Enregistrer *v.a.* قيّد . سجّل

— un acte de vente قيّد عقد بيع

enregistrer les actes de qqu'un
رسي على اعمال انسان

s' — *v.pr.* تسجّل . تقيّد

Enregistreur *n.m. et adj.* آلة التسجيل

appareil — آلة التسجيل

— des vitesses des trains قنانة سير القطورات

Enrêner *v.a.* شدّ اللجام . شد السَّرْع

Enrênoire *n.m.* مربط السرع

Enrhumé, ée *p.pas.* مزكوم

— de cerveau مشطوع

un — مزكوم

Enrhumer *v.a.* زكم

s' — *v.pr.* انزكم . نُطع . ضُنِك . ضُنِك

Enrhuner *v.a.* وضّب . ستف . دكّن

Enrichi, ie *p.pas.* صار غنيّاً . متمّن . مغتنى

les enrichis المغتنون

collier — de diamants عقد مرصع بالالماس

je me suis enrichi استغنيت . تغنيت

Enrichir *v.a.* أغنا . غنّا

Dieu l'a enrichi اغناه الله وغنّاه

le commerce enrichit les commerçants
التجارة تغني التجار

le travail enrichit الشغل يغني

— de diamants رصع بالالماس

— un livre de figures زخرف كتاباً بالاشكال

— la science de nouvelles découvertes
زود العلم با كتشافات حديثة

— une langue حسّن اللغة

— la langue زفّر لسانه . تواقح

s' — *v.pr.* غنى . اغتنى

je me suis enrichi استغنيت . تغنيت

s' — d'un butin اغتنم غنيمة

un filon s'enrichit أوسق العِرق . اثرى العِرق

la mémoire s'enrichit par la lecture
تثري المَلَكَة بالمطالعة

qui paye ses dettes s'enrichit, qui s'acquitte s'enrichit
فقر بلا دين هو الغنا التام

Enrichissement *n m.* تغاني . اغتنا . غنية . غنيان ــ غلوّ

— des terrains غلو الاطيان

l' — d'une langue تحسين لغة

Enrichisseur, euse *n.* مُغني

Enrimer *v.a.* وضّب . ستّف . دكّن

— les colis ستّف الطرود

Enrimer (s') *v.pr.* تعذّر في القوافي

Enrobage *n.m.*
Enrobement *n.m.* تكسية . تلبيس

— des pillules تلبيس الحبوب

— des cigares تكسية السجاير الافرنجي

— des viandes لفّ اللحوم

Enrober *v.a.* لفّ . كسى . لبّس

— les médicaments لبّس الادوية

— les cigares كسى السجاير الافرنجية

enrober un tonneau de Malaga
وضع برميل نبيذ ملقه في برميل آخر

Enrochement *n.m.* تأسيس على الصخر

Enrocher *v.a.* أسّس على الصخر

Enroidissement *n.m.* توتير . انشداد

Enrôlé, ée *p.pas.* مقيّد

affaire enrôlée قضية مقيّدة

les hommes nouvellement enrôlés
الرجال المقيدون في الجهادية حديثاً

les enrôlés volontaires الخطرية

Enrôlement *n.m* قيدية . قيد العساكر

l' — des affaires قيد العساكر

faire des enrôlements قيد في العسكرية

signer son — امضى على تذكرة دخوله النظام

Enrôler *v.a.* قيّد

— une affaire قيّد قضية

— des soldats قيّد عساكر في الجهادية

s' — *v.pr.* تقيّد في الجهادية ــ انخرط

s' — dans la cavalerie انخرط في السواري

Enrôleur *n.m.* كاتب القيدية . مقيّد العساكر

Enroquer *v.a.* غسل الحوت في البحر

Enrosser *v.a.* سَلْبَطَ بجبراً

Enroué, ée *p.pas.* مبحوح

voix enrouée صوت مبحوح

une femme enrouée امرأة بحّة وبحاء

Enrouement *n.m.* بحة . ضبح الصوت

Enrouer *v.a.* أبحّ . ضبح الصوت

le froid l'a enroué أبحّهُ البرد

s' — *v.pr.* انبحّ . انضبح

je me suis enroué بححت

Enrouillé, ée *p.pas.* مصدي . صَدِئ

fer — حديد مصدي

Enrouillement *n.m.* تصدئة

— du fer تصدئة الحديد

Enrouiller *v.a.* صدّاء

l'humidité enrouille le fer الرطوبة تصدي الحديد
l'oisiveté enrouille l'esprit البطالة تبلّد العقل او تُكهمه
s'enrouiller *v.pr.* صدئ
le fer s'enrouille يصدئ الحديد
ne pas laisser — ses dents انفتحت شهيته
s' — en province استفلح
s' — dans l'oisiveté صدئ في البطالة . تنّن في البطالة

Enroulage *n.m.* لفّ
— du fil لف الخيط

Enroulé, ée *p.pas.* ملفوف
serpent — ثعبان مُتحوٍّ
— autour du pied ملفوف على الرجل
chenille enroulée دودة قز ملفوفة في ورقة
coquille enroulée محارة حلزونية

Enroulement *n.m.* لفّ ـ التفاف الحبل السُرّي
un — شكل حلزوني
l' — du serpent تحوية الثعبان
l'enroulement du genre arabesque تحوية الرسم العربي
enroulement التفاف (نبات)
l' — d'un cordon autour du corps لَفّ قيطان حول الجسم . حبك الجسم

Enrouler *v.a.* حوّى ـ لفّ
le serpent enroule son corps يتحوّى الثعبان
— un drapeau autour d'une hampe طوى البيرق . لف البيرق
s' — *v.pr.* تحوّى ـ التفّ
le serpent s'enroule يتحوّى الثعبان

Enrouleur, euse *adj.* لفّاف
cylindre — ملَفّ . اسطوانة لفافة

Enroutiné, ée *adj.* متدرّب
écrivain — كاتب متدرب

Enrouure *n.f.* بحّة . ضبحة الصوت

Enrubaner *v.a.* ركّب الشريط
s' — *v.pr.* تحلّى بالشريط

Enrue *n.f.* خطّ
les enrues des cotonniers خطوط القطن

Ensablé, ée *p.pas.* موعوث
navire — سفينة موعوثة
champ ensablé par le débordement du canal Ismaïlieh غيط مرمّل من فيضان ترعة الاسماعيلية

Ensablement *n.m.* تكثيب
l' — du canal تكثيب الترعة
l' — d'une barque تعبية مركب رملاً

Ensabler *v.a.* وعث . رمّل
— un navire وعث سفينة
le canal Ismaïlia ensable les champs ترعة الاسماعيلية ترمّل الغيطان
— une barque عبّى قارباً بالرمل
s' — *v.pr.* جنح ـ انوعث
le navire s'est ensablé جنحت السفينة
le canal de Suez s'ensable graduellement ترعة السويس تطمي بالرمل تدريجياً
cet homme s'est ensablé انوعس هذا الرجل

Ensabotage *n.m.* تنعيل الجُلّة

Ensaboté, ée *p.pas.* لابس مركوباً خشباً
les ensabotés لابسوا المراكيب الخشب

Ensabotement *n.m.* ربطٌ بالقبقاب
— d'une voiture ربط عجل العربة بالقبقاب
— d'un boulet تنعيل الجُلّة

Ensaboter *v.a.* ألبس المداس الخشب
— une voiture ربط عجل العربة بالقبقاب
— un boulet نعّل الجلة

Ensaboteur *n.m.* منعّل الجُلَل

Ensaché, ée *p.pas.* معبي في زكيبة
blé — قمح معبي في خريطة

Ensachement *n.m.* تعبية في زكايب . تعبية في اكياس
— des fèves تعبية الفول في خرايط
— des cotons تعبية الاقطان في الزكايب

Ensacher *v.a.* عبّى في زكايب . عبّى في اكياس
— du coton عبّى قطناً في اكياس
— du blé عبّى قمحاً في خرايط

Ensacheur, euse *n.* معبي في خرايط
ensacheuse *n.f.* آلة تعبية الحبوب في الزكايب

Ensade *n.f.* جبيزة الانسجة

***Ensafaraner** *v.a.* زعفر . دهن بالزعفران

Ensaisiné, ée *p.pas.* متسلّم

Ensaisinement *n.m.* تسليم
donner l' — سلّم
l' — d'une terre تسليم الارض

Ensaisiner *v.a.* سلّم
— des terrains سلّم اطياناً
— une rente أقرّ بمعاش بموجب عقد رسمي

Ensal, ale *adj.* سيفي . شكل السيف

Ensanglanté, ée *p.pas.* مدمى . مدموم

il s'abattit, les plumes ensanglantées
فخرَّ وريشهُ متصمّغ (اي متلطخ بالدم)

gueule de chien ensanglantée
فم كلب ملوَّث بالدماء

assassiné — قتيل مترمّل بالدم

flèche ensanglantée سهم طميل او مطمول

une histoire ensanglantée تاريخ متلطخ بالقتل

ciel — سماء مدمومة

pélican — (شماتر) بجعة توكّل اولادها من لحمها

Ensanglantement *n.m.* تلطيخ بالدما

Ensanglanter *v.a.* رمل

ils m'ont ensanglanté رمّلوني بالدم

j'ai ensanglanté un vêtement رملت الثوب بالدم · لطختهُ به لطخًا شديدًا

le sang ensanglanta la flèche طمل الدمُ السهم

sa blessure ensanglanta ses habits
رَمَّل جرحهُ ثيابه

— l'histoire لطّخ التاريخ بالقتل

le roi ensanglanta son règne
اهرق الملك الدماء مدة حكمه . ملك سفّاح مدة حكمه

— la terre سفك دماء الخافقين

— l'Europe سفك دماء اوروبا

— des scènes شخص القتل

— des jeux قلب المقامرات سفك دماء

s' — *v.pr.* ترمل . تطمّل . تلطّخ بالدم . تلوَّث بالدماء

il s'est ensanglanté en abattant un bœuf avec une hache تلوَّث بالدماء وهو يوقذ ثورًا ببلطة

Ensauvager *v.a.* وحَّش . صيَّر وحشيًا

— les mœurs وحّش الاخلاق

Ensceptrer *v.a.* قلّد السيف

Ense et aratro *loc lat.* أُقسم بالسيف والمحراث

Enseignable *adj.* ممكن تعليمه

il n'est pas — غير ممكن تعليمه

science — علم ممكن تعليمه

Enseignant, ante *adj.* معلّم

le corps — المدرّسون . المعلّمون . الاساتذة

église enseignante القسس المعلمون

un enseignant مدرّس . معلّم

Enseigne *n.f.* استعلام ـ لوحة . يافطة

donner de bonnes enseignes ارشد

donner de fausses enseignes أضلّ

l'avarice est l'enseigne de la richesse
البخل دلالة على الغنا

— d'épicier يافطة البقّال

un peintre d'enseignes نقّاش يافطات

une pièce de quinze enseigne مقطع ١٥ ذراعًا

l' — d'une école لوحة المدرسة

à telles enseignes que بدليل أن

à bonnes enseignes بضمان

l' — fait la chalandise اللوحة تجلب الزبائن

nous sommes tous deux logés à la même enseigne مصيبتنا واحدة

il a logé à l'enseigne de la lune)
il a couché à l'enseigne de la belle étoile)
بات في الطل . نام تحت السماء

enseigne بيرق (حربية) ـ انعام

gaule d' — صاري البيرق (بحرية)

obtenir une — تحصل على وظيفة حامل البيرق

un — بيرقدار . حامل البيرق

un — de vaisseau بيرقدار السفينة

— de poupe بيرق مقدم السفينة

les enseignes romaines البيارق الرومانية

l' — des poètes عَلَم الشعراء

combattre sous les enseignes de qqu'un
حارب تحت اوامر انسان

— à bière يافطة معمل جعة

la grande — عَلَم الدولة

A bon vin il ne faut pas d'enseigne
لا يحتاج الشي الطيب الى مدح

Enseigné, ée *p.pas.* متعلّم

élève — تلميذ متعلم

science enseignée علم مُدرَّس

les devoirs de l' — واجبات المتعلم

chemin — طريق مدلول عليه

Enseignement *n.m.* تعليم . تدريس

— primaire تعليم ابتدائي

— secondaire تعليم ثانوي

— supérieur دراسة عُليا

— mutuel تعالُم . تدريس الباشقلفوات

— professionnel تدريس صناعي

— obligatoire تعليم جبري

— libre تعليم براني

entrer dans l'enseignement دخل في زمرة المعلمين
l' — universitaire تعليم المدارس

les enseignements que Dieu donne aux rois
عِبَرُ الله للملوك

titres et enseignements حجج ومستندات
Enseigner *v.a.* ارشد . دلّ ـ علّم
enseignez-moi le chemin يا عم ورّيني الطريق
— les mathématiques درّس الرياضيات
— le dessin علّم الرسم
ce philosophe enseigne que يقرر هذا الفيلسوف ان
s' — *v.pr.* تعلّم ـ تدرّس
Enseigneur *n.m.* مدرّس
Ensellé, ée *p pas.* مسرّج
cheval — حصان مسرّج
navire — سفينة شاهقة الطرفين
Enseller *v.a.* سرّج . ركّب السرج
— un cheval سرّج حصانًا
Ensellure *n.f.* تقويس العامود الفقري . ثَبَجٌ
homme atteint d' — رجل اثبج
Ensemble *adv.* معًا . سوية
chanter — غنّى ليبيًا
danser — رقص جماعةً
ils sont venus — اتوا سوية
ils sont bien — هم في وفاق تام

condamner le défendeur à la somme de.... ensemble aux intérêts de droit
حكم على المدعى عليه بمبلغ كذا مع فوائده القانونية

tout ensemble جميعًا

je suis tout — heureux et malheureux
اجمع بين السعادة والشقا

vendre le tout — باع صفقة واحدة
cette figure est bien — هذه الصورة متناسبة

mettre une figure — *ou* en — *ou* d' —
جعل تناسبًا في الصورة

l' — المجموع

exécuter des chœurs avec beaucoup d' —
رتّل بالحان

morceau d' — قطعة ليبي
musique d' — موسيقى تخت

les soldats mettent de l'ensemble dans leurs mouvements نظّمت العساكر حركاتهم

mouvement d' — حركة عمومية

les allures de ce cheval ont de l'ensemble
سير هذا الحصان جيد

ce cheval a de l' — هذا جواد
mettre son cheval — وازن حصانًا
effets d' — موازنة
l' — des hommes عموم الناس
l' — des ordonnances كافة الاوامر
Ensemencé, ée *p.pas.* مبذور
terrain — en blé ارض مُخضرّة قمحًا
terrain — en fèves ارض ملوّقة فولاً
terrain — en orge ارض مبذورة شعيرًا
Ensemencement *n.m.* بذر . تخضير
Ensemencer *v.a.* بذر . خضّر . تقّى
— un champ en blé خضّر غيطًا قمحًا
— un étang ربّى سمكًا في بركة
— une jeune âme طبّع . عوّد
s' — *v.pr.* تخضّر
la terre s'ensemence تتخضّر الارض
Enserré, ée *p.pas* محصور
régiment — الاي محصور
Enserré, ée *adj.* مغروس في صوبة
plantes enserrées نباتات مغروسة في صوبة
Enserrement *n.m.* انحصار ـ غرس في صوبة
Enserrer *v.a* صرّ
— l'argent صر النقود
Enserrer *v.a.* غرس في صوبة . غرس في غرفة من الزجاج
— des orangers غرس اشجار برتقان في صوبة
Enseuillement *n.m.* رفعُ عَتَب الشبّاك
Enseveli, ie *p.pas.* مدفون
mort — ميت مدفون

leur vaisseau enseveli dans les ondes
غشيهم من اليم ما غشيهم

une vipère ensevelie sous l'herbe
حية كامنة في العشب

la discorde est ensevelie زال الشقاق
demeurer — تُرك في زوايا النسيان
être — dans le sommeil استغرق في النوم
mourir — dans son triomphe مات منصورًا
il est — dans la débauche فاجورٌ
il est — dans les livres منهمك في الكتب
il est — dans les chagrins كئيب
— dans le drap مكفن بالجوخ
Ensevelir *v.a.* دفنَ . قبرَ . رمَس ـ خَنْزَ
— un mort دفن متوفيًا

ensevelir les morts كفّن الاموات
il fut enseveli دُفِن
la mer ensevelit le navire ابتلع البحر السفينة
la mer ensevelit plusieurs personnes
أقلد البحر على خلق كثير (اي ضم عليهم وجعلهم في جوفه ١٧ مخصص ١٠)
— un secret كتم سرًّا
il veut — leur nom يريد محو اسمهم
— sa science كتم علمهُ
s' — *v.pr.* دُفِن
s' — dans la retraite, dans la solitude
انعزل عن الناس
s' — dans les livres انهمك في الكتب
s' — dans la débauche انهمك في الفجور
s' — dans le chagrin كُئِبَ . اكتأب
s' — dans les ruines دفن نفسه في الاطلال
(يعني انه دمّر قلعة واهالها على نفسه بقصد ان يدفن في اطلالها)
Ensevelissement *n.m.* دفنٌ
Enseveleur, euse *n.* دافن . قابر
Ensicaude *adj.* سيفي الذيل
Ensifolié, ée *adj.* سيفي الورق
Ensiforme *adj.* سيفي الشكل
feuille — ورقة سيفية الشكل
Ensilage *n m.* تخزين في المطمورة
— du blé تخزين القمح في مطمورة
Ensiler *v.a.* خزن في مطمورة
Ensileur *n.m.* خازن في المطمورة
Ensimage *n.m.* تشحيم الصوف
Ensimer *v.a.* شحّم الصوف
— les étoffes de laine شحم الاقمشة الصوف
Ensine, ensina *n f.* ذبابة البابونج
Ensipenne *adj.* سيفي الريش
Ensirostre *adj.* سيفي المنقار
Ensis *n.m.* سكينة (محارة)
Ensochure *n.f.* تليسة سكة المحراث . تليسة السلاح
En-soi *n.m.* ذاتية
l' — des choses ذاتية الامور
Ensoleillement *n.m.* تشميس
l' — des terrains تشميس الاطيان
Ensoleiller *v.a.* شمّس
maison ensoleillée بيت تدخله الشمس
— de diamants sa toilette تبهرج بالالماس
femme dont la beauté ensoleille une fête
امرأة اشرق جمالها في الفرح

s'ensoleiller *v.pr.* تشمّس
je me suis ensoleillé une matinée d'hiver
استضحيتُ للشمس
Ensommeillé, ée *adj.* كابس عليه النوم . ناعس
des yeux ensommeillés عيون ناعسة
Ensonaille *n.f.* رباط الدقة
Ensorcelant, ante *adj.* ساحرٌ
paroles ensorcelantes الفاظ دهاء . سحر البيان
Ensorcelé, ée *p.pas.* مسحور
il est — . هو مسحور
ce poirier est — هذه الكمثرى مسحورة
une jeune comédienne dont le roi est —
فتاة مُضحِكة مفتون بها الملك
Ensorceler *v.a.* سَحَرَ
— les gens سحر الناس
il faut qu'on m'ait ensorcelé
يلزم يكونون سحروا لي
vous nous ensorcelez فتنتمونا . افتتنّا بكم
s' — *v.pr.* افتتن
s' — d'erreurs افتتن بالاضاليل
Ensorceleur, euse *n.* سحّار . راقٍ
Ensorcellement *n.m.* سحر . عمل السحر
l'amour est un — العشق عمًا
Ensouaille *n.f.* رباط الدقة
Ensoufré, ée *p.pas.* مكبرت
Ensoufrer *v a.* كبرَتَ
— les allumettes chimiques
كبرت عيدان كبريت الهوا
— les soies بخّر الحراير بكبريت العمود
Ensoufroir *n.m.* مبخرة الكبريت
Ensouiller (s') *v.pr.* جنح . شحط
le navire s'ensouilla جنحت السفينة
Ensouplan *n.m.*)
Ensouple *n.f.*) مطوى (في الحباكة)
cylindre — مطوى
— du métier مطوى النول
— enrouleuse مطوى
Ensoupleau *n.m.*)
Ensouplet *n.m.*) مَطْوًى
Ensoutaner *v.a.* ألبس ثوب الكاهن
— les élèves ألبس التلامذة ثوب الكاهن
les ensoutanés قسس . الرهبان
— son fils رهّب ابنهُ
s' — *v.pr.* ترهّب

Ensouter *v.a.* وضع في المنبر
Ensoyement *n.m.* فتل وبرة الحلوف
Ensoyer *v.a.* فتل وبرة الحلوف
Ensuairer *v a.* كفّن
Ensuaireuse *n.f.* مكفّنة
Ensuble *n.f.* مطوى (في الحياكة)
Ensucrer *v.a.* سكّر . عمل مربّى في السكر
Ensuifer *v.a.* شحّم . دهن بالشحم
— des cuirs شحّم الجلود
s' — *v.pr.* تشحّم
il s'est ensuifé contre une charrette
انماص شحماً من العربة المكسحة

Ensuite *adj.* ثمّ . بعد ذلك
travaillez d'abord, vous vous reposerez ensuite اشتغل ثم استرح
— de عقب
— de quoi) *loc. prépos.* بعد ذلك
— de cela)
ensuite ? وبعدين . ثمّ (استفهامياً)
Ensuivant, ante *adj.* قابل . مقبل
le samedi — السبت المقبل
le jour — اليوم التالي
ensuivant *adv.* ثمّ . وبعدين
à la fête ensuivante في العيد القابل
Ensuivre *v.a.* تبع ـ رفع قضية
— la chasse تبع القنص
— les lois راعى القوانين
s' — *v.pr.* تلى . لحق
et tout ce qui s'ensuit وما يتبعه
la guérison s'en est ensuivie ترتّب عليه الشفا
il s'ensuit de là ينتج من ذلك
il s'en est ensuivi ترتب على ذلك

Ensuple *n.f.*) مطوى (في الحياكة)
Ensupleau *n.m.*)

Entablé, ée *p.pas.* مشرف الفخذين على الكتفين
cheval — حصان مشرف الفخذين على الكتفين
Entablement *n.m.* مدماك التحييش
— d'une colonne خارجة العمود
on est à l' — البناء جارٍ في مدماك التحييش
— d'un quai سطح الرصيف
— d'un meuble شرّافة الاثاث
Entabler *v.a.* وصل
— deux pièces de fer وصل قطعتين من الحديد
s' — *v.pr.* اشرف فخذاه على كتفيه

un cheval s'entable حصان مشرف الفخذين على الكتفين (لعله حصان أدنّ)
Entablure *n.f.* محل الوصلة
— de ciseaux مسمار المقص
Entacage *n.m.* الطبقة بالسلاّل (حياكة)
boîte d' — قرزة (حياكة)
Entaché, ée *p.pas.* مدنّس
— de nullité باطل
un acte — de nullité عقد باطل
il est entaché d'avarice مصاب بالبخل
— de lèpre بريص . ابرص
Entacher *v.a.* دنّس . أصاب
— dans l'honneur دنس الشرف
action qui entache la réputation فعلة شنيعة
son mauvais régime l'a entaché de scrofules
اصابه رداءة تدبير صحته بداء الخنازير

s' — *v.pr.* تدنّس
Entada *n.m.* شجيرة صابون الشعر
Entage *n.m.* تقوير المصوغات
(وهو ان يقورها ويسرق الذهب ويضع بدله نحاساً ويحافظ على بقاء التسمغة)
Entaillage *n.m.* شطف
Entaille *n.f.* هبره ـ نقر (نجارة) ـ ملقاط
faire une — à un gâteau هبر فطيرة
se faire une — avec un canif حزّ نفسه بالمطوه
fers forgés sans entailles
حديد مطروق بدون شطف
— d'une branche حزّ الفرع . قرض الفرع
bois de flèche qui a son — قِدح فريض
— ou entailloir فارة النقر
l' — d'une flèche فرضة السهم
— à martaise et tenon عاشق ومشوق
— à queue d'aronde لسان ونقر كذيل الخطاف
(اي مثل ذيل عصفور الجنة)
— en sifflet نقر شكل فتحة الصفارة
Entaillé, ée *p.pas.* محزوز
arbre — شجرة محزوزة
mots entaillés كلمات منقوشة
serrure entaillée كيلون مبيت (حداده)
Entailler *v.a.* شطف
— une poutre شطف قاويشاً
s' — la peau انجرح
— une serrure بيت كيلوناً
— un mot dans le marbre نقش كلمة في الرخام

Entailleur *n.m.* نقّاش

Entailloir *n.m.* فارة النقر

Entaillure *n.f.* شطفٌ

Ental *n.m.* شبه الريش

Entalinguer *v.a.* ربط

— un câble ربط حبلاً

Entame *n.f.* استفتاح . اول هبره

l' — d'un gigot اول هبرة في الفخذة المحمرة

il en a l' — له الباكورة

Entamé, ée *p.pas.* معوَّر . مخدوش

pain — رغيف معوَّر

une boîte de cigarettes entamée

علبة سجاير مهبورة (متأخذ منها)

doigt — صباع معوَّر

une peau de gazelle non entamée

جلد غزال كامل

empire — مملكة مضمحلة

réputation entamée سمعة مخدوشة

affaire entamée امر مشروع فيه

Entamement *n.m.* حَوْشٌ (ان يأكل من جانب الطعام) . هبرٌ . تعوير

Entamer *v.a.* طفَّ . حاشَ . عوَّر . خدش

— un pain حاش رغيفاً . عوَّر رغيفاً

un bedouin présenta une soupe à des gens et leur dit : ne l'entamez point ni du côté du bord, ni du fond, ni du haut du plat

وقدَّم إعرابي الى قوم ثريداً فقال لا تشرموها ولا تقعروها ولا تصقموها

— le premier قَرِحَ

— une pièce de drap استفتح في مقطع جوخ

— une couleur افتتح بلعب لون من الورق

— le trèfle افتتح بلعب الاسباتي

— la peau أفرَى الجلد

le coup lui entama l'os الضربة حطمت عظمه

il a des engelures qui lui entament les doigts عنده قشف عوَّر اصابعه

l'amour entama le soldat jusqu'au vif

العشق شنف العسكري

— la réputation خدش السمعة

— qqu'un تعدى على احد

— qqu'un امتاز على احد

il n'est pas facile de l' — يصعب اخضاعه

il est impénétrable : on ne peut l'entamer

كاتم اموره ولا يمكن معرفة خباياه

— un carré فتح مربعاً . كسر مربعاً

— une discussion فتح مناقشة

— un procès اقام دعوى

— le chemin اخذ يمشي . سار

entamer du pied droit, du pied gauche

طلع باليمنى او باليسرى . نقّل بالرجل اليمنى او باليسرى

— un cheval اخذ في تعليم الحصان

s'entamer *v.pr.* جرح نفسه . عوَّر نفسه

s' — شرع فيه

Entamure *n.f.* شَرْمٌ ـ جرح المقود (بيطارية)

l' — d'une soupe شرم الفتة

— du pain تعوير الرغيف

le sabre lui a fait une — هَبرَهُ السيف

l' — d'une carrière الاستفتاح من محجر . خطا القطيرة (حسب اصطلاح الحجارة)

Entaquage *n.m.* الطبقة بالسلاَّل (حياكة)

boîte d' — غرزٌ (حياكة)

Entaquer *v.a.* صنع الطبقة بالسلاَّل (حياكة)

Entasis *n.f.* انتفاخ قاعدة العمود

Entassé, ée *p.pas.* مكوَّم

du bois — خشب مكوَّم

mensonges entassées أكاذيب بالكوم

il est entassé هو ألصٌّ (اي مجتمع المنكبين يكادان يمسّان اذنيه)

feuilles entassées اوراق متراكمة

pions entassés قشاطات مرصّة او مثل المدنه

Entassement *n.m.* تراكُمٌ . كَوم ـ ازدحام

— de livres كوم كتب

— de phrases تراكم الجُمَل

Entasser *v.a.* جمع مالاً وعدَّده ـ كوَّم

— ses livres كوَّم كتبه

il a entassé des écus جمع مالاً

les trésors qu'il entasse الكنوز التي يجمعها

— les élèves زحم التلامذة . حشر التلامذة

— crime sur crime تعددت جناياته

s' — *v.pr.* تراكم

les ans se sont en foule entassés sur ma tête

وقد بلغت من الكبر عتياً

s' — dans une voiture ازدحم في عربة

Entasseur, euse *n.* جامع

— d'écus جامع مال

Ente *n.f.* طُعْمَة ـ كابولي (عمارة) ـ بَوُّ الطير
prunes d'ente قراصيا
de jeunes entes شجيرات مطعّمة
les entes طعمات الاشجار
ente يد الفرشة
— en gros تفاحة شراب التفاح

Enté ée *p.pass.* مطعّم
cognassier enté de prunier
شجرة سفرجل مطعّمة ببرقوق
prunier enté sur cognassier
شجرة برقوق مطعّمة بسفرجل
des morceaux de pierres entés les uns sur les autres en forme d'idole النُصُب
canne entée عصاة ذات وصلات
un financier enté sur un praticien
مالي متدرّب . مالي محنّك
il a un orgueil enté sur une très grande dignité d'âme ذو أُبَّهة
de gueules, enté en pointe d'argent
درقة ذات لون احمر مختصرة من الاسفل باللون الابيض
fumées entées)
les entées *n.f.pl.*) بعرتان مقرونتان

Entéléchie *n.f.* كمال اول
l' — الكمال الاول

Entelle *n m.* قرد

Entelure)
Entelurus) *n.m.* ثعبان البحر . ثعبان سمك

Entement *n.m.* تطعيم

Entendant, ante *adj.* سميع
rendre un sourd — أسمعَ الاصم . صيّر الاطرش سميعاً

Entendement *n.m* ادراك . فهم ـ تعقّل
homme d' — رجل متعقل
homme sans — رجل عديم التصوّر
— humain ادراك البشر

Entendeur *n.m.* مدرك . فهيم . متعقّل
à bon — salut رحم الله امرءًا صغى ووعى
à bon — peu de paroles *ou* demi-mot
كل لبيب بالاشارة يفهمُ

Entendre *v.a.* سمعَ
je vous ai entendu سمعتُكَ
j'entends qu'on l'obéisse انا عايز انهم يطيعونه
j'entends être obéi يلزم اطاعتي
je l'entends ainsi هكذا يكون
il entend le numéro لبيب . ماهر
faites comme vous l'entendrez
اعملوا مثل ما يعجبكم
chacun fait comme il entend
كلٌ يعمل على شاكلته
comment l'entendez-vous ? ما قصدُكَ
on n'entendit plus à autre chose qu'à faire toute la diligence possible
لم يشتغلوا الا بما يمكن من التشهيل
entendre à قَبِلَ . رضي
elle ne veut entendre à nulle proposition
لم ترغب قبول اي امر
entendre du bruit احسَّ بصوت
j'entends parler dans la chambre à côté
انا حاسس بكلام في الغرفة المجاورة
Il se fait tant de bruit qu'on n'entendrait pas Dieu tonner
من شدة الصخب لا يسمع الانسان الرعد
j'ai entendu dire cette nouvelle
سمعت اشاعة هذا الخبر
entendre parler سمع الناس تتكلم ـ عنّى بذلك
quand je dis nature, j'entend parler de ....
لمّا اقول لفظة طبيعة اعني بذلك كذا
faire entendre أسمَعَ
se faire entendre سُمِعَ
une voix se fait entendre سُمِعَ صوت
vos ordres peuvent se faire entendre
يمكن اطاعة اوامرك
se faire entendre à حدّثَ
parlez plus haut, il n'entend pas
ارفع صوتك لانه لم يسمع
entendre dur ثَقُلَ سماعه
entendre clair حَسُنَ سماعه
il n'entend pas de cette oreille-là لم يصغ لذلك
que ceux qui m'entendent me jugent
من يصغون لي فليحكمون
Il est bon d'entendre les deux parties
يحسن سماع اقوال الطرفين
— en confession *ou* entendre سمع الاعتراف

entendre la messe, aux vêpres, au sermon
حضر الصلاة او صلاة العصر او الخطبة

il est allé entendre une pièce, un acteur
توجّه لسماع رواية او مشخّص

s'entendre condamner سمع الحكم عليه
à l'entendre على حسب ما يسمع الانسان منه

à l'entendre, il n'est pas coupable
على حسب ما يسمع الانسان منه فانه لم يكن مذنبًا

Ne pas savoir auquel ou à qui entendre)
Ne savoir à quoi entendre)
احتار الانسان يسمع ايه والا ايه

n'entendre ni à hu ni à dia *ou* ni à dia ni à huhaut كان اصمًّا . طَرْش

Dieu entendit ses vœux تقبّل الله منه
entendez ma prière تقبّل دعائي

avez-vous jamais entendu une victoire plus glorieuse ? هل بلغتكم نصره افخر منها

des mystères sacrés que nous n'entendons pas اسرار مقدسة لا نفهمها

— à demi-mot فهم بالاشارة

vous avez parlé d'une personne et j'ai entendu une autre
تكلّمتم عن شخص وانا فهمت خلافه . تكلمت عن شخص وانا حملت ذلك على شخص آخر

vous m'entendez bien انت فاهم طيب .
انت فاهمني طيب

— l'apologue فهم المقصود . عرف المقصود
— bien les jambes, les talons حصان حسّيس

donner à entendre
laisser entendre
faire entendre } فهّم بذوق

se faire — افهم
vous feignez de ne pas — تظهرون عدم الفهم
j'entends انا فاهم
entendez-vous ? هل تفهمون .
انتم فاهمون و لاّ لاء

sortez, entendez-vous ? اخرجوا أفهمتم ام لا

qu'entendez-vous de ces paroles
ما تعنون بهذه الالفاظ

— un-métier عرف صنعة
elle entend la cuisine تعرف الطهاية
l'entendre bien احسن الصنعة
l'entendre mal خسّر الصنعة

entendre finesse à qque chose ادرك حكمة الشيء
entendre finesse مكر

ne pas entendre malice à qque chose
قال بسلامة نيّة

— raillerie استحمل المزاح . تحمّل المزاح
il n'entend pas raillerie لم يعرف المزاح .
لم يستحمل المزاح

— la raillerie, la plaisanterie عرف التنكيت .
عرف السخريا

— raison سلّم . اقتنع
il n'entend pas raison là-dessus لم يقتنع .
لم يُسلّم في ذلك . تصلّب في رأيه

n'entendre ni rime, ni raison تصلّب في رأيه
s'entendre *v.pr.* سُمع
sa voix ne s'entend pas لم يُسمع صوته
s'entendre سمعوا بعضهم
s'entendre انفهم

ce mot peut s'entendre de diverses manières
هذه الكلمة تنفهم بجملة طُرُق

cela s'entend)
cela s'entend bien) ينبغي ان يكون كذلك

s'entend امر مفهوم . من البديهي . بديهي

nous nous entendons à demi-mot
نفهم انفسنا بالاشارة

entendons-nous نرمي لنا على امر .
نرمي لنا على طريقة
s'entendre فهم نفسه

vous vous êtes entendu avec elle à me nuire
اتفقتم معها على اضراري

nous nous entendons bien نتفق مع بعضنا
entendons-nous bien لنتفق معًا . لنكن يدًا واحدة
entendons-nous bien لنتفق على فهم واحد

s'entendre comme larrons en foire
اتفق على الخيانة . اذا اصطلح الفارة والسنور خرب دكان البقّال (٥٨ ميداني)

s' — à *ou* en ألمّ
il s'entend à la culture ذو المام بالزراعة
s' — en musique اتقن الموسيقى

s'y entendre comme à faire un coffre, comme à ramer des choux, comme une truie à dévider de la soie
خاض في امر يجهله

cela s'entend — هذا امر مفهوم

s'entend — من المعلوم . بداهةً

je payerai après livraison, s'entend
سأدفع بعد التسليم بداهةً

Qui n'entend qu'une cloche, n'entend qu'un son — اذا اتاك احد الخصمين وقد فقئت عينه
فلا تقض له حتّى يأتيك خصمه فلعله قد فقئت عيناه جميعاً
(١٤١ ميداني)

il n'est pire sourd *ou* il n'est point de pire sourd que celui qui ne veut pas entendre
إن شر الدواب عند الله الصم البكم فهم لا يعقلون

Entendu, ue *p.pas.* — مسموع

bruit — — حس مسموع

bien — — مفهوم

c'est — — خلاص . قُضي الامر

entendu ! — خلاص يا سيدي

il est — — متّفَقٌ على كذا

bien entendu que — ومع ذلك

la cause est entendue, l'affaire est entendue
سُمِعت القضية . انتهت المرافعة

l'inculpé sera entendu le dernier
المتّهم آخر من يتكلم

mot diversement — — لفظة مؤولة بطرق مختلفة

homme — dans les affaires — رجل نحرير

homme — a la guerre — رجل محنك في الحرب

draperie bien entendue — تكريش منظوم

trancher de l' —, faire l' — — ادّعى الشطارة

mal — — غير منظوم

Enténébrer *v.a.* — أدجى . حَندَس

Entente *n.f.* — فهم

mot à double — — توجيه . لفظة محتملة معنيين
(مثاله : لأحملنّك على الادهم « اي اغللك في الحديد »
قال مثل الامير يحمل على الادهم والاشهب قال له حديد
فاجابه خير من يكون بليد اي ان الحصان الحاد خير من البليد)

chercher les mots à double entente
بحث على الالفاظ التي تحتمل معنيين

— cordiale — وِفق . إيلاف . التئام

— cordiale entre deux gouvernements
التئام حكومتين

ce peintre a l'entente du coloris
هذا النقّاش ماهر في الالوان

cet auteur a l'entente de la scène
هذا المؤلف نحرير في تأليف الروايات

l'entente existe entre ces gens — التئم القوم . اجتمع شملهم

l'entente est au diseur — المعنى في بطن الشاعر

Entelure *n.f.* — ثعبان البحر

Enter *v.a.* — طعَّم

— un mûrier — طعَّم توتة

— une tête de lion sur le corps d'une chèvre
ركّب راس اسد على جسد معزة

— deux pièces de bois — عشّق قطعتين خشب

bas entés — شرابات موصّلة

fumées entées)
les entées *n.f pl.*) — بعرتان مقرونتان

canne entée — عصاة موصّلة

— une plume — جبّر ريشة

s' — *v.pr.* — تطعَّم ــ تركّبَ

un vice qui s'ente sur un autre vice
عيب يضاف الى عيب آخر

Entéradène *n.f.* — غدة لنفاوية معوية

Entéradénographie *n.f.* — وصف الغدد اللنفاوية المعوية

Entéralgie *n.f.* — ألم معوي . وجع الامعا

Entéralgique *adj.* — خاص بوجع الامعا

douleur — — وجع معوي

Entérarctie *n.f.* — ضيق القناة المعوية

Entéréchème *n.m.* — قيصٌ . قرقرة الامعا . زغورة

Entérectasie *n.f.* — تمدد الامعا

Entérectomie *n.f.* — قطع جزء من الإمعا

Entérélésie *n.f.* — اختناق الامعا

Entérépiplocèle *n.f.* — فتق ثربي معوي

Entérétique *adj.* — التهابي معوي

Entérhémie *n.f.* — احتقان معوي

Entérinal, ale *adj.* — تصديقي

Entériné, ée *p.pas.* — مصدَّق عليه

rapport de l'expert entériné
تقرير اهل خبرة مصدّق عليهِ

Entérinement *n.m.* — تصديق . اعتماد

l'entérinement du rapport de l'expert
التصديق على تقرير آل الخبرة

Entériner *v.a.* — صدّق . اعتمد

— le rapport de l'expert — صدّق على تقرير الخبير

— un acte — صدّق على عقد

Entérique *adj.* — معوي

douleur — — وجع معوي

Entérischiocèle *n.f.* — فتق معوي وركي

Entérite *n.f.* التهاب معوي
l' — des petits enfants التهاب امعا الاطفال
— cholériforme التهاب معوي هيضي الشكل
— dyssentériforme التهاب معوي زحيري الشكل
— typhoïdique التهاب معوي مصحوب بالتوشة
— typhoïde du cheval التهاب امعا الحصان شكل النوشه
Entérobranche *adj.* مخني الخيشوم
Entérocèle *n.f.* فتق معوي
Entéro-colite *n.f.* التهاب معوي قولوني
Entéro-cystocèle *n.f.* فتق معوي مثاني
Entérodèle *adj. et n.m.* ذو انبوبة معوية
entérodèles *n.m. pl.* ذات البطون
Entérodothiénie *n.f.* حمى معوية
Entérodyalise *n.f.* قرح منفصل عن الامعا
Entérodynie *n.f.* وجع معوي . مغص معوي
Entéro-épiplocèle *n.f.* فتق ثربي معوي
Entéro-épiplomphale *n.f.* فتق سري معوي ثربي
Entérogastrocèle *n.f.* فتق معدي معوي
Entérographie *n.f.* وصف الامعا
Entérohémie *n.f.* احتقان معوي
Entéro-hémorrhagie *n.f.* نزيف معوي
Entéro-hépatite *n.f.* التهاب معوي كبدي
Entéro-hépatocèle *n.f.* فتق سري كبدي معوي
Entéro-hydrocèle *n.f.* فتق معوي وقيلة مائية
Entérohydromphale *n.f.* فتق معوي واستسقا سري
Entérolithe *n.m.* حصاة معوية
Entérolithiase *n.f.* تكوين الحصاة المعوية
Entérologie *n.f.* مبحث الامعا
Entéro-malacie *n.f.* ارتخا الامعا
Entéro-mérocèle *n.f.* فتق معوي فخذي
Entéro-mésentérique *adj.* معوي مساريقي
fièvre — حمى معوية مساريقية
Entéro-mésentérite *n.f.* داء السداد . التهاب معوي مساريقي
Entéromphale *n.f.* فتق سري
Entéromyiase *n.f.* مرض معوي همجي (المسبج دود الذباب)
Entéropathie *n.f.* مرض الامعا
Entéro-péristole *n.f.* احتقان الامعا
Entéro-pneumatose *n.f.* انتفاخ الامعا
Entérorrhagie *n.f.* نزيف معوي
Entérorrhaphie *n.f.* خياطة الامعا
Entérorrhée *n.f.* نزلة معوية
Entéro-sacrocèle *n.f.* فتق معوي وسرطان الخصية
Entéroscopie *n.f.* تنجيم بالامعا
Entérose *n.f.* مرض الامعا
Entérosphigme *n.m.* فتق معوي مختنق

Entérosté, ée *adj.* مصاب بعظام معوية
Entéro-sténose *n.f.* ضيق الامعا
Entérotome *n.f.* مقص الامعا
Entérotomie *n.f.* قص الامعا
Entérotrypie *n.f.* ثقب الامعا
Entérozoaire *n m.* صَفَرٌ . دودة الامعا
Enterrage *n.m.* ردم ـ تربة قالب السَّبْك
Enterré, ée *p.pas.* مدفون . مقبور
trésor — كنز . مال مدفون
question enterrée مسألة منسية
un mort — ميت مدفون
— sous les décombres هالت عليه الانقاض
maison enterrée بيت منخفض
livre — كتاب مخني
la maison où je suis enterré عزلتي
un talent — معرفة مخفية
mieux vaut goujat debout qu'empereur enterré الحي افضل من الميت

Enterrement *n.m.* دفن
— d'une charogne دفن رمة
suivre l' — شيع الجنازة
figure d' — وجه حزايني
la pompe des enterrements الاحتفال بالجنازات
payer un — دفع مصاريف الجنازة
— civil دفنة ملكية
— de première classe طمن في قالب مدح
manger un — اكل شقة عيش بها شطرة لحم خترير
Enterrer *v a.* دفن
— son or دفن ذهبه
— de l'argent صرف نقوده في العمارات
ce jardin lui coûte gros, il y a enterré plus de mille livres
هذه الجنينة تكلفت عليه كثيرًا وصرف فيها اكثر من الف جنيه

on a enterré ces futailles
دفنوا هذه البراميل في الصابورة

on l'a enterré avec beaucoup de pompe
شيعوه باحتفال كبير

on l'a enterré sans cérémonie دفنوه على السكت
il nous enterrera tous سيدفننا جميعًا .
يعيش بعدنا

encore un malade qu'il vient d'enterrer
حكيم عجل بمريض
— son talent اخفى معرفته

être enterré sous les combles d'un édifice
اندفن في هدد العمارة

il veut m'enterrer en province
يريد عزلتي في الريف

— ses rivaux — فاق اقرانه

— le carnaval — احتفل بدفن عيد المسخة

— le synagogue avec honneur — طلع بشرفه . تخلص بشرفه

— ses secrets — كتم سره . كتم امره

il faut enterrer cela — يلزم كتمان ذلك

— une question — سكت عن مسألة

se faire — — توفي

s' — *v.pr.* — اندفن . انقبر

les morts s'enterrent au cimetière
تدفن الاموات في القرافة

ce manœuvre s'enterre sous les débris de la maison — اندفن هذا الفاعل تحت انقاض المنزل

s'enterrer sous les ruines d'une place
اندفن تحت اطلال القلعة

s'enterrer sous les ruines de la patrie
لم يعش بعد الوطن

s'enterrer dans une province — اقتصر في الريف

s' — tout vif — انعزل عن الناس . اقتصر عن الناس

un cheval s'enterre — حصان يطاطي براسه

Enterreur, euse *n.* — لحاد

En-tête *n.m.* — عنوان . ديباجة

des en-têtes — عنوانات

en-tête de lettre — ديباجة جواب

Entêté, ée *adj.* — مصدع

homme — — رجل معاند

une entêtée — معاندة

je suis entêtée de mes lectures
انا مغرمة بالمطالعات

— par des parfums — مصدع بالطيب

Entêtement *n.m.* — تصديع ـ غرام ـ عناد

l' — par des parfums — تصديع الطيب

j'aime avec — — انا مغرم

l' — des femmes — عناد النسوان

Entêter *v.a.* — صدع

le géranium m'entête — العطر يصدعني

le charbon entête — الفحم يصدع

— les épingles — صور رؤوس الدبابيس

sa grandeur l'entête — اخذتْه العظمة

les louanges entêtent — المديح يبطرس (اي ينفخ الانسان)

qui vous a entêté de cette femme
من ولعك بهذه المرأة

s' — *v pr.* — افتتن . تولع ـ تعند

il s'entête — يعند

Entêteur *n m.* — صانع رؤوس الدبابيس

Entêtoir *n.m.* — آلة رؤوس الدبابيس

Enthelminthe *n.m.* — دودة الانسجة . دودة باطنية

Enthéomanie *n.f.* — جنون ديني

Enthlase, enthlasie *n.f.* — تطبيق الجمجمة

Enthousiasme *n.m.* — غضب الله

l' — des prophètes — إلهام الانبيا

l' — poétique — إلهام الشعر

l' — qui transporte les poètes
الحماس الذي يهيج الشعرا

l' — guerrier — حماس الحرب

l' — religieux — الحماسة الدينية

il fut accueilli avec enthousiasme
قوبل بالترحاب . قوبل بالاستبشار . قوبل بانشراح

l'enthousiasme d'une bonne réception
الحفاوة

son enthousiasme pour cet auteur
توله بهذا المؤلف

Enthousiasmé, ée *p.pas.* — مشروح

je suis — — انا مشروح الصدر

Enthousiasmer *v.a.* — شرح

la lecture de ces vers m'a enthousiasmé
شرحتني قراءة هذه الاشعار

cette musique a enthousiasmé le public
هذه الموسيقى شرحت صدور الاهالي

s' — *v.pr.* — انشرح . تولع

cet homme s'enthousiasme pour tout ce qui est nouveau — هذا الرجل يتولع بكل جديد

il s'enthousiasme sur votre solide mérite
ينشرح من فضلكم المؤثل

Enthousiaste *adj. et n.m.* — ملهم

— de son métier — مولع بصنعته

peuple — — امة فرحة

des démonstrations enthousiastes
تظاهرات الانشراح . تهليل

Enthousiastement *adv.* بالتهليل
Enthymématique *adj.* قياسي منطقي ناقص
Enthymème *n.m.* قياس منطقي ناقص
Entibois *n.m.* وقاية من المنجلة
Entiché, ée *p.pas.* معطوب ــ مدنس
fruit — فاكهة معطوبة
— d'un vice معيوب
Entichement *n.m.* تولّع ــ تدنيس
Enticher *v.a.* عطّب
fruit entiché فاكهة معطوبة
— d'une opinion ولّع برأي
s' — *v.pr.* تدنس ــ تولّع
s' — d'une femme تولّع بامرأة
s' — d'un vice انعاب
Entier, ère *adj.* تمّ . كامل . صحيح
homme lige — ملتزم
le pain est encore — لم يزل الرغيف صحيحاً
le monde — العالم باسره
se livrer tout entier à, se donner tout entier à, se donner entier انهمك . سهر
Il se donne tout entier à l'étude
ينهمك في المطالعة
se donner tout entier à son pays
سهر لخدمة بلده
l'assemblée se donne entière à l'orateur
نصتت الجمعية
mourir tout entier مات مقطوعاً . مات منقطعاً (لم يخلف شيئاً)
dans son entier بأكمله
ce passage est rapporté dans son entier
هذه العبارة منقولة بأكملها
remettre les choses en leur entier
اعاد الشيء الى اصله
un entier عدد صحيح
un entier حصان غير مخصي
unité entière وحدة صحيحة
nombre entier عدد صحيح
une entière confiance امانة تامة
une entière indépendance استقلال كلي
la question reste entière المسئلة باقية على الاصل
les choses ne sont plus entières تغيرت الاحوال
ne laisser rien d'entier مسّ كلّ أمر
c'est un homme — رجل كامل

cheval entier حصان صعب الانعطاف
le pays tout entier البلد بأسرها
cette fonction exige un homme tout entier
هذه الوظيفة تحتاج الى رجل حقيقي
tout entier à بأسره . بجميع جسمه
en entier بالتمام
réciter sa leçon en — سمع درسه على التمام
manger un poulet en — اكل فرخة بزيبها
Entiércement *n.m.* وضع المحجوز تحت يد الغير . تأمين الغير
Entiercer *v.a.* أمّن الغير على المحجوز
Entièrement *adv.* كليّةً . بالكليّة
se livrer — à l'étude انكبّ على المطالعة
il est — de mes amis هو خلٌ وفيٌ
il est — oublié منسي بالكلية
Entime) **Entimus**) *n.m.* *ou* charançon impérial سوسة ملوكانية
Entimés *n.m.* سوس ملوكاني
Entité *n.f.* وجود . كَون
Entobranche *adj.* ذو خباشيم باطنية
Entocépale *adj.* باطني الراس
Entodiscal, ale *adj.* باطني القرص
Entogastre *adj.* باطني البطن
Entoilage *n.m.* لصقٌ على القماش
Entoilé, ée *p.pas.* ملصوق على القماش
carte entoilée خريطة ملصوقة على قماش
Entoiler *v.a.* ركّب القماش ــ لصق على القماش
— une carte لصق خريطة على القماش
— un moulin ركّب قلوع طاحونة الهوا
Entoir *n.m.* مطوة التطعيم (زراعة)
Entoisage *n.m.* مقياس بالتواز
Entoiser *v.a.* قاس بالتواز
Entomber *v.a.* أقبرَ
il l'entomba أقبرهُ
Entome *n.m.* هوامٌ
Entomique *adj.* هوامي . حشراتي
Entomotuge *adj.* قاتل للديدان
Entomogène *adj.* متولد من الحشرات
Entomographe *n.* واصف الحشرات
Entomographie *n.f.* وصف الحشرات
Entomographique *adj.* وصفي حشراتي
Entomoïde *adj.* شبيه الحشرات
Entomolithe *n.f.* حشرات حجرية

Entomologie *n.f.* علم الحشرات . مبحث الحشرات
Entomologique *adj.* حشراتي
Entomologiste *n.m.* عالم بالحشرات
Entomophage *adj.* متغذي بالحشرات
Entomophile *n.m.* غاوي الحشرات
Entomophore *adj.* حامل حشرات . محتوٍ على حشرات
Entomostome *adj.* ذو فم الحشرات
Entomostracé, ée *adj.* كثير المَحَار
Entomozoaire *n.m.* حشرات ديدانية
Entonnage *n.m.* تعبية البرميل
Entonnaison *n.m.* تعبية في البراميل . ملو البراميل
Entonné, ée *p.pas.* معبي في البرميل
du vin entonné نبيذ معبي في البرميل
Entonné, ée *p pas.* ملحن (موسيقى)
Entonnement *n.m.* تعبية في البرميل
Entonner *v.a. et n.* عبى البرميل . ملأ البرميل
il entonne bien يعبي طيب في البرميل
— du vin عبى نبيذًا في البرميل
s'entonner *v.pr.* انحصر . اتزنق
le vent s'entonne dans la vallée
انحصر الريح في الوادي

Entonner *v.a.* لحّن
— un air لحّن موّالاً
— le Te Déum تغنّى بالمغفرة
— un cantique نَشَدَ
— la trompette تكلم بالحماسة
Entonnerie *n.f.* محل البراميل
Entonnoir *n.m.* قُمْع
— à huile قمع الزيت
— de verre قمع قزاز
il a l' — large واسع الحلق
en — قمعي . شكل القمع
fleurs en — ازهار قمعية
arbre en — شجرة شكل القمع
— brun اغاريقون
— magique قمع سحري
— de mine قمع اللغم . محل فرتكة اللغم شكل القمع
— d'un projectile مرمى المقذوف شكل القمع
Entoparasite *adj.* متعيش في الباطن
Entophtalmie *n.f.* رمد باطن العين
Entophyllin, ine *adj.* مخفي الاوراق
Entophyllocarpe *adj.* ذو بذور في باطن الاوراق
Entophyte *adj.* نابت في الباطن
un — نبات طفيلي باطني
Entophytogénèse *n.f.* بثوق النباتات الطفيلية

Entoptique *adj.* عيني باطني
Entorse *n.f.* التوا . قصمة . انقصاع
— de boulet الانتشار (انتفاخ في العصب من الاتعاب ١٦٣ مخصص ٨) التوا بزّ رجل الحصان . مَلخة . وُثاء
donner une entorse à la parole de Dieu
حرّف كلام الله

se donner une — انقصعت رجله . انلخت رجله
— de cire دردي الشمع
donner une — au bon droit حاد عن الحق
Entorsé, ée *adj.* مملوخ
Entorsure *n.f.* ملخة . وُثاء . انقصاع
— du pied ملخة الرجل
Entortillage *n.m.* لَفّ ـ تعقيد (معاني)
Entortillé, ée *p.pas.* ملفوف ـ متشبّث (نبات)
suture entortillée خياطة لفية (جراحة)
plante entortillée نبات متعلق . عَصَبَة . نبات متشبّث
phrase entortillée جملة معقدة
une piastre entortillée قرش صاغ مصرور
Entortillement *n.m.* تعقيد ـ تشب . عصبة
— d'une phrase تعقيد جملة
les entortillements des vallées تعاريج الوديان
l' – de la vigne autour d'un arbre
تشبّث الكرمة حول شجرة (تعلقها بها كالعُلَيق)

Entortiller *v.a.* لفّ
— une livre dans un papier لفّ جنيهاً في ورقة
— une phrase عقّد جملة
— son peuple استخف قومه
vous m'entortillez ضايقت انفاسي
s' — *v.pr.* تحوّى ـ تدثّر
le serpent s'entortille يتحوّى الثعبان
la vigne s'entortille autour de l'arbre
يَعْصَبُ الكرم بالشجرة او ينشب بها او يتعلق بها

s' — dans des phrases عقد جُمَلَه
vous vous entortillez تستعملون التعقيد
Entortilleur, euse *adj.* دحلاب
marchand — تاجر دحلاب
Entosternal *n.m.* قَصٌّ باطني
Entothorax *n.m.* ترقوة باطنية
Entour *n.m.* قُرْبان . حَبَاء
les entours الضواحي
les entours du roi القرابين . احباء الملك
savoir bien prendre les entours دهي رجال المعية

Français	عربي
à l'entour de	حَوْلَ كذا
à l'entour	حول . في ضواحي
Entourage *n.m.*	تحويطة
mettre un — à un arbre	حوَّط شجرة
— de perles	داير لآلىء
l' — du roi	المية . القرابين . احباء الملك
l' — d'un personne	من يلوذ بانسان
Entourant, ante *adj.*	محيط
feuilles entourantes	اوراق محيطة
Entouré, ée *p.pas.*	مُحاطٌ
ville entourée de murailles	مدينة مسوَّرة
roi bien entouré	ملك محاط باخيار الناس
roi mal entouré	ملك محاط باشرار الناس
malade — de ses amis	مريض حوله احبابه
Entourer *v.a.*	أحاط
— une ville de murailles	سوَّر مدينة
je les ai vus entourer un tel	رأيتهم عاصبين بفلان ومعصو بين (اي مجتمعين حوله)
ils l'ont entouré	عصبوا به . اعصوصبوا . استكفوا حوله . استداروا
ils ont entouré un tel	احتوش القوم فلاناً . تحاوشوه بينهم (جعلوه وسطهم)
les soldats l'entourèrent	احتولتهُ العساكر
— qqu'un d'espions	احتولتهُ الارصاد . نزَّل عليه بصاصين
les personnes qui entourent le roi	القرابين . احباء الملك
les personnes qui vous entourent	من يلوذ بكم
s' — de savants	لاذ بالعلماء
s' — de précautions	احتاط
s' — de mystères	كتم سرَّهُ
Entourner *v.a*	لفَّ
— un câble	لفَّ حبلاً
Entournure *n.f.*	فتحة الكمِّ
— de la manche	فتحة الكم
cela le gêne dans les entournures	هذا امر يضايقه
c'est là l' —	هذه هي الصعوبة
En-tout-cas *n m.*	شمسية . مطرية
Entozoaire *n.m.*	دودة باطنة
Entozoogénèse *n.f.*	تولُّد الديدان الباطنة
Entozoogénétique *adj.*	مولِّد الديدان الباطنة
Entr'abattre (s') *v.pr.*	تضارب
Entr'aborder (s') *v.pr.*	تقابل ـ تصادم
Entr'accoler (s') *v.pr.*	تعانق
Entr'accorder (s') *v.pr.*	توافق
Entr'accrocher (s') *v.pr.*	تشابك
Entr'accuser (s') *v.pr.*	تتام . اتهموا بعضهم
Entr'acte *n.m.*	غيار . استراحة
les entr'actes	اوقات الاستراحة
Entr'admirer (s') *v.pr.*	تآنق
ils s'entr'admirent	يتآنقون
Entr'admonester (s') *v.pr.*	توابخ
Entr'affronter (s') *v.pr.*	تلاطم
Entr'aider (s') *v.pr.*	تعاون
il faut s'entr'aider, c'est la loi de la nature	وتعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الاثم والعدوان (الآية)
Entr'aiguiser (s') *v.pr.*	ربوا ملكتهم .
Entrailles *n.f.pl.*	احشا
vider les —	اخرج الاحشا
sentir crier ses —	صاحت عصافير بطنه . نقَّت ضفادع بطنه
le fruits des —	الضنا
elle déchira ses —	قطعت احشاها
sentir ses — se déchirer	احس بتقطيع احشاء
les — de la terre	جوف الارض
il ne sort pas un enfant des entrailles de sa mère qui ne soit pas l'ennemi de la vieille société	لا يولد ولد الا و يكون عدوًّا لترتيب اهل زمان
entrailles	والدة . أمٌّ
respectez les entrailles qui vous ont porté *(coran)*	ووصينا الانسان بوالديه احساناً حملتهُ امه كرهاً ووضعته كرهاً (قرآن شريف)
les — de la patrie	داخلية الوطن
les — de la question	جوهر المسألة
un homme sans —	رجل عديم الشفقة
cet acteur a des —	هذا المشخص متيم
les — de la miséricorde divine	رضوان الله
homme armé contre ses propres entrailles	رجل متسلِّح على ذوي ارحامه
Entr'aimer (s') *v.pr.*	توادد . تحابب
Entrain *n.m.*	نشاط . حماس
les clairons donnent de l' — au soldat	البروجية تُحمِّس العسكري

l'entrain d'une fête جاذبية الفرح
pièce pleine d' — رواية مملوءة بالحماس
Entraînable *adj.* ممكن جذبه
Entraînant, ante *adj.* جاذب مطرب
morceau de musique — قطعة موسيقى طرب
éloquence entraînante بلاغة جاذبة
Entraîné, ée *p.pas.* مجذوب
— par le courant حادرٌ
— au vice مندفع الى النقيصة
— par les appats d'une femme منشغف حباً
cheval — حصان مضمر
Entraînement *n. m.* جذب . انجذاب ـ تضمير
— des ouvriers تشويق الشغلة للعمل
— du cheval تضمير الحصان
— des enfants تريض الاطفال
— des hommes تريض الرجال
Entraîner *v.a.* سحب . زاف
un torrent qui entraîne tout سيل عَرِم
cette peine entraîne la perte des droits civils يترتب على هذه العقوبة ضياع الحقوق الوطنية
— un cheval داوى حصاناً . ضمَّر حصاناً . أدمج حصاناً
le courant du Nil entraîne les cadavres تيار النيل ينحدر بالرمم او يزوف الجثث
— un homme ريض رجلاً (بالجري وركوب الخيل والتكييس)
— qqu'un à la débauche جرَّه للمعاصي
— les esprits جذب القلوب
cette lecture entraîne هذه المطالعة جاذبة
la guerre entraîne avec elle bien des maux يترتب على الحرب مصائب جمَّة
— un cycliste حمَّس الدرَّاج (اي راكب الدراجة)
entraîner les croisés en terre sainte زاف المجاهدين في حرب الصليب الى المقدس
s' — *v. pr.* تجاذب
Entraîneur *n.m.* مضمر الخيل ـ دليل الدراج . سايس الدرَّاج ـ محمِّس الدراج
Entraison *n. f.* تنقل السمك (رحيله من البركة الى الماء الحلو ليبيض)
Entrait *n.m.* شداد (عمارة)
— d'un comble شداد الجملون
Entrant, ante *adj* داخل
les personnes entrantes)
les entrants) الداخلون

un homme entrant رجل متداخل
— au jeu خاشِشٌ في المقامرة (في اثناء اللعب)
Entr'apercevoir (s') *v.pr.* تلامح
Entr'appeler (s') *v.pr.* تنادى
Entr'apprendre (s') *v.pr.* علَّموا بعضهم
Entr'approcher (s') *v.pr.* تقارب
Entr'arquebuser (s') *v.pr.* تضارب بالبندقية
Entr'assassiner (s') *v. pr.* تسافك القَوْم
Entr'assigner (s') *v.pr.* اعلنوا بعضهم بالحضور
s'entr'assigner un rendez-vous تواعدوا على مكان
Entr'assommer (s') *v.pr.* تواقذ . تهاطر . اقتتل بالنبوت
Entr'attaquer (s') *v.pr.* تهاجم
Entravaillé, ée *p.pas.* مكتف (شمائر)
aigle — عُقاب مكتف بخشبة
d'argent à une aigle de gueules entravaillée d'azur
ارضيه بيضا بها عقاب انثى حمرا ومكتفة بخشبة زرقا (شمائر)
Entravant, ante *adj* مقيد . عايق
Entrave *n.f.* قيد . مقود
entraves au libre exercice des cultes
في معارضة اطلاق اقامة شعائر الاديان
Quiconque aura troublé l'exercice d'un culte ou des cérémonies religieuses relatives à ce culte, ou qui l'aura entravé par des voies de fait ou des menaces sera puni de 8 jours à 3 mois d'emprisonement,
كل من شوَّش على اقامة دين من الاديان او على اظهار احتفالاتها او عارض في شي مما ذكر بضرب او تهديد يعاقب بالحبس من ٨ ايام الي ثلاثة اشهر
entraves en bracelet قيد خلخال . شِكال
mettre des entraves à un cheval
اشكل حصاناً . قيَّده
acheter une — اشترى شكالاً
— du faucon اشكال جناح الصقر
Entravé, ée *p.pas.* مقيد
âne — حمار مقيَّد
— dans ses travaux معطل اشغاله
Entravement *n.m.* تغليل المجرمين
Entraver *v.a* قيَّد . شكَّل ـ ربط
j'ai entravé la bête شكَّلتُ الدابة
— un cheval قيد حصاناً
— la marche des affaires عاق سير الامور
— bigorne, le jars ou l'argnche عَرِف السِر . فَهِمه

trop de bagages entravent la marche d'une armée كثرة العفش تخبل سير الجيش

s' — *v.pr.* تقيّد – عطلوا بعضهم

Entraverser *v a.* برّس . قيّد السفينة . ثبّت السفينة

— un bâtiment de guerre برّس سفينة حربية

s' — *v.pr.* تبرّس . تثبّت

les navires s'entraversèrent et commencèrent le feu القت السفن مراسيها (تبرّست) واستفتحت بضرب النار

Entr'avertir (s') *v.pr.* اشعروا بعضهم

Entraves *n.f.pl.* قيد . شكال

mettre des entraves à un cheval قيّد حصاناً . شكّل حصاناً

acheter une entrave اشترى فردة شكال

Entravestissement *n.m.* رُقبى

le — conventionnel *on* par lettres رقبى بموجب اتفاق بالكتابة

Entravon *n.m.* خلخال . بطانة المقود

Entr'avouer (s') *v pr.* اعترفوا لبعضهم

Entre *prép.* بين

entre eux deux بينهما

entre deux feus بين نارين

mettre qqu'un entre quatre murailles حبسه

entre deux eaux غاطس في الماء

entre deux vins مشعشع

entre autres من ضمن — على الاخص

j'ai vu entre autres votre frère رأيت اخوك مع الناس

l'un d'entre nous احدُنا

d'entre les morts من زمرة الاموات

qqu'un d'entre vous احدُكم

entre les mains de في حيازة فلان

vous avez mon bonheur entre les mains سعدي في يدك

se jeter entre les bras du gouvernement سلّم نفسه للحكومة

se mettre entre les bras de Dieu سلّم امره لله

être entre quatre planches نزل في النعش

nager entre deux eaux مسك العصا من الوسط . راعى الطرفين

entre le nez et le menton في الفم

entre la poire et le fromage وقت البميش

entre quatre yeux بدون شاهد . بيننا فقط

regarder qqu'un entre les deux yeux شخص لاحد . ظفر لاحد

entre les bras في حضن . على حضن

les enfants mouraient entre les bras de leurs mères كانت الاولاد يموتون على حضن امهاتهم

entre les mains de في يد . في سُلطة

entre ses mains في يده . بطرفه

entre le ciel et la terre بين السماء والارض

il a fini ses jours entre ciel et terre انشنق

entre les deux بين البينين

est-elle laide ? - entre les deux هل هي قبيحة . هي بين البينين لا نذم ولا نشكر

un bâtiment a le vent entre les deux écoutes مركب ماشية بالطيابة

se trouver pris entre la verge et les rabans اتزنق

entre le vice et la vertu بين العيب والفضيلة

être entre la vie et la mort كان بين الحياة والموت

se tenir entre deux partis اتوجد بين حزبين

entre midi et une heure بين الظهر والساعة واحدة

entre temps في الاثناء

soit dit, entre nous, entre nous, soit dit كلام بيننا وبين بعض . كلام في سرك

entre vous et moi بيني وبينك . في السر

nous dînerons entre nous نتغدى مع بعضنا فقط

entre nous tous نحن جميعاً

entre eux tous هم جميعاً

ils n'avaient entre eux tous que dix livres à dépenser ما كان معهم جميعاً الا عشر جنيهات للصرف

ils se marient entre eux يتزوجوا من بعضهم

ils vivent entre eux يعيشون مع بعضهم

entre tous لآخر درجة

brave entre les braves اشجع الشجعان

il se distingue entre ses disciples يمتاز بين اقرانه

entre pièces de 5 francs et pièces de 20 francs il y avait dans cette bourse 200 francs كان في هذا الكيس ٢٠٠ فرنكاً ما بين قطع بخمسة فرنكات وقطع بعشرينات

par entre les deux villages من خلال الكفرين

Entré, ée *p.pas.* داخل

entré dans la maison داخل في البيت

jeune homme à peine entré dans la vie فتى داخل في دور الرجال

Entre-baillé, ée *p.pas.* موارب

deux volets entre-baillés درفتان موار بتان

Entre-baillement *n m.* موار بة . توريب

l'entre-baillement d'une porte موار بة الباب

Entre-bailler) *v.a*
Entrebailler) وارب . سَدَفَ

— sa porte وارب بابه

s'entre-bailleur *v.pr.* انسدف . توارب

Entre-baillure *n.f.* توريب

l' — d'une porte توريب الباب

Entre-baiser (s') *v.pr.* تباوس

Entre-balancer (s') *v.pr.* تراجح

Entre-bande (s') *n.f.* كنار

Entre-bas *n.m.*)
Entrebas *n.m.*) كنار ــ اتساع النسيج

Entre-bat *n m.* كنار ــ اتساع النسيج

Entre-bât *n.m.* وسط البردعة

Entre-batte *n.f.* كنار ــ اتساع النسيج

Entre-battre (s') *v.pr.* تلاطش . تضارب

Entre-bienfaire (s') *v.pr.* تعاملوا بالمعروف

Entre-blesser (s') *v.pr.* تجارح

Entrebouque *n.f.* اول غرفة في الجوبية . مندرة مصيدة السمك

Entre-briser (s') *v.pr.* تكاسر

Entre-caresser (s') *v.pr.* طبطبوا على بعضهم . تلاطفوا

Entre-casser (s') *v.pr.* كسروا لبعضهم

Entre-céder (s') *v pr.* تنازلوا لبعضهم

Entre-charger (s') *v.pr.* شيلوا بعضهم ــ اتهموا بعضهم

Entre-chat *n.m.* لطمُ الرجلين . صكُّ الرجلين

faire, battre un entre-chat رقص بالنط ولطم الرجلين في بعضهما

battre un entre-chat شُنِق

Entre-chercher (s') *v.pr.* بحثوا على بعضهم

Entre-chérir (s') *v.pr.* تمازز . اعزوا بعضهم

Entre-choquement *n.m.* تصادم

Entre-choquer (s') *v.pr.* إزلعبَّ . تلاطم ــ تناقض

les vagues s'entre-choquent وطست الامواج

ces deux hommes s'entre-choquent sans cesse هذان الرجلان يتناقضان على الدوام

Entr'éclaircir (s') *v.pr.* تناور . نوّروا على بعضهم

Entre-clore *v.a.* سحر

entre-clore les yeux سحر عينيه

Entre-clos, ose *adj.* مسحور . نعسان

des yeux entre-clos عيون نعسانة

Entre-colonne)
Entre-colonnement) *n.m.* براح العمودين . فرجة العمودين

Entre-combattre (s') *v.pr.* اقتتل

Entre-communiquer (s') *v.pr.* تواصل

Entre-confesser (s') *v.pr.* اعترفوا لبعضهم

Entre-connaître (s') *v.pr.* تعارف

Entre-consoler (s') *v.pr.* تراثى

Entre-contredire (s') *v.pr.* ناقضوا بعضهم

Entre-contrefaire (s') *v.pr.* قلّدوا بعضهم

Entre-côte *n.m.* كوستليته . ضلوع

Entre-coudoyer (s') *v.pr.* تكاوع

Entre-coupe *n.f* فراغ القو بتين

Entrecoupé, ée *p.pas.* متقطّع

la Grèce entrecoupée de tous les côtés par des mers اليونان متخلجة من جميع الجهات بالبحار

suture entrecoupée خياطة متفرقة (جراحة)

Vaisseaux entrecoupés اوعية متقطعة

il balbutia qques mots entrecoupés تلعثم بالفاظ متقطعة

Entrecoupement *n.m.* اختلاج

Entrecouper *v.a.* اختلج

des canaux entrecoupaient le jardin قنايات تختلج الجنينة

entrecouper un récit قاطع علي حكاية

s'entrecouper *v.pr.* تقاطع ــ قطّع نفسه

les chevaux s'entrecoupent الخيل تقطع نفسها (من الفرس مثلاً)

des lignes qui s'entrecoupent خطوط متقاطعة

Entre-cours *n.m.* تبادُلُ المرعى ــ اتفاقية الاميرين

Entr'écouter (s') *v.pr.* تسامع

Entre-couvrir (s') *v.pr.* غطوا بعضهم

Entre-craindre (s') *v.pr.* خافوا من بعضهم

Entr'-écrire (s') *v.pr.* تكاتب

Entre-croisé, ée *p.pas.* متصالب . معيّن . ذو ترابيع بشكل العين

des fils entre-croisés خيط معين . خيوط متصالبة

Entre-croisement *n.m.* تصالُبٌ

l'entre-croisement des nerfs optiques تصالب الاعصاب البصرية

Entre-croiser *v.a.* صالَبَ

entre-croiser des fils جعل الخيوط متصالبة . جعل الخيوط معيَّنة

s'entre-croiser *v.pr.* تصالَب

des lignes qui s'entre-croisent خطوط تتصالَب

Entre-cuisse *n.m.* بين الوركين . حِجْرٌ

Entre-déchirer (s') *v.pr.* تمازق ـ تضارب ـ تواشى ـ غُمْوا في بعضهم

Entre-déclarer (s') *v.pr.* تعالن

s'entre-déclarer la guerre تعالن بالحرب

Entre-décourager (s') *v.pr.* فلّوا عزائم بعضهم

Entre-défaire (s') *v.pr.* تهازم

Entre-défendre (s') *v.pr.* تحامى . حاموا بعضهم

Entre-demander (s') *v.pr.* تطالب

Entre-déposséder (s') *v.pr.* تناهب . نزعوا اموال بعضهم

Entre-dérober (s') *v.pr.* هربوا من بعضهم

Entre-détruire (s') *v.pr.* تهالك ـ تناقص

Entre-deux *n.m.*)
Entredeux *n.m.*) فاصل . حاجز

ôter l'entre-deux qui sépare les deux chambres رفع الحاجز الفاصل الغرفتين

entre-deux en noyer صفْقة جوز

entre-deux بين بين . بين البينين

entre-deux des épaules du Lion كاهل الاسد (فلك سيديو)

entre-deux des épaules كَتَدٌ . مجمع الكتفين (١٤٠ مخصص ٦)

entre-deux des lames بين الموجتين

entre-deux شبكة وسط

entre-deux d'une morue جذع الحوت

Entre-devoir (s') *v.pr.* تداين

Entae-dévorer (s') *v.pr.* تناهش

Entre-diffamer (s') *v.pr.* تقاذف

Entre-dire (s') *v.pr.* تقاول

Entre-disputer (s') *v.pr.* تنازعوا مع بعضهم

Entre-donner (s') *v.pr.* تعاطى

Entrée *n.f.* دخول

l'entrée des juges au tribunal دخول القضاة في المحاكم

l'entrée de la lune dans l'ombre دخول القمر في الظل

l'entrée de S. A. le Khédive au Caire تشريف مولانا الخديو المعظم بالقاهرة

l'entrée de l'armée dans la capitale دخول الجيش في العاصمة

l'entrée du soleil dans un signe حلول الشمس في برج (فلك سيديو)

cet acteur a manqué son entrée هذا المشخّص خاب في مطلعه

— de ballet, entrée خلال الرقص

entrée libre الدخول مجاناً . الدخول مباح مجاناً

faire un entrée de ballet dans une compagnie دخل من غير دستور ولا حاضور

l' — d'une maison مدخل البيت

première entrée الرقص الاول

seconde entrée الرقص الثاني

une entrée de paysanes رقص فلاّحات

cet auteur a son entrée *ou* ses entrées à tel théâtre هذا المؤلّف يدخل مجاناً في التياترو الفلاني

avoir entrée au parlement حقّ له الجلوس في مجلس النواب

donner entrée امر بالدخول

les entrées triomphales موكب دخول المنصور

cette charge donne toutes les entrées هذه الوظيفة تمنح بالتشريف بالملك (بالمقابلة)

les grandes entrées المقابلات الكبيرة

les petites entrées المقابلات الصغيرة

l' — d'un élève au collége قبول تلميذ بالمدرسة

l' — au séminaire الدخول في الدير

à l' — du printemps عند حلول الربيع

l'entrée de la nuit فحمة العِشَا . الغَبَسُ . اول الليل

entrée de chœur حاجز الخُورُس

à l'entrée du bois على حافة الغابة

entrée du cheval dans les coins ولوج الحصان في اركان المضمار

l'entrée d'un chapeau فتحة البرنيطة

l'entrée de la Manche فم نهر المانش

entrée d'une serrure خُرْم الكيلون

l'entrée dans le monde الولادة . الوضع

table à double — جدول بروحين

l' — dans le monde الدوارة

donner entrée à beaucoup de désordres
اوجب فشلاً

dès l'entrée de la table — من اول الاكل

servir un agneau rôti comme entrée
قدّم حوليًا محمرًا بصفة راس طعام

à l'entrée de ses livres — في مبداء كتبه

entrée en possession — استلام العين

entrée en jouissance — استلام الانتفاع

faire entrée — لمّ الورق (في القمار)

entrée en séance — جلوس . دخول في الجلسة

j'ai eu quatre dix d'entrée
دخل لي اربع عشرات (في القمار)

d'entrée — من الاول

d'entrée de jeu — من اول اللعب

d'entrée de jeu — اولاً . ابتداءً (مجاز)

avoir l'entrée du port — تصرح له بالدخول في الميناء

droits d'entrée — عوايد الدخول من الجمرك

on servit les entrées — قدّموا رأس الطعام

les entrées d'une course — الجعلُ في السباق

bois d'entrée — اخشاب هالكة

le livres des entrées — دفتر الواردات

l' — d'une somme — ورود مبلغ

Entre-fâcher (s') *v.pr.* — تزاعل

Entre-faire (s') *v.pr.* — تفاعل

Entrefaites *n.f.pl.* — غضون . اثنا

sur ces eutrefaites, dans ces entrefaites'
sur cette entrefaite, dans cette entrefaite
في غضون ذلك . في اثناء ذلك

Entre-favoriser (s') *v.pr.* — تعاون

Entrefesse ou entre-fesse *n.m.* — جاعرة

Entrefesses *n.m pl.* — جاعرتان
(وهي موقع ذيل البهيمة بين الفاكتين)

Entre-fesson *n.m.*)
Entrefesson *n.m*) — التهاب الحربة . التهاب بين الاليتين

Entre-festoiement *n.m,* — تعايُدٌ . تفارحٌ

Entre-festoyer (s') *v.pr.* — تفارح . تعايد

Entre-feuille *n.m.* — بنت الورقة ـ خلال الاوراق

Entre-filet *n.m.*)
Entrefilet *n.m.*) — فقرة

j'ai lu un entrefilet dans tel journal
قرأت فقرةً في الجريدة الفلانية

Entre-fin, ine *adj.* — متوسط

marchandise entre-fine — بضاعة متوسطة

Entre-flanquer (s') *v.pr.* — تجانب

Entre-flatter (s') *v.pr.* — تمالق

Entre-fouetter (s') *v.pr.* — تفرقل

Entre-frapper (s') *v.pr.* — تضارب

Entre-froisser (s') *v.pr.* — اشبعوا بعضهم ضربًا

Entre-frotter (s') *v.pr.* — تحاكك

Entre-fuir (s') *v.pr.* — تهارب

Entre-garder (s') *v.pr.* — تحارس . تنافر

Entregent *n.m.* — دردحة . حلحة . مهارة

Entre-gloser (s') *v,pr,* — فسروا بعضهم

Entr'égorgement *n.m.* — تذابحٌ ـ اقتتال

Entr'égorger (s') *v.pr.* — تذابح . اقتتل

Entre-gourmer (s') *v,pr.* — تلاكم

Entr'égratigner (s') *v.pr.* — خربشوا بعضهم

Entre-gratter (s') *v.pr.* — هرشوا لبعضهم ـ تمالقوا لبعضهم

Entre-greffé, ée *p.pas.* — تَوْأَمٌ

cerises entre-greffées — كراز توءمه .
كرازتان ملتصقتان ببعضهما

Entre-greffer (s') *v.pr.* — تطاعم

Entre-gronder (s') *v.pr.* — توابخ

Entre-guerroyer (s') *v.pr.* — حاربوا بعضهم

Entre-haïr (s') *v.pr.* — تباغض

Entre-hanter (s') *v.pr.* — ترددوا على بعضهم

Entre-happer (s') *v.pr.* — قبضوا على بعضهم

Entre-harceler (s') *v.pr.* — تناوش . ناوشوا بعضهم

Entre-harper (s') *v.pr.* — قبضوا على بعضهم

Entre-heurtement *n.m.* — اصطدام

Entre-heurter (s') *v.pr.* — تلاطم . اصطدم . ازلعبّ

les vagues s'entre-heurtent — وطست الامواج .
تلاطمت الامواج

Entre-hiver
Entre-hivernage } *n m.* — حرثة خلال تثليجتين
Entre-hiverner

Entre-hiverner)
Entr'hiverner) *v.a.* — حرث بين تثليجتين

Entre-honorer (s') *v.pr.* — شرّفوا بعضهم

Entreillissé, ée *adj.* — شكل التكعية

Entre-jeter (s') *v.pr.* — ترامى

Entre-joindre (s') *v.pr.* — انضموا الى بعضهم

Entre-jouer (s') *v.pr.* — تلاعبوا على بعضهم

Entre-jurer (s') *v.pr.* — تحالف

Entrelacé, ée *p.pas* — مستوشج . مشبّك

branches entrelacées — فروع مستوشجة

d'argent à trois anneaux entrelacés d'azur
شعار ابيض ذو ثلاث دبلات متشابكة زرقا (شعائر)

Entrelacement *n.m.* — تشبيك . استوشاج

entrelacement d'arabesques
تشبيك الرسومات العربية

— des branches استوثاج الفروع

Entrelacer *v.a.* شبك

— son bras avec une danseuse
شبك ذراعه بذراع الرقّاصة

— des branches جدل فروعاً

s' — *v.pr.* استوشج . استأثج . التف . نَشَب . عصب

les branches s'entrelacent تَسَأثج الفروع

les lierres s'entrelacent à cet arbre
يَعْصَبُ العلّيق بهذه الشجرة او يَنْشَبُ او يتعلق بها

Entrelacs *n.m.* تفريغ — تشبيك الكتابة

— à jour تفريغ

rampes d'escaliers faites en entrelacs
درابزين سلم بالخشب المفرَّغ

écriture en — كتابة مشبكة

Entre-laisser (s') *v.pr.* تتارك

Entre-lardé, ée *p.pas.* مغرَّز بدهن الخنزير

viande entre-lardée لحمة مدهنة

discours entre-lardé de citatcions
خطبة محشوَّة بالشواهد

style — انشا ممزوج بلغة اخرى

Entrelardement *n.m.* دسامة اللحمة — غرز بدهن الخنزير

Entrelarder *v.a.* غرز بدهن الخنزير

— un gigot غرز فخذة بدهن الخنزير

— un pâté de clous de girofle
غرز فطيرة بكبش قرنفل

— son discours de vers شذَّر كلامه بالشعر
(٥٢ مخصص ٤)

s' — *v.pr.* غُرِزَ بدهن الخنزير

s' — avec des lances تطاعنا بالرماح

Entre-large *adj.* وسط . لا عريض ولا كثر

étoffe entre-large قماش وسط

Entrelassure *n.f.* استوثاج . تشبيك

Entre-lier (s') *v.pr.* ترابط . ربطوا بعضهم

Entre-ligne *n.f.*)
Entreligne *n.f.*) بين السطور . بين الاسطر

écrire en entreligne كتب بين السطور .
حشَّر بين السطور

une entreligne حشوٌ بين السطور

les entre-lignes التحشير بين السطور

Entre-ligne *n.m.*)
Entreligne *n.m.*) فراشة . ابو دقيق

Entre-ligner *v.a.* كتب بين الاسطر

Entre-lire *v.a.* قرأ قرآة عاجزة

Entre-louer (s') *v.pr.* تمادح

Entre-luire *v.n.*)
Entreluire *v.n.*) أومض

l'éclair entreluit أومض البرق

Entre-maillade *n.f*)
Entre-maillage *n.f* } .
Entremail *n.m.*) جرّافة . شبكة

Entre-manger (s') *v.pr.* اكلوا بعضهم

les animaux s'entre-mangent
الحيوانات تاكل بعضها

Entre-mangerie *n.f.* اكل بعضهم

Entr'embrasser (s') *v.pr.* تعانق

Entre-méfaire (s') *v.pr.* اساوًا بعضهم

Entre-mêlé, ée *p.pas.* ممزوج

Entre-mêlement *n.m.* مزج

Entre-mêler *v.a.* شذَّر . مزج

entre-mêler des fleurs et des feuilles
مزج ازهارًا واوراقًا

j'ai entre-mêlé de vers un morceau de prose
شذَّرت النظم (فصّلته بالشعر ٥٢ مخصص ٤)

s' — *v.pr.* تشذَّر — تداخل

Entre-mesurer (s') *v.pr* قاسوا بعضهم

Entremétier *n.m.* صانع الحلويات

Entremets *n.m.* خلال الاكل — تحاييش السفرة

les entremets doux الحلو

servir un entremets doux
قدَّم طبقًا حلوًا في وسط الاكل

on est à l'entremets الآن ياكلون الشواء
(الجاورمه اي في آخر الاكل كعادة الافرنج فانهم
ياكلونها الآخر)

faire paraître des danseuses pour entremets
رقّص راقصات في وسط الاكل

l'omelette sucrée aux confitures est un entremets sucré العجة المسكرة بالمربّة هي طبق حلو

Entremetteur, euse *n.* واسطة — عرص . عكروت .
قوَّاد

une entremetteuse قوادة . معرصة . عكروتة

Entremettre (s') *v.pr.* توسَّط

il s'entremet de tout متداخل في كل شي

s'entremettre pour accorder توسط للصلح

Entremis, ise *p.pas.* متوسط

Entremise *n.f.* واسطة

par l' — d'un tel بواسطة فلان

Entre-modillon *n.m.* خلال الجرندالات

Entre-moquer (s') *v.pr.* سخروا ببعضهم

Entre-mordre (s') *v.pr.* عضوا بعضهم

Entr'empêcher (s') *v.pr.* منعوا بعضهم

Entr'encourager (s') *v.pr.* تحاضَّ

et vous ne vous encouragez pas à nourrir le pauvre ولا تحاضُّون على طعام المسكين

Entr'enlever (s') *v.pr.* تخاطفوا من بعضهم

Entre-nerf)
Entre-nerfs) *n.m.* خلال الحباكة (تجليد)

Entre-nœud)
Entrenœud) *n.m.* انبوب . ما بين كل عقدتين . خلال الأنبتين . خلال المجرمتين . كعب

Entre-nouer (s') *v.pr.* ضفروا لبعضهم . ربطوا بعضهم

Entr'entendre (s') *v.pr.* اتفقوا مع بعضهم

Entre-nuire (s') *v.pr.* اضرُّوا بعضهم . اذوا بعضهم

Entr'envoyer (s') *v.pr.* ارسلوا لبعضهم

Entre-noyer (s') *v.pr.* غرقوا بعضهم

Entre-pardonner (s') *v.pr.* تصافح . تسامح

Entre-parler (s') *v.pr.* تكالم

Entrepas *n.m.* رتحال

(وهو اختلاط العنق بشيء من الهملجة وهو عيب ١٦٧ مخصص ٦)

faire un — ارتحل

Entre-payer (s') *v.pr.* دفعوا لبعضهم

Entre-percer (s') *v.pr.* رشقوا بعضهم

Entre-persécuter (s') *v.pr.* اضطهدوا بعضهم

Entre-pilastre *n.m.* خلال الاعمدة المربّعة

Entre-piller (s') *v.pr.* نهبوا بعضهم

Entre-plaider (s') *v.pr.* تداعى

Entre-plant *n.m.* ترقيع الكروم

Entre-pointillé, ée *p.pas.* منقط

Entrepointiller *v.a.* شذّر بالتنقيط

Eetrepont *n.m.* عنبر وسطاني ــ البطرية الوسطانية

faux entrepont دور فوقاني وسطاني

Entre-porter (s') *v.pr.* حملوا بعضهم

Entrepos *n.m.* استراحة ــ تسالي

Entreposage *n.m.* تدخيل في الشادر . تشوين

Entreposer *v.a.* شوّن . ادخل في الشادر

bois entreposé خشب مشوَّن في الشادر

Entreposeur *n.m.* مخزنجي

entreposeur de tabac متعهد دخان

— de sel مامور شون الملح

Entrepositaire *n.m. et adj.* وادع في شونة

négociant — تاجر وادع بضاعته في شونة امانة

Entrepôt *n.m.* شادر

— de bois شادر خشب

— de sel شونة ملح

les entrepôts de la douane مخازن الكمرك

pays d' — بلد تشوين

— de charbon شونة فحم حجري

commissionnaire d' — وكيل تشوين

Entre-poursuivre (s') *v.pr.* تطارد

Entre-pousser (s') *v.pr.* تدافع

Entreprenable *adj.* ممكن الشروع فيه

Entreprenant, ante *adj.* صاحب مشروع

un homme vif et — رجل نشيط وصاحب مشروع

cet homme est bien — هذا الرجل جسور

Entreprendre *v.a.* شرع

tout — قايس

entreprendre de شرع في

il a entrepris la fourniture des vivres تعهد بتوريد المأكولات . تعهد بالميرة

— qqu'un طعن في انسان

— un cœur جذب للمحبة

— un élève علَّم تلميذًا

un rhumatisme lui entreprend toute la jambe جدارٌ كسّح ساقه

la goutte entreprend les pieds et les mains انقطة شلّت رجليه ويديه

entreprendre sur تعدّى على

— contre qqu'un, contre sa vie, contre sa personne عزم على قتل انسان

entreprendre sur la liberté de qqu'un تعدّى على حرية انسان.

s'entreprendre *v.pr.* شُرِعَ فيه

s'entreprendre تطاعن

la tête du malade s'entreprend انوجعت راس المريض

Entrepreneur, euse *n.* مقاول

les entrepreneurs المقاولون

un — de vivres متعهد الميرة

— de diligences معلّم عربيات . مشغّل عربيات

l'entrepreneur d'industrie صانع على ذمته
maître — معلّم مقاول
un — مقاول عمارات

Entre-presser (s') *v pr.* تعاصر . عصروا بعضهم

Entre-prêter (s') *v.pr.* تسالف

Entrepris, ise *p.pas.* مشروع فيه
— d'un torticolis رقبته ملوية . مصاب بلوي الرقبة

Entreprise *n.f.* مشروع
échouer dans une — خاب في مشروع
entreprise غزوة
— industrielle مشروع صناعي
les travaux publics se donnent à l' — الاشغال العمومية تُعطَى بالمقاولة
— générale de roulage, de messagerie مصلحة العربيّات والارساليات
ils faisaient en société les entreprises qu'ils ne pouvaient faire seuls كانوا يصنعون سوية الاعمال التي ما كان يمكنهم عملها بانفرادهم
une entreprise sur la prérogative royale تعدٍّ على الامتياز الملوكي
— sur une femme تعدٍّ على امرأة
oiseau de grande — طير جارح

Entre-produire (s') *v.pr.* تجالب

Entre-promettre (s') *v.pr.* تواعد

Entr'éprouver (s') *v.pr.* تقاسى . تكابد

Entre-quereller (s') *v.pr.* تخانق

Entre-quitter (s') *v.pr.* تتارك

Entrer *v.n.* دخل
entrons dans la chambre لندخل في الاودة
faire — أولج
nous entrâmes dans un chemin creux دخلنا في طريق مجوّف
— en prison دخل السجن
— au port دخل المينا
— en chaire, à l'autel دخل المنبر او المذبح
— en scène ظهر على المرسح
il ne faut pas entrer dans le sanctuaire لا ينبغي التجسس على اسرار الناس العظام
Ne laissez pas entrer لا تدخلوا احدًا
entrez ادخُلْ . اتفضّل ادخل
— en connaissance de cause عرف امرًا
— en payement ابتدأ في الدفع
entrer en chaleur, en amour, en rut شيّمت . اغتلمت
— en comparaison. en parallèle تقارن
— en concurrence عطّل
— en composition تصالح
— en danse دخل في الرقص
— en colère, en fureur غضب
— dans la pensée de qqu'un ادرك فكرة انسان
— dans le sens de l'auteur ادرك مراد المؤلّف
vous n'entrez pas dans ma pensée لم تُدرِك مُرادي
entrer dans les mœurs d'un pays تعوّد على خصال بلد
— avant dans la science استبحر في العلم . تبحّر في العلم
cet auteur, cet orateur, ce peintre entre bien dans les passions هذا المؤلّف او هذا الواعظ او هذا الرسّام ينخرط في الشهوات
ce comédien entre bien dans l'esprit de ses rôles هذا المضحك يتقن التشخيص
— dans la plaisanterie دخل في الهزار
elle feignit d'entrer dans sa douleur اظهرت انها تشاركه في الالم
— dans un complot, dans une intrigue, dans une guerre دخل في عصبة او في دسيسة او في حرب
— en mesure دنى من خصمه
— dans les coins انزوى
— dans les emplois توظّف
— au service انتظم في العسكرية
— dans les pages, aux pages, entrer page دخل في مهنة . خدم
— dans une famille صاهر عائلة . ناسب عائلة
— dans une carrière خدم . استخدم
— dans le commerce استخدم في التجارة
— dans l'administration استخدم في الادارة
— en ménage, en mariage تأهّل . تزوّج
— en religion تديّن
— dans le monde دار مع الناس
— dans la vie وُلِد ــ دار مع الناس
— dans une école قُبِل في مدرسة . دخل المدرسة
— dans un corps تعيّن في جمعية
— dans une académie تعين في مجلس علما

entrer en place, entrer en condition
خدم . دخل في مهنة

— en convalescence نقه

nous entrons dans la belle saison
ابتدأنا في الفصل اللطيف

— en jeu مشي في اللعب ـ جاء له الدور

les forces qui entrent en jeu القُوَى التي تتحرَّك

— à table جلس على السفرة . قعد على السفرة

— dans une affaire تداخل في امر

j'entrerai dans la dépense دخل بحسبة المصروف

— en propos فتح الكلام

— en matière دخل في الموضوع

— dans le détail des choses فحص الاشيا .
دخل في تفصيل الاشيا

— dans le détail, dans les détails فهم بالدقة

— en jugement حاسب

— en tentation غَوَى

— dans l'âme, dans le cœur اثر على الروح او القلب

le vaisseau entra dans le port
دخلت السفينة في المينا

ce bruit entre dans la tête, dans les oreilles
هذه الناغة تدوش الدماغ

— dans l'esprit تصوَّرها العقل

on ne peut rien lui faire entrer dans la tête
لا يمكن تفهيمه شيئًا

j'ai essayé de lui faire entrer cela dans la tête جرَّبت اني افهمه (اقنعه)

cela ne m'est jamais entré dans l'esprit, dans la pensée, dans la tête, dans l'imagination هذا ما خطر لي في بال .
عمري ما افتكرت بهذا الامر

— en caisse, dans la caisse ورد الخزينة

cela n'entre pas dans ses vues, dans ses intentions
il n'entre pas dans ses vues, dans ses intentions
هذا امر لا يوافق رايه ولا افكاره

entrer en compte, en ligne de compte
اندرج في الحساب

— en ordre parmi d'autres créanciers
دخل في التوزيع بين الغُرَما

il entre bien de l'homme en cela
للانسان مدخل في ذلك

les drogues qui entrent dans ce remède
العقاقير التي يتركّب منها هذا الدواء

cela n'entrera pas dans votre poche
لا يَسَعهُ جيبك

ce chapeau n'entre pas dans la tête
هذه البرنيطة لا تدخل في الراس

entrez ce cheval dans l'écurie
دخِّلوا هذا الحصان في الاسطبل

— au bassin un navire ادخل سفينه في العَمرة

entrez ces traites ورِّدوا هذه الحوالات

entrer le navire ادخل السفينة في المينا

le flot entra tel bâtiment dans la rade
الموجة ادخلت المركب الفلانية في المورَدة

Entre-raboter (s') *v.pr.* تصاقل

Entre-rafraîchir (s') *v. pr.* تبارد

Entre-rail *n.m.* اتساع الشريط

Entre-rang *n.m.* بين الصفوف

Entre-recevoir (s') *v.pr.* قابلوا بعضهم

Entre-reconnaître (s') *v.pr.* تعارف

Entre-régaler (s') *v.pr.* توالم

Entre-regarder (s') *v.pr.* تناظر

entre-regarder *v.a.* لمح

Entre-regretter (s') *v.pr.* تأسفوا على بعضهم

Entre-rencontrer (s') *v.pr.* تقابل

Entre-répondre (s') *v.pr.* تجاوب

Entre-reprocher (s') *v.pr.* تعاتب

Entre-revoir (s') *v.pr.* نظروا بعضهم

Entre-ruiner (s') *v.pr.* خربوا بعضهم

Entre-sabords *n.m.* كسوة بين المزاغل

Entre-saisir (s') *v.pr.* تقابض

Entre-saluer (s') *v.pr.* سلموا على بعضهم

Entr'escroquer (s') *v.pr.* نصبوا على بعضهم

Entre-secourir (s') *v.pr.* تناجد

Entre-séduire (s') *v.pr.* تفاتن

Entre-semer *v.a* بذَرَ بين

Entre-serrer (s') *v.pr.* تحاضن

Entre-servir (s') *v.pr.* تخادم

Entre-sol *n m.* دور مسروق . دور مسحور

habiter l'entre-sol سكن الدور المسروق

Entresoler *v.a.* فصّل دورًا مسروقًا

Entre-sort *n.m.* تخشية . دكان الغجر

Entre-souffrir (s') *v.pr.* تألّموا

Entre-soulever (s') *v.pr.* تناهضوا . حملوا بعضهم

Entre-sourcils *n.m.* عبسة . فتحة الحواجب
Entre-soutenir (s') *v.pr.* تعاون . تساعد
Entre-suite *n.f.* تتابُعٌ
Entre-suivi, ie *p.pas.* متتابع
Entre-suivre (s') *v.pr.* تتابع
Entre-supporter (s') *v.pr.* تحمّلوا بعضهم
Entre-surprendre *v.a.* دهش قليلاً
s'entre-surprendre *v.pr.* تداهش
Entre-taille *n.f.* فَحْرٌ وسطاني (في النقش)
Entre-taillé, ée *p.pas.* مقطع نفسه (من العرش)
cheval entre-taillé حصان مقطع نفسه
Entre-tailler (s') *v.pr.* قطّع نفسه (من العرش)
ce cheval s'entre-taile en marchant
هذا الحصان يقطع في روحه وهو ماشياً

Entretaillure *n.f.* تقطيع
Entre-talonner (s') *v.pr.* تعاقب
Entre-tâter (s') *v.pr.* تلامس
Entre-temps *n.m.* فترة . مسافة . اثنا
entretemps *adv.* وفي غضون ذلك
Entretènement *n.m.* صيانة . حفظ
Entreteneur *n.m* صاين . حافظ
un — de filles معرّص . ترس
Entre-tenir *v.a.* صان ــ حادث
cette pièce de bois entretient toute la charpente هذه الخشبة تقي باقي الاخشاب

— une route حفظ الطريق . صان الطريق
— le feu sacré صان النار المقدسة
s' — la main مرّن اليد
— la correspondance داوم المراسلة
le cadeau entretient l'amitié
الهدية تجلب المودة الى القلب (وفي الاثر)

— commerce avec qqu'un تعامل مع انسان
— une illusion غرّ
— ses pensées, ses rêveries افتكر او حلم
— qqu'un d'espérances ولّع انساناً بالاماني
— qqu'un de promesses ولّع انساناً بالوعود
— un cheval ولّع حصاناً
il entretient une nombreuse famille مُعيلٌ
— une armée صرف على جيش
— une maîtresse حاز رفيقة . صرف على رفيقة
s' — *v.pr.* تماسك
ces deux pièces de bois s'entretiennent
هاتان القطعتان من الخشب يتماسكان

s'entretenir حُفِظَ
la sagesse s'entretient par les bons conseils تُحفَظ الحكمة بالنصايح النافعة
cette femme s'entretient toujours fraîche
هذه المرأة تحفظ نضارتها

il gagne de quoi s' — يتكسب مايكفيه (مايعيشه)
s' — du jeu تعيّش من القمار
s' — de chimères اعتقد الخزعبلات
s'entretenir dans les mathématiques
تدرّب في الرياضيات

s' — تسامر . تحدّث . تحادث
s' — de Dieu تذكر اسم الله
s' — avec Dieu ناجى الله
s' — de ses pensées, avec ses pensées
تفكّر

Entretenu, ue *p.pas.* ممسوك . مسنود
charpente entretenue par des pièces de bois
نجارة مسنودة بخشب

des armes bien entretenues اسلحة نظيفة
entretenus en leurs espérances متعشّمون
entretenu en son erreur في ضلاله
illusion entretenue غيٌّ
femme " محظيةٌ
clefs entretenues مفاتيح مشتبكة من الحلقات
— *n.m.* مستخدم اصلي
non-entretenu ظهورات
pauvre — فقير مصروف عليه
bien — مُصانٌ
Entretien *n.m.* صيانة . حفظ ــ مسامرة
— des rues صيانة الطرق
— d'une famille تعيّش عائلة
— de Dieu مناجاة الله
— d'un navire عَمْرَةٌ
ration d' — عليقٌ
pour son — لاجل ملابسه
Entre-tirer (s') *v.pr.* تجاذب
Entre-tisser (s') *v.pr.* نسج
Entretissu, ue *adj.* شبيكة . مكلّل
Entretissure *n.f.* تشبيك
Entretoile *n.m.* شبيكة وسط
Entretoise *n.f.* جازية
Entre-toucher (s') *v.pr.* تلامس

Entre-étouffer (s') *v pr.* خنقوا بعضهم
Entre- tromper (s') *v.pr.* تغاش
Entre trouver (s') *v.pr.* تواجد
Entre-tuer(s') *v.pr.* اقتتل
Entr'éveiller (s') *v.pr.* تيافظ
Entre-vendre (s') *v.pr.* تبايعوا ــ تخاون
Entre-venir *v n.* توسط
Entre-visiter (s') *v.pr.* تزاور
Entre-voie طريق بين سكتين حديد
Entrevoir *v.a* لمح . رمق ــ تفرس
j'entrevois de grands obstacles
اتفرّس موانع كبيره
s'entrevoir (s') *v.pr.*
لمحوا بعضهم . رمقوا بعضهم ــ زاروا بعضهم
Entre-vouloir (s') *v.pr.* ارادوا لبعضهم شراً
Entrevous *n.m.* كوره . خلال المربّعات ــ
بناء بين مربعات (عماره)
mesure de l' — كيل
faire les — كورَ
Entrevoûter *v.a.* بناء الكور. بنا بين المربّعات (عماره)
Entrevu, ue *p.pass.* منظور
difficultés entrevues صعوبات منظورة
Entrevue *n.f.* مقابله
demander une طلب المقابله
Entr'exciter (s') *v.pr.* تحارض
Entr'exhorter (s') *v.pr.* تواعظ
Entr'hiver *n.m.* حرث في خلال الجليد
Entr'hiverner *v.a.* حرث في خلال الجليد
Entr'honorer (s') *v.pr.* شرّفوا بعضهم
Entriguet *n.m.* (les gens de l' —) الاعيان
Entr'immoler (s') *v.pr.* تذابحوا
Entr'incommoder (s') *v.pr* ضايقوا بعضهم
Entr'injurier (s') *v.pr.* سبوا بعضهم
Entr'instruire (s') *v.pr.* علموا بعضهم
Entripaillé ée *adj.* ابو كرش
Entr'obliger (s') *v.pr.* التزموا لبعضهم
Entrochite *n.f.* قرص . ترس
Entr'œil *n.m.* بين العينين
Entr'offenser (s') *v.pr.* اهانوا بعضهم
Entr'ombrager (s') *v.pr.* تظاللوا
Entr'opercule *n.m.* بين السُدَيد
Entropion *n.m.* شتر (وهو نقلاب جفن العين للداخل)
homme atteint d' رجل اشتر
Entroque *n.f.* قُرصٌ . ترسٌ

Entr'oublier (s') *v.pr.* تناسى
Entr'ouï ie *p. passe* مسموع همساً
Entr'ouïr *v.a.* سمع همساً
j'entr'ouïs sa voix هانست صوته .
سمعت صوته همساً
Entr'outrager (s') *v.pr.* هتكوا بعضهم
Entr'ouvert, erte مفلوق ــ موارب . مسدوف
porte entr'ouverte باب موارب
cheval entr'ouvert حصان افحج اليدين
Entr'ouverture *n.f.* مواربه
l' — d'une porte مواربة الباب
Entr'ouvrir *v.a.* فلق ــ وارب . سدف
des mers pour eux il entr'ouvrit les eaux
فلق لهم البحر
entr'ouvrir la porte وارب الباب. سدف الباب
s'entr'ouvrir *v.pr.* انورب ــ انفلق
la porte s'entr'ouvrit انسدف الباب .
توارب الباب
Entrure *n.f.* عمق الحرث
Entr'user (s') *v.pr.* ذوبوا بعضهم
Enturbanné ée *adj.* معمم . متعمم
coraniste — فقي بعمه
Enture *n.f.* ايلاج الطعم (في الشجره) . محل التطعيم ــ
تعشيق ــ قطع التمفة ووضعها على مصوغات زايفه
les entures à assemblage vertical ou horizontal
التعاشيق ذات الذكر والنتاية الرأسيه او الافقيه
Entypose *n.f.* نقره (تشريح)
Énucléation *n.f.* حل معضلة ــ استخراج النوايه ــ
استخراج المقلة
Énucléer *v.a.* استخرج المقلة ــ استخرج النواية
— une difficulté حل معضلة
— un fruit اخرج نوايه ثمره
Énumérateur, trice *n.* عداد
Énumératif ive *adj.* تعدادى
adverbe énumératif ظرف ترتيبي
Énumération *n.f.* تعداد
une longue تعداد طوايل
faire l' —. عدَّ
énumération تكرار (معاني)
— imparfaite) استقراء ناقص (منطق)
— incomplète)
— parfaite استقراء تام (منطق)
Énuméré, ée *p.pas.* مسرود
Énumérer *v a.* عدَّد ــ كرَّر

énumérer des faits عدّد وقايع
Énurésie *n.f* تسلسل البول
Envahi, ie *p.pas.* متغلب عليه . مستولي عليه . متسلطن عليه
les pays envahis par l'ennemi
البلاد متغلب عليها العدو
des sommes envahies مبالغ مستولي عليها
les terres de la haute Égypte envahies par l'inondation اراضي الصعيد لجّة وملق
— par le luxe مترهّف
Envahir *v.a.* استولى
— le pays استولى على البلد
la mer envahit la plage يهرق البحرماء على الساحل
il a envahi mon héritage استولى على اطياني
les sauterelles envahissent la terre
جرّدَ الجراد الارض او دبّشها او غشها
les sauterelles envahirent les cultures
احتنك الجراد الارض
le torrent envahit la vallée افعم السيل الوادي
l'incendie a envahi le quartier اشتعل الخط
terrain envahi par les mauvaises herbes
ارض منجّلة
la politique envahit tout سادت السياسة كل امر
Envahissant, ante *adj.* متغلب . مستولي . متسلطن
l'armée envahissante الجيش المتغلّب
Envahissement *n.m.* تغلّب . استيلا . تسلطن
les envahissementes de la mer sur les terres
تسلّط البحر على الاراضي
l'envahissemant de la terre sur la mer
امتداد الارض في البحر
l' — du pouvoir سيادة السُلطة
Envahisseur, euse *n.* متغلّب . مستولي . متسلطن
Envaisseler *v.a.* ملأ في مواعين
— du vin عبّى النبيذ في ماعون
Envalement *n.m.* فتح فم الجوبية (شبكة)
Envaler *v.a* فتح فم الجوبية
Envasement *n.m.* نبيثة . ثيلة . ثالة . ثلّة
l' — d'un port ثالة المينا
(وهو الردش الذي يتركم بها و يطميها)
l' — des lagunes نبيثة البرك
Envaser *v.a.* ملأ بالثيلة ـ وحّل
s' — *v.pr.* امتلا بالثيلة ـ انوحل في الثيلة

Enveillotage) *n.m.* تغمير الدريس
Enveillotement)
Enveilloter *v.a.* غمّر الدريس
Envéliotement *n.m.* تغمير الدريس
Enveloppant, ante *adj.* لافف . مغطي
enveloppante *n.f.* محيط
Enveloppe *n.f.* ظرف . لفاف
l' — d'un paquet لفاف الصرّة
écrire sous l'enveloppe de qqu'un
وضع خطاباً في ظرف انسان
les pétites enveloppes الاظرف الصغيرة
envelopes florales غلاف الازهار
une boîte d'enveloppes علبة ظروف
première, seconde — اول او ثاني استحكام
— épaisse, rude enveleppe فظاظة
Enveloppe شبكة (فلك سيديو)
Enveloppé, ée *p.pas.* ملفوف
livres enveloppés كتب ملفوفة
— dans ses vêtements متزمّل . مزمّل
— d'ennuis كئيب
— de chagrin محتاط بالحزن
une ville enveloppée d'ennemis
مدينة محصورة بالاعدا
— par un tourbillon de poussière مغشي بزوبعة
— par les flammes مغشي باللهيب
tous deux enveloppés dans une même accusation كلاهما داخل في التهمة او مندرج فيها
un mérite — فضلي خفي
avoir l'enveloppé dans la matière
غبيّ عقله
un esprit — عقلٌ غبي
discours — مقالة غامضة
raisonnement — تصوُّر غامض
Enveloppée *n.f.* تضييق الخندق
une — خطٌ محاط
la somme des enveloppées dans une figure convexe est plus petite que celle des enveloppantes
مجموع الخطوط المحاطة في شكل محدب يكون اصغر من مجموع الخطوط المحيطة
Enveloppement *n.m.* لفٌ
l' — des marchandises لفُّ البضايع
des germes sont à l'état d'enveloppemcnt
جراثيم في غلافها

des idées, des principes sont à l'état d'enveloppement افكار او مبادي في حدثانها

Envelopper *v.a.* لفَّ

— des étoffes لفَّ اقمشة

s' — la tête d'un linge لف على راسه قماشة

s' — le corps d'un manteau تدثَّر بعباية

la toile qui enveloppe les marchandes تيلٌ عُبُوَّة

— l'ennemi احتاط بالعدو

— une dupe دخَّل عليه الغفلة

— qqu'un dans une accusation ادخلهُ في تهمة . دَرَجَهُ في تهمة

— le ciel اظلم الجوُّ

une nuit obscure enveloppe son esprit على عقله غشاوة

on a enveloppé cette vérité de fables ridicules لبسوا هذه الحقيقة ثياب الحكايات المضحكة

s' — dans son manteau تدثَّر بعبايته . التف بعبايته . تغطى بعبايته

sa raison s'enveloppe غُشي عقله

s' — *v.pr.* انحصر . كان مشمولاً

s' — dans ses discours تغمَّض في مقالاته

Envelopeur, euse *n.* مغطٍّ . غاشٍ

Envenimation *n.m.* تسميم بسم الثعبان

Envenimé, ée *p.pas.* مسموم . مذرَّب

épée envenimée سيف مذرَّب

un vent — ريح سموم

une plaie envenimée قرحٌ ذَرِبٌ (يزداد اتساعاً ٩٢ مخصص ٥) . قرح مجهْوَر

un écrit — تشنيع بالكتابة

haine envenimée بغضاء . بغضة

Envenimement *n.m.* تسمُّم ـ تذريب

— d'une plaie جهورة القرح . تذريب القرح

Envenimer *v.a.* سمم ـ زرَّب

— une épée زرَّب السيف

il a envenimé sa plaie en la grattant زرَّب قرحه بالمرش او جهوره

les sauterelles envenimet les cultures avec leurs baves احتنك الجراد المزروعات (اذا سحها بلعابه ٢٠٧ مخصص ١٠)

cette herbe m'a envinmé la bouche هذا الحشيش شعوط حنكي

— un fait, un récit شنَّع في حادثة او في حكاية

envenimer l'esprit de qqu'un حرَّضهُ . زعلهُ

il l'a envenimé contre moi حرَّضهُ عليَّ . أهرَّ ذا نابٍ

— une querelle اشعل المناقة

s' — *v.pr.* تجهوَر . ذرِب

une querelle qui s'envenime خناقة مشتعلة

s' — تشنَّع

Envenimeur, euse *n. et adj.* مشنِّع

les envenimeurs de vos pensées et de toutes vos paroles المشنِّعون في افكاركم وفي اقوالكم

Envergé, ée *p.pas.* مزرَّبٌ بالقاب

Enverger *v.a.* زرَّب بالقاب ـ شبك

Envergeur *n m.* قصاب

Envergeure *n.f.* تشبيك

Envergué, ée *p.pas.* مركَّب في الدوقل

voiles enverguées قلوع مركَّبة في الدوقل

Enverguer *v.a.* ركَّب في الدوقل

— une voile ركَّب قماشاً في الدوقل

— un vêtement لبس هدمة

s' — *v.pr.* تركَّب في الدوقل

Envergure *n.f.* تركيب في الدوقل

ce vaisseau a beaucoup d'envergures هذه السفينة تحتوي على جملة دواقل

esprit d'une large — قريحة واسعة

— d'une voile طول دوقل القلع

l' — d'une statue عرضُ التمثال

l' — des ailes de l'aigle طول جناح العقاب

Envermeillonner *v.a.* ورَّد

— le visage ورَّد الوجه

Enverrage *n.m.* تسييج الزجاج

Enverrer *v.a.* سيَّج الزجاج

— la porcelaine طلى الصيني بالزجاج

Envers *prép.* نحو . بشان

compatissant envers les pauvree حنون للفقرا

ingrat envers son bienfaiteur كنود لولي نعمته

envers sa majesté لدن جلالته

envers et contre tous للناس وعليهم

Envers *n.m.* ظهر

l' — d'une étoffe ظهر القماش

étoffe à deux envers, une étoffe n'a pas d'— قماش ظهره مثل وشه . قماش بوشين (بوجهين)

gens à deux envers اناس بوجهين

l' — d'une feuille d'arbre ظهر ورقة شجرة

un envers du bon sens ضد الذوق
à l'envers بالمقلوب . بالمندار
mettre sa chemise à l'envers
لبس قميصه بالمقلوب
ses affaires sont à l'envers انعكست اموره
avoir la tête, la raison à l'envers
انخبل عقله
Enversir *v.a.* مشط القماش
Enversir *v.a.* مشط
Envi (à l') *loc. adv.* تسابق
ils servent,à l'envi la passion d'un homme
يتسابقون في خدمة شهوة الانسان
à l'envi de بمسابقة
Envi *n.m.* جر شكل . تحريض ــ تشويق .
زيادة تشويق
Enviable *adj.* ممكن حسده
bien enviable مال مشتهى
personne enviable شخص ممكن حسده
Envidage *n.m* لف على الكرر يات
Envider *v.a.* لفّ على الكرر يات
Envideur *n.m.*) الة لف الكرر يات
Envideuse *n.f.*)
Envie *n.f.* حسد
le serpent, les serpents de l'envie افعى الحسد
porter envie حسد
faire envie) شوق
exciter l'envie)
l'envie المكرة ــ الحسد
fair naître l'envie اوجد الاشتياق . اوجد الرغبه
avoir envie رغب
des fruits mûrs à faire envie
فواكه ناضجه تشتهيا الانفس
faire envie de telle chose شوق بالشيء الفلاني
il me prend envie اشرأبيت . اشتقت . اشتهيت
passer son envie استكفي
faire passer l' — de qque'chose
ازال الرغبة
l'envie m'en est passée زالت رغبتي .
لم يكن لي فيه كيف
envie de vomir غثيان . غمان النفس
— de dormir دكاس
avoir envie عايز يتنحنح
envie de femme grosse) وحم
envie)

envie de femme grosse وحم . شدة الرغبه
envie de l'ongle ودن الظّفر . اذن الظّفر
envie وحمه
Il vaut mieux faire envie que pitié
الغبط خير من الهبط . اللهم غبطا لاهبطاً (ميداني ثاني)
(بمعنى اللهم ارتفاعا لا اتضاعا)
Envié, ée *p.pass* محسود . مغبوط
une place, une position bien enviée
وظيفه مغبوطه . وظيفه مرغوبه جداً
Envieillir *v.a.* عجّز ــ اظهر العجز
ce chapeau l'envieillit
هذه البرنيطه اظهرت عليه العجز
s'envieillir *v.pr* عجّز
Envieillissement *n.m.* عجز . هرم
Envier *v.a.* حسد
je n'envierai personne لا أحسد احدا
— qque'chose à qqu'un اشتهى شيئا من احد
n'enviez personne لا تحسد الضب على ما في جحره
(اى لا تحسد فلانا مارزق من خير)
envier la haute fortune de qqu'un
غبط ثروته
voilà le poste que j'envierais le plus
هذه هي الوظيفه التي كنت اغبطها
ah! destins ennemis qui m'enviez le bien
que je m'étais promis
اسفا ايها المقادير المعاكسه قد احرمتموني من الخير الذي كنت آمله
je vous envie cela حسدتك الشيء . وحسدتك عليه
le ciel nous a envié ce grand homme
رفعه الله اليه . توفاه الله
s'envier *v.pr.* تحاسد
ils s'envient يتحاسدون . يحسد بعضهم بعضاً
Envier *v.n.* لعب الاكبر فالاكبر ــ شوق بالزيادة
Envieux, euse *adj.* حاسد . حسود
être envieux du bien d'autrui غبط مال الغير
gens evieux قوم حسّد
les envieux الحاسدون . الحساد
homme — رجل حاسد
un regard envieux عين الحسود
femme envieuse امرأة حسود
envieux d'arrêter le carnage et les flammes
مبتغ إيقاف المذبحه والحريق
astre envieux نجم مناعٌ للخير . نجم نحسٌ

envieux sur مناع للخير

Envilasse *n.f.* أبنوس مدغشقر

Enviné ée *adj.* مودك بالنبيذ . ذورائحه نبيذيه

une cruche envinée قدرة مودكه بالنبيذ

une âme envinée سكير

Enviner *v a.* غرس الكروم

Environ *adv* بالقرب

une petite glande située environ le milieu de la substance

غدّة صغيره كائنه بالقرب لنصف الماده

il me doit mille piastres environ

في ذمته لى الف قرش تقريبا

environ ce même temps بالقرب من هذا الزمن

il y a envion vingt ans

من نحوعشرين سنة . تقريبا من عشرين سنة

environ mille livres الف جنيه تقريبا

Environnant, ante *adj.* محيط

les lieux environnants الاماكن المجاوره

les terrains environnants الاطيان المجاوره

les collines environnantes التلول المحيطه

Environé ée *p.pass* محاط

un jardin environné de haie جنينة مزربة

environné de gloire محاط بالمجد

environné par la foule محاط بالناس

environné d'idolâtres في وسط عبدة الاصنام

Environnement *n.m.* تحويط

Environner *v.a.* حوّط

— une ville de fossés, murailles

احاط مدينة بخنادق او باسوار

cercle d'or qui environne le tombeau

تاج ذهب يحيط القبر

les nymphes qui l'environnent

العذاري اللاتي كنّ يحطنها

les dangers l'environnent حفّته الاخطار

les soucis l'environnent احتاطت به الهموم

s'environner *v.pr.* احتاط

il s'environne de savants يجتمع عليه علما

Environs *n.m. pl.* ضواحي

les environs du Caire ضواحي القاهره

à l'environ في الضواحي

Envisagé ée *p.pass.* مشاهد ـ متصوّر

envisagé par l'agent de police et aussitôt reconnu

شاهده عسكري الضبط وعرفه حالاً

mort envisagée موت مشاهد

Envisagement *n.m.* تصوُّر

l' — du sort qui l'attendait

تصوُّر البخت الذي ينتظره

Envisager *v.a.* شاهد ـ اعتبر

je vous envisage اشاهدك

si nous envisageons cela sous un autre point de vue

اذا راعينا ذلك من وجهة اخرى

— la mort شاهد الموت

il ne peut envisager de rentrer dans le service

لم يمكنه ان يتصور بان يعود الى الخدامة

envisager le fait, la chose تامل الامر

nous envisageons sa perte نقصد هلاكه

faire envisager فكّر

s' — *v.pr.* لحظ نفسه ـ شاهدوا بعضهم ـ اعتبر

Envoi *n.m.* رسالة . تسيير

le dernier envoi الرسالة الاخيرة

j'ai reçu votre envoi استلمت ارسالیتك

lettre d'envoi افادة الارسال

— en possession des biens de l'absent

تصريح باستلام تركة المفقود

Envoilé ée *p.pass* منحني

sabre — سيف منحني

Envoiler (s') *v.p.* انحني

les limes s'envoilent تنحني المبارد

Envoilure *n f.* انحناء المعدن ـ انحناء المقص

Envoisiné ée *p.pass* مجاور

Envoisner *v.a.* جاور

— un homme جاور انسانًا

s'envoisiner *v.pr* تجاور

il s'est mal envoisiné جاور اناسا رديين .

تجاور باناس رديين

Envolée *n.f.* طيران

Envolé ée *p.pass.* طاير

Envolement *n.m* طيران

Envoler (s') *v.pr.* طار

les pigeonneaux se sont envolés trop tôt

بدرت الزغاليل في الطيران

envoler le corbeau طيرّ الغراب

il n'y a plus que le nid, les oiseaux se sont envolés, les oiseaux se sont envolés *ou* sont envolés
ما بالدار طارف ولا انيس . ما بها صوّات ولا داعٍ ولا مجيب . ما في الدار صافر . ما بالدار عَريبٌ

les papiers s'envolent يطير الورق
l'âme s'envole تطلع الروح
l'âme s'envole تهواء الرّوح
la tristesse s'envole الحزن يزول
le temps s'envole يفوت الزمن
l'occasion s'envole تضيع الفرصة
notre déjeûner s'est envolé فطورنا طار

les deux chevaux, la mule au marché s'envolèrent
تخاطفت النّأس الحصانين والبغلة في السوق

Envoussure *n.f.* تعذيب بعروسة الشمع (سحر)
Envoûté, ée *p.pas.* معذّب بعروسة الشمع
Envoûtement *n.m.* تعذيب بعروسة الشمع
Envoûter *v.a.* عذّب بعروسة الشمع
Envoyable *adj.* ممكن ابعاثه
lettre — جواب ممكن ابعاثه
Envoye *n.m.* ثعبان
Envoyé, ée *p.pas.* مرسَلٌ
un messager — رسول مرسل
un envoyé du grand Seigneur رسول الله . رسول رب العالمين
un envoyé exraordinaire سفير فوق العادة
envoyé *n.f.* حرم السفير
un cadeau — à un ami هدية مرسلة لحبيب
Envoyer *v.a.* بعث . ارسل
— un présent بعث هدية
— un chasseur بعث مرسالاً
— qqu'un aux honneurs بعثه للمجد والشرف
— à la mort بعثه للموت ـ عرضه للخطر
il m'envoie dire بعث يخبرني
— promener, paître, coucher طرده
— une balle اطلق رصاصة

le vin envoie des fumées à la tête
النبيذ يشعشع في الدماغ

— qqu'un au diable بعثه في داهية
— dans l'autre monde, envoyer ad patres
أمات . توفىً
— une pierre حذف طوبة
— une lettre ارسل خطاباً

mon fils m'envoie des baisers
ابني يضع يده على فمه ويرسل لي منه بوسات

la lumière que le soleil nous envoie
*الضوء الذي نستمدُّه من الشمس

— un baiser أومى ببوسة يده
— un coup de canon اطلق مدفعاً
— un coup du fusil اطلق بندقية
— un coup de pied رفسَ . ركَلَ
— un coup de pied dans le derrière كَسَعَ
— un soufflet صكّ . صفع
— un mot piquant بعث له بقارصة

il l'envoya d'un coup de pied au bas de l'escalier كسعهُ فكوّره تحت السلالم

Dieu nous a envoyé de grandes tribulations
ارسل الله لنا محناً كبيرة

le gouvernement égyptien envoya un tel au congrès انتدبت الحكومة المصرية فلاناً للمؤتمر

on l'a enyoyé en province نقلوه في الريف
s'envoyer *v.pr.* أرسل

les petits paquets s'envoient par la poste
الطرود الصغيرة تُرسل بواسطة البوسطة

Envoyeur, euse *n.* راسل
désignation de l' — بيان الراسل
Enwagonner *v.a.* شحن في عربات السكة الحديد
Enzoïque *adj.* ذو بقايا حفرية
terrain enzoïque ارض العظام النخرة
Enzootie *n.f.* شوطة بهائم ناحية . جايح
Enzootique *adj.* خاص بشوطة بهائم جهة
maladie — شوطة بهائم ناحية
Enzootiquement *adv.* قاصرًا على ناحية
maladie qui règne — شوطة بهائم قاصرة على ناحية
Éocène *adj.* اقدم الحدثان
terrain — ارض اقدم الحدثان
Éole *n.m.* ربُّ الرياح
bouches d'Éole منافس الجبال
Éolien, ienne *adj.* عولي
dialecte éolien) éolien) اللغة العولية . العولية
harpe éolienne سنطير هوائي . سنطور هوائي
Éoli-harpe *n.f.* سنطير هوائي . سنطور هوائي
Eolipyle *n.m. et adj.* دوران بالبخار . اكرة دايرة بالبخار
— *ou* lampe à souder مصباح اللحام . لمبة لحام السمكري

Héron d'alexandrie est l'inventeur de l' —
هيرون الاسكندراني مخترع دوران الاكرة بالبخار (سنة ١٢٠ قبل المسيح)

***Éoud** *n.m.* عود

Épocmatique *adj.* عضال

maladie — مرض عضال

Épactal, ale *adj.* مضاف الى السنة القمرية

nombre épactale عدد مضاف الى السنة القمرية

Épacte *n.f.* ايام مضافة الى السنة القمرية

Épagneul, eule *n.* et *adj.* اسبانيولي

un épagneule كلب اسبانيولي . كلب صيد الطيور

une épagneule كلبة اسبانيوليه

un chien épagneul كلب اسبانيولي

une chienne épagneule كلبة اسبانيوليه

Épagomène *adj.* نسي

jours épagomènes ايام النسي

Épaillage *n.m.* تنقية الجوخ — تقشير القصب

Épaillement *n.m.* تنظيف الذهب

Épailler *v.a.* نظف الذهب

Épais, aisse *adj.* سميك

mur épais حائط سميكه

drap épais جوخ جامد

langue épaisse لسان الذغ . لسان الثغ

taille épaisse قد ثخين . قد ضخم

avoir la mâchoir épaisse كان عقله ثخين

cheval épais حصان هيكل

des cheveux épais شعور كثيفه

tissure épaisse حياكة ضيقة

nuage épais سحاب كثيف

cela est épais à couper du couteau مجرم

les plus épais de tous les hommes
اثقل الناس

une ignorance épaisse جهل مطبق

une pierre qui a deux mètres d'épais
حجر سمكه متران

serrer trop épais شدّ الوثاق

il a neigé épais الثلجت بشدّة

Épaissement *adv.* بكثافه

Épaisseur *n.f.* سمك

la longueur, la largeur et l' —
الطول والعرض والسمك

épaisseur d'une pierre جرم الحجر . حجم الحجر

— d'une planche ثخن اللوح

l' — d'un mur سمك الحائط

l' — d'une étoffe ثخانة القماش . جمادة القماش

l' — de la foule زحمة الاهالي

l' — d'un sirop انعقاد الشراب

l' — du brouillard كثافه الضباب

l' — de l'esprit ثخن العقل

Épaissi ie *p pass.* كثيف

arbres épaissis اشجار كثيفه

sirop épaissi شراب معقود

foule épaissie ازدحام متزايد

Épaissir *v.a* ثخّن

— un mur وسع سمك حائط

— un sirop عقد شرابا

les vapeurs épaississent l'air
الابخره تكثف الهوا

sa taille épaissit اعرضّ قده . ضخم قده

cette sauce épaissit هذه الدمعة عقدت

les ombres de ces beaux jasmins épaississent
كثف ظل هاته اليسمينات اللطيفة

sa taille s'épaissit اعرض قده . ضخم

ce sirop commence à s'épaissir
قرب هذه الشراب ينعقد

une langue qui se lie et s'épaissit
لسان يرتبط ويثقل

son esprit s'épaissit tous les jours
عقله يثخن كل يوم

Épaississant, ante *adj.* مجمد

un épaississant مادة متخنة

Épaississement *n m.* ثخانة

l' — de l'épiderme ثخانة البشرة

l' — des liqueurs انعقاد الاشربه

l' — de la taille ضخامة القد

l' — de la langue ثقل اللسان

l' — des ténèbres الدجا . الدجوم
(وهي الظلمة التي لاترى منها من سوادها شيئاً)

Épalement *n.m.* تعيير

— de l'huile تعيير الزيت

Épaler *v.a.* عاير

— un liquide عاير سائلا

Épalpé, ée *adj.* عديم الشوارب

Épamprage *n.m.* تقليم

Épampré ée *p.pass* مقلم

vignes épamprées كروم مقلّمة

Épamprement *n.m.* تقليم

Épamprer *v.a.* قلّم

— la vigne قلّم العنبة

— le blé طوّش القمح

Épanadiplose *n.f.* تصدير . رد العجز على الصدر

(مثاله : وتخشى الناس والله احق ان تخشاه)

(سريع الى ابن العم يلطم وجهه ✻ وليس الى داعي الندى بسريع)

Épanalepse *n.f.* تكرار (معاني)

Épanaphore *n.f.* تشابه الاطراف (معاني)

Épanastrophe *n.f.* تصدير . رد العجز على الصدر

(مثاله : وتخشى الناس والله احق ان تخشاه)

(سريع الى ابن العم يلطم وجهه ✻ وليس الى داعي الندى بسريع)

Épanché, ée *p.pas.* منسكب ـ منشرح

de l'eau épanchée sur ses mains
ماء منسكب على يديه

Épanchement *n.m.* انسكاب

l' — du vin انسكاب النبيذ

— de sang انسكاب الدم

— de cœur افصاح الضمير

Épancher *v.a.* سكب

— du vin سكب النبيذ

les fruits que la terre épanchait de son sein
الفواكه التي تخرجها الارض من بطنها

il épancha ses dons افاض عطاياه

— un secret اودع سرًّا

— son cœur افصح ضميره

s' — *v.pr.* فاض

les eaux s'épanchent تفيض المياه . تدفق المياه

le sang s'est épanché par la poitrine
انسكب الدم في الصدر

je m'épanche avec vous أُفصح لك ضميري

Épanchoir *n.m.* مصرف

Épandage *n.m.* تفريد

— de l'engrais تفريد السباخ

Épandre *v.a.* ساح . فاض

ce fleuve épand ses eaux à la campagne
يفيض هذا النهر في الخلا

épandre du fumier dans un champ
فرّد السباخ في الغيط

j'épandrais mon sang كنت أهرق دمي

épandre ses biens عمّ بنعمه . فاض

s'épandre *v.pr.* انتشر

les eaux s'épadent dans la campagne
تفيض المياه في الخلا

tes cheveux s'épandirent انسبلت شعورك

le bruit s'épandit انتشر الخبر

s'épandre en انتج بكثرة

ses regards s'épandent sur les eaux
شخص المياه

je souhatrais ... que vos bontés s'épendissent sur qques personnes
كنت اتمنى ان تعمّ طيبتكم بعض الاشخاص

Épandu, ue *p.pas.* سايح ـ منتشر

vagues épandues امواج سايحة

sa renommée épandue en tous lieux
شهرته منتشرة في كل مكان

sang épandu دم مهروق

quel est sur votre front, ce nuage épandu ?
ما هذا الكدر الظاهر على جبهتك

engrais épandu سباخ مفرّد

Épannelage *n.m.* شطف

Épanneler *v.a.* شطف

Épannellement *n.m.* شَطْفٌ

Épanode *n.f.* لف ونشر مرتّب . مثاله :

cet acte a rendu l'accusé à la fois ridicule, coupable et malheureux : ridicule par la folie de sa tentative, coupable par les moyens dont il s'est servi, malheureux par la condamnation que vous lui réservez
هذا الفعل جعل المتّهم هزاء ومجرماً وسيء الحظ : هزاء بسبب جنون شروعه في العمل ومجرماً بسبب الطرق التي استعملها وسيء الحظ بسبب الحكم الذي ستصدره القضاة

Épanorthose *n.f.* تصحيح

Épanoui, ie *p.pas.* مفتّح

fleur épanouie زهرة مفتّحة

joie " ابتهاج . مرَح

cœur — قلب منشرح

visage, front — وجه باسم

Épanouir *v.a.* فتّح

la chaleur épanouit les fleurs
الحرارة تفتح الازهار

la gaieté épanouit le visage
الانبساط يلوح على وجه

épanouir la rate ابهج . اضحك
s' — *v.pr* تفتح
on voit les fleurs s'épanouir
يرى الانسان تفتيح الازهار
son visage s'épanouit لاح السرور على وجهه
sa râte s'épanouit انشرح
des vaisseaux, des fibres s'épanouissent
اوعيه والياف تتشعب
mon cœur s'épanouit ينشرح قلبي

Épanouissement *n.m.* تفتيح
l' — des fleurs تفتيح الازهار
épanouissement des vaisseaux تشعب الاوعيه
— du cœur انشراح القلب
— du visage ظهور الانبساط
— de rate ابتهاج

Éparcet *n.m.*)
Éparcette *n.f.*) سلة . جلبان الحيه

Éparchie *n.f.* مركز مديرية ــ اسقفية اومطرانية

Éparer (s) *v.pr.* رفص

Épargnant, ante *adj.* مدبر . موفر
un homme épargnant رجل مدبر

Épargne *n.f.* توفير . وفر . تدبير
l' — de bouche الوفر من القوت
aller à l' — وفر . دبر
les aliments d' — القهوة والشاى
il va à l' — des mots يختصر في الكلام
les épargnes des domestiques
تحويش الخدمة
caisse d' — et de prévoyance, caisse d' —
صندوق التوفير
l'épargne الخزينة الملوكيه
l' — du temps توفير الزمن
poire d'épargne)
épargne) كمثرى ميطله

Épargné ée *p.pass.* موفر . مدبر
une somme épargnée مبلغ موفر . مبلغ متحوش
le traître est épargné صار المفوعن الخائن

Épargner *v.a.* وفر
épargnez votre argent وفروا دراهمكم
s' — une chose قتر على نفسه
l'avare s'épargne jusqu'aux chose de première nécessité
حتى البخيل يقتر على نفسه من الضروريات
épargner ses pas, ses démarches
مشي على مهله
épargner des discours superflus
اقتصر في المقال
ne rien épargner ماترك شيئا
épargnez-vous ce soin عافوا نفسكم
épargner qqu'chose à qqu'un حاماه من امر
— la vieillesse, la faiblaisse
رفق بالشيخوخه و بالضعف
épargnez votre tête حافظ على راسك
la mort n'épargne personne الموت لايبقى احدًا
épargnez cette personne اعفوا عن هذا الشخص
لاطفوا هذا الشخص
épargner qq'un اخذبنا صبره
ne pas — qqu'un لم ياخذبنا صبره
j'aurai soin du valet, n'epargnez pas le maître
الخدم على وانت تضرب سيده
épargner un gilet sur un coupon de drap
وفر صديريا من مقطع جوخ
il faut mettre une couche sur telle partie et épargner telle autre
ينبغي ضرب الجهة الفلانية وشا وترك الجهة الفلانية من غير بويه
s' — *v.pr.* راعوا بعضهم
les combattants ne se sont pas épargnés
المتقاتلون لم يراعوا بعضهم
ne pas s'épargner حكي عن نفسه
ne pas s' — à une chose بذل جهده في امر
je ne m'épargnerai pas اعمل ما في وسعي

Éparpillé ée *p.pass.* منتشر ــ مذاع
secret — سر مذاع

Éparpillement *n.m.* انتشار ــ اذاعه

Éparpiller بعثر . شتت
— des papiers بعثر الاوراق
— du blé بعثر قمحا
— des troupes وزع العساكر
— les lumières بعثر الانوار
— l'argent قسم الارزاق
— son argent فرتك فلوسه
— s' — *v.pr.* تشتت فكره . تبعثر
les papiers s'éparpillent تشتت الورق

Éparque *n.m.* محافظ استامبول

Épars, arse *p.pass.* مبعثر . مشتت
cheveux épars شعر منكوش

feuilles éparses — اوراق متشتته

Épars *n.m.* — برق

Éparsement *adv.* — بتشتيت

Éparser *v.a* — نكش

Épartir (s') *v.pr.* — انتشر

Éparvin *n.m.* — مشش (١٦٣ مخصص ٦) . شيء يشخص في وظيف الحصان والثور حتى يكون له حجم ليس له صلابة العظم الصحيح جمعه امشاش

être atteint de l' — — مشش

Épatement *n.m.* — تبطيط

— du nez — فطس . تبطيط الانف

Épater — كسر القاعدة . قصول

— un verre — كسر قاعدة الكباية

cette réponse l'a épaté — استغرب من هذا الجواب

cela est épatant — شي عجاب

c'est épatant ! — أما عجايب . ياحليوه

s'épater *v.pr* — انكسرت قاعدته

ce verre s'est épaté — انكسرت قاعدة هذه الكباية

s'épater — تبطط — وقع بطوله

Épaufrure *n.f.* — كسر

Épaulard *n m.* — درفيل . دلفين . خنزير البحر

Épaule *n.f.* — كتف

marcher des épaules — تكدّس (التكدّس ان يمشي ويحرك نكبيه)

trotter des épaules — حط كتف

épaule large — كتف بدأء . كتف عريضة

il est bien large, mais c'est par les épaules ou des épaules — بخيل

hausser, lever les épaules — هز كتفه

mettre qqu'un à la porte par les deux épaules — اورى عرض الكتافة . طرده اشنع طرده

douleur de l'épaulé — كتاف . وجع الكتف

porter sur les épaules — شال على كتفيه . حمل على كتفيه

je l'ai atteint à l' — — كتفته . اصبت كتفه

je porte cet homme sur mes épaules — اتحمل هذا الرّجل

avoir qque'chose sur les épaules — تحير

être sur les épaules)
peser sur les épaules) — كان حملًا

plier les épaules — هزا كتافه . استقبح

plier, baisser les épaules — قبل العار

il a les épaules assez fortes pour — قادر . كفوء

il a les épaules trop faibles pour — غير كفوء . غير قادر

épaule de mouton farcie — زند ضاني محشي

donner un coup d' — à qqu'un — ساعد احداً

prêter l'épaule à qqu'un — اعان احداً

prêter l'épaule à qque'chose — مال لامر

épaule de mouton aux légumes — زند خروف بالخضار

un tour d'épaule)
un coup d' —) — مجهود . جهد

lire par-dessus l'épaule — قرا من خلف انسان

manger par dessus l'épaule — اكل من خلف الناس

jouer par dessus l' — — لعب من خلف الناس

regarder qqu'un par dessus l'épaule — نظر احدا باستحقار

faire qqu'chose par dessus l'— — لم يفعل

il vous payera par dessus l' — — لم يدفع لك

pousser le temps à l' — — عال نفسه

il sent l' — de mouton — رائحته زفرة

il ne jette pas les épaules de mouton par les fenêtres — شحيح . مقتر (هو الذي لاينفلت منه شي لبخله)

épaule de mouton — بلطة

il a les épaules larges — اكتف

épaule des Pleiades — منكب الثريا

épaule droite de l'Orion — منكب الجوزا اليمين (فلك سديو)

— du cocher — منكب ذي العنان (فلك سديو)

avoir de l'épaule — حرك اكتافه

— gauche du sagittaire — منكب الرامي الايسر (فلك سديو)

l'épaule en dedans — الكتف في الداخل

— droite du sagittaire — منكب الرامي الايمن (فلك سديو)

épaule gagnée — حصان متهلّم
épaule du cheval — منكب الفرس (فلك سيديو)
l' — d'un bastion — كتف البرج
l'angle de l' — — زاوية الكتف
l' — d'un navire — مقدم السفينة
— de mouton — قَلْعٌ . فخذة الخروف

Épaulé, ée *p.pas.* — مجروح الكتف
une jument épaulée — فرس مجروحة الكتف
c'est une bête épaulée — انسان معيوب
arbre — — شجرة هشيمة
— par un ami puissant — مسنود بحبيب ذي شوكة

Épaulée *n.f.* — مساعدة ـ محارة
faire une chose par — — صنع الشي مقطوطعاً (بالتقاطع)
maçonnerie faite par — — تقطيب البنا
épaulée — قدمانية . حتة كتف (جزارة)

Épaulement *n.m.* — حائط ساندة . متراس
— d'un tenon — كتف اللسان (نجارة)

Épauler *v.a.* — فسخ الكتف ـ ساعد
— un mouton — فسخ كتف الخروف
je vous épaulerai — سأساعدك
— des troupes — حمى العساكر بالمتاريس
— un fusil — حكّم البندقية على كتفه
— un tenon — وضّب اللسان
ce cheval s'est épaulé — انكتف هذا الحصان . انجرح هذا الحصان في كتفه
un arbre s'épaule — انفلجت الشجرة . اصيبت بالفالج وهي ان تكون حية من جهة وميتة من جهة اخرى
s' — *v.pr.* — تساعدوا ـ احتمى بالمتاريس

Épauletier *n.m.* — ابو بنايق . ابو كتّافيّات

Épaulette *n.f* — كتّافية . بنيقة ج بنايق
— de soldat — كتّافية عسكري
épaulette — صف ضابطان
obtenir l' — — ترقى ضابطاً
double — — يوز باشية
épaulette — تشيق (بحرية)

Épaulière *n.f.* — كتفية ـ حمّالة الملابس

Épaulu, ue *adj.* — اكتف . عريض الاكتاف

Épave *n.f. et adj.* — متسرب . آبق . ضال . ضالة
cheval épave — حصان سياع . حصان ضالة
biens épaves — لقيّات
une épave — سائبة . لقيّة . النُبَّهُ
les épaves — الحيوانات الضالة . اللقيّات
épaves maritimes — مقذوفات البحر
épaves d'eau — مقذوفات النهر
épaves d'abeilles — طارد نحل
épaves foncières ou immobilières — اطيان المتسحّبين
droit d' — — اغتنام اللقيات . حق الاستيلاء على الضالة
épaves d'un empire — بقايا دولة

Épavité *n.f.* — اغتنام اللقيات

Épeautre *n.m.* — le grand épautre — قمح الارض العيانة

Épec *n m.* — طير العراقيب

Épêcher *v.a.* — نزح القزان

Épée *n.f.* — سيف . لُجّ . بضعة . شجير
se battre en duel à l' — — تبارز بالسيف
il est brave comme son — — بطل
il a l'épée sur la gorge — السيف على نحره
l'épée sur la nuque — اللُجُّ على قفيّ
se battre de l'épée qui est chez le fourbisseur — تنازعوا في امر خارج عن اليد
L'Épée de Boutès — السلاح (فلك سيديو)
un coup d'épée — طعنة سيف
l'Épée du géant — سيف الجبار (فلك سيديو)
faire deux coups d'épée — تبارز بسكون
il a fait un beau coup d'épée — صدرت منه سخافة عقل
un coup d'épée dans l'eau — تعبٌ في المحال
poursuivre, presser l'épée dans les reins — هيج الى الحرب او الى الفتنة
emporter qque chose à la pointe de l'épée — استولى على الشي بسن السيف
poser l'épée — اسكن الحرب
rendre son épée — سلّم سلاحه
rendre l'épée à un officier — اعاد السيف للضابط
on lui a demandé son épée — جرّدوه من سيفه
briser son épée — ترك الخدامة
mettre son épée au service de l'étranger — استخدم عند الاجنبي
se blesser de son épée — انجرح بسيفه
n'avoir que la cape et l'épée — أنفض
quitter la cape pour l' — — ترك الملكية ودخل الجهادية
cela n'a que la cape et l'épée — هذا امر قليل الاهمية
ce mérite n'a que la cape et l'épée — هذا الفضل واهٍ

son épée ne tient pas dans le fourreau, au fourreau — لم يلبث سيفه في غمده . سريع المقاتلة
son épée est trop courte — قصير الباع
son épée est vierge — سيفه لم يلوّث
ils en sont aux épées et aux couteaux
وصلوا الى الضرب بالسيوف والسكاكين . خناقة كبيرة
traîneur d' — شكّاح
chevalier de la petite — شُرطي
mettre, faire passer qque chose du côté de l' — تحفّظ على منفعة
le côté de l'épée — جهة السّيف (يسار الانسان)
mettre des deniers du côté de l'épée
اخفى مبلغًا
mourir d'une belle épée — مات معزّزًا .
انقلب غلبًا شريفًا
mourir d'une vilaine épée — مات موتة شنعاء
انقلب غلبًا شنيعًا
se laisser dire qque chose d'injurieux l' — au côté — انسبّ ولم يتفوّه بكلمة
— de chevet — سيف مخدة النوم
toujours parler d'argent ! voilà leur épée de chevet — يدور حديثهم على النقود
— à deux mains — سيف بقبضتين
— d'État — سيف الدولة
— flamboyante — سيف اجّاج
— haute — سيف واقف
— garnie — سيف بقبضة ملوّنة
plat de l'épée *ou* d'épée — بطن السيف
donner des coups de plat d'épée
ضرب ببطن السيف
l'épée — الجهادية
il quitta l'épée — ترك الجهادية
les gens d'épées — الجهادية
ordre de l'épée — نيشان السيف
il ne doit son élévation qu'à son épée
ترقّى بشجاعته
il fut l' — du royaume — كان سيف الدولة
une bonne — — سائف ماهر
nœud d' — — عقدة شريط السيف
le fort de l' — — خنقة السيف
épée flamboyante de l'ange *ou* épée de feu
سيف المَلَك الساطع او سيف مارج
le mi-fort de l' — — وسط السيف
le faible de l' — — طرف السيف
la main de l' — — اليد اليمنى
quiconque se sert de l'épée, périra par l'—
من يستعمل السيف يهلك بالسيف
épée *ou* épée romaine — سنبلة جيد الحصان
épée — خطاف ـ مخراز
la gourmandise tue plus de gens que l' —
الرُّغب شؤم (حديث شريف . والرغب كثرة الاكل وشدة النهمة)
— de mer — سيف البحر (سمك)
l' — des philosophes — النار
il a couché comme l' — du roi — نام بملابسه
l'épée est la meilleure langue pour répondre à un outrage
طردوا المخازي عن بيوتهم * بأسنّةٍ وصوارم خذمِ
à vaillant homme courte épée
الشاطرة تغزل برجل حمار
il vaut mieux être percé d'une épée bien luisante que d'une épée rouillée
المنيّة ولا الدنية
l'épée use le fourreau — ذكاء المرء محسوبٌ عليه
Épeiche *n.m.* — طير العراقيب
Épeichette *n.f.* — طُوَير العراقيب
Épeire *n.f.*) *ou* épeire ambagieuse) — عنكبوت
les épeires — العناكب
Épeirinés *n.m.pl.* — قبيلة العناكب
Épelé, ée *p.pas.* — متهجّى
mot épelé — لفظة متهجاة . كلمة متهجية
Épeler *v.a.* — هجّى . تهجّى
— mot — تهجّى لفظة . هجّى كلمة
cet enfant commence à épeler
ابتدأ هذا الطفل يتهجى
Épellation *n.f.* — تهجية . تهجي . هجاية
Épenchyme *n.m.* — نسيج نشوي (نبات)
Épendyme *n.m.* — غشا بطينات المخ
Épenthèse *n.m.* — مُجمَل الزوائد
Épenthétique *adj.* — زوائد
lettres épenthétique — احرف الزوائد
Épepiner *v.a.* — اخرج البذر

— du chien دابرة الكلب
— de la vierge ou de chevalier
رجلُ القنبرة (نبات)
— du seulpteur منكاش النقاش
éperon de vaisseau مهموز السفينة
éperon de marche ou nez انف السفينة
éperon d'un navire de guerre
مهموز سفينة حربية
éperon de l'œil تكريش اللحاظ .
éperon de navire cuirassé مهموز سفينة زرخ
couper des éperons جرد الشريف
ordre de l'éperon نيشان المهموز
ordre de l' — d'or نيشان المهموز الذهب
Éperonné ée لابس مهموزا ـ ذو مهموز
coq éperonné ديك ذو دابرة
avoir les yeux éperonnés, être éperonné
تكرشت لحاظة
Éperonnement *n.m.* تركيب المهموز ـ غمز بالمهموز
Éperonner *v.a.* غمز بالمهموز
— un cheval غمز حصانا بالمهموز
— qqu'un ركّب المهموز لاحد
— un coq ركب دابرة للديك
éperonner *v.n.* ضرب بالمهاز
s' — *v.pr.* تمهمز . حرض نفسه
Éperonnerie *n.f.* سروجية
Éperonnier, ière *n.* سروجي
un épronnier طاووس صيني
Éperonnière *n.f.* رجل القنبرة (نبات)
Éperverie *n.f.* تعليم البواشق
Épervier *n.m.* فراشة ـ باشق ـ قطامي
nerfs d' — حبال الشبكة
épervier mitré باشق بقطية
épervier رباط الانف (جراحة)
— d'un lit ستارة سرير
épervier رجل شرهٌ
un épervier à tête humaine
باشق شكل أدمي (عند قدماء المصريين)
c'est un mariage d'épervier où la femelle vaut mieux que le mâle
زواجة فيها الزوجة قوامة على الرجل
on ne saurait faire d'une buse un épervier
لايلد الوقبان الاوقبا (ميداني ١٢٧) . لا ينبت البقلة الا الحقلة (ميداني ١٢٠)

Éperdu, ue *adj.* ولهان
mon cœur éperdu قلبي ولهان
amour éperdu غرامٌ . شغف
homme éperdu مغرمٌ . مشغوف
Éperdûment
il est — amoureux de cette femme
مشغوف بهذه المراة . مغرم بهذه المراة
Éperlan *n.m.* سمك البنفسج
avaler l' — sans l'épulcher ازدرد الاكل
éperlan bâtard يسارية
éperlan blanc يسارية بيضا
Épernaux *n.m.pl.* باب زربية الغنم
Éperon *n.m.* مهموز ـ مهاز (طب)
chausser les éperons ركب المهموز .
عمله شريفا
gagner ses éperons استحق . استاهل
cet homme a besoin d'éperon
هذا الرجل يحتاج الى التنخيس
il a plus besoin de bride que d'éperon
اكثر احتياجا الى الاقماع عن التنخيس
chausser de près les éperons اقتفى
— d'une fortification دابرة الاستحكام
donner un coup d'éperon jusqu'à un certain endroit
اتهمز لغاية الجهة الفلانية
ce cheval n'a ni bouche, ni éperon
هذا الحصان عديم الاحساس في الفم والمهماز
cet homme n'a ni bouche, ni éperon
هذا رجل بليد
les éperons de seigle ركبة الجويدار وسبلته
(وهي الحبوب التي تبقى في السبل ولم يدرسها النورج وتسميها الفلاحون الركبة والسبلة)
souffrir l'éperon استحمل المهموز
avoir l' — délicat et fin, fuir l' —, connaître l' —, s'attacher à l' —
كان حساساً
éperon d'un quai دابرة الرصيف
éperon de muraille بغلة الحائط
éperon de montagne دابرة الجبل
journée des éperons يوم المهاميز
éperon du coq دابرة الديك (ج دوابر)
(وهي الاصبع المؤخر)

Épervière *n.f.* نبات الباشق
Épervin *n.m.* مشش
être atteint de l'épervin مشش
Épeuré ée *adj.* وجل . خايف
Épexégèse *n.f.* بدل . عطف بيان
* **Épha** *n m.* אפה ايفا
(لفظة عبرية اسم كيلة ملوءها ٥٢٠٠ درهما مصريا وفارغها ٣١١٠ أصبع و٤٣٢ بيضة
Éphaptide *n.f.* عباءة
Éphébarque *n.m.* رئيس التلامذة العسكرية
Éphèbe *n m.* مراهق او تلميذ عسكري
Éphébie *n.f.* سن المراهقة
éphébies افراح البلوغ
Éphedra distachya عَلَدٌ (نبات)
Éphèdre *n.f.* عنب الحيط
Éphédrisme *n.m.* لعب الكورة ام الركوب
Éphélide *n.f.* كلف . نمش
éphélides lentiformes نمش عدسي
" hépatiques برش الصدر
" ignéales برش الافخاذ
Éphémère *adj.* يومي
fleur — زهرة يومية
animal éphémère, un — حيوان يعيش يوما
fièvre — حمى يومية
bonheur — سعد زائل
Éphémèrement *adj.* يوميا
Éphémérides *n.f.pl.* نتيجة . تقويم
les — d'Alexandre ترجمة حياة اسكندر . ترجمة اسكندر
éphéméride تقويم (فلك سيديو)
Éphésiennes *n.f.pl.* طلاسم
Éphésiens (épître de St. Paul aux)
رسالة بولس الى الافسسيين
Éphestia *n.f.* فراشة
Éphestien enne *adj.* منزلي . ربُّ البيت
* **Éphie** *n.m.* אפה ايفا . ايفى
(لفظة عبرية بمعنى كيلة ملوها ٥٢٠٠ درهما قمحا مصريا وفارغها ٣١١٠ اصبع او ٤٣٢ بيضة)
Éphilate *n.m.* كابوس
Éphidrose *n.f.* رحاض فوقاني . عرق شديد في اعلا الجسم
Éphipparchie *n.f.* قيادة الالف خيال
Éphipparque *n.m.* قايد الالف خيال
Éphippe *ou* **éphippus** *n.m.* شبار . بلطي (سمك)
Éphippion *n.m.* سرج تركي (طب)
***Éphod** *n.m.* איפוד ايفود
(لفظة عبرية وهو ملبوس على الصدر او هو ملبوس شرف يلبسه الكاهن الاعظم من بني هارون النبي وهو نوع خاص به ثم يلبسها اهل الشرف واصحاب الرتب العالية والفرق بين الاصدرة التي يلبسها الامام الاعظم هو انه مشغول من ذهب واسمانجون وارجوان وصبغ القرمز والعشر (اي الكتان) . والذي يلبسه اصحاب الشرف والرتب فهو بسيط
Éphode *n.f.* تلميح (في المعاني)
Éphorat *n.m.* مراقبة
Éphore *n.m* لجنة المراقبة
Éphorie *n.f.* وظيفة مراقب
Éphorique *adj.* مراقب
dignité — وظيفة مراقبة
Épi *n.m.* سبولة . سنبلة . سبلة
avoir des épis grenus تداحس الزرع
— serré سبلة دحاس
commemcer à avoir des épis نفض سبلا
un épi de diamants سنبلة الماس
les épis commencent à avoir une couleur dorée
زرّج السنبل
— de cheveux قصّة منعكسة
montrer ses épis سنبل الزرع واسبل
— سنبلة (عمارة) ـــ راس (اعمال الرى)
— de lait ou épi de la Vierge
سنبلة اللبن . سنبلة العذرا
barbes des épis أمراق . مروق
— sauvage نرد برى (نبات)
— d'eau سنبلة الماء
— de nard نردٌ (نبات)
— celtique سنبل رومي
— du vent مجري الريح
— de la Vierge سنبلة (فلك) اسماعيل الفلكي
l' — السنبلة (فلك سيديو)
jamais avril ne se passa sans épis
برمهات رح الغيط وهات
Épiage *n.m.* تسبل . تسنبل
Épiaire *n.m. ou* **stachys** قارة (نبات)
Épiale *ad.* ——
fièvre épiale حمى جلدية . حمى بنافض . النافض
(من فقه اللغة غرة ٦٣ وكازيمرسكي)

Épiation *n.f.* تسبيل . تسنبيل

Épiblaste *n.m.* ذيل مقدم الجرثوم

Épiblema *n.m.* بشرة الجذور

Épicalycie *n.f.* ذوات اعضاء التذكير الكاسية

Épicanthis *n.f.* إطراق الزاوية . إطراق زاوية العين
« زاويهٔ عينده جلدك كوشكلكندن حاصل اولان جقندي »

Épicarpe *n.m.* لحاء الثمرة . بشرة الثمر ـ طارد الحمى

— d'une figue لحاء التينه . قشرتها

Épicarpié, ée *adj.* ملفوف . ذو لحاء

Épicarpique *adj.* لحائي

Épicaule *adj.* متطفل على السيقان

Épicaume *n.m.* نقطة قرنية

Épicaute, épicauta *n.f.* ذبابة هندية

Épice *n.f.* بهار

le poivre est une — الفلفل بهار

quatre épices الاربع بهارات . التوابل

c'est chère — هذا غال جدًا

c'est une fine — رجل مكار

pain d' — فطير هرطمان بعسل وبهارات

de pain d' — لون الفطير

— blanche, petite épice زنجبيل ناعم

les épices ملبس . مربات

épices des juges حلاوة حنك القضاة

il me redemandait sans cesse ses épices
كان يطالبني بلا توان بحلاوة حنكه

les épices قوارص الكلام

Dans les petits sacs sont les bonnes épices'
les fines épices المرء باصغريه قلبه ولسانه

Épicé, ée *p.pas.* متبل . بالتوابل

ragoût — يخني بالبهارات

pamphlet fortement — هجو شديد

Épicéa *n.m.* قطران جامي . تنوب كاذب

l'épicéa élevé *ou* sapin de Norvège *ou* du Nord, faux sapin التنوب الكاذب .
شجرة قطران النورو ج

Épicédion *n.m.* نحيب ـ مرثية

Épicédique *adj.* رثائي

Épicène *adj.* يطلق على الذكر والانثى

nom épicène اسم جنس

Épicer *v.a.* تبل . وضع البهارات

un cuisinier a le défaut d'épicer trop
طباخ عيبه وضع توابل كثيرة

un juge épiçait rudement
قاض يقدر حلاوة القضية بطريقة باهظة

Épicérastique *adj.* ملطف (طب)

Épicerie *n.f.* بقالة

magasin d' — دكان بقالة

le commerce de l' — تجارة البقالة .

Épichérématique *adj.* قياسي منطقي

Épichérème *n.m.* قياس منطقي

Épichorial, ale *adj.* خاص بالغشا الساقط

Épichorien, enne *adj.* محلي

dieu — إله محلي . إله الجهة

Épichorion *n.m.* غشاء ساقط

Épichthonien, ienne *adj.* على الارض

dieu — إله ارضي . إله الارض

Épichyse *n.f.* دلو

Épichyte *adj.* نابت على الارض المردومة

champignon — عيش غراب نابت على الردم

Épicia *n.m.* تنوب كاذب . قطران جامي

Épicier *n.m.* بقال ـ ماعون ملبس

— au détail بقال قطاعي

ce livre ira chez l'épicier, est bon pour l'—
هذا الكتاب يصلح ورق كارونه

c'est un épicier عقله على قده

littérature, goût d' — انشا او ذوق بقال

marchand — تاجر بقال

garçon — صبي بقال

— du roi حلوجي الملك . صانع الحلوات للملك

Épicline *adj.* كائن على المجمع الزهري

Épicôlique *adj.* فوق القولون

région — قسم فوق القولون

Épicome *n.m.* ذو رأسين فوق بعضهما

Épicondyle *n.m.* فوق اللقمة (طب)

Épicorollé, ée *adj.* ذو تويج اعلا المبيض

Épicorollie *n.f.* تويج اعلا المبيض

Épicrâne *adj.* صفاق الجمجمة

le muscle épicrâne عضلة سطح الجمجمة .
عضلة فوق الجمجمة

Épicrânien, ienne *adj.* فوق الجمجمة . سطحي جمجمي

Épicrase *n.f.* —

cure par épicrase مصلح الاخلاط

Épicrate *ou* **épicrates** *n.m.* ثعبان

Épicrise *n.f.* حكم على مرض ـ نتيجة بحرانية

Épicure *n.pr.* ابيكور

troupeau d'Épicure)
pourceau d'Épicure) انصار ابيكور

enfants d'Épicure, fils d'Épicure اولاد الحظ . اولاد الفكّة

Épicuréisme *n.m.* مذهب ابيكور

Épicurien, enne *adj. et n.* ابيكوري

un — ابن حظ

système — طريقة ابيكورية

morale des épicuriens آداب الابيكوريين

Épicurisme *n.m.* مذهب ابيكور

Épicycle *n.m.* تدوير (فلك سيديو)

l'excentrique qui porte l'épicycle حامل (فلك سيديو)

Épicycloïdal, ale *adj.* تدويري

Épicycloïde *n.f.* منحني التدوير

Épicyème) *n.m.*
Épicyèse) *n.f.* حَمْلٌ على الحَمْل (طب)

Épidémie *n.f.* وباء

il règne une épidémie dans le pays الوباء متسلطن في البلد

l' — du choléra وباء الهواء الاصفر

les épidémies شرح الوبائيات

cent orateurs fameux sous le règne d'Auguste, quelle épidémie ! مائة خطيب مشهورين في عصر اغسطس يا دافع البلا

Épidémies *n.f.pl* اعياد ابولون

Épidémiologie *n.f.* مبحث الوبائيات

Épidémique *adj.* وبائي

maladie — وباء . مرض وبائي

un engouement — غرام مفرط

Épidémiquement *adv.* وبائياً

Épidence *n.f.* عُلَيقة . حبل تعليق السرير

Épidendre *adj.* عائش فوق الاشجار

l'épiendre الزّهرة المريحة

Épiderme *n.m.* بشرة

il a l' — sensible حسّاسٌ . قماصٌ

chatouiller à qqu'un l' — قرّده . تملّق له

l' — de notre globe قشرة كرتنا الارضية

Épidermé, ée *adj.* ذو لحاء . ذو بشرة

tableau — لوحة مقشرة

Épidermique *adj.* بشريٌّ

écailles épidermiques اسفاط جلدية

Épidermoïde *adj.* شبه البشرة

Épidermose *n.f.* مادة بشرية

Épidèse *n.f.* لصق الرباط

Épidésiologie *n.f.* فن الاربطة

Épidictique *adj.* احتفالي

discours — خطبة احتفال

Épididyme *n.m.* بربخ (طب)

Épididymite *n.f.* التهاب البربخ

Épidiscal, ale فوق القُرص (نبات)

Épidose *n.f.* غوٌ

Épidote *n.m. et adj.* اخوك احسن منك .
اختك احسن منك . قرينة . اخ . اخت ـ مسلّة معدنية

jupiter — المشتري البار

Épidrome *n.m.* زر الشرك ـ قلع الموخر ـ صاري الموخر

— *n.f.* تراكم الاخلاط «طب»

Épie *n.f.* رقيب

Épié, ée *p.pas.* مراقَبٌ

épié par ses ennemis مراقبه اعداءه

chien — كلب ابو قصة و ابو قطية

des paroles épiées الفاظ مرصودة

fleur épiée زهرة شكل السنبلة

Épiement *n.m.* مراقبة

Épier *v.a.* سنبَلَ . اسبل «٥٢ مخصص ١٠»

le blé est épié سنبل القمح واسبل

les blés commencent à — نفّض القمح سَبَلًا

Épier *v.a.* راقب . رصد

— les démarches راقب الحركات

— les mouvements de l'ennemi راقب حركات العدو

— l'occasion, le moment d'agir انتهز الفرصة

— le relevé ترصّد

s'épier *v.pr.* تراقب ـ رقب نفسه

Épierrage *n.m.* نقاوة الحجارة

Épierré, ée *p.pas.* منقّى من الحجارة .
منظف من الحجارة

champ — غيط منظّف من الحجارة

Épierrement *n.m.* نقاوة الحجارة

Épierrer *v.a.* نقّى الحجارة

— une peau حك الحجارة بحجر

— un champ نقّى حجارة الغيط

Épierreur *n.m.*)
Épierreuse *n.f.*) آلة تغربيل

Épieu *n.m.* حربة

— émmanché حربة ذات يد ملوّنة

Épieur, euse *n.* مراقب . مترقب . مترصد

Épigamie *n.f.* حلٌ التزوّج من الدول

Épigastralgie *n.f.* ألمٌ شراسيفي

Épigastralgique *adj.* ألمي شراسيفي

Épigastre *n.m.* شراسيف

— de la grande ourse مراق الدب الاكبر «فلك سديو»

Épigastrique *adj.* شراسيفي
la région قسم الشراسيف
Épigastrocèle *n.m.* فتق شراسيفي
Épigé ée *adj.* باثق . خارج عن الارض
Épigéique *anj.* حديث
Épigène *adj.* متحول التركيب
champigdon عيش غراب نابت فوق الاوراق
Épigénèse *n.f.* تناسل . توليد
Épigénésique *adj.* تناسلي . توليدي
Épigénésiste *adj* تناسلي
les épigénésistes التناسليون
Épigénie *n.f.* تحويل التركيب
Épigénique *adj.* خاص بتحويل التركيب
Épigeonner *v.a.* غرّف الجبس المخمّر
Épiglosse *n.f.* فوق اللسان
Épiglotte *n.f.* لسان المزمار . غالق الحنجرة
Épiglottique *adj.* لسان مزماري . غالق حنجري
Épiglottite *n.f.* التهاب لسان المزمار
Épignathe *n. et adj.* ذورأس ثانية في الحلق
(عجائب المخلوقات)
Épignathie *n.f.* حالة الراس الثانية الحلقيّة
Épigone *n.m.* محفظة كيس البذير (في النباتات)
Épignes *n.m.pl.* اولاد شهداء طيبة
Épigonion *n m.* قيثارة ابيجون
Épigrammatique *adj.* قارص
style اسلوب هجوي . اسلوب قارص
Épigrammatiquement *adv.* هجوا . قدحاً
Épigrammatiser *v.a.* هجا . قدَح
il m'a épigrammatisé هجاني
Épigrammatiste *n. et adj.* هاج
Épigramme *n.f.* قصيدة ــ هجو . قدح ــ
كلام قارص
— d'agneau يخني ضاني
Épigraphe *n.m.* عنوان عمارة ــ ترويسة
Épigraphie *n.f.* كتابة منقوشة . علم الكتابات .
علم التراويس
Épigraphique *adj.* تراويسي
style — انشا التراويس
études — es مطالعات الكتابات
Épigraphiste *n. et adj.* عالم بالتراويس
Épigyne *adj.* نابت اعلا المبيض
Épigynie *n.f.* علو المبيض
Épigynique *adj.* نابت أعلا المبيض
Épikie *n.f.* تفسير يسرٌ
Épilage *n.m.* نتفٌ

Épilance *n.f.* صرع الطيور . التباس الطيور
Épilaryngien, ienne *adj.* اعلا الحنجرة
les phénomènes épilaryngiens
ظواهر أعلا الحنجرة
Épilation *n.f.* نتف
Épilatoire *adj.* ناتف
pâte — حفوف
Épilé ée *p.pass.* منتوف . محفّف
Épilance *n.f.* صرع الطيور . التباس الطيور
Épilepsie *n.f.* صرع . التباس
une attaque d' — صرعة . التباس
Épileptiforme *adj.* صرعي الشكل
congestion احتقان صرعي الشكل
Épileptique *adj. et n.* صرعي ــ مصروع *
ملبوس يلتبس ماروض
convulsions — es اختلاجات صرعية
cette personne est — هذا الشخص مصروع
un — مصروع . ملبوس
Épileptogène *adj.* موجد الصرع
zone منطقة موجدة للصرع
Épileptoïde *adj.* مشتبه فيه بالصرع
Épiler *v.a.* نتف . حفّف
pâte pour épiler حلاوة حفوف
il se fait épiler pour cacher son âge
ينتف شعره الابيض ليصغر نفسه
s' — *v.pr.* نتف
il s'épile chaque matin ينتف كل صبح
Épileur euse *n. et adj.* محفف
femme épileuse محففة
Épilimnique *adj.* فوق البركة
terrain — ارض فوق البركة
Épillet *n.m* سنبلة صغيرة .
Épilobe *n.m.* à épi حجنة . هيش
Épilogation *n.f.* معابية
Épilogisme *n.m.* استنباط . استدلال
Épilogue *n.m.* خاتمة . خاتمة الكتاب
Épilogué ée *p.pass.* منتقد
sa conduite épiloguée سيره منتقد
Épiloguer *v.a. et a.* عاب . لام
un homme qui épilogue sur tout
رجل يعيب كل أمر
— les actions d'autrui انتقد افعال الغير
s' — *v.pr.* انتقدوا لبعضهم

Épilogueur, euse *n. et adj.* منتقد . نقاد
Épiloir ملقاط شعر
Épilore *n.f.* فضلة القصدير
Épimachie *n.f.* تحالف دفاعي
Épiménide *n.pr.* صاحب الكهف
sommeil d' — نوم اهل الكهف
Épimeria *n.f.* برغوث البحر
Épiméride *adj.* متناقص الحرف
cristaux épimérides
بللور متناقص الحروف
Épimérisme *n.m.* تلخيص
Épimoue *n.f.* تاكيد
Épimulie *n.f.* غنا الطحان ـ حامي الطحانين
Épimage *n.m.* تزريب الاشجار ـ تصفية ماء الصابون
Épinarie *n.f.* أرض مشوكة . أرض معضة
Épinard *n.m.* اسبانخ . سبانخ . رجلا
plat d' — منظر خضرة قبيحة
vert d' — عصارة السبانخ
fraise بقله يمانية
épinards aux jus سبانخ بالدسمة
graine d' — اسباالايط
— cornu ou commun, ou d'hiver
سبانخ الشتا
— inerme سبانخ القلمنك
Épinards (journée des) يوم ذي سبانخ
Épinarde *n.f.* ابو شوكة (سمك)
Épincage *n.m.* تنظيف الكتكات
Épinceler *v.a.* نظف الكتكات
Épincer *v.a.* نظّف الكتكات
— le pavé فصّل البلاط
Épincetage تنظيف الكتكات
Épinceter *v.a.* دبدب مخاليب الطائر
Épinceter *v.a* نظف الكتكات
Épinceteur euse) *n.* منظف الكتكات
Épinceur euse)
Épicette *n.f.* ملقاط الكتكات
Épincher *v.a.* نظف الكتكات
Épincheur euse *n.* منظف الكتكات
Épinçoir *n.m.* شحوطة (مبلطين)
Épincyctide بنات الليل
Épine *n.f.* شجر شوك . عضاة
— blanche مشمولة حامضة . مشملة حامضة
un bâton d' — نبوت مشملة
— noire برقوقة برية
épine du cap ou d'Afrique ياسمين فاسد
— luisante شوكة بحرية
— aigrette زرشك . أرغيس (نبات)
— aiguë مشملة حامضة ـ قت . عضاة
c'est un fagot d'épines شرس الاخلاق
gracieux comme un fagot d' — خشن
épine amère شيهان . شوكة المسيح (نبات)
être sur les épines, sur des épines
كان على شوك
— blanche sauvage حسك . عقول
marcher sur des épines مشي على شوك
épine-de-bouc قتاد
la rose et ses épines الوردة وشوكها
épine-du-Christ شجرة العناب ـ شبهان
la couronne d'épine de Jésus-Christ
تاج سيدنا عيسى الشوك
épine double عنبة الثعلب
une épine au pied حيرة
— d'Espagne ou gérolier شوكة اسبانيا
tirer à qqu'un une épine du pied
طلعة من الورطة
drap gris d'épine جوخ رمادي فاتح
épines صعوبات . عزاقيل
comme s'il mâchaitdes épines
كانه يمضغ شوكا
l'épine dorsale) الشوك الظهري
l' — du dos ou l'épine)
délit de l'épine du dos ou de l'épine
جنحة اللواط
épine de velours ou épine noire
دودة الانجرة او القريص
courber l'épine طاطا للسلام
épine d'été كمثرى بدرية
— marante ou marine غاسول رومي
— d'hiver كمثرى طويلة
— fleurie) شجرة البرقوق
— noire)
— rose كمثرى وردية
— girole عيش غراب
— Il n'est point de rose sans épines
من اراد الوردة يصبر على اذاء شوكها . من اراد الصفا يصبر على الجفا

Épiner *v.a.* حوّط بالشوك
— un arbre احاط شجرة بالشوك
Épinette *n.f.* سنطير ــ سنارة من شوك ــ قفص فراخ
— des Vosges الآلة والسنطير
— blanche كرمة بيضا
— blanche de la Nouvelle Angleterre
شجر الشوح
Épineux, euse *adj.* شايك . مشوّك
les arbres épineux الاشجار الشايكة
feuille épineuse ورقة مشوكة
sarcelle à queue épineuse
شرشيرة ذات ذيل شايك
une affaire épineuse امر عضال
rat épineux ريتسا . قنفد البحر
c'est un homme — رجل معقّد
canard — بطة شايكة
le muscle demi-épineux, le demi-épineux
العضلة نصف الشوكية
épineux خَطِرٌ (بحرية)
Épine-vinette *n.f.* زرشك (بالفارسي نبات)
épine-vinette *ou* berberis épine-vinette
اشرار . ارغيش (ابن البيطار)
Épingard) **Épingare**) *n.m.* ربع مدفع
Épinglage *n.m.* تنظيف بالدبوس ــ شبك بالدبوس
Épingle *n.f.* دبوس
la pointe d'une — سن الدبوس
tirer son — du jeu استخلص بصنعة لطافة
être tiré à quatre épingles تنندر .
تحزّق في هدومه
discours tiré à quatre épingles مقالة مزخرفة
homme tiré à quatre „ غندور . رجل متندر
cela ne vaut pas une épingle, je n'en donnerais pas une — هذا لا يساوي ابرة .
لا يساوي متك الذباب . لا يساوي بصلة
je m'en soucie comme d'une — لا اسأل عنه .
لا ابالي من ذلك
j'en donnerais le choix pour une épingle
الدبوس احسن منه
épingles de nourrice *ou* anglaises
دبابيس بجيت . دبابيس الاطفال . دبابيس انكليزية
épingles à friser دبابيس لتجعيد الشعر
on jetterait une épingle qu'elle ne tomberait pas à terre يرموا الملح ما ينزل . يرشوا الملح ما ينزل
jeu des épingles لعبة الدبابيس
coups d'épingles معاكسات
conspiration de l'épingle noire
عصبة الدبوس الاسود
chercher une épingle dans une botte de foin
فتش على دبوس في قبوص دريس . فتش عبثاً
mettre une épingle sur sa manche
شبك كمه بدبوس ليتذكر
— à cheveux دبوس الشعر
— de diamant دبوس الماس
épingles وهبة . بقشيش
— à linge مشبك غسيل
épingles عربون
attacher le linge avec des épingles
شبك الغسيل بمشابك
Épinglé, ée *p.pas.* مبروم
velours épinglé قطيفة مبرومة
Épingler *v.a.* شبك بدبوس
— un petit bébé شبك طفلاً بدبوس
— un bec de gaz سلّك منفس الغاز
— la gargousse ثقب الذخيرة
s' — *v pr.* انشبك بدبوس
Épinglerie *n.f.* تجارة الدبابيس ــ ورشة دبابيس
Épinglette *n.f.* منكاش ــ مخراز ــ وسام المنكاش
(يعطى لامهر عسكري بضبط النشان)
attacher une — علّق وسام المنكاش
Épinglier, ière *n.* دبابيسي
la corporation des épingliers
طايفة صناع الدبابيس
Épingline *n.f.* قماش صوف مضلّع
Épinglotome *n.m.* مقطع الدبابيس
Épinicien, enne *adj.* خاص بنشيد النصر
jeux épiniciens العاب النصر
chant — نشيد النصر
Épinicies *n.f.pl.* نشيد النصر ــ افراح النصر
Épinicion *n.m.* ترتيل النصر
Épinier *n.m.* غيص (جماعة الشجر ذي الشوك) ــ طير الشوك
Épinière *adj.* شوكي
la moelle épinière النخاع الشوكي

épinière *n.f.* — مشمولة حامضة . مشملة حامضة
Épiniers *n.m.pl.* — ارض مشوكة . ارض معضّة
Épinoche *n.f.* — بنّ عال العال — ابو شوكة (سمك)
Épinocher *v.a.* — اكل السمك اكل شوكة — نأنأ — راعى الترهات
Épinomie *n.f.* — حق المرعى في رفوض الارض
Épinyctide *n.f.* — بثرة فجائية . بثره ليلية (طب)
Épiodonte *n.m.* — درفيل صقليا
Épion *n.m.* — سنبلة صغيرة
Épiornis *n.m.* — نعامة كفرية
Épiparoxysme *n.m.* — اشتداد المرض
Épipastique *adj.* — —
papier — — ورق مذرّح
Épipétale *adj.* — فوق التويج
étamines épipétales — وسواس فوق التويج
Épipétalie *n.f.* — ذو اعضا تذكير فوق التويج
Épiphanie *n.f.* — تجلّي . الغطاس . عيد الملوك
fête de l' — — عيد الغطاس . عيد الظهور (ويسمونه عيد المجوس للافرنج)
Épipharynx *n.m.* — فوق البلعوم
Épiphénomène *n.f.* — عوارض ثانوية
***Épiphi** *n.m.* — شهر أبيب
Épiphile *n.f.* — ابو دقيق
Épiphléode *adj.* — نابت فوق قشور الاشجار
Épiphléose *n.f.* — لحاء النبات
Épiphlogose *n.f.* — التهاب
Épiphonème *n.m.* — ختام . خاتمة
Épiphora *n.m.* — ذُروف . دمعة . سجمان . سيلان الدموع (طب)
Épiphore *n.f.* — تشابه الاطراف (معاني)
Épiphragmatique *adj.* — سدادي
Épiphragme *n.m.* — سدادة
Épiphrase *n.f.* — جملة متعرضة
Épiphyllanthe *adj.* — ذو ازهار فوق الورق
Épiphylle *adj.* — نابت فوق الورق
Épiphyllin, ine *adj.* — باثق فوق الورق
Épiphysaire *adj.* — خاص بطرف العظم
Épiphyse *n.f.* — طرف العظم
Épiphyte *adj.* — عَصبة . متسلّق . متعلق بالشجر
la vigne est — — العنبة عصبة
l'épiphyte *n.m.* — العَصْبة . المتعلق بالشجر
Épiphytie *n.f.* — آفات الزرع
Épiphytique *adj.* — خاص بآفات الزرع
maladie — — آفة الزرع
Épiplérose *n.f.* — امتلاء زائد

Épiplocèle *n.f.* — فتق ثربي
Épiplo-entérocèle *n.f.* — فتق ثربي معوي
Épiploïque *adj.* — ثربي
veine — — وريد ثربي
Épiplo-ischiocèle *n.f.* — فتق ثربي وركي
Épiploïte *n.f.* — التهاب الثرب
Épiplo-mérocèle *n.f.* — التهاب ثربي فخذي
Épiplomphale *n.f.* — فتق ثربي سري
Épiplomphrase *n.f.* — تصلّب الثرب
Épiploon *n.m.* — ثرب
Épiplosarcomphale *n.f.* — فتق ثربي سري متصلب
Épiploschéocèle *n.f.* — فتق ثربي صفني
Épipolase *n.f.* — تريم . ظهور الريم
Épipolique *adj.* — ريمي
force — — قوة البروز
Épipolisme *n.m.* — ظهور قوة البروز
Épiquage *n.m.* — صباغة على البارد
Épique *adj.* — حماسي
poésie épique, le genre — — شعر الحماس
le ton — — صوت الحماسة
l'épique *n.m.* — الحماسة
un poète — — شاعر أحمس
Épiquer *v.a.* — صبغ على البارد
Épirrhée *n.f.* — تراكم الاخلاط
Épirrhize *adj.* — نابت على الجذور
Épischèse *n.f.* — احتباس
Épiscopal, ale *adj.* — اسقفي
palais épiscopal — سراية اسقفية
l'Église épiscopale — الكنيسة الاسقفية
épiscopaux — الاسقفيون
Épiscopalement *adv.* — اسقفياً
Épiscopalien, enne *n.* — عضو الكنيسة الاسقفيه
Épiscopat *n.m.* — اسقفية — مدة الاسقفية
l' — français — الاساقف الفرنساوية
Épiscopisant *adj.* — مترشح للاسقفية
Épiscopiser *v.n.* — ترشح للاسقفية
Épisémasie *n.f.* — ظهور المرض
Épisème *n.m.* — اشارة مميزة
Épisépale *adj.* — نابت على وريقة الكاس — عايش على وريقة الكاس
Épisocèle *n.m.* — سقوط المبل
Épisorrhaphie *n.f.* — خياطة المبل
Épisode *n.m.* — حادثة معترضة
les épisodes de la Révolution française — وقايع الثورة الفرنساوية

épisode وصلة معترضة (موسيقى)
Épisodier *v.a.* ادرج حوادث معترضة
Épisodique *adj.* معترض
poème — قصيدة جامعة
pièce — ou pièce à tiroir رواية المفارقات
Épisodiquement *adv.* ذو حوادث معترضة
Épispadias *n.m.* انفتاح مجرى البول من الاعلا ـ انفتاح الاحليل من الخلف
Épispadique *adj.* متعلق بانفتاح مجرى البول من اعلا
Épispase *n.f.* مندفعات دوائية
Épispasme *n.m.* قرينه . تشنج قوي
Épispastique *adj.* حرّاق
les cantharides sont épispastiques الذّراريح حرّاقة
un épispastique حرّاق
Épispermatique *adj.* غلافي ظاهر البذرة
Épisperme *n.m.* قشر البذرة
Épissé ée *p.pass.* مكسور
cordes épissées حبال مكسورة
Épisser *v.a.* كسّر
— deux cordes كسر حبلين
Épissière *n.f.* حبل
Épissoir *n.m.* كسارة
— des cordiers كسارة الحبالين
— des emballeurs de poissons مدك تخريم مشنات السمك
Épissure *n.f.* توصيل
— des cordes توصيل الحبال
Épistaminal, ale *adj.* فوق اعضاء التذكير
glandes épistaminales غدد فوق اعضاء التذكير
Épistaminé ée *adj.* ذو اعضاء تذكير فوق المبيض
fleurs épistaminées ازهار ذوات اعضاء تذكير فوق المبيض
Épistaminée *n.f.* وسواس فوق المبيض
Épistase *n.f.* لفظ البول . عكارة تعوم عليه
Épistation *n.f.* تعجين (اجزائية)
Épistaxie) **Épistaxis**) *n.f.* رعاف
Épister *v.a.* عجّن (اجزائية)
Épistolaire *adj.* انشائي
genre — انشاء
l'art — فن الانشا
papier — ورق جوابات

un épistolaire منشي
Épistole *n.f.* رسالة . جواب
Épistoler *v.a.* كتب رسالات عديدة
Épistolette *n.f.* غنقة
Épistolier ière *n.* منشي
— *n.m.* كتاب المواقيت
Épistolographe *n m.* محرر الخطابات
— d'Alexandrie رئيس تحريرات الاسكندرية ورئيس ديانات مصر
Épistolographie *n.f.* كتابة عامة المصريين ـ فن الانشا
Épistolographique *adj.* انشائي
écriture — كتابة عامية
Épistome *n.m.* سداد
Épistomium *n.m.* مفتاح الحنفية
Épistrophe *n.f.* تشابه الأطراف (معاني)
Épistrophée *n.f.* ثاني طبق العنق . ثاني دأى العنق . ثاني فقرة العنق
Épistyle n m. جال (عمارة)
les épistyles الجمال والافريز والكرنيش
Épisyllogisme *n.m.* قياس من البرهان
Épisynalèphe *n.f* ادغام
Épisynthétique *adj.* تاليفي
les épisynthétiques *n.m. pl.* المؤلفون
Épisynthétisme *n.m.* مذهب المولفين
Épitaphe *n.f.* كتابة القبر . كتابة التربة
faire l' — de qq'un رثي احدا
— شاهد مكتوب
menteur comme une épitaphe كذاب أشر
faire l' — du genre humain, du monde عمّر . خلّد
Épitaphier *n.m.* ديوان عنونة القبور
Épitaphiste *n.m.* موءلف كتابة الشواهد
Épitarie *adj. f.* الزهرة (فلك)
Épitase *n.f.* غن (في القراة) ختام
Épite *n.f.* خابور
Épithalame *n.m.* قصيدة التفريح . قصيدة الفرح
Épithélial, ale *adj.* بشرى مخاطي
tumeur épithéliale ورم بشري مخاطي
Épithélioma) **Épithéliome**) *n.m.* ورم بشري مخاطي
Épithélium *n.m.* البشرة المخاطية

Épithème *n.m.* موضوعة ــ قرن
Épithérapeusie *n.f.* تشنيع (معاني)
Épithète *n.f.* épithètes caractéristiques صفات مميزة
épithètes oiseuses صفات فارغة
l'épithète est un peu forte
النعت صعب شوية
Épithétique *adj.* صفاتي . نعتي
style — انشا كثير النعت
Épithétomanie *n.f.* غية استعمال الصفات
Épitichisme *n.m.* بناية على جدران قديمة
Épitoge *n.f.* بنش ــ كتفية
— de professeur كتفية الاستاذ
Épitoir *n.m* مثقاب للخابور
Épitomateur *n.m.* ملخص . صاحب التلخيص
Épitomé) **Épitome**) *n.m.* مختصر . وجيز
— hitoriæ sacræ مختصر التاريخ المقدس
— hitoriæ græcæ مختصر تاريخ اليونان
Épitomer *v.a.* اختصر
Épître *n.f* رسالة
les épîtres de Cicéron رسائل سيسرون
cet homme est familier comme les épîtres de Cicéron
رجل انيس جليس
j'ai reçu de lui une longue épître
وصلني منه رسالة مطولة
— farcie رسالة باللاتيني والفرنساوي واليونان
les épîtres d'Horace قصايد هوراس
l' — aux Hébreux رسالة للعبرانيين
épître dédicatoire هدية
les épîtres de St-Paul رسايل القديس بولس
la messe est à l'épître الصلاة في الفاتحة
— de St-Paul aux Colossiens
رسالة القديس بولس الى اهل كولوسيا
le côté de l' — ميمنة المذبح
Épitrite *adj.* ثلاثي
nombre épitrite عدد ثلاثي
l' — premier الثلاثي (شعر)
l' — second رباعي
l' — troisième خماسي
l' — quatrième الثاني
Épithrochlée *n.f.* فوق البكرة
Épitrope *n.f.* تضييق

Épitrope *n m.* مفتش
Épixyle *adj.* نابت على الخشب
Épizoaire *n.m.* حيوان جلدي
Épizoïque *adj.* متطفل على الحيوانات
les poux sont épizoïques
القمل عايش على الاجساد
Épizootie *n.f.* جارف . موتان . وباء الحيوانات
Épizootique *adj.* جراف
maladie — وباء جراف
Épizootiquement *adv.* بصفة وباء حيوانات
Éplaigner *v.a.* مشّط الجوخ
Éplaigneur *n.m.* مشّاط الجوخ
Éplapourdi, ie *adj.* مستعجب . منذهل
Éploiement *n.m.* فرد الاجنحة
Éploration نحيب . بكاء
Éploré, ée *adj.* باك . دامع
la patrie éplorée الوطن الفقيد
une femme éplorée امرأة باكية
le feuillage éploré du saule
ورق ام الشعور
un — فقيد
Éplorement *n.m.* بكاء
Éployé, ée *adj.* فارد جناحه . محوم
aigle éployée نسرحايم
Épluchage *n.m.* تقشير ــ تنظيف . تنقية ــ فحص
Épluché, ée *p.pass.* منظف . منقي ــ مفحوص
étoffes épluchées اقمشة منظفة
livre épluché كتاب مفحوص
amandes épuchées لوز مقشر
Épluchement *n.m.* تنظيف . تنقية ــ فحص
l' — des arbres تخفيف طرح الاشجار
Éplucher *v.a.* نظف . نقي
éplucher des soies نظف الحرير
— de la salade نقي السلطة
— du riz قشر الارز
— une pomme قشر تفاحة
— des noix قشر عين الجمل
— les aubergines قشر الباذنجان
— un arbre قلم الشجرة ــ خفف الشجرة
— un champ نظف حشائش الغيط
— des écrevisses تصدر للفارغة
— les questions فحص المسائل
— un compte راجع الحساب . هذّب الحساب
— une personne تحرى عن شخص

s'éplucher *v.pr.* نظّف نفسه

les oiseaux s'épluchent avec leur bec
الطيور تنظّف نفسها بمنقارها

s'éplucher فحص نفسه ـ تنظّف ـ اتنقّى

le riz s'épluche aisément الارز يتنظف بسهولة

Éplucheite *n.f.* سكينة تقشير

Éplucheur, euse *n.* منظّف . منقّي

— de sacs متشرع دقيق . مدقّق

éplucheuse de pommes de terre مقشّرة البطاطس

— d'érevisses متصدر للفارغة

un — فاحص

Épluchoir *n m.* ورشة تنظيف الورق ـ منظّفة

Épluchure *n.f.* قشور . وساخة

Épode *n f.* دور (من قولهم مذهب ودور)

les épodes d'Horace ديوان هوراس

Époi *n.m.* حربة

Époilant, ante *adj.* عُجابٌ

Époinçonner *v.a.* قرص

la faim l'époinçonne قرصه الجوع

Époinct, oincte *p.pas.* مشفوف

Époindre *v.a.* شفف ـ حث ـ حرّض

Époint, ointe *p.pas.* مشفوف

Épointage *n.m* تقصيف

Épointé, ée *p.pas.* مقصوف

une aiguille épointée ابرة مقصوفة

cheval — حصان افرق « فقه اللغة ٧٦ »

chien — كلب افرق

Épointement *n.m.* قَصْفٌ

Épointer *v.v.* قصف السن

— un couteau قصف السكينة

s' — *v.pr.* انقصف

Épointer *v a.* دبدب « تجليد »

Épointillage *n.m.* تنظيف الكتكات

Épointiller *v.a.* نظّف الكتكات

Épointure *n.f.* افتراق

Épois *n.m.* قَرن الثيتل

Éponge *n.f* غمامٌ . غيمٌ . اسفنج « ابن البيطار » . سفنجة . رغوة الحجامين « ابن البيطار »

éponges préparées سفنج كيس

pécheur d'éponges صياد السفنج

— d'or شفيع المحامي

boire comme une — قحف . شرب كثيراً . شرب شرب الهيم

— de laine *ou* — parisienne كيس التكييس

avoir une éponge dans le gosier, dans l'estomac قحف . شرب كثيراً . شرب شرب الهيم

l' — de cet homme زوجة هذا الرجل

passer l'éponge مسح بالسفنجة

— américaine سفنجة امريكانية

passer l' — sur qque faute غفر الذنب

— liturgique سفنجة التطهير

presser l' — عصر

boîte pour — ضريتة

un chapelet d'éponges سبحة سفنج

— pour bain سفنجة الحمام

— de toilette سفنجه وجه

L'âne chargé d'éponges et l'âne chargé de sel

Un ânier, son sceptre à la main,
Menait, en empereur romain,
Deux coursiers à longues oreilles.
L'un, d'éponges chargé, marchait comme un courrier;
Et l'autre, se faisant prier,
Portait, comme on dit, les bouteilles :
Sa charge était de sel Nos gaillards pèlerins,
Par monts, par vaux, et par chemins,
Au gué d'une rivière à la fin arrivèrent,
Et fort empêchés se trouvèrent.
L'ânier, qui tous les jours traversait ce gué-là,
Sur l'âne à l'éponge monta,
Chassant devant lui l'autre bête,
Qui, voulant en faire à sa tête,
Dans un trou se précipita,

« الحمار حامل الملح والحمار حامل السفنج »

حمّار بولاق له حمير * وفي البلاد شغله كثير
حمّل جحشاً حمل ملح قاسي * وكان لا يرثي ولا يواسي
وحمّل الآخر بالسفنج * وقال سبحان الاله المنجي
فحامل السفنج صار يسعى * وحامل الملح النهيق قطعا
وحين اقبلا على المعادي * ونزلا الماء ببطن الوادي
امتلأ السفنج صار مثقلا * والملح حين ذاب خف محملا
فغطس الحامل للسفنج * كغطسة البذرة في النارنج
ولفت الماء عليه بالكسا * ففارق الدنيا وعاف النفسا
وطلع الملّاح وهو ينهق * وهكذا رب اسير يعتق
فاصبر على اهوالها ولا ضجر * فربما فاز الفتى اذا صبر

Revint sur l'eau, puis échappe :
Car au bout de quelques nagées,
Tout son sel se fondit si bien
Que le baudet ne sentit rien
Sur ses épaules soulagées
Camarade épongier prit exemple sur lui,
Comme un mouton qui va dessus la foi d'autrui.
Voilà mon âne à l'eau ; jusqu'au col il se plonge,
Lui, le conducteur, et l'éponge.
Tous trois burent d'autant : l'ânier et le grison
Firent à l'éponge raison.
Celle-ci devint si pesante,
Et de tant d'eau s'emplit d'abord,
Que l'âne succombant ne put gagner le bord.
L'ânier l'embrassait, dans l'attente
D'une prompte et certaine mort.
Quelqu'un vint au secours : qui ce fut, il n'importe ;
C'est assez qu'on ait vu par là qu'il ne faut point
Agir chacun de même sorte
J'en voulais venir à ce point.

وربما جاءك بعد اليأس * روح بلا كدٍّ ولا التماس
(محمد عثمان جلال)

Éponge *n.f.* طرف الحدوة
Épongeage *n.m.* تنشيف بالسفنج
Épongé, ée *p.pas* منشّف بالسفنج
l'eau épongée الماء منشف بالسفنج
les carreaux bien épongés الالواح الزجاج منظفة بالسفنج
Éponger *v.a.* نشّف بالسفنج
épongez vite cette encre نشفوا بالسفنج هذا الحبر عاجلًا
— les jambes d'un cheval نظّف سوق الخيل بالسفنج
il faut — le passé ينبغي نسيان ما فات
— le pain d'épice دهن فطير المرطان بصفار البيض
s'éponger *v.pr.* تنشف بالسفنج
Épongier *n.m.* شيّال السفنج
Épontage *n.m.* تنقية البيض
Éponter *v.a.* نقّى البيض
Éponteur *n.m.* منقّي البيض
éponteur de la ponte des sauterelle منقى سَرْءَة الجراد (اي بيضة)
Éponte *n.f.* لَقَفُ العِرْق
Épontillage *n.m.* تصليب
Épontille *n.f.* تصلية
Épontiller *v.a.* صلّب
Éponyme *adj.* —
l'archonte éponyme, l'ponyme تلقيب السنة باسم الرئيس . الحاكم الذي تلقب السنة باسمه
les dieux éponymes, les éponymes الآلهة المكنيّة . الآلهة التي تكنى باسماء البلدان
Éponymie *n.f.* تلقيب
Éponymique *adj.* تلقيبي
Épopée *n.f.* شعر الجاهلية
épopées primitives حماس الجاهلية
épopée comique, badine *ou* héroï-comique شعر الحماس مضحك او هزل او حماسي مضحك
Époptе *n.m.* رقيب . ملاحظ
Époptie *n.f.* مراقبه . ملاحظة
Époptique *adj.* خاص بالمراقبة — منظاهر « طبيعة »
couleurs époptiques الوان متظاهرة
Époque *n.f.* —
la naissance de Jésus-Christ est l'époque où commence l'ère chrétienne ميلاد سيدنا عيسى هو الوقت الذي يبتدأ فيه التاريخ الافرنكي
faire — استجلب الانظار — ترك اثرًا مخلدًا
un procès qui fera — قضية مشهورة
l'époque de son mariage وقت زواجه
à cette époque-là وقتئذ . اذ ذاك
les époques de la nature القرون الأولى
un homme au niveau des connaissances de son époque عالم عصره

Époqué, ée *adj.* غير معلوم. تاريخه
fait — واقعة غير معلوم تاريخها
Épostracisme *n.m.* اما أشوف انا اكلت كم رغيف
(ثم تحذف شقفة على وجه الماء فتقفز عليه مرارا وهوعددالارغفة التي اكلتها وهو اسم لعبة اطفال)
Époncé ée *adj.* عديم الابهام
Époudré ée *p.pass.* منفض
un tapis époudré بساط منفض
Époudrer *v.a.* نفّض
— des meubles نفض الفرش
Époufflé, ée *p.pass.* مقطوع النَّفَس
il est venu tout époufflé nous apporter cette nouvelle
جأنا على اخر لقفة بهذا الخبر
Épouffer (s') *v.pr.* اندفس . زاغ . هرب . خفت نعامته
comme on le poursuivait, il s'est épouffé dans la foule
لما جريوا وراه زاغ في الناس
s' — de rire فطس من الضحك . قهقه
Épouillé, ée *p.pass.* متفلّى . مفلّى
Épouiller *v.a.* فلّى
— un enfant فلى ولدا
s' — *v.pr.* انفلّى . فلى نفسه
Époulardage *n.m.* نقاوة
Époularder تقّي . نظف (ورق الدخان)
Époulardeuse *n.f.* منقية ورق الدخان
Époule *n.f.* أستوجة . أستاج . استيج . اسجوتة . مسداة
Époullin *n.m.* ماسوره (اصطلاح النول) وهي غابة يلفون عليها الخيط
Époumoné, ée *p.pass.* قطع القلب
cette lecture m'a époummé
هذه القراة قطعت قلبي
s' — *v.pr.* انقطع قلبه
Épousailles *n.f. pl.* تفريح . هرس . دخلة
le jour des épousailles يوم الفرح . يوم الدخلة
assister aux " حضر الفرح . حضر الدخلة
Épouse *n.f.* ظعينة الرجل . زوجة . حليلة الرجل . حنّة الرجل . قعيدة . ضيينة الرجل . جارة الرجل . زخة الرجل ونرختّه . اهل الرجل واهلته

elle est son — هي بعله وبعلته . هي زوجه . هي زوجته . هي عرسه . هي ربضهُ
demeure toi et ton épouse dans le paradis
اسكن انت وزوجك الجنة
je l'ai prise pour épouse تزوجتها
nous te l'avons donnée pour épouse
زوجناكها
mom épouse حرمنا . الست حرمي
la future épouse المخطوبة
Épousé, ée *p.pas.* متزوج
cette fille épousée par un cousin
هذه البنت متزوجة بابن عمها
cet homme épousé par sa cousine
هذا الرجل متزوج ببنت عمه
son épousé زوجها . عريسها
Épousée *n.f.* قرينة . عروسة
mener l' — à l'église ودي العروسة الكنيسة
marcher comme une épousée
مشي مشي العروسة
être paré comme une épousée de village
تزوق مثل عَروسة الفلاحين
voir l' — أوجس في نفسه خيفة
Épouser *v.a.* تزوج . أهل
cette veuve a épousé un jeune homme
تزوجت هذه الارملة بفتى
elle l'a épousé باعلته
il épousera sa cousine سيتزوج ببنت عمه
il a épousé la veuve de son père
مقتيٌّ . تزوج امرأة ابيه
il s'est laissé épouser زوّجوه
épouser la mer فرح بحر الادرياتيك
épouser une grosse dot قبض صداقا عظيما
il épousa la misère تزوج بامراة فقيرة . زوج بهر
il n'a pas ne voulu les épouser
لم يرض ان يعقد عليها
épouser les intérêts de qqu'un
اخذ بناصر أحد
— une étude, un instrument
مارس الدراية اومارس عدّة

tel roturier a épousé une noble
تسنّت فلان (اذا تزوج الرجل اللئيم المراة الكريمة لكثرة ماله وقلة مالها)

s'épouser *v.pr.* تباعل
ils se sont épousés تباعل القوم . تزوج بعضهم في بعض

Tel fiance qui n'épouse pas
كل شي قسمة ونصيب

Qui épouse la femme épouse les dettes
من تزوج امراة يلتزم بديونها

Épouseur *n.m.* عريس . خاطب
un — à toutes mains) l' — du genre humain) عريس الغبرة
Époussetage *n.m.* تنفيض ـ اتقان البارود
Épousseté ée *p.pass.* منفّض
meubles époussetés فرش منفض
épousseté مضروب
Épousseter *v.a.* نفض
— son habit نفض بدلته
— un cheval فرش الحصان
— qqu'un ضرب انسانًا . نفض اكتافه بالعصي
— la poudre اتقن البارود
s' — *v.pr.* مسح نفسه بالفرشه
allez vous épousseter رح نظف نفسك بالفرشة
Époussètement *n.m.* تنفيض . اتقان البارود
Épousseteur, euse *n.* منفّض
Époussetoir *n.m.* فريشة . فرشة الاحجار الكريمة
Époussette *n.f.* فرشة طار
des époussettes فرش طار
Épouter *v.a.* نفض
Épouti *n.m.* كتكات
Époutiage *n.m.* تنظيف الكتكات
Époutier *v.a.* نظف الكتكات
Époutieuse منظفة الكتكات
Époutillage *n.m.* تنظيف الكتكات
Époutilleur, euse *n.* منظف الكتكات
Époutier *v.a.* نظف الكتكات
Époutissage تنظيف الكتكات
Époutisseur, euse *n.* منظف الكتكات
Épouvantable *adj.* مرعب . مزعج
vision — رؤيا مرعبة
des cris épouvantables اصوات مزعجة
action épouvantable فعل فظيع
laideur — بشاعة المنظر

Épouvantablement *adj.* بطريقة مهولة
cet homme est — laid
هذا الرجل بشع المنظر

cet homme-là vous aime —
ذلك الرجل مغرم بحبك

Épouvantail *n.m.* ناطور
c'est un — de chènevière, à chènevière c'est un épouvantail
رجل مثل الناطور . سبع المقات

un triste épouvantail سمج
épouvantail دافع الشبهة
un — pour alarmer les enfants
بعبع . خضة الاولاد

Épouvante *n.f.* فزع . رعب . خضة
Épouvanté *p.pass.* مرعوب
Épouvantement *n.m.* ارعاب . ارهاب . ارجاف
Épouvanter *v.a.* ارعب . ارجف . خض
s' — *v.pr.* ارتعب . ارتجف . اتخض . استرهب
Époux, ouse *n.* قيم المرأة . زوج . بعل
elle a pris pour époux un tel
تاهلت بفلان

un époux زوج . بعل قرين . عشير

le céleste époux, l'époux de l'Eglise, époux des vierges
عيسى عليه السلام

les épouses de Jésus-Christe الراهبات
une épouse ظعينة رجل . زوجة . بعلة . قرينة . حليلة الرجل . حنة الرجل . قعيدة . ضيبنة الرجل . جارة الرجل . زخة رجل . اهل الرجل
les époux القرينان . الزوجان . العروس
il est son — هو عرسها
les futurs — الخاطبان
Éprault *n.m.* كرفس بستاني
Épreindre *v.a.* عصر
— le citron عصر الليمون
s' *v.pr.* عُصر
Épreint, eint *p.pass.* معصور
Épreinte *n.f.* تمني ـ روث القضاعة
avoir des épreintes تمنى
Épreindre (s') *v.pr.* تولع . انشغف

le feu s'éprend — شبت النار

s'éprendre d'une femme — تتيّم بامرأة

Épreuve *n.f.* — اختبار . تجربة

ami à toute — — خلٌ وفيٌ

mettre qqu'un à l' — — محنهُ

faire l' — d'un fusil — جرَّب بندقية

mettre à l' — ma patience — افرغ صبري

faire l' — — شهد لهُ

à l'épreuve — تحت التجربة

être à l'épreuve de — تجلّد

à toute épreuve — بكل جلَد

— par assis et par levée — اعطاء الآراء قياماً وقعوداً

— des chaudières — اختبار القزانات

ses dernières épreuves — بلاويه الاخيرة

épreuve — بلوة . بلاء . بلوى . فتنة

— judiciaire — حكم الله

première épreuve — اول شوط (في السباق)

deuxième épreuve — ثاني شوط (في السباق)

épreuve — مسودة

cette épreuve est mal venue
هذه المسودة لم تكن ناطقة

corriger les épreuves — صلّح المسودات

— grise — مسودة كابية

— neigeuse — مسودة مبيضّة

— positive — صورة موجبة (تصوير شمسي)

— négative — صورة سالبة

Épris, ise *p.pas.* — مولّع

des tisons biens épris — جمر نار

— d'amour — مغرم . متيّم

— de colère — غضبان . مغتاظ

Éproboscidé, ée *adj.* — عديم الزلّومة

Éprouvé, ée *p.pas.* — مختبر

— au feu — مختبر في النار

gens éprouvés — اهل التجارب . محنكون

un homme d'une fidélité éprouvée
اب الامانة

un homme d'une vertu éprouvée — ابو الفضل

un homme d'une valeur " — جليل القدر

c'est un homme dont la vie a été fort éprouvée — رجل مبتلى

être éprouvé — بُلي . ابتُلي

une joie éprouvée — سرور محسوس

perte éprouvée — خسارة حاصلة

Éprouver *v.a.* — اختبر . جرَّب . امتحن

— une arme à feu — اختبر سلاحاً نارياً . جرَّب سلاحاً نارياً

— un fusil — جرَّب بندقية

c'est un rémède que j'ai éprouvé
هذا دواءٌ جرَّبتهُ

— son ami — امتحن حبيبه

éprouver — محن . امتحن

Dieu nous éprouve en toutes matières
محننا الله في كافة الامور

— le froid — قاسى البرد

— une grande joie — فرح فرحاً شديداً

— un malheur — فُجع . ابتُلي بمصيبة

je vous annonce la perte douloureuse que je viens d' — en la personne de
انعي لك وفاة الفقيد فلان

la forme du gouvernement éprouva de grandes altérations
حصل في شكل الحكومة تغييرات عظيمة

s' — *v pr.* — افتتن

les hommes que Dieu veut recevoir au nombre des siens, s'éprouvent dans le fourneau de l'humiliation
اولئك الذين محن الله قلوبهم بالتقوى لهم مغفرة واجر عظيم

s'éprouver — تناوش

Éprouvette *n.f.* — انبوبة . مختبار ــ مجسّ

— à recueillir les gaz — انبوبة تملأ بنفس المصباح

mortier — — هون اختبار البارود

— à poudre — ميزان البارود

Éprouveur *n.m.* — مختبر الاسلحة النارية

Épsilon *n.m.* — إيه . . . هاء

Épsom — ابسوم (قرية في انكلترا)

sel d'Épsom — سولفات المانيزيا . ملح ابسوم

Épucé, ée *p.pas.* — مفلّى من البراغيث

Épucer *v.a.* — فلّى البراغيث

— un chien — فلّى كلباً من البراغيث

s'épucer *v.pr.* — افتلى من البراغيث

Épuche *n.f.* — جاروف . لوح

Épuchette *n.f.* — جاروف صغير

Épuisable *adj.* — ممكن نزحه

Épuisant, ante *adj.* — مضعف . منهك

cultures épuisantes — مزروعات تنهك الارض

Épuise *n.f.* — ناعورة

épuise volante — طلمبة الهوا

Épuisé, ée *p.pas.* متروح
canal épuisé ترعة نزح
ma colère fut épuisée انقشع غضبي
un esprit épuisé / une imagination épuisée عقل فارغ
terre épuisée ارض منهوكة
puits — بئر نزح . خليقة . بئر قروع
édition épuisée طبعة فرغت
des soldats épuisés عساكر مضمحلة
c'est un homme épuisé رجل منهوك

Épuisement *n.m.* نزح . بلوح
l' — des eaux نزح المياه
tomber dans l' — اضمحل
l' — du sol نهك الارض
— des finances خسران المالية أو نضوبها او بلوجها
méthode par épuisement طريقة النهايات . طريقة البحث عن نهايات الجذور

Épuiser *v.a.* نزح
— une source نزح ينبوعا
— la santé اضعف الصحة
j'ai épuisé un puits نزفت بئرا وأنزفتها وزلتها ونزحتها
cela m'épuise هذا يهلك ابداني
— une terre نهك الارض
— une mine شطب على معدن
la guerre épuise le gouvernement الحرب يعدم الحكومة
— qqu'un أنزفه
la citadelle a épuisé toutes ses munitions انفدت القلعة كافة ذخايرها
— ses dernières ressources افرغ ما في وسعه
— la patience افرغ الصبر
— sa patience عيل صبره
— le sort, les coups, la vengeance, la colère ابتلي بمصيبة . انفجع
— un sujet أنفذ مبحثا
savant qu'on ne saurait — عالم هيلم
— une idée أخرج
s'épuiser *v.pr.* نضب . غاض . انغاض
ce puits s'épuisera bientôt ينضب هذا البئر قريبا
l'eau s'est épuisée غيض الماء
les vivres s'épuisent نفدت الذخاير . الذخاير فرغت
l'étang commence à s'épuiser نشت البركة . نضبت البركة
une édition qui s'épuise facilement طبعة تفرغ بسهولة
s' — à lecture انهمك في المطالعة
le sol s'épuise تنهك الارض . تضعف الارض
s' — en conjectures ضرب اخماسا لاسداس
s' — en folles dépenses انخرب في المصاريف الفارغة

Épuisette *n.f.* منزحة ـ ملقاف (صيد سمك)

Épuiseur *n.m.* نزّاح

Épuise-volante *n.f.* طلمبة الهوا

Épulaire *adj.* خاص بالولائم

Épulide / **Épulie** *n.f.* ورم اللثة

Épulon *n.m.* عشي الآلهة
épulon préparant le repas sacré عشي محضر الطعام المقدس للمشتري

Épulotique *adj.* نادب . مندب . ملثم
un — نادب . مندب . ملثم

Épurateur *n.m.* منقي
— de gaz آلة تنقية نفس المصباح

Épuratif, ive *adj.* منقي

Épuration *n.f.* تصفية ـ انتقاء
l' — des huiles تصفية الزيوت
— du gaz d'éclairage تخليص نفس الاستصباح او تنقيته
l' — des mœurs تهذيب الاخلاق
— des eaux ترشيح المياه . تنقية المياه . تصفية المياه
l' — d'un texte fautif تصليح غلط المتن . تصحيح غلط المتن
— de la magistrature انتقاء القضاة
épurations politiques انتقاء سياسي

Épuratoire *adj.* منق
filtre — مرشح منق

Épure *n.f.* رسم المجسم
dessiner une — رسم مجسما

Épuré, ée *p.pas.* منقى . مصفى
une matière épurée مادة منقية
un air épuré هوا مصفي
eau épurée ماء مرشح
amour épuré عشق خالص
— dans le langage مصفى في الكلام
un langage trop épuré لغة فصحى
épuré منتقى

Épurement *n m.* — تنقية ـ تهذيب . انتقا
l' — des métaux — تنقية المادن
— des eaux — ترشيح المياه
l' — d'une compagnie — تنظيف جمعية
Épurer *v.a.* — نقّى
— l'eau en la filtrant — نقي الما بترشيحها
le feu épure les métaux — النار تنقي المادن
épurer les mœurs — هذب الاخلاق
— un auteur — هذب تاليفاً
— le théâtre — صفى رواية
— la langue — انتقى اللغة
— la magistrature — انتقى القضاء
Épureur *n.m.* — مصفى الزيوت
Épurge *n.f* — القائم بنفسه . شبرم . ماهو بذاته . (ابن البيطار)
graine d'épurge — فلفل الاخواص (ابن البيطار)
E pur, si muovi *loc. it.* — ومع ذلك فان الارض تدور
Épyréle *n.f.* — زيت شايط
Équaliflore *adj.* — متساوي الازهار
Équanime *adj.* — معتدل المزاج
Équanimité *n.f.* — اعتدال المزاج
Équant *n.m.* — دايرة معادلة فلك)
l' — — الممثل (فلك سيديو)
Équarré *n.m.* — تصنديق جذع الشجرة . تربيعها
Équarri, ie *p.pas.* — مصندق ـ مسفخ ارباعا
moellon équarri — دبش مصندق
une arbre équarri — شجرة مصندقة
un cheval équarri — حصان مقطع أرباعا
Équarrier *v.a.* — ساوى جلد الغزال
Équarrir *v.a.* — صندق . ربّع
— une pierre — صندق حجراً
— une glace — ربّع مرآة (صندقها)
-- un mouton — قطع خروفا ارباعا
Équarrissage *n m.* — تخانة
une poutre de sapin de cent vingt pieds de long et de deux pieds d'équarrissage — قاويش شوح طوله ماية وعشرون قدما وتخانته قدمان
bois d'équarrissage — خشب التصنديق
un enclos d' — — سلخانة
Équarrissement *n.m.* — تصنديق ـ قياس الاحجار
Équarrisseur *n.m.* — جلاد . سلاّخ . سالخ
Équarrissoir *n.m.* — سكينة الجلاد . مثقاب مربّع
Équateur *n.m.* — دائرة معدل النهار (سيديو) خط الاستوا . دائرة الاعتدال (سيديو)
— céleste — دائرة المعدّل (اسماعيل الفلكي)
— terrestre — خط الاستوا (اسماعيل الفلكي)
— magnétique — خط استوا مغناطيسي (اسماعيل الفلكي)
république de l' — — جمهورية خط الاستوا (دولة في امريكا الجنوبية
drapeau de l' — — علم جمهورية خط الاستوا
Équation *n.f.* — معادلة
— de premier degré — معادلة من الدرجة الاولى
— bicarrée — معادلة مضاعفة التربيع
— du degré *m.* — معادلة بدرجة م.
— littérale — معادلة حرفية
— numérique — معادلة رقمية
— les deux membres d'une — — طرفا المعادلة
— pénétrable — معادلة متداخلة
— identique — معادلة متقارنة
résoudre une — — حلّ المعادلة
équation du centre — تعديل المركز (اسماعيل الفلكي)
— d'une ligne — معادلة الخطّ
— de temp — تعديل الزمن (اسماعيل الفلكي)
— chimique — معادلة كيماوية
l' — diurne — تعديل النهار (سيديو)
Équatorial, ale *adj.* — استوائي . اعتدالي
les climats équatoriaux — الاقاليم الاستوائية
plante équatoriale — نبات خط الاستواء
étoiles épuatoriales — كواكب استوائية
un équatorial — نظارة اعتدالية . الآلة الاعتدالية (اسماعيل الفلكي)
Équatorialement *adv.* — اعتداليا
Équatorien, enne *adj.* — استوائي
l'envoyé équatorien — المرسل من خط الاستوا
les équatoriens — اهالي خط الاستواء
la république équatorienne — جمهورية خط الاستوا
Équerrage *n.m.* — زاوية الزوجية
Équerre *n.f.* — مثلث خشب
— à épaulement — مثلث احد اضلاعه ثلاثة اضعاف الباقي في السمك
équerre à dessin — مثلث رسم
en équerre ou d'équerre — ذوزاوية قايمة

équerre à coulisse مثلث بجرى
— à onglet مثلث ذو تجاميع زوايا الشطف
— d'arpenteur مثلث المسّاح
à fausse équerre ذو زاوية حادة او منفرجة
fausse équerre مثلث متحرك
— maçonnique مثلث الاخوان الاحرار
— de tailleur de pierre زاوية النحّات
murs formant — حيطان شكل زاوية قايمة
fendre son — فرّ
pour équerres simples لزوم زوايا بسيطة (عمارة)
la mise d'équerre des parements
تركيب في معلاتها (عمارة)
double — زاوية قايمة من الجهتين
— en fer pour consolider une fenêtre
زاوية حديد لتقوية شبّاك

Équerrine *adj. f.* —
vache — بقرة زاوية شية الربلتين والبز
Équestre *adj.* خيّاليٌّ
statue — تمثال خيّال
jeux équestres رماح الخيل
sceau — ختم صورة الخيّال
rangs équestres محلات جلوس الاعيان
l'ordre — الاشراف
biens équestres اموال الاشراف
rangs » مقاعد الاشراف
Équestries *n.f.pl.* محلات جلوس الاعيان
Équiangle *adj.* متساوي الزوايا
triangle — مثلث متساوي الزوايا
figures équiangles اشكال متساوية الزوايا
Équiaxe *adj.* متساوي المحاور
Équicrural, ale *adj.* متساوي الساقين
Équidifférence *n.f.* نسبة بواسطة الفروقات
Équidifférent, ente *adj.* متساوي الفروقات
Équidistance *n.f.* مسافة متساوية
équidistances graphiques الابعاد الرسمية المتساوية
Équidistant, ante *adj.* ذو مسافة متساوية
les lignes parallèles sont équidistantes
الخطوط المتوازية هي ذات مسافات متساوية

Equier *n.m.* حلقة المنشار
Équiffle *n.f.* بخيخة (لعبة اطفال)
Équignon *n.m.* حزام حديد
Équilarge *adj.* متساوي العرض
Équilatéral, ale *adj.* متساوي الاضلاع
figure équilatérale شكل متساوي الاضلاع
triangle — مثلث متساوي الاضلاع
coquille équilatérale محارة متساوية الاضلاع
Équilatère *adj.* متساوي الاضلاع
Équilboquet *n.m.* زاوية (نجارة)
Équilibrant, ante *adj.* موازن
la puissance équilibrante القوة الموازنة
Équilibre *n.m.* اعتدال . موازنة
— stable اعتدال ثابت
— instable اعتدال غير ثابت
cela est en — هذا موزون
perdre son — فقد الموازنة
perdre l' — فقد الموازنة
équilibre ركوزٌ على رجل (رقص)
tour d' — لعب البهلوان
faire, rétablir, tenir l' — اوجد التعادل
l' — des humeurs اعتدال الاخلاط
l' — d'une composition تناسب الصورة
l' — politique الموازنة السياسية
l' — européenne الموازنة الاوروباوية
Équilibré, ée *p.pass.* متعادل
des forces équilibrées قوى متعادلة
pieds équilibrés ارجل موزونة
esprit bien — عقل موزون
génie équilibré قريحة موزونة
esprit mal — خلل
Équilibrer *v.a.* وازن . عادل
— une balance وزن بالقسطاس المستقيم
s' — *v.pr.* توازن . تعادل
Équilibrisme *n.m.* لعبة البهلوان
Équilibriste *n.* بهلوان ــ موازن السياسات
Équille *n.f* سمك الرّمل . انقيليس الرّمل
Équille *n.m.* رسيب المصلح ــ قاسمة الرسيب
Équilleur *n.m.* قاسم المصلح
Équimultiple *adj.* —
nombre — مكرر العدد
Équin, ine *adj.* خيليٌّ ــ افدع
(وهو الذي يمشي على اطراف اصابعه)
pied équin رجل فدعا
un homme qui a les pieds équins رجل افدع
variole équine جدري الخيل
Équinette *n.f.* عرضة (بحرية)
Équinisme *n.m.* فدع . المشي على طرف الرجل
Équinoxe *n.m.* اعتدال . استواء (اصاطيل الفلكي)
équinoxes الاعتدالان

l'équinoxe du printemps الاعتدال الربيعي . الشمس الكبيرة . نقطة الاعتدال الربيعي (سيديو)

l' — d'automne الاعتدال الخريفي

Équinoxial, ale *adj.* اعتدالى . استوائي

la ligne équinoxiale خط الاستوا

points équinoxiaux نقط تقاطع خط الاستوا

les pays équinoxiaux البلاد المجاورة لخط الاستوا

cadran équinoxial مزولة استوائية

fleurs équinoxiales ازهار ناعسة

Équinter *v.a.* دبدب

Équipage *n.m.* حاشية . معية

les gens de l' — الرجال البحرية . الملاحون

les équipages الطوائف البحرية . الملاحون

rôles de l' — دفتر المسافرين

équipage de chasse لوازم الصيد . استعداد الصيد

en bon équipage مهيّئ

équipage de construction مهمات العمارة

— de pompe آلات الطلمبة

il marche sans suite et sans équipage يمشي مجرداً عن الاتباع والحواشي

faire l' — de qqu'un هل زوادة لاحد

l' — de Jean de Paris احتفال فاخر

un — de Bohême احتفال دون

équipage de guerre مهمات حربية

équipage de l'artillerie مهمات الطبجية

— des vivres لوازمات الاكل

train des équipages قطر مهمات حربية

— de pont مهمات القنطرة

un équipage modeste طقم عربية حشمة

il a équipage عنده طقم عربية

se promener en — équipage تفسح في عربية ملاكي فخفخه

— qui sue طقم خيل عرقان

équipage de campagne طقم الفلاحين

mettre en piteux équipage اتلف . خسر

Équipe *n.f.* طقم فعلة

une équipe de drainage شغالة في تصريف المياه

un homme d' — عسكري دريسة . شغال في السكة الحديد

un chef d' — رئيس عساكر الدريسة

une équipe de blé قطر مراكب قمح

Équipé, ée *p.pass.* مطقم

Dahabié équipée de bons rameurs دهبية مطقّمة بمقذافين طيبن

meule équipée حجرسنّان جاهز

nef équipée d'argent سفينة مطقمة بالفضة (شمائر)

équipé pour aller faire campagne مهيي للحرب

vous me verrez équipé comme il faut ستروني مهيّا كما يجب

Équipède *adj.* متساوي الارجل

Équipée *n.f.* تهيّؤ — طياشة

Équipement *n.m.* تجهيز . تطقيم

l' — d'un vaisseau تجهيز السفينة

les frais d'équipement d'un soldat مصاريف تهيي العسكري

l'équipement des troupes مهمات العساكر (حربية)

Équiper *v.n* طقّم . جهّز

— une frégate طقّم فرقاطه

— un soldat هيّأ عسكريا

équiper ألبس الطقم

il a été bien équiqé جرّسوه . بهدلوه

s'équiper *v.pr.* تهيّاء — لبس الطقم

Équipet *n.m.* صندوق رف

Équipétalé, ée *adj.* متساوي وريق التويج

Équipeur *n.m* مركب البندقية

équiqeur-monteur مركب البندقية

Équipollé, ée *adj.* مساوي

la perte équipollée par le gain الخسارة مساوية المكسب

cinq points d'or équipollés à quatre d'azure خمسة نقط ذهبية معادلة لاربعة سماوي

Équipollence *n.f.* تساوي

l' — des propositions تعادل الجمل

Équipollent, ente *adj.* معادل . مساوي

l'un est équipollent à l'autre الاول معادل للثاني

je lui en ai rendu l'équipollent اعطيته نظيره

à l' — بالنسبة . بالتناسب

Équipoller *v.a.* ساوى . عادل . وازى
le gain équipolle la perte المكسب يوازي الخسارة
Équipondérance *n.f.* موازنة
Équipondérant, ante *adj.* موازن
Équisétacées *n.f.pl.* فصيلة خيلية
Équisétique *adj.* —
acide équisétique *ou* acide aconitique
حمض خانق الذئب
Equisitum كنباث . ذنب الخيل . كنباث . اسوخ (ابن البيطار)
Équisonnance *n.f.* موافقة الالحان
Équisyllabisme *n.m.* تجويد
Équitable *adj.* عادل . حقاني . منصف
homme — رجل عادل
un jugement — حكم منصف
Équitablement *adv.* بعدل . بحق . بانصاف
Équitant, ante *adj.* راكب (نبات)
feuilles équitantes اوراق راكبة
Équitation *n.f.* ركوب الخيل . فراسة . فروسة
école d' — مدرسة ركوب الخيل
apprendre l' — تعلّم ركوب الخيل
Équité *n.f.* عدل . عدالة . حقانية . انصاف . نصفة
en équité بالحق . بالانصاف
Équivalemment *adv.* بطريقة مساوية
Équivalence *n.f.* مساواة
équivalence de baccalauréat ès-lettres
شهادة مقام شهادة الدراسة الثانوية في الآداب . شهادة معادلة في الادبيات
l' — des forces تسلسل القُوَى
Équivalent, ente *adj.* مساوٍ
rendre un service équivalent à celui que l'on a reçu عمل معروفاً مساوٍ للمعروف السابق
figures équivalentes اشكال متكافئة
on lui offrit l' — اعطوه نظيره
un — chimique وزن كيماوي
— d'un engrais مقابل السماد
Équivaleur *n.f.* مساواة
Équivaloir *v.n.* ساوى
une once d'or équivaut à quinze onces d'argent وقية ذهب تساوي خمسة عشر وقية فضة
cette réponse aurait équivalu à un refus
هذا الجواب يقارب الرفض
Équivalue *adj.* متساوي المصرع

Équivocation *n.f.* ابهام
Équivoque *adj.* مبهم . ملتبس
terme — لفظ مبهم . لفظة ملتبسة
signe — علامة مبهمة
un homme — رجل خنيس
sa naissance est un peu — نسبته مشبوهة قليلاً
rime — شعر جناسي
sens — معنى ملتبس
équivoque *n.f.* جناس
— de mouvements عدم ضبط الحركات
Équivoqué, ée *p.pas.* مجنّس
vers équivoqués, rime équivoquée شعر جناسي
Équivoquer *v n.* جنّس . استعمل الجناس . أبهم
s' — *v.pr.* التبس
Équus *n.m.* فرس . حصان
Érable *n.m.* اسفندان . شجرة العرب
armoire en bois — دولاب اسفندان
— champêtre جرمشق . اسفندان الغيطان
— à sucre اسفندان السكر
— sycomore اسفندان الجميز
Érablet *n.m.* شجيرة العرب . اسفندان صغير
Éradicatif, ive *adj.* استئصالي
Éradication *n.f.* استئصال
Éraflé, ée *p.pas.* مكشوط . مسلوخ
la peau éraflée par un coup طعنة جالفة
(وهي طعنة قشرت الجلد ولم تدخل الجوف)
Éraflement *n.m.* جَلْف
Érafler *v.a.* كشط . سلخ
un coup qui érafle la peau طعنة جالفة
— la peau جلف الجلد
un boulet qui érafle l'âme du canon
جلّة جلفت جوف المدفع
Éraflure *n.f.* تسلّخ
il reçu une éraflure à la main
حصل له تسلّخ في اليد
éraflure تخريش الخشب
Éragrostis cynosuroïdes حلفا
Éraillé, ée *p.pas.* مشبرق
visage — وجه معرّق
mur — حائط معرّقة
satin — اطلس مخلجن
cordage — حبل أرض (قطّاع)
il a les yeux éraillés اشترّ
avoir l'œil — شتر

voix éraillée — صوت مبحوح
Éraillement *n.m.* — خلجنة ـ شتر
Érailler *v.a.* — خلجن
— la soie — خلجن الحرير
s' — *v.pr.* — تخلجن ـ شُتِرَ
Éraillure *n.f.* — خلجنة
— de la soie — تخلجين الحرير
— de la peau — جلفة الجلد
Érân — ايران . بلاد العجم
Érane *n.m.* — غدوة اخوان ـ سلفة بغير فرط
Éranien, enne *adj. et n.* — ايرانيّ
Érant *n.m.* — محراث
Éranthe *n.f.* — خربق (نبات)
***Érâqyeh** *n m.* — عراقية (اسم مزمار)
Ératé, ée *p·pas.* — مقطوع الطحال
chien ératé — كلب مقطوع الطحال
rire comme un ératé — هأهأ
courire comme un ératé — عدا
Érater *v.a.* — قطع الطحال
— un mouton — قطع طحال خروف
s' — *v.pr.* — افتج . افق . انبهر . باخ . قبع . انقطع قلبه من الجري
Érato — إلهة الغزل
Érayer *v.a.* — ردّم الخطوط بالمحراث
Erbue *n.f.* — طفل
Ère *n.f.* — تاريخ
ère de l'Hégire — تاريخ الهجرة
ère chrétienne, vulgaire, de l'incarnation — تاريخ مسيحي
ère des martyres — تاريخ الشهدا
ère républicaine — تاريخ الجمهورية
Érèbe — جهنم . الجحيم
Érébie *n.f.* — ابو دقيق
Érecteur, trice *adj.* — منعظ
muscles érecteurs / les érecteurs *n.m.pl.* — عضلات الانتصاب
Érectile *adj.* — قابل الانتصاب
tumeur — — ورم قابل الانتصاب
tissu — — نسيج قابل الانتصاب
Érectilité *n.f.* — انتصابية
Érection *n.f.* — إقامة ـ انتصاب . إنعاظ
l' — d'une statue — إقامة تمثال
l' — d'un temple — تشييد معبد
l' — d'un tribunal — إنشاء محكمة

Éreintage *n.m.* — انتقاد شديد
Éreintant, ante *adj.* — معيي
travail — — شغل معيي . شغل طلّح
les passages éreintants d'un article — المطاعن
Éreinté, ée *p.pas.* — طليح
je suis éreinté — لَغَبتُ
il s'est — — كلّ كلالاً
homme — — رجل طليح
Éreintement *n.m.* — انتقاد شديد
Éreinter *v.a.* — لَغَّب . طَلَّح
on l'a éreinté — اشبعوه ضرباً . هلكوا ابدانه
— sa monture — طلح ركوبته
— un auteur — طعن في مؤلف
— — اهلك . اعدم (تصوير)
s' — *v.pr.* — تمعص تمعصاً (شكا عصبه) ـ طلح . لغب . كلّ . اطّعنوا طعاناً
il se sont éreintés réciproquement — اطّعنوا طعاناً . تطاعنوا طعاناً (الطعن بالرمح والطعنان باللسان)
je me suis éreinté à écrire — ما زلت اكتب حتى انقطع سَواني (اي وسطي)
Éreinteur *n.m.* — شديد الانتقاد
Érémacausie *n.f.* — احتراق بطيء
Érémétique *adj.* — زهدي
vie — — زهادة . ترهّد
Érémodicium *n m.* — حكم غيابي
Érémont *n.m.* — ميزان . استنده
l' — d'une charrette — استندة العربة المكسحة . ميزان العربة المكسحة
Érésipélateux, euse *adj.* — خاص بالحمره (حمروي)
Érésipèle *n.m.* — حمره . التهاب الجلد
Éréthisme *n.m.* — تهيّج شديد . انفعال وقتي
le fanatisme est un éréthisme — التعصّب الديني عبارة عن انفعال وقتي
Éréthistique *adj.* — مهيج شديد
Éréthizon *n.m.* — قنفذ
Éréthymie *n.f.* — أفراح عطارد (أبوللون)
***Érf** *n.m.* — أعراف
***Érg** *n.m.* — عرق رمل
Érgastulaire *n.m.* — سجان اللومان
Érgastul / **Érgastulum** *n.m.* — ليمان . لومان
Érgo *conj.lat.* — وعليه . وبناءً عليه . فحينئذ
Érgo-glu / **Érgo-gluc** *n.m.* — وبناءً عليه . فحينئذ

Ergot *n.m.* دابرة (وهو الاصبع المؤخر)
les ergots d'un coq دوابر الديك
ergot du cheval رسغ الحصان
se lever, monter sur ses ergots
شب على دوابره
coq qui a l'ergot double ديك موشر
être sur ses ergots اختال
poule qui a l'ergot double
فرخة موشرة (اي لها عشر اصابع)
— de seigle ou ergot جويدار
— ou argot راس الثاليل
(الثاليل ما تفرّق من شعب الاغصان
Ergotage *n.m* مجادلة
Ergoté, ée *adj.* ذو دابرة
chien bien ergoté كلب عظيم الدابرة
coq ergoté ديك ذو دابرة
seigle ergoté هرطمان مصاب بالجويدار
Ergoter *v.n.* جادل
Ergoter *v.a.* اقتضب فرعايابساً
— un arbre اقتضب الفروع اليابسة
Ergoterie *n.f.* مجادلة
Ergoteur, euse *adj.* مجادل
Ergotine *n.f.* جويدارين
Ergotiser *n.f.* جادل
Ergotisme *n.m.* مجادلة — تسامم بالجويدار
Ergotiste *n.adj.* مجادل
Érianthe *adj.* قطني
Érible *n.f.* بقلة ذهبية. لم لم. قطف. رجل الجراد. سرمق (نبات)
***Éric** *n.m.* عرق في المجد (لفظة عربية لا جرمانية)
Érica *n.m.* خلنج
Éricacé, ée *adj.* شكل الخلنج
Éricacées) **Éricinées**) *n.f.pl.* فصيلة الخلنج
Éricite *n.f.* خلنج حفرى
Éricoïde *adj.* خلنجي
Éricophile *adj.* نابت على الخلنج
Érigé, ée *p.pass.* مشيد — منصوب — مبني
les statues érigées النُصُب
Ériger *v.a.* شيد
— un tribunal شيد محكمة
— une obélisque نصب مسلة
— en titre d'office منح عدم قابلية العزل
— en divinité أجَلَّ
ériger en principe قرر مبدأ
s' — *v.pr.* تشيد
s' — en فعل مثل . صار
Érigeron *n.m.* du canada ذيل الثعلب
Érigne *n.f.* مشبك . شنكل صغير
Érigone *n.f.* عنكبوت الاعشاب — صورة العذرا (فلك)
Érigonés *n.m.pl.* عناكب الاعشاب
***Érik** *n.m.* عريق في المجد
عريق في الشرف (لفظة عربية لا جرمانية كما زعموا)
Érinacé, ée *adj.* شبه القنفد
Érine *n.f.* مشبك . شنكل صغير
Érinée *n.f.* فقاع الكرم
Érinéon, erineum *n.m.* ندوة الاوراق
Érimmye, erimmys *n.f.pl.* ذبانيه
Érinose *n.f.* ندوة الاوراق
Ériocalicé, ée *adj* ذو براعم موبرة
Ériocalyx *n.m.* قندول . قندويل (نبات)
Ériocarpe *adj.* اوبر الثمر
Ériocaulé, ée *adj.* اوبر الساق
Értecéphale *adj.* اوبر الراس
Érioclade *adj.* ذو غصون موبرة
Ériocycle *n.f.* كراوية
Ériode, ériodes *n.m.* قرد (ارد)
les ériodes القرود (الارود)
يظهر ان هذه اللفظة مشتقة من العربي الدارج
Ériodendron anfractuosum *n.m.* شجر الجبنة
Ériomètre *n.m.* مقياس الكرات الدموية
Ériopétale *adj.* ذو وريق تويجي اوبر
Ériophore *adj* اوبر
Ériophylle *adj.* اوبر الاوارق
Ériopode *adj.* اوبر الرجلين
Érioptère *adj.* اوبر الاجنحة
Ériosperme *adj.* اوبر الحبوب
Ériostome *adj.* اوبر الفم
Ériostyle *adj.* اوبر الابرة (نبات)
Ériphie *ou* **eriphia** *n.f.* ابو جلنبو
Éristique *adj.* خُلْفي
écrit — الخلافيات
l'éristique فن الخلافيات
Ermaillé *n.m.* معلم جبان — جمعية جبنة جرافيرا
Ermailli *n.m.* جمعية صناعة جبنة جرافيرا
Ermes *n.f.pl.* اراضي مستبعدات
***Ermin** *n.m.* حرم . عوايد الجمرك
(بمعنى تحريم الدخول الا بدفع العوايد)
Erminette *n.f.* قادوم

Ermitage *n.m.* صومعة
c'est un véritable ermitage هذا معزل حقيقي
venez me voir dans mon — تعالوا لي في عزلتي
vin de l' — نبيذ الزاهد
Ermite *n.m.* متنسك . زاهد . متبتل
homme — رجل ناسك
vivre comme un — انعزل عن الناس
pâtes d'ermite جوز . عين جمل
quand le diable fut vieux il se fit ermite
إنا هدنا اليك . مثل المراكية يعرف ربه وقت الفرق
***Érodé, ée** *p.pas.* قراضة . مقروض
marmite érodée par le vert de gris
حلة قراضة من الجنزار (ويأع النحاس يقول حلة أراده للبيع وحينئذ فهي لفظة عربية الاصل)
***Éroder** *v.a.* قرض
l'arsenic érode l'estomac الزرنيخ يقرض المعدة
la rouille érode le fer الصدى يأكل الحديد
Érôs إلهة الغرام
Érosif, ive *adj.* قارض . أكال
Érosion *n.f.* تأكل . انتكال . قرض
— d'un arbre *ou* des dents قدخ . قدح
l'érosion de l'écorce terrestre
انهيال القشرة الارضية
les torrents occasionnent l'érosion de terre
السيول تهيل الارض او تنحرها
l' — des côtes تأكل الاضلاع
Érosme *n.m.* شجرة التبن . شجرة البلس
Érotématique *adj.* استفهامي
Érotico-bachique *adj.* عشقي خمري
chanson érotico-bachique غنوة الغزل والخمر
Érotidies, éroties *n.f.pl.* مولد رب العشق
Érotique *adj.* عشقي
poésie — غزل
livre — كتاب الغزل
délire — تدله « ذهاب العقل من الهوى »
un — متغزل
les érotiques المتغزلون
Érotiquement *adv.* غزلا
Érotisme *n.m.* عشق
Érotologie *n.f.* دراسة الغزليات
Érotomane *adj.* مدله
homme — رجل مدله
un — مدله

Érotomaniaque *adj.* مدله
homme — رجل مدله
un — مدله
Érotomanie *n.f.* تدليه
« ذهاب العقل من الهوى فقه اللغة وكازيمرسكي »
Érotyle *n.f.* حجر العشق
Erpétologie *n.f.* مبحث الهوام
Erpétologique *adj.* هاميّ . هوامي
collections erpétologiques مجموعة هوام
Erpétologiste *n.m.* عالم بالهوام
Erpéton *n.m.* ثعبان
Errant, ante *adj.* أتيه . تياه . تيهان
peuples errants قوم نزالة رحاله
le juif — اليهودي الرحال
chevalier — شريف رحال
c'est un chevalier — نزال رحال
la vie errante التشرد
mener une vie errante تشرد
un errant ضال « في الديانة »
les errants الضالون
les étoiles errantes الكواكب السيارة
imaginatien errante فكر تايه
regard — بصر زايغ
œil — عين زايغه
un voyageur — عابر سبيل
Errare humanum est *loc. lat.* إن الموصين بنو سهوان
(il est de la nature de l'homme de se tromper)
(اي بنو رجل سهوان وهو آدم عليه السلام حين عهد اليه فسها ونسي لقوله تعالى ولقد عهدنا الى آدم من قبل فنسي)
الانسان من النسيان
Errata *n.m.* بيان الخطأ والصواب
faire des errata بين الاغلاط
les errata الاغلاط
Erratique *adj.* متنقل ـ ضال . هائم
amour — عشق متنقل
planète — *ou* comète نجمة ذات الذنب
fièvre — حمى غير منتظمة
douleurs erratiques آلام متنقلة
blocs erratiques صخور رضاض .
حجارة ترضرض على وجه الارض (فقه اللغة)
acide — حمض الخشخاش
Erratum *n.m.* غلطة
Erre *n f* سير . مشية ـ عدس
aller grand'erre, à grand'erre عدا .

aller belle erre *ou* à belle erre
مشي مشياً لطيفاً

diminuer l' — d'un vaisseau
قلّل سرعة السفينة

les erres sont rompus زال الاثر

un cerf est de hautes erres ثيتل شارد . ثيتل شرد

suivre les erres de qqu'un)
aller sur les erres de qqu'un) اقتدى بانسان

reprendre, suivre les premières erres, les dernières erres
كمّل . تمّم

les erres النصف الفوقاني (في الحيوانات)

Errement *n.m.pl.* شَطط

suivre les derniers, les anciens errements
مشي على الضلال القديم

les errements de l'administration شطط المصلحة

suivre les vieux errements
مشي على ضلاله القديم

Errené, ée طلح . كالّ

je me suis — à écrire
مازلت اكتب حتى انقطع سواثي (اي وسطي)

il s'est — كلّ كلا لا

Errer *v.n.* تاه

— ça et là طاح . هام

son esprit erre ضل عقله

notre esprit erre عقلنا يسرح

la vue erra زاغ البصر

errer à la merci des flots تلاطمته الامواج

vent qui fait errer les nuages dans le ciel
ريح طحور

le vent a fait — les nuages
طحرت الريح السحاب « فرقته في اقطار السماء »

sourir qui erre sur les lèvres
كشرة . ابتسام

laisser — ses pensées استرسل في الكلام

laisser — ses pas à l'aventure
انطلق . سار على غير قصد

laisser — sa plume مشق . كتب بسرعة
(٥ مخصص ١٣) استرسل في الكتابة

errer dans la religion ضلّ

ceux qui errent الضالون

errer sur le Parnasse, sur le Permesse, dans le sacré vallon
شعر . صنع شعراً

les arabes errent à travers le désert
العرب تهيم في البادية

Erreur *n.f.* رحلة ـ غيّ ـ خطاء ـ زلة

les erreurs الرحلات

induire en — اغوى

laisser qqu'un dans son — تركه في غيّه

vieille — ضلال قديم

c'est une — هذا خطاء

les erreurs الزّلل

revenir de ses erreurs هاد . رجع الى الصواب

mettre en — أضل

erreur populaire وهوم العوام

— de plume غلطة قلم

— de rédaction غلطة تحرير

— de fait غلط مادي

le consentement n'est pas valable s'il a été donné par erreur
لايكون الرضاء صحيحاً اذا وقع عن غلط

l' — opère la nullité du consentement quand elle porte sur le rapport principal sous lequel la chose a été envisagée dans le contrat
الغلط موجب لبطلان الرضا متى كان واقعا في اصل الموضوع المعتبر في العقد

— de calcul غلطة الحسبة

— des sens ou erreur اماني . احلام

erreur ! c'est une — غلط ثم غلط

— commune خطاء الناس

— de lieu شبهة للحل (طب)

— sur la substance غلط في الجوهر

erreur de droit غبن في القانون . سهو القانون

— dans la personne غلط في احد الزوجين

les erreurs judiciaires الاغلاط القضائية

certains condamnés à mort sont les victimes des erreurs judiciaires
بعض المحكوم عليهم بالاعدام هم ضحية الاغلاط القضائية

— grossière غلطة فاحشة

— d'un quart de cercle خطا ربع الدايرة

— d'une lunette méridienne غلط نظارة زوالية

— n'est pas compte السهو متدارك

l' — de calcul ne se couvre point
يسمع الاحتجاج في غلط الحساب

Errhin, ine *adj. et n.* معطس
les errhins المعطسات
le tabac est un errhin الدخان معطس
Erroné, ée *adj.* مغلوط
phrase erronée جملة مغلوطة
Erronément *adv.* خطاء . غلطاً
Ers *n m.* —
— lentille عدس
Erse *n.m. et adj.* —
le dialecte erse / l' — لغة صعيد ايكوسيا
Erse *n.f.* حبل شكل الكعكة
Erseau *n.m.* خلخال حبل
— de l'aviron خلخال المقداف
Érubescence *n.f.* احمرار
Érubescent, ente *adj.* محمر
Éruca *n f.* ايهقان
— sativa جرجير
Érucage *n.m.* / **Érucago** *n.f.* / **Erucague** *n.f.* ايهقان . جرجير
Éracifolié, ée *adj.* ذو ورق كالجرجير
Éruciforme *adj.* شكل الدورة
Érucine *n f.* جرجيرين
Érucir *v.a.* مصّ
le cerf érucit la branche الأيّل يمص الفرع
Érucoïde *adj.* شبه الجرجير
Éructation *n.f.* تجشّي . تكريع
Éructer *v.n.* تجشّى . تكرع
— du riz طفح ارزًا
— des injures طفح السباب
Érudit, ite *adj.* متبحر . علاّمة
savant — عالم علامة
le peuple — العلما
livre — كتاب عيلم
un — علامة . متبحر
Érudition *n.f.* تبحر
puits d' — البحر الفهامة . عيلم
Érugeron شيخ الربيع (ابن البيطار)
Érugineux, euse *adj* جنزاري
crachat — تفة بجنزرة
Éruptif, ive *adj.* اندفاقي
pierre éruptive حجر مقذوف من جبل النار
fièvre » حمى طفحية
Éruption *n.f.* طفح
éruption de sang طفح الدم
— d'un volcan طفح جبل النار
— de la petite vérole طفح الجدري
— des dents طلوع الاسنان
ses dents firent éruption شق سن الصبي شقوقا وطلع ونجم
les dents de lait firent éruption اثغر . اتغر . ادغر . نبتت رواضعه
Érusimon *n.m.* لسان . خبّة . إشجارة . أشجارة . توذري . تودريج (ابن البيطار)
Érussage *n.m.* تقطيف
Érusser قطّف
— les tiges de lin avant de les plonger dans la fosse à rouir قطف التيل قبل تعطينه في المعطنة
Éryngié, ée *adj.* شبه القرصعنة
une éryngiée قرصعنة
les éryngiées *n.f.pl.* فصيلة القرصعنة
Érynge / **Éryngion** / **Eryngium** *n.m.* قرصعنة . قرصعنّة . شوكة ابراهيم . شنذاب . دارفيل . ذومثة شوكة (ابن البيطار)
Eryobotrya japonica زعرورة اليابان
Érysimon / **Erysimum** *n.m.* خبة . إشجارة . أشجارة . لسان . لسان . توذري . تودريج (ابن البيطار)
Érysipélateux, euse *adj.* خاص بالحمرة
inflammation érysipélateuse التهاب الجلد . التهاب حمروي
Érysipèle *n.m.* حمرة . التهاب الجلد
Erysium *n m.* خردل اليابان (من درفو)
— bleu شوكة زرقا . قرصعنة زرقا
Érythématique *adj.* احمراري . طفحي
Érythème *n.m.* احمرار . طفح
Érythémoïde *adj.* طفحي الشكل
Érythrée (mer) البحر الاحمر
Érythrée ممتلكات البحر الاحمر
Érythréen, enne *n. et adj.* ساكن الايرترية (الايرترية امام صاقز)
femme éythréenne امراة إيرترية
Érythrées برّ الايرترية
Érythrine *n.f.* اصل شبية الصباغة «كيميا»
l' — ou l'arbre immortel الشجرة المخلدة

l'érythrine cristogalli شجرة عرف الديك
Érythriné, ée *adj.* شبه الشجره المخلدة
Érythrocarpe *adj.* ذو ثمر احمر
Érythrocéphale *adj.* احمر الرأس
Érythrocère *adj.* احمر القرون
Érythrodactyle *adj.* احمر الاصابع
Érythrogastre *adj.* احمر البطن
Érythroïde *adj.* مُحمَرّ
tunique — صَفَن
Érythrolophe *adj.* احمر الشوشة
Érythrone *n.m.* سنّة الكلب (نبات)
Érythronote *adj.* احمر الظهر
Érythrope *adj.* احمر الرجلين
Érythrophylle *adj.* احمر الاوراق ــ احمرار الاوراق
Érythroptère *adj.* احمر الزعانيف ــ احمر الاجنحة
Érythrose *n.f.* تفته
Érythrosome *adj.* احمر الجسد
Érythrosperme *adj.* احمر الحبوب
Érythrosterne *n.m.* عصفور
Érythrostome *adj.* احمر الفم
Érythrothorax *adj.* احمر الصدر
Érythroxyle *adj.* احمر الخشب
Érythrure, erythrura *n.f.* حسّون (عصفور)
l'erythrura tricolora حسّون
Éryx *n.m.* ثعبان الرمال
Erzeroum أرضروم
forteresse d' — قلعة ارضروم
vilayet d' — ولاية ارضروم
Erzengiân أرزنجيان
Ésalon (le faucon) صَقَرَه
Ès *prép.* *(dans le)* في ال
ès-lettres في الادبيات
ès-sciences في العلوم
licencié ès-lettres حائز شهادة الدراسة الثانوية
ès-choses temporelles في الامور الدنيوية
ès-choses spirituelles في الامور الروحانيه
verser une somme ès-mains de qqu'un
انقده مبلغاً
Ésaü עֵשָׂו عيساف . عيسو
Esbaudir (s') *v.pr.* فَرِحَ . انسرّ
Esbigner (s') *v.pr.* هرب ــ مات
Esblinder *v a.* أدهش
s' — *v.pr.* اندهش
Esbloquer *v.a.* ادهش
Esbroufant, ante *adj.* مطنطن . طنان
sucrès esbroufant نجاح طنان
Esbroufe *n f.* طنطنة
faire des esbroufes, ses esbroufes, de l' —
طنطن
vol à l'esbroufe الدَّغرُ «٩٧ مخصص ٣» .
نشل بالكفيه (وهو ان يكفي انساناً او يدفعه او يزقه وينشل منه في اثناء هذة الكفية)
Esbroufer *v.a.* طنطن ــ اخجل
le filou m'esbroufa دغرني النشّال
je l'ai esbroufé أبهتُّهُ
s' — *v.pr.* استغرب ــ ارتهب
Esbroufeur, euse *n.* مطنطن ــ داغر
Esbrousser (s') *v.pr.* شرَد
Esca *n.m.* فطر الصوفان
Escabeau *n.m.* كرسي عشا
— à tenailles, pliant كرسي مصحف
— à échelle سلم توليع المصابيح
— à gradins كرسي هيئة سلالم
Escabèche *n.f.* حفظ السردين في الزيت
Escabécher *v.a.* صنع السردين
Escabelle *n.f.* كرسي
remuer ses escabelles عزّل ــ تغيّرت حالته
éranger, renverser les escabelles à qqu'un
احبط اعمال انسان
piqueur d' — طفيلي
Escabelon *n.m.* كرسي عشا كبير ــ قاعدة التمثال
Escache *n.f.* لجام ــ قبقاب البهلوان
Escadre *n.f.* دوناغه . فرقة سفن حربية . سُرْبة بوارج
l' — de la méditerranée دوناغة البحر الابيض
l' — de la Manche دوناغة بحر المانش
une — de canards سرب بط
une — d'oies طايفه اوز
une — d'oiseaux عصابة طير . ثكنة . سُرْبة
chef d' — رئيس الدوناغة
— légère سربة سفن حربية خفيفة
Escadrille *n.f.* دوناغة خفيفة . سربة سفن خفيفة
— de torpilleurs دوناغة لغم خفيفة
Escadron *n.m.* سرية رسان . اورطة
(السرية من ٥٠ الى ٤٠٠)
— volant اورطة سواري حذب الحيادة
former un — كوّن اورطة سواري
la tête de l' — راس الاورطة السواري
le flanc de l' — جناح الاورطة السواري
chef d' — رئيس اورطة سواري

Escadronner *v.a.* عمل حركات سواري
Escadronniste *n.m.* كاردينال على الحيادة
Escafe *n.f.* شمطة رجل. ضربة رجل (في لعب الكورة)
Escafer كسع . ضرب بالرجل في المجيزة
***Escafignon** *n.m.* صرمة . تاسومة الاسكافي «الاسكافي لفظة عربية بمعنى عتقي»
sentir l' — فاحت رجلاة
Escafilotte *n.f.* عظمة مثقوبة
Escadale *n.f.* تسلق (حربية) تسور جدار
monter à l'escalade طلع السلم
vol avec escalade سرقة بتسور جدار
Escaladé, ée *p.pas.* منطوط . متسور
un mur escaladé حيطة منطوطة . جدارمتسور
Escalader *v.a* تسور . تسلّق . تسور الجدار
— une forteresse نط فوق القلعة. تسورجدارالقلعة
ou tu escaladeras le ciel أوترقى في السماء
— une maison تسور بيتاً . نط فوق البيت
Escaladon / **Escaladou** *n.m.* محلّة . دولاب (للحرير)
***Escale** *n.f.* أسكلة . سقالة
(وهي سقالة المركب يلقونها على البر للنزول والطلوع وجعلوها اسكلة
les escales du Levant اساكل الشرق
faire — رمي . نزل السقالة
***Escaler** *v.n.* انزل السقالة . رمي
Escalette *n.f.* مسطرة قرأة النقوشات (حباكة)
Escalier *n.m.* سلم ثابت
cage de l' — بير السلم
marches d' — en marbre درج سلم رخام
escaliers à crémaillères سلالم بحالات
escalier dérobé سلم مسروق
— tournant سلم حلزوني
— de commande سلم امير البحر
le barbier a fait des escaliers dans les cheveux de qqu'un عمل الحلاق شوارع في راس انسان
escalier de Charon ou de Caron سلم مسروق
monter l' — deux à deux طلع كل سلمتين في خطوة
— circulaire سلم حلزوني
— de dégagement, de service سلم الخدمة . سلم المطبخ

Escalope *n.f.* شرحة . شريحة قطعة مرققة من اللحم (١٣٦ مخصص ٤)
Escalpe *n.f.* سلخ
couteau d' — سكينة السلخ
Escanette *n.f.* لعبة حواة
Escamoté, ée *p.pas.* مطير
diamant — الماسة مطيرة
Escamoter *v.a.* قفّ . طير
— une bague طير خاتماً
— bien اجاد التطيير
— un mouchoir طير منديلا
— l'arme اقتصر في حركات السلاح
— un consentement تحصل على القبول بالحيلة
— une livre قفّ جنيها
— un emploi تحصل على وظيفة بالحيلة
— les fils d'or ou de soie رقد طرف الصّرمة او الحرير في جهة الظّهارة
— le mot دغم الكلمة (في المرسح)
s' — *v pr.* تطير
Escamoteur, euse *n. et adj.* حاوي ــ مطيراتي
un — de montres نشال ساعات
Escampativos *n.m.pr.* تسحُّب
faire — تسحّب
Escamper *v.n.* فرّ . حط كتفا . شمع الفتلة
Escampette *n.f.* فُرَيرة
prendre la poudre ou de la poudre d' — شمع الفتلة . خفت نعامته . حط كتفا
Escandole *n.f.* طلمبة (بحرية)
Escap *n.m.* —
faire l' —, donner l' — à l'oiseau ارشد الصقر على الصيدة
Escapade *n.f.* فلتة كلام ــ تسحب
prendre une — تسحب
— du cheval جموح الحصان
Escape *n.f.* قصبة العامود
Escaper *v.a.* علم الصقر باطلاق صيدة يصطادها
Escapouler *v.a.* رفّع الحديد
Escarbillat, ate / **Escarbillard, arde** متيقظ . يقظان
yeux escarbillards عيون متيقظة
un — مكار
Escarbille *n.f.* شرارة فحم
Escarbit *n.m.* / **Escaobite** *n.f* غرفة. صندوق مشاق القلفطة

Escarbot *n.m. et adj.* ابو مقص . خنفسا
la gent escarbote الخنافس
Escarboucle *n.f.* ياقوتة
briller comme une — لمع كالياقوت
de gueules à l'escaboucle d'argent
ارضية حمرا مع بياض الياقوتة الوسطانية ذات الثمانية أشعّة
Escarbouiller *v.a.* بطّط
— le nez بطط الانف
nez escarbouillé انف فطسا
Escarcelle *n.f.* كيس فلوس
il pleut dans son — عفا المال عفُوًا ووفي وفاءً
وغي ينغي غاءً . عريض البطان . رخيُّ اللبب . بارك الله في ماله
fouiller à l' — فتش في كيسه
Escargot *n m.* قوقعة ـ سلم حلزوني ـ طفشوني
escalier en — سلم حلزوني
les escargots qui fument, les cagaraule que fuma سخن وتازه يا قوقع « في المناداة »
« وهو انهم يسلقونه ويبيعونه سخنًا وهو نافع لامراض الصدر »
pâtes d' — اقراص القوقع
— de trottoir عسكري مستحفظ
puiser l'eau avec un — طمبّر . دوّر الطمبوره
des escargots à la parisienne, à la marseillaise, à la cettoise
قوقع طهي باريس او طهي مارسيليا او طهي مدينة سِت
Escargotage *n.m.* تنقية القوقع . تنقية القوقع
Escargotière *n.f.* مَرْبَى القوقع ـ طاسة بعيون
Escargoule *n.f.* فطر معكوس الاكليل
Escarmouche *n.f.* مناوشة . مشاغبة
guerre d'escarmouches حرب المناوشات
une légère — مناوشة خفيفة
attacher l' — بدأ المناوشة
— de plumes مناقرات . نَقْرَى
Escarmoucher *v.a. et n.* ناوش . شاغب
— l'ennemi ناوش العدو
— une question نظر المسألة
s' — *v.pr.* تناوش
Escarmoucheur *n.m.* مناوش . مشاغب
Escarner *v.a.* بَشَرَ
— les peaux بشر الجلود
Escarole *n.f.* سريس
Escarotique *adj. et n.m.* مخشكر
Escarpe *n.f.* استار داخل (حربية)
Escarpe *n.m.* قرافصة (اللصوص لانهم يقرفصون الناس)

Escarpé, ée *p.pas.* واقف
le Nil est escarpé جرف النيل واقف
chemin — طريق واعر
Escarpement *n.m.* وقوف
l' — d'une digue وقوف الجسر على سيفه
Escarper *v.a.* قطع واقفًا على سيفه
le Nil escarpe les digues
يقطع النيل الجسور على سيفها
s' — *v.pr.* وقف على سيفه ـ شمخ
— un riche قرفص غنيًا وقتله . قتل غنيًا
— à la Capahut قتل شريكه لاغتيال حصته
Escarpin *n.m.* تاسومة . جزمة مكشوفة
— de Limousin *ou* en cuir de brouette *ou* de Limoges مركوب خشب
jouer de l' — رحل . حط كتفًا
l' — الذوات
on lui a mis les escarpins وضعوا رجليه في القماطة
Escarpine *n.f.* ربع مدفع
Escarpiner *v.n.* رحل
Escarpoise *n.f.* مركب
Escarpolette *n f.* مرجيحه الوالي ـ ألعوبة
tête à l' — خفه عقل
mœurs à l' — اخلاق مشبوهة
Escarre *n.f.* خشكريشة
Escarre *n.f.* فجوة
le cannon a fait une grande escarre
المدفع فتح فجوة عظيمة
Escarre *n.f.* زاوية . مثلث خشب (شعائر)
Escarrification *n.f.* تكوين خشكريشة
Escarrifier *v.a.* كوّن خشكريشة
Escars, arse *adj.* ضيق
navire — سفينة ضيقة
le vent est — الريح ضعيف
Escart *n.m.* سبق مسموح
Escartable *adj.* محلّق . طائر في كبد السماء (فقه اللغة)
Escaubin *n.m.* لونشو (بحرية)
Escaume *n.m.* جقارة . خربتن
Escaveçade *n.f.* شكمٌ . شكمة . شكم الحصان
Escaville *n.f.* عيش غراب
Eschal *ou* **échal** *n.m.* رصيفة ج رصائع
Eschare *n.f.* خشكريشة
Escharification *n.f.* تخشكر . خشكرة
Escharifier *v.n.* كوّن خشكريشة . خشكرَ

Escharotique *adj.* مخشكر
un — مخشكر
Eschillon *n.m.* إعصار
Escholtzie de Californie *ou* globe du soleil
كرة الشمس (نبات)
Escient *n.m.* —
à son escient بعلمه . وهو عالم بذلك
à mon escient بعلمي . وانا عالم بذلك
à bon escient حقيقة
Escionnement *n.m.* تقليم
Escionner *v.a.* قلّم
— un arbre قلّم شجرة
Esclaffement *n.m.* قهقهة
Esclaffer (s') *v.pr.* قهقه
Esclaire *n.m.* كفات . سرعة الطير
Esclame *adj.* هزيل
cerf — ثيتل هزيل
faucon — صقر هزيل الاكتاف
Esclandre *n.m.* جرسة ــ خناقة
faire un — à qqu'un جرّسه
sans — بلا هتيكة
faire de l' —, causer de l' — جرّس
Esclavage *n.m.* رق . عبودية . إسر
l' — de la rime ضرورة الرَّوي
tenir en — استعبد
vivre dans l' — d'une femme تتيّم بامرأة
l' — الاستعباد
— des blés احتكار الغلال
— en or نهار ذهب
nègre en — رقيق
l' — des passions قمع الشهوات
Esclavagiste *n. et adj.* متشيّع للرق
Esclave *n. et adj.* عبد . رقيق
homme né d'un père — et d'une mère libre et arabe مقرف
le trafic des esclaves النّخاسة
marchand d' „ نخّاس . يسيرجي
peuple — أمّة اسيرة
une — noire جارية سوداء
— du travail اسير الشغل
— de Dieu تيم الله
— de l'amour متيّم
— des passions اسير الشهوات
— nègre — عبد رقيق
esclaves de la peine لومانجية
esclave خادم المطعم . غلام
en — طوع أعمى
— de sa parole صادق الوعد
la rime est une — الرَّوي طوع الشاعر
être — du devoir أدّى الفرض في اوقاته
femme —, une — أمَة
Esclavesse *n.f.* جارية سوداء
— abyssinienne جارية حبشية
Esclavine *n.f.* كبوذ سلافوني . كبوذ مغربي
Esclipot *n m.* صندوق البقلا
Escobar *n.pr.* (un) مُحَلِّل
Escobarder *v.n et a.* تحايل ــ تحصّل بالحِيَل
testament escobardé وصية مغشوشة
Escobarderie *n.f.* استعمال الحِيَل
se tirer d'affaire par une — تخلّص بحيلة
Escocher *v.a.* ملّك العجين
Escoffier *v.a.* قتل
***Escoffion** *n.m.* كوفية . عصبة
Escogriffe *n.m.* خطّاف ــ قَبْلَم . رجل عظيم
tour d' — خطفة
quel — ! يا لهُ من قبلم
Escomptable *adj.* ممكن خصمه
Escompte *n.m.* إسقاط . خصم
— en dedans حطيطة داخلية
— en dehors حطيطة خارجية
taux de l' — سعر الحطيطة
comptoir, caisse, banque d' —
مصرف الحطيطة
Escompté, ée *p.pas.* مخصوم منهُ
billet — سند مخصوم منه
Escompter *v.a.* أسقط
— un billet صرف سندًا بعد خصم الحطيطة (الصرافة)
— son argent صرف نقوده
— sa jeunesse صرف شبابه
s' — *v.pr.* انصرف
ce billet s'escompte ينصرف هذا السند بعد الخصم
Escompteur *n.m. et adj.* صرّاف . صيرفي
banquier — صيرفي
Esconce, esconse *n.f.* فانوس حرامية
— à couvercle فانوس حرامية
Escope *n.f.* جاروف
— hollandaise شادوف
— pour écrémer مقشطة الزبدة

escope du navire — جاروف مياه السفينة

Escoperche *n.f.* — عيّار ــ قائم السقالة

Escoperto *n.m.* — مستحفظ على ركّاب العربات

Escopette *n.f* — مقشّة جروان ــ قراينة

escopette pour battre les cocons — مقشّة جروان لزوم تنفيض جوز الحرير

Escopetterie *n.f.* — نوبة قربينات

Escopettier *n m.* — قرّاب

Escorte *n.f* — حرس . خفر (حرية)

— d'honneur — حرس شرف

— de la mariée — زفة العروسة

navire d' — — سفينة حرس

sans — — بغير وكب

sous mon — — تحت رعايتي

marcher sous bonne — — سار بموكب حافل

je vous servirai d' —, je vous ferai — jusqu'à chez vous — أوصّلك لمنزلك

l'ambition et toute son — de vices — الطمع وما يلحقه من النقائص

— du gouverneur — حاشية المحافظ

Escorté, ée *p.pas.* — محروس . موصّل

— de soldats — تحرسه العساكر

— jusque chez lui — اوصلوه لمنزله

Escorter *v.a.* — حرس

— S. A. le Khédive — حرّس مولانا الخديوي المعظم

— qqu'un jusqu'à chez lui — وصّله لبيته

le mérite est un sot si l'argent ne l'escorte — الفضل بضاعة مزجاة ان لم يشفعه النقد

Escot *n.m.* — زاوية القلع ــ صوف معيّن

Escotard *n.m.* — درابزين عنبر السفينة

Escouade *n.f.* — شرذمة

— d'infanterie — شرذمة مشاة

— de cavalerie — كوكبة فرسان

— brisée — كوكبة مختلطة

— de balayeurs — فرقة كنّاسين

Escouadier *n.m.* — مقدّم انفار

Escouaille *n.f.* — صوف ناعم

Escoube *n.f.* — مقشّة

Escoude *n.f.* — قاسمة (أزمه)

Escouderme *n.f.* — عيش غراب

Escoupe *n.f.* — جاروف . لوح

Escourgée *n.f.* — سوط ملسّن ــ رباط الدق

Escourgeon *n.m.* — رباط الدق ــ شعير ــ حشيشة الدينار

Escourger *v.a.* — ساط

— un soldat — ساط عسكريًّا

Escourre *adv.* — بالمكوس

scier — — قدّف بالمكوس

Escousse *n.f.* — نهضة . استعداد للوثب

rendre son — — نهض

Escramures *n.f.pl.* — ريم القزاز

Escremisseur *n.m. et adj.* — مبارز

homme bon — — رجل قصيع

Escréper *v.a.* — هوّى الحرير

Escrime *n.f.* — مبارزة . مباصعه

l' — — الثقافة . العمل بالسيف

l' — de la parole — ثقاف

apprendre l' — — تعلّم المبارزة

— avec 2 bâtons — تحطيب

être hors d' — — تقوّض . هزم

Escrimer *v.n.* — بارز . ضرب بالسيف

— l'un contre l'autre — تثاقف

— avec un bâton — حطّب

— dans un combat — تلاحم القوم . تضاربوا في ملحمة

s' — *v.pr.* — تضارب بالسيف

s' — du bec — نقر بمنقاره

s' — des mâchoires — نهم

s' — des pieds et des mains — بذل ما في وسعه

s' — de poésie — تعلّق بالشعر

s' — contre l'eau avec une épée de bois — قدّف في مراكب اللومان

Escrimeur, euse *n. et adj.* — مبارز . مصع

homme bon — — رجل مصع

Escroc *n.m. et adj.* — نصّاب

à femme avare galant — — مال الكتري للترهي

Escroqué, ée *p.pas.* — ماخوذ بالنصب

argent — — نقود نصب

paysan — — فلاّح نصبوا عليه

Escroquer *v.a.* — نصب

— un paysan — نصب على فلاّح

— de l'argent — تحايل على نقود

— des applaudissements — إستصفق

s' — *v.pr.* — نصبوا على بعضهم

Escroquerie *n.f.* — نصب . تحايل

user d' — — نصّب

tentative d' — — شروع في نصب

délit d' — — جنحة النصب

Escroqueur, euse *n.* — نصّاب

Escuara *n.f.* لغة الباسك
Escuade *n.f.* عيش غراب
Escude *n.f.* اذن القاضي . سرّة الزهرة . سرّة الارض (نبات)
Escudo *n.m.* ريال . ابو طاحون
Esculape *n.pr.* اسكولاب . ربّ الطب
  un — نطاسي
  l'âge est l' — de l'amour الكبر دواء العشق
Esculapies *n.f.pl.* مولد اسكولاب
Esculence *n.f.* طَعْم
Esculent, ente *adj.* ذو طعم
Esculétine *n.f.* خلاصة قشر ابي فروة
Esculine *n.f.* ابو فروين
Esculique *adj.* —
  acide — حمض ابي فروه
Escumelle *n.f.* عيش غراب
Escurial (l') الاسكوريال
  bibliothèque de l' — خزانة كتب الاسكوريال
E sempre bene *loc. it.* نحمده ونشكر فضله
Esexué, ée *adj.* مُشْكِل . لا ذكر ولا انثى
Esgaliver *v.a.* عصر الحرير
Esgard *n.m.* —
  faire l' — وقع اللص على اللص
Esgourde *n f.* أُذُن
Esguillade *n.f.* منخاس الثيران
Esherber *v.a.* نقى الحشائش
Esherboir *n m.* مجشّة . مجشات
Esjarreter *v.a.* قطع العرقوب
  — un cheval قطع مأبض الحصان
***Eski-Cheher** اسكي شهر
***Esmiller** *v.a.* نقر بالازميل
Esneh اسنا
Esnèke, esnèque *n.m.* سفينة
Ésoces *n.m.pl.* سمك الكراكي
Ésoche *n.f.* بواسير باطنية
Ésocien, enne *adj.* ذو قشر
Ésoderme *n.m.* أَدَمة الهوام
Ésope *n.pr.* ايزوب
  un Ésope اعرج وسمج
  les fables d'Ésope قصص ايزوب
Ésopique *adj.* ايزوبي
Ésoreillade *n.f.* تقطيش الاذن
Érotérique *adj.* سري
  doctrine — مذهب سري
Ésotérisme *n.m.* أسرار . خفاء
Ésouchement *n.m.* اجتثاث . قلع الجذور

Espace *n m.* فسح . فضا « موسيقى »
  un grand — فسح كبير
  un petit — فسح صغير
  l' — الفضا
  les espaces infinies الفراغات
  l' — céleste, l' — فضاء الجو
  l' — absolue فضاء الجو
  se promener ou voyager dans les espaces imaginaires ساح في الاوهام
  se prendre dans les espaces سرح عقله
  — de temps مدة من الزمن . مدة زمانية
  long — de temps مداهرة
  l' — d'un matin مسافة الصبحية
  pour un long — de temps مداهرة
  espace *n.f.* فَرْق « مطبعة »
  mettre une — وضع فَرْقًا
  eepaces petites فروقات رقيقة « مطبعة »
Espacé, ée *p.pas.* مفسّح . منفرج
  arbres espacés اشجار فاسحة
Espacement *n.m.* تفرجة ج تفاريج
  — régulier فواصل منتظمه
Espacer *v.a.* وسع . وضع فرقًا « مطبعة »
  — deux mots ترك بياضا بين كلمتين . فرقها . وضع فرقًا بين كلمتين
  bien — les mots وسع الالفاظ
  — ses repas مدّ اوقات الطعام
  — tant plein qui vide كَيَّل السقف
  s' — *v.pr.* تفسح . توسع في الكلام
Espadage *n.m.* دق المشاق
Espade *n.f.* منفضة القنب
Espader *v.a.* نفض القنب
Espadeur *n.m.* ماشق القنب
Espadole *n.f.* منفضة القنب
Espadon *n.m.* ابو منقار « سمك » . صفيحة . سيف عريض
  se battre à l' — تسايف بالحسام
  demi espadon سيف رفيع
Espadonner *v.n.* سايف
Espadonneur *n.m.* سايف . مصف
Espadot *n.m.* خطّاف (سمك)
Espardille *n.f.* نعل . نعال
Espardot *n.m.* خطّاف سمك
Espagne اسبانيا . بلاد الاندلس
  pain d' — دوّاني

Espagnol, ole *n. et adj.* اسبانيولي
un Espagnol اسبانيولي
une Espagnole اسبانيولية
juge — قاض اسبانيولي
l'Espagnol **n.m.** / la langue espagnole اللغة الاسبانيولية
à l'Espagnole طرز اسبانيا
avoir le ventre à l'espagnole خوّت بطنه
espagnole *n.f.* مونة دسمة «اصطلاح الطباخين»
Espagnolette *n.f.* فتاة اسبانيولية ــ ترباس بقبضة . سَبَانيوله
— d'une fenêtre ترباس شبّاك بقبضة
Espagnoliser *v.a.* اسبانيل
— un mot français صيّر كلمة فرنساوية اسبانيولية
— *v n.* نطق بلغة اسبانيا . لهج بالاسبانيولية
s' — *v. r.* صار اسبانيولياً
Espagnolisme *n.m.* حب الاسبانيوليين وطنهم ــ اصطلاح اسبانيولي
Espale *n.f.* مقعد السفينة
Espalet *n.m.* مسند الزناد
Espalier *n.m* تكيبة واقفة
pommier en — شجرة تفاح مشنوطة على الحائط
vigne en espalier شجرة عنب صارتمليق فروعها على الحائط شكل تكيبة
contre espalier تكيبة واقفة مضاهية
espaliers العريفان . عريفا اللومان
faire espalier تميهرت
espalier d'opéra مشخصات
Espalme *n.m.* شحم
Espalmé, ée *p.pas.* مشحّم
vaisseau — سفينة مشحمة
Espalmeur *n.m.* مشحماتي
Espar *n.m.* عتلة (طوبجية) ــ عرق خشب
un espar صاري صغير (بحرية)
Esparcet *n.m.* / **Esparcette** *n.f.* سلة . جلبان الحية (ابن البيطار)
Esparcier *n.m.* باب هاويس
Esparer *v.a* دعك الجلود بالحلقة
Espars *n m.* عتلة «طوبجية» عرق خشب ــ صاري صغير
Espart *n.m.* معصرة الحرير
Espartille *n.m.* نعل . نعال
Espatage *n.m.* ترقيق الصاج
Espatard *n.m* مخرطة بالطول
Espèce *n.f.* مظهر «توحيد»

communier sous les deux espèces ناول القربان تحت مظهريه
espèces représentatives تخيلات . منامات
marchandises de toutes espèces بضايع شتى
le singe est une espèce d'homme القرد ضرب من الانسان
l' — femelle النسوان
l' — humaine ou l'espèce الجنس البشري او البشر
une espèce de banquier حتة صيرفي
espèce d'imbécile va ! ياحتّة مغفل والاجر على الله
des gens de toute — افناء . أخلاط
la belle espèce ! أراذلنا
un poëte d'une nouvelle espèce شاعر جديد
espèce de chien ! ياكلب يابن الكلب
espèce de prodige نوع معجزة
une pauvre espèce اراذل . اسافل
c'est une pauvre espèce d'homme رجل سافل
la belle espèce النسا
espèce de paysan جنس فلاح
les espèces amères المرّات
» anthelmintiques عقاقير قاتلة للديدان
» apéritives عقاقير فاتحة الشهية
» diurétiques عقاقير مدرة للبول
» aromatiques رياحين
» astringentes عقاقير قابضة
» béchiques عقاقير سعالية
» émollientes عقاقير مرخية
» pectorales عقاقير صدرية
brouiller les espèces عقّد الامور
le genre et l'espèce الجنس والنوع
les espèces vivantes الاشكال الحية
les espèces fossiles الاشكال المغروية
l'espèce humaine النوع البشري
dans une — identique في موضوع مماثل لهذا
cet argument n'est pas admissible dans l'espèce هذا البرهان غير مقبول في هذا الموضوع

rendre en espèce — رد عيناً
espèces sonnantes — نقود
l' — — النقدية
Espérable *adj.* — متعشّم فيه
Espérance *n.f.* — عشم ـ عشم في وجه الله « توحيد »
qu'un sous quand il est assuré vaut mieux que cinq en espérance — عصفور في اليد ولا الف كركي في الجو
cap de bonne — — راس عشم الخير او الرجا الصالح
de grande — — خيرٌ أملاً
en — — بامنية
dans l' — — متعشماً
être sans — — قنط . يئس
espérances — ميراث
mon unique — — امنيتي الوحيدة
Espérant, ante *adj.* — راج . متعشّم . مؤمّل
Espéré, ée *p pas.* — مؤمّل
Espérer *v.a. et n.* — أمّل . رجا . تعشّم
— à la vie future — تعشّم في الآخرة
— qqu'un — تمنّى تشريف انسان
— en Dieu — تعشّم في وجه الله
Espiègle *n.m. et adj.* — خلبوص
enfant — — ولد خلبوص
Espièglerie *n.f.* — خلبصة
Espignette *n.f.* — لحية المعزة « عيش غراب »
Espinçoir *n m.* — قادوم الملاط
Espignole *n.f.* — ربع مدفع
Espion, onne *n.* — بصّاص . رصد
les espions — الارصاد . العيون
chasser un — — اصطاد شحروراً
tromper l' — — غشّ الجواسيس
— double — جاسوس بوجهين « يقول لك كذا وعايك كذا »
poser un — devant la porte du magasin — وضع مرآة امام باب دكان لمراقبة حركات الناس
Espionnage *n.m.* — جاسوسية
établir l' — — رتّب الجواسيس
Espionnement *n.m.* — تجسّس
Espionner *v.a.* — تجسّس
s' — *v.pr.* — تجاسس
Esplanade *n.f.* — منطقة حربية ـ فناً
— d'Abdin — رحبة عابدين
Espoir *n.m.* — رجوة . رجوى . مأمول
j'ai bon — — لي الامل الوطيد
il n'a plus d'espoir — قنط
dans l' — de *ou* que — عشماً في
de vains espoirs — عشم ابليس في الجنّة . احلام . اماني
quittez le long — — لا تغتر بالدنيا
Espole *n.f.* — مسداة . استوجة . استاج . إستيج . اسجوتة « وهو خيط الحابل او القيام في الحباكة »
Espolette *n f.* — عويل . شريط « حربية »
Espoleur *n.m.* — لفّاف الماسورة « حباكة »
Espolin *n.m.* — ماسورة
Espolinade *n f.* — لفّافة الماسورة
Esponton *n.m.* — حربة
Esporle *n.f.* — حلوان
Esporler *v a* — اعطى الحلوان
Esportain *n.m.* — قفة
Espoudrier *n.m.* — مرملة
Espoule *n.f.* — مسداة . استوجة . استاج . استيج . اسجوته
Espoulette *n.f.* — عويل . شريط
Espoulin *n.m.* — ماسورة
Espoulinade *n.f.* — لفّافة الماسورة
Espressione (con) *loc it.* — بشهامة
Espressivo *adv.* — بشهامة
andante — — رويد معرب
***Espringale** *n.f.* — الزنبورك « نوع منجنيق وهي لفظة عربية »
Esprinsons *n.m.pl.* — زحير . تعني
Esprit *n.m.* — نَفَس
— de parti — التحذب
l' — est bon — ميل للحكومة
l' — est mauvais — ميل على الحكومة
— de corps — تشيع للطائفة
cet enfant a trop d'esprit, il ne vivra pas — لا يعيش هذا الولد من شدة نباهته
vive les gens d' — ! — تعيش اصحاب العقول
l'amour fait venir l'esprit aux filles — الغزل يعقل البنات
changer d' — — غيّر فكره
un esprit remuant — انسان فساد
un esprit faible — انسان ضعيف
un esprit brouillon — معقّد
bel — — ظرافة
un bel esprit, un esprit — ظريف
de beaux esprits — ظرّاف . ظرفا
une femme bel — — ظريفة

les esprits généreux — اهل الكرم
esprit du monde — مراعاة الادب
les esprits étaient irrités — هاجت العقول
l'esprit d'une législation — حكمة القانون

avoir l'esprit de son état, de son âge
عرف مايليق بحالته او بسنّه

l'esprit des lois par Montesquieu
حكمة الشرائع لمونتسكيو . زبدة القوانين تاليف مونتسكيو

entrer dans l'esprit de son rôle
أجاد صنعهُ

dans l'esprit de — بقصد كذا
esprit de retour — قصد العودة
il a l' — du commerce — ميّال للتجارة
l' — de chicane — الميل للشكل .
un bon esprit — ذوحكمة
un petit esprit — ضيق العقل

ils n'ont pas saisi l' — de ce poète
لم يدركوا قصد هذا الشاعر

un grand — — ذو عقل كبير

la lettre tue et l'esprit vivifie
الامور بمقاصدها الا بالفاظها

esprit follet — عامر
les esprits follets — العمّار «٦٦ فقة اللغة»
esprit familier — قرين
chacun a son — familier — كل انسان له قرين
«اخوه احسن منه»
les esprits — الارواح «الملائكة او الشياطين»
les esprits célestes — الملائكة
les esprits des ténèbres — الشياطين
les esprits immondes — العفاريت
l'esprit du démon — اغواء الشيطان
de peur des esprits — خوفاً من الخيالات
esprits frappeurs — خيالات طارقة . ارواح طراق
esprits écrivains — خيالات كاتبون . ارواح كاتبة
un esprit vit en nous — روح تعيش في جسمنا
rendre l'esprit — طلعت روحه . خرجت روحه .
سلّم روحه
esprit rude — حرف ناطق
esprit doux — حرف مهمل
esprit général — راي الاهالي
le Saint-Esprit)
l'Esprit-Saint) — روح القدس
l'ordre du Saint-Esprit — نيشان روح القدس

l'esprit public — الراي العام
l'esprit souffle où il veut
النفس ينفخ أنى شآء

l'esprit de Dieu descendit sur les prophètes
روح الله نزلت على الانبياء

esprit du siècle — راى العصر
esprit national — راى الاهالي
esprit vitaux — ارواح حيوية
reprendre ses esprits — فاق ــ استراح
esprits animaux)
les petits esprits) — مهج حيوانية
esprit de vin — غول النبيذ . روح الانبذة

les esprits alcooliques, les esprits
الارواح الغولية . الارواح

esprit volatil — روح طيار
— de sel — روح الملح
— de nitre — روح ملح البارود
— de vitriol — روح الزاج . حمض الكبريتيك
— ardent — الغول القراح
— alcalin — روح القلي

esprits ou eaux spiritueuses
ارواح . مياه روحية

esprit recteur — روح النباتات العطارية .
خرج النباتات العطرية

— fugitif — زيبق
la chair est prompte et l' — est faible
كبر مقتا عند الله لن يقولوا مالا يفعلون
l' — et le corps — الروح والجسد
être ravi en esprit — كشف الحجاب .
كشف حجاب الحس «ابن خلدون باب علم التصوف
en esprit — روحاً

bienheureux les pauvres d'esprit
اكثر اهل الجنة البله . استراح من لا عقل له
« حديث ٣٦٧ لسان العرب »

les esprits bienheureux — اهل النعيم .
اصحاب الجنة .

chercher l' — — جاهد . اختلى «من المجاهدة . خلوه»

s'emparer de l' — de qqu'un
حكم على عقل احد

être bien dans l'esprit de qqu'un
حاز القبول عند انسان

— de recherche — ادب البحث

se mettre bien dans l' — de qqu'un
دخل في عقل انسان

mettre en esprit أفهم
venir en — اتى في الفكر
perdre l' — ضاع عقله . انجَنّ . تجنّن
en — بالفكرة
il a l' — au talon عقله تايه
présence d' — حضور الذهن
esprit solide حَزم
cultiver son — ربّى مَلَكة
il a l'esprit vif et pénétrant حاد العقل .
ذَرِبُ العقل
il a l' — ouvert نيّر العقل
il a l' — borné ذو عقل قاصر
avoir l' — bouché تليّس عقله
l' — et le cœur العقل والمهجة
bon — عقل عظيم
il a le bon — de ... جاءت له فكرة طيبة في
il a l' — bien fait عظيم العقل ـ رذين
— faux عقل مخالف للصواب
— particulier مفهوم خصوصي
l' — humain العقل البشري

il n'y a point d'esprit dans ce livre
الظرافة معدومة في هذا الكتاب . النكت معدومة في هذا الكتاب
traits d' — نكت . نكات
avoir de l' — jusqu'au bout des doigts
تغالى في الظرافة . صَلِف (٣٧ مخصص ٣)
il a de l'esprit au bout des doigts
ماهر في صناعة اليد
faire de l'eprit, courir après l' — نكّت
bureau d' — مجلس ظُرف

Eprité, ée *adj.* كيّس . ظريف
Espriter *v.a.* كيّس . ظرّف
Esprot *n.m.* سردينة
Esquaque *n.f.* (ange de mer) مَلَك البحر « سمك »
Esquambeau *n.m.* جزمة
Esquenis *n.m.* كرسي القلافطي
Esquichado *n.m.* سجارة مضلّة
Esquicher *v.n.*)
s' — *v.pr.*) لعب اضعف ورقة
s' — بقي على الحيادة
Esquif *n m.* فلوكة
Esquille *n.f.* شظية عظم « جراحة »
Esquilleux, euse *adj.* ذو شظايا
cassure esquilleuse كسر ذو شظايا
Esquillosité *n.f.* بقاء الشظايا

Esquimau, esquimo *n. et adj.* إسكيمو
femme esquimau امرأة اسكيمو باوية
Esquinancie *n.f.* التهاب اللوزة . ذبحة
Esquine *n.f.* جذر صيني « نبات »
l'eau d' — ماء الجذر الصيني (وهو معرّق)
Esquine *n.f.* صُلب
cheval fort d' — حصان قوي الصلب
cheval faible d' — حصان ضعيف الصلب
ce cheval saute d' — هذا الحصان يقفر
« اي يقوس ظهره »
Esquinter *v.a.* هلك البدن . لَغَب . طاح
voyage qui a esquinté un touriste
سياحة هلكت ابدان السيّاح
— sa monture طلح ركوبته
je me suis esquinté à écrire
كتبت حتى انقطع سَوَائي « اي وسطي »
— un homme à coups de bâton اوقذوه .
اوسعوه ضرباً بالنبوت
— son turban بهدل عمامته
— un auteur طعن في مؤلِّف
s' — *v.pr.* لَغب ـ هلك صحته ـ تواقذ
Esquipot *n m.* حصّالة فخّار ـ حصالة المزين
Esquire *n.m* *ou* esq. محترم . ماجد
M. Jhon Smith Esq حضرة المحترم جون سميث
Esquisse *n.f.* تحديد . تخطيط
— au crayon تحديد بالقلم الرصاص
l'enfant est l' — de l'homme الولد مختصر رجل
esquisses historiques نُبذة تاريخية
esquisses de la vie anglaise
نبذة في ميشة الانكليز
Esquisser *v.a.* خطّط . حدّد
— un portrait حدّد صورة
— un tableau حدّد لوحة
— le récit d'une bataille حلّى قصة واقعة تحلية
« اي وصفها بالايجاز »
s' — *v.pr* تخطط . تحدّد ـ تحلّى
Esquive *n.f.* قشرة
Esquivelage *n.m.* اول حرثة
Esquivé, ée *p.pas.* متسحّب
Esquivement *n.m.* تسحُّب
Esquiver *v.a.* خلّى
— le coup خلّي عن الضربة
— la difficulté تخلّص من الورطة

j'esquive doucement اتسحب بذوق
s' — *v.pr.* تسحب . انقشط . انسرق
***Esrar** *n.m.* إسرار « لفظة هندية بمعنى كسنجة طويلة »
Essai *n.m.* تجربة ـ تذويق
faire l' — d'une machine جرّب ألة
l' — d'un remède تجربة الدوا
essai des animaux تجربة الحيوانات
l'art des essais فن الفحص . فن الفتن
essai عملية الحك ـ فتنة
essai de philosophie رسالة في الفلسفة
des essais d'huile عينات زيت
essai de sa force تجربة قوته
d'un courage naissant sont-ce là les essais ?
هل تلك غرر شجاعة حديثة
envoyer de essais de vin بعث بعينات نبيذ
faire l'essai جرب . قاسي
le sanglier donne de l'essai
يضرب الخنزير الوحشي صغار الاشجار بنابه
coup d'essai باكورة الاعمال
à l'essai تحت التجربة
mettre à l'essai اختبر
les essais de ce jeune homme
بشائر هذا الفتى . باكورة اعمال هذا الفتى
essai sur la matière رسالة في موضوع
vendre une pastèque à l'essai
باع بطيخة على السكين
vendre une noix de coco à l'essai
باع جوزة هند على المكسر
faire les essais d'un navire اختبر سفينة
essai à froid d'une chaudière
اختبار قيزان على البارد
navire en essai سفينة مأهبة للاختبار
essais historiques نبذ تاريخية
essai moraux, politiques et littéraires
نبذ ادآبية سياسية وادبية
essais critiques نبذ انتقادية
Essaim *n.m.* خشرم
— d'abeilles خشرم من النحل . جماعة النحل .
دبر النحل . ثول .
jeune essaim نحل ابكار . فروف النحل
des essaims de sauterelles رجل من الجراد

récolte d'un — قطف طرد النحل
Essaimage *n.m.* طرد نحل
— naturel طرد نحل خارج من طبعة
— artificiel طرد نحل بفعل انسان
Essaimement *n.m.* اثيال
Essaimer *v.n.* طرّد . فرّق
les jeunes abeilles esseiment au printemps
يطرّد النحل في الربيع . تفرّق الفروق في الربيع (اي تخرج اولاد النحل من الخلايا وتطرد في زمن الربيع
— de sa famille انفصل من آله
l'école essaime les élèves
المدرسة تصرف التلامذة
Essaler *v.a.* دهن بالماء المالح
Essangeage *n.m.*)
Essange *n.f.*) نقع الغسيل
Essangé, ée منقوع
linge essangé هدوم منقوعة
Essanger *v.a.* نقع
— le linge نقع الغسيل
Essangeuse *n.f.* الة نقع الغسيل
Essanveuse *n.f.* مجثة . مجثاث
Essarder *v.a.* مسح بالاسفنج ـ حرّق
le pont مسح سطح المركب بالسفنج
Essarmenter *v.a.* قلّم المنبة
Essart *n.n.* قراح . ارض مهيئة للزراعة
les essarts الاقرحة
Essartage *n.m.* خدمة (زراعة)
Essarté, ée *p.pas.* مخدوم
terrain — ارض مخدومة
Essartement *n.m.* خدمة الأرض
Essarter *v.a.* خدم
les terrains خدم الاطيان
— un bois خلّ غابة . خف الغابة
Essartis *n.m.* ارض مخدومة
Essaugue *n.f.* شبكة
Essaul)
Essaune) *n.f.* لوح خشب
Essauriller *v.a.* قطش الأذن
Essaver *v.a.* جرف الماء
Essavure *n.f.* تنقيط
Essayage *n.m.* تجربة
Essayé, ée *p.pas.* مجرب
fusil — بندقية مجربة
Essayer *v.a.* جرب

essayer un fusil جرب بندقية
— un navire اختبر سفينة
— de l'or عاير الذهب
— de l'argent عاير الفضة
— un costume قاس بدلة
— un remède جرب دواء
— l'amitié de qqu'un محن محبة انسان
— du vin ذاق النبيذ
— le goût du public اختبر ذوق الاهالي
essayez ! جربوا
essayez si vous l'osez تستجري
qu'il essaye ! يستجري
je vous conseille d' — اياك تستجري
essayer le tremplin شخص في اول الليلة
j'ai essayé de le persuader
اجتهدت في اقناعه
j'ai essayé à marcher حييت ان أمشي
— d'un remède جربت دواء
essayez de nous: vous serez satisfait
اختبرونا وانتم تنسرون منا
s' — *v.pr.* جربوا بعضهم — جرب نفسه —
اختبر روحه
il s'est essayé à nager اختبر روحه في العوم
Essayerie *n.f.* محل الشَّشني . محل تعيير المُهل
(اي الذهب والفضة)
Essayeur, euse *n.* مجرِّب
— de la garantie ou, — *n.m.*
جاشنجي شيشنجي
un — مفصِّل (في الخياطة)
une essayeuse مفصِّلة « في الخياطة »
essayeur du commerce شيشنجي التُّجار
Essayisme *n.m.* تحريرات . تحرير الرسائل
Essayiste *n.m.* محرر . صاحب رسالة
les essayistes محرروا الرسائل
Esse *n.f.* لولوة . تحوية
une esse d'essieu شيوي الدنجل
« وهو مسمار يوضع في ثقب الدنجل يمنع العجلة من الانفصال من العربة
— de couvreur دقماق المسقفاتي
une esse de fer شيوي حديد
le Nil décrit une esse
تيلولو النيل او يتحوي كالثعبان
les esses du Nil تعاريج النيل

esse de violon فتحة الكمنجة «شكل حرف ي»
Esseau *n.m.* بربخ ماء — قراميد خشب — قادوم
— de fumier مكيال سباخ
Essée *n.f.* فاس . طورية
Esseiglage *n.m.* تنقية الحرطان
Esseigler *v.a.* نقى الحرطان
Esseimer *v.a.* ضمر الصقر
Esseiner *v.a.* سحب الشبكة
Esselier *n.m.* دقار . دقار خشب
petit — دقار الدقار
— de l'entrait دقار الشدَّاد
Esselle *n.f.* عدَّة
Essemée *n.f.* تخضير الارض
Essement *n.m.* بذرة . تقاوي
Essemiller *v.a.* نَقَّرَ
Esseminer *v.a.* بمثر . شتت
— le blé بمثر القمح
Essence *n.f.* ذات
Dieu est l' — première
الله هو الذات الاوَّلية
la divine essence الذات الالهية
l'essence du triangle est d'avoir trois côtés et trois angles
ركن المثلث ان يكون له ثلاثة اضلاع وثلاثة زوايا
— de térébenthine زيت نفض
— de banane عطر الموز
— de menthe عطر النعناع
— de girofle عطر القرنفل
— de rose عطر الورد
— de savon عطر الصابون
les essences résineuses انواع الراتنج
— première ذات اولية
rendre en — رجع عيناً
les choses ne sont plus en — عدمت العين
— de légumes خلاصة الخضار
— de gibier خلاصة الطيور
— d'Orient دهان اللولي الكاذب
Essencifier *v.a.* حوَّل الى عطر. صيره عطرا
***Essénien** *n.m.* آس« يعني طبيب الآسية المعالجة »
les esséniens الاساء . الأساة
***Essénisme** *n.m.* أسا
Essente *n.f.* قرميد خشب
Essenter *v.a.* سقف بالقراميد الخشب

Essentialisme *n.m.* مذهب الجوهر
médecin — طبيب جوهري
Essentialité *n.f.* جوهرية
l' — d'une clause dans un contrat
شرط من اركان العقد
l' — d'une maladie مرض قائم بذاته
Essentiel, elle *adj.* جوهري ـ مفروض ـ مهم . قوي
maladie — elle مرض قائم بذاته . مرض اصلي
homme — رجل في الرجال
huile — elle عِطرٌ
organe essentiel عضو مهم
ami — حبيب معول عليه
personne — elle انسان يعوّل عليه
l'air est — à la vie الهوا عليه مدار الحياة
la raison est — elle à l'homme
العقل جوهري للانسان
les devoirs essentiels الفرائض
caractères „ صفات اصلية
principes „ خلاصات
— sur la gloire اثيل في المجد
l'essentiel *n.m.* الفرض الاصلي . المهم
c'est l' — وهو المقصود . وهو المطلوب
***Essère** *n.f.* الشَّري (شي يخرج على الجسد كالدرام وهي مشتقة من اللفظة العربية
Esseret *n m.* بريمة طويلة
Esserné, ée *adj.* قصف
feuille essernée ورقة قصفة
Esserter *v.a.* قضب
— les arbres قضب الاشجار
Essette *n.f.* باطه
Esseulé, ée *p.pas.* وحيد
Esseulement *n.m.* وحدة
Esseuler *v.a.* عزّل عن الناس
s' — *v.pr.* انعزل عن الناس
Essévé *adj. m.* مقشوط
lait — لبن مقشوط
Essieu *n.m.* دنجل ـ ثاني فقرة العنق
gardes essieux عرايس ـ شيالات لزوم العربيات « سكة حديد »
— d'une poulie جزع . محور البكرة
le trou de l'essieu de la poulie . الدّلق . مجري المحور في البكرة
— de la poulie en fer مَسَدٌ

essieu de la terre محور الارض
— d'un tombereau دنجل عربية تراب
Essimer *v.a.* ضمر الصقر
— les vignes نهك الكروم
Essoigne *n.f.* عذر شرعي
Essoigner *v.n.* قدم عذرا شرعيا
— *v.a.* عَذَرَ
Essoine *n.f.* عذر شرعي ـ شهادة طبية
Essonier *n m.* مرماح شمائر
Essor *n.m.* دف
prendre l'essor دف
être à l'essor طار . سرح « طير «
l'alouette est à l' — القنبرة سارحة
monter d'essor حلّق . طار في كبد السماء
prendre l'essor توجه بسرعة ـ حاد عن الموضوع
essor نهضه
donner l'essor à son génie, à son imagination à sa plume
اطلق عنان قريحته او فكره او قلمه
ce jeune homme a pris tout à coup l'essor
اطلق سراح هذا الفتى مرّة واحدة
l'essor d'un mauvais livre
انتشار كتاب دري
essor des sciences, des arts
نهضة العلوم والفنون
essor harmonique سعي اصولي
essor subversif سعي الخراب
Essorage *n.m.* تجفيف . تنشيف
— d'un oiseau تنشيف الطير . تجفيف الطير
— de la poudre تجفيف البارود
Essorant, ante *adj.* شاخص
oiseau essorant طير شاخص للسّما
Essoré, ée *adj.* منشور
mouchoir essoré منديل منشور
terrain essoré ارض مجففة
maison d'azur essorée de gueules
بيت ازرق سماوي مسقّف بالوان حمرا
Essorer *v.a.* نشر
— des chemises نشر القمصان
— du linge نشّف الهدوم
Essoreuse *n.* آلة تنشيف الغسيل
Essorillé, ée *p.pas.* اقطش
les essorillés القطشا . عديمة الاذان

Essorillement *n.m.* قطش الآذان . تقطيش
— d'un chien تقطيش الكلب
Essoriller *v.a.* قطش أذن رجل
— un chien قطش كلباً
— les cheveux خفّ الشعر
Essouchement *n.m.* اجتثاث
Essoucher *v.a.* قلع . اجتثّ
Essoufflé, ée *p.pas.* ناهج
je suis tout — أنهج خالص
Essoufflement *n m.* نهجان
Essouffler *v.a.* نهج
j'ai fait — la bête أنهجت الدابة
s' — *v.pr.* نهج . افتج . افق
il s'est essoufflé en courant
عدا الرجل حتى افتج وافق وباخ وقبع
Essugand *n.m.* مقطع الصابون
Essui *n.m.* منشر
mettre qque chose à l' — وضع حاجة في المنشر
Essuie-main *n.m.* فوطة . منشفة . محرمة
des essuie-main)
des essuie-mains) فوَط . مناشف . محارم
Essuie-plume *n.m.* ممسحة الريشة او القلم
Essuyage *n.m.* مسح . تنشيف
Essuyé, ée *p.pas.* ممسوح . منشف
le corps bien essuyé après le bain
الجسد منشّف بعد الحمام تنشيفاً جيداً
des mavais traitements longtemps éssuyés
معاملات رديئة متحملة من زمان
Essuyer *v.a* مسح . نشّف
— une table مسح ترابيزة
— les larmes مسح الدموع
— les larmes, les pleurs اخذ بالخاطر . عزّى
— les plâtres سكن في محل حديث ــ تعب في الاول
s'essuyer *v.pr.* مسح لروحه
le vent, le soleil essuie la terre qui a été trempée par la pluie
الهوا او الشمس يجفف الارض التي غمرها المطر
— un danger اقتحم خطراً
— le feu de l'ennemi كابد نار العدو
— une tache مسح بقعة
— le premier feu استفتح بالسّخط
s' — *v.pr.* مُسح
Essuyeur, euse *n.* مسّاح
un — d'assiettes مساح صحون

Est *n.m et adj.* شرق
un vent est ريح شرقي . القبول . الصبا
à l'est في الشرق
limité à l'est محدود شرقاً او من الشرق
les vents de l'est القبائل . الصبوات . الاصباء
longitude est طول شرقي
faire de l'est شرّق . قبلت الريح . صبت تصبو صباً
courant — تيّار مشرّق
Establage *n.m.* إقامة في الاسطبل
droit d' — عوايد الاسواق
Estacade *n.f.* تحويطة
— en fer تحويطة حديد
— pour protéger un navire contre les torpilleurs
تحويطة لصيانة السفينة من بواخر اللغم
les estacades employées pour détourner les cours d'eau
الحواجز المستعملة لتحويل مجاري الماء
mettre des estacades dans le Nil
أصر النيل بالحوازيق (اي سدّه بخوازيق متباعدة)
Estache *n.f.* رباط . مقود ــ عامود
Jésus-Christ attaché à l'estache
يسوع المسيح مصلوب في العامود
Estadou *n.m.* منشار الامشاط
Estafette *n.f.* ساعي
l'Estafette البشير (اسم جريدة)
Estafier *n.m.* سيّاف ــ معرّص . ترس
Estafilade *n.f.* قطع . جرح
se faire une estafilade en se rasant
جرح نفسه وهو يحلق لروحه
Estafilader *v.a.* جرح
— le visage جرح الوجه
Estage *n.m.* إقامة
droit d' — حق سكنى التملي في قصر الامير
Estagenterie *n.f* عشّة
Estagnon *n.m.* بتيّة
— d'huile بتيّة زيت
— d'eau de fleur d'oranger بتيّة ماء الزهرة
— clissé بتيّة مكسيّة بالقش
Estal *n.m.* طبلية ــ دكان جزار
Estame *n.f.* صوف الشرابات ــ صوف اول درجة
Estamet *n.m.* قماش صوف
Estamette *n.f.* قماش صوف
Estaminet *n.m.* محل شرب دخان

ton, langage d'estaminet — عوراء
pilier d' — — دعامة القهوة . سكرى وشريب دخان
Estamoie *n.fs* — قدرة بأودان
Estampage *n.m.* — تصوير — طبع
Estampe *n.f.* — صورة
Estampé, ée *p.pas.* — مدموغ
du cuir estampé — جلد ذو تفاريص
Estamper *v.a.* — دمغ
— la monnaie — دمغ العملة
— un nègre — دوّغ عبداً
— qqu'un — قصّه في مبلغ
Estampeur *n.m. et adj.* — نصاب — مدوغ
un balancier estampeur — آلة الدمغ
Estampeuse à main — مفرص . آلة الدمغ باليد
Estampillage *n.m.* — دمغ
Estampille *n.f.* — دمغة . غمة ختم
— de la douane — اشارة الجمرك
— en acier — مفرصة صلب
mettre l' - sur un diplôme — دمغ الشهادة
l' — de l'inventeur — علامة المخترع
les estampilles sur le cuir — التفاريص
Estampillé ée *p.pas.* — مفروص
livre — — كتاب مفروص
cuir — — جلد مفروص
Estampiller *v.a.* — دمغ . فرص
— le cuir — فرص الجلد
je l'ai estampillé avec le fouet
لحيته بالسوط . ضربته فاثرت فيه
Estampilleuse *n.f.* — مفرصة ؟
Estampoir *n.m.* — آلة التفريص
Estampure *n.f* — اتساع الثقب
Estance *n.f.* — سنادة . دعامة
— à taquets — سلّم
Estancero *n.m.* — مربي المواشي
Estancia *n.f.*)
Estancie) — زريبة مواشي
Estande *n.f.* — قمّة المدّ
Estanfique *n.f.* — عامود شباك
fenêtre à deux estanfiques — شباك بعامودين
Estant, ante *adj.* — عادنٌ « مقيم في مكان لا يبرح منه »
des moutons estants — غنم عوادن
des chameaux estants — إبل عوادن
« اذا لزمت المكان واقامت به »
en estant *adv.* — باقٍ بغير قطع « اشجار »

Estaplier *n.m.* — مقرا . كرسي قرآن
Estaquet *n.m.* — رباط
Estarie *n.f.* — مدة الشحن والتفريغ . مدة الاقامة
jours d' — — ايام الشحن والتفريغ
Estateur *n.m.* — متنازل عن امواله لدائنيه
Escavelle *n.f.* — حنفية موقتة
Estavillon *n.m.* — شقة . قطعة
Esteau *n.m.* — منجلة الخراط
Esteilles *n.f.pl.* — خوابير
Estellaire *adj.* — داجن
cerf — ثيتل داجن جلاّب الثياتل
Ester *v.n.* — ترافع
— en justice)
— en jugement) — ترافع
— à droit — حضر امام القاضي
je n'este jamais — لم أتردد اصلا
la femme peut — en justice
يجوز للمرأة المرافعة في الخصومة
***Estère** *n.f.* — حصير . حصير — موردة . مرلقان
« لفظة عربية »
Esterlin)
Esterling) — استرلين . شرقاوي الماني
livre esterling — جنيه انكليزي
Esterneau *n.m.* — زرزور (طير)
Esterote *n.m.* — شبكة سمك موسى
Esterpe *n.f.* — فاس . طورية
Esterre *n.f.* — موردة . مرلقان
Esteuble *n.f.* — برابي . زراعة برابي
Esteuf *n.m.* — كورة
Esteule *n.f.* — برابي . زراعة برابي
Esthématiques *adj.* — خاص بالملابس . خاص بالهدوم
l'histoire — des peuples d'orient
تاريخ ملابس الشرقيين
***Esthème** *n.m.* — هدمة « لفظة عربية »
Esther — إستر
le livre d'Esther — سفر إستر
Esthésie *n.f.* — احساس
Esthésiographie *n.f.* — وصف الاحساس
Esthésiologie *n.f.* — مبحث الاحساس
Esthésiomètre *n.m.* — مقياس الاحساس
Esthésiométrie *n.f.* — قياس الاحساس
Esthésodique *adj.* — موصل للاحساس . حسيس
tube — — انبوبة موصلة للاحساس
Esthète *adj.* — ممكن حسّه

un esthète مستظرف
Esthétère *n.m.* مركز الاحساسات
Esthétique *adj.* مستظرف
impression — تاثير جميل
jugement — حكم الملاذ
Esthétique *n.f.* علم الجمالات . فلسفة الفن
l' — générale علم الجمالات العموي
traité d' — رسالة في الفنون النفيسة
Esthétiquement *adv.* إتقاناً
Ésthétisme *n.m.* الحافرة الرجوع الى الاصل
Esthiomène *adj.* أكّال
ulcère — قرحة اكّاله
un — اكّال
Estibade *n.f.* طحين الضمّام . عَرَق الضمّام (هيئة قمح تُعطى له عيناً بصفة اجرة)
Estibeau / **Estibois** / **Estibot** *n.m.* قرمة خشب
Estier *n.m.* مجرى
Estille *n.f.* نول
Estimable *adj.* ممكن تقويمه
homme — رجل موقّر
auteur — مؤلف جليل القدر
travail — شغل معتبر
un livre — كتاب معتبر
la vertu est — الفضيلة محترمة
Estimateur *n.m.* مقوِّم . مقدِّر
un estimateur مقوم . مقدر
Estimatif, ive *adj.* تقديري
état — des travaux كشف تثمين الاشغال
Estimation *n.f.* تقويم . تقدير
— des travaux تقويم الاعمال
par — d'experts بتقدير اهل الخبرة
Estimative *n.f.* تمييز . قوة التقدير
Estimatoire *adj.* تقديري . تقويمي
Estime *n.f.* احترام . اعتبار . وقار . توقير
l' — de soi-même توقير النفس
faire estime احترم . اعتبر . وقرّ
il a perdu mon estime سقط من عيني
être perdu d'estime et de réputation سقط من عين الاعتبار
être en grande estime جلّ قدره
à l' — *adv.* بالنظر . بالظنّ
mettre en estime عظّم

estime de la longitude ou de la latitude تقويم درجة الطول او العرض
estime تقدير . تقويم . تثمين
Estimé, ée *p.pas.* محترم . موقّر . معتبر
estimé de tout le monde محترم عند الناس
estimé sage, savant معتبر انه عاقل اوعالم
j'ai reçu votre estimée . وصلني خطابك العزيز الموقّر
point estimé نقطة مقدّرة
Estimer *v.a.* قوم . قاوم . ثمن
— un immeuble قدر قيمة عقار
je vous estime أحترمك
j'estime sa personne احترم شخصه
j'estime que أخال أن . اعتبر أن
— le degré de longitude قدّر درجة الطول
— la vie علق بالحياة
s' — *v.pr.* وقر نفسه ــ تواقر
s' — heureux أعدنفسه سعيدا
s' — son prix عرف قدر نفسه
Estire *n.f.* سكينة
Estivage *n.m.* تصييف المواشي
Estivage *n.m.* تستيف . دكن
— des marchandises تستيف البضايع
— d'un navire de commerce تستيف سفينة تجارية
Estival, ale *adj.* صيفي
approvisionnement — صوايف
expédition estivale صايفة
campement — مصطاف . مصيف
fleur estivale زهرة صيفية
maladie estivale مرض صيفي
reptiles estivaux هوام الصيف
un — ناسومة صيف
— des pêcheurs جزمة صيادي السمك
Estivandier *n.m.* ضمام
Estivation *n.f.* الرقدة (حرّ شديد يصيب الحيوانات فيخمدها) ترميض
— des crocodiles رقدة التماسيح
— des poissons رقدة السمك
— du serpent رقدة الثعبان
— ou préfoliaison حالة النّوار
Estive *n.f.* صابورة ــ بوق . نفير
— des cordages du navire مطّ احبال السفينة (شدّها كي لا ترخرخ فيها بعد)

estivation des marchandises تستيف البضايع
mettre un navire en — ستّف السفينة . وازن السفينة بالتستيف
— d'un bœuf قيمة علف الثور

Estiver *v.a.* صيَّف
— les bestiaux صيف المواشي
— *v.n.* صاف
— à la montagne صاف في الجبل

Estiver *v.a.* ستّف . دكن
— les marchandises ستف البضايع
— les meubles دكن المتاع

Estiveur *n.m.* استيفادور . مستف
le corps des estiveurs طايفة الاستيفا . طايفة الاستيفادور

Est modus in rebus *loc. lat.* en toutes choses il y a une mesure ou l'excès en tout est un défaut قد بلغ السيل الربى وجاوزالحزام الطبيين . الافراط في كل شي عيب . قد بلغ الشظاظ الوركين

Est-nord-est *n.m.* الشمال الشرقي

Estoc *d.m.* حسام ـ جذر
couper un arbre à blanc-estoc قطع شجرة من جذرها
être coupé à blanc-estoc وقع من شجرة
être réduit à blanc-estoc انقطع من شجرة ـ انخرب
estoc شعب . اثان الصخر . رأس الصخر في الماء
être de bon estoc أثّل . كان اثيلاً
cela ne vient pas de son estoc هذا لم يات من طبيعته
Dites-vous cela de votre estoc? هل تقولون ذلك من تلقا انفسكم
estoc volant زقله
brin d'estoc حربة من الطرفين
coup d'estoc طعنة الحسام
d'estoc et de taille باي طريقة . مهما كان
faire l'estoc دفس

Estocade *n.f.* طعنة ـ سيف
présenteur d'estocade لحوح
cet argument est pour l'adversaire une rude — هذا الدليل طعنة غموس بالنسبة للخصم (الطعنة الغموس هي التي دخلت في الجسم)

Estocader *v.n.* طعن بالبراهين ـ طعن ـ تسوّل

Estocadeur *n.m.* شحات . شحاذ . متسول

Estogard *n.m.* عود حديد . بشكور

Estomac *n.m.* معدة

L'estomac et les membres

Je devais par la royauté
Avoir commencé mon ouvrage:
A la voir d'un certain côté,
Messer gaster en est l'image;
S'il a quelque besoin, tout le corps s'en ressent
De travailler pour lui les membres se lassant,
Chacun d'eux résolut de vivre en gentilhomme,
Sans rien faire, alléguant l'exemple de Gaster.
Il faudrait, disaient-ils, sans nous qu'il vécût d'air
Nous suons, nous peinons comme bêtes de somme
Et pour qui? pour lui seul: nous n'en profitons pas;
Notre soin n'aboutit qu'à fournir ses repas.
Chômons, c'est un métier qu'il veut nous faire apprendre
Ainsi dit, ainsi fait. Les mains cessent de prendre,
Les bras d'agir, les jambes de marcher,
Tous dirent à Gaster qu'il en allât chercher.
Ce leur fut une erreur dont ils se repentirent:
Bientôt les pauvres gens tombèrent en langueur;
Il ne se forma plus de nouveau sang au cœur;
Chaque membre en souffrit, les forces se perdirent
Par ce moyen, les mutins virent

(المعدة والاعضاء)

سمعت للاعضاء قول المعدة * وهي تقول انا ست الافئدة
وست الاعضاء وست الكل * قد خلقوا بسعيهم من اجلي
فقالت الاعضاء هذا العجب * نتعب في اشغالنا كل التعب
وكل ذا من اجل ملء المعدة * لله ما اقبحها من مقعده
وابطلوا من بعد هذا الكدا * وتركوا الهم وعافوا النكدا
واضطجعوا يوماً فجاع الجسم * وانقطع الغذاء عنه والدم
فظهرت عندهم الآلام * من يوم مالوا كسلا وناموا
وعلموا تاثير تلك المعده * وانها كمثلهم مجتهده
فاستعملوا التشبيه للحكومة * وللرعايا ان تكن منظومه
تروا كما شوهد في الحكايه * متحدا منتظما في غايه
وهو كما حكاه مينانوس * حين اشمازت يوماً النفوس
وقالت الناس علام الجد * والاجتهاد في الهوا والكد
حتى متى نجمع خير الملك * وهو الى متى نراه يتكلك
واضطرب القوم على السلطان * ونفر الكل الى العصيان
فقام مينانوس فيهم واعظا * وللهدى نبهم وايقظا
وقصهم حديث تلك المعده * افادهم نصحا واى فائده

Que celui qu'ils croyaient oisif et paresseux,
A l'intérêt commun contribuait plus qu'eux.

Ceci peut s'appliquer à la grandeur royale.
Elle reçoit et donne, et la chose est égale.
Tout travaille pour elle, et réciproquement
Tout tire d'elle l'aliment.
Elle fait subsister l'artisan de ses peines,
Enrichit le marchand, gage le magistrat,
Maintient le laboureur, donne paye au soldat,
Distribue en cent lieux ses grâces souveraines,
Entretient seule tout l'État.
Ménénius le sut bien dire.
La commune s'allait séparer du sénat
Les mécontents disaient qu'il avait tout l'empire,
Le pouvoir, les trésors, l'honneur, la dignité,
Au lieu que tout le mal était de leur côté,
Les tributs, les impôts, les fatigues de guerre.
Le peuple hors des murs était déjà posté,
La plupart s'en allaient chercher une autre terre,
Quand Ménénius leur fit voir
Qu'ils étaient aux membres semblables,
Et par cet apologue, insigne entre les fables,
Les ramena dans leur devoir.

افادم ان المـلوك آيه * يخوِّف الله بهـا الرعايه
لولا الملوك لم تكن ممالك * والخير لم تعلم له مسالك
لولا الملوك لم تكن جمعيـه * ولا بدت منـافع خيريه
إن المـلوك ملح كل ارضٍ * وسيفهم للحادثات ممضي

(محمد عثمان جلال)

---

estomac des ruminants — كرشة
marchand d'estomacs des ruminants — كرشاني
les animaux ruminants ont plusieurs estomacs — الحيوانات المجترّة لها كروش
se remplir l' — — ملأ كرشهُ
j'ai l' — vide — جوفي خالٍ
il a deux estomacs, plusieurs estomacs — آكل من لقمان . آكل من ضرس
pièce d' — — كركه
fille qui a beaucoup d' — — بنت ناهد
il a un — d'autruche — معدته تطحن الزلط
il a *ou* il sent son — dans ses talons — سقط عليه قلبه من الجوع . اجوع من قراد
recevoir un coup dans l' — — مُعِدَ
maladies d' — — امراض المعدة
atteindre dans l' — — مَعَد . اصاب في المعدة
creux de l' — — هُزومٌ
— des oiseaux — حوصلة الطير

Estomaqué, ée *p.pas.* — بطنه وجعاه

Estomaquer *v.a.* — وجع البطن ـ قطع القلب
nouvelle qui l'a estomaqué — خبر وجع بطنه
lecture qui l'a estomaqué — قراءة قطعت قلبه
s' — *v.pr.* — فتر قلبه

Estomirer (s') *v.pr.* — انذهل

Estompe *n.f.* — اسطوانة
dessiner à l' — — رَسَمَ بالاسطوانة
une belle estompe — رسم جميل بالاسطوانة
petite — — اسطوانة رفيعة
grande — — اسطوانة غليظة

Estompé, ée *p.pas.* — مدرَّج بالاسطوانة
dessin — — رسم مدرَّج بالاسطوانة

Estomper *v.a.* — درَّج بالاسطوانة
— un dessin — درَّج رسماً بالاسطوانة
— avec son doigt — درَّج الرسم بصباعه
— les défauts — ستر العيوب
s' — *v.pr.* — صار تدريجه بالاسطوانة

Estonière *n.f.* — شبكة

Estoquer *v.a.* — حَسَم . ضرب بالحسام

Estou *n.m.* — طبلية الذبيح

Estoublage *n.m.* — عوايد القمح

Estouffade *n.f.* — مكمورة
viande à l' — — لحمة مكمورة

une estouffade de pigeons مكمورة حمام
Estouperoles *n.m.pl.* دُسُر . مسامير السفينة
(وحملناه على ذات الواح ودسر : الآية)
Estoupin *n.m.* اسطبّة . مشاق
Estourbir *v.a.* وَقَذَ . هَطَرَ
s' — *v.pr.* قتل نفسه
Estrade *n.f.* طريق ـ منصّة
battre l' — استكشف . طلع للاستكشاف
les batteurs d' — الطلائع . الكشاف ـ المشاوِن ـ قطاع الطريق
un batteur d' — دوّار
monter sur l' — رقي المنصّة
l' — des musiciens تختبوش الموسيقانية
estrade مدكة . رفعة
Estrader *v.n.* استكشف
Estradier *n m.* خطيب على منبر
Estradiote *n.f.* فراسة
monter à l' — ركب الحصان بالركاب او الزخة
Estradiot *n.m.* خيال طليعة
***Estragon** *n.m.* طرخون (نبات)
Estrahère *n.f.* متروكات ـ اموال الاغراب
Estramaçon *n.m.* سيف بحدين ـ ضربة سيف
coup d' — ضربة سيف
Estramaçonné, ée *p.pas.* مضروب بالسيف
Estramaçonner *v.a.* ساف
s' — *v.pr.* تسايف
Estran)
Estrand) ساحل البحر
Estrangélâ)
Estranghelo) *n.m. et adj. m.* خط الانجيل
caractère — كتابة الانجيل
Estrangouiller *v.a.* خنق
Estrangouille *n.f.* داغ
Estrapade *n.f.* تغطيس . غطاس (بحرية)
l' — de terre هَوِيّ . هَوِيان
place de l'Estrapade ميدان المشنقة
estrapade شبوب الخيل
double, triple — ثنيتان او ثلاثة ثنيات . طيتان او ثلاثة طيات
Estrapadé, ée *p.pas.* صار القاه في الهوى
il fut estrapadé صار تغطيسه
Estrapader *v.a.* هَوَى . غطّس . رماه في الهوّ . غطّسه من شاهق
Estrapassé, ée *adj.* طَلِحٌ . لَغِبٌ
cheval — حصان طلح

Estrapasser *v.a.* طلح (اهلك من التعب)
sa monture طلح ركوبته
Estraper *v.a.* قطع بالشقرف
— les chaumes قطع البراني بالشقرف
s' — *v.pr.* قُطِع بالشقرف
Estrapoire *n.f.* شُقرُف
Estraquelle *n.f.* جاروف
Estrasse *n.f.* كتكات الحرير
Estrelage *n.m.* كيالة . اجرة كيالة
Estrif *n.m.* مضاربة . ملاطشة
Estrigue *n.m.* فرن البللور
Estrique *n.f.* سكينة خشب
Estriquer *v.a.* قطب بالسكينة الخشب
Estriqueur *n.m* مقطبة
Estrive *n.f.* مشاحنة . خناقة
Estriver *v.n.* تخانق
Estroffe *n.f.* قطرة . رسَن . حكَمَة
attacher des chevaux à la file par des estroffes قطر الخيل بارسانها
Estrope *n.m.* القمو . القموان
(الحديدان اللتان تجري بينهما البكرة)
— d'une poulie قمو البكرة
les estropes القمِيّ
— à erseau simple حزام شكل خلخال فرّادي
— à erseau double حزام شكل خلخال مجوز
— simple de poulie قمو بكرة فرادي
— double de poulie قمو بكرة مجوز
(وهما ضفيرتان من حبل حول البكرة وفي نهايتها من الاعلا خيّة تتعلّق منها البكرة وقمو البكرة الفرادي مثله الأ انه من مسد واحد)
— de ligne وصلة الخط
— de marchepieds ركيز السلالم
— de gouvernail قيد الدفة
Estroper *v.a.* حزّم
— une poulie حزّم بكرة
Estropiat *n.m* عسكري سقط . عاجز مسكين صدقة في سبيل الله ـ متعارج
Estropié, ée *p.pas.* اكسح . مكسح
homme — رجل مكسح
morue estrpiée حوت ابتر
mot — كلمة محرفة
un — مكسح
Estropiement *n.m.* كساح . تكسيح
Estropier *v.a.* كسح

estropier un enfant كسح ولدا
le rhumatisme l'a estropié أقعدة الجدار
— les mots حرّف الكلم
— un portrait شوه صورة
— un passage حرّف شاهدا
— un vers كسر بيت شعر
— une chanson شذ في الموال
s' — *v.pr.* تكسح ـ شوّه تاليفه

Estrouif *n.m.* خابور المقداف . شيقارمة
Estuaille *n.f.* شونة المصلح . شونة ملح
Estuaire *n.f* بركة سمك ـ راس الخليج ـ فم الخليج
Esturgeon *n m.* سمك الحابيري . سمك التتقال
Esus ألعزّا (آله النالين)
Et *conj.* و (حرف عطف) فا (الفصيحة)
riche et avare غني وبخيل
et Jésus.... فاليسوع
et voilà que tout d'un coup ... ففجاءة
et fût-il وَلَوْ
et fussiez-vous ولو كنتم
et fussent-ils ولو كانوا
ainsi parla-t-il ; et chacun de rire
قال ذلك فضحك كل انسان
et cetera الخ . الى اخره
وترسم هكذا بالافرنكي
etc. et cœtera, & cetera . الخ . الى اخره
وهلم جرًّا . وهكذا تفعل في البواقي
midi et demi الساعه نصف بعد الظهر
deux heures et un quart
الساعه اثنين وربع
vingt et un واحد وعشرون
trente et un واحد وثلاثون
on égorge à la fois les enfants, les vieillards et la sœur et le frère et la fille et la mère
يذبحون الاطفال والشيوخ والاخت والاخ والبنت والام
Dieu nous garde d'un quiproquo d'apothicaire et d'un et cætera de notaire
ربنا يحفظنا من اغلاط الاجزائي ومن نسيان كاتب العقود الرسمية

Établage *n.m.* قيمة المربط
droit d' — عوايد الاسواق
***Étable** *n.f* إصطبل
(مذكورة في كتب العرب ولم يقولوا انها دخيله)
— à vaches مراح البقر
— à brebis مريض . زرب الغنم
étable de chameaux مناخ . مراح الابل
— des bestiaux اصطبل الدواب
les étables d'augias زرايب الارواث
école qui est une vraie —
مدرسة او سخ من عرض ابليس

Étable *n.m.* مقدم المركب
s'aborder de franc —
تصادمت السفينتان بمقدمها

Établé, ée *p.pas.* رابح في المراح
bœufs établés ثيران معتكفة في الدوار
Établer *v.a.* ادخل في الاسطبل . ادخل في دوار المواشي
— des bœufs ادخل الثيران في دوّارها
— des moutons راح الغنم
s' — *v.pr.* دخل الاصطبل
Établi, ie *p.pas.* مكين
fondement bien — اساس مكين
étant établi que اذا تقرر أنّ
cela étant établi فاذا تقرر ذلك
gouvernement — حكومة مقررة
les puissances établies الدول المقررة
une croyance établie dans les esprits
اعتقاد راسخ في العقول
principes établis مبادي مقررة
fait établi واقعة مثبوته . امر مثبوت
question bien établie مسالة قويمة
délit établi جنحة مثبوته
crime établi جناية مثبوته
établi à la cour نديم الملية
tu es bien établi dans mon cœur
انت مهجة قلبي
navire établi سفينة موهبة القلوع
voile établie شراع مستعدل للريح
jeune établi فتى مستخدم
homme — رجل متزوج
Établi *n.m.* ترجة . تازجة
— de menuisier ترجة النجار
— d'ébéniste تازجة الخراط
— de tailleur طبلية الخياط
Établir *v.a* اسس ـ وطّن ـ سكّن
— les fondements d'un édifice اسس بنيانه
— sa réputation اثّل شهرته
bien établir sa fortune مكّن ثروته
établir une boutique انشا دكانًا

établir ses droits اثبت حقوقه
s'établir *v.pr.* توطن ـ استمكن ـ تزوّج
s' — au Caire اقام بالقاهرة
l'ennemi s'établit استولى العدو
s'établir le juge des actes d'autrui
فحص اعمال الناس
cette idée s'est établie sur toute la terre
رسخت هذه الفكرة في عقول العالم
et l'arche de Noé s'établit sur le mont Djoudi واستوت على الجودي
le navire s'établit رست السفينة
une opinion s'établit استقر الرأي
s' — épicier فتح دكان بقال
s' — teinturier فتح صباغاً
le crime est établi الجناية ثابتة
il s'est établi dans mon bureau اقام في مكتبي
Établissement *n.m.* محل ـ وظيفة . خدمة
établissements insalubres محلات مضرة بالصحة
— de charité محل صدقة
— public محل عمومي
les établissements publics المحلات العمومية
l' — d'un tribunal انشاء محكمة
l' — du christianisme تأسيس النصرانية
— politique, religieux تاسيس سياسي او ديني
frais d' — مصاريف الاستوطان
faire son — استقرّ . حلّ
la colonie fit son — sur les côtes
احتلّت النزلاء السواحل
l' — des Européens dans les Indes
توطن الاوروباويين في الهند
les établissements des Anglais dans les Indes
محلات الانكليز في الهند
— de commerce جدك للتجارة
l' — de l'ennemi مرصد العدو
l' — des quartiers توزيع النقط
pour l' — de ses enfants لاجل توطين اولاده
— de sa fille ترويج كريمته
ce père a été bienheureux dans l' — de ses filles سَعِدَ هذا الاب في زواج بناته
l' — d'un fait اثبات الواقعة
— de propriété اثبات الملك
un bel établissement عمارة عظيمة

établir une machine ركّب آلة
— une imprimerie فتح مطبعة
établir un barrage dans le Nil
انشأ قناطر خيرية في النيل
— sa demeur au Caire اقام بالقاهرة
— une correspondance entre le Caire et Alexandrie واصل القاهرة بالاسكندرية
— dans une charge عين في وظيفة
— un gouvernement اوجد حكومة
— un péage قرر عوائد المرور
être établi juge dans certaines affaires
قضى في بعض الامور
— sa fille زوّج كريمته
le ministre l'a établi à la cour d'appel
عيَّنهُ الناظر في محكمة الاستئناف
— la foi ادخل الايمان
— l'ordre اوجد النظام
on a étarbli que جرت العادة أن
établir une proposition de géométrie
برهن على عملية هندسة
c'est ce qu'il faut — وهو المراد اثباته
— des principes قرر مباد
— un fait اثبت واقعة
— un crime اثبت جناية
— un délit اثبت جنحة
— l'état de la question *ou* la question
أوضح السؤال
— un compte أثبت الحساب
établir la balance d'un compte
حرر كشفاً بميزانية الحساب
ce livre l'a bien établi dans l'opinion publique
اظهره هذا الكتاب في عيون الاهالي
— son aile droite sur une montagne
ركن بجناحه الايمن على جبل
une voile établit bien قماش معتدل للريح
— un navire وضّب قماش السفينة
— une voile فرد القلع
— les bois علّم على محل قطع الخشب
— les pierres بيّن محل قطع الحجر
— une ratière نصب مصيدة فيران
— un blocus حاصر

règlement sur les établissements dangereux
لائحة الاماكن الخطرة

établissements incommodes
محلات مكدرة للراحة

les établissements de St-Louis
مجموع العوايد . جامع العوايد المتعارفة تاليف ماري لويس

l' — du port)
l' — des marées) معرفة النَّوب الاهلّة .
مواقيت الاهلة

établissements علامات مميزة (في التجارة)

Étacisme *n.m.* إيطا مفتوحة (هكذا ê)

Étaciste *n.m.* فاتح الايطا . ناطق حرف ê المفتوحة

Étadou *n.m.* منشار الامشاط

Étage *n.m.* دور . طبقة ـ اقامة

le premier étage الدور الاول

le second — الدور الثاني

il demeure au troisième étage
ساكن في الدور الثالث

maison à un — بيت بدور واحد

étage ou lige — إقامة الحرس

à double — بمدرَّجين

à triple — ذو ثلاث طبقات

— sousterrain دور تحت الارض

un fou à triple étage مجنون مطبق

buflesse à trois étage جاموسه هيكل اوضخمة

— voleur à triple — حرامي قراري

étages de feu نيران مدرَّجة . طبقات ضرب نار « حربيه »

l'animal à triple étage الفيل

un étage de colline أكمة

un homme de bas étage سافل

les hommes de bas étages الاسافل . الاوباش

le bas étage الطبقة السفلى . الاسافل

le haut étage الطبقة العليا . الاكابر

il y a des esprits ne tout étage
العقول تتفاوت

menton à double étage ذقن ملندة لغدين

menton à triple étage ذقن بثلاثة الغاد

étage du système cétacé طبقة الحيتان

Étagé, ée *p.pas.* مدرّج

feus étagés طبقات ضرب نار . نيران مدرجة

trois villes étagéee : ثلاثة مدن طباق وهن

Galata, Constantinople et Scutari
غلطه واستانبول واسكودار

feuilles étagées اوراق مدرجة

la queue du paon est — ذيل الطاووس مدرَّج

Étagement *n.m.* تدريج

Étager *v.a.* درَّج ـ أقام

— les canons درَّج المدافع . جعل المدافع طبقات

s' — *v.pr* تدرج

Étagère *n.f.* رف ـ خدامة اليميش (في للطاعم)

objets d' — رفايع

étagère chinoise رف صيني برجلين

étagère en noyer رف برجلين من جوز

— de café تراسينة القهوة

Étai *n.m.* رباط (بحريه) صلبة تصليب

étai d'artimon رباط صاري الموخر

étai de perroquet de fougue
رباط بوافنجو الضغط

— d'un mât صلب الصاري

mettre un étai pour soutenir un mur
صلب حائطا

mettre des étais وضع صلبات

les étais de la société دعائم الهيئة الاجتماعية

étai d'argent برجل فضى (شمائر)

étai en chandelle دعامة واقفة

Étaie *n.f.* برجل (شمائر)

— d'argent برجل فضى

Étaim *n.m.* صوف الشرابات

Étain *n.m.* قصدير

cuiller d' — ملعقة قصدير

étain en lingot قصدير تمساح

— oxydé قصدير حفري

manger dans l' — اكل في مواعين قصدير

rature d' —)
— en rature) قصدير نقي

— en petit chapeau قصدير بلاد البيرو

potier d' — صانع مواعين القصدير

— de glace بيزموت

— de bois قصدير الخشب

Étal *n.m.* قنار . قناره . دكان الجزار ـ طبلية

ouvrir un — فتح دكان جزارة

couper le viande sur l' —
قطع اللحمة على القرمة

Étalage *n.m.* دكان

— de boucher قنَار . قنَّارة . قنَارة . دكان جزار
(من كازيمرسكي والمخصص ١٣٥ سفر ٤)

étalage d'un marchand فرش التاجر
payer l' — دفع ارضية
sans — بغير فحفحة
les étalages des magasins
عرض البضايع في الدكاكين
acheter tout l' — اشترى كافة البضايع المعروضة
un étalage de cadavres sur un champ de bataille تشتت الرمم في مقعد القتال
l' — d'une femme التبرّج
vol à l' — التطيير من الدكاكين
les étalages بطن الفرن
Étalager *v.a.* فرَش . عرَض
— les marchandises فرش البضايع
Étalagiste *n. et adj.* فارش . عارض
un —, un marchand — بياع فارش
une —, une marchande — بياعة فارشة
Étale *adj. et n.m.* مصلّب
mer — بحر مصلّب
navire — سفينة رَهْو
ancre — مرسى راسية
filet — شبكة ثابتة
vent — ريح متوسط
l'eau est — شدة النّو
l' — de la marée تصليب النو
cordage — حبل واقف
Étalé, ée *p.pas.* معروض . مفروش
machines étalées آلات معروضة
marchandises étalées بضايع مفروشة او معروضة
mouchoir étalé منديل مفرود
livres étalés كتب منشورة
empire étalé au nord de l'Europe
دولة ممتدة شمال اوروبا
tige étalée نَجْمٌ . مدّاد
les tiges étalées des pastèques لِبْش البطيخ
luxe — تهويل . تهاويل
— sur un lit منسطح على سرير
— sur le dos ملقى على ظهره
homme toujours — رجل ضُجَعَة
une étalée متبرجة
marée étalée نَوٌّ مصلّب
Étalement *n.m.* تهويل . إظهار . عرض
— des marchandises عرض البضايع
— des prures تهويل . تزين بالملابس والحلى

Étaler *v.a.* قاوم « بحرية »
— le vent قاوم الريح
— la marée قاوم النو
— dessus قاوم بغير فائدة
Étaler *v.a.* عرض . فرش
— des marchandises عرض البضائع . فرش البضائع
et qu'elles n'étalent pas leurs parures
ولا يبدين زينتهنّ
— sa marchandise هوّل . تجاهر . تظاهر
— une carte de géographie فرد خريطة جغرافية
la femme étala sa parures هوّلت المرأة .
تزينت بزينة اللباس والحلي
— son jeu اظهر ورقهُ
— des livres sur un bureau نشر كتبه على المكتبة
— la mollesse اورى الرخاوة
— sa toilette تبرّجت
d'un coup de poing il l'a étalé جندلهُ بلكامية
s' — *v.pr.* تظاهر
s' — sur l'herbe تسطّح على الحشيش
s' — sur un fauteuil تسطح على كرسي مرجيحة
s'étaler وقع من طوله ـ انفرد
j'ai une grande carte qui s'étale facilement
عندي خريطة كبيرة تنفرد بسهولة
Étaleur, euse *n.* فارش . عارض البضايع
Étaleuse *n.f.* ندافة
Étalier *n.m. et adj.* مصيدة سمك ـ صبي جزار
garçon — صبي جزار
— d'un champ زرب الغيط
Étalières *n.f.pl.* شبك مصيدة السمك
Étalingué, ée *p.pas.* مربوط
Étalinguer *v.a.* ربط
— un câble sur l'ancre ربط جلًا في الهلب
Étalingure *n.f.* رباط . كسرة
nœud d' — de câble-chaîne عقدة رباط الجنزير
Étaloir *n m* لوح يلصقون عليه الفراشة
Étalon *n.m. et adj.* عيار ـ طلوقة . فحل
— d'essai طلوقة
sperme de l' — كراض . ماء الفحل
cheval — de race فحل كريم لاحجار الخيل
lâcher un — au milieu des femelles فَحَل
vertu d'un — فِحلَة
excellent — فحل فحيل
qui ressemble à un — متفحّل

buffle étalon فحل جاموس
chameau — فحل الابل
l' — flaira la chamelle كرف الفحل الناقة
âne étalon حمار طلوقة
— rouleur فحل يجوب البلاد اوسرّيح
étans du gouvernement ou nationaux فحول الحكومة
— approuvé فحل كريم
faire l' — d'une mesure عاير
l' — d'une mesure العيار
bœuf étalon شب بقر
Étalonnage *n.m.* تعيير . معايرة . دمغة
— d'une jument شدّ الفرس على الحجر
faire l'— d'une jument شدّ الفرس على الحجر. كامها كوماً . ضاكها ضوكا
étalonnage du pas تعيير الخطواة
Étalonné, ée *p.pas.* معاير . مدموغ
mesure étalonnée كيل معاير
poids — وزن معاير
Étalonnement *n.m.* معايرة . دمغة
— d'une jument شد الفرس على الحجر
Étalonner *v.a.* لقّح . فحل
le cheval étalonna la jument شدّ الحصان على الحجر . كامها كوما . ضاكها ضوكا
cheval bon pour — فحل كريم
— une mesure دمغ مكيالا
Étalonneur *n.m.* معاير . جاشنجي شيشنجي
Étalounier, ière *adj.* خاص بالفحول
un — كاري الفحول
Étamage *n.m.* قصدرةٌ . تبيض بالقصدير
— des ustensiles de cuivre تبييض النحاس
Étambord) **Étambot**) *n.m.* عجز السفينة
Étambrai *n m.* غلاف . وقاية
— de mât حق الصاري (وهي فتحة مدورة من الكورته)
— de beaupré حق صاري المقدم
coins d'— خوابير الحق
bourrelet d' — حواية الحق
Étamer *v.a.* بيض
— les ustiensiles de cuivre بيض النحاس
— une glace زأبق مرآة
s' — *v.pr.* تبيّض

les marmites s'étament tous les mois تتبيض الحلل كل شهر
Étamerie *n.f.* بياض النحاس
Étameur *n.m* مبيض النحاس
étameur نيض النحاس ونمر النحاس (في المناداة)
Étamine *n.f.* شاش
— des tamis شاش المناخل
blutoir fait d' — منخل شاش
passer par l' — نخّل ــ دقق
— de pharmacie شاش مصفى الاجزائية
Étamine *n.f.* وسواس . نصلٌ . عضو التذكير
— de la fleur du cotonnier وسواس القطن
— de la fleur du gombaud شوكة البامية
وهو النصل الموجود في نوار القطن وفي نوار البامية وغيرهما ومنه يحصل التذكير
étamine du maïs سنبلة الذرة
le maïs a produit ses étamines سنبلت الذرة (نبت لها سنابل وبها تتذكر كيزان الدرة بواسطة شواشيها فانها تلقط اللقاح الذي يترل من سنابل الذرة)
étamine des fleurs d'oranger وسواس شجر البرتقان (وهو يلقحها ايضاً)
Étaminé, ée *adj.* موسوس
les cotonniers ouvrirent leurs fleurs étaminées وسوس القطن
fleur étaminée وسواس . نوارة موسوسة
Étaminier *n.m.* بياع شاش
Étamoir *n.m* قرمة
Étampage *n.m.* تفريص . طبع في الجلد
Étampe *n.f.* الة التفريص ــ مثقاب الحداوي
Étampé, ée *p.pass.* مثقوب
Étamper *v.a* ثقب . خرم
— un fer à cheval ثقب حدوة
— gras خرم الكنار الداخل
— maigre خرم الكنار الخارج
— la monnaie دمغ العملة
— un nègre دوغ عبداً
— qqu'un قصّه في مبلغ
Étampeur *n.m.* ثاقب ــ مدوغ
Étampeuse *n.f.* مفرص . الة التدويغ
— à main الة التدويغ باليد
Étampeux *n.m.* محور
Étampoir *n.m.* الة التفريص
Étampure *n.f.* ثقب الحدوة
Étamure *n.f.* كيفية بياض النحاس

Étance *n.f.* تصليبة
Étanche *adj.* أصم . منحس
canal — قناية منحسة
fosse — مترل بيت ادب اصم
tonneau — برميل اصم
à étanche eau لا يخر الماء
une toîture à — eau سطوح لاتخر الماء او صماء
mettra un batardeau à étanche
جفف المياه المحجوزة
Étanché, ée *p.pas.* جاف
larmes étanchées دموع مقطوعة
vaisseau — سفينة مسدود خرقها
soif étanchée غليل مروى
Étanchéité *n.f.* تنحيس
— d'un tonneau تنحيس البرميل
Étanchement *n.m.* قطع
— du sang قطع الدم
***Étancher** *v.a.* التنشيف « لفظة عربية »
— le sang qui coule قطع سيلان الدم
— sa soif روى غليله
— ses larmes خصف دموعه
— un tonneau نحس برميلا
— un canal جعل قناة أصمة
— une voie d'eau سد خرق ماء
— les larmes de qqu'un سلاه
s' — *v.pr.* انقطع
le sang s'est étanché انقطع خرير الدم
ses larmes se sont étanchées جفت دموعه
sa soif s'est étanchée ارتوى غليله
Étanchoir *n.m.* مليسة الثقوب
(سكين يدفعون بها المشاق او غيره في الشقوق كي لا تخر الماء)
Étançon *n.m* حمالة السفينة ــ مرزخ . دعامة. تصليبة
Étançonné, ée *p.pas.* مصلوب
mur — حائط مصلوبة
Étançonnement *n.m.* تصليب . تدعيم
Étançonner *v.a.* صلب . دعم ــ سند
— un mur صلب حائطاً
Étançot *n.m.* أرونة
Étanfiche *n.f.* طبقات حجرية
Étang *n.m.* بركة . مستنقع . هوقة
— salé ملاحة
l'Étang *ou* le Réseruoir (فلك سيديو) الحوض
les étangs البرك . الهوق
(الهوقة حفرة كبيرة يجتمع فيها الماء وتألفها الطير)
Étangue *n.f.* كماشة الحداد

Étant *p.présent du verbe être* كائن ــ واقف
en étant واقف
bois en étant شجر على ساقه
troubadour se met en son étant ادباتي واقف
Étape *n.f.* سوق ــ متجرة ــ سندال صانع المسامير
l'étape des vins سوق الانبذة
Alexandrie étant devenue la seule étape
لما صارت اسكندرية المتجرة الوحيدة
la fourniture des étapes توريد الترحيلات
l'étape النزل
arriver à l' — وصل الرحل . وصل المرحلة
brûler l'étape, faire cuire l' — اجتاز المرحلة
brûler l' — مشي على طول
cette étape est longue هذه المرحلة طويلة
faire une bonne — نهى اعظم الشغل
par des étapes successives تدريجياً
les étapes de la civilisation تداريج التمدن
Étapier *n.m.* امين النزل
Étaple *n.f.* سندال صانع المسامير
Étapliau *n.m.* كرسي
Étarque *adj.* مرفوع
hunier — قماش غابية مرفوع للآخر
voile — قلع مرفوع
Étarquer *v.a.* رفع
— une voile رفع قلعاً
Étarqure *n.f.* ارتفاع القلع
État *n.m.* حالة
l' — pimitif الفطرة الاولى
— de viduité عدة
une femme en état de viduité امرأة معتدة
l' — de nature حالة البدو . بداوة
— d'innocence حالة الطهارة
— de péché حالة المعاصي
— des personnes حالة الاشخاص
l'État écclésiastique دول البابا
les états الاهالي . الرعية
les états généraux, les états النائبون العموميون
le tiers — العامة
pays d'états مديريات شورية ــ بلدة شورى
les États Généraux الفلمنك . هولانده
lettres d'État إرادات لايقاف سير الدعوى
crime d'État جناية ضد الحكومة
affaire d'État امر مهم
affaires d'État قضايا الدولة

raison d'Etat, raison de l'Etat — تعليل الدولة
état monarchique — دولة ملوكية
— républicain — دولة جمهورية
en état — استعداد
mettre les lieux en état — أعدّ المحلات
tenir une chose en état — اعد امراً . جهّز شيئاً

mettre un procès, une affaire en état
جمّل الدعوى او القضية صالحة للحكم

mettre un procès hors d'état
جمل الدعوى غير صالحة للحكم

le tribunal rejeta la demande en l'état
حكمت المحكمة برفض الدعوى بالحالة التي هي عليها الآن

se mettre en état — سلم نفسه للحبس

laisser les choses en état
ترك الشي على اصله

en l'état — في الحالة الراهنة . والحالة هذه

en tout état de cause
في اي حالة كانت عليها القضية ـ بأي فرض كان

l'état de la question — موضوع المسئلة . بيان الامر
état de situation — كشف بالحالة
dresser un état — حرر كشفاً
état de comptes — كشف الحساب . بيان الحساب
état des frais — قائمة المصاريف
état d'hypothèques — كشف ببيان الرهونات العقارية
état des lieux — حالة الاماكن

être au dessous de son état
استاهل مكانه رفيعة

il y a en France trois sortes d'état, l'église, l'épée et la robe
في فرنسا ثلاثة مراتب . اي الكنيسة والسيف والقضا

tenir état de prince — عاش عيشة الامرا

avoir un grand état de maison
كثرت عائلته

état — صنعة
embrasser l'état de son père — تعلم صنعة ابيه
états — النواب
tenir les états — ترأس النواب
salle des états — مجلس النواب
état de mineur — قصر . حالة القاصر
état de femme mariée — حالة الزوجة
état civil — حالة مدنية

officier de l'état civil
كاتب صكوك الاحوال الشخصية

question d'état — مسئلة النسب
état de prévention — حالة التهمة
état d'accusation — احالة على محكمة الجنايات
état du ciel — حالة السما
état absolu — فرق الساعات
l'état solide — حالة الصلابة
l'état liquide — حالة الميوعة
l'état gazeux — حالة غازية
état naissant — حالة التوالد
l'état d'une maladie — حالة المرض
faire état de — اقتدي ـ اعتمد على ـ قصد
faire état que — يتقن
faire état de — اعتبر . اوجد اهمية
dans un état déplorable — في حالة يرثي اليها

il est dans son état naturel, ordinaire
هو على فطرته الطبيعية او الاعتيادية

il est dans un état affreux
هو في حالة فظيعة

il est dans un bel état — حالته عيضه

être dans tous les état, mettre, se mettre dans tous les états — انخبل . تكدر
fusil en bon état — بندقية سليمة
être en état de — قدر
mon père est en état de — ابي قادر على
être hors d'état de — لم يقدر
mettre en état — مكّن
mettre hors d'état — لم يمكن
coup e'Etat — ثورة
homm d'État — رجل الدولة
le chef de l'État — رئيس الدولة
conseil d'État — مشورة الدولة
l'État estime que — ترى الدولة كذا
ministre d'État — وزير الدولة
secrétaire d'État — كاتم سر الدولة
sous secrétaire d'État — وكيل نظارة

sous secrétaire d'État à la justice
وكيل الحقانية

État-major *n.m.* — اركان حرب
un chef d'état-major — رئيس اركان حرب
officier de l'état-major — ضابط اركان حرب
les officiers d'état-major — ضابطان اركان حرب

état-major général ضباط اركان حرب العظام
état-major général اركان حرب اللوا
état-major des places اركان حرب الميادين
état-major du génie, de l'artillerie
اركان حرب المهندسين او الطوبجية
aller à l'état-major توجه الى محل اركان حرب
état-major d'un régiment اركان حرب الالاي
l'état-major d'un collége اعاظم المدرسة
États-Unis (les) الولايات المتحدة
les États-Unis de l'Amérique du Nord
ولايات اميركا الشمالية المتحدة
les armes des États-Unis شعائر الولايات المتحدة
le Président de la république des États-Unis
رئيس جمهورية الولايات المتحدة
États-Unis de l'Amérique centrale
ولايات اميركا الوسطى المتحده
États-Unis du Brésil ولايات البريزيل المتحدة
États-Unis de la Colombie
ولايات كولومبيا المتحدة
Étatisme *n.m.* حماية الدولة
Étau *n.m.* منجلة
— à main منجلة يد
— de serrurier منجلة الكوالبني
avoir le pied dans un — لبس جزمة محشورة
avoir le cœur dans un étau انقبض
être pris, serré comme dans un étau, être dans un étau انحشر
— de menuisier منجلة النجار
— fixé à l'établi منجلة التازجه
étau-limeur منجلة وآلة برادة
Étaupinage *n.m.* اعدام فيران الغيط
Étaupiner *v.a.* اعدم فيران الغيط
Étaupinier *n.m.* قتال فيران الغيط
Étaupinoir *n.m.* آلة اعدام فيران الغيط
Étave *n.f.* شبكة سمك النقط
— des truites شبكة سمك النقط
Étavillon *n.m.* شقة . قطعة
Étayage *n.m.* تصليب
Étayé, ée *p.pas.* مصلوب
le château étayé القصر مصلوب
Étayement *n.m.* تصليب
Étayer *v.a.* صلب

étayer un mur صلب حائطاً
s'étayer *v.pr.* تعاون ـ تصلب
s' — du crédit de sa famille تعاون بسمعة آله
Et cætera *loc. lat.* الخ . الى آخره . وهلم جراً
(etc.) الخ
et cætera du notaire سهو كاتب العقود
les et cætera وهلم جراً
Dieu nous garde d'un quiproquo d'apothicaire et d'un et cætera de notaire
ربنا يحفظنا من غلطة الاجزائي ومن سهو كاتب العقود
Été *n.m.* صيف
jour d'été يوم صايف . يوم صيف
cœur de l'été باحور
la saison d'été فصل الصيف
— astonomique صيف فلكي
— météorologique صيف عادي
la cigale ayant chanté tout l'été
وكان قضى (الصرار) الصيف في الغنا
mourir à son vingtième été مات في عمر العشرين
grand été . قيظ
petit été المتذلات (ايام القيظ في دبر الصيف)
passer la saison d'été, fixer sa résidence *ou* ses campements d'été dans un lieu
صاف . تصيف
recevoir une pluie d'été صيف
été très chaud صيف صائف
approvisionnements pour l'été صوايف
pluie d'été صيف
né dans l'été صيفي
campement d'été, rédieence d'été
مصيف . مصطاف
sol arrosé par la pluie d'été . ارض .صيفة
ارض مصيوفة
habit d'été بدلة صيفية
ne mettre en été لبس ملابس الصيف
le semestre d'été ستة شهور الصيف
été de la Saint-Martin السجسج
(الهواء المعتدل بين الحر والبرد وفي الحديث نهار اهل الجنة سجسج)
été de la Saint-Denis خريف الصيف
été de la Saint-Martin رجوع الشيخ الى صباه
l'été de la vie عنفوان الشباب
pas d'été, l'été الرقص الحماسي

grand été صيف صايف . قيظ
culture d'été زراعة القيضي . قيضي
« في صعيد مصر تحريف قيظي »

Été *p.paps. invariable du verbe être* مكونٌ
«ملحوظة هذه اللفظة été ولفظة إيت التركية من فعل الكينونة ايتمك لا بد ان يكون بينها علاقة اشتراك في الاصل لان être وإيتمك معناها الكينونة وايتدم j'ai été ولربما كان ذلك صدفة لا يعول عليها

j'ai été, tu as été, il a été, nous avons été, vous avez été, ils ont été كنتُ . كنتَ . كان . كنا . كنتم . كانوا
j'eus été كنت
j'avais été قد كنت
j'aurais été اكون صرت
j'airais été لكنت
j'aurais été لكنت
que j'aie été ليتني كنت
que j'eusse été ليتني كنت صرت
avoir été لما كان

Éteignarie *n.f.* مطفئة« امراة تطفي في الملاحات »
Éteignement *n.m.* طفي
Éteigneur, euse *n.* طافي
Éteignoir *n.m.* عيش غراب شكل الطرطور — طقية نوم
— des lampions طفاية القناديل
— des bougies مطفي الشموع
une tour coiffée d'un — برج ذو طرطور
nez en forme d'éteignoir انف مدبدبة
l' — de la soirée de mariage كئيبٌ ليلة الفرح
l' — de l'esprit كباوة العقل

Éteindre *v.a.* اطفيء
— un incendie اطفيء حريقة
— la vie امات
— le feu de l'ennemi اخمد نار العدو
— l'encens قطع دابر التملق
— les épingles غمر الدبابيس
— la chaux طفي الجير
ils veulent — les lumières de Dieu يريدون ان يطفوا نور الله
— la lumière des yeux أمات
— la clarté des yeux أعمى
— une race قرض عترة
— la vie امات
éteindre de la braise انفق . صرف نقودا
— son gaz, — son brûle-gueule مات
— et abolir un crime محي جناية
éteindre des tons trop crus لطف الوانا شاذة
— le fer طفي الحديد
— une dette اوفى ديناً
— une fièvre اخمد الحمي
la mort a éteint ses yeux طفي الموت عيونه
s'éteindre *v.pr.* طفيء . انطفى
le feu s'éteint انطفت النار
les yeux s'allument et s'éteignent en un moment تبصر العيون وتنطفي في لحظة
cette famille s'est éteinte انقرضت هــذه العائلة
s'éteindre انمحى . زال
l'obligation s'éteint ينقضي التعهد . يزول التعهد
s'éteindre قضي نحبة . مات حتف انفه
le jour qui va s'éteinre اليوم المشرف على الزوال
je sens ma voix s'éteindre شعرت باختناق صوتي

Éteint, einte مطفي
la bougie est éteinte انطفت الشمعة
à chandelle éteinte)
à éteinte de chandelle) لانتها الشمعة
volcans éteints براكين مطفية
yeux éteints عيون مطفية
tyrannie éteinte جور ممحوق
mercure éteint زيبق ممزوج مزجا جيدا
voix éteinte صوت مخنوق
famille éteinte آل منقرض
sens — حاسية مفقودة
homme — رجل حلحاب . رجل مهتر « طاعن في السن »
chaux éteinte جير مطفي

Éteinte *n.f.* انطفاء
à l' — de la chandelle لغاية انطفاء الشمعة
Ételle *n.f.* اللَّجب . موجة عظيمة
Ételle *n.f.* نجارة خشب
Étendage *n.m.* حبال التنشير — منشر
— d'une blanchisseuse حبال الغسالة
mettre du linge à l' — نشر الغسيل في المنشر
Étendard *o.m.* راية . سنجق . لوا

suivre les étandards de, se ranger sous les étendards de, combattre sous les étendards de, arborer l'étendard du roi انضم الى الملك

arborer, lever l' — de la révolte
رفع راية العصيان

lever l' — تجاهر
— d'une plante راية النبات
— céleste لواء سيدنا محمد عليه السلام

Étendelle *n.f.* كيس العصارة
— de tourteaux كيس عصارة الكُسْب ـ منشر الجلود
— de verres عنبر تنشير الزجاج

Étenderie *n.f.* منشر

Étendeur, euse *n. et adj.* باسط « طب » ـ ناشر
— du linge ناشر الغسيل
un — du verre à vitre ناشر الواح القزاز
une étendeuse de papier ناشرة الورق على المنشر
les muscles étendeurs العضلات الباسطة

Étendoir *n.m.* منشرة ـ منشر

Étendre *v.a.* فرد
— l'or فرد الذهب
— des troupes نشر العساكر
— son jeu فرد الشاطات ـ فرد لعبه
— le parchemin كثر الكتابة من غير فايدة
— la courroie زوّد المرتّب
— son manteau par terre فرش عبايته على الارض
— du linge نشر الهدوم
— les bras, les jambes مدّ الاذرع او السيقان
— les ailes بسط الاجنحة . صف
les oiseaux étendant leurs ailes والطير صافات
— un blessé sur un lit طرح مجروحاً على الفراش
— par terre طرح ارضاً
— un homme sur le carreau قتل انساناً
— un sujet وسّع موضوعاً

— la clause d'un contrat, les termes d'un arrêt
توسّع في تاويل شرط العقد او في تاويل حكم حكمة الاستئناف

étendre le sens, la signification d'un mot, étendre un mot أطلق معنى كلمة

— son empire وسّع دولته
— la vue مدّ البصر
— du vin avec de l'eau . موّه النبيذ . مزج النبيذ بالماء . قتَلَهُ : ومنه قول الشاعر
ان التي ناولتني فرددتها ✱ قُتِلَتْ قُتِلْتَ فهاتها لم تُقتَلِ
— un acide مزج حمضاً بالماء

étendre un voile sur ستر
— un crêpe sur احزن
— les peaux مط الجلود
— le verre نشر الواح الزجاج
four à — فرن تلويح الزجاج (يجعله الواحاً)
s' — *v.pr.* تمدّد . امتطّ

l'argent s'étend sous le marteau
تمطّ الفضة تحت المطرقة

s' — dans le désert انتشر في الصحراء
— sur un sujet توسّع في موضوع
la voix s'étend يمتد الصوت
la vue s'étend يمتد البصر
s' — sur le tapis تمدد على البساط

sa grâce s'étend sur toute la nature
رحمته وسعت كل شيء

l'Égypte s'étend .... تمتد مصر
ses bras s'étendent باسط ذراعيه
son esprit s'est étendu اتسع عقله
s' — dans ses terrains توسع في اطيانه
tant qu'elle peut s' — فقط . لا غير

la règle s'étend à toutes les autres
تُطلق القاعدة على البواقي

la vie ne s'étend pas au-delà de 70 ans
لا يزيد العمر عن السبعين

Le cuir sera à bon marché, les veaux s'étendent التمطيع عيب

Étendu, ue *p.pas.* منشور ـ منتشر
mouchoir — منديل منشور
ailes étendues اجنحة صافات (منبسطة)
les oiseaux ayant les ailes étendues
والطير صافات (منبسطة الاجنحة كما تفعل الحدأة)

les bras étendus باسط ذراعيه
— sur un tapis متمدد على بساط
ville très étendue مدينة شاسعة
village — كفر متسع
toupeau du moutons — قطيع غنم منتشر
pouvoir — سلطة واسعة
esprit — عقل متسع
terme — لفظ مطلق
lait — d'eau لبن ممزوج بالماء

Étendue *n.f.* اتساع ـ فضا
l' — d'une ligne, d'une surface
قياس خط او سطح

un jardin d'une grande étendue بستان فسيح

la vie de l'homme est d'une étendue bien bornée عمر الانسان قصير

l' — du regard طول البصر . مد الشوف

l' — de la voix مد الصوت

voix qui a de l'étendue صوت مديد

voix sans étendue صوت قصير

— des noms appellatifs اطلاق الاسماء

l' — d'un discours طول المقالة

l' — d'esprit اتساع العقل

l' — des mers اتساع البحار

la foudre gronde dans l'étendue الصاعقة تجلجل في الفضاء

avoir une grande — كان في البراح

Étente *n.f.* شبكة سمك ـ منشر الورق

— à air chaud منشر ورق ذو هواء ساخن

Éter *v.n.* وقف

étant, estant *p.prés. du verbe éter* واقف (اسم فاعل من فعل وقف)

Éternel, elle *adj.* أزلي

Dieu est — الله أزلي

le sommeil — الوفاة . الموت

une vérité éternelle صدق محض

le boheur — du paradis الخُلد

la ville éiernelle رومية

amitié » محبة ابدية

printemps — ربيع ابدي

neiges éternelles ثلوج دائمة

— plaideur شُكَلي

séjour, royaume — دار الخلد

vie éternelle التخليد في الجنة

le feu — الخلد في النار

Père — الابدي

Verbe — كلمة الله

l' — *n.m.* الازلي . الابدي

une éternelle *ou* immortelle الزهر الدائم

un homme — رجل ثقيل

un étarnel adieu اللّقا الى يوم اللقا . الوداع الوداع

une personne éternelle شخص معمر

Éternellement *adv.* ابد الابدين . على الابد . أزليًا . ابديًا . على الامد . للابد

Dieu existe — الله موجود ازليًا

le bonheur des élus durera éternellement واما الذين سعدوا ففي الجنة خالدين فيها

rester éternellement بقي للابد

vivre éternellement عمّر

Éternisation *n.f.* تمطيط . تأبيد

Éternisé, ée *p.pas.* مخلّد

procès — قضية مخلدة

Éterniser *v.a.* خلّد

le ciel éternise tes jours الله يخلد ايامك

— un procès خلّد قضية . مطّط قضية

s' — *v.pr.* تخلّد

s' — à la campagne غاب غيبة بالوبية في الريف

Éternité *n.f.* ازلية . ابد . ازل

Dieu est de toute — الله ازلي . الله ابدي

de toute — من الازل

l' — des peines ازلية الشقا

l' — الآخرة . دار البقا

l' — bienheureuse خلد النعيم

l' — malheureuse خلد الجحيم

durer une — مكث للابد

ton — أَمَدُك

Éternue *n.f.* بقلة التعطيس (نبات)

Éternuement *n.m.* عَطْسٌ . عطاس

Éternuer *v.n.* عطس

le poivre fait — الفلفل يعطس

— dans le son *ou* dans le sac انفرمت رقبته في المشنقة

herbe à — بقلة التعطيس

— un merci عطس تشكّرًا

j'ai éternué le mot j'atteste أَشْهَد « صوت من يعطس ويقول اثناء عطسته اشهد »

Éternueur, euse *n.* عاطس

Éternûment *n.m.* عطس . عطاس

Étésiens *adj. m. pl.* —

les vents étésiens الارياح الشمالية

Étêtage *n.m.* تقطيش . تطويش

Étêté, ée *p.pas.* مطوّش . مقطوش

arbre étêté شجرة مقطوشة

animal — حيوان عديم الراس

Étêtement *n.m.* تقطيش . تطويش

Étêter *v.a.* طوّش . قطش . قطع الراس

— un arbre طوش شجرة . قطع شجرة

— un clou قطع راس المسمار

Étêteur *n.m.* قطاع الروس

Éteuf *n.m.* كوّرة

prendre l' — à la volée لقم الكورة

il joue de ces éteufs-là — متّبع هذه الامور
courir après son éteuf — جري على رزقه
renvoyer l'éteuf — زاح من على نفسه
se renvoyer l'éteuf — النظير لنظيره
repousser ou renvoyer l'éteuf — دفَع
éteuf d'épée — اكرة الشيش
Éteufier *n.m* — صانع أكر
Éueule *n.f* — برابي ــ لجب . موجة عظيمة
— blanche — برابي غلال
le même champ ne doit pas porter deux éteules blanches de suite
الغيط لا يتحمل زرعتين غلال متعاقبة
Éteulière *n.f.* — برابي . قش غلة
Éthal *n.m.* — اثير الغول . سيال الغول
Éthalique *adj.* — نخلي . نخليك
acide — — حمض نخلي
Éther *n.m.* — اثير (لفظة يونانية بمعنى هوا نقي ومنه تأثر فلان اي اصابة الاثير في اعضائه)
— minéral ou fossile — زيت النفض
que Jupiter soit l' — — ان يكون المشترى النار
— simple — اثير بسيط
Éthérate *n.m.* — ملح حمض المصباح
Éthéré, ée *adj.* — اثيري
les régions éthérées — الجو . الفضا
matière éthérée — أثير ــ مادة اثيرية
teintures éthérées — صبغات اثيرية
liqueur éthérée — شراب اثيري
corps — — جسم اثيري
la voute éthérée — القبة الزرقا . السما
amour — — حب شريف
piété éthérée — تقوى صميمة
de l'eau éthérée — ماء ممزوج بالايثير
un éthéré — إثيرية . صفة الاثير
Éthéréen, enne *adj.* — جوّي
dieux éthéréens — ارباب جوية
Érhérène *n.m.* — اثيرين . هواء محترق ثاني الكربون
Éthérie *n.f.* — محارة اصوان
Éthérificateur *n.m.* — آلة تكوين اثير
Éthérification *n.f.* — تكون الاثير
— de l'alcool — تحويل الغول الى اثير
Éthérifier *v.a.* — كون الاثير
— des acides — جعل الحوامض اثيرًا
Éthériidés *n.m pl.* — فصيلة محار اصوان
Éthérique *adj.* — مصباحي
acide éthérique — حمض مصباحي
Éthérisation *n.f.* — مزج بالاثير ــ استنشاق الاثير
Éthériser *v.a.* — مزج بالايثير
— une potion — مزج جرعة بالايثير
quelques insectes ont un art d' — l'ennemi
بعض حشرات لها فن في تخدير عدوها
— un malade — نشق مريضًا بالايثير
Éthérismer *n.m.* — تخدير . فقد الاحساس
Éthéro-chloroforme *n.m.* — اثير على كلورو فورم
Éthéroïde *adj.* — شبة الاثير
Éthérol *n.m.* — زيت النبيذ
Éthérolat *n.m* — اثير عطري . عطر الاثير
Éthérolature *n.f.* — صبغة اثيرية
Éthérolé *n.m.* — دواء اثيري
Éthérolique *adj.* — اثيري
Éthérone *n.f.* — سائل زيت النبيذ اثيري
Éthéryle *n.m.* — اصل زيت النبيذ
Éthionique *adj.* — كبريتي غولي
acide — — حمض كبريتي غولي
Éthiopide (l') — قصيد ممنون النوبي
Éthiopie — بلاد الزنج . بلاد العبيد . بلاد النوبة والحبشة وكردفان
Éthiopien, enne *adj. et a.* — نوبيٌّ . زنجي
l'éthiopien *n.m.* — لغة النوبة
nègre — — عبدنوبي
Éthiops *n.m.* — حبشي . زنجي
éthiops martial — ثاني اوكسيد الحديد الاسود
— minéral — ثاني كبريت الزيبق الاسود
— végétal — فحم
Éthique *n.f. et adj.* — علم الادب
les éthiques — ادبيات
préceptes étiques — مواعظ ادبية
Éthmocéphale *n.m.* — راس غربالية . راس كالمصفى
Éthmocéphaile *n.f.* — غربالية الراس . مصفاوية الراس
Éthmoïdal, ale — شبه المصفى . غرباني
les os éthmoïdaux — العظام المصفية
Éthmoïde *adj.* — —
os — } — المصفاه . عظم المصفاه
l' — }
***Éthna-Acheria** *n.m. pl.* — الاثني عشريّه
Éthnarchie *n.f.* — وظيفة مدير ــ برقية
Éthnarchique *adj.* — مديري
gouvernement — — حكومة المديريات
Éthnarque *n.m.* — مدير

ethnarque *on* alabarche البرقي . المنير

Ethnégétique *adj.* خاص بادارة الامم

Ethnique *adj.* وثني

les superstitions ethniques الخذعبلات الوثنية

les influences » تاثيرات الجنس اوالعتره

les nations » الوثنيون

mot — نسبة . اسم منسوب

l' — النسبة

Ethnodicée *n.f.* حقوق الملل . حقوق الامم

Ethno-généalogie *n.f.* نسبة الامم

Ethnogénie *n.f.* نسبة الجنس البشري . سلسلة البشر

Ethnographe *n. et adj.* عالم بالامم

Ethnographie *n.f.* علم الامم

Ethnographique *adj.* خاص بعلم الامم

Ethnologie *n.f.* مبحث الامم

Ethnologique *adj.* خاص بمبحث الامم

Ethnologique) **Ethnologue**) *n.m.* باحث الامم

Ethnorytique *adj.* مدافع عن الامم

Éthocrate *n.* متشيع للحكومة الادبية

Éthocratie *n.f.* حكومة ادبية

Éthocratique *adj.* ادبي

gouvernement — حكومة ادبية

Éthocratiquement *adv.* ادبياً

Éthogénie *n.f.* تعليل الاخلاق

Éthognosie *n.f.* معرفة الاخلاق

Éthographie *n.f.* وصف الاخلاق

Éthographique *adj.* وصفي اخلاقي

Éthologie *n.f.* علم الاخلاق ــ رسالة في علم الاخلاق

Éthologique *adj.* خاص بعلم الاخلاق

Éthologue *n. et adj.* عالم بالاخلاق

Éthopée *n.f.* وصف الاخلاق

Éthos *n.m.* ذكر الاخلاق

Ethrioscope *n.m.* مقياس الاشعة

Éthuse *n.f.* *ou* faux persil مقدونس كاذب

— *ou* ethusa ابو جلنبو

æetusa cynapium, petie ciguë, faux persil
مقدونس كاذب

Éthyle *n.m.* إثيل

sulfure d' — عطر الثوم

« ترجمة مظلوم فيتاليس الاجزائي بالموسكي بمصر »

Étiage *n.m.* تحريق . تحاريق

le temps de l' — زمن التحريق

l' — du Nil تحريق النيل

Etiam periere ruinæ *loc. lat.*)
les ruines mêmes ont péri)

حتى ان الاطلال تطمس او تطسم وسمتها العرب المطاميس
وقال الشاعر : لميّة موحشاً طلل * يلوح كانه خلل

Etiam omnes ego non !)
quand même tous moi non)

حتى لو جحدك الجميع فلا أجحدك
« بمعنى مصدقاً بعيسى ابن مريم »

Étibeau) **Étibois**) **Étibot**) *n.m.* قرمة خشب « عند الجزازين »

Étier *n.m.* مجرى ــ خليج

Étille *n.f.* نَول

Étincelant, ante *adj.* برّاق

glaive — سيف برّاق . سيف مأثور

des yeux étincelants عيون برّاقة .
عيون ذات شرر

— de rage ذو شرر من الغضب

Étincelé, ée *adj.* ذو شرر

Étinceler *v.n.* قدح شرراً

les étoiles qui étincellent الشهب

le regard, l'œil étincelle النظر او العين تقدح شرراً

il étincelle des yeux عيناه تقدح شرراً

ses passions étincellent par *ou* dans les yeux افتعالاته ترمي بشرر من عيونه

un homme, un animal étincelle
رجل او حيوان يرمي بشرر

les beautés étincellèrent dans ce livre
لألأت المحاسن في هذا الكتاب

Étincelette *n.f.* شرارة صغيرة

Étincelle *n.f.* شرارة

les étincelles الشرر

les étincelles du briquet شرر الزناد .
نار ابي حباحب . نار حباحب . سَقْط الزند

il n'y a pas une — dans les cendres
ما في الرماد بصوة

faire jaillir une — اقتدح . قدح شرارة

— électrique شرارة كهربائية

les diamants jettent des étincelles
يتلألأ الالماس . يرمي الالماس بشرر

avoir des étincelles dans le regard
تلألأ نظره

la saillie est une étincelle de l'esprit
النكتة قدحة الفكر

l'étincelle divine ذكاء المرء
une — de courage بصوة شجاعة (بقية شجاعة)
Étincellement *n.m.* ربي الشرر
— des étoiles تلألاء الكواكب
Étiolé, ée *p.pas.* جاحن (ممروض وأصفر)
blé — قمح جاحن
enfant — ولد مقطوف اللون
esprit — عقل سقيم
Étiolement *n.m.* اجحان
l' — du blé اجحان الشتوي
l' — de l'esprit سقامة العقل
Étioler *v.a.* اجحن . اكداء
le manque d'engrais étiole le blé
قلة السباخ تجحن الزراعة الشتوية
(وغيرها من المزروعات اي تجعلها سقيمة وصفرا)
— les enfants سقم الاولاد
— l'esprit سقم العقل
s' — *v.pr.* جحن . كداء
le blé s'étiole يجحن القمح
l'enfant s'étiole يكدأ الولد « ينقطف لونه »
l'esprit s'étiole يزمن العقل « يسقم »
Étioline *n.f.* اصفرار النباتات . يرقان
Étiologie *n.f.* مبحث الاسباب . تعليل الامراض ــ علم الاسباب (فلسفة)
Étiologique *adj.* تعليلي . خاص بمبحث الاسباب
Étiologue *n.m.* عالم باسباب الامراض
Étique *adj.* سقيم
devenir — سقم
fièvre — حمى السقام
corps — جسم سقيم
style — انشا سقيم
Étiquet *n.m.* ذراع
pressoir à — معصرة بذراع
étiquet شبكة
Étiqueté, ée *p.pas.* ذو بطايق
des bocaux étiquetés قطرميزات عليها بطايق
Étiqueter *v.a.* وضع بطاقة . وضع بطايق
— des sacs وضع بطايق على اكياس
***Étiquette** *n.f.* البطاقة (لفظة عربية) ــ شبكة
observer l' — راعى الحُرْمة
les lois de l' — الحُرُمات
il a manqué l' — لم يراعِ الحرمة
l' — de la cour رسوم التشريفات
tenir à l' — راعى الذوق
étiquettes des sacs à procès بطاقة مخل القضايا
juger sur l' — du sac . حكم بحسب الظاهر
حكم في قضية بغير اطلاع على اوراقها
étiquette adresse *n.f.* بطاقة محتوية على عنوان التاجر
Étirable *adj.* ممكن مَطُّه
Étirage *n.m.* مَطٌّ
Étire *n.f.* مبشرة
Étiré, ée *p.pas.* ممطوط
du fer étiré حديد ممطوط
fil — سلك ممطوط
Étirer *v.a.* مَطَّ
— du fer مط الحديد
— le fil d'or مط السلك الذهب
— les peaux بشر الجلود
— son cou مط عنقه
— le fil مط السلك
— ses bras تمطّع
s' — *v.pr.* امتط ــ تمطع
Étireur, euse *n. et adj.* مطّاط
cylindre — اسطوانة التمطيط
étireuse *n.f.* آلة التمطيط
Étisie *n.f.* سُقْمٌ . سقام
tomber dans une — سَقِمَ
Etna (poudre) لغم امريكاني
Etna جبل نار صقلية
Etnette *n.f.* ماشة
Et nunc, reges, intelligite, érudimi, qui judicatis terram
(et maintenant, rois, comprenez, instruisez-vous qui jugez la terre).
والآن يا ملوك افهموا واعتبروا انتم الذين تحكمون الارض . فاعتبروا يا اولي الالباب لعلكم تُرحمون
Étoc شعب . اتان الصخر . راس الصخرة في الماء
abattre à blanc-étoc استاصل من الجذر
être coupé à blanc-étoc وقع من شجرة
couper un arbre à blanc-étoc قطع شجرة من جذرها
Étocage *n.m.* حبل
Étoffe *n.f.* قماش ــ موضوع
— de soie قماش حرير
— de laine قماش صوف
vous n'avez pas l'étoffe voulue
لم تكن عندك النبالة اللازمة
avoir de l' — تنبّل
cet élève a de l' — هذا التلميذ نبيل

les gens d'uns certaine étoffe النبلا
l' — d'un grand écrivain براعة الكاتب العظيم
il est de mince — قليل المعلومات . قليل البضاعة
le poil d'une — neuve الزوبر
tailler en pleine — تصرف مثل ما يعجبه
rogner sur l' — وفر
on n'a pas épargné, on n'a pas plaint —, l'étoffe وضعوا المقنن وزيادة
étoffes *n.f.pl.* ادوات المطبعة ـ هرش عدة المطبعة .
ارباح صافية (في المطبعة)
Étoffé, ée *p.pas.* مكسي بالقماش . متقمش
un chapeau bien — برنيطة مكسية بالقماش جيداً
un homme bien — رجل متقمش
maison bien étoffée بيت مفروش فرشاً جيداً
fille plus étoffée que بنت اسمن من
cheval étoffé حصان هيكل . حصان ضخم
voix étoffée صوت ملآن
Étoffement *n.m.* كسوة بالقماش
Étoffer *v.a.* كسى بالقماش
bien — un chapeau كسى جيداً برنيطة بالقماش
— un carrosse كسى عربية
Étoile *n.f.* كوكب ـ جليل القدر
étoiles changeantes نجوم متغيرة (اصطلاح الفلكي)
loger, coucher à la belle étoile
التحف بالخضرا . بات في الكشف
faire voir à qqu'un les étoiles en plein midi
اورى احداً النجوم الظهر ـ لدحه على عينه
étoiles doubles كوكبان . فرقدان
étoiles multiples كواكب
l' — du matin كوكب الصبح
l' — du soir كوكب المغرب . الزهرة
il fait clair d'étoiles النجوم زاهية
— fixe ou étoile كوكب ثابت
l' — polaire الجدي . النجمة القطبية (اصطلاح الفلكي)
كوكب شمالي . كوكب قطبي
étoiles fondamentales كواكب اساسية
étoiles groupées كواكب متجمعة
— brillante كوكب دري
un prédicateur voit les étoiles
واعظ عقله سارح في السما
compter les étoiles عد الكواكب
porter le front, avoir le front dans les étoiles — مجد . مجد

étoiles tombantes, filantes شهب ثاقبة
une étoile filante, tombante شهاب ثاقب
bonne étoile كوكب سعيد . طالع سعيد
mauvaise — كوكب نحس . نحوس
être né sous une heureuse, sous une fâcheuse étoile سعد او شقى
lire dans les étoiles اطلع الغيب
les étoiles des fusées نجوم السوار يخ
un manteau parsmé d'étoiles عباءة مزينة بالنجوم
— de décoration نجمة النيشان
l' — des braves, l' — de l'honneur
نيشان سروات الناس . نيشان الشرف
ordre de l'Étoile polaire نيشان النجمة القطبية
ordre de l'Étoile نيشان النجمة
les bouteilles qui ont une étoile
القزايز ذات شرخ نجمي
étoile نجمة . شكل نجمه (مطبعة)
Monsieur trois étoiles فلان . فلان الفلاني
Madame trois étoiles فلانة الفلانية
— en tête, étoile غرة في الراس . غرة
fausse étoile غرة عره
— de mer كوكب البحر « نبات »
— ou fort à étoile قلعة نجمية
étoiles du bouillon ou étoiles de graisse
عيون المرق . عيون المرقة
étoile رباط نجمي « جراحة »
On ne peut aller contre son étoile
لا راد لقضاء الله وقدره
Étoilé, ée *p.pas.* مكوكب . مزين بالكواكب
le ciel est étoilé السما مزينة بمصابيح
le séjour —, la voûte étoilée السما المكوكبة
— de mille diamants مرصع بالالماس
feuilles étoilées اوراق مكوكبة
la sphère étoilée الفلك المكوكب (فلك سيديو)
la sphère non étoilée الفلك الغير مكوكب (سيديو)
chardon étoilé قنطر يونه
poils étoilés شعور مضيئة
bandage — رباط نجمي
chambre étoilée مجلس محاكمة الاعيان (بانكلترا)
bouteille étoilée قزازة ذات شرخ نجمي
bois étoilés خشب مفوخ
Étoilée *n.f.* خزامه « نبات »

Étoilement *n.m.* شرخ نجمي ـ شرر السَّبْك
— d'une glace شرخ مرآة شكل النجمة
Étoiler *v.a.* زيّن بالنجوم ـ زيّن بالمصابيح
— une glace شرخ مرآة نجمياً
s'étoiler *v pr.* انشرخ نجمياً
Étole *n.f.* بطرشيل . بطرشين
ordre de l'Étole d'or نيشان البرطشيل الذهبي
droits d' — عوايد . عادة
Étonnamment *adv.* عجباً
Étonnant, ante *adj.* مدهش
cette étonnante nouvelle هذا الخبر المدهش
récit — قصة عجب
il est — que من العجب ان
il n'est pas — que ليس من الغريب ان
c'est un homme — ابو العجب
très-étonnant عجاب
c'est très-étonnant ان هذا لشيء عجاب
Étonné, ée *p pas.* مدووخ ـ مندهش ـ مُتَسِّع (عمارة)
mon âme étonnée نفسي مندهشة
avoir l'air étonné تعجب

cet homme est étonné comme un fendeur de cloches, il est étonné comme s'il tombait des nues, comme si les cornes lui venaient à la tête هذا الرجل في غاية التعجّب

l'étonné المتعجب
Étonnement *n.m.* استغراب ـ اندهاش . دهشة
un — du cerveau اندهاش المخ
— du sabot رجّة الحافر
— d'un diamant شرخ الماسة
sans — بدون دهشة

au grand — de tout le monde, à l' — de l'univers استغراب الناس . استغراب العموم

être ravi d' — انسرّ عجباً
étonnement تعجّب . غَرْوٌ . غروى
Étonner *v.a.* دهش
le coup lui étonna la tête دهشت الضربة دماغه

ce cheval s'est étonné le pied ارتجت رجل هذا الحصان

— la roche ليّن الصخرة بالحرارة
— un diamant شرخ الماسة
— une pièce شدّ مقطعاً
étonner أعْجَبَ

les exploits de ce héros étonnent l'univers غزوات هذا البطل تذهل الكون

s'étonner *v.pr.* خسّع . نخّ (عمارة)
il n'y a pas de quoi s' — لا غَرْوَ
ne vous étonnez pas لا تتعجبوا
je m'étonne de vos manières استغرب من اعمالك

cet homme est bon cheval de trompette, il ne s'étonne pas du bruit
اشجع من لَيث عفرّين (٢٥٧ ميداني)

Étonnure *n.f.* شَرخ
Étoquerreaux *n.m.pl.* مشبك
Étoqueresse *n.f.* حبل ـ مشبك
Étou *n.m.* قرمة الجزار
Étouffade *n.f.* مكموره
Étouffage *n.m.* تفطيس ـ قَفْ . تطيير
— de braise تطيير النقود
Étouffant, ante *adj.* مفطّس
un air — هواء مكتوم
une chaleur étouffante . أكّ . غَتَم . اكّة
حرارة مزهقة
Étouffé, ée *p.pas.* فطيس
viandes étouffées لحم فطيس
feu — نار مخمودة . نار مطفية
— dans la foule مكتوم في الزّحمة
arbre — شجرة مكتومة . شجرة فطسانة
endroit — محل حبيس . محل مكتوم
crimes étouffés جنايات مخفية
haine étouffée حقد كظيم . حقد مكظوم
révolte étouffée ثورة مطفية ثورة مخمودة
cris étouffés اصوات مغصوصة
soupirs „ تنهّدات مكظومة
cris „ اصوات مكظومة
rire — إهلاس . ضحك فطيس
bruit — صوت خفي
Étouffée *n.f.* مكمورة
viande à l' — لحمة مكمورة
des haricots à l' — فصوليه مكمورة
Étouffement *n.m.* اطفاء ـ اخماد ـ غُصّة
l' — d'un incendie اطفاء الحريقة
l' — d'une révolte اخماد الفتنة
J'ai des étouffements عندي غُصَص
Étouffer *v.a.* فطّس . أزهق
— un enfant فطّس ولداً
— les cocons des vers à soie فطس جوز دود القز
— qqu'un ازهق انساناً
que la peste l'étouffe جاته داهيه . داهيه تاخذه
— un incendie طفى حريقة

étouffer du charbon, de la braise أخمد النار
— la révolte أخمد الفتنة
— une affaire, une querelle منع حدوث امر . منع وقوع مشاجرة
les mauvaises herbes étouffent le blé الحشائش الرديئة تخنق القمح
— des boutures كَمَّرَ المُقَل . حبس المُقَل
— des sons غَمَّ الاصوات
— le cri كتم الصريخ
— la voix كتم الحس
j'ai étouffé mes soupires كتمت تنهداتي
étouffer محى
— les voiles دارَى القلوع
— la colle ذوَّب الرسراس
on étouffe ici الواحد رايح يفطس هنا . يزهق الانسان
— de rire فطس من الضحك
— à force de manger زهق من الاكل
— de rage كظم غيظاً
s' — de rire فطس من الضحك
s' — de crier زهق من الصريخ
on s'est étouffé à la foire انحشر في السوق
ils s'étouffent زهقت ارواحهم . فطّسوا بعضهم
leurs cris s'étouffent غصّت اصواتهم

Étouffeur, euse *n.* مطفيء . خامد
un — حنَش

Étouffoir *n.m.* مَطفَى . علبة تطفية الفحم
les salles d'assises sont de vrais étouffoirs أوَد جلسات الجنايات مكتومة

Étoupade *n.f.* مشاقة ببياض البيض

Étoupage *n.m.* غشيق

Étoupas *n.m.* قماش سنفاص

Étoupe *n.f.* مُشاقة
— de lin مشاقة كتان
— de chanvre مشاقة قِنَّب
garniture de presse — صاري مسطرة
j'ai bouché le navire avec de l'étoupe et de la poix liquide قَلْفَتُ السفينة . جلفطت السفينة . سد خروز السفينة بمشاقة الكتان ومسحها بالقار (٢٥ مخصص ١٠)
mettre le feu aux étoupes اشعل الفتنة
le feu prend aux étoupes اشتعلت الفتنة
— noire نسالة الاحبال البالية
étoupe des fruits عزوق الفواكه . خيطان الفواكه
étoupe blanche مشاق ابيض
un navire crache ses étoupes المشاق باظظ من السفينة او جاحظ

Étoupé, ée *p.pas.* محشي بالمشاق

Étoupement *n.m.* حشو بالمشاق

Étouper *v.a.* حشى بالمشاق
j'ai étoupé un navire قلفت السفينة . جلفطت السفينة
avoir les oreilles étoupées سد اذنيه بالقطن
— la capade قلف مونة البرنيطة (وضع مونة في الجزء الضعيف منها)
— l'or قلف الذهب
s' — les oreilles سد اذنيه بالقطن

Étouperie *n.f.* خيش ــ محل المشاق

Étoupeux, euse *adj.* أزَبّ . مشمراني
animal à ventre — حيوان آزب البطن
feuilles étoupeuses عَبَل (كل ورق مفتول كورق الارطى والاثل وغيرها فهو عَبَل)

Étoupier, ère *n.* مشّاق
étoupière خيش ــ مشاقة ــ محل المشاق

Étoupille *n.f.* عويل . فتيلة
— à percussion عويل بكبسونة
— électrique فتيل كهربائي
la fausse étoupille العويل الكاذب «في التمرينات العسكرية»

Étoupiller *v.a.* ركب العويل
— un canon ركب عويل المدفع
— une mine حط عويل اللغم

Étoupillon *n.u.* عويل . فتيلة

Étoupin *n.m.* عويل ــ حشار المدفع

Étourdeau *n.m.* ديك مخصي شَمَرت . بربر

Étourderie *n.f.* طيش . خفّة
femme qui commet des étourderies امراة خَرقا
commettre des étourderies خَرَق
faire une — سَفَه نفسه . سفه رأيه

Étourdi, ie *p.pas.* طائش . طايش
enfant — ولد طايش
des gens étourdis قوم طاشة وطيّاشة
être — ازدهي . طاش
il n'a été ni fou ni — خرج بصنعة لطافة
une action étourdie طياشة
être — comme un hanneton, comme le premier coup de matines انخبل . طاش

quel étourdi! ما اذعنهُ
un étourdi طايش
une étourdie طايشة
à l'étourdie بطيش
étourdi du bateau منذهل — ملطوش من ركوب البحر
main étourdie يد ناقهة
le coup l'a étourdi دوخته الضربة
avoir la tête étourdie اندوش
être un peu étourdi شمشع

Étourdiment *adv.* بطيش

Étourdir *v.a.* سفهَ . خفع . صمق

une balle morte le frappa à la tête et l'étourdit
رصاصة ميتة اصابته في راسه فانصمق

étourdir un bœuf avant de le tuer
وقذ ثورًا قبل ذبحه

le tabac étourdit l'homme
الدخان يدوّخ الانسان

le vin étourdit النبيذ يلطش . النبيذ يخوت
l'opium étourdit الافيون يخدّر

vous nous étourdissez par votre caquet
تصدعونا برغيكم

étourdir les oreilles مج السَّمع

étourdir qqu'un de qque chose
دوش احدًا بأمر

étourdir une douleur physique
لطّف الوجع

— la grosse faim تصبّر
— une douleur morale ازال الهمّ والغمّ
— qqu'un طيّر عقل انسان . ألهى انسانا

cette nouvelle les a tous étourdis
ادهشهم هذا الخبر

étourdir l'ea u دفي الماء
— la viande كشكش اللحمة (سواها نصف سواء)
le musc étourdit المسك يلطش الدماغ
s' — *v.pr.* صَمِقَ — سلي روحه
chercher à s' — سلّى غلبه
s' — sur qque chose التهى عن امر
Moïse s'est étourdi خرَّ موسى صعقًا
s' — de vaines chimères تعلّق بالأماني

Étourdissant, ante *adj.* مصدّع

cloches étourdissantes نواقيس مصدعة
nouvelle étourdissante خبر مدهش
succès — فوز عجابٌ
toille étourdissante تبرج مذهلٌ

Étourdissement *n.m.* لطوٌ — دوخان — دهشة

éprouver des étourdissements
احس بدوران الدنيا

un coup violent à la tête produit l' —
وقذة في الراس توجب الانصماق

le premier — الانذهال

l' — d'un élève nommé ministre
انذهال تلميذ ترقى وزيرًا

— du bœuf دوخان الثور

Étourdisseur, euse *n.* مصدّعٌ

Étourneau *n.m.* زرزور . خليج . خليش
(عرب مريوط يسمونه خليج وخليش)

chasser des étourneaux اصطاد الخليج
un étourneau أطير . أرعن
un —, un cheval — حصان أدبس . حصان زُرزوريٌّ

vous êtes un bel — pour jaser
لا تطفل على اهل العلم

l'— commun / sturnis vulgaris الزرزور العادي

l' — chante زرزَرَ الزرزور

Étrain *n.m.* سبلة بهايم
Étrainte *n.f.* حزام
Étraire *n.m.* كرمة
Étramée *n.f.* خايش
Étrampage *n.m.* تجوين المحراث
Étramper جوّن المحراث
Étrampure *n.f.* تجوين المحراث
Étrange *adj.* اجنبي

les nations étranges الملل الاجنبية
chose — شي عجاب . شي غراب
se trouver fort — استغرب
il est — que من الغريب أن
un homme très — رجل عجاب
l' — *n.m.* العجاب . الغراب

Étrangé, ée *p.pass.* مغرّب

gibier étrangé طير مغرّب

Étrangement *adv.* عجبًا . بغرابة

vous vous ennuyez ici —
تتضايقون هنا غاية الضيق

Étranger, ère *adj. et n.* — اجنبي . غريب
une confusion étrangère — التباس غريب
nous sommes devenus absolument étrangers l'un à l'autre — شُقّت العصا بيننا
— au sujet — خارج عن الموضوع .
les coutumes étrangères — العوائد الاجنبية
les langues » — اللغات الاجنبية
affaires » — مصالح خارجية
le ministère, le département des affaires étrangères — نظارة الخارجية
ministre des affaires étrangères — ناظر الخارجية
être — dans son pays — جهل عوائد بلده
être — dans sa famille — جهل شؤون منزله
lumière étrangère — ضوء غريب
étranger — اجنبي
fils qui m'est — — ابن غير ذي رحم . ابن لا يقرب لي
il fut assassiné par des mains étrangères — صار قتله من غير ذي رحم
il n'est pas étranger à cette émeute — له اليد في هذه الفتنة
être étranger à une science, à un art — جهل علمًا او فنًا
être — à une compagnie — كان اجنبيًا . لم يدخل في جمعية
être étranger à toute humanité — عدمت مروّته او انسانيته
sous secrétaire d'état aux affaires étrangères — وكيل الخارجية
la médecine lui est étrangère — يجهل الطب
la générosité lui est » — لا يعرف الكرم
corps étranger — جسم غريب
sa figure ne m'est pas étrangère — أشبّه عليه
sa voix ne m'est pas » — أشبّه على صوته
vivre à l' — — عاش في البلاد الاجنبية
l' — — الغريب
avec beaucoup d' — dans ses expressions — بغرابة زائدة في تعبيره
un — — أتيّ . غريب . اجنبي
une étrangère — أتية . غريبة . اجنبية
les étrangers — الاجانب

Étranger *v.a.* — طرد . غرّب
étranger les loups — طرد الذئاب
— qqu'un — أبعده
s' — *v.pr.* — هجّ . رحل
le gibier s'est étrangé de l'Égypte — رحلت الطيور من مصر . هجّت الطيور من مصر

Étrangeté *n.f.* — غرابة
— de langage — غرابة الكلام
l' — — الغرابة

Étranglable *adj.* — مستحق الخنق
homme — — رجل مستحق الخنق

Étranglant, ante *adj* — حاسم
raison étranglante — سبب حاسم

Étrangle *n.f.* — استريديا حريفة

Étrangle-cartouche *n.m.* — مخنقة الخرطوش . مخنقة كعب البارود

Étranglé, ée *p.pas.* — مخنوق
voix étranglée — صوت مخنوق
habit — — بدلة محزّقة
hernie étranglée — فتاق مخنوق
l' — *n.m.* — الكنيز
le corps de la guêpe est — au milieu — جسم الدنبور مخصر من الوسط
une allée étranglée — مشّاية كنيزة
récit — — قصة موجزة

Étrangle-chien *n.m.* — خانق الكلب (نبات)

Étrangle-loup *n.m.* — خانق الذئب

Étranglement *n.m.* — اختناق ـ غصّة « جراحة »
— de la liberté — حبس الحرية
— des hernies — اختناق الفتق
— de l'abeille — خصر النحلة « خنصرة »
— d'un vaisseau — خنصرة الوعاء
— d'une soupape — غَفْلُ الصمام
— d'une conduite — احتباس ماسوره

Étrangler *v.a.* — غصّ . خنق
un os l'a étranglé — غصّته عظمة
— qqu'un — ضايق انفاس انسان . عذّب انسانًا
j'ai un mot qui m'étrangle — عندي كلمة مغلّباني . عندي كلمة محيراني . كلمة مضايقة انفاسي
les édits qui étranglent — الاوامر التي ترهق الروح
— la presse — ألجم الصحافة
— un ministre — ازهق وزيرًا . طعن في وزير لازهاقه
— une question — اختصر مسألة
— une chambre — ضيق غرفة

étrangler une affaire عجّل امرًا
j'étrangle اختنقت
— de soif فطس من العطش
— une voile لمّ القلع . ضمّ القلع على الدوقل

si je mens, que ce morceau m'étrangle
ان حنثت فلتنغصني هذه اللقمة . ان شا الله اللقمة تقف في زوري ان كذبت

étrangler une cartouche خنق خرطوشًا
— une fusée خنق ساروخًا
s' — *v.pr.* انغصّ ــ خنق نفسه
s' — à force de crier انضبح من الصريخ
vallée qui s'étrangle واد يكتر
district qui s'étrangle مركز الكنوز
« لانه كتر اي ضيق وهو مركز كورسكو »
ils se sont étranglés خنقوا بعضهم بعضًا

Étrangleur, euse *n.* خانق
— à cartouche مخنقة كبب البارود . مخنقة الخرطوش
les étrangleurs مذهب الخناقين . الخنّاقون

Étranglion *r.m* مضيق المنفاخ
Étrangloir *n·m.* شاغول
Étranglure *n.f.* كسرة الجوخ
Étranguillon *n.m.* ذبحة البهائم ــ مضيق المنفاخ
poire d' — كمثري غاصّة
Étrape *n.f.* شقرف
Étrapé, ée *p.pass.* مقطوع بالشقرف
chaume étrapée برابي مقطوعة بالشقرف
Étraper *v.a.* ضمّ بالشقرف . قطع بالشقرف
— de la chaume قطع البرابي بالشقرف
s' — *v.pr.* انقطع بالشقرف
Étrapoire *n.f.* شقرف
Étraque *n.f.* عرض السقايف ــ سقايف الواح السفينة
Étraquer *v.a.* قصّ الاثر
— une gazelle قص اثر غزالة
Étrave *n f.* صدر المركب . مقدم السفينة
— droite صدر واقف
— fausse صدر سفينة غيره
— courbe صدر سفينة منحني

le mât de beaupré s'appuie sur l' —
يركز صاري المقدم على بوز المركب

Être *v.n. et auxiliaire* كان . لعل هذه اللفظة لها علاقة بلفظة إيد التركية من فعل إيد بمعنى كان (ويقولون بالتركي ايدم j'ai été بمعنى كنت)

Verbe Auxiliaire
être

—(تصريف فعل الكينونة)—

Indicatif Présent

الصيغة الاخبارية الحالية

Je suis Tu es Il est Nous sommes Vous êtes Ils sont.
اكون تكون يكون نكون تكونون يكونون

Imparfait الماضي الناقص

J'étais Tu étais Il était Nous étions Vous étiez Ils étaient
كنت كنت كان كنا كنتم كانوا

Passé Défini الماضي التام

Je fus Tu fus Il fut Nous fûmes Vous fûtes Ils furent.
صرت صرت صار صرنا صرتم صاروا

Passé Indéfini الماضي الغيرتام

J'ai été Tu as été Il a été Nous avons été Vous avez été Ils ont été.
كنت كنت كان كنا كنتم كانوا

Passé Antérieur الماضي السابق

J'eus été Tu eus été Il eut été Nous eûmes été Vous eûtes été Ils eurent été.
انا كنت انت كنت هو كان نحن كنا انتم كنتم هم كانوا

Plus-que-Parfait الماضي المستغرق

J'avais été Tu avais été Il avait été Nous avions été Vous aviez été Ils avaient été
قدكنت قد كنت قد كان قد كنا قد كنتم قد كانوا

Futur Simple المستقبل البسيط

Je serai Tu seras Il sera Nous serons Vous serez Ils seront
ساكون ستكون سيكون سنكون ستكونون ستكونون

Futur Antérieur المستقبل السابق

J'aurai été Tu auras été Il aura été Nous aurons été Vous aurez été Ils auront été
اكون صرت تكون صرت يكون صار نكون صرنا تكونون صرتم يكونون صاروا

Conditionnel Présent الشرطي الحال

Je serais Tu serais Il serait Nous serions Vous seriez Ils seraient
لصرت لصرت لصار لصرنا لصرتم لصاروا

Conditionnel Passé الشرطي الماضي

J'aurais été Tu aurais été Il aurait été Nous aurions été Vous auriez été Ils auraient été

لكنت لكنت لكان لكنا لكنتم لكانوا

On dit aussi ويقال ايضاً

J'eusse été Tu eusses été Il eût été Nous eussions été Vous eussiez été Ils eussent été

لكنت لكنت لكان لكنا لكنتم لكانوا

Impératif الامر

Sois Soyons Soyez كن لنكن كونوا

Subjonctif Présent الصيغة الانشائية الحالية

Que je sois Que tu sois Qu'il soit Que nous soyons Que vous soyez Qu'ils soient

ان اكون ان تكون ان يكون ان نكون ان تكونوا ان يكونوا

Imparfait الماضي الناقص

Que je fusse Que tu fusses Qu'il fût Que nous fussions Que vous fussiez Qu'ils fussent

ليتني اكون ليتك تكون ليته يكون ليتنا نكون ليتكم تكونون ليتهم يكونون

Passé الماضي

Que j'aie été Que tu aies été Qu'il ait été Que nous ayons été Que vous ayez été Qu'ils aient été

ليتني كنت ليتك كنت ليته كان ليتنا كنا ليتكم كنتم ليتهم كانوا

Plus-que-Parfait الماضي المستغرق

Que j'eusse été Que tu eusses été Qu'il eût été Que nous eussions été Que vous eussiez été Qu'ils eussent été

ليتني كنت صرت ليتك كنت صرت ليته كان صار ليتنا كنا صرنا ليتكم كنتم صرتم ليتهم كانوا صاروا

Infinitif Pré. المصدر الحال		Infi. Passé المصدر الماضي	
Être	الكون	Avoir été	لا كان

Part. Présent اسم الفاعل		Part. Passé اسم المفعول	
Étant	كائن	Été	مكون

interrogativement استفهامياً

suis-je ? Es-tu ? est-il ? sommes - nous ? êtes-vous ? sont-ils ?

هل اكون . هل تكون. هل يكون . هل نكون. هل تكونون . هل يكونون « وقس على هذا في باقي تصريف الفعل »

interrogation négative استفهام انكاري

ne suis-je pas ? n'es-tu pas ? n'est-il pas ? ne sommes-nous pas ? ne vous-êtes pas ? ne sont-ils pas ?

ألم أكُ او ألَستُ . ألم تك او ألَستَ . ألم يك . ألم نكُ . ألم تكونوا . ألم يكونوا (وقس على هذا تكن علامة

n'être plus ارق الحياة . فارق الدنيا

il fut صار

soyez ici اقعدوا هنا

être ailleurs سرح عقله . عقله سارحاً

— bien avec qqu'un ائتلف باحد

— mal avec qqu'un عادى احداً

— bien صَحَّ

— mal علَّ . عَلَّ . انوجع

comment est notre malade ?

كيف حال مريضنا . كيف صحة مريضنا

cette maison est à moi هذا البيت ملكي

je suis à mon pays انا منسوب لبلدي

être à تروج ب ـ أغرم ب . تولَّع ب

ce nègre est à un tel هذا العبد في خدمة فلان

j'en suis pour ce que j'ai dit

لم ازل مصمما على ما قلته

il l'est ديوث . قرنان

l'être قَرَّنَ

elle est avec un étudiant

رافقت احد الطلبة

la terre est ronde الارض مستديرة

il fut roi صار ملكا

il était négociant كان تاجرًا

soyons sages لنكن عقلا

être droit اعتدل

Dieu est الله موجود

celui qui est الموجود

cela n'est pas هذا غير حقيقي

je doute que cela soit اشك في ذلك

cela sera هذا سيكون

vous n'étiez pas encore au monde, vous n'étiez pas encore quand

لم توجدوا في الدنيا وقتها

si ce n'est اللهم إن لم يكن

c'est moi qui suis le seul Dieu

انا الله الذي لا إله إلا أنا

cela n'est pas هذا غير حقيقي
cela sera سيأتي ذلك
un temps fut où كان في سالف العصر والزمان
il ne m'est de rien لم يقرب لي . لم يكن قريبي قط
être en toilette تزين
être en robe de chambre لبس جلابية
être en pantoufles لبس شبشباً
être en fête عيد
être en promenade تفسح

être dans une affaire pour un quart pour un dizième كان له الربع او العشر

— pour صلح . كان اهلاً
— pour une chose تعصب لامر
Dieu est pour nous في حفظ الله
cette part est pour vous . هذا النصيب من حظك
هذا النصيب لاجل خاطرك

mes vœux sont pour vous
دعواتي من حظك ونصيبك

moi je suis pour la promenade
انا ممن يرغب الفسحة

— sans fortune تجرد من الثروة
— sans amis كان عدم الاحباب
vous n'êtes pas sans savoir لا يخفى عليكم

cela n'est pas selon la raison, selon la loi les convenances هذا مخالف للعقل والشرع والادب

c'est selon على حسب الاحوال . على حسب
— sous un dur maître كان تحت استاذ قاسي

j'étais sous un tel professeur
كنت اتعلم على الاستاذ الفلاني

— sur les tréteaux قعد على الدكك

nous étions tout à l'heure sur toi
كنا في سيرتك الوقت . كنا ماسكين في سيرتك

la main de Dieu est sur يد الله فوق
quand je serais que de vous . اذا كنت انا منك
اذا كنت انا في محلك
si j'étais que de vous اذا كنت في محلك
si j'étais de mon fils اذا كنت مطرح ولدي
si j'étais de vous اذا كنت منك
il est des hommes من الناس

un menteur s'il en est, un menteur s'il en fut كذاب النمرة . كذاب اشر

il est en vous de في امكانك ان

il n'est pas en moi de faire telle chose
في غير امكاني عمل الشيء الفلاني ـ طبعي يأنف عمل الشي الفلاني

toujours est-il من المؤكد . فانه
or est-il فانه من المؤكد
il n'est rien de si beau que ما احسن . ما الطف
il est midi وجب الظهر
il est une heure الساعة واحدة
il est trois heures الساعة ثلاثة
quelle heure est-il ? كم الساعة
à l'heure qu'il est في الساعة الراهنة .
في الساعة الحاضرة
il est jour تنفس الصبح . اشرق النهار
il est nuit اظلم الليل

il n'est que lundi, mardi
النهار ده الاثنين او الثلاثا فقط

ce qu'il peut être بقدر ما يمكن
il n'est que telle chose لا يليق الا الشي الفلاني
il n'est que ... de الاوفق كذا

il n'est pomme que de Normandie
ما احسن تفاح نورماندية

il n'est pas que vous ne sachiez quelques nouvelles de cette affaire
لا يحتمل ان لا تكونوا عارفين ببعض اخبار هذا الامر

il est de justice العدل يقضي . من العدل
la peste soit du butor ! داهية تاخذ البلاوي
peste soit de vous ! داهية تاخذك

être du trois au quatre avec quelqu'un
قريبان احدهما في الدرجة الثالثة والآخر في الدرجة الرابعة من الحواشي

où en êtes-vous de votre livre ?
الى اين وصلت في كتابك

où en est l'affaire ? الى اين وصلت القضية

j'en suis à faire nommer un rapporteur
وصلت الى طلب تعيين قاضي ملخص

il ne sait où il en est انخبل غزله . اتلخبط وعيه
en êtes-vous là ? هل تعتقدون ذلك .
أأنتم في هذا الضلال
où en sommes-nous ? احنا فين . جرى ايه
il n'en est pas où il croit بعيد عن عينه
en être كان من ضمن
j'en suis انا من ضمن

le Seigneur est avec lui الله يحفظه . في رعاية الله
je suis tout à vous قضيت لك
je suis à vous dans un moment افضى لك بعد برهة
il n'est plus à lui, n'être plus soi-même لا يمتلك حواسه
le malade est à l'agonie احتضرته الوفاة
il est à son travail في شغله
il est au lit موجود في السرير
ma famille est à la ferme آلي في العزبة
nous sommes au mois de Ramadan نحن في شهر رمضان
vous êtes à la fin du trimestre انتم في آخر الثلاثة شهور
je suis allé chez lui à jeun اتيته رايقاً
être à mépris احتُقِرَ
2 à 4 comme 8 à 16 نسبة اثنين الى اربعة كنسبة ثمانية الى ستة عشر
être à qque chose انشغل بشاغل
être longtemps à غاب . طوّل
il est toujours à se plaindre لم تبطل له شكاوي
ils sont toujours à se quereller لم يبطل لهم خناق
être à faire لم يفعل
être à savoir لم يعرف
être à plaindre رُثِيَ بحاله
être à blâmer استحق الذم
cela est à vendre, à louer هذا للبيع وللايجار
cette marchandise est à prendre ou à laisser هذة البضاعة يشتريها من يشتري ويتركها من لم يرغبها . كلام واحد
cela est à faire يلزم عمل ذلك مرة ثانية
cela est à recommencer يلزم اعادة ذلك
il est homme à هو كفوء لكذا
il est à croire يظن . من المحتمل
il est à désirer يرام
cet enfant est de lui هذا الولد منسوب له
cette marchandise est de fabrique anglaise هذه البضاعة وارد فابريقة انكليزية
il est d'église, d'épée, de robe قسيس او جهادي او قاضٍ

j'en suis pour ce que j'ai dit اصمم على ما قلته . أُصِرُّ على قولي
il en est من الجماعة ايّام
c'en est, je crois que c'en est غائط
cela n'en est pas, celui-là n'en est pas لا يلزم فعل ذلك
j'en suis pour ma peine, pour mon argent ما نابني غير التعب او ضياع الفلوس . ضاع تعبي او نقدي هدراً
j'en suis pour une dent ما نابني غير كسر سنّي
en être sur نافر
quand je vois des gens en être avec moi sur لمّا ارى الناس يناقرونني في
en être تمَّ في الامر
il n'en a rien été لم يتم في ذلك امر
il en sera de cette affaire ce qu'il vous plaira
il sera de cette affaire ce qui vous plaira تتصرف في هذه المسألة مثل ما يعجبك
il en sera ce qu'il plaira à Dieu يفعل الله فيها ما يشاء
ce qui en est الحقيقة . باطن الامر
il en est كذلك
il n'est pas de لم يكن الامر كذلك
il en est de même pour tout le reste وهكذا تفعل في البواقي
il en est de même بالمثل
il n'en est rien لم يحصل ذلك
je y suis انا موجود
allez voir là dedans ou dehors si j'y suis رُح امشي من هنا . حل عني وانصرف
je n'y suis pour rien لم يكن لي يد في ذلك . لا مدخل لي في هذا الامر
vous n'y êtes pas لم تفهموا
il y est فهم
il n'y est plus سرح . لم ينتبه . راح في دنيا
la tête n'y est plus خرّف
être après اشتغل
être après qqu'un اقتفى انساناً
être avec qqu'un عاشر انساناً . كان مع احد
vous étiez avec moi كنتم معي
soyez avec madame اقعد مع الست

cette statue est de marbre
هذا التمثال من الرخام

je suis de service — عليّ النوبه . على الدولر .
انا نوبتجي

il est de moitié dans l'affaire
مشارك في الامر

être du nombre de)
êrte de) — كان من ضمن

je suis d'avis que — ارى ان
cela est bien de son caractère, cela est bien de lui — هذا طبعه . هذه عادته

cela n'est pas du jeu ou de jeu
هذا مخالف لاصول اللعب

cet enfant est d'une grande intelligence
هذا الولد ذو ذكاء عظيم

cette étoffe est d'un teint trop clair
هذا القماش ذو لون فاتح خالص

il est d'une jalousie — ذو غيره

dans ce lieu une mise décente est de rigueur
لبس الحشمة في هذا المكان محتّم

ces habitudes ne sont plus de nos nœurs
لم توافق هذه العوائد اخلاقنا

être de l'avis, de l'opinion de qqu'un
وافق راى احد

être de qque chose à qqu'un — نفع احداً
il ne m'est de rien — لم يقرب لي

il ne m'est ni d'Ève, ni d'Adam
لم يقرب لي اصلاً

il est d'homme sage — العاقل
c'est ce que je désirais — هذا غاية مرمي
c'est bon — طيب
c'est vrai — صحيح
est-ce que? — هل
c'est à vous de — لك ان . من خصايصك ان
c'est à moi d'obéir — تلزمني الاطاعة
c'est à vous à — لك ان
ce n'est pas que — غاية الامر

ce n'est pas qu'il faille renoncer au monde
لا يعنى انه يلزم المقايسة عن الدنيا

ce que c'est que de — حالة

voyez ce que c'est que du monde aujourd'hui — انظروا حالة الدنيا اليوم

voilà ce que c'est — هذه هي العبارة
soit? — لا مانع

soit? j'irai avec vous
لا مانع فاني ساذهب معك

ainsi soit-il — امين . اللهم امين

soit-je du ciel écrasé si je mens
ان شاالله ربنا يهلكني ان كذبت

soit fait selon votre volonté
يفعل ذلك على حسب رغبتك

entre nous soit dit — بيننا و بين بعض .
كلام في السِر . كلام في سّرك

fût-il — ولو كان
ne fût-ce-que — ولو كان
cela étant — اذا تقرر ذلك
je suis aimé — انا محبوب
je suis venu — انا جئت
il est allé à Alexandrie — توجه الى الاسكندرية

il a été à Alexandrie
كان توجه الى الاسكندرية

que la lumière soit! et la lumière fut
قال للنور كن فكان

On ne peut pas être et avoir été
لا يجمع الانسان بين الشيخوخة والشبوبية

il faut être tout un ou tout autre
يلزم للانسان ان يتبع خطّه

Être *n.m.* — وجود
l'Être suprême — الذات العليه . الله
le non être — العَدَمُ
être suprême — ذات عليه
le Grand être — الله
être des être — الله
l'Être souverain — الذات العلية . الله
la science de l'être — علم الكائنات
les êtres vivants — الدواب . الكائنات الحية
tout être — كل نفس
les êtres — الكائنات
un être — كائنٌ
être pensant — نفس متصورة
les êtres intelligents — اهل الذكا
être de raison — ذات عقلية . ذات وهمية

un pauvre petit être — طفل سقيم
quel être insupportable — ياله من ثقيل .
j'ai reçu l'être — وُجدت
enfant à qui j'ai donné l'être — طفل ولدته
les êtres — مخباءات البيت

savoir les êtres de la chapelle
عرف مخباءات الزاوية

je sais les êtres de la maison
اعرف مخباءات البيت

être représentatif — وكالة
l'être — الحقيقة
un nouvel être — حماس
l'être de l'homme — ذات الانسان
mon être — نفسي
abattage à blanc être — إستئصالٌ . قطع من الجذر

Étréci, ie *p.pass.* — صار تضيقة
rue étrécie — حارة صار تضييقها

Étrécir *v.a.* — ضيق
— une rue — ضيق حارة
— un cheval — ضيَّق على حصان
s' — *v.pr.* — ضاق

la serviette s'étrécit au blanchissage
تكش الفوطه من الغسيل

son esprit s'est étréci — ضاق عقله
un cheval s'étrécit — حصان يضيق على نفسه « في المرماح »

Étrécissement *n.m.* — تضييق
l' — d'une rue — تضييق حارة

Étrécissure *n.f.* — كشان . كششان
— des serviettes — كششان الفوط

Étreignent, anre *adj.* — ملتف

cotonnier couvert de lianes étreignantes
شجيرة قطن مخنوقة بالعلَّيق

Étreignoir *n.m.* — مفتاح
Étreindelle *n.f.* — كيس المصاره
Étreindre *v.a.* — حزمَ . ربط
— une gerbe — حزم هيَّة
— dans ses bras — زمّ بذراعية
— les nœuds de l'aminié — شد عرى المحبة
s' — *v.pr.* — زموا بعضهم . عصروا بعضهم

qui trop embrasse mal étreint
ان المنبت لاارضا قطع ولاظهرا ابقى (حديث) (اي ان الذي يشغل دابته بالاحمال ويريد ان يصل حالا فانه لايقطع طريقاً ولا يحافظ على دابته بل يهلكها ولم يصل الى مراده. من يا كل بيدين ينفد (ميداني)

Plus il gèle plus il étreint
كنت تبكي من الاثر العافي فقد لاقيت اخدودا (يضرب لمن يشكو القليل من الشر ثم يقع في الكثير ميداني)

Étreint, einte *p.pas.* — مزموم . محضون
cerf étreint — ثيتل مزموم
Étreinte *n f.* — زمٌ ـ زكية شعر
l' — d'un nœud — شد العروة

les étreintes amoureuses, douces étreintes
الضمّ . الحضن

serrer d'une étreinte si forte les nœuds de l'amitié
شد عرى المحبة

Étrampage *n.m.* — تجوين المحراث
Étremper *v.a.* — جون المحراث
Étrenne *n.f* — عيدية . هدية عيد ـ استفتاح
le jour des étrennes — يوم هدايا العيد
— d'un marchand — استفتاح البياع

vous aurez l' — de ce costume
ستلبس هذه البدله

donner à qqu'un l'étrenne de sa barbe
اعطى لا نسان بوسة عقب الحلاقة

n'en avoir pas l' — — لم يقتض الأمر

A bon jour bonne étrenne
الفيض ياتي في يوم العيد

Étrenné, ée *p.pas* — آخذ العيدية
fille étrennée — بنت اخذة عيديتها
j'ai — un habit neuf — لبست بدلة بشوكها
marchand — — بياع مستفتح او متصبَّح
Étrenner *v.a. et n.* — اعطى عيدية
— son domestique — اعطى خادمة عيدية
— sa fille d'un livre doré
اهدى بنته كتاباً مذهباً بصفة عيدية
— un costume — لبس بدلة بشوكها

bénie soit la main qui m'étrenne
ياالله استفتاح من واحد فلاح . ياالله استفتاح

je n'ai pas encore étrenné aujourd'hui
ما استفتحت اليوم

on m'a étrenné و بخّوني
*Étrépage n.m. قشط الاتربة
*Étréper v.a. قشّط الاتربة
— un champ قشّط غيطًا
Êtres n.m.pl. مخبآت . خبايا
je sais les êtres اعرف مخبآت البيت
savoir les êtres de la chapelle عرف مخبآت الزاوية
Étrésillon n.m. دعامة . تصليبة
les étrésillons d'une mine دعائم المنجم
Étrésillonné, ée p.pas. مصلّب
Étrésillonnement n.m. تصليب
Étrésillonner v.a. صلّب
Étresse n.f. بطانة ورق اللعب
Étricage n.m. تضييق
Étricher v.a. دَلَك الاوتار
Étrier n.m. ركاب — رباط الرجل
les étriers الركابات
— de l'oreille ركاب الاذن
étriers كانات (في اصطلاح النجارين والحدادين)
courir à franc — جرى على آخر سرع
tenir l' — à qqu'un مسك له الركاب — عاونه في مشروع
il est ferme sur ses étriers ثابت على ركوبته — ثابت الجاش
le coup de l' —, le vin de l'étrier كاس الانصراف . عكاز السفر
bas à — ou étrier شراب ركاب
les étriers du cheval ركابات الحصان
le pied de l' — رجل الركوب (وهي الشمال) — اليد الشمال (بالنسبة للحصان)
avoir toujours le pied à l'étrier سافر على الدوام
avoir le pied à l' — تأهب للسفر — سلك مسلك النجاح
mettre le pied à l'étrier à qqu'un عينه في وظيفة . شبكه في وظيفة
abandonner ses étriers ترك زواياه
n'abandonnez pas les étriers إحفظ ما في الوعاء بسد الوكاء
perdre les étriers, vider les étriers انقلب من الحصان

trousse-étriers, porte-étriers زخمة . سير الركاب
Étrière n.f. زخمة . سير الركاب
Étrieux n.m.pl. تصاليب . دعائم
Étrif n.m. ملاطشة . مضاربة
Étrigué, ée adj. سرحوب . طويل ورفيع
Étrillage n.m. تطمير — خسارة فلوس — غش
recevoir un bon — اكل علقة
Étrille n.f. فرجون . طار حديد . مهرشة — برغوث البحر
être logé à l' — نزل في فندق غال
cela ne vaut pas le manche d'une — هذا لا يساوي متك الذباب
c'est une — هذا محل سلخ (يسلخون فيه النزلاء بغلو الاسعار)
Étrillé, ée p.pas. مطمّر
cheval — حصان مطمّر
il a été — اكلها . اكل علقة
voyageur — سواح مسلوخ (يغلون عليه الاسعار)
Étriller v.a. فرجن . طمّر — سلق بالسنة حداد
— un cheval سرجن او طمّر حصانًا
— qqu'un ضربه
— un voyageur سلخ سواحًا . غلى عليه الاثمان
il a été bien étrillé اكلها . انكوى على عينه
s' — v.pr. تضارب — تسالقوا بالسنة حداد
Étripage n.m. تنظيف المصارين
Étripé, ée p.pas. طالع مصارينه
bœuf abattu et — ثور موقوذ وطالع مصارينه
Étriper v.a. اخرج المصارين . اخرج المفشة
— un lapin طلع عفشة الارنب
à étripe-cheval بكل سرعة
s' — v.pr. طلعت مصارينه
qu'on l'étripe! يطلعوا مصارينه
Étrique n.f. حسام المكيال «يمسحون به التطفيف»
Étriqué, ée p.pas. محزّق . ضيق
habit — بدلة محزقة
animal — حيوان سرحوب (طويل ونحيف)
plan — رسم مختصر
l' — n.m. التحزيق
Étriquement n.m. تضييق . تحزيق
Étriquer v.a. اختصر
— un habit حزّق بدلة
— une scène اختصر منظرًا
— une pièce de bois ساوى قطعة خشب

étriquer le hareng — فسّخ الرنجة عن بعضها

Étriquet *n.m.* — شبكة

Étristé, ée *adj.* — غليظ المأبض

chien — — كلب غليظ المأبض

Étrive *n.f.* — تصليبة

amarrage en — — ربط الحبل في شكل عين

Étriver *v.a.* — صلب حبلين

s' — *v.pr.* — تلواو

cordage qui s'étrive — حبل متلولو

étriver *v.n.* — تشاجر

Étrivère *n.f.* — زخمة ، سير الركاب

— de corde — حمّالة ركاب من حبل

— de cuir — سير الركاب

donner les étrivères — زخَمَ

recevoir les étrivères — انضرب بالزخم

allonger l' — — ماطل

s'en tirer avec les étrivères — خرج بجلده

coup d' — — ضرب بزخم الركاب

marcher à coups d'étrivères
سار بضرب زخم الركاب

Étroit, oite *adj.* — ضيق

habit — — بدلة ضيقة

rue étroite — حارة ضيقة

avoir la conscience étroite comme la manche d'un cordelier — كان عديم الذمة

un cheval étroit de boyau — حصان ضامر
حصان أقَب ، حصان نَهْد « فقه اللغة ٧٥ »

mener ou conduire un cheval étroit
ضيق على الحصان

esprit — — عقل ضيق

des bornes étroites, d'étroites limites
حدود ضيّقة

c'est un cerveau étroit, c'est un génie —, un esprit étroit — ضيق العقل

une politique étroite — سياسة ضيقة

vie étroite — معيشة ضنك

amitié étroite — محبة وثيقة

alliance » — عروة وثقى

cœur — — قلب قاسي

cette règle étroite — هذه القاعدة الاصوليه

droit — — قانون مدقق

sens — — معنى خصوصي ، معنى دقيق

prendre une chose dans le sens étroit
حمل شيئًا على معناه الدقيق

la voie étroite, le chemin étroit
طريق الهدى ، الطريق المستقيم

à l'étroit — في الضيق

être à l'étroit, vivre à l'étroit
عاش معيشة ضنكًا ، عاش في ضنك

Étroitement *adv.* — في الضيق

vous êtes logé bien — — انت ساكن في الضيق

ils se tenaient embrassés — — زموا بعضهم ، عصروا بعضهم بالحضن

observer — le carème — صام بالدقة

il faut — observer le silence — يلزم الصمت حتمًا

il est — gardé — مخفر عليه بالدقة

Étroitesse *n.f.* — ضِيقٌ

l' — d'un logement — ضيق المسكن

Étron *n.m.* — قلوُط

faire des étrons — قلّط

— de Suisse — عرمة بارود (لعبة)

— de chien — قلوط كلب

Étronçonné, ée *p.pas.* — مقضّب

arbre — — شجرة مقضبة

Étronnçonner *v.a.* — قضّب

Étrope *n.f.* — حبل

Étrouble *n.m.* — براني ، قش القمح

Étruffé, ée *adj.* — اعرج

chien — — كلب اعرج

Étruffure *n.f.* — عرجٌ

Étrusque *adj.* — ايتروسك

l'étrusque, la langue — — اللغة الاتروسكية

vases étrusques — اواني اتروسكية

Étude *n.f* — دراسة ــ إعتناء

l' — des mathématiques — دراسة الرياضيات

l' — des traditions — طلب الحديث

avoir de l' — — درس

n'avoir point d'étude, nulle étude, être sans étude — لم يدرس

faire de bonnes études — رسخ في العلم

faire de mauvaises études — درس دراسات رديئة

faire ses études, faire des études — درس

Étude de M. M. Farid Bey avocat au Caire
مكتب محمد بك فريد المحامي بالقاهرة

étude d'un rôle — حفظ التشخيص

mettre une pièce à l'étude درس رواية
l'étude d'une question فحص المسالة
les études d'un chemin de fer فحص السكة الحديد
mettre un projet de loi à l'étude فحص مشروع قانون
une étude paysage رسم بقعة
tête d'étude مشك راس . راس مشك . راس اورنيك
des études pour le violon ادوار للكمنجة
sans étude بغير فحفحة
études sur la musique ancienne رسائل في الموسيقة القديمة
étude محل مطالعة
les études d'un collége فصول مذاكرة المكتب
salle d'étude فصل مذاكرة
l'étude la plus longue est celle du soir اطول مذاكرة هي مذاكرة المغرب
maître d'étude معيد
étude de notaire مكتب كاتب العقود
étude d'huissier مكتب محضر
acheter une étude اشترى مكتباً
il cède son étude تنازل عن مكتبه
études primaires دروس ابتدائية
études secondaires دروس ثانوية

Étudiant, ante *v.* طالب
étudiant en droit طالب الشرع . طالب القوانين
étudiant en médecine طالب الطبّ
étudiante *n.f.* شرموطة . قحبة

Étudié, ée *p.pas.* مطالع . مدروس
leçon bien étudiée درس محفوظ
leçon mal étudiée درس متمتم
un dessin fort étudié رسم متقون
l'arrangement étudié des expressions نسق التعبيرات الموضّب
des larmes étudiées دموع متصنعة
il n'est point naturel il est étudié لم يكن طبيعياً بل متصنعاً

Étudier *v.a. et n.* درس . طلب
— en droit درس الشريعة . طلب الشرع
— en médecine درس الطبّ
— ensemble درس معا
faire étudier درّس
étudier à طالع . درس
— les mathématiques درس الرياضيات
— le dessin, l'agriculture درّس الرسم والزراعة
— un rôle, un morceau de musique حفظ التشخيص او قطعة موسيقة
— ses leçons ذاكر دروسه
— un discours ذاكر خطبة
cette pianiste étudie six heures par jour هذه لعيبة البيانو تتمرّن ستة ساعات كل يوم
étudier un projet فحص مشروعاً
étudier le moment favorable انتهز الفرصة
— le terrain جس المخاضة . تفحص الامور
j'ai étudié mon ami اختبرت حبيبي
— un plan فحص تصميما
— une maladie نقب مرضا
s' — *v.pr.* اختبر نفسه ـ اندرس ـ اجتهد

Étudiole *n.f.* مكتبة

Étui *n.m.* علبه ـ ابارة . مابرة
— de chapeau ou à chapeau علبة قبّعة
— de mathématique علبة الات رياضية
— de sabre غمد السيف
— d'hyppocampe غلاف قرن عمون
cette chambre est un - هذه الغرفة وسع الكستبان
— à cigarettes علبة سجاير
— à fusil جراب بندقيه
— à violon علبة كمنجة
— à lorgnon علبة نظارة
— هدمة ـ نعش
étui de chauffe de mât غلاف الصاري
étui d'embarcation غلاف القلوكة

Étuvage *n.m.* كمرٌ . وضعٌ في الحرارة

Étuve *n.f.* بيت حرارة
— sèche بيت حرارة جاف
— humide بيت حرارة بخاري
— à désinfection مبخرة التطهير
— à bordages بيت حرارة السقايف (محل حرارة لتليين الواح السفينة)
étuve naturelle بيت حرارة طبيعي
cette chambre est une étuve هذه الاودة مثل الحمّام الساخن

faire sécher les raisins dans une étuve نشّف العنب في محل ساخن
étuve مِرَصٌّ . لوح . منشر
étuve des horloges بيت حرارة ساعة الحيطان
étuve de corderie محل تقطر ين الاحبال
Étuvé, ée *p.pas.* مغمور بالماء الفاتر
Étuvée *n.f.* تسبيك
mettre du veau à l' — سبّك اللحمة العجّالي
une étuvée de pigeons مسبكات حمام . حمام مسبك
Étuvement *n.m.* تغمير في الماء الفاتر
l' — d'une plaie تغمير جرح في الماء الفاتر
Étuver *v.a.* وضع في بيت الحرارة
— de la viande كمر اللحمة
— une plaie غمر جرحاً في الماء الفاتر
s' — *v.pr.* استحمى بالماء الفاتر
Étuviste *n.m.* حامي بخاري
Étymologie *n.f.* اشتقاق
les règles de l' — قواعد الاشتقاق
rechercher l'étymologie d'un mot بحث على اصل الكلمة
Étymologique *adj.* اشتقاقي
dictionnaire — قاموس اشتقاقي
l'étymologique *n.f.* علم الاشتقاق
Étymologiquement *adv.* اشتقاقياً . طبقاً للاشتقاق
Étimologiser *v.a.* اشتق
— des mots français ذكر اشتقاق الفاظ فرنساوية
— *v.n.* بحث عن الاشتقاق
Étymologiste *n.m.* عالم بالاشتقاق
Eu, eue *p.pas. du verbe avoir* مملوك . مملوكة
Eubiotique *n.f.* رغد العيش
Euble *n.f.* يلسان . الحمان الصغير « ابن البيطار »
Eucalyptol *n.m.* عطر الكافور
Eucalyptus *n.m.* شجرة الكافور
— globulus كافورة ذات الصمغ الازرق
— mannifère كافورة ذات المن
Eucère, eucera *n.m.* نحلة
Eucharistial *n.m.* حُقُّ القربان . حق الشَّبَر
Eucharistie *n.f.* شَبَر « ٩٨ مخصص ١٣ » . قداس — عيد القربان
pain d' — برشانة . قرصة
Eucharistique *adj.* قداسي . قرباني
le pain — القرصة . البرشانة
colombe — عزقيّ القربان

Euchèle) **Euchelia**) *n.f.* فراشة . ابو دقيق
Euchologe *n.m.* كتاب الصلوات
Euchoreute) **Euchoreutes**) *n.m.* يربوع تركستان
Euchroma) **Euchrome**) *n.m.* صرصار
Euchylie *n.f.* جودة العصارة
Eucinésie *n.f.* انتظام حركة الاعضا
Euclase *n.f.* زبرد
Euclide *n.pr.* إقليدس
Euclidien, enne *adj.* اقليدسي
géométrie euclidienne هندسة اقليدسية
Eucologe *n.m.* جامع الصلوات . كتاب الصلوات
Eucrasie *n.f.* جودة البنية
Eucrasique *adj.* خاص بجودة البنية
Eudémon *n.m.* طالع السعد
Eudémonique *adj.* سعودي
l'art — طالع السعود
Eudémonisme *n.m.* سعود
Eudémoniste *n.m.* سعودي
Eudendridés *n.m.pl.* فصيلة الجهنميات
Eudendrium *n.m.* جهنمية . شجرة الجهنمية
Eudiapneustie *n.f.* جودة العَرَق
Eudiomètre *n.m.* مقياس تحليل الهوا
Eudiométrie *n.f.* تحليل الهواء
Endiométrique *adj.* خاص بتحليل الهوا
Euexie *n.f.* جودة الجسد
Eufraise *n.f* مرّار « نبات »
eufrasia officinalis مرّار طبي
Eugénie } **Eugénier** } **Eugenia** } *n.f.* —
eugenia Michelii شجرة كراز الكايين
„ aromatica شجيرة القرنفل
„ catinca *ou* oranger de Guyane شجرة برتقان الجويان
„ jambosa *ou* jambosier *ou* pomme de rose شجرة التفاح الوردي
eugenia Australis شجرة كراز استراليا
„ uniflora شجرة الكراز ذات الزهرة الوحيدة
„ pimanta *ou* piment de la Jamaïque فلفل جمايكا
Eugénine *n.f.* راسب القرنفل البستاني

Eugénique *adj.* خاص بالقرنفل البستاني
Eugraphe *n.m.* اردة عتمه (طبيعة)
Euh! irterj, آه
euh! euh! أح أح (تقليد الكحة)
Euhémie *n.f.* جودة الدم
Eulysine *n.f.* صفرتين
Euménides *d.f. py.* زبانية
Eumolpe, eumolpus *n.m.* قمثبان . دويبة كالخنفسا تكون على النبات
— de la vigne ou écrivain قمثبان الكرم . خطّاط « لانه ياكلها ويرسم خطوطا في ورقها »
Eunecte *n.m.* الشجاع . ثعبان غليظ
Eunice *n.f.* علقة الاقيانوس
Eunuchisme *n.m.* سيادة الاغوات ــ خصاء . حالة الخصيّ
Eunukoïde *adj.* أغواتي
voix — صوت الاغوات
Eunuque *n.m adj.* خصيّ . أغا . طواشي
— dn roi حاجب الملك
homme — نرخ . رجل خيبة
nègre — أغا . عبد طواشي
Eupathie *n.f.* تجلد الوجع
Eupatoire *n.f.* غافث (نبات)
Eupatorié, ée *adj* غافثي
les eupatoriées *n.f. pl.* الغافثية
Eupatorine *n.f.* غافثين
Eupatorium *n.f.* غافث
Eupepsie *n.f.* جودة الهضم
Eupeptique *adj.* مهضّم
Eupétale *n.f.* غار قزعة ــ الحجر اللبني
Euphéma) **Euphème**) *n.f.* بيغا
Euphémique *adj.* الطيف
Euphémiquement *adv.* بلطافة
Euphémisme *n.m.* ملاطفة
Euphlogie *n.f.* التهاب حميد
Euphole) **Eupholus**) *n.m.* سوسة
Euphone *adj.* صيّت
Euphonie *n.f.* جمال الصوت ــ تحلية اللفظ
c'est par euphonie qu'on dit marbre au lieu de marmre يقولون ماربر لتحلية اللفظ عوضاً عن مرمر
Euphonique *adj.* محلّ اللفظ
lettre euphonique حرف محل للفظ
Euphoniquement *adv.* تحلية
Euphorbe, euphorbia *n.f.* تاكوت . فربيون . ابن السودا (ابن البيطار) هذا الاسم مشتق من اوفربيوس اسم طبيب احد ملوك المغرب
euphorbia canarica قصاص
» spinosa ابوفايس . غاسول رومي
» multifolia سوسب (كازغرسكي)
» peplus سوسب (كازغرسكي)
» lathyris, ou euphorbe grande ou épurge شبرم كبير
» lathyris شبرم
euphorbe des anciens, euphorbia antiquorum جويق (ابن البيطار)
— peplus حليتا
Euphorbiacées *n.f.pl.* فصيلة ابن السودا
uno euphorbiacée لبن السودا
Euphopbié, ée *adj.* شبه ابن السودا
Euphorbier *n m.* تاكوت . فربيون . لبن السودا « نبات »
Euphorbine *n.f.* اصل ابن السودا
Euphorbique *adj.* فربيوني
acide — حمض الفربيون
Euphorbium *n.m.* صمغ الفربيون «وهوسم قتال»
Euphorimétrie *n.f.* بيان الخصوبة
Euphraise) **Euphrasie**) **Euphrasia**) *n.f.* مرّار
euphrasia officinalis مرار طبي
Euphruïsme *n.m.* ظرافة
Euphruïste *n.m.* ظريف
Euphruïstique *aaj.* ظريف
Eupione *n.f.* مادة القطران
Eupithécie *n.f.* فراشة . ابو دقيق
Euplastique *adi.* مقوي
Eurasien, enne *adj.* هجين . فلنقس . مولود من اوروباوي وهنديه
Euréka *n.m.* لقيتها لقيتها! euréka! euréka! لقيتها . أنجد من راى حضناً
Eurhythmie *n.f.* نسق . نظم ــ انتظام النبض (طب)
Eurhythmique *adj.* منتظم النبض
Euripe *n.m.* عدم انتظام ــ خليج
— du mouvement عدم انتظام الحركه
Europe اوروبا

carte de l'Europe خريطة اوروبا
Europe central اوروبا الوسطى . اوروبا بالسرارية
histoire de l' — تاريخ اوروبا
Européan, ane *n.* اوروباوي
Européaniser *v a* عوّد على الفطرة الاوروباوية
— l'univers عوّد الكون على الفطره الاوروباوية
Européen, enne *n et adj* اوروباوي
population européenne اهالي اوروباوية
un — اوروباوي
une européenne اوروباوية
les européens الاوروباويون
les européennes الاوروباويات
à l'européenne حسب الطرز الاوروباوي
Européennement *adv.* حسب الطرز الاوروباوي
Eurycère *n.m.* ابو طبق « حشرة »
Euryganthe *adj.* عريض الفلك
Eurysternus (Hematopinus —) قملة الثور
Eurystome *n.m.* بيغا ازرق
Eurythmie *n.f.* نسق . نظم ـ انتظام النبض « طب »
Eurythmique *adj.* منتظم النبض
battements eurythmiques du pouls نبض منتظم
Eusémie *n.f* حُسن العلامات
Eustache *n.m.* سكينة بيد خشب . كزلك
Eustyle *n.m.* خلال العوابيد . نسق العوابيد
Eutaxie *n.f.* تناسب الاعضا
***Euterpe** ربّة الطرب (يقولون انها مشتقة من اللفظة اليونانية *terpein, réjouir*)
Eutannasie *n.f.* موتة لطيفة ـ علم الموت اللطيف
Euthymie *n.f.* راحة العقل
Eutocie *n.f.* ولادة سهلة
Eutrophie *n.f.* جودة الغذا
Eux *pr. pers. m.pl.* هم
entre eux بينهم
pour eux لاجلهم
c'est à eux qu'il faut écrire ينبغي مكاتبتهم
il est question d'eux المراد بهم
le plus sage d'eux اكثرهم عقلًا
eux prétendent هم يدعون
eux autres الاخرون
eux-mêmes انفسهم
Euxin (Pont) بحر بنطش . البحر الاسود
Évacuant, ante *adj.* مفرّغ
remède — دواء مفرغ
Évacuateur, trice *adj.* مفرّغ
un — مفرغ

Évacuatif, ive *adj.* مفرّغ
Évacuation *n.f.* استفراغ ـ تفضية . اخلاء
l' — de la salle d'audience اخلاء قاعة الجلسة
l' — de l'Égypte الانجلاء عن مصر
— du pus d'un abcès عصير مدة الخراج
les évacuations البرازات
— des procès انجاز القضايا
— d'une citadelle انجلا عن قلعة
— alvine براز . تبرّز
Évacué, ée *p pas.* منجلي عنه
le pays évacué par l'ennemi انجلى العدو عن البلد
un collége — مكتب صار تفضيته . مدرسة صار اخلاؤها
matières évacuées مواد مستفرغة
Évacuer *v.a.* أخلى
— le pays انجلى عن البلد . أخلى البلد
— des troupes جلاء العساكر
le public a évacué la salle الناس فضّت المحل
— le pus d'un abcès عصر مدّة الخراج
— les humeurs par le haut et par le bas فرّغ الاخلاط من فوق ومن تحت
il évacua beaucoup استفرغ كثيرًا
— la vertu اضعف الفضيلة
s' — *v.pr.* تفضّى
la salle s'est évacuée خلا المحل . فضي المحل
il y a des humeurs qui s'évacuent difficilement توجد اخلاط تتفرّغ بصعوبة
Évadé, ée *p.pas.* هارب . فارّ
un forçat évadé du bagne لوماني هارب من اللومان
les évadés الهاربون . الطافشون
Évader *v.n. et a.* هرب . فرّ
il est temps d' — آن وقت الهرب
faire — un prisonnier هرّب محبوسًا
s' — *v.r.* هرب . فرّ
ils se sont évadés فرّوا هاربين
tu crois t'évader ? أتظن انك تتخلص
s' — de la prison هرب من السجن
Évagation *n.f* لهو
Évaginulé, ée *adj.* عديم البذرة
Évaltonner (s') *v.pr.* استرجل . رَجَلَ
Évaluable *adj.* ممكن تقديره . ممكن تسعيره
quantité — كمية ممكن تقويمها

Évaluateur *n m.* مُثَمِّن
Évaluation *n.f.* تقويم . تسمير . تثمين
— des monnaies تقويم النقود
faire l' — des pertes d'un incendie
قدّر خسائر الحريق
l' — d'une marchandise تثمين بضاعة
Évalué, ée *p.p s.* مقدر . مثمن . مسعر
terrain — à mille livres
اطيان مقومة بالف جنيه
les mortalités évaluées à cent personnes
وفيات مقدره بمأية نفس
Évaluer *v.a.* قوّم . ثمّن
— une maison قوم بيتا
— une perte قدّر الخسارة
— une chose قوّم شيئاً
s' — *v.pr.* تقوم . تسعّر
Évalve *adj.* عديم المصرع
péricarpe — غلاف عديم المصرع
*Évanescence *n.f.* فناً
*Évanescent, ante *adj.* فانٍ
nectaire — مصاص فانٍ
Évangéliaire *n.m.* جامع الاناجيل
Évangélies *n.f. pl.* عيد البشارة
Évangélique *adj.* انجيلي
ministre — راع انجيلي .
رئيس ديانة البروتستان
les pauvres évangéliques الفقراء الانجيليون
les cantons „ جمهوريات سويسرا البروتستانية
la doctrine évangélique التعليم الانجيلي
les évangéliques الانجيليون البروتستان
temple — معبد البروتستان
Évangéliquement *adv.* انجيليا
Évangélisateur *n.m.* واعظ بالانجيل . مبشّر
Évangélisation *n.f.* تبشير بالانجيل
Évangélisée, ée *p.pas.* مبشر بالانجيل
Évangéliser *v.a.* بشر بالانجيل
— un peuple بشر امة بالانجيل
— un sac راجع اجرآت المرافعة
Évangélisme *n m.* انجلة
Évangéliste *n.* انجيلي
les quatre évangélistes
الاربعة المبشرون بالانجيل
un évangéliste واعظ خطيب
un évangéliste مُرقِي الرّاعي .
مرقى ريش البروتستان
Évangile *n.m.* انجيل . بشارة . بشري
évangiles apocryphes اناجيل سقيمة
l' — de l'enfance انجل طفولية المسيح
l'Évangile الانجيل
l'Évangile selon Saint Mathieu
انجيل متّى
l' — selon Sain Marc انجيل مرقص
l' — selon Saint Luc انجيل لوقا
l' — selon Saint Jean انجيل يوحنا
lire l'Évangile قرا الانجيل
croire une chose comme l'Évangile
اعتقد في امر كا لمنزّل
ce n'est pas mot d' — هذه كلمة غير منزلة
parole d' — كلمة انجيل . كلمة منزلة
c'est l' — du jour عليه مدار الحديث
le côté de l' الجهة الشمالية
petit Évangile حجاب ايات انجيل
verset de l' — آية انجيل
soumettre une pièce à l' — راجع ورقة
ministre de l'Évangile راع .
رئيس الديانة البروتستان (راعي البروتستان هو قسيسهم)
Évanoui, ie *p.pas.* مغمي عليه . مغشي عليه
homme — رجل مغمي عليه
une ombre évanouie طيف زائل
projet — مشروع زائل
Évanouir (s') *v.pr.* اختفى زال ــ هرب ــ مات
il s'est évanoui اغمي عليه
le voleur s'est évanoui اختفى اللّص
vaisseau qui s'évanouit à l'horizon
سفينة اختفت في الافق
l'hémorragie l'a fait évanouir
اغمى عليه النزيف
Évanouissant, ante *adj.* محذوف (جبر)
quantité évanouissante كمية محذوفة
Évanouissement *n.m.* زوال ــ غشيان
l' — d'une vision زوال الرؤيا
revenir de son — فاق من غشيته
— d'une quantité حذف كمية «في الجبر»
Évaporable *adj.* قابل للتبخر

Évaporateur *n m.* مبخرة
Évaporatif, ive *adj.* تبخري
Évaporation *n f.* طيش ـ تبخر . تصاعد البخار
l' — de l'eau تبخر الماء
vous êtes d'une — انت ذو طيش
il a un peu d' — dans son fait طايش
Évaporatoire *adj.* تبخري
appareil — جهاز التبخر
un — مبخرة
Évaporé, ée *p.pas.* متبخر
liqueur évaporée شراب متبخر
jeunes gens évaporés فتيان خفيفوا العقل
leurs airs évaporés هيئاتهم الخفيفة
Évaporer *v.a.* بخر
— lentement un liquide بخر سائلًا بهدو
s' — *v.pr.* تباخر . تصاعد
faire — une liqueur بخر شرابًا
il faut que la joie s'évapore يلزم اظهار الفرح
s'évaporer زال
son esprit s'évapore يتطاير عقله
cet élève s'évapore هذا التلميذ طائش
il commence à s'évaporer اخذ عقله يتطاير
Évaporeuse *n.f.* صندوق تبخر الشمع
Évaporomètre *n.m.* مقياس التبخر
Évasé, *p.pas.* مفرطح
verre évasé كباية مفرطحة
nez évasé انف عريضة . خثم
Évasement *n.m.* فرطحة . تفرطيح
Évaser *v.a.* وسع ـ فرطح
— un trou وسع ثقبًا
— un arbre fruitier وسع شجرة طارحة
s' — *v.pr.* اتسع
Évasif, ive *adj.* —
réponse évasive جواب تلويع . جواب تخلص
moyen évasif تلويع . محاولة . طريقة تخلص
Évasion *n.f.* هرب . هروب ـ تخلص
l' — des détenus هروب المحبوسين
Évasivement *adv.* تلويعًا . بمحاولة
Évasure *n.f.* تفرطيح
Ève حواء
fille d'Ève *ou* ève امراة سمعنة . امراة غشاشة
il ne m'est ni d'Eve, ni d'Adam
الف جد ما يلحني على جده
je ne le connais ni d'Eve, ni d'Adam
لم اعرفه قط

Évêché *n.m.* اسقفية ـ وظيفة اسقف
les évêchés الاسقفيات
ériger une ville en — جعل مدينة اسقفية
aller à l' — توجه الى دار الاسقفية
les trois évêchés الثلاث اسقفيات
Évection *n.f.* شذوذ . عدم انتظام ـ تذبذب (فلك)
Éveil *n.m.* تيقظ . انتباه
donner l' — أيقظ . نبه
tenir en — أيقظ . نبه
être, se tenir en — أخذ حذره
Éveillable *adj.* ممكن تيقظه
Éveillé, ée *p.pas.* متنبه . يقظان
l'écureuil est très — السنجاب يقظان جدًا
garçon — ذراع . بزيع . غلام شملول
cette femme est bien éveillée
هذه المرأة شموع (وهي المزاحة الطيبة الحديث التي تقبلك ولا تطاوعك على ما سوى ذلك)
gens éveillés اهل اعتنا
un — شملول
une éveillée شملولة
contes éveillées قصص عوراء
il a l'air — بائن عليه الشملله
éveillé de son sommeil يقظان من نومه
Éveiller *v.a. et n.* ايقظ
— le dormeur ايقظ النائم
j'éveille en mon cerveau اختلج فكري
— la jalousie اوجد الحسد
— les soupçons اوجب الشبهات
— le poil قوم الشعر
— l'attention نبه الفكر
s' — *v.pr.* تيقظ
le paysan s'éveilla تنبه الفلاح
la pitié s'éveilla en mon cœur اخذتني الحنية
N'éveillez pas chat qui dort
Il ne faut pas éueiller le chat qui dort
الفتنة نائمة لعن الله من ايقظها . نصف العقل بعد الايمان بالله مداراة الناس . نوم الظالم عباده
Éveilleur *n.m.* منعش . منعنش
l'amour est un — العشق منعش
Éveillure *n.f.* عيون
— de pierre à moulin ثقوب حجر الطاحون
Événement) *n.n.*
Évènement) حادثة ـ نتيجة
les événements الحوادث

c'est tout un événement — امر عظيم

ce drame est plein d'événements
هذه الرواية المحزنة ملآنة من الطوائح

à tout évènement — مهما حصل . لاي فرصة

l' — de la condition — وقوع الشرط

événement futur — امر مستقبل

l'obligation peut dépendre d'un évènement futur ou incertain qui la fera naître ou la confirmera, ou qui l'empêchera de naître ou l'éteindra
يجوز ان يكون التعهد معلقا على امر مستقبل او غير محقق يترتب على وقوعه او عدمه وجود ذلك التعهد او تاييده او منع وجوده او زواله

Si l'évènement prévu est ou devient certain et que la condition soit résolutoire, l'bligation sera nulle ou annullée, si dans ce cas l'obligation est suspensive, elle sera considérée comme non avenue
اذا كان فسخ التعهد معلقا على امر محقق فالتعهد باطل ايضاً اذا كان فسخه معلقا على امر مشكوك فيه في الاصل ثم تحقق والا. اذا كان التعهد مشترطا فيه ان معلق على احد الامرين المذكورين فبوجود المعلق عليه يبطل الشرط ويثبت التعهد

faire évènement — أوجد حادثة

l'Événement — جريدة الحوادث

Évent *n.m.* — هوا طلق

donner de l' — à une pièce de vin
فتح منفساً في برميل نبيذ

avoir la tête à l' — — طائش

tête à l' — — طائش

vin qui sent l' — — نبيذ مستهوى

lard qui sent l' — — شحم خنزير خامٌ (بخمٌ)

mesurer sans — — كال بغير تبحبيح

— d'une fusée — منفس الساروخ

mettre des marchandises à l' — — هوّى البضايع

évent d'une baleine
منخر النون او البال اي الحوت

Éventable *adj.* — ممكن تهويته

Éventage *n.m.* — تهوية

Éventail *n.m.* — مروحة ـ شعير

tailler un arbre en —
قضّب شجرة شكل المروحة

elle a recouru à son éventail
غطت وجهها . استحت

éventail de corset — اضلاع المحزق

éventail à girouette — مروحة تدور على يدها

palmier en éventail — نخلة قزعة

voiles à l' — — قلوع شكل المروحة

— de mer — مروحة البحر

— à bourrique — زقلة . مسوقة

choses qui se disent derrière l' — —
استحياء

retourner son — — عدلت عن العشق

pêcher en — — شجرة خوخ شكل المروحة

Éventaillé, ée *adj.* — شكل المروحة

Éventailler *n.m.* — بياع مراوح

Éventaillerie *n.f.* — صناعة المراوح . تجارة المراوح

Éventailleuse *n.f.* — خياطة اضلاع المحزق

Éventaillier *n.m.* — بياع مراوح

Éventailliste *n.* — مراوحي ـ نقاش مراوح

***Éventaire** *n.m.* — سفط . وعاء توضع النساء فيه حليها وهو طبق خوص)

— de bouquetière — سفط الزهارة

Évente *n.f.* — عيون الشمع

Éventé, ée *p.pas.* — مروح

malade — — مريض يروحون له

vin — — نبيذ متهوي

tête éventée — طياشة

un — — طايش

Éventement *n.m.* — تهوية

— du vin — تهوية النبيذ

Éventer *v.a.* — روّح

— un malade — روّح مريضاً

— un meuble — هوّي فراشاً

— du grain — هوّي الغلّة

— du levain — هوّي الخميرة

— une liqueur — هوّي مشروباً

— un piège — نظّف الفخّ . هوّي الفخّ

— une mine — هوّي منجماً

— la mine, la mèche, la poudre — خيّب السعى

— un œil — كشف النزّ (جنائية)

— la sève — هوي الصبر

éventer la voie — شمّ الاثر

le chien évente le gibier — الكلب يشم الاثر

éventer une voile — نفخ القلع

— une pièce de bois, — هوّي قطعة خشب

une pierre — اوحجراً

éventer une carrière — نفّس محجراً

s' — *v.pr.* — تروح ـ تهوي . استهوي

le secret s'est éventé فاح السر
Éventeur, euse *n. et adj.* مروّح
Éventif, ive *adj.* ممكن حصوله . ممكن وقوعه
Éventiller *v.a.* رفرف
Éventoir *n.m.* مروحة النار
Éventration *n.f.* تبعيج . انفتاق البطن
Éventré, ée *p.pas.* مبعوج . مفتوح البطن
un chien éventré كلب مبعوج
Éventrer *v.a.* بعج . فتح البطن
— un pâté هبر فطيرة من وسطها
— un portefeuille شقّ المحفظة
s'éventrer *v.pr.* بعج بطنه
Éventualité *n.f.* تعليق
l' — d'une clause تعليق الشرط
les éventualités de la guerre احتمالات الحرب
Éventuel, elle *adj.* طارئي . عارضي
clause éventuelle شرط طارئي
profits éventuels مكاسب احتمالية
traitement —) l'évantuel *n.m.*) شهرية احتمالية
Éventuellement *adv.* طارئيّاً . عارضياً
Éventure *n f* تنفيسة
Évêque *n.m.* اسقف
— in partibus infidelium, in partibus اسقف الضالّين
disputer, se débattre de la chape à l' —, *ou* de la chape de l' — تناقشوا فيما لا يعنيهم
éuêque des champs, évêque de campagne qui donne des bénédictions par les pieds مشنوق
crosse de bois, évêque d'or, crosse d'or, évêque de bois كلا إن الانسان ليطغي ان رآه استغنى
— des Avaranches متلخبط غزله
pierre d' — فَصّ
bonnet d' — برنيطة الاسقف (اسم لوج في التياترو)
détacher, découper, faire le bonnet d' — فسّخ عجز الديك المالطي
Devenir d'évêque meunier . عزيز قوم ذل
كنتُ مدةً نُشْبةً فصرت اليوم عُقْبةً « ٧٣ ميداني »
un chien regarde bien un évêque لا يستقبح الكبير شكوى الحقير.
Évarole *n.f.* نفّاطة . فقّاعة

Éverrer *v.a.* قطع عرق اللسان
Éverricule *n.m.* مكنسة المثانة
Éversif, ive *adj.* مدمّر
Éuersion *n.f.* دمار . تدمير
Évertuer (s') *v.pr.* بذل وسعه . بذل جهده
Éveux, euse *adj.* مرطب
Évhémérisme *n.m.* بشريّة الآلهة
Évhémériste *n. et adj.* معتقد في بشرية الآلهة
Éviction *n.f.* نزع الملكية
— totale نزع الملك بأكمله
subir l' — نُزعت ملكيته
— partielle نزع جزء من الملكية
garantir l' — ضمن نزع الملكية
en cas d' — في حالة نزع الملكية
lorsqu'il y a lieu à garantie et qu'il y a éviction, le vendeur doit la restitution du prix et des dommages intérêts
اذا كان الضمان واجباً ونزعت الملكية من المشتري فعلى البايع رد الثمن مع التضمينات
Évidage *n.m.* تضليع بالتجويف
Évidé, ée *p.pas.* مضلّع بالتجويف
une table évidée ترابيزة مقوّرة
toile évidée قماش مشغول بالطرافة
drap évidé جوخ مرخي
un escalier à rampe courbe est évidé par le milieu سلم ذو درابزين منحني فارغ من الوسط
Évidement *n.m.* تفريغ « جراحة » ـ تضليع بالتجويف
Évidemment *adv.* بداهةً
Evidence *n.f.* بداهةً
l' — des faits بداهة الوقايع
— sensible, des seus بداهة محسوسة
venir en —, être en — ظهر
se mettre en — تظاهر
mettre en — أبان . أوضح
— de raison بداهة العقل
se rendre à l' — اذعن للبداهة
se refuser à l' — جحد البداهة
cela est de dernière évidence
ليس على الشرقي طخاءٌ يحجُبُ
(يضرب في الامر المشهور الذي لا يخفى على احد)
dernière — غاية البداهة
— intuite بداهة لَدُنية
— de fai: بداهة الواقعة

Évident, ente *adj.* بديهي . مبين
preuve évidente دليل مبصر . مبصرة
vérité évidente حقيقة مبصرة
il est — que بيّن ان . من البدية أن
péril — خطر بيّن
l' — *n.m.* البداهة

Évider *v.a.* جوّف ــ فرّغ (عمارة)
— une pierre جوّف حجرا . فرّغ حجرا
— la lame d'une épée فرّغ نصل السيف
— le collet فوّر الياقه
évider une flûte ثقب اوخرم النّاي
— un arbre قضب شجرة
— une aiguille فلق إبراة
— du linge طلّع بوش المدوم
— un os فرّغ عظمة
s' — *v.pr.* تفرغ

Évideur *n.m.* فالق الابرة
Évidoir *n.m.* مثقاب
Évidure *n.f.* تفريغ
Évier *n.m.* حوض . حوض غسيل الاواني . حوض بلاعة
— d'angle حوض الركن
— quadrangulaire حوض مربع
laver la vaisselle dans l' — غسل المواعين في حوض المطبخ

Évillasse *n.m.* ابنوس مدغشقر
Évincé, ée *p.pas.* منزوع . مطرود
possesseur — حائز نزعت منه الحيازة
— de son poste اخذت منه وظيفته
Évincer *v.a.* نزع الملكية
— un possesseur نزع الملكية من حائزها
le jugement l'évince de sa possession قضى الحكم بنزع الحيازة منه
— qqu'un طرد انسانا
s' — *pr.* نزعوا بعضهم

Éviration *n.f.* تطويش ــ فقد شهوة النكاح
Éviré *adj. m.* مشكل ــ خصي
animal — حيوان مشكل
homme — خصي
Éviscération *n.f.* اخراج الامعا
Éviscérer *v.a.* اخرج الامعا
Évitable *adj.* ممكن اجتنابه
Évitage *n.m.* تجنّب
faire un évitage تجنّب
évitage d'un canal اتساع الترعة . مدور الترعة
Évité, ée *p.pas.* مجتنب
un péril évité خطرٌ مجتنب
Évitée *n.f.* مدور. اتساع
Évitement *n.m.* تجنب
gare d'évitement شريط المخزن
faire entrer le train dans la gare d' — ادخل القطر على شريط المخزن

Éviter *v.a.* اجتنب
— une voiture تجنب عربة
— un accident توقي من الخطر
— à la marée تجنب النّو
— au vent عرّض المقدم للريح
— sous voiles دور السفينة بالقلوع
s' — *v.pr.* صار تجنبه ــ اجتُنب ــ تجانبوا بعضهم

Évocable *adj.* ممكن تحضيره ــ صالح للحكم
démon — عفريت ممكن تحضيره
affaire — قضية ممكن تناول الحكم في موضوعها
Évocateur, trice *adj.* معزم . محضِر
— de démons محضِر الشياطين
Évocation *n.f.* تعزيم . تحضير
— des démons تحضير العفاريت
— du fond تناول الحكم في موضوع القضية
— d'une affaire تناول الحكم في موضوع الدعوى
demande en — طلب تناول الحكم في الموضوع
Évocatoire *adj.* مسحوب
cause — قضية صالحة للحكم في موضوعها
cédule — طلب سحب القضية نظراً لقرابة الخصم باحد القضاه

Évoé)
Évohé) יהוה ياهُوَ

Évolage *n.m.* فيضان البركة ــ ترتيب الزراعة
Évolubilité *n.f.* إنقلاب
Évolué, ée *p.pas.* تام الدوران (طب)
Évoluer *v.n.* عمل حركةً ــ تقلب
faire — des meules دور احجار الطاحون
l'Égypte évolue d'une forme à une autre forme تتقلب مصر من شكل لشكل آخر
Évolueur *n.m.* آلة تدوير السفينة
Évoluté, ée *adj.* حلزوني
Évolutif, ive تحركي
force évolutive قوة تحركية

Évolution *n.f.* انبثاق
l' — des feuilles تنبيت الاوراق
— organique قِدَم التناسل
— d'une science انتشار العلم .
l' — historique تقدُّم الامم
les évolutions du corps حركات الجسم
faire exécuter des évolutions à un régiment
عمل مناورات للالاي « حربية »
une — navale مناورة بحرية
Évolutionnaire *adj.* خاص بالمناورات
Évonyme *n.m.* طقية الراهب . شجرة الفحم
Évoqué, ée *p.pas.* معزَّم عليه ـ متناوَل
un démon évoqué عفريت معزَّم عليه
une affaire évoquée devant la juridiction compétente
قضية مسحوب نظرها امام المحكمة المختصة
Évoquer *v.a.* عزَّم ـ خاطب
— un démon عزَّم على العفريت
— un souvenir ذكَّر
la cour évoque à soi l'affaire
الاستئناف يسحب نظر الدعوى امامه . تتناول الجلسة الاستئنافية نظر الدعوى الاصلية
Évulsif, ive *adj.* قالع . نازع . منزع
Évulsion *n.f.* قلع . نزع . استخراج
Ex-abrupto *loc. adv.* ارتجالاً .
Exacerbation *n.f.* شدة المرض . ازدياد المرض
Exact, acte *adj.* مدقِّق
historien — مؤرخ مدقِّق
soyez exact au rendez-vous لا تخلِف الميعاد
compte — حساب مضبوط
expression exacte تعبير منطبق
notion » معرفة صحيحة
le fait est — الواقعة حقيقية
c'est exact مضبوط
les sciences exactes الرياضيات . علم الرياضة
copie exacte صورة طبق الاصل
l'exacte justice العدالة المُحكَمَة
une diète exacte حمية تامة
Exactement *adv* بالضبط . بالدقة
Exacteur *n.m.* مدقِّق ـ ظالم . جائر
Exaction *n.f.* مطالبة ـ رِبا ـ بلصة
— du prêt مطالبة بالسلفة
les exactions البلصات
faire des exactions بلَّص
Exactionner *v.n.* بلَّص . جار
Exactitude *n.f.* دقة . تدقيق ـ ضبط . صحة
calcul d'une grande — حساب في غاية الدقة
suivre avec — تَبِع بالدقة
l'exactitude est la politesse des rois
الوفاء من الله بمكان . قول الكريم الزم من دين الغريم
(اي يلزم ان تكون صادق الوعد ومراعياً بالدقة امورك في اوقاتها)
Ex æquo *loc. lat.* كفرسي رهان . متساويان في الكفاءة
Exagérant, ante *adj.* مبالغ
Exagérateur, trice *n. et adj.* مبالغ
grand — متغالٍ
homme — رجل مبالغ .
Exagératif, ive *adj.* غالٍ « من الغلوّ »
langage — كلام غالٍ
Exagération *n.f.* مبالغة ـ تغالي (معاني)
Exagéré, ée *p.pas.* مبالغ فيه
dépenses exagérées مصاريف باهظة
mot — غلوٌ
l' — *n.m.* الغلوُّ
écrivain — كاتب متغالٍ
un — متغالٍ في الاراء
Exagérément *adv.* بتغالٍ . بمبالغة
Exagérer *v.a.* بالغ . تغالى
— sa demande تغالى في طلبه
— les dépenses ابهظ المصاريف
— les proportions d'une figure ضخم تناسب الصورة
il aime à — يحب التغالي
Exagéreur, euse *n.* مبالغ
Exalbuminé, ée *adj.* عديم السويداء . عديم الزلال الدقيقي (في النباتات)
Exaltable *adj.* ممكن ارتقاؤه
une âme — نفس ممكن ارتقاؤها
Exaltant, ante *adj.* مهيِّج . محرِّض
des passions exaltantes شهوات مهيجة
Exaltation *n.f.* —
la fête de l' — de la sainte croix
عيد علو الصليب
— du pape تولية البابا . تنصيب البابا
l' — des sels تطيُّر الاملاح
une planète est dans son exaltation
كوكب سيار متسلطن
— du nom de Dieu تعظيم اسم الله . جلالة . تسبيح

l'exaltation des esprits التهوّر
exaltation politique تهور سياسي
il avait de la fièvre, de l' — كان محموماً وحاد الفكر
l'exaltation des fonctions des reins هيجان وظائف الكلا

Exalté, ée *p.pas.* متعالي . ممدَّح ــ فعّال
venin exalté سمٌّ فعّالٌ
avoir la tête exaltée تهوّر
un homme exalté رجل غضبيّة . رجل متهور
le parti exalté الحزب الغضبيّة . الحزب المتهور
un exalté غضبيّة . غَضَبيّة . متهور
une exaltée امراة غضبيّة . متهورة

Exalter *v.a.* تمدَّح
exalter le mérite d'une action تمدح فضل صنع
— les propriétés d'un médicament قوّي خواص دواء
— de l'antimoine نقى التوتيا
ce récit l'exalta هوّزته هذة القصه
exalter son âme اختال
exalter l'imagination حسَّ الفكرة
— du soufre طاير الكبريت . صاعد الكبريت
— un obélisque نصب مسلة
exaltez le Seigneur سبّح اسم ربك الاعلى
s' — *v.pr.* تحامس ــ تهور ــ تادح

Examen *n.m.* امتحان ــ محص
passer son —)
subir son —) امْتُحِنَ
passer ses examens أمضى امتحاناته
commission d' — لجنة امتحان
l' — des pièces فحص المستندات
— de conscience فحص الذمة
faire son — de conscience فحص ضميره
le libre — حرية الفحص
— d'un accusé استجواب المتهم
— simestriel امتحان الثلاثة شهور الثانية
— de fin d'année امتحان اخر السنة
passer son — avec éloge امضى امتحانه ونال مدحاً
les notes de l'examen نمر الامتحان
— des étudiants امتحان الطلبة
— de l'école de médecine امتحان مدرسة الطب

passer très bien son examen اجاد في امتحانه
examen pour un poste d'huissier امتحان في وظيفة محضر
examen orale امتحان شفاهي
— écrit امتحان تحريري

Examinable *adj.* ممكن فحصه
Examinateur, trice *n. e. adj.* ممتحن
une dame examinatrice ست ممتحنة
Examination *n.f.* امتحان
Examiné, ée ممتحنٌ
élève — تلميذ ممتحن
pièces examinées مستندات مفحوصة

Examiner *v.a.* امتحن
— les élèves امتحن التلامذة
— les pièces فحص المستندات
— la figure de qqn'un توسّم اوتا مل في صورة انسان
— la conscience فحص الضمير
s' — *v.pr.* توسموا في بعضهم ــ فحص ضميره

Exanie *n.f.* سقوط السرم (المستقيم)
Exanthémateur, euse, exanthématique *adj.* ذو طفح ظاهري
fièvre — حمي طفحية ظاهرية
Exanthème *n.m.* طفح ظاهر
Exanthèse *n.f.* ابتداء التزهير
Exantlation *n.f.* تفريغ الماعون
Exarchat *n.m.* قايمقامية
Exarque *n.m.* قايمقام ــ نايب البطريق
Exarthème)
Exarthrose) *n.f.* خلع . خلع المفاصل
Exarticulation *n.f.* انفصال المفصل . بتر المفصل
Exarticulé, ée *adj.* خفي المفصل

Exaspération *n.f.* حنق . غيظ
il est dans une grande — كان في حنق زائد
l'exaspération était à son comble غاية الحنق . غاية الغيظ
exaspération اشتداد . تزايد (طب)

Exaspéré, ée *p.pas.* مغتاظ . حنيق
je l'ai trouvé fort exaspéré وجدته حنيقاً
mal exaspére ألم متزايد . الم شادِدٌ

Exaspérer *v.a.* اغاظ . حنق
— une douleur زوّد الوجع
s' — *v.pr.* انحنق . اغتاظ
s' — اشتدّ . زاد (طب)
Exaucé, ée *p.pas.* مستجاب
Exaucement *n.m.* استجابة
Exaucer *v.a.* استجاب . تقبّل
exauce ma prière تقبّل دعائي
— une prière استجاب
Exaudi *(impératif)* أجِبْ . تقبّل منّا
le dimanche de l' — أحد التقبّل
Excarnation *n.f.* قشط اللحم
Excarner *v.a.* قشط اللحم
Ex cathedra *loc. lat. adv.* من اعلا المنبر
enseigner ex-cathedra علّم بالصبغة الدينية
Excavateur *n.m.* مُلَجِّف . كراكة الانقاض
Excavation *n.f.* حفر
— d'un puits حفر البئر
tomber dans une — وقع في حفرة
Excaver *v.a.* حفر
— un puits حفر بئرًا
j'ai excavé un puits تأثلت البئر . هزمت البئر . حفرتها
— un tunnel فتح نفقًا في الجبل
Excécaire *n.m.*) **Excécarie** *n.f.*) قلمبق . شجرة العَمى
excecaria agalloche قلمبق . عود كاذب
Excédant, ante *adj.* زائد
sommes excédantes مبالغ زائدة
l' — d'une soustraction باقي الطرح
visiteurs excédants زوّار يا دافع البلا (عامية)
un — de compte زيادة حساب
l' — التفاضل (فلك سيديو)
Excédé, ée *p.pas.* زايد — متضايق
le revenu excédé par les dépenses المصاريف تزيد عن الايراد
— de fatigue كليل
battu et — موسوع ضربًا
Excédent *n.m.* فَضال
l' — du budget فضال الميزانية
l' — d'une planche فضلة اللوح
Excéder *v.a.* فاق . تجاوز
— son pouvoir تجاوز سلطته
n'excédez pas la somme de لا تزد عن مبلغ كذا
une dette qui excède 10 L. É. دين يزيد عن عشر جنيهات مصرية
— qqu'un de coups اوسعه ضربًا
— sa monture طلح ركوبته (اعياها)
la course m'a excédé كلّني المشوار
la poutre excède le mur de deux pieds يفوق القاويش عن الحائط بقدمين
— de plaisir همك في اللذات
— qqu'un de bonne chère اوقعه في الاهيفين . همكه في الاكل والشرب
s' — *v pr.* كلّ
s' — de débauches انهمك في الملاذ
Excellemment *adv.* بجودة
il joue du luth — يلحّن في ضرب العود او يطرب
— belle بهية . فايقة في الجمال
Excellence *n.f.* جودة
l' — d'un remède جودة الدواء
avoir une grande idée de sa propre —, de l'excellence de son esprit اغترّ بنفسه
prix d' — مكافأة فائق الاقران . جائزة البراعة
par — فايق
beau par — فايق الجمال
sot par — مغفّل للغاية . مغفّل لآخر درجة
le philosophe par — خيرة الفلاسفة
Dieu est l'être par — الذات العلية
chapeau, se dit, par excellence du chapeau de cardinal برنيطة تطلق على برنيطة الكاردينال بطريق التعميم
excellence صاحب العزة . صاحب السعادة
Votre Excellence عزتكم . سعادتكم
une — ذوات
son — صاحب السعادة . عزتلو . سعادتلو
Son Excellence monsieur le Ministre de la Justice صاحب السعادة ناظر الحقانية . سعادتلو افندم ناظر الحقانية . حقانيه ناظري افندم حضرتلري
Son Excellence le Pacha سعادة الباشا
Son Excellence le Bey سعادة البيك
S. E. سعادة (بالاختصار)
Excellence, يا سعادة الباشا
Excellent, ente *adj.* رفيع
excellente fonction وظيفة رفيعة
très haut et très excellent prince دولة الامير الافخم

excellent vin — راح . نبيذ مفتخر
sa lettre est excellente ; — خطابه مجيد
un excellent cheval — جواد
un excellent chameau — بصاق
(الواحد والجمع فيه سواء
des excellents chameaux — البصاق . خيار الابل
un — homme — رجل خيِّر . خيرة الناس
je vous trouve — — والله غرايب ياربيّ
il est — avec ses propositions
طلباته غريبة
l' — n m. — الفاخر . الصفوة
— d'une poésie — افخر الشعر
— choix — خيرة
cela est — ! , voilà qui est — !
شي غريب

Excellentissime *adj.* — صاحب الابهة .
صاحب الفخامة
vin — — نبيذ مفتخر
seigneur — — مولى صاحب الابهة

Exceller *v.n.* — برع
il excelle à la poésie — بارع في الشعر
— à conduire un cheval
برع في سياسة الحصان

Excentration *n.f.* — نقل المركز . اختلاف المركز

Excentrer *v.a.* — نقل المركز

Excentricité *n.f.* — اختلاف المركز (فلك)
— d'une planète — اختلاف مركز الكوكب السيار
— des couches ligneuses
خروج قلب الشجره عن مركزة
les excentricités de l'homme
غرايب الانسان
quelle — ! — عجايب وغرايب
il se fait remarquer par son —
يشتهر بالعجايب والغرايب

Excentrique *adj.* — خارج عن المركز
homme — — رجل غريب
l' — qui porte l'épicycle ou l'excentrique *n.m.* — حامل « فلك سيديو »
un — — رجل غريب
ovaire — — مبيض خارج عن المركز
embryon — — جرثومة نبات خارجة عن المركز
couches excentriques
طبقات قلب الشجرة خارجة عن مركزها
cercles excentriques — دواير مختلفة المركز

Excentriquement *adv.* — خارجا عن المركز
être vêtu — — لبس لبساً غريباً

Excepté, ée *p.pas.* — مستثنى
les élèves exceptés — التلامذة مستثنيون
tous les hommes, les femmes exceptées
كافة الرجال والنساء مستثنيات
il est excepté — هو مستثنى
excepté prép. — ماعدا . ماخلا . إلا
tous les hommes, excepté les femmes
كافة الرجال ما عدا النسوان
ils vinrent chez moi tous excepté zeid
جاؤني خلا زيدٍ اوخلا زيداً
excepté que — إلاّ
œufs d'un brum verdâtre, excepté que le brun domine
بيض ذو سمار مخضر الا ان السمار غالب

Excepter *v.a.* — استثنى
— les présents ou les personnes présentes
راعى مقام السامعين
qui dit tout n'excepte rien
التعميم يخرج التخصيص
j'ai excepté — استثنيت

Exception *n.f.* — استثناء
à l' — de — ماعدا . ماخلا . إلا
c'est une exception — هذا استثنا
cet homme est une exception
رجل عديم المثيل
présenter ses exceptions — تقدم اوجه الدفع
exception dilatoire — دفع بطلب ميعاد
lois d'exception — قوانين استثنائية
tribunaux d'exception — محاكم استثنائية
sans exception — بالبرم
l'exception confirme la règle
الاستثنا يؤيد القاعده
il n'y a point de règle sans exceptions. toute règle a ses exceptions
كل قاعده ولها استثنا

Exceptionnel, elle *adj.* — استثنائي

Exceptionnellement *adv.* استثنائياً
Excès *n.m.* فرق . زيادة ـ قسوة
— d'une soustraction باقي الطرح . فاضل . فرق . زايد
l' — du froid شدة البرد
l' — du chaud شدة الحرارة
— de plaisir افراط الملاذ
il n'y a pas d' — من غير مبالغة
— de pouvoir تعدي السلطة
faire des excès اسرف . افرط
des excès de table افراط في الاكل
nous avons fait hier un petit excès
افرطنا البارحة في الاكل قليلًا
séparation de corps pour cause d'excès
تفريق بسبب القسوة
à l'excès, jusqu'à l' — لغايته . لمنتهاه
dans l' — للغاية
L'excès en tout est un défaut
الافراط في كل شيء عيب . قد بلغ السيل الزُّبى وجاوز الحزام الطبيين . ان ما يُنبت الربيع ما يقتل حبطاً او يُلِمُّ (يضرب في النهي عن الافراط)
Excessif, ive *adj.* فاحش . مفرط
prix — ثمن فاحش
froid — برد شديد
une rigueur excessive شدة مفرطة
homme — رجل متنالي
un — مُفرِط
Excessivement *adv.* بافراط
il fait — froid اشتد البرد
marchandise — chère بضاعة غالية ما امكن
Excessiveté *n.f.* افراط
Exciper *v.n.* تمسَّك
— de l'autorité de la chose jugée
تمسَّك بقوة الشيء المحكوم فيه
exciper de plusieurs actes
استند على جملة عقود او تمسَّك بها
Excipient, ente *adj.* سواغ . صواغ
un — سواغ . صواغ
Excise *n.f.* عوايد المصنوعات ـ قلم العوايد . مكتب العوايد
Exciser *v.a.* استاصل
— une loupe استاصل ورمًا ذنبياً
Excision *n.f.* استئصال
excision d'une verrue استئصال سنطة او ثالولة
Excitabilité *n.f.* قابلية التهييج
Excitant, ante *adj. et n.* منبه . مهيج
les excitants المنبهات . المهيجات
un — منبه . مهيج
paroles excitantes كلام محرض
les liqueurs sont excitantes المشروبات مهيجة
éviter les excitants تجنب المهيجات
Excitateur, trice *adj.* محرِّض
un — de troubles ضارم الفتن
un — موصل عازل «الكهربائية»
— universel موصل عازل عام
Excitatif, ive *adj.* منبه
les excitatifs المنبهات
Excitation *n.f.* تحريض
— à la débauche تحريض على الفجور
— locale تنبيه موضعي
l' — des esprits هيجان العقول
Excité, ée *p.pas.* مغري . محرَّض . هايج ـ متواجد
Excitement *n.m.* هيجان
l' — des esprits هيجان العقول
Exciter *v.a.* حثَّ ـ اوجب . سبَّب
— qqu'un au travail حثَّه على الشغل
— à pitié, à compassion حضَّ على الرحمة
— le rire اضحك
— les larmes ابكى
— un chien اشلا كلباً «سلَّطهُ»
— les troubles اغرى على الفتنة
— هيَّج (طب)
s' — *v.pr.* هيج نفسه ـ تحرَّض ـ تسبَّب
Exciteur, euse *n.* محرِّض . مغر
Excito-moteur, trice *adj.* منبه للحركة
Excito-sécrétoire *adj.* منبه للافراز
Exclamatif, ive *adj.* تعجبي
Exclamation *n.f.* تعجُّب
point d' — (!) علامة التعجُّب
— de joie تهليل
— de douleur أنين
Exclamativement *adv.* تعجباً
Exclamer *v.n.* صاح
s' — *v.pr.* تعجَّب
Exclu, ue *p.pas. et n.* مستبعَد
Exclure *v.a.* استبعد
— une somme استبعد مبلغاً
— de منع من

s'exclure *v.pa.* ابعد . انسحب
des principes qui s'excluent
مبادئ متناقضه

Exclusif, ive *adj.* مانع
voix exclusive صوت الرفض
compagnie exclusive شركة ممتازة
propriété „ de la maison
ملك خاص لمحل التجارة
esprit — فكر خصوصي
droit — de tout autre حق مانع لما عداه
article — صنف ملك خاص للمحل
Exclusion *n.f.* منع . اخراج ــ صفة خصوصية
— de la tutelle عزل الولي
méthode d' — طريقة الحذف
à l' — de ما خلا . ما عدا
Exclusivement *adv.* فقط ــ باخراج الغاية
jusqu'au mois de Ramadan —
لغاية شهر رمضان باخراج الغاية في المغيا
lisez jusqu'au chapitre X —
اقرأ الباب العاشر باخراج الغاية من المغيا
Exclusivisme *n.m.* خصوصية الافكار
Exclusiviste *n. et adj.* خصوصي الافكار
Exclusivité *n.f.* خصوصية
Excogitation *n.f.* قَدْحُ الفكر
Excogité, ée *adj.* مقدوح
Excommunication *n.f.* احرام . براءة
— majeure براءة كبرى
— mineure براءة صغرى
Excommunié, ée محروم . خارج من الدين
un excommunié محروم . كافر
il est comme un excommunié
مرهدل . مبهدل
un visage d'excommunié وجه كافر
cet homme est pis qu'excommunié
هذا الرجل ملعون
jurer comme excommunié حلف ايمانًا كاذبه
Excommunier *v.a.* احرم
s' — *v.pr.* انحرم . احرم نفسه
s' — l'un l'auttre تحارم
Ex-consensu *loc. lat.* بالتراضي . بالرضا
Excoriation *n.f.* خدش . سلخ
Excorié, ée *p.pas.* مخدوش . مسلوخ

Excorier *v.a.* خدش . سلخ
s' — *v.pr.* انخدش . انسلخ
Excortication *n.f.* تقشير
Excortiquer *v.a.* قشّر
Excrément *n.m.* حَدَثٌ . غائط . براز
Excrémenteux, euse *adj.* برازي . غائطي
Excrémentiel, elle, excrémentitiel, elle *adj.*
برازي
matière excrémentitielle مواد برازية
Excrémento - récrémentiel, elle *adj.*
استفرازي
Excrescence *n.f.* زائدة
— charnue زائدة لحمية
Excreta *n.m.pl.* استفرازات
Excréter *v.a.* أفرز
— les urines افرز الابوال
Excréteur, trice *adj.* مفرز
organe — عضو مفرز
conduit — قناة مفرزة
Excrétion *n.f.* افراز
l' — de l'urine افراز البول
les exrétions الافرازات
Excrétoire *adj.* افرازي
glandes excrétoires غدد افرازية
Excroissance *n.f.* زائدة
la verrue est une — الثنطة زائدة
Excru, ue *adj.* نابت خارج الغابة
arbre — شجرة نابتة خارج الغابة
Excrucier *v.a.* عذب عذابًا اليما
Excubiteur *n.m.* عسكري الحرس
Excurrent, ente *adj.* باسق
tige excurrente ساق باسق
et les dattiers excurrentes والنخل باسقات
Excursion *n.f.* نزهة ــ اغارة
faire une — hors du sujet شط .
خرج عن الموضوع
faire une — اغار
— à Ras el Barr نزهة في راس البر
Excursionniste *n. et adj.* متنزه
Excurvé, ée *adj.* محدَّب
Excusabilité *n.f.* معذورية
Excusable *adj.* ذو عذر . معذور . معذر
criminel — مجرم معذور

faute excusable غلطة يعذر عليها

crime — جناية موجبة للمذر

le mari qui tue en flagrant délit d'adultère son épouse *ou* son complice, est excusable
الزوج الذي يقتل زوجته او شريكها في حالة التلبّس بالزنا يُعَدّ معذورًا

le meurtre commis en cas de légitime défense est —
القتل الحاصل في حالة الدفاع عن النفس عذر شرعي

Excusablement *adv.* بعُذر

Excusation *n.f.* معذرة . عذر

Excuse *n.f.* معذرة . عذر ــ شيش من شارب الحوت

— valable عذر مقبول

— atténuante عذر مخفف

— absolutoire عذر البراءة

faire des excuses اعتذر . قدّم اعذارًا

quand même il chercherait à alléguer toute sorte d'excuses ولو القى معاذيره

je vous fais — , je vous fais mes excuses
المعذرة اليك . اعتذر لك

faites — لا موآخذة

demander — à qqu'un استسمحه .
طلب منه الصفح او العفو

les excuses sont peu mensongères
المعاذير قد يشوبها الكذب . المعاذر مكاذب

mauvaise — عذر قبيح

— légale عذر شرعي

Excusé, ée *p.pas.* معذور

faute excusée غلطة مسموحة

Excuser *v.a.* عذر ــ سامح . غفر

— une faute سامح غلطة

excusez du peu ! لا مؤاخذة عفوًا

— qqu'un de faire une chose عافاه من عمل امر

excusez-moi / vous m'excuserez / excusez } سامحني . عافني . المعذرة اليك

s' — *v.pr.* اعتذر

s' — sur une personne *ou* sur une chose
ألقى على غيره

s' — de faire une chose تعافى من عمل امر

une telle action ne saurait s'excuser
فعلة مثل هذه لا تُغْتَفَر

qui s'excuse s'accuse الاعتذار اقرار

Excuseur, euse *n.* مسامح . غافر

Excussion *n.f.* رجّة

Exéat *n.m.* اذن بالخروج ــ تصريح . اذن

donner un — صرح بالخروج

donner à qqu'un son — طرده

Exécrabilité *n.f.* مَلْعنة

l' — d'un mets خباثة الطعام

Exécrable *adj.* خابث

mets — طعام مخبثة « تخبث عنه النفس »

un goût — طعم خابث

Exécrablement *adv.* مخبثةً

écrire — كتب خطًا قبيحًا

aliment — mauvais طعام مخبثة

Exécration *n.f.* لعنة ــ ازالة التكريس

il fit mille exécrations حلف الف يمين

— d'une église . رجوع الكنيسة الى الحالة الدنيوية . ازالة تكريس الكنيسة

Exécratoire *adj.* موجب اللعنة

Exécré, ée *p.pas.* ملعون . لعين

Exécrer *v.a.* لعن

tout le monde l'exécre كل الناس تلعنه

— l'odeur du tabac كره رائحة الدخان

s' — *v.pr.* تلاعن

Exécutable *adj.* ممكن تنفيذه

Exécutant, ante *n.* صادح . موسيقي

Exécuté, ée *p.pas.* منفّذ

jugement — حكم منفّذ

débiteur — مدين منفذ عليه

assassin — قاتل صار شنقه

morceau de musique — قطعة موسيقى مضروبة

Exécuter *v.a.* نفّذ

exécutez l'ordre نفّذوا الامر

— un monument نقل اثرًا او قلّده

— un morceau de musique ضرب قطعة موسيقى

la musique excuta l'hymne Khédivial
صدحت الموسيقى بالسلام الخديوي

— des mouvements أدّى التحركات . انجز التحركات

— un débiteur en ses meubles
نفّذ على منقولات المدين « لعدم دفعه ما عليه او لمزوزغته او لانكاره ما عليه »

— un joueur حرم المقامر من اللعب

— une personne نفّذ على اوراق احدًا

— militairement un soldat
اعدم عسكريًا بحكم عسكري

exécuter militairement une ville
اذل بلدة حربياً

— à mort) exécuter) — نفذ بالاعدام

s' — *v.pr.* — نفذ على نفسة

Exécuteur, trice — منجز

l' — d'une entreprise — منجز المقاوله

— testamentaire — منفذ الوصية

l' — de la haute justice, l' — des hautes œuvres ou l' —
المشاعلي . جلّاد . سياف

Exécutif, ive *adj.* — منفّذ

la puissance exécutifive — الدولة المنفذة

le pouvoir — l' — *n.m.* — السلطة التنفيذية

Exécution *n.f.* — تنفيذ

l' — d'un jugement — تنفيذ الحكم

mettre à exécution — نفذ

homme d'xécution — منجّز

l'exécution d'un tableau — نقل لوحه . تقليد رسم

ce peintre a de l'exécution
هذا الرسيم ذو مهارة في التقليد

l'exécution de l'hymne khédivial
صدح السلام الخديو . ضرب السلام الخديو

l'exécution d'un mouvement — نجاز حركة

signal d'exécution — اشارة التنفيذ

l' — forcée — التنفيذ القهرى

— provisoire — نفاذ موقت

— d'un débiteur — تنفيذ على المدين

saisie-exécution — حجز تيفذي

— militaire — اعدام حربي

— » — انذلال حربي

— du condamné — اعدام المحكوم عليه

Exécutoire *adj.* — واجب التنفيذ

le lois sont exécutoires
القوانين واجبة التنفيذ

titre — — سند واجب التنفيذ

formule — — صيغة التنفيذ

Exécutoirement *adv.* — تنفيذياً

Exécutorial, ale *adj.* — — تنفيذي

Exégèse *n.f.* — تفسير

— du code — تفسير القانون

l' — historique — التفسير التاريخي

Exégétique *adj.* — تفسير

commentaire — — شرح تفسيري

partie exégétique de la grammaire
قسم اللغة

méthode — — طريقة تفسيرية

Exemplaire *adj.* — —

jouer un rôle — — كان قدوة

idée — — بلوغ المراد

punition — — عبره . نكله . مثله

Exemplaire *n.m.* — قدوة

les exemplaires — الافكار الازلية

un — — نسخة

Exemplairement *adv.* — قدوة

Exemplarité *n.f.* — قدوة

Exemple *n.m.* — قدوه . مثل . عبرة

le commun — — العادة المتادة

un homme de mauvais — — رجل اعوج

un lieu de mauvais — — محل اعوج

d'un grand — — قدوة . أسوة

prendre — de, sur — اقتدي ب

passer en — — صار قدوة

— de bonté — مثال الطيبة

donner — de — أقدم على

donner l' — — ابتدأ . اوري

ces exemples récents — هذه العبر الحديثه

il est l' — de ses condisciples — امام اقرانه

faire — de qqu'un — جعله عبرة

vertu sans — — فضيلة بدون مثيل

— que — امر يثبت ان

les règles et les exemples — القواعد والامثلة

un bel — d'anglaise
مسك خط انكليزي لطيف . قاعدة انكليزية لطيفة

faites votre — — اكتبوا على القاعدة

par — — مثلًا

par — ! — عجايب . غرايب

moi, par — ! — انا والله

à l' — de — اقتداء ب

Exempt, empte *adj.* — معافي

être — du service militaire
تعافي من الخدامة العسكرية

être — de la taxe — تعافي من الرسم

— d'ambition *n.m.* — خال من الطمع

— de défauts — بري من العيوب

Exempt *n.m.* ضابط ثاني سواري . معافي ـ معاون ضبط

Exempté, ée *p.pas.* مُعافى

— du service militaire معافى من الجهادية

Exempter *v.a.* عافى

s' — *v.pr.* تعافى

Exemption *n.f.* براءة

— du service معافاة من الخدمة

il a trois exemptions عنده ثلاث برآت

Exéquatur *n.f.* امر تنفيذ ـ صيغة التنفيذ

ce consul a reçu son exéquatur هذا القنصل وصله امر التقليد

Exerçant, ante *adj.* مُدرِّب

Exercé, ée *p.pas.* متدرِّب

des soldats exercés aux manœuvres عساكر متدربة على الحركات

— dans la guerre مِحرَبٌ . مِحرابٌ

esprit exercé عقل مستريض

main exercée يد متعودة

profession exercée صنعة مؤدّاة

Exercer *v.a.* درَّب

— un cheval علَّم الحصان

— ses bras مرَّن ذراعيه

— des écoliers à la composition مرَّن التلامذة على الانشا

— l'esprit ثقَّف العقل

— sa plume درَّب قلمه

— la patience de qqu'un محن صبر انسان

Dieu se plaît à — les bons اولئك الذين محن الله قلوبهم بالتقوى

— un grand empire, — de l'ascendant, de l'influence أثَّر

— ses droits استعمل حقوقه

— la médeciee مارس الطب

— la piraterie تلصص بحرًا

— une grande surveillanc, une surveillance active sur qqu'un راقَبَهُ

— une action sur أثَّر على

— l'hospitalité اضاف

— des actes de libéralité احسن . انعم

— sa fureur غَضِبَ

— des actes de cruauté استعمل القسوة

exercer اخذ العوايد

— les droits de son débiteur طالب بحقوق مديته

— une action رفع دعوى

s' — *v.pr.* تمرَّن

s' — à la patience تعوَّد على الصبر

leur critique s'exercera sur ce livre قدحهم يلقونه على هذا الكتاب

s' — les doigts sur le piano مرَّن اصابعه على البيانو

s' — حصل ـ وقع على

Exercice *n.f.* تمرين

l' — du fusil تعليم البندقية

— oral تمرين شفاهي

— aux armes استعمال السلاح

— à feu اتش تعليم . تعليم ضرب النار

un bon — رياضة مفيدة

l' — de l'équitation فراسة

exercices publics محادثات عمومية

" au tableau تمرينات على التخته

" oraux تمارين شفاهية

" écrits تمريناب تحريرية

les édifices consacrés à l' — du culte محال معدة لاقامة العبادة

l' — du jeûne الصوم . الامساك

exercices spirituels خلوة العبادة

— شاغل

l' — d'une profession تأدية صنعة

être dans l' — de ses fonctions كان في اثناء تادية وظائفه

entrer en — دخل في الخدامة

l' — d'un privilége التمسك بحق الامتياز

collége de plein — مكتب مستوفي الدراسة

l' — de 1895 ايراد ومصروفات سنة ١٨٩٥

— pair حساب سنة شفع

— impair حساب سنة وتر

— تفتيش العوايد

Exercitant, ante *n.* خلوتي

Exercitation *n.f.* انتقاد ـ تمرين . شُغلة

Exerse *n.f.* رفع الزوايد (جراحة)

Exergue *n.f.* هامش . حاشية

Exfœtation *n.f.* حمل خارج الرحم

Exfolatif, ive *adj.* متقشِّر

Exfoliation *n.f.* تقشير

l'exfoliation de l'écorce تقشير اللحاء
Exfolié, ée *p.pas.* متقشر
Exfolier *v.a.* قَشَّر
s' — *v.pr.* انقشر
Exhalaison *n.f.* تصاعد
— douce, agréable عرف طيب . اريجة طيبة
des exhalaisons fétides تصاعدات كريهة
Exhalant, ante *adj.* فاضج
vaisseaux exhalants اوعية فاضجة
Exhalation *n.f.* انفضاج
— aqueuse انفضاج مائي
Exhalatoire *adj. et n.f.* انفضاجي
une exhalatoire آلة التبخير
Exhalé, ée *p.pas.* —
les vapeurs exhalées par ce marais
الابخرة المتصاعدة من هذه البركه
un ressentiment exhalé en termes peu mesurés
غلّ ملفوظ بالفاظ معيوبة
Exhaler *v.a.* عبق
— un parfum أرج
— une odeur infecte عبقت رائحة عفنة
— son âme, la vie طلعت روحه . فارق الحياة
— sa douleur اظهر وجعه
s' — *v.p.t.* عبق . تصاعد . تباخر . فاح
l'odeur qui s'exhale d'une rose
الرائحة التي تفوح من ورده
il s'exhale des vapeurs de ce marais
تتصاعد ابخرة من هذا المستنقع
l'éther s'exhale rapidement
يتباخر الاثير بسرعة
l'âme s'exhale زهقت روحه
Exhaussé ée *p.pas.* متعالى . مرتفع
Exhaussement *n.m.* علو . ارتفاع
Exhausser *v.a.* عَلاّ . رفع
s' — *v.pr.* عَلا . ارتفع
Exhaustion *n.f.* نزح ـ نشّ (في المنطق)
(وهو تعداد كافة الاحوال الممكنة في مسالة)
pompe d' — طلمبة نزح
méthode d' — طريقة النش
(النش هو تنشيف ما غيض من الماء)
Exhérédation *n.f.* انحرام من الميراث ـ
حق الحرمان من الارث

Exhérédé, ée *p.pas.* محروم من الميراث
Exhéréder *v.a.* احرم من الميراث
il fut exhérédé حُرِم من الميراث
Exhibé, ée *p pas.* صار ابرازه . صار توريته
Exhiber *v.a.* أبرز . قدَّم
— ses pièces, ses titres ابرز اوراقه او مستنداته
s' — *v.pr.* ظهر
Exhibeur, trice *n. et adj.* عارض . مستعرض
Exhibition *n.f.* استعراض ـ ابراز . اظهار
l' — d'un passe-port ابراز تذكره الجواز
— de chevaux, de tableaux
استعراض الخيول او الرسومات
***Exhibitionniste** *n.m.* مجذوب
Exhibitoire *adj.* ابرازي
Exhilirant, ante *adj.* مفرح . مضحك
propos — كلام مضحك
gaz — غاز مفرح
un — مشرح الصدر . فرايحي . موجب التفريح
boisson — مشروب فرايحي
Exhortateur *n.m.* واعظ
Exhortatif, ive *adj.* وعظي
discours — خطبة . وعظ
Exhortation *n.f.* وعظ ـ حث « معاني »
— religieuse خطبة الوعظ
Exhortatoire *adj.* وعظي
Exhorté, ée *p.pas.* محثوث . حثيث
Exorter *v.a.* حث . شجع
— les soldats حث العساكر
— qqu'un à la mort
وعظة بالوفاة علي النصرانية
s' — *v.pr.* اتعظ
Exhumation *n.f.* نبش القبر . استخراج الرمه
— d'un parent نقل جثة قريب الى قبر اخر
— par mesure administrative
نقل جثة من قبر بطريق اداري
le juge d'instruction ordonna une —
امر قاضي التحقيق باخراج الجثة من القبر
Exhumé, ée *p.pas.* منبوش . مستخرج من القبر
corps — جثة مستخرجه من القبر
souvenir — تذكار منكوش
Exhumer *v.a.* نبش . اخرج من القبر
— des faits oubliés خكش علي وقايع منسية

Exhyménine *n.f.* غلاف الطلع

Exigé, ée *p.pas.* مطلوب

Exigeant, ante *adj.* طلّاب

se montrer — شدّد الطلب

Exigence *n.f.* مطالبة

il est d'une — insupportable طلّاب لا يطاق

les exigences de l'état social مطالب الحالة الاجتماعية

selon les exigences des affaires على حسب مقتضيات الاحوال

exigences du temps دواعي الدهر

Exiger *v.a.* تطلّب

il exige des intérêts exorbitants يتطلّب ارباحاً باهظة

— des contributions de guerre تطلّب اعانات حربية

comme la raison l'exige بمقتضى العقل

s' — *v.pr.* صار مطالَبًا به ـ طُلِب

Exigeur, euse *n.* مطالب

Exigibilité *n.f.* استحقاق

l' — d'une dette استحقاق الدين

Exigible *adj.* مستحق الطلب

Exigu, uë *adj.* زهيد

somme exiguë مبلغ زهيد

don — نكد

Exiguïté *n.f.* قلّة

l' — de ses ressources قلة حيله

Exil *n.m* نفي . تغريب

— à temps نفي موقّت

— à perpétuité نفي مؤبد

lieu d' — محل نفي

— volontaire غربة

la terre est un — الدنيا فانية

Exilarchat *n.m.* وظيفة امير المنفيين

Exilarque *n.m* امير المنفيين (وهم اليهود بعد تشتت بابل)

Exiler *v.a.* نفى . سرجن . غرّب

— des idées طرح افكارًا من ذهنه

s' — *v.pr.* تغرّب ـ اختفى

Exileur *n.m.* نافٍ

Eximer *v.a.* خلّص من تعهد

Exinanition *n.f.* اضمحلال

Existant, ante *adj.* كائن . موجود

un existant كائن . موجود

Existence *n.f.* وجود كون ـ عيش

l' — de Dieu وجود الله

donner l' — اوجد

recevoir l' — وُجِدَ

— en magasin موجودات المخزن

traîner une — misérable تصعلك

mener une — oisive عاش في البطالة

se procurer une — commode تحصل على رغد من العيش

la lutte pour l' — المكافحة للحياة (وهي نظرية مبنية على قوله تعالى : ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض)

une belle — وظيفة عظيمة

Existentialité *n.f.* صفة الوجود

Exister *v.n.* وُجِد . كان

Dieu existe الله موجود

il existe une loi يوجد قانون

comme s'il n'a jamais existé كأن لم يكن

il commença à — وُجد من العدم

faire — أوجد

cesser d' — فارق الحياة

une somme dont j'existe مبلغ اتعيش منه

il a existé autrefois كان فيما سلف

Exitéries *n.f.pl.* قربان السفر

Exocet *n.m.* ou poisson volant بوري طيّار

Exoche *n.f.* ورم الدُّبر

Exochorion مشيمة خارجة

Exocyste *n.f.* انقلاب المثانة

Exode *n.m.* سفر الخروج . خروج بني اسرائيل من مصر

Exodique *adj.* خروجي . مندفع من الداخل للخارج

nerf — عصبة خروجية

Exogame *adj.* متزوج من الخارج

Exogamie *n.f.* تزوج من الخارج

Exognathe *adj.* بارز الفك

Exogonium *n.m.* ou jalap جلّبة

Exogyne *adj* بارز اعضا التأنيث

Exogyre *n.f.* محارة

Exoine *n.f.* عُذر ـ شهادة طبية

mettre en — de son corps اشرف على الهلاك

Exoiner *v.a.* قبل العذر

— un témoin قبل عذر الشاهد

— de son corps اشرف على الهلاك

s' — *v.pr.* تعافى بشهادة طبية

Exoineur *n.m.* وكيل تقدم الاعذار
Exomètre *n.m.* انقلاب الرحم
Exomphale) **Exomphalocèle**) *n.f.* فتق سرّي
Exondation) *n.f.* **Exondement**) *n.m.* انسحاب الفيضان
Exonder (s') *v.pr.* انكشف عنه الفيضان
île exondée جزيرة منكشفة
Exonération *n.f.* معافاة ــ بدلية
— du service militaire معافاة من الخدمة العسكرية
Exonérer *v.a.* عافى
— des contribuables عافى المموِلين ــ خفف عن المموِلين
— des marchandises عافى البضايع من الرسوم
— du service militaire عافى من الخدمة العسكرية بدفع البدلية
— le fils d'une veuve عافى ابن الارملة من العسكرية
— de toute responsabilité خاص من كل مسؤلية
s' — *v.pr.* تخلص من العسكرية تخلص
s' — d'une dette تخلص من دين
s' — la conscience d'un scrupule خلص ذمته
Exonirose *n.f.* احتلام
Exophtalmie *n.f.* جحوظ العين
Exophtamique *adj.* خاص بجحوظ العين
Exoptile *adj.* بارز الريش
Exorable *adj.* رأوفٌ
Exoration *n.f.* توقع . ترجي
Exorbitamment *adv.* بطريقة فاحشة
Exorbitance *n.f* فظاعة
Exobitant, ante *adj.* فاحش
prix exorbitant ثمن فاحش
une action exorbitante فاحشة
Exorcisé, ée *p.pas.* معزم عليه
un démoniaque — ملبوس معزم عليه
Exorciser *v.a.* عَزمَ . قسَّم ــ حثَّ . شجَّع
j'ai exorcisé un possédé ou un malade
نشرت عن المجنون او المريض. عوَّذت المجنون او المريض ــ رقيته حتى يفيق
— l'eau رَقَى الماء
— la tempête رَقَى النوَّ . عزم على النو عزيمة
j'ai exorcisé رقيت رقيًا ورقيًا

Exorciseur, euse *n. et adj* راقي . معزِّم . رعاب
l' — fait une incantation رعب الراقى من السِّحر
homme — رجل رقاء
Exorcisme *n.m.* عزيمة . رقية . تعزيم . رعب . كلام يرغبون به من السحر
l'exorciseur fit un — رعب الراقى
les exorcismes du Coran عزائم القران
j'ai fait des exorcismes sur un possédé
نشرت عن المجنون
faire des exorcismes contre la grêle
عزم على البرد عزيمة (اي اقسم عليه بالعوذات)
faire des exorcismes sur le sel
قراء عزائم على الملح
Exorciste *n.m. et adj.* رقَّاء . راق . راقى . رعَّاب
homme — رجل رقَّاء
Exorde *n.m.* مطلع . فاتحة . براعة
— ex abrupto مطلع ارتجالى
— par insinuation براعة الاستهلال
— simple مطلع بسيط
il commença par lui donner un soufflet; cela s'appelle en rhétorique un — ex abrupto
استهله بالكف وهذا يسمون في علم البيان مطلع ارتجالى
Ex ore parvulorum veritas *loc. lat.* (la vérité sort de la bouche des enfants)
العيال ينطقون الحق
Exorrhize *adj.* ذو جذير خارجي
Ex oriente lux *loc. lat* النور من المشرق
Exosmomètre *n.m.* مقياس الامتصاص الخارجي
Exosmose *n.f.* امتصاص خارج . ترشيح
l' — du filtre ترشيح الزير
Exosmotique *adj.* ترشيحي
Exostème *n.m.* شجيرة الكينا الكاذبة
Exostome *n.m.* فوهة ظاهرة (نباتات)
Exostose *n.f.* ورم عظمي
Exostoser (s') *v.pr.* تورَّم عظمة
fémur qui s'exostose عظم الفخذ متورِّم
Exotérique *adj.* عَلَنيٌّ
doctrine — مذهب علنى
Exothèque *n.f* غلاف
Exotherme) **Exothermique**) *adj.* نافض الحرارة
Exotique *adj.* براني . مجلوب . اجنبي

plante exotique — نبات مجلوب
mœurs exotiques — اخلاق اجنبية
une — — ساحرة
Exotiquement *adv.* — بطريقة اجنبية
Exotisme *n.m.* — جلبة
Expansibilité *n.f.* — قابلية التمدد
Expansible *adj.* — قابل التمدد . قابل الاستطالة
Expansif, ive *adj.* — قابل للتمدد
fluide — — سائل قابل للتمدد
bonté expansive — طيبة زائدة
homme peu — — رجل نفور
Expansion *n.f.* — تمدد ـ استطالة
l' — de l'air — تمدد الهواء
— membraneuse — استطالة غشائية
avoir beaucoup d' — — تودّد
Expansivité *n.f.* — صفة التمدد
Expatriation *n.f.* — طرد من الوطن . تغريب من الوطن
Expatrié, ée *p.pas.* — مطرود من الوطن . مغرّب من الوطن
Expatrier *v.a.* — طرد من الوطن غرّب عن الوطن
s' — *v.pr.* — تغرّب
Expectance *n.f.* — انتظار
Expectant, ante *adj.* — انتظاري
médecine expectante — معالجة انتظارية
méthode „ — طريقة الانتظار
personne „ — شخص منتظر
Expectantisme *n.m.* — مذهب الانتظار
Expectateur, trice *n.* — منتظر
Expectatif, ive *adj.* — منتظر
grâce expectative — عناية ربانية منتظرة
Expectation *n.f.* — انتظار ـ طريقة الانتظار (طب)
Expectative *n.f.* — انتظار
être dans l' — — انتظر
avoir l' — d'une succession — ترقّب لميراث. تعشّم في ميراث
en — — في امل . في عشم
les expectatives — الوعود
Expectorant, ante *adj.* — منخّم . منفّث . مخرّج للمخاط الشعبي
un bon — — منخّم لطيف
Expectoration *n.f.* — خروج المخاط الشعبي. تنخّم. نخامة . تنفيث ـ اذاعة
Expectoré, ée *p.pas.* — منفوث . متنخّم
matières expectorées — نُفاثة . مواد متنخمة
Expectorer *v.a.* — اذاع ـ تنخم . نفث
s' — *v.pr.* — صار تنخمه ـ افشى ضميره

Expédié, ée *p.pas.* — مسيّر . مرسل . مبعوث
une caisse expédiée — صندوق مرسل
une affaire „ — قضية منجّزة
il est — — قُطع فيه الفَرَط
expédié — منسوخ . مبيّض
expédiée *n.f.* — كتابة دارجة
Expédience *n.f.* — انجاز . تشهيل
Expédient *adj. m.* — مسهّل
ce qui m'est — — الامر المسهّل لي
Expépient *n.m.* — مخلص . طريقة . سبيل
être fécond, fertile en expédients — عرف سُبُل التحايل
il est aux expédients — وصل للتدابير
qui vit d'expédients — محتال
jugement d'expédient — حكم صُلح . حكم مبني على رضاء الطرفين
Expédier *v.a.* — ارسل . وجّه . سيّر
— une marchandise — ارسل بضاعة
— une affaire — شهّل امرًا . انجز امرًا
ce juge expédie promptement les parties — هذا القاضي ينجز الاحكام بسرعة
expédier de l'argent, des provisions — انفق نقودًا او ماكولات
la maladie l'aura bientôt expédié — يعجّله المرض
— un homme en forme commune *ou* en bref — عجّل بانسان
— un contrat — حرّر صورة العقد . نسخ صورة العقد
s' — *v.pr.* — شُهّل
Allons, qu'on s'expédie — هلمّا شهّلوا
cela ne peut pas s'expédier ainsi — هذا لا يمكن الاسراع فيه بهذه الصفة
s' — — تنجّز
Expéditeur, trice *n.* — راسل . مرسل
Expéditif, ive *adj.* — مشهل . منجز
juge — — قاض منجّز
Expédition *n.f.* — ارسال ـ انجاز . تشهيل . تجريدة . غزوة
l' — des marchandises — ارسال البضايع
— — حملة . ارسالية (حربية)
expéditions — ارساليات
l' — des affaires — انجاز الامور. تشهيل الامور
homme d' — — مشهل . منجز

chose de prompte expédition امر سهل
l'expédition d'Égypte تجريدة مصر . غزوة مصر
expdition maritime تجريدة بحرية
— d'un acte نسخة عقد
— d'un acte de vente صورة عقد بيع
Expéditionnaire *n.m. et adj.* راسل ـ نساخ
commis — كاتب نساخ
armée — غزوي . تجريدة . غزي
Expéditivement *adj.* بسرعة . بانجاز
Expérience *n.f.* خبرة . تجربة
faire l' — d'une chose جرب شيئاً . اختبر امراً
l' — des vieillards خبرة الاختيارية
— passe science سل مجرباً ولا تسل طبيباً (الطبيب هو العالم) ما وعظ امراء كتجاربه
expériences de physique تجارب الطبيعة
j'en ai une vieille —
اخو خمسين قد تمت شذاتي * ونجذني مداورة الشداة
Expérimental, ale *adj.* تجربي . تجاربي
physique expérimentale طبيعة تجارية
Expérimentalement *adv.* بالتجارب
Expérimentateur, trice *n. et adj.* مجرّب
l'habileté expérimentatrice مهارة التجارب
Expérimentation *n.f.* تجريب
Expérimenté, ée *p.pas.* مجرب
c'est un — انه لمنجذ . قد نجذته الأمور
remède — دواء مجرَّب
— à la guerre محنك في الحرب
médecin — حكيم صاحب دراية
Expérimenter *v.a.* جرّب
s' — *v.pr.* اختبر
s' — صار اختباره
Expert, perte *n.* خبير
un expert اهل خبرة
à dire d'expert على حسب قول اهل الخبرة
Expertement *adv.* بخبرة
Expertise *n.f.* اجرات اهل الخبرة
le tribunal ordonna une expertise
امرت المحاكم بتعيين اهل خبرة
faire une expertise عين اهل خبرة
— extrajudiciaire اجرآت اهل خبرة برانيه
expertise judiciaire اجرات اهل خبرة بامر المحاكم
ils ont clos leur expertise قفلوا اعمال خبرتهم
Expertiser *v.a.* عيّن اهل خبرة
— un dommage قدر الضرر بواسطة خبير
s' — *v pr.* اختبر
Expero *crede* صدّق الخبير
Expiable *adj.* ممكن تكفيرة
Expiateur, trice *n. et adj.* مكفِّر
Expiation *n.f.* كفّاره . تكفير
Expiatoire *adj.* مكفِّر
Expié, ée *p. pas.* مكفَّر
Expier *v a.* كفّر
— ses péchés كفر سيئاته
s' — *v.pr.* تكفّر
Expirant, ante *adj.* منازع . في سكرات الموت
un pouvoir expirant سلطة زائلة
Expirateur *adj.* زفيري
muscles expirateurs عضلات زفيرية
Expiration *n.f.* زفير
à l' — de l'année عند انقضا السنة . عند انتها السنة
l' — d'un bail انقضا الايجار
Expirée, éa *p.pas.* مزفور
de l'air expiré هواء مزفور
il est expiré طلعت روحه
un bail expiré ايجار انقضى
les mois sacrés expirés
فاذا انسلخ الاشهر الحرم
Expirer *v.n.* زَفَرَ ـ طلعت روحه ـ انقضى
son bail expire ينقضي ايجاره
Explanation *n.f.* تعبير . توضيح . بيان
Explétif, ive *adj.* حشويّ
un explétif حشو
Explétivement *adv.* حشواً
Explicable *adj.* ممكن تعبيره . ممكن تفسيره
Explicateur, trice *n. et adj.* معبر . مفسر
Explicatif, ive *adj.* —
commentaire explicatif شرح تفسيري . تفسير
proposition explicative جملة تفسيرية
Explication *n.f.* تعبير . تفسير
— morale تفسير ادبي
cela me donne l' — de ce fait
هذا تاويل هذا الامر

une explication — سبب

avoir une explication avec qqu'un
طلب من احد شرح كلامه

l' — d'un texte — تفسير المتن

Explicit *n.m.* — انتهى . اه

Explicite *adj.* — صريح

clause — — شرط صريح

foi — — إيمان خالص

Explicité *n.f.* — صراحة

l' — d'une volonté — صراحة ارادة

Explicitement *adv.* — صراحةً

Expliqué, ée *p.pas.* — معبر . مفسر

un texte — — متن مفسّر

motifs expliqués — اسباب موضحة

Expliquer *v.a.* — فسّر

— un passage — فسّر .وضحًا . شرح شاهدًا

— un phénomène — وضّح حادثة

s' — *v.pr.* — فُهِم

— sa pensée — بيّن ما في ضميره

— sa naissance — عرّف بنسبه

expliquer — اظهر

ce professeur explique la sphère
هذا الاستاذ يوضح الكرة

— l'origine des villes — مهّد اصل البلدان

expliquez-moi — عبّروا لي . فسّروا لي

s' — *v.pr.* — بيّن ما في ضميره. عبّر عما في ضميره

je ne sais si je m'explique
لا اعرف ان كنت أعبر عن ضميري

s' — — غي ـ وضّح

s' — avec qqu'un — استفسر من احد

je le ferai — , je le ferai s' — — اخليه يفهمني

s' — d'une chose — اوضح ما في ضميره عن امر

ces deux textes s'expliquent l'un par l'autre
هذان المتنان يفسّران بعضهما بعضًا

s' — — تصرّح ـ انعرف

Expliqueur, euse *n.* — مفسّر . شارح

— de songes — مفسّر الاحلام

Exploit *n.m.* — مأثرة . أثرة

les exploits — مآثر . اثار

exploits galants — صرمحة

— d'huissier — اعلان على يد محضر

souffler un — — طيّر صورة الاعلان

Exploitabilité *n.f.* — قابلية التشغيل ـ قابلية الحجز

Exploitable *adj.* — قابل التشغيل ـ قابل الحجز

Expoitant, ante *adj.* — مُعلِن

huissier — — محضر معلن

un — — مدير الاعمال . مشغّل

Exploitation *n.f.* — تشغيل . ادارة عمل

chemin de fer en état d'exploitation
سكة حديد على أهبة التشغيل

— d'un homme — نَهب الانسان

Exploité, ée *p.pas.* — حاصل ادارته . جارى ادارته

une bonne idée habilement exploitée
فكرة لطيفة مقتبسة بمهارة

Exploiter *v.a.* — ادار . شغّل

— une ferme — ادار حركة العزبة

— un chemin de fer — ادار حركة سكة حديد

— des bois — تاجر في الاخشاب

exploiter — انتفع ـ اعلن

— une personne — خشط شخصاً . نهب شخصاً

— un fief — حجز الارض

— sur les grands chemins — خشط في الطرق العامة
قطع الطرق العمومية

s' — *v.pr.* — تشغّل . أُدير حركته

Exploiteur, euse *n. et adj.* — مدير حركة . مشغّل

— d'une personne — نهّاب انسان

exploiteur *n m.* — ماهر

Explorable *adj.* — ممكن اكتشافه

Explorateur, trice *n. et adj.* — رائد . مكتشف

philosophe — — فيلسوف مستقصي

la science exploratrice — علم الاستقصاء

trocart — — آلة باذلة استقصائية

stylet — — محراف استقصائي

Exploratif, ive *adj.* — اكتشافي

un voyage — — سياحة اكتشافية

Exploration *n.f.* — اكتشاف . روَدان

— d'une plaie — استقصا جرح

Explorativement *adv.* — اكتشافياً

Exploré, ée *p.pas.* — مطروق

pays exploré par les voyageurs
بلد مطروقة بالسيّاح

Explorer *v.a.* — طرق . اكتشف

— des yeux — رمق

— — استقصى (طب)

Explosible *adj.* — قابل الالتهاب

allumettes explosibles كبريت قابل الالتهاب

Explosif, ive *adj,* التهابي

distance explosive مسافة الفرقعة

Explosion *n.f.* فرقعة

l' — d'un volcan فرقعة جبل النار

— fulminante فرقعة دست البخار . انفجار البخار

explosion d'une révolution إثارة الثورة

l' — de la fièvre jaune ظهور الحمة الصفرا

Expoliateur, trice *n.* نهّاب

Exponction *n.f.* تنفيط . شطب

Exponentiel, elle *adj.* ذو أس متغير

quantité exponentielle, une exponentielle
كمية ذات اس متغير

Exportable *adj.* ممكن تسفيره

Exportateur, trice *n. et adj.* مسفر

commissionnaire — عميل مسفّر

Exportation *n.f.* تسفير . تصدير

l' — des grains تسفير الغلال

le chiffre des exportations s'est accru
ازدادت احصائية التسفيرات

Exporté, ée *p.pas.* مسفر

le blé exporté d'Égypte en Europe
القمح المسفّر من مصر الى اوروبا

Exporter *v.a.* سفّر . صدّر

— du sucre سفّر السكر

s'exporter *v.pr.* صار تسفيره

ces marchandises s'exportent en grande quantité
يصير تسفير هذه البضايع بكميّة وافراة

Exporteur *n.m.* مسفر

Exposant, ante *adj. et. n.* مقدم الاعراض . ناهي .
مقدم الانهي ـــ عارض

les exposants العارضون

l'exposant الاسّ

A² B³. الف اس اثنين و ب أسّ ثلاثة .
ا٢ و ب٣

expossant de rang —

» de rappports حرف الجَرّ

» de charge علامة الشحن

Exposé, ée *p pas.* معروض

tableaux exposés رسومات معروضة

endroit — محل كشف

corps — جثة مستعرضة

enfant exposé طفل مطروح

maison exposée au soleil
بيت معرّض للشمس

— au grand air هاوى . منطلق الاهوية

— au jugement عرضة للحكم

retirez-vous de là, vous seriez trop —
ابعد من هناك لئلا يحل بك الخطر

une théorie exposée نظرية مبيّنة .
نظرية موضحة

Exposé *n.m.* بيان

l' — de l'affaire وقايع الدعوى

— de la situation du royanme
بيان حالة المملكة

Exposer *v.a.* استعرض

— un mort استعرض متوفيا

— en spectacle فرّج

être exposé à la vue du public, être exposé aux regards aux yeux de tous
كان فرجة

— le saint sacrement استعرض القداس

— des machines عرض الآلات

— en vente عرض للبيع

— un criminel استعرض مجرمًا

— un enfant طرح والدا . نبذ ولدا

— de la monnaie روّج العملة

— au nord, au midi جعل الوجهة بحرية او قبلية

— du linge au soleil نشر الهدوم

— aux bêtes un condamné
عرض محكومًا عليه للحيوانات الكاسرة

— au péril, au danger, — en péril, en danger
عرض للهلاك او للخطر

— qqu'un عرضه للخطر

— à عرّض ل

— qque chose خاطر بشي

être exposé à la raillerie
كان عرضة للسخرية

j'expose à votre excellence
أعرض لسعادتكم . انهي لسعادتكم

il exposa la situation بيّن الحالة

— vrai قال صادقًا

— faux قال كاذبًا

exposer une doctrine وضّح مذهباً . بيّن مذهباً
s'exposer *v.pr.* صار استعراضه
s' — à la mort تعرّض للموت
s' — اقتحم
s' — à l'ardeur du soleil تعرّض لحرارة الشمس
s' — à un refus صفّر وجهه
cette théorie s'expose facilement
هذه النظرية تتوضح بسهولة

Exposeur, euse *n.* موضّح . مبين
Expositeur, trice *n.* مستعرض . عارض
— de fausse monnaie مروّج العملة الزايفة
Exposition *n.f.* استعراض
l' — du saint sacrement استعراض القداس
— de peinture, exposition استعراض الرسومات
aller à l' — راح المعرض
être condamné à l' — حكم عليه بالاستعراض
l' — des enfants نَبْذ الاطفال .
طرح الاطفال
— de part نبذ الطفل
l' — au midi وجهة قبلية
l' — d'une affaire وقايع الدعوى
l' — de la doctrine chrétienne
تفسير المذهب المسيحي
l' — d'une méthode توضيح الطريقة
l' — du sujet بيان الموضع
— littérale تفسير حرفي
l' — البيان
Exprès, esse *adj.* صريح
lettre expresse خطاب صريح
j'envoie cet — ارسل هذا المخصوص
Exprès *adv.* بالخصوص
il semble fait exprès pour cela
كانه جُعِل لهذا الخصوص

Express *n.m.* مخصوص . اكسبريس
train — اكسبريس . قطر مخصوص
Expressément *adv.* صراحةً
Expressif, ive *adj.* —
un terme — لفظ موثّر
un silence — سكوت بليغ
une physionomie expressive هيئة معربة
des yeux expressifs عيون معربة
Expression *n.f.* عصير . عصر ــ حسن التعبير
huiles tirées par — زيوت مستخرجة بالعصير

sueur par expression عرق الموت . رشح الوفاة
l'expression de ma très vive gratitude
عبارات تشكراتي
une — تعبير
expressions à mi-sucre كلام حليوه
au dessus de toute , au delà de toute — *ou* au delà de l'expression
فوق كل تعبير
permettez-moi l' — من غير موٴاخذة
l' — des yeux اعراب العيون
l' — d'un portrait نطقان الصورة
l' — de la musique نطقان الموسيقى
signes d' — رموز
la pianiste joue avec — لعّيب البيانو يطرب
une danse a de l' — رقص مطرب
fonction d' — وظيفة التعبير
l' — de la vérité تصريح بالحقيقة
cet homme était la haute expression des sciences كان هذا الرجل تاج العلوم .
كان هذا الرجل اوج العلوم
expression رَمْز (جبر)
réduire à sa plus simple — اختصر
Expressivement *adv.* بتأثير
Exprimable *adj.* ممكن تعبيره ــ ممكن بيانه
Exprimé, ée *p.pas.* معصور . مستخرَج
suc — عصارة معصورة
passion exprimée شهوة مدلولة
— par la parole منطوق : ملفوظ
Par quoi le sujet est-il exprimé ?
ما الذي يجوز وقوعه فاعلًا او مبتدأ
Le sujet est souvent exprimé ou par un nom, ou un pronom, ou par un infinitif; exemples*: les richesses attirent les amis, et la pauvreté les éloigne*; *je lis ma leçon; servir Dieu est le premier de nos devoirs*
الذي يجوز وقوعه فاعلًا او مبتدأ هو الاسم والضمير والمصدر مثال الاول المال يجذب الاحباب والفقر يبعدهم ومثال الثاني انا اقرأ درسي ومثال الثالث عبادة الله اول فرض علينا

Exprimer *v.a.* عصَرَ ــ دلّ
— le suc عصر . اخرج العصارة
— ses douleurs بيّن اوجاعه
il faut exprimer cela dans le contrat
يلزم بيان ذلك في العقد

exprimer un citron عصر ليمونه
— sa douleur par des larmes
اظهر وجعه بالبكاء

exprimer sa pensée اعرب . عبر عماني ضميره
s'exprimer *v.pr.* انعصر
s' — en bons termes لفظ بالفاظ لطيفة .
تكلم بالفاظ طيبة
s'exprimer اعرب عماني ضميره
si on peut s'exprimer ainsi
ان امكن التعبير بذلك

Ex - professo *loc. lat.* عن عِلْمٍ
enseigner ex professo علّم عن علم
Expromission *n.f.* استبدال المدين
Expropriation *n.f.* نزع ملكية
— pour cause d'utilité publique
نزع ملكية للمنافع العمومية

— forcée نزع ملكية جبرى
Exproprié, ée *p.pas.* منزوع ملكيته
les expropriés المنزوع ملكيتهم
Exproprier *v.a.* نزع الملكية
— son débiteur نزع ملكية مدينه
— pour cause d'utilité publique
نزع الملكية للمنافع العمومية
Expugnable *adj.* ممكن اغتصابه
Expulsé, ée *p.pas.* مطرود
les expulsés المطرودون
un calcul expulsé de la vessie
حصاة مطرودة من المثانة

Expulser *v.a.* طرد . اخرج
on l'expulsa de sa maison
طردوه من بيته
on l'expulsa de l'assemblée
اخرجوه من الجمعية
expulser du corps les mauvaises humeurs
بصق الاخلاط الرديئة
expulser le superflu de la boisson
بال . تبول

Expulseur, expultrice *adj.* طارد
action expultrice دعوى اغتصاب
force expultrice قوة طارده
Expulsif, ive *adj.* طارد
bandage expulsif عصابة طارده
douleurs expulsives الآم الطلْق . وجع الطَّلْق
Expulsion *n.f.* طرد . اخراج ـ بصق . بزق
l' — d'un locataire اخراج الساكن
l' — des mauvaises humeurs
بصق الاخلاط الرديئة

Expurgation *n.f.* تهذيب
— d'un livre تهذيب كتاب
— d'une forêt تخفيف الاجمة
expurgation بزوغ . اشراق (فلك)
Expurgatoire *adj.* —
indice ou index expurgatoire
فهرسة الكتب اللازم تهذيبها

Expurgé, ée *p pas.* مهذب
Expurger *v.a.* هذَّب
— un livre هذب كتاباً
s' — *v.pr.* صار تهذيبه
Exquis, ise *adj.* لذيذ
un mets exquis طعام لذيذ
meubles exquis فروشات ثمينة
un travail exquis شغل لطيف
un goût exquis ذوق سليم
supplice exquis عذاب اليم
fièvre réglée exquise حمى منتظمة للغاية
l'exquis *n.m.* الذوق السليم
Exquisement *adv.* باتقان
sculpture exquisement travaillée
نقش مصنوع باتقان

Exsangue *adj.* متروف . فاقد الدّم ـ عديم القوّة متروف
Exscutellé, ée *adj.* عديم القشر
Exsert, erte / **Exsertile** *adj.* بارز
Exsertion *n.f.* بروز
Exsiccation *n.f.* تنشيف . تجفيف
Exspuition *n.f.* بصاق . بصق . بزق . بزاق
Exstipulé, ée / **Exstipulaire** / **Exstipulacé** *adj.* عديم الهدب
Exstrophie *n.f.* انتكاس خارجي
Exsuccion *n.f.* امتصاص . مصّ
Exsudant, ante *adj.* معرض للارتشاح
Exsudat *n.m.* مرتشح
Exsudation *n.f.* ارتشاح

Exsudé, ée *p.pas.* مرتشح
liquides exsudées سوائل مرتشحة
Exsuder *v.n.* رشح
le sang exsude يرتشح الدم
Exsufflation *n.f.* نَفثٌ . نفخ
Extant, ante *adj.* موجود
les effets extants de la succession
مخلفات التركة . الامتعة الموجودة من التركة
Extase *n.f.* انذهال . وجْد ـ ابتهاج
l' — الانذهال (في الطب)
Extasié, ée *p.pas.* مبهوج
il est — منبهج
Extasier (s') *v.pr.* انذهل ـ انبهج
Extatique *adj.* متجلي . انبهاجي
transport — وجدٌ . حالة التجلي
un esprit — منبهج
les extatiques المنبهجون
voix — صوت مبهج
Extemporané, ée *adj.* وقتي . فجائي . من غير سبق اصرار
médicaments extemporanés ادو ية وقتية
Extemporanéité *n.f.* وقتية
Extemporanément *adv.* وقتياً
Extenseur *adj. m.* باسط
les muscles extenseurs du bras
عضلات الذراع الباسطة
l' — *n.m.* الشاد . الموتر
Extensibilité *n.f.* قابلية التمدد
Extensible *adj.* قابل للتمدد
Extensif, ive *adj.* ممدِّد
force extensive قوّة ممددة
sens — معنى اقتباسي . معنى مقتبس
culture extensive زراعة متسعة
Extension *n.f.* مَدٌّ
l' — de l'or مدد الذهب
l' — de la main شدُّ اليد
appareil à — جهاز شاد
cette note se fait par extension
هذه الاشارة تضرب بفرشحة الخنصر
sa main, ses doigts ont beaucoup d' —
يده او اصابعه ذات فرشحة كبيرة
l' — du tendon ارتخا العرقوب
— en longueur, en largeur, en profondeur
امتداد طولي او عرضي او عمقي
l'extension de son autorité ازدياد سلطته
— d'une loi تعميم تشريع
— تعميم (اجرومية)
par — بطريق التوسع
ce sens est une — de tel autre sens
هذا المعنى توسع من المعنى الآخر
Extenso (in) *loc. lat.* برُمّته . بالحرف الواحد
Exténuation *n.f.* نحول . هزال . ضعف شديد . اضمحلال
l' — d'un malade نحول مريض
— تلطيف . تخفيف « معاني »
Exténué, ée *p.pas.* مضمحل
une armée exténuée جيش مضمحل
avoir le visage — كان وجه مطبّقاً
— de veilles هلكان من السهر
exténué, ée اقلّ
Exténuer *v.a.* اضعف ـ قلّل
s' — *v.pr.* تقلّل ـ اضمحل
il s'exténue à force de veilles
هلك من السهر . اضمحل من السهر
Extérieur, eure *adj.* ظاهري
la forme extérieure الشكل الظاهري
avantages extérieurs المحاسن الظاهرية
angle — زاوية خارجية
vie extérieure معيشة خارجية
politique „ سياسة اجنبية . سياسة خارجية
le commerce — التجارة الخارجية
ministre des relations extérieures
ناظر الخارجية
à l' — في الخارج
des nouvelles de l' — حوادث خارجية
l' — d'une maison وجهة المنزل
l' — d'une personne منظر انسان
— مقابلة باردة
Extérieurement *adv.* ظاهراً
cette maison est belle extérieurement
هذا المنزل لطيف ظاهراً
Extérioriste *n.m.* ظاهري
Extériorité *n.f.* ظاهرية
Exterminateur, trice *adj.* مستأصل
un — مدمّر . قاطع الدابر
Extermination *n.f.* تدمير . قطع الدابر
— d'un peuple تدمير الامة

guerre d' — حرب التدمير

Exterminé, ée *p.pas.* مستاصل . مدمر . مقطوع الدابر

une population exterminée par le glaive
امة مستاصلة بالسيف

il arriva — جا هلكانا

Exterminer *v.a.* قطع دابر . دمر . فنى . دمدم

— les fruits قطع دابر الفواكه

— la race des juifs فنى جنس اليهود .
دمر جنس اليهود

je sois exterminé, si je ne tiens parole
ربنا يقطع دابري ان ما كنت أوفي بقولي

s' — *v.pr.* تدمدم ـ هلك من التعب

Externat *n.m.* مدرسة خارجية

fonder un — اسس مدرسة خارجية

— d'hôpital خارجية المستشفى

Externe *adj.* خارجي

les parties externes الاجزآ الخارجية

pathologies externes علوم الامراض الخارجية .
امراض ظاهرة

médicament pour l'usage externe
دوا يستعمل من الظاهر

angle externe زاوية خارجة

histoire externe تاريخ خارجي

élève externe)
un ») تلميذ خارجية

les externes التلامذة الخارجية

externe libre تلميذ خارجية حرّ

les externes des hôpitaux
خارجية المستشفيات

Exterritorialité *n.f.* تبعية الوطن

Extincteur, trice *adj.* مفني . مدمر . قرّاض

Extinction *n.f.* —

l' — d'un incendie طفي الحريقة

à l' — de la chandelle, à l' — des bougies, des feux
بنهاية انطفا الشموع

extinction de la chaux طفي الجير .
تطفية الجير

extinction du mercure طفي الزيبق

l'extinction de la lumière تهميد الضوء

extinction des forces همدان القوى

— de la voix ذبحة الصوت

l'extinction d'une famille انقراض عائلة

extinction des obligations انقضاء التعهدات

Extingible *adj.* ممكن اطفاء

une soif — عطش ممكن اطفاه

Extirpateur, tirce مستاصل

un — محراث النجيل

Extirpation *n.f.* إستئصال . تقليع

l' — du chiendent استاصال عرق النجيل

l' — du cancer استاصال السرطان

l' — des vices استاصال العيوب

Extirpé, ée *p.pas.* مستاصل . مقلوع

chiendent — عرق النجيل مستأصل

crime — جناية مستاصلة

Extirper *v.a.* استاصل . قلع . جذر

— les mauvaises herbes اجتث النجيل

— un cancer استاصل سرطانا

— les vices استاصل العيوب

— une race قطع دابر جنس

Extorqué, ée *p.pas.* مغتصب.

Extorquer *v.a.* اغتصب

Extorqueur, euse مغتصب

Extorsion *n.f.* اغتصاب ـ مظلمة ج مظالم

Extorsionnaire *adj.* ظالمي.

Extourne عكس العملية

Extourner *v.a.* عكس العملية «في لعب البورصة »

Extra *n.m.* عال العال . اعظم ما يكون

faire un — صنع صنعاً زيادة

un — معزوم . ضيف

Extra-axillaire *adj.* خارج الابط

Extra-budgétaire *adj.* خارج عن الميزانية

dépenses extra - budgétaires
مصاريف خارجة عن الميزانية

Extracteur *n.m.* مجرّ

— de cartouche مجر كب البارود

Extractif, ive *adj.* تبعيضي

préposition extractive حرف جر تبعيضي

principes extractifs اصول خلاصية . خلاصات

l'extractif الخلاصة

machine extractive ألة استخراج

industrie » صناعة استخراجية

Extractiforme *adj.* كالخلاصة . شبه الخلاصة

Extraction *n.f.* —

— d'un clou قلع المسار

l'extraction d'un prisonnier — اخراج محبوس
l' — d'un sel — عمل خلاصة المِلح
l' — de l'or — استخراج الذهب
— — أصل
homme de basse — — رجل دنيء الاصل
— — استخراج (رياضة)
— — استقرا (فلك سيديو)

Extracto-résine *n.f.* — خلاصة الراتنج
Extracto-résineux, euse *adj.* — خلاصي راتنجي
Extrader *v.a.* — سلّم
Extradition *n.f.* — تسليم
Extrados *n.m* — ظهر القبة
Extradossé, ée *p.pas.* — مقبي
une voûte extradossée — قبّة مقبية
Extradosser *v.a.* — قبّا
Extra-européen, enne *adj.* — خارج اوروبا
Extra-fin, ine *adj.* — نفيس
liqueurs extra-fines — مشروبات نفيسة

Extra-foliacé
Extra-foliaire } *adj.* — نابت خارج الاوراق
Extra-folié

Extra-humain, aine *adj.* — خارج عن البشرية
Extraire *v.a.* —
— des pierres d'une carrière — قطع احجاراً من محجر
— une épine des pieds — طلّع الشوكة من الرجلين
— une dent — قلع السنّة
— un prisonnier de prison — اخرج محبوساً من السجن
on extrait du sucre de la betterave
يستخرجون السكّر من البنجر
— un livre — لخّص كتاباً
— le journal — راجع اليومية
— la racine carrée — استخرج الجذر المربّع
— les entiers contenus dans un nombre fractionnaire
استخرج الاعداد الصحيحة الموجودة في عدد كسر
s' — *v.pr.* — صار استخراجه . استُخرج
Extraire *adj.* — خارجي . ظاهري
Extrait, aite *adj.* — مستخرَج
une essence extraite — عطر مستخرَج
une dent » — سنّة مقلوعة
balle » — رصاصة مستخرجة
un beau passage extrait de tel auteur
شاهد لطيف منقول من المؤلف الفلاني

la racine cubique extraite de 8 est 2
جذر التكعيبي المستخرج من ٨ هو ٢
Extrait *n.m.* — خلاصة
— de guimauve — خلاصة الخطمية
— — شاهد من مؤلف
— d'une revue — ملخص مجلّة
faire l' — d'un livre — لخّص كتاباً
— d'un acte — نسخة عقد
un — d'homme — رُجَيل
— de naissance — تذكرة ولادة
— baptistaire, de baptême — تذكرة التعميد
Extrajudiciaire *adj.* — خارج عن التقاضي
acte — — إنذار . ورقة خارجة عن التقاضي
Extrajudiciairement *adv.* — خارجاً عن التقاضي
Extra-légal, ale *adj.* — خارج عن العدالة
Extra-muros *loc. lat.* — خارج عن الحيطان . في الخارج
Extra-oculaire *adj.* — خارج العيون
Extraordinaire *adj.* — خارق العادة
séance — جلسة فوق العادة
événement — — حادثة غريبة
ambassadeur — — سفير فوق العادة
budget — — ميزانية فوق العادة
procédure — — مرافعة جنائية
juger à l' — — حكم في الجنائي
homme — — ابو العجب
un génie — — قريحة عجيبة
il est d'une laideur — — ذو قبح مفرط . ذو قبح فاحش
avoir l'air — — كان غريب الشكل
l' — — الغريب . العجيب
d' — — زيادة
l' — — الغير منظور
l' — des guerres *ou* de la guerre, l' — — مصاريف الحرب
trésorier — des guerres — امين خزينة الحروب
Extraordinairement *adv.* — خارقاً للعادة . فوق العادة
procéder — contre qqu'un
اقام دعوى جنائية على انسان
il est — riche — مفرّيش للغاية
elle est coiffée fort — — متعصبة بطريقة غريبة
Extra-personnel, elle *adj.* — خارج عن الشخص
Extra-réfractaire *adj.* — متحمل النار للغاية
briques extra-réfractaires — طوب نار من اول طبقة

Etra-statuaire *adj.* خارج عن القوانين
Etra-utérin, inte *adj.* خارج الرحم
grossesse extra-utérine حمل خارج الرحم
Extravagamment *adv.* بهوس
Extravagance *n.f.* هوس
l' — الهوس
il a fait mille extravagance عمل الف هوسة
Extravagant, ante *adj. et n.* مهوس
les extravagants المهوسون
Extravaguer *v.n.* هَوَسَ
s' — *v.pr.* انهوس
Extravasation *n.f.* اندهاق . خروج عن الاوعية
— du sang اندهاق الدم
Extravasé, ée *p.pas.* مندهق . طافح
Extravaser (s') *v.pr.* طفح . دهق
Extravasion *n.f.* اندهاق
Extra-vertébré, ée *adj.* ذو فقرات خارجية
Extrême *adj.* —
l' — limite الحد الطرفاني
plaisir — غاية الحظ
parti — حذب متطرف
les voies extrêmes اقصى الطرق
remèdes " ادوية الياس
les climats " الاقاليم المفرطة
les maux les plus extrêmes اكبر البلاوي
un — حَدٌّ
à l' — للغاية
pousser, porter tout à l' — جاوز الحد . افرط في كل شي
les extrêmes الطرفان
les " se touchent قد يجتمع النقيضين
les deux extrêmes الطَّرفان (رياضة)
les extrêmes المتطرفون
aux maux extrêmes, les extrêmes remèdes ان الحديد بالحديد يفلح « ميداني »
Extrêmement *adv.* للغاية
— vertueux فاضل للغاية
— riche غني للغاية . مفرط في الغناء
Extrême-onction *n.f.* زيجة . تربيت الوفاة (من كازيرسكي)
recevoir l' — ازدات بتربية الوفاة

il est à l' — حضرته الوفاة . في سكرات الموت
Extrêmis (in) *loc lat* في سكرات الموت . في مرض للموت
disposition testamentaire in — وصية في مرض الموت
Extrémiser *v.a.* زيت في سكرات الموت
Extrémité *n.f.* طرف
les deux extrémités d'une ligne طرفا خطٍ
— du clitoris طِرْث (طرث)
les extrémités supérieures الاطراف العليا
les extrémités inférieures الاطراف السفلى
il a les extrémités froides اطرافه باردة
il est réduit à cette extrémité آل امره الى هذه الحالة
— غاية . نهاية
pousser les choses à l' — افرط
pousser qqu'un à l' — aux extrémités دفع احدا للغاية القصوى
il s'est porté contre lui aux extrémités les plus odieuses تعدّى عليه بالايذا الشديد
venir aux extrémités حارب
l'extrémité du danger شدة الخطر
d'une extrémité à l'autre من طغيان الى طغيان
à l' — الى اخر برهة
à la dernière —)
à toute) في اخر برهة
la ville est à l' — المدينة في اخر رمق
à l' — بقدر امكاني
Extrinsèque *adj.* ظاهر . خارجي
causes extrinsèques اسباب خارجة
valeur — قيمة اسمية . قيمة التعامل
Extrinsèquement *adv.* ظاهرا . خارجا
Extrorse *adj.* بارز
Extroverse *adj.* مقلوب للخارج
Extroversion *n.f.* انتكاس خارجي
Exubéramment *adv.* بفيض
Exubérance *n.f.* فيض

exubérance de végétation حشابة
— de la nature فيض الباري
exubérance de sève عنفوان الشباب
— d'idées تراكم الافكار
Exubérant, ante *adj.* جمّ . زاخر . طافح
Exubérer *v.n.* زخر . فاض
Exulcératif, ive *adj.* مقرّح
Exulcération *n.f.* تقرّح سطحي
Exulcérer *v.a.* قرّح سطحياً
s' — *v.pr.* تقرّح سطحياً
Exultation *n f.* ابتهاج
Exulter *v.n.* ابتهج . طار فرحاً
Exustus (pterocles) قطا كُدري
ولولا المزعجات من الليالي * لما ترك القطا طيب المنام

Exutoire *n.m.* مصرّف (طب)
Exuviabilité *n.f.* تحسير . تغيير الجلد
— du serpent تحسير الثعبان
Exuviable *adj.* منحسر . قابل لتغيير الجلد
serpent — ثعبان منحسر (مغير ثوبه)
Ex-voto *n.m.* نَذْر ـ شُكر
Eyra *n.m.* غر البرازيل الاحمر
puma eyra du Brésil غر البرازيل الاحمر
Ézékiel יחזקאל حزقيال « عليه السلام »
le livre d'Ézékiel سفر حزقيال
les prophéties d'Ézékiel نبوات حزقيال
la vision d'Ézékiel رؤيا حزقيال
Ézeleu *n.m.* صاحب خليات نحل



F ف

F. *(Félix)* فيلكس . سعيد
Fr. *(François ou Frédéric)* ف
(فرانسوا او فريديريك)
un petit f ف صغيرة
un grand F ف كبيرة
f. *(frère)* أخ
F. Bernard الاخ برنار
M. T. C. F. *(mes très chers frères)*
يا اخواني الاعزاء
T. C. F. *(très cher frère)* اخي الاعز
« في اصطلاح البنائين الاحرار »
f. ou fr. *(pour franc)* ف . فرنك
fr. c. *(franc et centimes)* ف . س
« اي فرنك وسنتيم »
f°. *(franco)* خالص الاجره
fl. ou fs. *(florins)* فرينو
f. *(fiat)* يعمل « على تذكرة الحكيم »
f. s. a. *(fiat secundum arte)*
يصنع حسب اصول الصنعة
f. *(fellow)* عضو . شريك
f. r. s. *(fellow of the royal society)*
عضو في الشركة الملوكية
f. *(fugitif)* آبق (داغ على وجه العبيد)
c. a. f *(coût, assurance, fret)*
خالص القيمة والتأمين والنقل
charbon d'Angleterre caf Alexandrie
فحم وارد انكلترا تسليم الاسكندرية
t. f. *(travaux forcés)* اشغال شاقة
(داغ على اللومانية)
f°. *(folio)* ورقة (في اصطلاح المطبعة)
f... *(foutre)* بشت

b. f. *(bougre et foutre)* لوطي و بشت
les b. et les f. voltigeant sur son bec
لازمته يا لوطي و يا بشت
fl *(fluor)* مليع
Fe *(fer)* حديد
F.F. *(les Pandectes de Justinien)*
جامع شرائع جوسنيان
F. ف (تدل على النقد ضرب في أنجيه)
fff *(poudre trois f)* بارود ثلاثة إف
f. *(forte)* قوي (في الموسيقة)
ff. *(fortissimo)* اقوى
fff. أشد قوة
f. p. *(forte piano)* هونا
f. السادس
f = 40 ف « تساوي ٤٠ في الابجدية »
f̲. = 40,000 ف = ٤٠٠٠٠
Fa *n.m.* رابع مقام . جهاركاه
la clef de fa ديوان المقام الرابع
chanter en fa غني المقام الرابع
le fa اشارة المقام الرابع
Faba *ou* **fève** خولة
Fabafelle *n.f.*)
Fabago *n.m.* *ou* **faux câprier**) شجيرة الكبر الكاذب .
قتال الديدان (نبات)
Fabanomancie *n.f.* عزم على الجن بالفول
Fabries *n.f.pl.* عيدي فطيرة الفول
Faber *(fit fabricando faber)* الحداد يتدرب بالشغل .
ونجذني مداورة الشؤون : قال الشاعر
اخو خمسين قد تمت شذاتي * ونجذني مداورة الشؤون
« الشذاة القوة » . يعيش المتعلم و يتعلم
Fable *n.f.* حكاية . قصة ــ احدوثة . اسطوره
les fables de la Fontaine حكايات لافونتين
les dieux de la Fable آلهة الخرافة

Le Pouvoir des Fables

La qualité d'ambassadeur
Peut-elle s'abaisser à des contes vulgaires ?
Vous puis-je offir mes vers et leurs grâces légères?
S'ils osent quelquefois prendre un air de grandeur,
Seront-ils point traités par vous de téméraires
Vous avez bien d'autres affaires
A démêler que les débats
Du lapin et de la belette.
Lisez-les, ne les lisez pas
Mais empêchez qu'on ne nous mette
Toute l'Europe sur les bras.
Que de mille endroits de la terre
Il nous vienne des ennemis,
J'y consens, mais que l'Angleterre
Veuille que nos deux rois se lassent d'être amis,
J'ai peine à digérer la chose.
N'est-il point encor temps que Louis se repose ?
Quel autre Hercule enfin ne se trouverait las
De combattre cette hydre? et faut-il qu'elle oppose
Une nouvelle tête aux efforts de son bras?
Si votre esprit plein de souplesse,
Par éloquence et par adresse,
Peut adoucir les cœurs et détourner ce coup,
Je vous sacrifierai cent moutons: c'est beaucoup
Pour un habitant du Parnasse,
Cependant faites-mois la grâce
De prendre en don ce peu d'encens
Prenez en gré mes vœux ardents,
Et le récit en vers qu'ici je vous dédie.
Son sujet vous convient; je n'en dirai pas plus :
Sur les éloges que l'envie
Doit avouer qui vous sont dus
Vous ne voulez pas qu'on appuie.
Dans Athène autrefois, peuple vain et léger,
Un orateur, voyant sa patrie en danger,
Courut à la tribune; et, d'un art tyrannique,
Voulant forcer les cœurs dans une république,
Il parla fortement sur le commun salut.
On ne l'écoutait pas. L'orateur recourut
A ces figures voilentes
Qui savent exciter les âmes les plus lentes:
Il fit parler les morts, tonna, dit ce qu'il put;
Le vent emporta tout; personne ne s'émut.

(تـأثـير الحكايـات)

على عقول البشر

لناس تهوى دائماً ان يحكى * لو ان ما يحكى يكون افكا
من الحكايات يهيمون طرب * وقد يفضلونها على الخطب
أما سمعت ما رواه الراوي * شهد حديث للغليل راوي
كان خطيب قام فوق المنبر * وقال رب ارحم وسامح واغفر
يا ايها الناس هلمُّوا عندي * فجاءه رهط كثير العدد
فحمد الله وصلى بعده * على نبي لا نبي بعده
وهمَّ بالوعظ مع النصيحة * لقومه بخطبة فصيحه
وذكر الذين مرُّوا ومضوا * وعدَّ الفاً من ملوك انقضوا
فما اهتدوا لقوله المليح * وراح ما يخطبه في الريح
ومذ رأى الخطيب ذلك الخبر * وانهم قد صرفوا عنه النظر
غيَّر من خطبته الموضوعا * وحاول التبديل والرجوعا
وقصَّهم لوقته حكاية * اطنب في القائها للغايه
وقال ان الارض يوماً سارت * بسمك كذا طيور طارت
وبينما الجميع في ممر * اذ انتهى طريقهم بنهر
فطارت الطيور في السماء * وعامت الاسماك بطن الماء
وبعد لمَّ شفتيه وسكت * وكان في سكوته كل النكت
قالت له الناس ولم سكتنا * كمِّل لنا حكاية ذكرتا
بين لنا ماذا جرى للارض * ما فعلت في طولها والعرض
قال بكم هذا الحديث اودى * والنصح طاح عنكم وعدَّى
ما بالكم لا تسألون عني * حسبكم الشاعر والمغني
تستبدلون النصح بالحكاية * تلك لعمري كلها غوايه
يارب لا اعتراض في تلك الحكم * انك عدل في الامور وحكم
الناس كالاطفال ما لها غنا * عن الحديث مطلقاً ولا أنا

(محمد عثمان جلال)

L'animal aux têtes frivoles,
Étant fait à ces traits, ne daignait l'écouter :
Tous regardaient ailleurs : il en vit s'arrêter
A des combats d'enfants, et point à ses paroles.
Que fit le harangueur ? Il prit un autre tour.
Cérès, commença-t-il, faisait voyage un jour
Avec l'anguille et l'hirondelle :
Un fleuve les arrête ; et l'anguille en nageant,
Comme l'hirondelle en volant,
Le traversa bientôt. L'assemblée à l'instant
Cria tout d'une voix : Et Cérès, que fit-elle
Ce quelle fit ! un prompt courroux
L'anima d'abord contre vous.
Quoi ! de contes d'enfants son peuple s'embarrasse,
Et du péril qui le menace
Lui seul entre les Grecs il néglige l'effet !
Que ne demandez-vous ce que Philippe fait ?
A ce reproche l'assemblée,
Par l'apologue réveillée,
Se donne entière à l'orateur.
Un trait de fable en eut l'honneur.
Nous somme tous d'Athène en ce point ; et moi-même,
Au moment que je fais cette moralité,
Si Peau-d'Ane m'étoit conté,
J'y prendrais un plaisir extrême,
Le monde est vieux, dit-on : je le crois ; cependant
Il le faut amuser encor comme un enfant.

---

des pures fables — اساطير الاولين

feu Mohammad Bey Osman Galal a arabisé les fables de la Fontaine
عرّب المرحوم محمد بك عثمان جلال حكايات لافونتين وسماها العيون اليواقظ في الامثال والمواعظ

Fableau) **Fabliau**) *n.m.* — قصة بالشِعر

Fablier *n.m.* — صاحب القصة ـ كتاب حكايات
acheter un — — اشترى كتاب حكايات
— de l'enfance — كتاب حواديت

Fabrecoulier **Fabréguier** **Fabrégue** } *n.m.* — مَيس (ابن البيطار) . شجرة الكرابيج . شجرة برينيان

Fabricant, ante *n. et adj.* — صانع
— de poterie — فخراني
— de papier — صانع الورق
les fabricants — اصحاب الورشات
industrie fabricante — صناعة الورشة

Fabricateur, trice *n.* — صانع
le Fabricateur souverain — المصوِّر « الله »
un — de fausse monnaie — ساكك النقود الزايفة
un — de calomnie — قذّاف

(ملحوظة)

استحسنا درج حكايات العيون اليواقظ على حسب الترتيب الهجائي الفرنساوي من اول حكاية الغراب والثعلب وقد ادرجنا ما فاتنا حسب المناسبات ومنها القصة الآتية

—(*La Besace*)—

Jupiter dit un jour: Que tout ce qui respire
S'en vienne comparaître aux pieds de ma grandeur :
Si dans son composé quelqu'un trouve à redire.
Il peut le déclarer sans peur,
Je mettrai remède à la chose.
Venez, singe; parlez le premier, et pour cause.
Voyez ces animaux, faites comparaison
De leurs beautés avec les vôtres.
Êtes-vous satisfait ? — Moi, dit-il; pourquoi non ?
N'ai-je pas quatre pieds aussi bien que les autres ?
Mon portrait jusqu'ici ne m'a rien reproché :
Mais pour mon frère l'ours, on ne l'a qu'ébauché ;
Jamais, s'il me veut croire, il ne se fera peindre.
L'ours venant là-dessus, on crut qu'il s'allait plaindre.
Tant s'en faut : de sa forme il se loua très-fort,
Glosa sur l'éléphant, dit qu'on pourrait encor
Ajouter à sa queue. ôter à ses oreilles ;
Que c'était une masse informe et sans beauté.
L'éléphant étant écouté,
Tout sage qu'il était, dit des choses pareilles :
Il jugea qu'à son appétit
Dame baleine était trop grosse.
Dame fourmi trouva le ciron trop petit,
Se croyant, pour elle, un colosse.
Jupin les renvoya, s'étant censurés tous,
Du reste, contents d'eux. Mais parmi les plus fous
Notre espèce excella ; car tout ce que nous sommes,
Lynx envers nos pareils, et taupes envers nous,
Nous nous pardonnons tout, et rien aux autres hommes :
On se voit d'un autre œil qu'on ne voit son prochain.
Le fabricateur souverain
Nous créa besaciers tous de même manière,
Tant ceux du temps passé que du temps d'aujourd'hui
Il fit pour nos défauts la poche de derrière,
Et celle de devant pour les défauts d'autrui.

« حكايـة الخرج »

لقد جمع السبع المقذف جنده * وادخلهم يوماً ببطن جحره
وقال لهم من منكم ساء خلقه * فلا يخش مني ان أرى كنه امره
ومن ير عيباً شانه فليبح بـه * لعلي ارى شيئاً يقـوم بجبره
ألا اعترفوا لي واحدا بعد واحد * ولا يخش منكم واحد هتك ستره
فبادره القرد اللئيم وقصه * واطنب مدحا في ضفائر شعره
وقال اراني قد خلقت متمما * ولم ارعيبـا في ارجـو لستره
ولكن اخي الدب الغليظ له قفا * عريض وشحم بارز عند صدره
وراح وجاء الدب يمدح نفسه * و ينسب كل العيب للفيل فادره
ومذ مثل الفيل انثنى وهو قائم * وابدع في مـيل القوام بسيره
وقال براني خالقي جل صانعا * وفرض علينا ان نقوم بشكره
فلم ارَ مثلي طاب في الخلق جثة * ولم ارعيبا اشتكى سوء شره
ارى النمل شيأ لا يقاس بحاجة * صغير حقير خصره مثل نحره
وكل راي في جسمه حسن خلقه * وشاهد كل العيب في جسم غيره
فقام ابو الاشبال يخطر بينهم * وقال كلاما حار فكرى لذكره
لكل امرء خرج من العيب ملوه * على كتف منه ومن اهل دهره
فعين عيوب الغير نصب عيونه * وعين عيوب النفس من خلف ظهره

(محمد عثمان جلال)

Fabrication *n.f.* صناعة
la — des tissus القزازه
la — du papier صناعة الورق
la — des fausses monnaies سكّ العملة الزايفة
la — d'un billet اصطناع سند
la — d'une fausse nouvelle اختلاق الخبر
Fabricien, enne *adj.* خاص بالمجلس الملي
un — عضو في المجلس الملي
Fabrique *n.f.* ورشة ـ ادارة الكنيسة
une — de drap معمل جوخ . ورشة جوخ
prix de — ثمن المعمل
cette soie coûte cent piastres le pic, prix de fabrique
هذا الحرير يساوي ماية قرش الذراع ثمنه من المعمل
monter une — اسس معملًا
ils sont de même — ذرية بعضها من بعض
drap de bonne — جوخ جيد الصناعة
— rustique منتزه
louis de — جنيه بنتو ناقص
couteaux de — سكاكين وسط
une — de fausses nouvelles
محل اختلاق الاخبار
de — humaine من بدع الانسان
marque de — نيشان . علامة الورشة
marque de fabrique enregistrée
نيشان مسجل بالمحكمة
président du conseil de fabrique
رئيس مشورة المجلس الملي
quêter pour la — جمع النقطة لمصاريف الكنيسة
une somme destinée pour la fabrique d'une église مبلغ مخصص لبناء كنيسة
cette maison présente de belles fabriques
هذا المنزل بديع
la — de l'Église امتعة الكنيسة
cela sort de sa — هذا بدعه
faire l'appel de toute la fabrique
تمّم على شغاله المعمل
dessin de — توشية الثياب
Fabriqué, ée *p.pas.* مصنوع
étoffes fabriquées اقمشة مصنوعة

des histoires fabriquées الخرافات .
اساطير الاولين (لفظة *histoire* منقولة عن اسطورة لفظة عربية بمعنى اسطُر من الكتابة جمع سطر)
une histoire fabriquée خرافة .
حديث مستملح من الكذب . حديث خُرافة
(خرافة اسم رجل من بني عذرة او من جهينة)
Fabriquer *v.a.* صنع
— des étoffes صنع اقمشة
— des fausses nouvelles اختلق اخبارًا
— de la fausse monnaie سك النقود الزايفة
— une calomnie اختلق قذفًا
que fabriquez-vous là ? انت بتسخمط ايه
— qqu'un سرقه . غشّهُ
— l'homme خلق الانسان
se — *v.pr.* صُنع
cette soie se fabrique à Lyon
يُصنَع هذا الحرير في ليون
se — un parapluie اشتغل لنفسه مطرية
Fabulation *n.f.* سَبْك الخرافة
Fabulette *n.f.* احدوثة . حدُّوته
Fabuleusement *adv.* عُجابًا . عُجّابًا
être — riche ضَفَا مالهُ . اتوّنج من المال
Fabuleux, euse *adj.* خرافي
des récits — حديث خرافة
prix — ثمن فاحش
temps — زمن القَطَحْل
la fabuleuse antiquité الازل . الهَدَمْلة
le — الخرافة
héros fabulex بطل خرافي
une richesse fabuleuse ثروة مهولة
c'est — عجب عجابٌ . شي عجاب
une force fabuleuse قهوة مهولة .
Frbuliste *n.m.* موّلف الحكايات
Fabulosité *n.f.* خرافية
Eaçade *n.f.* وجهة
la — de la maison وجهة المنزل
montre-nous ta façade أرنا وجهك
faire sa façade حطت احمر وابيض
démolir la — à qqu'un طبق لهُ وشه . « وجهه »
façade latérale وجهة جانبيه
Facchino *n.m.* عتال . شيال
gli facchini العتالون

Face *n.f.* وجه
l'altération de la — تغيير الوجه
— humaine وجه ادمي
se couvrir, se voiler la face تلثم
les muscles de la face عضلات الوجه
il a des faces معه نقود
les faces de l'architrave اوجه الجمال
la face supérieure d'une pierre سطح الحجر
— des affaires حالة الامور
— antérieure وجه امامي
faces vues وجهات ظاهرة « نجارة »
la — de l' eau سطح الماء
les pyramides ont quatre faces الاهرام ذات اربعة سطوح
face hippocratique هيئة النزع
il a une grosse — غليظ الوجه
les faces d'un accord النغمات
les faces d'un bois وجهات الغابة
face d'une monnaie وجه العملة
jouer pile ou face لعب طفرة والاياز
la face du cheval وجه الحصان
belle face غرة . برقع
belle face ronde وتيرة . غرة حصان مستديرة
cheval belle face qui descend jusqu'au nez حصان مشمرخ
face de carême وجه الصيام
il a une de prédestiné لاحت عليه النورانيه
la face s'allonge كشر
double face محتمل الضدين توجيه
homme à deux faces, à double face رجل بوجهين
couvrir la face à qq'un اطمه علي وجهه
la face est le dix de carreaux البشارة هي العشرة ديناري
sa maison fait face au tribunal بيته جذاء المحكمه
faire — قدر ـ التفت
faire — à l'ennemi واجه العدو
faire — au danger اقتحم الخطر
faire — à ses engagements قام بتنفيذ تعهداته
face ! التفت . التفتوا
face à droite ! التفت يمينا
la face interne الوجهة الداخلة
la — externe الوجهة خارجة
un face-à-main نظارة بيد « يدها مثل يد المروحة »
des faces-à-main نظارات بيد
en face de *loc. prép.* إزاء . تلقاء . قصاد . صدد
en face de la maison بازاء المنزل
en face de vous قصادك
se marier en face de l'Église تزوج حسب سنة الكنيسة
à la face de على مشهد
à la face des juges على مشهد من القضاة
de face مستقبل
un portait de face تصويرة مستقبلا
demi face ملفوت نصف لفتة
trois quarts de face ملفوت ثلاث ارباع وجهه
en face من الامام . من قدام
regarder qqu'un en face شخص لوجه انسان
osez-vous après cela me regarder en face ? هل تجترىء بعد هذه العملة ان ترفع عينك في وجهي
regarder la mort en face اقتحم الموت
j'ai le soleil en face الشمس مواجهاني
dire en face de qqu'un قال في مواجهته
face à face الوجه في الوجه
voir Dieu face à face رأى الله جهرة
Face d'homme fait vertu *ou* perte vertu ملك ذا امر امره . اهتمام صاحب الابل اصدق من اهتمام الراعي . رويدا يلحق الداريون . من يعالج مالك غيرك يسأم . ما حك ظهرك مثل ظفرك * فتول انت شؤون امرك
Facé, ée *adj.* وجيه
il est bien facé انه لوجيه
Facé, ée *p.pas.* كسبان
du premier coup كسبان من اول لعبة
Facer *v.a.* اخرج الورقة بالكسبانة ـ واجه . قابل

maison qui face le tribunal
بيت مواجه للمحكمة

Facétie *n.f.* فكاهة . ظرافة
(أظن ان هناك تشابه لفظي بين اللفظة الافرنكية و العربية)
faire des facéties فكّه
facéties فكاهات
un recueil de facéties المستظرف . ديوان فكاهات

Facétieusement *adv.* بفكاهة
conter — تفاكه

Facétieuseté *n.f.* فكيهة

Facétieux, euse *n. et adj.* فاكه . ظريف
un esprit — بزيع . انسان ظريف
conte — حكاية ظريفة
un — ظريف بزيع

Facette *n.f.* سطيح
les yeux d'une mouche sont taillés en une multitude de facettes
عيون الذبابة ذات سطيحات عديدة «اي ذات عدسات كالشرر»
un homme à facettes رجل بالف وجه
diamant taillé à facettes الماسة مضلعة

Facetté, ée *p.pas.* مضلع
diamant — فص الماس مضلع

Facetter *v.a.* ضلع
— un diamant ضلع الماسة

Fâché, ée *p.pas.* زعلان
je suis fâché انا زعلان
je sui fâché contre lui انا غضبان عليه
fâché de la peine لاتوأخذنا . كلفت خاطرك
j'en suis bien fâché انغميت من هذا الامر

Fâcher *v.a. et n.* زعّل
— son père زعّل اباه
une chose me fâche حاجة زعلتني
cela m'a fâché زعلني هذا الامر
soit dit sans vous — من غير مؤاخذه
se — *v.pr.* اخذ على خاطره . غضب ـ تكدّر ـ انغم
ils se sont fâchés اخذوا على خاطرهم
il se fâche, il aura deux peines
غَضَبَ الخَيْلِ على اللُّجُم
(يضرب لمن يغضب غضباً لا ينتفع به ولا موضع له)
se fâcher rouge, tout rouge زعل قوي

Fâcherie *n.f.* زعلٌ
il y a de la fâcherie entre lui et son frère
مخاصم اخاه

Fâcheusement *adv.* بطريقة مكدرة

Fâcheux, euse *adj.* مكدِّر . مغم
homme — à ferrer رجل شرس
visage — وجه عبوس
un air — هيئة تكشير
il est — à dire يسوء ذكراه
il m'est — de *ou* que يحزنني
devenir — ساءت اخلاقه
chemin — طريق واعر
le plus — du monde ارذل الخلق
quel — personnage ! ما ارذله
un — رذلٌ . ثقيل
une fâcheuse رذيلة . ثقيلة
une „ nouvelle خبر مكدر
les Fâcheux الثقلا

Facial, ale *adj.* وجهي
les nerfs faciaux الاعصاب الوجهية
angle — زاوية الوجه
le facial عصبة الوجه
hémiplégie faciale لَقْوَة
artère „ شريان وجهي
veine „ وريد وجهي
vision „ تجلّي

Faciendaire *n.m.* دساس

Faciende *n.f.* دسيسة

Facies *n.m* سحنة . هيئة الوجه . تقاطيع الوجه
le — d'une plante هيئة النبات
le — du blaireau سحنة عناق الارض

Facile *adj.* سهل . هين . سلس
leçon — درس سهل
un style — انشا سهل
femme — امرأة خريع . امرأة لينة العريكة
homme — à vivre رجل سلس الاخلاق
un homme trop رجل لين العريكة
cela est — à dire هذا سهل القول
cheval — au montoir حصان سهل الركوب
un génie — قريحة مجيدة
une plume — قلم مجيد
un burin — نقش مجيد
mer — بحر سالك
prends ce qui en est — خذ ميسوره
cet homme est de facile accès
هذا الرجل حسن المقابلة . هذا الرجل بشوش

avoir le travail facile — تيسر شغله
cela m'est chose facile — وهو على هين
— à faire — يسر . يامسر
auteur facile — مولّف سهل
il est facile de — يسهل
le facile — السهل
être — — سَلِسَ
idée facile à concevoir
فكرة سهلة الفهم
dont l'accès n'est pas facile — ممتنع

Facilement *adv.* — بسهولة
chacun oubilie — les services qu'on lui a rendus
كل ينسي بسهولة الخدامات التي صنعت لــه « إن الانسان لكنود »
vers qui coulent — — اشعار تفيض

Facilis descensus Averni
النزول سهل والطلوع صعب
(la descente de l'Averne est facile)
اذا اعترضت كاعتراض الهرّه « أوشكت ان تسقط في أفرّه « يضرب للنشيط يغفل عن العاقبة »

Facilitation *n.f.* — تسهيل

Facilité *n.f.* — سلوسة . سَلَسٌ . يسر
la — du travail — سهولة العمل
les facilités — التساهيل
— d'une femme — لين المراة
— de mœurs ou de caractère
يسر . يسار . ميسرة
la — de sortir — سهولة الخروج
les facilités du commerce — تسهيلات التجارة
donner des facilités au débiteur
امهل المدين
il est d'une grande — en affaires
ميسر الامور
il a une grande — à parler — ذلق اللسان
écrire auec — — مُشْتَق
— de conception — فطنة
la — du prince — حلم الامير

Facilité, ée *p.pas.* — مسهول

Faciliter *v.a.* — سهل . يسّر

Facio ut des *(je fais pour que tu donnes)*
أفعل بشرط أن تُعطِ

Facio ut facias *(je fais pour que tu fasses)*
أفعل بشرط أن تفعل

Façon *n.f.* — صُنْعٌ
ce poète de ma — — هذا الشاعر صنيعتي
elle est grosse de la — de son domestique
حملت سفاحاً من خادمها
la — du tailleur — اجرة الخياطة
donner une première — aux terres
فلك الارض
donner une première — à la vigne du Seigneur — نشر هدى الله
ce dinde rôti a bonne façon
هذا الديك الرومي المحمّر جميل المنظر
d'une — toute particulière — غريب في بابه
la — de l'étoffe — تفصيل القماش
— productive — صناعة مثمرة
une façon de poète — حتة شاعر . شرور
les façons d'un bâtiment — اضلاع السفينة
c'est sa façon — هذا منواله
on parle d'une façon étrange
يتكلمون بطريقة غريبة
à la façon de — كاسلوب
de la façon qu'il parle — على حسب كلامه
en toutes façons — من جميع الاوجه
la façon de l'ouvrier — مصنعية
à façon — بالمصنعية
un ouvrier à façon — شغال بالمصنعيه
je fais faire mes habits à façon
اخيط هدومي بالاجرة
façon — اصطناع . صنعه
ne faites pas tant de façons ou point tant de façon
لا تقلقوا خاطركم
un bonne façon — على حسب الاصول . مستوفي الشروط
venu à sa dernière façon — متقون
façon à la reine — تفصيل الزجاج . تفصيل القزاز
façon de compte — اجرة تقديم الحساب
la façons d'un arrêt — تحرير القرار
à forces de façons — من كثر الحفاوة
sans fiçon — من غير تكليف خاطر

un souper sans façon — عشوة بغير تكليف
un sans — — رجل بسيط
un homme sans — — رجل عدم التكليف
les façons des enfants — اعمال الصغار
faire des façons à qqu'un — ضايقه
façon d'être — حالة
il a fort bonne — — ذو هيئة جميلة
— de faire de l'auteur — نَفَس المؤلِّف
c'est une — du bel esprit — متبلتع . متظرف ومتكيس
faire des façons pour se marier — عمل أماثل للتزوج
quand on demanda sa main elle fit des façons — خطبوها تعزّزت
ne pas faire — de — لم يتبطّر
sans autre —, sans plus de — — حالاً
faire les façons d'une chose — تحمّل امراً
ne pas chercher — à une chose — اجتاز الصعوبات
de façons à, de — que, de telle — que — بحيث أن
de la — — بحيث
par — — حسب المتاد
de toute — — باي طريقة كانت . مهما كان
en — du monde — اصلاً
— de penser — فكر خصوصي
— de parler, de dire — إلقاء . طريقة الكلام او القول
— de parler — جملة . تعبير
cette — de parler est mauvaise — هذا التعبير ردي
c'est une — de parler, — de parler — طريقة تعبير
e ne le connaissais en toute — du monde — لم اعرفه اصلاً
s'en donner de la bonne — — اكل وتمتّع
des gens d'une certaine — — اناس من مقام معلوم
— d'agir, — de faire — دُبّة . كيفية الإجرا . كيفية العمل . وتيرة العمل
— de voir — وجهة نظر . نظر خصوصي

laisse moi agir à ma — — دعني ودُبّتي
Faconde *n.f.* — ذلاقة اللسان . حدة اللسان
Façonnage *n.m.* — صناعة
— des bois — مقياس الاخشاب
Façonné, ée *p.pas.* — مصنوع
gargoulette façonnée — قلة مصنوعة
élève — — تلميذ مدردح
homme — au despotisme — رجل متجبل على الاستبداد
étoffe façonnée — قماش موشّى
le — — الموشّى . المنقوش
Façonnement *n.m.* — صنعة . صناعة
et nous lui avons appris le — des cruirasses — وعلمناه صنعة لَبوس
Façonner *v.a.* — صنع
— l'or — صاغ الذهب
homme qui façonne bien — رجل صَنَعُ اليد وصَنَاعُ اليد
des gens qui façonnent bien — قوم صَنَعي الايدي وصُنُعُ وصُنُعُ وصِنعُ اليد
une femme qui façonne bien — مرأة صَنَاعُ اليد
— la terre — خدم الارض
l'usage du monde l'a façonné — حنكته الامور
— un cheval — سيَّر الحصان . علّمه السير
je l'ai façonné à mes manières — طبّعته على اموري
— *v.n.* — عمل اماثل . تعزّز
se — *v.pr.* — صُنِع . انشغل — انصاغ — تعوّد . اخذ . تطبّع
Façonnerie *n.f.* — توشية الحرير — صنعة
— des bois — مقياس الاخشاب
Façonnier, ière *n.* — صاحب اماثل . متعزّز
homme — — رجل صاحب أماثل
femme façonnière — امرأة صاحبة اماثل
un — — صاحب أماثل
une façonnière — صاحبة اماثل
ouvrier façonnier — صنايعي نقاش الانسجة
Fac-similaire *adj.* — منقول
copie fac-similaire — صورة منقولة

il a fait une copie fac-similaire des notes de musique
السارق المفتضح . سارق الالحان برمتها

signature fac-similaire امضا منقولة او مفتضحة

Fac-similé *n.m.* نقل بالضبط

le fac-similé d'une signature نقل الامضا

le „ d'un dessin نقل الرسم بالضبط

le „ d'une autographie
نقل خط المؤلف بالضبط

Fac-similer *v.a.* نقل بالضبط

— une signature نقل امضا بالضبط

Factage *n m.* نَقلٌ

le — parisien شركة النقل الباريزية

payer le — دفع اجرة المثال

Facteur, trice *n.* فاعل . عامل

— de pianos خرّاط اليانو

les facteurs du produit, les facteurs *n.m.*
عوامل الضرب

le facteur *n.m.* العامل (حساب)

les facteurs de la richesse عوامل الثروة

facteur عميل

des facteurs de commerce عُملاء التجارة

— des postes ساعي بوسطة . ساعي البريد . بشير

factrice des postes ساعية بوسطة

un facteur des chemins de fer
امين نقل بالسكة الحديد

le — de la diligence امين نقل بالعربة

une factrice وقّافة . بياعة

les facteurs de la halle السّوقة

factrice à la halle سوقية

— de télégraphe ساعي تلغراف

— rural ساعي بوسطة الارياف

— de ville ساعي بوسطة البلدة

— chef رئيس السعاة

les facteurs-receveurs *ou* facteurs-boîtiers
وكلاء بوسطة القُرى

Facteur-couvoir *n.m.* معمل كتاكيت

Factice *adj.* مصطنع . صناعي

du beurre — زبدة مصطنعة

lait — لبن مصطنع

un rire — ضحكة مصطنعة

les idées factices التروي

le factice المصطنع

recueil factice ديوان مقتطفات

Facticement *adv.* بطريقة مصطنعة

Facticité *n.f.* تقليد

Factieusement *adv.* تحزباً

Factieux, euse *adj. et n.* متحزب

gens — قوم متحزبون

un — متحزب

les — المتحزبون

Faction *n.f.* صُنعٌ . صناعة — مأثرة

— de testament اهلية الوصية

— de l'œuvre divin صنع الاكسير

— نوبتجية بالتركي نوبه بالعربي

entrer en — وقف ديدبان .
دخل في نوبة القرقول

— d'une heure ديدبان ساعة . نوبة ساعة

relever un soldat de sa faction
رفع عسكرياً من نوبته

voleur en — حرامي متلبد

amoureux en — عاشق متربص

jaloux en — غيور متربط

une — politique حذب سياسي

les factions du cirque احذاب المبارزة

faire — انتظر

Factionnaire *n.m. et adj.* ديدبان

soldat — عسكري ديدبان

les factionnaires اصحاب النوبة

le premier capitaine — *ou* le premier —
اول يوز باشي تحت الترقية

Factitif, ive *adj.* على وزن فعّلتُ

la voix factitive باب نقل الفعل عن فاعله
وتصييره مفعولاً « ١٦٦ مخصص ١٤ »

Factorage *n.m.* عمولة . جعول

Factorat *n.m.* عِمالة

Factorerie } *n.f.* عمالة . وكالة
Factorie }

factorie hollandaise عمالة فلمنكية

Factotum *n.m.* شملول . عِلّق صنعة . (اي متعلق بها)
صانع كل شي . خدام تكميل

Factum *n.m.* وقايع الدعوى — مذكّرة . نتيجة

le — d'une personne واقعة حال

Facture *n.f.* صُنعٌ . صنعة

la facture de ce tableau est bonne
رسم هذه اللوحة لطيف

la — des vers صناعة الشعر . صنعة الشعر
ce morceau est d'une bonne —
هذه القطعة متقونة

les jeux de la petite — الالعاب الضيقة

Facture كشف . مسبّر . كشف الحساب

dresser une — حرر كشفًا بالحساب

présenter sa — قدّم كشف الحساب

vendre une marchandise au pied de la facture
باع بضاعة بالسعر الجاري

faire suivre les frais de la facture
كلف امين النقل بتحصيل مصاريف كشف الحساب

Facturer *v.a.* حرر كشف الحساب ـ صنع

il est expédifif à facturer
مسرع في تحرير كشوفات الحساب

Facturier *n.m.* دفتر كشوفات الحساب ـ محرر الكشوفات ـ صانع

bon — بارع في تأليف الروايات

mauvais — مؤلّف روايات ردي

Facule *n.f.* صيخد . منير قرص الشمس

Facultataire *n.m.* صاحب حقوق من شركة

Facultatif, ive *adj.* اختياري

droit — حق اختياري

obligation facultative تعهد اختياري

Facultatiste *n m.* عضو بمدرسة الطب

Facultativement *adv.* اختيارًا

Facultatule *n.f.* قَفْفوق . ذكاء

Faculté *n.f.* حق

la — de disposer حق التصرف

la — de se mouvoir قُدرة التحرُّك

avoir la — d'écrire très vite مِشَق

l'aimant a la — d'attirer le fer
المغنطيس ذو خاصية لجذب الحديد

la pension alimentaire est taxée selon les facultés des époux
تقدَّر النفقة بحسب مقدرة الزوجين يسارًا واعسارًا

la Faculté de droit مدرسة الحقوق الجامعة . جامعة الحقوق

la — de médecine جامعة الطب

la — de Théologie مدرسة اللاهوت . مدرسة التوحيد

la — de l'Azhar الجامع الازهر

la — des arts جامعة الفنون

la — des lettres جامعة الادبيات

la — des sciences جامعة العلوم

il est doué de brillantes facultés
حاذق باذق

j'ai été étudiant à la Faculté de droit de Montpellier pendant 3 ans
جاورت بمدرسة حقوق مونبليه ثلاث سنوات

facultés industrielles استعدادات صناعية

» productives استعدادات اخراجية

— de rachat بيع وفائي

assurance sur — تامين على اي بضاعة
تامين المشحونات (في قانون التجارة البحري)

assurance sur corps et facultés
تامين على جسم السفينة ومشحوناتها

— de retenue اولوية الامير في حجز المباع لنفسه

dépenser selon ses facultés
صرف حسب مقدرته

Fadage *n.m.* تقسيم السرقة

Fadaise *n.f.* هزل ـ كلام بايخ

laissons la — et parlons sérieusement
فضنا من الهزل وقل لنا من الجد

Fadard *n.m* غندور

Fadasse *adj.* ماسخ

un goût — طعم ماسخ

une — امرأة ماسخة

Fade *ou* **fad** *n.m.* مناب السرقة (سيم الحرامية)

carmer son fad دفع منابه

toucher son — قبض سلفته

avoir son — اوفى عقوبته

Fade *adj.* ماسخ . مسيخ

un goût fade ذوق سايخ مليخ

un mets fade طعام مسيخ

un teint لون مقطوف

d'un blond fade ذو شقرة فاسخة

avoir le cœur — قَرِفَ . غمّ عليه قلبه

plaisanterie — هزار بايخ

un fade نَطِع

un grand fade شيخ الانطاع

Fadement *adv.* بطريقة مسيخة . بطريقة بايخة

Fademin فيدمين «اسم قرية في الفيوم»

Fader *v.a. et n.* مسّخ ـ دبل ـ قسم السرقة
— ses plaisanteries مسخ هزاره
des fleurs qui fadent ازهار تَذْبَلُ
— qqu'un dans une distribution
ميزه في التوزيع بجناب عظيم
— chérot غلا ثمنه
être fadé تقسّم منابات
Fadet, ette *adj.* ماسخ شوية
une poire fadette كمثرى ماسخة قليلاً
Fadeur *n.f.* مساخة . بياخة
la — d'un mets مساخة الطعام
débiter des fadeurs سرد كلاماً بايخاً
Fafelu, ue *adj.* مطاطظ ـ خلبوص
enfant — ولد ماطاظ
Faffe *n.f.* تصريح
Fafiau *n.m.* حديد مبطط
Fafio *n.m.* كلكوك (مركوب الاطفال)
Fafiot *n.m.* تصريح
canarder sans — قنص بدون تصريح
— mâle ورقة عملة بالف فرنك
— femelle ورقة عملة بخمساية فرنك
— en bas âge ورقة عملة بخمسين فرنكاً
— à parer شهادة
— à piper امر بالقبض والاحضار
— جزمة قديمة
— à sec اذن للعبور . تذكرة جواز
— à roulotter ورق سجاره
— garaté ورقة عملة
Fafioteur *n.m.* ورّاق ـ صيرفي ـ اسكافي
Fagara *ou* **Fagare** *n.m.* فافل العبيد. فافل اليابان
Fagarier *n m.* شجيرة فلفل العبيد · شجيرة فلفل اليابان
Fagicole *adj.* متعيش من الزان
Fagine *n.f.* زيت ثمر الزان
***Fagne** *n.f.* الفَقْءُ (نقر في صخر يجتمع فيه ماء السماء والجمع فُقْآن وهو الوقيرة ايضاً)
Fagot *n.m.* موبل. وبين . اباله . ابيل . ابيلة . وبيلة . ايبالة
lien de — محزَم . حزامة . حزام
l'âme du — جوف الابالة
un — de linge صرة هدوم . بقجة
— de lettres ملف ورق
châtrer un — سلت حزمة
vous sentez le — تستاهل حرقك
c'est un fagot d'épines شرس الاخلاق
homme qui sent le — رجل يستاهل الحرق
livre qui sent le — كتاب يستحق الحرق
prendre l'air d'un — تدقّ
un — لوماني تحت المراقبة ـ تلميذ مدرسة الآجام
— de plumes d'autruches ربطة ريش النعام
fagots *ou* l'impair صيدة الرجل الجاعل نفسه ارنباً
brûler le — شرب قزازة في الحارة
— de sape سجق الحفر . دبت
être habillé comme un — تبهدل في اللبس
il est habillé comme un — مرهدل
c'est un — habillé مرهدل . مبهدل
femme faite comme un —
امرأة مثل حزمة الحطب
elle se met comme un —
تتغندر مثل حزمة الحطب
être tout en un — اتزنق في بعضه
barque en — قارب مفكوك ومحزوم
débiter, conter des fagots قص الاكاذيب
cette nouvelle est un — هذا الخبر مختلق
compter des fagots pour des cotrets
عدّ حزم حطب مكان رُبَط خشب
vin de derrière les fagots نبيذ عتيق
chose de derrière les fagots شيء نفيس
Il y a bien de la différence entre une femme et un — شتان بينهما
Il y a fagots et fagots ليس الشحم باللحم ولكن بتواصيه .
اين الثريا واين الثرى وابن معاوية من علي
Fagotage *n.m.* لبس مرهدل ـ شَذْبَة
— du menu bois تحزيم الشذب . تحزيم الحطب
il n'y a dans ce bois que du —
غابة حطبية (كثيرة الحطب
un — de reconciliation لهوجة الصلح
Fagotaille *n.f.* ترربية بالحطب
Fagoté, ée *p.pas.* محزوم . محزّم
du menu bois — حطب محزوم
un livre — كتاب ملهوج
Fagotement *n.m.* لبس مرهدل ـ شذبة
— du menu bois تحزيم الشذب . تحزيم الحطب

il n'y a dans ce bois que du fagotement
غابة حطبية (كثيرة الحطب)

un — de réconciliation لوجة الصلح

Fagoter *v.a.* حزّم

— du menu bois حزّم الحطب

— un rôti لوج الشواء

qui a fagoté cela ! من لوج ذلك

il est fagoté comme un chou
لابس كالكرنبة

— une histoire خرط . اختلق اسطورة

se — *v.pr.* اختُلِق — حزِم — ترهدل في اللبس

Fagoteur, euse *n.* حزّام — خرّاط . مختلق

un fagoteur de contes خرّاط . مختلق الحكايات

Fagotin *n.m.* حزمة شراق — مسخرة

tours de fagotin العاب الجواء

quel — ! أي يا مُسخة

Fagoue *n.f.* حلويات

Faguenas *n.m.* سَهَك . صُنان

cela sent le — فاح صنانه

Faguette *n.f.* حزمة صغيرة . إبالة صغيرة

Faham *n.m.* ou thé de Bourbon
شاي البور بون

Faiblage *n.m.* تنقيص

— d'aloi مسموح العيار

— de poids مسموح الوزن

Faiblard, arde *adj.* خاير . مضمحل

Faible *adj.* ضعيف

homme — رجل واهن (لا بطش عنده)
رجل ضعيف

femme — امرأة ضعيفة

l'âge faible الطفولية

avoir les yeux faibles ضَعُفَ بصره

un homme — de corps رجل موهون في جسمه

un esprit — عقل ركيك

une femme qui a les reins faibles
امرأة وهنانة (فيها فتور عند القيام)

un État — دولة ضعيفة

gouvernement — حكومة ضعيفة

les hommes faibles المواوير . الاغساس

une corde trop — حبل منين وممنون (خروع)

un pic — ذراع إلاّ (إلاّ شوية او تحريف قلّة
اي قليل . ذراع مخسّع (غير واف)

drachme — درهم خفيف . درهم قائم
(لا يرجع ٢٨ مخصص ١٢)

monnaie — عملة قائمة

poids — وزن قائم

un écrivain — كاتب ضعيف

élève — en mathématique
تلميذ ضعيف في الرياضيات

cœur — قلب رهيف

une — vapeur بخار واهٍ

une — excuse عذر واهٍ

lait — لبن رهيف

café — قهوة خفيفة

elle a été —, elle est — جادت بوصلٍ

Dieu qui vous créa faibles
الله الذي خلقكم من ضعف

nous naissons faibles نولد من ضعف

il a les jambes faibles وهنت سيقانه

fortification faible استحكام واهن

elle a la tête faible جادت بوصلٍ

le côté faible d'une chose عيب الامر

le côté faible de qqu'un عيب الانسان

il fait de bonnes études mais le grec est son côté faible
درس دراسات عظيمة لكنه غير متمكن من اللغة اليونانية

un homme faible en caractère
رجل ضعيف الطبع

faible de, faible pour بسبب ان

une vue faible بصر ضعيف

le faible الضعيف

le faible الرّاجف . المرتجف

l'agitation des faibles رجفة الرّاجفين

scandaliser les faibles
دنّس العقول الصغيرة . هيّج العقول الضعيفة

le — d'une poutre
الجهة لمترعة من البرطوم . الناحية الدورة من البرطوم

le — d'une place de guerre وهن القلعة

le — d'une épée دبدوبة الشيش

le — d'une personne عيب انسان

il a un faible pour cet enfant
عنده ميل لهذا الولد

c'est le faible commun des gens de qualité
هذا احتياج مشترك لعموم الذوات

il sentit son faible أحس بعجزه

du fort au — , le fort et le — , le fort portant le — في قلب بعضه

le — d'une épée لبلوبة السيف

Faiblement *adv.* بضعف . بوهن

écrire — un livre انخرط في تأليف كتاب

résister — à l'ennemi قام العدو بضعف

Faiblesse *n.f.* ضُعْفٌ

la — du corps الضعف

la — de l'esprit ضعف العقل . غميزة . فهة العقل

la — de la voix الناءمة . الصوت الضعيف

la — de la monnaie خفة النقود

la — du governement ضعف الحكومة

la — de l'orateur ركاكة الخطيب

la — d'une construction وهن البناية

la — d'un argument وهن الدليل

tomber en — أغمي عليه

la — du style ركاكة الانشا

la – du nombre قلة العدو

la – d'une personne نذالة الشخص

— du caractère ضعف الطبع

— de courage نذالة . قلة المروّة

la — d'une mère pour ses enfants
حنان الوالدة على اولادها

profiter d'un moment de — انتهز وقت العجز

— d'une femme خراعة . لين المرأة

la — d'une digue خراعة الجسر

Faiblet, ette *adj.* ضعيف قليلاً

Faiblir *v.n.* فَهِه . خار

l'ennemi a faibli حوقل العدو

(أعيا وضعف عن المشي)

si la femme vous faiblit
ان لانت لك المرأة

après la pluie le vent faiblit
يسكن الريح بعد المطر

la pâte faiblit ساح العجين

corde qui faiblit حبل منين (مرخرخ)

poutre qui faiblit قاويش يلِبُ

Faiblissant, ante *adj.* نثيم . ضعيف

voix faiblissante صوت نثيم

Faïence *n.f.* زليزلي — صيني . صيني فايانزا (مدينة في ايطاليا)

chien de — كلب صيني

carreaux de faïence بلاط زليزلي

se regarder en chiens de — تراقبا

manger dans de la —
اكل في الصحون الصيني

assiettes de — طبقان صيني

Faïencé, ée *adj.* منقوش عجمياً

Faïencerie *n.f.* معمل صيني . معمل العجمي

établir une — فتح معمل صيني

la — الصيني . العجمي

la — صناعة الصيني . صناعة العجمي

Faïencier, ière *n.* صانع الصيني — بياع صيني . نمرسي

l'industrie faïencière صناعة الصيني

Faille *n.f.* فرجة . شق (في معدن)

Faille *n.f.* حرير مبرد

— noire française حرير مبرد فرنساوي

cravate en faille رباط رقبة حرير مبرد

Failli, ie *p.pas.* مفلس . مكسور

négociant — تاجر مفلس

un — مفلس . مكسور

les faillis المفلسون

réhabiliter un — اعاد شرف المفلس

une affaire faillie خيبة

— gars صبي بحار غشيم

chevron — برجل مكسور

— chien خسران

— de cœur, cœur — جبان

à jour — عند الغروب

jouer à coup — لعب مكان المخطي

tendons faillis التوا المراقيب

Faillibilité *n.f.* عدم العصمة

la — de l'homme عدم عصمة الانسان

Faillible *adj.* غير معصوم

l'homme est — الانسان غير معصوم

Faillir *v.n.* كاد — خاب — غاب

je faux, tu faux, il faut, nous faillons, vous faillez ils faillent

je faillais, nous faillions

je faillis, nous faillîmes

je faudrai, nous faudrons

je faudrais, nous faudrions

que je faillisse, que nous faillissions

faillant *p.prés.*

failli, ie *p.pas.*

j'ai failli de tomber كدت أقع
j'ai failli faire cela كدت افعل ذلك
elle faillit à mourir كادت تموت
il faut يلزم . ينبغي . لا بد
il faut que je fasse cela لا بد ان افعل ذلك
le cœur me faut قلبي ساقط علي . قلبي مسخسخ
le jour commence à faillir حجت الشمس
à jour faillant وقت الغروب
au bout de l'aune faut le drap
العبرة بالخواتيم
ma force faillit خارت قوتي
la flèche faut اخطأ السهم
si je faux avec ma flèche ان اخطأ سهمي
jouer à coup faillant لعب مكان المخطي
— à sa promesse اخلف الوعد
sans — من كل بد
je viendrai sans — لا بد ساحضر
négociant qui a failli تاجر أفلس
j'ai failli tomber كدت اقع
cette maison a faill par le pied
اختل هذا المنزل من اساسه

Faillite *n.f.* تفليسة . افلاس . كسرة
— frauduleuse تفليسة بالتدليس
faire — أفلس . انكسر
être en — كان في حالة افلاس
le syndic d'une faillite
وكيل ديانة التفليسة
juge délégé pour les faillites
مأمور التفليسة
clôture d'une faillite pour insuffisance d'actif
قفل التفليسة لعدم كفاية الموجودات
jugement déclaratif de —
حكم اشهار الافلاس
Tout commerçant qui cesse ses payements est en état de faillite et doit être, par jugement, déclaré en état de faillite
كل تاجر وقف عن دفع ديونه يعتبر في حالة الافلاس و يلزم اشهار افلاسه بحكم يصدر بذلك

Failloise *n.f.* مَغرب
Faim *n.f.* جوع . أبو عَمْرة ـ قحط
avoir — جاع
avoir — de اشتهى . غَرِث

étourdir la grosse faim . تصبّر
crier à la faim, crier la faim
اشتكى الجوع . تضوّر
le loup crie la faim تضوّر الذئب
mourir de faim مات من الجوع . مات جوعاً
mourir de faim, crever de faim
مات من الجوع . هلك من الجوع
mourir de faim auprès de son bien
مات على الفلوس
homme qui a faim رجل جائع وجوعان
ceux qui ont faim الجوّع . الجياع . الجوعى
j'ai faim de la justice . جعت للعدالة
غرثت للعدالة (كما يقولون جعت للقائك)
la faim insatiable de l'argent
شراهة المال
ma faim est assouvie «سكن جوعي» هجأغرثي
la faim aiguisa son estomac شحذ الجوع معدته
(ضرّمها وقوّاها للطعام)
je n'ai pas grand faim de mort
لا اشتهي الموت
faim de loup جوع الذئب . داء الذئب
mâle faim ou — canine . جوع درقوع
جوع يرقوع
il a une faim canine . معصوب
ميت من الجوع . قحطان . اجوع من كلبة حومل . اجوع من زُرْعة . اجوع من ذئب
marier la faim et la soif زوّج القفير للقفيرة
C'est la faim qui épouse la soif, mariage de la faim et de la soif, c'est la faim et la soif
وافق شن طبقة
La faim chasse le loup hors du bois, fait sortir le loup hors du bois
الجوع كافر . من اجدب انتجع . الضرورات تبيح المحظورات
(وقالوا في كنية الجوع في هذا المعنى)
ان ابا عَمْرة شرُّ جار «» يجرّني بالليل و بالنهار
جر الذئاب جيفة الحمار «» حرّقـه الله بحر النار

Faim-calle, faim-vall *n.f.* داء جوع الخيل ـ
جوع درقوع
Faim-vaillier *n.m.* قحطان
Faine *n.f.* عيش السواح
huile de — زيت عيش السواح

Fainéant, ante *adj. et n* وخواخ . متوان . دثور . دثنان . جثّم
les rois fainéants الملوك المتوانية
un écolier — تلميذ تنبل (هذه اللفظة تركية) تلميذ جثّام
les fainéants الجثامة . التنابلة
Fainéanter *v.n.* توانى
il a fainéanté toute sa vie توانى طول عمره
Fainéantise *n.f.* توان
vivre dans la — عاش في التواني
Fainée *n.f.* جنيّ ميش السواح
Faire *v.a.* فعل ـ خلق . صوّر
et nous lui avons appris l'art de faire les cuirasses وعلمناه صنعة لبوس
Dieu a fait l'homme à son image صوّر الله الانسان على صورته
Dieu a fait le monde en six jours خلق الله الدنيا في ستة ايام
tous les jours que Dieu fait كل يوم
faire un enfant وَلَد . وضع (للمرأة) ـ رُزق بولد (للرجل والمرأة)
— un enfant à une femme حبّل امرأة
— des petits ولد
cet enfant fait ses dents هذا الولد يُسنّن
ce malade fait de l'albumine, du sucre هذا المريض يبول بولاً زلاليًا او سكريًا
il ne fait que de sortir *ou* il ne fait que sortir توّه خارج
oh ! qu'il est bon de ne rien faire ان البطالة والكسل احلى مذاقًا من العسل
un élève qui ne fait rien تلميذ متوان
c'est une personne à tout — شخص صالح لكل امر ـ شخص موذي
je ne puis, je ne sais que faire à cela لا يمكني او لا اعرف ان اتصرف في ذلك
que voulez-vous que j'y fasse ? ماذا تبتغون ان اعمل في ذلك . ماذا افعل في ذلك
je n'en ferai rien, non ferai لا افعل ذلك
— un lit صلح السرير
une chambre عدّل الاوده . صلّح الاوده
— la barbe صلّح ذقنه . زيّن ذقنه
— du pain خبز

faire un habit صنع بدلة
— une maison بنا بيتًا
— le vin صنع النبيذ . عمل النبيذ
— le déjeûner سوّى الغدا او الفطور . حضّر الغدا
— le dîner سوّى العشا . حضّر العشا
— à dîner عشّى
faites-moi à dîner عشّني
ne — œuvre de ses doigts *ou* de ses six doigts لم يلمس الشغل . لم يشتغل اصلًا
les abeilles font le miel النحل يعسّل
faire du mal à qqu'un أذى انسانًا
— qque chose à qqu'un اساء انسانًا
grand bien vous fasse جزاك الله خيرًا
les cultivateurs ont fait beaucoup de légumes cette année استحصل المزارعون على خضار كثيرة هذه السنة
faire du blé d'hiver حضّر الغلة الشتوية . زرع قمحًا شتويًا
ce jardinier fait les primeurs هذا الجنايني يشتغل بالفواكه البدرية
— les eaux de vie اخرج اصناف العرقي
le coup fit balle الطلقة كوّنت رصاصة
— les forces, faire les ciseaux قرض على انيابه
— grenier *ou* magasin حوش في شدقه
— la révérence عثر . كبى
il fit faire ses habits par ce tailleur فصّل هدومه عند هذا الخياط . خاط هدومه بواسطة هذا الخياط
j'ai fait dire par un messager au médecin de venir ابلغت هذا الحكيم بالحضور بواسطة رسول
vous me faites dire une chose que je n'ai jamais dite تُقوّلوني شيئًا لم أقُلْهُ
— à savoir بلّغ المسامع . عرّف
il fait à louer عمل عملًا يمدح عليه
— savoir أبلغ . بلّغ . عرّف
regarder — نظر العمل
faites اشتغلوا
ce ministre veut faire هذا الوزير يريد الاهتمام بالامور
façon de —, manière de — . طريقة العمل كيفية الاجراء
ainsi fit-il, aussi fit-il هكذا عمل

marchand de faire en meuble ou de fer en meuble
بياع لوازمات اثاث المنزل (كالصوف وشعر الخيل الخ)

bien faire الاصوب

pour bien faire il faudrait que vous le prévinsiez
الاصوب انكم تخبرونه

bien faire صنع المعروف . أحسن

une femme est en train de bien faire
امرأة حبلى

faire bien أحسن صنعاً

Madame un tel fait bien, elle pleure
احسنت الست الفلانية فانها تبكي . الست الفلانية تعمل طيب لانها تبكي

bien faire ثبت في الحرب
mal faire ترعزع في الحرب
être prêt à bien — استعدّ للملاذ
— bien نجح . فاز
— bien وافق
— mal لم يوافق

le bleu et le jaune font bien l'un avec l'autre
الازرق والاصفر يتفقان معاً

— bien à une personne احسن مقابلة انسان
— mal à „ „ اساء مقابلة انسان
— bien à صحّ

le déjeûner lui a bien fait
الفطور جاله طيب . كان فطوره صحة وعافية

— bien احسن . عمل طيب
— mal اساء . عمل بطّال
— à qqu'un أثّر على انسان
rien ne lui fait لم يؤثّر فيه شيء
— des armes تعلّم المبارزة
— كان له نصيب . كان له حصة

il a fait de moité له النصف .
حصته النصف

cela fait qu'on vient بَقَى رايحين يجوا .
على هذا عزموا على الحضور
cela fera qu'on viendra بقى رايح يجي .
على هذا يعزم على الحضور
faites qu'on vienne خليهم يجيئوا
fasse que, fassent que لعلّ

j'aurai fait en une petite heure
كنت خلصته في ساعة صغيرة . كنت نهيته في ساعة صغيرة

— la main مرّن اليد
se — la main مرّن يده
— l'oiseau علّم الطير

les voyages l'ont fait à la fatigue
عوّدته السياحات على التعب

— une promenade تفسّح . تماشا
— un tour de jardin لف الجنينة
— son chemin تقدّم
— l'admiration اعجب ..

— des affaires, de mauvaises affaires à qqu'un.
عاكسه

— de mauvaises affaires افلس . انكسر
— besoin كان ضروريا
— une bête وضّب بهيمة
— maison nette نظف المنزل من الخدامين
— ce que Dieu ordonne فعل ما يامر به الله
obligation de — تعهد بعمل امر

obligation de ne pas faire
تعهد بعدم عمل امـر

— diète اتبع الحِمْية
— gras اكل الزَّفَر .
— son devoir عمل الواجب عليه
— une fête عيّد
— le lundi تفسّح او تسلّى يوم الاثنين

ce général a fait de bons officiers
هذا السرعسكر ربى ضباطاً عظاماً

— des soldats درّب العساكر . ربّى عساكراً
le — الفعل . العمل
un — صنعة

il y a loin du dire au faire
شتان بين القول والفعل

ce tableau est d'un beau faire
هذه اللوحة متقونة

chemin faisant عند مسيره . فلما مشي

chemin faisant-il vit le cou du chien pelé
فلما مشي رأى عنق الكلب متوفاً

— court اختصر
et pour le — court وبالاختصار . وبالاجمال
— ferme تثبّت

faire tant توصّل

et firent tant qu'ils s'amblassèrent
وتوصّلا الى اخذ بعضها بالحضن

à tant — que de choisir اخذ الاحسن

en — de même قلّد . فعل كذلك

en — autant قلّد . فعل بالمِثل

en — à sa tête عمل على حسب كيفه

en — à deux fois احتار

en — à qqu'un pour un bras
ضر به كسر ذراعه

je croyais m'en tirer avec dix piastres, je m'en suis fait pour deux livres
كنت اظن اني اتخلص بعشرة قروش فصرفت جنيهين

cela fait dire à un tel que
هذا ألجأ فلان ان يقول كذا

il a fait entendre les sourds et parler les muets اسمع الطُرش وانطق البكم

faire faire تسبب في عمل

il fit faire une maison امر بينا منزل

je l'en ferai repentir أندّمه

je ne lui fais pas dire, je ne le fais pas dire لا أقوّله

je ferai bâtir ma maison à *ou* par cet architecte ساء بني منزلي بواسطة هذا المعمار

— tout عليه المدار

l'argent fait tout
أقضى من الدرهم (٨٨ ميداني ثاني)

les dates font tout en cette matière
التواريخ عليها المدار في هذه المادة

qu'est-ce que cela fait ?
ما تأثير ذلك . دا رايح يعمل ايه

qu'est-ce que cela fait là ? دا رايح يعمل ايه

qu'est-ce que cela me fait ?
اي شيء يخصني . وانا مالي

ne rien faire à كان عدم الاهمية في . لم يهم

il leur fait aisé la conquête de son pays
سهّل لهم فتوح بلده

et l'on vous faisait mort
وكانوا يصوّرونك ميتًا . يجعلونك ميتًا

combien faites-vous le mètre de velours
بكم تثمّنون متر القطيفة

faire cent livres à une fille
جعل مايةَ جنيه لبنت

c'est lui qui a fait les fonds de cette entreprise هو الذي دفع مصاريف هذا المشروع

cheval fait au pluriel chevaux
جمع حصان خيل . حصان جمعهُ خيل

ce malade fait tout sous lui
هذا المريض يتغوّط على نفسه

faire du sang, de la bile, des glaires
تغوّط دمًا او صفرة او أمخطة زلالية

il fit dans le lit تغوّط في السرير

faire dans ses chausses
تغوّط في سراويله ـ مات من الخوف

— de l'eau بال . تبوّل

— du sable تبوّل رملًا

— une pierre تبوّل حصوة

— les deniers bons ضمن . كفل

j'ai fait un ami اتخذت لي حبيبًا

faire une maîtresse, — une femme
رافق امرأة

— un amant رافقت

— les amoureux شخّص العشاق

faire un sot personnage, un plat personnage استنطع

— la souveraine عملت اميرة

— le prophète ادّعى النبوّة

— le doux تحالى

— le dégoûté اظهر القرَف

— le mort استَموَت ـ تصنّع

faire du اظهر تصنّع

— de son drôle تمجدع ـ نجح ـ فاز

je veux lui faire des ennemis
اريد ان اوجد له اعدا

faire la pluie et le beau temps
نظم الامور على حسب مرامه

je fais comme il me plaît le calme et la tempête عملت على حسب مرامي

cela ne lui fait chaud ni froid
يستوي عنده ذلك

cela ne fait ni chaud ni froid
هذا لا يضر ولا ينفع

il fait toute ma gloire هو فخري

— un bon avocat ربيّ محامياً مجيدًا

deux et deux font quatre
اثنان واثنان عبارة عن اربعه

les qualités qui font le grand homme
كمالات الرجل الجليل

— une bonne maison ربح منزلاً عظيماً

— fortune أثرى

— sa fortune اشتهر — تريّش

— son apprentissage تدرب على الصنعة

ce soldat a fait son temps
هذا العسكري أدّى خدمته العسكرية

be vieillard a fait son temps
هذا الاختيار قضى زمنه

cela a fait son temps هذا كان زمان وجبر

— les fonctions de juge أدّى وظيفة قاض

— le commerce اتّجر

ils font de dévotion métier et marchandise
اتخذوا العبادة تجارة

— le diacre أدّى وظيفة شماس

ce domestique a fait plusieurs maîtres
خدم هذا الخادم بطرف اسياد كثيرين

le condamné a fait son temps
أوفى المحكوم عليه عقوبته

— une maladie مَرِضَ

— de l'exercice تريّض

— des visites زار

— un bon dîner طهي غدوة مليحة

— les rois ولّى الملوك

— de l'académie عيّن في جمهور العلما

il a fait son fils avocat جعل ابنه محامياً

il m'a fait sa dupe استغفلني

le coton a fait tant سعر القطن كذا

on n'a jamais fait avec lui عمره ما يقتنع

il a fait avec moi, il a fait à moi
شُقّت العصا بيننا

— de, avec, ainsi, comme راعى

— pour qqu'un اناب عن انسان

— dans les huiles اتّجر في اصناف الزيت

— en meubles اتّجر في الفروشات

— pour اشتغل لاجل — فعل لاجل خاطر

— contre فعل ضد

l'argent fait plus auprès de lui qu'aucune recommandation
الدرهم اقضى عنده من أي توصية

— à أدّى الى

fit-il, fait-il اجاب . فقال

fit-elle, fait-elle اجابت . فقالت

fit-je اجبت . فقلت

avoir fort à faire شمّر عن ساعد الجد

c'est à faire à لا يليق . لا يصح

c'est à faire à لم يَبْقَ إلاَّ

ne — que دأب

il ne fait qu'étudier دأبه المطالعة

ne — que croître et embellir
تزداد جسما وجمالاً

sa passion pour le vin ne fait que croître et embellir
افتتانه بالنبيذ دوماً في ازدياد

je n'ai fait que le voir نظرته فقط . بدوب رايته

ne — que de توّهْ . في الحال

il ne fait que de sortir de ma maison
توّه خرج من بيتي

il fait jour طلع النهار

il fail froid الدنيا برد

quelle chaleur il a fait tout le jour
يوم عصيب . يوم محتدم

il a fait du vent هب الريح

il a fait de la pluie امطرت السماء

il fait cher vivre à Paris
عيشة باريس غالية

il fait beau, il ferait beau شيء مضحك

elle s'est faite religieuse ترهّبت

se faire belle تبرّجت

— porter انعدل للريح

— servir فرد القلوع . سافر

— tête مَخر

— vent arrière هب الريح من الموخر

— le nord بحّر

— le sud قبّل

— sa cale وضّب العنبر

— cap à la flotte أمّ الاسطول

— cap à la mer تجوّن في لناطس

faire la planche عام على ظهره
— sa tête قرّن
— sa nuit أسرى
— tête aux chiens قاوم الكلاب
— les cartes فتّ الورق
à qui est-ce à faire ? مَنْ عليه فت الورق
— une levée لمّ لمّة
— une case اخذ خانة
— des provisions تزوّد
— une somme جمع مبلغًا
faire des recrues, — des hommes, — des troupes حشد الجنود
il a fait de très beaux bénéfices
كسب مكاسب عظيمة
— ses frais تحصّل على مصاريفه
— un faux bond زلّ
— comparaison شبّه
ce tableau fait le pendant de l'autre
هذه اللوحة شقيقة الاخرى
— règle اتّخذ قاعدة
— loi صار قانونًا
cet arrêt fait jurisprudence
هذا الحكم الاستئنافي يعتبر بمثابة رأي معمول به
— la revue de l'armée استعرض الجيش
— de l'eau تزوّد بالماء
— eau رشح . ماءَ
le navire fit eau ماهت السفينة
— les vivres جمع الزوّادة
— du bois ادّخر الحطب
— abordage تصادم
— la contre-marche عكس السير
— pavillon طرد السنجق
— des feux اوقد نيرانًا
faire honneur à une roche ابتعد عن صخرة
— son nid عشّش
— un projet صنع مشروعًا
— un poème نظم قصيدة
— des vers شَعَرَ
— les animaux رسم الحيوانات
— un paysage رسم منظرًا خلويًا
— un crime ارتكب جناية
— que sage عمل اعمال العاقل

faire qque chose pour qqu'un
صنع معروفًا لانسان
la nature a tout fait pour lui السعد خادمه
— explosion فرقع
les planètes font leur révolution autour du soleil
الكواكب السيّارة تدور حول الشمس
se faire *v pr.* استحصل . صنع لنفسه
se — des idées تصوّر. افتكر
se — fête d'une chose فرح بأمر
se faire honneur *ou* gloire de qque chose
تشرّف او افتخر بأمر
faire d'une mouche un éléphant
جعل الحبّة قُبّة
— de qque chose une obligation, un devoir
جعله امرًا لازمًا
— des dégâts سبب تلفيات
— un mérite à qqu'un de qque chose
جعل الفضل لانسان بامر
— gloire, faire vanité de qque chose
افتخر بامر او اعجب به
faire ses délices de qque chose تلذّذ بامر
que voulez-vous que je fasse de cet homme ماذا تريدون ان اصنع بذلك الرجل
il ne sait que — de son argent
لا يعرف كيف يتصرف في نقوده
qu'avez-vous fait de cette personne
ما فعلتم بهذا الشخص
faire ce qu'on veut de qqu'un
سوّى فيه العجايب
faites-en des choux, des raves
سوّي فيه مثل ما يعجبك
n'avoir que faire استغنى
on n'a que faire من العبث
n'avoir que faire كان من العبث ـ استقبح
n'avoir que faire de qqu'un *ou* de qque chose استغنى عن انسان او عن شيء
je n'ai que faire de vos discours
استقبح خطاباتك
faire un travail أدّى عملًا
il n'a rien fait de toute la journée
لم يضع يده في شيء طول النهار

ne rien —, ne — rien لم يفعل شيئاً . قعد بطّال

se — de fête عزم نفسه

se — تعلّم بنفسه ـ تنازل ـ صُنع

une femme qui s'est faite toute seule
امرأة تعلّمت وحدها

c'est un jeune homme qui se fera
هذا فتى يكبر

la fille se fit البنت كبرت

ce vin s'est fait طاب هذا النبيذ

ce fromage s'est fait دارت هذه الجبنة

se — à l'esclavage تعوّد على الرّق . اخذ على الرّق

ces arbres commencent à se — beaux
اخذت هذه الاشجار تزهو .

nous nous faisons vieux نُعجّز

elle s'est fait connaître عرّفت عن نفسها

ils se sont fait connaître عرّفوا عن انفسهم

faites-vous contenter اكتفوا

se laisser — سلّم في نفسه

je l'ai laissé — ce qu'il veut
أجرَرت رَسنه . تركته يصنع ما يشاء

cette fille s'est laissé — marier à son cousin
هذه البنت سلّمت في زواج ابن عمها

la nuit se fait وقب الليل

le jusant se fait قوى الجَذْر

le bonne brise se fait اشتدت الطيابة

le vent s'est fait اشتد الريح

comment se fait-il que ? كيف يتأتى أن .

il se fait des fentes dans la maison
تشرّخ البيت

il se fit un grand silence صمت الجميع

il s'est fait des chose qu'on ne sait pas
حصلت امور لا تُعلَم

il se fait tard الوقت راح

il se fait nuit اوقب الليل

Ce qui est fait n'est pas à —
لا تركنن الى الغد ما يمكنك فعله اليوم

il est comme le bonnetier, il n'en fait qu'à sa tête

ابو كيفه

L'occasion fait le larron
المال السايب يعلم الناس السرقة

on ne saurait — d'une busse un épervier
لا تجنِ عسلًا من حنظل . لا ينبت البقلة الا الحقلة . لا يلد الوقبان الا وقبا « ١٢٧ ميداني »

les riches font leur paradis en ce monde
الاغنيا لهم الدنيا

comme il te fera, fais-lui كما تدين الفتى تدان

c'est à mois à — et à vous à vous taire
عليّ العمل وعليك السكوت

laissons les dire pour vu qu'ils nous laissent —
ندعهم يقولون على شرط ان يدعونا نفعل

— et dire sont deux شتان بين الفعل والقول

qui bien fere bien trouvera
من يعمل مثقال ذرة خيرًا يرَه .

qui a fait l'une a fait l'autre
اشبه به من التمرة بالتمرة « ميداني ٢٦٠ »

qui fait un pot fait bien un poète
من قدر على الكثير قدر على القليل

— de cent sols quatre livres et de quatre livres rien
ولا تبذر تبذيرًا . ان المبذرين كانوا اخوان الشياطين

maison faite et femme à —
شراية الدار وتربية الزوجة

Ne fais pas à autrui ce que tu ne voudrais pas qu'on te fît
اذا اردت ان لا تؤذى فلا تفعل الاذى

Il fit pour nos défauts la poche de derrière Et celle de devant pour les défauts d'autrui

لكل امرء خرج من العيب ملوه * على كتف منه ومن اهل دهره
فعين عيوب الغير نصب عيونه * وعين عيوب النفس من خلف ظهره

(محمد عثمان جلال)

Fais ce que dois, advienne que pourra
اعمل ما عليك ويحصل ما يحصل

Paris n'est pas fait en un jour, tout en jour
ربنا لم يخلق الدنيا في يوم واحد

Tout se fait avec le temps
دواء الدهر الصبر عليه « ميداني »

Qui se fait brebis, le loup le mange
من طلى نفسه بالنخالة اكلته البقر « ميداني »

Faites-vous brebis, le loup vous mange
من جعل نفسه عظماً اكلته الكلاب (ميداني)

Quand les mots sont dits, l'eau bénite est faite
بمجرّد الكلام حصل الاتفاق

Le bon oiseau se fait de lui — même
الشاطر شاطر من نفسه

Faire-le-faut *n.m.* محتّم . مُبْرَم
Faire-valoir *n.m.* تشمير
Faisable *adj.* ممكن فعله . متيسر . يسير
chose — امر ممكن فعله
bille — اكرة مصيبة

placé ainsi, vous n'êtes pas —
وضعك هذا يجعل ان اكرتك لم تُصِب

cela est — هذا ممكن فعله
Faisan *n.m. et adj.* ديك بري
— d'eau ديك الماء
— mâle ديك بري
— femelle فرخة برية
coq — ديك بري
Faisance *n.f.* صنعة
— -valoir تكسيب الاطيان
les faisances مجعول زيادة عن الايجار
Faisandage *n.m.* غبوبة اللحم . غَبٌّ (بيات اللحم فسد او لم يفسد ١٣٢ مخصص ٤)
Faisande *n.f. et adj.* فرخة برية
poule — فرخة برية
Faisandé, ée *p.pas.* بايت
viande faisandée لحمة بايتة
Faisandeau *n.m.* بربر بري
Faisander *v.a.* بيت
— un dinde بيّت ديكاً رومياً مذبوحاً
faisander la viande pendant 3 jours
بيّت اللحمة ثلاثة ايام

se — *v.pr.* غبّ اللحم
« بات فسد او لم يفسد ١٣٢ مخصص ٤ »

laisser trop faisander une viande
غبّب لحمة

il s'est faisandé كبر في السن
Faisanderie *n.f.* تقفيصة ديوك برية
— mobile تقفيصة ديوك برية نقالي
Faisandier, ière *n. et adj.* فرارجي ديوك برية
la population faisandière الديوك البرية

un — مرابع (في الزراعة)
les faisandiers المرابعون
Faisane *n.f. et adj.* فرخة بريه
poule faisane, faisande فرخة برية
Faisant, ante *adj.* فاعل . مؤثّر
Faisceau *n.m.* حزمة ـ دقشوم اردواز
former un — تألّفت قلوبهم
faisceaux ويل الحكام
prendre les faisceaux تولّى الاحكام

déposer, rendre les faisceaux
استعفى من الوظيفة

un — de volcans عدّة براكين
— aimanté حزمة مغنطيسية
— lumineux حزمة ضوئية
faisceau de baguettes, de bâtons ويل

mettre les fusils en faisceaux
سلاح دَمَتْلَمَه . وضع البندقيات في هيئة قُبّة

rompre les faisceaux اخذ كل واحد بندقيته
— fibreux حزمة ليفية
— nerveux حزمة عصبية
colonne en — عامود في شكل حزمة
Faiseleux *n.m.* شيال الدقشوم
Faiseur, euse *n.* فاعل . صانع
un — d'embarras عقدي . عطلي
le bon — شغل المعلم
la bonne faiseuse شغل المعلمة
cela est d'un bon — هذا شغل المعلم لانه
une faiseuse de chemises خياطة قمصان
un — de vœu ناذر
— de conquêtes غازي . فاتح
— d'affaires وكيل اشغال
faiseur de مظهر
un — de phrases متشدق
un — d'almanachs منجّم
un — دساس ـ متظاهر
faiseuse d'anges مُسقِط . خديج
— d'épreuves ساحب المسودات

Les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs جعجعةٌ ولا أرى طحناً (ميداني)

Faisible *adj.* ممكن فعله
Faisonnat *n.m.* حزمة حطب
Faisse *n.f.* ضلعٌ
Faisselle *n.f* حصيرة الجبنة ـ مصفى

Faisser *v a.* ضفّر الاضلاع
Faisserie *n.f.* صناعة الاسبتة
Faissonnat *n.m.* حزمة حطب
Fait, aite *p.pas.* —

l'homme fait à l'image de Dieu
الانسان مخلوق على صورة الله

bien fait رشيق القوام
mal fait مكلبظ . مذموم الخلقة
fait à peindre بديع الجمال
fille faite à peindre بنت بديعة الجمال
tout est — كل شيء جاهز . أُلسْطَه
voilà qui est — قُضي الامر

tous gens sont ainsi faits
كل الناس على هذه الصورة

les hommes sont faits de façon qu'ils veulent commettre le mal
والظلم من شيم النفوس

avoir la taille bien faite رشُقَ
avoir la taille mal faite كان مذموم القوام
avoir la jambe bien faite كان قويم الساق
avoir la jambe mal faite كان اعوج الساق

cela lui rend la jambe bien faite
يا ما ينفع

des habits tout faits هدوم جاهزة

ce n'est ni fait ni à faire
لاحصل عنب الشام ولا كرم اليمن

ce mot n'est pas fait هذه الكلمة غير متعارفة
le mal fait رداءة الصنع . اللهوجة
le bien — جودة الصنع . الاتقان
à prix — بثمن معيّن
c'en est — قُضي الامر
mot — كلمة متعارفة

c'en est fait, je me marie
خلاص انا صممت على الزواج

toutes charges faites بعد دفع التكاليف

c'est fait de lui فُقِد .
قُل عليه يا رحمن يا رحيم

c'en est fait de قل يا رحمن يا رحيم
réputation faite سُمعة
il est fait pour être juge جُبِل ان يكون قاضي
cheval fait حصان مندرب
vent — ريح مستمر

le fromage est fait عقدت الجبنة
de la viande faite لحم مهرّد . لحمة ناضجة

de la viande mal faite
لحم معرّص (رديء النضج)

homme fait رجل كامل
il est déjà homme — بلغ الكمال
fait pour être mangé مخصص للمأكول
n'être — que pour لم يُجعَل إلا لكذا
je suis — انا لابس
elle est faite هي لابسة
comme te voilà fait ! عجباً من لبسك

être fait comme un voleur لبس لبساً مضحكاً

être fait comme il plaît à Dieu
لبس بالتوكل

le flot est fait بلغ تيار الموج متوسط السرعة
le jusant est — بلغ تيار الجزر متوسط السرعة
dix ans faits عشر سنوات كاملة
esprit bien fait عاقل
esprit mal fait مخلول
il a le cœur bien fait سليم القلب
avoir la tête mal faite اختل
les princes faits الامراء الممنوحون بهذه الصفة
fait متعود . واخد

fait à plaisir, fait à ravir, fait au tour *ou* au moule بديع الجمال

cela vaut fait كان الامر تم
tenez cela pour fait اعتبر ان هذا تم
aussitôt dit, aussitôt fait قال فحصل

c'est fait pour moi, cela semble fait pour moi, cela n'est fait que pour moi
هذا مقدّر لي . هذا وعدي

c'est — exprès هذا فعل مقصود بالذات
c'est une affaire faite امر تمّ . قُضي الامر
est-ce fait ? هل خلصتم

est-ce fait ? خلاص . هل استخبيتم
(في لعب الاستغماية)

fait نعم استخبينا

c'est une nouvelle, une histoire faite à plaisir هذا خبر او تاريخ مختلق

c'est un grand pas de fait هذا تقدّم عظيم
fait en double وقد تحرر منه نسختان

fait au Palais d'Abdin le 29 août 1904 (17 Gamad El Sani 1322)
تحريرًا بسراي عابدين في ٢٩ اغسطس سنة ١٩٠٤ الموافق ١٧ جمادى الثانية سنة ١٣٢٢

Ce qui est — n'est pas à faire
لا تركنن الى الغد ما يمكنك فعله اليوم ـ سبق السيف العذل . نفذ السهم

Ce qui est — est — قضي الامر

Fait *n.m.* فِعْلٌ . واقعة

un fait de guerre عمل حربي ـ مأثرة حربية

tout propriétaire de navire est civilement responsable des faits du capitaine, c'est-à-dire qu'il est obligé de payer les dommages provenant des faits et gestes du capitaine
كل مالك لسفينة مسؤول مدنيًا عن اعمال قبودانها يعني انه ملزم بدفع الخسارات الناشئة من اي عمل من اعمال القبودان

les faits et gestes الحركات والسكون

les hauts faits المآثر

les faits de guerre المآثر الحربية

chacun répond pour son fait
كلٌّ مسؤول عن عمله . كل شاة برجلها معلقة

au — et au prendre وقت العمل

prendre qqu'un sur le — ضبطه متلبسًا

cela est du — de cet élève
هذا صنع هذا التلميذ

homme qui entend bien son —
رجل صُنع اليد وصناع اليد

les faits et articles وقايع الدعوى

interrogatoire sur faits et articles
استجواب الخصم على وقايع الدعوى ومفصلاتها

faits pertinent et admissibles
وقايع متعلقة بالدعوى وجائزة القبول

faits nouveaux وقايع جديدة

voies de — تعدٍّ . ايذاء

les auteurs de voies de — et violences légères
من وقع منه تعدٍّ على غيره بايذاء خفيف

prendre le — de qqu'un, prendre — et cause pour qqu'un
اخذ بناصر انسان ـ دخل في الدعوى لصالح انسان

erreur de — غلط مادي

mettre, poser en — أكد

pour la rareté du — لغرابة الامر

pour la beauté du — للطف المسألة

être sûr de son — ضمن النجاح . اصاب

être sûr de son — تيقّن من الامر

il surprend sa femme et le voilà sûr de son —
ضبط زوجته متلبسة وتيقّن من الامر

ces faits هذه الحوادث

faits accomplis امور مقضية

doctrine des faits accomplis
مذهب الامور المقضية

c'est un étrange — ان هذا لشيء عجاب

points de — وقايع الدعوى . وقايع

aller au —, venir au — دخل الموضوع . تكلم في الموضوع

au — في الموضوع

aller au —, venir au — تكلم عن المفيد

au — واخرتها . عايز ايه مني

au — وفي الواقع

c'est un — à part, c'est un autre —
هذا امر على حدته . هذا امر آخر

le — est que الحقيقة هو أن

c'est un —, cela est de —, il est de — que, c'est un point de —
مؤكد ان . ثابت أن . محقق أن

son — consiste en terres
ثروته عبارة عن اطيان

avoir son — توبخ ـ اصابته مصيبة

mettre au — درب

se mettre au — تدرب

je lui ai bien dit son —
قلت له افكاري بالنسبة اليه

donner à qqu'un son fait عطى له مستحقه . انتقم منه

être au —, être dans le — تعوّد . تعلّم

ce domestique est au — du service
هذا الخادم متدرب على الخدمة

la possession du — الحيازة الفعلية

gouvernement de — حكومة فعلية

question de — مسألة مادية . مسألة وقايع

points de fait وقايع الدعوى
moyens de — أدلة مادية
faits justificatifs افعال مبررة

chacun a eu son —, chacun son —
كلٌّ اخذ نصيبه

l'observation des faits مشاهدة الحوادث

cet emptoi serait bien son —
تليق له هذه الوظيفة

il y a un peu de malice dans son —
فعله مَشوبٌ بالمكر (لا يخلو من مكر)

le — de qqu'un سير الانسان
tout son — كلُّ ما يتعلق به
si — بَلَى . كلاّ

je n'y entends rien si — pourtant j'y entends qque chose
لم افهم شيئاً بلى فاني افهم منه شيئاً

si —, non — بَلى . كلاّ
tout à — كلية

la bonne volonté est réputée pour le —
العبرة بما في القلوب

faits-Paris حوادث باريس
en — de فيما يتعلق . فيما يختص

expert en — de procès
خبير فيما يتعلق بالقضايا

vous n'avez en — de dieux que le Dieu unique
ما لكم من إله غيره

dans le —, par le — في الواقع . حقيقة
de —, de —, et de — حقيقة

Faîtage *n.m.* تهارم (نجارة)
quilles de — براتق تهارم
— double, sous-faîte تهارم مجوز حمالة التهارم
— كسوة السطح ــ عوائد السطوح

Faitard, arde *adj.* متأخِّر . كسلان
Faitardise *n.f.* بطالة . كسل
Faîte *n.m.* ذروة . أوج
les faîtes des tours ذُرى البروج
le — تهارم « نجارة »
poser le — ركَّب التهارم
ligne de — خط الرؤوس
— d'une étoffe برسل القماش
le — d'une cheminée قمة المدخنة

sous faîte حمالة التهارم
— d'un arbre قمة شجرة
le — de la gloire اوج الفخار
le — d'une montagne القمة . القرعة . الشعف

et monté sur le —, il aspire à descendre
عُجرد ما تولى رام التنازل

Faîteau *n.m.* قرميد (القرميد لفظة عربية)
Faîteries *n.f. pl.* قوالب
Faîtière *n.f. et adj.* قرميد ــ قِمّيٌّ ــ شخشيشة
tuile — قرميد جمالون
— d'une église جرن ماء المعمودية من محارة
— d'une tente تسقيفة الخيمة
Faiton *n.m.* لسان الحصان (سمك)
Fait-tout *n.m.* برمة
— en terre برمة فخار
— en fonte برمة زهر
Faix *n.m.* حمل ــ حجر دستور اردواز
se lever courbé sous le — نهض بحمل
le — des années حمل الاعوام
— de houille مكيال الفحم الحجري
— à col تلبيس بسرقة الاحطاب

succomber sous le —, plier sous le —
ثقل عليه الحمل

le navire a prix son — وثقت السفينة
— du pont du navire الواح الكوبرته
voile en — قلع منفوخ
***Fakir** *n.m.* فقير
Fakoûs فقوس (بلدة في مديرية الشرقية)
(ou Pa-Kousite واسمها عند قدماء المصريين)
Falabréguier *n.m.* ميس . شجرة الكرابيج . شجرة برينيان
Falaise *n.f.* صخرة
les falaises de la mer صخور سواحل البحر
Falaiser *v.n.* تلاطم بصخرة
***Falaque** *n.m.* فَلَقة

attacher les pieds de qqu'und dans un —
مدّه في الفلقة

Falarique *n.f.* سهم ــ سهم مشتعل
Falbala *n.m.* مكسّر
rideau à falbalas ستارة ذات كنار مكسّر
Falbalasseé, ée *p.pas.* ذو مكسّر
un — تكسير الهدوم . مكسّر
Falbalasser *v.a.* كسّر

falbalasser le bas d'une robe كسّر ذيل جلاية

Falcade *n.f.* انحنا . ميل

Falcadine *n.f.* افرنكي . تشويش

Falcaire *n.f.* سيف منحني . يطقان

Falcatule *n.f.* سنّة حفرية

Falcidie *n.f.*)
Falcidienne *adj. f.*) فالسيديا (اسم علَم)

quarte falcidie *ou* falcidienne
الربع الواجب توزيعه من الوصايا

Falciforme *adj.* شكل المنجل

ligament — رباط الكبد

Falcinelle *ou* **Falcinellus** *n.m.*
لقلق . ابو حنش « طير »

Falcirostre *adj.* ذو منقار شكل المنجلة

Falco *n.m.* صقر

Falconidé, ée *adj.* صقري

les falconidés *n.m.pl.* فصيلة الصقور

Falconinés *n.m.pl.* صقور

Falcorde *n.f.* زُمّج . نورس (طير)

Falculaire *adj.* شكل المنجل

Falculia *ou* **Falculie** *n.f.* عصفور طويل المنقار

Fale *n.f.* حوصلة ـ برج

ce pigeon a la — pleine
حوصلة هذه الحمامة ملآنة

***Falère** فريرة الغنم

Falerne *n.m.* نبيذ فالرْن (نسبة لبلده فالرن)

Faligoule *n f. ou* serpolet نمّام (نبات)

Fallace *n.f.* خداع

Fallacieusement *adv.* بخداع

agir — خادع

Fallacieux, euse *adj.* خيدع . مخادع

homme — رجل خيدع

Falle *n.f.* حوصلة

***Falle** *n.m.* فَلْس « اسم عملة »

Falloir *v. unipersonnel* لَزِم « فعل قاصر على النايب »

Conjugaison des verbes unipersonnels.
(في تصريف الافعال القاصرة على النائب)

Remarque. — Quelques verbes unipersonnels prennent l'auxiliaire avoir dans leurs temps composés; d'autres prennent l'auxiliaire *être*; mais ils se conjuguent tous selon les inflexions qu'exige la conjugaison à laquelle ils appartiennent.

Ainsi résulter se conjugue sur *aimer*; *convenir*, sur *finir*.

تنبيه – الافعال القاصرة على المفرد النائب منها ما يتصرف بمساعدة فعل الملك ومنها ما يتصرف بواسطة فعل الكينونة في الازمنة المركبة ولكنها كلها تتبع ابواب التصاريف الاربعة فما كان منها من الباب الاول كالحدوث يتبع فعل الحب وما كان من الباب الثاني كالمناسبة يتبع فعل التتميم وهكذا

En voici un modèle, *Falloir*.

نحو لزم يلزم لزوماً وتصريفه كالاتي

Indicatif Présent. الاخباري الحالي	Imparfait. الماضي الناقص
Il faut. يلزم	Il fallait. كان يلزم
Passé Défini. الماضي التام	**Passé-Indéfini.** الماضي الغير تام
Il fallut. لزم	Il a fallu. لزم
Passé-Antérie. الماضي السابق	**Plus-Que-Parfait.** الماضي المستغرق
Il eut fallu. لزم	Il avait fallu. كان لزم
Futur Sim. المستقبل البسيط	**Futur Antérie.** المستقبل السابق
Il faudra. سيلزم	Il aura fallu. يكون لزم
Conditionnel-Prés. الشرطي الحال	**Conditio. Passé** الشرطي الماضي
Il faudrait. للزم	Il aurait fallu. لكان لزم
Subjonctif Présent. الانشائي الحال	**Imparfait** الماضي الناقص
Qu'il faille. ان يلزم	Qu'il fallût. ليته يلزم
Passé. الماضي الانشائي	**Plus-Que-Parfait.** الماضي المستغرق
Qu'il ait fallu. ليته لزم	Qu'il eût fallu. ليته كان لزم
Inf. Présent. المصدر الحال	**Inf. Passé** المصدر الماضي
Falloir. ملزوم	Avoir fallu. بعد اللزوم

Part. Présent	Part. Passé
اسم الفاعل	اسم المفعول
Fallant	**Fallu**
لازم	مقتضى

il s'en faut beaucoup, il s'en faut bien, beaucoup s'en faut
شتان

il ne s'en faut guère, il ne s'en faut de guère il s'en faut peu, peu s'en faut
الفرق واه . كاد

peu s'en est fallu que zeid ne le fît
كيد زيد يفعل

il lui fallait cent francs
كان لازم له ماية فرنك

que vous faut-il encore ?
اي شي لازم لك ايضاً

j'ai le cheval qu'il vous faut
عندي الحصان عَدَّلك

il nous faudrait mille personnes
يلزم لنا الف شخص

il a falu — لزم الحال

combien vous faut-il pour votre marchandise, pour votre peine ?
كم ثمن بضاعتك واجرة تعبك

il s'en faut quelque chose — يلزم بعض شي

le compte n'y est pas il s'en faut cent piastres
الحساب ناقص و يلزم لتكملته ماية قرش

il ne s'en est pas fallu l'épaisseur d'un cheveu
لم ينقص مقدار الشعره

il s'en fallait qu'il n'eût achevé
كاد ان يخلّص

il s'en faut peu de chose que cela n'aille
كاد ان يحصل

il faut — ينبغي . يلزم . لا بد
il ne faut pas — لا ينبغي . لا يلزم
fallut se rendre — يلزم التسليم
fallut partir — يلزم الرحيل
faut-il ? — هل يلزم . هل ينبغي
fallait il ? — هل كان يلزم . هل كان ينبغي
il faut voir — لا بد من الاطلاع
il faut examiner — لابد من الفحص
il faut voir — لا بد من التفرج

il faut voir ce que cela deviendra
لا بد من نظر مصير ذلك

on les battit, il faut voir !
اطلع عليهم وهم يضربونهم . ضربوهم وكانت فرجة

aussi faut-il voir — كانت فرجة
un faire le faut — محتّم . مبرم
plus qu'il ne faut — زيادة عن اللازم
ce qu'il faut — اللازم

c'est pour son nez, il lui en faut comme il faut
بعيد عن ذقنه كما يجب . كما ينبغي

il le faut — امر ضروري . امر محتم
un hommes comme il faut — رجل كامل

les hommes comme il faut
الكُمَّل . ارباب المقامات

un gilet comme il faut — صديري حشمة
tant s'en faut qu'au contraire — بالعكس
tant s'en faut que — بَعُدَ أن
si faut que, encore fautt-il que — لا بد أن

Falot *n*.*m*. — فانوس ــ فانوس الموخر (بحرية)
— pour aiguilleur — فانوس اشارة للمفتاح
— de ronde — فانوس الداورية
— d'argent — فانوس ابيض « شماتر »

Falot, ote *adj. et n.* — فكاهي
récit — — قصة فكاهية
un — — فلوطة
il fait le — — عامل فلوطة

Falotement *adv.* — بفكاهة
Faloterie *n.f.* — فكاهة
Falotier *n.m.* — وقاد الفوانيس ــ حامل الفوانيس
Falourde *n.f.* — قنبرة المراعي ــ ابالة . حزمة حطب
— engourdie — جثة
Falque *n.f.* — دورة « بحرية » انحنا . ميل(خيل)
Falqué, ée *adj.* — شكل سيف البرسيم
(منجلة كبيرة)
bec — — منقار شكل سيف البرسيم
aile falquée — جناح شكل السيف

le martinet a les ailes falquées
الخطاف ذو اجنحة شكل السيف

l'ibis a le bec —
اللقلق ذو منقار شكل السيف

Falquer *v.n.* — حنا . ميّل

Falquet *n.m.* صقر القنص
Falsifiable *adj.* ممكن غشه . ممكن تحريفه
Falsificateur, trice *n. et adj.* محرّف . غشاش
épicier — بقّال غشّاش
— d'un livre محرّف الكتاب
— du vin غشاش النبيذ
Falsification *n.f.* غشّ
— du vin غش النبيذ
— d'un texte تحريف المتن
la — d'un acte تزوير عقد
— تغيير الحقايق
Falsifié, ée *p.pas.* مغشوش
monnaies falsifiées نقود مغشوشة
du vin falsifié نبيذ مغشوش
boissons falsifiées اشربة مغشوشة
des actes falsifiés عقود مزوّرة
Falsifier *v.a.* زوّر
— un billet زوّر سنداً
— l'écriture زوّر الخط
— la date زوّر التاريخ
— de la monnaie زيّف النقود
— les firmans زوّر الفرمانات
— les boissons غشّ المشروبات
— un cachet زوّر ختماً
— l'histoire حرّف التاريخ
— les clefs اصطنع مفاتيحاً
— les allures du cheval لخبط سير الحصان
— du lait غشّ اللبن
— du vin غشّ النبيذ
se — *v.pr.* انغشّ
Falua *n.f.* فلوكه (في بلاد البرتغال)
Falun *n m.* محار كفري
Falunage *n.m.* تسبيخ بالمحار الكفري
Faluné, ée *p.pas.* مسبّخ بالمحار الكفري
terrain — ارض مسبّخة بالمحار الكفري
Faluner *v.a.* سبّخ بالمحار الكفري
— un terrain سبّخ ارضاً بالمحار الكفري
Faluneur, euse *adj. et n.* بادر سباخ المحار الكفري
paysan — فلّاح مفرد سباخ المحار الكفري
Falunien, enne *adj.* محتوٍ على محار كفري
le falunien الطبقة المحتوية على المحار الكفري
Falunière *n.f.* تل المحار الكفري
Falzar *n.m.* بنطلون
Fama volat *loc. lat.* الصيت يطير

Fame *n.f.* سُمْعَة
Famé, ée *p.pas.* مسموع . ذو سمعة
bien famé ذو سمعة
mal famé ردي السمعة . مشهور
Famélique *adj.* جايع . جوعان . مستجيع
un famélique جايع . جوعان . مستجيع
Fameusement *adv.* بشهرة ـ للغاية
cela est bon هذا جيد للغاية
il est — bête انه لحمار للغاية
Fameux, euse *adj.* مشهور
cette fameuse fille هذه البنت المشهورة
le plus fameux الاشهر
un repas fameux اكلة عظيمة
un fameux ivrogne سكري مهول . سكير الغبره
voilà une fameuse bêtise
عملة زي الزفت . عملة مثل الوحل
un fameux imbécile مغفّل لآخر درجة
c'est fameux عظيم
une fameuse connaissance معرفة عظيمة
Familiæ erciscondæ (actio) دعوى القسمة
Familial, ale *adj.* أهلي . عائلي
organisation familiale ترتيب عائلي
biens familiaux روابط عائلية
Familiarisé ée *p.pas.* مستأنس . مأنوس
les animaux familiarisés الحيوانات الداجنة
Familiariser *v a.* ألفَ . آنس
— un élève au travail درّب تلميذاً على الشغل
— une gazelle أنس غزالة . الف غزالة
— une science سهّل علماً
se — *v.pr.* اقتبس . تعلّم ـ ائتلف
se familiariser avec une langue étrangère
تعوّد على لغة اجنبية
se — avec le peuple الف الأمة
ne vous familiarisez pas trop لا تمازح كثيراً
se — avec le danger تعود على الخطر
Familiarité *n.f* ألفة ـ تداول
vivre dans la — de qqu'un أنس
qui vit dans la — de qqu'un مستأنس
— avec le roi تقرب بالملك
d'une — بتداول . بطريقة دارجة او متداولة
avoir des familiarités avec une femme
واصلها
se permettre des familiarités, prendre des familiarités هزر . مازح

les familiarités الامور المتداولة

La — engendre le mépris, — engendre mépris
المزاحة تذهب المهابة « ميداني » اياك والمزاح فانه يجر الى القبيحة و يورث الضغينة (ميداني) الافراط في الانس مكسبة لقرناء السوء (ميداني)

Familier, ère *adj.* مقرَّب . أَنَس . انوس . انيس . مؤانس

ami — مؤنس
entrer en rapports familiers avec qqu'un آنَس

familier avec tout le monde مؤتلف بالناس

terme familier لفظ دارج
mot familier كلمة دارجة
locution familière جملة دارجة
expression familière تعبير عامي
terme — لفظ متعارف

des manières un peu trop familières طرق مزاح زايدة

caractère familier طبع المازحة
animal — حيوان مستانس . حيوان انيس
langage — لغة متداولة . لغة دارجة
style — اسلوب دارج
Dieux familiers الهة منزلية . الهة عائلية

esprit, démon, génie — عفريت انيس . خادم

— انيس
homme — رجل ألوف . رجل متوادد . رجل اليف

être — comme les Épitres de Cicéron تداول مثل رسائل سيسرون

— du roi قرْبان . حباء

il est du nombre des familiers du roi هو احد قرابين الملك

l'allégorie très familière aux poètes grecs الكناية متداولة عند الشعراء اليونانيين

l'accoutumance ainsi nous rend tout — التعود بهذه الطريقة يجعلنا مستانسين

notions familières معارف متعارفة . فوائد متداولة

une chambre où il est — اودة واخدعليها
il fait le — رافع التكليف
le — المقرَّب
la familière المقرَّبة

il fit entrer ses familiers ادخل المقرَّبين لديه

les familiers de la maison معارف البيت . المترددون على المنزل

le — اللغة الدارجة . الدارج
familière عنكبوت
il a été d'un — مازح مزاحاً
Familièrement *adv.* بغير تكليف . توددًا
Famille *n.f.* أهلة . آل . اهل . عيلة . عترة . عيال
père de — اب العيلة

nos troupeaux et nos familles اموالنا واهلونا

la — d'un tel آل فلان
avoir un air de — نزع الى اهله
chef de — رئيس العيلة
le chef de la — ارشد العيلة
ma — آلي

entrer dans une — par alliance أهلَ الرجل

nous l'avons sauvé avec sa — فنجيناه واهله

la — Khédiviale العيلة الخديوية
mère de — ام الاولاد
fils de —, enfant de — ابن الاكابر
la grande — humaine البشر
la — de ma femme اهل امرأتي
en — مع اهل بيته
bonne — سلالة المجد
il est de — de robe من سلالة القضاة
la — d'une poule اولاد الفرخة
avoir une nombreuse — اعيل . عال
chargé de — معيل

il est chargé d'une — nombreuse
عليه عيال جرنبة وجربة (١٣١ مخصص ٣)

fils de — ولد في الحجر
la Sainte — عيلة يوسف النجار
une Sainte — رسم عيلة يوسف النجار
les philosophes de la famille de Platon الفلاسفة الافلاطونيون

la famille des labiés — الفصيلة الشَّفَوية
la — des singes — طائفة القرود
la — des sels — فصيلة الاملاح
la — des courbes — المنحنيات
— de mots — اشتقاق الكلام . اصل الكلام
mots de la même famille — كلام من اشتقاق واحد

Familleux, euse *adj.* — قحطي . قحطان
Famillisme *n.m.* — حب الال . حب الاهل
Famine *n.f.* — قحط . مجاعة
pacte de — — اتفاقية المجاعة
crier — — تشكى من القحط
crier famine sur un tas de blé — كَفَر بانعم الله
prendre une place par famine — استولى على قلعة بالمجاعة
prendre qqu'un par famine *ou* par la — — الزمه القبول بالمجاعة

Famosité *n.f.* — شهرة
Fan *n.m.* — شجرة الزان
Fanage *n.m.* — تجفيف
Fanaison *n.f.* — مدة التجفيف
Fanal *n.m.* — منارة
— sourd — فانوس حرامية
— ratière — فانوس شكل مصيدة الفيران
— de poupe — فانوس موخر السفينة
les fanaux de la ville — مصابح المدينة
faire fanal, allumer le — — نوّر بالفانوس
— de cimetière — مصباح القرافة
fanaux de côté — فوانيس جانب السفينة
— de combat — فانوس البطرية
— de phare — فنار
— de signaux — فانوس الاشارات
— de route — فانوس السير
Fanadel *n.m.* — صاحب
grands fanadels — جمعية اشرار
Fanatique *adj. et n.* — مدعي الوحي ــ متعصب ديني
homme — — رجل متعصب
un — — متعصب
une — — متعصبة
les fanatiques — المتعصبون
j'ai le fanatique, j'ai les 4 valets — عندي اربع عرجان « جمع اعرج وهي صورة الخدام في لعب الكوتشينه »

Fanatisé, ée *p.pas.* — صار متعصباً
Fanatiser *v.a.* — عصَّب
se — *v.pr.* — تعصَّب
Fanatiseur, euse *n. et adj.* — معصِّب
Fanatisme *n.m.* — تعصُّب
c'est un vrai — — هذا وحي حقيقي
fanatisme — تعصب . تعصب ديني
fanatisme pour un parti — تعصُّب لمذهب
Fanchon *n.f.* — غتفة
Fanchonnette *n.f.* — غتفة صغيرة ــ فطيرة
***Fandango** *n.m.* — فَنْزَجٌ . بَنْجه « بالفارسية وهي نوع رقص اسبانيولي »
Fandrosse — باشق مدغشقر
Fane *n.f.* — سقير ــ ورقة ناشفة ــ سَبَلَة
— des animaux — سبلة البهائم
la — d'une plante — ورقة النبات
— de la fleur — غلاف الزهرة
Fané, ée *p.pas.* — مجَفَّفٌ
herbe fanée — حشيش مجفف
fleur fanée — زهرة دبلانة
beauté fanée — جمال دبلان
une femme fanée — امرأة مطفية اللون
***Fanega** / ***Fanègue** *n.f.* — فِلْجٌ . فنيقة (لفظة عربية)
Faner *v.a.* — نشر . جفَّف
— de l'herbe — نشر الحشيش
— une rose — دبل وردة
la lumière fane les couleurs — الضوء يطفي الاوان
— la beauté — طفي الجمال
se — *v.pr.* — أفنَ
cette femme s'est fanée — أفنت هذه المرأة
les couleurs se fanent — تنطفي الالوان
laisser — une rose — دبّل وردة
Faneur, euse *n.* — مجفف الحشيش
une faneuse — آلة تقليب الدريس
— à mouvement circulaire — آلة تقليب الدريس ذات حركة دولاية
Fanfan *n.m.* — عيِّلٌ
un petit — — نونو
la fanfan — عيِّلة
un grand — — مغفل كبير
— la tulipe — خنوة السكري

Fanfare *n.f.* موسيقى
son de fanfares صوت الطبول والزمور
sonner la — ضرب الموسيقى
la fanfare de telle ville موسيقى البلد الفلانية
— تظاهر
Fanfarer *v.a.* اذاع بالموسيقى
— la victoire اذاع النصر بالطبل والزمر
Fanfaron, onne *n. et adj.* جمجاع . مهذار ـ صَلِف
un âne — حمار جمجاع
des relations fanfaronnes رحلة هذرية
le — المهذار
un — de vertu مهذار الفضيلة
un — de vice مفتخر بالعيب
un — صَلِفٌ
une fanfaronne صَلِفة
Fanfaronnade *n.f.* جمجمة . صَلَفٌ
Fanfaronner *v.n.* هذّر . جمجع . صَلِفَ
Fanfaronnerie *n.f.* صلافة . جمجمة
Fanfiole *ou* **Fanfreluche** *n.f.* زخرفٌ
Fanfrelucher *v.a.* اشتغل بالترهات ـ زخرف
Fange *n.f* وحلة
couvrir de — طيّن
la — d'un puits وحلة البئر . الحماءة الحماة
être né dans la — سَفِلَ
homme pétri de — سَفِلٌ
plongé dans la — des voluptés
مغمور في الملاذ
Fangeux, euse *adj.* موحَلٌ
chemin — طريق موحّل
élève — تلميذ موحّل
Fanghame *n.m.* شجرة السم
Fanion *n.m.* بنديرة
Fanir *v n.* أفِنَ . دَبُلَ
Fannien *adj.* فَنِيّ (نسبة الى اسم علَم)
papyrus — ورق بردي روماني او فني
Fannoir *n.m.* منشر
Fanon *n.m.* راية . إشارة (حربية) ـ ثُنّة ـ
حاملة الجبابير « جراحة »
mal de — ورم ابان الحصان
— du cheval حصيمة . ثنة
— du dindon خنثرة الديك الرومي
les fanons de la baleine شارب الحوت
— du bœuf غبب الثور
fanons du mètre اهداب التاج

faux fanon حاملة عيرة (جراحة)
drap fanon حاملة الجبابير
— du prêtre معضد من جوخ بيد القسيس اليسري
Fantabosse *n.m.* مشاة . بيادة
Fantaisie *n.f.* تصوُّر . تخيل ـ تلحين
de — تخيُّلا . وهماً
portrait de — تصويرة مبتكرة
habit de — بدلة فرايجي
drap de — جوخ فرايجي
étoffes de — اقمشة ملوّنات . اقمشة فرايجي
un objet de fantaisie, une —
زينة . شيء عجب
un nom de — إسم غريب
une figure de — وجه معجب
fantaisie عقل . فكر . فكرة
avoir en — حطّ في عقله . افتكر
fantaisie بَداةٌ غرام
des fantaisies بدوات
la fantaisie m'a pris de me lever
هفّ عليّ القيام
il a eu la fantaisie d'aller en Chine
هف عليه مرواح الصين
— du jeu كَيْفُ اللعب
— du bal كَيْفُ الرّقص
à la — على حسب الارادة . بالكَيْف
je le mène à ma fantaisie
اقوده على حسب هواي . اقوده بكيفي
vous écrivez à ma — تكتبون على حسب ذوقي
avoir des fantaisies غَوَى
son amour n'était qu'une fantaisie
ما كان حبه الا أمنيَّة
théâtre des fantaisies parisiennes
مرسح كيف اهل باريس
les fantaisies d'une reliure
ترقين التجليد (نقوشاتها)
les arabesques sont des fantaisies
النقوشات العربية ترقين
il a des fantaisies ridicules له مطلوعات هزوء
quelle fantaisie ? ما غرامك . عجب فيها إيه
se passer la — d'une chose اخذ غرامه من امر
ce cheval a des fantaisies هذا الحصان جموح
caractères de — حروف بديعة (في المطبعة)

Fantaisiste *adj. et n.* مبتكِر . بدّاع
littérateur — منشي بداع
peintre — رسيم مبتكِر
Fantasia *n.f.* برجاس . مرماح
une — d'arabes برجاس عرب
c'est de la — هَلْس
Fantasiaste *n.m.* معتقد بان حياة المسيح طيف
Fantasier *v.a.* تخيّل
Fantasmagorie *n.f.* خيال الظل . طيف الخيال
Fantasmagorique *adj.* طيفي
apparition — روئية الخيال
Fantasmagoriquement *adv.* خياليًا . بطيف الخيال
Fantasmascope, fantasmatoscope *n.m.* منظار . طيف الخيال
Fantasmatique *adj.* طيفي خيالي
les fantasmatiques *n.m. pl.* المتقدون بان حياة المسيح طيف
Fantasme *n.m.* هلوسة (طب)
Fantasque *adj et n.* ابو كيفه
il est — comme une mule ابو كيفه
cheval — حصان ابو كيفه . حصان جموح
habit — بدلة عجيبة
le — العجيب
la — العجيبة
il y a de quoi contenter les fantasques فيه ما تشتهيه الانفس
Fantasquement *adv.* بطريقة عجيبة
il s'habille — لبس لبسًا عجيبًا
Fantassin *n.m.* راجل . بياده
les fantassins المشاة
Fantastique *adj.* وهمي خيالي
une estimation — تقدير وهمي
visions fantastiques اضغاث احلام
contes fantastiques حديث خرافة
le — الوهم . الخيال
Fantastiquement *adv.* وهميًا . خياليًا
Fantastiquer *v.n.* اختال . خال
Fantoccino *n.m.* قره كوز . قره جوز . اكحل
aller voir les fantoccini راح شاف قره جوز
Fantoche *n.m.* قره كوز . قره جوز . اكحل

cet homme est un — هذا الرجل تافة
Fantomatique *adj.* طيفي . خيالي
Fantôme *n.m.* طايف . طيف الخيال . طيف — صورة . تمثال (جراحة)
— magnétique خيال مغناطيسي
se faire des fantômes انوهم
les fantômes الاوهام
homme qui n'est plus qu'un — رجل كطيف الخيال « ناحل »
apparaître comme un — طاف طيفًا
Fanton *n.m.* قلق — خابور
— de cheminée حزام المدخنة
— de bois خابور خشب
Fanu, ue *adj* حائف . هايش
blé — قمح هايش
Fanum *n.m.* هيكل . معبد . بربا
Fanure *n.f.* أفن . تدبيل
Faon *n.m.* طلا
— de gazelle رشا
— de biche ou le — طلا المها
— de chèvrette جدي جبلي
— de la daine طفل الظبية
— de la lionne شبل اللبوة . جرو اللبوة
Faonner *v.n.* نتج . وضع . رشاء
Faourche *n.m.* برسيم احمر . برسيم جوري
Faquin *n.m.* شيّال . عتّال — حمّال — رجل بوّ — نذل — عايق — اوباش
Faquinerie *n.f.* نذالة
quelle — ! يا لها من نذالة
***Faquir** *n.m.* فقير
herbe des faquirs حشيش
Far *n.m.* قشطة البيض
Faradisation *n.f.* تكهريب بالتأثير
Farâfrah (oisis de) واحة فرافره
Farais *n.m.* شبكة المرجان — غزل شبكة المرجان
Faraison *n.m* تشكيل الزجاج . تصوير الزجاجة
Farandole *n.f.* رقص ريفي
Faraud *n. et adj.* متعاجب . متنطرف
une faraude متعاجبة . متنطرفة
un air — هيئة عُجب . هيئة متنطرفة
une mine faraude سحنة متنطرفة
Farce *n.f.* حشو
— d'épinards حشو سبانخ
— d'oseille حشو حميض

Farce *n.f.* — فكاهة . ظرافة
tirez le rideau la — est jouée — قُضي الامر . انتهى الامر . خلاص
— italienne — مسخرة طليانية
les hommes, c'est — ! — الرجال ضُحْكَة منهم
cela est — — دَه حوا
des paroles farces — كلام حوا
tomber, donner dans la — — صَلَف
une belle — — حوا ظريف
une — à son voisin — حوا على جاره
faire des farces — سَخر
Farcer *v.n.* — حوا
Farceur, euse *n. et adj.* — حاوي ـ سُتري
quel — ! — ما أحواك
ne le crois pas, c'est un — — لا تصدقه فانه يضحك على الناس
élève — — تلميذ حاوٍ
Farcher *v.n.* — وقع
— dans le pot — وقع في الفخ
Farchoût — فرشوط (بلدة قرب نجع حمادي)
Farci, ie *p.pas.* — محشي
aubegines farcies — باذنجان محشي
tomates farcies à l'huile — طماطم ضوله كدابه
feuilles de raisin farcies — محشي ورق عنب
dinde — — ديك رومي محشي
estomac — de poissons — معدة محشية سمكاً
— de nouvelles — محشي اخباراً
pièces farcies — روايات حاوية لفات
Farcin *n.m.* — عِرّ (مرض)
— de rivière — عُرّ خيل الانجرارية
— du cheval — عر الحصان
— d'Afrique — عر افريقيا

Farcineux, euse *adj.* — عارٌ . معرور
affection farcineuse — عرّ
cheval — — حصان معرور
Farcir *v.a.* — ملأ ـ حشى
— un poulet — حشى فرخة
se — l'estomac de viande — حشى بطنه باللحمة
se — *v.pr.* — انحشى
Farcissure *n.f.* — حشوٌ
Fard *n.m.* — حسن يوسف . حُمْرَة
piquer un — — احمرّ وجه
leurs paroles n'ont point de — — كلام عارٍ من الزخرفة
fard de la poésie — زخرفة الشعر
— de la littérature — زخرفة الانشا
Fardage *n.m.* — كراكيب ـ فَرْشُ حطب
***Farde** *n.f.* — فَرْدَة
— de café moka — فرد بُنّ عدني
Farde *n.f.* — دروة (في اصطلاح البحرية)
Fardé, ée *p.pas.* — مزوّق ـ مزخرف بحسن يوسف
visage — — وجه مخمّر
ami — — حبيب مداهن
vérité fardée — حقيقة مزوّقة
femme fardée — امرأة حاطة احمر وابيض
temps pommelé et femme fardée ne sont pas de longue durée — سحابة صيف عن قليل تقشّع (ميداني)
Fardeau *n.m.* — حِمْل
porter un — — حمل حملاً
— des ans — شيخوخة
le fardeau de la terre — البشر
les fardeaux — الضرائب

Le cheval et l'âne

« الحمار والحصان »

En ce monde il se faut l'un l'autre secourir :
Si ton voison vient à mourir,
C'est sur toi que le fardeau tombe
Un âne accompagnait un cheval peu courtois,
Celui-ci ne portant que son simple harnois,

دور
اسمع حكايات بالدور هي عن لسان البهايم
وان فتهـا فاتك الشور وتكون في الصحو نايم
دور منه
كان الحمار جا من الغيط والحمل من فوق راسه
حمله تقيل يشبه الحيط زمه وضيع حواسه

دور منه
شاف الفرس جي شبعان ومن أذى الحمل خالي
قال شيل معايا إيش ما كان قال روح مالك ومالي
دور منه
لما تعب جحش كوطان من ثقل حمله وشيله
وقع على الارض سقطان بالموت وانهد حيله
دور منه
جا صاحبه فك الاحمال وللفرس جاب كتافه
ودور الحمل في الحال جا بالمجل فوق كتافه
دور منه
ان كان لك خي حمال واسيه من بعض شوفك
احسن يموت تحت الاحمال يندار يجي الحمل فوقك
(محمد عثمان جلال)

Et le pauvre baudet si chargé qu'il succombe.
Il pria le cheval de l'aider quelque peu ;
Autrement il mourrait devant qu'être à la ville.
La prière, dit-il, n'en est pas incivile :
Moitié de ce fardeau ne vous sera que jeu
Le cheval refusa, fit une pétarade,
Tant qu'il vit sous le faix mourir son camarade,
Et reconnut qu'il avait tort.
Du baudet en cette aventure
On lui fit porter la voiture,
Et la peau par-dessus encor.

Fardeler *v.a.* صرّ
— du linge صر الهدوم
Fardement *n.m.* تحمير . تزويق بحسن يوسف
Farder *v.a.* حمّر . زوّق
— une femme زوق امرأة بحسن يوسف
— une étoffe زوّق قماشًا
— sa marchandise زوّق بضاعته ــ حلّى بضاعته
— la vérité زوّق الحقيقة
— le style زخرف الانشا
se — le visage زوّقت وجهها ــ حط الاحمر
se — *v.pr.* اختفى
Farder *v.n.* خسع
un mur qui farde حائط خسعت
la voile farde bien ينتفخ القلع جيدًا
Fardeur, euse *n et adj.* محلي بضاعة
Fardier *n.m.* عربة المثقلات
Fare *n.f.* عيد صيادي السمك
Fareskour فارسكور « بلدة بقرب دمياط »
Farfadet *n.m.* شيطان
c'est un — دا راجل شيطان
c'est un véritable farfadet دا جن مسلسل
Farfouillé, ée *p.pas.* مبعزق . منكوش
Farfouiller *v.a.* نكش . لخبط
— dans une armoire نكش الدولاب
on a farfouillé mes papiers لخبطوا اوراقي
Farfouilleur, euse *n.* نبّاش . نكّاش
Fargue *n.f.* دروة (بحرية)
Farguer *v.a.* علاّ الدروة

Faribole *n f* كلمة هزيان . كلمة فارغة
Faridondaine ou **Faridondon** *n.f.* ترنّي . تررنّي
Farigoule *n.f.* زعتر . سعتر (نبات)
Farillon *n.m.* منارة
Farinacé, ée *adj.* دقيقي
les farinacées *n f. pl.*
القطاني (مثل الارز والفول المحتوية على دقيق
une farinacée قطنية
Farinage *n.m.* اجرة الطحن
Farine *n.f.* دقيق
fleur de — دقيق منطف . دقيق علامه
folle — غبار الدقيق . هبو الدقيق
réprocher à qqu'un la farine
عاير انسانًا بان اصله طحان
donner dans la farine
رسم بلون الدقيق . مهق
farines émollientes انواع الدقيق الملين
farines résolutives انواع الدقيق المحللة
des gens de la même farine
قوم من عجينة واحدة
— fossile دقيق حفري
— et plâtre زخرفة
— animale دقيق حيوي
— empoisonnée دقيق الزرنيخ
— de bois دقيق الخشب
— lactée دقيق اللبن

elle a donné sa farine et elle vend le son
فرطت في عرضها وهي فتاة ولما كبرت استعصمت

D'un sac de charbon, il ne peut sortir de blanche farine لا يلد الوقبان الا وقبا .

لا ينبت البقلة الا الحقلة . لاتجن عسلاً من حنظل .
لا تجن من الشوك العنبا

Fariné, ée *adj.* أمهق . مجبّر
tableau — لوحة مهقا

Farinelle *n.f.* عيش غراب مجبّر

Fariner *v.a.* لتّ في الدقيق . دردر الدقيق
— du poisson لت السمك في الدقيق
une dartre qui farine قوبة جبّرت
se — *v.pr.* تغبّر بالدقيق

Farinet *n.m.* زهر . زهر اللعب ـ عيش غراب

Farineux, euse *adj.* دقيقي
les substances farineuses القطاني
blé — ريع القمح . قمح رابي . قمحة تربي
(راع الطحين ريعاً زاد وكثر وفي الحديث املكوا العجين فانه احد الريعين)
les farineuses القطاني
une farineuse قطنية
pain — رغيف متغبّر دقيقاً
dartre farineuse قوبة مجبّرة
coloris farineux لون مجبّر . لون امهق
figure farineuse صورة مجبّرة

Farinier, ière *n.* بياع دقيق . تاجر دقيق

Farinière *n.f.* صندوق دقيق . بيت الدقيق

Farinuleux, euse *adj.* ذو دقيق بغير عرق

Fario *n.m.* ملك السمك . سلطان السمك

Farlousane *n.f.* قنبرة مائية

Farlouse *n.f.* قنبرة المراعي

Farnésiana *n.f.* شجرة الفتنة

Farnésie *n.f.* (acacia de) شجرة الفتنة

Farniente *n.m.* بطالة . كسل

Faro *n.m.* طبطاب

Farouch *ou* **Farouche** *n m.* برسيم جوري

Farouche *adj.* نافر
les bêtes farouches
الحيوانات النافرة . الحيوانات المتوحشة
cheval — حصان نفور
cet homme n'est pas — هذا الرجل ميال للمنفعة
cette femme n'est pas farouche
هذه المرأة دمثة

enfant farouche ولد برّاوي . ولد شرود
esprit — عقل متوحش
île — جزيرة وحشية
le caractère d'un — طبع المتوحش
soldat farouche عسكري بطل . عسكري غشمشم
peuples farouches امم متوحشة
devoir — فرض قاس
ânes farouches حُمر مستنفرة

Farrago *n.m.* كُشَري
ce livre est un — هذا الكتاب كشكول

Fasce *n.f.* خصر . منطقة
à — d'or ذو خصر ذهبي
— d'une colonne افريز العامود

Fascé, ée *adj.* ذو مناطق
écu — de 4 pièces درقة ذات اربع مناطق

Fasceaux *n.m.pl.* ثقالات . ثقالات . ثقافيل

Fascer *v.a.* حزّم . وضع المنطقة

Fascia *n.m.* صفيحة . لفافة
— transversalis صفيحة مستعرضة
— celluleux صفيحة خلوية

Fascial, ale *adj* لفافي

Fasciation *n.f.* تبطيط
— d'une branche تبطيط فرع

Fasciculaire *adj.* شكل الضغث

Fasciculation *n.f.* ضغث
— des muscles du larynx ضغث عضلات الحنجرة

Fascicule *n.m.* ضغث
— de plantes ضغث من النباتات
— d'un livre ملزمة كتاب

Fasciculé, ée *adj.* شكل الضغث
racines fasciculées جذور شكل الضغث
corselet — درع بشوشة

Fascie *n.f.* قصب مبطّط . ساق مبطّط . فرع مبطّط

Fascié, ée *adj.* محزّم . ذو منطقة . ذو خصر
coquillage fascié محارة محزمة
branches fasciées افرع مبططة

Fascinage *n.m.* عمل سجق . عمل دمت
— des digues تليشة الجسور

Fascinateur, trice *adj.* ساحر
des yeux fascinateurs عيون بابلية

Fascination *n.f.* سحر

Fascine *n.f.* سجق . دَمت (حربية) ـ
حزمة حطب

Fasciné, ée *p.pas.* مسحور

Fasciner *v.a.* سَحَر

le serpent fascine le rossignol
الثعبان يسحر البلبل

fasciner les esprits سحر العقول . سلب العقول

se — *v.pr.* انسحر

Fasciolaire *n.f.* ابو مغازل (محارة)

Fasciole *n.f.* دودة الكبد

Fascipenne *adj.* مبطط الريش

Faséiement *n.m.* ترفريف

Faséier *v.n.* رفرف

Faséole *n.f.* فاصوليا

Fashion *n.f.* بدع ـ نوع ظريف ـ اكابر . ذوات

Fashionable *adj.* اكابري . ذواتي

tenue — لبس الاكابر

les fashionables الاكابر . الذوات

un — غندور

Fashionablement *adv.* بغندرة . اكابرياً

Fasiement *n.m.* ترفريف . رفرفة

— de la voile ترفريف لقلع

Fasier *v.n.* رفرف

la voile fasie القلع يرفرف

Fasin *n.m.* خمذة

***Fasook**)
***Faskook**) فسوخ

Fasque *n.f.* تمرية هيآت . أغمار قمح

Fasset *n.m.* كركة

Faste *n m. et adj.* تعاظم ـ فخفخة . جعة

le — royal الزهو الملوكي

les fastes *n.m.pl.* التقاويم . الآثار

les fastes consulaires تواريخ القناصل

les fastes de l'Eglise تراجم الشهدا

inscrire son nom dans les fastes de la gloire
رقم اسمه في صحائف المجد

les jours fastes ايام التقاضي

l'amour du — حب الفخفخة

Fastidieusement *adv.* بطريقة بايخة

Fastidieux, euse *adj.* بايخ . ثقيل

usage — عادة بايخة

homme — رجل بايخ

un — انسان يغم الخاطر

Fastigiaire *n.f.* اشنية

Fastigié, ée *adj.* مخيّم

des rameaux fastigiés غصون مخيمة

Fastueusement *adv.* بزهو . بتعاظم

il est entré — dans la ville
دخل المدينة بموكب

Fastueux, euse *adj.* متعاظم

rois — ملوك متعاظمة

table fastueuse مائدة فاخرة

un science fastueuse علم مفخفخ

savant fastueux عالم جعفاخ

des titres fastueux القاب متطرفة

Fat, ate *n. et adj.* نطع . منفّل

les fats الانطاع . المنفلون

— مغندر

un homme — رجل مغندر

un fat غندور

Fatal, ale *adj.* مقدّر . محتّم

une chose fatale امر مقدّر . امر محتّم

livre — كتاب الغيب

l'instant — اللحظة المنحوسة . البرهة المشؤمة

l'heure fatale الاجل

la barque fatale معدية الارواح

le jour —, le terme —, le moment —
الاجل

terme — ميعاد محتّم . آخر ميعاد

le coup — الضربة القاضية

bras — ذراع مشؤم

le moment — البرهة المقدرة

Fatalement *adv.* قضاء . قدرًا . حتماً

cela arrivera — يتأتى ذلك حتماً

il est des hommes qui semblent fatalement voués au malheur
الشؤم مكتوب على جبين بعض الناس

Fataliser *v.a.* قدّر . كتب على الجبين

Fatalisme *n.m* قضاء وقدر

Fataliste *adj.* مؤمن بالقضاء والقدر

homme — رجل مؤمن بالقدر

système — مذهب القضاء والقدر

Fatalité *n.f.* قضاء وقدر . تقدير

la — des circonstances شؤم الظروف

Fata Morgana قصر الجنيه مورجانا
« وهو سراب بجهة كالابرا يشخص اشباحاً »

Fatidique *adj.* قضائي وقدري

l'oiseau — الطيّر

le trépied — كرسي الوحي . كرسي الغيب

Fatidiquement *adv.* قضاء وقدرًا
Fatigable *adj.* ممكن إتعابه
le bœuf n'est pas — الثور لا يَعِلُّ
Fatigant, ante *adj* متعب . ممل
travail — شغل متعب
homme — رجل ممل
Fatigue *n.f.* تعب ـ طُلْبَة
être excédé de fatigue نَصَب
une grande — لُغُوب
homme de — راجل الشُغل
cheval de — حصان حمولة
habit de — بدلة الشغل
tomber de — كلَّ من التعب . وقع من التعب
la — du cheval تعب الحصان
la — de la voiture تعب العربية
fatigues متعبات
aller à la fatigue راح الطلبة
les forçats sont allés à la — راح اللومانيون الى الطلبة
Fatigué, ée *p.pas.* تعبان
homme fatigué رجل تعبان
être très — لَغَب
yeux fatigués عيون مضمضمة
être excessivement — لَغُب
poitrine fatiguée صدر تعبان
tableau — لوحة بالية
manière fatiguée كلفة من غير لزوم . كلفة فارغة
couleur fatiguée لون مضمضع
voix fatiguée صوت تعبان . صوت مخشتك
Fatiguer *v.a.* اتعب
— un cheval اتعب حصانًا
cette écriture fatigue les yeux هذا الخط يتعب العينين
— une salade قلّب سلطة كثيرًا
— la terre اتعب الارض بكثرة التقليب
— de ses prières ألحَّ
il m'a fatigué ضايقني
— la voix اضعف الصوت
lecture qui fatigue قراءة مملة
— un arbre اوفر الشجرة
— le levain صفّر الخميرة
— son ouvrage احكم صنعه (أتقنه)

la mer fatigue le navire مار البحر بالسفينة (هزّها)
la rame fatigue la mer المقذاف يضرب في البحر
— la couleur ضعضع اللون
la troupe fatigua كلّت العساكر
ils n'y fatigueront pas لا يمسهم فيها لغوب
l'argent fatigue ربحت النقود
la voilure fatigue le navire كثرة الشراعات تاعبة السفينة في الحالة الراهنة
poutre qui fatigue beaucoup قاويش متحمّل كثيرًا
se — *v.pr.* تعب . كلّ . ملّ
Fatimites *n.m.pl.* الفاطميون
un Fatimite فاطمي
Fatras *n.m.* كبشة
un — de livres, de papiers كبشة كتب او ورق
— de bagatelles كلام فارغ . كلام بايخ
le fatras كلام بايخ . كلام فارغ
Fatrasie *n.f.* قصيدة معقّدة
Fatrasser *v.n.* اشتغل بالفارغ
Fatrasserie *n.f.* كلام بايخ . كلام فارغ
Fatrasseur, euse *ou* **Fatrassier, ière** *adj.* فارغ . بايخ
homme fatrassier رجل فارغ
Fatsia / **Fatsie** *ou* fatsia japonica / fatsie japonique حشيشة الملوك اليابانية
Fatuaire *n.m.* متنبي
Fatuisme *n.m.* عُجب . تيه ـ جنون
Fatuité *n.f.* عُجب . تيه ـ وقاحة
il dit une grande fatuité تلفظ بوقاحة
fatuité جنون
Fatum *n.m.* مقدور
Fau *n.m.* شجرة الزان
Fauberder *v.a.* مسح . سيّق
Faubert *n.m.* ممسحة . مسيقة
Fauberter *v.a.* غسل . مسح . سيّق
— le pont سيّق الكوبرته او ظهر السفينة
Fauberteur *n.m.* مسيّق . مسّاح

Faubourg *n,m.* ضاحية
les faubourgs du Caire ضواحي القاهرة
éclairer les faubourgs انار الضواحي
le — Saint-Germain, le — ou le noble —
خط سان جرمان بباريس (وهو خط الاعيان من اكناف باريس)
la ville et les faubourgs المدينة وضواحيها
Faubourgeois, oise *adj. et n.* احد سكان الضواحي
Faubourien, enne *adj. et n.* خاص بالضواحي
école faubourienne مدرسة الضواحي
un — احد سكان الضواحي
Faucard *n.m.* عواقة . محشّة
couper le trèfle avec un —
حش البرسيم بالعواقة
Faucardement *n.m.* حشّ بالعواقة
Faucarder *v.a.* حشّ بالعواقة . حشّ بالمحشّة
— le trèfle حش البرسيم بالعواقة
Faucet *n.m.* سدادة
Fauchable *adj.* ممكن حشّهُ
Fauchage *n.m.* حشّ . ضمّ
— du trèfle حش البرسيم
— de la première coupe حش اول بطن
— du blé ضم القمح
Fauchailles *n.f.pl.* موسم الضم
Fauchaison *n.f* حشّ . ضمّ
— du trèfle حش البرسيم
— du blé ضم الغلة
Fauchants *n.m.pl.* مقص
Fauchard *n.m.* منجلة
Fauche *n.f.* حشّ . ضمّ
Fauché, ée *p.pa.* محشوش
trèfle — برسيم محشوش
dysnastie fauchée par le temps
عائلة منقرضة
Fauchée *n.f* حشّة ــ مقدار قطع السيف
Faucher *v.a.* حشّ
— l'herbe حشّ الحشيش
— le grand pré قذّف في اللومان
— qqu'un خربهُ
la mort, le temps fauche tout
الموت او الزمن يفني كل شيء
— le colas قطع الرقبة

un cheval fauche حصان يَمُوج في خطاه
le tisserand fauche النساج يلهوج النسيج
marcher en fauchant عوّج في المشي
Fauchère *n.f.* حياصة خشب
Fauchet *n.m.* جاروف ــ شرشرة
Fauchette *n...* شرشرة صغيرة
Faucheur, euse *n.* حاصد
— ابو منجلة
— de têtes ممنطر الارقاب . مطير ارقاب
faucheuse *n.f.* حشّاشة
Faucheur)
Faucheux) *n.m.* ابو بيض . عنكبوت
Fauchon *n.m.* مشمل . سيف قصير ــ منجل
Fauchot *n.m.* باشق
Fauchure *n.f.* ضمّ . قَطْعٌ
Faucillage *n.m.* ضمّ
Faucille *n f.* عواقة . منجل . جلَم
couper le blé avec la —
ضم القمح بالعواقة
couper le trèfle avec la —
قطع البرسيم بالعواقة
mettre la — dans la maison d'autrui
تعدى على حقوق الغير
il est droit comme une — اعوج
il va en paradis droit comme une —
لن يدخل الجنة
phalène en — ابو دقيق . فراشة
Fauciller *v.a.* ضم بالعواقة . ضم بالمنجل
— le blé ضم الغلة بالعواقة
Faucillette *n.f.* خطاف . عصفور الجنة
Faucilleur *n.m.* ضمّام
Faucillon *n.m.* شرشرة ــ مبرد
bois à — لباليب خشب
Faucon *n.m.* صقر . باز . قُطامي . ابو شجاع . ابو الاصبع . ابو الحمراء . ابو عمرو . ابو عمران . ابو عوان . شَوْذق ــ مدفع
— ésalon تناية الصقر . صقرة . يويو . جلَم
le — tataret الصقر التتري
le — tagerot الصقر المصري
le — pélerin ou — commun
الصقر السواح
— blanc شاهين

le faucon niais فرخ الصقر
le faucon antenaire صقر الربيع
le — sor صقر ذو زغب
— de Pérou صقر البيرو
faucon de pourpre صقر ارجواني « شماتر »
la chasse au faucon القنص بالباز
ordre du — blanc نيشان الشاهين
Fauconneau *n.m.* فرخ الصقر ـ مدفع بلبول
Fauconner *v.n.* ركب الحصان برجله اليمنى
Fauconnerie *n.f.* تربية الصقور
— القنص بالصقور
— مربى الصقور
Fauconnier *n.m.* صقار . بازدار
le grand — سر بازدار . ريس الصقارين
monter en — ركب من اليمين
Fauconnière *n.f.* مخلة الصقار ـ خرج
Faucre *n.m.* سنادة
Faudage *n.m.* ثني بالطول . تطبيق بالطول
Faude *n.m.* جورة الفحم . جورة الفحم التركي
Fauder *v.a.* ثنى بالطول . طبق بالطول
Faudet *n.m.* بيت القماش
Faudeur *n.m.* ثاني القماش . مطبق بالطول
***Faufel** *n.m.* فوفل
Faufil *n.m.* سراجة . تسريج
Faufilé, ée *p.pas.* مسرج
une doublure faufilée بطانة مسرجة
ces deux femmes sont toujours faufilées ensemble هاتان المرأتان متلازمتان دائمًا
faufilé avec les voleurs معاشر الحرامية
Faufiler *v.a.* سرج . سرق ـ عاشر اجتمع
— une couture سرج خياطة
— dans une société انحشر أو زوق في جمعية
il faufile avec beys, Pachas
يتحشر في البيكاوات والباشاوات
se — *v.pr.* تحشر . تعارف
se — dans la foule انحشر في الزحمة
se — avec les juges تعارف بالقضاة
Faufilure *n.f.* سراجة . تسريج . سراقة
Faulde *n.f.* جورة الفحم التركي
Faulx *n.f.* سيف . منجلة شكل السيف
Faune *n.f.* كتاب حياة الحيوان
la — de l'Egypte حيوانات مصر
— des bois قرد

Faune *n.m* رب الغيطان
Faunesse *n.f.* ربة الغيطان
Fauniaque *ou* **Faunien, enne** *adj.* خاص برب الغيطان
Faunus رب الحقول
Fauperdrieux *n.m.* صقر الحجل
Fauque *n.f.* حاجز
Faussaire *n.* مزور ـ كذاب
Faussant, ante *adj.* عاوج ـ نافذ
Faussart *n.m.* منجلة
Faussé, ée *p.pas.* مكذوب
serment — يمين مكذوب
voix faussée صوت مضغوب . صوت متغير
esprit — عقل ممخول
cuirasse faussée درع مفدوغ
Faussement *adv.* زورًا
— accusé متهم زورًا
Fausser *v.a.* زور
— son serment كذب في يمينه
— le sens de la loi حرف معنى القانون
— une compagnie ترك الناس ـ خان الوعد
— la voix ضغب . غير صوته
— l'esprit مخول العقل
— la coupe زوزغ في القطعية
— le jugement تظلم من الحكم
celui qui fausse sa voix
ضاغب (لتخويف الاولاد)
— une clef لوى مفتاحًا
— une serrure خرب كيلونًا
— اصاب
les coups d'épées faussèrent ses armes
ضربات السيوف اصابت اسلحته
— la cuirasse نفذ من الدرع
— un chant شذ في نغمة الدور
homme qui fausse le chant
رجل لماغة (يتكلف الالحان بغير صواب)
chanteur qui a faussé مغن لماغة
se fausser *v.pr.* تكذب
des promesses qui se faussent
مواعيد تكذبت
la voix de cet acteur commence à se —
صوت هذا المشخص اخذ يتلف
la lame se faussa par la violence du coup
انعوج السلاح من شدة الضربة

redreeser les rangs qui se sont faussés
عدل الصفوف التي كانت معوّجة

Fausset *n.m.* صوت الدماغ . صوت الراس
voix de — صوت الدماغ
avoir une voix de — صَرْصَعَ
parler d'un ton de — تكلّم بصرصعة
le fausset المصرصع

Fausset *n.m.* سدادة — سن
mettre un — وضع سدادة
— de plume سن الريشة

Fausseté *n.f.* تزوير — كذب
prouver la — d'un acte اثبت تزوير عقد
la — d'un bruit كذب الخبر
dire des faussetés ألقى كذبًا ومينًا
quelle — ! يا له من نفاق
— du jugement ظلم القاضي

Faussetier *n.m.* مقلداتي . مقلد الاحجار الكريمة

Fausseur, euse *n. et adj.* متظلّم — ناقض الوعد

Faussure *n.f.* قَدْغٌ
— d'une cloche خنصرة الناقوس

Faute *n.f.* غلطة . زلة
— légère تقصير يسير . هفوة
la — lourde التقصير الفاحش
c'est sa faute ناشئ عن غلطته
ce n'est pas ma faute
لم يكن ذلك تقصير مني
une - d'orthographe لحنة كتابة
— d'impression لحنة طبع
— de plume زلة القلم
il y a bien des fautes dans cette toile
توجد غلطات في هذا القماش
il y a faute de vivre لا علك نقيرًا
s'il arrivait faute de lui, s'il venait faut de lui
إن مات
faire faute غاب
sans faute من كل بد. لا بد
ses conseils nous font faute
غابت عنا نصايحه
faire faute à ou de — قصّر
si n'y faites faute لا بد . من كل بد
se faire faute de حرم نفسه
ne pas se faire faute de profiter de l'occasion
لم يقصر في اغتنام الفرصة
faute de لعدم وجود
le combat cessa faute de combattants
انصرفت الواقعة لعدم وجود محاربين
la faute des médecins تقصير الحكما
deux fautes valent quinze
هفوتان بخمسة عشر هفوة
marquez quinze : c'est une faute
غلطتم غلطة فاحسبوها بخمسة عشر
à faute de عند الاقتضاء
faute d'attention عدم التفات
faute d'inattention لحنة عدم التفات
se tromper faute d'inattention
غلط لعدم الالتفات
commettre une faute d'inattention
لحن لحنة من عدم الالتفات
Qui fait la faute la boit
من عمل عملة فليشر بها
Les fautes sont pour les joueurs, contre les joueurs
اللعب ابن غلطة
Les pêcheurs, les chasseurs et les preneurs de taupes feraient de beaux coups sans les fautes
لكل صارم نبوة ولكل جواد كبوة ولكل عالم هفوة (ميداني)

Fauteau *n.m.* منجانيق « آلة حرب »

Fauter *v.n.* غلط — بغت
l'élève fauta غلط التلميذ
la femme fauta زلّت المرأة . بغت
la fille fauta زلّت البنت

Fauteuil *n.m.* كرسي بسنّادات . متكاء
— Voltaire, à la Voltaire متكاء مسطوح
— de poste كرسي مرجيحة
le — présidentiel مسند الرياسة
le — كرسي العالِم — رياسة القار
— académicien مجلس العالم
solliciter le — طلب مسندًا في المجلس العلمي
quarante et unième —
البارعون في الانشا المستحقون الدخول في المجلس العلمي
«المجلس مركب من ٤٠ وظيفة والواحد وار بعون هي وظيفة وهمية»

Fauteur, trice *n.* عَون
un — de désordre معرض على الفشل
sans — بغير عون
Fautif, ive *adj.* مقصر . مخطيء
l'homme est — الرجل عرضة للزلل
les deux sont fautifs كلاهما مخطي
pièce de bois fautive قطعة خشب معيبة
Fautivement *adv.* بطريقة ملحونة
mots qui sont écrits — كلمات ملحونة
Fautre *n.m.* لبأدة
Fauve *adj.* اصهب ــ اسمر
terres fauves اراضي سمرا
les bêtes fauves الحيوانات المصهبّة
le fauve *n.m.* الاصهب
le fauve الحيوانات المصهبة
Fauveau *n.m.* ثور اصهب
Fauvette *n.f.* عصفور اصهب
dénicheur de fauvettes نصّاب
elle a un gosier de fauvette ذات صوت مطرب
Fauvrade *n.f.* حبس سمك التون
Faux, fausse *adj.* عيرة
fausses dents اسنان عيرة
fausses manches اكمام عيرة
faux charbon فحم ناعم
faux diamant الماس كاذب
faux argent فضة كاذبة
faux cheveux شعر عيرة
diamants faux تقليد الالماس
fausse barbe ذقن عيرة
faux cul . عظامة . عُظْمَة . اعظامة . عجازة
إعجازة (الشيء تعظم به المرأة عجيزتها من مرفقة وغيره)
un faux prétexte حجة فارغة
fausse attaque هجوم كاذب
fausse alarme كبسة كاذبة
fausse braie أنف الاستحكام
fausse orange حنظل
faux baguenaudier سنا برية . سنا كاذبة
faux acacia شجرة السنط الكاذب
clef fausse مفتاح مخالف
fausse clef مفتاح مصطنع . مِفَشّ
ouvrir avec une fausse clef
فَشّ . فتح بمفتاح مصطنع
un faux ami حبيب كاذب

un faux prophète نبي كاذب
des gens faux قوم بُهتٌ
des cœurs faux قلوب بهتٌ
faux comme un jeton عديم الائتمان
un air faux هيئة الرِّيا
le faux animal الحيوان الخبيث
faux brillant الماس كاذب ــ زخرف
رونق كاذب
une fausse carte ورقة كوتشينة مخالفة للقطب
المتولي (l'atout القطب)
je n'ai que de fausses cartes
ما عندي سوى ورق من غير جنس القطب
fausse monnaie عملة زايفة
les fausses petites cartes الحرفيش
faux monnayeur مقلّد العملة
faux saunage تهريب الملح
faux saunier مهرب الملح
faux semblant موارات كاذبة
fausse sortie طلوع كاذب
c'est faux هذا زور
faux témoin شاهد زور
faux emploi استعمال في غير محله
il a un faux air de qqu'un. il a faux air de qqu'un شابه انسانًا . نزَعَ اليه
il est faux que.... كَذِبٌ
cela est faux هذا كَذِب
fausse joie سرور كاذب
fausse crainte خوف بالكذب
fausse couleur لون مموّه
calcul faux حسبة مغلوطة
argument faux دليل خطاء
raisonnement — تصوُّر خطاء
vers — شعر مكسور
l'allure fausse du cheval السير المعيب للحصان
fausses armes, fausses armoiries
شعائر مكذوبة
intonation fausse تلحين شاذ
fausse corde وتر شاذ
fausse note مقام شاذ ــ مقام مغلوط
fausses démarches مساعٍ في غير محلها
faire faux bond تعارجت الكورة في وثبها ــ
اخل بوعده

faire faux bond de son honneur
أخل بشرفه

faux feux اشارات نارية
fausse chenille دودة باثنين وعشرين رجلًا
fausse aire دكّة
faux chevêtre عتاقة صغيرة
faux comble سطح الجملون
fausse porte باب مضاهية ــ باب مسروق ــ باب الخوخة
fausse amure وصلة الشاغول . دَرَك الشاغول
fausse arcadé عقد عيرة
„ batterie تقليد المدافع
„ braye رباط المدفع
le faux *n.m.* الكذب
entrer dans le — ضلَّ
appeler en faux نبح على الاثر
faux incident تزوير فرعي
„ principal تزوير اصلي
s'inscrire en faux ادعى التزوير
commettre un faux ارتكب تزويرًا

celui qui aura fait usage d'un acte faux
من استعمل ورقة مزورة

fausse variole جدري كاذب
document — مستند مزوَّر
signature fausse امضا مزوَّرة

ceux qui vendent à faux poids
المطففون

une fausse pièce, une fausse lame
انسان لا يعتمد عليه

faux nez)
„ museau) قوبة الغنم
fausse pneumonie التهاب رئوي كاذب
„ pleurésie دُبَيلة . ذات الجنب
„ grossesse حمل كاذب
„ couche اجهاض . سقط ــ احتلام
un faux pas عثرة
faire un faux pas زلَّ . عثر
une fausse carte ورقة المزوزفة ــ ورقنز ياده
les fausses cartes الحرفيش
raisonner faux اخطأ في التصوُّر
dater faux زوَّر التاريخ
homme qui chante faux رجل لماعة (يتكلف الالحان من غير صواب)

à faux خطاء

aller à faux en qque endroit
لم يجد بالمكان صافرًا

frapper à — اخطأ في الطّرق ــ ضرب في الهوا

la poutre porte à faux
القاويش محمل على الفارغ

ce raisonnement porte à faux
هذا التصوُّر اوهى من بيت العنكبوت

Faux *n.f.* سيف . منجلة
faucher avec la — حشَّ بالسيف
— du cerveau ميزاب المخ
— du cervelet ميزاب المخيخ المستطيل

grande — du péritoine ou — de la veine ombilicale
ثنية الصفاق البريتوني

— du corps خصر
Faux-fuyant *n.m.* مستحل ــ دَرْبٌ
chercher un — بحث على مستحل
les faux-fuyants المخبآت
Faux-marcher *n.m.* زوغان
Faux-monnayeur *n.m.* مقلِّد العملة
Faux-plancher *n.m.* علقة . علقة الارضية
Faux-saunage *n.m* تهريب الملح
Faux-saunier *n.m.* مهرب الملح
Faux-visage *n.m.* وجه عيرة
Favagite *n.f* عرق اللوءلوء الحفري
Favéole *n.f.* عين . خلية صغيرة
Favéolé, ée *adj.* ذو عيون
Faverie *n.f.* دكان حداد
Faverolle *n.f.* فاصوليا
Favete linguis *loc lat* انصت فقد لنوت .
(gardez un silence religieux) أنصِتوا اثابكم الله
Faveur *n.f.* قبول . التفات ــ وسيلة
la — du roi حماية الملك

hommes, gens de —
مَن لهم ظهر . ارباب الخواطر

place de —, emploi de —
وظيفة لاجل الخاطر . محل غرضية

trouver — auprès de qq'un رُحِّب به .
قوبل بالترحاب

prendre — تصيت . حاز القبول
ce livre a pris — حاز هذا الكتاب القبول

entrée de faveur دخول كَرَم . دخول مجاناً
billet de — تذكرة مجاناً
tour de — دور غرضية
les faveurs de la fortune النِّعم . نعم الدهر
s'attacher, se dévouer à la faveur
ارتبط بار باب السُّلطة او بذل نفسه لهم
— منَّة . لطف . نعمة
il le combla de faveurs
عمَّهُ بألطافه . عمَّهُ بِمِنَنِهِ . غمره بنعمه
j'ai la — de اتشرف بان اكون
les faveurs d'une femme وصال . وصل
les dernières faveurs سماحٌ بالوصال
elle lui accorda ses faveurs سمحت بوصل
la — d'une femme وصال . وصل
une — de soie شريط حرير
les juges l'ont traité avec faveur
رأفَتْ به القضاة
arrêt de — حكم الرأفة . حكم الشفقة
cas de — حالة رأفة . حالة شفقة
jours de faveur مهلة عشرة ايام . ايام سماح . ايام كَرَم
mois de faveur اشهر سماح
lettres de faveur جوابات توصية
la — d'un divorce وسيلة الطلاق
nouer un paquet avec une faveur
ربط بقجة بشريط
en faveur de نظرًا ل
en faveur de في صالح
il a fait un testament en faveur de son neveu اوصى لابن اخيه
en faveur de ل (حرف جر)
prévenir en faveur de qqu'un, de qque chose شهد لجانب انسان او لجانب امر
à la faveur de, sous la faveur de, en faveur de بواسطة
à la faveur de la nuit ليلًا

Faveux, euse *adj.* سعفي . عسلي
teigne faveuse قراع سعفي . قراع عسلي

Favitorme *adj.* شمعي

Favorable *adj.* منَّان ــ موافق
le dieu — المنان
sort favorable طالع سعيد
vent — ريح طيِّبة
succès — نجاح عظيم
blessure — جرح سليم
coup — ضربة سليمة
j'ai une idée — de ce jeune homme
أُحسِنُ الظن في هذا الفتى
le cas de l'accusé est favorable
حالة المتهم تستوجب الرأفة

Favorablement *adv.* بحسن التفات . بقبول
demande — accueillie طلب مقبول

Favori, ite *adj.* معزوز
fils — ابن معزوز
femme favorite امرأة محظية
la favorite محظية الملك
laisser ses favoris ربَّى عوارضه
raser ses favoris حلق عوارضه
un favori لحية العارضة
favorite عربة قشَّاشة
patrie favorite وطن عزيز
le favori *n.m.* المعزوز
le — du roi سمير . نديم الملك
la favorite de la princesse انيسة الاميرة
les favoris des Muses الشعراء المفلقون
les favoris de la fortune السعداء
— d'Apollon شاعر مفلق
— de Mars بطل سعيد
cheval — السابق (في المضمار)
couleur favorite *ou* favorite لون ممتاز

Favorisé, ée *p.pas.* مُساعَد
les favorisés المحاسيب
— par les circonstances ساعدته الظروف
un favorisé محسوب

Favoriser *v.a.* ساعد . يسَّر
— les Romains ساعد الرومانيين
— par sa protection سنَد بعنايته
— la fuite سهَّل الهروب
la nature l'a favorisé أعطاه الله جمالاً
la nature ne l'a pas favorisé
قبَّحهُ الله . قبَّح الله هيكله
cette porte secrète nous favorise
هذا الباب السري يساعدنا او ييسِّر لنا الامور
— le développement d'une industrie
ساعد انتشار الصناعة

se favoriser تعاونوا

Favoritisme *m.m.* محسوبية . غَرَض . خاطر . مراعاة الخاطر

Favouette *n.f.* جلبان (نبات)

Favus *n.m.* قراع عسلي . قراع سعفي . سَعَف

Fax) *n.m.*
Fay) شطرة اردواز

Fayard *n.m.* ou hêtri شجرة الزان

Fayance *n.f.* صيني فايانزا « بلد في ايطاليا »

Fayancerie *n.f.* تجارة الصيني

Fayol *n.m.* فاصوليا

quand doublerons-nous le cap fayol? متى نتخلص من اكل السخماط الفاصوليا

Fayoum (le) الفيوم (مشتقة من لفظة يوم با بمعنى ال حرف تعريف يمُ بمعنى بحر بالسرياني او بركة اي البركة فنبذناه في اليم الآية اي في البحر)

la ville de Fayoum المدينة . مدينة الفيوم

Fazogli فازغلي « بالسودان »

Fê *n.m.* ف = ٨٠ ף (فاء عبرية)

Féage *n.m.* التزام

Féal, ale *adj.* مخلِص . مطيع

notre — مخلِصنا

Féauté *n.f.* اخلاص . اطاعة

serment de — يمين الطاعة

Fébricitant, ante *n.* محموم

Fébricule *n f.* حمة خفيفة

Fébrifuge *adj. et n.* طارد للحمى

un — دواء طارد للحمى

Fébrile *adj* حُمّي

pouls — نبض حمي

mouvement — حركة حمّية

frisson — أليلٌ

ardeur — شهامة زايدة

Fécal, ale *adj.* ثفلي . برازي

résidus fécaux بقايا ثفلية

mrtières fécales مواد برازية

Fécaloïde *adj.* منتن

vomissements fécaloïdes استفراغات منتنة

Fécation *n.f.* فرز المكارة

Féces *n.f. pl.* فضلات . عكاره ـ براز

Féchelle *n.f.* حصيرة

Fécial, ale *adj. et n.* خاص بمشورة القسس

le collége des féciaux مجلس مشورة القسس

le droit — الحق القسيسي

un — قسيس المشتري

Fécond, onde *adj.* خصب ـ نثور

une terre féconde ارض خصبة

une femme „ امرأة نثور (ولّادة)

poule „ دجاجة مرتجبة او مُسكِنة . فرخة بيّاضة

la race „ الجنس النثور

principe — قاعدة منتجة

œuf — بيضة بها كَسْر . بيضة ملقحة

auteur — كثير التأليف . مؤلّف أريض

des pluies fécondes امطار مخصبة

les eaux fécondes du Nil مياه النيل المخصبة

source „ عين ثرّة . عين كثيرة الماء

mine féconde منجَم دَثْرٌ

source „)
mine „) ينبوع . منبع

c'est une source „ d'erreurs ينبوع الاضاليل

une mine „ de beauté de style ينبوع البديع

plante „ نبات نثور

fleur „ زهرة مثمرة

imagination „ قريحة مجيدة . إبداع

style — موضوع أريض

un pré — en herbe روضة اريضة (كريعة ممشبة)

filon — عرق مستوشج (في معدن)

Fécondance *n.f.* تلقيح

Fécondant, ante *adj.* مخصب ـ لقّاح . لاقح

engrais fécondants اسبخة ممرعة

la poussière fécondante des fleurs اللقاح

les vents fécondants الرياح اللواقح

Fécondateur, trice *n. et adj.* ملقح . لقّاح . لاقح

Fécondation *n.f.* تلقيح

la — des fleurs تلقيح النوار

la — d'un dattier تذكير النخلة . تلقيح النخلة

la — d'un œuf كَسْرُ البيضة

« ان يكسرها الديك ويوجد بها الكسر بداخلها حلقة الكتاكيت »

la fécondation des dattiers
تذكير النخل . تلقيح النخل
l'époque de la — des palmiers femelles est arrivée اتانا زمن الجباب
j'ai pratiqué la — d'un palmier femelle par une greffe mâle أبرتُ النخلة

Fécondé, ée *p.pas.* ملقح
œuf — بيضة ذات كَسْر
terre fécndée ارض خصبة
dattier femelle fécondé
نخلة مأبورة . نخلة ملقحة او مذكَّرة

Fécondement *adv.* بكثرة . بإمراع

Féconder *v.a.* لقّح
féconder un palmier femelle
أبر . ذكّر نخلة . لقح نخلة
j'ai fécondé un palmier femelle
لقّحت النخلة والقحتها
et nous avons envoyé les vents qui fécondent les plantes وارسلنا الرياح لواقح
un vent qui féconde ريح لاقح
— artificiellement لقّح صناعيًا
le Nile féconde l'Egypte
النيل يخصب ارض مصر
— l'esprit أمرع العقل
la pluie féconde la terre المطر يستروح
الارض « اي يحييها ١٧١ مخصص ١٠ في باب الاخصاب
se féconder *v.pr.* اتّسع
l'esprit se féconde يتسع العقل
le palmier femelle demande à être fécondé
استلقحت النخلة « آن لها ان تلقح »

Fécondité *n.f.* خصوبة ــ نثار . نثر
la — de la terre خصوبة الارض
la — d'une femme نَثْرُ المرأة
— artificielle d'une femme تلقيح امرأة بالمنى
la — de l'esprit إمراع العقل

Fécule *n.f.* دقيق
— amylacée نشا
— verte راسب عصارة النباتات
— de pomme de terre دقيق البطاطس

Féculence *n.f.* راسب . عكارة ــ تعكير « طب »
la — des humeurs تعكير الاخلاط
la féculence des lentilles نشوية العدس
le haricot est une — الفاصوليا من القطاني

Féculent, ente *adj.* معكّر . عكِر
un aliment féculent طعام نشوي
une pâte féculente عجينة نشوية
un féculent *n.m.* نشوي
les féculents النشويات . القطاني

Féculer *v.a.* صيّره نشا
— des pommes de terres طحن البطاطس

Féculerie *n.f.* صناعة النشويات
— des pommes de terre طحن البطاطس

Féculeux, euse *adj.* نشوي

Féculier *ou* **Féculiste** *n.m. et adj.* صانع النشا

Féculite *n.f* عنصر النشا

Féculoïde *adj* نشوي الشكل

Féculomètre *n.m.* مقياس النشويات

***Fédavi** *n.m.* فداوي . مقايس على عمره

***Feddan** *n.m.* فدان
tableau synoptique des parties d'un —
صورة الفدان
le feddan se compose de 24 Kirats
الفدان ٢٤ قيراط

Fédéral, ale *adj. et n.* متحالف
gouvernement fédéral حكومة متحالفة
les fédéraux المتحالفون
les troupes fédérales العساكر المتحالفة

Fédéralisé, ée *p.pas.* متحالف
Etats fédéralisés ممالك متحالفة

Fédéraliser *v.a.* حالف
se — *v.pr.* تحالف

Fédéralisme *n.m.* تحالف

Fédéraliste *adj.* تحالفي
un — متشيع للتحالف

Fédératif, ive *adj.* تحالفي
gouvernement — حكومة تحالفية

Fédération *n.f.* تحالف
la — américaine التحالف الامريكي
la fédération du genre humain
تحالف الجنس البشري
la — التطوّع

Fédéré, ée *p.pas.* متحالف
les cantons fédérés المراكز المتحالفة
un — متحالف

un fédéré — متطوع . خُطَري
Fédérer *v.a.* — حالف
se — *v pr.* — تحالف
Fedon *n.m.* — جحش
Fée *n.f.* — جنّية
conte de — — حكاية الجنية
c'est une — — هذه جنية
ouvrage de — — صُنع الجان
travailler comme un — — اشتغلت شغل الجن
un grande — — هيكلة
une vieille — — عجوزة شرسة . سلفعة
enfants de — — قُلاط
courroucer les fées — حرّك الساكن
un cheval fée — حصان مسحور
escaliers fées — سلالم مسحورة
Féé, ée *p.pas.* — معفرت . مسحوره
clef fééé — مفتاح معفرت . مفتاح مسحور
Féer *v.a.* — عفرت
Féerie *n.f.* — شغل الجن . عفرتة
— — تشخيص العفرتة
c'est une — — رؤية مذهلة
Féerique *adj.* — عفاريتي ـ مطرب . معجب
spectacle féerique — فرجة مطربة
danse — — رقص معجب
Fééeriquement *adv.* — بإعجاب
***Fégarite** *n.f.* — داء الفَنْرة « عربية الاصل »
Fégoule *n.m.* — سيبي غيطي . زغلول الغيط
Feignant, ante *adj.* — كسول ـ بليّة . تنبل
c'est un feignant — هذا كسول
— — مُظهِر
Feindre *v.a.* — اظهر ـ فَرَض
il feignait de m'aimer — كان يظهر محبتي
il feignit vouloir gravir — أظهر ارادته التسلّق
— en marchant — زكّ
— à — تردّد
— à qqu'un — أورى له
— une révélation — إدعى الوحي
se — *v.pr.* — أضمَرَ فكره ـ خال نفسه
se — qque chose — اختال نفسه عاقلاً
se — qque chose — اظهر لنفسه

cela ne peut pas se — — لا يمكن اخفاء ذلك
Feint, einte *p.pas.* — رياء
foi feinte — رياء
maladie feinte — مرض متصنع
porte „ — هيئة باب
fenêtre „ — هيئة شباك
le — — التقليد
Feinte *n.f.* — حيلة ـ تفنين ـ زكّة
faire une — — مكر مكرة
— d'impression — شلفطة الطبع
avoir une — — أظهر
— ou alose finta — صابوغة
Feiotier *n.m.* — شبكة الصابوغه
Feintise *n.f.* — رياء ـ حيلة
Félatier *n.m.* — جرّاف الزجاج بالانبوبة
Feld-mréchal *n.m.* — مشير
Feldspath *n.m.* — مَهْوٌ . بصاق القمر
— nacré, œil de poisson, ou pierre de lune — مهو . عين السمكة . بصاق القمر
— aventurine, ou pierre du soleil — بصاق الشمس
Feldspathiforme *adj.* — شكل المهو
Feldspathique *adj.* — مهوي
Fêle *n.f.* — عود . انبوبة
Fêlé *p.pas.* — مشروخ . مشعور . موصوم
vase fêlé — أناء مشروخ . اناء مشعور
cœur — — قلب مشجوج
le — — المشروخ الموصوم
ce vase sonne le — — هذا الاناء مُشَنْشِن
avoir la poitrine fêlée — صدِرَ . شكا صدره . خرب صدره
homme — — رجل مشعور
avoir la tête fêlée, le timbre — — انشعر . كان مشعوراً
c'est un pot — — بسبعة ارواح
les pots fêlés sont ceux qui vivent le plus — ما يقعد على المداود الا شر البقر . ربما صحت الاجسام بالعلل . كيف مريضكم قالوا قوينا مات
Fêler *v.a.* — شرخ . وصم . شعر
— une assiette — شرخ طبقاً
se — *v.pr.* — انشرخ . انشعر
sa tête se fêle — انشعر عقله

Félibre *n.m.* · شاعر صعيد فرنسا

la société des félibres
جمعية شعرا الصعيد (الفرنساوي)

la cigale, insigne des félibres
الصرار شعار شعراء صعيد فرنسا

Félibrée *n.f.* وليمة شعراء صعيد فرنسا
Félibréen, enne *adj.* خاص بشعراء صعيد فرنسا

la littérature félibrienne
انشا شعراء صعيد فرنسا

Félibresse *n.f.* شاعرة صعيد فرنسا
Félibrige *n.m.* تهذيب لغة صعيد فرنسا
Félice *n.pr.* فيليشى . سعيد (اسم عَلَم)

Félicien, enne *n. et adj.* فيلكسي
(نسبة الى فيلكس اسقف اورجل Urgel).
متشيع لتبني المسيح

Félicitation *n.f.* تهنئة

mes sincères félicitations
مبارك . اهنيك خالص التهاني

veuillez agréer mes meilleurs félicitations
ارجوكم قبول مزيد التهاني

écrire une lettre de — كتب جواب تهنئة

Félicité *n.f.* سعادة . سعد ـ فلاح
Félicité, ée *p.pas.* صار تهنئته . مهنى . بورك له
Féliciter *v.a.* هنى . بارك
je vous félicite أهنيك
se — *v.pr.* هنى نفسه
Félidés *n.m.pl.* هِرَرة . فصيلة القطط
Félin *n.f.* سبع قمحات وخمس
Félin, ine *adj.* قُطَّي
la race féline الهِرَرة . القِطاط . القِطَطة
manières félines طباع القطط

Félinité *n.f.* طبع القطط . خناسة
« من قولهم رجل خنّيس »

Félir *v.n.* نفخ (وقت الغضب)
le chat félit القط ينفخ
Felis *n.m.* نوع قط كبير . قط كبير (مثاله)
felis leo الاسد (القط الاسد)
felis tigris النمر (القط النمر)
Felix *n.pr.* فيلكس . سعيد
Fellah *n.m.* فلاح
les fellahs الفلاحون

Felle *n.f.* عود . انبوبة
Felle *adj.* حَرُون
felle de la dent حصان حرون
Félon, onne *adj. et n.* عاصٍ . عاصي
un vassal félon تابع عاصي
homme — رجل خبيث
félonne خبيثة
Félonie *n.m.* عصيان ـ خباثة . خبث
***Félouque** *n.f.* فلوكة ج فُلْك وفلايك (عربية الاصل)
Fêlure *n.f.* وصمه ـ شرخ . انشمار

— d'un vase وصمة ماعون . شرخ الانا .
انشمار الاناء

il a une fêlure عنده انشمار . مشمور
Femelle *n.f.* انثى . نتاية
la femelle du singe قشّة . القردة

la femelle du fancolin
درّاجة . حَيْقُطانة . نتاية الحيقطان « طير »

moineau — عصفورة
une aigle — عقاب انثى
un perdrix — حجل . فرخة الغيط
« ويقال للذكر منه يعقوب »

la succession des mâles et des femelles
ميراث الذكور والاناث

palmier — نخلة « الذكر منها فُحّال »
branche — فرع نتاية
mâles et femelles مفصلات الدفة
une — أنثى . نتاية

— claire ريش أرقط
« ريش ابيض يشوبه نقط سوداء »

— obscure ريش ابيض كثير الرُقطة
fleur — زهرة أنثى . نوارة نتاية
le pistil est l'organe — عضو تأنيث الازهار
l'espèce *ou* le peuple — النسوة
un démon — امرأة شريرة

Les effets sont des mâles et les promesses sont des femelles
الوفاء من الله بمكان . انجز حر ما وعد

Femelots *n.m.pl.* مفصلات الدفة
Féminéité *n f.* نسونة
Féminie *n.f.* نسونة . امور نسوان
Féminiflore *adj.* ذو ازهار انثى
Féminiforme *adj.* شكل المرأة ـ مؤنث (اجرومية)

Féminin, ine *adj.* مؤنث

cette femme, cette adjectif démonstratif féminin singulier, femme nom commun féminin singulier

هذه المرأة هذه اسم اشارة للمفرد المؤنث المرأة اسم جنس مفرد مؤنث

ces femmes ces adj. démons. féminin pluriel, femmes nom commun féminin pluriel

هؤلاء النسوة هولاء اسم اشارة لجمع المؤنث النسوة اسم جنس لجمع المؤنث

sexe féminin مؤنث

esprit — عقل النساء

espèce féminine جنس النسوان

les femmes, les article simple féminin pluriel

النسوة ال حرف تعريف بسيط لجمع المؤنث

cet homme a un visage féminin

هذا الرجل ذو وجه نسواني

la, article simple féminin singulier

ال حرف تعريف بسيط للمفرد المؤنث

noms féminins اسماء مؤنثة

le genre féminine المؤنث . التأنيث

adjectif — صفة مؤنثة . نعت مؤنث

pronom — ضمير مؤنث

terminaison féminine عجز مؤنث

rime féminine رويّ مؤنث

le féminin المؤنث . التأنيث

bon fait bonne au féminin

طيب مؤنثه طيبة

le féminin réel التأنيث الحقيقي

le féminin de convention

التأنيث المصطلح عليه

Formation du féminin dans les adjectifs

في كيفية صياغة المؤنث في الصفات

quelle est la règle générale pour former le féminin dans les adjectifs ?

ما هي القاعدة العمومية لتأنيث الصفات

La règle générale pour former le fémin. dans les adjectifs, est d'ajouter un e muet au masculin : grand, grande, petit, petite, etc.

القاعدة العمومية لتأنيث الصفات هي ان يضاف على المذكر حرف e الصامتة نحو كبير وكبيرة وصغير وصغيرة الى آخره

(Première Exception)

« الاستثناء الاول »

Les adjectifs terminés au masculin par un *e* muet, ne changent point au féminin.

الصفات المنتهية بحرف e لا تتغير في المؤنث نحو

Mas. Agréable, Modeste, Honnête, Aimable, Fidèle.

مذكر : مقبول . متواضع . صالح . محبوب . صادق

Fémi. Agréable, Modeste, Honnête, Aimable, Fidèle.

مؤنث : مقبولة . متواضعة . صالحة . محبوبة . صادقة

(Deuxième Exception)

« الاستثناء الثاني »

Les adjectifs terminés qar *f*, changent au féminin *l'f* en *v*.

الصفات المنتهية بحرف f تنقلب فاءها ve

Mas. *Actif*, Vif, Naïf, Neuf, Veuf.

مذكر: مقدام . حاد. حامي . بسيط . جديد . عازب

Fémi. Active, Vive, Naïve, Neuve, Veuve

مؤنث : مقدامة حادة . بسيطة . جديدة . عازبة

(Troisième Exception)

« الاستثناء الثالث »

Les adjectifs terminés par *as*, *os*, *el*, *eil*, *on*, *ein*, doublent, au féminin, la dernière consonne avant de prendre *l'e* muet.

الصفات المنتهية بالحروف المذكورة يضاعف في المؤنث الحرف الاخير منها قبل دخول e عليها

Mas. Gras, Las, Bas, Gros. Cruel, Pareil, Muet, Net Bon, Ancien.

مذكر : سمين . تعبان . دنى . غليظ . قاسي . شبيه . ابكم . نقي . طيب . قديم

Fémi. Grasse, Lasse, Basse, Grosse. Cruelle, Pareille, Muette, Nette, Bonne, Ancienne.

مؤنث : سمينة . تعبانة . دنيئة . غليظة . قاسية . شبيهة . بكماء . نقية . طيبة . قديمة

Mas. Paresseux, Studieux, Vertueux, Heureux, Malheureux, Doux, Roux, Jaloux, Faux.

مذكّر: كسلان · مجتهد · فاضل · سعيد · شقي · عذب · اشقر · غيور · باطل

Fémi. Paresseuse, Studieuse, Vertueuse, Heureuse, Malheureuse, Douce, Rousse, Jalouse, Fausse.

موّنث : كسلانة · مجتهدة · فاضلة · سعيدة · شقية · عذبة . شقراء · غيورة . باطلة

(Septième Exception)

« الاستثناء السابع »

Parmi les adjectifs terminés par *eur*, il y en a qui font *euse*, au féminin comme :

من الصفات المنتهية بلفظ eur ما يوّنث بلفظ euse

Mas. Trompeur, Chanteur, Joueur, Querelleur

مذكّر : غشّاش · مغني · لعّاب · مجادل

Fémi. Trompeuse, Chanteuse, Joueuse, Querelleuse.

موّنث : غشّاشة · مغنية · لعابة · مجادلة

Parmi les adjectifs en *eur*, il y en a qui font *eresse* au féminin, comme ;

من الصفات المنتهية بلفظ eur ما يوّنث بلفظ eresse

Mas. Pêcheur, Demandeur, Défendeur, Vengeur, Bailleur.

مذكّر : خاطئ · مدعي · مدعي عليه · منتقم · موّجر

Fémi. Pêcheress, Demanderesse, Défenderesse, Vengeresse, Bailleresse.

موّنث : خاطئة · مدعية · مدعي عليها · منتقمة · موّجرة

(Huitième Exception)

« الاستثناء الثامن »

La plupart des adjectifs terminés par *teur* font *trice* au féminin.

معظم الصفات المنتهية بلفظ teur توّنث بلفظ trice نحو

Mas. Protecteur, Acteur, Débiteur, Conducteur.

مذكّر : محامي . لاعب · مديون · دليل

(Quatrième Exception)

« الاستثناء الرابع »

Les adjectifs, *beau*, *fou*, *mou*, *vieux*, font au masculin, *bel*, *nouvel*, *fol*, *mol*, *vieil*, devant une voyelle ou une *h* muette. Ils forment leur féminin de cette terminaison, en doublant la dernière consonne.

الصفات الآتية ترسم بلام واحدة في المذكر اذا وصفت اسما مبدوءًا بحرف متحرك او h صامتة وتوّنث بتضعيف الحرف الاخير منها

Mas. Beau, bel, Nouveau, vel, Fou, fol, Mou, mol, Veiux, vieil,

مذكر : لطيف · جديد . مجنون · رخو · شيخ

Fémi. Belle, Nouvelle, Folle, Molle, Vieille,

موّنث : لطيفة · جديدة · مجنونة · رخوة · عجوز

(Cinquième Exception)

« الاستثناء الخامس »

Mas. Blanc, Franc, Sec, Frais, Public. Caduc. Turc, Grec, Long, Malin. Bénin, Favori.

مذكّر: ابيض · صادق · حر · جاف · رطب طري · عام · هرم · تركي · رومي · طويل · خبيث · حميد · نديم

Fémi. Blanche, Franche, Sèche, Fraîche, Publique, Caduque, Turque, Grecque, Longue, Maligne, Bénigne, Favorite.

موّنث : بيضا · صادقة · جافة · رطبة . عامة · هرمة · تركية . رومية · طويلة · خبيثة · حميدة · نديمة

(Sixième Exception)

« الاستثناء السادس »

Les adjectifs. terminés par *eux*, changent, au féminin, *l'x* en *s*, avant de prendre *l'e* muet·

الصفات المنتهية بلفظ eux يقلب فيها حرف x بحرف s قبل ان يلحقها حرف e في آخرها

Fémi. Protectrice, Actrice, Débitrice, Conductrice.

مؤنث : محامية · لاعبة · مديونة · دليلة

Remarque. Les adjectifs suivants terminés par *ieur*, suivent la règle générale et prennent un *e* muet.

« تنبيـه »

الصفات الآتية المنتهية بلفظ *ieur* تتبع القاعدة العمومية وتؤنث بعلاوة حرف *e*

Masc. Intérieur, Extérieur, Antérieur, Postérieur, Majeur, Mineur, Meilleur.

مذكر : باطني · خارجي · مقدم · خلفي · راشد · قاصر خير

Fémi. Intérieure, Extérieure, Antérieure, Postérieure, Majeure, Mineure, Meilleure.

مؤنث : باطنية · خارجية · مقدمة · خافية · راشدة · قاصرة · احسن

Les adjectifs terminés par *er*, prennent un accent grave sur l'*e* pénultième.

الصفات المنتهية بلفظ *er* توضع حركة ثقيلة على حرف *e* الذي قبل الحرف الاخير منها نحو

Masc. Premier, Dernier, Singulier, Cher.

مذكّر : أول · آخر غريب · عزيز

Fémi. Première, Dernière, Singulière, Chère.

مؤنث : اولى · آخرة · غريبة · عزيزة

Féminéité *n.f.* — تأنيث
la — d'un mot — تانيث كلمة
Féminisé, ée *p.pas.* — صار تانيثه
mot — — كلمة صار تانيثها
Féminiser *v.a.* — انّث
— un mot — انّث كلمة
— les manières — نسّوَن اموره
se — *v.pr.* — تنسون
Féminisme *n.m.* — تحسين حالة النساء ـ محاسن النسا
Féministe *n. et adj.* — نسائي
la question — — مسألة تحرير المرأة
un — — متشيع للنساء · محرر النساء
Féminité *n.f.* — تانيث
Femme *n.f.* — امرأة
des femmes — نسوة · نسوان
les femmes mariées — المحصنات
une femme mariée — محصنة
— de bonne maison — محصنة
— pudique — امرأة حصنا
remède de bonne femme — وصفة علم الركّة
femmes marines *ou* mantanus
بنات الماء (سمك شكل الحريمات مذكورة في حياة الحيوان)
— publique — شرموطة · عاهرة
— de mauvaise vie — امرأ متهتكة
sage-femme — داية · قابلة
— sage — امرأة عاقلة
c'est une —, une vraie femme
انه لرجل أنثى

La chatte métamorphosée en femme.

Un homme chérissait éperdument sa chatte ;
Il la trouvait mignonne, et belle, et délicate,
Qui miaulait d'un ton fort doux :
Il était plus fou que les fous.
Cet homme donc, par prières, par larmes,
Par sortiléges et par charmes,
Fait tant qu'il obtient du Destin
Que sa chatte, en un beau matin,
Devient femme, et, le matin même,
Maître sot en fait sa moitié.
Le voilà fou d'amour extrême,
De fou qu'il était d'amitié.
Jamais la dame la plus belle

« القطة التي قلبت امرأة »

حزي القصه دي ما يكنشي * عن راجل وبيع طرشي
كان له قطـه جوّا بيته * مطرح ما كان يمشي تمشي
من حبـه فيهـا يطعمهـا * روس الضاني ولحم الكرشي
قـال يا رب تبدلهـا لي * جاريه من نسوان الحبشي
حبـه ربـه غيّرهـا له * جاريه تسوى الفين قرش
راح السوق جاب ناموسيه * قبل المغرب مـا تأخرشي
بعـد المغرب جاب يتمشا * وياهـا بالقرع المحشي
جا على السفره يتعشوا * إلا وفار في القاعـة يمشي
نطت دي الست اللي بتاكل * مسكت دي الفار اللي يمشي

Ne charma tant son favori
Que fait cette épouse nouvelle
Son hypocondre de mari.
Il l'amadoue ; elle le flatte :
Il n'y trouve plus rien de chatte ;
Et, poussant l'erreur jusqu'au bout,
La croit femme en tout et partout,
Lorsque quelques souris qui rongeaient de sa natte
Troublèrent le plaisir des nouveaux mariés
Aussitôt la femme est sur pieds.
Elle manqua son aventure.
Souris de revenir, femme d'être en posture :
Pour cette fois elle accourut à point ;
Car, ayant changé de figure,
Les souris ne la craignaient point.
Ce lui fut toujours une amorce :
Tant le naturel a de force !
Il se moque de tout : certain âge accompli,
Le vase est imbibé, l'étoffe a pris son pli
En vain de son train ordinaire
On le veut désaccoutumer :
Quelque chose qu'on puisse faire,
On ne saurait le réformer.
Coups de fourches ni d'étrivières
Ne lui font changer de manières ;
Et fussiez-vous embâtonnés,
Jamais vous n'en serez les maîtres.
Qu'on lui ferme la porte au nez,
Il reviendra par les fenêtres.

لما شافها سيدها تاكله ✲ حتى جلده ما ترهيش
قال يارب اسخطها قطه ✲ دالي فهتي ما يخلهش

(محمد عثمان جلال)

— de charge لبوانيّة
— de ménage خدّامة البيت

c'est une excellente femme de ménage
انعم بها وا كرم في خدمة بيتها

— de journée خدامة باليومية
— dévergondée هينغ . هينفة

maison faite et femme à faire
شراية الدار وتربيه الزوجة

ce que femme veut Dieu le veut
كلام المرأة ماشي

demi-femme رجل نيّ . رجل مرق
un homme fait la femme رجل متنسّون
il change de — يستبدل رفيقته

bon nombre d'hommes qui sont femmes
جم غفير من الرجال تنسوّنوا

la — d'un animal النتاية . أنثى الحيوان
poisson-femmes بنات الماء
les femmes savantes النساء العالمات
femme de chambre فرّاشة . اودَه لك
(بالتركي كامار يرا (بالتلياني)

femmes فرّشات . خادمات

les femmes et le secret.

Rien ne pèse tant qu'un secret :
Le porter loin est difficile aux dames ;
Et je sais même sur ce fait
Bon nombre d'hommes qui sont femmes.

Pour éprouver la sienne un mari s'écria,
La nuit, étant près d'elle : O dieux ! qu'est-ce cela ?
Je n'en puis plus ! on me déchire !
Quoi ! j'accouche d'un œuf ! — D'un œuf ! — Oui, le voilà
Frais et nouveau pondu : gardez bien de le dire.
On m'appellerait poule. Enfin n'en parlez pas.
La femme, neuve sur ce cas,
Ainsi que sur mainte autre affaire,
Crut la chose, et promit ses grands dieux de se taire,
Mais ce serment s'évanouit
Avec les ombres de la nuit.
L'épouse, indiscrète et peu fine,
Sort du lit quand le jour fut à peine levé ;
Et de courir chez sa voisine :
Ma commère, dit-elle, un cas est arrivé ;
N'en dites rien surtout, car vous me feriez battre :
Mon mari vient de pondre un œuf gros comme quatre.
Au nom de Dieu, gardez-vous bien
D'aller publier ce mystère !
Me moquez-vous ? dit l'autre : ah ! vous ne savez guère
Quelle je suis. Allez, ne craignez rien.
La femme du pondeur s'en retourne chez elle.
L'autre grille déjà de conter la nouvelle :
Elle va la répandre en plus de dix endroits :
Au lieu d'un œuf, elle en dit trois ;
Ce n'est pas encor tout car une autre commère
En dit quatre, et raconte à l'oreille le fait :
Précaution peu nécessaire,
Car ce n'était plus un secret.
Comme le nombre d'œufs grâce à la renommée,
De bouche en bouche allait croissant,
Avant la fin de la journée
Ils se montaient à plus d'un cent.

« المرأة وكتمان السر »

قصة سارت الى كل البقاع * سكنت من حسنها بطن الرقاع
وقد النسوان قد اوردتها * واراها وافقت كل الطباع
اصلها قد وقعت من رجل * باض ليلًا بيضة مما يباع
حدثته نفسه الكتمان خو * فًا من الناس وما لا يستطاع
وأتي زوجته اخبرها * وعن المستور قد نض القناع
ثم اوصاها تداري امره * قالت اؤمر انما الامر مطاع
ومضى الليل ولما اصبحت * اخبرت جيرانها والسر ضاع
ومن الافواه ولى وبدا * كل يوم في ازدياد واتساع
ايها الناس احفظوا اسراركم * كل سر جاوز الاثنين شاع

(محمد عثمان جلال)



le diable bat sa femme
عيب عليك يا مطره والشمس طالعة ٠ المطرة تمطر والشمس طالعة

Femeltte *n.f* نُسَيَّة
femelettes نسنين
unn vraie — رجل متنسون

Fémoral, ale *adj.* فخذي
muscle — عضلة فخذية
hernie fémorale فتق فخذي

Fémoro فخذيٌ (في صدر الكلام)

Fémro-tibial, ale فخذي قصي
articulation fémoro-tibiale
مفصل فخذي قصي

Fémur *n.m.* عظم الفخذ
tête du — حارقة

Fenage *n.m.* عوايد العلف

Fenaisan *n.f.* قطع الرَّبَّة — موسم قطع الدريس
sécher la — نشف الدريس

Fenasse *n.f.* دريس ردي

Fenassier *n.m.* مدَّخِر الدريس

Fendant, ante *adj.* شُجْمَة
homme — رجل شجمة
faire le — عمل شجمة
un — *n.m.* فَلْقٌ . شَقٌّ بالطول
— rose كرمة وردية (شجرة عنب في السويس)
— vert, roux كرمة خضرا او صهبا
fendaute *n.f.* مبرد

Fenderie *n.f.* تشقيق — آلة التشقيق

Feudeur, euse *n.* فالق
— de bois كسَّار
un — de naseaux رجل شُجْمَة . جمجاع
une fendeuse de roues de montres
فالقة تروس الساعات

Fendille *n.f.* شرخ الحديد

Fendillé, ée *p.pa.* مشرَّخ
surface fendillée سطح مشرَّخ

Fendillement *n.m.* تشريخ . تفليق
— du bois تفليق الخشب

Fendiller *v a.* فلَّق . شرَّخ
le froid fendille le bois
البرد يفلق الخشب
se — *v.pr.* تشرَّخ . تفلَّق

Fendilles *n.f.pl.* تفليق . شروخ

Fendis *n.m.* فِلْق . فَلْقة

Fendoir *n.m.* شاطور
— de boucher شاطور الجزار

Fendre *v.a.* فلق
— du bois فلق الخشب . . فدح العود
— la tête فَلَغَ الراس
— la terre فلح الارض
— la tête à qqu'un صوَّرَ انساناً
il me semble qu'on me fend la tête
تصدَّعت . صدعوني . دماغي انكسرت
fendre le cœur شقَّ القلب
fendre un cheveu en quatre
وأدَ الامـور
— les pieds طرد خادماً
les éclaires fendaient la n ue
أَوْمَضَ البرق . كان البرق يخترق السحاب
fendre la mer مَخَر البحر
„ le vent فرَّ هارباً
il a fendu le vent فرَّ هارباً
fendre une foule اخترق الزحمة
la gelée fend les pierres
الثلج يشقق الاحجار
le soleil fend la terre
الشمس تشقق الارض «كالشراقي»
la tête me fend تصدَّعْتُ
le cœur me fend انفطرت
geler à pierre fendre اثلجت الارض
— le marbre, la pierre, le cœur
فطر الفؤاد
se — *v.pr.* انشق . انفلق
se — d'une bouteille تبذر بقزازة
mur qui s'est fendu تشققت الحائط
mon cœur se fend قلبي عليَّ انفطر
une foule qui se fend زحمة تفترق
la terre se fend تنشق الارض
se — قدَّم الرجل اليمنى
il s'est fendu de 3 livres égyptiennes
تبذر بثلاث جنيهات مصرية

Fendu, ue *p.pas.* مفلوق . مشقوق
bois — خشب مفلوق
— en deux مفلوق حتتين

cœur fendu قلب مفطور
des yeux bien fendus عيون نُجلٌ
bouche fendue شَدَق
avoir la bouche fendue jusqu'aux oreilles شَدِقَ
un homme bien fendu رجل طُوال
cheval à naseaux bien fendus حصان متنفخ المناخر
Margot la fendue رصّة منظومة ورصّة كاسان المجوزة (في لعب الطاولة)

Fendue *n.f.* خندق
Fêne *n.f.* عيش السواح
huile de — زيت عيش السواح
Fénerotet *n.m.* اشهب (اسم طائر) — فُلَيَّة (نبات)
Fênestré, ée *adj.* شباكي . غرب الي
Fénêtrage *n.m.* شبابيك — اوضاع الشبابيك
Fenêtre *n.f.* شباك
— dormante شباك ثابت
fausse — هيئة شباك
se mettre à la fenêtre بصَّ من الشباك . طلَّ من الشباك
— feinte تقليد شباك
— gisante شباك مكسّح
jeter qqu'un par la —, le faire sauter par la fenêtre أورى له . أوعده
jeter tout par la — بعزق
il ne jettera pas son bien par la fenêtre حريص
si on n'y prend garde il jettera la maison par les fenêtres جمجاع
chassez-le par la porte, il rentrera par la — اطرده من الباب يرجع لك من الشباك
il est entré par les fenêtres دخل بوسايط
il faut passer par là ou par la fenêtre امر محتّم
soulier à fenêtres نعال . مداس ذو فتحتان فوق الرجل
ouvrez la — افتح درفة الشباك
fermez la — اقفل الشباك
— ronde فتحة مستديرة (جراحة)
fenêtre ovale فتحة بيضاوية (جراحة)
fausses fenêtres صيانات . وقايات
cette maison n'a ni porte ni fenêtres هذا البيت مهشّم

Fenêtré, ée *adj.* ذو شبابيك — شبابيكي
aile fenêtrée جناح أرقط
compresse fenêtrées رفادة غربالية
feuilles fenêtrées اوراق مثقوبة
Fenêtrer *v.a.* فتح الشبابيك . ركّب الشبابيك
— un linge ثقب قماشًا
Fénian, ane *ou* **Fenian, ane** *adj. et n.* ثوروي ابرلانده . محرر ابرلاندة
journal fénian جريدة تحرير الابرلانديين
un — محرر ابرلانده
conspiration féniante تحزب لتحرير ابرلانده
les fénians irlandais محرروا ابرلانده
le parti — حزب تحرير ابرلانده
feu — نار الكبريت وكبريتور الكاربون
Fénianisme *n.m.* جمعية محرري ابرلانده — مذهب تحرير ابرلانده
Fenier *n.m.* جُرْن دريس
Fenière *n.f* *ou* **Fenil** *n.m.* حاصل دريس
***Fennec** *ou* **Fennecus zerda** فَنَكٌ (حيوان شبه الثعلب لفظة عربية)
Fenouil *n.m.* رازيانج . زريانج . بسباس . برهليا (ابن البيطار) شَمَرٌ . شار . شمرة
fenouil doux *ou* anithum fenucolum, fenuculum dulce شمر حلو (ندا)
— marin شمر بحري
— de porc ذَنَب الخنزير
— officinal *ou* fenuculum officinalis شمر طبي
Fenouillet *n.m.* شجرة التفاح الشمري (طعمه كالشمر)
Fenouillette *n.f.* عرقي الشمر — شجرة التفاح الشمري
Fente *n.f.* شرخ . شق . فلح
la — de la porte شرخ الباب
greffer en — طعّم بالشّق
fente تشقيق
bois de — خشب شق .

fente d'un os ثقب الدامغة

fente des os du crâne
شرخ عظم الجمجمة . فلق عظم الجمجمة

fente de la terre فلح الارض

fente de la plume شق الريشة . شرخ القلم

— dans un bois قَدَحٌ

Fentoir *n.m.* شاطور

Fenton *n.m.* فَلَق

— de cheminée حزام المدخنة

— de fer قطعُ حديد

— de bois خابور خشب

Fenu-grec) *n.m.* حلبة
Fenugrec)

trigonella fenum græcum حلبة

cultiver le — زرع الحلبة

la farine du — دقيق الحلبة

le fenugrec est stomachique
الحلبة مقوية للمعدة

Féodal, ale *adj.* اقطاعي

château — قصر الامير

seigneur — ملتزم

bien ou héritage — التزام . اوسيه . وسيه

les redevances féodales المطاليب الاقطاعية

gouvernement — حكومة الملتزمين

monarchie féodale ملوكية الملتزمين

régime — طريقة الملتزمين

temps féodaux ازمان الملتزمين

Féodalement *adv.* اقطاعياً . اوسية

Féodaliser *v.a.* أقطَعَ

pays féodalisé بلدة صارت اوسية .
بلدة مستقطعة

Féodalisme *n.m.* استقطاع

Féodalité *n.f.* امارة . اقطاعية

— ne se prescrivait point
فروض العبودية لا تنقطع

la — d'une rente اقطاعية الراتب

l'établissement de la —
انشا الامارة . الاقطاع

la — financière امتياز اهل الثروة

Fer *n.m.* حديدة

— natif حديد طبيعي

— cendré حديد رمادي

fer aigre حديد قَصِفٌ

— de la meilleure qualité جنيٌّ . جنبيٌّ

— à acier حديد الصلب

les fers الحدايد

cela ne tient ni à fer ni à clou
ملخلخ

cette affaire ne tient ni à fer ni à clou
هذا الامر مزعزع

à fer et à clou ممسمر متين

trépied en fer المقلى . الدكدكان . المنصب .
كانون حديد بثلاثة ارجل

il userait du fer يذوب الحديد

il digererait le fer يهضم الحديد

c'est un corps de fer, il a un corps de fer
جسمه من حديد

une santé de fer صحة من حديد

un tempérament de fer مزاج من حديد

on n'est pas de fer
لم يكن جسم الانسان من حديد

il faudrait être de fer pour résister à de telles fatigues
يلزم ان يكون الانسان من حديد لاجل مكابدة تلك الاتعاب

cet homme est solide comme une barre de fer
رجل حديد

c'est une barre de fer عنيد

une tête de fer دماغه قوية

un cœur de fer قلب قاسي

avoir un bras de fer, une main de fer
كان شديد الذراع او اليد

avoir un bras de fer استبد

un joug de fer استبداد

un ciel de fer بطش الله

le sommeil de fer نعاس الموت

le siècle de fer عصر الحديد ـ قرن التوحش

éclat de fer forgé فسالة الحديد
(وهي القطع التي تتطاير منه وقت طرقه)

marquer avec le fer chaud وَسَمَ

fer chaud داغ

marque avec un fer craud سِمَة . وَسْمٌ

fer à croc صنارة

fer à repasser مكوى المدوم

mettre les fers au feu جدَّ في العمل

les fers sont au feu صار الجد في العمل

fer du relieur مفراص المجلداتي

fer du cheval, fer de cheval
حدوة الحصان

fer à demi à l'anglaise
حدوة شق القمر طرز انكليزي

fer à glace حدوة الثلج

fer à pantoufle حدوة شبشب

fer de bœuf حدوة الثور

quand on quitte un maréchal il faut payer les vieux fers
اذا تركت صانعاً فادفع له المتأخر

fer à souder مكوة السمكري

il a toujours qque fer fer qui cloche
دائماً متمارض

il y a qque fer qui cloche يوجد مانع

tomber les quatre fers en l'air
وقع على ظهره ــ انقلب

cela ne vaut pas les quatre fers d'un chien
هذا لا يساوي بصلة

table en fer à cheval سفرة شكل الهلال

en fer à cheval في شكل الحدوة

cela fait le fer à cheval, cela forme le fer à cheval
هذا في شكل حدوة

un fer à cheval درابزين نصف دائري ــ
وطواط ضخم

parcelles de fer embrasées dans les forges
الفُسالة . شرر الحديد

les fers des lances الاسنّة . اسنّة الرماح

le — d'une gaffe دبدوبة المدره

se battre à — émoulu ندَّد

le fer السيف . الشيش

battre le — تدرَّب ــ تعلَّم البراز

à force de battre le — من كثرة التدريب

le — de chirurgien سلاح الجرَّاح

employer le fer et le feu
استعمل السلاح والكيّ « في الجراحة » ــ اتخذ الوسائل الفعالة

les fers, le fer جفت الولادة

porter le fer et la flamme سفك وحرق

un fer sacré حرب مقدَّس

le — des lois صرامة القوانين

un fer à friser مكوة تفلفيل الشعر « أي تجعيده »

— de charrue سكّة المحراث

— à gaufrer مفراص . مكوى التفاريص

— à papillottes مكوة شعر بالورق

construction en fer à cheval
بناية شكل الهلال

— de botte حدوة الجزمة

— en meubles لوازمات اثاث المنزل
(كالصوف وشعر الخيل الخ)

marchand de literie et de fer en meubles
بياع سراير ولوازمات اثاث البيت

— d'Andriveau, fer مرمى

— de lacet حِدَك الرباط

il a été condamné à cinq ans de fer
حُكِم عليه بقيده بالحديد مدة خمس سنوات

jeter qqu'un dans les fers سجنه

être mis aux fers de qqu'un
وقع في سلطة انسان

fers استعباد . أسر

les fers aux cous الاغلال في اعناقهم

— d'or سادة السلسلة الابريزية

porcelaine en terre de fer صيني يدخل النار

— de lance وطواط ــ ثعبان

les Portes de Fer جبال أورال

Il faut battre le fer quand il est chaud
الفُرَص تمرّ مرّ السحاب (ميداني يضرب في الحث على انتهازها)

cheptel de fer استئجار المواشي

Féral *n.m.* قدرة فخار . قدرة معدن

Féramine *n.f.* كبريت الحديد

Férandine *n.f.* خرقة على حرير

Férandinier *n.m.* نوَّال الخرقة على حرير

Fératier *n.m.* جرَّاف الزجاج بالانبوبة

Férault *adj.* طَفَل

liais férault حجر طَفَل

Fer-blanc *n.m.* صفيح

Ferblanterie *n.f.* صنعة السمكرية . اعمال السمكرية

Ferblantier *n.m. et adj.* سمكري

marchand — تاجر سمكري

Fer-chaud *n.m.* حرقان القلب . كوي المعدة « طب »

*Férédjieh *n.m.* فرجية
Férétrien *adj.* —
jupiter — مشتري النائم . مشتري الهَدْي
Fériable *adj.* واجب تعييده
jour — يوم بطالة
Férial, ale *adj.* اسبوعي
les offices fériaux صلوات اسبوعية
Férie *n.f.* يوم عيد ـ بطالة . فسحة
faire l'office de la férie, faire la — صلى صلاة الاسبوع
féries majeures صلوات كبرى
Férié, ée *adj.* —
les jours fériés ايام الاعياد
Férin, ine *adj.* مستعصي
toux férine سعال مستعصي
ulcère férin قرحة خبيثة
Férir *v.a.* ضَرَبَ
sans coup — بكل سهولة . بدون حرب . من غير قتال
Ferlage *n.m.* طيُّ القلع . لَفُّ القماش
Ferlé, ée *p.pas.* مطوي . ملفوف
voiles ferlées قلوع مطوية
Ferler *v.a.* طوَى . لَفَّ
— la voile طوى القلع
se ferler *v.pr.* انطوى . التفَّ
Fermage *n.m.* اجرة الاطيان . ايجار
Fermail *n.m.* قفلٌ . مشبك
— de livre قفل كتاب
— de coiffure مشبك شعر
Fermaillé, ée *adj.* ذو مشبك . ذو اقفال
un écu — درقة بمشبك
Fermaillet *n.m.* مشبك صغير
Fermaillier *n.m.* صانع المشابك
Fermant, ante *adj.* منقفل
armoire fermante دولاب بقفل
à portes fermantes عند غلق الابواب
à jour fermant وقت الغروب
un fermant de miroir غطا مراية
Ferme *adj.* راسخ
un terrain ferme ارض صلبة
chair — لحم جالس
la terre — القارة . الارض القارة
des règles fermes قواعد مطردة
nœud ferme عُرْوَةٌ وُثْقَى
être ferme à cheval ثبت على الحصان
être ferme sur ses étriers وزن نفسه على الحصان . كان موزونًا في الركوب
attendre de pied ferme l'ennemi انتظر العدو بثبات
attendre qqu'un de pied ferme انتظر احدًا بقلب قوي
pied ferme تحكير . حِكْر
un pas — قدم ثابت
un cheval saute de — à ferme حصان يوثب على رجبة واحدة
il a la main — ذو بطش
avoir le coup — شمط الكورة
il n'a pas la main — يرتعش
tracer d'une main ferme كتب باسلوب مُحكَم
santé — صحة قوية
un burin — منقاش مجيد
style — اسلوب محكم
cœur — قلب ثابت
rester — ثبت على قول . صمّم على قول
caractère — إصالة
une âme — رابط الجاش
une volonté — ارادة وُثْقَى
avoir le jugement ferme, l'esprit ferme, la tête ferme كان حازم الرَّاي
voix ferme صوت الشهامة
vente — بيع قطعي
ferme contre prime معاملة بدفع المعلوم
marché à prix — مشتروات الحكومة
ferme *adv.* قويًا
se tenir — ثَبَتَ
faire — ثبت امام العدو
tenir — قاوم ـ ثبت
parler — تكلم بشهامة
fort et — بقوة
manger fort et — اكل بشهية
allons ferme ! الله يقوي الهمة
ferme ! الله يقوي العزم
Ferme *n.f.* ضيعة . عزبة
donner à — بإيجار

prendre à ferme استأجر
bail à — ايجار الاطيان
la ferme des chaises d'une église
تأجير كراسي الكنيسة
la — des jeux التصريح بفتح محلات القمار
les fermes du roi التزام الضرائب
il a fait sa fortune dans les fermes
اغتنى في الاواسي
une grande — ابعادية (جفتلك او شفلك)
ferme école, ferme modèle مدرسة زراعة
bâtir une — بنا دوار الوسية
Ferme *n.f.* ستارة
— d'un comble حمال الجملون
demi-ferme نصف الحمّال
Fermé, ée *p.pas.* ثابت . مكين
le gros cerfs ont les pinces fermées
الأيَلُ ذو اظلاف مطبوقة
é fermé إيهْ مقصورة
drap جوخ مدموك . جوخ مشدود
fermé à باغض ــ ممنوع ــ عازم على
porte fermée باب مقفول
un couteau — سكينة مغمودة
cieux fermés سموات جهام .
سموات غير فيها مطر
frapper à poings fermés لكمَ
dormir à poings fermés رقد
j'ai signé les yeux fermés امضيت وانا مغمض
yeux fermés عيون مقفولة ــ غفلة . ضلال
trouver la porte fermée وجد الباب مغلوقاً
port — مينا مأصورة
navire — سفينة محكمة
carde fermée مشط ضيق
avoir le cœur fermé pour une personne
بغضهُ
jardin — حظيرة
le fermé *n.m.* الحظيرة
nuit fermée ظلام حالك
aristocratie fermée ذوات محكَّرون
classe fermée درجة محكَّرة
le jeu est — انقفل اللعب . قفلة
Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée
يلزم ان تموت لك على قبلة
Ferme-bourse *n.m.* زرد الكيس . قفل الكيس

Fermement *adv.* بثبات . بقوة
Ferment *n.m.* خميرة
Fermentable *adj.* قابل التخمُّر
Fermentaire *n. et adj.* اهل الخميرة
Fermentant, ante *adj.* مخمِّر
une matière fermentante مادة مخمِّرة
Fermentatif, ive *adj.* مخمر
matière fermentative مادة مخمِّرة
Fermentation *n.f.* تخمير
— saccarine تخمير سكَّري
— du sang تخمير الدم
— des humeurs تخمير الاخلاط
la — des esprits تهيّج العقول
Fermenté, ée *p.pas.* مخمر
Fermenter *v.a et n.* خمّر ــ هيّج
— la pâte خمّر العجين
les esprits, les têtes fermentent
هاجت العقول
— les esprits هيّج العقول
Fermentescibilité *n.f.* قابلية التخمُّر
Fermentiscible *adj.* قابل التخمُّر
Fermer *v.a.* ثبّت - قفل
— un bateau القى المراسي
fermer l'e جعل حرف إه حاداً
— la porte قفل الباب
fermer la porte à qqu'un
منع احداً من الدخول
— la porte قفل الباب على انسان
— la porte sur soi قفل على نفسه الباب
— la porte au nez de qqu'un, à qqu'un
قفل الباب في وجه انسان
— la porte à qqu'un لم يقابله
— sa porte انعزل عن الناس
toutes les portes lui sont fermées
انسدّت عليه كافة الابواب
fermer les portes du temple de Janus, les portes de la guerre قفل ابواب الحرب
— la porte aux mauvaises pensées
نبذ الافكار الرديئة
la ville ferma ses portes قاومت المدينة العدو
— boutique عزّل
— une voûte عقد عقداً . قفل عقداً

fermer un port أصر المينا
(سدَّها بالمأصر اي بالحبل او الجنزير)
— un tiroir قفل الدُّرج
— les rideaux سبل الستاير
— un couteau غمَّد السكينة
— une lettre قفل الجواب
— les yeux تغمَّد بالرحمة ـ غمَّض
ne pouvoir fermer l'œil, les yeux
لم يغفل . لم ينم
fermer les yeux sur qque chose
تغافل عن امر
— les yeux à la vérité عمي عن الحقيقة
— les yeux à qqu'un أضلَّهُ
— les yeux à qqu'un قفل عيون المتوفي ـ حضر وفاته
— les yeux غمي ـ توفي . مات
— la bouche اسكت ـ سدَّ الفم (ديانه) ـ قفل حنكه
— le cœur de qqu'un à un sentiment
قسَّى قلب انسان
— son cœur à qqu'un كرهَه . بغضه
— l'oreille aux louanges تصامَّ للمديحات
— sa bourse رفض التسليف ـ زرَّ كيسه . ربط كيسه
— une plaie داوى الجرح ـ طيَّب جرحًا
— un chemin سدَّ طريقًا
— la voie قفل الطريق . قفل السكة (سكةحديد)
— les mers منع البحار
— une ville حصَّن مدينة
— un jardin حظر بستانًا
— une parenthèse قفل التقفيلة
— la parenthèse عاد الى الموضوع . عاد الى ما كان بصدده
— un atelier بطل الورشة
— une liste قفل القايمة
— la marche مشي في الآخر
— le jeu قفل اللعب
les marchands ferment les jours de fête
التجار تقفل ايام العيد

les cotons ont fermé à tel taux
قُفِل سوق القطن بالسعر الفلاني
se fermer à عزَم . صمم
cette porte se ferme d'elle-même
هذا الباب ينقفل لوحده
les bourses se sont fermées قلَّت النقود
son cœur va se — pour moi سيكرهني
les yeux se ferment انقفلت عيونه . غمَّض
ses yeux se ferment توفي . مات ـ ضلَّ
la plaie commence à se fermer
ابتدا الجرح يلِمّ
la nuit se ferme ليل ارخى سبوله . ليل حالك
on se ferme يتآوى الانسان
Fermeté *n.f.* تجلُّد . جَلَد ـ ثبات الحب
— d'esprit, de jugement إصالة الرأي
avec — بشهامة
— du sol صلابة الارض
— des chairs جلَسان اللحوم
— de style إحكام الانشا
— des reins قوة الاصلاب
— du pinceau جودة الرسم
Fermette *n.f.* جمَّال (عمارة)
Fermeture *n.f.* ترباس ـ غلق . قفل
— de boutique ترباس الدكان
la — d'une place de guerre
تحويط ميدان الحرب
la — des bureaux قفل الاقلام
— de magasin إقفال الدكان
la — du domino قفلة الدومنه
— de courant électrique قفل التيار الكهربائي
Fermier, ière *n. et adj.* غلّي . ملتزم
fermier judiciaire مستاجر قضائي
un — ملتزم البنك « في المقامره» ـ مزارع
les fermiers التملية . المزارعون
le fermier des chaises d'une église
ملتزم كراسي الكنيسة
— des jeux ملتزم محل القمار

Le fermier, le chien et le renard

Le loup et le renard sont d'étranges voisins
Je ne bâtirai point autour de leur demeur.
Ce dernier guettait à toute heure

« الفرارجي »

يا بو العيلة شمر كمَّك * واوعى للبيت الله يسمَّك
عندك مخزن فروج كله * مليان لاولادك ولفمَّك

Les poules d'un fermier; et, quoique des plus fins,
Il n'avait pu donner d'atteinte à la volaille.
D'une part l'appétit, de l'autre le danger,
N'étaient pas au compère un embarras léger
Hé quoi ! dit-il, cette canaille
se moque impunément de moi !
Je vais, je viens, je me travaille,
J'imagine cent tours: le rustre, en paix chez soi,
Vous fait argent de tout, convertit en monnaie
Ses chapons, sa poulaille; il en a même au croc ;
Et moi, maître passé, quand j'attrape un vieux coq,
Je suis au comble de la joie !
Pourquoi sire Jupin m'n-t-il donc appelé
Au métier de renard ? Je jure les puissances
De l'Olympe et du Styx, il en sera parlé.
Roulant en son cœur ces vengeances ,
Il choisit une nuit libérale en pavots :
Chacun était plongé dans un profond repos ;
Le maître du logis, les valets, le chien même,
Poules, poulets, chapons, tout dormait. Le fermier,
Laissant ouvert son poulailler ,
Commit une sottise extrême.
Le voleur tourne tant qu'il entre au lieu guetté ,
Le dépeuple, remplit de meurtres la cité.
Les marques de sa cruauté
Parurent avec l'aube : on vit un étalage
De corps sanglants et de carnage.
Peu s'en fallul que le soleil
Ne rebroussât d'horreur vers le manoir liquide.
Tel, et d'un spectacle pareil ,
Apollon irrité contre le fier Atride
Joncha son camp de morts ; on vit presque détruit
L'ost des Grecs ; et ce fut l'euvrage d'un nuit.
Tel encore autour de sa tente
Ajax, à l'âme impatiente ,
De moutons et de boucs fit un vaste débris .
Croyant tuer en eux son concurrent Ulysse
Et les auteurs de l'injustice
Par qui l'autre emporta le prix.
Le renard. autre Ajax aux volailles funeste,
Emporte ce qu'il peut, laisse étendu le reste.
Le maître ne trouva de recours qu'à crier
Contre ses gens, son chien : c'est l'ordinaire usage.
Ah ! maudit animal, qui n'es bon qu'à noyer ,
Que n'avertissais-tu dès l'abord du carnage ? —
Que ne l'évitiez-vous ? c'eût été plus tôt fait :
Si vous, maître et fermier, à qui touche le fait ,
Dormez sans avoir soin que la porte soit close ,
Voulez-vous que moi, chien, qui n'ai rien à la chose,
Sans aucun intérêt je perde le repos ?
Ce chien parlait très à propos :
Son raisonnement pouvait être
Fort bon dans la bouche d'un maître ,
Mais, n'étant que d'un simple chien ,
On trouva qu'il ne valait rien :
On vous sangla le pauvre drille.

Toi donc, qui que tu sois, ô père de famille
(Et je ne t'ai jamais envié cet honneur) !
T'attendre aux yeux d'autrui quand tu dors, c'est erreur.
Couche-toi le dernier, et vois fermer ta porte.
Que si quelque affaire t'importe ,
Ne la fais point par procureur.

———

تفتح بابه للي يدخل * وتروح الغيط تخدم عمّك
وتقول للكلب اوعى تغفل * ليجيك الثعلب ويخمّك
يدخل جوا الثعلب ياكل * ويروح لاخوانه ويذمّك
وانت بعدين تضرب كلبك * وتروح تتمسّح في كمّك
صدقني حاجه ما تهمّك * وصّي عليها جوز أمّك

(محمد عثمان جلال)

fermier d'anonces ملتزم الاعلانات
fermier général, fermier ملتزم عمومي
garçon — صبي مزارع
Fermoir *n.m.* قفل
Fermure *n.f.* حاجز
Féroce *adj.* ضارٍ . متوحش
bête — حيوان كاسر
c'est une bête — رجل متوحش
regard — نظر متوحش
un appétit — سُعارٌ
Férocement *adv* بتوحش
Férociser *v.a.* وحّش
Férocité *n.f.* توحُّش ـ وحشية
la — du lion وحشية الاسد
Féronie *n f ou* feronia elephantum شجرة تفاح الفيل
Férouer *n.m.* حافظ . حفيظ
les férouers الحافظون . الحَفَظَة
Férox aconit ferox بيش « ابن البيطار » خانق النمر
Ferrage *n.m.* وسم . تدويغ ـ تحدية ـ تغليل . تسلسيل
— d'un cheval تحدية الحصان
— des criminels تغليل المجرمين
les ferrages الحدايد
Ferraille *n.f.* حدايد قديمة
Ferrailler *v n.* ضاف . صاف . عدل عن الهدف ـ تشاجر ـ هيقع
j'aime à — احب المضاربة بالسيف
Ferrailleur, euse *n.* متشاجر ـ مهيقع ـ خردواتي
Ferrandine *n.f.* خرقة على حرير
Ferrandinier *n.m.* نوّال الخرقة على حرير . بياع خرق على حرير
Ferrant *adj.* مطبّق الحداوي
maréchal — بيطار
un — حصان رمادي
Ferrasse *n.f.* صندوق حديد
Ferrate *n.m.* حديدات
— de potasse حديدات البوتاسة
Ferratier *n.m.* دقاق البيطار
Ferre *n.f.* ماشة القزايز « في صناعة الزجاج »
Ferré, ée *p.pas.* محدد
gueule ferrée وقيح
avoir la bouche — اكل النار ـ توافح
il avalerait des charrettes ferrées
ياكل جاموسة بخراها
un mangeur de charrettes ferrées مهذار
cheval ferré حصان محدي . حصان مطبّق
être ferré, être ferré à glace
كان متمكنًا من امر
eau ferrée ماء طفي الحديد
chemin ferré طريق نزلط ـ طريق صَلِب
style ferré اسلوب صلب
Ferrement *n.m.* آلة حديد ـ جفت الولادة
— du navire حدايد السفينة
le — des galériens تغليل اللومانيين
Ferre-mule *adj.* اكال السُّحت . مطيّراتي . مختصر
serviteur ferre-mule خدام مطيراتي
Ferrer *v.a.* حدّد ـ حدّى
— une porte حدّد بابًا
— d'or, d'argent ذهّب او فضّض
— un cheval طبّق حصانًا
— un cheval à glace طبّق حصانًا للثلج
cet homme n'est pas facile à ferrer
هذا الرجل حرون
se laisser — اطاع
— la mule طيّر . خنصر
— le poisson شكّم السمكة
— le chanvre سرّح القنّب
— une étoffe دوغ القماش
Ferrerie *n.f.* خردوات . تجارة الحدايد
Ferret *n.m.* مدك ـ دبدوبة
je ne voudrais pas en donner un ferret d'aiguillette لا يساوي متك الذباب
ferret de mèches de bougies
غلاف فتيل الشمع
— de lacet مدك رباط الحزمة
Ferretier *n.m.* بياع خردوات ـ دقاق البيطار
Ferrette *ou* **Ferrète** *n.f.* روكية الزوجية
Ferreur *n.m.* كواليني ـ مركّب الغلاف ـ مدوغ
Ferreux, euse *adj.* محتوٍ على حديد
sous sulfure ferreux تحت كبريت حديد وز
Ferrière *n f.* زنزمية ـ مخلة الحداوي ـ مخلة الكواليني
Ferrifère *adj.* حديدي
Ferrique *adj.* حديديك
acide — حمض حديديك
Ferro-arsénifère *adj.* محتوٍ على حديد وزرنيخ
Ferrocyante *n.f.* ملح حمض زراقة الحديد
Ferrocyane *n.f.* زراقة الحديد
Ferrocyanique *adj.* ازرق حديدي

Ferron *n.m.* تاجر حدايد
Ferronnerie *n.f.* ورشة حديد
Ferronnier, ère *n.* تاجر حدايد
Ferronnière *n.f.* جبين ذهب
Ferrotier *n.m.* صبي (في معامل الزجاج)
Ferrugineux, euse *adj.* حديدي
terre ferrugineuse ارض حديدية
eau ferrugineuse ماء حديدي
les ferrugineux مركبات الحديد . الجواهر الحديدية
canard ferrugineux زرقا
Ferruginosité *n.f.* حديدية
Ferrure *n.f.* تطبيق . تحدية
la — d'une porte تحديد الباب
— pour wagon طواقم عربيات
ferrures de gouvernail مفصلات الدفة
la — du cheval تطبيق الحصان . تحدية الحصان
— à la française تطبيق فرنساوي . تحدية فرنساوية
— à chaud تطبيق على الحامي
ce cheval a perdu une partie de sa ferrure هذا الحصان طيّر حتّة من حداويه
la — à froid التطبيق على البارد
— chirurgicale تحدية جراحية
la ferrure podométrique التطبيق حسب مقاس الرِّجْل
Ferse *n.f.* عَرْضَة . عرض
Fertile *adj.* خصب
terre — ارض خصبة
année fertile سنة رخا
étamine fertile وسواس قبس
fleurs fertiles ازهار مثمرة
imagination fertile إبداع
matière — موضوع أريض
Fertilement *adv.* بخصوبة
Fertilisable *adj.* قابل الاخصاب
terre — ارض قابلة الاخصاب
Fertilisant, ante *adj.* مخصب
matières fertilisantes مواد مخصبة
Fertilisation *n.f.* اخصاب
la — de la terre اخصاب الارض
Fertilisé, ée *p.pas.* مستخصب
terre fertilisée ارض مستخصبة
Fertiliser *v.a.* أخصب
les engrais fertilisent la terre السباخ يخصب الارض
se — *v.pr.* خَصِب
Fertilité *n.f.* إمراع . خصوبة . خَصْب
la — de la terre خصوبة الارض
année de fertilité سنة رخا
la — de l'étamine قَبْس الوسواس . قباسة الوسواس
— d'esprit جودة العقل
Féru, ne *p.pas.* مجروح
tendon féru عرقوب مجروح
être féru d'une personne تولع بانسان
il est féru de cette femme مغرم بهذه المرأة
être féru contre qqu'un اغتاظ من انسان
Férulacé, ée كف عروسي
Férulate *n.f.* ملح حمض الحتيت
Férule *n.f.* قناة . قناوشق « ابن البيطار » كف العروس ـ استبداد
— des écoliers مقرعة التلامذة
la — du chat كف القطة
la — galbaniflua شجيرة القناوشق
donner des férules قرّع
prendre la —, tenir la férule كان عريفًا . كان استاذًا (مسك المقرعة)
la ferula assa fœtida شجيرة الحتيت
tenir la férule استبدّ
être sous la férule de qqu'un كان تحت سلطة انسان
Férulique *adj.* حتيتي
acide — حمض الحتيت
Fervemment *adv.* بورَع
Fervent, ente *adj.* ورِع
amoureux fervent متيّم
prière fervante صلاة مُخلِصة
les fervents الورعون
Ferverdin *n.m.* روح الاموات
Ferveur *n.f.* ورَع ـ حمية
j'adore Dieu avec — اعبد الله بورع
la — d'un amant تيّم العاشق

Fervoie *n.f.* سكة حديدية
Fescennin,ine فيسنيّ (نسبة لمدينة)
poésie fescennine شعر مجوني . شعر المجون
Fese *n.f.* فَرَنْتيت (مرض)
Feseur, euse *n.* صانع . عامل
Fesour *n.m.* جاروف
Fessade *n.f.* نَخْسٌ . صَفْنٌ . ضرب على الاليتين
Fesse *n.f.* فلكة . عجز . ألية
les fesses الفلك . الفلكات . اعجاز . . الاليتين
les Fesses du Lion عجز الاسد (فلك سيديو)
donner sur les fesses ضرب على الفلك
il n'y va que d'une fesse مشي يهز فلكه
avoir chaud aux fesses انزعج
il en a eu dans les fesses خسر خسارة عظيمة
il s'en bat les fesses . ولا هو سائل . لم يُبالِ
fesse lavée بهتان
nous avons reçu un boulet dans la fesse اصابتنا جُلَّة في عجز السفينة
Fessé, ée *p.pas.* مضروب على الفلكات . مضروب على الالية
Fesse-cahier *n.m.* نسَّاخ . مبيض
Fessée *n.f.* ضرب على الاليتين
donner une fessée ضرب على العجيزة
Fesse-maille *n.m.* خبيث
Fesse-mathieu *n.m.* مرابي
Fesse-pinte *n.m.* سكران ما يبتُّ . سكران طافح . سكران باتٌ
Fesser *v.a.* ضرب على الفلكات . ضربَ على الاليتين
— un petit garçons ضرب عيلًا على عجيزته
se faire fesser هزل مقام نفسه
fesser son vin قحف نبيذه
se fesser *v.pr.* نخس نفسه
se fesser l'un l'autre تناخس . تضارب على الفلك
Fesseur, euse *n.* ضارب على العجيزة . ضارب على الفلكات
Fessier *n.m.* عجيزة
le nez sur les carreaux et le fessier au vent انف في الماء واست في السماء
Fessier, ère *adj.* عَجُزي . عجيزي . فلكي
muscles fessiers عضلات عجزية
les fessiers عضلات العجيزة
le grand fessier عضلة العجيزة الكبيرة
Fessou ou fessouet *n.m.*)
Fessoue *n.f.*) عزّاقة
Fessu, ue *adj.* مقعرٌ . أعجز . أثيث
femme fessue امرأة اثيثة
Festin *n.m.* وليمة
— royal مادبة ملوكية
il n'y avait que cela pour tout — لم يوجد خلاف ذلك للاكل
donner un — أدب
Il n'est — que des gens chiches عزومة المقترين كبيرة
Festiné, ée *p.pas.* مولوم . معزوم
Festina lente *loc. lat.* (hâtez-vous lentement) العجلة من الشيطان . في التأني السلامة وفي العجلة الندامة
Festiner *v.n. et a.* أولم . عزم . أدَب
— un ami عمل وليمة لحبيبه
Festival *n.m.* عيد الالحان
Festival, ale *adj.* خاص بالمايدة
lettre fastivale جواب معايدة
Festoiement *n.m.* تعييد
Feston *n m.* زخرفة الرياحين
— ou point de — ركامه
un col au — ياقه بالركامه
— de rose ركامه ترمسية . ترمس
Festonné, ée *p.pas.* مشغول بالركامه
un col — ياقة بطرافة
Festonner *v.a.* ركَّب الركامه
cet ivrogne festonne هذا السكران يتمايل
se festonner *v.pr.* تركَّبت عليه الركامه
Festoyant, ante *adj.* معايد
Festoyé, ée *p.pas.* معيَّد
Festoyer *v.a.* عيَّد
se — *v.pr.* تعايد
Festuca *n f.* عرق النجيل المائي
Festucaire *n.m.* صَفَرٌ . دودة الامعا
Fête *n.f.* عيد

une grande fête عيد كبير
unc petite — عيد صغير
fêtes mobiles اعياد متغيرة
la — des morts طلعة القرافة
— double عيد ثم عيد
la — Dieu *ou* fête du saint sacrement
العيد الالهي
on nous ruine en fêtes كل ساعة بطالة
— de palais استراحة المحكمة
deviner les fêtes quand elles sont venus
نجّم البديهيات
souhaiter les bonnes fêtes عيَّد. قدم تهاني العيد
— des Fous عيد المجانين
— des Anes عيد الحمير
— d'une personne عيد اسم الانسان
je vous souhaite une bonne —
كل سنة وانت طيب
payer sa fête اولم يوم عيده
— patronal مولد الشيخ
— de naissance عيد الولادة
un habit de — بدلة فرح
les garçons de la — مهاميز الفرح
triste comme un lendemain de —
احزن من الليلة اليتيمة . احزن من ثاني يوم الفرح
se donner une — انبهج
telle fête, pareille fête عيد مثل ذلك
faire fête à qqu'un قابله بالحفاوة. رحّب به
faire — à qque chose ابتهج
faire — d'une chose à qqu'un
عشّمهُ في حاجة
se faire une — de qque chose
تلذّذ من امر
se faire — de دخل فيما لا يعنيه ـ افتخر
troubler la — عكّر الفرح
il est à la — فرحان
Tout saint à sa — ; toute femme à sa —
لكل قديس عيد ولكل امرأة عيد
aux bonnes fêtes les bons coups
الاعياد مواسم اللصوص
il ne faut point chômer les fêtes avant qu'elles soient venues
لا تفرح قبل الحنا بسنه

Il n'y a pas de bonne — sans lendemain
ثاني يوم العيد عيد
ce n'est pas tous les jours fête . الحرب سجال
يوم لنا ويوم علينا « ميداني
Fêté, ée *p.pas.* مرحّب به
une fête fêtée موسم بطالة
Fêter *v.a.* عيّد
— les saints عيد القديسين
c'est un saint qu'on ne fête point, qu'on ne fête plus انسان عديم المقام
— qqu'un قابله بالحفاوة ـ عيّد على انسان
— la bouteille قحف الزجاجه . أحب السكر
Fêteur, euse *n.* معيّد
***Fetfa** *n.m.* فتوى
Fétial, ale *adj.* خاص بعشورة القسس
Fétiche *n.m.* وَثَن ـ باروكة
c'est son — هذا حرمته . هو احترامة
les dieux fétiches الاوثان
fétiches سمك حرم
la main en corail est un —
كف المرجان حرز
Féticheur *n.m.* كاهن
Fétichisme *n.m.* عبادة الاوثان
le — de la royauté عبادة الملوكية
Fétichiste *adj. et n.* وثني
les populations fétichistes الوثنيون
Fétide *adj.* منتن
vase — حمأة
une vapeur — بخار منتن
qui a l'haleine — جَنِع . بشيع
odeur — رائحة نتنة
avoir l'haleine — بَشِع
Fétidité, *n.f.* نتانة
la — de l'haleine البَخَر
Fêtoyer *v.a.* عيّد
Fétu *n.m.* قشّة
tirer au court fêtu سحب القشّة . اقترع بالقشة
cela ne vaut pas un — , je n'en donnerais pas un — لا يساوي قشرة بصلة
voir un — dans l'œil de son prochain et ne pas voir une poutre dans le sien
كيف تبصر القذى في عين اخيك وتدع الجذع المعترض في عينك
« ٣٧٣ ميداني . ثاني »

rompre le fétu avec qqu'un
شقّت العصا بينهما

un cogne-fétu تعبان في الفارغ
Fétuque *n.f.* عرق النجيل المائي
Fétus *n.m.* جنين
***Fetva** *n.m.* فتوى « لفظة عربية »
Feu *n.m.* نار
— nouveau سبت النور
faire du — de qque chose حَرَق شيئًا
faire — اقتدح
„ — des quatre pieds عمل ما في وسعه
il le craint comme le — يخشاه

jeter — et flamme, vomir – et flamme
غَضِب

prendre — استشاط غيظًا ــ التهب
mettre — aux étoupes حط فيها حلفه
le — prend aux étoupes
انحط فيها حلفه

c'est le — et l'eau النقيضان
le — est à une marchandise
رواج البضاعة

n'y voir que du — انوهج . انخبل
le — élémentaire مارج من نار
le — d'Abraham نار ابراهيم
— sacré نار مقدسة ــ غيرة
— sacré de la liberté قلائد الحرية

ce poète est animé du — sacré
شاعر مجيد

cet écrivain manque du feu sacré, n'a pas le feu sacré
هذا الكاتب غير مجيد

— central حرارة سرارية
feux souterrains نيران في جوف الارض
se rendre maître du — تغلّب على الحريقة
mettre le — حرق ــ أتعس ــ أثار الفتنة
le — se met dans ses affaires, est dans ses affaires
انتعست اموره

courir au — جري صوب الحريقة
on y court comme au —
ذهبوا الى ذلك افواجًا

jeter des cris de — صوّت
faire la part du — عزل الحريقة
il a mis le — à la cheminée
حرق قلبه بالحوادق

le — du globe terrestre
حرارة جوف الارض

— clair مارج من نار
faire grande chère et bon —
تنعّم في الحظوظ

prendre un air de —, l'air du —, prendre une poignée de —
اقتبس الدفا

— de reculée نار شديدة
un — à rôtir un bœuf لظى
un — d'enfer نار جهنم
mettre de l'eau sur le —
حرق الماء على الجمر

mettre les fers au — جدّ في العمل
mettre le — au four حمّى الفرن
passer une chose au —
فوّت شيئًا على النار

montrer une chose au — قرّبه من النار
donner le — à un navire سخّن السفينة
jeter au — ألقى في النار
— de paille طيّاري . خفّافي
attiser, souffler le — اضرم النار ــ اضرم الفتنة
couvrir le — غطّى النار
couvre — غطا النار ــ ضربة قطع الرجْل
sonner le couvre- — عجز
garde- — وقاية النار
faire trop grand — du bois de qqu'un
أسرف من مال غيره

jouer avec le — لعب بالنار ــ خاطر
faire — qui dure حافظ على حياته
mettre le — sous le ventre à qqu'un
حرّضه
il court comme s'il avait le — au derrière
يجري كأن في استه نارًا

je n'ai pas de — ما عندي ولْعه
avez-vous du — sur vous?
هل معك ولعة

— de digestion حرارة الرَّوْث
— olympique حرارة الشمس
faire feu violet, faire du feu violet بَرَقَ
— atteinte *ou* de fusion نار السبك
le premier, le second, le troisième feu الحريق الاول او الثاني او الثالث
coup de feu لسعة نار
pompe à — طلمبة بخارية
cheval de — حصان بخاري
pompe à — مطفي
boîte à — فرن نحاس
le — du canon نار المدفع
faire — اطلق النيران
faire feu des deux bords اطلق النيران من الجانبين
la sentinelle fit — ضرب الديدبان طلقه
— de deux rangs ضرب نار من الصفين
— roulant ضرب نار متقطع
un feu roulant d'épigrammes هجوٌ على هجو
faire un — d'enfer اطلق طلقات لا تُحصى
éteindre le feu *ou* les feux de l'ennemi اخمد نيران العدو
excercice à — تعليم ضرب النار (أَنِش تعليم)
entre deux feux محصور بين نارين ــ مزنوق
aller au — اقتحم النار
voir le — حضر القتال
aller au feu comme à la noce اقتحم النار
accoutumer un cheval au feu عوّد حصانًا على ضرب النار · جرّأ حصانًا على سماع الطلقات
feu ! نار · أتش · نوبة أتش
faire long — بَطيء في الطلقات ــ بطيء
faire faux — لهب في الفارغ
lance à — مشعال
mettre le — à un canon اشعل المدفع
mettre le feu aux poudres اشعل البارود ــ اثار الفتنة
le feu prend aux poudres ثارت الفتنة
les armes à — الاسلحة النارية
bouche à — مدفع
coup de — طلقة عيار

donnez-moi du feu ولِّعْ لي
donner le feu trop chaud, trop ardent à la viande شوى اللحمة على نار حامية
cuire à petit — سوّى على الهين · سبّك
voir le — استوى بالعجل
entre deux feux نار من فوق ومن تحت · بين نارين
mettre au feu d'enfer سوى على جذوة من الفحم
coup de feu تقوية النار
il est dans son coup de feu في عز اشغاله
feu de joie نار السلام « حربية »
— de la Saint-Jean راكية يوحنا · شعلة يوحنا
faire les feux فرح
les feux d'une armée شُعل الجيش
le supplice du — عذاب الحريق
brûler à petit — حرق بالنار القليلة
faire mourir qqu'un à petit feu موّت احدًا في جلده
épreuve du — محنة الكي
mettre la maison au feu pour une personne جزم ببراءة انسان
je n'en mettrais pas la main au feu لا أبرّأه
il se jettrait dans le feu pour lui, il se mettrait au feu pour lui يفديه بروحه
danse du — رقص حول المسجونين
le feu de l'enfer نار الجحيم · لظى
le — du purgatoire نار الاعراف
appliquer le — وَسَم · كوى
employer le fer et le — استعمل الشدة
bouton de — زُرار الكي · زرّ نار
— du pied du bœuf نارية رجل الثور
— potentiel مادة كاوية
donner le — à un cheval كوى الحصان
— nu *ou* immédiat نار مجرّدة
— de roue حلقة نار
— de réverbère انعكاس النار
— de fusion نار السَّبْك
— de suppression نار التغطية
— de lampe نار المصباح
— de bain نار الحمّام

il avait un coup de — à la jambe
أصيب بعيار ناري في ساقه

pot au — حلة الطبيخ ـ طبيخ ـ عيار الحلة · قمعد

pot à — fixe حراقة الماء

— grégeois مشعال ثابت

pot à — pour retraite aux flambeaux
مشعال المشاعلية

— d'artifice ساروخ ـ زخرفة

tirer un - d'artfice اطلق ساروخًا

— de Bengale كبريت عين الشمس

— chinois ساروخ

il y a presque six feux dans cette maison
في هذا المنزل ستة مواقد

le coin du — ركن النار ـ كرسي زاوي

il n'a jamais quitté le coin de son —
لم يتغرب

garniture de — ou — · طقم الصوبة
طقم دفاية

acheter un bon — اشترى طقم صوبة عظيم

il y a cent feux dans ce village
يوجد في هذا الكفر ماية عائلة

à feux croissants بازدياد الحطب

n'avoir ni — ni lieu همل · تشرد .
كان عديم الماوى

il n'a ni — ni lieu ما له حبض ولا لبض

il est défendu de chasser ou de pêcher au—
صيد البر والبحر ممنوع على المشعال

l'extinction de trois feux
انطفا الثلاث شمعات

un artiste au théâtre qui reçoit cinq francs de feux par représentation
مشخص في التياترو يقبض خمسة فرنكات حلوان في كل تشخيص

mettre à — et à sang احرق واهرق

rompre à — et à sang, se brouiller à — et à sang
شقت العصا بينهم

— fixe فنار ثابت

— tournant فنار داير

— à éclipse فنار ذو خسوف

porter le — أثار

faux feux اشارات نارية

le ciel est tout en — برقت السماء

le — du ciel الصاعقة

— follet نار جوية ـ امر زائل

— grisou صاعقة المناجم

l'Orient était tout en —
كان الشرق منيرًا

les feux du firmament, les feux de la nuit
المصابيح · النجوم

les feux du jour, de l'aurore
شفق الفجر

les feux d'un soleil brûlant · الاوار
القيظ

les feux du l'été الوديقة · نار الصيف

le diament jette des feux يتلألأ الماس

le — des regards حدة النظر

le — lui sort par les yeux
طار الشرار من عينه

couleur de — لون النار

tache de — ou — بقع اصهب

marque de — بقع اشهب

le — de la fièvre حرارة الحمى

le piment met la bouche en —
الفلفل يلهب الفم

visage en — وجه مولّع

le — du rasoir حمو الموس

— volage احمرار الوجه · احمرار العنق

— volant حمو

— sacré حمرة · التهاب الجلد

— persique زنار (مرض جلدي)

— de dent حرارة التسنين

— Saint Antoine التهاب جلدي غنغري

— d'herbe حمو العلف

— sacré قوبة الغنم

— de la colère انفعال الغضب

le — du courage الحماس

jeter son — باطط

cet acteur à jeté tout son - dans le premier acte, cet écrivain a jeté tout son - dans les premiers chapitres de son ouvrage
هذا المشخص اتشطر في اول فصل هذا الكاتب افرغ براعته في الفصول الاولى من تأليفه

jeter son feu — اندفع · دفع شبوبيته

laissez-lui jeter son feu — دعه يندفع دفع الشبوبية

un tempérament de — — متلمّج

de feu, en — — متلمّج

être de feu tout de feu, tout feu pour qque chose — تولّع

il est de feu pour les mensonges — متولع بالكذب

feu d'esprit — حدة العقل

un esprit tout en feu — عقل حاد

ce cheval a du — — هذا الحصان حامي

cheval de — — حصان حامي

le — divin d'un poète — ملكة الشاعر

le feu de la composition — سليقة الانشا

le feu de l'action — سليقة الفعل

cet orateur a du — — هذا الخطيب ذَرِبٌ

cette eau-de-vie a beaucoup de feu — هذا العرقي حارٌ

vin qui a du — — نبيذ حار

le — de l'amour — اللاعج · الشغف

prendre — — لَمَج

mettre en feu pour qqu'un — تيّم في انسان

allumer le — de la guerre — أوقد نار الحرب

le — des disputes — محمة المجادلات

mettre en — — أثار الفتنة

feu ardent — فاشرا « نبات »

Il n'y a pas de fumée sans feu — ما احد يقول طق من غير حق

Il n'est feu que de bois vert — ضربة الشباب لا تعاد

Il n'est feu que de grand bois — البركة في الكبار

Le bois tortu fait le — droit — العبرة بنجاح المقصد

Il n'est si bois vert qui ne s'allume — إتقوا غيظ الحليم

Il n'y a dans cette maison ni pot au feu ni écuelle lavée — بيت مكركب

Feu, feue *adj.* — مرحوم

suivant le testament du feu roi notre père — بمقتضى وصاية الملك المرحوم والدنا

la feue reine — الملكة المرحومة

feu la reine — الملكة المرحومة

feu ma mère — والدتي المرحومة

Feudataire *adj.* — ملتزم

Feudiste *n.m.* — فقيه في الاقطاعيات · عالم بالاقطاعيات

un docteur feudiste — حَبْرٌ في الاقطاعيات · حَبْرٌ اقطاعي

Feuillage *n.m.* — ورق

les feuillages des arbres — اوراق الاشجار

ils portent tous des feuillages — يحملون غصونًا

un lit de — — فراش من ورق

représentation de — — رسم الاوراق · تشجير

orné en feuillages — مشجّر (عمارة)

Feuillagiste *n. et adj.* — مشجّراتي

Feuillaison *n.f.* — توريق الاشجار

le temps de la — — زمن توريق الاشجار

l'arbre a émis sa — — أورقت الشجرة

Feuillant *n.m. et adj.* — متشيع للقديس برنار

le parti — — الحزب الملوكي المتدل

Feuillantine *n.f.* — اشياع القديس برنار

Feuillantine *n.f.* — فطيرة محشية

Feuillantisme *n.m.* — مذهب الملوكية المتدل

Feuillard *n.m.* — اغصان

— — طوق خشب

— de fer — طوق حديد

— — لصوص الغابات · لصوص الأوْرَمان

Feuille *n.f.* — ورقة · قرطاس

— composée — ورقة مركّبة

— simple — ورقة بسيطة

la chute des feuilles — الإعبال

— morte — سفير

vin de deux, de trois feuilles — نبيذ عمره سنتان او ثلاث سنوات

bois de deux, de trois feuilles — غابة عمرها سنتان او ثلاث سنوات

il tremble comme la feuille — هو رِعْديدةٌ · هو رِعْشيشة

feuilles de chêne — ورق القرو — مثل عدم القيمة

faire voir les feuilles à l'envers — واصل امرأة في البساتين

— de vigne — ورقة الكرم · ورقة العنب

— de palmier — خوصة

une feuille de rose ورقة وردة
les feuilles d'automne مقتطفات الشّعر
une broderie en feuilles d'olivier نقش ورق الزيتون
feuille coupée ورقة مفلوفة
feuilles à dos ظهر الاوراق
— de carton فرخ ورق مُقَوّى
— de tôle لوح صاج
— de fer-blanc لوح صفيح
grande demi-feuille لوح نحاس
— de batterie غطا المدّة
se détacher par feuilles قشّر شُطَفًا
— d'étain ورقة قصدير
un paravent de six feuilles دروة ذات ست درفات
— de papier قرطاس . فرخ ورق
feuilles détachées انحتات الورق
une écrite فرخ مكتوب
un livre est en — كتاب بغير حباكة . كتاب سايب
— in-quarto فرخ في الرّبع
les feuilles desséchées سفير الاشجار
— de mise en train مسوّدة
— en train ورقة التشغيل
feuilles en blanc ورق مطبوع من جهة
les bonnes feuilles الاوراق النهائية
bonnes feuilles ارانيك
— d'épreuve مسوّدة
les feuilles du soir جرائد المساء
— volante قصف ورق
feuilles volantes مطبوعات طيّارة
la — d'audience محضر الجلسة
décharger la — اعطى خلاصة
— de route تذكرة خط السير
— de présence دفتر الحضور
— des bénéfices كشف الاقطاعيات
— de myrte ورقة الآس (جراحة)
— de figuier ورقة التين
— de boucher ساطور . شاطور
— orientale سنا . سنامكة
— de joie فلقة الكبد
une — de scie صفيحة المنشار

Feuillé, ée *adj.* مورّق
plante bien feuillée نبات مورّق
écu — درقة مورقة
paysage bien — منظر خلوي مشجّر
le — *n m.* التشجير
feuillé اوراق (شمائر)
Feuillée *n.f.* اختباط ـ خُصٌ
— d'un arbre ورق شجرة . اوراق
faire la — خبَط الشجر . جَزَع الشجرة
Feuille-morte *adj. et n.m.* لون السفير . لون الورقة الجافة
une étoffe feuille-morte قماش لون السفير
Feuille-morte *n.f.* وطواط ـ فراشة . ابو دقيق
Feuiller *v.a.* غطى بالاوراق
— le fourneau غطى الفرن بالاوراق
— les arbres رسم اوراق الشجر
le feuiller *n.m.* التشجير
— une planche عمل انوف اللوح
un arbre qui commence à feuiller شجرة اخذت في التوريق
se — *v.pr.* تورّق
Feuillère *n.f.* عرق المدن
Feuilleret *n.m* فارة أنوف (نجاره)
Feuillet *n.m.* ام الشراميط . مفتقة ـ قرطاس ـ لوح ورقة رفيع
tourner le — قلب الصحيفة
feuillets des champignons اوراق عيش الغراب
demi-feuillet نصف ورقة
— ligneux قشْر
feuillets طبقات
Feuilletage *n.m.* ترقيق . فَرْد الرقاق
c'est du — هذا رقاق
Feuilleté, ée *p.pas.* مصفّح
livre — كتاب مصفح
pâte feuilletée رقاق
pierre feuilletée حجر مقشّر
roche feuilletée صخرة ذات شُطَف
coquille » محارة ذات قشور
antenne » قرن شُطَف
Feuilleter *v.a.* صفّح
— un livre صفّح كتابًا
— la pâte رقّق . فرد الرقاق

se feuilleter *v.pr.* تقشّر
Feuilletis *n m.* مقطع
Feuilleton *n.m.* كرّاسة
— des pétitions كشف العرضحالات
— littétaire نبذة انشائية
le — du journal رواية ذيل الجريدة
Feuilletoniser *v.a.* حرّر رواية الجريد
Feuilletoniste *n. et adj.* محرر النّبذ . منشي الروايات
Feuillette *n.f.* برميل — وريقة
coton sans feuillettes قطن خالٍ من الورق والقشرة
Feuillettement *u.m.* تصفيح
Feuilleux, euse *adj.* ورق
Feuillir *v.n.* ورّق . أورق
l'arbre a feuilli ورّقت الشجرة وأورقت
Feuilliste *n.m.* محرر جريدة — نقّاش مراوح
Feuillu, ue *adj.* مورّق . ورق
Feuillure *n.f.* انوف (نجارة) — حفر (عمارة)
les feuillures des portes انوف الابواب « نجارة »
— de marbre حفر الرخام « عمارة »
Feurre تبن — قش قمح
faire la barde de feurre à Dieu زغل المشور
Feurrier *n.m.* منتجع . ناجع
Feutier *n.m.* وقّاد النار
du ministère وقاد النظارة
Feutrable *adj.* ممكن تلبيده
Feutrage *n.m.* تلبيد
Feutre *n.m.* لبّادة . لبدة
un chapeau de — برنيطة لبّاد
drap — جوخ لبّاد
dresser le — كوى اللّبدة . وضع اللبدة على القالب
Feutré, ée *p.pas.* ملبّد
étoffe feutrée قماش ملبّد
selle feutrée سرج ملبد
Feutrement *n.m.* تلبيد
Feutrer *v.a.* لبّد
— une selle حشى السرج باللبّاد
se — *v.pr.* انحشى باللبّاد

Feutrier, ère *adj.* لبودي
ouvrier — صانع لبودي
un — لبودي
Feutrière *n.f.* مفرشة اللبّاد
Fève *n.f.* فولة — دودة الحرير — انتفاخ الحنك
la fève de marais, la grosse fève الفول الرومي
la robe d'une — قشرة الفولة
des fèves dérobées فول مقصّص
gâteau de la — فطيرة الفولة
roi de la — ملك الفولة
la royauté de la — ملوكية الفولة
trouver la — au gâteau وجد حل المسألة
donner un pois pour une — اعطى حبّة للاستحصال على قبّة
rendre — pour pois عامله بالنظير
s'il me donne des pois, je lui rendrai des fèves سأجزيه بالمثل
la — blanche البراءة
la — noire الإدانة
— de haricot ou — حب الفاصوليا . فاصوليا
— à cochon بنج
— d'Egypte نبق
— tonka عطر الدخان
tabac à la — دخان معطّر
Les fèves sont en en fleur, les fous en vigueur عقل باذنجان
il a passé par un champ de fèves en fleurs عقله باذنجان
Féverole *n.f.* فولة — فاصوليا
Févier *n.f.* شجرة الفول (شجرة كبيرة)
— à 3 épines ou gleditschia triacantos شجرة الفول ذات الثلاث شوكات
Févillée *n.f.* شجيرة جوز الثعبان
Fèvre *n.m.* ملاحظ التبخر (في الملاحات) — صايغ المعادن
Février *n.m.* فبراير
le mois de — شهر فبراير
— le court كيهك صباحك مساك
Fez *n.m.* فاس (في مراكش)

***Fez** *n.m.* فسّ (لفظة تركية) طربوش فاسي . طربوش

Fezzan, ane *n. et adj.* فاسيّ . ساكن فاس

F. G. (fin grain) بارود ناعم

***Fhaumalhut** «لفظة عربية مستعملة في الفلك» فم الحوت

Fi! *(interj.)* تُفًّا . أفٍّ . أفٌّ . أفُّ . أفَّ . أفًّا

fi du plaisir qui me corrompt ! لا خير في اللذة يعروها النقص

fi ! c'est mal تُفًّا ما اسوأه

fi ! تُفِّ . أفِّ

faire fi de qque chose تنفّف . احتقر شيئًا . أفّ

fi ! donc ! أفَّ . أفُّ . أفِّ . أفًّا

Fi *n.m* غُدَّة (بيطارية)

Fiable *adj.* معتمد

Fiacre *n.m.* عربة اجرة . عربة ركوبة

un honnête fiacre اوسطى صالح . عربجي محتشم

jouer comme un fiacre ضرب موسيقى مثل العربية المخلعة

il chante comme un — رجل لمّاعة (يتكلف الالحان بغير صواب)

jurer, sacrer comme un — حلف الايمان

— عربة مخلعة

quel fiacre ! يا لهُ من أخرق . آه يا غشيم

Fiacre (saint) ماري فياكر . قديس فياكر

mal de Saint Fiacre مرض القديس فياكر

(كالبواسير والاسهال وزيارة هذا الولي تشفي هذه الامراض)

Fiacrée *n.f.* ملوء عربة

Fiançailles *n.f. pl.* خطبة الزواج

Fiance *n.f.* اعتماد ثقة

Fiancé, ée *p.pas.* مخطوب

des jeunes gens fiancés فتيان مخطوبون

elle attend son — تنتظر خطيبها

il attend sa fiancée ينتظر مخطوبته

fiancée *n.f.* فراشة . أبو دقيق

Fiancer *v.a.* خطب

se — *v.pr.* انخطب

tel fiance qui n'épouse pas كل شي قسمة ونصيب

Fiasco *n.m.* زجاجة . قزازة

faire — خاب

c'est un véritable fiasco ذلك هو الخسران المبين

Fiasque *n.f.* قزازة نبيذ طلياني

Fiat ! (*3[e] pers. du subjonctif du verbe latin fieri*) ليكن

puisque vous le voulez, fiat ! حيث انكم راغبون ذلك فليكن

— lux ! ليكن النور

— lux أفصح الامر . نوّر المسألة

— voluntas tua ! لتكن ارادتك

Fibration *n.f* تليف

Fibre *n.f.* ليفة

— musculaire ليف عضلي

— de noix de coco كنبار . ليف النارجيل

fibres أوتار

corde de fibres de noix de coco الخُراب . مسد متخذ من الكنبار وهو ليف النارجيل (مخصص)

les fibres de bois الياف الخشب

cet homme a la — délicate هذا الرجل رقيق الحفيظة

fibres qui recouvrent le noyau de la datte سِيَراء

Fibré, ée *adj.* ليفي

Fibre-cellule *n.f.* ليفة خلوية

Fibreux, euse *adj.* ليفي

racines fibreuses حُمول . جذور ليفية

tissu — نسيج ليفي

tissu *ou* cassure fibreuse نسيج او كسر ليفي

Fibrillaire *adj.* ليفي الهيئة — ليفي

Fibrille *n.f.* لُيَيفة

Fibrilleux, euse *adj.* لُييفي

Fibrine *n.f.* ليفين

Fibrineux, euse *adj.* ليفيني

Fibro-cartilage *n.m* ليف غضروفي

Fibro-cellulaire *adj.* ليفي خلوي

Fibro-chondrique *n.f.* التهاب الليف الغضروفي

Fibro-cystique *ou* **Fibro-kystique** *adj.* ليفي كيسي

tumeur — - — ورم ليفي كيسي

Fibroferrite *n.f.* حديدات ليفية

Fibro-granulaire *adj.* ليفي حبي

Fibroïde *adj.* ليفي الشكل

Fibrolithe *n.f.* معدن ليفي

Fibrome *n.m.* ورم ليفي
Fibro-muqueux, euse *adj.* ليفي مخاطي
Fibro-plastique *adj.* ليفي التكوين
Fibro-séreux,euse *adj* ليفي مصلي
Fibro-soyeux, euse *adj.* ليفي حريري
Fibro-vasculaire *adj.* ليفي وعائي
Fibulation *n.f.* تشبيك
Fibule *n.f.* مشبك
Fic. *n.m.* غدّة « جراحة »
Ficaire *n.f.* بقلة البواسير . حشيشة الخطاف

ranunculus ficaria ou ficaria ranunculus ou petite ficaire
بقلة البواسير . حشيشة الخطاف

Ficarine *n.f.* خلاصة جذر حشيشة البواسير
Ficarique —
acide حمض بقلة البواسير
Ficé, ée *adj.* شبه شجرة التين
les ficées *n.f. pl.* اشجار التين
Ficelé, ée *p.pas.* مربوط بالدبارة . مربوط بالخيط
un paquet ficelé بقجة مربوطة بالدباره
être bien ficelé لبس لبساً عظيماً
être mal ficelé لبس لبساً رديئاً
être ficelé comme un saucisson
تقمّط في ملابسه

Ficeler *v.a.* ربط بالدبارة
se — *v.pr.* لبس . تبهرج
Ficeleur, euse *n.* رابط
Ficelle *n.f.* دبارة
tenir la — ou les ficelles
سيّر الناس على كيفه

on voit la — الواحد شايف بعينه
les ficelles d'un art غلط الصنعة
les ficelles dramatiques غلط حزنية
une — نصاب شرطي
— بجبر . حصان بجبر
Ficellerie *n.f.* ورشة دباره ــ مخزن دباره
Ficellier *n.m.* دولاب الدباره
Fichaise *n.f.* حاجة هزيان
Fichant, ante *adj.* —
feu — نار خطّاسة (على حسب ليتريه) ــ
نار منصدمة في برج (على حسب لاروس)
Fichant, ante *adj.* مزعّل
Fiche *n.f.* رشقٌ

ce pieu a un mètre de fiche
هذا الوتد طول رشقة متر

— شوكة . مسمار الجتربر (في المساحة)
— plombée شوكة مرصّصة
— وتد
— قدحٌ (عظمة مبططة قدر الصباع تقوم مقام النقود في القمار)

jouer à un talarie la —
لعب القدح بريال

— de consolation زوادة ــ ترضية . مراضاة خاطر
— d'une bibliothèque فهرست دار الكتب
chaque — porte le nom d'un juge
بطاقة عليها اسم قاضي

mettre une — à une caisse
لصق البطاقة على صندوق

fiches de portes مفصلات باب
— anthropométrique بطاقة التشبيه الشخصي
Fiché, ée *p.pas.* حديدب « شاتر » مرشوق
lance fichée en terre رمح مرشوق في الارض
avoir les yeux fichés en terre
طرق عينيه

avoir les yeux fichés sur quelque chose
أرشق الشيء . أسف النظر الى شيء (الاثنين من فقه اللغة ..)

fiches d'arpenteur fichées en terre
شوك المساح مرشوقة في الارض

Ficher *v.a.* رشق
— un pieu en terre حق الوتد . رشق الوتد
se ficher *v.pr.* رشق في نفسه
ficher une pierre موّن حجراً
— les yeux ارشق . اسف النظر
nous fichons de l'italien dans nos lettres
تحشى خطاباتنا بالالفاظ الطليانية

se ficher *v.pr.* ارتشق
une épine se — dans son pied
شوكة ارتشقت في رجله

Ficher *v.a.* ألقى . رمى
il a fiché sa rédingote dans un coin
ألقى سترته في الركن

de l'argent on t'en fiche يعطونك نقوداً

ficher le fouet دوّر الضرب
je m'en fiche لا أبالي . على جزمتي
se ficher du monde استهتر بالناس
il s'est fichu un rhume de cerveau انزكم
se — une idée dans la cervelle ثبت في ذهنه
fichons le camp يا لله بنا . هيّاً بنا
se ficher ارتمى
il s'est fichu par terre ارتمى في الارض
fichez-mois le camp, s'il vous plaît انكسح من امامي من فضلك
il s'est fiché ou fichu de moi استهتر بي . تهزأ بي
fichez-moi la paix ! إخسوء عني
Ficheron *n.m.* خابور
Fichet *n.m.* علامة . فنّ (قطعة عظم لقيد الاغلاب في الطاولة)
— du tric-trac فنّ الطاولة
Ficheur, ficheux *n.m.* مربّط الدماك بالخوصة (في البناية)
Fichoir *n.m.* مشبك غسيل
les fichoirs مشابك الغسيل
Fichtre ! يا علق يا بشت
— ! prenez donc garde يا علق احترس
— ! je me suis fait mal أحوه
Fichtrement *adv.* للغاية
Fichu, ue *p.pas.* وقيح
un — compliment تحية وقيحة
il est — وقع الفحل . وقع من غير معين
je suis — متنا والسلام
Fichu *n.m.* شال
Fichure *n.f.* طقم زواق السرج
fichures de harnais طقم زواق السرج
(وهو يشبه طقم زواق الجمل الحامل للتقارية في افراح مصر)
Fichûre *n.f.* خُطّاف السمك
Ficiforme *adj.* تيني
Ficoïde *n.f* صبارة
— nodiflore ou misembryanthemum nodiflorum
الزرار الناسول (من الجريدة الاسيوية)
Ficoïdé, ée *adj.* تيني الشكل
les ficoïdées الصبارية

Fictif, ive *adj.* تخيلي . صوري
richesse fictive ثروة تخيلية
procès — دعوى المسخّر . دعوى صورية
poids fictifs موازين تخيّلية . موازين مختصرة
Fiction *n.f.* تخيل . تصوّر
fiction de droit, fiction légale, fiction de la loi
صورة قانونية
de fiction صوّري . تخيّلي
le papier monnaie est une valeur de —
ورق العملة عبارة عن قيمة تخيلية
— كذب
Fictivement *adv.* صوريًا
Ficus religiosa مُدَحٌ
— morifolia ou figuier blanc بَلَس
— bengalensis ou figuier des pagodes
تينة الوثنيين
— vasta طولق
— sycomorus جميزة
— élastica ou figuier élastique
تينه الصمغ المرن
— carica ou figuier تينة
Fidéicommis *n.m.* وصية للغير
Fidéicommissaire *adj et n.* امين الوصيه
héritier — وارث امين الوصية
un — المقصود بالوصية
Fidéiste *n.m. et adj.* مؤمن
Fidéjusseur *n.m.* كفيل . ضامن
Fidéjussion *n.f.* كفالة . ضمانة
Fidéjussoire *adj.* ضماني
Fidèle *adj. et n.* مخلص
être — وفى . أوفى
ami — خلّ وفيّ
femme — امرأة عفوفة
domestique — خادم امين
— en ses paroles صادق في كلامه . وفي في كلامه
un rapport — تقرير على صحة
présage — تنجيم مستجاب
traducteur — مترجم دقيق
être — à ses engagements وفى بعهده
les souvenirs me sont restés fidèles
حفظت ذكرى ذلك

il a été fidèle à sa parole وفى بالعهد
le fidèle الخل الوفي
les fidèles المؤمنون
les fidèles du roi اصدقاء الملك
fidèle ou cotelet ou citharexylon
شجرة خشب القيثارة

Fidèlement *adv.* بالضبط . بالدقة
Fidélissime *adj.* وفيّ
Fidélité *n.f.* وفاء صدق . اخلاص
jurer fidélité à un souverain
حلف يمين الاخلاص للامير
la — envers les rois الاخلاص للملوك
la — des amis وفاء الاحباء
la — des femmes عفّة النساء
la — d'un récit صدق الحديث . صحة الحديث
la — d'un caissier امانة الصراف
l'ordre de la — نيشان الاخلاص
Fidélium *n.m.*
passer par un — كَلْفَتَ
***Fidémine** فيدمين (بلدة بالفيوم)
Fides *n.f.* كوكب الاخلاص
Fidebus *n.m.* شُعْلة « لتوليع الجحشة »
Fidonie ou **Fidonia** *n.f.* فراشة . ابو دقيق
Fiducile نُسَير (فلك)
Fiducia : linea fiduciæ خط الترتيب (فلك سيديو)
Fiduciaire *adj.* تأميني
héritier — وارث امين الوصية
monnaie — عُملة ورق
circulation — تعامل بالورق
Fiduciairement *adv.* بالورق
Fiducie *n.f.* امانة
pacte ou convention de —, pactum fiduciæ عقد الامانة
l'action fiduciæ directa
دعوى وادع الامانة على الامين
l'action fiduciæ contraria
دعوى امين الوديعة على وادعها
Fiduciel, elle *adj.* مُرشِد
point — نقطة مرشدة
ligne fiducielle خط مرشد
Fie *n.f.* تنوب كاذب . قطران جاوي
Fié, ée *p.pas.* مودع
un secret fié à ma discrétion
سر مودع عندي

Fief *n.m.* إخاذة . اقطاع . قطيعة
terre donnée en — اخاذة
franc-fief إخاذة شريفة
Fieffal, ale *adj.* اقطاعي
juridiction fieffale . محكمة الامير على املاكه
محكمة الإمارة
Fieffant, ante مُقطِع . مُعطي إخاذة
Fieffataire *n.m.* صاحب الإخاذة
Fieffe *n.m.* استبدال الاطيان بالماش
Fieffé, ée *p.pas.* صاحب الاقطاع
domaine fieffé إخاذة . التزام . قطيعة
un — menteur كذاب أشر
filou — شُرطي قراري
fou مجنون مطبق
ignorant — جاهل مركب
Fieffer *v.a.* أقطع ـ استبدل الماش
— un domaine أقطع ابادية
— une boutique باع دكانًا نظير ترتيب الماش
Fiel *n.m.* مرارة ـ غل
plume trempée dans le fiel
قلم مر (ألسنة حداد)
extrait de — de bœuf خلاصة مرارة الثور
langue trempée dans le — لسان مر
il est sans fiel, n'avoir point de fiel عدم الحقد
se nourrir de fiel, s'abreuver du — حَقَدَ
— de verre ريم الزجاج
— de terre شاهترج . بقلة الملك
Fieldingie *n.f.* ou fieldingia أسفنجة
Fielleux, euse *adj.* محتوٍ على مرارة . مراري
Fiente *n.f.* رَوْث
— des chameaux بعر الابل
— de vache خِثْي البقرة
— de pigeon رسال الحمام . زرق الحمام . زبل حمام
vache qui mange la — بقرة جالّة
caméliens qui mangent la fiente
عيس جلالة « هي التي تاكل العذرة »
rendre une — liquide ثَلَط
Fienté, ée *p.pas.* مُرَسْمِل . مسبّخ بالرَوْث
terrain — ارض مسبّخة بسباخ البهائم
Fienter *v.n.* et *a.* رَوَث . ذرق . خَثَى
le chameau fiente الجمل يبعّر
la vache fiente البقرة تخثي

les oiseaux fientent الطيور تزرق
fienter les terrains سبّخ الاطيان بسباخ البهائم
— un cheval كنس فشل الحصان
Fienteron *n.m.* لام الجلّة ـ سايس طاولة
Fienteux, euse *adj.* ملوّث بالرّوث
étable fienteuse اسطبل موحّل بالجلّة
sol — ارض ذات خثي
Fier *v.a.* أمِنَ
se — à qqu'un *ou* à qque chose
اتكل على احد او على امر
ne pas se — à ses oreilles كذّب سمعهُ
ne pas se — à ses yeux كذّب نظره
se — à qqu'un de qque chose
اتكل على احد في امر
se — *v.pr.* إئتمن
se — en إئتمن
se — sur اتكل على
ne pas se — à ses oreilles لم يعتمد على سمعه
se — de qqu'un اعتمد على
ne pas se — à ses yeux لم يعتمد على نظره
fiez-vous-y حرّص منه · أحذَر منه
ne vous y fiez pas لا تؤامن له
nage toujours et ne t'y fie pas
لا تعتمد الا على نفسك
Fier, ière *adj.* مستنفر · نَفور · نافر ـ خايل
perdrix fières حُجل مستنفرة
lion — اسد زبئر
une pierre fière حجر صيخود · حجر ناشف
être — اختال
homme — رجل مختال
— à qqu'un متكبر على انسان
être — comme un Ecossais
تنطرس · تنطرف
— comme Artaban متنطرف · متنطرس
un air — شمخة · نفخة
il est — صاحب انفة · مغرور · متفاخر
elle est fière de sa fille معجبة بفتاتها
âme fière نفس عزيزة
peinture fière نقش جريء
un — baiser بوسة عظيمة · قبلة كبيرة
un — héritage تركة كبيرة · تركة جسيمة
voilà un — marcheur il se lasse tout de suite هاك مشّاء يتعب بالعجل

faire le fier اختال · تعاجب · نفخ
ne faites pas le — لا تمش في الارض مرحًا
se tenir sur son — مسك على النفخة
Fier-à-bras *n.m.* شُجْعُمَة · جمجاع · مهذار
Fièrement *adv.* بكبر · بنفخة · بشمخة ـ باقدام
il est — habile ماهر للغاية· عبقري
marcher — تبختر ـ أقدم
peindre — نقش بجراءة
on l'a — tancé عنفوه
Fierliage *n.m.* ملو البرميل « في الملاحات »
Fierot, ote *adj. et n.* نطع
faire le — تناطع
homme — رجل نطع
Fiertable *adj.* مستحق العفو
crime — جناية مستحقة العفو « كل سنة في عيد المعراج كانوا يصفحون عن مجرم واحد محكوم عليه بالاعدام ما عدا المتهم بالقتل عمدًا او بتقليد العملة او التعدي على الملك »
Fierte *n.f.* صندوق المخلفات
Fierté *n.f.* تكبر · انفة ـ اقدام · شهامة
la — de l'âme عزة النفس
la — d'une femme دلال
— de coloris قوة اللون
Fierton *n.m.* ربع بنس انكليزي · فلس
Fiertonneur *n.m.* وزّان (في دار صناعة النقود)
Fieux *n.m.* إبنٌ
les bons fieux التائبون
Fièvre *n.f.* حُمّى · ام كلبة · ام الهبرزي · ام ملدم · ام ملذم · ام اللّهيم
une bonne fièvre حمى شديدة
avoir les fièvres أصيب بالحمى المتقطعة
sentir la — شعر بالحمى
avoir une — de cheval أصيب بحمى شديدة
tomber de — en chaud mal
هرب من الدب وقع في الجب
— arthritique حمى نقرسية
— bileuse حمى صفراوية
— catarrhale حمى نزلية
— cérébrale حمى مخية
— charbonneuse حمى جمرية خبيثة
— continue حمى مستمرة · حمى مُطْبِقة · حمى مُرْدِم

fièvre décimane	حمى عشرية
j'ai la —	حُمِمْتُ حمى
avoir la —	أحمه الله
la — des chameaux	الحمى للابل
la — de l'homme	الحمة للانسان
la nourriture avec les dattes donne la —	اكل البلح محمة
la — des bestiaux	حمى الدواب . الحُمام
être atteint de la —	حُمَّ . توصم . وُصِم
abattement de la —	منث الحمى . توصيم
symptômes de la —	رَسٌّ
— où l'on transpire	الرُّحضاء
je sens une chaleur de —	اجد سخنة من حمى
secousse de —	انتفاض . رعَس . نفضة الحمى
— avec secousse	حمى بنافض . حمى نافض
abattu par la —	وعِك
accès de —	نوبة حمى . وِرْد
— quarte	قِلْد . حمى ربع
avoir la — quarte	اربعته الحمى . رُبِع . أُربِع . اربعت عليه . رَبَعَت
— tierce	غِبٌّ
homme saisi d'une — tierce	رجل مغبٌّ
avoir une — chaude	هُقي . هَذَى
ardeur de la —	البُرَحاء . شدة الحمى
le frissonnement de la — avec claquement des dents	قفقفة الحمى . الكزاز . ارعاد . ارجاد . القفوف . القشعريرة
bouton qui pousse aux livres à la suite de la —	عُقبول . عقبولة (جمعه عقابيل)
la — des cartes postales	التولُّع بتذاكر البوسطة
la — du jeu	الغرام بالقمار
— dépuratoire	حمى مروقة . حمى مصفية للاخلاط
— jaune	حمى صفرا
— larvée	حمى مختفية
— de lait	حمى اللبن
— aphteuse	حمى قلاعية
— pernicieuse	حمى خبيثة
— pestilentielle	حمى الطاعون
fièvre pourprée	حمى ارجوانية
— pseudo-continue	حمى مطبقة كاذبة
— remittente	حمى مترددة
— rhumatismale	حمى حدارية
— traumatique	حمى جرحية
— vitulaire	حمى نفاس
tout lui donnait la —	كل شيء يرعِشهُ . كل امر يرعِده
la — d'hésitation	الوسوسة
— algide	حمى جلدية
Il a la — de veau, il tremble quand il est soûl	اقشعرَّت منه الذوائب (٣٦ ميداني ثاني)
cela est employé comme — en corps de moine	يستاهل ما جرى له
avoir une — ne renard qui se guérit en mangeant une poule	نَقَه
Fiévreusement *adv.*	محموماً . بحمى
Fiévreux, euse *adj. et n.*	محموم ــ مبرسم
pays —	بلد محمة (كثيرة الحمى)
un tempérament fiévreux	مزاج محموم
Fiévrotte *n.f.*	سخونة . حمى خفيفة
Fifi *n.m.*	سرباتي . قنواتي ــ بدلة المسخرة
un —	مسخرة
Fifi *n.m*	يا بني
Fifille *n.f.*	بنوتة
Fifre *n.m.*	سلامية
jouer du —	صفّر بالسلمية
il est neuf comme un fifre	غِرٌّ . لم يجرب الامور
un —	مصفّر بالسلمية
Fifrer *v.a.*	صفّر بالسلمية
Figaro	حلاق . مزين ــ خدام
le journal (le Figaro)	جريدة الفيجارو
Figé, ée *p.pas.*	متجمِّد
des huiles figuées	زيوت متجمدة
Figement *n.m.*	تجميد
Figer *v.a.*	جمّد
se — *v.pr.*	نشف . تجمّد
Fignolage *n.m.*	تبرُّج
Fignoler *v.n. et a.*	تزيين . تزخرف

elle fignola sa toilette تبرّجت
Figneleur, euse *n.* متبرّج
Figue *n.f.* تينة
figues blanches بَلَس · تين ابيض
une boîte de figues علبة تين
moitié — et moitié raisin
نصف جد ونصف هزل · نصف الفطرة خروب
figues élème ألَّه ·ه إنجر · تين نقاوة
faire la — احتقر · سخر
— de Barbarie, d'Espagne ou d'Inde
تين شوكي
— d'enfer حب الملوك
faire la — à بعبص له بالابهام
les Milanais tirèrent la — du cul du mulet
اهل ميلانه سحبوا التينة بافواههم من تينة البغل
Figuerie *n.f.* متانة · غيط شجر التين
Figuier *n.m.* شجرة التين · تينة
— d'Inde تينة شوكي · شجرة تين شوكي
— élastique ou ficus élastica
شجرة الصمغ المرن
— d'Égypte شجرة الخروب
— des banians ou d'Adam
شجرة الموز · موزة
— des pagodes ou ficus religiosa مُدَّح
— عصفورة التين
ficus vasta طُولَق
— blanc ou ficus morifolia بَلَس
(مخصص وكاز يرسكي)
Figulin, ine *adj.* فخاري · خزفي
argile figuline حب · طينة الفخار
une — آنية الفخار
Figurabilité *n.f.* قابلية التشكيل
Figurable *adj.* قابل التشكيل
Figurant, ante *adj.* إشاري · رمزي
chose figurantes رموز
un — رقّاص ــ تكملة عدد
Figuratif, ive *adj.* رمزي ــ تصويري · تشكيلي
plan — رسم تصويري ، رسم مجسّم · رسم تشكيلي
carte figurative خريطة مجسمة

écriture figurative كتابة رمزية
les figuratives ou les figuratifs الرموز
confrontation figurative مواجهة المتهم بشهادة النايب
lettre figurative, la figurative
علامة اعراب الفعل
S. est la figurative du pluriel français
حرف s علامة الجمع الفرنساوي
ment est la syllabe figurative des adverbes français
ومقطع ment علامة الظروف الفرنساوية
Figuration *n.f.* تشكيل
— de la prononciation تشكيل النطق
— d'un minéral تشكيل معدن
Figurativement *adv.* تصويريًا · تشكيليًا · مجسّمًا
Figure *n.f.* هيئة ــ شكل ــ وجه · صورة
la — du monde زخرف الدنيا
le monde est une — trompeuse qui passe
وما الحياة الدنيا الا متاع الغرور
faire amende honorable avec les figures
أقر بجناية
être bien de —, avoir de la —
حسن وجهه
des bonnes figures اوجه مقلّبة · اوجه غريبة
je fais — en France assez considérable
لي في فرنسا اعتبار عظيم
faire une mauvaise — انكسف
faire une bonne — كان له اعتبار
auprès du roi je fais qque figure
لي مقام لدى الملك
faire — كان متظاهرًا
un chevalier de la triste —
عبوس · كشر · مكشّر
faire triste — انكسف
figures d'animaux تصاوير حيوانات
„ symboliques رموز · اشكال رمزية
un livre orné de figures
كتاب مزين بالتصاوير
étoffe qui représente des figures humaines
قماش مرجّل
une — équestre صورة فارس

demi-figure نصف صورة . جِذْع
figure à louer تصويرة نافلة
— de danse هيئة رقص
les figures التصاوير (في الكوتشينه)
— d'un bâtiment صورة مركب
un nombre exprimé par six figures
عدد مبيّن بستة ارقام
— plane شكل مستوي
des figures de mathématique اشكال رياضية
— de géomancie شبّاك الرمّال
figures du syllogisme اشكال القياس
les figures البديع
figures de rhétorique محسنات بديعية
une — de rhétorique محسّنة بديعية
figures des mots محسّنات الكلام
» du construction محسّنات في التركيب
» du pensée بداعة الفكر
le pain n'est le corps de Jésus Christ qu'en — ما الخبز الا جسد المسيح رمزًا
parlons sans —, quittons la —
من غير كناية

Figuré, ée *p.pas.* إنسي « شماتر » مشكّل . مصوّر
élément anatomique figuré
عنصر تشريحي مشكّل
plan — du terrain شكل الارض
copie figurée d'une écriture
صورة تقليد الاصل
pierre » حجر مصوّر
danse » رقص مشكّل
il est plaisamment — لابس لبساً هزوءًا
nombres figurés اعداد مرقومة
musique figurée موسيقى مفسّرة
le sens — المعنى المجازي . المجاز
terme — لفظة مجازية
expression figurée تعبير مجازي
style — اسلوب مجازي
langage — كلام مجازي
prédicateur — واعظ رمزي
au — في المجاز
le — d'un terrain شكل الارض

Figurément *adv.* مجازيًا — رمزيًا

Figurer *v.a.* رمّز — شكّل . صوّر — سلك
la corolle de la capucine figure un capuchon تُوَيج ابي خنجر يشاكل طرطورًا
se — افتكر . تصوّر
l'immolation du l'agneau pascal figurait l'immolation de Jésus-Christ sur la croix
ذبح رميس الفصح يشير الى ذبح اليسوع على الصليب
figurer *v.n.* شاكل . ضاهى
juge qui sert à — قاض تكملة عدد
ces danseurs figurent bien ensemble
هولاء الراقصون منظومون
— au théâtre ظهر في التياترو
son nom figure sur la liste
اسمه مندرج في الكشف
il n'a pas bien figuré فضح الدنيا
se — *v.pr.* تشخّص .

Figurine *n.f.* تصويرة
Figurisme *n.m.* رَمز
Figuriste *n.m.* مصوراتي — رمزي
Fil *n.m.* خيط — أفق الهند
il le faut fournir du fil et d'aiguille
يلزم اعطاه كافة لوازماته
le Fil ou la corde الرشا (فالك سيديو)
des finesses cousues de fil blanc مكر بايخ
de — en aiguille من طقطق لسلام عليكم
— de soie تحارير
ne tenir qu'à un — « لصم » كان على عِرق
il ne tient qu'à un — ماسك على شعرة
— retors خيط برمة . خيط مبروم
donner du fil à retordre وعّس .
اوراه القلب . اوراه المرار . حيّره
avoir du fil à retordre انوعس . شاف القلب
— d'étoupes مشاق
— de plain قنب خالص
faux-fil سراجة . تسريج
— sans pieds خيط من غير نشا
fil pers, fil à marquer خيط مصبوغ بالنيلة
— vergé خيط ملوّنات
— de turquie خيط وبر . وبر المعز
— de ligne télégraphique سلك التلغراف
le — d'Ariane ou le fil مرشد

couper de droit fil, aller de droit fil قطع قطعاً مستقيماً

du droit — على خط مستقيم

un — de manqué هفوه

— d'araignée حي عالم « نبات » ـ خيط العنكبوت

fils de la Vierge, fils de Notre-Dame لعاب الشمس · ريق الشمس · جيتمور « مخصص »

— de perles عقد لولي

— de marionnette فتلة قره كوز. فتلة ابو زعيزع

tenir les fils لعّب الاحبال

— d'argent تلّي

— de fer سلك

— de cuivre سيم

— d'or قصب · مقصب

— à voiles خيط القلوع

ce beurre est jaune comme — d'or هذه الزبدة صفرا مثل الكهرمان

— à moule سلك الدبوس

le — de la vie طول العمر

le — du bois ليف الخشب

le — de la viande اتجاه الياف اللحمة

cette table de marbre s'est cassée dans le— هذه الترابيزة الرخام انشعرت

le — d'un couteau حدّ السكين

donner le — à un rasoir سن الموس

donner le — à un sabre سن السيف

ce couteau a le — هذه السكينة مسنونة

ôter le — à une lame tranchante جلّخ السلاح

passer au — de l'épée ساف · ضرب بالسيف

avoir le — كان مكّاراً

aller contre le — de l'eau فاوح التيار

le — des affaires ماجريات الامور

être au — de عرف ما جرى

le — de l'analogie ارتباط الشّبَه

Filable *adj.* ممكن برمه · ممكن غزله

Filadière *n.f.* فلوكة · صندل

Filage *n.m.* غزل · غزيل

— de l'huile احراق الزيت على النو لتسكينه

le — de la laine غزل الصوف

se donner le dix de carreau au moyen d'un habile — طيّر العشرة الطيّبة

Filagor *ou* **Filagore** *n.f.* رباط الساروخ

Filagramme *n.m.* شِفتشي · شغل مجوز « مركبة من جفت لفظة فارسية بمعنى مجوز وإش لفظة تركية بمعنى الشغل »

bracelets en — سوا رشفتشي

Filaire *n.f.* دودة

— de Médine فرتيت المدينة المنوّرة

— de l'œil دودة العين

Filament *n.m.* ليفة

filaments spermatozoïdes علَق النُّطفة

les filaments des plantes الياف النباتات

une corde de — de noix de coco حُرَاب « حبل متخذ من الكنبار وهو ليف النارجيل »

Filamenteux, euse *adj.* ليفي

écorce filamenteuse قشرة ليفية

Filanderie *n.f.* دار الغزل

Filandier, ière *adj. et n.* غزّال

les sœurs filandières الاخوات الغزّل

une filandière غزّالة

Filandres *n.f.pl.* مخاط الشيطان ـ الياف اللحم ـ الياف النباتات ـ زوايد لحمية ـ ديدان الطيور · اعشاب بحرية

Filandreux, euse *adj.* مليف

marbres — رخام مشمور

un écrivain — كاتب معقّد

Filant, ante *adj.* سائل

les étoiles filantes الشُّهب

un liquide — مائع سائل

étoile filante شهاب ثاقب · شهاب

Filanzane *n.m* مقعد السلطان · محفّة آدميّة « وهي عبارة عن زانتين محمولتين على اكتاف اربع رجال ويركب السيّاح على مقعد في وسطها و يقطع في اليوم من ٦٠ الى ٩٠ الف متر في مدغشقر »

Filardeau *n.m.* بسارية ـ شجيرة باسقة

Filardeux, euse *adj.* مشمور

pierre filardeuse حجر مشمور

Filasse *n.f.* مشاقة · مشاق

ce n'est que de la — لحمة مشاقة

— de montagne حجر الفتيلة

Filassier, ière *n.* مشّاق

Filateur, trice *n.* غزّال

Filatier, ière *n.* بياع خيط

Filatrice *n.f.* غزّالة

Filature *n.f.* صناعة الغزل ــ ورشة غزل
la — du coton غزل القطن
une — de coton ورشة غزل القطن
File *n.f.* صنف ــ شجرة باسقة
— de chameaux قطر جمال
prendre la file des voitures
اعقب صف العربات
à la file بالتعاقب . على التعاقب
— de soldats قطار عساكر (حربية)
demi-file نصف قطار
serrer les files عوّض القطار
doubler les files ضاعف القطارات
chef de — إمام
par — à droite صاغينه قطار .
قطار على اليمين
par — à gauche ! صولينه قطار .
قطار على اليسار
chef de — إمام السُّفُن
feu de — ضرب نار القطارين
Filé, ée *p.paf.* مغزول . مردون
coton — قطن مردون
des jours filés ايام مقضية
des jours filés d'or et de soie
عيشة راضية
le vol de cet oiseau est filé
طيران هذا الطير معتدل
filé, ée منظوم . متقون (انشا)
câble filé جَمل محلول . حبل محلول
les nœuds filés العقد المقطوع .
العقد المدلّوه
Filement *n.m.* غَزلٌ
Filer *v.a.* غَزَلَ
— la laine غزل الصوف
métier à — دولاب غزل
— une quenouille غزل بالمغزل
allez-vous-en — votre quenouille
اتفضلي لشغلك
du temps que Berthe filait زمن الفطحل .
في زمن الخير
ce chat file هذا القط ينمنم
— une corde فتل حبلًا
— sa corde سعى على شنق نفسه
— un métal غزل معدنًا
— des cordes حبك الاوتار
une araignée qui file sa toile
عنكبوت ينسج بيته
— de la bougie صب الشمع
— la tête des épingles صنع راس الدبابيس
— des jours قضى اياما
— le parfait amour تغزّل
— un son تدرج في الصوت
— une scène نظم منظرًا . اتقن منظرًا
— un cordage فرد الحبل
— du câble أدلى الجَمَل . أدلى الحبل
— un câble par le bout طرّى للحبل
— à la demande طرّى حسب الطلب
— en bande طرّى دفعة واحدة
— en douceur أدلى بالهوينا
— la ligne de sonde أدلى خيط المجس
ce navire file bien هذه السفينة ماخرة
le courant Nil file cinq milles à l'heure
يقطع تيار النيل خمسة اميال في الساعة
— ses cartes كشف الاوراق على الهوينا
— » » رمى ورقة
— la carte نقد الورقة
— les eaux صب ماء النار
— du vin ادخر نبيذًا في الكهف
le câble file الحبل يدلو . انسيب الحبل
les troupes filent مرّت العساكر
faire filer des troupes dans un pays
دسّ العساكر في بلد خفية
la caille file تفرّ السمانة
une étoile qui file كوكب ثاقب
il a filé شمّع الفتلة . حط كتفًا
allons, filez يا الله روح . يا الله فُلْك
il faut filer يلزمنا نروّح
— doux تحمل . خضع
cette liqueur file هذا السائل يلزج
le vin file النبيذ يلزج
se — *v.pr.* انغزل
Filerie *n.f.* ورشة الفتل . ورشة غزل
Filet *n.m.* مستربك « شارة » ــ حانة ــ
فتلة رفيعة ــ شريطة = عَلَقة . دودة الحكمة
ne tenir qu'à un filet كان على عرق

le filet de la vie, des jours
طول العمر او الايام

cet homme n'a qu'un filet de la vie
رجل دَنِف

— de cheval قنطرمة الحصان
scier du — نشر بالقنطرمة
mettre au — لجّم بالقنطرمة . منع عن الاكل

homme qui nous tient au — . رجل يلجمنا
رجل يصومنا ـ رجل يخلف وعده

être au — صام

— règne autour de l'encadrement
خطّ يحف البرواز

pousser des filets خطّط بالذهب
le Filet الشبكة (فلك سيديو)
reliure avec filets تجليدة بخطوط
cuillers à filets ملاعق بمِيزاب
— de couronnement خوصة التاج
— ou listel خوصة (عمارة)
ma plume fait des filets قلمي يرقم شرطات
séparer avec des „ فصل بخطوط .
فصل بشرطات

les filets الفواصل
— de mur شُرّافة اللصق
mines en filets مناجم ذات عروق متقطعة
herbe remplie de filets عشب مليّف
les filets d'une fleur عراجين او شاريخ الزّهرة
„ nerveux اخيطة عصبية
le — de la langue قيد اللسان . لجام اللسان
avoir le filet تقيد لسانه . تلجم
il n'a pas le — يتكلّم كثيرًا

filet de la verge قيد الذكر

— de bœuf سفلة بقري
faux — سفلة كاذبه
le — du poisson جزلة سمك
— de vinaigre خيط خل

mettre le — dans le suif fondu
حط خيط ماء في الشحم السائح

un — de voix هَمْسٌ . صوت ضعيف
— du pêcheur شبكة الصياد
— à fourrage مخلة شبكة للعليق الاخضر
— pour prendre les oiseaux شَرَك
monter un — ر تَّب الشَّرَك

filets de Saint-Cloud شبك قنطرة صان كلود

prendre d'un seul coup de filet plusieurs voleurs اصطاد جماعة لصوص مرة واحدة

cet officier de justice a fait un beau coup de —
هذا الضابط القضائي ضبط جملة اشقيا

un bon coup de — صيدة عظيمة
— برواز الكنار ـ شرك الهوا . شرك

— de bastingage شبكة المتراس
filet à vives amorces مشنة سمك الطعم الصاحي
le — au pain كيس الخبز
— de vis قلوَظة
— de soie شبكة حرير
poursuivre un — حبك شبكة
un — de voiture شبكة عربية . رف العربية

Filetage *n.m.* نصب الشرك
Fileté, ée *adj.* مُقلوَظ
goujon — مسمار رقمة مقلوظ
Filer *v.a.* قَلوَظ
Fileur, euse *n. et adj.* غازل
— d'or غازل القصب
fileuse كرّارة . غازلة

les fileurs رقباء اللصوص . المقتسمون معهم . المتجسسون عليهم

fileur de laine شُرطي . نشّال
„ de cartes خروزغ . غشّاش في لعب الورق
araignée fileuse عنكبوت نسّاج
les fileuses العناكب النساجة
Fileux *n.m.* قمّاطة
Filial, ale *adj.* بَنَوي
obéissance filiale اطاعة الابن لابيه . طاعة بنوية

sentiment — حساس بنوي
Filialement *adv.* بنويًا
Filiation *n.f.* ارتباط ـ بُنُوّة

une abbaye de la — de Clairvaux
دير فرع من دير كليرفو . دير بن دير كليرفو

la — des mots ارتباط الالفاظ
— des évènements تسلسل الحوادث
Filicifère *adj.* محتوٍ على سرخسٍ
Filicinées *n.f. pl.* فصيلة السرخس
Filicule *n.f.* سرخس صغير

Filière *n.f.* حبل . دباره ـ معيار
— d'orfèvre قشرة الصائغ
passer par la — de اجتاز عقبات
passer par la — محن
faire passer qqu'un par toutes les filières اوراه الصعوبات . اوراه القلب
— do fauconnier قيد الصقر . مقودا الصقر
— de gens ادوار الناس
la — est transmissible التسلسل في الشرا قابل للتحويل
— de vermicelle دولاب شعرية
la — de l'araignée منزل المنكبوت
— d'une mine عرق منجم
Filifère *n.m.* آلة لِلضم الابرة
Filiforme *adj.* خيطي الشكل . خيطي
pouls — نبض ضعيف
Filigrane *n.f.* شفتشي . شغل مجوز
(جفت مجوز بالفارسي وإش بالتركي بمعنى شغل) ـ دمغة . غمغة
les billets de banque ont des filigranes اوراق البنك مدموغة
sous tasses en طبقان فناجيل جفتشي
Filigraner *v.a.* صاغ الشفتشي
sous tasse filigrané ظرف قهوة شفتشي
Filigraneur) **Filigraniste**) *n.m.* صايغ الشفتشي
Filin *n.m.* صوف خفيف ـ حبل
— blanc حبل ابيض
franc- — مسد . حبل رفيع وقوي
Filiole *n.f.* حوّال . قناية
Filipendule *adj.* معلّق
araignée — عنكبوت معلّق في نسيجه
la — aquatique اللبني « نبات »
la — القندول (نبات)
Fillage *n.m.* تعنيس . عِناس . عنوس
Fillasse *n.f.* بنت ضخمة
Fillâtre *n.m.* ابن الزوجة . ابن الزوج ـ صهر
Fille *n.f.* نافجة . بنت . كريمة
petite — بنت الابن ـ بنت البنت
— en Jésus-Christ بنت المسيح (فرنسا)
la foi, — du ciel الايمان من الله
la superstition, — de l'ignorance الوسوسة من الجهل

les filles de Mémoire, les filles de Pinde الشعراء
les filles d'enfer الزبانية
la — des Césars ذرية القياصرة
filles de France كرائم فرنسا
— d'Eve امرأة سِمْعَنَة . امرأة غشاشة
une — de l'Eglise كريمة كاثوليقية
filles de Bélial مشركات ـ فاجرات
petite — مولودة
grande — كاعب . ناهد
jeune- —) petite- —) فتاة . صبية
grande — معصر
rester — عنست
être — à قدر
les Jeunes-filles d'Orion عذرة الجوزي « فلك سيديو »
celle qui veut rester — عانس
femme qui engendre des filles مؤنث . مثناث
fille-mère بنت والدة في الحرام
l'ingratitude est la — du bienfait خير تعمل شرًّا تلقى . ان الانسان لربه لكنود
je vous félicite de la naissance d'une — هنياء بك النافجة
— de la terre, fille du ciel بزقة القمر . زهرة السماء (نبات)
les filles du ciel النحل
les „ du printemps الازهار
fille publique, fille perdue, — des rues, fille folle de son corps عاهرة
la —, la petite fille يا بُنيّة
les filles الراهبات
les „ de charité السبع بنات . راهبات مار منصور
les „ repenties التائبات
les „ soumises عاهرات الكشف
les „ -Dieu الممرضات
les „ de la reine كخيات الملكة
filles d'honneur كخيات ـ زافات
— d'opéra مغنية . رقاصة

fille de service خادمة
— de joie قحبة
— des rues عطاطة
c'est la — au vilain, qui en donnera le plus, l'aura
بنت حراج نزاد
la plus belle — du monde ne peut donner plus de beauté qu'elle n'en a
خيركم من جاد بما عنده
Fillette صبيّة . بُنيّة
fillettes du roi أغلال
bonjour lunettes, adieu fillettes
ابا مالك ان الغواني هجرنني * ابا مالك اني اظنك دائبا
(ابو مالك هو الكِبَر) . الشيب قناع المقت
يا اهل الود أنى تنكرو * ني كهلا بعد عرفاني فتى
Filleul, eule *n.* ابن بالمعمودية
Fillot, otte *n.* بُنيّ
Filoir *n.m.* دولاب غزل
Filon *n.m.* عِرق . ركز . ركيزة
— dans une mine سامة
— d'argent ركز فضة
Filoselle *n.f.* كتكات الحرير
Filotier, ère *n.* بياع خيط
Filotière *n.f.* برواز
Filou *n.m.* نشّال . شرطي ــ مزوزغ
Filoutage *n.m.* نشل
Filouter *v.a.* طيَّر . نشل ــ زوزغ
Filouterie *n.f.* طريقة نشل
Filoutier, ère *n.* نَشِلٌ
Fils ابن ــ فتى ــ نجل
être fils de maître, il est fils de son père
اشبه اباه . ليس بطيء من بني القَرَس
— en J, C, نجل اليسوع
de Dieu ابن حلال
— de satan ابن حرام
— de mars محارب
— d'apollon شاعر
beau — غندور
les — d'Albion الانكليز
un — de terre وضيع
tel père, tel —
كيف لي بغلام اعياني ابوه

— de ses œuvres شاطر بذراعه
Filterie *n.f.* ورشة خياطة
Filtier, ère *n.* بارم الخيط
Filtrage *n.m.* ترشيح
Filtrant, ant *adj.* مرشح
Filtration *n.f.* تروبق ــ ترشيح ــ نشع
Filtre *n.m.* مرشح ــ زير
papier — ورق ترشيح
— à pression مرشح بالضغط
Filrer *v.a.* رشح
se — *v.pr.* مراء ــ ترشّح
Filure *n.f.* غزل . فتلة
Fimbricaire *adj.* هدبيٌّ . شرّابي
un — صَفَر . دود الامعا
Fimbrille *n.f.* شرّابة صغيرة
Fimicole *adj.* جلاّل
Fin *n.f.* آخر ــ قطع دابر ــ غاية ــ طلب
mettre — انهى
„ à — تمم
„ à la — أخر
être sur ses fins تعب ــ احتضرته الوفاة
vers la — de l'année
في او اخر السنة
faire une — تزوج
telle vie, telle — من اساء فعليها
faire une bonne — ختم بالخير
tirer à la — نازع
obtenir ses fins تحصّل على مرامه
à bonne — لغاية حميدة
à toute — لاجل اللزوم
à cette — لهذا الخصوص
à toute — que de droit
لاجراء اللازم
les quatre fins de l'homme
الغيب (يؤمنون بالغيب الموت والحساب والجنة والنار)
— de non recevoir عدم جواز سماع الدعوى ــ رفض لاسباب خارجية
— courant غاية الجاري
jusqu'à la — الى آخره
à la — آخر الامر. اخيرًا
à la — des fins, en — finale نهايته
la fin couronne l'œuvre العبرة بالخواتيم

en toute chose il faut considérer la fin
النظر في العواقب تلقيح للعقول .
ليس للامور بصاحب من لم ينظر في العواقب

Fin, ine *adj.* — نضار ــ رفيع
argent — — فضة نضار
or — — ذهب كبريت
du — — نُضار
fines herbes — رياحين ــ احرار البقول
pierres fines — احجار كريمة
perles fines — عقائل البحر
le — mot — آخر كلمة ــ سِرُّ الامر
écriture fine et serrée — كتابة منملة
le — voilier, le fin de voile — الجارية
(حملناكم في الجارية)
taille fine — قوام رشيق
cheval — — جواد
temps — — زمن مصرّح «مُصحِّ»
fil — — خيط رفيع
étamine fine — شاش رفعاوي
sable — — رمل ناعم
plume fine — ريشة رفيعة
repasseuse en — — كواية الهدوم الرفعاوي
— bec — بطيني
fine lame — مخادعة ــ سايف
écrire en — — قرمَد . قرمط . غنم
il a l'oreille très fine
عظيم المِسْمَعَين والسامعتين ــ سميّع
fine plaisanterie — مزاح ظريف
homme très fin — رجل مكّار للغاية
faire le — — أكاس . أكيَس
faire le — d'une chose, faire le fin — مكر
jouer au —, au plus — — كايَس
penez la bille très fine — إلمس الاكرة بخفة
le — d'un art — مكنونات الفن
le — de l'autruche — ريش النعام الرفيع
— à pointes — ريش نعام اسود
le — des choses — كنه الامور
la plus fine — الحرا
il ne faut pas mettre fin sur fin
ما براوح الملاح الا مطاوع

Finage *n.m.* — اختصاص ــ دائرة المركز
— de la fonte — انتقا الظهر

Final, ale *adj.* — نهائي
point — — نقطة الوقف
en fin — — نهايته
compte — — حساب نهائي
cause finale — سبب غائي
la „ d'un mot — مجرى الكلمة
la „ — ختام الرقص ــ المحط «في المغنى»
son — — صوت ختامي
finale *n.m* — ختام

Finalement *adv.* — اخيرًا
Finaliste *n.m.* — متشيع للاسباب الغائية
Finalité *n.f* — سببية
Finance *n.f.* — نَقْدٌ ــ مالية
esprit de — — متولع بزيادة الخزينة
ministre des finances — ناظر المالية
ministère des „ — نظارة المالية
termes de — — اصلاحات مالية
haute — — الثرات
Financer *v.a. et n* — دفع الجعالة
Financier, ière *adj. et n.* — مشخص الاغنيا ــ مالي
conseiller — — مستشار مالي
morgue financière — نفخة الاغنيا
écriture „ — خط مستدير
une financière — يخني ذواتي
côtelettes à la financière — خناصر ذواتي
chiffre — — رقم روماني
Financièrement *adv.* — ماليًا ــ ذواتيًا
Finasser *v.n.* — مكر
Finasserie *n.f.* — مكرٌ
Finasseur, euse *n.* — مكار
Finassier, ière *n. et adj.* — مكار
un caractère — — مكر
Finâtre *n f.* — حرير ردي
Finaud, aude *adj. et n.* — مكار
Finauderie *n.f.* — مكرٌ
Finchelle *n.f.* — لبان
tirez la — — اسحب اللبان
Fine (par ma) — وديني . وحياة ديني
***Finejane** *n..f.* — فنجان (لفظة عربية)
— de café — فنجان قهوة
Finement *adv.* — رويدًا ــ برقة ــ بظرف
Fine-métal *n.m.* — معدن صافي
Finerie *n.f.* — منقى الظهر . مسبك تصفية الزهر
Fines *n.f.* — ناعم الفحم . فحم ناعم حجري

Finesse *n.f.* مكر . خداع ـ نكتة . ظُرْف ـ دقّة ـ رقة

étamine d'une grande finesse شاش زفماوي

les finesses de la langue دقايق اللغة (لطايف)

il a l'oreille d'une grande — سمّيع

— des cheveux غَدن الشعور او رقتها

Finet, ette *adj. ee n.* حليوة

Finette *n.f.* كبريت

Fingard, arde *adj* حرون

Fini, ie *p.pas.* منهي ـ زائل

tout est — قطعت جهيزة قول كل خطيب

c'est — خلاص

le — المحدَّد ـ الاتقان

progression finie متوالية محدودة

nombre — عدد معيَّن

voleur — حرامي قراري

flèche finie سهم محبَّر

faire un travail — حبر

ton bois de flèche n'est pas assez fini قدحك مُسْترم

homme fini مضمحل

cheval fini حصان متعلم

Finement *u.m.* اتقان

Finir *v a.* أنهي ـ مات

— un travail حبّر . اتقن

— un cheval علّم حصانًا

finissez, ou finissez-en إنه ده مولد

— bien ختم بخير

il finira par payer اخرتها يدفع

en — أنهي

ne pas — أسهب

se — *v.pr.* انتهي ـ تبرّجت

Finis coronat opus العبرة بالخواتيم

Finissage *n.m.* تهذيب

Finissant, ante *adj.* منقرض . زائل

Finissement *n.m.* خاتمة

Finisseur, euse *n.* موَضّب

Finiteur, eure *adj.* —

cercle — الافق

un — مدقق في صنعته

Finito *n.m.* —

le — d'un compte قطع الحساب

— la musica خلاص يا عم

Finne *n.f.* عرق برّاني

Finnois, oise *adj.* فانلاندي

le finnois لغة فانلانده

Fin-or *n.m.* كمثرى

Finot, otte *adj.* مكار

Finoterie *n.f.* مكر

Fiocchi (être in) لبس بدلة التشريفة

Fiole *n.f.* قارورة ـ قزازة صغيرة

Fioler *v.a.* إشتف قزازة « شربها »

Fioleur, euse *n.* شرّيب

Fion *n.m.* قيافة

donner le — اتقن

Fionner *v.n.* اتقن ـ تقيف

Fionneur, euse *n.* متقيف

Fiorite *n.f.* الماس كاذب

Fioriture زخرف

Firmament *n.m.* عرش

***Firman** *n.m.* فرمان

Firole *n.f.* فوقمة

Firouzabade فيروزاباد

Fisc *n.m.* بيت المال ـ اقطاع . إخاذة

administration du — المالية

Fiscal, ale *adj.* مالي ـ ميري

le — النايب العمومي ـ نايب عن الحكومة

Fiscalement *adv.* ماليًا

Fiscalin, ine *adj.* خاص بالمالة . ماليٌّ

Fiscalité *n.f.* مالية . زيادة ايرادات المالية

Fissiactyle *adj.* مشقوق الاصابع

Fissiflore *adj.* مشقوق التويج

Fissifolié, ée *adj.* مشقوق الاوراق

Fissile *adj.* قابل الانشقاق

auriculaire — عيش غراب مفتّح « كالقطن »

Fissilité *n.f.* قابلية الانشقاق

Fissinerve *adj.* مشقوق شعوب العير (والعير هو ضلع ورقة الشجر)

Fissipare *adj.* متولد بالشق

Fissiparie ou fissiparité *n.f.* انشقاق

Fissipède *adj.* ذو ظلف . ظِلْف

le chien est — الكلب ذو اصابع منفصلة

les fissipèdes ذات الظِّلْف

Fissipenne *adj.* متفرّع الريش . مشقوق الريش

Fissirostre *adj.* مشقوق المنقار

Français	Arabe
les fissirostres	مشقوقة المنقار
Fissuration *n.f.*	انشقاق
Fissure *n.f.*	شق · فرجة ــ إنشمار
— de l'anus	تشقق الشرج
air de — air de sépulture	تيار الهوا منه للقبر
Fissurelle *n.f.*	ذات الفرجة
— grecque	أذن القديس بطرس
Fissurellier *n.m.*	ابو فرجة
Fissurer *v.a.*	شقق
se — *v.pr.*	تشقق
Fistulaire *adj.*	انبوبي
Fistule *n.f.*	ناصور · ناسور
Fistuleux, euse *adj.*	ناصوري ــ انبوبي
Fistuline *n.f.*	كبد الثور · عيش غراب
Fistulivalve *adj.*	ذو غمد انبوبي
Fithile *n.f.*	كمنجة
Fitz *n.m.*	نجل · إبن زاده
Fivèle *n.m.*	خطاف خشب
Five o'clock *n.m.*	تصبيرة الصاري
Fixable *adj.*	ممكن تثبيته
Fixage *n.m.*	تثبيت
Fixateur *n.m.*	مثبت
Fixatif, ive *adj.*	مثبت
Fixation *n.f.*	تثبيت ــ جمود
— du prix	تحديد الثمن
Fixe *adj.*	ثابت ــ متجمد (كيميا)
les fixes, les étoiles fixes	الكواكب الثابتة
prix fix	ثمن محدد
place, poste —	وظيفة تملية
avoir la vue fixe, les yeux fixes, le regard fixe	شخص
le fixe	المربوط الشهري
sel —	ملح متجمد
fixe !	زنهار · اثبتوا
Fixé, ée *p.pas.*	راس
jour —	يوم معين
un —	صورة ملصوقة على بللورة
yeux fixés	عيون شاخصة
je suis bien —	تأكدت
— au Caire	مقيم بالقاهرة
métal —	معدن متجمد
la langue est fixée	اللغة ثابتة
Fixe-agrafe *n.m.*	ملك المشابك
Fixe-bouchon *n.m.*	جهاز تثبيت السدادة
Fixe-longe *n.m.*	حلقة الحكمة
Fixement *adv.*	بثبات
regarder —	شخص
Fixer *v.a.*	ثبت ــ بين
— avec un clou	مسمر
— le prix	حدد الثمن
— sa demeure	أقام · توطن
— un acide	جمد حمضاً
— une couleur	ثبت اللون
— l'attention	استجلب الانظار
— ses yeux	حلق ــ شخص
fixer un volet de fenêtre	شبك درفة الشباك
— par écrit	دون بالكتابة
— dans l'esprit	ادخل في العقل
— une femme	عشق امرأة
— son choix	اختار
se — *v.pr.*	تزوج ــ اتبع سبيل الرشد ــ تعلق ــ اقام ــ رسي
Fixibilité *n.f.*	امكان التثبيت
Fixisme *n.m.*	استعمال البراويز
Fixiste *n.m.*	مستعمل البراويز
Fixité *n.f.*	ثبات
Fixivalve *adj.*	ملتصق المصرع
Flabellation *n.f.*	ترويح
Flabellifolié, ée *adj.*	مروحي الورق
borassus flabellifolia	ذو الطفيتين (نخلة)
Flabelliforme *adj.*	مروحي الشكل
Flabellum *n.m.*	مروحة كبيرة
Flac *(interj.)*	خرير
Flaccidité *n.f.*	رخاوة
Flache *n.f.*	بلاطة مدكوكة ــ ابتعاج ــ شق
— d'eau	بركة ماء
Flache *adj.*	رخو
oreille —	اذن رخوة
dosse —	خط الوش (نجارة)
bois —	خشب الوش
Flacher *v.a.*	حز شجرة
Flacherie *n.f.*	موت دودة الحرير
Flacheux, euse *adj.*	رخو · مرن
bois —	خشب الوش

Flacon *n.m.* قرّان · قزازة صغيرة
— à collyr sec مكحلة
Flacourtia) **Flacourtie**) *v.f.* برقوقة مدغشقر
Falcourtié, ée *adj.* شبه برقوقة مدغشقر
flacourtiées *n.f. pl.* فصيلة برقوق مدغشقر
Flagellaire / **Flagellant, ante** / **Flagellateur, trice** } *adj.* شبه السوط سوّاط
Flagallation *n.f.* جَلْد ــ جلد النفس
Flagellé, ée *p.pas.* مجلود ــ مهجو
Flagellée *n.f.* خَسّ
Flageller *v,a.* جَلَد · ضرب بالسوط · ساط
— قدح · هجا
se — *v.pr.* جلد نفسه · ساط نفسه
se — تهاجا · تقادح ــ تجالد · تضارب بالسوط
Flagellifère *adj.* أم الشمور
arbre — شجرة أم الشمور
Flagelliforme *adj.* سوطي الشكل · شكل السوط
Flagellum *n.m.* سوط اوز يريس
Flageol *n.m.* صفارة الطيور
Flageoler *v.n.* زمّر
ce cheval flageole يمثر هذا الحصان
les jambes me flageolent
رخرخت سيقاني
Flageolet *n.m.* زمارة · مزمار
être monté sur des flageolets كَرِيّ
Flageolet *n.m.* فاصوليا
Flaget *n.m.* مدق القمح
Flagorné, ée *p.pas.* مملّق · مداهَن
Flagorner *v.a.* ملّق · داهَن
se — *v.pa.* تمالق · تداهن
Flagornerie *n.f.* تملّق · مداهنة
Flagorneur, euse *n.* مملّق · مداهِن
Flagramment عيانًا
Flagance *n.f.* تلبّس
Flagrant, ante *adj.* —
le — délit التلبس بالجنحة · العَمْلة
en — délit d'adultère في حالة التلبّس بالزنا
Elagrante delicto *loc. lat,* بعملته
Flair *n.m.* شمّ
j'ai du flair استنشق الاخبار
Flairé ée *p.pas.* مشموم
Flairement *n.m.* استنشاق

Flairer *v.a.* شمّ ــ أحس
— l'urine كرف البول
se — *v.pr.* تشامم ــ استنشق
Flaireur euse *n.* مستنشق
— de cuisine طفيلي
— de dupes متجسس على البطا
Flamand, ande *n. en adj.* فلامنكي
Flamant *n.m.* بشروش (طير)
Flambage تشويط
Flambant, ante *adj.* موهوج (شمائر) مشتعل
Flambard, arde *adj.* متقمش
Flambard *n.m.* شعليلة ــ كهر بائية الصواري ــ فلوكة ــ مسخرة ــ لص بحري ــ دهن رم الخنازير
Flambarde *n.f* شمعة مِنّ
Flambe *n.f.* لحاوبة ــ سيف الملائكة
Flambé, ée *p.pas.* مشموط
je suis — متنا والسلام
grès — خزف وهاج
il est — قل عليه يا رحمن يا رحيم
le — ابو دقيق
couleur flambée لون اللهيب
Flambeau *n.m.* مشعال · مصباح ــ قنزان السكر
— de jardin فنيار
les flambeaux de la nuit مصابيح السما
le pâle — de la nuit القمر
allumer le — de l'hymen تزوّج
— du monde الشمس
— de la guerre نار الحرب
retraite aux flambeaux موكب المشاعل
— de signaux ساروخ الاشارات
— de l'amour لاعج
jour des flambeaux يوم المشاعل
course des „ سبق بالمشاعل
— de la vie الحياة
Flambée *n.f.* حراكة
Flamber *v.a. et n.* قشّط ــ شعل حرق
— de joie طار فرحًا
flamber une canne pour l'assonplir
صلا عصاة
flamber un fusil ضرب كبشونة في بندقية
— la carène صلا القرينة
— son argent أنفق
Flamberge *n.f.* سيف
Flambeur *n.m.* ملهبة · ماسورة اللهاليب

Flamboiement *n.m.* اجيج
Flamboyant, ante *adj.* اجاج . وهاج
feu — نار ذات لهب
— *n.m.* شجرة السَّنا
Flamboyer *v n.* وهج . تلألأ
Flambure *n f.* شعوطة
Flameur *n.m* فحمة مدخنة
Flamiche *n.f.* فطيرة جبنة و بيض
Flaminat *n.m.* وظيفة قسيس
Flamine *n.m* قسيس
Flamignant, ante *adj.* فالمنكي
Flaminien, enne *adj.* خاص بالقسس
Flamme *n.f.* لهلوبة ـ شعوطة
— pour la saignée مبضع . مشرط
mettre en — اوقد نار الحرب
— d'ardoise ازميل
il ne voit ni feu ni — محبوس
les flammes éternelles عذاب الحريق ـ لهيب الجحيم
les flammes du purgatoire لهيب الاعرف
être de flamme pour تولّع بِ
jeter feu et flamme contre qqu'un استشاط غيظاً
la — de l'amour الشغف . اللاعج . اللوعة
— d'un vaisseau علَمُ السفينة
la — de l'émeraude تلألؤ الزمرد . وهج الزمرد
Flammé, ée *adj.* وهاج
Flammèche *n.f.* شرارة
Flammègue *n.f.* شبكة سمك
Flammerole *n.f.* بنديرة ـ نار جوية . لهيب الابخرة
Flammette *n.f.* مبضع ـ بنديرة . سنجق صغير
Flammeum *n.m.* برقع الدخلة . قناع
Flammivome *adj.* قاذف لهب
dragon — تنين يبخ ناراً
Flammule *n.f.* بنديرة
Flamusse *n.f.* فطيرة جبنة
Flan *n.f.* بالوزه
du flan ! في المشمش
Flanc *n.m.* كشح . قُرْب . خاصرة . حِشَاش
il est sur le — طريح الفراش
prêter le — أوجب الطعن
marche de flanc سير الى الجنب « حربية »
un cheval a du — حصان جرشع
il a les flancs cousus خيق الكشح
battre du — نهج
— du navire جانب السفينة
— d'une montagne سفح الجبل
Flancherie *n.f.* سترة الكفل
Flanchet *n.m.* جانب ـ جوار السفلة
être sur le — جُرح جرحاً بليغاً
Flanchière *n.f.* سترة الكفل
Flanconade *n.f.* طعنة الجنب
Flandrin, ine *adj.* et *n.* فلمنكي
Flanelle *n.f.* فانيلا ـ تكاسل
Flâner *v.n.* تفسّح . تماشا
Flânerie *n.f.* فسحة . تمشية
Flâneur, euse / **Flânier, ère** *n.* متفسح . متماشي
flâneuse مكسله . كرسي تسطيح
Flânocher *v.a.* تمشّى . تماشى
Flanquant, ante *adj.* مجانِب
angle — زاوية البردة
Flanqué, ée *p.pas.* ممشوق ـ مجنح . مجانب
Flanquement *n.m.* مجانبة
Flanquer *v.a.* جانب . حف
— une maison جنح متزلاً
Flanquer *v.a* رفس . ركل
— un coup de de pied dans le derrière كسع
— une calotte لطش كفاً . صفع
flanquez-le à la porte اطردوه
se — *v.pr.* انخبط ـ وقع
se — par terre تجندل
Flanqueur *n.m.* كشاف الجوانب (حربية)
Flaque *n.f.* بركة
Flaquée *n,f.* حذفة . قذفة
Flaquer *v.a.* et *n.* قذف . حذف ـ ضمر (في القيزان)
— la morue شقق سمك البَقلا
le savon flaque يضمر الصابون
Flascité *n.f.* رخاوة
Flasque *adj.* رخو . مهمط
— *n.m.* حمالة المدفع
Flasque *n f.* خشبة المنفاخ ـ مكوى الخياط ـ علبة بارود

Flasquement *adv.* برخاوة
Flasquer *v.a.* ازال ضرورة ـ كوى المدوم
Flasquet *n.m.* كف بارود · بارودية
Flat *n.m.* دهبية
Flatar *n.m.* عربة اجرة
Flatir *v.a.* طرق الاجناب
Flatoir *n.m,* مطرقة
Flâtrer *v.a.* وسم · دوغ
se — *v.pr.* تدوّغ · كمن
Flâtrissure *ou* **Flâtrure** *n.f.* مكمن
Flatté, ée *p.pas.* مملّق
portrait — صورة محسّنة
Flatter *v.a.* داهن · تملّق · ماق ـ طبطب ـ عشّم
— la corde du violon أطرب
flatter le courant du Nil
تحايل على تحويل تيار النيل
— les vagues صنع مرلقانًا للامواج
— l'oreille شنف الاسماع
le — *n.m.* المداهنة · التملّق
— le palais لذّ
— un chameau قرّد جملًا
— un portrait حسّن صورة
se — *v.pr.* اعتقد ـ أمِلَ ـ اغترّ ـ تداهن
se — de son choix حمد الله على تقاوته
Flatterie *n.f.* تملّق · مداهنة · تقريد
Flatteur, euse *adj. et n.* مادح ـ متملّق · مداهن
mot — كلمة ظريفة
Flatteusement *adv.* بتملّق · بمداهنة
Flatueux, euse *adj.* مُريح
Flatulence *n.f.* ارياح
Flatulent, ente *adj.* ريحي
Flatuosité *n.f.* ارياح بطنية
Flave *adj.* اشقر خالص
Flaveria, Flavérie *n.f.* بقلة لسع الحية
Flavescent, ente *adj.* مُصفِر · مُمزّج
Flavet *n.m.* قماش صوف
Fléau *n.m.* ميزان كبير ـ سيخ ترباس لطش
— d'armes مدقة الحرب
— de Dieu سوط الله
fléau de batteur de maïs مدق الذرة
la guerre est un — الحرب داهية
— d'une balance قب الميزان
le — الميزان (سيديو)
Flébile *adv.* حزايني

Flèche *n.f.* عود قصب ـ خاصرة خنزير مملحة ·
دهن جانب الخنزير
la — السهم · المنصة · المقرة (سيديو)
pointe de la — زج النشّاب (سيديو)
en fer de — شكل النصال
chevaux attelés en — خيل مقطورة
fuyez en Parthe, décochez une — de Parthe اكثر من الفضايح لانت رايح
— de voiture عريش العربة
— du minaret طرطوقة المدنه
— d'eau سهم الماء (نبات)
— de savon عمود صابون
— d'un arbre جذع شجرة ـ فرع اصلي
— de grue عامود العيار
— du tric-trac خانة الطاولة
— de mer درفيل
— de charrue قوس المحراث
— d'un arc سهم القوس
qui a des flèches sur soi ; qui est muni de flèches نبّال · نابل · متنبّل
habile fabricant de flèches نابل
art de faire les „ نبالة
donner des „ نبّل
bois de — قِدح
bois de — ébauché قدح مخشوب وخشيب
bois de flèche non garni de plumes et de fer قِدح نضيّ
fer de — نصل السهام
plumes de bois de — ريش القدح
l'ébauchage d'un bois de — تشذيب القدح
— très-longue et garnie de quatre ailes
مريخ
petite — sans fer حظوة
carquois de flèches جعبة · كنانة · وعاء السهام
Flécher *v.a.* قصّب (١٤٤ فقه اللغة)
Flécher *v.a.* نبّل · اصاب بالسهام ـ نزا التيس
Fléchi, ie *p.pas.* حاض ـ مثني
Fléchière *n.f.* سهم الماء « نبات »
Fléchir *v.a. et n.* ثنى ـ عطف ـ حنى
bois qui fléchit خشب يلبُ
— les genoux سجد ـ نخ ـ انقاد
elle a fléchi لانت · تعطفت

— l'armée a fléchi تقوّض الجيش
se — *v.pr.* تعطف ـ نخ ـ تعود
Fléchissable *adj.* ممكن ثنيه
Fléchissement *n.m.* ليان ـ عطف
Fléchisseur *n.m. et adj.m.* قابض . مثني
Flégard *n.m.* طريق عمومي
Flegmagogue *adj.* مزيل للبلغم
Flegmasie *n.f.* التهاب
Flegmatique *adj. et n.* بارد الطبع . بطيء ـ بلغمي
Flegmatiquement *adv.* بكسل
Flegme *n.m.* بلغم ـ سكون
Flegmon *n.m.* التهاب النسيج الخلوي
Flegmoneux, euse *adj.* ملتهب النسيج الخلوي
Flémard, arde *n. et adj.* كسلان خالص . متوان . بليّة
Flème, flemme *n.f.* تكاسل
battre la — تكاسل
j'ai la — الكسل راكبني
c'est une rude — متكاسل للغاية
Flémer *v.n.* تكاسل
Fléole *n.f.* جاير أوتي (بالتركي) . بردي
Flet *n.m.* شبار . بلطي
Flétan, fléton لسان الحصان (سمك)
Flétri, ie *p.pas.* مدنّس ـ مدوغ ـ مطفي ـ ذبلان
Flétrir *v.a.* وسَم ـ قلّل الهمة ـ دعبل ـ بهّت
— la beauté طفى الجمال
se — *v.pr.* تدنّس ـ انطفى ـ ذَبُل
Flétrissant, ante *adj.* مذبّل ـ مدنّس
Flétrissure *n.f.* تذبيل ـ تدويغ ـ تدنيس
Flette *n.f.* ماعون ـ شلبة
Fleur *n.f.* زهرة . نوارة
— du cotonnier نوارة القطن
passer — سلم من الندوة
fleurs rouges محيض .
— de pois وجاهة
— macadame عاهرة .
— de la virginité عُذرة
mort à la — de l'âge شاب محتضر
mourir à la — de l'âge احتُضِر
fleur de l'âge شرخ الشباب . ريعان الشباب
arbre en — شجرة مزهرة
— églantine اخليا (نبات)

eau de — d'oranger ماء الزهر
fleur de rhétorique محسّنة بديعية .
— d'une pêche زغب الخوخة
fleurs du visage نضارة الوجه
à fleur d'eau على سطح الماء
à fleur de coin سليم
passer à fleur de corde اوشك على الخسران ـ حف الحبل
— d'une marchandise نخبة البضاعة
répandre des fleurs sur la tombe رثا
fleurs ظُرف . ملاحة
semer des fleurs زخرف
cartes de — كوتشينه عال
double — كمثرى
de la fine — أصيل
blanchi à — نقي
soie — de rose حرير وردي
fleurs de confiture كبج المربى . تشيشها او تصويفها
— d'alun قلم شبّة
fleurs de soufre زهر الكبريت . الكبريت النقي
le serpent est caché sous des fleurs كالسيل تحت الدمن « ميداني »
Fleurage *n.m.* نخالة
— du pain رش الدقيق على الخبز المقرّص
— de pomme de terre دقيق البطاطس
Fleuraison *n.m.* تزهير
Fleurant, ante *adj* ريحان
Fleurdelisé, ée *p.pas,* مسوسن
Fleurdeliser *v.a.* سوسَنَ ـ دوغ
Fleuré, ée *adj.* ذو ازهار
Fleurée *n.f.* ريم النيلة . رغاوي النيلة
Fleurer *v.n.* أرج . فاح
Fleuret *n.m.* كنكات الحرير ـ مخراز الصخور ـ شيش ـ زُهَيرة « اسم رقص »
Fleuretcé, ée *adj.* ذو ازهار
Fleuretis *n.m.* تلحين
Fleurette *n.f.* تلحين ـ غَزَل ـ نوارة ـ تهتئة
conteur de fleurettes متغزل
Fleureur, euse *n.* شام
— de cuisine طفيلي

Fleuri, ie *p.pas.* مزخرف ـ مزهّر . مفروش بالازهار
visage — وجه أزهر ـ وجه معجب
barbe fleurie لحية شايبة
roman — روماني مزخرف (عماره)
chemin — طريق السعادة
la saison fleurie الربيع
Fleurir *v.n. et a.* زهر ـ أينع
— une mariée كلّل عروسة بالازهار
— le style زخرف الانشا
Flerisme *n.m.* غية الزهور
Fleurissant, ante زاهر . يانع
Fleuriste *n. et adj.* زهّار ـ نقّاش زهورات
jardin — بستان زهورات
Fleuron *n.m.* نقش الزهورات (عماره) ـ نوارة (اسم رقص)
— et fleurette متغزل
les fleurons d'une couronne
نوار التاج
le plus beau — de la couronne
اعظم ولاية
Fleuronné, ée *adj.* مزخرف بالازهار ـ ذو أزهار
Fleuronner *v.n. et a.* زين بالازهار
Fleurs *n.f. pl.* حيض . طمث
— blanche سيلان ابيض
Fleurtis *n.m.* تلحين
Fleuve *n.m.* نهر ـ آله النهر ـ مشخص آله النهر
le Nil est un — النيل نهر
le — de la vie مدى العمر
un — de poésie شاعر مفلق
Flexibilité *n.f.* قابلية الانعطاف ـ لين
Flexible *adj.* للوب . لين
voix — صوت لين
Flexion *n.f.* اعراب ـ انعطاف
le bois a subi une — كبّ الخشب
Flexionnel, elle *adj.* معرب
Flexueusement *adv.* معوجاً
Flexueux, euse *adj.* متموج . معوّج
Flexuosité *n.f.* اعوجاج
Flexure *n.f.* اعوجاج « طبقات ارضية »
Flibot *n.m.* مركب
Flibuste *n.f.* مركب اللصوص ـ تلصّص بحري
Flibuster *v.a.* تلصّص في البحر ـ أكل السحت

il m'a flibusté ma montre
نشل ساعتي . طيّر ساعتي
Flibusterie *n.f.* تلصّص بحري ـ نشل
Flibustier *n.m.* نصّاب ـ خطّاف . صعلوك ـ سارق بالاكراه . قطاع طريق
Flic *n.m.* عسكري ضبط . مستحفظ
Flic-flac فرقعة الفرقلة . فرقلة ـ رقص
— *n.m.* وجبة . هدّة . كسر
faire le — d'une porte كسر باباً
Flicflaquer *v.a.* فرقل
Flin *n.m.* صوّانة . شطفة
Flinquer *v.a.* شقّق
Flint *n.m.* شطفة البندقية
— glass بللورة
Flipot *n.m.* رقعة خشب
Flippe *n.f.* صعلوك
Flique *n.m.* عسكري ضبط . مستحفظ
Flirt *n.m.* مسايرة
Flirtage *n.m.* مسايرة
Flirtation *n.f.* مسايرة
la — des deux futurs مسايرة الخاطبين
Flirter *v.a.* ساير (في معنى حسن بغير مداعبة)
une demoiselle anglaise flirte avec un jeune homme
آنسة انكليزية تتساير مع فتى
j'ai flirté avec une demoiselle
تسايرت مع آنسة
Flirteur, euse *n.* مساير
Flissa)
Flissah) *n.f.* خنجر
Flobert *n.m. et adj.* بندقية ستاتي
carabine — قربانة فلوبير (فلوبير اسم مخترعها) قربانة ستاتي . بندقة ستاتي
Floc *n.m.* ندفة
— de laine عهن منفوش
Flocage *n.m.* شرابة حرير
Fliche *adj.* (soie) حرير خام
Flocon *n.m.* ندفة ـ شعر الذيل
— de laine عهن منفوش
le malade ramasse des flocons
المريض يندف
Floconneux, euse *adj.* ندفي
Flonflon (interj) جرنيسي

Floraison *n.f* ترهير
Floral, ale *adj.* زهري
jeux floraux *ou* les florales
الماب لإله الازهار
les jeux floraux المناظرات البديعية
Floralie *n.f.* معرض الازهار
Floran *n.m.* عامود طحن عجينة الورق
Flore *n.f.* زهرة (كوكب) ـ إلهة الازهار
la — d'Egypte زهور مصر
Flore *n.m.* شحم المراكب
Flore *adj.* (indigo) نيلة متوسطة
Floréal *n.m.* شهر الازهار
Florée *n.f.* نيلة متوسطة
— d'acide دقيق النيلة
Florence *n.f.* قماش فيرنزا ٠ قماش فلورانسا
Florencé, ée *adj.* مسوسن
Florentine *n.f.* اطلس فلورانسا
Florer *v.a.* شحم ٠ دهن بالشحم
Florès (faire) توسع في المصروف
Florican *n.m.* بشاروش
Florifère *adj.* مزهر
Floriforme *adj.* زهري الشكل
Florilége *n.m.* ديوان الازهار ـ ديوان شعر
Florilegium *n.m.* كتاب المستظرف
Florimane *adj.* غاوي الازهار
Florin *n.m.* فرينو
Floripare *adj.* أب النوار
Florir *v.a.* زهر
Florissant, ante *adj.* ناضر ـ يانع
Florule *n.f.* زهرة صغيرة
Flosculaires *n.m.pl.* ذوات النوار
Flosoule *n.f.* نوارة
Flosouleux, euse *adj.* ذو نوار
Floss *n.m.* قطيرة ظهر صب (معادن)
Flot *n.m.* رمث ـ موجة ـ مد البحر ـ شرابة
les flots grecs الامواج اليونانية (عمارة)
mettre à — ساعد ـ عوم
être à — عام
le — du Nil مياه النيل
fureur des flots خب
ma barque est à — حالتي متيسرة
mettre des cruches à — عوم روس بلاليص
Floternel *n.m.* مضربة
Flotomètre *n.m.* مقياس اللبن

Flotre *n.m* لبادة
Flottabilité *n.f.* قابلية العوم
Flottable *adj.* عوم
le Nil est — النيل عوم
port — موردة الارماث
bouée — شمندورة عوامة
Flottage *n.m.* رمث ـ تعويم
Flottaison *n.f.* (ligne de) خط العوم
Flottant, ante *adj.* ناقل ٠ طاف
assurance flottante تأمين الاشيا المجهولة
cadavre — جثة طافية
population flottante ناقلة
dette » دين ساير
cheveux flottants شعر سبط
Flotte *n.f* اسطول ٠ عمارة سفن ـ نقدية
— de gens جماعة من الناس
— de guerre اسطول حربي
— de commerce اسطول التجارة
Flotte *n.f.* رمث ٠ روس ـ شمندورة ٠ عوامة ـ دن البيرة
— en liége pour la pêche عوامة فلين لصيد السمك
— pour amarrer le navire شمندورة لربط السفينة
— norvégienne en verre vert
عوامة نروجية زجاج اخضر « لصيد السمك »
Flotté, ée *adj.* عام ٠ طاف
visage de bois — وجه كالح
Flottement *n.m.* انحراف ـ تردد
Flotter *v.n. et a.* تردد ـ طفا ٠ عام
le pavillon flotte يخفق العلم
laisser — les rênes رخرخ العنان
— un câble عوم حبلا
cela flotte dans mon esprit يختلج فكري
Flotteron *n.m.* عوامة (لصيد السمك)
Flotteur *n.m.* عوامة ـ مراكبي الرمث
— d'un réservoir عوامة الخزان
— à clapet عوامة بطابق
Flottille *n.f.* اسطول صغير
Flottiste *n.m.* تاجر بحري
Flottole *n.f.* نشيد الجنازة
Flou, ue *adj. et n.* رقيق
le — الرقة
dessiner — رسم برقة
Flouer *v.a.* زوزغ ٠ نصب

Flourie *n.f.* تطيير
Flouet, ette *adj.* رشيق
Flouette *n.f.* ابو رياح
Flueur, euse *n.* نشّال
Flou-flou *n.m.* شخشخة
Floumos اذان الدب (ابن البيطار)
Fluant, ante *adj.* زائل
Fluate *n.m.* مائنات
Fluaté, ée *adj.* مائع
Fluctuant, ante *adj.* متموّج
Fluctuat nec mergitur (il flotte sans être submergé)
بسم الله مجراها ومرساها
Fluctuation *n.f.* تقلّب ــ تموّج
les fluctuations التقلبات
Fluctueux, euse *adj.* متماوج
Fluence *n.f.* سيلان
Fluent, ante *adj.* متماوج ــ زائل (فلسفة)
contour — تحديد خفيف
hémorroïdes fluentes بواسير نازفة
Fluente *n.f.* تكامُل
Fluer *v.n.* سال
le Nil flue vers l'Egypte
ينحدر النيل الى مصر
la mer flue et reflue
البحر يمد ويجزر
les hémorroïdes fluent
تنزف البواسير
Fluet, ette *adj. et n.* رشيق . مهفهف
Flueurs *n.f.* حيض . طمث
flueurs blanches سيلانات بيضا ــ حمق
Fluide *n.m. et adj.* سائل . مايع
— électrique سيّال كهربائي
Fluidement *adv.* بطريقة سيّالة
Fluidification *n.f.* تسييل
Fluidifier *v.a* سيّل
Fluidique *adj.* خاص بالسائل
Fluidiste *n.m.* مشيع للسيال
Fluidité *n.f.* سيولة
Fluoborate *n.m.* ملح مائنات
Fluoborhydrique *adj.* مالح مايع
Fluoborique *adj.* مائيك

Fluoborure *n.m.* مايع ملحي
Fluor *n.m.* مايع
Fluoré, ée *adj.* ذو ميوعة
Fluorescence *n.f.* تلون الضوء
Fluorescent, ante *adj.* ملون الضوء
Fluorhydrate *n.m.* ملح مايعات
Fluorhydrique *adj.* مايع مائي
acide fluorhydrique حمض مايع مائي
Fluorine *n.f.* جير بللوري
Fluorique *adj.* مايع مائي
Fluritique *adj.* ذو ميوعة
Fluorures *n.m. pl.* مركبات المائعات
Fluosilicate *n.m.* ملح المائع السيليسي
Fluosilicié, ée *adj.* ذو ميوعة سيليسية
Fluosilicique *adj.* مائع سيليسي
Flustre *n.f.* flustra تتنة البحر
Flûte *adj.* جوزة ــ حرير مثقوبة ــ ناي ــ حُقنة ــ مكوك ــ ماعونة الشحن
il est monté sur des flûtes
ابو منازل
astiquer ses flûtes تأهّب للهروب
— de beurre محبس الزبدة
toujours souvient Robin de ses flûtes
اللي فيهشي ما يخلهشي . العرق نزاع
aller aux flûtes de qqu'un
سار على رغبة احد
jouer de la flûte sur le bout de son nez
زمر بمناخيره
greffe en — طعم صفاره
— de Champagne
كباية شامبانيا شكل ظرف القهوة
double flûte مزمار
flute)
flutes) والمياذ بالله
jouer des flutes حطّ كتفًا . شمّع الفتلة
la première flûte اول زامر بالناي
jeu de flûte زمر الناي
flûte à l'oignon زمارة البصل
— de pan مزمار
manger une flûte dans son café
أكل صباع خبز في القهوة

li y a de l'ordure à sa flûte وما ابرأ نفسي

ce qui vient par la — s'en va par le tambour هاتي يا سدرة خذي يا مدره .
ما تجمعه الرياح تاخذه الزوابع

Flûté, ée *adj.* شبه صوت الناي ـ مشروب

gosier — صوت مطرب

Flûteau *n.m.* صفارة ـ لسان الحمل . زمارة الرعي « نبات »

Flûter *v.n.* زمر ـ شرب كثيرًا

— le beurre جس الزبدة

Flûtet *n.m.* زمارة

Flûteur, euse *n.* زمجرة . زمار ـ شريب

Flutiste *n.m.* زامر بالناي

Fluures *n.m.pl.* مركبات المايعات

Fluvial, ale *ou* **Fluviatile** *adj.* خاص بالنهر . نهري

Fluviographe *n.m.* مقياس النهر

Fluvio-marin, ine *adj.* نهري بحري

Fluviomètre *n.m.* مقياس النهر

Fluviométrique *adj.* مقياسي نهري

Flux *n.m.* مد

ma bourse à le — لا يألف الدرهم المضروب صرتنا

— de bouche جريان الريق ـ غَلَبة . رغي

— de ventre اسهال

— de lait ادرار اللبن

— dyssentérique تزيف زحيري

— des larmes انسكاب الدموع

le — des paroles كثرة الكلام . رغي

— purulent سيلان قيحي

— muqueux سيلان مخاطي

— de bile *ou* — bileux استفراغ الصفرا

— catarrhal نزلة

— hémorroïdal تزيف باسوري

— hépatique اسهال كبدي

— honteux سيلان العورة . سيلان اعضاء التناسل

Fluxion *n.f.* رمد ـ نزلة ـ تفاضل (رياضة)

— de poitrine نزلة صدرية

Fluxionnaire *adj.* رامد ـ تفاضلي

Foarre *n.m.* قش

Foassier *n.m.* مزينة سمك الحوت

Foc *n.m.* مثلث خلفي

petit — du beaupré آخر المثلثات . مثلث رابع

faux — مثلث بعد الكبير . مثلث ثالث

grand — مثلث كبير . مثلث مصلي

clin — مثلث امامي . مثلث سابق

— en l'air مثلث فوق الامامي

— d'artimon مثلث صاري المؤخر

Focal, ale *adj.* البوريّ

la focale بنحني البوري

Focale *n.m.* رباط رقبة

Focile *n.m.* —

grand — du bras عظم الزند

petit — du bras كعبرة

grand — de la jambe عظم القصبة

petit — de la jambe القصبة الصغرى

Foëne *n.f.* خُشْتٌ . خطاف (في صيد السمك)

Foéner *v.a.* ضرب بالخشت . ضرب بالخطاف

Foéneur *n.m.* ضارب بالخشت (في صيد السمك)

Foerre *n.m.* قَشٌ

faire à Dieu barbe de foerre دفع القش في الشور ـ خادع الله

Fœtal, ale *adj.* جنيني

membranes fœtales اغشية جنينية

Fœtipare *adj.* مِسقاط

Fœtus *n.m.* جنين

— d'anesse درص الاتان

Fogue *n.f.* سمرُ المكوك

Foi *n.f.* اعتقاد ـ مصافحة « شعائر »

homme de foi صاحب امانة . وفيٌّ

la mauvaise foi سوء النية

la bonne foi حسن النية

ma foi وذمتي

article de foi عقيدة

— conjugale امانة الزوجية

ajouter foi, prêter foi اعتقد

avoir foi en soi-même وثق بنفسه

en foi بامان

marchez en foi سيروا بامان

la foi الايمان . التصديق

foi divine الايمان بالوحي

foi humaine الايمان بالنقل

le mérite de la foi الايمان بالتسليم . ايمان المجايز

foi du charbonnier ايمان السذّج

laisser aller un oiseau sur sa foi طوّل قيد الطائر
vendeur de bonne foi بايع بسلامة نية
en foi de quoi و بناء عليه
faire foi en justice اعتُمِد شرعاً
Foible *adj.* ضعيف
Foiblesse *n.f.* ضعف
Foiblir *v.n.* ضَعُفَ
Foie *n.m.* كبد
foie gras كبدة الوزه
foie-de-bœuf كبد الثور « عيش غراب »
foie-de-veau كبد العجل (اسم حجر)
Foi-menti, ie *adj.* خائن العهد
Foi-mentie *n.f.* خيانة العهد
Foin *n.m.* سِمِدْ « نبات » دريس
bête à manger du foin بهيم
il a du foin dans les cornes شرس
faire du — عمل ظيطة
maladie du foin نزلة صيفية
foin du loup ! تفّا للذئب
foin-grec حلبة خضرا
fièvre de — حمى الدريس
— d'artichaut زغب الخرشوف
faire ses foins كسب مكاسب عظيمة
année de foin, année de rien
سنة ما تمطر للبرسيم تتلف باقي المزروعات
Foine *n.f.* خشت . خطاف
Foinette *n.f.* خشت صغير
Foinier, ière *n.* بياع دريس
Foirade *n.f.* اسهال
Foirail *ou* **foiral** *n.f.* محل السوق
Foirande *n.f.* حشيشة عطارد
Foire *n.f.* هدية المولد ــ موسم ــ اسهال
avoir la — خاف ــ انسهل
— de respect مهلة التسديد
— de Tantah مولد السيد البدوي
champ de — محل السوق
allez vite, la — est sur le pont
إنهي ده مولد
Foirer *v.n.* انسهل
Foireux, euse *adj. et n.* مسهول
terrain — ارض هايلة
soixante — ستون إلا يا خساره (في لعب الورق)

visage foireux وجه كابِ
Foirolle *n.f.* حشيشة عطارد
Fois *n.f.* مرّة ــ دفعة
y regarder à 2 fois دقّق
une fois que بمجرد
à la fois, tout à la fois سوية
une fois n'est pas coutume النادر لا حكم له
qui donne promptement donne deux fois
خير البر عاجله
par fois احيانًا
c'est le premier fois qui coûte
ركّك على اول مرّة
saisir qqu'un à fois de corps عبطه
Foison *n.f.* فيض . بكثرة
à — *loc. adv.* بفيض
Foisonnant, ante *adj.* غزير
substances foisonnantes مواد غزيره
Foisonnement *n.m.* فيضان . كثرة . غَزْرَج غُزْرٌ
Foisonner *v.n.* فاض . كثر . غَزُرَ
la chaux foisonne الجير ينفش
les lapins foisonnent beaucoup
الارانب تلد بكثرة
Cherté foisonne الغلا او الغلو يجلب البضايع
Foisselle *n.f.* بقوطي جبنة
Foissier *n.m. ou* **foissière** *n.f.* حوض الكبد . مكبدة
Fol *n.m.* مجنون
Folle *n f.* مجنونة
Folâtre *n et adj.* طايش
joie — إبتهاج
Folâtrement *adv.* بطيش
Folâtrer *v.n.* طاش
Folâtrérie *n.f.* طيش
Folette *n.f.* قارب . فلوكة
Foliacé, ée *adj.* ورقي الهيئة
Foliaire *adj.* ورقي
Foliation *n.f* توريق
Folichon, onne *adj. et n.* طايش
Folichonner *v.n* طاش
Folie *n.f.* غرام ــ جنون . خباط ــ هزل ــ منتزه
la Folie عروسة بجناجل
inviter une folie عزم امرأة مشخلعة
faire la — de son corps جهلّست في عرضها

faire la folie avec une femme جامعها
bufflesse en — جاموسة شايمة
la chienne est en — استحرمت الكلبة
folies d'Espagne رقص بالساجات
» هجو
il a un grain de folie ملموم
Folié, ée *adj.* مورّق
terre foliée خلاّت
Folicole *adj.* ساكن ورق النبات
Folifère *adj.* ذو ورق
Foliiforme *adj.* ورقي الشكل
Foliipare *adj.* مورّق
Folio *m.* فرخ
vérifier les folios
راجع غر الصحايف
Foliaire *adj.* وريقي
Foliole *n f.* وريقة
Foliolé, ée *adj.* ذو وريقات
Faliot *n.m.* ورق
serrure a 2 pènes à —
كيلون بلسانين و بورق
Foliotage *n.m.* تنمير الصحايف
Folioter *v.a.* غر الصحايف
Folle *n.f.* صخرة ـ شبكة ـ شبكة الترسة
demi-folle شبكة دقيقة
Folle-avoine *n.f.* هرطان شيطاني
Folle-blanche *n.f.* عنب ابيض · عنب المرقي
Follée *n.f.* نصب الشبكة على شكل كيس
Folle-femelle *n.f.* سحلب
Follement *adv.* بجنون
Folles *n.f.pl.* سواريخ متلولوة · سواريخ معوّجة
Follet, ette *adj.* مجنون
esprit follet)
follet) عامر
poil — زغب شعر شيطاني
le poil — des pigeonneaux
زغب الزغاليل
feu — امر زائل ـ نار جوية
Follétage *n m.* صَرَعُ الكروم « عامة »
Follotté, ée *adj.* مصروع
vigne follettée كرم مصروع
Follette *n.f. et adj.* سرمق « نبات » ـ شال حريمي

fièvre follette en — حمى بنزلة رئوية
Folliculaire *n.m.* محرر جريدة
les folliculaires محررو الجرائد
Follicule *n.m.* جراب · غدد (نبات) ـ جراب (تشريح)
Follicule *n.f.* غيقة
Folliculeux, euse *adj.* جرابي
Folliculite *n.f.* التهاب الاجربة
Follier *n.m.* مركب صيد
Follilaise *n m.* لحم الكتف
Fomahand, fomahant, fomalcuti, fomalhaut
فم الحوت
Fomentateur, trice *n.* ثوروي
Fomentatif, ive *adj.* صالح للثورة
Fomentation *n.f.* اشعال ـ كمودات حارة
Fomenté, ée مكمّد ـ مسعور
Fomenter *v.a.* كمّد
— la guerre اوقد نار الحرب
se — *v.pr.* اشتعل
Fonçage *n.m.* دق · غرس
— des puits فحت الآبار
Fonçailles *n.f. pl.* قعر البرميل ـ الواح السرير
Fonce *n.m.* سفينة
Foncé, ée *adj.* خبير ـ ذو مال ـ غامق ـ مقعر ـ مفحوت
Fonceau *n.m.* وردة اللجام
Foncée *n.f.* قاع محجر الاردواز
Foncement *n.m.* فحر · فحتٌ
le — d'un puits فحر البئر
Foncer *v.a.* غمّق ـ فحت ـ قعّر · ركّب القعر ـ سوّى القعر
— la soie خفض الحرير « في النول »
— *v.n.* أنقذ
il a foncé sur moi انقض عليّ
se — *v.pr.* غمق
Foncet *n.m.* سفينة
Fonceur *n.m.* نقاش ورق الحيطان
Foncier, ère *adj.* عقاري ـ مُلِمٌ بالامور
le crédit — البنك العقاري
propriétaire — صاحب اطيان
propriéte foncière ضيعة

avalanche foncière سيول ثلج
seigneur foncier سيد الضيعة
impôt — ou le — مال . ضريبة الاطيان
foncière نقاشة ـ قاع الاردواز
Foncièrement *adv.* للغاية ـ في الباطن
il sait cela — مليم بذلك
Foncine *adj.* صالح للقمر
Fonçoir *n.m.* دقاق
Fonction *n.f.* وظيفة ـ شغلة ـ دالة « رياضة »
entrer en — استخدم
— de l'odorat وظيفة الشم
— du corps خواص الجسم
— d'une machine اصول تشغيل الالة
Fonctionnaire *n.m.* موظف
Fonctionnant, ante *adj.* شغال . داير
Fonctiannel, elle *adj.* وظيفي (طب)
Fonctionnellement *adv.* بالوظيفة الجسمية ـ بالوظيفة
Fonctionnement *n.m.* تشغيل . تسيير . تدوير
— des glandes تادية وظيفة الغدد
Fonctionner *v.n.* سار
Fond *n.m.* قاع
le — du sac المخبي
— d'un verre سؤر الكباية
couler une question à — نقب مسألة
au fond du puits في غيابة الجب
fond de pantalon حجر البنطلون
— de bain مفرشة الحمام
au fond, dans le — في الباطن . في الواقع
examiner à fond فحص . نقب
repas à — طقه شامي
donner le fond aux peaux لع الجلود
cartes du 1r. fond ورق اول درجة
— de satin ارضية الطلس
— d'artichaut قمر الخرشوف
— de miroir ظهر المرآة
bon — d'estomac تغتيمة

il connait cela à fond ابن بجدتها
— du cœur سريرة
— de la pensée مكنون الصدور
le — de l'affaire موضوع القضية
entrer dans le — دخل في الموضوع
couler à — تمم ـ أوضح ـ ترع الثقة
— de pré قاع عشيب
donner — رمى المرسى
haut — جزيرة
petit — ضحل
ligne de — خداف
faire — sur اتكل على
— de l'œil غور العين
boîte à double fond حق مسحور
— d'une voile ذيل القلع
— du chapeau قرص البرنيطة
— du tonneau قعر البرميل
voiture à deux fonds عربة بمقعدين
***Fonda** *n.f.* فندق
Fondage *n.m.* سبك
Fondamental, ale *adj.* اساسي
articles fondamentaux اركان الدين
Fondamentalement *adv.* رأساً . اساسياً
Fondant, ante *adj.* مبطل
bonbons — ملبس نواعم
médicament — دواء مذوب
poire fondante كمثرى مبدلة
Fondateur, trice *n.* مؤسس
Fondation *n.f.* أساس ـ تأسيس
Fonde *n.f.* قاع الماء
machine à — منجنيق حربي
***Fonde** *n.f.* فندق
Fondé, ée *p.pas.* مؤسس
un — de pouvoir مفوض . وكيل
le bien fondé de la demande احقية الطلب
demande mal fondée طلب على غير اساس
bruit — اشاعة صحيحة
Fondement *n.m.* شرج ـ اساس ـ حقيقة . صدق
le — de la règle مبنى القاعدة

Fonder *v.a.* اسس
fondez votre repos استريحوا
— une cuisine استقضى لوازمات المطبخ
— un avocat وكّل محامٍ
se — *v.pr.* تأسس
se — sur استند على
Fonderie *n.f.* صناعة السبك ـ مسبك ـ دن الشمع
Fondeur *n.m. et adj.* سبّاك ـ بياع الظهر
fondeuse *n.f.* نقاشة
***Fondic, fondique** *n.m.* فندق
Fondis *n.m.* غور الارض
Fondoir *n.m.* مسيحة الشحم
***Fondouck** *n.m.* فندق
Fondre *v.a.* سيّح . أذاب ـ غار . خرّ
— le fer سبك الحديد
— le bien اسرف
fonder une cloche سبك ناقوساً ـ نعى الامر ـ باع وتحاسب
— des actions تخلص من أسهم
le ciel fond و بلت السماء
— les couleurs درج الالوان
commencer à — اخذ في الذوبان
— le calcul ذوّب الحصاة
— en eau هطل . هطل
— en larmes سكب الدموع
— en sueur سال عرقه
— sur بطش به ـ انقض على
se — *v.pr.* ذاب ـ تدرّج
se — en larme سكب الدموع
il s'est fondu انضم ـ اختفى
le cœur se fond حن القلب
le ciel se fond en eau و بلت السماء
Fondrier *adj. m.* غطّاس
un — رَمَثٌ غاطس
Fondrière *n.f.* بركة ـ حشرج . منبع في الرمل
Fondrilles *n f.pl.* دردي . عكارة
Fonds *n.m.* ارض ـ مبلغ
bien-fond عقار
— social مال الشركة
les fonds secrets المصاريف السرية
le fonds et le revenu الرسمال والايراد
il a des fonds ذو مال
il est en — معه نقدية
tire — مسمار مقلوظ خشابي

la hausse des fonds صعود الاوراق
— de commerce محل تجارة . جدك
— de savoir محصول معرفة
il n'a pas de — ماح . قليل البضاعة
faire — sur اعتمد
Fondu, ue *p.pas.* مدرّج ـ ممزوج ـ سايح
cheval — لبة النطة
— en larmes سابك دموعاً
fondue *n.f.* شربات ـ بيض بجبنة
Fonet *n.m.* ام الحلول
Fonger *v.n.* نشف
Fongibilité *n.f.* قابلية الاستهلاك
Fongible *adj.* قابل الاستهلاك
Fongicole *adj.* عايش في الفطر
Fongiforme *adj.* شكل عيش الغراب
Fongipore *adj.* فطري الشكل
Fongine *n.f.* نسيج الفطر
Fonginiens *n.m. pl.* الحيوانات المنفردة
Fongique *adj.* فطري . خاص بعيش الغراب
Fongite *n f.* حجر فطري
Fongivore *adj.* أكال الفطر
Fongoïde *adj.* فطري الهيئة ـ فطري الشكل
Fongosité *n.f.* فطرية
Fongueux, euse *adj.* فطري
Fongus *n.m.* فطر البحر ـ فطر
Fonsoir *n.m.* دقماق
Fontaine *n.f.* حنفية ـ عين ـ سبيل ـ حمة
— de métaux زيبق
— d'Héron نافورة
bassin d'une — فسقية
fontaine je ne boirai pas de ton eau ربنا ما يحوجنا
Fontainier *n.m.* بياع حنفيات ـ قناقن ـ خادم السبيل
Fontanelle *n.f.* يافوخ ـ سيلان
Fontange *n.f.* رباط الشعر
Fonte *n.f.* سبك ـ تسييح ـ حديد ظهر
— des neiges ذوبان الثلوج
remettre un poème à la — نقّح قصيدة
lit en — سرير ظهر
— verte توج
une — مجموعة احرف
fontes hautes حروف طويلة
— de six feuilles احرف لست ورقات
ce tableau est d'une belle fonte هذا الرسم لطيف التدريج

fonte d'humeurs تحليل الاخلاط
— purulente تحليل صديدي
les fontes du pistolet القبور
Fontenir *n.m.* خادم السيل ـ بياع حنفيات ـ قناقن
Fonticule *n.m.* حمصة (طب)
Fontinal, ale *adj.* ملازم الحنفيات
formations fontinales تكوينات ينبوعية
Fontis *n.m.* غور الارض
Fonts *n.m.pl.* جرن · جرن المعمودية
tenir qqu'un sur les — سأله سؤال النكيرين
Fonture *n.f.* ذو بان
Foot *n.m.* رجل · قدم
foot-bal رجله · كورة القدم
Footballeur *n.m.* لاعب كورة القدم
For *n m.* شريعة ـ محكمة
le — intérieur السريرة
— du pays عوايد البلد
Forage *n.m.* ثقب ـ عوايد مشروبات
— d'un puits دق مواسير في بئر
— de la clef ثقب المفتاح
forage d'un bracelet
سرقة قطعة ذهب من الاسورة
Forain, aine *adj.* غريب
chemin — طريق براني
marchand — سُوقي
Foramen *n.m.* ثقب
Foraminé, ée *adj.* مثقوب · ذو ثقوب
Foraminifère *adj.* مثقوب · ذو ثقوب
Forants *n.m. pl.* صواري صغيرة ـ شوح
Forban *n.m.* لص بحري
un — littéraire منتحل · سارق
Forbannir *v.a.* نفى
Forçable *adj.* ممكن الاستيلاء عليه · ممكن اخذه
Forçage *n.m.* زيادة ـ إعادة البناء
Forçat *n.m.* لوماني · مجرم
jouer au — لعب لعب الالزام
Force *n.f.* قوة ـ مقدرة ـ رائحة كريهة
homme dans toute la force du mot
رجل في الرجال
femme dans toute la force du mot
امرأة بُحتٌ · امرأة انثى
la — des choses دواعي الامور
la — de la chose jugée قوة الاحكام النهائية
force de loi حكم القانون
— du sang قرابة
à — de من كثرة
— de gens كثير من الناس
jambes de forces مساند (عمارة)
— majeure قوة قهرية
— armée قوة عسكرية
force est demeurée à la vérité
الحق يعلو ولا يعلو عليه
je suis de première — au tric-trac
انا لعيب الفبره في الطاولة
tour de — لعبة عافية
les forces du corps العافية
la — de l'âge شرخ الشباب
à toute — بأي طريقة
de — كرهاً
de gré *ou* de force طوعاً او كرهاً
par — بالنبوت · بالعافية
l'union fait la — يد الله مع الجماعة
la force prime le droit
السيف اصدق انباء من القلم
Forcé, ée *p.pas.* الزامي ـ مخلوع ـ مثقل ـ مقهور
sens — تكلّف
femme forcée امرأة مفسوق بها غصباً
travaux forcés اشغال شاقة
être forcé التزم
vers — شعر عريص
style — صعب ممتنع
Forceau *n.m.* وتد · مشد
Forcement *n.m.* الزام · اكراه
forcement de recette تحصيل المتأخرات
Forcément *adv.* قهراً · اضطرارياً
Forcené, ée *p.pas.* منذهل ـ مغرم ـ فاير ـ غضوب
Forcénement *n.m.* انذهال
Forcéner *v.n.* انذهل
se — *v.pr.* انذهل
Forcenerie *n.f.* انذهال
Forceps *m.n.* جفت الولادة · مدفع
Forcer *v.a.* خلع ـ الزم ـ تغالى
— le fer طعن بالشيش
— la main جبر
— le sens تكلّف في المعنى
— l'ennemi اخترق العدو

forcer qqu'un — الزمه ـ فلّ عزمه
— à fruit — أوفر الشجرة
— un figuier — بكّر طرح التين
— le pas — فرص في المشي · اسرع
se *v. pr.* — اقمع ـ تكلّف ـ تعصّب
Forcerie *n.f.* — محل البشاير
Forces *n.f. pl.* — مقراض
Forcet *n.m.* — دبارة
Forcetier *n.m.* — نحّاس
Forcettes *n.f.pl.* — مقراض صغير
Forceur *n.m.* — غاصب
Force-vivier *n.m.* — صاحب القدرة الحية
Forcier *n.m.* — صحارة
Forcière *n.f.* — بركة
Forcipressure *n.f.* — ضغط بالمشبك
pince à — — مشبك الضغط
Forcipule *n.f.* — فك
Forcir *v.n.* — استغلظ

Forclore *v.a.* — اخرج ـ منع لفوات الميعاد
il s'est laissé — — فوّت الميعاد
Forclos, ose *p pas.* — مرفوض لفوات الميعاد
il a été déclaré forclos — حكم برفض دعواه لفوات الميعاد
Forclusion *n.f.* — رفضٌ لفوات الميعاد
Foré, ée *p.pas,* — مخروق · مثقوب
clef forée — مفتاح نتايه
Forer *v.a.* — خرق · ثقب
Forerie *n.f.* — مثقاب · مِثقَبٌ ـ ثَقبٌ
Forestage *n.m.* — عوائد الغابات · عوائد الاجمات
Forestier, ière *adj.* — غاباتي · اجماتي
Foret *n.m.* — بريمة · مثقاب
Forêt *n.f* — اجمة · غيطل
nous sommes dans une — — وقعنا في ايدي اللصوص
forêt de cheveux — جُفال

(La Forêt et le Bûcheron)

Un bûcheron venait de rompre ou d'égarer
Le bois dont il avoit emmanché sa cognée.
Cette perte ne put si tôt se réparer
Que la forêt n'en fût quelque temps épargnée.
L'homme enfin la prie humblement
De lui laisser tout doucement
Emporter une unique branche,
Afin de faire un autre manche
Il irait employer ailleurs son gagne-pain,
Il laisserait debout maint chêne et maint sapin
Dont chacun respectait la vieillesse et les charmes.
L'innocente forêt lui fournit d'autres armes.
Elle en eut du regret. Il emmanche son fer :
Le misérable ne s'en sert
Qu'à dépouiller sa bienfaitrice
De ses principaux ornements.
Elle gémit à tous moments :
Son propre don fait son supplice.
Voilà le train du monde et de ses sectateurs :
On s'y sert du bienfait contre les bienfaiteurs.
Je suis las d'en parler Mais que de doux ombrages
Soient exposés à ces outrages,
Qui ne se plaindrait là-dessus ?
Hélas ! j'ai beau crier et me rendre incommode,
L'ingratitude et les abus
N'en seront pas moins à la mode.

« الغابة والحطاب »

اسمع دي الحدوته حقاً * واعمل طيب طيب تلقا
عن حطاب ايد فاسه ضاعت * والا انسرقت منه سرقه
من غير فاس يتعطل شغله * يعمل طحان والا سقا
راح للغابة يترجاها * في حته من فرع النبقه
قالت له خايفه أعطيلك * تعمل ايد للفاس الزرقه
بعدين تنزل فوق فروعي * وتدق على راسي دقه
لكن خد لك فرع مساوي * يحمل شهرين ويستلق
خد منها حته للبلطه * واداً الاشجار بها علقه
قالت له الغابة يا خاين * هو انت ما تبتش يبقى
ما كدبوهاش الي قالوا * خير تعمل شر تلقا

(محمد عثمان جلال)

Foreur *n.m.* ثقاب
Foreuse *n.f.* آلة الثقب
For over مدى الدهر . جوق يشا
Forfaire *v.n.* أخل بالشرف ـ خسر
Forfait, aite *p.pas.* متروع
Forfait *n.m.* كبيرة ـ مقاولة
à — بالكلية ـ جذافًا
Forfaiture *n.f.* خيانة ـ اخلال بالشرف
Forfante *n.m.* خبيث ـ دجّال
Forfanterie *n.f.* قسوة . عنف ـ دَجَل
Forficulaires *n.f. pl.* ثاقبة الاذن
Forficule *n.f.* ثاقب الاذن « حشرة »
Forgage *n.m.* ابتياع المتاع . شراء المدين لمتاعه
Forge *n.f.* دكان بيطار ـ وجاق . ورشة الحدادين
— de serrurier ورشة كوالين
— d'orfèvre صاغة
il ronfle comme un soufflet de — ينام الفخة
— volante ورشة حدادين نقّالي
fine — فحم سين
— de campagne ورشة نقّالي
Forgé, ée *p.pas* مطروق ـ مفتري
mot — كلمة مختلقة
Forgeable *adj.* ممكن طرقه
Forgeage) **Forgement**) *n.m.* طرق
Forge-mètre *n.m.* حائك الشعر . متكلف
Forger *v.a. et n.* اختلق ـ طرق . قان
اوجد ـ صنع
cheval qui forge حصان يصك
— des vers تكلف الشعر
— un mensonge افترى . افك
se — *v.pr.* انطرق ـ تصور ـ تخيل
se — ses fers تسبب في استبلاد روحه
Forgerie *n.f.* كار الحدادة
Forgeron *n.m.* نهامي . قين حبرقي . حداد ـ
صاحب ورشة حدادة
soufflet du — كير . كيرة
à forger on devient — ونجذني مداورة الشؤون . يعيش المتعلم ويتعلم
Forgeur, eusse *n. et adj.* أفاك ـ صانع

cylindre forgeur اسطوانة طارقة
Forgis *n.m.* قضيب
Forhu نَدو الكلاب . كِشكِش
Forhuer ou **forhuir** *v.n.* ندا . نادى الكلاب
Foriace *n.f.* وساخة
Forière *n.f.* حزام المرجع . حزام . دكّة الارض « زراعة »
Forjet خَرْجَة « عمارة »
Forjeter *v.n.* برز ـ بنا خرجة
se — *v.pr.* برز
Forlancé, ée *p.pas* شارد . طريد
Forlancer *v.a.* شرد . طرد
Forlançure *n.f.* تخلجن . خلجنة
Forlignement *n.m.* ضلال
Forligner *v.n.* ضل ـ دنس عرضه
Forlonge *n.m.* طرد الصيدة من بعيد
Forlonger *v.n.*) se — *v.pr.*) تطرّف ـ امتد . مكث
Formable *adj.* ممكن تكوينه
Formaire *n.m.* قوالبي . صانع القوالب
Formaison *n.f.* تكوين
Formaliser (se) *v.pr.* زعل . اخذ على خاطره
Formalisme *n.m.* مراعاة الاصول . تدقيق
Formaliste *n.m.* مراعي الاصول . مدقق
Formalité *n.f.* اجراء ـ احتشام
les formalités légales الاجرآت القانونية
Formariage *n m.* زواج الغريب
Format *n.m.* قِطْع
in-folio القطع الكامل
Formateur, trice *n.* مصور
Formatif, ive *adj.* مكوِّن
Formation *n.f.* تشكيل ـ تكوين
-- du pluriel صياغة الجمع
— de puissance رفع القوى
— des cas معرفة علامات الاعراب
Forme *n.f.* صفة ـ شكل ـ هيئة ـ صورة ـ
قالب ـ فرش الرمل
en — حسب الاصول
les formes légales الاصول القانونية
vice de — بطلان الشكل
la — active صيغة المتعدي
sans — de procès من الدار للنار
le tribunal admet l'opposition en la — حكمت المحكمة بقبول المعارضة شكلاً

forme du cordonnier قالب جزماتي
— du sucre قالب سكّر
— de velours اريكة من القطيفة
— des prêtres كراوية القسس
lièvre en — مكو الارنب
— flottante ورشة عايمة
— des navires عمرة السفن

Formé, ée *p pas.* مكوَّن
elle est déjà formée حاضت . ضحكت
mot — كلمة مشتقة
fille à peine formée معصرة
vertus formées صدقات
— de sang turc من سلالة الترك
fruit — فاكهة عاقدة
fumée formée بعرة
élève — تلميذ متربي
bras bien formés اذرع خدال
Formel, elle *adj.* صريح — عرضي
le — du péché مخالفة الاثم
Formellement *adv.* حقيقة — عرضاً — صراحة
Formentière *n.f.* حنطة سودا
Former *v.a.* صوَّر — كوَّن — أوجد
— un carré كوَّن مربعاً — رسم مربعاً
— un siége حاصر
— l'ouvrage رفع الفرزة
— une liaison ارتبط
— les arbres وضّب الاشجار
— le bain خمر الصوف
— les liens التزم — ربط
— un son كوَّن صوتاً
— une objection اعترض
— opposition عارض
— un bataillon شكل اورطة
— une société انشأ شركة
— des souhaits غنى
— l'esprit ربّى ملكة . ثقف العقل
— sa conduite اقتدى
— les juges درب القضاة
— sa maison اجاد الخط
se — *v.pr.* تكوّن . وُضِعَ — تمّ — تشكّل — تسقّف
se — des soupçons دخله الشك
se — une idée اختلج بفكره

cette fille s'est formée أعصرت . ادركت
il se formera يصير ماهراً
le goût se forme يتربي الذوق
Formeret *n.m.* قوس المقوصرة
Formette *n.f.* دكة خشب
Formi *n.m.* تنميل (مرض)
Formiate *n.m.* ملح الحمض النملي
Formica *n.f.* نملة
Formica-leo *n.m.* اسد النمل
Formicant, ante *adj.* تنميلي
Formication *n.f.* تنميل
Formicinoïde *n.f.* عنكبوت شكل النمل
Formicivore *adj.* متعيش من اكل النمل
— *n.m* اكال النمل (عصفور)
Formidable *adj.* مرهب . مرجف — هائل
Formidablement *adv.* بطريقة هائلة
Formier *n.m.* صانع القوالب . بايع قوالب
Formique *adj.* نمليك
acide — حمض النمل
Formiste *adj.* متقن شكل الجسم
Formoir *n.m.* مصقلة الخياطة
Formort *n.m.* ou **Formorture** *n.f.* ولاء السيادة
Formué, ée *p.pas.* منحسر . مغير ريشه
un faucon — صقر منحسر
Formuer *v a* انحسر . غيّر ريشه
Formulaire *n.m.* صيغة . مجموعة — اورنيك — برآءة
— pharmaceutique اقرباذين . قانون الادوية
Formulation *n.f.* تصييغ . وضع صيغة
Formule *n.f.* صيغة — صيغة الدعوى — مقنن الدوا
— des actes judiciaire صيغ العقود القضائية
— exécutoire الصيغة التنفيذية
— de serment صيغة اليمين
— algébrique قاعدة جبرية
— générale قاعدة مضطردة
— différentielle قاعدة تفاضلية
— intégrale قاعدة تكاملية
Formulé, ée *p.pas.* مدوَّن — على حسب الصيغة
avis bien — راي واضح
Formuler *v.a.* حرر — بيّن القاعدة (جبر)
art de — فن تقنين الادوية
— ses moyens اوضح أدلته
se — *v pr.* توضح

Formuliste *n.m.* اصولي
Formyle *n.m.* مركّب غليك
***Fornage** *n.m.* عوايد الخبز
Fornicateur, trice *n.* فاحش
Fornication *n.f.* فاحشة . فسق
Forniquer *v.n.* فحش . فسق
Fornouer *v.r. et n.* عقّد
Forpaiser *v.n.* شرد
Forpaisson *n.f.* سرحان
délit de — جنحة السرحان في ارض الغير
Forpaître *v.n.* سرح
Forquine *n.f.* مسند البندقية
Fors *prépos.* إلاّ . ما خلا . ما عدى
Forsemant, ante *adj.* حامي . معفرت . شيطان
chien — كلب حامي
Forsk : elcaïa forsk جوز الرقم (ابن البيطار)
Fort, orte *adj. et n.* قوي
le Dieu — القوي
être bien — قَدِرَ
— de معضَد
se faire —) se porter —) كفل
main forte مساعدة بالقوي
armée forte de cent mille فيلق من مائة الف
cuir — جلد مجوز
étoffe forte قماش ملان
ville porte مدينة منيعة
coffre-fort خزانة حديد
il a les pieds forts ضخم الرجلين
homme grand et — فيلم
forte dose مقدار عظيم
plat — طبق ملآن
mesure forte كيل واف
monnaie „ عملة راجحة
voix „ صوت ضخم
articulation forte مهموس شديد
colle forte غرا
il a la bouche forte حرور
forêt forte غيطل . اجمة كثيفة
ressort — زمبلك متين
forte tâche شغلة صعبة
bouillon — مرقة ثخينة
tabac — دخان حامي

épice — بهار حريف
— Damas طاية كوم الدكة
le — le fin de l'arabe دقايق اللغة العربية
— de l'objection مدار الاعتراض
le plus — الاقوى ـ الاصعب
de mon plus — بعزمي
on ne paye Dieu qu'au plus — de la tempête ما يعرف ربنا الا وقت الغرق
faire — sur اعتمد
frapper — ضرب ضرباً مبرحاً
de plus — en plus — في ازدياد
un — de la halle شيّال . حمّال
les forts de la nuit دجى الليل
le — de l'été القيظ
— de la gazelle كناس الغزالة
— du corbeau عش الغراب
le — armé الشيطان
le — du bois سيف الخشب
— du loup وجار الذئب
le — du pied مشط الرجل
le — de l'épée خنقة السيف
le mi — de l'épée وسط السيف
— de la pique وسط المزراق
— argument برهان قاطع
une forte tête ألمعي ـ شريب مصفح
il a l'esprit — حاذق
— en gueule ثرثار
ligne du — خط الشحن
terme — لفظة سخنة
c'est trop — غرايب يا رب
liqueur forte مشروب روحي
haleine „ بَخَر
viande „ لحمة زهمة
forte mer نَوْء
— pour jouer متولع باللعب
— en mathématique شاطر في الرياضيات
plus — que moi غصباً عني
— marchand تاجر كبير
— beau بهي
si — للغاية
jeunesse est forte à passer الشباب جنون برؤه الكِبَر

Forte *adv.* بقوة
un — يانو ـ صوت قوي
Fortement *adv.* بقوة ـ بشهامة
Forte-piano *n.m.* يانو
forte-piano *adv.* بالموينا لآخر درجة
Forteresse *n.f.* حصن
Fortifiable *adj.* ممكن تحصينه
Fortifiant, ante *adj. et n.* مقوٍّ . مقوى
Fortificateur *n.m.* مهندس حصون
Fortification *n.f.* استحكام
Fortifié, ée *p.pas.* حصين محصَّن – متعافي
Fortifier *v.a.* حصَّن ـ قوَّى
— le corps قوَّى الجسم
— les teintes اشبع الالوان
— les ombres غمق الظلال
— le courage قوَّى الهمة
— les soupçons اكد الشبهات
se — *v.pr.* تحصن ـ تقوَّى ـ تثبَّت
Fortion *n.f.* برج
Fortiori (à) *adv.* بالحري . بالاحرى
Fortissimo *n.m. et adj.* زعقة ـ بزعقة
Fortitrer *v.n.* شرد
Fortitude *n.f.* اقدام . جُراءة
Fortrait aite *adj.* طالح . هلكان من التعب
Fortraiture *n.f.* اَغوب . نَصَب
Fortuit, uite *adj.* عرضي
cas — آفة سماوية
le — العارض
Fortuitement *adv.* عرضاً ـ صدفة
Fortuna *n.f.* سعد « كوكب »
Fortune *n.f.* بخت ـ ترقي ـ دهر ـ قلع مربع
jeux de la — تقلبات الدهر
à la — du pot الموجود . على ما قُسِم
de — بالصدفة
dire la bonne — فتح البخت
bonne — سعد ـ وصال
en bonne — سرًّا
mauvaise — شقاء ـ شؤم
être en — سَعِدَ
contre — bon cœur تحمُّل البلوى
— de mer نوٌّ . حادثة بحرية
— de vent عواصف الريح
heureuse — السعد
la — des tentes سعد الاخبية (سيديو)
officier de fortune ضابط بالاجرة
soldat de — عسكري مترقي باجتهاده
homme de — ثريٌّ ـ مبخت
faire — استغنى ـ نجح ـ ترقَّى ـ اغتنى
les biens de la — النعمة
il jouit d'une grande — ذو ثروة عظيمة
— d'or ركاز من ذهب
Fortuné, ée *adj. et n.* مبخت ـ سعيد
îles fortunées الجزائر الخالدات
fortunée *n.f.* كمثرى
Fort-vêtu *n.m.* متقمش
Forum *m.* محفل ـ ميدان السوق
Forure *n.f.* ثقب
Forvêtu *n.m.* متقمش
Fossane *n.f.* جرنيطة (حيوان)
Fosse *n.f.* حفرة ـ لحد . قبر
— à fumier مكمورة سباخ
— nasale حفرة انفية
— d'aisance خزان الكنيف
regard de — منزل الخزان
avoir un pied dans la fosse, être sur le bord de sa fosse عتا الشيخ . تقعوس
creuser sa — سعي الى موته
basse-fosse غيابة السجن
— aux câbles مخزن الحبال
fosse aux lions, aux liens مخزن ـ حبس ـ غرفة المترفهين
— sur le bord خاطس
fosse de peaux خابية الجلود
poire de — كمثرى برية
Fossé *n.m.* خندق ـ مجرى
faire de la terre le — مصاريفه اخرج من الشيء
sauter le — قايس . اجترأ
le grand — القبر
Au bout du fossé la culbute ربنا يسلِّم العاقبة
Fosserage *n.m.* اول حرثة
Fossette *n.f.* حفيرة ـ حفرة فخ ـ طبع الحسن
jouer à la — شُفَيَ
— de l'estomac تجويف المعدة
Fosseur *n.m* نبَّاش ـ شنَّال الطرُق
Fossile *adj.* حفري . كُفْري
les fossiles المفريات

règne fossile	الركاز
Fossilifère *adj.*	حفري
Fossilisation *n.f.*	تحجّر
Fossiliser (se(*v.pr.*	تحجّر
Fossilité *n.f.*	تحجّر
Fossoiement *n.m.*	نَبش
***Fossoir** *n.m*	فاس . طورية (لفظة عربية)
Fossoyage *n.m.*	تخنديق ـ نَبش
Fossoyé, ée *p.pas.*	مخندق
un champ —	غيط مخندق
Fossoyer *v a*	خندقَ
Fossoyeur, euse *n.*	لحّاد
le	النقار (سيديو)
la fossoyeuse	الموت
Fou ou fol *n.m.* **folle** *n.f. et adj.*	مجنون
— de jote	طاير فرحاً
devenir —	جُنّ
femme folle	عاهرة
homme fou	رجل مخلّع
chien —	كلب مسعور
fou à lier	مجنون مطبق
— de Leila	مجنون ليلى
fol appel	استئناف مرفوض
un monde —	زحام
succès —	فوز عظيم
rire —	زهزقة
humeur folle	انشراح
boussolle folle	بيت ابرة مخبولة
hospice des fous	مستشفى المجاذيب
la folle du logis	التصوُّر
— du roi	مقلّس
fête des fous	عيد المسخرة
—	خدام الديناري (كوتشينه)

à folle demande point de réponse

وجواب الاحمق الصمـ ✱ ـت وفي الصمت السلامه

les fous font les fêtes et les sages en on le plaisir

العروسة للعريس والجري للمتاعيس

à la presse vont les fous

في العجلة الندامة

(Un Fou et un Sage)

Certain fou poursuivait à coups de pierre un sage.
Le sage se retourne, et lui dit : Mon ami,
C'est fort bien fait à toi, reçois cet écu-ci
Tu fatigues assez pour gagner davantage ;
Toute peine, dit-on, est digne de loyer :
Vois cet homme qui passe, il a de quoi payer ;
Adresser-lui tes dons, ils auront leur salaire.
Amorcé par le gain, notre fou s'en va faire
Même insulte à l'autre bourgeois.
On ne le paya pas en argent cette fois.
Maint estaffier accourt, on vous happe notre homme,
On vous l'échine, on vous l'assomme.
Auprès des rois il est de pareils fous :
A vos dépens ils font rire le maître.
Pour réprimer leur babil, irez-vous
Les maltraiter ? Vous n'êtes pas peut-être
Assez puissant Il faut les engager
A s'adresser à qui peut se venger.

(المجنون والعاقل)

قد ضرب المجنون شخصاً عاقلا ✱ لما رآه في الطريق مقبلا
قال له العاقل خذ ريالا ✱ مني هنيئاً لك وحلالا
انك بالضرب الاليم تكسب ✱ فاضرب وخذ ماتشتهي وتطلب
وان ضربت ذلك الاميرا ✱ تأخذ من فلوسه كثيرا
وحرّض المجنون مذ أغراه ✱ على امير قد اتى وراه
فذهب المجنون للامير ✱ ضربه بحجر كبير
فالتفت الامير الذي ضرب ✱ أمسكه من يده وما هرب
وبعد ان عذبه وعذره ✱ شدّ وثاقه وما قد عذره
وغلّه فوراً بمارستان ✱ فافهم لما ترى وخذ بياني
اذا أتاك رجل خباص ✱ او رجل مجنون او مهياص
فاكرمه كيفما استطعت ينتقم ✱ وبعد سلطه على من ينتقم

(محمد عثمان جلال)

(Le Fou qui Vend la Sagesse)

Jamais auprès des fous ne te mets à portée :
Je ne te puis donner un plus sage conseil.
Il n'est enseignement pareil
A celui-là de fuir une tête éventée.
On en voit souvent dans les cours :
Le prince y prend plaisir, car ils donnent toujours
Quelque trait aux fripons, aux sots, aux ridicules.
Un fol allait criant par tous les carrefours
Qu'il vendait la sagesse, et les mortels crédules
De courir à l'achat : chacun fut diligent.
On essuyait force grimaces ;
Puis on avait pour son argent,
Avec un bon soufflet, un fil long de deux brasses.
La plupart s'en fâchaient; mais que leur servait-il ?
C'étaient les plus moqués : le mieux était de rire,
Ou de s'en aller sans rien dire
Avec son soufflet et son fil
De chercher du sens à la chose,
On se fût fait siffler ainsi qu'un ignorant.
La raison est-elle garant
De ce que fait un fou ? le hassard est la cause
De tout ce qui se passe en un cerveau blessé.
Du fil et du soufflet pourant embarrassé,
Un des dupes un jour alla trouver un sage,
Qui, sans hésiter davantage,
Lui dit : Ce sont ici hiéroglyphes tout purs.
Les gens bien conseillés, et qui voudront bien faire,
Entre eux et les gens fous mettront, pour l'ordinaire,
La longueur de ce fil ; sinon je les tiens sûrs
De quelque semblable carresse.
Vous n'êtes point trompé : ce fou vend la sagesse.

(المجنون يبيع النصيحة)

رأيت مجنوناً بهيماً لا يعي * يدور في الاسواق والشوارع
وهو يقول بصياح عالي * يا معشر النسا والرجال
من يشتري نصيحة فليأتي * يأخذها مني وسط بيتي
والناس منهم من يحب يسأل * ومنهم الاحمق والمغفل
ومنهم من صدّق المجنونا * وراح من فعاله مفتونا
فسرت يوماً من بعيد أتبع * وأنظر المجنون كيف يصنع
والناس جمّ بينه وبيني * ولم أزل الحظه بعيني
حتى اوى بنا الى محله * ما بين قومه وبين اهله
وصاح من يريد ان انصحه * والناس بعدي كلها تمدحه
فقدموا الواحد بعد الواحد * ولم اكن احصيهم في العدد
وانما رأيت من تقدما * له على الوجه بكف لطما
وكل من اعطاه كفاً ثاني * يعطيه خيطاً طوله باعان
فمنهم من صده وشتمه * ومنهم من لم يبح بكلمه
وقد اتاني سائل يسألني * منهم وكان قبلها يجهلني
وقال لي ما هذه الاشاره * ما الكف ما الخيط وما العباره
قلت له اعلم ان هذا الضربا * جزاء من بذي جنون قربا
والخيط هذا طوله مسافه * بقدرها ابعد من اولي الخسافه

(محمد عثمان جلال)

tous les fous ne portent pas marottes
الجنون فنون

*Fou *n.m.*	فيل (شطرنج)
— du roi	فيل الشاه
— noir	فيل اسود
Fou *n.m.*	شجرة الزان
Fouace *n.f.*	قُرصة . فطيرة دمأسي

rendre pain pour fouace
اخذ ثاره بسبب امر هايف

Fouacier *n.m.*	بياع الدماسي
Fouage *n.m.*	عوايد الاملاك
*Fouah	فوَّه « غريبة »
Fouaille *n.f.*	نايب الكلب . قايب . نصيب
Fouaillé, ée *p.pas.*	ممشوق بالسوط . مضروب بالكرباج
Fouailler *v.a.*	ساط ـ دمّر (طوبجية)

Fouarre *n.m.* قشّ
Foucade *n.f.* لَغَمْ
il travaille par foucades يشتغل على حسب كيفه
Foucauld *n.m.* فرخة البرك . حمار الحجل (طير)
Foudre *n.m. et f.* صاعقة ــ سخط
un foudre de guerre غشمشم . بطل
la — النازلة ــ المدافع
le — الحرب ــ المدافع
la — النازلة (في غير الشعر)
les foudres de la guerre الطوبجية . المدفعية
un — d'éloquence معجز . بليغ
un — de vin بتية نبيذ كبيرة
le — de l'église, de Rome, du vatican, de l'excommunication الحرمان
Foudroiement *n.m.* صعق
le — des géants صعق الاعوان
Foudroyant, ante *adj.* صاعق
apoplexie foudroyante صعقة
une foudroyante ساروخ
Foudroyé, ée *p.pas.* مدمّر ــ صَعِق ــ مضروب بالمدافع
usure foudroyée ربا محرَّم
Foudroyer *v.a. et n.* دمّر ــ صعق ــ ضرب بالمدافع
— un pigeon ضرب حمامة بالبندقية
— un chrétien احرم نصرانياً
le ciel foudroie السماء تصعق
— l'auditoire افحم السامعين
la cuve foudroie ترفرتك الدن
Foudroyeur, euse *n. et adj.* مفحِم
Fouée *n.f.* حزمة ــ قنص بالنور ــ حمية الفرن
Fouenne *n.f.* عيش السواح
Fouet *n.m.* قمشة . سوط ــ مِرْصَن ــ كرباج ــ مقرعة ــ زخمة
coup de — همة ــ مقام ــ شتيمة
donner un coup de — بذل الهمة
donner le — جَلَدَ ــ زَخَمَ ــ قَرَعَ
— de la satire القدح
— de l'aile طرف الجناح
— de mât صار باسق
— de la queue شمر الذنب
tir de plein — رمي أفقي . ضرب أفقي

La corde et le fouet en son dehors
لا فيها شنق ولا جلد
Fouettable *adj.* مستحق الجلد . مستحق المشق
Fouettade *n.f.* علقة
Fouettage *n.m.* خصي بالخنق
Fouetté, ée *p.pas.* ممشوق . مضروب بالكرباج
pêcher — شجرة خوخ مقلمة
coton — قطن هايف
crême fouettée زخرف ــ قشطة مرجوجة بالمفراك
Fouette-cul *n.m.* عريف . الضارب بالزخمة
Fouettement *n.m.* جَلْد . مشق بالسوط
le — de la pluie contre les vitres ضرب المطر في الشرائح
Fouette-merle *n.m.* صقرة . يوءيوء
Fouetter *v.a.* ضرب بالكرباج ــ ساط ــ خصى
fouette cocher ! سُق يا عربجي
il n'y a pas de quoi fouetter un chat
حاجة فارغة
donner des verges pour se faire —
بحث على حتفه بظلفه
— d'une satire هجى . قدح
— le sang جرّى الدم . فوّر الدم
— un verre اشتف كباية
— le volume كبس على المجلّد
— le visage لفح الوجه
— les œufs ضرب البيض
se — *v.pr.* ساط نفسه ــ تجالد
Fouetteur, euse *n. et adj.* جالد . ماشق
le frère — العريف . ضارب الملَق . ضارب الزُخم
Fouetteux *n.m.* صقرة . يوءيوء
Fougade *n.f.* لَغَم
il travaille par fougades يشتغل على حسب كيفه
Fougasse *n.f.* لَغَم ــ شغل الكيف
Fouge *n.f.* رِزْق
Fouger *v.n.* نبش على رزقه
Fougeraie *n.f.* غيط سرخس
Fougère *n.f.* بسميرا (ابن البيطار) سرخس . رقفا . كيل دارو (ابن البيطار) ــ كباية . قدح شرب
les fougères فصيله السرخس

Fougerole *n.f.* سرخس صغير
Fougon *n.m.* مطبخ
Fougue *n.f.* حماس ــ حدّة
être en — احتد
modérez vos fougues هرّق على جمرك ماء
cheval en — حصان جامح
fougues de la jeunesse الحُميا
Fougue *n.f* موخر
mât de — صاري المؤخر . صاري المازانه
mât de perroquet de — صاري بوافنجو المؤخر
vergue de perroquet de — دوقل بوافنجو المؤخر
voile de perroquet de — قماش بوافنجو المؤخر
étai de perroquet de — رباط بوافنجو المؤخر
Fouguette *n.f.* ساروخ صغير
Fougueusement *adv.* بجموح
Fougueux, euse *adj.* جموح ــ طايش
torrent — سيل عرم
Foui, ie *p.pas.* مفحوت
Fouille *n.f.* فحر
— couverte سرداب
Fouillé, ée *p.pas.* متقون ــ مفحور ــ مفتّش
Fouille-au-pot *n.m.* صبي مطبخ
Fouillement *n.m.* بحث
Fouille-merde *n.m.* هامّة « كالخنفسا »
Fouiller *v a.* فحر . نبش
— le voleur فتّش السارق
— une bibliothèque استطلع على دار الكتب
— les morts خاض في الاموات
— une pierre فرّغ حجرًا
— une vache جسّ بقرة
— dans sa mémoire بحث في فكره
se — *v.pr.* تفاتش ــ فتّش نفسه
***Fouillet** *n.m.* فلية « نبات »
Fouilleur, euse *n.* نباش
fouilleuse *n.f.* مجثاث . مجثة
Fouillis *n.m.* لخبطة . دشت
— de littérature كشكول اديات

Fouillot *n.m.* عين قفل الامان
Fouillure *n.f.* نبش
Fouine *n.f* دَلق . شنصر . ابن مقرض ــ جرافة ــ بقع « على ورق العنب » ــ جلد دلق
Fouiner *v.n.* اختفى
Fouir *v.a.* فحر ــ غرس
Fouissement *n.m.* فحت
Fouisseur, euse *adj. et n.* نبّاش
Foulage *n.m.* قصر ــ هرس
Foulant, ante *adj.* كابس
pompe foulante طلمبة كابسة
Foulard *n.m.* فروضية . منديل رقبة . كوفية
faire le — نشل المناديل
Foule *n.f.* زحمة ــ قَصْر ــ صيد بالخطاف
se tirer de la — ترقى
une — de raisons جملة اسباب
en — افواجًا
Foulé, ée *p.pas.* مقصور
drap — جوخ مقصور
— aux pieds منداس . وطيء . مدهوس
pied — رجل مقصوعة
Foule-crapaud *n m.* حلاب المعز (طير)
Foulée *n.f.* وطاء القدم ــ أثر
Foulement *n.m.* هرس
Fouler *v.a.* وطأ ــ هرس ــ قصر
— le drap قصر الجوخ
— le vin كمل النبيذ بالماء
— le peuple داس الاهالي
tu as foulé mon chameau عقرت بعيري
— le pied قصع الرجل
se — *v.pr.* اتعب نفسه ــ انقصع . التوى ــ ازدحم
il ne se foule pas la rate لم يجهد روحه
Foulerie *n.f.* مقصرة ج مقاصر ــ آلة القصر
Fouleur, euse *n.* هرّاس
Fouloir *n.m.* مهرسة
— du canon منظفة المدفع
— des dents مرصصة الاسنان . آلة ترصيص الاسنان

Fouloire *n.f.* مكبسة
Foulon *n.m.* قصّار ـ زنبور ـ خنفسا
terre à foulon طين . تنظيف
soude des foulons غاسول . اشنان القصارين
Foulonnier *n.m.* زنبور ـ معلم قصار
Foulque *n.f.* غرّة «طير»
Foulure *n.f.* قصر ـ عقر ـ قصمة
se donner une — اجهد نفسه
Foupir *v.a.* ذبّل . دبّل
Fouquet *n.m.* عصفور الجنة ـ سنجاب
***Four** *n.m.* فرن ـ سجن
pièce de — خبز
petits fours منين
— à chaux قمينة جير
— à poussins معمل كتاكيت
faire — انصرف
c'est un — خيبة
vous viendrez cuire à mon four
يعاود الذبان يقع في العسل
Fourbe *n. et adj.* مكار . خبيث
Fourber *v.a.* مكر خبث
Fourberie *n.f.* كيد . مكر . خبائة
Fourbesque *n.m.* سيم
Fourbi, ie *p.pas.* صقيل . مصقول
Fourbir *v.a.* صقل
se — *v.pr.* انصقل
Fourbissage *n.m.* صقال . جلاء
Fourbisseur *n.m.* صيقل . صقال
Fourbissime *adj.* شيخ المكارين
Fourbissure *n.f.* صقل
Fourbu, ue *adj.* مسقّط ـ همدان
Fourbure *n.f.* تسقيط
Fourcat *n.m.* اضلاع السفينة
Fourche *n.f.* مقص الونش ـ مذرة ـ مشط . كَرَك ـ خطاف ـ فقيعة
poésie à la — شعر مخشوشب
disposition en — هيئة خمسة وخميسة
faire une — فرق اصابعه ـ افترق
fourches patibulaires مشنقة
— du lion ذنب الاسد
Fourché, ée *adj.* مظلف ـ مفلوق
animaux à pieds fourchés ذوات الظلف
chemin — مفرق

Fourchée *n.f.* ملوء مدره
Fourche-fière *n.f.* مدرة حديد
Fourcher *v.n.* فرّع ـ افترق
la langue fourche يزلف اللسان
— le jardin مشط الجنينة بالكَرَك
se — *v.pr.* انفلق ـ افترق
Fourcheret *n.m.* صقر
Fourchet *n.m.* تفريع ـ درنة الحروف
Fourcheté, ée *adj.* مدبدب
Fourchetée *n.f.* ملوء شوكة
Fourchette *n.f.* شوكة ـ مدرة (زراعة)
échauffement de la fourchette
تمية بطن الحافر بالمدة
déjeûner à la — فطر على اللحمة
une bonne — متنعم في المآكل
jouer de la — دوّر في الاكل
— d'Adam الاكل بالمخلاب
au hasard de la — الموجود . على ما قُسِم
— de boucher غانجو . خطاف اللحمة
j'ai la — انا متربص له
— du sternum شوكة القص
Fourchon *n.m.* صباع . سنة ـ مفرع
Fourchu, ue *adj.* مفلوق
arbre — قصيدة شجرية ـ شجرة شعوا
faire l'arbre — مشي على يديه
chemin — مفرق
pied — رجل مظلفة
il a le pied — خبيث
Fourchure *n.f.* مفرق
Fourgon *n.m.* باشكور . عود حديد
la pelle se moque du fourgon
لا تعايرني ولا اعايرك لان الهم طايلني وطايلك
Fourgon *n.m.* عربة نقل
— des prisonnier عربة المسجونين
Fourgonner *v.n.* قلّب بالباشكور
Fourmi *n.f.* غلة
se faire plus petit qu'une — تواضع
avoir des fourmis dans qquelque partie du corps غَلّ جسده
fourmis ailées غل ذو ارياش
une — ailée دعاعة
œufs de — مازن
— blanche سُرفة
il a des œufs de — عليه بيضة

(*La Cigale et la Fourmi*)

La cigale, ayant chanté
Tout l'été,
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue.
Pas un seul petit morceau
De mouche ou de vermisseau.
Elle alla crier famine
Chez la fourmi sa voisine,
La priant de lui prêter
Quelque grain pour subsister
Jusqu'à la saison nouvelle.
Je vous paierai, lui dit-elle,
Avant l'oût, foi d'animal,
Intérêt et principal.
La fourmi n'est pas prêteuse :
C'est là son moindre défaut.
Que faisiez-vous au temps chaud ?
Dit-elle à cette emprunteuse.
— Nuit et jour à tout venant
Je chantais, ne vous déplaise.
— Vous chantiez ! j'en suis fort aise
Eh bien ! dansez maintenant.

« الصرار والنملة »

حكاية موضوعها صرار * اودى به الجوع والاضطرار
وكان قضى الصيف في الغناء * وما سعى في ذخرة الشتاء
وحين جاء زمن الثليج * ومنع القوم من الخروج
شاهد بيته بلا موءنه * فراح يوماً يطلب المعونه
وقال للنملة انت جارتي * ما لي سواك في قضاء حاجتي
هل تصنعين معي المعروفا * لا ذقت من ايامنا صروفا
وتقرضيني صواعاً غلَّه * وطبقاً ومترداً وحلّه
فان أتى الصيف فقبل الصبح * ارُدها عليك غير الربح
قالت له النملة وهي تجري * عذرك يا مسكين مثل عذري
ماذا فعلت في حصيد قد مضى * قال لها كان زمان وانقضى
قالت وما ادَّخرت فيه للشتا * قال لها مستهزيا منكتا
كنت اغني للعصير القمص * قالت له يا صاحبي الآن ارقص
واعلم بان السعي في الذخيره * يدفع كل غمَّة وحيره
والدرهم الابيض وهو في يدي * ينفعني في كل يوم اسود

(محمد عثمان جلال)

(*La Colombe et la Fourmi*)

L'autre exemple est tiré d'animaux plus petits.
Le long d'un clair ruisseau buvait une colombe,
Quand sur l'eau se penchant une fourmis y tombe;
Et dans cet océan on eût vu la fourmis
S'efforcer, mais en vain, de regagner la rive.
La colombe aussitôt usa de charité :
Un brin d'herbe dans l'eau par elle étant jeté,
Ce fut un promontoire où la fourmis arrive.
Elle se sauve. Et là-dessus
Passe un certain croquant qui marchait les pieds nus :
Ce croquant, par hasard, avait une arbalète.
Dès qu'il voit l'oiseau de Vénus.
Il le croit en son pot, et déjà lui fait fête.
Tandis qu'à le tuer mon villageois s'apprête,
La fourmi le pique au talon.
Le vilain retourne la tête :
La colombe l'entend, part, et tire de long.
Le souper du croquant avec elle s'envole :
Point de pigeon pour une obole.

« الحمامة والنملة »

حمامة كانت بنهر تشرب «» وغلة مرَّت عليها تلعب
فوقعت في الماء تلك النمله «» ولم تجد مخلصاً من دجله
بل نظرتها هذه الحمامه «» وهي بوجه الماء في ندامه
فأوقعت عوداً لها من حطب «» وقالت اطلعي عليه واركبي
وأقبلت فركبت للبر «» وخلصت من عظم هذا الشر
وبعدها قد اقبل الصياد «» له الى سفك الدما انقياد
وجاء فوراً يقصد الحمامه «» وجعل النبل على استقامه
وبينا الصياد في التحري «» مراقب لها وقوع الضر
اذ قرصت بالكعب منه النمله «» وضيعت نشانه بالجمله
فالتفت الصياد للذي قرص «» وقد سها في لفته عن القنص
وسلمت من يده الحمامه «» ورجعت للعش بالسلامه
فانظر وكيف في صغار الخلق «» سلامة الطبع وحسن الخلق
وان ترم خير امرئ وان يتبعك «» بين الانام افعل كما يفعل معك
فمن اغاث البائس الملهوفا «» اغاثه الله اذا أُخيفا

(محمد عثمان جلال)

Fourmillier *n.m.* آكل النمل

Fourmillère *n.f.* عش النمل (مرض) ـ قرية النمل ـ مسكن

Fourmi-lion *n.m.* اسد النمل

Fourmillant, ante *adj.* مزدحم

Fourmillement *n.m.* تنميل ـ ازدحام

Fourmiller *v.a.* et *n.* شنى ـ كثر

le pied me fourmille رجلي نمّلت

Fourmillet *n.m* ابو النمل (طير)

Fournage *n.m.* عوايد الخبيز ـ اجرة الخبيز

***Fournaise** *n.f.* بودقة ـ وطيس . وجاق

Fournaliste *n.m.* صانع الافران

***Fourneau** *n.m.* فرن ـ صوبة ـ منقد

— de cuisine مطبخ حديد

— d'une pipe حجر العود

— de charbon جورة فحم

Fournée *n.f.* رمية . ملوء الفرن

— de juges تعيين جملة قضاة

par — جموعاً

elle a pris un pain sur la — حملت قبل زواجها

Fournerie *n.f.* مفرنة

Fournette *n.f.* فرن صغير

Fourni, ie *p.pas.* حاوي ـ مورد

cheveu — شعر غزير

bras — ذراع غليظ

conte — قصة مفيدة

bois bien — غيطل

***Fournier, ère** *n* فرّان . خباز

Fournil *n.m.* مَعْجَن ـ مَغْسَل

Fournilles *n.f. pl.* وقود . وقيد

Fourniment *n.m.* مهمات ـ كف البارود

Fournir *v.a.* ورد ـ كفّى ـ تزّل

— le théâtre أثر بالكلام

— une somme أدى مبلغاً

— une nourriture saine مرّاه

— un renseignement اعطى استعلاماً

— ses documents قدم مستنداته

— la preuve اقام الدليل

— une somme entière كمل المبلغ

— un coup d'épée طعن بالسيف

— aux frais أمدّ بالمصاريف ـ قام بالمصاريف

— du trèfle ربى او تزّل اثباتياً

se fournir *vpr.* تموّن

Fournissement *n.m.* توريد ـ حصة الشريك

procéder au — حرر كشفاً بالحساب

Fournisseur, euse *n.* مورد . متعهد

— de S. A. le Khédive متعهد الحضرة الفخيمة الخديوية

Fourniture *n.f.* توريد ـ مبيع ـ سراير حديد

— d'une salade حباش السلطة

fournitures d'un costume كلفة البدلة

***Fournoyer** *v.a.* حمّص في الفرن

Fourquet *n.m.* كبشة ـ محراك

Fourquine *n.f.* شعبة . سنأدة بشعبتين

Fourrage *n.m.* أبّ ـ حشو المدافع ـ تخريب

— vert كلأ . عليق اخضر (حربية)

abonder en — كلئ

aller au — انتجع

pays qui abonde en — مكلئه

Fourragé, ée *p.pas.* منهوب

Fourragement *n.m.* انتجاع . تمشيب

Fourrager *v.n* et *a.* دَشَت ـ اعشوشب ـ خرب

— dans les livres انتحل

Fourragère *n.f.* عربة نقل البرسيم ـ صليان (ابن البيطار)

plante — كلاء رطب

Fourrageur, euse *n.* منتجع . ناجع

Fourrageux, euse *adj.* عَلَفٌ

***Fourré, ée** *p.pas.* مفرّى . مبطّن بفروة ـ محشو ـ مرشوق

langue fourrée لسان بغلافه

pays — بلدة مشجرة

bois — غيطل

paix fourrée صلح مغشوش

monnaie fourrée عملة قشرة

coup — اساءة في السر ـ طعنة غموس

— à la prison محبوس

— chez les femmes متحشر في النسوان

Fourré *n.m.* غيطل . أجَم

Fourreau *n.m.* قنبرة البحر ـ جلابية محزقة ـ غلاف . غمد

le — est jeté الحرب مشتعل

tirer l'épée du — اثار الحرب

remettre l'épée au fourreau عمل الصلح

coucher comme l'épée du roi dans son —, coucher dans son fourreau نام بعلابسه

mettre un — ألبس هدمة

la lame use le — عقله نحل جسمه

Fourre-buisson *n m.* عصفور النيل

Fourrée *n f.* فوهة

***Fourrer** *v.a.* فرًّا · فرا ـ كسى بالقشرة

— à manger دب بطنه

— dans sa poche دسَّ في جيبه

— la paille dans ses souliers استغنى

— son nez انحشر في ما لا يعنيه

— en prison حبس

— dans l'esprit اشغف ـ وسوس

se — dans la tête افتتن

— dans un emploi ألحق بوظيفة

se — *v.pr.* انحشر ـ افترى · لبس فروة

***Fourreur** *n.m.* فرَّاء (لفظة عربية)

Fourrier, ière *n.* كاتب حسابات

la fourrière du jour الفجر

le — de la compagnie امين البلوك

sergent — بلوك امين

bon — مختار

Fourrière *n.f.* حاصل

***Fourrure** *n.f.* فروة ـ كرك

les fourrures اهل البنس

Fourvoiement *n.m.* ضلال

Fourvoyant, ante *adj.* مضِلّ

Fourvoyer *v.a.* أضلَّ · توَّه

se — *v.pr.* ضلَّ ـ غلط

Fouteau *n.m.* شجرة الزان

Foutelaie *n.f.* غيط شجر الزان

Fovéolaire *ou* **Fovéolé, ée** *adj.* ذو حفيرات

Fovilla مايع ملقح (نبات)

Foyard *n.m.* شجرة الزان

Foyer *n.m.* نار على علَم ـ بركان ـ مستوقد ـ كانون ـ حجر العود ـ طرقة ـ بورة ـ معلم ورشة

garder le — لازم بيته

— de lumière منبع النور

— du choléra منبع الهواء الاصفر

les foyers الاوطان

— des acteurs نادي المشخصين

— d'une ellipse بورة القطع الناقص

Frac *n.m.* سترة معرودة

Fracas *n.m.* خوشا ـ قرقعة

— d'un mur qui tombe هديد

— des armes هيقعة الاسلحة

faire — عمل طنَّة ورنة ـ ضخب

— de peinture كثرة النقش

Fracasser *v.a.* فضفض · فتت

— les dents هتم الاسنان

se — *v.pr.* تهشم

Frachoir *n.m.* كرك · مشط

Fraction *n.f.* كسر ـ جزء

– ordinaire كسر اعتيادي

— décimale كسر اعشاري

Fractionnaire *adj.* كسري

Fractionnement *n.m.* تجزأة

Fractionner *v.a.* جزأ

se — *v.pr.* تجزأ

Fracture *n.f.* كسر ـ فضفضة

Fracturer *v.a.* حطم · كسَّر ـ فضفض

Fragaria نبات الشليك

Fragiforme *adj.* شليكي

Fragile *adj.* سريع العطب ـ زلول

Fragilité *n.f.* عطب · إفات ـ زلل

Fragment *n.m.* قطعة · كسرة

les fragments de l'hostie كسر القربان

» historiques نُبَذ تاريخية

— pur جزء صحيح

fragment emprunté à un citateur جزء مَرْوي

Fragmentaire *adj.* مجزاء

Fragmentation *n.f.* تجزيء

Fragmenter *v a.* جزَّأ

se — *v pr.* تجزَّأ

Fragmenteux, euse *adj.* ذو اجزاء

Fragmentiste *n.m.* صاحب المقالات · مؤلِّف القِطَع · مؤلِّف اللمحات

Fragon *n.m.* حليون بري ـ شرابة الراعي · سنديّنة

Fragrant, ante *adj.* معطر · مريّح · ذو عَرف

— d'odeurs معطَّر

Frai *n.m.* شَرء · بيض السمك ـ سمَيك

le — des poissons شرء السمك

le temps du frai زمن بيض السمك

mettre du frai dans un étang عمّر البركة بالصَّير

Frai *n.m.* خسان العملة

Fraiche *n.f.* طراوة ـ روضة
Fraîchement *adv.* حديثاً ـ ببرود
tout — حديثاً
Fraîcheur *n.f.* نسيم ـ طراوة ـ رطوبة ـ نداوة
— du tient نضارة اللون
Fraîchir *u.n.* عصف . نفخ
Fraieson *n.f.* زمن بيض السمك
Frairie *n.f.* وليمة — فرح
Frais, fraiche *adj.* بارد — رطب ـ صافع
terre fraîche ارض نادية
vent — طيابة
bon — ريح طيبة
il vente petit — نسمت الدنيا
il vente grand — عصف الريح
traces fraîches اثار حديثة
bessure fraîche جرح مدمٍ
écriture „ كتابة طرية
lait — لبن نشيل (حليب)
poisson — سمك غريض
noix fraîche جوز اخضر
être — غرض
de fraîche mémoire حديث العهد
radis — فجل مرعرع
âme fraîche نفس ذكية
je suis — de ce procès
هذه القضية حاضرة ببالي
marchandise fraîche بضاعة تازه (انج)
soldats — عساكر متعافية
vous voilà — ! يا خسارة
le — الطراوة
mettre au — حبس
à la fraîche*!* qui veut boire ?
بالثلج ياحران
à la fraîche لما تطري الدنيا
de— من عهد قريب
maison fraîche bâtie بيت مستجد
Frais *n.m* مصروف
— généraux, faux —) مصاريف نثرية
— de bureaux)
condamner aux — الزم بالمصاريف
faire des — كلف — عمل مساعي
se mettre en — de toilette تبرج
en être pour ses frais خسر مصاريفه
faire les — صرف — ابتدر ـ دار عليه الكلام
Fraise *n.f.* توت ارضي . توت افرنكي . جليك ـ وجهة توت ارضي ـ مبرد مستدير — ترس — ياقة مكرنشة
— de 4 saisons توت ارضي
— de veau سلع ترب المجالي . ثرب عجالي
— du dindon بلح الديك الرومي
fraises خوابير . افاريز « استحكام »
fraises carrés برغل صلب مربع
Fraisé, ée *adj.* ذو ياقة مكرنشة — ذو افاريز . محاط بخوابير
pâte fraisée عجين مملوك
chaux „ جير معجون
Fraisement *n.m.* تفريز . تحويط بخوابير
Fraiser *v.a.* حوّط ـ رتّب داورية ـ كرنش
— la pâte ملك العجين يميناً
contre- — la pâte ملك العجين شمالاً
Fraiser *v.a.* وسّع الثقب
Fraiserat *n.m.* توتة افرنجي ذكر . شلبكه دكر
Fraiselle *n.f.* كم مكرنش
Fraisier *n.m.* توتة ارضية . شجيرة شايك
— en arbre قطلب
Fraisière *n.f.* غيط توت ارضي
Fraisil *n.m.* سن الفحم الحجري ـ سن الفحمة
Fraisoir *n.m.* مثقاب
Fraisse *n.f.* شجرة الدردار
Fraisine *n.f.* غيط شجر الدردار
Fraisure *n.f.* تجويف
Frambœsia *n.m.* ورم توتي
Framboise *n.f.* توت شوكي
sirop de — شربات التوت الشوكي
Ftamboiser *v.a.* عطر بالتوت الشوكي
Framboisier *n.m.* توتة شوكية
Framée *n.f.* رمح . قناة
Franc *n.m.* فرنك ـ فرنج ـ جنيه بنتو
au marc le — توريع بالمحاصة
Franc, franche *adj.* حرّ ـ معاف
terre franche ارض حرة — ارض خالية من المحظورات
part franche حصة خالصة

lettre franche de port جواب خالص الاجرة
pêche „ خوخة لذيذة
pompe „ طلمبة فارغة
pierre „ حجر جيد
ville „ مدينة معافة
franche lippée اكل بلا شي
„ sottise حماقة صِرف
„ matinée ضحوية
jeu — لعب متقون
de — jeu بسلامة نية
aveu — اعتراف صادق
vent — ريح ثبت
dessin — رسم مهذَّب
franc paysan أبو عمه
— ivrogne سكير النبرة
un jour — يوم كامل
— comme l'or سليم القلب
— gaulois سليم النية
— bourgeois نشّال
— *adv.* جهاراً .
tout — باكمله

Franc, franque *adj. et n.* افرنكي
quartier des Francs خط الافرنج

Français, aise *adj. et n.* فرنساوي
le français, la langue française
اللغة الفرنساوية
entendre le — فهم بالاشارة
entendez-vous le français ? تِتْوبْ . تحرَّمْ
j'entends le — انا فاهمك
dire en bon — قال صراحة
à la française الّه فرنكه . طرز الفرنساوية

Franc-alleu *n.m.* أثرية حرة
Francatu *n.m.* تفاحة
Franc-bord *n.m.* لوح سفينة . سقيفة ـ حرم الجسر
Franc-étable *n.m.* مقدم السفينة
Franc-fief *n.m.* اقطاع شريف . إخاذة شريفة
Franc-filin *n.m.* مسد . حبل رفيع وقوي
Franc-funin *n.m.* سَلَبة
Franchement *adv.* خالصٍ ـ بحريّة
il lui a vendu sa terre — et quittement
باع له ارضه خالية من الموانع والمحظورات
parlez — تكلَّم بالمفتشر

Franchipane *n.f.* ريحان (نبات)

Franchir *v.a. et n.* اجتاز . عبر
— les bornes جاوز الحد
— les difficultés امتطى صعاب الامور
— le saut وثب
— le mot نطق بالكلمة
le vent franchit طاب الريح
l'eau franchit جف الماء
se — *v.pr.* اجتيز

Franchise *n.f.* حرية ـ حمًى . ملاذ
marchandises qui passent en franchise
بضايع مسموحة
gagner sa — لقط الصنعة
— de l'église حماية الكنيسة
— du caractère صدق الطبع
— du pinceau تهذيب الرسم

Franchissable *adj.* ممكن عبوره
Franchissement *n.m.* اجتياز . عبور
Francique *adj.* افرنكي
langue — لغة المانيا
Francisation *n.f.* تفرنيس
Franciser *v.a.* فرنس
se *v.pr.* تفرنس
Francisme *n.m.* اصطلاح فرنساوي
Francisque *n.f.* بلطة
Franc-maçon *n.m.* أخ . بنّا حُر . فران ماصون
une loge des francs-maçons
محفل البنايين الاحرر

Franc-maçonnerie *n.f.* حذب البنايين الاحرار ـ تعاضُد
Franc-maçonique *adj.* خاص بالبنايين الاحرار
Franc-maçoniquement *adv.*
حسب طريقة البنايين الاحرار

Franc-mariage *n.m.* زواج الاحرار
Franc-mitou *n.m.* شحاذ . لباط
Franco *adv.* مجاناً . خالص الاجرة
— bord تسليم وابور البحر
— quai تسليم الرصيف
recevoir — استلم خالص الاجرة
Franco-gallique *adj.* افرنكي غالي
Francolin *n.m.* درجوج . دراج . حيقطان حيقط . ابو الحجاج . ابو خطار
— mâle ديلم

francolin femelle حيقطانة
muet comme un — صامت
Franco-russe *adj.* فرنساوي مسكوفي
Franc-quartier *n.m.* تربيعة الدرقة
Franc-réal *n m.* كمثرى
Franc-salé *n.m.* ملح خالص العوايد
Franc-taupin *n.m.* شيش ـ قواس
Franc-tillac *n.m.* سطح الكورته
Frange *n f.* رشرش (سروجية) هدب
— synoviale ثنية زلالية
Frangeon *n.m.* سجق كتر . هدب ضيق
Franger *v.a.* ركب السجق
Franger, ère *n.* هدّاب
Frangibilité *n f.* قابلية العطب
Frangible *adj.* سريع العطب
Frangier, ère *n.* هدّاب
Frangipane *n.f.* قشطة ـ ريحان «نبات»
Frangipanier *n.m.* وردة الحمير
Frangistan *n.m.* افرنجستان . بلاد الافرنج
Frangulacé, ée *adj.* شبه شوكة الصباغين
Frangulacées *n.f.pl.* فصيلة شوكة الصباغين
Frangule rhamnus — شوكة الصباغين
Frangule *n.f.* شوكة الصباغين
Franguline *n.f.* مادة شوكة الصباغين
Frangalique *adj.* (acide) حمض شوكة الصباغين
Franquette (à la) *loc adv.* بالمفتشر
à la bonne — بالمفتشر خالص
Frappage *n.m.* حباكة
Frappant, ante *adj.* ناطق
un portrait — صورة ناطقة
une vérité frappante حقيقة مؤثرة
Frappart *adj.* —
frère — اخ مؤذي ـ اخ فاسق
Frappe *n.f.* دمغة
Frappé, ée *p.pas.* مضروب
— d'anathène ملعون . محروم
drap bien — جوخ مدكوك
coran — au bon coin, au coin du génie قرآن مجيد
monnaie frappée عملة مضروبة
eau frappée ماء متجمد بالهواء المفرغ
il est — مفموم
il est - là أصرّ على ذلك
le — النزول بالاشارة

— de Dieu مُبتَلى
— d'une maladie ممروض
— de la peste مطعون
cela m'a — ادهشني ذلك
Frappe-main *n.m.* هنكب شدّ واركب
Frappement *n.m.* ضرب
Frapper *v.a.* طعن ـ ضرب ـ صنع روؤس الدبابيس
— d'anathème أحرم
— un coupable عاقب مذنباً
— d'aveuglement ابتلى بالعمى
— son coup عمل عملته
— l'air زعق
— une poulie بيت بكرة
— la monnaie صك العملة
bien les vers اجاد الشعر
— de glace ثلج
— les yeux جلب الانظار ـ خطف البصر
le malheur le frappa جاته نايبه
— d'un droit ربط العوايد
— comme un sourd أوجع
— sur la porte قرع الباب
— à قصد
— à 50 ans ناهز الخمسين
— à la borne بلغ الحد
l'horloge frappa ساعة الحيط دقت
se — *v.pr.* فُجِعَ ـ تضارب ـ ضرب نفسه ـ تثلج
Frapperie *n.f.* ضَرْب
Frappeur, euse *n. et adj.* ضارب
esprits frappeurs طوارق الليل
Frasage *n.f.* مَلْك العجين
Frase *n.f* مفركة
Fraseau *n.m.* محور
Fraser *v.a.* مَلَكَ العجين ـ وسّع
Frasque *n.f.* امور هذيان
Frater *n.m.* مزين ـ جرّاح ـ صبي جراح
***Fraternel, elle** *adj.* اخوي (برادري)
***Fraternellement** *adv.* اخوياً
Fraternisation *n.f.* اخاء (برادر اخ بالفارسي)
Fraterniser *v.n.* أخا . واخا
— avec qqu'un مأخا بأحد

on fraternise dans des banquets — يتآخون في الولائم

Fraternitaire *adj.* — أخائي
Fraternité *n.f.* — اخوة . إخاء
Fratricelle *n.m.* — عدو الشغل
Fratricide *adj.* — قاتل الاخ
un — — قتل الاخ
Fraude *n.f.* — محلّل ــ تدليس . زغل غش
faire la — — هرّب البضائع
en fraude de ses créanciers — اضرارًا بدائنيه
Frauder *v.a.* — غش
— des marchandises — هرّب البضائع
Fraudeur, euse *n.* — غشّاش . زُغلي
Frauduleusement *adj.* — تدليسًا . بغش . بزغل
Frauduleux, euse *adj.* — غشّي . مغشوش
faillite frauduleuse — تفليس بالتدليس
commerce — — تجارة التهريب
Frauler *v.a.* — مسّ . هفّ
Fraxinées *n.f.pl.* — فصيلة لسان العصفور
Fraxinelle *n.f.* — بقلة الغزال
Fraxinicole *adj.* — ساكن شجرة لسان العصفور
Fraxinine *n.f.* — لسانين العصفور
Fraxinus excelsior *ou* frêne — لسان العصفور
Fraxinus ornus *ou* frêne à fleurs — لسان العصفور ذو الازهار
Frayant, ante *adj.* — متكلف مصاريف . محتاج للمصاريف
Fraye *n.f.* — دُجٌّ . سِكلة ــ شرخ المطوة
Frayé, ée *p.pas.* — مطروق
chemin — — طريق مطروق . طريق ممهّد
le frayé d'un canif — شرخ المطوة
Frayement *n.m.* — تطريق
Frayer *v.a.* — حكّ ــ طرق ــ شرخ سلاح المطوة
— une voie — مهّد طريقًا
frayer le chemin, frayer l'accès — مهّد السبيل
se — *v.pr.* — مهّد لنفسه
se — aux ars — انخدش في أبابه
Frayer *v.n.* — باض ــ لاذ
talari qui a frayé — ريال ماسح

Frayère *n.f.* — زمن تناسل الاسماك ــ مفرخة
Frayeur *n.f.* — فزع . وهرة . رهبوت
Frayeux *n.m.* — مركز
Frayoir *n.m.* — محك
Frayon *n.m.* — تهشيم
Frayonne *n.f.* — غراب
Frayure *n.f.* — حَكّ
Frêche *n.f.* — لسان العصفور . شجرة الدردار
Fredaine *n.f.* — طيش
Fredon *n.m.* — نغمة . دندنة
avoir — de rois — كان عنده ثلاثة ملوك
un - — اجتماع ثلاثة اشخاص
Fredonnement *n.m.* — دندنة
Fredonner *v.a. et n.* — نغّم ــ دندن
Fredonneur, euse *n.* — مدندن
Frégataire — شيّال . حمال
Free-trade *n.m.* — مقايضة حرة . حرية المبادلة
Frégate *n.f.* — عقاب البحر ــ فرقاطة
— d'avis — بارجة كشّافة
Frégater *v.a.* — فرقّط . برّج
Frégaton *n.m.* — بارجة صغيرة
Frégile *n.m* — غراب
Frein *n.m.* — لجام ــ موجة
— de cimarre — باي غطا الكرج
prendre le frein aux dents — أعصى على لجامه
mettre un — — ردع
— de la langue — قيد اللسان
— pneumatique — رباط القطر بالهوا المفرغ
à vieille mule frein doré — لبس البوصة تبقى عروسة
Frelampier *n.m.* — قليل النفع
Freletage *n.m.* — مغشوشية
Frelatement *n.m.* — غشّ
Frelater *v.a.* — غش
se — *v.pr.* — انغش
Frelaterie *n.f.* — مغشوشية
Frelateur, euse *n.* — غشّاش
Frêle *adj.* — هزيل
Freloche *n.f.* — ملقاف
Frelon *n.m.* — زنبور ــ شعر الانف

Les frelons et les mouches à miel.

A l'œvvre on connaît l'artisan.

Quelques rayons de miel sans maître se trouvèrent :
Des frelons les réclamèrent ;
Des abeilles s'opposant ,
Devant certaine guêpe on traduisit la cause.
Il était malaisé de décider la chose :
Les témoins déposaient qu'autour de ces rayons
Des animaux ailés, bourdonnants, un peu longs ,
De couleur fort tannée, et tels que les abeilles ,
Avaient longtemps paru. Mais quoi ! dans les frelons
Ces enseignes étaient pareilles .
La guêpe, ne sachant que dire à ces raisons ,
Fit enquête nouvelle , et, pour plus de lumière ,
Entendit une fourmilière .
Le point n'en put être éclairci .
De grâce , à quoi bon tout ceci ?
Dit une abeille fort prudente .
Depuis tantôt six mois que la cause est pendante .
Nous voici comme aux premiers jours .
Pendant cela le miel se gâte .
Il est temps désormais que le juge se hâte :
N'a-t-il point assez léché l'ours ?
Sans tant de contredits , et d'interlocutoires ,
Et de fatras, et de grimoires ,
Travaillons, les frelons et nous :
On verra qui sait faire, avec un suc si doux ,
Des cellules si bien bâties .
Le refus des frelons fit voir
Que cet art passait leur savoir ;
Et la guêpe adjugea le miel à leurs parties .

Plût à Dieu qu'on réglât ainsi tous les procès !
Que des Turcs en cela l'on suivit la méthode !
Le simple sens commun nous tiendrait lieu de code:
Il ne faudrait point tant de frais ;
Au lieu qu'on nous mange, on nous gruge ,
On nous mine par des longueurs :
On fait tant, à la fin, que l'huître est pour le juge ,
Les écailles pour les plaideurs .

« النحل والذباب والزنبور »

النحل لا يخفاك رب العسل «» جئت به هنا لضرب المثل
مع الذباب كان قد تشاجرا «» فدونك اسمع بينهم ما قد جرى
خلية من صنع هذا النحل «» قد وجدت يوماً بغير اهل
فرحل الذباب لامتلاكها «» وقال ذي حقي فأتوني بها
قال له النحل وكيف هذا «» تأخذ حقي عنوة لماذا
ثم ترافعوا الى الزنبور «» والتجئوا اليه في الامور
وحصل الاشكال في القضيه «» وبالشهود تمت البليه
والسيد الزنبور ما تكلما «» بل للذباب دون علم حكما
ثم بدا له الرجوع ثانيا «» وسأل الخدام والعوانيا
واحتار في الاثبات كل الحيره «» وحك في جبهته الحقيره
فبرز النحل وقال لم ذا «» يا قاضياً اظهرت منك العجزا
يا قاضياً قضى الزمان في سنه «» وتاه في قضية نصف سنه
ولم يزل يخبط في آرائه «» وتردد به الناس من ورائه
خاية النحل لمثلي فسل «» ان لم تكن تعرف طعم العسل
والامر مجليٌّ بعين العقل «» والصنع يبدو من تمام الفعل
مرنا بصنع مثل ذي الخليه «» نحن مع الذباب في البريه
ومن يكن يصنعها بفهمه «» فهي له ولم تكن لخصمه
فانكر الذباب هذا القولا «» وطار مخذولاً به وولى
وثبتت للنحلة الخلية «» وانبت حكم هذه القضية
وصح ما قلته هذا المثل «» لا يعرف العامل الا بالعمل
وهكذا فضيلة الانسان «» وفخره بالعقل واللسان

(محمد عثمان جلال)

houx-frelon آس بري · قف وانثار (ابن البيطار)

Freluche *n.f.* شرّابة ـ مخاط الشيطان

Faeluquet *n.m.* طايش ـ ثُقّالة

Frémir *v n. et a.* حفّ ـ ارتعد

faire - ارعدالفرايس

la mer frémit . يقصف البحر

la cafetière frémit زنّ بكرج القهوة

Frémissant, ante *adj.* قاصف . مرتعد . مرتج

Fremissement *n.m.* حفيف ـ قصيف ـ قشعريرة

— de la cafetière نشيش البكرج

Frémont *n.m.* كمثرى

Frênaie *n.f.* غيط لسان العصفور

Frêne *n.m.* لسان العصفور · شجرة الدردار · مرّان

fruit du — لسان العصافير (ابن البيطار)

Frénésie *n.f* هذيان · هُذاء · فوران

Frénétique *adj. et n.m.* هذياني · هذّاء

force — قوة شديده

Frenjmescht فرنجشمك (ابن البيطار)

Fréquemment *adv.* بتواتر

Fréquence *n.f.* تواتر · كثرة

Fréquent, ente *adj.* متواتر

Fréquentable *adj.* ممكن التردد عليه

Fréquentatif, ive *adj.* —

mots fréquentatifs الفاظ مبالغة

verbes fréquentatifs مصادر مبالغة

Fréquentation *n.f.* معاشرة · تردد

— des sacrements مداومة على الاسرار

Fréquenter *v.a.* عكف — عاشر ـ تردد

— le sacrement داوم على الاسرار

se — *v.p.* تعاشر

Frequin *n.m.* برميل

***Frère** *n.m.* برادر (بالفارسي) أخ

Frérot *n.m.* أُخَيّ

Fresaie *n.f.* مصاصة

Frésanche, frésange *n f.* مال الحلاليف

Fresque (peinture à)

نقش بماء الجبر على بياض جديد

Fresquise *n.f.* نقش على الطري

Fresquiste *n. et adj.* نقّاش على الطري

Fressure *n.f.* سَقط . عفشة

Frestel *n.f* صفارة

Fret *n m.* اجرة السفينة — عوايد المينا — شحنة

Frêté, ée *p.pas.* مؤجَّر — مشحون

Fretel *n.m.* صفارة

Fretelet *n.m.* طرطور

Frêtement *n.m.* تأجير السفينة

Frêter *v.a.* أجّر السفينة — شحن

Frêteur *n.m.* مؤجِّر — مستاجر

Frètillage *n.m.* تلميط . رعصة

Frétillant, ante *adj.* متلمط . راعص

Fretillar, arde *adj.* متلمط . راعص

langue frétillarde لسان يلوك

Faétillement *n.m.* تلميط

Frétiller *v.n.* رعَصَ

Frétillet *n.m.* سمتر

Frétilleur *n m.* غايش ـ خلبوص

Frétillon *n.m.* دعموص

les frétillons du paradis

دعاميص الجنة

Fretin *n.m* سمك بَقّلا — حساس . بسارية — سقط المتاع

— d'or تبر . فتافيت ذهب

Frettage *n.m* تطويق

Frette *n f* طوق — شكل مثّمن (شعائر)

Fretté, ée *adj* ذو شكل مثّمن

Fretter *v a* طوّق

Freux *n m.* غراب أصلع

Frèz *n.f.* شراهة

Friabilité *n f.* هشاشة

Friable *adj.* هَشّ . فَريك

Friand, ande متطعِّم ـ لذيذ

homme — رجل متلمظ

Friandement *adv.* بلذّة

Friandise *n.f* لذة · تطعم · تذوق . تلمظ

Fribourg *n.m* كمثرى

Fricandeau *n.m.* لحمة محمره

Fricassée *n.f.* ضرب طابور ـ قاورمة ـ رقص

faire une fricassée هشّم · كسّر

une fricassée à la campagne

اكلة في الخلا

il est malheureux en fricassée مشؤم

sentir ou flairer de loin la fricassée

شمّ العزومة

ce n'est pas là une grande fricassée مسألة فارغة

Fricasser *v.a* هشّم ـ طبخ القاورمة ـ جهّز الاكل
l'on t'en fricasse يضحكون على عقلك
— son argent أسرف
se — *v pr* انطبخ قاورمة
Fricasseur, euse *n* طباخ قاورمه
Friche *adj.* باير
en — باير
le — عرق النجيل
Frichti *ou* **fricot** *n.m.* طبيخ
Fricoter *v.a. et n.* طبخ ـ أولم
— son argent ضيّع فلوسه على اكله
— une affaire اتجر باوراق البورصة
Fricoteur, euse *adj.* طهاي . طباخ ردي ـ عربيد
soldat — عسكري نهّاب
Fricotier *n.m* طهاي . طباخ
Friction *n.f* دلك
cône de — مخروط الاحتكاك
Frictionner *v.a.* دلك . كبس
se — *v.pr.* اندلك ـ كبس نفسه
Friflis *n.m.* شخشخة . حفيف
Frigard *n m* رينجا
Frigidarium *n m.* حمام بارد . مغطس بارد
Frigidement *adv.* ببرود
Frigidité *n.f.* برودة ـ عنانة
— de l'estomac ضعف المعدة
Frigidifique *adj.* مبرّد
Frigorifère *n.m.* خزانة البرودة
Frigorifier *v.a.* برّد
Frigorifique *adj.* مبرّد
appareil — جهاز التبريد
Frigourique *adj.* بردي . خاص بالبرد . راعش
un — سبب الرعشة
Frigoule سعتر . زعتر
Frigoulo *n.m.* قطر . عيش غراب
Frigousse *n.f.* طبيخ
Frigousser *v.a. et n.* طهي . طبخ
Frileux, euse *adj. et n.* صقعان
Frilinge *n.m.* رجل حُر
Friller *v.a. et n.* تكتك ـ جلّد الجليد
Frilosité *n.f.* صقعنة
Frilure *n.m.* كوية البرد
Frimaire *n.m.* شهر الثليج

Frimas *n.m.* جليد ؛ جليط حسب تسمية الفلاحين)
— de la mer طرطشة البحر
poudré à — حاطط ايضاً خفيفاً
avaleur de — كثير الاسفار ـ كثير الاماني والاحلام
saison des — فصل الجليد
Frime *n f.* اظهار
il a fait la — de mourir اظهر الموت
Frimousse *ou* **frimouse** سحنة . وجه
Fringale *n.f.* هفتان . جوع شديد
Fringant, ante *adj. et n.* غندور
faire le — احتد طبعه
cheval — حصان حديد (غير بليد)
Fringilla, fringille *n.m.* شرشور
Fringillidés *n.m.pl.* فصيلة الشرشور
Fringue *n f.* هدمة
Fringuer *v.a. et a.* ألبس هدمة ـ رقص
cette dame fringue هذه الست ترقص
ce cheval fringue هذا الحصان يرقص
— un verre شطف كباية (غسلها)
Frison *n.m.* عصفور خضيري
Friod *adj.* برد
il fait — الدنيا برد
Frioler *v a.* حمّر
Friolerie *n.f.* حلويات
Friolet *n.m.* كمثرى
Friou *n.m* خليج
Fripe *n.f.* طبيخ ـ غموس
Fripe-lipe *n m* بطيني
Friper *v.a.* ذبل ـ انتحل
se — *v.pr* تدعبل
Friperie *n f.* حوايج قديمة . خرج بيت ـ تعريشة
Fripe-sauce *n.m.* طهاي ـ اكول
Fripier, ière *n et adj.* متنحل ـ بياع هدوم قديمة
Fripon, onne *n. et adj.* محتال ـ شرطي ـ خاين الوداد
oh le — ! آه يا شيطان
fripons مقاصيص
Friponneau *n m.* متنزل ـ حتة شرطي
Friponner *v.a.* احتال
Friponnerie *n f.* احتيال
Friponnier, ière *n.* شُرطي
Fripouille *n f. et adj.* أوباش

Friquet *n.m.* ثقالة ـ عصفور ـ طايش
— de confiture مقصوصة المربى
— liturgique مقصوصة تصفية النبيذ
Frire *v.a. et n.* قلى
il n'a plus de quoi — أترب
se — *v.pr.* انقلى
ris Jean on te frit des œufs ضحك بغير سبب
Frisage *n.m.* تجعيد الشعر
Frisant, ante *adj.* جمدي
Frise *n.f.* افريز ـ آلة التجعيد ـ قماش بوبر
les frises d'un vase نقوشات الانا
cheval de — حصان جرخفلك
frise-beurre منقاش الزبدة
Frisé, ée *p pas.* مجعد . مفلفل
chou — كرنبة مكرمشة
drap — جوخ مكرّش
Frisée *n.f.* ندوة البطاطس
Friselée *n.f.* ندوة عرش البطاطس
Friser *v.a.* فلفل . جعد
fer à — مكوى الشعر
— la cabriole رقص في الهوا
— les sabords بطّن المزاغل
coup qui frise le corps طعنة جالفة
— la corde اشرف على الخسارة ـ حف الحبل
— la cinquantaine هدف الخمسين
— les caractères شلفط الحروف
se — *v.pr.* تجعّد . تفلفل ـ صكّ
se — la moustache برم شواربه
Frisette *n.f.* تجعيد
Friseur *n m.* قلاّي ـ مزين
Frisoir *n.m.* مكوى الشعر
Frisolée *n.f.* ندوة البطاطس
Frison *n.m.* قماش صوف ـ قدرة ـ حلقة الشعر
Frisotter *v.a* سبسب
se — *v pr.* تسبسب
Frisque *adj* غندور
Frisquet, ette *adj.* صاقع
Frisquette *n.f.* وقاية ـ نقش مفرّغ
abattre la — انزل الشريحة
Frisson *n.m.* قشعريرة
Frissonnant, ante *adj.* مقشعر
Frissonnement *n m.* تقشعر
Frissonner *v.n.* قشعر
Frissure *n.f.* مقصب — تجعيد . تفافيل
Frit *n.m.* ميلان
Frit, te *p pas.* مقلي
Friteau *n.m.* مقلي
Friteur, euse *n.* بياع مقليات . قلاّي
Fritillaire *n f.* حشيشة الجبال ـ ابو دقيق
Friture *n.f.* قلي - إدام
— de poisson سمك مقلي
Friturier ère *n.* قلاّي
Frivole *adj. et n* هزء . فارغ
tête — طياشة
Frivolement *adv* طيشاً
Frivolet, ette *adj* / **Frivoliste** *adj* أطير
Frivolité *n.f.* طيش
Froc *n m.* عباءة ـ طرحة ـ بدلة ـ رهبانية
prendre le — ترهّب
jeter le — ترك العادة ـ خرج من الرهبانية
Frocaille *n.f.* طايفة الرهبان
Frocard *n.m.* مراهب
***Froid, oide** *adj* بارد
humeurs froides داء الخنازير
homme — صقمان ـ عنين
un froid secours نجدة فارغة
une tête froide / un esprit froid رزين
à — على البارد
haine froide ضغينة
faire — قابل بالبرود
faire le — استعمل البرود
le froid البرد ـ برود
il fait — الدنيا برد
prendre — استهوى
Froidement *adv.* بسكينة ـ ببرودة . بغير نفس
Froideur *n f.* برودة ـ سكينة ـ عدم الاعتنا
— du caractère غرار
Froidir *v.a.* برّد
se — *v.pr.* تبرّد
Froidure *n.f.* برودة
Froidureux, euse *adj.* جالب البرودة
Froissable *adj.* ممكن تذبيله
Froissage *n.m.* تذعيل

Froissement *n.m.* برود ـ عِرك ـ . حك ـ خجل
— des artères قفل الشرايين
Froisser *v.a.* دعبل ـ عَرَك . حكّ
— le blé فرك القمح
— de coups اوسعه ضرباً
— un ami كسف حبيباً
se — *v.pr.* انكسف ـ مات من الضرب
se — le bras انهشم ذراعه
Froisseur, euse *adj. et n.* عارك ـ هرّاس ـ كاسف
Froissis *n.m.* هيقمة . صوت
Froissure *n.f.* تدعيل
Frôle *n.f.* زهر العسل (نبات)
Frôlement *n.m.* تهفهف ـ احتكاك
Frôler *v.a.* حكّ . مسّ ـ فَرَك
Fromage *n.m.* جبنة ـ عيش غراب
— de cochon هلام مفرومة الخنازير
manger du — اكتئب
faire des fromages نفخ التنورة
— poire et pain, repas de vilain الجبنة عند المقلِّين زفر
Fromagée *n.m.* فطور
Fromageon *n.m.* خبيزة ـ جبنة ضاني
Fromager, ère *n. et adj.* جبّان
— *n.m* حصيرة الجبنة ـ شجرة البيليم
Fromagerie *n.f.* تجارة الجبنة ـ معمل الجبنة ـ منشر جبنة ـ محل مبيع الجبنة ـ جبنة
Fromageux, euse *adj.* مجبّن
Fromagier *n.m.* شجرة البيلم . دوحة القطن
Fromagier, ère *n. et adj.* جبّان
fromagière *n.f.* سلطانية جبنة
Froment *n.m.* حنطة . بر . قمح
— de Turquie, d'Espagne, d'Inde ذره
Fromentacé, ée *adj.* قمحي . بري
Fromentaire *adj.* حنطي
Fromental *n.m.* هرطان
Fromental, ale *adj.* صالح للقمح
Fromenteau *n m.* عنب
Fromentée *n.f.* دشيشة
Fromentée *n.f.* خنفسا

robe fromentée لون اصهب
Fromentele *n.m.* هرطان
Fromenteux, euse *adj.* مقمح . كثير القمح
Fromentier, ère *adj.* مقمح . منتج للقمح
Fronce *n.f.* ثنية (في الورق) ـ كشكشة
Froncé, ée *p pas.* عبوس ـ مكشكش
Froncement *n m.* تعبيس . تقطيب
Froncer *v.a.* عبس . بَسَل ـ كشكش
— une chemise كسّر قميصاً
se — *v.pr.* تقطّب ـ عبس
Froncis *n.m.* تكسير (خياطة)
Fronçure *n f.* تكشكيش
Frondaison *n.f.* زمن التوريق ـ توريق
Fronde *n.f.* ورقة ـ مقلاع . قذّافة ـ لفافة مقلاعية
Fondée *n.f.* رمي المقلاع
Fronder *v.a.* رمي بالمقلاع ـ قذف
Fronderie *n.f.* ثورة المقلاع
Frondescent, ente *adj.* مورق ـ ورقي
Frondeur, euse *n. et adj.* مقلاعي ـ رام . مقاذف
un — منتقد
Frondifère *adj.* مورّق
Frondipare *adj.* مولد الاوراق
Front *n.m.* جبهة . جبين . قورة ـ رأس
de quel — بأي وجه
— d'airain صداغة
— de la montagne قمة الجبل
— de l'armée وجهة الجيش
rang de — الصف الاول
— de fortification جبهة الاستحكام
— ! خزنهار
échelle de — مقياس امامي
de — معاً ـ في حذاء بعضهما ـ من الامام ـ مباشرة
— à — نقيضان
Frontal, ale جبهي
Frontal *n.m.* وضمي جبهي ـ تعذيب الجبهة
Fronteau *n.m.* خراجي . جبين
Fronteval *n.m.* خزامي
Frontière *n.f. et adj.* حد . تخم
ville — مدينة محادة
Frontin *n.m.* خادم

Fronti, nulla fides فلا تجعل الحسن الدليل على الفتى

Frontispice *n m.* عنوان ــ وجهة
Fronto-éthmoïdal, ale *adj.* جبهي غر بالي
Fronton *n.m* عنوان ــ مقص (عمارة)
Fronto-nasal, ale *adj.* جبهي انفي
" -pariétal, ale *adj.* جبهي جداري
" -surcillier, ére *adj.* جبهي حاجبي
Froquer *v.a.* رهب
Frottade *n.f* خبية
Frottage *n.m* صقل . دعك
Frottant, ante *adj.* دلاك
Frottement *n.m.* احتكاك ــ اختلاط
Frotter *v,a.* دلك ــ ضرب
— son front قدح فكره
— son nez دخل فيما لا يعنيه
se — *v.pr.* تضارب ــ اندلك
se — la main دلك يده
se — avec la main كيّس روحه
se — aux savants لاذ بالعلماء
se — d'arabe شدا في اللغة العربية
qui s'y frotte s'y pique ابعد عن الشر وغني له . شر اهرّ ذاناب

Frotterie *n f.* تنظيف
Frotteur, euse *n.* صقال الارضيات
frotteuse *n.f.* منظّفة
Frottis *n m* دَهنٌ شفاف
Frottoir *n.m* ممسحة ــ كيس التدليك
Frouement *n.m.* صرصرة
Frouer *v a.* صرصر
Froufrou *n m* زخرفة ــ شخشخة . حفيف
Fructudor *n m.* شهر الفواكه
Fructudoriser *v.a.* نفي ــ نفى اعضاء الشورى
Fructifère *adj.* مثمر
Fructificateur, trice / **Fructifiant, ante** *adj.* مثمر
Fructification *n.f.* إثمار
Fpuctifier *v.a.* أثمر
faire — une somme ربح مبلغًا
Fructueusement *adv.* بثمرة
Fructueux, euse *adj.* مربح ــ مثمر . نافع
Fructule *n.m.* ثُميرَة
Fructuosité *n.f.* إثمار
Frugal, ale *adj.* زاهد . متقشّف
repas — اكل التقشف
Frugalement *adv.* زهدًا
Frugalité *n.f.* تقشف . تزهد
Frugifère *adj.* مثمر
Frugilége *adj.* ملتقط الحبوب
Frugivore *adj. et n.* متعيش بالاثمار
Fruit *n.m.* ثمرة . ثمرة ــ ميلان (عمارة)
champ de fruits légumiers مقاتة
du — nouveau de vous voir هلّ هلالك
marchand de fruits secs نقلي
fruits de la terre خيرات الارض
" civils غلة . ارباح
" nés ولدان
" de ma pensée بنات افكاري
on aime le — défendu احب شيء الى الانسان ما منعا

Fruitage *n.m.* أثمار
Fruitelet *n.m.* طرطور المكبّة
Fruiterie *n.f.* معمل جبنة ــ مخزن فواكه ــ تجارة فواكه
Fruitier, ère *adj.* مثمر
terrain — ارض مبذورة
un — جبنة فواكه ــ فكهاني ــ خضري ــ جبان ــ رسالة في الفواكه
fruitière *n.f.* شركة الجبنة
Fruitif, ive *adj.* تمتعي
Fruition *n.f.* تمتع
Frumentacé, ée *adj.* حنطي . قمحي
Frumentaire *n m et adj.* حنطي ــ محارة قمحية
Frumentalite *n f.* قمح حفري
Frusquin *n.m.* مالٌ
saint frusquin مالٌ . امتلاك
il a mangé tout son frusquin اكل كل ما يمتلكه

Fruste *adj.* ماسح ــ قدموس
Frustrané, ée *adj.* عَبَث . مهمَل
Frustrateur *n.m.* كيّاد
Frustration *n f* مكيدة
Frustratoire *adj.* خاص بالمكيدة
action — دعوى مكيدة
Frustratoirement *adv.* اضرارًا

Frustrer *v a.* — كاد . أضر
— les droits — هضم الحقوق
se — *v pr.* — هضمت حقوقه
Frutescent, ente) *adj.* — شجيري
Fruticuleux, euse)
Frutille *n f.* — شليكه
Frutiller, frutillier *n.m.* — شجيرة شليك
Frucacé, ée *adj.* — اشني
Fuchsia *n m* — شجرة التفتة
Fuchsine *n.f.* — تفته
Fucicole *adj.* — ساكن الاشنية
Fuciforme *adj.* — شكل الاشنية
Fucite *n f.* — اشنية حفرية
Fucoïde *adj.* — اشني الشكل
Fucus *n m* — اشنة
Fuero *n.m.* — عُرْفٌ . عادة
Fugace *adj* — زائل
Fugacité *n.f.* — زوال
Fugato *n.d.* — دور
Fugitif, ive *adj. et n.* — زائل ـ شارد . آبق
l'esclave — — الزيبق
poésie fugitive — مقطفات
Fugitivemant *adv.* — زوالاً
Fugue *n.f.* — دور
Fugué, ée *adj.* — في هيئة دور
Fuie *n f.* — نقفيصة
Fuir *v a.* — خزّ ـ هرب ـ شرد ـ غار
— les gens — تجنب الناس
se — *v pr.* — روح خاطره ـ تهارب
Fuite *n f* — اجتناب ـ هروب ـ هجرة
une Fuite — رسم هجرة العذرا
— d'un tuyau — بزبزة الماسورة
— de vapeur — منفس بخار
il vaut mieux une prompte fuite qu'une mauvaise attente — الهروب نصف الشطارة
Fulcracé, ée *adj.* — ذَنَبِيٌّ
Fulcrum *n.m.* — نقطة الإتكا (حربية) ـ ذنب
Fulgor *n.m* — يراع (حشرة)
Fulgorelles *n.f pl.* — فصيلة اليراع
Fulgoriens *n m.pl.* — قبيلة اليراع
Fulgural, ale *adj.* — صاعقي
Fulgurant, ante *adj.* — مبرق
Fulguration *n.f.* — إيماض «أومض»
Fulguriser *v.n* — صعق
Fulgurite *n m* — تحجر صاعقي
Fulgurométre *n m.* — مقياس الصاعقة
Fuliginées *n.f.pl.* — فصيلة عيش الغراب المهبّب
Fuligines *n.f.pl.* — اخلاط هبابية
Fuligineux, euie *adj.* — هبابي . كَتِنٌ
Fulginosité *n.f.* — هباب . كَتَن
Fuligo *n.m.* — عيش غراب مهبّب (نبات)
Fuligokali *n.m.* — قلي عيش الغراب المهبب
Fulmi-coton *n.m.* — بارود القطن
Fulminaire *adj.*) — صاعقي
Fulminal, ale *adj.*)
Fulminant, ante *adj.* — مفرقع ـ صاعق ـ مبرطم
nuage — — عرّاص
mot — — كلمة ساخنة
Fulminate *n.m.* — فرقمات
Fulmination *n.f.* — فرقعة
Fulminatoire *adj.* — عقابي . جزائي
Fulminer *v a.* — برطم ـ فرقع ـ عرص
Fulminifér *adj.* — حامل الصاعقة
Fulminique *adj.* — فرقميك
Fulverin *n.m.* — لون اشهب
Fulvie *n.f.* — حيّة . افعا
Fulvipèpe *adj.* — اشهب الرجلين
Fulvipenne *adj.* — اشهب الاجنحة
Fulvirostre *adj.* — اشهب المنقار
Fumade *n.f.* — تسبيخ
Fumage *n.m.* — عيش الغراب ـ تدخين
Fumagine *n.f.* ou **fumage** *n.m.* — تدخين
***Fumalhaut** — فم الحوت (فلك)
Fumaison *n.f.* — تدخين
Fumant, ante *adj.* — منفعل ـ مدخن
neige fumente — جير جمور
Fumariacées *n.f.pl.* — شاهترجية
Fumarine *n.f.* — شاهترجين
Fumarique *adj.* — شاهترجيك
Fumarolle *n.f.* — داخنة
Fumé, ée *p.pas.* — داخن ـ مشروب
affaire fumée — مسألة ضايعة
verre — — نظارة مدخنة
— *n.m.* — تجربة
Fumée *n.f.* — بواخ ـ بخور ـ دخان ـ دخانة
— de tabac — نفس دخان
— du rôti — قُتار
s'en aller en — — ذهب ادراج الرياح
vendeur de — — يعد مواعيد عرقوب
se repaître de — — توهم بالاماني

fumée de vin — نشوة
— noire — زعل
— du chameau — بعر الجمل
— du pigeon — ذرق الحمام
il n'y a point de — sans feu
ما حد يقول طق من غير حق

Fumeler *v.a.* — قلع القنب الذكر
Fumer *v.n. et a.* — دخّن ـ بخّر ـ تباخر
je fume — انا مدخن (زعلان)
— sans pipe — دخن. زعل
— sa pipe — شرب العود (مرض)
se — *v.pr.* — تدخن
Fumer *v.a.* — سبخ
— ses terres — ناسب الوضيع
Fumerie *n.f.* — محششة. قهوة حشيش
Fumerolle *n.f.* — داخنة
Fumeron *n.m.* — مُحْدِث شرب الدخان ـ فحمة داخنة
Fumet *n.m.* — قتار ـ عَرْف
— du lion — نشوة الاسد (صنة)
Fumetereau *ou* **fumeteron** *n.m.* — كوم سباخ
Fumeterre *n.f.* — شاهترج. بقلة الملك
Fumeur, euse *n.* — شارب دخان
Fumeusement *adv.* — بتدخين
Fumeux, euse *adj.* — متباخر ـ مدخن
Fumier *n.m.* — سباخ ـ زبلة
chien sur son — est hardi
كل كلب ببابه نباح
l'œil du maître vaut du fumier
تول انت شؤون امرك

Fumifuge *adj.* — طارد الدخان
Fumigateur *n.m.* — منفاخ التدخين
Fumigation *n.f.* — تبخير
Fumigatoire *adj.* — تبخيري
Fumiger *v.a.* — بخّر
Fumiste *n. et adj.* — مداخني ـ نخاع
Fumesterie *n.f.* — مداخنية ـ مجون
Fumivore *adj.* — شافط الدخان
Fumivorité *n.f.* — حرق الدخان
Fumoir *n.m.* — مدخن اللحوم ـ غرفة شرب الدخان
Fumosité *n.f.* — دخانة
Fumure *n.f.* — سباخ
Funabule *adj. et n.m.* — سنجاب الهند ـ بهلوان

Funambulesque *adj.* — بهلواني
Funambulie *n.f.* — فن البهلوان
Funambuliser *v.n.* — لعب لعب البهلوان
Fune *n.f.* — سَلَبَة
Funèbre *adj.* — حزايني. رثائي
dicours — — رثية
corbeau — — غراب البين
Funèbrement *adv.* — حزاينياً
Funer *v.a.* — ركب الاحبال
Funérailles *n.f.pl.* — مشهد. جنازة ـ موت
Funéraire *adj.* — خاص بالجنازة
frais funéraires — مصاريف الدفنة
Funeste *adj.* — مشؤم. نحس ـ محزن
Funestement *adv.* — بشوم
Funester *v.a.* — أشأم
Fungini *n.f.* — نسيج الفطر
Fungique *adj.* — فطري
Fungites — قَدَحٌ (نبات)
Fungus — فطر البحر
Funiculaire *adj.* — سجالي
la - — قوس السلسلة (رياضة)
Funicule *n.m.* — حبل منوي
Funiculite *n.f.* — التهاب الحبل المنوي
Funiforme *adj.* — شكل الحبل
Funin *n.m.* — سلبة ـ حبال
Fur *n.m.*
à — et à mesure / au — et mesure — اول باول
Furcellaire *n.f.* — اشنية
Furet *n.m.* — فتاش. كلب فتاش ـ هاتو هاتو ـ رجل متحشر
Furetage *n.m.* — صيد بالكلب الفتاش
Fureter *v.a.* — فتّش
Fureteur, euse *n. et adj.* — صياد بالفتاش ـ متجسس
Fureur *n.f.* — فوران. شدة الغضب ـ هيام
faire — — اشتهر
lion en — — اسد ضريغم
— des eaux — خِبٌّ
Furfuracé, ée *adj.* — نخالي
Furfures *n.f.pl.* — قشور. قشر
Furfurol *n.m.* — زيت النُخال
Furgeoire *n.m.* — منكاش الاسنان
Furibond, onde *adj.* — غضوب
Faribonder *v.n.* — غضب
Furie *n.f.* — زبانية ـ سعلاة قشرمة

lion en furie	اسد مزبئر
— de la mer	نَوٌ
Furieusement *adv.*	بغضب شديد
Furieux, euse *adj.*	هايج . متخلق
le Furieux	الجبار . الجوزاء
Furin *n m.*	غاطس
Furioso *adj.*	شديد
Furolles *n.f.pl*	برق
Furon *n.m.*	هاتو هاتو ــ جرو القناص
Furoncle *n.m.*	دمل ج دمامل
Furonculeux, euse *adj.*	دملي
Furtif, ive *adj.*	خفي
Furtivement *adv.*	خفية
Fusain *n m.*	قلم فحم ــ منظفة ــ شجرة الفحم
Fusant, ante *adj.*	سايح
Fusarolle *n f.*	عقد (عمارة)
Fuscipenne *adj.*	اسمر الاجنحة
Fusé, ée *adj.*	ناعم
Fuseau *n.m.*	شقة كروية ــ مغزل . مردن ــ مثقاب
Fusée *n f*	شكل معيّن ــ فشيك ــ لفافة للغزل
achever sa —	مات
lancer des fusées	تقايء
— de roue	ذراع العجلة . خيارة العجلة
— du terrier	دهليز حجر الثعلب
Fuséen, enne *adj.*	عسكري السوار يخ
Fuselé, ée *adj.*	ذو اشكال معينة ــ مغزلي
Fuseler *v.a.*	صنع الماسورد ــ صور مغزلاً
Fuselier *n.m.*	صانع مغازل
Fusement *n m.*	تكتكة . طشطشة
Fuser *v.n.*	تكتك . طشطش
Fuserolle *n.f.*	عقد (عمارة)
Fusibilité *n.f.*	قابلية السيحان
Fusible *adj.*	قابل السيحان
Fusiforme *adj.*	شكل المغزل
Fusil *n.m.*	بندقية ــ زناد ــ مسن
Fusilier *n.m.*	حامل بندقية
Fusillade *n.f.*	نوبة بنادق
Fusiller *v.a.*	ضرب بالبندقية ــ سنّ
se — *v.pr.*	تضارب بالبنادق

Fusillette *n.f.*	فشيك . ساروخ صغير
Fusiole *n.f.*	عيش الغراب . فقاع
Fusion *n f.*	مزج ــ سيحان . ذوبان
Fusionnement *n m.*	مزج
Fusionner *v.a.*	مزج
se — *v.pr.*	امتزج . اختلط
Fusionniste *adj. et n.*	موفّق
Fuste *n.f.*	مركب شراعية
Fusté, ée *adj.*	ذو جذع ملوّن
Fustel *n.m.*	بذر قطونا
Fuster *v.n.*	ساب . فطّ
Fustet *n.m.*	بذر قطونا
Fustigation *n.f.*	مشق بالسوط
Fustiger *v.a.*	زخم
se — *v pr.*	تزاخم
Fustine *n.f.*	قطونانين
Fustoc, fusok *n.m.*	خشب كركم
Fût *n.m.*	برميل ــ جذع القرن ــ بدن الماعود
— de fusil	كرتافة
— d'un rabot	فارغة القارة
— du candélabre	قصبة شمعدان
Futaie *n.f.*	غيطل
Futaille *n.f.*	دن
Futailler *n.m.*	براميلي
Futaillerie *n.f.*	خشب البراميل
Futaine *n.f.*	خرقة
Futanier *n.m.*	نساج الغزل
Futé, ée *adj.*	موسوع ضرباً ــ مجرب
Futée *n.f*	معجون
Futier *n.m.*	جامع الالواح
Futile *adj.*	واهٍ
Futilité *n.f.*	وهيان
Futur, ure *adj. et n.*	مستقبل
la vie future	الآخرة
Futurition *n.f.*	استقبال
Fuyant, ante *adj.*	شارد ــ أفطس
échelle fuyante	مقياس التلاقي
Fuyard, arde *adj.*	فارٌ ــ ناكث العهد

G ج

g (*gros*) كبير
g (*grain*) حبة
le casier g العين السابعة
g = 400 ج = ٤٠٠
ǵ = 40000 ج́ = ٤٠٠٠٠
g. (*dimanche*) الاحد
g. ج . ضُرب في بوتيه
Ga *n m.* جيم
Gab *n.m.* نُكتة
***Gaban** *n.m.* قباء . كبود
Gabare *n.f.* مركب شراعية ــ شبكة
— de port ماعونة المينا
— de rivière قارب
— de sel مركب مصلح
Gabarer *v.n.* عمل المقداف دفّة . قدّف من الخلف
Gabaret *n.m.* شبكة صغيرة
Gabari *n m.* القباري (بالاسكندرية)
Fabari *n.m.* قدّة.
Gabariage *n m.* تقويس ــ تفصيل الاغوزج
le — d'un couple تقويس ضلوع السفينة
le — d'un wagon de marchandise
غربر عربة بضاعة من تحت الميزان
Fabarier *v.a.* فصّل
gabarier un Wagon chargé
مرّر عربة سكة حديد محملة من تحت الميزان
— la quille فصل سهم قاعدة السفينة حسب الاغوزج
Gabarier *n.m.* شيّال الارصفة ــ
ريس مركب شراعية
Gabarieur *n.m.* مفصّل الاغوزج . مفصّل الارانيك
Gabarit *n m.* قالب . اغوزج . اورنيك
— d'un navire اغوزج السفينة
— de chargement ميزان العربات المشحونة
gabarit de voie قدة حديد لقاس الشريط
Gabarot *n m.*)
Gabarotte *n.f.*) قارب
Gabarre *n.f.* مركب شراعية ــ شبكة
— de port ماعونة المينا
— de rivière قارب
— de sel مركب مصلح
Gabasse *n.f.* مركب خلية . مركب ضخمة
Gabatine *n.f.* غفلة . غرّة . غرور
donneur de — غارٌ . غشاش
payer la — دخلت عليه الغفلة . اغترّ
Gabattage *n.m.* كشف الورق (في الكوتشينه)
Gabegie *n.f.* غفلة . غرور
Gabelage *n.m.* تخزين المصلح ــ تسبير المصلح
Gabelant *n.m.* مشتري المصلح
Gabeler *v'a.* جفّف
— *v.n.* دفع ضريبة الملح
Gabeleur)
Gabeleux) *n.m.* مستخدم المصلح ـ مجفف المصلح
Gabelier *n.m.* ضابط المصلح
***Gabelle** *n.f.* قبالة . ضريبة المصلح ـ شونة الملح
l'argent de la — مال الوالي
les pays de gabelle بلاد جباية المصلح
frauder la — غشّ مصلحة المصلح ــ تخلّص
— personnelle تفريد الملح على الاهالي
gabelle réelle *ou* gabelle volontaire
جباية اختيارية
— de drap عوائد الجوخ
Gabelou *n.m.* مستخدم الدخوليه ــ مستخدم المصلح
مستخدم الكمارك
Gaber *v.a* سخر . هزأ
se — *v.pr.* تمسخر . تهزأ

Gaberie *n.f.* سخرية
Gabès قابس
Gabet *n.m.* ابو رياح الصاري — دودة الجلود
Gabeur *n m.* ساخر
Gabiage *n.m.* خدمة الداريين
Gabian *n.m.* نورس . زُمّج
Gabie *n.f.* مرقب السفينة (فوق الصاري) — مَرْقَب
Gabier *n.m.* داريّ . الملاح الذي يلي الشراع
gabiers du port ليمان ريس . دليل الميناء
— de beaupré داري صاري المقدم
— de misaine داري صاري مازانه
— supplémentaire داري ظهورات
— de combat داري وقت الحرب
(الداري هو خادم الحبال وقماش السفينة والمتولي ادارتها)
Gabieu *n.m.* فتالة
***Gabion** *n.m.* غبيط . قفة — سبت (حربية)
gabion farci, — de sape سبت محشي
— pour le transport du fumier غبيط سباخ . قفة سباخ
Gabionnaade *n.f.*) **Gabionnage** *n.n.*) تحصين بالسبتات
Gabionner *v.a.* حصّن بالسبتات
— une batterie حصّن سربة مدافع بالسبتات
se — *v.pr.* تحصّن بالسبتات
Gabionneur *n.m.* محصّن بالسبتات
Gabot *n.m.* صير الطعم . سُمَيْك الطعم
Gabre *n.m.* يعقوب . ذكر الحجل — ديك هندي
***Gabriel** جبرائيل
(لفظة عبرية مركبة من جبير اي رجل ومن إيل الله اي رجل الله)
l'ange — سيدنا جبريل عليه السلام
Gabrielle جبريلة
Gaburon *n m.* كسوة تحت الصاري بالخشب . وَزَرة الصاري
Gaburonner *v.a.* ركّب وزرة للصاري
Gabut *n.m.* صير الطعم . سميكة الطعم
Gâchage *n.m.* تخمير . خدمة
— du plâtre خدمة الجبس
— du mortier تخمير المونة
— de la laine تمشيط الصوف

Gâche *n.f.* جرارة — مقداف — قفيز
— des farces ملوق الحشو
— d'épaisseur ou à patte) — de sûreté) قفيز مبطط
— de conduits حزام المواسير
Gâché, ée *p.pas.* مخمّر . مخدوم
plâtre — جبس مخدوم
mortier — مونة مخمّرة
besogne gâchée لحوجة . شغل فطير
Gachenet *n.m.* جدع . غلام
Gâcher *v.a.* ليّس — خمّر . لحوج
— lâche طرّى المونة
— serré يبّس المونة
gâcher *v.n.* باع بالبخس
Gâchet *n.m.* خطاف البحر . عصفور الجنة
Gâchette *n.f.* تتِك — زنبلك
— d'un fusil تتِك البندقية
— d'une serrure زنبلك الكيلون
Gâcheur ملهوج — بايع بالبخس — ملاطمي
Gâcheux, euse *adj.* موحّل
Gâaheux *n.m.* عريف
Gâchis *n.m.* مخمرة . معجنة . مَلْطَم — وحلة
quel —! يا لهُ من ارتباك
Gâchoir *n.m.* ملطم
Gade *n.m.* ابو الحوت
Gadelir *n.m.* عنبة الثعلب
Gadelle *n.f.* عنب الثعلب . عنب افرنكي
Gabdellier *n.m.* عنبة الثعلب . عنبة افرنكية
Gadès قادس
détroit de — مضيق قادس
Gadessa *n.f.* فراشة . ابو دقيق
Gadicule, gadiculus *n.m.* ابو زلومه (سمك)
Gadille *n.f.* ابو طوق احمر (عصفور)
Gaditain, ane } **Gaditan, ane** } **Gadissen, ène** } *n et adj.* قادسي
Gadouard *n.m.* سرباتي . قنواتي
Gadoue *n.f.* ترح المراحيض — وحلة — مركب سباخ — شرموطة . قحبة
gadoues vertes) gadoues fraîches) زبالة مستجدة
gadoues noires زبالة قاطمة
Gaduine *n.f.* اصل فعال زيت كبد الحوت
Gafet *n.m.* محارة

Gaffe *n.f.* مدرة ـ خطاف
avaler sa — مات
— de sauvetage خطاف النجاة
voir la terre au bout d'une gaffe
بقي بالمركب بغير نزول الى الارض
faire une gaffe غلط غلطة
prendre la — وقف في نقطة الحرس .
وقف ورديه
gaffe à gros poissons خطاف تطليع السمك الكبير
se tenir à la longueur de gaffe
ابتعد بمسافة المدرة عن السفينة ـ تواجد على مقربة من انسان

Gaffe *n.m.* ماعون ملح
Gaffer *v.a.* سيخ بالخطاف . شبك بالخطاف
— *v n.* غلط غلطة
Gaffeur, euse *n.* أخرَق
Gaga *n m. et adj.* خَرْفان
Gage *n.m.* رهن
demeurer, rester pour les gages *ou* pour gage قُتِل في معركة او أسر
pour gage, il y laissa sa queue
انقطع ذيله وشرد
pour les gages بالامارة
homme à gages أجيري . أجير
— d'un matelot كِراء البحار
les gages المكافآت السنوية
gage d'un capitaine de navire
شهرية القبطان
souffleur à — ملقّن مكري
un applaudisseur à — مصفّق مؤجر
prendre gage d'un voleur
اخذ امارة من السارق
— mort رهن عقاري حكمي
Le mort gage *ou* la banque du mort —
بنك الرهونات العقارية
gages intermédiaires
شهرية من الوفاة لقبض الورثة
soldats à gages ménagers
عساكر مكرية تحت الطلب
être aux gages خَدَم
tenir à ses gages استخدم
casser aux gages سحب الثقة ـ رفت
vous aviez déjà sa parole pour gage
أسَرْتَ كلمته
— de l'amour ولد
les gages d'un domestique أجْرُ الخادم
il ne vole pas ses gages يعمل باجرته
donner des gages برهن
les meubles du locataire sont le goge du propriétaire
منقولات المستأجر ضامنة للمالك
jouer au gage touché
لعب في تخليص الرهن
rendre les gages رد الامانة
gage de bataille منازلة . نزال

Gage *n.f.* مرقب السفينة (فوق الصاري)
Gagé, ée *p.pas.* مؤجّر ـ مكري
banquet — وليمة من رهان
meubles gagés منقولات محجوزة
Gagée *n.f.* لمل (نبات)
Gage-mort *n m. ou* mort gage رهن حكمي .
رهن عقاري تحت يد المدين
le mort gage *ou* la banque du mort gage
بنك المورجيج . بنك الرهونات العقارية

Gager *v.a.* تعهّد ـ راهن ـ أجّر
je gage dix livrrs اراهن عشرة جنيهات
gageons ! لنتراهن . نتراهن
gage que انا أُراهن بأن
et moi je gage que أؤكد بأن
— un domestique كرى خادماً
gager sa tête, son cou, ses oreilles
أيقن من امر

Gagerie *n.f* حجز
saisie-gagerie حجز على المفروشات
Gaget *n.m.* سَقّاوْ (طير)
Gageur, euse *n.* مراهن
Gageure *n f.* رهان
cela ressemble à une — شيء غريب
Gage-vif *n m.* رهن استهلاك الدين
Gagier, ère *adj. et n* اجير . أجَري . مكري
un — منفذ الوصية ـ امين الرهنية
Gagiste *adj. et n.m.* مرتهن ـ اجير
le créamcier gagiste الدائن المرتهن

gagiste du théâtre أجير المرسح
Gagnable *adj* محتمل الكسب . مكسوب
terre gagnable ارض مخلفة عن المياه
Gagnage *n.m.* مَسْرَح . مَرْعَى ــ ارض مبذورة
les gagnages الغنائم . الانفال
Gagnant, ante *adj. et n.* كسبان . كاسب
Gagné, ée *p.pas.* مكسوب . مكتسب ــ صار الوصول اليه
gagné par la nuit هجم عليه الليل
gagné par la marée montante فاجأه المد
gagné ! كسبان . مكسوب
homme — رجل مرتشٍ . مرتكب
infirmité gagnée au service عاهة مدة الخدامة
donner — donner cause gagnée اقر بالافضلية
avoir ville gagnée انتصر
le fort — صار الاستيلاء على القلعة
croire ville gagnée ظن انه انتصر
Gangne-denier *n m.* وكيل بالعمولة ــ أُجَري . أجير
Gagnepain *n.m.* كفوف زرد
Gagne-pain *n.m. et adj.* معاش . رزق
le gagne-pain de sa famille عكاز آله
Gagn- petit *n.m.* سنان السكاكين . سنّ سكين
Gagner *v.a et n.* زاد اعتباره ــ كسب ــ رعى . اكل المرعى ــ غلب
jouer à qui perd gagne ربح من الخسارة ــ لعب لعبة الخسران هو الكسبان
— sur تحصّل
gagner à la main جمع
gagner sa vie تعيش
gagner son pain كسب معاشه
— les cartes كسب في الكوتشينه
— qqu'un غلبهُ
le livre gagne à la lecture يستطاب الكتاب بتلاوته
gagner un homme ارشى رجلاً
— à force d'argent أرشا
— sa maison وصل الى منزله
se laisser — رضي
— une citadelle اغتنم قلعة
le Nil gagne du terrain يتحول النيل
tout numéro gagne كل نمرة تربح
gagner une femme فاز بأمرأة
— une bataille اكتسب واقعة
il n'y a rien à —, rien de bon à — لا مكسب في ذلك
— le paradis استحق الجنة
il l'a bien gagné يستاهل
il a gagné le prix اكتسب الجائزة ــ فاز
pour — du temps للطولة
— l'épaule du cheval عدّل كتف الحصان
— un rhume انزكم
— du chemin تقدم
— pays نجح
— le large, le taillis, les champs, au pied, la guérite, au haut شمّع الفتلة . خفت نامته
gagner la porte فرّ
— la corde, le cordeau فاق اقرانه
— au vent دنى من الريح
— le vent غنم الريح
— de la main, de vitesse سبقه
— le devant, les devants سبق
l'incendie gagna l'entrepôt سرت الحريقة للشادر
le froid me gagne بردت
la nuit nous gagne امسينا
se gagner *v.pr.* قهر نفسه ــ اكتُسِب
l'amitié se gagne تُنال المحبة
la coqueluche se gagne السعال الديكي يعدي
la fièvre se gagne dans ce pays يُحم الانسان في هذه بلد
Il n'est pas marchand qui toujours gagne لا تاجر يكسب على الدوام . ولا تاجر الا ما يخسر
Du dérober au restituer on gagne 3 $^{30}/_{100}$ قل على السرقة يارحمن يا رحيم
Gagneur, euse *n.m.* كسبان
Gagon *n.m. ou* gagou شجرة الأرز
Gagui *n.f.* امرأة بادنة . بادنة . سبنحانة . مبجحة

Gai, gaie *adj.*	بهج · فرح · مبهوج
— comme un pinson	منبهج
je suis un peu gai	انا نشوان
cheval —	حصان حام ـ حصان عريان
moison gaie	منزل شرح
temps —	صحو
couleur gaie	لون فرايحي
humeur gaie	بحبحة
visage —	وجه بشوش
chanson gaie	موال فكه
il a le vin —	تكيّف بالنبيذ
excessivement —	زخّار
la gaie science, le — savoir	فن الادباتية
propos gai	كلمة عورا
cette vis est trop gaie	هذه البرمة مرخرخة
ma tabatière est trop gaie	علبة دخاني مفتوحة
hareng —	رنجا منفضة
gai ! gai !	بهجةً وسرورًا
Gaïac *n.m.*	خشب الانبياء
Gaïacène *n.m.*	عطر الانبيا
Gaïacine *n.f.*	راتنج خشب الانبيا
Gaïacinique *adj.*	خاص بخشب الانبيا
acide —	حمض خشب الانبيا
Gaiement *adv.*	بهجةً · بابتهاج
il va — à la mort	غشمشم
allons-y —	هيّا بنا للافراح
Gaieté, ée *n.f.*	ابتهاج · انبساط · بشر · بحبحة ـ رواية فكاهية · فكاهة
— dans le style	ظرافه الانشا
être en —	شمل
la — du cheval	حمو الحصان
dire des gaietés	قال الكلام العيب
de — de cœur	بطيب خاطر
Gail *n.m.*	حصان
vol au —	سرقة الخيل
Gaillard, arde *adj. et n.*	جريء · قوي
esprit —	عقل فكه
humeur gaillarde	خلاعة · بحبحة
je suis un peu —	انا نشوان
il est un peu —	خفيف العقل
quel gaillard !	ما اجراه
c'est un gaillard	إنه لجريء
conte —	حكاية عورا
homme —	شحط · رجل قوي البنية

vent gaillard	ريح باردة
le temps est —	الدنيا باردة
une gaillarde	ممحونة
Gaillard *n.m. et adj.*	كوثل
château —	مقعد السفينة
— d'avant	مقعد المقدم
— d'arrière	مقعد الكوثل · مقعد الموخر
Gaillarde *n.f.*	رقص الخلاعة · رقص أباليسي ـ حرف حجم ثمانية (مطبعة)
Gaillardelette *n.f.*	بيرق الموخر
Gaillardement *adv.*	بفضيحة
travailler —	اشتغل بهمّة
attaquer —	انقض في الهجوم
Gaillardet *n.m.*	بيرق الصاري — ابو رياح الصاري
Gaillardise *n.f.*	خلاعة ـ عورا
écrire des gaillardises	كتب عورات
Gaillet *n.m*	عاقد لبن · رُوبة · رَوبة · أرانى (نبات)
— ou galium ou filtre des bergers	بَلَسْك · بلسكي · مصفى الرعاة
Gailleterie *n.f.*	دبش الفحم الحجري
Gailleteux, euse *adj.*	مدبش
charbon de terre —	فحم حجري مدبش
Gailletin *n.m.*	حصو الفحم الحجري
Gaillette *n.f.*	دبشة فحم حجري
Gaillon *n.m*	حصان
Gaîment *adv.*	ببهجة
Gain *n.m*	مكسب ـ ربح · نجاح
— illicite	سحت
— de cause	كسب الدعوى
j'ai eu — de cause	كسبت الدعوى
gains nuptiaux, gains de service	نصيب العائش من الزوجين
— d'une bataille	كسب الواقعة
les gains	المكاسب
se retirer sur son —	انسحب بمكسبه
Gaîne *n.f.*	غمد · جراب · قراب
— de sabre	غمد السيف
gaînes	سمك النقط
— de chauffe	ماسورة التدفية
— de tige	غمد الساق (غلافه)
la — d'un buste	قاعدة الجذع
— de pavillon	دكة البيرق

Qui frappera du couteau mourra de la gaîne
من قتل يُقتَل ولو بعد حين

Gaîner *v.a.* ثني حرف القماش
Gaînerie *n.f.* مَغمَدة . مجربة . ورشة اجربة
Gaînier, ière *n.* جراباتي
Gaînier *n.m.* ارجوان (ابن البيطار) شجرة الارض المقدسة
Gainière *n.f.* نحلة (حشرة)
Gainon *n.m.* كاب سلاقي
Gaînule *n.f.* غُمَيد . جُرَيب
Gaîté *n.f.* ابتهاج

théâtre de la — مرسح الابتهاج (باريس)

Gal *n.m.* ديك سمك . ديك البحر
Gala *n.m.* تشريفة — اكل مفتخر
habit de — كسوة تشريفة
voiture de — عربة تشريفة
dîner chez qqu'un en grand — تمشى في فرح انسان

Galactagogue *adj.et n.* مدرّ للبن
Galactidrose *n.f.* عرق لبني
Galactique *adj.* لبني
Galactite *n.m.* حجر لبني . حجر الآبن . شوك لبني
Galactocéle *n.m.* فتق لبني
Galactographie *n.f.* وصف اللبن
Galactologie *n.f* مبحث اللبن
Galactomètre *n.m.* مقياس اللبن
Galactométrique *adj.* خاص بمقياس اللبن
Galactopéése *adj.* مكوّن للّبن
Galactopéétique *adj.* مُدرّ للبن . مكثر اللبن . مزيد اللبن . مُلَبِّن
Galactophage *n.m.* ملبون . لبين
Galactophagie *n.f.* تغذية باللبن
Galactophore *adj.* باثق اللبن . حامل اللبن
vaisseaux galactophores اوعية باثقة للبن
le persil est — البقدونس مدرّ للّبن
un — حَلَمة صناعية
Galactophorite *n.f.* التهاب مجاري اللبن
Galactophthisie *n.f.* سِلّ اللبن
Galactopoièse *adj.* مكوّن للّبن

Galactopoiétique *adj.* مدر للبن
Galactoposie *n.f.* معالجة باللبن . تداوي باللبن
Galactopyre *n.f.* حمى اللبن
Galactorrhée *n.f.* سيلان اللبن
Galactoscope *n.m.* منظار اللبن
Galactoscopie *n.f.* بحث اللبن
Galactose *n.f.* انفراز اللبن
Galacturie *n.f.* بول لبن . تبوّل لبني
Galago *n.m.* اطنه النسناس
Galam (huile de) زيت النخل
Galamment *adv.* بصنعة لطافة — بظرف — بتغزل
femme — vêtue متبرجة
il fait les choses — يتكيّس فيما يفعل
Galand, ande *adj.* غندور
les galands de feuillée لصوص الغابات
Galandage *n.m.* حاجز
Galande *n.f.* لوزة — خوخة
Galandise *n.f.* حاجز
Galane *n.f.* راس السلحفا (نبات)
***Galanga** *n.m.* خولنجان (لفظة عربية)

le petit galanga, galanga vrai, galanga de la Chine
جذر الخولنجان صغير

***Galangine** *n.f.* اصل فعال الخولنجان
Galant, ante *adj.* ظريف . غندور — صرماح
il a l'humeur galante ظريف الطبع
affaire galante)
intrigue „) غزَل . تغزُّل
bracelet — اسورة ظريفه
le galant الغندرة
un galant homme حلو الشمايل
une galante غندورة . مسايرة
galant متغزل — شريط معقود
notre galalant صاحبنا
la galante صاحبتنا
verts galants لصوص الامراء . سارقوا الاغنيا
mari vert galant زوج صرماح
galant d'hiver ثاقب الثلج (نبات)
Galantement *adv.* بظرف
Galanterie *n.f.* عيب — ظرافة . غزَل
mettre de la — استعمل الظرف
dire des galanteries تغزّل
faire une — قدّم هدية
donner une — شوّش . بلى

attraper la galanterie تشوَّش . ابتلى بالافرنكي
poème de — قصيدة غزلية
Galanthe *n.m.* ثاقب الثلج (نبات)
Galantin *n.m.* مستظرف
faire le — تظارف . تكايس
Galantine *n.f.* ثاقب الثلج (نبات)
Galantine *n.f.* حَشْوٌ
— de dinde حشو ديك رومي
Galantisé, ée *p.pas.* متغزل فيه
Galantiser *v.a.* غزّل
se — *v.pr.* تغزّل بنفسه
Galapiat *n.m.* طفشوني
Galata غَلَطَه
Galathée *ou* **Galathea** *n.f.* ابو جلنبو
Galathidés *n.m pl.* فصيلة ابو جلنبو
Galathie غلاطية
Galaxie *n.f.* طريق اللبانة
Galbanifère *adj.* طارح قناوشق
Galbanoner *v.a.* صقل . نظّف
Galbanum قنّة . قناوشق
donner du — à qqu'un قرّده . داهنه
du — مواعيد عرقوب
vendre du — غشّ
Galbe *n.m.* رشاقة
il est pourri, truffé de — فندور
Galbé, ée *adj.* منفوخ القلب . مكرَّش
armoire galbée دولاب بكرش
Galbeux, euse *adj.* منفوخ القلب . مكرَّش ـ ظريف
Gale *n.f.* جَرَب
— des chameaux جرب الابل . عُرٌّ
les chameaux ont eu la — عرّت الابل
la — a sévi parmi les chameaux
استمر الجرب الابل . فشا فيهم
le chameau commence à avoir la gale
درَّسَ البعير (ابتدأ فيه الجرب)
enduire un chameau de goudron pour le guérir de la gale هنأ الجمل
acarus de la — قُملة الجرب
avoir la — جَرِب
couvert de — جربان . اجرب
il est méchant comme la — خبيث كالجرب
c'est la gale que cette femme-là
تلك المرأة جَرَب

il n'a pas la gale aux dents اكول
— sèche حمو النيل
— des épiciers حمو ايدي البقالين
la — des arbres درن الاشجار
arbre à la gale, sumac à la —
ساق الجرب . شجرة الجرب
— du cheval جرب الحصان
— du bœuf جرب الثور
— du mouton جرب الغنم
— du chien جرب الكلب
Galé *n.m.* عرسة ـ قطة ـ فلفل ملوكي
Galea *n.m.* خودة
***Galéace** *n.f.* فياسة (لفظة عربية محرفة) . ماعونة
Galéaire *n.m.* عسكري بخودة . ابو خودة
Galéanthropie *n.f.* تناسخ في قطة . تناسخ في عرسة
Galéanthropique *adj.* متناسخ في قطة . متناسخ في عرسة
Galéasse *n.f.* فياسة
Galèche *n.f.* حنة . درع
Galée *n.f.* مركب ـ مطرحة (مطبعة)
— en bois مطرحة خشب
— en fer مطرحة حديد
Galetretier *n.m.* صعلوك
Galega *n.m.* سذاب المعز . نيلة كاذبة
Gale-gale *n.f.* قطران هندي
Galégé, ée *adj.* شبه سذاب المعز
les galégées *n.f.pl.* فصيلة سذاب المعز
Galégiforme *adj.* شكل سذاب المعز
Galéiforme *adj.* شكل الخودة . شكل المغفرة
Galène *n.f.* ثاني كبريت الرصاص
— martiale ثاني كبريت الرصاص الحديدي
— palmée ثاني كبريت الرصاص الاثمدي
Galénique *adj.* جالينوسي ـ عشبي
Galénisme *n.m.* مذهب جالينوس
Galéniste *n.m.* *et* *adj.* متشيع لجالينوس . جالينوسي
Galeocerdo *n.m.* سمك لون النمر
Galéode *n.f.* عنكبوت
Galeomme *n.m* محارة
Galéopithèque *n.m.* / **Galeopithecus** قط طيار
Galéopse / **Galeopsis** / **Galéopside** أنجرة حمرا . عين القطة (نبات)
galeopsis ladanum أنجرة حمرا
galéopse velouté انجرة صفرا

Galéote *n.m.* ضبّ

Galer *v.n.* رقص — ابتهج

— *v.a.* خربش — ضرب

se — *v.pr.* هرش نفسه

Galerand *n.m.* افوق (طير)

Galère *n.m.* فطر . عيش غراب

Galère *n.f.* شانية . المُقلّعة . سفينة كبيرة — كيلون طويل — فارة النجار

vogue la — يحصل ما يحصل

demi — غليون

tenir — طقم مقلمة على مصاريفه

condamner aux galères حكم باللومان

vie de — عيشة لومان

que diable allait-il faire dans cette — ? انا عارف مَن حشره في ذلك

aller en — سافر في العربة

— à 3 rangs de rames سفينة حربية ذات ثلاثة صفوف مقاذيف

les galères d'Alger مراكب الجزاير

la — réale المقامة الملوكانية

Galéricule *n.f.* كحكة شعر . كحكة

Galerida *n.f.* قنبرة بقُنبية

Galerie *n.f.* محل فسحة — ممشىً . مجاز . طرقة

— de tableaux طرقة رسومات

— de poètes صُوَر الشعراء

les galeries du muséum مجازات دار التحف

la galerie est nombreuse المتفرجون عديدون

— de fenêtre كرنيش الشباك

— droite كرنيش عدل

des galeries كرانيش

galeries vitrées واجهات زجاج

— couverte دبّابة

faire rire la — اضحك الحاضرين

— du théâtre ايوان التياترو

faire — تفرّج

— ترابسينه — طرقة . ممشى (بحرية) — مجرى — سرداب (استحكامات)

fausse — تقليد ترابسينه

— des mines نَفَقُ المعدن . سرداب المناجم

poser pour la —, faire — قصد الفخفخة

Galérien *n.m.* لوماني — مقدِّف

travailler comme un — اشتغل شغلاً شاقاً

une vie de — عيشة شاقة

soufrir comme un — تعذب العذاب الاليم

figure de — وجه بشع

Galerne *n.f.* ou **vent de** — الشمال . الجربيا . الريح الشامية

Galeron *n.m.* قبّعة الصقّار

Galérucella) **Galéruque**) *n.f.* ابو طبق (حشرة)

galerucella lineola ابو طبق شجرة الصفصاف

Galerus *n.m* مغفرة . خودة — شعر عيره

Galet *n.m.* رضراض . حصى — منجانيق (حربية)

se promener sur le — تفسح على رضراض البحر

galets عجل ظهر (ميكانيكا)

— simple عجلة ظهر بسيطة

— de filet عوامة شبكة صيد السمك

Galetas *n.m.* سقيفة . طُقيسي

cette maison est un — هذا البيت عبارة عن قُنّ

Galéte *n.f.* قبة الفلك

Galetière *n.f.* طاسة الفطيرة

Galette *n.f.* قليل الحيا — فطيرة — بقساطة

cet homme a la — هذا الرجل عاكم

— de plomb دمّاسة . فطيرة دماسي

— de ménage فطيرة بيتي

on a fait une galette امطرت على جرن القمح

une vieille — بُقصَله صرف

— du chapeau هيكل القبعة

coucher sur une galette نام على مرتبة رقيقة

Galette *adj.* حليج

Galettière) **Galettoire**) *n.f* طاسة الفطيرة

Galeux, euse *adj. et n.* اجرب . جربان

être galeux — عرَّ

homme — — رجل اعر

toisons galeuses — جَزَر ذات قشور

c'est une brebis galeus — عتر به كل داء (ميداني)

éviter qqu'un ou le fuir comme une brebis galeuse — تجنبه او هرب منه كانه عتر به كل داء

arbre — — شجرة مدرّنة

qui se sent galeux se gratte — إللي على راسه بطحة يحسس عليها

Une brebis galeuse, gâte les autres — الوقس يعدي فتعد الوقسا * من يدن للوقس يلاقي تعسا (ميداني)

Galfatre *n.m.* — خايب

Galigal *n.m.* — جلمد . قلعة

Galhauban *n.m.* — فاية « بحرية »

— de mât — فاية الصاري

Gali *n.m.* — شجرة النيلة

Galiacé, ée *adj.* — شبه عاقد اللبن . شبه الاراني

Galianconisme *n.m.* — كتَع

Galibi *n.m.* — هيكل الانسان

Galice *n.f.* — ساردينة

Galiet *n.m.* — عاقد اللبن . أُرانَى « نبات »

Galiette *n f* — دبشة فحم حجر

Galifard, arde *n.* — مرسال . شيّال

Garigue *n.m.* — فاسد . بلوة

Galiléen, enne *n. et adj.* — جايل

le — — الجليل . سيدنا عيسى

les disciples du galéen — النصارى

Galélisme *n.m.* — نصرانية

Galimafrée *n.f.* — كَرْتَه . حتامه

***Galimart** *n.m.* — مقلمة دواية ــ تعقيد

faire du – — عقّد

Galimatias *n.m. et adj.* — تعقيد

— double — تعقيد ممتنع

langage — — كلام معقّد

c'est du — — هذه لخبطة

Galion *n.m.* — غليون

les galions sont arrivés — وصلت النقود

Galioniste *n.m.* — تاجر سفِير

Galiops *ou* **Galiopsis** — حَملَح . جَملَح (ابن البيطار) . جملاح « نبات »

Galiot *n.m. ou* **Galiote** *n f.* — غليون صغير . مركب سفرية

***Galioundji** *n.m.* — غليونجي (لفظة تركية)

Galipe *n.m.* — نشارة صنوبر

Galipée *n.f.* — شجرة الجوز المقيء

Galipettes *n.f.pl.* — قفزات

faire des galipettes — قفز قفزات

***Galipot** *n.m.* — قلفونية ــ براز

***Galipoter** *v.a* — قلفن . دهن بالقلفونية ــ تبرّز

***Galipoteux, euse** *adj.* — قَذِرٌ . وسخ

Galis *n m* — أثر فحر الجدي البري

Galisée *n.f.* — غليون صغير

Galium *n.m.* — عاقد اللبن . رَوْبة . أرانى

— aparine — مصق الرعاة . بَلْسَك . بِلْسِك . بلسكي

— *ou* graine des enfants — حب الصبيان

— *ou* garance sauvage — فوة برية

— verum — خيثرة (ابن البيطار)

Gallate *n.m.* — ملح حمض العفص

Galle *n.f.* — عفص

noix de galle)
galle du Levant) — عفص

remonter en — عَفَص

Galle *n.m.* — قسيس

Gallérie *n.f.* — صَمَل . فراشة الخلية

Gallériinés *n.m. pl.* — فصيلة الصمل

Gallet *n.m.* — عيش غراب

Gallica *n.f.* — نعل الغاليين

Gallican, ane *n. et adj.* — متشيع لحرية الكنايس ــ فرنساوي

Gallicaniser *v.a.* — قلّد المذهب الفرنساوي

se — *v.pr.* — تمذهب بالمذهب الفرنساوي

Galliciniame *n.m.* — اصول الكنيسة الفرنسوية

Gallicisme *n.m.* — اصطلاح فرنساوي

Gallicole *adj et n.m.* — ساكن العفص

Gallifère *adj.* — ذو العفص

Gallinace *n.f.* — دجاج اسود

Gallinacé, ée *adj.* — دجاجي

la gent gallinacée — الدجاج

les gallinacés *n.m.pl.*)
les oiseaux gallinacés) — الدجاج

gallinacée *n.f.* — عيش غراب

Gallinago *n f.* (scolpacina) — فرخة البرك

Gallinaire *n m.* — خدام الفراخ . كلاف الدجاج

Galiine *adj.* — دجاجي

Gallinette *ou* **Gallinole** *n.f.* — فطر . عيش غراب

Gallinsecte *n.m.* دودة القرمز

Gallinule) **Gallinula**) *n.f.* دجاجة الماء

Gallinulidés *n.m.pl.* فصيلة دجاج الماء

Galliote *n.f.* ou **benoîte** قرنفيل (من دورفو) . حشيشة مباركة

Gallipoli غاليبولي

Gallique *adj.* غاليّ . فرنساوي

Gallique *adj.* عفصي

acide — حمض العفص

Gallisme *n.m.* مذهب غال . مبحث العقل

Galliste *n.m.* متشيع لمذهب غال . باحث في العقل

Gallo-belge *adj.* فرنساوي بلجي . فرنساوي بلجيقي

l'alliance — المحالفة الفرنساوية البلجية

Gallomane *adj. et n* متولع بالفرنساويين

Gallemanie *n.f.* تولّع بالفرنساويين

Gallon *n.m.* ربع صفيحة غاز

Gallophobe *adj. et n.* كاره الفرنساويين

Gallophobie *n.f* كراهة الفرنساويين

Gallo-romain, aine غالي روماني

Gallot *n.m.* تفاحة

Galluche *n.f.* ارض صخرية

Galoche *n.f.* قالوش . مركوب خشب (شكل مركوب الصعايدة)

menton de — ذقن بوز مركوب

— ou poulie coupée بكرة ذات فتحة

— à estrope en fer بكرة ذات قمو حديد

— de muraille بكرة الحائط

jouer à la — لَعِب النحلة

les galoches et les martinets التلامذة الداخلية والخارجية

Galochier *n.m.* مراكبي خشب

Galon *n.m.* شريط

chamarré de galons مُقَصَّب

vieux habits, vieux galons هدوم قديمة للبيع قصب قديم للبيع تلي قديم للبيع

on lui a donné les galons اعطوه اشرطة

— de voiles كِنار القلوع

— du teigneux قشرة راس الاقرع

galons à l'huile حواشي بالزيت

les galons et les filets الحواشي والستريكات

Galonné, ée *p pas.* مخيّش . مقصب

Galonner *v.a.* خيَّش . قصَّب

se galonner *v.pr.* لبس المقصب

Galonnier *n.m.* قصبي . قصبجي

Galop *n m.* رقص التقريب — تقريب دورت نعل

le grand — الانجاج

lancer tout à coup son cheval au — رَمَح

aller le grand — رمح

donner un — وبَّخ

recevoir un — توبَّخ

aller le grand — à l'hôpital انخرب

un temps de — رمحة قليلة

— d'école تقريب المدرسة

— de chasse تقريب القنص

aller, courrir le — اسرع

son argent s'en va le grand — ذهبت نقوده ادراج الرياح

il s'en va le grand galop سيموت قريباً

branle de — تهيؤ للرمح

Chassez le naturel, il revient au — إللي فيه شي ما يخليه شي . يعود الى الاذن مناتيف الزبب (يضرب للرجل يترك شيئاً تصنعاً ثم يعود الى طبعه)

Galopade *n.f.* رَمْح — تقريب المدرسة — توبيخ

Galopant, ante *adj.* سريع رماح

phthisie galopante سل رمّاح

Galope *n.f.* رقص التقريب — مسطرة

Galopé, ée *p.pas.* رامح

par ses créanciers اتلفته الدائنون

Galoper *v,n. et a* (ربما يكون مشتقة من خبَّ انما الخَبب في اللغة العربية اول عدو الفرس والتقريب بعده)

la cheval galope الحصان يقرّب

écrire une lettre en galopant لهوج خطاباً

— pour une affaire عمل مساعي

le cheval galope sur le tapis الحصان يدحو

— sur le bon pied ومح باليد اليمنى

galoper sur le mauvais pied رمح باليد اليسرى
comme vous galopez ! انت ترمح في سيرك
galoper رقص التقريب
— un cheval رمّح حصاناً
— un voleur اقتفى اساً
— une femme قطّر امرأة
la peur le galope الخوف راكبه
la fièvre le galope الحمى معذباه
j'ai galopé رمحت
Galopeur, euse *n.* رقاص التقريب
Galopin, ine *n* مرسال — صبي مطبخ
quel galopin ! أه يا ولد يا شيطان
cet homme est un — هذا الرجل عطّاط
à la galopine شغل القحاب
envoyer un — بعث مرسالاً
un — du régiment جرّاح ثاني الالاي
un — de vin نصف قسط نبيذ
Galopiner *v.a.* عطّ . دار في الحواري
Galopode *adj.* ذو لبن في الساق
Galoubet *n.m.* زمار
Galuchat *n.m.* جلد سمك ـ جراباتي
Galuchaté, ée *adj.* شبه جلد السمك
Galuchet *n.m.* طفيلي العزب
Galure *ou* **Galurin** برنيطة . قبعة
Galvanique *adj.* جلواني
Galvaniquement *adv.* جلونياً . بالتجلون
Galvanisation *n.f* جلونة
Galvanisé, ée *p.pas.* مجلوَن . برغلة
grillage en toile galvanisée
قماش سلك برغله (اعمال حدايد)
cœur — فؤاد منعنش
fer — حديد برغله « لا تأكله النار »
Galvaniser *v a.* جلوَن — نعنش
Galvaniseur *n.m.* مجلون ـ منعش
Galvanisme *n.m.* تجلوُن
Galvanocaustie *n.f.* كيّ جلواني
Galvanocaustique *adj.* خاص بالكي الجلواني
— *n.f.* كيّ جلواني
instrument — آلة كي جلوانية
Galvanocautère *n.m.* مشرط كهربائي
Galvanocérame *n.m.* صيني منحّس
Galvanomagnétique *adj.* جلواني مغناطيسي
Galvanomagnétisme *n.m.* جلونة مغناطيسية

Galvanomètre *n.m.* مقياس الجلواني
Galvanométrique *adj.* مقياسي جلواني
Galvanoplastie *n.f.* تمعدن بالجلواني
Galvano-puncture *n.f.* تأبير غلواني
Galvanoscope *n.m.* منظار الكهربا
Galvanothérapie *n.f.* معالجة بالكهربا
Galvardine *n.f.* كبود
Galvaudé ée *p.pas.* موبخ
Galvauder *v.a.* لحوج ـ وبخ ـ نكش
— son nom دنّس اسمه
Gamache *n.f.* تزلُك
Gamache *n.f.* عصفور اصهب
Gamache *n.f,* تفاحة
*__Gamache__ *n.pr.* غدامس(علَم منسوب لبلدة في طرابلس)
noces de — افراح غدامس . ولائم مفتخرة
Gamaillocher *v.a.* لاط بالاولاد
Gamande *n.f.* ابو فروة البري
Gamandier *n.m.* شجرة ابو فروة البري
Gamase *n.m.* قراد
Gamay *n.u.* عنب جاي (اسم كفره)
Gambade *n.f* قفزة . وثبة ـ رقص
faire gambades طار فرحاً
— du singe شقلبة القرد
faire la gambade, payer en gambade
ماطل في الدفع . حاول في الدفع
Gambadelette *n.f.* شقلبة صغيرة
faites des gambadelettes, mon petit singe
إتشقلب يا ميمون يا صغير
Gambader *v.a.* تشقلب
un critique qui gambade devant un livre
منتقد يلهث على كتاب
Gambadeur, euse *n. et adj.* متشقلب
Gambage *n.m.* فرضة البوطة
*__Gambe__ *n.f.* جَنب . جانب
viole — كمنجة
gambes احبال الجنب « بحرية »
Gambette *n.f.* ابو مغازل « طير » ـ ساق صغير
jouer, se tirer des gambettes شمّع الفتلة
Gambier *n.m.* جامبيه « اسم علَم »
tête, *ou* meule à — وجه سمج
pipe Gambier جحشة بوجه آدمي
Gambier *n.m.* شجرة الجمبير

Gambier *v a.* دوّر القلع . دوّر القماش
Gambillard, arde *adj.* اعرج
Gambiller *v.n.* هز ساقيه . هز رجله ـ دوّر القلع . دور القماش ـ رقص ـ تسلق بيديه ورجليه
Gambilleur, euse *n.* رقاص ـ سياسي بالبطن
Gambodique *adj.* صمغي نُقَطي
acide — حمض الصمغ النقطي
Gamboison *n.m.* مضربة
Game *n.m.* سلة النغم
***Gamelan**) ***Gamelhang**) *n.m.* جَمْعُ الالحان . تخت
Gamelion *n.m* شهر الزواج . كانون ثاني
Gamelle *n.f.* قروانة ـ السفرة ـ مغرفة
la — des lentilles s'est refroidie قروانة العدس بردت
manger à la —, être à la — اكل في القروانة
chef de — امين صرف السفرة
— de sable aurifère قصعة غربلة رمل التبر
la — du soldat قروانة العسكري
Gamelon *n.m.* قروانة صغيرة
Gamelot *n.m.* بستلة صغيرة . جردل
Gamet *n.m.* عنب جاماي « اسم كفرة »
Gamètes *n.f. pl.* عناصر الذكر والانثى . عناصر الجماع
Gamin, ine *n. et adj.* صبي ـ عيل
les gamins de le rue اولاد الحارة
homme — رجل عيل
un — de 30 ans عيل ابن الثلاثين
peuple — قوم عيال
Gaminer *v n.* لعب لعب العيال
Gaminerie *n.f* لعب صغار
Gamite *n.f.* فروة
Gamma *n m.* جيم يونانية ـ ابو دقيق
Gammare *n.m.* جمبري . برغوث النهيرات
Gammaridés, Gammariens *n m. pl.* فصيلة براغيث البحر . فصيلة الجمبري
un gambaridé برغوث البحر
Gammarus *n.m.* جمبري . برغوث البحر
Gamme *n.m.* سلة النغم
Gamme *n.f.* نغمة
chanter sa — à qqu'un ما خلّى ولا بقّي له
— chromatique الشجون . شجن . نغمة نصف مقام
changer de — غيّر سيره
hors de — محتار
être hors de — انفسد عياره
crier à haute — صرخ باعلى صوته
fou de haute — مجنون مطبق
ceci passe votre — هذا يزيد عن طاقتك
— ou gamma ut مقامات
— franche اثنان وسبعون لونًا
— de tons تدريج الالوان
Gamologie *n.f.* مبحث الزواج
Gamomanie *n f.* غية الزواج
Gamopétale *adj.* متحد التويجات
Gamopétalie *n.f.* اتحاد التويجات
Gamophylle *adj.* ملتصق الاوراق . توأمان
Gamophyllie *n.f.* التصاق الاوراق
Gamosépale *adj.* ملتصق التويجات
Gamosépalie *n.f.* التصاق التويجات
Gamostyle *adj.* ملتصق الإبر
Ganache *n.f.* جاهل ـ فك اسفل ـ ذقن
écartement des ganaches فتحة الفكين
cheval chargé de ganache حصان سمين الفك
il a la ganache pesante, il est chargé de ganache عقله تخين
Gancette *n.f.* عين الشبكة
Gandin *n.m.* حولي ـ متفندر
Gandine *n.f.* قحبة
Ganelonnerie *n.f.* خيانة
Ganga *n.m.* جونية . جونيّ . قطاة (طير)
Gangara ابو دقيق
Gangliforme *adj.* عقدي الشكل
Gangliite *n.f.* التهاب العقد
Ganglioma *n.m.* ورم عقدي
Ganglion *n.m.* عقدة ـ غُدّة
ganglions lymphatiques عقد لينفاوية
Ganglioneure *adj* ذو عُقَد
Ganglionite *n.f.* التهاب العقد
Ganglionnaire *adj.* عُقَدي
engorgement — احتقان عُقَدي
affection — اصابة عقدية

système ganglionnaire — مجموعة عقدية

nerf — — عصب عقدي

Ganglionné, ée *adj.* — منفنف كالعقد « عقدوي »

Gangrène *n.f.* — موت العظم . أكِلَة . وأكِلة

— des os. — أكِلة العظام

— sénile — وأكلة اطرف الاختيار يه

— du poumon — وأكلة الرئة

la — du monde — فساد الناس

les arbres sont atteints de la —

صَابِع الشجر « ذهب ورقه واطراف خِطَرَتِه والجىء الى الخشب الاجرد »

— humide — وأكلة نديئة

— sèche — وأكلة جافّة

Gangrené, ée *adj.* — مصاب بالآكلة

os — — عظمة مصابة بالآكلة

chef — — رئيس فسدان

Gangrener *v a.* — سبب الآكلة

— un os — سبب آكلة العظمة

le vice gangrène l'homme

الرذيلة تفسد الانسان

se — *v.pr.* — مات

l'os se gangrena — ماتت العظمة

ses mœurs se gangrenèrent — فسدت اخلاقه

Gangrenescence *n.f.* — استمانة العظم

Gangreneux, euse *adj.* — ذو آكلة . ذو وكلة

blessure gangreneuse — جرح ذو اكلة

inflammation gangreneuse — التهاب مميت للعظم

Gangue *n.f.* — خَبَثُ المعدن

la gangue de l'ignorance

منبت الجهل . حماة الجهل

— de la dent — سنخ السِّنّة . بيت السنّة

— terreuse — خبث التراب

— métallique — خبث معدني

Gangueille *n.f.* — شبكة ثعبان البحر

Gangui *n.m.* — جرافة « شبكة »

Ganguy *n m.* — شبكة ثعبان البحر ـ جرافة « شبكة »

Ganibry *n m* — ربابة

Ganil *n.m* — حصاة

Ganivet *n.m.* — خنصر . سكينة صغيرة

Ganivetier *n.m.* — سكاكيني

Gannet *n.m* — نورس . زمج « طير »

Ganille *n.f.* — بقلة البواسير ـ بقلة الزبدة

Gannir *v.n.* — ضَبَح كالثعلب . قلّد صوت الثعلب

Gano *n.m.* — أكسَبُ . انا اكسب

Ganon *n.m.* — كلب سلاقي

Ganotte *n.f* — درع . زرد

Ganse *n.f.* — عروة

— en fil — شريط تيل

Gansé, ée *p.pas.* — ذو عروة . ذو عراو

Ganser *v.a.* — ركّب عروة

Gansette *n.f.* — عرَيْوَة

Gansin *n.m* — زردة

Gansour — جترور « منوفية »

Gant *n.m.* — كف قفاز . إلدوان

le — de l'oiseau — القفاز . الدستبان

jeter le — — رمي القفاز ـ طلب المبارزة

ramasser, relever le — — رضي بالمبارزة

prendre ses gants — تهيأ للخروج

les gants jaunes — اهل الندرة . المتندرون

j'ai eu les gants d'une fille — اقتضضت بنتاً

gants d'escrime — كفوف المبارزة

— d'apiculteur — كفوف النحال

gant de bergère
— de Notre-Dame
ou digitale pourprée — صباع المذرا

souple comme un gant — لين العريكة

il a les gants d'une chose

اخذ البقشيش ـ ابتكر امرًا

se donner les gants d'une chose

انتحل شرف امر

l'amitié permet *ou* passe les gants

المحبة ترفع التكليف

elle a perdu ses gants — اقتضوها

cela me va comme un — — هذا يوافقني

Gante *n.f.* — قلاق « طير » ـ حرف عيرة للقبزان

Gantelée *n.f.* — صباع المذرا « نبات »

Gantelet *n.m.* — صباع المذرا ـ كف زرد ـ رباط اصبعي

Gantelier *n.m.* — صباع المذرا

Ganter *v.a.* — قفز . لبس الكفوف

cela me gante — هذا يوافقني

se — *v.pr.* — تقفز

Ganterie *n.f.* — صناعة الكفوف

Gantier, ière *adj.* — قفازي

marchand — — بياع كفوف

gantière *n.f.* — علبة كفوف يد

gantiers *n.m pl.* — بدّالة (زراعة)
Gantilier *n.m.* — صباع المذرا (نبات)
Gantois *n.m.* — مركب
Ganymède *n.m.* — جميل ـ مخنث
***Gaour** *n.m.* — جاور « مشتقة من جاّر بمعنى نمر » ثور
Gap *n.m.* — خناق الطير
Garage *n.m.* — تخزين
voie de — — مخزن المحطة
***Garagousse** — قره كوز
Garais *n.m.* — شجرة الفحم
Garançage *n.m.* — صباغة بالفوة
Garance *n.f. et adj.* — فوة
en pincer pour la — — تواع بالحربية
drap — — جوخ فوي
Garancé,ée *p pas.* — مفوّى
Garancer *v.a.* — صبغ بالفوة
Garancerie *n.f.* — صباغة بالفوة
Garanceur *n.m.* — صباغ بالفوة
Garancière *n.f.* — غيط فوة
Garancine *n.m.* — فوّين
Garancinier *n.m.* — فوّي · صانع الفوة
Garannier *n.m.* — منثور · قرنفل
Garant, ante *adj. et n* — ضامن · كفيل
à — — بصفه كفيل
— formel — ضامن غارم
— solidaire — متضامن
citer tel auteur pour garant — استند على المؤلف الفلاني
la garant de la beaume — طرف حبل الدقمة
filer en — — سيّب الحبل بلطف
Garanti, ie *p.pas.* — مصان ـ مكفول · مضمون
Garantie *n.f* — ضمانة
— de la chose vendue — ضمان المبيع
bureau de — — مكتب الجاشنجي
— solidaire — تضامن
de bonnes garanties — تأمينات قوية
appeler son vendeur en — — طلب بائعه ضامناً
Garantir *v.a.* — ضمن
je vous le garantis — أؤكد لك ذلك
— du froid — وقي من البرد
se — *v.pr.* — توقي ـ ضمن لنفسه

Garantisme *n.m.* — إمارة صناعية
Garantissement *n.m.* — كفالة
Garantisseur *n.m.* — كفيل
Garas *n.m.* — شجرة الفحم ـ فحم الرسم
Garat *n.m.* — بفتة
Garbe *n.m.* — رشاقة
Garbelle *n.f.* — مصيدة سمك
***Garbin** *n.m.* — غربي · ريح غربي
Garbure *u.f.* — كرنبية · فتة كرنب
Garce *n.f.* — عقيلة ـ قحبه
quelle garce ! — يا ممحونة
Garcette *n.f.* — صبية ـ شرنب
Garcier *n.m.* — صرماح بنات
Garcinie *n.f.* — شجرة الصمغ النقطي
Garçon *n.m.* — غلام ـ خادم · صبي
elle a accouché d'un — — اذكرت المرأة
— de café — صبي قهوة
— boucher — بشكار
homme — — رجل عانس
joli, beau — — عامل عملة
il est bien beau —, joli — — سكران.
se faire beau — — ضيّع ماله في الخبص ـ انشبك
brave — — جدع شاطر
— de noce — مهموز الفرح
traiter en petit — — عامل معاملة الاصاغر
faire vie de — — دار في حل شعره
j'ai plusieurs garçons — عندي جملة صبيان
— garçon de bureau — صبي مكتب
mauvais garçons — عساكر مرفوتة دايرين على هوام
garçon de bord — صبي القوارية
garçon ! — يا غلام · يا خادم
— da cour — صبي قليح الفسيخ
— de pelle — صبي الفحامين
— de la chambre — صبي غرفة الملك
— de garde-robe — صبي شماشيرجي · صبي الملابس
vieux garçon, vieux coquin — العانس العجوز عليه اللعنة تجوز (بمعنى انه فاسد الاخلاق)
Garçonnaille *v.f.* — كبشة صبيان
Garçonner *v.n.* — لعبت مع الصبيان

Garçonnet *n.m.* هيّل
Garçonnier, ère *adj.* صبياني
habitude garçonnière عادة صبيانية
une garçonnière, fille garçonnière مسحونة
une garçonnière مسكن صبيان . شُقّة الصبيان
Gardable *adj.* ممكن حراسته
Gardafui (cap de) راس غردافوي
Gardage *n.m.* حراسة
Garde *n.f.* حرس ــ غفر ــ هيئة القبض على السيف
à la —, sous la — تحت حراسة
à la garde, sous la garde de Dieu في حفظ الله
allez et que Dieu vous ait en sa — اذهب في كلاءة الله
mettre sous bonne — حفّظ
être de bonne — انخزن ــ تحفّظ
— judiciaire حراسة قضائية
avoir toujours — à carreau احتاط
se mettre en — احترس
se tenir, être en — اخذ حذره
gardes d'un livre وقاية الكتاب
— d'un épée قبضة السيف
monter la — à son fils وبّخ ابنه
s'en donner jusqu'aux gardes دب بطنه
en garde ! حذار حذار
mettez-vous en garde خذوا حذركم
à la garde ! يا غفير
élève de — تلميذ نوبتجي
monter la — ادى النوبة
descendre la — فرغ من النوبة ــ مات
faire descendre la — قتل
corps de — قرقول . نقطة غفر
bonne — غفر دقيق
prendre — اهتم ــ احترس
prendre — à un sou قتّر
— à vous ! حَذَرْ دُور
se donner de garde *ou* — حذر ــ تجنّب
Garde *n.m.* حارس ــ حاجب
— du tribunal حاجب المحكمة
gardes maritimes ملاحظ الاسماك
— d'une bibliothèque امين دار الكتب
garde général des archives امين عموم الدفترخانة

garde des sceaux مهردار . ناظر الحقانية
— champêtre غفير الحدود
— de génie امين نزل اركان حرب
— de commerce منفذ احكام التجارة
Gardé, ée *p.pas.* محروس
je suis — à carreau واخذ احتياطي
roi — ملك مشفوع باشياعه
un châtiment douloureux leur est — لهم عذاب أليم
fruit — فاكهة محفوظة
toute proportion gardée مع مراعاة النسبة والتناسب
convenance gardée مع مراعاة الكرامة
ce que Dieu garde est bien gardé فالله خير حافظاً
chacun son métier, les vaches sont bien gardées من حسن اسلام المرء تركه ما لا يعنيه
Garde-barrière *n m.* غفير مزلقان ــ مستخدم دخولية
une gaede-barrière غفيرة مزلقان
Garde-bœuf *n.m.* كركي (طير)
Garde-bois *n.m.* غفير الغابات
Garde-boue *n.m.* رفرف عربة
Garde-boutique رصيدالمخزن ــ غطاس (طير)
Garde-bras *n.m.* وقاية الذراع
Garde-canal *n.m.* غفير الترعة
Garde-cendre *n.m.* حاجز الرماد
Garde-chaîne *n.m.* غفير المأصر
Garde-charrue *n.m.* عصفور
Garde-chasse *n m.* غفير الصيد
Garde-corde *n.f.* غفير المأصر
Garde-corps حاجز . درابزين
faux garde-corps شاغول
Garde-côte *adj.* غفر السواحل
navire garde-côte سفينة غفر السواحل
administration des gardes-côtes مصلحة غفر السواحل
Garde-cotillon *n.m.* مدافع عن النسوان
Gaéde-couche *n.f.* وَنَس النفساء
Garde-crotte *n.m.* رفرف عربة
Garde-étalon *n m.* امين الطلوقة
Garde-feu *n.m.* وقاية النار
Garde-filet *n m.* محفظة الخيط

Gardes-essieux عرايس · شيالات العربات
Garde-fou *n m.* درابزين
„ **-fourneau** *n m* مساعد السبك
„ **-ligne** *n.m.* ملاحظ السكة الحديد
„ **-magasin** *n.m* رصيد المخزن ـ ملاحظ المخازن
„ **-main** وقاية اليد ـ مسند
„ **-malade** *n* ممرض
„ **-manche** *n m.* وقاية كم عيره
„ **-maneur** *n m.* حارس المدين
„ **-manger** *n.m.* غلية ـ كيلار
garde-manger portatif غلية نقالي
chameau chargé d'un garde-manger
جمل شايل صحارتين زواده
Garde-marge *n.m.* وقاية الهامش
„ **-marteau** *n.m.* امين البلطة « لقطع الاشجار »
„ **-ménagerie** *n m.* كلاف السفينة
„ **-meuble** *n.m.* سندرة الفرش ـ مدير الفروشات
Gandenea florida يسمين راس عشم الخير
gardenea dumetorum جوز الكوثل ·
اقراص الملك « ابن البيطار »
Gardéniacé, ée) *adj.* شبه جوز الكوثل
Gardénié, ée)
les gardéniacées *n.f. pl.* فصيلة جوز الكوثل ·
فصيلة اقراص الملك
Garde-noble *n.f.* حق ولاية الاشراف
Garde-notes *n.m. et adj.* مستشار ـ محفظة ـ
كاتب العقود الرسمية
Garde-pain *n.m.* جردبان
Garde-paner *v.n.* جردب
Garde-pêche *n.m.* ملاحظ الاسماك
Garde-platine *n.m.* وقاية عدة البندقية
Garde-port *n.m.* امين المينا
Garde-queue *n m.* وقاية الكفل
Garder *v.a.* احترس ـ وقى ـ راعى
— son ban اوفى مدة المراقبة
— les côtes غفر السواحل
— le lit لازم الفراش
— la prison لبث في السجن
— sa place بقي بمحله
Dieu te garde حفظكم الله
Dieu gard' الله يحفظ
Dieu m'en garde ! استغفر الله
— des fruits حفظ الفواكه
— copie حفظ نسخة
— la fièvre حُمَّ
— une médecine كتمت معه الشربة
— rancune حقد
— son sérieux مسك على الجد
— ses habitudes حافظ على عاداته
je lui ai fait — les chameaux pour paître
استرعيته المال
gardez-vous احترسوا
garde les balles حرس الملابس
— le mulet انتظر على الباب
— le terrain قص الجرّة
en donner à garder à qqu'un غشّهُ
— un malade مرّض
— un navire راقب سفينة
— son rang راعى كرامة نفسه
— le jour de sabat أسبت
— silence صمت
— un secret كتم سرًا
— un médecin واضب على حكيم
— à dîner حجز للغدا
— ses enfants حضن اولاده
— son argent إدخر نقوده
— une poire pour la soif إدخر للعازة
personne ne sait ce que Dieu lui garde
وما تدري نفس ماذا تكسب غدا
en garder, la garder) حقد
la — bonne)
se — *v pr.* احترس
Garde-reins *n m.* وقاية الصلب
Garderie *n.f.* دائرة الحراسة
Garde-robe *n.f.* كرسي بيت الادب ـ
غرفة الحوايج ـ دولاب الحوايج ـ تغوط · مجلس ـ شيح خرسان
aller à la garde-robe ازال ضرورة
garde-robe à l'anglaise سلطانية انكليزي
garde-robe pour enfants سريلة اطفال
valet de la garde-robe صبي شماشرجي
Garde-robier *n'm.* امين الملبوسات ·
„ **-rôle** *n m.* امين دفاتر الرهونات
„ **-roue** *n m.* رفرف العربة ـ رفرف دولاب السفينة
„ **-sacs** *n.m* امين القضايا

Garde-salle *n.m.* عريف المبارزة
Garde-scel *n.m.* امين الختم بالشمع
Garde-scellés *n.m.* حافظ الاختام بالشمع
Garde-temps *n.m.* مقياس الزمن
Gardeur, euse *n.* راعٍ ـ حافظ
— de bestiaux كلاف مواشي
— de vaches بقار
vaut mieux un bon — que bon ramasseur
الواعي خير من المسرف . وجمع فأوعى
Garde-vaisselle *n.m.* امين الاواني
— -garde-vente امين البيع
— -verge امين المقارع
— -voie غفير السكة الحديد
— -vue *n.m.* برنيطة لامبة ـ وقاية البصر
Gardien, enne *n. et adj.* محافظ ـ امين
— de la paix عسكري مستحفظ
— de nuit غفير
— de la saisie غفير الحجز
l'ange — الملك الحافظ
— des Pléiades رقيب الثريا
Gardiennage *n.m.* حراسة ـ محافظة
frais de — مصاريف الحراسة
Gardiennat *n.m.* رياسة . زمن الرياسة
Gardiennesse *ou* **gardiennerie** *n.f.* غرفة المدفعيين
Gardoir, gardoire *n.m.* مخزن
Gardon *n.m.* سيل ـ سمك قشر
frais comme — ناضر
donner un chabot pour avoir un —
اعطى حبة للحصول على قبة
Gare! *interj.* كِخْهْ ـ اوعي . حذار حذار
gare dessous en bas! حاسب يالي تحت
— la bombe! خذوا حذركم
— le loup! من حذر الذئب اعدَّ له العصا
Gare *n.f.* محطة
— d'arrivée محطة الواردات
— de départ محطة الصادرات
chef de — ناظر محطة
— du Caire محطة مصر
Garé, ée *p.pas.* مخزَّن . مركون
Garengeot (clef de) كلابة جارنجو « لمخترعها »
Garenne *n.f.* مكو الارانب ـ منع الصيد . منع القنص
garenne à bois et à eaux
خاصة الغابات والبرك الاميرية
manger un garenne اكل ارنبا بريا
celui-là est de garenne
هذه النكتة من سوق الارانب
garenne privée *ou* forcée
محل تربية الارانب البرية الخصوصية
— de cygnes زريبة البجع
— à poisson مسمكة
Garennier *n.m* ملاحظ المكو . ملاحظ الارانب
Garer *v.a.* خزن . ركن
se — *v.pr.* تخزَّن ـ اجتنب
Gargamelle *n.f.* زَوْر
Gargantua *n m.* أكول
*__Gargariser__ *v a.* غرغر . مضمض
se — *v.pr.* تغرغر ـ سكر
*__Gargarisme__ *n m.* غرغرة . مضمضة
Gargotage *n.m.* طهي
Gargote *n.f.* دكان طباخ
Gargoter *v.n.* اكل عندالطباخين
Gargoterie *n.f.* طبيخ قذر
Gargotier, ière *n.* طهاي . طباخ قذر
Gargouillade *n f.* زغورة
Gargouille *n.f.* ميزاب . مزراب ـ مجرى ـ ثعبان
Gargouillée *n f.* خرير المزراب
Gargouillement *n.m.* قرقرة . خرير ـ نقيق
Gargouiller *v.n* قرقر ـ خرَّ ـ بطبط في الماء
le ventre lui gargouille
نقَّت عليه ضفادع بطنه
*__Gargouillette__ *n.f.* قُلَّة
Gargouillis *n m.* خرير المزراب
*__Gargoulette__ *n.f* قلّة
Gargousse *n.f.* كيس دخير . دخير
Gargoussier *n m.* علبة خراطيش
Gargoussière *n.f.* كيس الدخير
Gariès *n m* شجرة القرو
Garigue *n.f.* ارض بور فساد
Gariot *n m.* الحشيشة المباركة
Garite *n.f.* مَرقَب
Garlandage *n.m.* تتويج الشَّنَق « بحرية »
Garnément *n.m.* (mauvais) فاسد
Garni, ie *p.pas.* متقمش ـ مفروش
un — دقشوم ـ محل مفروش
estomac — معدة ملآنة
épée garnie سيف ذو قبضة ملوَّنة

pigeons garnis حمام بتحاشيه
garni de pierreries مرصّع بالجمان
garni d'épines عضاة
plaider mains garnies ترافع وهو ذو اليد

Garnir *v.a.* عمّر · ملأ ــ موّن
— le four نشّف الخشب في الفرن
— de ruban ركّب شريطاً
— de persil رشرش البقدونس
— un cheval طقّم حصاناً
— la salade جرش السلطة
les meubles qui garnissent la maison اثاث البيت
les dames qui garnissent les tentes مقصورات في الخيام
— des bas بطّن الشرابات
se — *v.pr.* تحفظت بحفاظها ــ تزوّد
le tribunal se garnit غصّت المحكمة
se — d'arbres تعمر بالاشجار
se — avec la soie تركّب له كلفة حرير
se — contre le froid توقى من البرد

Garnisaire *n.m.* حارس ــ رسول ــ جابٍ
Garnison *n f.* حامية « حربية »
artillerie de — مدفعية محافظة
il y a de la — رأسه مقملة
doré par — مذهّب اشتاتاً
Garnissage *n.m.* تركيب الكلفة
Garnissement *n.m.* فرْش
Garnisseur, euse *n.* مطقم السفينة ــ مركّب المصروف
garnisseuse مشاطة
Garniture *n f.* كلفة · مصروف ــ تحاشي «مطبخ»
— de fenêtre كرانيش شباك
— complète طقم كامل
— de boutons طقم زراير
— de treillis تعريشة
garnitures سوار يخ
Garo *n.m.* عود · النجوج
bois de — عود البخور
Garosmancie *n.f.* مندل · فتح المندل
Garou *n.m. et adj.* رجل مسخوط ذئباً ــ فظ
courir le — أسرى الى الملاهي
Garou *n.m,* المثنان
— des bois مازريون

Garouage *n.m.* محل المعاصي
abeilles en — نحل هايج
Garoube *n.f.* جلبان (نبات)
Garouette *n.f.* المثنان
Garouil *n.m.* ذرة
Garouille *n.f.* قروة القرمز
Garousse *n.f.* جلبان (نبات)
Garoutte *n.f.* شجيرة الحراقات
Garrière *n.f.* مكمن زمبلك الشَّرَك
Garron *n.m.* يعقوب · ذكر الحجل
Garrot *n.m.* حارك · مذمّر ــ سهم ضخم ــ قماطة ــ ضاغطة الشرايين
supplice du — شنق
— du chameau غارب الجمل
— du cheval حارك الحصان
— de scie عصفورة منشار
***Garrot** *n m.* غرّة (جمعها غرّ)
Garrottage *n.m.* تكتيف
Garrotte *n.f* مشنقة ــ شنق
périr par la — شُنق
Garotter *v.a.* كتّف ــ شنق ــ جرح الحارك
Garrouil *n m.* ذرة
Garrulax *n.m.* سكلة بقطية
Garrulité *n.f.* شدة الرغي
Gars *n.m.* غلام ــ جدع
Garsotte *n.f.* شرشيرة (طير)
Garum *n.m.* مُرّي (ابن البيطار) ماء النشوط
Garus *n.m.* قاروس (سمك)
Garvance *n.f.* حمّص
Garzette *n.f.* كركي (طير)
Garzotte *n.f.* شرشيرة (طير)
***Gasaba** *n.f.* قصبة
Gascon, onne *adj. et n.* جاسكوني ــ مهذار
lessive de — تدبير الخدمة بدون غسيلها
se tirer en — انسحب مثل الشعرة من العجين
Gasconnade *n.f.* مَعْرة · فشْرة · تعالي
Gasconner *v.a.* نشل ــ معَرَ
Gasfot *n.m.* منكاش ابي جلنبو
Gaspacho *n.m.* سلطة مصرية
Gaspillage *n.m.* تبحثير · بعزقة
Gaspiller *v.a* بعزق
se — *v.pr.* تبعزق
Gaspilleur, euse *n.* مبعزق

Gast *n.m.* — ارض فساد
Gaste *adj.* — فساد (ارض)
Gastellerie *n.f* — فرضة القطاطرية
Gaster *n.m.* — بطن . معدة
Gastéropodes *n.m.pl.* — ذوات الارجل البطنية
Gastéroptérygien, enne *adj.* — ذو اجنحة بطنية
Gastine *n.f.* — برّية ج براري
Gastonica palmata — شجرة السفنج
Gastralgie *n.f.* — ألم معدي
Gastralgique *adj.* — خاص بوجع المدة
Gastrectomie *n.f.* — قص المدة
Gastricisme *n.m.* — مذهب المعديين ــ تخمة
Gastricité *n.f.* — تخمة
Gastricole *adj.* — عايش في المدة
Gastriloque *n.m.* — متكلم من المدة
Gastriloquie *n.f.* — تكلّم من المدة
Gastrique *adj.* — معدي ــ ذو معدة
  embarras — — تلبك معدي
Gastrite *n.f.* — التهاب المدة
Gastro-adynamique *adj.* — معدي ضعفي
Gastro-bronchite *n.f.* — مرض الجرو ــ التهاب معدي شعبي
Gastrobrosie *n.f.* — تثقب المدة
Gastrocèle *n.m.* — فتق المدة
Gastrocnénien, enne *adj.* — خاص بسمانة الساق
Gastro-côlique *adj.* — معدي قولوني
Gastro-côlite *n.f.* — التهاب معدي قولوني
Gastro-conjonctivite *n.f.* — التهاب معدي ملتحمي
Gastro-duodénal, ale *adj.* — معدي اثني عشري
Gastro-duodénite *n.f.* — التهاب معدي اثني عشري
Gastrodynie *n.f.* — ألم معدي
Gastro-encéphalite *n.f.* — التهاب معدي دماغي
Gastro-entérite *n.f.* — التهاب معدي معائي
Gastro-entéro-côlite *n.f.* — التهاب معدي معوي قولوني
Gastro-épiploïque *adj.* — معدي ثربي
Gastro-hépatique *adj.* — معدي كبدي
Gastro-hépatite *n.f* — التهاب معدي كبدي
Gastro-hystérotomie *n.f.* — خزع البطن والرحم
Gastro-intestinal, ale *adj.* — معدي معائي
Gastre-laryngite *n.f.* — التهاب معدي حنجري
Gastrolâtre *adj.* — عابد البطن . عبّاد البطن
Gastrolâtrie *n.f.* — عبادة البطن
Gastrologie *n.f.* — مبحث البطن
Gastromalacie *n.f.* — لين المدة
Gastromèle *n.m.* — عجيب البطن

Gastro-méningite *n.f.* — التهاب معدي سحائي
Gastro-métrite *n.f.* — التهاب معدي رحمي
Gastro-muqueux, euse *adj.* — معدي مخاطي
Gastronecte *adj. et n.* — عوام بالبطن
Gastronome *n.m.* — رقيق المأكل
Gastronomie *n.f.* — رقة المأكل
Gastronomique *adj.* — خاص برقة المأكل
Gastro-néphrite *n.f.* — التهاب معدي كلوي
Gastro-œsophagite *n.f.* — التهاب المدة والمسرط
Gastro-péritonite *n.f.* — التهاب معدي صفاقي
Gastro-phéryngite *n.f.* — التهاب معدي بلعومي
Gastro-pylorique *adj.* — معدي بوابي
Gastrorrhagie *n.f.* — نزيف معدي
Gastrorrhaphie *n.f.* — خياطة البطن
Gastrorrhée *n.f.* — نزلة معدية
Gastrcse *n.f.* — امراض المدة
Gastro-splénique *adj.* — معدي طحالي
Gastro-splénite *n.f.* — التهاب المدة والطحال
Gastrosténose *n.f.* — ضيق المدة
Gastrosyphilidie *n.f.* — مبارك المدة (تشويش
Gastrothéque *n.f.* — غشا البطن
Gastro-thoracique *adj.* — بطني ترقوي
Gastrotome *n.m.* — مفص البطن
Gastrotomie *n.f.* — عملية البطن
Gastrotrypie *n.f.* — تثقب معدي
Gastro-vasculaire *adj.* — معدي وعائي
Gât *adj.* — فساد (ارض)
Gat *n.m.* — سلاح البحر
Gatangier *n.m.* — قط البحر . كلب البحر
Gâte *adj.* — فساد (ارض)
Gâté, ée *p.pas.* — تلفان ــ قذر
  viande gâtée — لحم خام
  plume » — خمامة
  fruit — — فاكهة معطبة
  femme gâtée — امرأة مدللة ــ متشوشة
  eau » — ماء آسن
  un — de la fortune — مبخت
  un — — دلوعة
  œuf — — بيضة ممششة
Gâteau *n.m.* — خليرة
  — de miel — قرص الشهاد
  — palcentaire — مشيمة
  papa — — بابا دلّعني
  mère — — نينة دلّعيني

partager le — تقاسم المنفمة
Gâte-bois *n.m.* أرضه ـ نجار غشيم
„ **-cuir** *n.m.* صرماتي غشيم
„ **-enfant** *n.* مدلل الاولاد
„ **-maison** *n.m.* باسط اسياده
„ **-ménage** *n.m.* قاطع رزق الخدامين
„ **-métier** *n.m.* مرخص الصنعة
„ **-papier** *n.m.* كاتب ساقط
„ **-pâte** *n.m.* فران غشيم ـ غشيم
Gâter *v.a.* خرب ـ أتلف ـ اصاب بالزهري
— le métier رخص الصنعة
— la viande خمّ اللحمة
— son fils دلّل ابنه
— sa chemise لوث قميصه
se — *v.pr.* انفسد ـ خسر ـ تلوّث
Gâterie *n.f.* تدليل . تدليع
Gâte-sauce *n.m.* طهاي غشيم ـ مسّاح الحلل
Gâteur, euse *n.* مدلع . مدلل
Gâteux, euse *n. et adj.* نجيس . ناجس
Gâtine *n.f.* برية
Gâtis *n.m.* تلفيات المواشي
Gaton *n.m.* نبوت
Gatte *n.f.* حوض (بحرية)
Gattiller *n.m.* حب الفقد . فقدة . زعفران اليمن
Gattine *n.f.* هيضة دود الحرير
Gau *n.m.* بطن الحوت
Gauche *adj. et n.* اعوج ـ يسار
que votre — ne sache pas ce que fait la droite
ان تبدوا الصدقات فنعما هي وان تخفوها وتأتوها الفقراء يكفر عنكم سيئاتكم
mon petit cœur — يافؤادي
être sur le pied — ترعزع
le côté gauche السفاح
homme — رجل اخرق
femme — امرأة خرقا
Gauche-fer *n.m.* اقحوان الكروم
Gauchement *adv.* بطريقة خرقا
Gaucher, ère *n. et adj.* أعسر
Gaucher *v.a.* عوج
Gaucherie *n.f.* غشم
Gauchir *v.n. et a.* حاد ـ انحرف ـ صفع
— une difficulté تجنّب صعوبة
se — صار اجتنابه

Gauchissage / **Gauchissement** *n.m.* اعوجاج
Gaudage *n.m.* صباغة الرتم
Gaude *n.f.* عصيدة ذرة ـ رتم
Gaudés *n.m.* منبهجة
Gaudeamus لنبتهج
Gauder *v.a.* رتّم . صبغ بالرقة
Gaudineur *n.m.* نقاش
Gaudir *v.a.* فرح
se — *v.pr.* سخر ـ انشرح
Gardisserie *n.f.* ابتهاج
Gaudisseur, euse *n.* ابن حظ . منبهج
Gaudriole *n.f.* تنكيت
Gaudrioler *v.n.* نكّت
Gaufrage *n.m.* تفريص
Gaufre *n.f.* رقاقة ـ تفريص – قرص
moule — وجه مجدّر
Gaufrine *n.f.* خشب كاذب
Gaufrer *v.a.* قرّص . نقش بالكي
— à la paille كرّش تكريشاً مستديرا
se — *v.pr.* قُرِص
Gaufrette *n.f.* رقاقة
Gaufreur, euse *n.* ناقش التفاريص
Gaufrier *n.m.* صنية الرقاق
Gaufroir *n.m.* مفراص
Gaufrure *n.f.* تفريصة ج تفاريص
*Gauge *adj.* جوز (بمعنى عين جمل)
noix — جوز
*Gauguier *n.m.* شجرة الجوز . شجرة عين الجمل
Gaulade *n.f.* ضربة نبوت
Gaulage *n.m.* جني بالخطاف
Gaule *n.f.* خطاف ـ نبوت ـ خيزرانة
— de pompe ذراع الطلمبة
— de pêche بوصة صيد السمك
— du drapeau زانة البيرق
Gauler *v.a.* جني بالخطاف
se — *v.pr.* انجنى بالخطاف
Gaulette *n.f.* خطاف صغير
Gaulis *n.m.* غصن
Gaulois, oise *adj. et n.* غالي
mots — كلام بالمفتشر
Gauloiserie *n.f.* تنكيت
Gault *n.m.* قاميل
Gaulthérie *n.f.* شاي الكانادا

Gaupe *n.f. et adj.* قذرة . لخنا
Gauperie *n.f.* قذارة المرأة
***Gaur** *n.m.* الجوْر . الثور
Gaure *n.f* صوان رملي
***Gaure** *n.m.* عابد النار . كافر (جاور)
***Gausse** *n.f.* تقويز ـ كذبة
***Gausser (se)** *v.pr.* تقوّز . تهكم
***Gausserie** *n.f.* تقويز . تهكم
***Gauseur, euse** *n. et adj.* مقوّز . متقوز
Gautereau *n.m.* سقاو (طير)
Gautier *n.m.* باب السّد
Gavache *n. et adj.* حَوَش . غريب
Gavage *n.m.* ارضاع صناعي
Gavauche *n.m.* عدم انتظام . كركبة
Gave *n.m* زَوْرٌ ـ حوصلة ـ ردهة . خرير الجبل
Gavée *n.f.* تجفير . ملو الحوصلة
Gaver *v.a.* أجفر . جفر . ملأ الحوصلة
se — *v.pr.* تجفّر بطنه
Gavette *n.f.* سبيكة
Gaveuse *n.f.* آلة الترغيط
Gavial *n.m* تمساح الهند
Gavialidés *n.m.pl.* فصيلة تماسيح الهند
Gavion *n.m.* زَوْر
Gaviteau *n.m.* شمندورة
Gayac *n.m.* خشب الانبيا
Gayacan *n.m.* شجرة الانبيا الحريفة
***Gayal** *n.m.* أجلٌ . ثور وحشي
Gayette *n.f.* سن فحم
Gaz *n.m.* نور الاستصباح ـ نفَس الاستصباح
avoir une fuite de — تكرع
lâcher du — ضرط
allumer son — نظر
éteindre le — مات
gonflé de — منفوخ بالارياح
Gazage *n.m.* شموطة ـ كسوة بالبرنجق
Gazaille *n.f.* جمعية تربيه البهائم ـ تأجير البهائم للحرث
Gaze *n.f.* طرحة ـ برنجق . سخسخ
la — des défauts ستر العيوب
les ailes de gaze d'une abeille حبرة النحلة
Gazé *n.m.* فراشة بيضا
Gazéifiable *adj.* قابل الاستحالة الى غاز
Gazéification *n.f.* ايلولة الى غاز
Gazéifier *v.a.* صير غازًا
se gazéifier *v.pr.* استحال الى غاز
Gazéiforme *adj.* غازي الشكل
Gazéité *n.f.* حالة غازية
***Gazelle** *n.f.* غزالة . ابو الوثاب
Gazer *v.a.* طرّح بالبرنجق ـ ستر
Gazer *v.a.* شوط
Gazetier, ière *n.* صاحب جريدة . محرر جريدة ـ بياع جرايد ـ مكاتب
Gazetille *n.f.*)
Gazetin *n.m.*) جريدة صغيرة
Gazette *n.f.* جريدة . غازيتة ـ لقاقة
— du quartier مغرفة الحط
lire la — طوى جوعًا
vieille — عديم النفع
Gazeur *n.m.* ستّار
Gazeuse *n.f.* نقاشة المشجر
Gazeux, euse *adj.* غازي
limonade gazeuse فوارة الليمون
***Gazi** *n.m.* غازي
Gazier, ière *n. et adj.* شغّال في الغاز ـ صانع البرنجق
Gazifère *adj.* مولّد نفَس المصباح
Gazillon *n.m.* سخسخ
Gazochimie *n.f.* كيمية الغازات
Gazofacteur *n.m.* آلة استخراج نفس المصباح
Gazogène *n.m.* عدة الفوارة
Gazoline *n.f.* طيار زيت الحجر
Gazolitre *n.m.* مقياس نفس الاستصباح
Gazolyte *n.m* قابل الاستحالة الى غاز
Gazomètre *n.m.* عداد الغاز ـ مقياس الغازات
Gazométrie *n.f.* قياس الغاز
Gazométrique *adj.* خاص بقياس الغاز
Gazon *n.m.* خَضِيرٌ (نبات) ـ دروة (استحكام) ـ شعر عيره ـ شعر
Gazonnement *n.m.* زرع الخَضِير
Gazonner *v.a.* زرع خَضِيرًا ـ صنع دروة
Gazonneux, euse *adj.* منجّل
Gazophylium *n.m.* محل ايداع الهَدْي
Gazoscope *n.m.* منظار الغاز (في المناجم)
***Gazou** *n.f.* غَزَوٌ (أنفال)
***Gazoua** *n.f.* غزوه
Gazouillant, ante *adj.* صوّار
Gazouillement *n.m.* مُكاء . مُكاً . ترقيب مناغاة
— d'une source خرخرة الينبوع

galouillement d'un fleuve — أليل النهر وقسيبه

Gazouiller *v.n. et a.* — مكا ـ ناغى ـ زقب ـ زرزر ـ صخب

— un discours — غرّد مقالة

son aisselle gazouille — إبطه منتن

le fleuve gazouille — النهر له أليل

l'eau de source gazouille — فقّ ماء الينبوع

Gazouillis *n.m.* — مكاء . مكاً

Gé *n.m.* — اجتماع ورقتين متشابهتين

gagner le gé — اكتسب ما في سبت الجمل

***Geai** *n m.* — زاغ . الزرعي . غراب الزرع

foireux comme un — — رعديد

(Le Geai Paré des Plumes du Paon)

Un paon muait : un geai prit son plumage ;
Puis après se l'accommoda ;
Puis parmi d'autres paons tout fier se panada,
Croyant être un beau personnage.
Quelqu'un le reconnut; il se vit bafoué,
Berné, sifflé, moqué, joué,
Et par messieurs les paons plumé d'étrange sorte,
Même vers ses pareils s'étant réfugié,
Il fut par eux mis à la porte.
Il est assez de geais à deux pieds comme lui,
Qui re parent souvent des dépouilles d'autrui,
Et que l'on nomme plagiaires.
Je m'en tais, et ne veux leur causer nul ennui :
Ce ne sont pas là mes affaires.

(الغراب المزين بريش الطاوس)

اني رأيت في الضحى غرابا * من النحول شاهد العذابا
وعدم الذيل مع المنقار * ولم يزل يصبو للافتخار
رأى من الطاوس ريشاً نثره * فلمّ منـه تسمة وعشره
ألصقها بجلده النحيـل * وجاءنا بذيله الطويل
وقد رأينا جسمه نفيسـا * وللطواويس غدا جليسا
وبينما هذا الغراب تعجب * عند الطواويس العظام يلعب
اذ لاح منهم لفتة اليه * فنظروا لباسهم عليه
وعرفوا كيف تعدّى وسرق * وللاذى لما تعرّض استحق
ووقعوا في لحمه تنفيشـا * واعدموه جلده والريشا
فاستمعوا يا معشر الرجال * ويا رواة الشعر والازجال
من يسترق من ريش لفظ غيره * وبالخنا يدخله في شعره
خانه حاد عن النصيحه * وقاد نفسه الى الفضيحه

(محمد عثمان جلال)

Géant, ante *adj et n.* — طوال . مارد ـ ضخم

le Géant — الجوزا . الجبار

la terre des géants — ارض الخس

peintre — — نقاش بارع

pas de — — مدّ الخطوة ـ تقدّم زائد

le géant des forêts — شجرة التنوب

Géantin, ine *adj.* — ماردي

Géantisme *n.m.* — ضخامة . مرودة

Géastre *n.m.* — عيش غراب

***Gébel** *n.m* — جبل

***Gébélein** *n.m.* — بين الجبلين (بين اسنا وارمنت)

***Gébély** *n.m.* — جبلي . ساكن الجبل

Gécarcin / **Gecarcinus** *n.m.* — ابو جلنبو

Gécarcinidés *n.m. pl.* — فصيلة ابي جلنبو

Gecinus verdi *n.m.* — شرشق . طير العراقيب

Gecko *n.m.* — وزاغ . وزغة . برص

Geckotidés *n.m. pl,* — فصيلة الوزغ

Geffrard *n.m.* — دوبيش . خمسة وخمسة (لعب الضومنه)

***Géhenne** *n.f.* גיהנם — جهنم (لفظة عبرية)

Géhenner *v a.* — عذّب في جهنم

Geige *n.f.* — كمنجة

Geignant, ante *adj.* — ناحب

Geignard, arde *n et adj.* — زنان . أنان

Geignement *n.m.* — زنّ . شكوى

Geigneur, euse *n.* — زنان . قرّار . دائما يقرّ

Geigneux, euse *adj.* — خاص بالنحيب . نحيبي

Geindre *v.n.* — نحب . أنّ . زحر

Géine *n.f.* — سماد

Géinique *adj.* — سمادي

***Gel** *n.m* — جليد

Gelable *adj.* — ممكن تثليجه

Gélada *n.m.* رباح . قرد

Gélasime) **Gélasimus**) *n.m.* ابو جلنبو

Gélasin, ine *adj.* خاص بالضحك
les dents gélasines الضواحك
fossettes gélasines طبع الحسن

Gélasme *n.m.* ضحكة من غير نفس

Gélatine *n.f.* تنقال ـ هلام

Gélatiné, ée *adj.* مدهون بالتنقال

Gélatineur *n.m.* صانع التنقال

Gélatineux, euse *adj.* هلامي
un — دواء هلامي

Gélatiniforme *adj.* هلامي الشكل

Gélatinisation *n.f.* تجمد هلامي . ترجرج

Gélatino-bromure *n.m.* ملح البرومور على التنقال

Gélatino-chlorure *n m.* ملح الكلورور على التنقال

Gélatinographie *n.f.* تصوير على التنقال

Gelbum *n.m.* الحجر الالهي

***Gélé, ée** *p.pas.* جليد ـ مثلج ـ صقمان
avoir le bec — خرص . سكت
n'avoir pas le bec — لقش . رفى

***Gelée** *n.f.* جليد
endommagé par la — مجلود
éprouver une forte — جلد
ils ont souffert des gelées أجلدوا
— blanche ضريب . سقيط
— de raisin عقيد العنب
— de pieds مرجرج. باطشة
un plat de — douce المازية
— de pommes مرجرج التفاح
le trèfle a eu un plat de gelée وقع الجليد على البرسيم
— minérale راسب معدني
— de mer هلام البحر
— du loup صبغة الاثمد

***Geler** *v.a. et n.* جلد
il a gelé à blanc نزل الضريب
on gèle dans cette maison هذا المنزل صقيع
il gèle ceux qui l'abordent يستقبل ببرود
il gèle نزل الجليد
— à pierre fendre جلدت الدنيا
geler de froid seul dans son auditoire وقف يؤذن في مالطة

se geler *v.pr.* تثلج ـ تجلد
je me gèle انا صقمان

Geleur, euse *n.* جالب الجليد . جلاب الجليد

Gélif, ive *adj.* متصدع من الجليد

Gélinage *n.m.* فرخة الدجاج

Géline *n.f.* دجاجة . فرخة

Géline *n f.* مادة هلامية

Gelinette قطاة . قطا

Gélinier *n m.* تقفيصة فراخ

Gelinotte *n.f.* قطاة
— des Pyrénées) — des bois) قطاة

Gélis, isse *adj.* متصدع من الجليد

Gélissure *n.f.* تصديع من الجليد

Gélivité *n.f.* تصديع من الجليد

Gélivure *n.f.* تصديع من الجليد

Géloscopie *n.f.* مبحث الضحك

Géloscopique *adj.* خاص بمبحث الضحك

***Gémara** *n.f.* גמרא جماره (لفظة عبرية)

Gémarique *adj.* جماري (لفظة عبرية)

Gembin *n.m.* جوبية (في صيد السمك)

Gémeau *n.m. et adj.* توأم
frères gémeaux توأمان
les Gémeaux الجوزا . فروغ (فلك)

Gémellaire *adj.* توأمي

Gémelle *n.f.* نظارة المراسح

Gémellé, ée *adj.* توأم

Gémelliflore *adj.* توأمي الزهر

Gémellion *n.m.* طشت الوضوء

Gémellipare *adj.* متآم

Gémination *n.f.* تونيم

Géminé, ée *adj.* متكرر ـ زوجي . توأمي
lettres géminées حروف الرمز

Géminide *n.f.* شهاب الجوزا (في علم التنجيم)

Gémir *v.n.* سجع . ناح . أن ـ ضج
l'air gémit يهزر الهوا
faire — la presse أكثر من المطبوعات

Gémissant, ante *adj.* نواح . مكروب

Gémissement *n.m.* أجيج . أحاح ـ نوح
— du cœur ندم
le — de la tourterelle سجع القمري
le — des forêts حفيف الاجام

Gémisseur *n.m.* نواح

Gemmacé, ée *adj.* برعمي . زري . شكل زر النبات

Gemmage *n.m.* تحزيز
Gemmaire *adj.* زرّي . برعمي
Gemmal, ale *adj.* زرّي . برعمي
Gemmation *n.f.* تزرير . تبزير . تكوين البرعم
***Gemme** *n.f. et adj.* جُمانة (لفظة فارسية الاصل معربة وهو القُدّاس والقديس عند العرب)
pierre — جُمانة
sel — ملح جبلي . ملح مختوم
Gemme *n.f.* زر . برعم . بز
***Gemmé, ée** *adj.* محزّز — مرصّع بالجمان
Gemmer *v.n. et a.* برعَم — حزّز
Gemmeur *n.m.* حزّاز . حزّاز شجر الصنوبر
***Gemmifère** *adj.* محتوٍ على جمان — ذو براعيم . مبرعم
Gemmiflore *adj.* ذو ادهار مكنونة في البراعيم
Gemmiforme *adj* براعيمي الشكل
Gemmipare *adj.* مبرعم . مبزز
génération — تولد بالازرار
Gemmiparie) **Gemmiparité**) *n.f.* تولد بالازرار . تنبيت الابزاز
Gemmulation *n.f.* نمو البراعيم الصغيرة
Gemmule *n.f.* برعوم صغير . زُرَير
Gémonien, enne *adj.* خاص بسلالم المشنوقين
Gémonies *n.f. pl.* سلالم المشنوقين
traîner qqu'un aux gémonies . فَضَحَهُ
Génal, ale *adj.* خدّي . وجني
Gênant, ante *adj.* مضايق
Génarque *ou* **alabarche** البرقي
Gencivival, ale *adj.* خاص باللثة
Gencive *n.f.* لثة . لحم الاسنان
Gencivite *n.f.* التهاب اللثة
Gendarme *n.m.* جندرمة . فارس — عسكري
les gendarmes à pieds
عساكر طوافة الفيطان المشاة
les gendarmes à cheval
عساكر طوف الفيطان السواري
c'est un beau gendarme
فارس بيّن الفروسة
c'est un gendarme, un vrai gendarme
امرأة مسترجلة
un gendarme, un vrai gendarme فظٌ
gendarmes d'élite الحرس الملوكي
gendarme de diamant تضريس الالماسة (وهو الحز او النَّبر)
il a un gendarme à l'œil
على عينه عكاره
Gendarmé, ée *p.pas.* مبرطَم
Gendarmer *v.a.* هيج
se — *v.pr.* دافع . برطم
Gendarmerie *n.f.* قشلاق عساكر الطوف — فرقة الفرسان
la — à pied عساكر طوف الفيطان المشاة
officier de — ضابط عساكر الطوف
— des chasses فرسان الملك
Gendarmeux, euse *adj.* ذو تضريس . ذو حَزّ
Gendarmium —
protoxide de — صنان الرجلَين
Gendelettre *n.m.* أديب
Gendelettrerie *n.f.* الادبا . اهل الادبيات
Gendoweng *n.m.* الدفْ . باز (عند ارباب الطرق)
Gendrage *n.m.* فرضة المصاهرة
Gendre *n.m.* صهر
quand la fille est mariée, il y a assez de gendres
كل واحد اخذ قسمته ونصيبه
amitié de — شمس الشتا
faire d'une fille deux gendres
وعد عين الشي لشخصين
Gendumonde *n.m.* ابن بلد . داير
Gène *adj.* مولِّد
Gêne *n.f.* تعذيب للاعتراف — مضايقة . ضيقة
mettre à la — عذّب ليعترف — ضايق
je suis à la — dans mes souliers
جزمتي ضيقة
la — dans la respiration ضيق التنفس
vivre à la — عاش معيشة ضنكاً
je vous cause de la — أُضايقك
se mettre l'esprit à la —
بذل ما في وسعه
se donner la — احتار
donner la — اجهد نفسه
— dans le dessin تكلّف في الرسم
il est sans gêne قليل الادب

un sans gêne غير مبالٍ
agir avec un sans — فعل بغير مبالاة
il est dans la — في معيشة ضنك
où il y a de la —, il n'y a point de plaisir لا خير في اللذة يعروها النغص

Géné, ée *p.pas.* معذَّب ـ متضايق ـ معرقل
il n'est pas — لم يُبالِ
dessin — رسمٌ ذو تكلّف
homme — رجل معذور

Généalogie *n.f.* نَسَب . انتساب
savant en — نسَّاب

Généalogique *adj.* انسابي . خاص بالنسب
arbre — شجرة النسب

Généalogiquement *adv.* أنسابياً

Généalogiste *n.m.* أنسابي

Génépi *n m.* برنجاسف الالب

Génequin *n.m. et adj.* خيط واطي

Gêner *v.a.* ضايق ـ عذَّب للحصول على الاعتراف
nous sommes très gênés
ما احسب الرمان يجمع حبه * في قشره الا كما نحن
— la circulation زاحم
— le commerce عاق التجارة
cela me gêne هذا يضايقني
se — *v pr.* تضايق ـ قتر على نفسه
il ne se gêne pas لم يُبالِ
si cela ne vous gêne pas من غير مؤاخذه

Général, ale *adj.* عمومي . عام
frais généraux مصاريف نثرية
règle générale قاعدة مضطردة
combat — موقعة عامة
en termes généraux بوجه الاجمال
en — عموماً ـ بوجه العموم
le — التعميم ـ رئيس العسكر ـ محاره
générale *n f.* الرئيسة ـ حرم رئيس العسكر
demander un reims général *ou* la générale طلب غلب المقامرين أجمعين
— en chef سر عسكر . رئيس العسكر
— du génie رئيس المهندسين
lieutenant — فريق
— de division لوا

Généralat *n m.* مدرسة الرياضة ـ رياضة العسكرية

Générale *n.f.* حرم رئيس العسكر ـ الفرقة الاولى
demander la — طلب غلب اللعبة أجمعين

Généralement *adv.* لدى العموم ـ عموماً . قاطبة

Généralisable *adj.* ممكن تعميمه

Généralisant, ante / **Généralisateur, trice** *adj.* معمِّم

Généralisation *n.f.* انتشار ـ تعميم ـ تداول

Généraliser *v.a.* عمَّم . داول
se *v.pr.* تداول ـ انتشر

Généralissime *n m. et adj.* قائد عام ـ أعمّ

Généralité *n f.* أعميّة ـ عموم ـ رياسة ـ عموم السر عسكر
les généralités العموميات

Générateur, trice *adj.* تناسلي ـ موجد
la génératrice الراسم
le — du cône راسم المخروط
principe — قاعدة متشعبة
— de vapeur دست البخار

Génératif, ive *adj.* تناسلي

Génération *n f* تناسل ـ ذرية . سلالة
nouvelle — النشأ الحديث
— des sons تولد الاصوات

Générativement *adv.* بالتناسل

Générer *v a.* ولد
se — *v.pr.* تولد

Généreusement *adv.* بكرم . بسخاء

Généreux, euse *adj. et n.* سخي . كريم ـ عالي الهمة
cheval — جواد
terrain — ارض خصبة
faire le — تكارم

Générique *adj.* جنسي
nom — اسم الجنس

Génériquement *adv.* جنسياً

Générosité *n.f.* علو الهمة ـ سخا . جود . كرم

Génèse *n.f.* سفر التكوين . سفر الخليقة ـ تولد (هندسة) ـ تولد عنصري (طب) ـ منشاة

Génésiaque *adj.* خليقي

Génésique *adj.* تناسلي

Genestade *n.f.* مرض الرتم

Genestrole, genestrolle *n.f.* رتقة

Genêt *n.m.* رتم . رتمة
— épineux سيسبان

***Genet** / ***Genétaire** *n.m.* جندي . حصان مطهم

Genéter *v.a.* حنى

Généthliaque *adj.*	ميلادي . خاص بالميلاد
— *n.m.*	منجّم المولود
Généthlien, enne *adj.*	حافظ المولود
jour —	سبوع الولادة
Genétière *n.f.*	غيط الرتم
Genétin *n.m.*	نبيذ ــ تفاحة ــ عنب
Genétique *adj.*	تناسلي
***Genette** *n.f.*	جرنيط . سنور الزباد
***Genette** *n.f.*	زناقة . زناق ــ نرجس
étrier à la —	ركاب بزناقة
— de cheval	زناقة الحصان
une —	زراق الجندي ــ لجام بزناقة
Gêneur, euse *n.*	مضايق
Genève	جنيرة (مدينة جنيف)
Genévois, oise *n. et adj.*	ساكن جنيرة
Genévrette *n.f.*	مشروب العرعر
Genévrier *n.m.*	عرعر . شجرة حب العرعر
Genévrière *n.f.*	غيط عرعر
***Gengeli** *n.m.*	جنجلان . سمسم هندي

Géni *adj.*	ذقني
Génial, ale *adj.*	جني ــ فرايحي
Géniculation *n.f.*	ثني الركبة
Géniculé, ée *adj.*	ركبي
***Génie** *n.m.*	هندسة حربية ــ جن ــ قريحة ــ براعة
mauvais —	وسواس خناس
— de la maison	عامر البيت
homme de —	بارع
— des Egyptiens	شيمة المصريين
— inflammatoire	مزاج التهابي
— civil	هندسة ملكية
Génien, enne *adj.*	ذقني
Genièvre *n.m.*	حب العرعر . عرعر
Geniévrerie *n.f.*	معمل عرعر
Génio-glosse *adj. et n.m.*	ذقني لساني
Génio-hyoïdien, enne *adj.*	ذقني لامي
Génio-pharyngien, enne *adj.*	ذقني بلعومي
Génipi *n.m.*	برنجاسف الالب
Génisse *n.f. ou* genisse	عجلة ــ بقرة

La Génisse, la Chèvre et la Brebis,
en société avec le Lion.

La génisse, la chèvre et leur sœur la brebis,
Avec un fier lion, seigneur du voisinage,
Firent société, dit-on, au temps jadis,
Et mirent en commun le gain et le dommage.
Dans les lacs de la chèvre un cerf se trouva pris.
Vers ses associés aussitôt elle envoie.
Eux venus, le lion par ses ongles compta ;
Et dit : Nous sommes quatre à partager la proie.
Puis en autant de parts le cerf il dépeça ;
Prit pour lui la première en qualité de sire.
Elle doit être à moi, dit-il; et la raison,
C'est que je m'appelle lion :
A cela l'on n'a rien à dire.
La seconde, par droit, me doit échoir encor :
Ce droit, vous le savez, c'est le droit de plus fort.
Comme le plns vaillant, je prétends la troisième.
Si quelqu'une de vous touche à la quatrième,
Je l'étranglerai tout d'abord.

(الجدي والنعجة والعجلة والسبع)

الجدي والنعجة ثم العجلة * اجتمعوا بالسبع عند الدجله
واتحدوا مع بعضهم في الصيد * من بعد ان تعاهدوا بالايدي
وكل واحد رئي لـه شرك * وبينهم ما راح فهو مشترك
فالجدي حين راح للحبالة * رأى على اطنابها غزاله
فأخبر الباقي وجاؤا في عجل * وهجم السبع عليهم ودخل
وقال تلك قسمة مربعه * ونحن من غير شريك اربعه
واخذ الربع وقال ذاك لي * لانني اوّل كل اوّل
واخذ الثاني من الارباع * لانه سبع من السباع
وقال بعـد مظهرًا عتوّه * قد آخذ الثالث ذا بالقوّه
ثم اشار بعـد بالاصابع * من بينهم الى النصيب الرابع
وقال ذا حقي وذا منـابي * من مسّه قتلته بنابي
فاجتنبوا السلطان عند الشركه * فليس فيها للشريك بركه

(محمد عثمان جلال)

Génisson *n.m.* عجل بقر
Genista *n.m.* رتمة (نبات)
Génisté éé *adj.* شبه الرتم
Génistées *n.f.pl.* فصيلة الرتم
Génital, ale *adj.* تناسلي
organe — عضو التناسل
Génitalité *n.f.* خاصية التناسل
Géniteur *n.m.* فحل . طلوقة ـ أبٌ
Génitif *n.m.* مضاف اليه
Génito-crural, ale *adj.* تناسلي فخذي
Génitoires *n.m.pl.* اعضا التناسل
couper les génitoires خَصَى
Génito-urinaire *adj.* تناسلي بولي
Géniture *n.f.* وَلَدٌ
Genope *n.f.* طرف حبل . طرف
Genopé, ée *p.pas.* مشبوك
Genoper *v.a.* شد حبلين على بعضهما
Génoplastie *n.f.* رم الخد
Genou *n.m.* ركبة
mettre à — ركع
ils fléchissent les genoux devant les idoles
يخرّون للاذقان سجدا
à genoux ! إركع
les genoux du pantalon
حفيان البنطلون جهة الركبة
demander à genoux تضرع
tête comme un — رأس صلعا
Genouillé, ée *adj.* رُكبي
Genouillère *n.f.* ساروخ ركبة ـ ركبية ـ مفصلة
Genouillet *n.m.* خاتم سليمان (نبات)
Genouilleux, euse *adj.* ذو جذر ركبي
Genre *n.m.* جنس
— masculin المذكر
— féminin المؤنث
de deux genres يستوي فيه المذكر والمؤنث
— neutre جنس مشترك
le — humain الانس . البشر
— de plaisanterie طريقة مزاح
— descriptif صنف الوصف
— d'un tableau كيفية رسم اللوحة
le grand — امور الذوات
le — nerveux الانفعال
Gens *n.m.pl.* إناس . الناس
se moquer des gens ضحك على الذقون
ces gens-là هؤلاء القوم
bonnes gens اهل زمان ـ اناس طيبون
vieilles gens الاختيارية
jeunes gens الشباب
les gens de bien أهل الخير
mes gens توابعي
il n'y a ni bêtes ni gens ما بالدار صافر
il y a gens et gens اين الثريا واين الثرى
à gens de village, trompette de bois
خاطبوا الناس على قدر عقولهم
— de lettres أدبا
— de mer بحارة
— de cheval الفرسان
— de sac et de corde الاخسرون اعمالاً
— de l'autre monde معطلون
— de robe قضاة
— d'épée اصحاب السيف
— d'armes فرسان
gens سلالة الاشراف
Gent *n.f.* سلالة ـ ملة
— qui porte le turban اهل العمامة
— qui porte crête ديكة
— moutonnière الاغنام
— qui fend les airs الطيور
droit des gens حقوق الملل ـ حقوق بشرية
Gent, ente *adj.* ظريف
Gentiana, gentiane *n.f.*
دواء الحية . كف الذئب . بشلشكة
Gentianées *n.f. pl.* فصيلة دواء الحية
Gentianelle *n.f.* دواء الحية الصغير
Gentianin, gentianine *n.f.* خلاصة دواء الحية
Gentil *n.m. et adj.* مُشرِك
apôtre des gentils رسول المشركين
Gentil, ille *adj. et n.* شريف ـ ظريف
je vous trouve — (تهكم) ياسلام على ظرفك
poésie — شعر انيق
un — métier شغله زفت
bois — حازار يون
Gentilé *n.m.* ساكن
Gentilhomme *n.m.* خنزير معلوف ـ نسيب ـ
مدفع سوار يغ
— de ligne شريف من سلالة الصيادين

gentilhomme de parchemin زنيم · ضرّج
Gentilhommeau *n.m.* ثُنيّ · ثنيان
Gentilhommer *v n.* تسايد
Gentilhommie *n.f.* سيادة ــ سادات
Gentilhommier, ière *adj.* ساداتي
Gentilité *n.f.* عبادة الاوثان ــ مشركون
Gentillâtre *n.m.* ثنيان · ثني
Gentillesse *n.f.* ظرف · لطف ــ ملاحة
Gentillet, ette *adj.* أُميلح
Gentiment *adv.* بظرف · بملاحة
Gentisin *n.m.* اصل دواء الحية
Gentleman *n.m.* إنسان ظريف
Gentry *n.f.* اعيان ــ اولاد البلد
Génuflecteur, trice *adj.* راكع
Génuflexion *n.f.* ركوع ــ ركعة
Génuine *adj.* صحيح · مضبوط
Génuinité *n.f.* صحة · ضبط
Géobatracien *n.m.* ضفدعة برية
Géoblaste *adj.* غير نابت الفلقات
Géocalice *n.m.* كلأ
Géocentrique *adj.* منظور من الارض ــ مركزي ارضي
Géocorise *n.f.* بقة ارضية
Géocyclique *adj.* خاص بمدار الكرة الارضية
Géode *n.f.* حجر الاثدي (ابن البيطار)
Géodésie *n.f.* علم قياس الارض
Géodésien *n.m.* مهندس قياس الارض
Géodésigraphe *n.m.* آلة المساحة السطحية
Géodésimétrie *n.f.* قياس الارض فلكياً
Géodésique *adj.* خاص بالمساحة الفلكية
Géodésiquement *adv.* بمقتضى المساحة الفلكية
Géodésiste *n.m.* مشتغل بقياس الارض
Géodique *adj.* شكل الحجر الاثدي
Géoécien, enne *adj.* عايش على الارض
Géogène *adj.* مخلوق من التراب
Géogénie *n.f.* تكوين الارض
Géogénique *adj.* خاص بتكوين الارض
Géoglosse *n.f.* عيش غراب شكل اللسان
Géoglossées *n.f.pl.* فصيلة الفطر اللساني
Géognosie *n.f.* معرفة الارض
Géognoste *n.m.* عارف الارض
Géognostique *adj.* خاص بمعرفة الارض
Géogonie *n.f.* اصل الارض
Géogonique *adj.* خاص بأصل الارض
Géographe *n. et adj.* جغرافي · واصف الارض
Géographie *n.f.* جغرافيا · تقويم البلدان · وصف الارض
Géographique *adj.* جغرافي · خاص بتقويم البلدان
Géographiquement *adv.* حسب تقويم البلدان
Géohydrographie *n.f.* وصف الارض والمياه
Geôlage *n.m.* عوايد السجان
Geôle *n.f.* سجن · حبس ــ غرفة السجان
Geôlier *n.m.* سجان
Geôlière *n.f.* زوجة السجان
Géologie *n.f.* علم طبقات الارض
Géologique *adj.* خاص بطبقات الارض
Géologiquement *adv.* حسب طبقات الارض
Géologiste *ou* **Géologue** *n.m. et adj.* مختص بطبقات الارض
Géomance *ou* **Géomancie** *n.f.* رَمْلٌ
Géomancien, enne *adj.* رمّال
Géomantique *adj.* رمليّ
Géométral, ale *adj.* هندسي
Géométralement *adv.* هندسياً
Géomètre *u.m. et adj.* مهندس
Géométrie *n f.* هندسة · علم الهندسة ــ كتاب هندسة
Géométrique *adj.* هندسي
Géométriquement *adv.* هندسياً
Géométriser *v.a.* هندس
Géomolges *n.m.pl.* سمندر · سميدر
Géonomie *n.f.* اصول الارض
Géophage *adj.* متغذي بالطين
Géophagie *n f.* تغذي بالطين
Géophile, géophilus *n m.* ام اربعة واربعين
Géophysique *n.f.* علم طبيعة الارض
Géopithéciens *n.m.pl.* قردة ارضية
Géoponie *n.f.* فلاحة · زراعة
Géoponique *adj.* فلاحي · زراعي
Georama *n.m.* منظر الكرة الارضية
Georges (Saint) الخضر عليه السلام
Georgique *adj.* خاص بالفلاحة
georgiques *n.f.pl.* قصائد الفلاحة
Géosaure *n.m.* ورنة حفرية
Géosauriens *n.m.pl.* ورن حفري
Géoscopie *n.f.* رَمْلٌ
Géosphérique *adj.* كُرَوي ارضي
Géostatique *n f.* موازنة الكرة الارضية
Géothermie *n.f.* حرارة الارض

Géothermique *adj.* خاص بحرارة الارض
Géraine *n.f.* عطر الجناين
Gérance *n.f.* الوكلاء ــ وكالة ــ ادارة
Géraniacées *n.f.pl.* فصيلة عطر الجناين
***Géranier** *n.m.* جرناء · عطر الجناين
***Géraniine** *ou* **géranine** *n.f.* عطرين
***Géranion**)
***Géranium**) عطر · ابرة الراعي
geranium melacoïdes جَرْناء
Gérant, ante *n. et adj.* مدير
Gerbage *n.m.* تغمير القمح
Gerbe *n.f.* غمر · هيَّة ــ عشور
la — de blé الحزمة (سيديو)
— d'eau صحبة ماء
— de feu صحبة نار
mieux vaut le bien que le gerbe
خسارة فيه البدله
Gerbée *n.f.* هيَّة · غمر ــ علف خضرة
Gerber *v.a.* غمَّر ــ كوَّم
jets d'eau qui gerbent
نوافير تفرش صحبة ماء
— à la vioque حكم مؤبداً
— à la grotte حكم باللومان
gerber à la passe *ou* à la faux
حكم بالاعدام
Gerberie *n.f.* حاصل اغمار
Gerbier *n.m.* قاضٍ · محلَّف ــ محام مجاناً ــ
جرن ــ شونة
Gerbière *n.f.* جرن ــ عربة الاغمار
Gerbiforme *adj.* شكل الغمر
***Gerbille** *n.f.* جربوع (لفظة عربية) · يربوع
***Gerbillinés** *n.m. pl.* فصيلة اليرابيع
Gerbillon *n m.* هيَّة صغيرة · قتة
***Gerbo** *n.m.* يربوع
***Gerboise** *n.f.* يربوع · دماري
***Gerboisiens** *n.m.pl.* اليربوعية
Gerce *n.f.* عثٌّ ــ صَدْعٌ · فَلَق
Gercé, ée *p.pas.* مشرج · مشقق
fer — حديد مصدوع
Gercement *n.m.* تصديع · تشقيق
Gercer *v.a.* صدع · شقّق
se — *v pr.* تصدع · تشقّق
Gerçure *n.f.* صدع · تشقّق
gerçure dans le bois de l'arc شَرَج
— de diamant صدع الالماس
Gerçuré, ée *adj.* ذو الصدع
Géré, ée *adj.* جارٍ ادارته
Gérer *v.a.* ادار
se — *v.pr.* أُدير
Géreur *n.m.* مدير
Gerfaut *n.m.* اجدلي · اجدل (صقر)
Gérille *n.f.* عش غراب
Gérit *n.m.* خنجر
Gerlon *n.m.* دنٌّ
Germain, aine *adj. et n.* أخ ــ جرماني
frère — اخ شقيق
cousins germains اولاد عم لزم
les Germains الجرمانيون
Germandrée *n.f.* بلوط الارض
Germanique *adj.* جرماني
empire — دولة المانيا
Germanisant, ante *adj. et n.* مصير المانياً ــ
متألمن · مقلِّد الالمانيين
Germaniser *v.a.* جَرْمَنَ · صير المانياً
— *v.n.* تألمن
Germanisme *n m.* اصطلاح الماني
Germaniste *n.m.* مشتغل بالمانية
Germant, ante *adj.* نابت
***Germe** *n m.* جرثومة ــ زريعة ــ زيبق
faux — بذرة فاسدة ــ مليص
— d'oignon زريعة البصل
les germes du chaos نشآت البلبلة
en — في التجرثم
Germer *v.a et n.* زرَّع ــ نشأ
Germinal, ale *adj.* مُزرِّع
Germinal *n.m.* شهر البَذْر
Germinateur, trice *adj.* مُنْبِتٌ
Germinatif, ive *adj.* جرثومي
faculté germinative قوة منشئة
vésicule germinative عين البيضة · كبر البيضة
tache " قناة كبر البيضة
Germination *n.f.* تنبيت · نبتة · تزريع
Germinipare *adj.* متولد بالجرثومة
Germiniparie *n.f.* تنبيت بالجرثومة
Germoir *n.m.* مكان الزريعة
Germon *n.m.* سمك التون

Germure *n.f.* تنبيت

Gérolier *n.m.* *ou* épine d'Espagne شوكة اسبانيا

Geromé *n.m.* جبنة

Gérondif *n.m.* اسم الفاعل

Géronte *n.m.* شيخ . اختيار ـ طوع الزمام . طوع . مأفون

Gérontisme *n.m.* مذهب الشيوخ ـ أفن . ضعف العقل

Gérontocomie *n.f.* حفظ صحة الشيوخ

Gérontocratie *n.f.* حكم الشيوخ . سلطة الشيوخ

Gérontocratique *adj.* منسوب الى سلطة الشيوخ

Gerseau *n.m.* عِناج البكرة . حبل

Gersée *n.f.* حسن يوسف

Gérusie *n.f.* مجلس الشيوخ

Géryonidés *n.m.pl.* فصيلة فوانيس البحر

un géryonidé فانوس البحر

Génonie *n.f.* فانوس البحر

Gerzeau *n.m.* حبة البركة . حبة سودا

Gése *n.m.* نبل

Gésier *n m.* غرغزة . نوطة . قونصة

— de l'homme زور الانسان ـ معدة الانسان

Gésine *n.f.* نفاس ـ غرفة النفساء

Gésir *v.n.* انطرح . اندفن

Gesse *n.f.* جلبان . خَرْفى

Gessette *n.f.* جلبان صغير

Gesseur *n.m.* مدّعٍ

Gesta *n.f. pl.* حركات

Gestation *n.f.* حَبَلٌ . حَمْلٌ ـ تحريك

Gestateire *adj.* نقالي

Geste *n.m.* حركة ـ ترجمة

— de tête إيماء

par — بالاشارة ـ بالرمز

chansons de — اشعار الحماسة

les gestes الحركات ـ المآثر

Gesticulateur, trice *n.* حَرِكٌ

Gesticulation *n.f.* تحرك

Gesticuler *v.n.* تحرك

Gestion *n.f.* ادارة . إيالة

Geum *n m.* حشيشة مباركة

Geyser *n.m.* الحَمَّة . ينبوع ساخن

***Ghazi** *n.m.* غازي

***Ghescha** *n.f.* غايشة . رقاصة

Gheta *n.f.* قبقاب

***Ghimel** *n.m.* ג ج عبرية

Ghutru *n.m.* دربكّة . طبلة

***Giaour** *n m* جاور . نصراني

Gibeux, euse *adj.* أحدب

Gibbifère *adj.* ابو قنبور . ذو حدبة

Gibbiflore *adj.* احدب الازهار

Gibbipenne *adj.* احدب الريش

Gibbon *n.m.* قرد

Gibbosité *n.f.* إحديداب ـ حدَبة (طب)

Gibecier *n.m.* صانع المِخلَى

Gibecière *n f.* مقنب . مخلة الصياد ـ بطن ـ جر بندية

Gibèle *n.f.* قنومة ذهبية (سمك)

Gibelet *n.m.* مثقاب . بريمة

il a un coup de — عقله بالنغزة

Gibelin *n.m.* زعيم امبراطور المانيا

Gibelotte *n.f* يخني الارانب

— de gouttière قطة . هرة

lapin en — ارنب يخني

manger une — اكل يخني الارانب

Gibernard *n.m.* ثقيل . فظ

Giberne *n.f.* قحبة ـ جربندية . بيت البارود

se démolir la — وقع على عجيزته

se faire déboucher la giberne انكسع . انضرب بالرجل في العجيزة

tailler ou faire porter une — à qqu'un تثاقل عليه

enfant de — ولد العسكري

il a un bâton de maréchal dans sa, — الترقي مكتوب على جربنديته

— de musicien محفظة الموسيقاتي

Giberner *v.a.* ضايق . تثاقل

Gibernerie *n f.* تجارة الجربنديات ـ صناعة الجربنديات

Gibet *n.m.* مشنقة

— de puisatier الرّجامان . النعامة . مقصّ البيار

atour de gibet شعور مقرّنة

le gibet ne perd pas ses droits القاتل يُقتَل ولو بعد حين

le gibet n'est fait que pour les malheureux المسكين جاته سكّين

Gibier *n m* قنيصة . صيدة

aller en gibier توجه للنقص

aller à la chasse du gros gibier
خرج يتسى الوحش

— de passage طيور قواطع

menu — الحَمَكُ . صغار الطيور

— à plumes طيور

cela n'est pas de son gibier
لم يكن هذا في وسعه ـ لا يوافقه ذلك

les voleurs sont le gibier de la police
اللصوص صيدة رجال الضبط

gibier de potence, de Cayenne, de grève
بائس فقير

— à commissaire من ارباب السوابق

Gible *n.m.* قمينة طوب مرصوصة

Giboudot *n m.* عنب اسود

Giboulée *n.f* غمامة . طل

giboulées de neige ثلج منفوش

il recevera une — رايح ياكل علقة

Giboya *n.m.* خُفّاثٌ . حِضْبٌ . ثعبان ضخم

Giboyer *v n.* قنص . صاد

Giboyeur *n.m.* غاوي الصيد ـ بيّاع الصيد

Giboyeux, euse *adj.* كثير الطيور

***Gibraltar** جبل طارق

Gibus *n.m. et adj.* برنيطة طويله

un chapeau — برانيطة طويلة

mettre son — لبس برنيطته الطويلة

Gicler *v.n.* إنبجس

— des mirettes بكى

Giolet *n m.* خيار الحمار . خيار بري

Gifle *n f.* وجنة . خد

donner une — لَطَم . لطش بالكف

recevoir une — لُطِم . اكل كفًّا على خده

Gifler *v.a.* لطم . ضرب بالكف على الخد

se — *v pr.* لطم نفسه ـ تلاطم

la femme se gifla لطَمتِ المرأة

Gifleur, euse *n.* لاطم

Gig *n.m.* فلوكة . صندل ـ عربة صيد

Gigadou *n m.* قِدَّة

Gigantesque *adj. et n.m.* مهول

arbre — دوحة

taille — مارد

terme — لفظة ضَخمة

Gigantesquement *adv* بطريقة مهولة

Gigantin, ine *adj.* مهول

Gigantine *n f.* دوحة . شجرة عظيمة

Gigantisme *n.m* مارد

Gigantographe *n.m.* واصف المَرَدة

Gigantographie *n.f.* وصف المردة

Gigantographique *adj.* خاص بوصف المردة

Gigantologie *n.f.* تاريخ المردة

Gigantomachie *n.f.* قصيدة النماردة ـ حرب النماردة

Gigantomachique *adj.* خاص بحرب النماردة

Gigantosité *n f.* ضخامة

Gigartin, ine *adj.* شبه بذر العنب

Gigogne *adj.* نثور كثيرة الاولاد

table gigogne ترابيزات طِباق
(تدخل في بعضها بعضاً)

une dame gigogne *ou* — رقص

Gigolette *n.f.* ظرافة . بنت الحواري

gigolo et — زقزوق وظرافة

Gigolo *n.m.* زقزوق

— et gigolette زقزوق وظرافة

Gigot *n.m.* مراقب ـ فخذة ـ ساق

des manches à — اكمام شكل الفخذة

Gigotté, ée *adj.* مُفخذٌ

Gigotter *v.n* دَمِيَ . ذما . هزّ افخاذه ـ رقص

Gigue *u.f* ساق . ساق طويل ـ فخذة الجدي البري

il a de grandes gigues
ابو مغازل . ذو سيقان طويلة

Gigue *n.f.* كمنجة ـ رقص الانكليز

Giguer *v.n.* قلّس . رقص رقص الانكليز

Gilbe *n.m.* رتم الصباغين

Gilet *n m.* صديري

- de flanelle عنتري فانلًا

gilet de flanelle sans manches
عنتري فانلا بغير اكمام

— de chasse عنتري صيد

— d'armes صديري زرد

donner un gilet à qqu'un
نتزه في صدره بالشيش

Gileté, ée *p pas.* لابس صديريًا

Gileter *v.a.* ألبس صديريًا

se — *v.pr.* لبس الصديري

Giletier, ère *n.* خياط صديريات

giletière)
chaîne giletière) كتينه . أوستيك

Gille *n.m.* مغفل ـ شبكة
faire — هرب ـ افلس . انكسر
jouer les gilles, les rôles de — قلّد المغفلين
Giller *v.n.* هرب ـ انكسر . أفلس
Gillerie *n.f.* تغفيل
Gillette *n.f.* —
cuisinier de la reine Gillette طهآي . طباخ ردي
historien de la reine Gillette مؤرخ ردي
c'est une reine Gillette قحبة عاملة اميره
Gillon *n.m.* دبِق . مخيط (نبات)
Giletin *n.m.* تلميذ . مغفّل
Gilvicolle *adj.* رمادي الرقبة
Gimblette *n.f.* كحكة . كعكة ـ قُرْصة
Gin *n.m.* عرقي العرعر
Gindre *n.m.* عجّان
Gingas *n.m.* قماش ترابيع . تيل ترابيع
***Gingembre** *n.m.* جنزبيل . زنجبيل (لفظة عربية)
Gingeole *n.f.* عناب
cadet la — رجل طويل ونحيف
Gingeolier *n.m.* شجرة العناب
Gingeon *n.m.* بطة صفارة
Ginger-ale *n.m.* خشاف الجنزبيل
Ginger-beer *n.m.* بيرة الجنزبيل . جعة الجنزبيل
Ginger-brandy *n.m.* عرقي الجنزبيل
Ginger-bread *n.m.* خبز بالجنزبيل
Gingibrine *n.f.* مسحوق الجنزبيل
Gingin *n.m.* ذكاء . نباهة
Ginginer *v.n.* بصبص
Gingival, ale *adj.* خاص باللثة . لَثَوِيّ
muqueuse gingivale مخاطية لثية
Gingivite *n.f.* التهاب اللثة
Gingko ou ginko جوزة اليابان
Ginglyme *n.m.* مفصل رزّي
Ginglymoïdal, ale ou / **Ginglymoide** *adj.* رزّي
Gingol *n.m.* بندقية الهند الصينية . بندقية غليظة
Gingoule *n.f.* عيش غراب
Gingras / **Gingrie** / **Gingrine** *n.f. et adj.* صفارة

Ginguer *v.n.* نطّ ـ رفص ـ فرشح
— un voleur حبس لصًا
Ginguet, ette *adj. et n.* مُزّ
gilet — صديري فقايري
un — نبيذ مُز
esprit — عقل خفيف
— du cabestan خابور الملوي (بحرية)
Ginkgo *n.m.* جوزة اليابان
Ginouscle / **Ginousèle** *n.f.* شبرم (نبات)
Ginseng *n.m* أبو فخذين . الجذر الآدمي
Giocoso *adj.* فرايحي
Giol *n.m.* (ivraie) شيلم . ذوان (نبات)
Giorno (a) *loc. it* كالنهار . نيِّر
Gipon *n.m.* خرقة . قطعة صوف
Gipsy *n.* مصري . غجري
une — مصرية . غجرية
des gipsyes مصاروه . اغجار
***Girafe** *n.* زرافة . طريقة المعاني
il peigne la girafe يرعى الكلاب بالنُّص
il a traité cette femme de — قال لها يا طويله وهابله
Girafeau *n.m.* بعرور الزرافة . ولد الزرافة
Girande *n.f.* صحبة مياه ـ صحبة سواريخ
Girandole *n.f.* صحبة مياه ـ صحبة سواريخ ـ شمعدان مفرع ـ صحن شكل الارفف ـ رعاث . رعثة . قرط مرصع
fleurs en — ازهار شكل الباقة
Girard *n.m.* زاغ . غراب الزرع
Girarde *n.f.* قرنفل
Girasol *n.m. et adj.* ارز هندي ـ عباد الشمس (نبات) ـ حجر الشمس
— feuilleté اغاريقون
homme — رجل عابد صاحب السلطة
Giration *n.f.* دوران
Giratoire *adj.* دوراني
point — نقطة الدوران
Giraumont *n.m.* ou **giraumon** سفينة مكيّبة ـ قرع مغربي
Girel *n.m.* الملف الدوار . ملوا . ملفاف راسي (بحرية)

Girelle *n.f.* رأس الدولاب (فخرانية) ــ جُلُّ الكفل
Girer *v.a.* حاد (بحرية)
***Girgeh** جرجا
Girie *n.f.* شكوى دلاعة
Girine *n.f.* ربابة
Giro *n.m.* عنب ساردينيه ــ نبيذ ساردينيه
Girofle *n.m.* قَرَنْفُلة (قَرَنفُول في الشِّعر)
— *adj.* ظريف . جميل
clou de — كبش قرنفل
parfumé avec du — مقرفل ومقرنف
Giroflée *n.f. et adj.* منثور (نبات)
donner à qqu'un une — à cinq feuilles
لطشه بالكف . لطمه
giroflée à cinq feuilles *ou* giroflée
كفٌّ . لَطْمٌ
cannelle — قرفة القرنفل
Giroflier *n.m.* شجرة القرنفل . قرنفلة
Girole *n.m.* قنبرة ــ عيش الغراب ــ كراوية
Giroline *n.f.* عرف الديك (كافة خياطة
Girolle *n.m.* قنبرة ــ عيش الغراب ــ كراوية
Giron *n.m.* سرة الشيء ــ حِجر . حضن
— d'aviron يد المقداف
— de l'écu مثلث الدرقة (شعائر)
enfant couché sur le — de sa mère
ولد نائم على حجر والدته
gobelet à girons كوبة مضلعة
rentrer dans le giron
عاد الى وظيفته . رجع مكانه
la largeur du — عرض النائمة
le — السلمة النائمة
Girond, onde *adj.* جميل . محندق
gironde *n.f.* قلب الدلاية
Girone *n.m.* كرمة صقليا
Gironnage *n.m.* تدوير قمر القيزان
Gironné, ée *p.pas.* مقسَّم الى مثلثات (شعائر)
marches gironnées سلالم دوران
tuile gironnée قرميد محرود
Gironnement تدوير قمر القيزان
Gironner *v.a.* دوَّر
Girou *n.m.* قلقاس
Girouette *n.f.* إمَّعة ــ ابو رياح
tourner à tous vents comme une —,
faire la — تقلّب

Girouetté, ée *p.pas.* متوّج بابي رياح
Girouetterie *n.f.* تقلُّب
Girouille *n.f.* جزَر (نبات)
Gisant, ante *adj.* مطروح . طريح
navire — سفينة جانحة
le gisant *n.m.* الطريح
meule gisante حجر الطاحونة التحتاني
cerf — ثيتلجات (شعائر)
***Giseh** الجيزه
Gisement *n.m.* موقع السواحل
— général ترتيب عموم الاراضي
Gît (ci-gît) هذا قبر او ضريح
Gîtage *n.m.* تسريح نهائي
Gitana *n.f.* شنجانة . غجرية اسبانيولية
Gitane gitano *n.m.* غجري اسبانيولي
Gitanella *n.f.* غجرية صغيرة
Gitanello *n.m.* غجري صغير
Gitanerie *n.f.* تغجير
Gîte *n.m.* مأوى ــ مبيت ــ حجر الطاحون التحتاني
— et geôlage فرضة للسجان
— du lièvre مكو الارنب البري
— de gazelle كِناس . مكنَس
lièvre en — ارنب بري في طاجن مستطيل
— houiller منجم فحم حجري
— aurifère منجم ذهب
gîtes d'étape مراحل عسكرية
travail fait dans le — شغل متقون
— à la noix موزة عجالي
la gîte du navire محل تجنيح السفينة
atteindre le lièvre en son gîte
تربط له في منزله
mourir en gîte مات في وطنه
Gîter *v.a.* بات ــ كَمِن
se — *v.pr.* سكن
Githagine *n.f.* سم حبة البركة
Githagon *n.m.* حبة البركة . حبة سودا
Giton *n.m.* مثنات . مخنث
Gitonne *n.f.* بغلة زرزور
Givaudance *n.f.* يعقوب . ذكر الحجل
Givre *n.f.* ثعبان
***Givre** *n.m.* شابوره . سقيط . ندوة عسلية
Givré, ée *adj.* ذو سقيط ــ مزيّن بثعبان (شعائر)
une surface givrée
سطح مغطى بتراب الزجاج الابيض

Givrée *n.f.* طبقة زجاج ابيض مدقوق
Givreux, euse *adj.* ذو تضريس . ذو حز
Givrogne *n.f.* قوبة الغنم
Givrure *n.f.* عتامة
***Gizeh** الجيزه
Glabelle *n.f.* عبسة . فرجة بين الحاجبين
Glabre *adj.* أملط . أمرد . اجرد
Glabréité *n.f.* مرودة . تجريد
Glabrescent, ente *adj.* ناحل وبره
Glabrifolié, ée *adj.* ذو ورق اجرد
Glabrisme *n.m* مرودة
Glabriuscule *adj.* أمرد . أجرد . أملط
Glaçage *n.m.* صقل ـ تغطية بالثلج (طباخة)
Glaçant, ante *adj.* مثلج . صِرّ ـ بارد
***Glace** *n.f.* جليد ـ مرآة حائط
— amollie ou parcelles de glace خشف
rompre la — كسر الثلج ـ ابتكر امرًا
viande sautée sur la — لحمة محمرة بعرقها
les glaces de l'âge برودة الشيخوخة
être à — اثلج
— de fond جليد قاع النهر
quel accueil ! quel glace ! يا لها من مقابلة باردة
il fait froid comme — الدنيا مثلجة
— au citron دولدرمه بالليمون
machine à — آلة صناعة الدولدرمه
— d'un pâté طلية الفطيرة
— à main مراية يد
portes des glaces ابواب مرايات
lever la — d'une voiture رفع شباك العربية القزاز
la — d'une montre بنورة ساعة
pomme de — تفاحة
Glacé, ée *p.pas.* مثلوج . متجمد
— de crainte مرعوب
taffetas — جنفس
marrons glacés ابو فروة مسكر
papier — ورق ناعم
soulier — جزمة لماعة
le — اللمعان
fil — خيط مشمع
un — قرص شربت (اجزائية)

Glacée *n.f.* تفاحة
Glacer *v.a.* ضرب وجهًا شفافًا (في الرسم) ـ ثلج . أثلج ـ برّد
— des marrons سكر ابا فروة
— des viandes غطى اللحمة بقشرة هلام
— une bottine لمّع جزمة
se — *v.pr.* تثالج
Glacerie *n.f.* تجارة المرآت ـ ورشة مرايات ـ فن الثليج ـ تجارة الثليج
Glaceur *n.m.* صقال
Glaceux, euse *adj.* مثلج
pierre glaceuse حجر داخن
Glaciaire *adj.* ثلجي
Glaciairiste, glaciariste *n. m.* دارس كيان الثلج
Glacial, ale *adj.* مثلج . صرصر
mer glaciale البحر المتجمد
accueil — مقابلة باردة
Glaciale *n.f.* صبارة ثلجية
Glaciation *n.f.* تثليج
Glacier *n.m.* مراياتي ـ ثلاج ـ كوم ثلج
Glacière *n.f.* ثلاجة ـ كوم ثلج
— de ménage دولاب دولدرمه بيتي
moule pour — قالب دولدرمه
Glacis *n.m.* وجه تلميع ـ زلقان ـ صحرا (حربية) ـ تفريز ـ ميزاب
Glaçoire *n.f.* علبة رش السكر
Glaçon *n.m.* عضرس . ثلجة
Glaçure *n.f.* دهان
Gladiateur *n.m.* مبارز ـ مصارع ـ درفيل ـ متناظر
Gladiatoire *adj.* خاص بالمصارعة
Gladié, ée *adj.* مدبدب ـ شكل السيف
Gladifère *adj.* ذو سيف
Glageon *n.m.* رخام
Glagolitique *adj.* ابجدي
l'alphabet — الابجدية
Glai *n m.* سيف الغراب ـ قبة فرن الزجاج
Glaie *n.f.* قبة فرن الزجاج
Glaïeul *n.m.* دلبوث . أريندبريد . أر بريد . نافوخ . سيف الغراب (نبات من ابن البيطار)

Glairage *n.m.* دهان بالزلال
Glaire *n.f.* زلال ـ مخاط زلالي ـ مخاط
Glairé, ée *p.pas.* مدهون بالزلال
Glairer *v.a.* دهن بالزلال
Glaireux, euse *adj.* زلالي
Glairure *n.f.* دهان زلالي
Glaise *n.f. et adj.* قبة فرن القزاز
la terre — الطين الابليز
Glaisé, ée *p.pas.* مدهوك بالطين الابليز
canal d'irrigation glaisé
ملاَّل مدهوك بالطين الابليز
Glaiser *v.a.* دهك بالطين الابليز
— un bassin دهك فسقية بالطين الابليز
— une terre اصلح ارضاً بالطين الابليز
Glaiseux, euse *adj.* ابليزي
Glaisière *n.f.* حفرة طين ابليز
Glaiteron *n.m.* عاقد اللبن . آراني (نبات)
Glaive *n.m.* سيف ـ رمح ـ حرب
le souverain a la puissance du glaive
الامير بيده رقاب الناس
la — des bois سيف القوانين

le glaive de Dieu سيف الله . عدل الله
la — temporel العدالة الدنيوية
droit de — حق نظر دعاوي الاعدام
le — spirituel سيف الحرمان
le — de la parole حدّة اللسان
condamner au — حكَمَ بالمصارعة
tirer le — اشهر الحرب
glaive courtois خراق
Glammet *n.m.* زمّج . نورس (طير)
Glanage *n.m.* تصييف
Gland *n.m.* بلوطة — كاشة
rossignol à — خترير
un — de rideau شرابة ستارة
— de la verge حشفة . فيشلة
— de terre بلوط الارض
— d'Egypte جوز البان
— de Jupiter جوز . عين جمل ـ ابو فروة
ne nous remets pas au gland quand nous avons du blé
ألّلهم أدمها نعمة واحرسها من الزوال

Le Gland et la Citrouille.

Dieu fait bien ce qu'il fait. Sans en chercher la preuve
En tout cet univers, et l'aller parcourant,
Dans les citrouilles je la treuve.
Un villageois, considérant
Combien ce fruit est gros et sa tige menue :
A quoi songeait, dit-il, l'auteur de tout cela ?
Il a bien mal placé cette citrouille-là !
Eh! parbleu ! je l'aurais pendue
A l'un des chênes que voilà ;
C'eût été justement l'affaire :
Tel fruit, tel arbre, pour bien faire.
C'est dommage, Garo, que tu n'es point entré
Au conseil de celui que prêche ton curé ;
Tout en eût été mieux : car pourquoi, par exemple,
Le gland, qui n'est pas gros comme mon petit doigt,
Ne pend-il pas en cet endroit ?
Dieu s'est mépris : plus je contemple
Ces fruits ainsi placés, plus il semble à Garo

« الجميز والقرع »

حكايـة عن رجل راوندي « في كل يوم كان يأتي عندي
وقصني حكاية وقعيه « مرّت عليـه وهو في البريه
خات على روض كثير التين « وشجر الجميز واليقطين
وقد راى اليقطين ضخم الجرم « وفرعه الدقيق واهي الحجم
ثم راى الجميز عالي الشجره « ذا ثمر مستصغر فاستحقره
وزاد في طغيانه والوسوسه « وقال ليس ذا بوضع الهندسه
لانه خال مع المناسبـه « يا ليت من أنبته قد رتبـه
ثم أتى ونام تحت شجره « من شجر الجميز واهي الثمره
فسقطت جميزة عليـه « ما بين حاجبيه او عينيـه
فقام منهـا فزعاً مصروعاً « يمسح من اماقـه الدموعا
وحمـد الله على ما صنعـه « وان تلك لم تكن بقرعـه
سبحانه مدبر الامور « يعلم ما يخطر في الضمـير

Que l'on a fait un quiproquo.
Cette réflexion embarrassant notre homme :
On ne dort point, dit-il, quand on a tant d'esprit :
Sous un chêne aussitôt il va prendre son somme
Un gland tombe : le nez du dormeur en pâtit.
Il s'éveille, et, portant la main sur son visage
Il trouve encor le gland pris au poil du menton.
Son nez meurtri le force à changer de langagr
Oh ! oh ! dit-il, je saigne! et que serait-ce donc,
S'il fut tombé de l'arbre une masse plus lourde,
Et que ce gland eût été gourde ?
Dieu ne l'a pas voulu : sans doute il eut raison
J'en vois bien à présent la cause.
En louant Dieu de toute chose
Garo retourne à la maison.

أحكم خلق كل شيء خلقه « ومدّنا من مضمة وعلقـه
وكم له من حكم خفيه « بالبحث فيها حارت البريه

(محمد عثمان جلال)

Glandage *n.m.* تورّم العقد الفكيّة (يطارية) ـ جني البلوط ـ حق جني البلوط
le — du cheval طلوع في الحصان
Glandaire *adj.* حشني . فيشلي ـ متغذّ بالبلوط
Glande *n.f.* غدة . شأن
les glandes lacrymatoires شؤن العين
des glandes au col ورم في غدد العنق
une — au sein ورم في غدد الثدى
Glandé, ée *adj.* وارم العقد الفكية ـ ذو بلوط ملوّن
Glandée *n.f.* جَني البلوط ـ رَعي البلوط
Glander (se) *v.pr.* استعد للسقاوة (يطارية)
Glandifère *adj.* طارح بلوطاً
Glandiforme *adj.* غددى الشكل
Glandivore *adj* آكل البلوط
Glandulaire *adj.* غددي الهيئة
Glandule *n.f.* غدة صغيرة . غديدة
Glanduleux, euse *adj.* ذو غدد ـ غددي الهيئة
Glandulifère *adj.* ذو غديدات
Glanduliforme *adj.* غديدي الشكل
Glandulite *n.f.* نواء صخري . بلوط صخري
Glane *n.f.* تصيفة ـ حزمة . طن
Glanée *n.f* شرك اوز العراقي
Glanement *n.m.* تصييف
Glaner *v.a.* صيّف
Glaneur, euse *n.* مصيّف

Glanure *n.f.* تصييفة
Glaphique *adj.* (talc) طباشير الخياط
Glapir *v n.* ضبح . عوى
Glapissant, ante *adj.* ضابح
Glapissement *n.m.* ضباح . عوي
Glaréole *n.f.* حجل البحر
Glaréolidés *n.m. pl.* فصيله حجل البحر
Glas *n.m.* ناقوس ـ طلق المدافع
Glacérite *n.f.* ملح غير متغير
Glas-corde *n m.* موسيقى بللور
Glatir *v.n.* صَفِرَ العقاب
Glaucescence *n.f.* خضارة بحرية
Glaucescent, ente *adj.* اخضر بحري
Glaucier *n m*)
Glaucière *n.f.*) خشخاش قرني . ماميثا
Glaucine *n.f.* قي الخشخاش القرني ـ جدري بقر
Glaucion *n m.* خشخاش قرني
Glaucique *adj.* خاص بالخشخاش قرني
Glaucium *n.m.* ماميثا (ابن البيطار)
Glauco - ferrugineux, euse *adj.* اخضر حديدي
Glaucomateux, euse *adj.* مخضر
Glaucome *n.m.* خضرة العين
Glauconie *n.f.* طباشير
Glauconieux, euse *adj.* طباشيري
Glaucopicrine *n.f* مرّ أبي النوم

Glaucopide *n.m.* ابو دقيق
Glaumet *n.m.* شرشور
Glauque *adj.* اخضر بحري
les glauques *n.m. pl.* المصاصات
un — حيوان رخو
Glaviau *n.m.* نبخ · جدري النم · أميهة
Glaviot *n.m.* مشمل · سيف قصير
Glaviot *n.m.* بصاقة
Glavioter *v.n.* بصق
Glavioteur, euse *n.* بصاق
Glaye *n.f.* قبة فرن الزجاج
Glayeul *n.m.* سيف الغراب · دلبوث · أربريد · نافوخ
Glèbe *n.f.* فقيلة ـ اطيان ـ منجم الاطيان
attaché à la — عَلَّي
les droits de glèbe
الحقوق المخولة لصاحب الاطيان
Glébé, ée *adj* خاص بالاطيان
Gléchome *n m.* لبلاب ارضي
Gléchon *n.m.* فلية · فودنج « ابن البيطار »
Glécome *n.m.* لبلاب ارضي
Glegchon *n.m.* فلية · فودنج « ابن البيطار »
Gledistichia *n.m.* شجرة الفول
gledistichia triacantos
شجرة الفول ذات الثلاث شوكات
Gleichéniacées *ou* **Gleichéniées** *n.f. pl.*
فصيلة السرخس
Gleichénite *n f.* سرخس حفري
Gleissin *n.m.* الدُّشوط « أنشوجة »
Glène *n.f.* حُقٌّ ـ حبل ملفوف كالحواية
— d'un os حُقُّ عظمة
Gléner *v.a* حوَى · لفَّ حويّة
Glénoïdal, ale *adj* عنابي
Glénoïde *adj.* عنابي
la — الحفرة العنابيه
Glénoïdien, enne *adj.* عنابي
Glette *n.f* مرتك ذهبي
Gleucimum مبيختج « ابن البيطار »
Gleucomètre *n.m.* مقياس سكّر العصير
Gleucométrique *adj.* خاص بمقياس سكّر العصير
Gliadine *n.f.* هلام نباتي
Gline *n.f.* سبت صياد السمك
Glirien, ienne *adj.* خاص بالفار النوام

les gliriens *n.m pl.*
الفيران النوامة « حيوانات »
Gliron *n m.* فار نوّام « حيوان »
Glissade *n.f.* عثرة ـ زحلقة ـ زلة ـ مزلقان
faire une — زلّت المرأة
Glissage *n.m.* ترحليق
Glissant, ante *adj.* مزحلق · زَلْجٌ م زَلَّة
terrain glissant مزلّة
syllabe glissante مقطع مقصور
Glissement *n.m.* ترحليق
points de — نقط الترحليق (كهربائية)
Glisser *v.n.* أزّح · زحلق · زلق ـ دسّ
— une clause دس شرطاً
— sur la mer أبحر
— sur le sable مشى على الرمل
le pied lui a glissé زلت رجله · أزح
prenez garde que le pied ne vous glisse
إحذروا من الزلل
c'est votre tour à glisser, c'est à vous à glisser أتى دورك
— sur une question هذرم في مسألة
il a glissé sur un sujet هَنْدَمَ في موضوع
(اسرع فيه ولم يطل شرحه)
il lui a glissé un mot à l'oreille
سارَّ الرجلُ الرجلَ في اذنه · كتّ كلمة في اذنه . قرّه بكلمة
le poisson glisse de la main
يتفلت السمك من اليد
le voleur glissa dans la maison
زبق اللص في المنزل · تذعلب السارق ودخل المنزل
se laisser glisser مات
le sourir glissa sur les lèvres
لاح الابتسام
les leçons glissent sur l'esprit des enfants
الدروس تتساها الاطفال
se — *v.pr.* زبق · إندس ـ دخل
il s'est glissé des fautes وقع غلط
en tout ouvrage il se glisse des fautes
لا بد من وقوع الخطأ في كل كتاب
Glisseur, euse *n.* مترحلق على الثلج
coussinets glisseurs كراسي ظهر بزلقان
Glissière *n.f. et adj.* ميزاب
Glissoir *n.m.* مزلقان

Glissoire *n.f.* مزلقان ثلج ـ مزلقان
Globaire *adj* كُرَويٌّ
Global, ale *adj.* إجمالي . كُلّي
Globalement *adv.* إجماليًا
Globe *n.m.* كرة ـ ريتسا
— du soleil كرة الشمس « نبات»
les globes النُّهود . النُّهدان
le — du soleil فَلَك الشمس
— terrestre كرة ارضيّة
— céleste كرة فلكيّة
— de l'œil) — oculaire) مُقْلَة . كرة العين
— de compression لغم المناجم
Globeux, euse *adj.* كروي
Globicéphale) **Globicéphalus**) *n.m.* دلفين كروي الرأس
Globiflore *adj.* كروي الازهار
Globiforme *adj.* كروي الشكل
Globo (in) *loc. adv.* جذافًا
Globulaire *adj.* كروي الهيئة
la —, ou — alypon ou — turbith غيسلة . سربانة . عينون
Globulariées *n.f. pl.* فصيلة السربانة
Globule *n.m.* كويرة
les globules الحبوب
Globuleux, euse *adj.* كروي
Globulifère *adj.* ذو اجزاء كروية
Globuliforme *adj.* ذو شكل كويري
Globulimètre *n.m.* مقياس الكرات الدموية
Globulin *n.m.* كرة بيضا
Globuline *n.f.* نقطات شفافة
Glochide *n.m.* وبر ذو خطاف
Glochidé, ée *adj.* ذو وبر خطافي
Gloire *n.f.* فخر . مجد . عزة ـ نصر ـ هالة ـ صورة العرش ـ شمس ثابتة
votre — عزتكم
travailler pour la — اشتغل بقصد الفخر
— de Dieu سبحات
rendre — à Dieu سبّح لله
Glomérule *n.f.* كتلة صغيرة . كتيلة
Gloria patri, gloria *n. m.* هللوليا ـ شراب القهوة بالعرقي
gloria in excelsis سبحانه وتعالى
un — فنجان قهوة ـ شاي بالعرقي
Gloriette *n.f.* غرفة المعجين ـ قمرية
Glorieusement *adv.* بفخر . بعزة
Glorieux, euse *adj.* فخور . ذو فخر ـ مختال
le — الشمس
corps — عنده امساك
Dieu est trop — سبحان الله تعالى
Glorifiable *adj.* مستحق التبجيل
Glorificateur, trice *n.* مبجّل
Glorification *n.f.* تبجيل
la — du travail تبجيل الشغل
la — des saints تبرير الاوليا
la — d'un acte تبرير الفعل
la — des élus تنعم المجتبيين
Glorifié, ée *p.pas.* مبجّل ـ مبرّر
action glorifiée فعل مبرور
saint — ولي مبرّر
Glorifiement *n.m.* تبجيل
Glorifier *v.a.* بجّل ـ برّر
— Dieu سبح
— une action برّر عملاً
— un homme بجّله . مجّده
se — *v.pr.* تباهى ـ افتخر
se — dans وضع عزّته في
Gloriole *n.f.* غرور
Glorioler (se) *v.pr.* اغترّ
Glose *n.f.* معجم الكَلِم ـ حاشية ـ قصّة
un recueil de gloses مجموعة معجم الكَلِم
la grande — الشرح المطوّل
un texte où chacun fait sa — متن ينتقده الجميع
— ordinaire تفسير التوراة العادي
— interlinéaire تفسير بين السطور
c'est la — d'Orléans qui est plus obscure que le texte شرح أغمض من المتن
les gloses du public انتقاد الناس
Gloser *v.a. et n.* فسّر ـ انتقد
Gloseur, euse *n.* مفسّر . شارح
Glossaire *n m.* مفردات ـ لسان وشفة ـ قاموس معجم الكلم

Glossalgie *n.f.* ألم اللسان . ألم اساني
Glossanthrax *n.m.* جمرة اللسان
Glossateur *n.m.* شارح ـ محشّي . مفسّر
Glosse *n.f.* لسان
Glossien, enne *adj.* لساني
Glossina, glossine *n.f.* ذبابة ذات لسان
Glossiphonie *n.f.* علَقَة كروية
Glossique *adj.* لساني
Glossite *n.f.* التهاب اللسان
Glossocatoche *n.m.* مخفض اللسان
Glossocèle *n.f.* ورم اللسان
Glossocome *n.m.* جهاز التجبير ـ علبة
Glosso-épiglottique *adj.* لساني ولساني زماري
Glossographe *n.m.* صاحب التعقيد
Glossographie *n.f.* تأليف التعقيد ـ وصف اللسان ـ دراسة اللغة
Glossoïde *adj.* لساني الشكل
Glosselogie *n.f.* مبحث اللسان ـ اصطلاح العلم
Glossologique *adj.* خاص بمبحث اللسان ـ اصطلاحي علمي
Glosso-palatin, ine *adj.* لساني حلقي
Glossoptère *n.m.* لسان حجري
Glosso-pharyngien, enne *adj.* لساني بلعومي
Glosso-staphylin, ine *adj.* خاص باللسان واللهاة
Glossothèque *n.f.* مبيت اللسان
Glossotomie *n.f.* تشريح اللسان ـ عملية اللسان
Glotte *n.f.* مزمار (طب)
Glottique *adj.* مزماري
Glouet *n.m.* فرخة الماء
Glougloter *v.n.* بقبق . برطم
Glouglou *n.m.* بقبقة
Glouglouter *v.n.* بقبق . برطم
Gloume *n.f.* قشرة . غلاف
Gloussant, ante *adj.* قارق
Gloussement *n.m.* قرق
Glousser *v.n.* قَرَق ـ ضبح الثعلب
Gloussette *n.f.* فرخة الماء
Glout *n.m.* اكول
Glouteron *n.m.* أراتَى . اراقيطون
Glouton, onne *adj. et n.* اكول . شره . غول
Gloutonnement *adv.* بشراهة
Gloutonnerie *n.f.* شراهة
Glouze *n.f.* تخسيع الرمل
Glu *n.f.* غرا ـ مخيط . دبق
collant comme la — ثقيل
il a de la glu aux doigts يُخَنْصِرُ ـ موحول
Gluant, ante *adj.* دبقي . ممخط
il a les mains gluantes يخنصر
Gluau *n.m.* ضبط المتهم ـ بصقة ـ فرع مخيط ـ فخ
champ de gluaux غيط بسطام
Glucine *n.f.* ملح سكرين
Glucinium *n.m.* معدن الزمرد
Glucogénie *n.f.* تكوين السكّر الصناعي
Glucomètre *n.m.* مقياس سكّر العصير
Glucose *n.f.* سكّر العنب . سكّر صناعي
Glucosure *n.f.* بول سكّري
Gluer *v.a.* مخّط . دهن بالمخيط
Glui *n.m.* مشك سمك ـ حزمة
Glumacé, ée *adj.* قشري الهيئة
les glumacées *n.f. pl.* النجيلية
Glume *n.f.* قشرة . غلاف
Glumé, ée *adj.* ذو قشرة
Glumelle *n.f.* غلافة صغيرة
Glumellule *n.f.* غلاف صغير
Glutéine *n.f.* خلاصة العرق . خلاصة اللبابة
Gluten *n.m.* لبابة . عِرق ـ سنبوسكة
Glutier *n.m.* شجرة المخيط
Glutinant, ante *adj.* مُقطِب ـ لاصق
Glutinateur *n.m.* لاصق اوراق البردي
Glutinatif, ive *adj.* لاصوق . مقطب
Glutination *n.f.* قطوب . تقطيب
Glutinatoire *adj.* قاطب . لاصق
Glutine *n.f.* هلام
Glutineux, euse *adj.* لَزِجٌ . ذو لبابة . ذو عرق
Glutinosité *n.f.* لزاجة
Glycéra / **Glycéré** *n.m.* مخلوط الادوية مع دهن الالية
Glycéride *n.m.* أثير دهن الالية
Glycérie *n.f. ou* glyceria بقلة المَنّ
la — flottante ou glyceria fluitans بقلة المَنّ
la — maritime بقلة المن البحري
Glycérine *n.f.* جليسرين . دهن الالية . حلوين . دهن القشف
Glycériné, ée *adj.* مجهز بدهن الالية
Glycériner *v.a.* دهن بدهن الالية

Glycérinien, enne) **Glycérique**) *adj.* خاص بدهن الليّة . حلوي

acide — حمض دهن الليّة

Glycérocolle *n.f.* تغرية بدهن الليّة

Glycérolé *n.m.* مخلوط الادوية مع دهن الليّة

Glycine *n.f.* ملح سكّرين ـ فاصولية الزينة ـ تبلور ابن جوز الهند

la — de la Chine فاصولية الصين

la — frutescente شجرة فاصولية الزينة

Glycinium *n.m.* معدن الزمرد

Glycinoïde *adj.* شبه فاصولية الزينة

Glycium *n.m.* معدن الزمرد

Glycique *adj* سكّري

Glycocholate *n.m.* ملح حمض مرارة الثور

Glycocholique *adj.* (acide) حمض مرارة الثور

Glycocholonique *adj.* خاص بمرارة الثور

Glycocolle *n.f.* سكّر الغلام

Glycogène *adj.* مولّد السكّر

Glycogénèse) **Glycogénie**) *n.f.* توليد السكّر . تكوين السكّر

Glycogénique *adj.* خاص بتكوين السكّر

Glycol *n.m.* سكّر الفول

Glycomètre *n.m.* مقياس سكّر العصير

Glycose *n.f.* سكّر العنب . سكّر النشا

Glycosurie *n.f.* بول سكّري

Glyéymètre *n.m.* مقياس سكّر العصير

Glycyrrhize *n.m.* عرقسوس . عرق سوس

Glycyrrhizine *n.f.* حلاوة العرقسوس

Glycyrrhizique *adj.* (acide) حمض حلاوة العرقسوس

Glycyrrhizite *n.f.* عرقسوسة اميركا

Glycyside *n.f.* عود الصليب

Glyphe *n.m.* حفرٌ . نقش

Glyptique *n.f.* فن الحفر . فن النقش

Glyptographie دراسة النقوشات

Glyptologie *n.f.* مبحث النقوشات

Glyptothèque *n.f.* مجموعة نقوشات

*Gnac** *n.m.* يغنيش (لفظة تركية الاصل) ـ خناقة

Gnacare *n.f.* كاس ج كاسات (موسيقى)

*Gnaf** *n.m.* إسكافي . صرماتي

Gnangnan) **Gnan-gnan**) *adj. et n.* بليد

Gnaphale *n.m.* ou **gnaphalium** قطيفة . فضية (ابن البيطار)

— dioïque, gnaphalium dioicum ou pied de chat رجل القط . بقلة بيضا

gnaphalium orientale اذان الكلب

gnaphalium frutecosum سندة

— lanatum, ou gnaphale laiteuse قطيفة لبنية (ابن البيطار)

Gnaphalié, ée *adj.* شبه القطيفة

gnaphaliées *n.f. pl.* فصيلة القطيفة

une gnaphaliée قطيفة . رجل القطة

Gnaphaloïde *adj.* شبه القطيفة

Gnaphose *n.f.* ابو شبت

Gnaphosés *n m. pl.* فصيلة ابي شبت

Gnatophille) **Gnatophillum**) *n.m* برغوث البحر

Gniaf *n.m.* إسكافي . عتقي ـ غشيم

Gnian, gnian *n.m et adj.* بليد

Gnole *n.f. et adj.* ضربة نحلة ـ كف

recevoir une — انضرب كفاً

homme — رجل ابله

Gnoleur *n m.* رفّا البرانيط . مصلح القبعات

Gnognotte *n.f.* حاجة فارغة . حاجة هزيان

Gnome *n.m.* جنّ

Gnome *n f* حكمة

Gnomide *n.f.* جنّية

Gnomique *adj. et n.* خاص بالوعظ ـ صاحب المواعظ

Gnomologie *n,f.* مجموعة المواعظ

Gnomologique *adj* جامع المواعظ

Gnomon *n.m.* مقياس (فلك سيديو) ـ مزولة . ساعة زوالية ـ عقرب المزولة

Gnomonique *adj.* خاص بالمزولة

la — *n.f.* علم المزاول

Gnomoniste *n.m.* مشتغل بالمزاول

Gnon *n.m.* كفٌ . لطشة

Gnophos *n.m.* فراشة . ابو دقيق

Gnose *n.f.* كمال الدين . كمال

Gnosimaque *n.m.* رفضيّ

Gnosticisme *n.m.* مذهب الروافض

Gnostique *adj.* رفضي

gnostique *n.m.* عالم بكمال الدين

Gnou *n.m.* بقر الوحش

Go (tout de) *loc. adv.* من ذاته ـ بلا دستور

c'est un homme tout de — رجل سربست

Gobbe *n.f.* — كفتة الكلاب ـ بلبوعة ج بلابيع ـ كُرَة عِهن · كرة صوف
Gobbé ée *adj.* — مصاب بكرة عهن
Gabe-Dieu *n.m.* — متناول القربان
Gobe-goujon *n.* — اكال البسارية
Gobelet *n.m.* — قدح · كوز الرسم ـ امين الكيلار
joueur de gobelets — حاوي ـ مخادع
— émétique — قدح مقيء
— de fusée — غلاف الساروخ
— de lait — قدح لبن
Gobeleterie *n.f.* — قداحة ـ تجارة الاقداح
Gobeletier, ère *adj* *et n.* — قدّاح · صانع الاقداح
Gobelin *n.m.* — شيطان
Gobelotter *v.n.* — أولم ـ تجرع
Gobelotteur, euse *n.* — ابن حظ · سهير الليالي
Gobe-moucherie *n.f.* — بَلْع الذباب
„ -moucherons — بالع البعوض
„ -mouches *n.m.* — مشتغل بالفارغ ـ بالع الذباب ـ حرباية
les gobe-mouches — البُلْه
juge gobe-mouche — قاض إمّعة
Gobe-mouton *n.m.* — سم المواشي
Gobe-prune *n.m.* — خياط
Gober *v.a.* — بلع · سرط
— des mouches — اكل هوى ـ انتظر
tu la gobes — وقعت
— le morceau — انضحك عليه
— un mensonge — صدّق الاكذوبة
— son bœuf — فار فائره
— un voleur — ضبط سارقاً
se — *v.pr.* — سُرط · انبلع
Goberge *n.f.* — سمك البقلاـ سفينة صغيرة
Gberger (se) *v.pr.* — انبسط ـ استراح ـ اجاد اكله
Gobet *n.m.* — زلنطحي ـ قمّة ـ كرزة
un bon — — مذعان · ساذج
chasser au — — اصطاد بالصقر والباز
prendre au — — قفش · ضبط
Gobetage *n.m.* — تقديح
Gobeter *v.a.* — لطخ الجبس بالمحاره
Gobetis *n.m.* — مونة جبس
Gobeur, euse *n.* — مصدّق ـ بالع · مسترط ـ مذعان ـ عتّال
Gobichonnade *n.f.* — غدوة وافرة
Gobichonner *v.n.* — أولم
Gobichonneur, euse *n.* — ابن حظ · مولم
Gobier *n.m.* — خليج الملاحة
Gobillard *n.m.* — الواح البراميل
Gobille *n.f.* — اكرة زجاج
Gobilleur *n.m.* — قاضي التحقيق
Gobin *n.m.* — احدب
Gobio *n.m.* — بسارية · صبر
Godage *n.m.* — تشمير ـ تفتيح (ورق)
Godaille *n.f.* — كلة عظيمة · سُكر على الاكل ـ نبيذ ردي
Godailler *v.n.* — أدمن على السكر · داوم على الشرب
Godailleur, euse *n.* — سكّير · شرّيب
Gedan *ou* **godant** *n.m.* — خدعة
donner dans le — — انضحك عليه
Goddam *(interj.)* — الله يلعنك
Godelureau *n.m.* — مستظرف
Gondendac *n.m.* *ou* **godendart** — مخزق (عود في طرفه مسار محدد)
Godenot *n.m.* — صورة آدمي
Goder *v.n* — شمّر ـ زرّ ـ فتّح
***Godet** *n.m.* — قادوس ـ قدح ـ ثنية ـ طبق
godet de couleurs — طبق الالوان
une roue à godets — طارة بقواديس
— de tric-trac — ظرف الطاولة
— de faucon — جلجل الصقر
godet — نرجس المروج (نبات)
les godets d'un noriat — قواديس الناعورة (الساقية)
godet — حنفية ـ مزراب
— crottinier — عيش غراب روث الخيل
— de la pipe — حجر العود
godet-encrier — محبرة
— graisseur — مزيتة
Godiche *adj.* *et n.* — اهبل ـ اخرق
jeu de la — — لعبة توقيع الميس بالزلط
Godichon, onne *adj.* *et n.* — عبيط
jeu du — — لعبة توقيع الوتد بالزلط
Godille *n.f.* — مقداف ورّاني
Godiller *v.n* — عمل المقداف دفّة · قدف من الخلف
Godilleur *n.m.* — عامل المقداف دفّة
Godillot *n.m.* — جزمة كشف ـ عسكري من المشاة

Godinet *n.m*)
Godinette *n.f.*) قحبة

baisser en godinette, ou en godinet
باس بشغف

Godiveau *n.m.* فطيرة محشية باللحمة
Godnivelle *n.f.* مفرومة المجالي
Godron *n.m.* تضليع
aiguillère à — ابريق مضلّع
fraise à godrons —
ياقة مكرنشة ذات كسرات

vaisselle à godrons آنية مضلعة
Godronnage *n.m.* تضليع
— d'une cafetière تضليع بكرج قهوة
Godronné, ée *p.pas.* مضلّع
cafetière en argent godronnée
بكرج قهوة فضة مضلع

feuille godronnée ورقة مشرشرة
canal — قناة ذات كسرات في العين
collet — ياقة بكسرات
Godronner *v.a.* ضلّع
— un collet كسر ياقة . كرنش ياقة
— les épingles سوّى روّس الدبابيس
— une vis شرشر راس المسمار البرمة
Godronneur *n.m.* صانع التضليع
Godronnoir *n.m.* مدق التضليع
God save the King (Dieu protége le roi)
يعيش الملك

— save the queen (Dieu protége la reine)
تعيش الملكة

Godure *n.f.* تشمير — تبويز
Goéland *n m.* زمج . نورس
***Goélette** *n.f.* المُتَلِمة (سفينة جوالة ضخمة) —
خطاف البحر

Goétie *n f.* تحضير الجان . تعزيم
Goétien, enne *n.* معزِّم
Goétique *adj.* خاص بالتعزيم . تعزيمي
***Goffe** *adj.* دُغفُ . فظ . ثقيل
lettres goffes خط مجوّف . خط ثلث
Gog *n m.* قصرية
Gog يأجوج
Gogaille *n.f.* اكلة مفرحة . اكل السرور
faire — اكل اكل السرور

être en — تهنّى في الاكل
un mot de — كلمة مزاح
Gogant *n.m.* ظل شجرة الشوح
Gogo (à) *loc. adv.* في هناء
s'en donner à — تهنّي
un gogo دغفٌ . مغفل
Gogotte *adj.* ضعيف — عبيط
Gogue *n.f.* دم مطبوخ — كراز — مزاح — طعمة
Goguelu, ue *adj.* مبتهج
Goguenard, arde *adj.* مباكت . متهكم
Goguenarder *v n.* بكّت . تهكّم
Goguenarderie)
Goguenardise) *n.f.* تبكيت . تهكّم
Goguenette *n.f.* تفريح
Goguenot *n.m.* بيت الراحة — قصرية
Goguette *n.f.* عزومة تفريح — تفريح —
جمية الحظوظ

je suis en —, en mes goguettes
عندي تفريح

faire — d'une chose ربح من امر
se mettre en — شمشع . ثمل
chanter — à qqu'un سبّ له الاخضرين
Goguettier *n.m.* ابن حظ
Goïgnade *n.f.* رقص
Goignon *n.m.* خابور
Goinfrade *n.f.* رمرمة . جمجمة
Goinfre *u.m. et adj.* مرمرم . مرمرم في الاكل
mot — كلمة قبيحة
Goinfrer *v.a.* رمرم . انجمم
Goinfrerie *n.f.* رمرمة . جمجمة
Goinfrette *n.f.* فَمٌ . بُقٌ
Goître *n.m.* سعلة . ورم الحلق . بلعجة
Goîtreux, euse *adj. et n.* أبلَه — مسمول — سعلي
le — *n m.* البجمة — ورنة بلغد
les goîtreux المسمولون
Goîtrogène *adj.* مولد السعلة
Golette *n.f.* حرير ردي
Golf *n.m.* الكورة بالصولجان
crosse de — صولجان الكورة
golf-club نادي كورة الصولجان
Golfe *n.m.* خليج
— de la veine jugulaire
انتفاخ الوريد الودجي

golfe de l'urètre — غدد الاحليل
Golfeur *n.m.* — لاعب الكورة بالصولجان
Golgotha — جلْجلة (اسم جبل في فلسطين)
***Goliath** *n.pr.* — جالوت
un — — رجل طوال
David terrassa Goliath — وهزم داود جالوت
Golille *n.f.* — ياقة
Goll (cordon de) — حبل اسفيني الشكل
Gombaut *ou* **gombo** *n.m.* — شجيرة البامية – بامية
Gomène *n.f.* — حبل المرسى
Gommage *n.m.* — تصميغ – التصاق
Gommart *n.m.* — شجرة البلسم
Gommate *n.m.* — صمغيات
Gomme *n.f.* — صمغة · الي – عايق
arbre qui distille une — — شجرة لثية
— pour le crayon — ممسحة الرصاص
— pour l'encre — ممسحة الحبر
la haute — — العيّاق
Gommé, ée *p.pas.* — مصمغ
Gomme-gutte *n.f.* — صمغ نقطي
Gommeline *n.f.* — صمغ صناعي
Gommement *n.m.* — تصميغ
Gommer *v.a.* — صمغ
Gomme-résine *n.f.* — صمغ راتنجي
Gommeur *n.m* — مصمغ الانسجة
Gommeux, euse *adj.* — صمغي – عايق · متحزق في ملابسه
Gommides *n.f.pl.* — فصيلة الصمغ
Gommier *n.m.* — شجرة السنط
gommier bleu — شجرة الكافور ذات الصمغ الازرق
gommier rouge — شجرة الصمغ العربي · سَلَم
Gommifère *adj.* — لثيّ · مصمّغ
arbre — — شجرة لثية
Gommique *adj.* — صمغي
Gommite *n.f.* — صمغ
les gommites *n.m. pl.* — الكندر · الصموغ
un — — صمغة
Gommoir *n.m.* — حوض الصمغ
Gommo-résineux, euse *adj.* — صمغي راتنجي
Gommose *n.f.* — قَطر الصمغ
Gomor *n.m.* עֹמֶר — عُمير (مكيال عند العبرانيين)
Gomorrhe — عُمورة (اسم بلد في فلسطين)
Gomorrhéen, enne *n.* — ساكن عمورة

Gomphose *n.f.* — مفصل الاسنان
Gomphrène *n.f.* — عنبر
Gomphréné, ée *adj.* — شبه العنبر
les gomphrénées *n.f.pl.* — فصيلة العنبر
Gonagre *n.f.* — نقرس الركبة
Gonalgie *n.f.* — وجع الركب
Gonarthrocace *n.f.* — التهاب مفصل الركبة
Gonce / **Goncier** *n.m.* — زَوْل · عبيط
Gond *n.m.* — منصلة برزّة · عقب
— de la porte — عقب الباب
sortir, être mis, porté, jeté hors des gonds — فار فائره · ازبأر
faire sortir, mettre qqu'un hors de ses gonds — زهقه
— — كوع (اعمال حدايد)
— du cou — دأي العنق · طبق العنق
le — de la science — اساس العلم
Gondar — غندار · (بلد في الحبشة)
Gonder *v.a.* — ركّب عقباً للباب
Gondolage *n.m.* — فَتْل · اعوجاج
le — du bois — فتل الخشب
Gondolant, ante *adj.* — مفطس من الضحك
Gondole *n.f.* — زورق · صندل – قناة مبلطة
— pour les yeux — حوض العين
siège en — — فلْتق · كرسي بسنّادات
gondole séparant les champs — خندق فاصل الغيطان
— pour fruits — طبق الفواكه
gondoles parisiennes — عربات باريس القشاشة
— d'aérostat — فلوكة القبة الطيارة
Gondolé, ée *p.prs.* — شبه الزورق – مفتول · فاتل
Gondoler *v.n.* — اشبه الزورق – فَتَل الخشب
se — *v.pr.* — هلك من الضحك
Gondolette *n.f.* — فلوكة صغيرة
Gondolier, ière *n.* — فلايكي
Gonfalon *ou* **gonfanon** *n.m.* — راية – اخوية – خيمة المطر
Gonfalonier *n.m.* — حامل الراية · رافع البنديرة
Gonfle *adj.* — وارم
Gonflé, ée *p.pas.* — منفوخ – مختال
somme gonflée — مبلغ باهظ

avoir le cœur — شَخَم الرجل واشخم · تهيأ للبكاء · اجهش

Gonflement *n.m.* انتفاخ · ورم
Gonfler *v a.* نفخ
— d'orgueil انتفخ كِبْرًا
— de colère انتفخ غضبًا
l'eau gonfle les éponges الماء ينفش الاسفنج
la pluie gonfle le Nil المطر يزيد النيل
la pluie fera — la le raisin المطر يزرقق العنب (يفلّطه)
gonfler une dépense ابهظ مصروفًا
la pâte gonfle dans la friture العجينة تقب في القلي(ترتفع وتقبقب)
la nielle gonfle les bestiaux حبة البركة تنفخ المواشي
se — *v.pr.* انتفخ
mon cœur s'est gonflé أجهشت · اشخمت · تهيأت للبكا
le cœur se gonfle de joie امتلأ القلب سرورًا
mon doigt s'est gonflé ورم اصبعي (نَفْنَفَ)

Gong *n.m.* طبلة
Gongonner *v.a.* ربى كَسْرات
Gongorisme *n.m.* تقليد انشا جونجورا(اسم عَلَم)
Gongoriste *n.* مقلد انشا جونجورا
Gongylaire *adj.* مبرعم · مبزز
reproduction — تولد بالازرار
Gongyle *n m.* بَزْر كبدي ج بزور كبدية
Gonichon *n.m.* ملف السكر·قرطاس السكّر
Gonidie *n.f* غبار الشبية
Gonie *n.f.* ذبابة مشعرة
Gonimique *adj.* خاص بغبار الشبة
Gonin *n.m.* حاوي
maître gonin سيد المكارين · سيد النصابين
Goniogène *adj.* متولد من الزوايا
Goniomètre *n.m.* مقياس الزوايا ــ مقياس زاوية الوجه
Goniométrie *n f.* قياس الزوايا
Goniométrique *adj.* خاص بقياس الزوايا
Goniostome *adj.* ذو فم زاوي

Gonne *n.f.* برميل
Gonne / **Gonnelle** *n.f.* جونيلا · كبود
Genocèle *n.f.* ورم منوي
Gonocoque *n.m.* قصيلة السيلان الابيض · دويبة ذرية جرثومة السيلان الابيض
Gonophore *n.m.* وسواس · حامل عضو التذكير
Gonorrhée *n.f.* السيلان الابيض
Gonorrhéique *adj.* خاص بالسيلان الابيض
Gonythèque *n.f.* حُقّ الفخذ
Gonzale *n f.* عيش غراب
Gopijantar *n m.* كاسات (في الموسيقى)
Goral *n.m.* تيس وحشي
Gord *n.m.* مصيدة سمك · جوبية
Gordien enne *adj.* خاص بالملك جورديوس · جورديوسي
nœud — حسم الإشكال · عقدة جورديوس
trancher le nœud — حسم الإشكال
Gordon *n.m.* كاب
Goret *n.m.* ولد قذر ـ خِنَّوص ولد الخنزير ـ مقشة
Goreter *v.a.* شيّق · غسل بالمقشة
Gorge *n.f.* زَوْر ـ مأكول
se tenir à la — تماسكا من الزور
tendre la — سلّم امره
tenir la — à qqu'un مسك زوره
tendre la —, tendre la gorge au couteau طلب الذبح · طلب الحلال
mettre, tenir le couteau sur la gorge de qqu'un وضع السكينة على زور انسان
il en a menti par sa gorge لقد كذب
cet homme est chatouilleux de la gorge هذا الرجل زوره يا كله على الشنق
enduire la — هضم بسرعة
donner une bonne — طعّم طيرًا
couper la gorge à qqu'un ذبحه ـ قطع رزقه ـ كسب فلوسه
cette pièce lui coupe la gorge أخرسه هذا المستند
se couper la gorge ذبح نفسه

se couper la gorge l'un l'autre تذابح
se couper la — avec qqu'un تخانقا
— chaude اختصاص ـ اطعام اللحوم
rire sous — أملَس . اخفى الضحك

tenir son débiteur à la gorge
ضايق انفاس مدينه

prendre qqu'un à la — ضايق انفاسه
tenir le pied sur la gorge de qqu'un اكرهه
la bourse sur la — مظهرًا النقود
avoir le poignard sur la — أكرِه

faire des gorges chaudes, une gorge chaude de qqu'un استعمل الخبث

voler sur sa gorge عاد بطانًا ـ رقص بعد الاكل
rendre — تقايأ الاكل ـ ردَّ الشيء الحرام
faire rendre — كَعَّ
elle a une belle — ذات نُهدٍ جميل
la — d'une chemise ياقه القميص
la — d'une tabatière رقبة علبة النشوق
la — d'une poulie مجرى الحبل في البكره

la corde a quitté la gorge de la poulie
مَرَس الحبل مَرَسًا (خرج من مجراه)

gorge de la cartouche d'une fusée
مضيق ظرف الساروخ

la gorge d'une montagne مضيق الجبل
profil à la gorge قطاع مجوف
serrure de sûreté à gorges كيلون أمن باسنان

Gorgé, ée *p.pas.* مُرغط ـ شبعان ـ ذو عنق ملوَّن

le cheval a les jambes gorgées
الحصان وارم السيقان (سيقانه معبّية)

le gorgé *n.m.* ابو دقيق

Gorge-de-pigeon *adj.* ابو قلمون . يكب في بعضه
soie gorge-de-pigeon حرير يكب في بعضه

le gorge-de-pigeon قماش يكب في بعضه .
ابو قلمون . رقبة الحمام

Gorgée *n.f.* جرعة
boire à petites gorgées تجرع

donner une bonne — à l'oiseau
اعطى الصقر نصيبه من صيدته

Gorge-fouille) *n.f.* منقار
Gorge-fouillé)

Gorger *v.a.* أزم . أجبر (في اللعب) ـ شبَّع

gorger qqu'un de viande شبّعه من اللحمة
— les pigeons شبّع الحمام
— ses enfants شبّع اولاده
— d'or افاض بالذهب .
— une fusée عبّى الساروخ لآخره
— *v.n.* التزم . إنجبر (في اللعب)

les eaux ont gorgé les jambes de ce cheval
عبّت المياه في سيقان هذا الحصان

— de biens غمر بالخيرات
se — *v pr.* شبِع
la poule s'est gorgée شبعت الفرخة
le faucon s'et gorgé شبع الصقر

Gorgère *n.f.* انقواس
Gorgeret *n.m.* ريزج آلة الناسور ـ بالع الذباب
Gorgerette *n.f.* ياقة ـ رباط الطقية ـ عصفور اصهب
Gorgerin *n.m.* طَوْق ـ درقة الزور
Gorget *n.m.* فارة التجويف ـ تجويف
Gorgias, ase *adj.* مختال فخور
Gorgiasement *adv.* بفخفخة
Gorgiaser (se) *v.pr.* تبختر . تبهنس
Gorgiaseté *n.f.* فخفخة
Gorgière *n.f.* لبوس الرقبة . ذرع الرقبة
Gorgone *n.f.* غولة
Gorille *n.m.* غول . قرد ضخم
Goronner *v.n.* وَلَدَت الحلوفة
***Gorra** *n.f* جُرّة ـ طقية
— du fleuve جرة النهر . مجراه
Gorret *n.m.* ملاحظ النجارين

Gortyne) *n.f.* ابو دقيق . فراشة
Gortyna)

Goryte *n.m.*) زنبور اسود واصفر « دبور »
Gorytes „)

***Gosba** *n.f* قَصَبَة . صفارة
Gosier *n.m* حلقوم . حلق

avoir le — pavé, ferré de fer-blanc
تحمّس زوره . تحمل زوره الاكل الساخن والتوابل

avoir le — sec نشف ريقه
— d'éponge شرّيب
grand — اكول ـ جمل البحر . بجعة
— de l'orgue ماسورة الارغول
— ماسورة الهوا
le — du rossignol تغريد البلبل
coup de — صوت

gosier sonore صايت
à plein — بصوت جهور
elle a un beau —, un gosier brillant, un — de rossignol صيتة
Gosiller *v.u.* اختلط بالنبذ . امتزج بالنبيذ
l'eau-de-vie gosille يمتزج العرقي بالنبيذ عند التقطير
Gossampan *n.m* شجرة البلم . دوحة القطن
Gosse *n.m.* عجل سقط ــ عيل
Gosse *n.f.* سرية . رفيقة ــ اكذوبة ــ حلقة « بحرية »
Gosselin *n.m.* رفيق . زميل
Gosseline *n.f.* عيلة
Gosser *v n.* كذب
Gosseur) **Gossier**) *n m* كذاب
Gossypine *n.f* شعرة القطن
Gossypiphore *adj.* طارح قطناً
Gossypium شجيرة القطن
Gothique *adj.* جوتيك
écriture — خط ذو زوايا
la langue — اللغة الجوتية
les siècles gothiques القرون الوسطى
la — *n.f.* الخط الجوتيك
architecture — عمارة جوتيك
le — الجوتيك
un gouvernement — حكومة عتيقة
fureur — غضب متهبرب
à la — على طراز الجوتيك
Goton *n.f.* فلاحة . ريفية ــ فاجرة
Goton *n.m* مشبك
Gouache *n.f.* حجل . فرخ الغيط ــ بوية عسلية
Gouailler *v a.* بكت . تهكم
se — *v.pr.* تباكت
Gouaillerie *n.f.* تبكيت . تهكم
Gouailleur, euse *n, et adj.* مبكت . متهكم
Gouais *n.m.* عنب ــ كرمة
Goualette *n.f.* زمج . نورس رمادى
Gouape *n f.*) **Gouapeur** *n.m.*) او باش ــ كسلان ــ طفشوني
Gouazoupita *n.m.* ثيتل اشهب
***Goudran** *n.m.* قطران (لفظة عربية الاصل) ــ مشمال

Goudrelle *n.f.* سكينة رديئة
***Goudron** *n.m.* قطران (عربية الاصل . مُهْل
boire de l'eau avec du — شرب الماء بالقطران
boire du —, boire sur le — شرب ماء مقطرناً
***Goudronnage** *n.m.* تقطرين
***Goudronné, ée** *p.pas.* مقطرن
***Goudronner** *v.a.* قطرن
***Goudronnerie** *n.f,* معمل قطران
***Goudronneur** *n m.* مقطرن
***Goudronneux, euse** *adj.* قطراني
***Goudronnier** *n.m.* صانع القطران ــ بياع القطران
Goudronnière *n.f.* محل صناعة القطران ــ آلة صناعة القطران
Gouet *n.m.* سكينة التقليم ــ عنب ــ كرمة
— ou arum maculé ou pied de veau رجل العجل (نبات) . اذان الفيل المثلثة
Gouffre *n.m.* مهواة ــ هاوية . هُوَّة
— d'une mer دوامة البحر
c'est un — d'argent بلاعة نقود
Gouge *n.f* ظافرة . ضفرة ــ مقص منحني (جراحة)
Gouge *n.f.* تملية . فلاحة . خدامة العزبة
Gouger *v.a.* فرّغ . عمل ميزابا
Gougette *n.f.* فلاحة صغيرة
Gouille *u.f.* داهية
Gouillon *u.m.* عيل
Gouin *n.m.* خايب . خيبه ــ بحار مرهدل
Gouine *n.f.* قحبة
Goujard صبي سكري
Goujat *n.m.* فاعل . صبي بنّا ــ فلاح . تملي ــ قذر ــ صبي الجيش
ils sont trop verts, dit-il et bons pour des goujats أعجز عن الشيء من الثعلب عن العنقود
ايها العائب سلمى * انت عندي كثعاله
رام عنقوداً فلما * ابصر العنقود طاله
قال هذا حامض * لما رأى ان لا يناله
Mieux vaut goujat debout qu'empereur enterré الحي افضل من الميت

Goujaterie *n.f.* شغل فلاحين

Goujatisme *n.m.* طبع الفلاحين

Goujon *n.m* بساريه ـ ديوث شاب

avaler le — مات

faire avaler le gonjon à qqu'un
اوقعه في احبولة

— d'hôpital دود الحكمة · عَلَق

cet homme est un — هذا الرجل غرٌّ

Goujon *n.m.* مسمار رقعة · مسمار جويطة · اصبع حديد

Goujonner *v.a.* ربط بالمسمار الرقعة ـ غرَّ

Goujonnier *n.m.* شبكة البسارية

Goujonnoir *n.m.* ثُقَّالة

Gouiure *n.f.* تفريغ

Goulach *n.m.* يخني الموزه البقري

Goulaff *n.m.* يخني الموزه البقري

***Goule** *n.f.* غولة ـ فَم

Gouleau *n.m.* فرغ (فلك سيديو)

le 1r. gouleau الفرغ الاول

le — antérieur الفرغ المقدم

le second — الفرغ الثاني

le — postérieur الفرغ المؤخر

Goulée *n.f.* فمة ـ ارض معاش فلاح

prendre sa — أكل فمة

ne faire qu'une — زَلَطَ · لهَطَ

— de terre قطعة ارض

Brebis qui bêle perd sa goulée
مَن قال أمّه ضاعت منه فمّه

Goulet *n.m.* رقبة ـ عين الجُلَّة

— d'une bouteille رقبة قزازة

— d'un port مضيق المينا

— d'un filet قُمع الشبكة

Goulette *n.f* قناية ـ حلق الوادي ـ بلاطة

golfe de la — خليج حلق الوادي

la Goulette برج العيون · حلق الوادي

Gouliafre *n m.* اكول · غول في الاكل

Goulier *n.m.* ضبة الخنزير

***Goulleh** *n m.* قُلَّة

Goulot *n.m,* رقبة · عنق ـ بزبوز

Goulotte *n.f.* قناية

***Goulu, ue** *udj.* غول · أكول ـ واسع الفم

baisers goulus تقبيل شديد

tenailles goulues كلابات واسعة الفم

pois goulu بسلة خضرا

goulu de mer كلب البحر

Goulûment *adv.* بشراهة

Goulyas *n.m.* يخني الموزه البقري

***Goum** *n.m.* قَوم

***Goumier** *n.m.* خيال القوم

Goupil *n.m* ثعلب

à — endormi rien ni chet en la gueule
واسعوا في مناكبها وكلوا من رزقه

Goupille *n.f.* تيلة حديد

goupilles en cuivre avec chaîne
انوف نحاس خروبه بسلسله

Goupiller ثبّت بالتيلة الحديد

Goupillon *n.m.* قمقم

goupillon de donneur d'eau bénite
مرش الماء المبارك

— d'officiant قمقم الإمام

— d'armes مرزبة بثلاثة ألسُن

donner à qqu'un du رشه بالماء المبارك

— à bouteille طار القزازة

Goupillonner *v.a* طمّر · مسح بالفرشة

Goupillonnure)
Goupillure) *n.f.* ضعف الكروم

Goupiner *v.a.* اشتغل ـ سرق

Goupineur *n.m.* شغال ـ حرامي

***Gour** *n.m pl* قورٌ (القارة اصغر من الجبل)

Goura *n.m.* حمامة متوَّجة

Gourami *n.m.* سمكة الصين

Gourbet *n.m.* غاب · بوص (نبات)

***Gourbi**)
***Gourbil**) *n.m.* قُربيَ · خُصٌّ

Gourbillage *n.m* تجويف · توسيع

Gourbiller *v.a.* جوَّف · وسَّع

Gourd *n m.* نصب · احتيال

Gourd, ourde *adj.* مثلج · بردان

blé — قمح مبقل

il n'a pas les bras gourds سريع الضرب

il n'a pas les mains gourdes خفيف اليدين

Gourde *n.f.* ودَم ـ زمزمية ـ قيلة مائية

— naturelle قرعة سودانية مريانة

— clissée زمزمية مجدولة في القش

— de cuir زمزمية جلد

une piastre gourde قرش كبير

Gourdement *adv.* بباطة ـ كثيرًا

Gourdin *n.m.* هراوة . تقصيرة . زقلة
Gourdiner *v.a.* ضرب بالزقلة
***Goure** *n.f.* غرور (عربية الاصل) . غش
Goureau *n.m.* شجرة تين . تينة
***Gourer** *v.a.* غرّ . غشّ
se — *v.pr.* انغرّ . اغترّ
***Goureur, euse** *n.* غارّ . غشاش
Gourgalle *n.m.* برغوث البحر
Gourgandine *n.f.* قحبة . شرموطة . فاتية — كركة — محاره
Gourgandiner *v.n.* تردد على القحاب
Gourgane *n.f.* فولة . فول
Gourgouran *n.m.* حرير هندي
Gourgousser *v.n.* اشتكى
Gourgousseur, euse *n.* متشكي
Gourmade *n.f.* لكمة . لكم
Gourmand, ande *n. et adj.* بطيني . قشم . نَهِم
— de cailles مستطعم السمان
je suis — de votre livre استاطف كتابك
les gourmands رفيقوا المأكل
pois — بسلة خضرا
arbre — شجرة منصنة
branche gourmande فرع مبغّل . فرع طفيلي
herbe gourmande بقلة طفيلية
je suis — de louanges إشرأبيت الى المديح
pilules gourmandes حبوب فتح الشهية
Gourmandé, ée *p.pas.* موبّخ
rôti à la broche — de persil كباب عليه بقدونس
Gourmandement *adv.* بقشم
Gourmander *v.a. et n.* وبّخ — توامّ
— la mort اقتحم الموت
et ils ont gourmandé le culte du veau d'or وأُشربوا في قلوبهم العجل
— ses passions قمع شهواته
— un arbre قلّم الفروع المبغّلة
gourmander la bouche du cheval شكّمَ الحصان
se — *v.pr.* اضرّ نفسه . تضايق
Gourmandiller *v.a.* عاتب
Gourmandine *n.f.* كمثرى
Gourmandise *n.f.* قشَم . نهمة . بطانة
des goumandises حلويات
gourmandise d'un rameau تبغيل الغصن
Gourmas *n.m.* ماسورة
Gourme *n.f.* قشْر
— des enfants قشر الاطفال
jeter sa — قشَرَ — قلَع القناع
Gourmer *v.a.* ربط بالسلسلة — لكم
se gourmer *v.pr.* تلاكم — اختال
Gourmet *n.m.* رفيق المأكل — سمسار نبيذ
experts gourmets piqueurs de vin اهل الذوق . اصحاب الذوق
Gourmette *n.f.* زناقة . سلسلة الذقن
donner un saut à la — زنق الزُناق
bracelet en — دملج . سوار مدملج
j'ai mis la — au mulet زنقت البغل زنقاً (١٨٩ مخصص ٥)
Gournable *n.f.* خابور
Gournabler *v.a.* دق الخابور
Gournablerie *n.f.* ورشة خوابير
Gournablier *n.m.* خوابيري
Gournah القرنه (بجهة باب الملوك)
Gourou *n.m* جوزة السودان — محترم
Gouspin *n.m.* خلبوص
Goussant, goussaut *n.m.* حصان أدَنّ
Gousse *n.f.* قرن
— d'ail ص ثوم
— de fève قرون فول
gousses de plomb ثقال الشبكة
Gousset *n.m.* كيس نقود — صنان — تحت الباط — درقة الابط
sentir le — صنّ
— de montre جيب ساعة
Goût *n.m.* غبّة — ذائقة . حاسية الذوق — تسالي
perdre le — du pain انقطع زاده
le haut goût التوابل
de bon — لذيذ

le bon goût الذوق السليم
le — du poète نفَس الشاعر
le — italien اللواط

le coût en fait perdre le goût
ما ارخص الجمل لولا الهرّة

tous les goûts sont dans la nature
كل انسان وذوقه

le morceau avalé n'a plus de goût
ان الانسان لربه لكنود

Goutave *adj.* (fossé —) مصرف الاراضي
Goûté, ée *p.pas.* مقابل بالحفاوة ــ مذاق – لذيذ
le — عُلْقة . علاق . تصبيرة
Goûter *v a.* ذاق – استصوب – اعتبر
— la bride أصبى الفرس على اللجام
goûter *v.n.* تصبّر
je vais — انا رايح اتصبّر
les élèves goûtent تتصبر التلامذة
goûter Dieu تبتّل الى الله
— l'amertume تجرع الصبر
— l'ombre استحلى الظل
goûtez-y ذُق ذلك
— à un vin ذاق نبيذا
— à un tabac ذاق دخاناً
— de la mort توفي . ذاق الموت
se — *v.pr.* استلطف
se — soi-même استلطف روحه

les hommes qui se goûtent les uns les autres الناس الذين يستلطفون بعضهم

Goûter *n.m.* تصبيرة . عُلْقة . عَلاق
Goute-vin *n.m.* شفاطة النبيذ (لمذاقه)
Gouttant, ante *adj.* مندّع
fromage — جبنة تندع
Goutte *n.f.* ندعه . قطرة

la dernière goutte de sang
آخر تديبرة . بقية التغذية

une — d'eau شيء يسير
la dernière — آخر نقطة ــ نقطة الفيضان
une — d'eau ندعة ماء . ندعة . نقطة ماء

ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau اشبه من الماء بالماء « ٢٦٣ ميداني »
اشبه به من التمرة بالتمرة « ٢٦٠ ميداني »

ces deux sœurs se ressemblent comme deux gouttes d'eau *ou* comme deux gouttes de lait هاتان الاختان أشبه ببعضهما من الليلة بالليلة والتمرة بالتمر والقُذَّة بالقُذَّة والماء بالماء والغراب بالغراب . هاتان الاختان ها مِثْلان وحَتْنان وصَوْغان وسيان

suer à grosses gouttes ساح عَرَقه

de grosses gouttes coulaient le long de ses joues فاضت دموعه على جلباب خده

il a toujours la — au nez يرشح انفه

il passerait entre les gouttes de pluie
يعرف يخلص مثل الشعرة من العجين

c'est une goutte d'eau dans la mer
قطرة في البحر

une — de bouillon شوية مرق
la — militaire السيلان الابيض المزمن

une goutte, militaire? يا حضرة الضابط هل تقبل مني كاساً « في ذلك تورية بين الجملتين »

prendre une — شرب كاساً
porte-gouttes عداد
— d'huile نقطة زيت
— militaire سيلان ابيض مزمن
goutte à goutte قطرة قطرة
— de lin كشوتا . زحوك
prendre la — كشف العيار
il ne voit — لم يبصر
première — ترشيح الخمر
vin de — خمر الرشح
Goutte *n.f* نقرس . داء الملوك
— crampe اعتقال . شلل
il n'a pas la goutte aux pieds تهيء للهروب
— sciatique عرق النساء
— sereine كُمْنة
Goutté, ée *adj.* منقّط . أنقط
Gouttelette *n.f.* ندعة ــ صحبة ماء
Goutter *v.n.* نقّط . رشح
Goutte-rose *n.f.* غدة . غُدَّة . بثر الوجه
Goutteux, euse *n.* نقريسي . مصاب بالنقرس . عرضة للنقريس
Gouttier, ière *adj.* ميزابي . مزرابي
Gouttière *n.f.* تابوت شمع اسكندراني ــ ميزاب (جراحة) ــ مزراب ــ تصديع من الجليد
lapin de — قط مطبوخ بصفة ارنب
en — في شكل الميزاب

gouttière de l'épée ميزاب السيف
— des jugulaires قناة الوَدَجين
— d'un livre قنطرة كتاب
Gouvernable *adj* ممكن حكمه
Gouvernail *n.m.* دفة ـ إدارة ـ الحكومة
Gouvernance *n.f.* تربية
Gouvernant, ante *adj. et n.* حاكم . صاحب الامر
gouvernante *n.f.* ـ مربية اطفال ـ حرم المحافظ
معلمة ـ ست البيت ـ حاكمة
Gouverne *n.f.* مرشد
pour votre — نصيحة أخ لاخيه . للمعلومية
aviron de — مقذاف دفة
Gouverné, ée *p.pas.* مجرور (نحو) ـ محكوم
les gouvernés الرعية
Gouverneau *n.m.* محافظ
Gouvernement *n.m.* مديرية ـ محافظة ادارة ـ
رجال الحكومة
le égyptien الحكومة المصرية
science du — علم السياسة
— d'une province ادارة اقليم
école du — مدرسة اميرية
Gouvernemental, ale *adj.* خاص بالحكومة . اميري
Gouvernementalisme *n.m.* تشيع للحكومة
Gouvernementaliste *n m.* متشيع للحكومة
Gouverner *v.a.* ساس . قاد ـ حكم
— un malade راعي مريضاً
— un enfant ربى طفلا
elle gouverne la maison تدير البيت
ce verbe gouverne l'accusatif
هذا الفعل ينصب المفعول به
cette préposition gouverne l'accusatif
هذا حرف جر يجر المجرور به
navire qui ne gouverne plus
سفينة دفتها مخروبة
se — *v.pr.* تمالك نفسه ـ انحكم ـ حكم نفسه
il faut gouverner sa bouche selon sa bourse على قدر حصيرتك مد رجلك
Gouverneur *n.m.* محافظ ـ لالا . مربي اطفال ـ
ماسك الدفة ـ فرماوي الحرق
— du Caire محافظ القاهرة
— d'une province وال . والي
— d'une ville متصرف
— d'une banque مدير المصرف

sous-gouverneur وكيل محافظة
gouverneuse ست البيت
— de la baleine دليل الحوت
Gouvernorat *n.m.* محافظة
Gouvion *n m.* تيلة حديد
Goyard, goyart *n.m.* سكينة هلالية
Goyave *n.f* جوافة
Goyavier *n.m.* شجرة الجوافة
Grabat *n.m.* حصيرة
il est sur le — طريح الفراش
mettre sur le — أمرض
Grabataire *n et adj.* متمدد عند الوفاة ـ طريح الفراش
***Grabeau** *n.m.* غَلَث . غلاتة الغربلة ـ ورقة الانتخاب
***Grablage** *n m.* غربلة . تنقية
***Grabler** *v a.* غربل . نقى
***Grableur, euse** *n.* مغربل . منقي
Grabuge *n m.* مشاحنة . خناقة
Grâce *n.f.* حسن . ظُرْف ـ شكر . ثنا ـ انعام . فضل
rentrer en — انحظ
bonnes grâces وصال . عنايه
— d'une gazelle ملاحة الغزالة
rendre — شكر
grâces d'une fille محاسن بنت
" de la diction بلاغة
faire — انعم ـ سامح
d'une bonne — لطيف
— à vous بهمتكم
coup de — اجهاز
de bonne — طوعاً
de mauvaise — كرهاً
les trois grâces الثلاث جمالات
droit de — حق العفو
— totale عفو تام
— partielle عفو جزئي
grâce à Dieu)
Dieu grâce) الحمد لله
an de — سنة مسيحية
sa Grâce سعادة فلان
grâces naturelles مواهب طبيعية
grâce ! عفواً
faites-moi — عافني
— divine فتوح رباني
de grâce, par grâce كرامة لكذا
par la — de Dieu بعون الله

faites moi la grâce de — من فضلك
demander en — — ألحّ
Graciable *adj.* — مستحق العفو
Gracié, ée *p.pas.* — عُفِيَ عنه . معفو عنه
Gracier *v.a* — عفى
Gracieusé, ée *p.pas.* — مشمول بالانظار
Gracieusement *adv.* — بظرف . بلطف
Gracieuser *v.n.* — تعطّف . تلطف
Gracieuseté *n.f.* — لطافة ـ مكارم اخلاق
à titre de — — لطفاً وإحساناً
Gracieux, euse *adj. et n.* — لطيف . ظريف
accueil — — حفاوة
un — — ستري . مقلّس
notre — Khédive — خديونا الاكرم
à titre — — إحساناً
juridiction gracieuse — مجلس عرفي
Gracilité *n.f.* — دقة
Graciole *n.f.* — كمثرى
Gracieuso *n.m.* — ستري . مقلس
Gradatif, ive *adj.* — تدريجي
Gradation *n.f.* — تدريج ـ ترتيب (معاني)
Gradé *n.m.* — درجه (عوام مصر يقولون جرده) ـ رتبة
Gradé, ée *n.m. et adj.* — حائز رتبة
Gradille *n.f.* — درجات صغيرة . أُشرة . مواشيق
Gradin *n m.* — درج . مدرّج . تُرعة
la chair où je prêche est un des gradins du paradis — ان منبري ترعة من ترع الجنة
gradins droits — سلالم معتدلة
» renversés — سلالم بالتكوبي
Gradine *n.f.* — منقاش
Gradiner *v.a.* — نقش
Gradualité *n.f.* — ترتيب
Graduat *n.m.* — ترقية مدرسية
Graduateur *n.m et adj.* — معدّل
cylindre — — اسطوانة التدريج
Graduation *n.f.* — تدريج . تركيز
Gradué, ée *p.pas.* — مدرّج - ممتاز
chambres graduées — محلات تركيز المياه المالحة تدريجياً
Graduel, elle *adj.* — تدريجي
un — — كتاب مدرّج
Graduellement *adv.* — تدريجياً . بالتدريج
Graduer *v.a.* — درّج

se faire graduer — ترقى
Gradus *n.m.* — قاموس الشعر اللاطيني
Grafigner *v.a.* — لمّ الكهنة
Grafin *n.m.* — بيلع كهنة
Grafitto *n.m.* — نقش اثري
Grage *n.m.* — مبشرة
Grageoir *n.m.* — مصحن المصالح
Grager *v a.* — بشّر
Grague *n.f.* — شبكة جرافة الاستريديا
Graille *n f.* — غراب
Graillement *n.m.* — بحة
Grailler *v.a.* — فرقس بالكلب . قال كشكش
Graillon *n m.* — تنخيمة ـ حتامة ـ شياط
Graillonner *v.a.* — شيط
— *v.n.* — تنخم
Graillonneuse *n f.* — بيلعة الكرتة ـ طهاية
Grain *n.m.* — حبة
menus grains — شعير
poulet de — — فرخة مترببة بالحبوب
il est dans le grain — في عيشة راضية ـ في سبيل الثروه
— de raisin — بزرة عنب
— de moutarde — خردلة
petit — — حصرم البرتقان ـ زيت حصرم البرتقان
— de sel — خوق ـ حصوة ملح
— d'encens — بخور ـ مديح
collier de grains — عقد خرز
grains purgatifs — حبوب مسهلة
catholique à gros grains — كاثوليقي عاصٍ
— de folie — نتزة
— d'or — قمحة ذهب
léger des deux grains — خَفِيّ
— de peau — حبب الجلد
— de beauté — خال . شامة
— d'orge — شعيرة (جراحة) ـ خابور
veiller au — — لاحظ شؤونه
veille au — — إياك والمصرات
— blanc — صبير . سحاب ابيض
— de vent — معصرات
— noir — سحاب اسود
— d'orge pour perforer les pierres — شعيرة مثقاب الحجارة
linge grain d'orge — ثوب شعيري
tout grain — ابو الحبّ «نبيذ»

de mauvais grain jamais bon pain
لا تقن من كلب سوء جرواً . لا يلد الوقبان الا وقبا

grain à grain la poule emplit son ventre
التمرة الى التمرة تمر

Grainage *n.m.* — بيض الشنارق
Grainaille *n.f.* — حب ردي
Grainailleur *n.m.* — ناخل
Grainaison *n.f.* — إرغال . تقميح السنبلة
Grainasse *n.f.* — ريح عقيم
Graincheux, euse) **Grainchu, ue**) *adj. et n.* — فظ . كشر
Graine *n.f.* — بذرة ـ لب
monter en — — عنست ـ اشطأ الزرع
— du giberne — خلفة عسكري
— de potence — يستاهل الشنق
— de niais — اهبل
d'Avignon — حب الدكن
— joyeuse — حلبة
— de Turquie — ذرة
— de paradis — حبهان . قاقلة . شمشير . تين الفيل «ابن البيطار»
graine de perroquet — قرطم
— de vers à soie — شرانقة
les épis commencent à avoir la graine
ارغلت السنابل . اقمح السنبل
graine d'épinard — رتبة عالية ـ حب السبانخ
Grainer *v.n.* — استضرمت السنبلة
Grainetier, ère *n. et adj.* — بذار
Graineur, euse *n.* — مشرنق
Grainier, ère *n.* — بذار ـ قماح
Grainoir *n.m.* — غربال ـ ورشة تكريم البارود
Grairie *n.f.* — نصيب السيد في الاجمة
Graissage *n.m.* — تدرية باللوح المزيت ـ تشحيم
Graissane *n.f.* — تينة
Graisse *n.f.* — شحم . دهن ـ قار نقي
étoile de — — عيون المرقه
prendre de la — — سمن
vol à la — — زروقة في القمار ـ استبدال الرهنية الثمينة بسقط المتاع
aimer la graisse — احب الفلوس
— jaune — شحم انكليزي
garniture de boîte à graisse
فرش قطن للجوالق

peloton de graisse — ملطاط
la — ne l'étouffe pas — نحيل
vivre de sa — — اكل من رحله
la — de la terre — الخيرات ـ الخصوبة
tourner à la — — تشحم
Graisser *v a.* — دهن . شحم ـ ارشى
huile à — — زيت ماكينه
— ses bottes — استعد للموت ـ تأهب للسفر
— le couteau — تزفر
— la patte — أرشى
— les épaules — ضرب على الاكتاف
— sa main — زفر يده
vin qui graisse — نبيذ يتشحم
se — *v.pr.* — تزفر
graissez les bottes à un vilain, il dira qu'on les lui brûle
اذا انت اكرمت اللئيم تمردا . كمن السيل على العرفجة
Graisserie *n f.* — وكالة شحوم ـ تجارة دهونات
Graisset *n.m.* — ضفدعة خضرا
Graisseur, euse *adj.* — مشحم . مشحماتي
robinet — — حنفيه زيتة
un — — زيت ـ زروزغ
godet — — مزيتة بنفسها
Graisseux, euse *adj.* — شحمي . مدهن
dégénerescence graisseuse — تشحم الانسجة
point — — شنارقة المين
Graissier, ière *n et adj.* — دهان . بياع شحم
Graissin *n.m* — رغاوي
Graissoir *n.m.* — خرقة مدهونه بالشحم
Gramen *n.m.* — نجيل
Graminacé, ée) **Graminé, ée**) *adj. et n.* — نجيلي
plante graminée — يربوي
une graminée — نجمة . نجم (في النباتات)
les graminées *n.f. pl.*
البرايب . النباتات النجيلية . النجات
Graminicole *adj.* — عايش على البرايب
Graminifolié, ée *adj.* — ذو اوراق نجيلية
Graminiforme *adj.* — شكل النجيل
Graminologie *n.f.* — مبحث النجيل
Grammaire *n.f.* — نحو . علم النحو . اجروميه
grammaire musicale — اصول الموسيقه
Grammairien, enne *n.* — نحوي . معلم النحو

Grammate *n.m.* محافظ ـ كاتب الصكوك الشرعية
Grammatical, ale *adj.* نحوي
Grammaticalement *adv.* نحويًا
Grammatiste *n.m.* فقي . معلم اطفال ـ نحوي ضعيف
Grammatologie *n.f.* كتاب الهجا . تباشير
Grammatologique *adj.* هجائي
analyse — تهجئة
Gramme *n.m.* وحدة الالف . جرام
Grammite *n.m.* سرخس
Grammomètre *n.m.* مقياس الخطوط
Grampus *n.m.* دافين . درفيل
Granaire *adj.* آوى الحبوب . خارب المطامير
Granaté, ée *adj.* رماني
les granatées *n.f.pl* الفصيلة الرمانية
Granatine *n.f.* اصل الرمان
Granatique *adj.* ذو حجر سيلاني . سيلاني
Granatum *n.m.* شجرة الرمان
Grand, ande *adj. et n.* طويل ـ كبير
affaire grande جلل
une grande nouvelle نباء عظيم
le — prophète النبي العظيم
Dieu est — الله اكبر
grand Dieu ! يا سلام
les grandes Indes امريكا
— océan البحر الهادي
— raisin ورق جابر ـ ابو عنقود (ورق)
— silence سكون تام
— nombre جم غفير
— air هواء طلق
— cheval حصان سرحوب
— médecin حكيم نطاسي
— menteur تكذاب
— pontif حبر اعظم
le Grand Turc السلطان
grand'faim سعار
à grand'peine بمشقة عظيمة
ouvrir de grands yeux شفن . بحلق
avoir les yeux plus grands que la panse
قنبع
fenêtre toute grande ouverte
شباك مفتوح على آخره
un homme — رجل طويل
un — homme جليل القدر . خطير
grande fille معصر ـ كاعب
deux grandes lieues فرسخان عظيمان
grandes eaux فيضان
grande lettre خطاب مطول
» armée جيش جرار
» mort موت خطير
» maison بيت أثيل
» jeunesse ريّق الشباب
» reine ملكة فخيمة
le grand art فن الاكسير
trancher du — اختال
le — monde الاكابر
grands amis أخلاء
de — cœur بطيب خاطر
monsieur le — حضرة المبر ياخور
jurer ses grands dieux حلف الايمان المغلظة
Alexandre le Grand اسكندر الاكبر
les grands التلامذة الكبار ـ الوجوه
les grands de son peuple lui dirent
قال الملأ من قومه
le — de l'eau ذروة الماء
en - جذافًا ـ بالعريض ـ في الهيئة الطبيعية
agir en — فعل افعالاً شريفة
service de grands n'est pas héritage
آخر خدمة الغز طيط . المحكمة لم تكن ملك القاضي
aux grands maux les grands remèdes
آخر الدواء الكي
Grand-beau *n.m.* لؤلؤة صناعية
Grand-calot *n.m.* ضابط عظيم
Grand-chambrier *n.m.* عضو المجلس
Grannd'chose *n.f.* مهمة . حاجة عظيمة
ce n'est pas grand'chose حاجة واهية
un pas » » واحد بالهم
Grand'croix *n.f.* صليب اعظم
un grand'croix حائز للصليب الاعظم
Grandelet, ette *adj.* نصف . كهل
Grandement *adv.* بالوسع ـ بالعريض ـ بعظمة ـ كثيرًا
Grandesse *n.f.* وجاهة
Grandeur *n.f.* عزة ـ كبر . عظم ـ كمية . كم (رياضة)
la — des Romains ارتفاع الرومانيين
étoile de première — كوكب من القدر الاولى
du haut de sa — بعين العظمة

— de la distance طول المسافه
votre — جلالتكم
air de — هيئة كبريا
Grandi, ie *p.pas.* متفاقم ـ نام · مستأسد
Grandiflore *adj.* كبير الازهار
Grandifolié, ée *adj.* كبير الاوراق
Grandiose *adj.* فخيم · مفخم
le — الفخامة
Grandir *v n. et a.* نمى ـ ترايد ـ تغالى
les talons le grandissent كعب جزمته طوّله
se — *v.pr.* تكابر
Grandirostre *adj.* كبير المنقار
Grandissant, ante *adj.* متفاقم · متزايد
Grandissement *n.m.* تعاظم · تكابر
Grandissime *adj.* رفيع · لا مزيد عليه
Grand'mère *n.f.* حبيبة · جدة ـ عجوز
Grand-oncle *n m.* عم الجد · خال الجدة
Grandoul *n.m.* قطا · قطاة (طير)
Grand-père *n.m.* جد · حبيب ـ اختيار
— paternel جد صحيح
— maternel جد فاسد
Grand'tante *n.f.* خالة الجد · عمة الجد
Granette *n.f.* ذوائية (نبات)
***Grange** *n.m.* جُرن
— à maïs حاصل ذرة
batteur en — دارس
— anglais جرن انكليزي
Grangeage *n.m.* زراعة بالنصف
Grangée *n.f.* ملؤ الجرن
Granger, ère *u.* مزارع بالنصف
Grangerie *n.f.* مساقاة · زراعة بالنصف
Grangier, ère *u.* مزارع بالنصف
Granifère *adj.* ذو الحب
Graniforme *adj.* حبي الشكل
Granilite *n.f.* صخرة حبوبية
Granite *n.m.* صوان ـ تجليد حبيبي
Granitelle *adj.* صوّاني
Granitellé, ée *ad.* ذو لون صواني
Graniter *v.a.* قلد الصوان
Graniteux, euse *adj.* صخري · صواني
Granitain, granitine *n.f.* صوان الكتابة
Granitique *adj.* صواني
Granitoïde *adj.* صواني الهيئة
Granitone *n.m.* مَهاة · حجر البللور
Granivore *adj. et u.* اكّال الحبوب

les granivores *n.m pl.* اكّالة الحبوب
Grano-lamellaire *adj.* متلاصق
Granulage *u.m.* جشّ
Granulaire *adj.* ذو حبب
Granulateur *n.m.* مدق البارود
Granulation *n f.* تحبيب
granulation du plomb تحبيب الرصاص
granulations graisseuses حبيبات شحمية
granulations méningiennes حبيبات سحائية
granulation des yeux تحبيب العيون
granulations grisee حبيبات رمادية
Granulatoire *n.m.* محببة
Granule *n.m* بلبوعة صغيرة ـ حُبيبة
granules d'anis براغيت الست
Granulé, ée *adj.* حبيي · محبب
Granuler *v.a* حبب
Granuleux, euse *adj.* ذو حبوب
terre granuleuse ارض جباصة
poumon granuleux رئة ذات حبوب
maladie granuleuse des reins
مرض تحبيب الترائب
Granuliforme *adj.* حبيي الشكل
Granulosité *n.f.* حبوية
Graphide *n.m.* حزاز الكتابة
Graphioïde *adj.* شكل المسبر
Graphique *adj.* منقوش ـ خاص بالرسم
un — des chemins de fer
جدول سير القطارات
le — الرسم
opération — عملية رسمية
minéral — معدن مرود الرصاص
la — فن النقش
Graphiquement *adv.* بالرسم
Graphite *n.m.* تراب بوادق ـ مرود رصاص
Graphiteux, euse) *adj.* رصاصي
Graphitique)
Graphium *n.m.* منقاش
Grapholithe *n.m.* لوح كتّاب حجر ـ ابو دقيق
Graphomètre *n.m.* مقياس الزوايا · مساحة
pied de — اثافي عدة الهندسة
Graphométrique *adj.* مقياسي للزوايا
Graphophone *n.m.* آلة السمع · نقالة الاصوات · مغني حديد
Grapignan *n m.* وكيل

Grapin *n.m.* هلب
Grappe *n.f.* عنقود ــ تسقيط المياه
— de seiche بطارخ سمك الحبر
cheval atteint de grappes حصان مسقّط
— d'œufs عنقود بيض
grappes اخلاط
garance — فوة مسحوقة
— de raisin عنقود عنب ــ صلقوم ــ انعكاس ضوء المنقود ــ رغم البحر
mordre à la — أخذ يفهم
Grapeller *v.a.* نضّد . نظّم كالمنقود
Grapper *v.a.* سحق الفُوّة
Grappier, ière *adj.* عنقودي
les yeux grappiers de la vigne عيون الكرم المُثمرة
Grappillage *n.m.* مكسب ــ تصييف الخصاصة
Grappillé, ée *p.pas.* مقتطف
Grappiller *v.a.* ماش . جمع الخصاصه . اقتطف
Grappilleur, euse *n.* مقتطف ــ مصيف الخصاصة
Grappillon *n.m.* حتة عنقود
Grappin *n.m.* هلب ــ كلاب
— pour puits عودقة . خطاف البئر
jeter son — sur qqu'un لازمه
— d'incendie خطاف الحريقة
Grappiner *v.a.* رمى المرسى ــ نقى الزجاج
Grappineur *n.m.* منقي الزجاج السايح
Grappu, ue *adj.* منعقد
Gras, asse *adj.* متربّل . سمين ــ مدهن
poulet — فرخة قيلطية
gras du bec رقيق المأكل
la grasse matinée الضحوية
jours — ايام الزفر
menton — ذقن مدهنة
fromage — جبنة بخيرها
vin — نبيذ مشحم
figue grasse تينة مهيطلة
temps — زمن شابوره
une poitrine grasse مصدور
pavé — بلاط زحلق
pays — بلدة معشبة
terrain — ارض خصبة
plantes grasses نباتات لحمية
avoir un parler gras / parler gras *adv.* لثغ
conte — قصة ماجنة
vue grasse نظر معكّر
riz au — ارز بالمرق
au — بالدهن
le — الزفر
— de la jambe سمانة الساق
— de cadavre دهن الرمّة
— cuit معجّن . لبّنة
voler haut et gras اخترق الجو
Gras-double *n.m* كرشة ــ لوح رصاص
la faire au gras double سرق رصاص المزاريب
Gras-doublier *n.m.* حرامي المزاريب
Gras-fondu, ue *adj.* مصاب بالاسهال الدسم
le gras-fondu الهزال
Gras-fondure *n.f.* زحير مدهن
Grassane *n.f.* تينة
Grassement *adv.* بوسعة . بفيض
il vit — في عيشة راضية
Grasserie *n.f.* مرض الدودة
Grasset, ette *adj.* منخخ . ملظلظ
Grassette *n.f.* حشيشة النجارين ــ شرشيرة
Grasseyement *n.m.* لثغة . لدغ
Grasseyer *v.n.* لثغ بالراء
Grasseyeur, euse *n.* الدغ . الثغ
Grassouillet, ette *adj.* خنفج . قليل السمنة
Grat *n.m.* منبش الفراخ
envoyer au — طرد
Grateron *n.m.* أراتى . رَوْبة . عاقد اللبن (نبات)
Graticulation *n.f.* تربيع
Graticule *n.m.* تربيع
Graticuler *v.a.* ربع
Gratification *n.f.* وهبة . اكرامية
Gratifié, ée *p.pas.* منعم اليه
— d'un coup de pied مرفوص
Gratifier *v.a* بقشش . أنعم
— de coups اوسع ضربا
se — *v.pr.* انعموا على بعضهم
se — d'injure تسابّوا
***Gratin** *n.m.* محمّر . قعر الحلة . قُرّة . قرارة . قُراتة
bœuf au — عجالي بالقرارة

— des fosses d'aisance كدادة الكنيف (ما يلتصق بحيطانه من البراز)

Gratiner *v.a. et n.* احمر من القمر

faire — du riz حمر قراتة الارز

Gratiole *n.f.* حشيشة الفقرا

Gratis *adv.* مجاناً . عفواً

— est mort مات البلاشي

le — التعليم المجاني

Gratitude *n.f.* منّة . امتنان

Gratophyllon horteus وزَرٌ (نبات)

Grattage *n.m.* قشط ـ نبش

Gratte *n.f.* تخضير ـ مكحتة

Gratté, ée *p.pas.* مهروش ـ مُداهَن ـ مقشوط .

Gratteau *n.m.* مقشط

Gratte-boëssage *n.m.* تفريش بالفرشة

Gratte-boësse *n.f.* فرشة المذهباتي

Gratte-boësser)
Gratte-bosser) فرّش

Gratte-cul *n.m.* وردة برية

Gratte-dos مهرشة الظهر

Gratteler *v.a.* حكّ

Gratteleux, euse *adj.* أجرب

Grattelle *n.f.* جرب جاف

Gratte-menton *n.m.* حلاق . مزين

Gratte-paille *n.f* عصفور اصهب

Gratte-papier *n m.* نسّاخ . مبيّض

Gratter *v a. et n* أبرز الو برة ـ كشط

— le papier تعيش من الحرام

— le mur إحتك في الحائط

— du pied نبش

— l'épaule لاطف

se — la tête هرش راسه ـ تردد

— le gosier شرخ الزور

— le président غلق لرئيس المحكمة

— sur tout خنصر

se gratter *v.pr.* داهن نفسه ـ هرش روحه ـ غادح

se — contre le mur احتك في الحائط

trop parler nuit, trop — cuit صيانة الانسان في حفظ اللسان

Gratterie *n.f.* هرشان

Gratteur, euse *n. et adj.* مخربش الباب

— de papier نساخ

Grattoir *n.m.* مقشط

Gratture *n.f.* برادة

Gratuit, ite *adj.* بلاشي . مجاناً

à titre — بلا عوض

élève — تلميذ مجاني

allégation gratuite إدعاء عفواً

Gratuité *n.f.* مجّانية

la — de la prédestination نوال التقدير

Gratuitement *adv.* مجّاناً . عفواً

Gravanche *n.f.* ou **gravans** سمك قشر

Graxatier *n.n.* رَدْشِيٌّ . نقّال الرّدش . عربجي متخلفات البنا

Gravatif, ive *adj.* ثقيل

Gravats *n m.pl.* ردشٌ . متخلفات البنا . حصى . حصا

Grave *adj.* ثقيل ـ رذين ـ ذو بال . مهم

motif grave سبب قوي

préjudice — ضرر جسيم

affairs — أمر جال ـ جناية

devenir — عَظُمَ

maladie — مرض خطر

les graves الاجرام

le — الخشنة ـ الصوت الثخين

Grave *n.f.* منشر السمك

Grave *n.m.* نبيذ اراضي الزلط

Gravé, ée *p pas.* مجدّر ـ منقوش

— au cœur مطبوع في القلب

Gravelade *n.f.* جدري الغنم

Graveller *v.a.* زلّط

Gravelet *n m* طلّاع (طير)

Graveleux, euse *adj.* عرضة للحصوة ـ حَصِبٌ

affection graveleuse اصابة حصائية

urine graveleuse بول رملي

un graveleux مَحْصِيٌّ . مصاب بالحصاة

les graveleux المحصيون

conte graveleux حكاية عورا

Gravelin *n.m.* بلوط

Gravelle *n.f.* شعيرة . ورم الاجفان ـ حصاة . حصوة ـ دردي ناشف

Gravelure *n.f.* عيبة . كلام عيب

Gravement *ada.*	بهابة ـ بصوت ثخين
— malade	مريض مرضاً شديداً
Graver *v.a.*	نقش . فحر
— un cachet	نقش ختماً
se — *v.pr.*	تفرتك ـ نُقش
Gravette *n.f.*	دود الطمم
Graveur *n.m. et adj.*	حكاك . نقاش
Gravi, ie *p.pas.*	متسلق
Gravide *adj.*	حامل . ملآن (طب)
Gravidisme *n m.*	حَمل . حَبَل
Gravier *n.m.*	حصاة ـ حَصَى
Gravière *n.f.*	ورشة حصا ـ طير المطر
Gravigrade *adj.*	ثقيل المشي
Gravimètre *n.m.*	مقياس السوائل
Gravinchon *n.m.*	برفوقة
Gravir *v.a.*	برَع . تسلق
— une montagne	برَع
Gravisset, gravisson *n.m.*	طلاّع (طير)
Gravitant, ante *adj.*	متجاذب
Gravitation *n.f.*	انجذاب
Gravité *n.f.*	وقار . رزانة ـ ثقل ـ اهمية
centre de —	مركز الثقل
— du danger	شدة الخطر
gravité du son	ضخامة الصوت
Graviter *v.n.*	نحى ـ انجذب
Gravoir *n.m.*	ظفرة
Gravois *n.m.pl.*	حصىً ـ ردش . مخلفات بنا
battre les —	اكل الكرتة
Gravure *n.f.*	فن الحك . نقش
les gravures	الصُوَر
Grayer *n m.*	سيّد ـ قاضي جزئيات
Grazioso *adj.*	ظريف . انيق
Gré *n.m.*	رغبة ـ منّة
bon gré mal —	طوعاً او كرهاً
savoir —	إمتنّ
au — du vent	على كيف الريح
à —	موافق
Gréage *n.m.*	تطقيم
Grébiche *n.f.*	محفظة
Grec, grecque *adj. et n.*	رومي . اغريقي
vent —	صابية . نكباء
débauche —	لواط
le grec	اللغة اليونانية
c'est du —	امر غامض

il est grec à cela	ماهر في ذلك
un —	رومي ـ حرامي
vivre à la grecque	تنعّم
Gréciser *v.a.*	روّم . صيّر رومياً
— *v.n.*	تشدق بالجمل اليونانية
Grécisme *n.m.*	اختصاص لغة اليونان ـ اجرومية لاتينية
Gréciste *n.m*	بارع في الرومية
Grécité *n.f*	يونانية
Grécoler *v.n.*	نكّب . صبا
Gréco-romain, aine *adj.*	رومي روماني
Grecque *n.f.*	ازميل
Grecquer *v.a.*	نشر
Gredin, ine *n.*	كلب ـ شحاذ ـ سفيل
Grediner *v.n.*	سَفِل
Gredinerie *n.f.*	سفالة
Gréé, ée *p.pas.*	مطقّم
Gréement *n.m*	تطقيم
Gréer *v.a.*	طقّم
Grées *n.f.pl.*	طقم
Gréeur *n.m.*	مطقّم
Greffe *n.m.*	قلم الكتاب
— du tribunal	قلم كتاب المحكمة
droits de —	رسوم قلم الكتاب
— des hypothèques	قلم الرهونات
avoir les greffes de tel lieu	التزم برسوم اقلام الجهة الفلانية
— du gros	قلم كتاب الصور التنفيذية
Greffe *n.f.*	طُعم
Greffer *v.a.*	طعّم
se — *v.pr.*	تطعّم
Greffeur *n.m.*	مطعِّم
Greffier *n.m.*	كاتب المحكمة
— civil	كاتب القلم المدني
— en chef	باشكاتب
Greffière *n.f.*	زوجة الكاتب
Greffoir *n.m.*	مطوة التطعيم
Grégaire *adj.*	خاص بالجماعات
lions grégaires	عرجلة من السباع
gezelles „	سرب من الظبا
chevaux „	رعيل من الخيل
Grégalade *n.f.*	صابية . نكيبا
Grége *adj.* (soie)	قز
la —	القز
Grégeois *adj.*	رومي

feu grégeois حراقة الماء
Grégoire *n.pr.* كركور
Grégorien, enne *adj.* كركوري
Grégou *n.m* صابية . نكيا
Grègue *n.f.* لباس
tirer ses grègues هرب
laisser ses grègues مات
avoir de l'argent en grègue ألف النقود
il en a dans ses grègues اصابته نكبة
Grêlage *n.m.* تصفية الشمع الاسكندراني
Grêlant, ante *adj.* واف
à minot — بوفاء القفيز
année grêlante سنة ذات برد
Grêle *adj.* دقيق . رفيع
femme qui a des jambes grêles امرأة كرواء
intestin — قتيبة
intestins grêles قتيبات . معاء دقاق
sonner du — نقر في الناقور
Grêle *u.f.* برد . عضرس . بنات المزن . بنات السحاب . حب الغمام . حب المزن . حب قر
quelle —! وامصيبتاه
Grêle *n.m.* حصاة الفحم الحجري
Grêlé, ée *p.pas. et n.* مبرود ــ مجدّر ــ ملالا
Grêler *v.n.* بَرَدَ
Grêler *v.a* رقق . رفع
Grelet *n.m.* صرار ــ قادوم البنا
Grelet, ette *adj.* رفيع
Grêteur, euse *adj.* ذو برد
Grelichonne *n.f.* مسطرين البنا
Grelier *n.m.* مدفع صلقوم
Grelin *n.m.* حبل
Grêloir *n.m.*)
Grêloire *n.f.*) مصفى الشمع
Grêlon *n.m.* بردة . حبة المزن
Grelot *n.m.* جنجل . جلجل
faire sonner son — اختال
mettre une sourdine à son — لطف كلامه
attacher le — إجتراء

trembler le grelot ارتعد
Grelottant, ante *adj.* مرتعد
Grelotter *v.d.* ارتعد
il grelotte de peur رعديد
Grelotteux, euse *n.* ذو مترية
Grelouagé *n.m.* ترقيق السمو (الشمع الاسكندراني)
Grelouer *v a.* رقق السمو . رقق الشمع الاسكندراني
Greluchon *n m.* معرص ــ صبي معرص
Greluchonne *n.f.* مسطرين
Greluchonner *v.n.* عرّص
Grément *n m* تطقيم (بحرية)
Grémial *n.m* ركبية
Grémil *n.m.* نبات اللولوه . حشيشة اللآلي
Grémille *n.f.* بياضة (اسم سمكه)
Gremillet *n.m.* أذان الفار (نبات)
Grenade *u.f* رمانة ــ بمبه (حربية)
confiture de — رمانية
peau, écorce de — جشب . قشر الرمان
une énorme — فحل رمان
grenade sans graine رمانة شنبا امليسية
— sauvage ماظة
une — entr'ouverte et remplie de pepins إئتلاف
— à cuiller رمانة ذات ملاعق
— de mer رمانة البحر
grenades براغيث البحر
grenade à main رمانة يد (حربية)
soirie à la grenade حرير نقش حب الرمان
étoffe à la — قماش حب الرمان . قماش تقليد الرمان
Grenade, granada غرناطة (مدينة في الاندلس)
habitant de — غرناطي
Grenadier *n.m.* شجرة الرمان . رمانة
— sauvage مظ . رمانة برية
Grenadier *n.m.* رجل شحط . شغموم ــ قاذف الرمان (بمب) . شغموم ــ مصيدة براغيث البحر
avoir des grenadiers dans les cheveux قمل شعره
cette femme est un — هذه المرأة كالمدفة
les grenadiers montés الشغاميم الراكبة
Grenadière *n.f.* جربندية ــ مصيدة براغيث البحر

grenadière du fusil جلبة البندقية

porter le fusil à la grenadière لبس البندقية على ظهره

Grenadille *n.f.* جرخ فلك (نبات) ـ ابنوس احمر

Grenadin *n.m. et adj.* قرنفل بستاني ـ فرخة محشية

sirop — شراب الرمان

Grenadine *n.f,* خيط حرير ـ شراب الرمان

sirop de — شراب الرمان

un verre de — كباية شراب الرمان

Grenage *n.m.* تجرويش البارود ـ جروشة

Grenaille *n.f.* رَشٌ ـ غلانة

reduire la cire en — بَشْرُ الشمع الاسكندراني

Grenaillé, ée *p.pas.* محبب

du plomb — رشٌ . خَرْدَقٌ

Grenaillement *n.m.* تحبيب

Grenailler حبب

Grenailleur *n.m.* محبِّب

Grenaison *n f.* تقميح (أقمح السنبل جرى القمح فيه)

Grenasse *n.f.* ريح عقيمة

une — de vent زَبْدَة

une — de pluie غَيْث

Grenat *n.m. et adj.* حجر سيلان . رماني ـ برغوث البحر ـ قشر ليمون ـ قماش مدمشق

couleur — لون طرابيشي

faux — رماني كاذب

Grenatique *adj.* سيلاني . رماني

Grené, ée *p.pas.* أبرص

tabac — دخان مكرّم

le — d'une meule نَقْرُ حجر الطاحون

Grenelé, ée *p.pas.* محبب

Greneler *v.a.* حبب

Grener *v.n. et a.* استضرمت الحبة . سمنت

les épis ont grené استغلظت السنابل

le trèfle grena ربى البرسيم ترية

— du tabac كرم الدخان

faire grener des cocons des vers à soie أفقس جوز الحرير

— de la poudre جروش البارود

— une peau حبّب جلداً

— le sel بلور الملح

se — *v.pr.* تبلور

Grenerie *n f.* شونة حبوب

Greneté *n.m.* تحبيب

Greneter *v.a.* حبب

Greneterie *n.f.* خفاء المصلح

Grenetier *n.m.* خافي المصلح

Grènetier, ière *n. et adj.* بذّار

Grenétine *n.f.* تنقال

Grènetis *n.m.* تحبيب اطار النقود

Grènetoir *n.m.* مفرصة الحبوب

— des monnaies مفرصة تحبيب النقود

Grenette *n.f.* حب الدكن ـ بارود خشن

Greneture *n f.* تحبيب

Greneur, euse *n.* مُشَرْنِق

la greneuse آلة تحبيب الجلد

Grenier *n.m.* مطمورة . شونة

c'est du blé en — هذه بضاعة مبروكة

c'est un grenier à coup de poing ولد لم خِرْبِس ـ هذه دعوى كلها خسارة

un — à puces أب البراغيث

sardines salées en grenier ساردين مملح فوق بعضه

un — de maïs مركب موثوقة ذرة

les blés nous arrivent en grenier ترد لنا الغلال مشحونة في المراكب

un cheval fait حصان يخزن الاكل في شدقه

un grenier à tracasserie منبع مماكسات

faire un — فرش تحت البضايع

— à sel محكمة المصلح ـ شونة ملح . شونة المصلح

juge au grenier à sel قاضي محكمة المصلح

greniers d'abondauce, greniers publics اشوان . خزائن الارض

la Cicile était le grenier de l'Italie كانت صقليا من خصبها كانها مطمورة ايطاليا

cet élève va de la cave au grenier هذا التلميذ طالع بالسطر الى المدنه

il va de la cave au — يشطح

chercher qqu'un depuis la cave jusqu'au grenier قلب عليه البيت . بحث عليه في سلقط

aller tantôt à la cave tantôt au grenier خل وارتفع

le grenier de la maison الطنبي

mettre en grenier, charger en grenier وثق . عبّى

Grenoir *n.m.* غربال ـ ورشة تكريم البارود

Grenouillard *n m.* صقر شاهيني (طير) ـ شريب الماء ـ محب الحمام البارد

Grenouille *n.f.* ضفدعة . قرّة ـ داء الضفدع

la première — الضفدع الاول (فلك سيديو)

les deux grenouilles الضفدعان (فلك)

il a mangé la — اكل التحويشة

faire sauter la — طيّر التحويشة

les grenouilles . الخبدع . الملجوم

— d'une poulie محور البكرة

une — femelle ضفدعة

petites grenouilles هاج

une petite — شرع

jeu de la grenouille لعبة الضفدعة

le fourrier a emporté la grenouille البلوك امين اخذ الراتب

— de mer)
— pêcheuse) عفريت البحر (سمك)

Il n'y a pas de grenouille qui ne trouve son crapaud

وافق شن طبق . كل فولة ولها كيّال

(La Grenouile qui veut se faire aussi Grosse que le bœuf)

Une grenouille vit un bœuf
Qui lui sembla de belle taille.
Elle, qui n'était pas grosse en tout comme un œuf,
Envieuse, s'étend, et s'enfle, et se travaille
Pour égaler l'animal en grosseur ;
Disant : Regardez bien, ma sœur
Est-ce assez ? dites-moi ; n'y suis-je point encore?
— Nenni. - M'y voici donc ? – point du tout. -- M'y voilà ?
— Vous n'en approchez point. La chétive pécore
S'enfla si bien qu'elle creva.
Le monde est plein de gens qui ne sont pas plus sages.
Tout bourgeois veut bâtir comme les grands seigneurs,
Tout petit prince a des ambassadeurs,
Taut marquis veut avoir des pages.

« الضفدعة التي تريد ان تساوي الثور »

عني اسمعوا حكاية للضفدعه « » فانها تحكى مكان اربعه
ومن بها في الفعل اضحى يقتدي « » فظالم لنفسه ومعتدي
لانها قد خرجت مع اختها « » يوماً الي السوق لسوء بختها
فنظرت ثوراً عظيم الجرم « » واستصغرت جثتها في الحجم
قالت ومن لي ان اكون مثله « » عالية كبيرة كالعجله
وشبحت اعضاءها فامتدت « » وشدّدت اعصابها فاشتدّت
وقالت اختي اسمعي لي وانظري « » هل انني ساويته في الكبر
قالت لها اختها اتركي ذا نانا « » وامشي بنا نبحث عن غدانا
فاشتعلت بالنار حباً في الكبر « » وشرعت تفعل هاتيك العبر
واخذت تتبع شرب المـاء « » وملأت فوارغ الاحشـاء
فانتفخت لوقتها وانفقعت « » وحملتهـا اختهـا ورجعت
وهكذا ضلالها أوقعهـا « » والنفس لا تحمل الا وسعها

(محمد عثمان جلال)

(Les Grenouilles qui Demandent un Roi)

Les grenouilles se lassant
De l'état démocratique
Par leurs clameurs firent tant
Que Jupin les soumit au pouvoir monarchique.
Il leur tomba du ciel un roi tout pacifique.
Ce roi fit toutfois un tel bruit en tombant,
Que la gent marécageuse,

« الضفادع يطلبون ملكاً »

دور

يا صاحب العقل يا سيد إسمع وحوز المنافع
دا قول ما فيه تعقيد في اللي جرى للضفادع

دور منه

ريت الضفادع بغيطان الزرع والمـاء لديهم
جم يطلبوا الكل سلطان من شـان يحكم عليهم

Gent fort sotte et fort peureuse,
S'alla cacher sous les eaux,
Dans les joncs, dans les roseaux,
Dans les trous du marécage,
Sans oser de longtemps regarder au visage
Celui qu'elles croyoient être un géant nouveau.
Or c'était un soliveau,
De qui la gravité fit peur à la première
Qui, de le voir s'aventurant,
Osa bien qn tter sa tanière.
Elle approcha, mais en tremblant.
Une autre la suivit, une autre en fit autant :
Il en vint une fourmilière ;
Et leur troupe à la fin se rendit familière
Jusqu'à sauter sur l'épaule du roi.
Le bon sire le souffre, et se tient toujours coi.
Jupin en a bientôt la cervelle rompue :
Donnez-nous, dit ce peuple un roi qui se remue !
Le monarque des dieux leur envoie une grue,
Qui les croque, qui les tue,
Qui les gobe à son plaisir;
Et grenouilles de se plaindre,
Et Jupin de leur dire : Eh quoi ! votre désir
A ses lois croit-il nous astreindre ?
Vous avez dû premièrement
Garder votre gouvernement ;
Mais, ne l'ayant pas fait, il vous devait suffire
Que votre premier roi fût débonnaire et doux :
De celui-ci, contentez-vous
De peur d'en rencontrer un pire.

دور منه
جام ملك جزع من توت   لا له ولا للكرامه
جامد وفي الارض منكوت   عالي شبه الجهامه

دور منه
صاحوا وراحوا زوؤياه   واتقدموا ، نصب عينه
واتراحموا التخت وياه   ما الفرق بينهم وبينه

دور منه
واتاملوا فيه لوغاد   راوه جماد في حواسه
نطوا عليه كيف داعاد   واشبطوا فوق راسه

دور منه
نطوا عليه ليت ما صار   ولا بقوا ينظروا له
واتجمعوا عند صرصار   من غلبهم يشتكوا له

دور منه
قالوا طلبنا ملك خان   نرحل اليه في الدعاوي
جا توت يا ليت رمان   كله مسوس وخاوي

دور منه
اهتم شيخ الصراصير   وهبت النار في قلبه
وحط في عينه تمصير   وادها لهم عند ربه

دور منه
ارسل لهم طير بنقار   والطير جيعان وجارح
جام بشعله من النار   يخطف بها كل سارح

دور منه
هذا جزا كل بطران   بالحكم يطلب عذابه
ان كان بالتوت غضبان   هلبت يرضيه شرابه

(محمد عثمان جلال)

La Grenouille et le Rat.

Tel, comme dit Merlin, cuide engeigner autrui,
Qui souvent s'engeigne soi-même.
J'ai regret que ce mot soit trop vieux aujourd'hui;
Il m'a toujours semblé d'une énergie extrême.
Mais afin d'en venir au dessein que j'ai pris :
Un rat plein d'embonpoint, gras, et des mieux nourris,
Et qui ne connaissait l'avent ni le carême,
Sur le bord d'un marais égayait ses esprits.

« الضفدعة والفارة »

ضفدعة مرت عليها فاره « » قالت يا مرحبا يا جاره
ما ضرّ لو ان زرتني في داري « » ان كان في الليل او النهار
تأتين بعد زمن الشتاء « » تنشرحين فوق سطح الماء
فقالت الفارة يا ما احلى « » يا ليتني للعوم كنت اهلا
قالت لها الضفدعة المكاره « » وقد نوت لها على الخساره
أربط يا فارة فيك رجلي « » ونستوى ارجلنا في الحجل

Une grenouille approche, et lui dit en sa langue :
Venez me voir chez moi ; je vous ferai festin.
Messire rat promit soudain :
Il n'était pas besoin de plus longue harangue.
Elle allégua pourtant les délices du bain,
La curiosité, le plaisir du voyage,
Cent raretés à voir le long du marécage :
Un jour il conterait à ses petits-enfants
Les beautés de ces lieux, les mœurs des habitants
Et le gouvernement de la chose publique
Aquatique.
Un point sans plus tenait le galant empêché :
Il nageait quelque peu, mais il fallait de l'aide
La grenouille à cela touve un très-bon remède.
Le rat fut à son pied par la patte attaché ;
Un brin de jonc en fit l'affaire.
Dans le marais entrés, notre bonne commère
S'efforce de tirer son hôte au fond de l'eau,
Contre le droit des gens, contre la foi jurée ;
Prétend qu'elle en fera gorge chaude et curée
C'étoit, à son avis, un excellent morceau.
Déjà dans son esprit la galande le croque.
Il atteste les dieux ; la perfide s'en moque :
Il résiste ; elle tire. En ce combat nouveau,
Un milan, qui dans l'air planait, faisait la ronde,
Voit d'en haut le pauvret se débattant sur l'onde.
Il fond dessus, l'enlève, et, par même moyen,
La grenouille et le lieu.
Tout en fut, tant et si bien,
Que de cette double proie
L'oiseau se donne au cœur joie.
Ayant, de cette façon,
A souper chair et poisson.
La ruse la mieux ourdie
Peut nuire à son inventeur,
Et souvent la perfidie
Retourne sur son auteur.

حتى اذا عمنا نوم صحبه «» ونستوي اذ ذاك في المحبه
فصدقتها واتت للبركه «» واشتركت معها واي شركه
وسلمت قيادها للربطه «» وارتبطت فيها ونطّت نطه
وسبحت بها بلا امتناع «» وقطعت في الماء قدر باع
وهي تروغ تحتها في الماء «» وتطلب الطفو من السماء
كم رفعت برجلها واضطربت «» وروحها الى الخروج قربت
وكان هذا في مرور النسر «» وكان كل منهما لا يدري
فسقط النسر سقوط البين «» ورفع الرباط بالاثنين
فقالت الضفدعة المكاره «» ورجلها مربوطة بالفاره
للبغي سيف قاطع ومندل «» من سلّه على امرء به قتل

(محمد عثمان جلال)



Grenouillé, ée *p.pas* — ذو محور منحس

Grenouiller *v.a.* — بطبط في الماء — سكّر — ركّب محورًا للبكره — شرب ماء

Grenouillère *u.f.* — مستنقع — بركة ضفادع — مستنقع

Grenouillet *n.m.* — شجرة الضفادع . كف الضبع . كليج . كف السبع (تازاغلات بالمغربي) (ابن البيطار)

Grenouillette *n.f.* — ضفدعة خضرا — داء الضفدع — شجرة الضفدع . كف الضبع . كبليج . كف السبع (تازاغلات بالمغربي)

Grenu, ue *adj.* — محبب — دحاس
avoir des épis grenus — تداحس الزرع
le — du cuir — تحبيب الجلد
le — du papier — خشونة الورق

racine grenue جذر مدرّن

Grenure *n.f.* تحبيب

Grès *n.m.* حجر رملي

tuyaux en grès vernis برابخ فخار مطلية بالمينا

meule en — حجر المسن

bouteille de — قزازة فخار

pot de — قدرة مغربية

vos grès أوانيكم الفخار

pavé de — بلاط رملي

nettoyer avec du — نظّف بالحجر الخفاف

— paf حجر التبليط

— pif بلاط صلب

— flambé خزف وهاج

— pouf بلاط رخو

casser du grès à qqu'un طرده

vieux — rouge حجر احمر عتيق

nouveau — حجر احمر جديد

poudre de — تراب تنظيف الاواني

Grès *n.m.* قشرة ـ طقم ٠ مهمات (بحرية)

Grésage *n.m.* تبليط بالحجر

Gréser *v.a.* قشط بمقشط الزجاج

Gréseux, euse *adj.* فخاري

Grésier *n.m.* صانع في ورشة البلاط الحجر

Grésière *n.f.* ورشة بلاط حجر

Grésiforme *adj.* شكل البلاط الحجر

Grésil *n.m.* حب المزن ٠ بَرَد ـ زجاج مدقوق ـ ناعم الزجاج

Grésillé, ée *p.pas.* مقدد

Grésillement *n m.* نزول البرَد

le — d'un jet d'eau قرقرة النافوره

Grésiller *v.n. et a.* أبرَد

le feu grésille le parchemin النار تقددالرّق

c'est une fièvre qui l'a grésillé حمّة اماتته

se — *v.pr.* عقّد

Grésiller *v.a.* اشتغل بمقشط الزجاج

Grésilin *n.m.* بَرَد

Grésillon *n.m.* دقيق ردي ـ كلبشات حديد ـ فحم مجروش

Grésillonner *v.n.* شكّك

Grésis *n.m,* نوتي غشيم

Grésoir *n.m.* مقشط الزجاج ـ علبة الجلي

Gresserie *n.f.* آنية فخار ـ ورشة الحجر الرملي

cette tour est faite de gresserie
هذا البرج مبني بالحجر الرملي

Gressoripède *adj.* ذو راحة قدمية

Greule *n.m.* فأر توّام (حيوان)

Grève *n f.* لَبوس الساق ـ ساحل ـ اعتصاب

ange de Grève شيال

faire — اعتصب ٠ اضرب عن العمل

grève de mortier شقيقة ٠ رمل غليظ ٠ رمل المونه

— du Nil هريف ٠ جزيرة

Grevé, ée *p.pas.* ذو تكليف

maison grevée d'hypothèque
منزل مرهون رهناً عقارياً

— d'une condition مرتب عليه شرط

gens grevés par ses arrêts قوم محكوم عليهم

— de substitution مكلف بالاستبدال

le — المكلّف

les enfants du — اولاد المكلّف

Grevée *n.f.* اشتداد

Grever *v a. et n.* اغم

il me grève fort انه ليحزنني

les soucis qui me grèvent
الهموم التي حلّت بي

— d'impôts ربط الضرائب

— d'hypothèque رهن رهناً عقارياً

— son budget كلّف نفسه

se — *v pr.* تكلّف مصاريف

Grevette *n.f.* ارض رملية

Grévière *n.f.* فروة واقية للساق

Gréviste *n.m.* معتصب

Grianneau *n.m.* ديك بري تيربير

Grias *n m.* نخلة كمثرة الشوط

Gribane *n.f* مركب

Griblette *n.f* كباب

Gribou *n.m.* (faire) جنحت السفينة

Gribouillage *n.m.* كتابة نبش فراخ ٠ نفبشة

Gribouille *n.pr.* جريبوي (اسم علم) مغفل

fin comme Gribouille qui se jette dans l'eau crainte de pluie
كالمستجير من الرمدا بالنار

faire comme Gribouille استجار من الرمداء بالنار

Gribouiller *v.a.* ثبج ٠ نقبش

Gribouillette *n.f.* هاتو هاتو

Gribouilleur, euse *n.* ثابج ٠ منقبش

Gribouri *n.m.* شيطان ــ حشرة الازرار
Grièche *adj.* —
ortie-grièche انجرة مشوكة
pie-grièche دقنوش
Grief, ève *adj.* صارم . أليم
Grief *n.m.* ضرر ــ شكوى . وجه تظلم
griefs d'appel أوجه الاستئناف
Grieu *n.m.* صاعقة المناجم
Grièvement *adv,* بصرامة
il fut puni — عوقب بعقوبة صارمة
— blessé مجروح جرحاً بليغاً
Grièveté *n.f.* جسامة
Grif *n.f.* جريفنا (اسم عملة مسكوفي تساوي غرشين)
Griffade *n.f.* خربشة
Griffage *n.m.* تأشير على الاشجار الذخيرة
Griffard *n.m* قُط . ابو خربوش
Griffe *n.f.* برثن ـ ظفره
— du lion برثن الاسد
les griffes du chat خرايش القط
officier chargé d'imprimer la griffe impérial sur les diplômes
طغرائي
les griffes de la vigne المحالق . الحالق .
العِطفة (وهي خيوطة الكرم التي تتعلق بها ٦٨ مخصص ١١)
les griffes de l'aigle مخاليب العقاب
entre les griffes du milan
في مخالب الحدأة
donner un coup de —, lui donner de la —
اغتابه
griffe-d'ours بوية كُمَيْت
je suis sous sa — انا في قبضته
griffe-de-chat, griffe-de-diable
خربوش العفريت « نبات »
voir la — شاف العين الحمرة
la — des gens de loi مخالب اهل القانون
montrer les griffes هدد
la — de l'éditeur علامة ملتزم الطبع .
طغرة ملتزم الطبع
— d'oblitération ختم المحو
griffes d'asperge جذور الهليون
» de girofle جذور القرنفل
— كاشة ــ خطاف

nœud de — simple
عقدة بسيطة على الخطاف
nœud de — double
كسرة مجوز على الخطاف
ouvrages à griffes مصوغات ذات براثن
***Griffe** *n. et adj.* مُغْرِف (وهو ما بين الحر والامة)
Griffé, ée *p.pas* مخربش
Griffer *v.a.* خَلَب ــ خربش
— un baliveau أشر على الشجرة الذخيرة
se — *v.pr.* تخربش
ils se sont griffés خربشوا بعضهم
Griffet *n.m.* عصفور الجنة . خطاف
Griffon *n.m.* سنارة مجوز ـ عقاب أسد ـ ورق الظِفر
— ou chien — كلب صيد الارانب والطيور .
ابو البراثن
— مبرد ــ خطاف اسود . عصفور الجنة
ordre du — نيشان العقاب الاسد
Griffon, onne *adj. et n.* ثابج . منغبش
Griffonnage *n.m.* ثَبَجٌ . نغبشة
Griffonnée *n.f.* ابو دقيق
Griffonnement *n m.* قالب
Griffonner *v.a.* ثبج . نغبش
— des vers خشّبَ الشعر . خبّط في الشعر
il ne sait que — . لا يعرف الا المجمجة
كاتب تخبط خبط عشواء
— un croquis خرمش رسماً نظرياً
Griffonneur, euse Griffonnier, ière *n*
ثابج . منغبش . كاتب ردئ
Griffonnis *n.m.* مسودة تصميم ــ نقش
Griffu, ue *adj.* ذو براثن
diable — عفريت ذو براثن
Griffure *n.f.* خرمشة
Grignard *n.m.* جبس
Grigne *n.f.* كتكات
pain à — خبز مفلّق
Grignon *n.m.* كمثرى ــ كِسرة – فضلة الزيتون
Grigneter *v.n. et a.* قرض . قرقض
grignoter dans une affaire كسب
Grignoteur, euse *n. et adj.* مقرقض
Grignotis *n.m.* تنقيط
Grigou *n m.* شحيح
Gri-gri *n.m.* صرّار

Gril *n.m.* شواية . شباك . مصبع . مِشْوَى

gril à barres creuses

شواية ذات قضبان مجوفة

— de carénage رَمْثُ السفينة في العمرة

homme sur le — رجل يتلظى

— d'un canal حاجز مقذوفات الترعة

gril دفاية (في المطبعة)

Grillade *n.f* شواء

Grillage *n.m.* تحميص

grillage des tissus de coton

تشمويط انسجة القطن

— d'un minerai حريق المعدن الخام

le grillage à la flamme de coke

تشمويط وبرة الانسجة بلهيب فحم كوك

le grillage au gaz

تشمويط وبرةالانسجة بنفس الاستصباح

Grillage *n.m.* سياج حديد

— des fenêtres تركيب قضبان حديد للشبابيك

— des fondations خترية الاساسات

— d'un étang شباك بركة بقضبان

Grillager *v.a.* ركّب قضباناً

Grillagerie *n.f.* صنعة مركب القضبان

Grillageur *n.m.* مركب القضبان

Grille *n.f.* مصبع

une grille pour jardin public

درابزين حديد لزوم المنتزه

mettre une grille à la fenêtre

ركب قضباناً للشباك

les grilles du parloir شباك غرفة المقابلة

une religieuse est à la grille

راهبة موجودة في غرفة الاستقبال

grille à béton مصبع لتقليب الدكة

il est sous les grilles محبوس

les grilles de la prison شباك السجن الحديد

une — سبانة حديد

grille de charbon de coke

منقد فحم كوك مصبع

— d'osier سبانة غاب

grille-marron *ou* grille-marrons

مَقْلى ابي فروة . طاسة شواء ابي فروة

casque sans — خودة بغير نظارة

grille d'égout شباك المجرور

— d'entonnoir مصفى القمع

— de feu مصبع نار

— de bordure سياج حديد

grille-pain شباك تلدين العيش

Grillé, ée *p.pas.* كل بَسْطي . مشوي على الشباك

maïs — فشار

j'ai les jambes grillées انشوت سيقاني

ce raisin est trop grillé

هذا العنب ملفوح من الشمس

châtaignes grillées ابو فروة مشوي

le — لفحة العنب

Grillé, ée *p.pas.* مصبع . مشبك

des filles grillées بنات مترهبات

Griller *v.a. et n.* شوى

— des métaux حمص المعادن

il s'est grillé les doigts تلهلبت صوابعه

la grande ardeur du soleil a grillé les blés

هيف الشرد الغلال

griller d'impatience)
— dans sa peau) تقلى

se — *v.pr.* انشوى

Griller *v.a.* ركب قضباناً

— une fenêtre ركّب قضباناً للشباك

— un voleur حبس لصاً

— sa fille رهب ابنته

Grillet *n.m.* جلجل ــ صرّار (حشرة

— blanc ترجس ابيض

Grilleté, ée *adj.* مجلجل . ذو جلجلة

Grillette *n.f.* جلجلة

Grilleur, euse *n.* شاوي ــ شارب دخان

une grilleuse de blanc كاوية البياضات

Grilloir *n m.* مقلاية ــ فرن شعوطة الوبر

Grillon *n m.* صرار . جُدْجُد

grillon-taupe)
taupe-grillon) فحار . كلب البحر

Grillons *n.m.pl* قشيم . قشيم الدهن المسلي

Grillot *n.m.* صرار . جُدْجُد

Grilloter *v.n.* جَلْجَلَ

Grillotis *n.m.* جلجلة

Grimaçant, ante *adj.* كاشر

bouche grimaçante تبويز

figure " تكريش الوجه

une stambouline grimaçante
ستّرة استامبولية مكرمشة

style — انشا شَتّات

Grimace *n.f.* تكريش ـ علبة برشام

faire la — à qqu'un اقاه بوجه مكفهر

faire la — تكرّش

cette stambouline fait la —
هذه الستّرة الاستامبولية مكرمشة

par — مكرّا

ce n'est pas à un vieux singe qu'on apprend à faire des grimaces
إن العوان لا تعلم الخِمرة

Grimacer *v n.* كرّش

Grimacerie *n f.* تكريش

Grimacier, ère *n. et adj.* مكرّش ـ منافق

les démonstrations grimacières النفاق

Grimaud, aude *adj.* تابع ـ ابن الكتاب . مُدّعٍ

grimaud *n.m.* مصاصة

enfant grimaud ولد مكشّر

une grimaude مكشّره

Grimaudage *n.m.*)
Grimauderie *n.f.*) إدّعا . تخريف

Grime *n m.* تقليد الاختيارية ـ تلميذ ردي

jouer les grimes, ou les pères grines
قلّد الاختيارية

Grimé, ée *adj.* ذو تكريش

Grimelin *n.m. e. anj.* مقامر عفش ـ غلام ـ مسكين

Grimelinage *n.m* لعبة فقاري ـ مكسب طفيف

Grimeliner *v.n.* قامر بنقد طفيف ـ صيّف

Grimer *v.a.* كرّش الوجه

se — *v pr.* كرّش وجهه

Grimoire *n.m.* كتاب سحر ـ طلسم

savoir, entendre le — خَبِر . عَلِم

Grimpant, ante *adj.* متسلق

plante grimpante عصبة . نبات عَصبَة

un grimpant بنطلون

Grimpart *n m.* نقّار (عصفور)

Grimpé, ée *p.pas.* متسلق

Grimper *v.a.* تسلق

la vigne grimpe les arbres الجَفْنَة

le chat grimpe les arbres
يتسلق القط الاشجار

le vin grimpe à la tête النبيذ دبّاب

grimper au pourvoir طلع الثنايا . بلغ المعالي

se — *v pr.* تسلق

il se grimpe طلاع الثنايا

Grimpereau *n m.* نقار (عصفور)

Grimpeur, euse *n et adj.* متسلق

les grimpeurs *n.m. pl.* الطيور المتسلقة

Grimstone *n.m.* شليكة . توت ارضي

Grincement *n.m.* قرض

— des dents قرض الاسنان . صريف الاسنان

Grincer *v a.* قرّض

— les dents غزغز . قرض على اسنانه

la porte grince يصرف باب او يصرُّ

Grinchage *n.m.* سرقة

Grinche *adj.* خُلَقي

un — حرامي

Grincher *v.a.* سرق — تخلقن . تشارس

Grincher *v.n.* نفخ الخبز

Grincheux, euse *adj. et n.* خلقي . فَظٌ . شرس

Grinchir *v.a* سرق

Grinchissage *n.m.* سرقة

Grinchisseur *n m.* حرامي

Grinding *n.m.* زمارة

Grinette *n.f.* فرخ السمان المائي

Gringalet *n.m.* زرزور . بغل صغير ـ رجل سقيم

Gringette *n.f.* حجل رمادي . فرخ الغيط الرمادي

Gringolé, ée *adj.* ذو راس ثعبان

Gringotter *v.n. et a.* مكا ـ دندن

Gringue *n.f.* خبز . عيش

Gringuenaude *n.f.* وساخة ـ حثامة . فضلة الاكل

Grinte *n.f.* وجه عبوس

Griolet *n m.* آلة فك المدافع (بحرية)

Griot *n.m et adj.* دشيشة

le genêt — رتم مُسْهِل

Griot, otte *n.* قربان (قرابين الملك)

Griotte *n.f.* وشنة

— d'Italie رخام ايطاليا الارقط

Griottier *n.m.* شجرة الوشنة

***Grip** *n.m.* قارب صيد . قارب تجارة

oiseau de — صقر فاسق (يأكل صيدته)

Gripet *n.m.* دحديرة

Griphe *n.m.* لغز . مُعَمَّى

Grippard, grippart *n m.* قُط

Grippe *n.f.* نزلة صدرية وبائية ـ غية ـ وبر الذئب (نبات)

homme de — صاحب غية

Grippé, ée *p.pas.* مخلوب . ممسوك

face grippée وجه عبوس . وجه متعرقص

je suis — انا مصدور وبائيًا

Grippe-argent *n.m.* خطاف النقود

Grippe-chair *n.m.* عسكري ضبط

Grippe-coquin *n.m.* قابض الاشقيا

Grippe-fromage *n m. et adj.* حرامي الجبنة . قطٌ

Gripper (se) *v.pr.* تكرمش

Grippement *n m.* تعرقص . تكريش . انقباض

Grippeminaud *n.m.* قُطٌ

Gripper *v.a.* قبض ـ خطف

— *v.n.* اخذ على خاطره

se — *v.pr.* اخذ على خاطره ـ تكرمش

Gripperie *n.f.* خَطْفٌ

Grippe-sou *n.m.* صيرفي ـ محوشاتي

Grippeur, euse *n.* خطاف . نهّاب

Gris, ise *adj. et n.* سنجابي . رمادي

papier — ورق كرونه

il fait — أشهبت الدنيا

faire grise mine عبس

en voir de grises شاف الغلب

homme — نشوان

— sale أغبر . أعفر

— de lin اقهد . اقهب

— de cendre اغبش

— étourneau ادبس

— foncé أحم

— clair اشهب قرطاسي

la nuit tous les chats sont gris

الليل اعور . الليل يواري حضنًا (ميداني)

Grisage *n.f.* قُهبة . شُهبة

Grisaille *n.f.* شعر اشهب ـ قُهبة . لون رمادي ـ حور ـ ابو دقيق

Grisailler *v.a.* شهّب . قهّب

— *v.n.* شَهِبَ . قَهِبَ

Grisard, grisart *n.m.* زمج ـ عناق الارض

peuplier — حور ابيض . حور ازرق

œuf de grisard ريتسا . قنفذ البحر

Grisâtre *adj.* مايل للرمادي

étoffe — قماش مايل للرمادي

Grisbock *n.m.* رشا

Grisé *n.m.* لون رمادي

Grisé, ée *adj.* مبرود

Grisé, ée *p.pas.* نشوان

femme grisée امرأة نشوانة

— par l'odeur مطوش من الرائحة

— par les flatteries اطربه التملق

Grise-bonne *n.f.* كمثرى

Griselette *n.f.* خطاف البحر (طير)

Griser *v.a.* شهّب . قهّب ـ نشّى

— *v.n.* شَهِبَ . قَهِبَ

— une femme خدّر امرأة

la fumée de tabac le grise

تدوخه رائحة الدخان

— avec des promesses غر بالوعود

se — *v.pr.* ثَمِلَ . نَشِيَ

se — par les promesses اغترّ بالوعود

Griserie *n.f.* ثَمَلٌ . نشوة

la — de l'espérance الغرور بالامل

Grisét *n.m.* فرخ السقيقية ـ سمك القرش

Grisette *n.f.* بيدا سمرا ـ قحبة ـ خدمة رمادية ـ غُرَّة (طير) ـ حجر ازرق

Gris-farineux / **Gris-farinier** *n.m.* اغاريقون . عيش غراب

Gris-gris *n.m.* حجاب . حرز

Grisoir *n.m.* بمشط الزجاج

Grisollement *n.m.* صفير

— de l'alouette صفير القنبرة

Grisoller *v.n.* صفر

tout le monde a déserté ô alouette, pondez et grisollez

صفا لكِ الجو فبيضي واصفري

Grison, onne *adj.* اشهب . اقهب

grison حمار اشهب ـ مختفي ـ راهب ـ خطاف (طير) ـ حجر رملي ـ فتاش كبير

le — الاشهب ـ الحمار

Grisonnant, ante *adj.* شاهب

Grisonnement *n.m.* شَهَبٌ . قَهَبٌ

Grisonner *v n. et a.* شَهِبَ . قَهِبَ

— un tableau نقش لوحة باللون الرمادي

Grisonnette *n.f.* ابو دقيق . فراش
Grisotter (se) *v pr* تسبل . انتشى
Grison *n.m. et adj.* صاعقة المناجم
fen — صاعقة المناجم
Grisoumètre *n.m.* مقياس صاعقة المناجم
Grisouteux, euse *adj.* محتو على صاعقة المعادن
Gris-pendard *n m.* دقنوش . دقنيش
Grisse / **Grissin** *n.m.* صباع عيش
Grive *n.f.* دُجّ . سكلة ـ طوف
cribler à la — نادى عسكري الضبط
corps de — داورية
harnais de — بدلة عسكرية
être soûl comme une — سكر سكرة بغي
Faute de — on mange des merles
رضي من الوفاء باللّفاء . ومن لم يجد ماء تيمّم بالترب
Grivelage *n.m.* تسحيت
Grivelé, ée *adj.* انقط . ارقط
Grivelée *n.f.* سحت . مكسب حرام
Griveler *v.a.* سَحَت . ربح من الحرام
Grivèlerie *n.f.* سُحت . مكسب حرام
Grivelette *n.f.* سكلة صغيرة
Griveleur *n m.* اكال السحت
Grivelin *n.m.* شرشور
Grivelure *n.f.* تنقيط . رقط
Grivet *n.m.* قرد
Grivette *n.f.* شحرور ـ دج صغير
Grivière *n.f.* تنغيصة السكلي
Grivois, oise *n et adj.* فاسق ـ خطري . متطوع
parole grivoise كلمة عورا
buveur — سكير فاجر
une grivoise رفيقة المساكر ـ
علبة نشوق بفرّامة
Grivoiser *v.a.* فرم النشوق
Grivoiserie *n.f.* كلام عيب . عَوار
Grog *n.m.* خشاف انواع الخمور ـ خشاف العرقي ـ
كباية خشاف الخمر
Grognant, ante *adj.* قابع
vache grignante بقرة وحشية
Grognard, arde *adj. et n.* مبرطم ـ عابس
un grognard عسكري عجوز
Grognasser *v.n.* برطم

Grognasserie *n.f.* أجيج . أحاح . هَنين
Grogne *n.f.* زَوم . زمجرة
Grognement *n.m* قُباع . همهمة . بربرة
cet homme fait entendre un grognement
هذا الرجل يهمهم
trois grognements pour le ministre
ثلاث زومات استقباح للوزير
Grogner *v.n.* قاع . قبع ـ بربر . همهم
se grogner *v.pr.* تراجر
Grognerie *n.f.* أجيج . هنين ـ بربرة . همهمة . زجر
Grogneur, euse *adj.* زوّام . مبرطم
Grognon *adj. et u.* مكفهر . مبرطم
femme — امرأة مبرطمة
Grognonner *v.n.* قبَع ـ اكفهرّ . عزّر
Grognonnerie *n.f.* توبيخ . تعزير
Grognet *n.m* فروة السنجاب
Groin *n m.* زلومة . فنطيسة
Groise *n.f.* داية
Groisil *n.m.* ناعم الزجاج
Groison *n.m.* مسحوق الطباشير
Grolle *n f.* غُلّة . برادية
Grolle *n.m.* غراب
Gromatique *adj.* مساحي . خاص بالمساحة
Gromiau *n.m.* عجيل
Gromier *n m.* عنب
Grommelant, ante *adj.* مبربر . مهمهم
Grommellement *n m.* بربرة . همهمة
Grommeller *v.n.* بربر . همهم
Grondable *adj.* مستحق الزجر . مستحق التعزير
Grondant, ante *adj.* زاجر . معزر ـ مبربر . مهمهم
Grondement *n.m.* زئير . قصيف
Gronder *v.n.* عزّر ـ قصف ـ برطم ـ وبخ . زخر
le canon gronde يدوي المدفع
le chien » يهرّ الكلب
se gronder *v.n.* وبخ نفسه ـ توابخ
Gronderie *n.f.* تعزير . توبيخ . زجر
Grondeur, euse *n et adj.* معزر . موبخ . زاجر
Grondin *n.m.* بربوني قابع (اسم سمك)
Groom *n.m.* سايس ـ مرسال . خادم
Gros, osse *adj. et n* غليظ ـ عظيم ـ ضخم
grosse tête et peu de sens
جسم البغال واحلام العصافير
gros frères عساكر سواري

gros bon sens ذوق مجليط
à la grosse جشوب
gros mot كلمة عورا ـ سباب
prêt à la grosse قرض بحري
gros vert اخضر ناضر
se tenir au gros de l'arbre
جليلة يحمي ذراها الارقم
le gros du monde السواد الاعظم
grosse mer نوّ
— rhume زكام شديد
les - الاعيان
— bétail الدبَش
le — الجملة
en — بوجه العموم
marchand en — بياع بالاجمالي
Gros-argentin *n.m.* رعاد . رعاش
„ **-bec** *n.m.* شرشور
„ **-bis** *n.m.* مختال (عنطوز)
„ **-blanc** *n.m.* معجون الطباشير
„ **-bois** *n.m.* ماعونة
„ **colas** *n.m.* زمج . نورس
Groseille *n.f. et adj.* عنب الثعلب ـ عنابي
Groseiller *n m.* عنبة الثعلب
Gros-Jean *n m.* رعاع
„ **-miaulard** *n.m.* زمج . نورس
„ **-musc** *n m.* كمثرى مستكاوي
„ **-noir** *n.m.* وَيْن . عنب اسود
„ **-pinson** *n.m.* شرشور ملوكي
Grossane *n.f.* زيتونة ضخمة
Grosse *n f.* رزمة ـ ثلث ـ صيغة تنفيذية
Grosse-de-fonte *n.f.* حرف اعلانات (مطبعة)
Grossement *adv.* بطريقة خشنة
Grosserie *n.f.* مهيَّئات ـ جملة
Grossesse *n.f.* حبل . حمل
Grosset, ette *adj.* سمين نوعاً
Grossette *n.f.* كوع مضاهية شباك او باب
Grosseur *n.f.* ضخامة . عظم ـ ورم صغير
Grossier, ière *adj.* خشيب . جلّ ـ خشن ـ كثيف ـ فظّ
sabre — سيف خشيب
Grossièrement *adv.* بخشونة . مادياً ـ بالاختصار
dire la poésie خشب الشعر
fait — جَبَلٌ . مخشوشب

Grossièreté *n f.* فظاظة . خشونة ـ وقاحة
— du travail جُلال الشغل
Grossir *v.a. et n.* نمى ـ غلُظ
— le portrait كبَّر صورة
se — *v.pr.* تفاقم ـ تعاظم ـ ازداد
Grossissant, ante *adj.* متفاقم . متزايد
Grossissement *n.m.* نمو ـ تكبير . تعظيم
Grosso-modo *loc. adv.* بالاجمال
j'ai dit de la poésie grosso-modo
خشبت الشعر
Grossulariées *n f pl* فصيلة عنب الثعلب
Grossuline *n.f.* عنب ثعلبين
Grotesque *adj. et n.m.* خرافي ـ غريب في ذاته ـ هزوء
grotesques نقوشات عربية
Grotesquement *adv.* بطريقة غريبة
Grotte *n.f.* جبلاية . غار . مغارة
Grottitèle *adj.* ناسج جبلاية
Grou, *n.m.* **grouette** *n.f.* ارض زلط
Grouettueux, euse *adj.* ذو زلط
Grouillant, ante *adj.* مقمل ـ مفرفش
Grouillement *n.m.* قرقرة . نقيق
Grouiller *v.n.* نق . قرقر ـ دوَّد
Grouillis-grouillot *n.m.* قرقرة
Grouine *n.f.* راية
Grouiner *v.n* قبع الخنزير
Grouinière *n.f.* مكان الراية
Groumer *v.n.* زمجر . ترمر
Groumeur, euse *n. et adj.* مترمر
Group *n.m.* صرٌّ
Groupage *n.m.* تجميع
Groupe *n.m.* تجمع ـ صرٌّ ـ روس حرف
Groupement *n.m.* حشد تجميع
Grouper *v.a.* جمع ـ زوَّج
se — *v.pr.* ازدوج
Groupet *n.m.* الحان
Groux) *n.m.* عصيدة
Gru)
Gruau *n.m.* جشيش . دشيشة ـ عجينة البطاطس ـ فرخ الكركي ـ ونش صغير ـ سفينة ملح
Grue *n.f.* غرنيق . رهو . كركي ـ طويلة هبلا ـ عيار ثقيل . ونش ـ منجنيق ـ قاطة
faire le pied de — انتظر
cou de — جيد

Gruer *v a.* — جرش . دشّ
Gruerie *n.f.* — جزئية ـ عوايد الفحم
droit de — — نصيب السيد في الاجمة
Grugeon *n.m.* — كتلة سكر
Gruger *v.a.* — جرش ـ قرض ـ ازدرد ـ نهب
Grugerie *n.f.* — جرش ـ تقسيم تركة
Grugeoire *n.m.* — مقشط الزجاج
Grugeur, euse *n.* — مزدرد
Grume *n.m.* — قشرة
Grumeau *n.m.* — علقة . جالطة ـ كتلة
— de lait — روبة
Grumel *n.m.* — زهر الشوفان
Grumeler *v.n* — قبع
se — *v.pr.* — داب
Grumeleux, euse *adj.* — مبزر ـ ذو جالطة
Grumelure *n.f.* — ثقب
grumelures — بعر
Grumillon *n.m.* — فتفوتة
Grupetto *n.m.* — الحان
Gruyer, ère *adj.* — كركي
un — — سيد ـ قاضي جزئيات
Gruyère *n.m.* — جبنة مخرقة . جرافيرا
Grypose *n.f.* — انحناء الاظافر
Guanine *n.f.* — خلاصة ذرق الطيور
Guano *n.m.* — ذرق الطيور . رسمال
Guazuma tomatosa — دردارة اميركا
Gubernateur, trice *adj.* — حاكم
Gué *n.m.* — خوض . مخاضة
— de Jabboc — مخاضة يبّوق
— ! — يا ليلي يا عيني
Guéable *adj.* — خوض
Guèbre *n.* — مجوسي . عابد النار
Guède *n f.* — عظلم . نؤور . وشمة . خِطرٌ ـ خاية
— — بليحة
Guédé, ée *p.pas.* — شيمان ـ مصبوغ بالبليحة
Guéder *v.a.* — صبغ بالبليحة ـ اشبع
se — *v.pr.* — شبع
Guéderon, guédron *n.m.* — صباغ بالعظلم
Guéer *v.a.* — خاض ـ حمّى
se — *v pr.* — انخاض
Guenille *n.f* — خَلَقَة . هدمة رثّة ـ حاجة فارغة
troussez vos guenilles — إخسئوا
Guenilleux, euse *adj.* — واه ـ متخلقن
Guemillon *n.m.* — غيقة ـ خُلَيْقة

Guenipe *n.f.* — رذيلة ـ هَلوك . امرأة بغيّة
Guenon *n.f.* — قرد ـ قردة . قشة . يمانية ـ مومسة
Guenuche *n.f.* — جرو القشة
Guépard *n.m.* — شكيمة . فهد
Guêpe *n.f.* — زنبور . دبور
Guêpiaire *n.m.* — زنابير
Guêpier *n.m.* — كور الزنابير ـ لورواز . شقاق (طير)
tomber dans un — — وقع بين اشرار الناس
***Guerdon** *n.m.* — قرضٌ . ثواب
***Guerdonner** *v.a.* — أقرض . آجر
guerdonnez Dieu — أقرضوا الله
Guère, gyères *adj.* — اصلاً
— je vous prie — من فضلك ما تكثرشي
il n'y a — que zeid qui dira cela — قلّ رجل يقول ذلك الازيد
Guéret *n.m.* — ارض برش
ancien — — بور
Guéreter *v.a.* — برش
Guéridon *n.m.* — ترابيزة وسط .
Guérilla *n.f.* — تطوّع ـ مناوشة حربية
Guérillero *n.m.* — متطوع
Guérir *v a.* — داوى ـ شفي . عالج
— de l'ivrognerie — توبه عن السكر
— *v.n.* — برأ . ثاب
se — *v.pr.* — برأ ـ شفى نفسه
on est guéri du mal de dents, de la potence — من مات فقد استراح بموت
médecin, guéris-toi toi-même — يا طبيب طب لنفسك .
ابدأ بنفسك فانهها عن غيها * فاذا انتهت عنه فانت حكيم
Guérison *n.f.* — شفاء ـ تداوي . مداواة . معالجه
Guérissable *adj.* — قابل للشفاء . ممكن معالجته
Guérisseur *n.m. et adj.* — طبيب الركّة ـ شاف . شافي
Guérite *n.f.* — مرقب
gagner la — — هرب
Guerlande *n.f.* — شدّاد (في البحرية)
Guerre *n.f.* — حرب
— de religion — جهاد ـ مناظرة دينية
conseil de — — مجلس حربي
— à l'œil — مراقبة العدو
de — lasse — بعد كل عناء

homme de guerre رجل مِحْرَب
ministre de la — ناظر الحربية
nom de — كنية الحرب
faire la guerre aux bêtes féroces تسمّى الوحش
faire la — حارب
— de plume مناظرة
la peste fait la — au bétail فشا الطاعون في المواشي
qui terre a guerre a ما دخل الحرث بيت قوم الا ادخله الذل (حديث)
qui plume a — a صاحب القلم عرضة للقلم
à la guerre comme à la guerre الضرورات تبيح المحظورات
la guerre est bien forte quand les loups se mangent l'un l'autre وقع اللص على اللص
On ne fait la guerre que pour faire enfin la paix ما محبة الا بعد عداوة

Guerrier, ière *n. et adj.* حربي ـ محراب . مِحْرَب
champ — مجال . معترك . حومة
Guerroyant, ante *adj.* محراب . مِحْرَب
Guerroyer *v n.* حارب
Guerroyeur *n.m.* محراب . محرب
Guet *n.m.* رصَدٌ ـ غفَر ـ ديدبان
ayez l'oreille au — أنصت
ayez l'œil au — أرْقُب
au — بالمرصاد
— à pied الداورية المشاة
mot du — سر الليل
— chez le roi حرس الملك
Guet-apens *n.m.* ترصد . تربص ـ مستفربات
tuer de guet-apens قتل قتل الغيلة
de guet-apens متعمداً
Guêtrage *n.m.* طزلكه
Guêtre *n f.* ترلك . طوزلق (حربية)
laisser ses guêtres مات
Guêtré, ée *p.pas.* لابس طوزلقاً
juge — قاضي ريفي
Guêtrer *v.a.* لبس الترلك
se — *v.pr.* لبس ترلكه
Guêtrier *n.m.* صانع الترالك . ترالكي
Guêtron *n m.* ترلك قصير
Guette *n f.* رصَد

Guetter *v.a.* تربص . رصد . رقب
se — *v.pr.* تراقب . تراصد
Guetteur *n.m.* رقيب . راصد
Gueulard, arde *n et adj.* جمّار .. اكول
cheval — حصان حرور
un — فوهة الفرن ـ طبنجة
Gueule *n.f.* خشم . خطم
— du chien برطيل الكلب
— renversée خوصة منقلبه
chasser de — عَوَى
gueule de loup sur la cheminée ابو ر ياح المدخنة
gueule de loup عقدة ـ انف العجل (نبات)
il a la gueule fendue jusqu'aux oreilles أشدق
paumer la gueule وَهَزَ
donner sur la — شكَمَ
fort en — وقيح
— ferrée سفيه
ouvrir la — جعر . فغَر
la gueule du juge en pétra لا بد من استصدار حكم القاضي
gueule fraîche اكول ـ طفيلي
— fine رقيق المأكل
mots de — قلة حيا
— de four قنبرة البحر ـ حنك الفرن
— bée بثينة ـ فوهة
— du lion انف العجل (نبات)
Gueulée *n.f.* قمة
Gueuler *v.n.* جعر ـ هبر . امسك
Gueules اللون الاحمر (شعائر)
Gueuleton *n.m.* وليمة
Gueuletonner *v.n.* أولم
Gueulette *n.f.* حنك صغير . حُنَيْك
Gueusaille *n.f.* كبشة صعاليك
Gueusailler *v.n.* تصعلك
Gueusant, ante *adj. et n.* شاحذ
Gueusard, arde *n.* صعلوك ورع
Gueuse *n.f.* قماش صوف ـ صابوره ـ سبيكة ـ قالب
fonte en — حديد ظهر خام
être en — انسد الطريق في وجهه
Gueuser *v.a.* شحذ
Gueuserie *n.f.* صعلكة ـ شحاذة

Gueusette *n.f.* علبة بوية
Gueux, euse *n. et adj.* نشال ـ صملوك ـ شحاذ
une gueuse مومسة
Guévoir *n.m.* حوض
Gugano *n.m.* دودة لوز الهند
Gui *n.m.* دبق (ابن البيطار) . حشيشة الدبق
— de chêne دبق . مخيط
au — de l'an neuf اللهم اجعلها سنه مباركة
Gui *n.m.* دوقل . قرية «بحرية»
Guibre *n.f.* مقدم السفينة
Guiche *n.f* نطة العصا
Guichet *n.m.* خوخة . باب خوخة
le — de la caisse شباك الخزينة
Guichetier *n.m.* بواب الخوخة ـ مراقب
— de la poste وقّاف شباك البوسطة
Guide *n m.* هادي . برُت . بذق . بذوق . دليل
— habile خرّيت . دليل نجد
— du désert جواب الفلاة
— du lion هرّ بري
— de l'Egypte سالتانة مصر (دليل)
Guide *n.f.* سرع
Guide-âne *n.m.* دليل الاعياد ـ مرشد الحيران ـ شفاف مسطر
Guideau *n.m.* دليل الماء
Guideau *n.m.* شبّة . شنف
Guide-main *n.m.* دليل اليد
Guider *v.a.* هدى ـ دلّ ـ قاد
se — *v.pr.* انقاد ـ اهتدى
Guidon *n.m.* بيرق ـ بنديرة
— du fusil دبّانة البندقية
— de renvoi ترحيلة . اشارة الاحالة
— de carte تعليم ورقة
— de filon أثر عرق
le — des finances مرشد المالية
— de la mer دليل البحر
Guidonie *n.f.* شجرة الحدار
Guidonner *n.f.* علّم
Guiffette *n.f.* خطاف البحر (طير)
Guignard *n m.* مشوّم . منحوس
Guignaux, guigneau *n.m.* فتحة
Guigne *n.f.* شوم ـ منّابة
porter la — شأم . نحّس

Guigner *v.n.* ترقّب ـ طرفش . دنقش . كسر عينه لينظر
Guignes *n.f.pl.* خياشيم
Guignier *n.m.* شجرة العناب
Guignol *n.m.* قره كوز
Guignole *n.f.* عليقة
Guignolet *n.m.* مشروب العناب
Guignon *n.m.* شوم
Guignonant, ante *adj.* زهق
Guignot *n.m.* شرشور
Guiguette *n.f.* أزميل
Guildive *n.f.* عرقي السكّر
Guildiverie *n.f.* صناعة العرقي
Guildivier *n.m.* صانع عرقي
Guillée *n.f.* طلّ
Guillage *n.m.* تخمير
Guillandina moringa بان (ابن البيطار)
— bonduc بندق هندي
Guillant, ante *adj.* اخمر
Guillaume *n.m.* فارة الافريز ـ غربال
faire une poésie comme M. — inventait ses couleurs
انتحل شعرًا
Guille *n.f.* شفاطة
Guilledin *n.m.* حصان مخصي
Guilledou *n.m.* عسس . دُوارة بالليل
courir le — عسّ
Guillemet *n.m.* تبرنيس
mettre un — برنَس
Guillemeter *v a.* برنَس
Guillemite *n.m.* اهل البرانس البيضا
Guiller *v.n* خمر ـ غش
tel croit — Guillot que Guillot guille
من ينك العير ينك نياكاً (ميداني)
Guilleret, ette *adj.* مبتهج ـ واهن
conte — حكاية عورا
Guilleri *n.m.* سقسقة . سقسقة العصفور
Guillet *n.m.* نطة العصا
Guillochage *n.m.* نقش
Guilloche *n f.* منقاش
Guillocher *v.a* نقش
Guillocheur *n.m.* نقاش
Guillochis *n.m.* نقوشات

Guilloire *adj.* تخميري

Guillotine *n f.* مشنقة الفرنساويين . مقصلة

fenêtre à la — شباك شيش

Guillotinement *n m.* قطع الرقبة . قَصْلٌ

Guillotiner *v.a.* قطع الرقبة . قَصَل

se — *v.pr.* تقاصل . تجازر

Guillotineur *n.m.* فرماوي . قاصل

Guimauve *n.f.* خطمية

— potagère ملوخية

Guimbarde *n.f.* عربية

jeu de la — لعبة العروسة

taisez-vous — اخرسي يا مَرَه

Guimoisseron *n.m.* ou **guimoison** *n.m.* بسارية حوت سليمان

Guimpe *n.f.* طرحة رقبة . بشناق

Guimper *v.a.* رهب . بشنق

Guinche *n.f.* مصقلة كعب الجزمة

Guinda *n.m.* مكبس

Guindage *n.m.* عتّالون ـ رفع بالعيار ـ تفريغ

Guindal *n.m.* عيار . ونش

Guinde *n.f.* مكبس ـ عيار

Guindé, ée *p.pas.* مرفوع بالعيار ـ متنطرف

Guindeau *n.m.* عيار

Guinder *v.a.* رفع . أعلى . زخرف

se — *v.pr.* اختال ـ حلق الطير ـ ارتفع . تعالى

Guinderesse *n.f.* عيّار

Guinderie *n.f.* اختيال

Guindre *n.m.* مبارم الحرير . آلة فتل الحرير مجوزًا

Guinée *n.f.* غينا . جنيه (لانه تبره أتى من غينا) ـ بفتة زرقا ـ جلد

Guinette *n.f.* حُبَيْش . غِرْغِرٌ . فرخة غينا

Guignan *n.m.* بفته ـ بفته هندي

Guingois *n.m.* اعوجاج

de guingois معوج

Guinguet *n.m.* قماش صوف الوان

Guinguette *n.f.* قماش صنفاص ـ منتزه ـ خماره ـ قحبة ـ جحشة . عود دخان صغير ـ فايتون . عربة بعجلتين

jeu de — لعب كوتشينه

Guinot *n m.* شرشور

Guiorer *v.n.* صوّى (يقال للسيسي)

Guipé *n.m.* شبكة . تنتنة

Guiper *v.a.* اشتغل الشبكة

Guipon *n.m.* فرشة

Guipure *n f.* تنتنة

Guirlande *n.f.* شداد (بحرية) اكليل . تاج زهر

— poétique مقتطفات الاشعار

Guirlander *v a.* كلل

Guisarme *n f.* بلطة

Guise *n.f.* شاكلة

chacun fait à sa guise كل يعمل على شاكلته

Guiseau *n.m.* ثعبان سمك

Guitare *n.f.* قيثارة ـ شِمِر صلف ـ خوتة

Guitarerie *n.f* جوق قيثارة

Guitariser *v.n.* ضرب القيثارة

Guitariste *n.m.* قثار

Guiterne *n./.* دعامة . بغلة

*****Guivre** *n.m.* شبورة . شابورة

Guivré, ée *adj.* مزين بثعبان

Gulf-stream *n.m.* تيار الخليج

*****Gulo-luscus** غول

*****Gulominés** *n.m pl.* غيلان

Gulpe *n m.* شكل ارجواني (شعائر)

Gumène *n.f.* حبل المرسى

Gustatif, ive *adj,* خاص بالذوق

Gustation *n.f.* مذاق . ذوق . ذائقة

Gustuel, elle *adj.* مذاقي . ذوقي

jouissances gustuelles تلذذ . لذّات الذوق

Gutta-percha *n.f.* صمغ سوماترا

Gutte *adj.* ou gomme-gutte صمغ القط

Guttier *n.m.* شجرة الصمغ النقطية الكاذبة

Guttifère *adj.* ذو نقط . مدمع

Guttiforme *adj.* نقطي . شكل النقطة

Guttipenne *adj.* أنقط . منقّط «طير»

Guttulaire *adj.* نُقَيطي

Guttural, ale *adj.* حلقي

les gutturales الحروف الحلقية

Gutturo-maxilaire *adj.* حلقي فكي

Gutturose *adj.* موارم الحلق

Gutturo-tétanique *adj.* حلقي كزازي

Guzla *n.f.* ربابة

Gymnandre *adj.* عاري الوسواس «نبات»

Gymnanthe *adj.* مكشوف الازهار

Gymnase *n.m.* مدرسة ـ جنباز ـ مصرع

pièce du — رواية مضحكة

gymnase dramatique — تياترو مضحك
Gymnasiarque *n.m.* — معلم جنباز ـ مدير المصرع
Gymnasium *n m.* — مدرسة
Gymnaste *n.m.* — بهلوان ـ معلم مصارعة
Gymnastique *adj.* — رياضي . جنبازي
exercice — — رياضة
la — — الجنباز
Gymnètes *n.m.pl.* — عبيد
Gymnique *adj.* — رياضي ـ خاص بالمصارعة
la — — المصارعة
Gymnoblaste *adj.* — عاري الجنين
Gymnobranche *adj.* — عاري الخياشيم
Gymnocarpe *adj.* / **Gymnocrpien, enne** — عاري الثمر
Gymnocaule *adj.* — عاري الساق
Gymnocéphale *adj.* — أصلع
Gymnocochlyde *adj.* — ذو قشرة ملسا
Gymnocrithon — سُلت
Gyrmodermanate / **Gyrmoderme** *adj.* — املط
Gymnodonte *adj.* — عاري الأسنان
Gymnogomphe *adj.* — مكشوف الاسنان
Gymnopédie *n.f.* — رقص العرايا . النحل يا هو
Gymnopode *adj.* — حاف
Gymnopome *adj.* — عاري السُّديد
Gymnopotère *adj.* — اكشف الجناحين . عاري الاجنحة
Gymnorrhyize *adj.* — مكشوف الجذر
Gymnorrhynque *adj.* — أمرد المنقار
Gymnosome *adj.* — عاري الجسم
Gymnosophie *n.f.* ou **gymnosophisme** *n.m.* — رياضة
Gymnosphiste *n.m.* — متريض
Gymnosperme *adj.* — عاري البزر
Gymnospermie *n.f.* — تعرية البزور
Gymnospormique *adj.* — عاري البزوز
Gymnospore *adj.* — عاري البذيرة
Gymnostome *adj.* — امرد الفم
Gymnostyle *adj.* — عاري الإبرة « نبات »
Gymnote *n.m.* — رعَّاد . رعَّاش
Gymnure *adj.* — أجرد الذنَب
Gynandre *adj.* — متلاحق الوسواس باعضاء التأنيث
Gynandrie *n.f.* — التحام الوسواس باعضاء التأنيث
Gynandrique *adj.* — ذو وسواس متلاصق باعضاء التأنيث

Gynanthrope *n.m.* — خنثى
Gynécée *n.f.* — حريم ـ حَرَم ـ مجمع اعضاء التأنيث
Gynocratie *n.f.* — دولة الحريمات ـ حكم الحريم . حكومة حريم
Gynocratique *adj.* — حريمي
Gynographie *n.f.* — وصف الحريمات
Gynocologie *n.f.* — امراض النساء ـ تاريخ الحريمات
Gynocologiste, Gynocologue *n.m.* et *adj.* — مختص بامراض النساء





Gynécomaste *n.m.* — أوطب . ضخم الثديين
Gynobase *n.m,* — اناثي القاعدة
Gynobasique *adj.* — قاعدي اناثي
Gynophore *n.m.* — حامل عضو التأنيث
Gynophoré, ée *adj.* — مكوَّن عضو التأنيث
Gynophorien, ienne *adj.* — متولد على حامل عضو التأنيث
Gynophoroïde *adj.* — شبه حامل عضو التانيث
Gynopode *n.m.* — ساق التانيث
Gynostéme *n.m* — محل حمل الوسواس وعضو التانيث
Gypaète *n.m.* — رخمة
***Gypse** *n.m.* — جبس
marchand de — — جباس
moulin à — — جباسة
***Gypseux, euse** *adj.* — جبسي
***Gypsifère** *adj.* — مجبس
Gypsophile *adj.* — محب الارض الجبسية
Gyrasol *n.m.* — ارز هندي ـ عباد الشمس
homme — — رجل عابد صاحب السلطة
Gyration *n.f.* — دوران
Gyratoire *adj.* — دوراني

Gyrne *n.m.* ضفدعة صغيرة ـ قملة الماء
Gyrnomancie *n.f.* تنجيم بالإطار
Gyrnomancien, enne *n. et adj.* منجّم بالإطار
Gyrome *n.m.* حلقة الدرخس
Gyromètre *n.m.* مقياس سرعة الدوران
Gyrophore *n.m.* حزاز « نبات »
Gyroscope *n.m.* منظار دوران الارض
Gyroselle *n.f.* زهر وردي

Gyrovague *n.m. et adj.* متشرد
moine — راهب متسول
Gyzeh الجيزة
وهي تحد منفيس اول مدينة عمرت بعد الطوفان واسسها مينا او مصرايم من احفاد سيدنا نوح عليه السلام وجعلها كرسي الحكومة المصرية ونظم بها مجرى النيل بطريقة عجيبة وتربى في مدارسها «الباني سيدنا موسى عليه السلام» ودخل المدينة على حين غفلة من «اهلها» اي مدينة منفيس وهي تسمى الآن ميت رهينة



Fin du Tome Troisième

(انتهى السفر الثالث وهو نصف الكتاب)

ومن يتوكل على الله فهو حسبه

